THE PRINCE GHAZI TRUST



# أصل الأنواع





تأليف: تشارلس داروين

ترجمة : مجدى محمود المليجي

تقديم: سمير حنا صادق





# أصل الأنواع

نشأة الأنواع الحية عن طريق الانتقاء الطبيعى أو الاحتفاظ بالأعراق المفضلة في أثناء الكفاح من أجل الحياة

تأليف: تشارلس داروين

ترجمة : مجدى محمود المليجى

تقديم: سمير حنا صادق



7 - - 2



إشراف: جابر عصفور

- العدد : ۲۲۸
- أصل الأنواع
- تشارلس داروین
- مجدى محمود المليجي
  - سمير حنا صادق
- الطبعة الأولى : ٢٠٠٤

#### : هذه ترجمة كتاب The Origin of Species by means of Natural Selection or The Preservation of Favored Races In the Struggle For Life By

**Charles Darwin** 

الإصدار الأول: ٢٤ نوفمبر ١٨٥٩ الإصدار السادس: يناير ١٨٧٢ وهو الذى أضيف إليه الباب السابع (وهذا هو الإصدار الذى قمنا بترجمته)

حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلاية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٥٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤

El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo

Tel: 7352396 Fax: 7358084



تهدف إصدارات المشروع القومى للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربى وتعريفه بها ، والأفكار التى تتضمنها هى اجتهادات أصحابها فى ثقافاتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .



# المحتويات

15	قديم الكتــاب
25	مقدمة المترجم
31	السيرة الذاتية للمؤلف
37	نبذة تاريخية عن تطور المعتقدات حول نشأة الأنواع الحية
51	إضافة للنبذة التاريخية
55	مقدمة المؤلف
	ً الباب الأول – التمايز خت تأثير التدجين
	أسباب القابلية للتمايز - تأثيرات السلوك ، والاستخدام أو عدم
	الاستخدام للأجزاء - التمايز المتلازم - الوراثة - الطابع الخاص
	بالضروب الداجنة - صعوبة التمييز بين الضروب والأنواع - نشأة
	الضروب الداجنة من واحد أو أكثر من الأنواع - الحمائم الداجنة ،
	اختلافاتها ونشائها - قواعد الانتقاء التي اتبعت قديما وتأثيراتها -
	الانتقاء المنهجي وغير المتعمد – المنشأ المجهلول لمنتجاتنا الداجنة –
61	الظروف المواتية لقدرة الإنسان على الانتقاء
	الباب الثاني – التمايز حّت تأثير الطبيعة
	القابلية للتمايز – الاختلافات الفردية – الأنواع غير المؤكدة – الأنواع
	الواسعة المآلف، والكثيرة الانتشار، والشائعة هي الأكثر تمايزا – الأنواع
	التابعة للطبقات الكبرى في كل قطر تتمايز بشكل أكبر بكثير من الأنواع
	التابعة للطبقات الصغرى – الكثير من الأنواع التابعة للطبقات الكبرى
	تماثل الضروب في كونها مرتبطة ببعضها بشكل حميم جدا ، ولكن بقدر
108	غير متساو ، وفي حيازتها لمآلف محدودة



### الباب الثالث - التنازع من أجل البقاء

الباب الرابع - الانتقاء الطبيعي أو البقاء للأصلح

135

159

#### الباب الخامس - قوانين التمايز

تأثيرات الظروف المتغيرة - الاستخدام وعدم الاستخدام ، بالاشتراك مع الانتقاء الطبيعى ، الأعضاء الخاصة بالطيران والخاصة بالرؤية - التقلم - التمايز المتلازم - التعويض ونظام النمو - التلازمات الزائفة - التراكيب المتعددة، غير المكتملة والمتواضعة التعضية ، قابلة للتمايز -



229

275

335

الأجزاء التى تتكون بطريقة استثنائية تكون شديدة القابلية للتمايز، والصفات النوعية أكثر قابلية للتمايز من العرقية: والصفات الجنسية الثانوية تكون قابلة للتمايز – الأنواع التابعة لنفس الطبقة تتمايز بطريقة متناظرة – الارتدادات إلى الصفات المفقودة منذ مدة طويلة – ملخص ....

#### الباب السادس - الصعوبات الخاصة بالنظرية

الباب السابع – اعتراضات مختلفة على نظرية الانتقاء الطبيعي

الباب الثامن - الغريزة

الغرائز متشابهة مع العادات، ولكنهما مختلفان في منشأهما - الغرائز تدرجت - المن والنمل - الغرائز قابلة للتمايز - الغرائز الداجنة، منشأها -



393 .....

#### الباب التاسع - التنغيل

التمييز بين العقم الخاص بالتهاجنات الأولى والخاص بالأنغال – العقم مختلف فى الدرجة ، وليس شاملا ، و يتأثر بالتهجين البينى الحميم ، ويزول عن طريق التدجين – القوانين التى تتحكم فى العقم الخاص بالأنغال – العقم ليس مسحة خاصة ، ولكنه شىء طارئ على اختلافات أخرى ، وليس متراكما بواسطة الانتقاء الطبيعى – أسباب العقم الخاص بالتهاجنات الأولى والخاص بالأنغال – التطابق الموجود بين التأثيرات الخاصة بظروف الحياة المتغيرة والخاصة بالتهجين – تثنية الشكل وتتليث الشكل – العقم الخاص بذريتها الشكل – العقم الخاص بالضروب عندما تتهاجن والخاص بذريتها المهجنة ليس شاملا – المقارنة بين الأنغال والمهجنين بشكل مستقل عن الخصوية الخاصة بهما – ملخص

443



## الباب الحادي عشر - ما يتعلق بالتعاقب الجيولوچي الخاص بالكائنات العضوية

ما يتعلق بالظهور البطىء والمتعاقب الخاص بأنواع حية جديدة – ما يتعلق بمعدلات تغيرهم المختلفة – بمجرد فقدان أنواع حية فإنها لا تعود للظهور – مجموعات الأنواع الحية تتبع نفس القواعد العامة في ظهورها واختفائها مثلما يفعل النوع الحي المنفرد – ما يتعلق بالانقراض – ما يتعلق بالتغيرات المتزامنة في أشكال الحياة في جميع أنحاء العالم – ما يتعلق بصلات القرابة الخاصة بالأنواع المنقرضة تجاه بعضها الآخر وتجاه الأنواع التي مازالت حية – ما يتعلق بالحالة التي وصل إليها تطور الأشكال الحية القديمة – ما يتعلق بالتعاقب الخاص بالأنماط الحية نفسها في داخل المناطق نفسها – ملخص الباب السابق والباب الحالي .........

#### الباب الثاني عشر - التوزيع الجغرافي

التوزيع الحالى لا يمكن تفسيره على أساس الاختلافات الموجودة فى الظروف المادية – الأهمية الخاصة بالحواجز – الصلة العرقية الخاصة بالمنتجات التابعة لنفس القارة – المراكز الخاصة بابتداع الكائنات – الوسائل الخاصة بالانتشار عن طريق التغيرات الخاصة بالمناخ و الخاصة بمستوى اليابسة ، والخاصة بالوسائل العارضة – الانتشار في أثناء العصر الجليدي – العصور الجليدية المتناوية في الشمال وفي الجنوب ....

### الباب الثالث عشر - التوزيع الجغرافي (تكملة)

التوزيع الخاص بمنتجات المياة العذبة – ما يتعلق بالقاطنين فى الجزر الأوقيانوسية – عدم الوجود الخاص بالحيوانات البرمائية والخاص بالحيوانات الثديية الأرضية – ما يتعلق بعلاقة القاطنين فى الجزر مع هؤلاء المستوطنين لأقرب أرض قارية – ما يتعلق بالاستعمار القادم من أقرب مصدر وما بتلوه من تعديل – ملخص الباب السابق والباب الحالى ...

627

581



# الباب الرابع عشر – الصلات العرقية المتبادلة الخاصة بالكائنات العضوية : علم التشكل: علم الأجنة: الأعضاء الأثرية غير المكتملة

لتصنيف ، مجموعات تابعة لمجموعات - المنظومة الطبيعية - القواعد	
الصعوبات الموجودة في التصنيف ، مفسرة على أساس النظرية الخاصة	
النشوء مع التعديل - التصنيف الخاص بالضروب - النشأة تستخدم	
ائما في التصنيف - الصفات المتناظرة أو المتهايئة - الصلات العرقية،	
عامة ، ومعقدة ، ومتشعبة - الانقراض يميز بين ويحدد المجموعات - علم	
لتشكل ، بين الأعضاء التابعين لنفس الطائفة ، وبين الأجزاء الخاصة	
ينفس الفرد - علم الأجنة ، قوانينه ، وتفسيره عن طريق تمايزات ليست	
طارئة عند عمر مبكر ، ويتم توريثها عند عمر متطابق - الأعضاء الأثرية	
فير المكتملة : تفسير أصولها – ملخص	
الباب الخامس عشر - استرجاع وختام	
سترجاع للاعتراضات على نظرية الانتقاء الطبيعي - استرجاع للملابسات	
لعامة والخاصة التي تؤيدها - أسباب الإيمان السائد بثبات الأنواع	
لحية - المدى الذي قد تمتد إليه نظرية الانتقاء الطبيعي - تأثيرات	
تباعها على دراسة التاريخ الطبيعي - ملاحظات ختامية	
باغها على دراسه التاريخ الطبيعي - مارخطات كتامية	
بباعها على دراسه التاريخ الطبيعي – مرحطان حدالية	



إلى سومية التى بدون صبرها و تشجيعها ما كان هذا العمل قد تم إنجازه

مجدي







#### تعليقات بعض المفكرين على الكتاب

"أما بالنسبة إلى العالم المادى ، فإنه من الممكن لنا أن نصبل على الأقل إلى هذا الحد : نحن نستطيع أن نستوعب أن الوقائع قد تم إحداثها ، ليس عن طريق تدخلات منعزلة خاصة بالقوة الإلهية ، تمت ممارستها في كل حالة بذاتها ، ولكن عن طريق التطبيق لقوانين عامة "

Whewell: Bridge water Treatise

"هويل: رسالة بريدچ ووتر"

\* \*

"المعنى الجلى الوحيد لكلمة "طبيعى" قد أعلن وترسخ أو استقر ، فنظرا لأنه بقدر ما هو طبيعى فإنه يستلزم ويحتاج إلى عامل عاقل لجعله هكذا ، أى ليؤثر عليه بشكل مستمر ، أو فى أوقات معينة ، بينما ما تقوم به العوامل فوق الطبيعية و الإعجازية هو التأثير عليه لمرة واحدة "

"بتار: التناظر الخاص بالديانة الموحاة Butler: Analogy of Revealed Religion

"وهكذا نخلص إلى أنه لا داعى لأى إنسان بدافع من وهم كاذب بالرصانة ، أو تطبيق سقيم للاعتدال ، لأن يفكر أو يعتقد ، أنه بإمكان أحد الأشخاص بلوغ أقصى مدى فى الدراسة فى كتاب كلمة الرب ، أو كتاب أفعال الرب ، سواء فى اللاهوت أو الفلسفة ، ولكن الأحرى بالإنسان أن يسعى إلى التقدم والبراعة بلا حدود فى كليهما "







#### تقديم الكتاب

#### سمير حنا صادق

فى سنين المراهقة المبكرة ، زرت حديقة الحيوان ولاحظت أن النعام يثنى ركبته إلى الأمام . ذهبت بهذه الملحوظة إلى مدرس علم الأحياء فلفت نظرى إلى أن ما ظننته ركبة هو فى الحقيقة رسغ الرجل ، وأن عظام مشط القدم بعد ذلك تلتحم ببعضها البعض لتكون ما يشبه الساق وتعجبت .

ثم تعلمت أن كل عظمة فى الحصان والأرنب والكلب والأسد لها ما يماثلها فى الإنسان ، بل وعلمت فى الكبر أن حفريات الحوت Basilosaurus isis التي اكتشفت فى صحراوات الفيوم منذ سنوات قليلة والتى أرسلت إلى أمريكا لدراستها ولم تعد حتى الآن ، علمت أن حفريات هذه الحيتان لها أربعة أقدام صغيرة تستعمل فى الاتصال الجنسى .

ثم تعلمت ما هو أهم من ذلك: أن كل الكائنات الحية تنقل خواصها الوراثية على شريط من مادة تدعى دنا (Desoxyribo nucleic acid (DNA). وأن الجهاز المسئول عن قراءة الدنا في الشجر يستطيع أن يقرأ شفرة الدنا في الخلايا البشرية . وأنه يمكن (وقد تم بالفعل) تغيير الدنا في خلايا بكتريا البراز المتواضعة E.coli التحول إلى مصانع للأنسولين البشري الذي حل مكان الأنسولين الذي كنا نستخلصه من بنكرياس الخنازير. وتعلمت أن خلية خميرة البيرة " تمثل " (metabolizes) السكر بنفس العمليات التي يمثله بها الإنسان .



لعل أكثر العلوم أهمية للإنسان الآن هو علم البيولوجيا . فبعد أن حقق الإنسان طفرات هائلة في تعرفه على ما حوله في ميادين الفيزياء والفلك ، أصبح من حقه في المعرفة أن يعرف مزيدا عن نفسه ، والطريق إلى ذلك هو التفهم الأعمق لعلوم البيولوجيا .

ويعتقد جانب كبير من المفكرين أنه إذا كانت العقود الماضية هي عقود رقائق السيليكون Microchips التي يصنع منها الكمبيوتر والتي أدخلتنا فيما نطلق عليه اسم عصر المعلومات " عصر المعلومات " ، فإن العقود المقبلة هي عقود الهندسة الوراثية -Genetic engineer والبيوتكنولوجي Biotechnology عموما ، وهي كلها ترتبط بعلم البيولوجيا .

ومنذ ما يزيد على قرن ، قدم داروين ، بعد رحلة طويلة على سفينة الأبحاث "بيجل Beagle" تلتها دراسة مستفيضة لمدة عشرين عاما، نظريته التى تجعله ، بما صنع للبيولوجيا ، يعادل كبلر وجاليليو بما صنعاه للفلك ، ونيوتن وأينشتين بما صنعاه للفيزياء .

ويقول ناعوم تشومسكى ، عالم اللغويات المعروف ، فى أحد أحدث كتبه "إن تقدم شعب من الشعوب يمكن أن يقاس بمدى تفهمه للتطور". ويقول ستيفن هوكنز ، أهم علماء الفيزياء فى العصر الحديث ، فى كتابه الرائع " تاريخ موجز للزمن(\*) ، إنه "من المستحيل تفهم علم الفيزياء الآن دون أخذ تطور المخ البشرى وخواصه الأساسية ومقدراته التى تكونت خلال ملايين السنين من الانتخاب الطبيعى بالاعتبار " .

وتخصص أهم متاحف العالم ، كمتحف التاريخ الطبيعى فى كنزنجتون بلندن ، ومتحف سمتسونيان بواشنطن ، قاعات ضخمة لشرح التطور البيولوجى وآلياته. إذ لم يعد التطور نظرية ، فكل الدلائل تؤكده ، ولم توجد ظاهرة واحدة تنفيه ، وقد أصبح موضعه فى العلم مثل كروية الأرض ودورانها حول نفسها وحول الشمس ، وأصبح من

<sup>(\*)</sup> الذي ترجمه الصديق الأستاذ الدكتور مصطفى إبراهيم فهمى .



يرفضه كمن يرفض هذه الحقائق وكل الخلافات التى تدور حول التطور إنما تناقش ألياته.

وتكمن أهمية التطور البيولوجي في أنه ، إلى جانب قيمته العلمية المطلقة ، يضع أساسا صلبا للعديد من المعلومات المهمة اللازمة لرخاء البشر وسعادتهم وصحتهم : ففي مجال العلوم الطبية مثلا لا يمكن أن نتفهم بعمق علوما مثل علم التشريح Anatomy ، أو علم الكيمياء الحيوية Pathology ، أو علم وظائف الأعضاء وعلم الأمراض Pathology ، أو علم الأمراض Genetics ، أو على العديد من العلوم الأخرى تفهم التطور البيولوجي . وتصدق هذه المقولة على العديد من العلوم الإنسان كعلم الاجتماع Sociology ، وعلم اللغويات Linguistics ، ناهيك عن علم الإنسان .

وعلاوة على المحتوى العلمى النظرية ، فإنها تثبت مفهوما مهما بل وخطيرا : وهو أن التطور المستمر أو التغير إلى الأفضل والأحسن والأكثر مواكبة للبيئة حقيقة واقعة لابد من التعايش معها .

ولد شارلز روبرت داروين Charles Robert Darwin (۱۸۸۹ – ۱۸۸۹) في إنجلترا في ۱۲ فبراير ۱۸۰۹ . كان والده طبيبا معروفا وكانت والدته من أسرة غنية . لم يكن تشارلز حتى سن السادسة عشرة يبشر بأي نجاح مهني ، فقد كان ، كما وصفه والده "يهوى الصيد ومطاردة الفئران والكلاب " . حاول والده إلحاقه بكلية الطب بأدنبرة ، ولكن تشارلز ترك أدنبرة بمجرد رؤية جثث الموتى وغرف العمليات . واتخذ والده قرارا بأن يصبح ابنه من رجال الدين ، فأرسله إلى كامبريدج للحصول على المؤهل اللازم .أدى تشارلز واجبه نحو والده واندمج في الدراسة بغير حماس واجتاز الامتحانات اللازمة وحصل على المؤهل .

تعرف داروين في أثناء دراسته بكامبريدج على العديد من علماء النبات والحيوان ، وقرأ الكثير من الكتب في هذه المواضيع .



وجاءت لداروين فرصة عمره: فقد تقدم للانضمام كباحث بدون مرتب إلى طاقم سفينة الأبحاث "بيجل" وقبل طلبه. وبعد اعتراض من والده، ووساطة من والدته وأسرتها، حصل داروين على موافقة مترددة من الوالد.

بدأت رحلة البيجل في ٢٧ ديسمبر ١٨٣١ ، في الجزء الأول من الرحلة قرأ داروين كتابا لعالم الجيولوجيا الشهير سير شارلز لايل Sir Charles Lyell ( ١٧٩٧ - ١٧٩٧ ) . كان لايل يحاول أن يثبت في كتابه أن وديان وسهول الأرض قد نتجت عن الأمطار والرياح والزلازل والبراكين . وقد كانت هذه الحقائق العلمية البسيطة تدخل في تلك الأيام في مجال الكفر .

فى ١٦ يناير ١٨٣٣ رست البيجل فى مينا، برايا Praia فى جزر كيب فرد Cape Verde Islands ورأى داروين فى هذه الجزر لأول مرة فى حياته شجر التمر الهندى والموز والنخيل . وعندما بدأ داروين فى دراسة جيولوجيا المنطقة ، لاحظ فى أحد التلال المواجهة للبحر طبقة بيضاء ترتفع مئات الأمتار عن سطح البحر وتمتد أميالا عديدة . وعندما تفقد هذه الطبقة وجدها مليئة بالأصداف البحرية المماثلة للأصداف الموجودة فى قاع البحر فى تلك المنطقة . وهكذا تأكد داروين بنفسه مما وصفه لايل فى كتابه : وهو أن هذه المنطقة المرتفعة كانت فى وقت من الأوقات غارقة فى قاع البحر ، وثبت فى ذهن داروين أن البيئة المحيطة فى حالة تغيير مستمر .

سارت البيجل فى طريقها إلى البرازيل وهى تسحب خلفها شبكة تجمع الحيوانات والنباتات البحرية التى كان داروين يضعها كل يوم محل دراسته المتعمقة . ويحفظ منها مئات النماذج لترسل لإنجلترا لمزيد من الدراسة .

فى مجارى الأنهار فى الأرجنتين مر داروين بتجربة مهمة: فقد اكتشف حفريات لحيوانات منقرضة. اكتشف أن أحدها (توكسودون Toxodon) يعادل الفيل حجما ويشابه الضرتيت فى الأسنان ويماثل فرس النهر فى وضع الأذنين والعينين والأنف، مما يشير إلى أن هذا الحيوان كان يعيش فى الماء. واكتشف أيضا هياكل لحيوان ضخم يشابه الأرماديلو Armadillo الحديث الصغير الحجم. واكتشف أيضا أسنانا لحصان مما يثبت أنه كان من الحيوانات القارضة ولكنه انقرض إلى أن وصل



المستوطنون الإسبان بالحصان العربى . وكتب داروين فى مذكراته " إن هذه حقيقة مذهلة فى تاريخ الثدييات : أن يثبت أن بعضها قد وجد ثم اندثر " .

ووصلت السفينة إلى ميناء تيرا ديل فويجو Terra del Fuego قرب القطب الجنوبى ورست هناك . ووجد داروين فى هذه المناطق نوعا غريبا من البشر ، يسير عاريا فى مياه شديدة البرودة . وسجل فى مذكراته " أن هذا النوع من البشر مزود باستعداد بيولوجى لتحمل هذا العذاب " . وبالفعل ، ثبت فيما بعد ارتفاع معدل الأيض ( التمثيل الغذائي ) عند هذا الجنس ليساعده على تحمل درجات الحرارة المنخفضة .

واكتسب داروين في زيارته لجزر جلاباجوس Galapagos Islands كثيرًا من المعلومات . فهذه الجزر معزولة تماما عن باقى القارات ، ويتكون سطحها من صخور بركانية وهي قليلة النباتات . ووجد داروين في هذه الجزر نوعا غريبا من السحالي لا يوجد مثيل له في أي مكان آخر . فقد كان حيوانا بحريا يعيش على النباتات المائية . واكتشف أيضا نوعا ضخما من السلاحف التي يصل وزن بعضها إلى ما يزيد على مائة كيلو جرام ، ووجد أن لكل جزيرة من الجزر سلاحفها الخاصة المميزة، ولعل أجمل اكتشافاته هو أنه في الجزر التي لا توجد بها إلا نباتات مرتفعة الأوراق فإن نوع السلاحف الموجود بها له في ظهورها الصلبة ( القصعة ) فتحة فوق الرقبة تمكنها من رفع رأسها لقطف أوراق النباتات المرتفعة .

كان أكثر ما يقلق داروين هو طريقة وصول هذه النباتات والحيوانات إلى هذه الجزر البعيدة المنعزلة عن القارات الرئيسية ، فقد زعم علماء النبات أن بنور النباتات لا يمكن أن تعيش في الماء المالح لمدد طويلة. فأجرى داروين تجارب على بنور بوضعها في ماء مالح بارد لمدد طويلة ، ووجد أنها تنمو طبيعيا لو زرعت بعد ذلك ، وبذلك أثبت إمكان انتقال بنور النباتات مع تيارات المحيط . بل أنه أطعم بعض هذه البنور لأسماك وأطعم الأسماك لبعض الطيور المهاجرة ، ولاحظ داروين أيضا أن أقدام الطيور المهاجرة عليها الكثير من الحشائش التي يعلق عليها أنواع من القواقع تهاجر معها من مكان إلى مكان . ولعل أجمل ما لاحظه داروين هو أنه يستحيل على الضفادع والثدييات اجتياز المحيطات بمثل هذه الطرق . وبالفعل ، فإن هذه الجزر كانت خالة تماما من هذه الحيوانات .



فى ٢ أكتوبر ١٨٣٦ بعد رحلة دامت حوالى خمس سنوات عادت البيجل إلى شواطئ إنجلترا . كانت مجموعات داروين من الحيوانات والنباتات والمذكرات قد سبقته إلى منزله ، وكان سنه فى ذلك الوقت ٢٧ سنة . عكف منذ وصلوله على دراسة مجموعاته ومذكراته وبدأ يفكر فى نظريته التى أوقفت علم البيولوجيا على قدميه ، وأصدر كتابه "عن أصل الأنواع" On the Origin of Species بعد ما يزيد على عشرين عاما من الدراسة .

وخلال دراسته لهيكل ضخم لآكل النمل Anteater لاحظ الشبه الواضح بين هذا الحيوان الضخم المندثر وبين أكل النمل الحديث المعاصر ، فقد كان الحيوان المعاصر نسخة طبق الأصل من الحيوان المنقرض . وسجل داروين في مذكراته بعد ذلك بسنين عديدة أن هذه هي اللحظة التي واجه فيها فكرته الثورية . وأثناء كتابة ونشر يوميات رحلة البيجل لم يستطع داروين أن يتجاهل التشابه العجيب بين الأنواع ، ولهذا كان إصراره على التعبير " تغيير الأجناس Transmutation of Species " كعنوان لمقالات عديدة قام بنشرها .

لم يكن داروين أول من افترض أصلا واحدا للحياة: ففى القرن السادس قبل الميلاد، قال طاليس Thales بعد دراسته للحياة فى بحر إيجه أن " مياه البحر هى الأم التى نشأت منها كل أنواع الحياة " وقال زميله وصديقه أناكسمندر Anaximander "إن الحياة قد نشأت من الطين على شكل سمكة مزودة بأشواك خارجية " . بل وقد افترض أرسطو أن الحياة قد بدأت بالنبات وتطورت إلى " النباتات الحيوانية " ثم الحيوانات ثم بخطوات متطورة وئيدة إلى الإنسان .

وخلال الثورة الفرنسية كان عالم الأحياء الفرنسى جان باتيست بيير أنطوان دى مونيه ، فارس لامارك -Jean-Baptiste Pierre Antoine de Monet, Chevalier de La مونيه ، فارس لامارك - ١٨٢٩ مونيه الحيوانات اللا فقرية ويحاول تقسيمها إلى فروع متجانسة . فاكتشف من دراساته التي امتدت إلى الفقريات ، أن مظاهر الحياة تتطور تدريجيا من نوع إلى نوع . وأصدر بيانا لأهل باريس بهذا المعنى . وافترض لامارك أن التغير الذي ينتاب الأشكال المختلفة من الحياة ينتج مباشرة عن ضغوط



البيئة . فالزرافة مثلا التى لا تجد غذاءها إلا فى أوراق الأشجار المرتفعة ، تمتد رقبتها وتنتج صغارا لها رقبة طويلة ، أو بمعنى آخر ، أن الخواص المكتسبة يمكن توريثها . وحسب هذا الوهم ، فإنه من الممكن بعد قطع ذيل مئات من الأجيال من الفئران أن ننتج فئرانا بدون ذيل . وهذا طبعا غير حقيقى . فنحن الساميين أدرى الناس بهذا ، فرغم مئات الأجيال من عملية "ختان الذكور" لم ننجح فى إنتاج أطفال لا يحتاجون إلى هذه العملية !

كانت الأدلة على إمكان تغيير الحيوانات واضحة . فقد أوضحت الدراسة لداروين ما أمكن تغييره من أنواع الكلاب والماشية والنباتات ، وإمكانية " إحداث " تغيير فى الملكة الحيوانية والنباتية . ولكن ما حيره هو كيفية حدوث ذلك فى الطبيعة ، إلى أن خطرت له يوما فكرة "الصراع " . لم يكن داروين يقصد بالصراع صراع المخالب والأنياب فقط، إنما قصد صراع نبات على حافة الصحراء أو فى المناطق التاجية الباردة للبقاء على قيد الحياة ، وبدأ يعرض فكرته فى أوراق صغيرة ينشرها استعدادا لكتابه .

تأخر داروين فى نشر كتابه سنين عديدة ، فقد اكتشف مثلا فى وقت ما أنواعا من القواقع الدقيقة Barnacles تعيش فى شيلى لم تكن قد وصفت فيما قبل . وأدى دأبه فى البحث العلمى إلى العمل لمدة ثمانى سنوات متواصلة درس فيها ما يقرب من عشرة الاف من هذه القواقع قبل أن يفكر فى أن يجىء ذكرها فى كتابه .

وكان من الممكن أن يتأخر نشر كتابه أكثر من ذلك ، ولكن في عام ١٨٥٤ وصلته مقالة من صديق يعمل في الملايو ويدعى ألفريد رسل والاس Alfred Russel Wallace ( ١٩٢٣ – ١٩٦٣ ) بعنوان " عن اتجاه الأشكال المختلفة للحياة إلى التباعد المستمر عن النوع الأصلى On the tendency of varieties to depart indefinitely from the عن النوع الأصلى original type " واكتشف داروين أن والاس قد تمكن في صفحات قليلة من تلخيص أهم ما وصل إليه هو في دراساته المستفيضة التي استمرت طويلا .

صعق داروين وحاول البعض إقناعه بتأجيل نشر ورقة والاس إلى أن ينشر كتابه ، ولكنه قال إنه يفضل حرق كتابه على أن يفعل هذا العمل الدنىء .



واتفق أهم العلماء في ذلك الوقت على أن تقرأ ورقة والاس مع ورقة لداروين كان قد نشرها في عام ١٨٤٤ (قبل عشر سنوات) يقدم فيها بعض أفكاره.

وفى محاولة لإرضاء أصدقائه انتهى داروين سريعا من كتابه "عن أصل الأنواع " ونشر الكتاب فى نوفمبر ١٨٥٩ وأثار الكتاب زوبعة .

كانت نظرية داروين مبنية على حقائق واضحة لا جدال فيها وهي :

- أن كل أفراد الكائنات الحية تختلف عن بعضها البعض . فلا يوجد إنسان مشابه للآخر تماما ولا توجد يمامة أو ضفدعة أو بقرة مطابقة للأخرى تماماً .
  - أن كل الكائنات الحية تتكاثر بمتتابعة هندسية ( ٢ ، ٤ ، ٨ ، ١٦ ) .
  - أنه رغم هذه القاعدة فإن عدد أفراد كل نوع من الأنواع يبقى ثابتا إلى حد ما .
- أنه في ظل هذا التكاثر هناك صراع على المكان والغذاء والبقاء . وقد أطلق داروين على هذا الصراع اسم "الانتخاب الطبيعي Natural selection " ولكنه قبل أيضا التعبير الذي أطلقه صديقه هربرت سبنسر Herbert Spencer (١٩٠٣ ١٩٠٣) البقاء للأصلح Survival of the fittest .
- أن هذا الانتخاب الطبيعى يؤدى إلى "تراكم الخواص الأكثر ملاءمة للبيئة المحيطة"، فإذا استمر لآلاف الملايين من السنين فإنه كفيل بإحداث التطور. وبعبارة أخرى، وبعودة إلى مثال الزرافة، فإن الزرافات تولد باختلافات ضئيلة في طول الرقبة، ولكن فرص أصحاب الرقبة الأطول في الغذاء والمعيشة وبالتالي في التكاثر أكبر. ومن هنا فتدريجيا وجيلا بعد جيل خلال ملايين السنين، يتزايد طول الرقبة إلى أن يصل لما هو عليه الآن.

كان علم البيولوجيا قبل رحلة البيجل سداحا مداحا مباحا لكل مغامر وأفاق . وكان يقتصر على الوصف الخارجي للمخلوقات مع إضافة الكثير من التوابل الخرافية . فكانت هناك مخلوقات برءوس متعددة ، وطيور بأربع أرجل ، وتنينات تخرج من فمها النيران . وكان يمارس هذا العلم في الكثير من الأحيان أمراء وملوك هواة يلهون به ليملأوا فراغ حياتهم وليضيفوا مجموعاتهم ومذكراتهم إلى ما يجمعونه من



مهرجى البلاط وعازفى الموسيقى . وبلغت بهم الجراءة فى تحدى الصقيقة أن زعم أحدهم أنه أثبت أن طيور الأوز المهاجر تنمو على الأشجار فى مناطق بعيدة .

هكذا كان علم البيولوجيا قبل رحلة البيجل.

وبعد رحلة البيجل تأصل العلم ووضع على قواعده الثابتة ، وربطت المعرفة بين أشكال الحياة المختلفة ، وأخذت النظرية من العلم أدلة جديدة ، وأخذ العلم من النظرية توجها سليما ، ونمت شجرة المعرفة ، وأثمرت كل ما نراه من تكنولوجيات متقدمة من زراعة الأعضاء إلى عمليات القلب المفتوح إلى دراسات البيئة إلى الهندسة الوراثية .

فكل مريض تجرى له عملية في القلب مدين لرحلة البيجل.

وكل مريض يتعاطى أنسولين بشرى لعلاج السكر مدين لرحلة البيجل.

وكل مريض يتعاطى أنترفيرون مدين لرحلة البيجل.

وكل مريض تنقل له كلى أو كبد أو قلب أو رئة مدين لرحلة البيجل.

وهكذا يكون حب الإنسانية والتفاني في خدمتها .

وبعد .

يسعدنى ويشرفنى أن أقدم ترجمة الأستاذ الدكتور مجدى المليجى لهذا الكتاب الجميل الرائع .

وأنا أعلم ما بذله المترجم من مجهود خلال شهور طويلة ، وأنا أعلم أيضا مدى صعوبة ترجمة مادة علمية بما تحتويه من تعبيرات جديدة . وقد اجتهد الأستاذ الدكتور مجدى المليجى في إيجاد ما يعتقد أنه يعبر عن المعنى وكان في هذا أمينا وحريصًا .

أرجو أن يكون فى هذا الكتاب ما يرتقى بحبنا للعلم ، وما ينفع أمتنا ، ويقوى قوميتنا لنجتاز ما نمر به من محن .







#### مقدمة المترجم

كل كلمة كتبها "داروين" وكل التعبيرات التى استخدمها فى كتابه موجودة فى هذا المجلد، وقد تعمدت التزام الأمانة العلمية التامة فى ترجمة كتاباته، كما وضعها "داروين" فى منتصف القرن التاسع عشر.

هذا الكتاب يتناول نشأة الأنواع الحية في مجموعها، ولم يأت فيه ذكر الإنسان أو القرد، ولم يتم التعرض فيه لما يتشدق به الكثيرون من أشباه العلماء الذين يدعون أنه قد جاء في هذا الكتاب وهذه النظرية ما يفيد أن الإنسان قد كان في الأصل قردا، وربما يرجع ذلك إلى أن معظمهم لم يقرأ الكتاب بلغته الإنجليزية، ولم تتوافر لديه فرصة الاطلاع على نسخة معربة منه – وأنا أرجو بمجهودي المتواضع أن أقوم بوضع هذا الكتاب بين أيديهم وأيدى المثقفين عامة لأعفيهم مشقة القراءة بلغة أجنبية كتبت ببلاغة أهل القرن التاسع عشر، وأتمنى أن يتيح لى الزمن الفرصة لكي أقوم بترجمة كتاب "داروين" الثاني الذي قام بنشره في عام ١٨٧١ بعنوان "نشأة الإنسان" The Descent داروين" ونظرياته. لهؤلاء المتشدقين أن يقوموا بنقد ومناقشة ما جاء بكتابات "داروين" ونظرياته.

ولقد تبين لى بوضوح فى أثناء قيامى بترجمة هذا المجلد الكم الهائل من الأخطاء الشائعة والخلط بين المعانى الموجود فى تعريب المصطلحات العلمية، وأنا أشير هنا بالتحديد إلى علم الأحياء المتضمن علم الحيوان وعلم النبات، علاوة على علم طبقات الأرض، وعدم وجود تعبيرات عربية محددة لمعظم المصطلحات العلمية الجارى تداولها فى مؤسساتنا العلمية، ويزيد الطين بلة الخلط الموجود ، والذى يزيد ، فى التعبيرات التى تستخدم فى بلاد عربية أخرى، بناء على الاجتهادات الخاصة بعلمائها، وبدون التنسيق مع باقى المتواصلين باللغة العربية. كل ذلك علاوة على النقص المربع الموجود فى المعاجم المختصة بتعريب المصطلحات الإحيائية العلمية



من اللاتينية، والتى نراها قد استقرت بشكل ثابت فى جميع اللغات الأوروبية. وحتى المنشورات الخاصة بمجمع اللغة العربية بالقاهرة، والمتضمنة على مجهودات أعضائه العظماء فى ترجمة كافة المصطلحات الأجنبية، فإننى اكتشفت أنها ليست فى متناول يد جميع العلميين أو العامة، وليست متوافرة بالمكتبات سواء الجامعية أو الخاصة.

ومن أجل التغلب على هذه الصعوبة فقد قمت بالاستعانة في تعريب المصطلحات التي وردت بالكتاب، بما توافر لى من مراجع ومعاجم، وما لم أجده فيها حاولت العثور عليه في مجهودات الأستاذ/ إسماعيل مظهر الذي عانى الكثير كما هو واضح في ترجمة هذا المجلد في مطلع القرن العشرين، وتلك المصطلحات التي قمت باستعارتها منه وضعت أمامها في الهوامش نجمتين "\*\* لحفظ حقه فيها، ولكنني وجدت نفسي مضطرا إلى التطوع بالقيام بترجمة بعض المصطلحات، أو التعديل في بعضها الآخر بما يحمل معناها الحقيقي، وليس انسياقا مع المقولة بأنه من الأسلم استخدام " خطأ شائع "، وهذه الاجتهادات من جانبي قمت بوضعها في الهوامش وأمامها نجمة واحدة " \* "، وذلك لكي أكون مسئولا عنها أمام أي من العلميين الراغبين في مناقشتها.

وأنا أرجو أن أكون قد قمت بدورى فى الترجمة ، وأتمنى أن يقوم غيرى بدوره فى قراءة هذا المجلد والتفكر فيما جاء به، فإن نظرية "داروين " الخاصة بنشأة الأنواع الحية، وتطورها، وارتقائها عن طريق التنازع من أجل البقاء، تماثل فى قلبها للمفاهيم الجامدة القديمة، ما قام به " جاليليو جاليلى " منذ ما يربو على النصف ألفيه، عندما نادى بكروية الأرض ودورانها حول الشمس. فإن كليهما يمثل إحدى العلامات المهمة فى سبيل توجيه العقل البشرى، نحو التفكير العلمى السليم إلى ما هو مفيد لتقدم البشرية، ونبذ المعتقدات المتجمدة التى كانت دائما سببا فى تأخرها ، وقد استقر فى الأذهان نهائيا ما نادى به "جاليليو" ولكن يبدو أن الدور لم يحن بعد على ما قام "داروين" بإثباته، فلا زالت لجاجة المتشدقين ومتحجرى التفكير تحيط بنظريته، بالرغم مما نراه حولنا من تقدم علمى مبنى عليها.



#### عن المصطلح .. وحق الاجتهاد

كان التصدى لترجمة هذا الكتاب الذى يعتبر من أهم الكتب فى تاريخ العلم حلمًا يطاردنى طوال حياتى . وكان أصعب ما فى ذلك الأمر ، هو ما يراه كافة المترجمين للكتب العلمية ، من صعوبة المصطلحات التى وردت به . وبعد عدة طبعات من الكتاب الأصلى والإصدار الثانى له ، تقدم كثير من القراء ، حتى للنسخ المكتوبة باللغة الإنجليزية ، بالشكوى من أن الكثير من المصطلحات التى تم استخدامها فيه كانت مبهمة ، أو غير معلومة لهم على الإطلاق . ولهذا السبب فقد قام "السيد و. س. دالاس"، بالتبرع بوضع ما ارتأه من مصطلحات صعبة ، أو مبهمة ، وردت فيه ، فى مسرد ، بالتبرع بوضع ما ارتأه من مصطلحات صعبة ، أو مبهمة ، وردت فيه ، فى مسرد ، تمت إضافته للطبعات اللاحقة من الكتاب ، مع ما يقابلها من شرح بلغة مبسطة ، لتوصيل مفهومها إلى القارئ بهذه اللغة ، ولا شك فى أن أى ترجمة تمت لهذا الكتاب إلى اللغات الأخرى ، قد تضمنت على ترجمة مقابلة لهذا المسرد ، وهذا ما قد قمت به فى الترجمة العربية الحالية .

ولكننى فى غمار قيامى بترجمة الكتاب إلى اللغة العربية ، وجدت أن هناك الكثير من المصطلحات الأخرى ، التى قد يستعصى فهمها على القارئ العادى ، وقد يختلط فهم معناها ، حتى على القارئ المتخصص ، وهذه المصطلحات لم يسبق ترجمتها إلى اللغة العربية ، وقد اضطلعت بمهمة الاجتهاد بإيجاد الترجمة لها ، وذلك بالرجوع إلى أصولها الإنجليزية أو اللاتينية ، وأرجو أن يكون قد أصابنى الصواب فيها ، وذلك بدلاً من نسخ منطوقها بالتعبيرات اللاتينية ، كما اعتاد بعض المترجمين ، لإراحة بالهم ، ولتجنب الانتقادات والاعتراضات التى قد تصدر من الآخرين ، كما هو متوقع .

وقد وجدت أيضًا في سياق عملى ، أن هناك العديد من المصطلحات ، التي قد استقرت ترجمتها الخاطئة ، أو المحرفة ، أو غير الدقيقة ، وغير القادرة على حمل



المعنى كاملاً ، أو التى من الممكن أن تختلط مع مصطلحات أخرى ، وقد قمت أيضًا بالمجازفة بالتمحيص فيها واستبدالها ، بالرغم من تأكدى مما أجلبه على نفسى من تجنب السير والاستطراد في استخدام مصطلح خاطئ ، ولكنه أصبح شائعًا ، وقد أوردت في الهوامش شرح الأسباب التي دعتني إلى هذا التصحيح ، الذي أرجو أن أكون قد وفقت فيه .

وأنا أرجو أن يكون لاجتهادى فى هذا المجال ، نصيب من العناية من قبل المتخصصين ، فقد ينتج عن اختلاف وجهات النظر ، ما يفيد التصحيح لبعض المصطلحات ، وإيجاد صيغة جديدة للمفاهيم العلمية المكتوبة باللغة العربية ، كمجهود متواضع من جانبى، لزيادة ثرائها، والحفاظ على مواكبتها للإنجازات العلمية الحديثة.

وقد قمت في سبيل ذلك بكتابة مسرد إضافي ، للقارئين باللغة العربية ، يتضمن المصطلحات الغربية ، والاجتهادات التي قمت بها في ترجمة بعض المصطلحات ، والموجودة في الهوامش السفلية لصفحات هذا المجلد . ولتجنب وضع مسردين منفصلين للكتاب ، فقد قمت بإدماج المسرد الأصلي الموجود في الكتاب مع المسرد الذي قمت بإضافته ، وإدماج ترتيبهما معًا حسب الأبجدية الإنجليزية ، مع الإشارة والتميز للإضافات والاجتهادات الخاصة بي بوضع علامة (\*) أمام كل منها ، وذلك لتحديد مسئوليتي عنها ، ووضعها في المكان المحدد لها ، والتي أتمنى أن تلقى قبولاً ،

وكل كلمة أو اصطلاح جديد ، أو غير معتاد ، ورد في هذا المجلد ، قد تم شرح الأسباب التي دعتني لاختياره ، أو تفضيله ، سواء في الهوامش السفلية للصفحات أو في المسرد ، ولقد استغرق ، على سبيل المثال ، الشرح لاختياري لكلمة "تمايز" لترجمة مصطلح Variation صفحة كاملة ، وكذلك تم الشرح بالتفصيل لأسباب استخدامي لمصطلح نحل الملاجئ لترجمة Hive-bees ، بدلاً من نحل الخلايا لاعتياد عدم التفرقة في الترجمة لكلمتي Cell , Hive وتسمية كلاهما "خلية"، مما يسبب البلبلة فيما بينهما ، وخاصة عند تكرارهما سويا في الموضوع نفسه ، أو في الصفحة نفسها، أو في الصفحة نفسها، أو في السطر ، وإنني قد فضلت كلمة انتقاء لترجمة Selection ، حيث إن اختيار كلمة



انتخاب لا تترك كلمة أخرى لترجمة Election ، وقمت بقصر ترجمة Genus على "طبقة" و Race إلى "عرق" ، لتخصيص كلمة "جنس" لترجمة sex . وقمت أيضًا بوضع جدول أخر في صفحة بالمسرد لترجمة المصطلحات الخاصة بالعصور المختلفة لعلم طبقات الأرض . وهذا المسرد موجود في أخر الكتاب .

وكل ما أرجوه من العلماء المتخصصين الأفاضل هو تقليب الفكر فيما قمت باستحداثه أو التصرف فيه من مصطلحات ، فإننى إن أصبت نالنى عن ذلك ثوابان ، أما إذا أخطأت فإنه يتوجب على الاعتذار ، ولكن يتبقى لى ثواب واحد .

المترجم







#### السيرة الذاتية للمؤلف

جاء فى كتاب " تشارلس داروين : حياته ورسائله" الذى نشره ابنه " فرانسيس داروين" Francis Darwin فى عام ١٨٨٨ ما يلى :

هو الابن الضامس "لروبرت وارنج داروين" ، وثانى أبنائه من زوجته الثانية "سوزان ودچوود" Suzan Wedgewood، الذى كان طبيبا مشهورا مما وفر له حياة منعمة ومستقرة ، وكانت أمه كريمة المحتد وذكية وكانت ذات فضل فى تشجيعه على البحث والمعرفة مع أنها توفيت وهو فى الثامنة من عمره ، ويذكر عنها أنها أعطته زهرة عند ذهابه إلى المدرسة فى يوم ما ، وأخبرته أنه يستطيع أن يعرف صفة النبات بالنظر إلى داخلها .

أما جده فكان " الدكتور إراسموس داروين " Erasmus Darwin وكان بدوره طبيبا مشهورا ومن أصدقاء العالمين المشهورين "وات " Watt " وپريستلى "Pristley" وپريستلى "لسماء ونشر العديد من الكتب في موضوعات مختلفة ، من أشهرها كتابه المعنون "أسماء الحيوانات " (۱) ، وقد كان من المؤيدين لنظرية التطور التي وضعها "دي ميل" De Mille " . وغيره من العلماء والتي كانت المقدمة لظهور مذهب "لامارك Lamarck .

نشئ "تشارلس داروين" في الريف ، وكان في صباه قويا ونشيطا ذا قدرة عقلية متأملة وناقدة وليست محدودة بوجهات النظر الأحادية ، وكان واسع الاطلاع في العديد

(۱) أسماء الحيوانات \*



من الموضوعات التى تستهويه وذا دأب شديد على العمل واشترك مع أخيه الأكبر في إجراء التجارب الكيميائية في معمل صغير، وهي التي استغرقت من وقته الكثير إلى حد أن زملاءه أطلقوا عليه لقب "السيد غاز" Mr. Gas .

وكان شديد الشغف بالأدب خاصة كتابات "شكسبير"، و "والتر سكوت"، و"بيرون" ، وقصائد "هوراس"، وكان رفيقه في رحلته حول العالم ديوان "ملتون" الشعرى ، ولعل هذا يبدو واضحا من طريقة كتابته للمجلد الذي نحن بصدده ، فقيمته الأدبية في الكتابات باللغة الإنجليزية تضارع القيمة العلمية للمعلومات والاستنتاجات التي جاءت به ، ولعل هذا من الأسباب الرئيسية في صعوبة ترجمة أعماله إلى اللغات الأخرى .

التحق داروين في بداية تعليمه بمدرسة "شروزبري"، وأمضى بها سبع سنوات عجاف من الوجهة التعليمية ، حيث اقتصر التعليم فيها على الحفظ عن ظهر قلب للأدب القديم والمقطوعات الشعرية ، أي على نفس صورة تحفيظ القرآن وألفية ابن مالك في كتاتيب القرى القديمة ، وقد اعتبر "داروين" هذه الفترة التي قضاها في المدرسة على أنها مضيعة للوقت ، ولم ير المدرسون في داروين غير أنه تلميذ بليد الذهن ، وكان من أثر ذلك أن شغل معظم وقته بالصيد والرياضة والكلاب واقتناص الفئران . وعندما يئس والده من قدرة هذه المدرسة على تعليمه ، أرسله الى "إدنبره" dinburgh ليلحق بشقيقه الأكبر "إراسموس" ويلتحق بكلية الطب معه ، ولكن كليهما لم يكن جادا في الحصول على إجازة الطب اعتمادا على ثراء والدهما ، وربما كانت صلة "تشارلس" بزميلين له هما "كولد ستريم" Cold Stream و"جرانت" Grant الذين أصبحا من كبار علماء الحيوان ، هي الدافع وراء اتجاهه إلى دراسة الأحياء المائية ، والتردد على جمعية "قرنر" werner ، وعن طريقه " اتصل بأوزوبون Ozobun الذي كان يكن حبا علم الطيور وقام برسمها وصور مختلف تصرفاتها بدقة شديدة ، وذلك بالإضافة شديداً للطيور وقام برسمها وصور مختلف تصرفاتها بدقة شديدة ، وذلك بالإضافة

Ornithology

(١) علم الطيور



إلى تعلمه فن تحنيط الطيور من رجل زنجى كان يرافق الرحالة "ووترتون" Watertone في رحلاته قبل استقراره في إدنبره.

ولا شك في أن داروين قد تعلم الكثير أثناء عامين قضاهما في "أيقوسيا"، ولو أن ذلك لم يكن له أي علاقة بالدراسة الأكاديمية . ولا شك أيضا أن أساتذته في جامعة إدنبره كان لهم تأثير سلبي عليه ، إلى حد كرهه لحضور المحاضرات والمواد التي تلقى فيها . وقد عبر كثيرا – فيما بعد – عن كرهه واحتقاره لأساتذته ، باستثناء "الدكتور هوپ " Dr. Hope أستاذ مادة الكيمياء . ووصف بعد أربعين عاما محاضرات أستاذ مادة " المواد الطبية " (۱) بأنها "ذكرى مخيفة" ووصف أستاذ علم التشريح بعبارات غاية في القسوة ، أما أستاذا مادتي علم طبقات الأرض والحيوان فوصفهما بأنهما بلغا من الغباء درجة لا تصدق ، إلى درجة تجعل من يستمع إلى محاضراتهما يعاهد بلغا من الغباء درجة أي كتاب من علم طبقات الأرض أو يقدم على دراسته مدى الحياة .

وعندما رأى والده بعد عامين ، عدم جديته فى دراسة الطب وحضور محاضرات التشريح (بالرغم من افتقاره إليه فيما بعد) وتجنبه مشاهدة العمليات الجراحية ، قرر أن يوجهه نحو دراسة التاريخ اللاهوتى مع تعارض ذلك مع هوايات "تشارلس" التى تنحصر فى جمع نماذج لدراسة التاريخ الطبيعى والصيد فى الغابات ، واختار له جامعة "كمبردچ" Cambridge التى التحق بها فى أكتوبر ١٨٢٧ ، ولكنه لم يعد يتذكر إلا النذر اليسير من الأدب القديم وحروفًا قليلة من اللغة اللاتينية ، ولكنه فى خلال ثلاثة أشهر كان فى استطاعته أن يترجم بسهولة بعض المقطوعات من أعمال "هوميروس" أشهر كان فى استطاعته أن يترجم بسهولة بعض المقطوعات من أعمال "هوميروس" قضاها فى كمبردچ كانت ضياعا من حيث التحصيل الأكاديمى شأنها شأن السنوات قضاها فى كمبردچ كانت ضياعا من حيث التحصيل الأكاديمى شأنها شأن السنوات السابقة التى ضاعت فى إدنبره وفى مدرسة شروزبرى ، وهذا ما حرره بنفسه فى سيرته الشخصية .

Materia medica

(١) علم " المواد الطبية "

ظهرت غريزة وهواية جمع نماذج الأحياء منذ طفولة "داروين" وكانت تنحصر فى منافسة أخته فى الحصول على أكبر عدد منها ، وقد زادت هذه الهواية أثناء إقامته فى جامعة كمبردچ ، وتحولت إلى الحصول على أكبر عدد من النماذج النادرة من الخنافس بدون أن يكون وراء ذلك أى دافع علمى ، حتى إنه لم يهتم بالتعرف على أسمائها . كما قضى الكثير من الوقت فى ركوب الخيل والتجول بذهن شارد لساعات طويلة فى أرجاء الريف .

وأثناء دراسته في كمبردج عزف عن حضور محاضرات الأستاذ سدچويك المجيولوجي المعروف ، وذلك لسابق كرهه لهذه المادة منذ أيام إدنبره ، غير أنه التحق بشعبة النبات مع أنه لم يكن شديد الولع به ، ولكن لحبه للرحلات العلمية المرحة التي كان يقوم بها "هنسلو" أستاذ علم النبات ، والذي كان أيضا ملما بالكثير عن التاريخ الطبيعي ، وتحول داروين مع الوقت إلى صديق شخصى "لهنسلو" وهي صداقة لم تنته إلا بوفاة الأخير في عام ١٨٦١ ، وبقى داروين دائم الذكر له ويصف بأستاذه القديم العزيز في العلم الطبيعي . واستطاع هنسلو أن يعيد داروين إلى درسه علم طبقات الأرض ، وسعى لدى الأستاذ "سدچويك" لاصطحابه في رحلة علمية إلى مقاطعة "ويلز" Wales، وكذلك وجهه إلى قراءة الجزء الأول من كتاب "مبادئ الچيولوچيا" من تأليف "سير تشارلس لايل" . ولعل أعظم الأعمال التي قام داروين بها في علم الأحياء قد قامت على المبادئ العلمية الموجودة في هذا الكتاب . وزالت فكرة دراسة اللاهوت بعد قراءة داروين لكتاب "سيرتي الذاتية" من تأليف "همبولد" ، ثم كتاب "لهرشل" عنوانه " مقدمة لدراسة الفلسفة الطبيعية" .

أما الخدمة الكبرى التى أسداها هنسلو لداروين ، هى حثه على الالتحاق بالبعثة العلمية التى قامت برحلة حول الأرض على متن السفينة "البيجل" لدراسة التاريخ الطبيعى . وكانت السفينة بيجل سفينة حربية صغيرة أقصى حمولتها ٢٤٢ طنا تحت قيادة القبطان "منزروى" ، وكان المفروض أن يلتحق بالبعثة عالم فى التاريخ الطبيعى ، ولكن "هنسلو" أوصى بالتحاق داروين بها لما رآه من ذكائه وصبره على جمع العينات وتنوين الملاحظات . وامتدت هذه الرحلة العلمية إلى خمس سنوات . وبدأ اهتمامه بالدراسات الچيولوچية بعد ثلاثة أشهر عند إلقاء مراسى السفينة فى "جزر الرأس

الأخضر" ومشاهدته تضاريسها البركانية ، ثم عند الوصول إلى أمريكا الجنوبية . أما الشاطئ الغربي لأمريكا الجنوبية فقد أثار شهيته العلمية لدراسة الشعاب المرجانية. وكان لما شاهده من صور لكائنات حية ومندثرة شبيهة من بعيد أو قريب من الموجودة في الأحافير، وكذلك تباين الأحياء في كل جزيرة من جزر "جالا باجوس"، الأثر الأكبر نحو توجيه فكره نحو تطور الكائنات والأنواع الحية ، وبداية لمشوار تكوين نظريته .

فى يوليو ١٨٣٧ . بعد عودته من الرحلة ، بدأ فى تدوين الحقائق التى جمعها والمتعلقة بتحول الأنواع الحية وتسلسل بعضها من بعض ، ولكنه لم يقتنع بصورة تامة بأن الأنواع الحية هى كائنات متحولة ، إلا بعد مضى عامين أو ثلاثة. وكان قد استغرق تماما فى دراسة علم الحيوان بجانب اهتمامه السابق بعلم طبقات الأرض والأحافير ، لما فى ذلك من إجابات تدور فى ذهنه حول النظرية التى بدأت فى التبلور لديه .

اكتملت نظرية "نشأة الأنواع الحية" في عقل داروين في عام ١٨٤٤ ، بل إنه كتبها مع التوصية بنشرها في حالة وفاته ، ولكنه أمضى خمسة عشر عاما بعد ذلك في جمع الحقائق العلمية التي تؤيدها قبل نشرها لأول مرة في عام ١٨٥٩ . وفي هذه الأثناء قام بنشر كتابه عن الجزر البركانية التي شاهدها في عام ١٨٤٤ ، ثم في عام ١٨٤٤ نشر كتابه صحيفة البحوث العلمية في رحلة البيجل" ، وفي عام ١٨٤٦ نشر كتابا آخر عن " المريجيات " أو الحيوانات النباتية (١) .

وبعد رجوعه من الرحلة ، أقام لفترة قصيرة فى كمبردج ، ثم انتقل إلى مدينة لندن حيث شغل لمدة خمس سنوات وظيفة سكرتير للجمعية الچيولوچية وقد استمر يتمتع بصحة جيدة إلى أن أصابه مرض غريب الأعراض عند رسو السفينة فى ميناء "فلباريزو" فى عام ١٨٣٤ ، برأ منه بالكاد ، إلا أنه ترك آثارا على بنيته لم تفارقه باقى حياته ، وكانت تعاوده نوبات فى دورات متعاقبة من الغثيان مصحوبة بانحطاط كبير فى عافيته ، وكان يقضى الشطر الأكبر من يومه ، وقد تمتد النوبات إلى أشهر متصلة فى شعور بالألم والتعاسة .

Zoophytes

(١) المريجيات = الحيوانات النباتية (مثل الأسفنج)

وتزوج داروين في عام ١٨٣٩ ولكن عندما ساءت صحته في عام ١٨٤٢ ، اضطر إلى ترك لندن ، واشترى منزلا ومزرعة في مقاطعة كنت ، حيث عاش البقية الباقية من عمره ، حيث استمر في تأليف كتبه المستمدة من كراسات ملاحظاته ، ومنها مقاله المهم عن "إخصاب الأزهار" في عام ١٨٥٧ وكتابه "وسائل التخصيب المختلفة للسحلبيات بواسطة الحشرات " الذي نشر في عام ١٨٦٢ . واستمر في أبحاثه إلى أن نشر كتابه المهم " تأثير التهجين والإخصاب الذاتي في المملكة النباتية " في عام ١٨٧٧، ثم كتابه "الأشكال المختلفة للزهور في النباتات التابعة لنوع معين " في عام ١٨٧٧ . وقبل ذلك كان قد نشر كتابا بعنوان " النباتات المفترسة" في عام ١٨٧٧ . وكتاب "النباتات المتسلقة " في عام ١٨٧٥ ، وتلاهما بكتاب " القدرة على الحركة في النباتات في عام ١٨٨٠ ، وجميعها نبعت من ملاحظات طرأت له أثناء تجوله في أرجاء الطبيعة . وذلك خلاف كتب أخرى منها " التعبير عن الانفعالات" و "تكوين الفطريات بفعل الديدان" وخلافه .

وفى عام ١٨٨٧ ساءت صحته وبدأت تنتابه نوبات من الدوار والغيبوبة إلى أن توفى فى ١٩ أبريل عام ١٨٨٧ وتم دفنه فى الرابع والعشرين من الشهر نفسه فى كنيسة "وستمنستر " Westminister وحمل جثمانه عشرة من كبار العلماء ، منهم اثنان من الأسرة المالكة ، وتوالت الاكتتابات من جميع أنحاء العالم إلى أن أقيم له تمثال نصب فى المتحف الوطنى للتاريخ الطبيعى فى عام ١٨٥٥ .

وقد صدرت أول طبعة للكتاب الذي يحتوى على نظرية "نشأة الأنواع الحية عن طريق الانتقاء الطبيعي ، أو الحفاظ على الأجناس المفضلة في أثناء الكفاح من أجل الحياة " في ٢٤ نوفمبر عام ١٨٥٩ وكانت مكونة من أربعة عشر بابا ، زيد عليهم باب هو الباب السابع المحتوى على الاعتراضات التي قامت ضد النظرية ، والرد عليها ، في الطبعة السادسة المطبوعة في عام ١٨٧٧ ، ليصبح الكتاب مكونا من خمسة عشر بابا ،

ويبدو أن داروين طرأت عليه فكرة تطبيق مذهبه على الجنس البشرى فى عام ١٨٥٩، وظل يعمل على هذه الفكرة إلى أن أصدر كتابه المعنون "نشاة الإنسان" فى عام ١٨٧١ وهى ما نرجو أن يمتد بنا العمر لنقوم بترجمته .



#### نبذة تاريخية

## عن تطور المعتقدات حول نشأة الأنواع الحية (قبل نشر الطبعة الأولى لهذا العمل)

سوف أقوم هنا بتقديم نبذة مختصرة عن التطور العقائدى حول نشأة الأنواع الحية . فإلى وقت قريب ، كانت الغالبية العظمى من علماء التاريخ الطبيعى تؤمن بأن الأنواع الحية هى إنجازات ثابتة وغير قابلة للتغيير ، وأنه قد تم خلقها على نحو منفصل عن بعضها . وقد استمر الكثير من الكتاب فى التمسك الشديد بهذه الفكرة . وعلى الجانب الآخر ، كان القليل من علماء التاريخ الطبيعى يؤمنون بأن الأنواع الحية تخضع للتعديل ، وأن الأشكال الحية الموجودة ما هى إلا أشكال منحدرة عن طريق التوالد الحقيقى من أشكال أخرى سابقة لها فى الوجود. وبغض النظر عن التلميحات التى وردت عن هذا الموضوع فى أعمال الكتاب التقليديين (۱) ، فإن أول كاتب فى

Physicae Auscultationes (lib.2, \* إنصاتات طبيعية \* Aristotle بعد تعليقه على أن المطر لا يسقط من أجل جعل الصبوب تنمو ، أكثر من سقوطه لإفساد (2. 8, 8, 8. 2) بعد تعليقه على أن المطر لا يسقط من أجل جعل الصبوب تنمو ، أكثر من سقوطه لإفساد حبوب الفلاح عندما يقوم بدرسها في الخلاء ، فإنه يطبق الاستنتاج نفسه على التعضية ، ويضيف (كما جاء في ترجمة "السيد كلير جريس" Mr. Clair Grece الذي كان أول من لفت نظرى إلى هذه العبارة ) " فما الذي يمنع الأجزاء المختلفة (من الجسم ) من أن يكون لها مثل هذه العلاقة ذات الطبيعة العرضية البحتة . فإن الأسنان على سبيل المثال ، تنمو طبقا للضرورة ، فالأسنان الأمامية حادة ومعدة للقطع ، والطواحن مسطحة وستخدم في مضغ الطعام ، وبالرغم من أنه يتم تشكيل الأسنان من أجل هذه الأغراض ، إلا أنه قد حدث ذلك عن طريق الصدفة. ونفس الشيء ينطبق على الأجزاء الأخرى ، التي يبدو فيها أن هناك تكيفا ما نحو غاية ما. وبالتالي وبشكل عام ، فإن مجموع الأشياء معا (أي جميع الأجزاء التي في كيان واحد) قد حدث وكأنها قد حدث وكأنها قد حدث وكأنها قد تكونت بعفوائية داخلية ، والأشياء التي لم تتكون بهذه الطريقة نفسها قد اندثرت ، ومازالت تندثر " . ونستطيع هنا أن نرى أن مبدأ الطبيعي قد بدأت ظلاله في الوضوح ، ولكن الذي يظهر المدى البسيط لاستيعاب أرسطو الكامل لهذا المدأ ، فإنه يظهر من تعليقاته على تكوين الأسنان .



العصور الحديثة عالج هذا الأمر بروح علمية ، كان هو "بوفون" Buffon . ولكن بما أن أراءه كانت متقلبة بشكل كبير على مدار فترات طويلة ، وبما أنه لم يورد أى شىء عن الأسباب أو الوسائل التى تم بها التحول الذى حدث للأنواع الحية ، فأنا لست مضطرًا إلى الدخول فى أى تفاصيل.

ولقد كان "لامارك" Lamarck (۱) هو أول إنسان أثارت استنتاجاته عن الموضوع الكثير من الانتباه . فهذا العالم الشهير بجدارة في مجال التاريخ الطبيعي قد نشر آراءه في عام ۱۸۰۹ ، وأضاف إليها الكثير في عام ۱۸۰۹ في كتابه "الفلسفة الحيوانية" Philosophie Zoologique ، وبعد ذلك في عام ۱۸۱۹ في كتابه "التاريخ الطبيعي للحيوانات اللافقارية " Hist.Nat.des Animaux sans Vertebres . وقد رفع في هذه الأعمال مبدأ أن جميع الأنواع الحية – بما فيها الإنسان – قد انحدرت من أنواع أخرى . وكان هو أول من قام بالخدمة الجليلة التي تتمثل في لفت الانتباه لوجود احتمال بأن جميع التغيرات في العالم العضوى ، وكذلك العالم غير العضوى ، ناتجة عن قانون ، وليست نتيجة تدخل إعجازى . ويبدو أن "لامارك" كان مدفوعا بشكل أساسي في استنتاجاته عن التغيير التدريجي للأنواع الحية ، بالصعوبة المتمثلة في

(۱) لقد اخترت تاريخ أول عمل منشور "للامارك" من كتاب "إيزانور چيوفروى سانت هيلارى". Hist. Nat. Generale \* المجزء الشانى ، Geoffroy Saint-Hilaire (الجزء الشانى ، Geoffroy Saint-Hilaire ، المعنون " التاريخ الطبيعى العام \* Hist. Nat. Generale (الجزء الشانى ، معنو ١٠٠٥ ) والذى يعتبر مرجعا ممتازا عن تاريخ الرأى فى هذا الموضوع ، وقد جاء فى هذا الكتاب سرد كامل لاستنتاجات "بوفون" Buffon فى هذا الموضوع ، وإنه لشىء مثير للدهشة مدى التوسع الكتاب سرد كامل لاستنتاجات "بوفون" "إراسموس داروين" Zonomia فى التنبؤ بخطأ الآراء والأسس التى اعتمد عليها لامارك وجاءت فى كتابه "عالم الحيوان" \* Zoonomia (الجزء الأول ، ص ٥٠٠-٥٠) والذى نشر فى عام ١٧٩٤ . ونقلا عن "إيزانور چيوفروى" ، فإنه لا يوجد شك أن "جوتة" Gothe كان مشايعا متطرفا لأفكار مماثلة ، وهذا يظهر فى مقدمة عمل له كتب فى عامى ١٧٩٤ و ١٩٧٩، ولكن لم يتم نشره إلا بعد مدة طويلة، وقد جاء فى تعليقه بالتحديد (Goeth als Natur Forscher' Von Dr. Karl Meding, S.34). ولكن لم يتم نشره إلا بعد إن سؤال المستقبل لعلماء التاريخ الطبيعى ، سوف يكون على سبيل المثال " كيف اكتسبت الماشية قرونها ، وليس فى أى شىء تستخدم القرون ". وهذا لا يتعدى أن يكون مثالا فرديا عن الطريقة التى ظهرت بها آراء وليس فى أى شىء تستخدم القرون ". وهذا لا يتعدى أن يكون مثالا فرديا عن الطريقة التى ظهرت بها آراء ما التوقيت نفسه ، مثل "جوته" فى ألمانيا ، و"دكتور داروين" فى إنجلترا ، و"چيوفرى سانت هيلارى " كما سنرى فى الحال) فى فرنسا ، الذين وصلوا إلى الاستنتاج نفسه عصن نشاة الأنواع الحية فى عام ١٧٩٤ .

THE PRINCE GHAZI TRUST

التفرقة ما بين الأنواع والضروب، وبالتدرجات المتكاملة إلى حد بعيد للأشكال التابعة لمجموعات معينة ، وبالتماثل الشديد بين المنتجات الداجنة . وفيما يتعلق بالوسائل التى تمت عن طريقها التعديلات ، فإنه قد عزا بعضًا منها إلى التأثير المباشر للعوامل الطبيعية للحياة ، وبعضا منها إلى التهجين بين الأشكال الموجودة بالفعل ، والكثير منها إلى الاستخدام وعدم الاستخدام ، وهذا ما يعنى ، لتأثيرات السلوك. ويبدو أنه يعزو إلى هذا العامل الأخير كل التكيفات الجميلة في الطبيعة ، مثل العنق الطويل للزراف من أجل الرعى على أغصان الأشجار ، ولكنه كان يؤمن أيضا بمبدأ خاص بالنشوء الارتقائي (۱) ، وبما أن جميع الأشكال الحية تميل إلى التقدم بهذه الطريقة ، فلكي يفسر التواجد لبعض المنتجات الحية البسيطة ، فإنه يؤكد أن مثل هذه الأشكال يتم إنتاجها حاليا بشكل تلقائي .

"چيوفروى سانت هيلارى" Geoffroy Saint-Hilaire كما جاء فى الكتاب الذى نشره ابنه عن حياته ، قد ساوره الشك ، فى وقت مبكر يرجع إلى عام ١٧٩٥ ، فى أن ما نسميه "أنواعا" ، ماهى إلا تفسخات مختلفة عن نفس الطراز . ولم يتم نشر أى شىء عن هذا حتى عام ١٨٢٨ ، وعندئذ تم نشر اقتناعه بأن نفس الأشكال لم تستمر خالدة وبدون تغيير منذ بداية كل الأشياء . ويبدو أن "چيوفروى" قد اعتمد بشكل أساسى على ظروف الحياة ، أو " العالم المحيط" Monde ambiant فى إحداث التغيير ، وقد كان حريصا فى وضعه للاستنتاجات ، وكذلك لم يكن يؤمن بأن الأنواع الحية الموجودة تمر حاليا فى مراحل تطورية ، وكما جاء فى إضافة من ابنه : " إذن مى مشكلة يجب الاحتفاظ بها كلية للمستقبل ، بفرض أن المستقبل سوف يكون له مسطرة عليها"

وفى عام ١٨١٣، ألقى "الدكتور و. س. ويلس " Dr. W. C. Wells أمام الجمعية الملكية بحثا عنوانه "وصف لأنثى بيضاء، يتشابه جزء من جلدها مع جلد أى زنجى"، ولكن هذا البحث لم يتم نشره حتى ظهور كتابه الشهير " مقالتان عن الرؤية المبهمة (٢)

Progressive development

Dew Vision

(١) "النشوء الارتقائي"

(٢) "الرؤية المبهمة"



والرؤية الواضحة " Two Essays on Dew and single vision، في عام ١٨١٨ . وهو يعترف في هذه المقالة بشكل واضح بمبدأ الانتقاء الطبيعي ، وكان هذا هو أول اعتراف بالمبدأ تمت الأشبارة البه ، ولكنه قصر تطبيقه على أعراق الإنسبان ، وعلى بعض الصفات فقط . وبعد أن أبدى تعليقاته عن أن الزنوج والأخلاس<sup>(١)</sup> بتمتعون بمناعة ضد بعض أمراض المناطق الحارة (٢) ، ولاحظ التالي : أولا : أن جميع الحيوانات تميل إلى التمايز عن بعضها إلى درجة ما ، وثانيا : أن المزارعين يقومون بتحسين حيواناتهم الداجنة عن طريق الانتقاء ، ثم بعد ذلك أضاف ، أن ما يتم عمله في الحالة الأخيرة " بواسطة المهارة ، يبدو أنه يتم عمله بنفس الكفاءة بواسطة الطبيعة ، ولو أن ذلك يتم بمعدل أكثر بطئا ، وذلك في تشكيل الضروب المختلفة للجنس البشرى ، وذلك لملاءمة القطر الذي يقطنونه . أما عن الضروب العرضية للجنس البشرى التي كانت توجد بين العدد القليل من السكان الأوائل المتفرقين في المناطق الوسيطي من أفريقيا ، فإننا نجد أن أحد هذه الضروب كان هيو الأكثر استعدادًا من الآخرين لاحتمال الأمراض الشائعة في هذا القطر . وبالتالي فإن هذا العرق كان من شائه أن يتكاثر ، بينما سوف تتناقص الأعراق الأخرى ، وذلك ليس فقط نتيجة لعدم قدرتها على احتمال هجمات الأمراض ، ولكن لعدم قدرتها على التنافس مع جيرانها الأكثر نشاطا . وأنا أعتبرها قضية مسلمًا بها ، إن لون هذا العرق النشيط – بناء على ما سبق لي قوله – سبكون هو الداكن . ولكن مادامت نفس النزعة لتكوين الضروب موجودة ، فعلى مر الزمن سبوف بحدث تكوين لأعراق أكثر فأكثر اكتسابا للون الداكن ، ومادام العرق الأكثر دكانة سيصيح هو الأكثر ملاءمة للمناخ ، فإنه سوف يكون على المدى الطويل هو الأكثر شيوعا، إن لم يصبح العرق الوحيد في هذا القطر المعين الذي كانت فيه بدايته". وهو بعد ذلك يطبق هذه الآراء على السكان البيض للأقاليم ذات المناخ الأبرد. وأنا مدين "للسيد رولي" Mr. Rowley من الولايات المتحدة ، لأنه قد جذب انتباهي، من خلال "السيد براس" Mr. Brace إلى الفقرة السابقة التي وردت في أعمال الدكتور "ويلس".

(۱) خلاسی = مولد: شخص مولود من جنسین (أبیض وزنجی مثلا)

Transit discourse (۱)

Tropical diseases (۲) أمراض المناطق الحارة



وقد أعلن السيد " المحترم والمبجل و. هيربرت " المجزء الرابع من موسوعته المعنونة والذي أصبح فيما بعد عمدة مانشستر ، في الجزء الرابع من موسوعته المعنونة "المعاملات البستانية" \* Horticultural transaction، المنشورة في ١٨٢٢ ، وكذلك كتابه عن الفصيلة النرجسية (١) (١٧٣٧ ص ١٧٩١ ) ، الذي يعلن فيه أن "الأبحاث التي أجريت في علم البساتين قد أثبتت بدون أي احتمال التفنيد، أن الأنواع في العلوم النباتية (٢) ماهي إلا طائفة أعلى وأكثر بواما من الضروب " . وهو يبسط نفس الوجهة من النظر على الحيوانات . ويؤمن العميد بأن الأنواع المنفردة من كل طبقة قد تم ابتداعها في الأصل بحالة مرنة جدا ، وأنها بالتالي قد أنتجت عن طريق التهجين بشكل أساسي ، ولكن بالمثل أيضا عن طريق التمايز ، جميع الأنواع الموجودة حاليا.

وفى عام ١٨٢٦ ، أعلن الأستاذ "جرانت" Professor Grant بوضوح ، فى الفقرة الاستخلاصية من مقاله المعروف جدا المنشور فى جريدة إدنبره الفلسفية Edinburgh الاستخلاصية من مقاله المعروف جدا المنشور فى جريدة إدنبره الفلسفية ، إيمانه بأن Philosophical Journal ، ( الجزء ١٤ ، ص ٢٨٣ ) عن الأسفنجيات (٢) ، إيمانه بأن الأنواع قد انحدرت من أنواع أخرى ، وأنه قد حدث لها تحسين من خلال التعديل . وقد ورد نفس الرأى فى محاضرته الخامسة والخمسين ، التى نشرت فى مجلة "لانسيت" Lancet فى عام ١٨٣٤ .

وفى عام ١٩٣١ ، نشر السيد "باتريك ماثيو" Mr. Patrich Matthew البحث الذى قام به على "الأخشاب المناسبة للبحر وزراعة الأشجار "Naval Timber and Arboculture" والتى يورد فيها وجهة نظر عن نشأة الأنواع الحية ممائلة بالضبط لتلك (التى نلمح إليها حاليا) التى أعلنت بواسطة السيد "والاس" Mr.Wallas وبواسطتى فى "الدورية اللينيائية"(١٤) Linnean Journal ، وكما جاءت هنا بتوسع فى هذا المجلد الحالى . ولسوء

Amaryllidaceae

(١) الفصيلة النرجسية أو العنقودية

Botanical

(۲) نباتی

Spongilla

(٢) الأسفنجيات \*

(4) الجمعية والمجلة اللينيائية : المتعلقة بعالم النبات السويدى كارلوس Karl Von Linne 1707- 1778) (كارل فون ليني )

الحظ فإن هذه الوجهة للنظر قد تقدم بها السيد ماثيو بشكل مختصر جدا في صفحات متفرقة في ملحق لبحث مكتوب عن موضوع مختلف ، وقد أدى ذلك إلى بقائها غير ملحوظة من أحد حتى جذب السيد "ماثيو" بنفسه الانتباه إليها في "العرض التاريخي الحياردنر" Gardener's chronicle في السابع من أبريل سنة ١٨٦٠ . والخلافات الموجودة بين وجهة نظر السيد ماثيو ووجهة نظرى ليست ذات أهمية كبيرة : فيبدو أنه يعتبر أن العالم قد كان غير مأهول تقريبا على مدى فترات متلاحقة ، ثم حدث أن أعيد امتلاؤه ، وهو يعطى كبديل لهذا ، أن الأشكال الجديدة من الممكن أن تكون قد تولدت "بدون التواجد لأى فطر أو جرثومة ذات تجمعات سابقة ". وأنا لست واثقا من أنى قد وصلت إلى فهم بعض العبارات ، ولكن يبدو أنه يعزو الكثير من الأهمية إلى التأثير المباشر لظروف الحياة . وبالرغم من ذلك ، فقد تبين له بوضوح القوة الكاملة لمبدأ الانتقاء الطبيعي .

أما عالم طبقات الأرض والتاريخ الطبيعى المشهور، "قون بوش" Von Bush فى كتابه المعنون "الوصف المادى لجنزر الكنارى "Description Physique des Isles Canaries" (عام ١٨٣٦ ، ص ١٤٧٠ ) ، فإنه يبدى بوضوح إيمانه بأن الضروب قد حدث لها تحول تدريجي إلى أنواع دائمة ، غير قابلة بعد ذلك للتهجين.

وكتب رافينيك Rafinesque في كتابه "الحياة النباتية الجديدة في أمريكا الشمالية" New Flora of North America، الذي نشر في عام ١٨٣٦ (ص ٦)، التالى: "من الممكن أن جميع الأنواع قد كانت ضروبا في وقت ما ، وأن الكثير من الضروب قد تحولت إلى أنواع عن طريق اكتساب صفات ثابتة وخاصة "، ولكنه يضيف فيما بعد (ص ١٨) " فيما عدا الطرازات الأصلية أو أسلاف الطبقة نفسها ".

وفى عام ١٨٤٣-١٨٤٣ قام الأستاذ (هالديمان) Professor Haldeman فى مجلة بوسطون للتاريخ الطبيعى للولايات المتحدة ، الجزء الرابع (ص . ٤٦٨) Boston ( كما المتاريخ الطبيعى للولايات المتحدة ، الجزء الرابع (ص . ٤٦٨) Journal of Nat. Hist U. States المناصة بنشوء وتعديل الأنواع الحية: ويبدو أنه قد كان يميل إلى جانب التغيير .

وقد ظهر كتاب "الآثار المتبقية من الخليقة" Vestiges of Creation في عام ١٨٤٤، وجاء في الطبعة العاشرة ، والمعدلة بشكل كبير (عام ١٨٥٣) ما قاله ذلك الكاتب



المجهول (ص٥٥٥): " والاقتراح الذي تقرر بعد تقلب كثير للفكر، أن التسلسلات العديدة من الكائنات المتحركة (١) ، ابتداء من أقدمها وأبسطها إلى أعلاها ارتفاعا وأكثرها حداثة، هي نتائج - تحت تأثير العناية الإلهية - لما يلي : أولاً : لحافز قد أضفى على أشكال الحياة، أدى إلى تقدمها، في أزمان محددة وبواسطة التولد من خلال مراحل متعددة من التعضية ، إلى أعلى النباتات نوات الفلقتين (٢) والحبوانات الفقارية (٢) ، وبما أن هذه المراحل عددها قليل ، وعادة ما تكون محددة بمراحل فاصلة ذات صبغة عضوية، فإننا نجد أن هذا يمثل صعوبة عملية في التأكد من الصلات البيولوجية التي تدل على وحدة الأصل - وثانيًا: لحافز آخر متصل بالقوى الحيوية، التي تميل في خلال عمليات التوالد إلى تعديل التركيبات العضوية بناء على الظروف الضارجية المحيطة ، مثل الطعام ، وطبيعة المؤطن ، والعوامل الجوبة ، والتي تمثل " التكنفات " التي يتحدث عنها علماء الطبيعة اللاهوتية (٤) " . ويبدو أن الكاتب يؤمن بأن التعضية تتقدم بطفرات مفاجئة (٥) ، وأن التأثيرات الناتجة عن ظروف الحياة هي ذات طبيعة ثابتة وغير قابلة للتعديل . ولكنى لا أستطيع أن أرى كيف يمكن لهذين الحافزين أن يكونا المسببين ، بطريقة علمية ، لهذا الكم العديد من التكيفات المتبادلة التي نراها في كل شيء في الطبيعة ، ولا أستطيع أن أرى ماذا يمكن لنا أن نكتشفه بهذا الشكل عن - مثلا - كيف أصبح ناقر الخشب (٦) متكيفا مع سلوكياته الغريبة في الحياة ، وهذا العمل من شدة جماله وأسلوبه الباهر ، ومع أنه قد تكشف ، في الطبعات المبكرة عن قليل من المعلومات الدقيقة ، ومع الاحتياج الشديد للحيطة العلمية ، إلا أنه قد اكتسب انتشارا واسعا في الوقت الحالي. وفي رأيي أنه قد أدى خدمة جليلة في هذا البلد

Animated beings
Dicotyledons
Vertebrata
Natural theologian
Sudden leap
Wood Pecker

(١) الكائنات المتحركة

(٢) النباتات نوات الفلقتين

(٣) الحيوانات الفقارية

(٤) عالم الطبيعة اللاهوتية

(٥) طفرة مفاجئة

(٦) ناقر الخشب



لجذب الانتباه إلى الموضوع ، ولإزالة التعصب ، وهو بذلك قد مهد الطريق لاستقبال الأفكار التي تسير على هذه الوتيرة.

وفى عام ١٨٤٦ قام عالم طبقات الأرض "م . ج . بوماليوس دهالوى" . M. J. وفى عام ١٨٤٦ قام عالم طبقات الأرض "م . ج . بوماليوس دهالوى" . M. J. وكسل الملكى ، d'Omalius d'Halloy ، بنشر بحث مختصر ممتاز ( فى نشرات معهد بروكسل الملكى ، bulletins de l'Acad. Roy. Brauxelles الجسزء ١٣ ، ص ١٨٥ ) وكسان من رأيه أن الاحتمال الأكبر هو أن الأنواع الجديدة قد تم إنتاجها عن طريق النشوء مع التعديل ، عن احتمال أن تكون قد تخلقت بطريقة منفصلة عن بعضها ، وقد أعلن الكاتب عن هذا الرأى للمرة الأولى فى عام ١٨٣١ .

وقد قام الأستاذ "أوين" Nature of limbs في كتابه بعنوان "طبيعة الأطراف" Nature of limbs، (ص ٨٦) ، بكتابة التالى "لقد تجسدت فكرة النموذج الأصلى (١) بشكل حقيقى في صورة تلك التعديلات المتنوعة التي حدثت على سطح هذا الكوكب ، منذ زمن أبعد بكثير من تواجد هذه الأنواع الحيوانية ، التي تمثله بالفعل . ونحن نجهل إلى الآن لأى من القوانين الطبيعية أو من المسببات الثانوية تستجيب منظومة التوالى والتقدم لمثل هذه الظواهر العضوية " . وتكلم في الخطاب الذي وجهه إلى "الجمعية البريطانية" Made في الخطاب عن " الحقيقة البدهية للعملية المستمرة للقوة الخالقة ، أو عن القدر المرسوم للأشياء عن " الحقيقة البدهية للعملية المستمرة للقوة الخالقة ، أو عن القدر المرسوم للأشياء الحية ". ثم أضاف فيما بعد ، بعد الإشارة إلى التوزيع الجغرافي أن "هذه الظواهر والطهيوج الأحمر (٢) الخاص بإنجلترا ، هما مخلوقان استثنائيان ، في ومن أجل هذه والجزر على التوالى . وأيضا أنه من المستحسن دائما أن يستقر في الأذهان أنه بكلمة "خلق" ، فإن الخبير بعلم الحيوان يقصد "عملية لا يدرى كنهها" ، وتكلم بإسهاب عن "خلق" ، فإن الخبير بعلم الحيوان يقصد "عملية لا يدرى كنهها" ، وتكلم بإسهاب عن

Archetypal

(١) النموذج الأصلى = الطراز البدئي

Apteryx

(٢) طائر الكيوى: طائر لا جناحى من طيور نيوزيلاند

Red grouse

(٣) طائر الطهيوج الأحمر: القطاة الأحمر: طائر من رتبة الدجاج



هذه الفكرة ، بأن أضاف ، أنه في حالات الطهيوج الأحمر "عندما يسردها عالم من علماء الحيوان كدليل على الخلق الاستثنائي للطائر في ومن أجل مثل هذه الجزر ، فإنه يعبر بشكل أساسي كمن لا يعرف شيئا عن الكيفية التي تواجد بها الطهيوج الأحمر هناك ، وفي هذا المكان على وجه القصر والتحديد ، وهذا يعتبر دلالة أيضا ، بهذه الطريقة المعبرة عن مثل هذا الجهل ، عن إيمانه بأن كلا من الطائر والجزر تدين بأصلها إلى سبب خلقي أولى عظيم " . و إذا ما فسرنا هذه الجمل الواردة في نفس الخطاب ، الواحدة تلو الأخرى ، فإنه يبدو أن هذا الفيلسوف البارز شعر في عام ١٨٥٨ باهتزاز ثقته في أن كلا من طائر الكيوى والطهيوج الأحمر قد ظهرا لأول مرة في مواطنهما الخاصة ، فهو " لم يعرف كيف " ، أو فيما يتعلق بطريقة ما فهو "لم يعرف ماهي".

وقد تم تقديم هذا الخطاب بعد تقديم الأبحاث التى نشرت بواسطة "السيد والاس"، و بواسطتى عن نشأة الأنواع الحية ، والتى نحن فى مجال الإشارة إليها الآن، والتى تمت قراعها أمام الجمعية اللينيائية . وعندما تم نشر الطبعة الأولى من هذا الكتاب ، كنت ومعى الكثيرون مخدوعين بدرجة تامة بتعبيرات مثل: "العملية المستمرة للقوة الخالقة" ، إلى درجة أنى أدخلت "الأستاذ أوين" Owen فى زمرة علماء الإحاثة (۱) الآخرين على أساس أنه مقتنع بشدة بعدم قابلية الأنواع الحية للتغيير (۲) ، ولكن ظهر فى كتاب (علم التشريح الخاص بالفقاريات Anat. Of Vertebrates الجزء الثالث ، ص ۷۹٦) أن ذلك كان خطأ غير منطقى من جانبى . وقد قمت فى الطبعة الأخيرة من هذا الكتاب بالتلميح ، ومازال هذا التلميح يبدو فى موضعه تماما ، إلى عبارة تبدأ بالكلمات "لا شك فى أن الشكل الطرزى " (۲) وخلافه ( الكتاب نفسه ، الجزء الأول ، ص ۳۵)، وأن "الأستاذ أوين" قد اعترف بأن الانتقاء الطبيعى قد يكون له

(۱) علم الإحاثة: علم أشكال الحياة في العصور الجيولوجية القديمة كما تمثلها المستحجرات أو المستحاثات الحيوانية والنباتية

(٢) عدم القابلية للتغيير = الثبات (٢)

(۲) الشكل الطرزي \*

بعض التأثير في تكوين نوع جديد ، ولكن يبدو أن ذلك غير صحيح ولا يوجد دليل عليه ( نفس الكتاب جزء ٣ ، ص ٧٩٨ ) . وقد قمت أيضا بتقديم بعض المقتطفات من مراسلة بين "الأستاذ أوين " والمحرر "لجريدة لندن النقدية "London Review ، فيها بشكل واضح لكل من المحرر ولى أنا شخصيا ، أن الأستاذ قد ادعى أنه قد قام بإعلان نظرية الانتقاء الطبيعى قبل قيامى أنا بذلك ، وقد قمت بالتعبير عن دهشتى ورضائى عن هذا التصريح ، ولكن بقدر ما يمكن من فهم بعض العبارات المعينة المنشورة حديثا ( نفس الكتاب ، جزء ٣ ، ص ٧٩٨ ) فقد وقعت مرة أخرى في الخطأ ، إما بشكل جزئي أو كلى . وما يعزيني هو أن الآخرين وجدوا أن كتابات "الأستاذ أوين" المثيرة للخلاف والجدل ، صعبة على الفهم وعلى التوافق مع بعضها البعض ، وأنا أوافقهم على هذا . وفيما يتعلق بمجرد الإعلان عن مبدأ الانتقاء الطبيعي ، فإنه شيء لا قيمة له ، إن كان "الأستاذ أوين" قد سبقني إلى ذلك أم لا ، حيث إن كلا منا ، كما يظهر في هذه النبذة التاريخية ، كنا مسبوقين "بالدكتور ويلس" و"السيد ماثيو" .

وقد قام "إيزادور چيوفروى سانت هيلارى" المحاضرات التى قام بالقائها فى عام ١٨٥٠ ( والتى ظهر ملخص لها فى النشرة المحاضرات التى قام بالقائها فى عام ١٨٥٠ ( والتى ظهر ملخص لها فى النشرة والمجلة الخاصة بعلم الحيوان ، عدد يناير ١٨٥١ ) Revue et Mag. De Zoolog بتقديم عرض مختصر عن سبب إيمانه بأن صفات معينة "هى ثابتة ، من أجل كل نوع حى ، طالما كانت تتكاثر تحت تأثير نفس الظروف : وهى تتعدل إذا ما بدأت الظروف البيئية المحيطة فى التغيير". " بالاختصار فإن ملاحظة الحيوانات الوحشية توضح مدى القابلية المحيودة التمايز الخاصة بالأنواع الحية ، والتجارب التى أجريت على الحيوانات الوحشية التى أصبحت الجنة ، وعلى الحيوانات الداجنة التى أصبحت وحشية تثبت ذلك أيضنا بشكل أوضع ، والأكثر من ذلك أن نفس هذه التجارب تثبت بوضوح أكثر أن الاختلافات الناتجة قد تكون ذات قيمة بالتصنيف الأحيائي" ( الجزء بوضوح أكثر أن الاختلافات الناتجة قد تكون ذات قيمة بالتصنيف الأحيائي" ( الجزء الثانى ، صفحة ٤٣٠ ، عام ١٨٥٩) وهو يقوم بالمبالغة أيضاً فى استنتاجات مماثلة.

ويبدو من قراءة دورية صدرت حديثا، أن "الدكتور فريك" Dr. Freke في عام ١٨٥١ مرد من مطبعة دبلن الطبية ، من ٣٢٢ Dublin Medical Press )، قد أعلن مبدأ

الواضع الكائنات العضوية قد انحدرت عن شكل أصلى بدائى (١) واحد. ومن الواضح اختلافه التام عنى فى الخلفيات الخاصة بإيمانه وطريقة معالجته للموضوع . ولكن بما أن "الدكتور فريك" قد قام الآن ( ١٨٦١) بنشر مقالته عن "نشأة الأنواع Origin of Species by means of Organic \*

وقد قام "السيد هيربرت سبنسر" Mr. Herbert Spencer، في مقالة ( نشرت في الأصل في "مجلة القائد" Leader في مارس ١٨٥٢ ، ثم أعيد نشرها في مجموعة مقالاته في عام ١٨٥٨" بالمقارنة بين نظريات "الخلق" و" النشوء" للكائنات العضوية وذلك بمهارة وقوة ملحوظتين . وهو يجادل في أنه نتيجة للتماثل الموجود بين المنتجات الداجنة ، ونتيجة للتغيرات التي تمر بها أجنة أنواع عديدة ، ونتيجة لصعوبة التفرقة ما بين الأنواع والضروب ، ونتيجة لمبدأ التدرج العام ، فإنه قد تم تعديل الأنواع الحية وهو يعزو هذا التعديل إلى التغير في الظروف . وقد قام الكاتب أيضاً (في عام ١٨٥٥) بمعالجة موضوع علم القدرات العقلية (علم النفس) على أساس الامتلاك الضروري لأي قوة أو مقدرة عقلية عن طريق التدرج .

Affinity، فإن صعوبة محاولة إعطاء أي فكرة عن آرائه تبدو كأنها موضوع لا جدوى

وفى عام ١٨٥٢ أعلن عالم النبات المشهور "م. نودين" M. Naudin بشكل واضح ، فى مقالة جديرة بالتقدير عن نشأة الأنواع الحية ( مراجعة عن البساتين ، ص ١٠٢ فى مقالة جديرة بالتقدير عن نشأة الأنواع الحية ( مراجعة عن البساتين ، ص ١٠٢ Nouvelles والتى أعيد نشرها جزئيا فى السجلات الحديثة للمتحف Archives du Museum الجزء الأول . ص ١٧١ ) ، عن إيمانه بأن الأنواع قد تتكون بشكل متقارب لطريقة تكون الضروب تحت الرعاية ، وهو يعزو العملية الأخيرة إلى قدرة الإنسان على الانتقاء . ولكنه لا يبين كيف يعمل الانتقاء تحت تأثير الطبيعة . وهو يؤمن مثل "العميد هربرت" Dean Herbert ، بأن الأنواع ، فى بدء نشوئها ، قد كانت فى حالة أكثر مرونة عما هى عليه الآن . وهو يضع أهمية كبرى على ما يسميه مبدأ

Primordial

(۱) بدائی = أصلی = أساسی

منه من جانبي .



"الحقيقة المطلقة " (۱) وذلك بقوله إنها "قوة غامضة غير محدودة ، قاتلة للبعض ، أما بالنسبة للبعض الأخر فإنها تؤثر بشكل مستمر على الكائنات الحية بحيث تحدد لهم على مدى جميع مراحل التواجد للعالم ، الشكل والحجم ، ومدة البقاء ، بسبب القدرة على مدى جميع الأشياء التى تنتمى إليها . وإنها القوة التى تجعل كل عضو يتوافق مع المجموعة ، وذلك عن طريق منحه الوظيفة التى يجب عليه أن يشغلها في المنظومة العامة للطبيعة ، وهي الوظيفة التى تعطيه سببا للوجود" (۲).

وفى عام ١٨٥٣ اقترح عالم مشهور فى علم طبقات الأرض ، هو "الكونت كيسرلنج" Count Keyserling فى نشرة الجمعية الجيولوجية Count Keyserling فى نشرة الجمعية الجيولوجية و المجلد الثانى ، الجزء العاشر ، ص ٢٥٧) أنه بما أن الأمراض الجديدة قد نتجت عن بعض الأبخرة العفنة المنبعثة من مستنقع (٦) ، وظهرت للوجود وانتشرت فى جميع بقاع العالم ، فكذلك من المكن أن يكون قد حدث تأثير كيميائى فى فـترات معينـة ، على البنور الأولية للأنواع الحية الموجودة حاليا ، عن طريق الجزيئات المحيطة بها ذات الطبيعة الخاصة ، مما كان السبب فى إنتاج أشكال جديدة .

(١) الحقيقة المطلقة = شيء لا نهائي = النهائية = الحسمية

(۲) من مراجع وردت في كتاب "برون "Bronn المعنون -Vnger المعنون السجور "أنجر" Unger قد نشر عام ١٨٥٢ لـ ١٨٥٢ من السجور "أنجر" Unger قد نشر عام ١٨٥٢ لـ ١٨٥٢ من الأنواع تمر خالا نشوء وتعديل وأدلى "دالتون" Dalton بالمثل في كتاب "باندر" Fossil Sloths ودالتون عن "كسالي الأحافير" Fossil Sloths الذي ظهر في عام ١٨٢١ ، بما يفيد إيمانه المشابه . وقد جاء ودالتون عن "كسالي الأحافير" Fossil Sloths الذي ظهر في عام ١٨٢١ ، بما يفيد إيمانه المشابه . وقد جاء تكيد لأراء مماثلة، كما هو معروف جيدا، بواسطة "أوكن" Oken في كتابه الرمزي فلسفة الطبيعة "-Natur "- بوربون" " Gordon عن الأنواع وفريس" Sur L'Espece وفريس" "بوري سانت فنسنت " Bory St. Vincent، و" بورداك" Burdach و " بواريه " Poiret وقريس" Fries وفريس" المكن أن أضيف أنه من بين في مجموعهم قد اعترفوا بأن الأنواع الجديدة في حالة إنتاج مستمرة . ومن المكن أن أضيف أنه من بين المبدعين الأربعة والثلاثين الواردة أسماعهم في هذه النبذة التاريخية ، والذين يؤمنون بتعديل الأنواع ، أو على الأقل الذين لا يؤمنون بالأعمال المنفصلة الخلق ، فإنه يوجد سبعة وعشرون منهم قد نشروا أعمالا في الفروع الخاصة بالتاريخ الطبيعي أو علم طبقات الأرض .

(٣) بخار عفن منبعث من مستنقع = الميزم

Miasma



وفى نفس السنة، أى عام ١٨٥٣، نشر "الدكتور شكافهوزن" Verhand. des Naturhist. Vereins der Preuss. Rheinlands, & C.) كتيبا ممتازا (الإسكال العضوية على الكرة الأرضية وهو يشير إلى أن الذى سجل فيه نشوء وتطور الأشكال العضوية على الكرة الأرضية وهو يشير إلى أن العديد من الأنواع الحية ظلت على أصلها لفترات طويلة، بينما حدث تعديل للقليل منها. ويفسر التمييز بين الأنواع على أنه نتيجة اندثار الأشكال الوسطية في سلسلة التدرج". وهكذا فإن النباتات والحيوانات الحية غير بعيدة عن الفناء عن طريق مخلوقات جديدة ، ولكنها قد تعتبر على أنها أساس ذراريها من خلال التوالد المستمر ".

وكتب عالم نبات فرنسى معروف جدا ، هو "م . ليكوك M. Lecoq، في عام ١٨٥٤ (التعلم في الجغرافيا النباتية Etudes sur Geograph . Bot. الجزء الأول ، ص ٢٥٠) ، "بالنظر إلى أبحاثنا المنصبة على الثبات أو التغير الخاص بالأنواع الحية ، نجد أنها تقوينا مباشرة إلى الآراء المنشورة لرجلين شهيرين هما "چيوفروي سانت هيلاري" و " جوته" ". وبعض الفقرات الأخرى المتفرقة في كتاب "م . ليكوك " الكبير ، تبعث القليل من الشك عن المدى الذي ذهبت إليه أراؤه الخاصة بتعديل الأنواع .

وقد تمت معالجة "فلسفة الخلق "(۱) بطريقة متمكنة بواسطة " السيد المبجل بادن "Uinity of worlds" في "مقالاته عن "اتحاد العوالم" The Rev Baden Powell، في عام ١٨٥٥ . ولا يمكن أن يكون هناك أي شيء أكثر لفتا للنظر عن الطريقة التي يبين بها أن استحداث أنواع جديدة هي " ظاهرة نظامية وليست ظاهرة عرضية "، أو كما يوضحها " السير چون هيرشل" Sir Johm Herschel، بقوله إنها "عملية طبيعية بالمخالفة للعمليات الإعجازية " .

ويحتوى الجزء الثالث من " جريدة الجمعية اللينيائية " جريدة الجمعية اللانيائية " Society الذى تمت قراعته في الأول من يوليو ، عام ١٨٥٨ بواسطة "السيد والاس" وبواسطتى ، والذى نجد فيه ، كما جاء في الملاحظات المقدمة لهذا الجزء ، أن نظرية الانتقاء الطبيعي قد أعلنت بواسطة السيد والاس ، وذلك بشكل شديد القوة والوضوح .

Philosophy of creation

(١) فلسلفة الخلق \*



أما "فون بير" Von Baer الذي يكن له جميع علماء الحيوان الاحترام الشديد ، فإنه صرح حوالي عام ١٨٥٠ ( انظر كتاب "الأستاذ رودلف ڤاجنر" امره كتاب "الأستاذ رودلف ڤاجنر" Zoologisch - Anthropo بعنوان "علم الحيوان – من الوجهة الأنثروبولوچية "-logische Untersuchungen علم ١٨٦١ ، ص ٥١ ) بئن إيمانه يعتمد بشكل أساسي على قوانين التوزيع الجغرافي ، وأن الأشكال الحية المتباينة عن بعضها بصورة تامة حاليا، قد انحدرت من شكل أبوى واحد .

وفى يونيو عام ١٨٥٩ ، ألقى الأستاذ "هوكسلى" Professor Huxley، محاضرة أمام المؤسسة الملكية Royal Institution عن " الأنماط الدائمة الخاصة بالحياة الحيوانية " Persistent types of animal life، مشيرا إلى مثل هذه الحالات، وجاء فى تعليقه " إنه من الصعب أن نستوعب معنى مثل هذه الحقائق، إذا افترضنا أن كل نوع من أنواع الحيوانات أو النباتات، أو أن كل طراز عظيم فى التعضية، قد تم تكوينه ووضعه على سطح الكرة الأرضية، على مدى فترات طويلة، عن طريق عمل استثنائى للقوة الخالقة، وأنه لمن المستحسن أن نستعيد التفكير فى أن مثل هذا الافتراض هى غير معضض بالناموس أو الوحى، مثلما هو معارض التناظر العام الطبيعة. وعلى الوجه الآخر، فإذا نظرنا إلى " الأنماط الدائمة" وعلاقتها بهذه الفرضية التى تعتقد أن الأنواع التى تعيش فى أى وقت هى نتيجة التعديل التدريجي لأنواع سابقة فى الوجود، فإننا نجد أنها فرضية، مع أنها غير مثبتة وأصابها الضرر بشكل مؤسف بواسطة بعض مؤيديها، إلا أنها الفرضية الوحيدة التى يعيرها علم وظائف الأعضاء أى اعتبار، ووجود هذه الأنماط يبدو أنه يظهر أن كمية التعديل التي مرت بها الكائنات الحية فى خلال الأزمنة الجيولوجية، ماهى إلا شيء قليل بالنسبة إلى مجموع سلسلة الحية فى خلال الأزمنة الجيولوجية، ماهى إلا شيء قليل بالنسبة إلى مجموع سلسلة التغيرات التى تعرضت لها.

وفى ديسمبر ١٨٩٥ ، نشر " الدكتور هوكر " Dr. Hooker كتابه المعنون " مقدمة إلى الحياة النباتية الأسترالية" Introduction to Australian Flora . وهو يعترف فى المجزء الأول من هذا العمل العظيم ، بحقيقة نشوء وتعديلات الأنواع ، ويؤيد هذا المبدأ بالعديد من المشاهدات الأصلية . وقد صدر الإصدار الأول من هذا الكتاب فى ٢٤ نوفمبر عام ١٨٥٩ ، والإصدار الثانى فى ٧ يناير عام ١٨٦٠ .



### إضافة للنبذة التاريخية

## (مختصرة من الترجمة المنشورة للكتاب بواسطة الأستاذ إسماعيل مظهر(١١)

بدأ التفكير في أصل و نشأة المخلوقات الحية ، النباتية فيها والحيوانية منذ بداية قدرة العقل البشرى على التفكير للاستقصاء والاستفادة مما حوله . ونجد آثارا لهذه الأفكار مازالت باقية في المتناثرات التي بقيت من حضارات الأمم البائدة التي استقرت في المناطق الزراعية حول ضفاف الأنهار مثل وادى النيل والرافدين والهند والصين ، ثم انتشرت إلى المناطق الزراعية في المناطق الأكثر برودة مع المد الحضارى الذي وصل إليها . فقد وجد المقيمون في هذه المناطق الكثير من الظواهر والمخلوقات تحت أبصارهم ، فنشطوا للتفكير فيما يزيد تنظيم حياتهم من كتابة وتأريخ وتقاويم وقوانين وديانات تفكر من أين جاءا وإلى أين يذهبون .

(۱) الأستاذ إسماعيل مظهر هو أول من جرؤ على معالجة كتابات داروين بالترجمة وذلك في النصف الأول من القرن العشرين ، وقام بترجمة المجلد الذي نحن بصدده الآن وسماه "أصل الأنواع" وهو العنوان الذي نستميح العذر في تغييره إلى "نشأة الأنواع الحية" . وجميع العلميين الناطقين باللغة العربية لا يستطيعون أن ينكروا فضله من السبق إلى معالجة هذا الموضوع الصعب من الجهة اللغوية سواء الإنجليزية بما فيها من كتابة باللغة الإنجليزية التقليدية القديمة الرفيعة المستوى، أو العربية بما فيها من مصطلحات علمية معربة، و قصور هذا التعريب على استيعاب كل المعانى ، والصعب أيضا من الوجهة العقائدية لجميع الأديان الإبراهيمية الشلاثة ، بما فيها من طواغيت متصلبة الأذهان من الكهان المعارضين لأى تطور فكرى أو علمي، بدافع من التعنت في الفكر ، وليس بالاطلاع والمناقشة ، وللإبقاء على التبعية لهم وليس للسماح بحرية انطلاق الفكر والمعرفة . ولكن الرجل قد جرؤ وله لدينا عظيم الامتنان وعلينا استكمال مسيرة التنوير التي تجرأ على اقتحامها في هذا الوقت المبكر نسبيا .



ونتجت أفكار كثيرة عن نشأة الكائنات الحية ومنها الإنسان ، منها أن بدء التكوين كان كتلة لزجة بلا شكل أو صورة تحتوى على نفثة من الخالق ، ثم تعرضت لتأثير الطبيعة ، فتطورت في أطوار من النشوء حتى بلغت حدها الأخير في الصورة البشرية ، وقد أمن أيضا القدماء بأن النجوم والكواكب لها تأثير على عناصر الأرض وصور الحياة .

وأقدم ما وصل إلينا مما عثر عليه إلى الآن من تراث الأقدمين هو ما قاله الفيلسوف الإغريقي "أنتكسمندر" (٦١٠ ق.م.) " أن نشأة الكائنات الحية هو نتيجة تأثير الشمس على الأرض ، وتميز العناصر المتجانسة بالحركة الدائمة ، وأن الأرض كانت في البداية طينية ورطبة أكثر مما هي عليه الآن ، فلما وقع فعل الشمس ، دارت العناصر الرطبة في جوفها ، وخرجت منها على شكل فقاقيع ، وتولدت الحيوانات الأولى ، غير أنها كانت كثيفة ذات صور قبيحة غير منتظمة ، وكانت مغطاة بقشرة كثيفة تمنعها من الحركة والتناسل وحفظ الذات، فكان لابد من نشوء مخلوقات جديدة ، أو بسبب ازدياد فعل الشمس في الأرض لتوليد حيوانات منتظمة يمكنها أن تحفظ نفسها وتزيد نوعها ، أما الإنسان فإنه ظهر بعد الحيوانات كلها ، ولم يخل من التقلبات التي طرأت عليها ، فخلق أول الأمر شنيع الصورة ناقص التركيب ، وأخذ يتقلب إلى أن حصل على صورته الحاضرة " (١) وهذه الفقرة تحمل معظم مبادئ أصل الحياة والنشوء والارتقاء ، والانتقاء والتمايز وتأثير الظروف المحيطة . وإذا كانت قد كتبت من الحضارة الموسطة الموضع في سجل الحضارات المماثلة السابقة لهذه الحضارة المتوسطة الموضع في سجل الحضارات .

ثم جاءت الحضارة العربية اللسان ، وأورد إخوان الصفا ما يمكن أن يستخلص منه من مبادئ أولية ومصطلحات مثل: الوراثة ، والرجعى ، والانتخاب الطبيعى ، والانقراض . واحتوت الكتابات العربية على أول ذكر للوحدة ما بين عوالم الحيوان والنبات والجماد ، لا يفصل بينها إلا حدود انقلابية دقيقة ، فاعتبروا أن نبات خضراء

(١) دائرة المعارف العربية للبستاني



الدمن هو أول منزلة من منازل النبات فيما يلى التراب (١) ، وأن النخل يأتى فى أعلى المراتب النباتية مما يلى الحيوانية ، وهو ما يتفق مع رتبته الحالية لكونه من ذوات الفلقتين . ثم وضعوا الحلزون على أساس أنه أدون الحيوانات وأنقصها وذلك لأنه ليس له إلا حاسة واحدة ، هى اللمس ، وبذلك قاربوا بينه وبين النبات . والأمر فى مجموعه أنهم كونوا سلسلة تمتد من الجماد والنباتات إلى الحيوان فى ذلك العصر السحيق ، مماثلة وسابقة لسلاسل التطور فى العصور الحديثة .

وكتب أبو على أحمد بن محمد بن مسكويه الخازن ( توفى ٢٦١ هـ) كتابين هما الفوز الأصغر وتهذيب الأخلاق ، قسم النباتات فى أولهما إلى ثلاث مراتب تبدأ من الفطريات والطحالب وتنتهى بالنباتات البذرية نوات الفلقتين ، وهذا مماثل للتقسيم الذى نتبعه حاليًا ، ثم تدرج بداية بانقلاب النبات إلى الصورة الحيوانية التى لها حس عام يقال له حس اللمس كما فى الصدف وأنواع الحلزون ، وقال بأن الإنسان ناشئ من أخر سلسلة البهائم ، وإنه قابل للارتقاء حتى مرتبة أعلى من مراتب البشر ، وعن المراتب التى تدرج فيها الإنسان حتى حصل على صورته الحاضرة إنها " مراتب القرود وأشباهها من الحيوان الذى قارب الإنسان فى خلقته الإنسانية وليس بينها إلا اليسير الذى إذا تجاوزه صار إنسانا " . وتمر عشرة قرون على هذه الكتابات لنبدأ فى مهاجمة داروين على عقده صلات بين الإنسان والقرود . واستطرد فى كتابه "تهذيب الأخلاق" فى شرح التطور فى ذكاء القرود والمجتمعات البدائية إلى أن تصل إلى الإنسان المتحضر ، ويرجع ذلك إلى فعل الطبيعة التى وكلها الله عز وجل بالحسوسات .

<sup>(</sup>۱) إخوان الصفا: الرسالة العاشرة " واعلم يا أخى أن أول مرتبة النباتية أو دونها مما يلى التراب هى خضراء الدمن ، وآخرها وأشرفها مما يلى الحيوانية النخل، وذلك لأن خضراء الدمن ليست بشىء سوى غبار يتلبد على الأرض والصخور والأحجار ، ثم يصيبها المطر فتصبح بالغداة خضراء كأنها نبت زرع وحشائش ، فإذا أصابها حر الشمس نصف النهار تجف ، ثم تصبح بالغد مثل ذلك من نداوة الليل وطيب النسيم ، ولا تنبت الكمأة ولا خضراء الدمن إلا في أيام الربيع في البقاع المتجاورة لتقارب ما بينهما " .



ثم ننتقل إلى مقدمة ابن خلدون ( ١٣٣٢ م ) ( المقدمة الثالثة ص ٦٩ ) التى شرح فيها أن لون الجلد يتعلق بالمناخ وكمية الضوء وأن السودان اختصوا باللون الأسود لحرارة الجو ، وليس لما جاء فى القصة التوراتية عن أنهم ولد حام بن نوح ودعوة أبيه عليه بالعبودية ، ولو كان قد أضاف إلى ذلك تأثير السلوك على الكائنات العضوية ، لما افترق عما جاء به "لامارك" ونظرياته فى النشوء بعد خمسة قرون . ثم تدرج فى المقدمة الرابعة إلى أثر الهواء على صفات البشر الخارجية والداخلية . ثم ذكر فى المقدمة الخامسة تأثير الخصب والجوع ، وهو ما يماثل ما جاء به "أندرو نايت" فيما بعد.

أما الجاحظ ، فقد أورد في كتابه " الحيوان" مشاهدات تغتبر من مقومات مذهب النشوء ومنها ما قاله في التلاقح وتزاوج الضروب و إنتاج الأنسال الجديد .



#### مقدمة (\*)

عندما كنت أعمل كأخصائى فى التاريخ الطبيعى ، على متن السفينة "بيجل" التابعة لخدمة جلالة الملكة ، اصطدمت بشدة مع بعض الحقائق المتعلقة بتوزيع الكائنات العضوية التى تستوطن أمريكا الجنوبية، والمتعلقة بالعلاقات الجيولوجية الخاصة بالقاطنين حاليا وفى الماضى لهذه القارة . وهذه الحقائق ، كما سنرى فى الفصول الأخيرة من هذا المجلد ، بدت وكأنها تلقى بعض الضوء على نشأة الأنواع الحية ، وهو "سر الأسرار" ، كما سبق أن أطلق عليه بواسطة أحد كبار فلاسفتنا . وعند عودتى للوطن ، فقد عن لى فى عام ١٨٣٧ ، أنه من الممكن أن أقوم بشىء ما عن هذا السؤال ، وذلك عن طريق التجميع وإمعان الفكر بصبر على جميع أنواع الحقائق التى من المحتمل أن تكون ذات صلة به . وبعد مضى خمس سنوات من العمل ، سمحت لنفسى بئن أتأمل فى هذا الموضوع وأن أستخلص بعض المذكرات القصيرة ، والتى قمت بتوسيعها فى عام ١٨٤٤ فى صورة مسودة مؤقتة عن الاستنتاجات ، التى بدت لى محتملة فى ذلك الحين. " وقد استمر ، منذ هذه الفترة إلى الوقت الحالى ، تتبعى الدعوب لنفس هذا الموضوع . وأنا أرجو المعذرة فى تطرقى إلى هذه التفاصيل الشخصية ، وأنا أقوم بتقديمهما لأبين أننى لم أكن فى عجالة للوصول إلى أى قرار .

وقد قارب بحثى الآن (١٨٥٩) على الانتهاء ، ولكن بما أن إتمامه سيستغرق منى عدة سنوات أخرى ، وبما أن حالتى الصحية هى بعيدة كل البعد عن القدرة ، فقد وجدت نفسى مضطرا لأن أنشر هذه الخلاصة ، كما كنت مدفوعا إلى فعل ذلك بشكل أكثر خصوصية ، لأن "السيد والاس" ، الذى يدرس حاليا التاريخ الطبيعى لأرخبيل(١)

(\*) هذه هي المقدمة الأصلية "لداروين" كما جاءت بكتابه .

(۱) أرخبيل = مجموعة جزر

Archipelago



الملايو، قد توصل بالكامل تقريبا إلى نفس الاستنتاجات العامة التى توصلت إليها عن نشأة الأنواع الحية . وقد أرسل لى فى عام ١٨٥٨ مذكرة عن هذا الموضوع مع طلب أن أرسلها إلى "سير تشارلس لايل" Sir Charles Lyell الذى أرسلها بدوره إلى "الجمعية اللينيائية" ، وتم نشرها فى الجزء الثالث من جريدة هذه الجمعية . و"السير س . لايل "و"الدكتور هوكر" ، وكلاهما على علم بأبحاثى – فالأخير قد قرأ المسودة الخاصة بى عام ١٨٤٤ – قد أضفيا على الشرف بأن فكرا فى أنه من السديد أن ينشر مع مذكرة "السيد والاس" الممتازة ، بعض الخلاصات المختصرة من مخطوطاتى.

وهذه الخلاصة التى أنشرها الآن ، هى بالضرورة ليست كاملة ، فأنا لا أستطيع أن أسرد مراجع أو استشهادات لتصريحاتى العديدة ، ويجب أن أطلب من القارئ أن يضع بعض الثقة فى الدقة المعهودة عنى . ولا شك فى أن بعض الأخطاء قد حدثت ، بالرغم من أنى أمل فى أن أكون قد توخيت الدقة فى الثقة بصحة المراجع المعتمدة فقط، . وأنا أستطيع أن أقدم هنا فقط الاستنتاجات العامة التى توصلت إليها ، مع بعض الحقائق القليلة بغرض التوضيح ، ولكنى أرجو أن تكون كافية فى معظم الحالات . ولا يوجد أحد يستطيع أن يشعر بالاقتناع أكثر منى بضرورة النشر فيما بعد لجميع الحقائق ، المدعمة بالمراجع ، والمتعلقة بالأسس التى تعتمد عليها استنتاجاتى ، وأنا أرجو أن أتمكن من عمل هذا فى أعمال قادمة . وذلك لعلمى التام بأن عدم مناقشة أرجو أن أتمكن من عمل هذا فى أعمال قادمة . وذلك لعلمى التام بأن عدم مناقشة الحقائق ، وهذا بلوره كثيرا ما يؤدى إلى استنتاجات مضادة تماما للاستنتاجات التى قد توصلت إليها ، فإن النتيجة الصحيحة يمكن الوصول إليها فقط عن طريق السرد الكامل ، والموازنة للحقائق والاعتراضات على كل جانب من كل تساؤل ، وهذا مستحيل فى هذا المجال.

ويؤسفنى جدا أن الافتقار إلى المساحة فى الكتابة يمنعنى من الشعور بالرضا عن الاعتراف بالمساعدة السخية التى تلقيتها من العدد الكبير من علماء التاريخ الطبيعى ، مع أن البعض منهم لم يسبق لى معرفته . وعلى كل حال ، فأنا لا أستطيع أن أدع هذه الفرصة تمر بدون التعبير بخالص تقديرى "للدكتور هوكر"، الذى قام



بمساعدتى خلال فترة الخمسة عشر عاما الماضية ، بكل طريقة ممكنة وذلك بمخزونه العظيم من المعرفة وقدرته المتازة في الحكم على الأمور .

عند التأمل في نشأة الأنواع الحية ، فمن المؤكد جداً تصور أن عالما في التاريخ الطبيعي ، يقلب الفكر في الصلات المشتركة بين الكائنات العضوية ، وفي علاقاتهما الجنينية ، وفي توزيعهما الجغرافي ، وفي تعاقبهما الچيولوچي ، والحقائق الأخرى الماثلة ، فإنه قد يصل إلى استنتاج أن الأنواع الحية لم تخلق بصورة مستقلة عن بعضها ، ولكنها قد انحدرت ، مثلما حدث للضروب ، عن أنواع أخرى . وعلى الرغم من ذلك ، فإن مثل هذا الاستنتاج ، حتى ولو كان على أسس متينة ، فإنه قد يكون غير كاف ، إلى أن يمكن إظهار الكيفية التي قد تعدل بها هذا العدد الكبير من الأنواع التي تقطن هذا العالم، إلى حد اكتساب هذا الكمال في التركيب والتعايش الذي يثير إعجابنا بجدارة . وعلماء التاريخ الطبيعي يشيرون باستمرار إلى الظروف الخارجية ، مثل المناخ والطعام وخلافه، على أساس أنها السبب المحتمل الوحيد للتمايز. وقد يكون هذا حقيقيا في اتجاه محدد واحد فقط ، كما سنرى فيما بعد ، ولكنه من غير المعقول أن يعزى للظروف الخارجية وحدها ، نشوء تركيب مثل ما لدى نقار الخشب بما لديه من أرجل وذيل ومنقار ، ولسان معدين بطريقة تثير الإعجاب لاصطياد الحشرات الموجودة تحت لحاء الأشجار . وفي حالة نبات الهدال (١) الذي يستمد غذاءه من بعض الأشجار ، والذي يحوذ بنورا من المحتم انتقالها بواسطة طيور معينة ، ولديه زهور ذات هويات جنسية منفصلة محتاجة بشكل مطلق إلى مساعدة بعض الحشرات لنقل اللقاح من إحدى الزهور إلى زهرة أخرى . ومن غير المعقول بشكل مماثل إيجاد تفسير لتركيب هذا النبات الطفيلي ، وعلاقاته مع العديد من الكائنات العضوية المختلفة عن بعضها على أساس تأثيرات العوامل الخارجية ، أو على أساس تأثير السلوك ، أو على أساس ارادة النبات نفسه .

وهكذا ، فمن المهم جدا أن يكون لدينا رؤيا واضحة عن الوسائل المتبعة للتعديل والتعايش . وقد بدا لى عند بداية مشاهداتي ، أنه من الممكن بالدراسة الدقيقة

Mistletoe

(١) نبات الهدال = الدبق : نبات طفیلی



للحيوانات المدجنة والنباتات المتعهدة بالرعاية أن تتوفر لدينا أفضل الفرص لإيجاد حل لهذه المشكلة الغامضة . ولم يحدث أن أصبت بخيبة أمل من هذا الموضوع أو من جميع الحالات المحيرة ، التى وجدت فيها بصورة دائمة أن معرفتنا ، بالرغم من قصورها ، عن التمايز تحت تأثير التدجين كانت هى التى قدمت أفضل وأسلم حل لهذا اللغز . وقد أغامر بالتصريح باقتناعى بالقيمة العالية لمثل هذه الدراسات ، بالرغم من أنها كانت مهملة بشكل شائع جدا من علماء التاريخ الطبيعى .

ومن أجل كل هذه الاعتبارات ، فإنى سأخصص الباب الأول من هذه الخلاصة إلى "التمايز تحت تأثير التدجين " . وعندها سوف نرى أن كمية كبيرة من التعديلات الوراثية هي على الأقل شيء ممكن ، وأن ماهو معادل ، إن لم يكن أكثر في الأهمية ، هو أننا سلوف نرى مدى عظمة قدرة الإنسان على التكديس عن طريق انتقائه ، للتمايزات البسيطة المتعاقبة . وبعد ذلك سأعالج موضوع تمايز الأنواع في الظروف الطبيعية ، ولكنى للأسف ، سوف أكون مضطرا لمعالجة هذا الموضوع بشكل مختصر جدًا، حيث إنه من المستطاع معالجته فقط بإعطاء قوائم طويلة من الحقائق. ومع ذلك، فسوف يكون بإمكاننا مناقشة ما هي الظروف الأكثر مناسبة للتمايز. وفي الفصل التالى سوف نتفكر في " الكفاح من أجل البقاء " فيما بين جميع الكائنات العضوية ، في جميع أنحاء العالم ، والذي لا مناص من أنه تابع للمتوالية الهندسية العالية لتزايد أعدادهم . وهذا هو مبدأ "مالثوس " (١) Malthus المطبق على كل الممالك الحيوانية والنباتية . وبما أن عدد الذين يولدون من كل نوع هو أكبر من أن يعيش ، وبما أنه بالتالى ، هناك صراع يتكرر كثيرا من أجل البقاء ، فالذي يحدث بعد ذلك هو : لو أن أى كائن تمايز بأى قدر بسيط ، وبأى وسيلة مفيدة له ، تحت تأثير ظروف الحياة المعقدة والكثيرة التغيير، فسوف تكون له فرصة أفضل للاستمرار في الحياة، وبالتالي سوف يتم انتقاؤه طبيعيا، وبناء على المبدأ القوى للوراثة ، فإن أي ضرب منتقى ، سيميل إلى الإكثار من شكله الجديد والمعدل.

(١) العالم مالثوس ( ١٧٦٦–١٨٣٣) صاحب نظرية أن عدد السكان يتزايد بنسبة تفوق Malthus زيادة الموارد الغذائية ، وأن النسل يجب أن يحدد THE PRINCE GHAZI TRUST

سوف تتم معالجة الموضوع الرئيسى ! وهو الانتقاء الطبيعي ببعض الإسهاب في الفصل الرابع ، وسنرى حينئذ كيف أن الانتقاء الطبيعي يسبب بصورة لا مناص منها تقريبا ، الكثير من الاندثار لأشكال الحياة الأقل تحسنا ، ويؤدي إلى ما قد أطلقت عليه تشعب الطابع (۱) ، وفي الباب التالى سوف أناقش قوانين التمايز المعقدة وغير المعروفة إلا قليلا . وفي الأبواب الخمسة التي بعد ذلك سأقدم الصعوبات الكبيرة والظاهرة جدا أمام قبول النظريات ، وهي : أولا :صعوبة التحولات : أو كيف يستطيع كانن بسيط أو عضو جسدي بسيط أن يتغير ويكتمل في صورة كائن عالى التكوين أو عضو مشيد بدقة . ثانيًا : موضوع الغريزة : أو القوة العقلية للحيوانات ، وثالثًا : موضوع التنغيل:(١) ، أو عدم قدرة الأنواع على الإنجاب وخصوبة الضروب عندما يختلط التناسل بينها . ورابعًا : النقص الموجود في السجل الچيولوچي . وفي الباب التالي سوف أناقش التعاقب الچيولوچي للكائنات الحية على مدى المزمن ، وفي الباب الرابع عشر ، سأتناول توزيع هذه الكائنات على مدى المكان . وفي الباب الرابع عشر ، تقسيم هذه الكائنات ، أو الصلات المشتركة فيما بينها ، في كل من حالتها التأمة النضع ، أو حالتها الجنينية ، وفي الفصل الأخير ، سوف أقدم إعادة مختصرة التأمة النصع ، أو حالتها الجنينية ، وفي الفصل الأخير ، سوف أقدم إعادة مختصرة التأمة النصع ، أو حالتها الجنينية ، ولهي الفصل الأخير ، سوف أقدم إعادة مختصرة التأمة النصع ، أو حالتها البحث ، بالإضافة إلى البعض القليل من الملاحظات .

ويجب ألا يشعر أحد بالدهشة من القدر الكثير الذى مازال غير مفهوم فيما يتعلق بنشأة الأنواع والضروب الحية ، إذا ما سمح بالتالى لجهلنا الشديد فيما يتعلق بالعلاقات المشتركة التى بين الكثير من الكائنات التى تعيش حولنا . فمن منا يستظيع أن يفسر لماذا يرعى أحد الأنواع على نطاق واسع ومع ذلك فأعداده كبيرة ، ولماذا ينحصر رعى نوع أخر متقارب في نطاق ضيق ، ولكننا نجده نادر الوجود .

ومع ذلك فهذه العلاقات في غاية الأهمية ، وذلك لأنها تقرر الصالح العام الحالى ، وكما أعتقد ، النجاح والتعديل في المستقبل لكل القاطنين في هذا العالم . ومازالت

(١) تشعب الطالب \* = انحراف الصفات: اكتساب المتعضيات الشقيقة صفات Divergence of Character متباينة في البيئات غير المتماثلة = اختلاف = انحراف

(٢) التنفيل = التهجين = التوليد من نوعين مختلفين = التهجين = التوليد من نوعين مختلفين



معرفتنا أقل عن العلاقات المشتركة لقاطنى العالم العديدين أثناء العهود الجيولوجية السابقة فى تاريخ هذا العالم . وبالرغم من أن الكثير مازال مستغلقا ، وسيبقى مستغلقا لمدة طويلة، فليس لدى أى شك، بعد قيامى بكل ما فى استطاعتى من دراسة متأنية واجتهاد هادئ ونزيه ، فى أن وجهة النظر التى دأب معظم علماء التاريخ الطبيعى على اتباعها إلى وقت قريب ، والتى سبق لى اتباعها فى الماضى ، ألا وهى ، أن كل نوع حى قد تم خلقه بشكل مستقل ، ماهى إلا وجهة نظر خاطئة . وأنا مقتنع تماما بأن الأنواع الحية ليست ثابتة وليست قابلة التغيير ، ولكن أن هذه الأنواع التابعة لل يسمى بنفس الطبقات ماهى إلا سلائل منحدرة مباشرة من بعض الأنواع الحية الأخرى المندثرة تماما ، وبنفس الصورة التى نجد فيها أن الضروب المعروفة التابعة لأى نوع معين ماهى إلا سلائل لهذا النوع . والأكثر من هذا ، فأنا مقتنع بأن الانتقاء الطبيعى قد كان الوسيلة الأكثر أهمية ، ولكنه ليس الوسيلة الوحيدة التعديل .



#### الباب الأول

## التمايز(١) تحت تأثير التدجين(٢)

أسباب القابلية للتمايز - تأثيرات السلوك ، والاستخدام أو عدم الاستخدام السخدام الأجزاء - التمايز المتلازم (٢) - الوراثة - الطابع الخاص بالضروب (٤) الداجنة - صعوبة التمييز بين الضروب والأنواع (٥) - نشأة (١) الضروب الداجنة من واحد أو أكثر من الأنواع - الحمائم الداجنة ، اختلافاتها ونشأتها - قواعد الانتقاء (٧) التى اتبعت قديما وتأثيراتها - الانتقاء المنهجى وغير المتعمد (٨) - المنشأ المجهول لمنتجاتنا الداجنة - الظروف المواتية لقدرة الإنسان على الانتقاء.

Variation	(١) تمايز = اختلاف == شكل مختلف = تباين = انحراف = تغير = تغيير
Domestiaiction	(يرجع إلى المسرد)
	(٢) التدجين = الترويض = التأليف على الحياة المنزلية
Correla من الاختلاف	(٢) التمايز المتلازم * (وهذا المصطلح يحمل المعنى أفضل ted variation.
	المتبادل الجارى استخدامه )
Variety	(٤) ضرب = نوع = صنف = سلالة = تشكيلة = مجموعة منوعة
Species	
	(ه) النوع = الأنواع
Origin	(٦) نشأة = منشأ = مصدر = منبت = أرومة = محتد = ابتداء
Selection	(۱) الانتقاء = الاصطفاء = الاختيار = (الانتخاب)
Unconscious	
	(٨) غير القصود = الغير متعمد = غير الدار = اللاواعي



#### أسباب التمايز

عندما نعقـد مقارنة بين الأفـراد التابعين لنفس الضرب ، أو فرع من الضرب<sup>(١)</sup> من النباتات والحيوانات التي تعهدناها منذ قديم الأزل ، فإن إحدى النقاط الأولى التي صدمتنا هي أنها تختلف على وجه العموم عن بعضها بعضا بشكل أكبر، عن الاختلاف الموجود بين الأفراد التابعة لأى نوع أو ضرب ما موجود في البيئة الطبيعية. (٢) وعندما نفكر مليا في التنوع الهائل للنباتات والصيوانات التي تم وضعها تحت التعهد والرعاية ، والتي قد تمايزت في خلال جميع العصور تحت تأثير أشد الاختلافات في الأجواء والمعالجة ، فإننا نجد أنفسنا مساقين إلى استنتاج أن هذا التمايز الكبير إنما هو نتيجة أن منتجاتنا الداجنة قد ترعرعت تحت ظروف حياتية ليست بمثل الاتساق، ومختلفة بعض الشيء ، عن تلك الظروف التي تعرضت لها الأنواع الأصلية الأبوية في ظل الطبيعة . كما يوجد أيضا بعض الاحتمال - من وجهة النظر المقترحة من "أندرونايت" Andrew Knight . أن هذه القابلية للتمايز قد تكون مرتبطة جزئيا بوفرة الطعام . ويبدو واضحا أن الكائنات العضوية يجب أن تتعرض ، في خلال العديد من الأجبال ، إلى ظروف جديدة ، حتى يحدث فيما بينها أي قدر كبير من التمايز ، وأنه بمجرد ابتداء الاختلاف في التعضية (٢) ، فإن التمايز عادة ما يستمر لعدة أجيال . ولا توحد أي حالة مسحلة لتوقف أي كائن قابل للتمايز عن التغيير تحت تأثير التعهد بالتهذيب. <sup>(٤)</sup> وأقدم نباتاتنا المتعهدة ، مثل القمح ، ما زالت تدر ضروبا جديدة -وأقدم حيواناتنا المدجنة مازالت قادرة على التحسن السريع أو التعديل<sup>(٥)</sup>.

وبقدر استطاعتى على الحكم على الأشياء ، وبعد مدة طويلة من الانكباب على هذا الموضوع ، فإنه يبدو لى أن ظروف الحياة تعطى تأثيراتها من خلال طريقتين : إما

```
      Sub variety
      * سنس الضرب الصرب الضرب الصرب الصرب الضرب الضرب الصرب الضرب الصرب الضرب الضرب الصرب الصرب الصرب ا
```



بطريقة مباشرة على كل نظام التعضية ، أو على أجزاء معينة منه فقط ، أو بطريقة غير مباشرة على النظام التكاثري <sup>(١)</sup> ، أما فيما يتعلق بالتأثير المباشر ، فمن الواجب أن نضع في اعتبارنا - كما أصر مؤخرا "الأستاذ وابزمان" Professor Weismann، وكما وضحته أنا في البحث الخاص بي عن "التمايز تحت تأثير التدجين" - أنه بوجد في كل حالة عاملان محددان ، ألا وهما: طبيعة الكائن ، وطبيعة الظروف ، وبيدو أن العامل الأول هو ذو الأهمية الكبري إلى حد يعيد ، وذلك لأن تمايزات متماثلة تقريبا قد تنشأ في بعض الأحيان تحت – ما يبدو حسب تقديرنا- ظروف غير متماثلة ، وعلى الوجه الآخر فإن تمايزات أخرى غير متماثلة تنشأ تحت ظروف تبدو متطابقة تماما. والتأثيرات الناتجة على الذراري هي إما أن تكون نهائية أو غير نهائية . فإنه من الممكن اعتبارها نهائية عندما يتعدل بنفس الطريقة كل، تقريبا، ذراري الأفراد التي تعرضت إلى ظروف معينة في خلال أجيال عديدة . وأنه لمن الصعب جدا الوصول إلى أى استنتاج فيما يتعلق بمدى التغيرات التي قد تم إدخالها بشكل نهائي من خلال هذه المؤثرات، وعلى كل حال فهناك قليل من الشك فيما يتعلق بالكثير من التغييرات السبطة : مثل الحجم نتبجة للمناخ ، وخلافه . وكل من هذه التمايزات اللانهائية التي نراها في ريش <sup>(٢)</sup> طيورنا لابد من أنه قد كان لها سبب كاف ، وإذا كان لنفس السبب أن يستمر في التأثير بشكل منتظم على أفراد كثيرين من خلال سلسلة طويلة من الأجيال ، فمن الغالب أن جميعهم كانوا سيتعدلون بنفس الأسلوب . وتلك الحقائق مثل التورمات<sup>(٢)</sup> الضارجة عن المألوف والتي تنتج بشكل غير عادي من إيلاج نقطة دقيقة من السم عن طريق حشرة مسببة للتقرحات<sup>(1)</sup>، تظهر لنا ماهية التحورات الاستثنائية التي قد تنشأ في حالة النباتات، نتيجة تغير كيميائي ما في طبيعة "النسغ<sup>"(ه)</sup> .

(۱) التوالدي = التكاثري = الإنتاجي = التناسلي Reproductive

(۲) ريش الطيور (۲)

(۲) تورم = نمو زائد \* (۳)

(٤) حشرة مسببة للتقرحات \* Gall-producing insect

(ه) النسغ : السائل الذي يجرى في أوعية النباتات حاملا الماء والغذاء



والتمايز غير المحدد هو نتبجة أكثر شيوعا بكثير للظروف المتغيرة عن التمايز المحدد ، وقد لعب في الغالب بورا أكثر أهمية في تكوين أعراقنا الداجنة . ونحن نرى تمايزا غير محدود في الخصوصيات البسيطة اللانهائية التي تستخدم في التفرقة بين الأفراد التابعين لنفس النوع ، والتي لا يمكن أن تعزى إلى الوراثة من أي من الأبوين أومن سلف أكثر بعدا . ويصل الأمر إلى أن هناك اختلافات ملحوظة بشدة تظهر أحيانا على صغار نتاج البطن نفسها <sup>(١)</sup> ، وعلى النبتات <sup>(٢)</sup> الصغيرة الناتجة من عليبة البذور نفسها <sup>(٣)</sup> ويحدث على مدى فترات طويلة من الزمن أن نجد بين ملايين الأفراد الذين نشئوا في نفس البلد ، واقتاتوا على نفس الطعام تقريبا ، انحرافات شديدة الوضوح في البنية، حتى إنها تستحق أن تسمى ظواهرًا شاذة (٤) ، ولكن هذه الظواهر الشاذة لا يمكن تفرقتها بخط واضح عن التمايزات الأكثر بساطة . وكل مثل هذه التغيرات في البنية التي تظهر بين الكثير من الأفراد الذين يعيشون معا ، سواء كانت غاية في البساطة أو شديدة الوضوح ، من المكن اعتبار أنها تأثيرات غير محددة لظروف الحياة على كل كائن مستقل ، وبنفس الطريقة تقريبا التي يؤثر بها البرد على أناس مختلفين بطريقة غير محددة ، اعتمادا على حالة جسدهم أو بنيتهم ، فقد يسبب لهم نزلات من السعال أو البرد ، أو الرثية (٥) ، أو التهابا في أعضاء مختلفة.

أما فيما يتعلق بما أطلقت عليه تعبير "التأثير غير المباشر للظروف المتغيرة"، وبالتحديد من خلال التأثير على الجهاز التكاثرى، فإننا من الممكن أن نستنتج أن التمايز يحدث بهذه الطريقة، وذلك نابع جزئيا من أن هذا الجهاز حساس بدرجة شديدة لأى تغير فى الظروف، والجزئية الثانية نابعة من التماثل - طبقا لتعليقات "كولرويتر" Kolreuter وآخرين - بين النتاج المتميز الناتج من تهجين الأنواع المنفصلة،

(۱) نتاج البطن = البطن : مجموع الجراء التي يلدها حيوان دفعة واحدة (۱) Seedling (۲) نبتة = نبتة صغيرة = شجيرة صغيرة

(٢) عليبة البنور = كسولة البنور

Monstrosities (٤) ظواهر شباذة

(ه) الرثية = الروماتيزم

THE PRINCE GHAZI TRUST

وهو الذي قد نشاهده في النباتات والحيوانات عندما تربى تحت ظروف جديدة أو غير .. طبيعية . والكثير من الحقائق تظهر بوضوح مدى عرضة الجهاز التكاثري الشديدة للتغيرات البسيطة جدا التي تحدث في الظروف المحيطة . فلا يوجد شيء أكثر سهولة من استئناس حيوان ما ، و لكنه توجد أشياء قليلة أكثر صعوبة من حته على الإنجاب بتلقائية في ظل الأسبر ، حتى إذا حدث اتصاد بين الذكر والأنثى . وكم هناك من الحيوانات التي سوف لا تنجب ، بالرغم من الاحتفاظ بها في حالة شبه حرة في موطنها الأصلى: وهذا بصورة عامة ، ولكنها خاطئة ، يعزى إلى اختلاف الغرائز . والكثير من النباتات المتعهدة (١) تبرز العنفوان اللامتناهي ، ولكنها في نفس الوقت من النادر أن تنتج أو لا تنتج على الإطلاق أي بنور! وفي بعض الحالات القليلة فإنه تم اكتشاف أن حدوث تغييرات في منتهى التفاهة مثل أن الكمية الضئيلة الأكثر أو الأقل من الماء عند مرحلة معننة ما من النمو ، سوف يحدد ما إذا كان أحد النباتات سوف ينتج أو لن ينتج بنورا. و أنا لا أستطيع أن أقدم هنا التفاصيل التي قد قمت بجمعها ونشرها في كتابات أخرى عن هذا الموضوع المثير للفضول ، ولكن لإظهار مدى استثنائية القوانين التي تتحكم في تكاثر الحيوانات تحت الأسر ، فإنه يعن لي أن أذكر أن الحيوانات الآكلة للحم (٢) ، حتى الواردة من المناطق الاستوائية ، تتكاثر في هذا البلد (بريطانيا) بصورة مطلقة جدا تحت الأسر ، باستثناء الحيوانات الأخصمية السير (٢) أو عائلة الدببة ، والتي من النادر أن تنتج صغيرا . أما بالنسبة للطيور الآكلة للحوم ، مع بعض الاستثناءات النادرة جدا ، فمن الصعوبة بمكان أن تضع بيضا مخصبا . والكثير من النباتات الغريبة جدا والدخيلة علينا(٤) لها لقاح (٥) لا قيمة له على الإطلاق، وفي نفس الحالة التي نجدها في معظم الأنغال (٦) العقيمة. وعلى الجانب الأخر،

(۱) متعهدة = مصقولة = مهذبة = منشأة بالعناية والتعهد (۲) متعهدة = مصقولة = مهذبة = منشأة بالعناية والتعهد (۲) الحيوانات الآكلة للحم = أكلة اللحوم = لاحمة = لواحم (۲) أخصمية السير: تمشى على باطن القدم وقد مس عقبها الأرض (كالإنسان والدب) Exotic (٤) دخيل = مجلوب = غريب جدا (في اللون أو الطراز ) (٥) لقاح = غبار الطلع (٥) لقاح = مبين = مختلط= مولّد (٢) النغل = مجين = مختلط= مولّد



فعندما نرى حيوانات ونباتات مدجنة ، بالرغم من أنها تبدو ضعيفة ومريضة المظهر ، إلا أنها تتكاثر على نطاق واسع في ظل الأسر، ومن جهة أخرى عندما نرى أفرادا ، بالرغم من انتزاعها وهي مازالت صغيرة من بيئتها الطبيعية ، إلا أننا نجدها في حالة استئناس تام ، وتتمتع بعمر مديد وصحة موفورة (وفي استطاعتي أن أسرد حالات عديدة من هذا النوع)، ولكنها تعانى من تأثيرات خطيرة على جهازها التكاثري، عن طريق أسباب غير مفهومة ، كالفشل في الأداء مثلا ، فلا حاجة بنا لأن نصاب بالدهشة من هذا الجهاز الذي عندما يعمل تحت تأثير الأسر ، فإنه يعمل بطريقة غير منتظمة وينتج ذرية تختلف بعض الشيء عن أبائها . وربما أضيف أنه بما أن بعض الكائنات تتكاثر بانطلاق تحت أكثر الظروف افتقارا للطبيعية ، (على سبيل المثال : الأرانب وفصيلة ابن مقرض (١) عندما يحتفظ بهم في الأقفاص ) مما يثبت عليها أن أعضائهما التكاثرية لا تتأثر بسهولة ، فإن هذا ينطبق أيضا على بعض الحيوانات والنباتات التي تتحمل التدجين أو الاستزراع وتتغير بشكل بسيط جدا ، ربما أكثر قلي لا جدا التي يعتبها الطبيعية .

بعض علماء التاريخ الطبيعى متمسكون بأن كل التمايزات مرتبطة مع عملية التكاثر الجنسى ، ولكن هذا اعتقاد خاطئ، حيث إنى قد قدمت فى أحد الأبحاث الأخرى قائمة طويلة من النباتات اللعوبة (٢) – كما يطلق عليها البستانية – وهى نباتات تنتج فجأة برعما واحدا ذا صفة جديدة و أحيانا يكون مختلفا بشكل كبير عن البراعم الأخرى الموجودة على النبات نفسه . وهذه التمايزات فى البراعم ، كما يمكن أن تسمى ، من الممكن الإكثار منها بواسطة الطعومات (٢) أو الفسائل (٤) وخلافه ، وفى بعض الأحيان بواسطة البنور . وهذه النباتات من النادر تواجدها فى الطبيعة ، ولكنها أكثر ندرة بشكل كبير فى ظل الاستزراع . كما يحدث لبرعم واحد من بين عدة

(۱) ابن مقرض : حيوان شبيه بابن عرس

(٢) النباتات اللعوبة = الرياضية = العابثة \*

(٢) تطعيم النبات = الطعم المستخدم في التطعيم (٢)

(٤) الفسيلة من النبات = فرع منبثق (٤)



آلاف برعم ، يظهر سنة بعد سنة على الشجرة نفسها تحت الظروف نفسها ، ثم يعرف عنه فجأة أنه قد اتخذ صفة جديدة ، وكما يحدث لبراعم على نوع من الأشجار عندما تنمو تحت ظروف مختلفة ، قد تنتج في بعض الأحيان نوعا مقاربا لإنتاجها نفسه تقريبا – على سبيل المثال : براعم شجر الخوخ التى تنتج رحيقانيات (۱) ، وبراعم شجر الورد العادى التى تنتج وردا طحلبيا (1) – فذلك يجعلنا نرى بوضوح أن طبيعة الورد العادى التى تنتج وردا طحلبيا (1) – فذلك يجعلنا نرى بوضوح أن طبيعة الظروف هي ذات أهمية ثانوية ، بالمقارنة مع طبيعة الكائن الحي ، في تحديد كل شكل معين من أشكال التمايز ، وربما ليست أكثر أهمية من طبيعة الشرارة التى تشعل كتلة من مادة ملتهبة ، وما لهذه الشرارة من قدرة على تحديد طبيعة ألسنة اللهب .

# تأثيرات السلوك و الاستخدام أو عدم الاستخدام للأجزاء ، التمايز المتلازم – الوراثة

السلوكيات التى تتغير تحدث تأثيرا وراثيا ، ومثال ذلك ما يحدث فى الفترة التى تزهر فيها النباتات عندما تنقل من مناخ إلى مناخ آخر . أما فى الحيوانات ، فإن الزيادة فى استخدام أو عدم استخدام الأجزاء قد كان له تأثير أكثر وضوحا ، ومصداقا لهذا فإنى قد وجدت فى البط الداجن ، أن عظام الجناح تزن أقل وعظام الساق تزن أكثر ، عند مقارنتها بمجمل وزن الهيكل العظمى ، وذلك يظهر بصورة أكبر مما نراه فى نفس العظام الموجودة فى البط الوحشى . ومن الممكن أن نعزو هذا التغيير ، ونحن مطمئنون ، إلى أن البط الداجن يطير بصورة أقل بكثير ، ويمشى بصورة أكثر من أبويه الوحشيين . والتكوين الكبير والموروث لأثدية الأبقار والماعز فى البلاد التى اعتادت حلب هذه الحيوانات ، عند مقارنتها بهذه الأعضاء نفسها فى بلاد الخرى ، من المكن أن تظهر لنا حالة أخرى من حالات تأثيرات الاستخدام . ولا يمكن

يق حلو جدا Nectarine

Moss-rose

(١) الرحيقاني = ضرب من الخوخ له رحيق حلو جدا

(٢) زردة طحلبية = رجلة أفرنجي

67



أن نشير إلى نوع واحد من حيواناتنا الداجنة ليس له آذان متدلية فى أى بلد ما ، ووجهة النظر التى تم اقتراحها هى أن تدلى الآذان هو نتيجة لعدم استخدام عضلات الأذن وذلك نتيجة لندرة الحاجة إلى تنبه الحيوانات للخطر ، وهذا الاتجاه فى التفكير يبدو أنه هو الاتجاه الراجح .

الكثير من القوانين ينظم التمايز ، البعض القليل منها لا نراه بوضوح ، وهو الذي سنتناوله باختصار فيما بعد. أما هنا فسوف أشير إلى ما يمكن أن يسمى التمايز المتلازم (١) . فإن أي تغيرات مهمة في الجنين أو في اليرقة (١) ، سوف يتبعها غالبًا تغيرات في الحيوان البالغ. وفي الظواهر الشاذة ، نجد أن الارتباطات فيما بين الأجزاء المختلفة عن بعضها جدا شيء في منتهى الغرابة ، وهنالك الكثير من هذه الحالات مذكور في العمل العظيم الذي قام به "إيزانور چيوفروي سانت هيلاري" Isidore Geoffroy St. Hillaire في هذا الموضوع . والذين يقومون بتربية الحيوانات يؤمنون بأن الأطراف الطويلة في جميع الحالات تقريبا متلازمة مع الرأس المستطيل. وبعض حالات التلازم تعتبر من الأطوار الغريبة (٢) تمامًا: فمثلاً: القطط البيضاء تماما ولها عبون رزقاء ، تعانى بشكل عام من الصمم ، ولكننا نجد أن السيد "تيت" Mr.Tait قد صرح أخبراً ، بأن هذا مقصور على الذكور . واللون والمبرات الجسمانية الخاصة أشياء متلازمة ، ومن المكن أن نسوق الكثير من الحالات الملفتة للنظر الموجودة في الحيوانات والنباتات . ويبدو من الصالات التي قام بجمعها "هيوسينجر" Heusinger، أن الخراف والخنازير البيضاء تؤذيها بعض النباتات ، بينما مثيلاتها الداكنة اللون تنجو من ذلك - ومن فترة بسيطة بلغني من "الأستاذ وايمان " -Profes sor Wymann مثال جيد يوضح هذه الحقيقة ، فعندما سأل بعض العاملين في المزارع في ولاية فرجينيا Virginia كيف تأتى أن جميع خنازيرهم سوداء اللون،

(۱) التمايز المتلازم \* ( التمايز المتبادل \*\* )

(۲) يرقة = يرقانة = سرء (۲)

(٣) غريب الأطوار = كثير النزوات = نزوى= غريب

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR OUR ANIC THOUGHT

فإنهم أخبروه بأن الخنازير قد أكلت من جنور نبات الصبغة (١) (نبات الصابوغ) (١) الذي تسبب في اكتساب عظامهم اللون الأحمر الوردي كما تسبب في تساقط حوافر جميع الخنازير فيما عدا الضروب السوداء منهما، وأضاف أحد المواطنين المحليين (١) جميع الخنازير فيما عدا الضروب السوداء منذ الصغر بغرض التربية ، وذلك (المقيمين في فرجينيا) نحن ننتقى الأفراد السوداء منذ الصغر بغرض التربية ، وذلك لأنها الصنف الوحيد الذي لديه فرصة جيدة للاستمرار في الحياة . والكلاب عديمة الشعر لديها أسنان معيوبة والحيوانات ذات الشعر الطويل أو الشعر المجعد قابلة ، طبقا لتأكيد الكثيرين ، لأن يكون لها قرون طويلة أو قرون متعددة – والحمائم التي يوجد لديها ريش في قدمها ، يتصل الإصبعان الخارجيان في أقدامها بقطعة جلد بينهما – والحمام نو المناقير القصيرة لديه أقدام صغيرة ، أما نو المناقير الطويلة فإن أقدامه كبيرة . ومن ثم ، فإذا استمر الإنسان في الانتقاء ، و بالتالي تجميع أي صفة فريدة ، فإنه سوف يعدل بدون قصد أجزاء أخري في البنية ، بناء على قوانين التلازم الغامضة .

قوانين التمايز المختلفة وغير المعروفة ، ولو أنها مفهومة بشكل غامض ، لها نتائج معقدة ومتشعبة بشكل لا نهائى . وإنه لمن المهم جدا أن ندرس بعناية الأبحاث المختلفة التى تمت عن بعض نباتاتنا المزروعة منذ القدم ، كالدراسات التى تمت عن نباتات السنبل والبطاطس والدهلية (٥) وخلافه ، وإنه لمن المثير للدهشة حقا ملاحظة نقاط الاختلافات البسيطة اللانهائية فى التركيب والتكوين التى تختلف فيها الضروب وفروع الضرب عن بعضها البعض. و يبدو أن مجمل مراحل التعضية قد أصبحت مرنة ، وتحيد بدرجة قليلة عن تعضية النوع الأبوى.

 (۱) جنور نبات الصبغة : شبيهة بجذر الشمندر ( البنجر ) \*

 (۲) نبات الصابوغ \*\*

 (۲) نبات الصابوغ \*\*

 (۲) مواطن محلى \*

 (۲) مواطن محلى \*

 (٤) نبات السنبل = الياقوتية = الخزام : نبات نو زهرة جميلة من الزنبقيات

 (٥) نبات الدهلية = الأضاليا : نبتة طويلة ذات زهرات كبيرة جميلة

أى تمايز لا يتم توريثه لا يمثل لنا أية أهمية. ولكن عدد وتنوع الانحرافات الموروثة في التركيب لا نهاية لها . سواء كانت بسيطة أو ذات أهمية وظيفية كبيرة . والرسالة المقدمة من "الدكتور بروسبر لوكاس " Dr. Prosper Lucas، والتي تقع في جزأين كبيرين ، هي أكمل وأفضل المراجع عن هذا الموضوع . ولا يشك أحد من العاملين في تربية الحيوانات في مقدار القوة التي تحملها القابلية للوراثة، والإيمان الأساسي لكل واحد منهم هو أن " المثيل ينتج مماثلا " . أما بالنسبة للشكوك التي ألقيت على هذا المبدأ ، فقد كانت بواسطة الكتاب النظريين فقط . وعندما يظهر أي انحراف في التركيب في أحوال كثيرة نستطيع أن نشاهده في الأب والطفل ، فإننا لا نستطيع أن نقول إن كان هذا ليس نتيجة لنفس السبب الذي قد أثر على كليهما . ولكن عندما يحدث ذلك بين أفراد من الواضح أنهم تعرضوا لنفس الظروف ، فإن أي انحراف نادر جدًا ، نتيجة لأى مجموعة من الظروف الإستثنائية ، قد يظهر على الأب - ولنقل مرة من ضمن عدة ملايين من الأفراد- ثم يعود للظهور على الطفل، في هذه الحالة فإن مجرد تطبيق مبدأ أو نظرية الاحتمالات(١) ، يجبرنا تقريبا على أن نعزو هذه العودة للظهور إلى الوراثة . وكل إنسان لابد وأن يكون قد سمع عن حالات المهق (٢) ، والجلد الشائك(٢) ، والأجساد المشعرة وخلافه ، التي قد تظهر في أعضاء عديدة من نفس العائلة، وإذا كانت الانحرافات الغريبة والنادرة في التركيب هي أشياء موروثة بالفعل، فإنه يصبح بالأحرى أن نعترف بقابلية الانحرافات الأقل قرابة والأكثر شيوعا الوراثة. وربما كانت الطريقة الصحيحة للإحاطة بالموضوع بأكمله ، هي أن ننظر إلى وراثة كل صفة أيا كانت كقاعدة عامة ، وإلى عدم توارثها على أساس أنها شنوذ عن هذه القاعدة.

القوانين التى تتحكم فى الوراثة هى فى معظمها مجهولة . ولا يوجد أحد يستطيع أن يفسر لماذا فى بعض الأحيان يجرى توارث نفس الخاصية فى أفراد مختلفين من

Doctrine of chances

Albinism

Prickly skin

(١) صبداً أو نظرية الاحتمالات

(٢) المهق: بياض الجلد والشعر الخلقي

(٢) الجلد الشائك



التابعين لنفس النوع، أو في أنواع مختلفة، وفي بعض الأحيان لا يحدث ذلك ، ولماذا يعود الطفل في بعض الصفات إلى جده أو جدته ، أو إلى بعض أسلافه الأكثر قدما ، ولماذا تنتقل خاصية معينة من نوع جنسى واحد (مذكراً كان أو مؤنثًا) إلى كل من الجنسين ، أو لجنس واحد منهما فقط ، هو في معظم الحالات ، ولكن ليس بصفة مطلقة، إلى الجنس المماثل. وهناك حقيقة ذات قيمة لنا ، هي أن بعض الصفات الخاصة التي تظهر على الذكور من سلالاتنا الداجنة ، كثيرا ما بكون انتقالها مقصورا بالتحديد ، أو إلى درجة كبيرة جدا ، على الذكور فقط من هذه السلالات. وتوجد قاعدة أكثر أهمية بكثير ، والتي أعتقد أنه من المكن الوثوق بها ، ألا وهي أنه قد تظهر خاصية معينة لأول مرة عند أي مرحلة من العمر ، ثم تميل إلى العودة إلى الظهور مرة أخرى في الذراري عند بلوغهما نفس العمر ، وقد يحدث ذلك أحيانا من سن أكثر تبكيرا. وفي حالات كثيرة فإنه لا يمكن حدوث عكس ذلك ، ومن ثم فإن الصفات الخاصة الموروثة في قرون الماشية قد تظهر فقط في الذراري عند اقترابها من بلوغ سن النضج. ومن المعروف أن الصفات الخاصة بدودة الحرير<sup>(١)</sup> تظهر فقط عند بلوغها مرحلة اليسروع<sup>(٢)</sup> أو الشرنقة<sup>(٣)</sup> المماثلة . ولكن الأمراض الوراثية ويعض الحقائق الأخرى تدفعني إلى الاعتقاد بأن هذه القاعدة لها أبعاد أخرى ، وهذا عندما لا نجد سببا واضحا يفسر لنا لماذا تظهر خاصية ما عند سن معينة ، ولكنها لا تميل إلى الظهور في الذراري عند نفس المرحلة التي ظهرت فيها لأول مرة في الآباء . وأنا أعتقد "أن هذه القاعدة ذات أهمية قصوى عند التصدى لتفسير القوانين الخاصة بعلم الأجنة (٤)، وبالطبع فإن هذه الملحوظات مقصورة على البزوغ الأول للخاصبة المعينة ، وليس على السبب الابتدائي الذي يكون قد أعطى تأثيرا على البويضات<sup>(ه)</sup> أو على العنصر الذكري ، تقريبا بنفس الطريقة التي يحدث بها زيادة في طول القرون في

 Silk-worm
 (١) بودة الحرير = بودة القر

 Caterpillar
 (٢) اليسروع = يرقانة الفراشة

 Cocoon
 (٢) الشرنقة = الفيلجة

 Embryology
 (٤) علم الأجنة



ذرارى بقرة ذات قرون قصيرة عندما يتم تلقيحها من ثور طويل القرون ، فمع أن هذا التأثير يظهر متأخرا في العمر ، إلا أنه من الواضح أنه ناتج عن العنصر الذكرى.

أما وقد أشرت بشكل غير مباشر إلى موضوع الارتداد (١١) ، فإنه أصبح بإمكاني هنا أن أشير إلى تصريح كثيرا ما يدلى به علماء التاريخ الطبيعي ، ألا وهو أن ضروبنا الداجنة ، عندما تطلق على حريتها وتتبع هواها ، فإنها ترتد تدريجيا ، ولكن بشكل مؤكد ، في الطباع إلى أصولها الأرومية (٢) . ومن ثم فقد حدث تضارب في الآراء حول أنه لا يمكن الوصول إلى استنتاجات من دراسة الأعراق الداجنة ، يمكن تطبيقها على أنواع تعيش في ظل الطبيعة. وقد حاولت السعى عيثًا للبحث عن أي من الحقائق القاطعة التي قد أقيم عليها مثل هذا التصريح السابق ، و الذي يتم إلقاؤه يصورة حربيّة ومتكررة دائمًا . وسوف يكون من الصعب جدًا إثنات صحة ذلك إلا أنه من المكن أن نصل بأمان إلى استنتاج أن الكثير جدا من الضروب الداجنة الشهيرة جدًا ، لا تستطيع المعيشة في حالة الوحشية . ففي حالات كثيرة نحن لا نعرف ماذا كانت أصولهم الأرومية ، وبالتالي فإننا لا يمكن لنا أن نحدد إذا ما كان قد حدث لهذه الحيوانات ارتداد شبه كامل ، أم لا . ومن أجل منع تأثيرات التهجين فيما بينها (٢)، فإنه من الضروري أن تطلق الحرية لنوع واحد من الكائنات في مقامه الجديد. وبالرغم من ذلك ، فبما أنه من المؤكد أن أنواعنا الداجنة ترتد أحيانا في بعض صفاتها إلى أنواعها الأرومية ، فإنه يبدو لي أنه ليس مستحيلا لو نجحنا في تطبيع ، أو كان لنا أن نستزرع، من خلال أجيال كثيرة ، الأعراق المتعددة ، من الكرنب مثلا ، في تربة مجدبة (وبالطبع في هذه الحالة فإن بعض التأثير يجب أن يعزى إلى التأثير المؤكد لهذه الأرض الجدياء) ، فإنه من المتوقع إلى حد كبير أو حتى كلية ، أن ترتد هذه النباتات إلى أصلها الأرومي البدائي . أما فيما يتعلق بكون التجربة سوف تنجح أم لا، فإن ذلك ليس ذا قيمة كبيرة في مجال مناقشتنا ، حيث إن ظروف الحياة قد تغيرت

(۱) الارتداد = الردة = الارتجاع = العودة إلى الأصل

(۲) أصول أرومية = أصول بدائية Aboriginal stocks

Intercross التهجين فيما بينها (٢)



فى التجربة نفسها . وإذا كان من الممكن إظهار أن أنواعنا الداجنة قد أبدت قابلية كبيرة للارتداد ، أى أن تفقد صفاتها المكتسبة أثناء بقائها تحت نفس الظروف ، وأثناء الحفاظ عليها فى مجموعة كافية العدد تمكنها من التهجين فيما بينها على نطاق واسع، مما قد يحد عن طريق التمازج فيما بينها ، من أى انحراف بسيط قد يحدث فى تركيبها ، فإننى أضمن أننا لن نستطيع أن نستنتج أى شيء من الضروب الداجنة فيما يتعلق بالأنواع . ولكن لا توجد أى ظلال من الأدلة تؤكد هذه الوجهة من النظر : لكى نتأكد أننا لا نستطيع أن نستولد جيادنا الخاصة بجــر العـربات والخاصة بالسباق ، أو الماشية ذات القرون الطويلة وذات القرون القصيرة ، أو النواجن التابعة لسلالات مختلفة ، أو المزروعات الصالحة للأكل(١) ، وذلك لعدد غير محدود من الأجيال ، فإن ذلك سيكون متعارضا مع مجمل خبراتنا.

# الطابع الخاص بالضروب الداجنة - صعوبة التمييز بين الضروب والأنواع نشأة الضروب الداجنة من واحد أو أكثر من الأنواع

عندما نلقى نظرة على الضروب أو الأعراق التابعة لها حيواناتنا و نباتاتنا الداجنة ، فإننا نلاحظ عموما ، وكما سبق وبينا ، أن هناك في كل من الأعراق الداجنة ، تماثلا أقل في الصفات عما يمكن ملاحظته في الأنواع الحقة. فإننا في الغالب نجد أن الأعراق الداجنة لديها إحدى الصفات الشاذة (٢) بعض الشيء، والذي أقصده أنها بالرغم من اختلافها في اعتبارات تافهة عديدة عن بعضها البعض ، وعن الأنواع الأخرى التابعة لنفس الطبقة، إلا أنها تختلف بدرجة قصوى في جزء واحد ما، إما عند مقارنة أحدها بالآخر ، والأكثر خصوصية هو عند مقارنتها بالأنواع الطبيعية التي تنتسب (٢) إليها عن قرب . ومع هذه الاستثناءات (ومع استثناء الخصوبة التامة

Esculent

(١) صبالع للأكل

Monstrous character

(٢) طابع شياذ

Allied

(٢) ينتسب إلى = قريب = صهر = متخالف = شقيق = متحد



للضروب عندما تتهجن ، هو موضوع سنناقشه فيما بعد) فإن الأعراق الداجنة التابعة لنفس النوع تختلف عن بعضها البعض بنفس الطريقة التى تختلف بها الأنواع المتقاربة بشدة التابعة لنفس الطبقة فى البيئة الطبيعية ، ولكن الاختلافات فى معظم الحالات هى أقل فى الدرجة. ويحب الاعتراف بأن هذه حقيقة ، لأن أعراقا داجنة لحيوانات ونباتات كثيرة قد تم تصنيفها بواسطة بعض الخبراء الأكفاء على أنها منحدرة من أصول أنواع أرومية متباينة، وبواسطة بعض الخبراء الأكفاء الآخرين تم تصنيفها على أنها مجرد ضروب. فإذا كان يوجد خط واضح للتفرقة بين ما هو عرق وما هو نوع من الحيوانات الداجنة، فإن هذا المصدر للشك سوف يتوقف عن التكرار للعودة. وكثيرا ما تم التصريح بأن الأعراق الداجنة لا تختلف عن بعضها البعض فى صفة ذات قيمة عرقية عامة (۱) . ومن المكن إظهار أن هذا التصريح ليس صحيحاً ، ولكن علماء عرقية عامة ، وكل هذه التقييمات تعتمد فى الوقت الحالى على التجربة العملية وحدها عرقية عامة ، وكل هذه التقييمات تعتمد فى الوقت الحالى على التجربة العملية وحدها من غير اعتبار للعلم أو النظريات . وعندما تفسر كيفية نشوء الطبقات تحت الظروف الطبيعية ، فإنه سيبدو واضحا أنه ليس لدينا الحق فى توقع أن نجد، فى أحوال كثيرة، كمية من الاختلافات فى الأصول العرقية العامة فى أعراقنا المدجنة.

عند محاولة تقدير كمية الفروق في التركيب بين الأعراق الداجنة القريبة من بعضها، سرعان ما نجد أنفسنا في دائرة من الشك، وذلك لعدم معرفتنا إذا ما كانت قد نشأت من واحد أو أكثر من الأنواع الأبوية. وإذا ما تمكنا من توضيح هذه النقطة ، فإنه سيكون من المثير إذا تبين مثلا، أن أصناف الكلاب المختلفة التي تتضمن الكلب السلوقي (٢) من المثير إذا تبين مثلا، الأرضى (٤) والكلب السبنيلي (٥) والكلب الطوري (٢)

(١) عرقي = عام = شامل =

(۲) الكلب السلوقي : كلب من كلاب الصيد (۲) الكلب السلوقي : كلب من كلاب الصيد (۳) الكلب الدموم : كلب ضخم لتعقب طريدى العدالة (۱۵) الكلب الأرضى = الترير : كلب صغير نشيط ذكى من كلاب الصيد \* (۵) الكلب السبنيلي: كلب صغير قصير القوائم طويل الشعر متموجه ، كبير الأننين مسترخيها (۵)

Generic

(٦) الكلب الطورى = البلدغ: كلب قوى جرىء ، ضخم الرأس ، قصير الشعر



وكلنا يعلم أنها تكثر من أصنافها بدقة عن طريق التناسل ، إنما هى من أنسال أى نوع منفرد ، فإن هذه الحقائق سوف يكون لها وزن كبير فى جعلنا نشك فى الموقف الثابت للعديد من الأنواع الطبيعية القريبة الصلة، وعلى سبيل المثال ، الكثير من أصناف الثعالب التى تقطن مناطق مختلفة من العالم. وأنا لا أعتقد كما سنرى الآن، أن مجموع كمية الفرق بين السلالات المختلفة من الكلاب قد تم إنتاجها تحت تأثير التدجين ، فأنا أؤمن أن جزءا صغيرا من الفرق هو نتيجة لنشأتها من أنواع متباينة، وفى حالة الأعراق المشهورة جدا التابعة لبعض الأنواع الداجنة الأخرى ، فإنه لا يوجد افتراض أو حتى دليل قوى، على أن جميعها قد نشأت من أصل وحشى منفرد.

كثيرًا ما زعم أن الإنسان قد اختار لغرض التدجين حيوانات ونباتات ذات قابلية للتمايز متأصلة فيها بشكل غير عادى ، وبالمثل لأن تحتمل الاختلافات الشديدة فى المناخ . وأنا لا أعترض على أن هذه القدرات قد أضافت الكثير إلى قيمة معظم نتاجنا المدچن: ولكن كيف كان يعرف الإنسان البدائي(۱) عندما استأنس حيوانًا ما لأول مرة اإذا ما كان هذا الحيوان قابلا للتمايز في الأجيال التالية ، وإذا ما كان قادرا على تحمل الأجواء الأخرى ؟ – وهل استطاعت قابلية التمايز القليلة لدى الحمار و الأوزة ، أو قدرة حيوان الرنة(٢) الصغيرة على احتمال الحرارة ، أو قدرة الجمل المعتاد الصغيرة على احتمال البرودة ، من أن تمنع تدجينها ؟ – أنا لا أستطيع أن أشك في أن حيوانات ونباتات أخرى مساوية في العدد لكل نتاجنا المدجن ، وتابعة لطوائف وبلدان مساوية في الاختلاف ، إذا تم انتزاعها من بيئتها الطبيعية ، وكان من المكن دفعها إلى التكاثر لعدد مساو من الأجيال تحت ظل التدجين ، فإنها قد تتمايز في المتوسط بنفس النسبة العالية التي تمايزت بها الأصول الأبوية لحيواناتنا المدجنة الموجودة حالدًا.

أما فيما يخص معظم حيواناتنا و نباتاتنا المدجنة منذ القدم ، فإنه من المستحيل أن نصل إلى قرار محدد ، فيما لو كانت نشأتها نابعة من نوع واحد أم من العديد من

(۱) بدائی = همجی = غیر متمدن (۱)

(٢) حيوان الرنة = نوع من الأيائل (٢)



الأنواع الوحشية ، والمجادلة التي قد اعتمد عليها أساسا هؤلاء الذين يؤمنون بالأصل المتعدد لحيواناتنا الداجنة ، هي أننا نجد في أكثر العصور ضربا في القدم ، مثلما وجد على الأنصاب الأثرية المصرية ، وما وجد في مستوطنات بحيرات سويسرا ، تنوعات كبيرة في السلالات ، وأن بعض هذه السلالات العتيقة تماثل بشكل قريب أو حتى تتطابق مع سلالات مازالت موجودة في عصرنا الحالي . ولكن هذا لن يفيد إلا في الرجوع بتاريخ المدنية إلى الخلف كثيرا ، وإظهار أن الحيوانات قد تدجنت في عهود أبعد بكثير مما قد استقر عليه رأى العلماء . فإن ساكني منطقة سويسرا القدامي قد زرعوا أصنافًا من القمح والشعير والبسلة والخشخاش<sup>(١)</sup> للحصول على الزبت ، والكتان (٢) ، علاوة على امتلاكهم للعديد من الحيوانات المدجنة . وكانوا يقومون بالتجارة مع الأقوام الأخرى التي تحيط بهم ، وكل هذا يظهر بوضوح - كما علق "هير" Heer – من أنهم كانوا متقدمين حضاريا بشكل ملحوظ في هذا العهد المعن في القدم، وهذا بدوره يشير إلى فترة طويلة مستمرة من الحضارة الأقل تقدما، والتي يحتمل أنه في خلالها قد تم التمايز بين الحيوانات المدجنة التي تحتفظ بها القبائل المختلفة المتناثرة في المناطق المختلفة ، وكانت النتيجة هي التوصل إلى أعراق متمايزة من الحيوانات . ومنذ اكتشاف أيوات قدح النار<sup>(٢)</sup> في الطيقات السطحية من التكوينات الجيولوجية في أرجاء عديدة من العالم ، فإن جميع الخبراء في علم طبقات الأرض يؤمنون بأن الإنسان البدائي قد عاش في عهود سحيقة جدا ، ونحن على تمام العلم أنه في وقتنا الحالى ، فإنه من الصعب لنا أن نجد قبيلة ، مهما بلغت درجة بدائيتها ، لم تمارس تدجين الحيوانات ، حتى ولو الكلاب على الأقل .

من المحتمل أن تظل نشأة حيواناتنا الداجنة شيئا مبهما إلى الأبد . ولكنه يعن لى أن أوضح هنا ، أنه بالنظر إلى الكلاب الداجنة في العالم كله ، فإنني قد توصلت بعد مجهود شاق في جمع كل الحقائق المعروفة ، إلى استنتاج أن العديد من الأنواع

(١) نبات الخشخاش: نبات يستخرج منه الأفيون أو يستخرج منه زيوت (التزيين)

(۲) نبات الكتان (۲)

(۲) أبوات قدح النار

THE PRINCE GHAZI TRUST

الوحشية من العائلة الكلبية(١) قد تم استئناسها ، وأن دماها مختلطة مع بعضنها البعض في عروق سلالاتنا الداجنة . أما فيما يتعلق بالخراف والماعز فإنى لا أستطيع أن أضع قرارا حاسما . ومن الحقائق التي أرسلها إلى "السيد بليث" Mr. Blyth، عن العادات ، والصوت، والبنية، والتركيب الخاصة بالأبقار الهندية الحدباء <sup>(٢)</sup> ، . فإنه من شبه المؤكد أنها قد انحدرت من أصل أرومي مختلف عن أصل أبقارنا الأوروبية ، وبعض الخبراء القديرين في هذا الموضوع يعتقدون أن تلك الأخير قد كان لها اثنان أو ثلاثة أسلاف وحشيين ، وذلك بغض النظر عمًّا إذا كانوا يستحقون أن يطلق عليهم أنواع أم لا . وهذا الاستنتاج ، علاوة على التمييز القاطع بين الأبقار الحدباء والمعتادة، هو شيء ينظر إليه على أساس أنه موضوع قد تأسس على الأبحاث الجديرة بالإعجاب، التي قام بها الأستاذ روتيمير Professor Rutimeyer . أما فيما يتعلق بالجياد ، ولأسباب لن أستطيع أن أدلى بها في هذا المقام ، فأنا أميل للشك - بعكس العديد من الكتاب- في أن جميع أعراقها تابعة لنفس النوع . وبما أنى قد قمت بتربية جميع السلالات تقريبا من الدجاج الإنجليزي ، وقمت باستيلادها وتهجينها ، وفحصت هياكلها العظمية ، فإنه يبدو لى أنه من المؤكد تقريبا أن جميعها قد انحدر من الدجاجة الهندية الوحشية (٢) ، أو دجاجة الأدغال الحمراء (٤) ، وهذا هو نفس استنتاج "السيد بليث" Mr. Blyth وغيره من العلماء الذين درسوا هذا الطائر في الهند. أما فيما يتعلق بالبط والأرانب ، فبالرغم من أن بعض سلالاتها تختلف في كثير من الأوجه فيما بينها ، إلا أن جميع الدلائل تقطع بأن جميعها قد انحدر من الأصل المشترك لكل من البط والأرانب.

مبدأ نشوء أعراقنا الداجنة من أصول أرومية عديدة هو مبدأ تبناه بعض العلماء إلى مدى غير معقول ، فهم يؤمنون بأن كل عرق يتوالد بشكل أصلى – فيما عدا فروق

Canidae family
Humbed indian cattle

Gallus bankiva

Red jungle Fowl

(١) العائلة الكلبية

(٢) الأبقار الهندية الحدباء = الأبقار الدربائية \* ، \* \*

(٣) الدجاجة الهندية الوحشية

(٤) دجاجة الأدغال الحمراء



بسيطة في بعض الصفات المميزة - قد كان له نموذج أصلي في حياة الوحشية . وعلى هذا الأساس فلابد وأنه قد كان هناك على الأقل عدد كبير يربو على العشرين من أنواع الأبقار الوحشية ، ونفس العدد من أنواع الخراف الوحشية ، والعديد من أنواع الماعز الوحشية ، في قارة أوروبا وحدها ، والعديد من هذه الأصول الوحشية من المفروض أنها قد كانت موجودة في بريطانيا العظمي وحدها . ويؤمن أحد الباحثين بأنه كان يوجد في الماضي أحد عشر نوعًا مختلفًا من الخراف الأرومية خاصة ببريطانيا العظمى! وعندما نضع في الاعتبار أن بريطانيا ليس فيها حاليًا أي نوع خاص بها من الحيوانات الثديية ، وأن فرنسا ليس لديها غير أنواع قليلة من الثدييات المتباينة عما هو موجود في ألمانيا، وأن هذا هو نفس الحال مع المجر وإسبانيا وخلافه ، ولكن أن كلا من هذه الممالك والبلدان تمتلك العديد من السلالات الضاصة بها من الأبقار والخراف وخلافه ، فإننا يجب أن نعترف بأن العديد من السلالات الداجنة قد بدأ أصلا في أوروبا ، وإلا فمن أين تم إستمدادها ؟ وهذا هو نفس الحال بالنسبة إلى الهند. وحتى في حالة سلالات الكلب الداجن في جميع أنحاء العالم، والتي أنا أقر بأنها قد انحدرت من العديد من الأنواع الوحشية ، فإنه لا مجال للشك في أنه قد كانت هناك كمية هائلة من التمايزات المتوارثة ، ولنأخذ على سبيل المثال بعض حالات الكلاب الخاصة مثل الكلب السلوقي الإيطالي ، أو الكلب الدموم، أو الكلب الطورى أو الكلب البج (١) ، أو الكلب السبنيلي الخاص بمقاطعة "بلنهايم" Blenhiem وخلافها - وكلها مختلفة بصورة ملحوظة عن جميع الكلاب الوحشية - فمن الذي سوف يصدق أن حيوانات تشبه إلى حد كبير مثل هذه السلالات، قد استطاعت البقاء في البيئة الطبيعية - وقد سبق في كثير من الأحيان أن صدرت تصريحات بشكل غير دقيق عن أن جميع الأعراق الخاصة بكلابنا قد نتجت من تهجين القليل من الأنواع الأرومية ، ولكننا بالتدجين نستطيع أن نحصل فقط على أشكال متوسطة إلى درجة ما بين أبويها ، وإذا حاولنا أن نفسر ما حدث للعديد من أعراقنا الداجنة على أساس هذه

Pug-dog

(١) الكلب البج: كلب شبيه بالبلدغ ولكنه أصغر منه بكثير



العملية ، فإنه يجب علينا أن نعترف بوجود أشكال بدائية في الحالة الوحشية لأكثر الأشكال تطرفا ، مثل الكلب السلوقي الإيطالي ، أو الكلب الدموم ، أو الكلب البلاغ وخلافها . والأكثر من ذلك ، فإنه قد حدثت مبالغة كبيرة في إمكانية الحصول على أعراق متباينة عن طريق التهجين. ويوجد العديد من الحالات التي قد تم تسجيلها التي تظهر أن أحد الأعراق قد يتم تعديله عن طريق تهاجنات عرضية ، إذا ما تمت مساعدته عن طريق الانتقاء الدقيق للأفراد التي تظهر عليها الصفة المطلوبة ، ولكن لكي نحصل على عرق متوسط ما بين عرقين مختلفتين تمامًا ، فذلك شيء صعب جدًا . وقد قام "السير ج. سبرايت " Sir J. Sebright بمحاولات جادة في هذا الاتجاه ولكنه منى بالفشل . فالذرية الناتجة عن أول تهجين بين سلالتين نقيتين تكون متسقة بشكل مقبول أو حتى أحيانا (كما وجدت بنفسي مع الحمام) تكون متسقة تماما في الطابع، وكل شيء يبدو في منتهي البساطة ، ولكن عندما تمتزج هذه الهجائن مع بعضها البعض لعدة أجيال ، فإنه من الصعب أن نجد اثنين متشابهين منها ، وعندئذ تظهر صعوبة المهمة بشكل واضح .

### سلالات الحمام الداجن ، اختلافاتها وأصلها

لإيماني بأنه من الأفضل دائما دراسة إحدى المجموعات الخاصة ، فإننى بعد التروى في التفكير ، قمت باختيار الحمام الداجن . و بالتالى فقد قمت باقتناء كل سلالة استطعت الحصول عليها أو شراءها ، وحبانى الحظ بتلقى جلود خاصة بالحمام من أرجاء عديدة على سطح الأرض ، وبشكل خاص جدا من "السيد المبجل هـ. إليوت "Hon.C.Murray من الهند و "السيد المبجل س. موراى" Hon.C.Murray من فارس. ووجدت أن الكثير من الوثائق قد تم نشرها عن الحمام باللغات المختلفة . والبعض منها كان في منتهى الأهمية ، وذلك لأنها كانت على قدر كبير من القدم . وقمت بمزاملة العديد من الهواة البارزين، وسمح لى بالاشتراك في اثنين من نوادي لندن للحمام واكتشفت أن التنوع في سلالات الحمام هو شيء مدهش . فلك أن تقارن بين الحمام واكتشفت أن التنوع في سلالات الحمام هو شيء مدهش . فلك أن تقارن بين الحمام



الزاجل <sup>(١)</sup> الإنجليزي والحمام البهلواني <sup>(٢)</sup> قصـير الوجه ، لتري الاختلاف المدهش بين مناقيرها ، والتي يتبعها اختلاف مماثل في جماجمها . والحمام الزاجل ، وخاصة الطائر الذكر منه ، هو أكثر تميزا من خلال العرف (٢) الجلدي الذي على رأسه ، والذى تصحبه استطالة كبيرة في أجفان العيون ، و اتساع كبير في الفتحات الخارجية للأنف، وانفراج عريض في فتحة الفم. والحمام البهلواني قصير الوجه ويمتلك منقارا مماثلا تقريبا في الشكل لمنقار العصفور الدوري<sup>(٤)</sup> والحمام البهلواني الشائع لديه عادة موروثة فريدة ، ألا وهي الطيران على ارتفاعات شاهقة في سرب كثيف ، ثم يهوى متقلبًا إلى أسفل متشقلبا رأسا على عقب. والحمام البادن<sup>(٥)</sup> هو طائر نو حجم كبير، وله منقار طويل ضخم الحجم وأقدامه كبيرة ، وبعض السلالات الفرعية منه لديها أعناق طويلة جدًا ، وبعضها الآخر له أجنحة وذيول غاية في الطول ، وغيرها يتميز بذيول قصيرة. والحمام المغربي<sup>(١)</sup> هو ضرب من الحمام قريب الصلة بالحمام الزاجل، ولكنه بدلا من المنقار الطويل فهو يحوز منقارا قصيرا جدا وعريضا . والحمام العابس(٧) له جسد وأجنحة وأقدام طويلة جدا ، وحوصلته(٨) الزائدة حدا في التكوين والتي يتباهي بنفخها بالهواء ، قد تثير حقا الدهشة والضحك . والحمام التربيت(٩) لديه منقار قصير و مخروطي الشكل ، وخط من الريش المعكوس الاتجاه بجري على صدره ، ولديه عادة التوسيع البسيط للجزء الأعلى من بلعومه بشكل مستمر . والحمام اليعقويي (١٠) لديه كمية كبيرة من الريش المعكوس الاتجاه على طول الجزء الخلفي من

Carrier	(١) الصمام الزاجل	
Tumbler pigeons	(۲) الحمام البهلواني	
Corancle	(٣) عـرف الطائر	
Finch	(٤) العصفور الدورى	
Runt	(٥) الحمام البادن **	
Barb	(٦) الصمام المغربي **	
Pouter	(٧) الحمام العابس **	
Crop	(٨) حـوصلة الطائر	
Turbit	(٩) الحمام التربيت = الحمام المخروطي المنقار **	•
Jacobin	(١٠) الحمام اليعقوبي = * = الحمام نو الهالة *	

THE PRINCE GHAZI TRUST

الرقبة إلى درجة تعطى شكل القلنسوة ، ولديه ، بالمقارنة إلى حجمه ، ريش زائد فى الطول على الجناح والذيل . والحمام البواق<sup>(۱)</sup> والضاحك<sup>(۲)</sup> ، كما يوحى اسماهما ، يصدر عنهما هديل<sup>(۲)</sup> مختلف جدًا عن السلالات الأخرى . والحمام المروحى الذيل<sup>(1)</sup> لديه ثلاثون أو حتى أربعون ريشة فى ذيله بدلا من العدد الطبيعى لريش الذيل الموجود لدى جميع أعضاء الطائفة الكبيرة للحمام ، والذى يتراوح ما بين اثنى عشر إلى أربع عشرة ريشة ذيل ، وهذا الريش يبقيه الحمام منشورًا ويحمله بشكل منتصب ، إلى درجة أنه فى الطيور الجيدة نجد أن الرأس يلمس الذيل ، ونجد أن الغدد الزيتية ضامرة تمامًا . ومن المكن أن نحدد العديد من السلالات الأخرى الأقل تباينا من سلالات الحمام .

بفحص الهياكل العظمية للعديد من السلالات المختلفة ، فإننا نجد اختلافات كبيرة في عظام الوجه فيما يتعلق بالطول والعرض والتقوس . وعسلوج<sup>(٥)</sup> الفك السفلى في الطيور يختلف بشكل ملحوظ بشدة فيما يتعلق بالشكل علاوة على العرض والطول . وفقرات العمود الفقارى الذيلية<sup>(١)</sup> والعجزية<sup>(٧)</sup> تختلف في العدد ، كما يختلف عدد الأضلاع<sup>(٨)</sup> وما يتبعها من عرضها النسبي وتواجد النتوءات بها. ونجد أن الأحجام والأشكال الخاصة بالفتحات الموجودة في عظمة القص<sup>(٩)</sup> متنوعة جدا ، وكذلك درجة الانفراج والحجم النسبي لذراعي عظام الترقوة<sup>(١)</sup> . وبالنسبة إلى العرض النسبي

Trumpeter	(١) الحمام البواق = العازف على البوق *
Laugher	(٢) الحمام الضاحك ×-××
Coo	(٢) هديل الصمام
Fantail	(٤) الحمام المروحي الذيل *= الهزاز **
Ramus	(٥) عسلوج = شعبة = فرع
Caudal vertebrae	(٦) الفقرات الذيلية
Sacral vertebrae	(٧) الفقرات العجزية
Ribs	(٨) الأضـــلاع
Sternum	(٩) عظمة القص
Furcupa	(۱۰) عظام الترقوة

لفتحة الفحم، والطول النسبى لأجفان العيون، وفتحات الأنف واللسان (والذى لا يتناسب دائما مع طول المنقار)، وحجم الحوصلة والجزء الأعلى من المرئىء، والتكوين والابتسار للغدد الزيتية، وعدد الريش فى قوادم الأجنحة والذيل، والطول النسبى للأرجل للجناح والذيل بالنسبة لبعضها البعض وبالنسبة لطول الجسم، والطول النسبى للأرجل والأقدام، وعدد الحراشيف الموجودة على أصابع القدمين، وتكون جلد فيما بين أصابع القدمين، فإن كل ما سبق ذكره هو نقاط اختلاف فى التكوين. وكذلك تختلف الفترة التى يكتسب فيها الطائر الهيئة المتكاملة لريشه، كما تختلف حالة الزغب(١) الذى تكتسى به أفراخ الطيور عندما تفقس من البيض كما يختلف شكل وحجم البيض، وطريقة الطيران. وفى بعض السلالات يختلف الصوت والتصرفات بشكل ملحوظ. وأخيرا، فإننا نجد فى بعض السلالات أن الذكور والإناث تختلف بدرجة بسيطة عن بعضها البعض.

ويلزم اختيار مجموعة مكونة من عشرين حمامة على الأقل ، التى لو عرضت على خبير بعلم الطيور (٢) وتم إخباره بأنها طيور وحشية ، فمن المؤكد أنه سوف يصنفها على أساس أنها نوع محدد بذاته . والأكثر من ذلك ، فأنا لا أصدق أن أى عالم مختص بالطيور سوف يعتبر في هذه الحالة أن الحمام الزاجل الإنجليزي ، والحمام البهلواني القصير الوجه ، والحمام البادن ، والحمام المغربي ، والحمام العابس ، والحمام المروحي الذيل تابع لنفس الطبقة، والأكثر من ذلك أنه قد يظهر له في كل واحدة من هذه السلالات العديد من السلالات الفرعية أو الأنواع التي قد توارثت بشكل حقيقي ، التي قد يدعوها كما يحلو له .

ومهما تكن الاختلافات كبيرة بين سلالات الحمام ، إلا أنى مقتنع تمامًا بقيمة الرأى العام الشائع بين علماء التاريخ الطبيعى ، ألا وهو أن جميعها قد انحدرت من حمام الصخور (٢) (حمام ليقيا )(٤) ، ويندرج تحت هذا المصطلح العديد من

Down
Ornithology
Rock-pigeon= Columba livia
Columba livia

(۱) زغـب

(٢) علم الطيـور

(٢) حمام الصخور \*

(٤) حمام ليڤيا

وفيتالانكانيالكالقال

الأعراق أو الأنواع الفرعية، ذات التوزيع الجغرافي، والتي تختلف عن بعضها البعض في أكثر الاعتبارات تفاهة ، وبما أن العديد من الأسباب التي قادتني إلى هذا الإيمان هي التي تنطبق إلى حد ما على حالات أخرى ، فأنا سوف أقوم بتقديمها الآن باختصار. إذا كانت السلالات المختلفة ليست ضروبا ، ولم تنبثق من حمام الصخور ، فإنه سيصبح من الضروري أن تكون قد انحدرت من سبعة أو ثمانية أصول أرومية على الأقل ، لأنه من المستحيل الحصول على السلالات الداجنة الحالية بالتهجين من أي عدد أقل من هذه الأصول: فعلى سبيل المثال، كيف يمكن إنتاج الحمام العابس بالتهجين بين سلالتين ، إلا إذا كان أحد الأصول الأبوية يمتلك الحوصلة الهائلة المميزة لهذا النوع ؟- والأصول الأرومية المقترحة لابد وأنها قد كانت كلها من حمام الصخور، وهذا يعنى أنها لم تجثم برغبتها أو تتناسل على الأشجار . ولكن علاوة على حمام ليفيا وأنواعه الفرعية الجغرافية ، فإنه يوجد نوعان أو ثلاثة أنواع أخرى فقط معروفة من حمام الصخور، وكل هذه الأنواع ليس لديها أي من الصفات الخاصة بالسيارلات الداجنة . وعلى هذا الأساس فإن الأصول الأرومية المقترحة إما أنها ما تزال موجودة في البلدان التي قد تم في الأصل استئناسها فيها ، ولكنها ليست معلومة إلى الأن لعلماء الطيور ، وهذا يبدو أنه غير محتمل ، وذلك عند الوضع في الاعتبار حجم هذا الحمام الأرومي وعاداته وصفاته الملحوظة والاحتمال الثاني هو أنها قد أصبحت مندثرة في الحالة الوحشية . ولكنه من غير الوارد أن تنقرض الطبور التي تتكاثر على حواف الجروف والتي تجيد الطيران ، وحمام الصخور المعتاد ، والذي يتبع نفس عادات الحمام الداجن ، لم ينقرض إلى الآن حتى من على العديد من الجزر البريطانية الصغيرة جدًّا ، أو من على شواطئ البحر الأبيض المتوسط . و من ثم فالانقراض المفترض لمثل هذا العدد الكبير من أنواع الحمام التي تتمتع بنفس العادات الخاصة بحمام الصخور ، هو أمر يبدو كادعاء ليس مبنيا على أساس سليم . والأكثر من هذا ، فإن السلالات الداجنة العديدة التي سبق لنا سردها ، قد تم انتشارها في جميع أرجاء العالم ، وبهذا فإن البعض منها لابد وأنه قد تم إعادة نقله مرة أخرى إلى مواطنه الأصلية ، ولكن لم يحدث أن انقلبت واحدة من هذه الحمائم إلى الحالة البرية أو الوحشية (١) ، مع أن حمام الأبراج (٢) ، والذى ما هـ و إلا حمـام الصخور فى صورة معدلة بصورة بسيطة جدا ، قد أصبح وحشيا فى أماكن كثيرة . ومرة أخرى فكل التجارب الحديثة قد أظهرت أنه من الصعب جعل الحيوانات الوحشية تتناسل بحرية تحت تأثير التدجين ، مع أنه بتطبيق احتمال الأصل المتعدد لأنواع حمامنا ، فإنه من المحتم افتراض أنه يوجد على الأقل سبعة أو ثمانية أنواع قد تم تدجينها فى العهود القديمة ، بواسطة إنسان نصف متمدين ، لكى تصبح شديدة القدرة على التكاثر فى ظل الأسر .

وتوجد حجة ذات وزن كبير ، وتنطبق على العديد من الحالات الأخرى ، ألا وهى أن السلالات السابق توصيفها ، مع توافقها العام مع حمام الصخور الوحشى فى التكوين والعادات والصوت والألوان وفى معظم أجزاء تركيبها ، إلا أنها بالتأكيد على درجة عالية من الاختلاف عن المعتاد فى أجزاء أخرى ، وقد نبحث بلا جدوى فى خلال جميع أعضاء فصيلة الحمام الكبرى عن منقار الحمام الزاجل الإنجليزى ، أو منقار الصمام البهلوانى ، أو الحمام المغربى ، أو عن ريش معكوس الاتجاه مثل ما لدى الحمام اليعقوبى ، أو عن حوصلة كالتى لدى الحمام العابس ، أو عن ريش ذيل مثل هذا الذى لدى الحمام المروحى الذيل . ومن ثم فانه من الواجب افتراض أن هذا الإنسان النصف متمدين قد نجح ليس فقط فى تدجين أنواع عديدة من الحمام بشكل شامل ، ولكنه نجح أيضًا ، إما قصدا أو عن طريق الصدفة ، فى انتقاء أنواع غير طبيعية بشكل غير عادى ، وعلاوة على ذلك ، فإن هذه الأنواع نفسها قد أصبحت منقرضة أو غير معروفة منذ ذلك الحين . وهذا يمثل مجموعة كبيرة من المصادفات بعيدة الاحتمال على أعلى الدرجات .

بعض الحقائق التى تتعلق بتلوين أنواع الحمام تستحق التأمل حقا . فحمام الصخور لونه أزرق إربوازى (٢) مع خواصر بيضاء ، بينما يميل هذا الجزء في النوع

Feral

(۱) وحسشى

Dovecot

(٢) برج الصمام

Slate

(٣) اللون الإردوازي: رمادي داكن ضيارب إلى الأرجواني



الفرعي الهندي المسمى الحمام المتوسط (١) الخاص بستريكلاند Strickland إلى اللون الأزرق . والذيل فيه شريط طرفى داكن ، وريشه الخارجي تنتهى حوافه الخارجية عند قواعده باللون الأبيض . والأجنحة فيها شريطان باللون الأسود . وبعض السلالات شبه داجنة ، علاوة على أن بعض السلالات التامة الوحشية تحتوى أجنحتها على بقع مبرقشة باللون الأسود بجانب الشريطان الأسودان ، وهذه العلامات العديدة لا تجتمع كلها في أي نوع آخر من أنواع العائلة . وحاليا ، فإن كل نوع من السلالات الداجنة ، بما فيها الطيور الصحيحة النسب ، فإن كل العلامات السابق ذكرها ، حتى إلى حد الحواف البيضاء للريش الخارجي للذيل ، قد تتكون بشكل عام في بعض الأحيان . والأكثر من هذا فعندما تتهاجن طيور تابعة إلى اثنين أو أكثر من الأنواع المتميزة ، ليس من بينها فرد نو لون أزرق ، أو أي من العلامات السابق توصيفها ، فإن الذرية المهجنة تكون قابلة لاكتساب هذه الصفات بشكل مفاجئ. و لإعطاء مثل واحد من ضمن العديد من الأمثلة التي شاهدتها: فقد قمت بتهجين بعض الحمام الأبيض ذي الذيل المروحي، والذي يتناسل بصورة طبق الأصل جداً ، مع بعض الحمام المغربي الأسود ، وبالمصادفة فإن الضرب الأزرق اللون من الحمام المغربي هو من النادر جدا لدرجة أنه لم يصل إلى علمي أي حالة وجدت منه في إنجلترا - وكان الهجين الناتج ذا لون أسود وبنى و مرقش ، وقمت أيضا بتهجين حمامة مغربية مع حمامة مرقطة (٢) ، وهي طائر أبيض له ذيل أحمر وبرقطة حمراء على جبهتها ، والتي تتناسل بصورة طبق الأصل بشكل غريب ، فكان النتاج الهجين داكن اللون ومرقش . وبعد ذلك قمت بتهجين واحدة من الهجين الناتج من الحمام المغربي والحمام ذا الذيل المروحي مع أحد نتاج تهجين الحمام المغربي والحمام المرقط، وكان النتاج طيرا في مثل جمال اللون الأزرق مع خواصر بيضاء ، وشريط مزدوج أسود على الأجنحة، وريش ذيل مخطط وله حواف بيضاء ، مثلما نجده في أي حمامة صخور وحشية !- ومن الممكن أن نستوعب

Columba intermedia Spool

(١) الحمام المتوسط \*

(٢) الصمام المرقط \*

هذه الحقائق، على أساس المبدأ المعروف جدًا والخاص بالارتداد إلى الصفات الأرومية،



إذا كانت جميع السلالات الداجنة قد انحدرت من الحمام الصخرى . ولكننا إذا أنكرنا ذلك ، فإنه يصبح من الواجب علينا أن نقدم واحدا من الفرضين البعيدي الاحتمال التاليين: أولهما إما أن جميع الأصول الأرومية العديدة المتخيلة كانت ذات ألوان وعلامات مماثلة للحمام الصخرى ، بالرغم من أنه لا يوجد أي نوع أخر من الأنواع المتواجدة حاليا له مثل هذه الألوان والعلامات ، وهذا يؤدي إلى أنه في كل سلالة منفصلة قد توجد قابلية للارتداد إلى نفس الألوان والعلامات بالضبط. أو الاحتمال الثاني ، ألا وهو أن كل سلالة حتى أكثرها نقاء في الأصل ، قد تهجنت مع حمام صخرى في خلال اثنى عشر أو على الأكثر في عشرين جيلا، وأنا أقول خلال اثني عشر أو عشرين جيلا ، لأنه لا توجد حالة معروفة لارتداد ذرارى مهجنة إلى حد أعلى من دم غريب عنها ، وبعيد في درجة القرابة بعدد أكثر من الأجيال . وفي سلالة تم تهجينها مرة واحد فقط ، فمن الطبيعي أن القابلية للارتداد لأي صفة قد تم اكتسابها من خلال مثل هـذا التهجين سوف تصبح أقل فأقل ، وذلك لأنه في كل جبل تال سبكون هناك قدر أقل من الدم الغريب، ولكن عندما لا يكون هناك تهجين وهناك اتجاه في السلالة للارتداد إلى صفة قد سبق فقدها في خلال جيل سابق ما ، فإن هذه القابلية -- على الرغم من كل ما نراه خلاف ذلك - قد تنتقل بدون نقصان إلى أي عدد لا نهائي من الأجيال . وهاتان الصالتان المتمايزتان للارتداد قد تم دحضهما في أحوال كثيرة بواسطة هؤلاء الذين أجروا أبحاثا وكتبوا عن الوراثة .

وأخيراً ، فإن الأخلاس<sup>(۱)</sup> والمهجنين من بين جميع سلالات الحمام هم فى حالة ثانوية من الخصوبة ، وذلك ما أستطيع تأكيده من مشاهداتى الخاصة والتى أجريتها قصدا على أكثر السلالات تمايزا واختلافا عن بعضها . أما الآن فمن الصعب أن نجد أى حالات قد حدثت لإنتاج أنسال خلاسية ناتجة من تهجين أنواع تامة التمايز من الحيوانات وتحتفظ بخصوبتها التامة . وبعض الباحثين يؤمن بأن الاستمرار الطويل فى التدجين يقضى على هذه القابلية القوية للعقم فى الأنواع . ومن التاريخ الخاص بالكلب وبعض أنواع الحيوانات الداجنة الأخرى ، نجد أن هذا الاستنتاج هو غالبا

Hybrids

(١) أنغال = أخلاس



صحيح تمامًا ، إذا ما طبق على أنواع متقاربة جدًا من بعضها البعض . ولكن أن نمد هذه القاعدة إلى حد افتراض أن أنواعا أرومية قد أصبحت متباينة عن بعضها مثل الحمام الزاجل ، والحمام البهلواني ، والحمام العابس ، والحمام مروحي الذيل ، قادرة على إنتاج ذرية على درجة تامة من الخصوبة بين بعضها البعض (١) ، فإن ذلك يمثل تصريحا متسرعا إلى أقصى حد.

بناء على هذه الأسباب المتعددة ، ألا وهى : عدم احتمال قيام الإنسان فى الماضى بدفع سبعة أو ثمانية أنواع مفترضة من الحمام على التناسل على نطاق واسع تحت تأثير التدجين – وأن هذه الأنواع المفترضة لم يسبق تواجدها إطلاقا فى حالة الوحشية ، ولم يسبق لها أن كانت فى حالة برية فى أى مكان – وأن هذه الأنواع تمتلك بعض الصفات الشاذة جدا ، ذلك بالمقارنة بباقى أنواع عائلة الحمام ، ولو أنها مماثلة جدا لحمام الصخور فى معظم الاعتبارات – و العودة أحيانا إلى ظهور اللون الأزرق والعلامات السوداء المختلفة فى كل السلالات ، سواء تم الاحتفاظ بنقاء سلالاتها أو تم تهجينها – وأخيرا ، احتفاظ النسل الهجين بخصوبته التامة – فبالأخذ بكل هذه الأسباب العديدة ، فإنه يمكن لنا أن نخلص إلى أن جميع سلالاتنا الداجنة قد انحدرت من حمام الصخور أو حمام ليفيا وأنواعه الجغرافية الفرعية .

وتأييدا لهذه الوجهة من النظر ، فإنه بإمكانى أن أضيف : أولا : أنه قد وجد أن حمام ليفيا الوحشى هو قابل للتدجين فى كل من أوروبا وفى الهند ، وأنه يتوافق فى العادات وفى الكثير جدا من خواص التركيب مع جميع السلالات الداجنة ، وثانيا : أنه بالرغم من أن كلا من الحمام الزاجل الإنجليزى والحمام البهلوانى قصير الوجه يختلفان تماما فى بعض الصفات عن حمام الصخور ، إلا أنه بمقارنة السلالات الفرعية العديدة من هذين الجنسين ، وبالأخص المجلوبة من بلاد بعيدة ، فإنه بإمكاننا أن نكون فيما بينهم وبين حمام الصخور سلسلة تامة تقريبًا . ومن المكن لنا أن نفعل نفس الشيء فى بعض الحالات الأخرى ، ولو أننا لا يمكن أن نطبقه على كل السلالات.

Inter se

(۱) بین بعضها = بعضهم بعضا



وثالثًا: هذه الصفات التي هي في الأساس من الصفات الميزة لكل سلالة، نجد أنها متباينة بشكل واضح في كل منها، مثل الألغاد (١) وطول المنقار في الحمام الزاجل، وقصر منقار الحمام البهلواني ، وعدد الريش الموجود في ذيل الحمام المروحي الذيل، وتعليل هذه الحقيقة سوف يبدو واضحا عندما نعالج موضوع الانتقاء . ورابعًا : فإن الحمام قد حظى بالاهتمام والرعاية بمنتهى الجدية وحظى بالحب من أقوام عديدة. والحمام قد تم تدجينه لعدة ألاف من السنين في أرجاء عديدة من العالم، وأكثر تسجيل عن الحمام ضربا في القدم يرجع إلى الأسرة الخامسة في التاريخ المصرى القديم، حوالي عام ٣٠٠٠ قبل الميلاد، وذلك ما وجه نظري إليه "الأستاذ لييسيوس" Professor Lepsius، ولكن السيد "بيرتش" Mr. Birch أخبرني أن الحمام قد ذكر في قائمة الطعام (٢) الخاصة بالأسرة السابقة الذكّر. وفي زمن الرومان ، وكما ورد لنا عن طريق "بليني" Plliny، فقد كانت تدفع مبالغ باهظة ثمنا للحمام، وحسب ما جاء في كتاباته: " ليس هذا فحسب ، فإنهم قد جاءا إلى هذا الموقع حتى يتمكنوا من التعرف على عراقة نسبهم وعلى جنسهم" . وكان للحمام تقدير كبير عند المهراجا "أكبر خان" Akbar Khan في الهند حوالي عام ١٦٠٠ ميلادية ، وبلاطه قد احتفظ بما لا يقل عن عشرين ألفا من الحمام . " وقد أرسل إليه أحد ملوك إيران Iran وتوران Turan بعض الطيور النادرة جدًا "ثم يتابع مؤرخو البلاط الكتابة" وقد استطاع جلالته عن طريق التهجين بين السلالات ، وهي طريقة لم تكن متبعة قبل ذلك ، من تحسين هذه السلالات بشكل مدهش " . وحوالى نفس هذه الحقبة من الزمن ، كان الهولنديون Dutch شديدى الولع بالحمام مثلما كان الرومان القدامي . والأهمية العظمي التي نعطيها لهذه الاعتبارات لتفسير هذا القدر الهائل من التمايز الذي مرت به سلالات الحمام ، سوف تتضبح أيضًا عندما نتناول موضوع الانتقاء . فسوف نرى عندئذ كيف أنه كثيرا ما يظهر في السلالات المختلفة طابع شاذ بعض الشيء. وأن من أفضل الظروف المتاحة لإنتاج سلالات متباينة ذات طابع خاص ، هي توفير الظروف المناسبة لزوج من ذكر وأنثى من

Wattle Bill of fare (١) اللغد = الغبب = زائدة لحمية تتدلى من أعناق الطيور

(٢) قائمة طعام



الحمام للتزاوج بسهولة مدى الحياة ، وبهذا يمكن الاحتفاظ بسلالات مختلفة من الحمام مع بعضها البعض في نفس المطير<sup>(١)</sup> .

وقد تناولت في الحديث الأصل المحتمل للحمام الداجن ببعض الإسهاب ، ولو أن ذلك غير كاف ، وذلك لأننى عندما قمت في أول الأمر بتربية الحمام وراقبت أصنافه العديدة ، مع معرفتي التامة بكيفية التزامهم بنقاء الأصل أثناء التكاثر ، فقد انتابني الشعور الشديد بالصعوبة في تصديق أنه منذ القيام بتدجين سلالات الحمام فإن جميعها قد انبثق من أبوين مشتركين ، وذلك كما يمكن أن يصل إليه استنتاج أي عالم في التاريخ الطبيعي فيما يتعلق بالأنواع الكثيرة من العصافير الدورية ، أو مجموعات أخرى من الطيور الموجودة في الطبيعة . وقد أصابتني إحدى الحقائق بصدمة قوية ، ألا وهي ، أنه على وجه التقريب ، فجميع القائمين بتربية الحيوانات الداجنة المختلفة وجميع القائمين بزراعة النباتات، الذين عقدت محادثات معهم، أو الذين قرأت أبحاثهم، مقتنعون تماما بأن العديد من السلالات التي تولاها أي منهم بالرعاية ، قد انحدرت من أصول أرومية مختلفة ومتعددة . ولك أن تسال ، كما سالت أنا مربيًا مشهورًا للأبقار الخاصة بمقاطعة "هيرفورد" Hereford إذا ما كانت هذه الأبقار قد انحدرت من نسل الأبقار ذات القرون الطويلة (٢) ، أو أن كليهما قد انبثق من أصل أبوى مشترك ، وستجد أنه سيضحك منك إلى حد الاستهزاء . وأنا لم أقابل أي محب للحمام أو الدجاج أو البط أو الأرانب، لم يكن مقتنعا تماما بأن كل سلالة رئيسية من هذه الأنواع قد انحدرت من نوع متميز منفصل. وقد بين "قان مونس" Van Mons في رسالته الخاصة بالكمثرى والتفاح ، مدى عدم تصديقه الشديد بأن الأنواع العديدة من التفاح الريبستوني<sup>(۲)</sup> أو التفاح الكودليني<sup>(٤)</sup> ، من الممكن أن تكون قد تم إنتاجها من البنور الخاصة بنفس الشجرة . ومن المكن إعطاء أمثلة لا حصر لها من الحالات الأخرى . وأنا اعتقد أن هناك تفسيرًا بسيطًا لكل هذا: فإنه نتيجة للدراسة الطويلة

Aviary Long-horn cattle Ribston-pippin Codlin -apple (١) المطير: قفص كبير لحفظ الطيور

(٢) الأبقار ذات القرون الطويلة \*

(٣) التفاح الريبستوني

(٤) التفاح الكودليني



المستمرة فقد حدث لديهم انطباع قوى بالاختلافات الموجودة بين الأعراق المتعددة ، ومع معرفتهم الحقة بأن كل عرق يتمايز بشكل بسيط ،إلا أنهم قد حصلوا على جوائزهم من خلال انتقاء مثل هذه الفروقات البسيطة ، ولكنهم مع ذلك يتجاهلون كل البراهين العامة ، ويرفضون أن يجمعوا في أذهانهم الاختلافات البسيطة التي تتراكم من خلال أجيال كثيرة متعاقبة . أفلا ينبغي لهؤلاء العلماء في التاريخ الطبيعي الذين لا علم لهم بقوانين الوراثة أكثر من إلمام المربين العاديين ، ولا علم لهم بأى شيء عن حلقات الوصل الوسيطة في سلاسل النشوء الطويلة ، أن يعترفوا بأن الكثير من أعراقنا الداجنة قد انحدر من نفس الأصول الأبوية – أفلا ينبغي لهم أن يتعلموا درسا في توخي الحذر عندما يسخروا من فكرة أن الأنواع في حالاتها الطبيعية ما هي توخي الحذر عندما يسخروا من فكرة أن الأنواع في حالاتها الطبيعية ما هي إلا الذراري المباشرة لأنواع أخرى.

## مبادئ الانتقاء(١) المتبعة قديما وتأثيراتها

دعنا نتأمل الآن قليلا في الخطوات التي قد تم من خلالها إنتاج أعراقنا الداجنة، سواء من نوع واحد أو من أنواع عديدة متقاربة . وبعض التأثير قد يعزى إلى المفعول المباشر والمحدد لظروف الحياة الخارجية ، وبعضه إلى السلوك ، ولكن الإنسان الأحمق فقط هو الذي يعتد بمثل هذه العوامل لإحداث مثل هذه الفروقات ما بين جواد جر العربات وجواد السباق ، و بين الكلب السلوقي والكلب الدموم ، وبين الحمام الزاجل والحمام البهلواني . فإنه من أكثر الصفات بروزا في أعراقنا المدجنة ، هي أننا نستطيع أن نشاهد فيها تكيفا ، ليس بالضرورة للمنفعة الخاصة بالحيوان أو النبات ، ولكن لاستخدام الإنسان أو لميوله الخاصة . فقد يكون من المحتمل أن بعض التمايزات المفيدة له قد ظهرت فجأة ، أو بدأت بخطوة واحدة ، فالعديد من علماء النبات مثلا ، يعتقدون أن نبات الدبساسية (٢) الذي يستخدم في تقصير الأنسجة

Selection

(١) الانتـقـاء \*

Teasel

(٢) فصيلة نبات الدبساسية وتشمل زهرة الجرب وشوك الدراج أو مشط الراعي

THE PRINCE CHAZITRUST

الصوفية (١) ، و الكلابات الخاصة به ، والتي لا يمكن مضارعتها بأي أداة ميكانيكية مخترعة ، ماهو إلا ضرب من مجموعة الدبساق<sup>(٢)</sup> البرى ، وأن هذا القدر من التغيير قد انبثق فجأة في إحدى النبتات . ومن المحتمل أن هذا هو ما حدث مع الكلب السفودى<sup>(٢)</sup> ، والمعروف أن هذا ما حدث في حالة الضراف المرفقية<sup>(٤)</sup> . ولكننا عندما نقارن ما بين جواد العربات وبين جواد السباق ، أو ما بين الجمل العربي وحيد السنام<sup>(٥)</sup> والجمل ذي السنامين ، والسلالات المختلفة من الخراف الملائمة للأرض المنزرعة أو لعشب الجبال ، وصوف أحد السلالات الصالح لغرض ما ، وصوف سلالة أخرى الصالح لغرض آخر ، وعندما نقارن السلالات الكثيرة للكلاب ، وكل منها مفيد للإنسان بطرق مختلفة ، وعندما نقارن بين ديك المصارعة وعناده الواضع في التعارك مع السلالات الأخرى من الديوك القابلة للتعارك بشكل قليل ، وما بين الدجاج الدائم الوضع للبيض (٦) والتي لا تبدي أي رغبة في الجلوس وبين دجاج البنطم (٧) الصغير الحجم جدا والأنيق ، وعندما نقارن ما بين حشد من أعراق النباتات الزراعية والخضراوات القابلة للأكل(^) والسحلبيات وزهور الحدائق ، والمفيدة للإنسان عند مواسم مختلفة ولأغراض متنوعة ، والجميلة جدًا أمام عينه ، عندئذ ، أعتقد أننا يجب أن ننظر إلى ما هو أبعد من مجرد التمايز، ونحن لا نستطيع أن نفترض أن جميع السلالات قد نتجت فجأة بمثل هذا الكمال ومثل هذا الشكل المفيد كما نراها الآن، فنحن نعلم جيدا أنه في حالات كثيرة لم يكن هذا هو تاريخها . والمفتاح لكل ما حدث هو في قدرة الإنسان على الانتقاء التراكمي<sup>(٩)</sup> : فالطبيعة تعطى تمايزات متعاقبة ،

(١) القصَّار: المادة المقصرة للنسيج الصوفي Fuller (٢) نبات الدسياق \* Dipsacus (٣) الكلب السفودى : كلب صغير يشبه السفود \* Turspit dog (٤) الخراف المرفقية = خراف صغيرة قصيرة السيقان \* Ancom Sheep (٥) الجمل العربي وحيد السنام Dromedary (٦) الدجاج الدائم الوضع للبيض \* Everlasting layers (٧) دجاج البنطم: دجاج صغير الحجم Bantam (٨) خضراوات قابلة للأكل = مطبخي = طهوي Culinary (٩) الانتفاء التراكمي \* Accumulative selection



والإنسان يجمعها معا في اتجاهات معينة مفيدة له . ويمكن أن يقال من هذا المنطلق إنه قد حقق لنفسه سلالات مفيدة .

القوة الكبرى في هذا المبدأ للانتقاء ليست قوة افتراضية. فمن المؤكد أن العديد من المربين البارزين لدينا قد نجحوا في خلال فترة حياتية واحدة لأي منهم ، في التعديل إلى حد كبير لسلالاتهم من الماشية والخراف ، ومن أجل التحقق بشكل كامل مما قد وصلوا إليه ، فإنه من الضروري تقريبا قراءة العديد من الكثير من الأبحاث المنشورة المخصصة لهذا الموضوع ، وإلى فحص هذه الحيوانات. والمربون يشيرون بطريقة معتادة إلى تعضية الحيوان وكأنها شيء مرن يستطيعون أن يشكلوه كيفما شاءوا تقريباً . ولو كان لدى مساحة للكتابة لكنت قد سردت العديد من المقاطع التي تدور حول هذا الموضوع والصادرة عن خبراء لا يشق لهم غبار. ومن المحتمل أن "يوات" Youatt كان على دراية أكبر بأعمال خبراء الزراعة من أي إنسان أخر تقريبًا ، وكان هو ذاته خبير تحكيم ممتاز للحيوانات ، وهو يتحدث عن مبدأ الانتقاء على أساس أنه "هذا الذي يمكن المزارع ، ليس فقط من تعديل الصفات الخاصة لقطيعه ، ولكن بتغييرها كلية . وإنها لعصا سحرية تلك التي يستطيع بها أن يستحضر إلى الحياة أي شكل أو هيئة يرغب فيها " . وقد صرح "اللورد سمرفيل Lord Somerville بما صنعه المستولدون للخراف ، وجاء في أقواله " يبدو وكأنهم قد رسموا بالطباشير على الحائط شكلا مثاليا بالنسبة إليهم ، وقاموا بعد ذلك بإعطائه الوجود ، وفي مقاطعة "ساكسوني" Saxony فإن أهمية مبدأ الانتقاء فيما يتعلق بالخراف الإسبانية من نوع الميرينوس(١) شيء معترف به تمامًا ، والرجال هناك يتبعونه كمهنة : فالخراف توضع على منضدة وتدرس مثلما تدرس لوحة بواسطة خبير مطلع ، ويجرى عمل ذلك ثلاث مرات على فترات تمتد كل منها إلى شهور ، وفي كل مرة يتم إعطاء الخراف علامات ودرجات ، وذلك حتى يمكنهم انتقاء أكثرها صلاحية للتكاثر .

أما عن التأثير الذي أحدثه العاملون الإنجليز في تربية الحيوانات فهو شيء تثبته الأسعار الباهظة التي تدفع في الحيوانات ذات الأصل العربيق، وهذه الحيوانات

Merino sheep

(١) خراف الميرينوس: غنم إسباني أبيض نفيس الصوف

قد وجدت طريقها إلى التصدير إلى جميع ربوع العالم . وهذا التحسين في الحيوانات لا يمكن أن يعزى بصورة عامة إلى تهجين سلالات مختلفة ، فجميع المربين الكبار يعارضون بشدة هذه الطريقة، إلا في بعض الأحيان، وبين سلالات فرعية متقاربة جدًا. وعندما يقومون بمثل هذا التهجين فإن الانتقاء الدقيق من بين الذرية الناتجة يصبح ضروريا أكثر مما يحدث في الحالات العادية ، فإذا كان الانتقاء يتوقف على فصل ضرب متباين جدًا ، ثم الاستيلاد منه ، فإن المبدأ يصبح بهذا الشكل في شدة الوضوح ومن الصعب أن يستحق أي اهتمام . ولكن أهميته تتمثل في التأثير العظيم الناتج عن التكديس في اتجاه واحد من خلال أجيال متعاقبة ، لفروقات لا قيمة لها إطلاقا في نظر العين غير الخبيرة - وأنا أحد الذين حاولوا فهم وتقدير هذه الفروقات ولكن بدون جدوى ، ولا يوجد إنسان من كل ألف من الناس لديه دقة العين والمقدرة على التقدير الكافية ليصبح من المربين البارزين . فإذا كان هناك شخص ما بهذه المميزات ، وانكب على دراسة هذا الموضوع لسنين طويلة ، وكرّس حياته لهذا الغرض بإصرار لا يقهر ، فإنه بهذه الطريقة سوف ينجح ، وقد يتوصل إلى إحداث تعديلات كبيرة في النتاج ، أما إذا كان مفتقرا إلى أي واحدة من هذه المميزات فإن نصيبه بالتأكيد سيكون الفشل . وقليل من الناس هو الذي يستطيع أن يصدق في أن القدرة الطبيعية والسنوات الطوال من الممارسة، هي أشياء ضرورية لكي يصبح حتى مجرد هاو من هواة الحمام .

ونجد أن نفس المبادئ هى المتبعة بواسطة خبراء البساتين (۱)، ولكن التمايزات فى هذا المجال قد تكون فجائية فى أحوال كثيرة . ولا يمكن لأحد أن يفترض أن محاصيلنا المفضلة قد كانت نتاجا لتعديل أو تمايز مفرد من أصولها الأرومية . ولدينا الأدلة على أن هذا لم يحدث فى العديد من الحالات التى توجد لها لدينا سجلات دقيقة تتعلق بها ، وبالتالى ، فلكى نعطى مثالا فى غاية التفاهة ، فإننا نستطيع أن نذكر الزيادة المطردة التى نراها فى حجم ثمار عنب الثعلب (۲) المعتاد . ونحن نرى تحسنا

(١) خبير في البساتين: علم زراعة الأشجار المثمرة والخضراء ونباتات الزينة للمراعة الأسجار المثمرة المناسات

(٢) عنب الثعلب = عنب الأوز = الكشمش = الريباس = الكرز الأفرنجي (٢)



مدهشا في الكثير من الزهور التي لدى بائعى الزهور ، وهذا يبدو واضحا عند مقارنة الزهور التي نراها في زمننا الحالى ، مع أشكال الزهور التي تم رسمها منذ عشرين أو ثلاثين عاما فقط . وبمجرد أن يصبح أحد النباتات متوطدا بشكل جيد جدا ، فإن زارعى البنور لا يقومون بقطف أفضل النباتات ، ولكنهم يكتفون بمجرد المرور على أحواض بنورهم ، ونزع "الشوارد"(۱)، كما يطلقون على النباتات التي تحيد عن المستوى المطلوب . وفي الحقيقة فإن هذه الطريقة في الانتقاء هي التي تتبع أيضا ، لأنه من المستبعد أن نجد شخصا مهملا إلى حد الاستيلاد من أسوإ حيواناته .

أما فيما يتعلق بالنباتات ، فإنه توجد وسائل أخرى لملاحظة التأثيرات التراكمية للانتقاء ، وذلك بمقارنة التنوع في الزهور الموجودة في الضروب المختلفة التابعة للنوع نفسيه من أنواع حييقة الزهيور . والتنبوع الموجود في الأوراق ، والقيرنات في والدرنات (٢) ، أو أي جزء أيا كانت قيمته في نباتات حديقة المطبيخ ، مع المقارنة بالزهور التابعة لنفس الضروب ، وكذلك التنوع في الثمار الخاصة لنفس النوع من السيطبيات ، بالمقارنة بالأوراق والزهور التابعة لنفس المجموعة من الضروب . ولك أن ترى مدى الاختلاف الموجود في أوراق نبات الكرنب (٤)، ومدى الاختلاف الهائل في شكل الزهور ، وكيف تختلف زهور الثالوث البرية (٥) في حين أن أوراقها تتماثل ، ومدى الاختلاف في ثمار الأنواع المختلفة من نبات عنب الثعلب، فيما يتعلق بالحجم واللون والشكل والتشعر (٢)، بينما لا توجد بين الزهور إلا اختلافات بسيطة جداً . وهذا لا يعني أن الضروب التي تختلف كثيرا في أحد الجوانب ، لا تختلف إطلاقا في جميع الجوانب الأخرى ، فإن ذلك الاحتمال قد يكون غير محتمل على الإطلاق ، وأنا أقول الجوانب الأخرى ، فإن ذلك الاحتمال قد يكون غير محتمل على الإطلاق ، وأنا أقول ذلك بعد الملاحظة الدقيقة . وقانون التمايز المتلازم الذي يجب ألا نغفل أهميته أبداً ،

 Rogues
 (۱) الشــوارد \*

 Pod
 (۲) قرنة

 Tuber
 (۲) درنة

 Cabbage
 (٤) نبــات الكرنب

 Heartsease
 (٥) زهرة الثالوث البرية : نوع من البنفسج

 Hairiness
 (٦) التشعر : كثرة الشعر وطوله

سوف يتسبب فى إحداث بعض الاختلافات ، ولكن كقاعدة عامة ، فإنه لا يمكن الشك فى أن الانتقاء المستمر لتمايزات بسيطة، إما فى الأوراق أو فى الزهور أو الثمار سوف ينتج أعراقا تختلف عن بعضها البعض بشكل أساسى فى هذه الصفات .

وقد يعترض البعض على أن مبدأ الانتقاء قد انحصر في ممارسة منهجية قد استمرت لأكثر قليلا من ثلاثة أرباع قرن ، وأن الاهتمام به قد زاد في السنوات الأخيرة ، وأن العديد من الأبحاث قد تم نشرها عن هذا الموضوع ، وأن النتيجة قد كانت إلى درجة معادلة وسريعة ومهمة . ولكن البعيد جدا عن الحقيقة هو القول بأن المبدأ هو اكتشاف جديد . فأنا أستطيع أن أقدم العديد من المراجع عن أعمال في غاية القدم ، والتي يظهر فيها أن الأهمية الكاملة لما ينطوى عليه المبدأ كانت معروفة . ففي الفترات الفجة والهمجية من التاريخ الإنجليزي كان يتم في أحيان كثيرة استيراد الحيوانات المتازة ، وكانت تسن قوانين لمنع تصدير تلك الحيوانات: وكان يؤمر بإعدام الجياد التي تنقص عن حجم معين ، ومن المكن مقارنة ذلك بالتخلص من الشوارد في النباتات بواسطة عمال المشاتل الزراعية(١) . وقد وجدت مبدأ الانتقاء مدونا بشكل واضح في موسوعة صينية قديمة ، وكذلك قواعد محددة موضوعة بواسطة بعض الكتاب الرومانيين التقليديين . ويبدو واضحا في بعض فقرات سفر التكوين<sup>(٢)</sup> في التوراة أن لون الحيوانات الداجنة كان موضع عناية في هذه الفترة المعنة في القدم. والسكان البدائيون بقدمون أحيانا في وقتنا الحاضر على تهجين كلايهم مع الحيوانات الكلبية الوحشية ، لتحسين السلالة ، وقد قاموا بهذا الشيء من قبل ، كما تشهد بهذا فقرات من كتابات "بليني" . والسكان البدائيون في جنوب أفريقيا يزاوجون أبقار جر الأثقال(٢) الخاصة بهم المتماثلة في اللون ، وهذا ما يقوم به بعض شعوب الإسكيمو<sup>(٤)</sup> في فرق الكلاب الخاصة بهم . وقد ذكر " ليفينجستون" Livingstone أن

Nurserymen

Genesis

Draught cattle

Esquimaux = Eskimo

(١) عمال المشاتل الزراعية

(٢) سفر التكوين في التوراة

(٣) أبقار جر الأثقال

(٤) الإسكيمو: بعض شعوب تقطن شمال كندا وجرينلاند

وألاسكا وسيبريا الشرقية



السلالات الداجنة الجيدة لها قيمة عالية لدى الزنوج المقيمين فى قلب القارة الأفريقية والذين لم يحدث احتكاك بينهم وبين الأوروبيين . بعض هذه الحقائق لا يبرز فيها انتقاء فعلى ، ولكنها تظهر أن استيلاد الحيوانات الداجنة قد تم السهر عليه باهتمام فى العهود الضاربة فى القدم ، وأنه ما زال موضع عناية من أدنى درجات البداوة فى البشر . وفى الواقع فإنها كانت ستصبح من الأشياء الغريبة إذا لم تُعط العناية الكافية للاستيلاد، فإن وراثة الخواص الجيدة أو السيئة هى شىء واضح جداً .

#### الانتقاء غير المقصود (١)

المستوادون البارزون الحيوانات يقومون في وقتنا الحالي بمحاولات عن طريق الانتقاء المنهجي ، واضعين نصب أعينهم غرضا محدد لإنتاج عترات (٢) أو سلالات فرعية ، متميزة عن أي شكل موجود في البلد ، ولكن ما يخصنا في هذا الموضوع ، أنه يوجد نوع من الانتقاء هو أكثر أهمية وهبو الذي يسمى الانتقاء غير المقصود ، والذي ينتج من محاولة كل فرد أن يمتلك و يستولد من أفضل الحيوانات الفردية. وهكذا ، فإن الإنسان الذي ينوى تربية كلاب الصيد المؤشرة ، فمن الطبيعي أن يحاول الحصول بقدر استطاعته على أفضل الكلاب ، ثم بعد ذلك يستولد من بين أفضل الكلاب التي لديه ، مع أنه لا توجد لديه أي رغبة أو توقع لتغيير السلالة بشكل دائم . ومع ذلك فقد نستنتج أن هذه العملية ، لو استمرت لعدة قرون ، فإنها ستؤدى إلى العسين وإلى تغيير أي سلالة ، وبنفس الطريقة كما حدث مع "باكويل" Bakwell وخلافهم ، باتباعهم نفس العملية ولكنهم باستخدامها بشكل أكثر منهجية ، فإنهم قد نجحوا في إحداث تعديل كبير ، حتى أثناء فترة حياتهم ، في أشكال ومواصفات نجحوا في إحداث تعديل كبير ، حتى أثناء فترة حياتهم ، في أشكال ومواصفات أبقارهم . والتغيرات البطيئة وغير المحسوسة من هذا القبيل ، لا يمكن التعرف عليها إطلاقا إلا إذا تم عمل قياسات حقيقة أو رسومات دقيقة السلالات موضع الاعتبار منذ مدة طويلة سابقة ، والتي قد تستخدم في إجراء المقارنة ، ومع ذلك فإننا نجد في بعض مدة طويلة سابقة ، والتي قد تستخدم في إجراء المقارنة ، ومع ذلك فإننا نجد في بعض مدة طويلة سابقة ، والتي قد تستخدم في إجراء المقارنة ، ومع ذلك فإننا نجد في بعض

Unconscious selection

(١) الانتقاء غير المقصود

Strain

(٢) عترة = سلالة = أرومة = أصل



الأحيان أفرادا تابعين لنفس السلالة لم تتغير أو حدث لها تغيير بسيط ، وذلك لأنها تعيش في مناطق أقل تحضرا ، وبالتالي فقد حدث لها تحسن ضئيل في السلالة . وهناك أسباب للاعتقاد بأن الكلاب السبنيلية الخاصة بالملك تشارلس King Charles قد تم تعديلها بشكل غير مقصود إلى حد كبير منذ عهد هذا الحاكم ، وبعض الخبراء القديرين مقتنعون أن الكلب الساطر(۱) هو مشتق مباشرة من الكلب السبنيلي ، وأنه غالبا قد اختلف عنه من خلال تغييرات كبيرة في خلال القرن الماضي ، وأنه لم للعروف أن كلب الصيد المرشد الإنجليزي قد حدثت له تغييرات كبيرة في خلال القرن الماضي ، وأنه من المعتقد أن هذه التغيرات في هذه الحالة قد حدثت أساساً عن طريق التهجين مع الكلب صائد الثعالب(۱) ، ولكن المهم لنا في هذا الموضوع ، هو أن التغير قد تم بطريقة غير مقصودة وبالتدريج ، ومع ذلك فقد كان مؤثراً جداً إلى درجة أنه مع العلم بأن كلب الصيد المرشد الإسباني هو بالتأكيد قد جاء من إسبانيا فإن "السيد بورو" بأن كلب الصيد المرشد الإسباني مثانه لم يشاهد أي كلب مستوطن في إسبانيا يشبه كلبنا المرشد الإنجليزي .

وعن طريق عملية مماثلة للانتقاء ، وبالاستعانة بالتدريب الدقيق ، فإن جياد السباق الإنجليزية قد استطاعت أن تتفوق في السرعة والحجم على آبائها العربية ، حتى وصل الأمر إلى أن الأخيرة ، وطبقا للوائح المنظمة لمسابقات "جودوود" Good حتى وصل الأمر إلى أن الأوزان التي قد تستطيع حملها. وقد وضح اللورد سينسر Wood أصبحت تحابى في الأوزان التي قد تستطيع حملها. وقد وضح اللورد سينسر النضوج المبكر ، وذلك بالمقارنة مع الأصل الذي كان موجودا من قبل في الدولة . وعن طريق مقارنة التعليقات التي وردت في الأبحاث المنشورة القديمة عن الحالة الأولية والحالية للحمام الزاجل والحمام البهلواني في بريطانيا وفي فارس ، فإنه من المكن أن نتتبع المراحل التي قد مرت بها هذه الأنواع من الحمام بشكل تدريجي غير ملحوظ ، إلى أن وصلت إلى هذا الاختلاف الكبير بينها وبين حمام الصخور .

Setter Foxhound

(١) الكلب الساطر : من كلاب الصيد = الكلب المستطيل \*

(٢) الكلب صائد الثعالب: كلب ضخم يستخدم في صيد الثعالب



ويعطى "يوات" Youtt توضيحا عن التأثيرات الناتجة عن عملية انتقاء ، والتى تعتبر انتقاء غير مقصود ، من حيث إن المستولدين لم يكونوا متوقعين ، أو حتى كانوا يرغبون في الحصول على هذه النتيجة التى انتهت إليها الأمور ، ألا وهى إنتاج عترتين مختلفتين تماما . فهذان القطيعان من الأغنام في منطقة ليستر Leicester واللذان كان يقوم بتربيتهما كل من "السيد بكلي" Mr. Buckley و"السيد بورچس" Burgess وكما يعلق "يوات" فإنه يقول "قد استمر استيلادهما بشكل نقى من الأصل الذي بدأ به "السيد بيكويل" Mr. Bakewell لفترة تربو على الخمسين عاما . ولم يكن يوجد أي شك يدور في ذهن أحد ملم بهذا الموضوع على الإطلاق ، في أن أي مالك لأي من هذين القطيعين قد انحرف ولو مرة واحدة عن الاستيلاد من الدم النقى الخاص بعترة قطيع السيد بيكويل ، إلا أن الاختلافات الموجودة بين الأغنام المملوكة لهذين السيدين كانت كبيرة إلى درجة الظهور و كأنهما ضربان مختلفان تماما ".

وإذا كان يوجد أناس بدائيون بلغوا من الهمجية شأنا يبلغ حد عدم التفكير في الصفات الوراثية لذرارى حيواناتهم الداجنة ، ومع ذلك فإن حيوانا معينا أثبت أنه مفيد لهم لأى غرض ما ، وعنوا بالاحتفاظ به أثناء فترات المجاعة والحوادث الأخرى التى قد يتعرض لها هؤلاء البدائيون ، وبالتالى فإن هذه الحيوانات قد تركت خلفها ذرية أكثر من الحيوانات الأخرى الأقل منها شأنا ، وبهذا فإن هذه الحالة تصلح لأن تكون مجالا ومثالا لنوع من أنواع الانتقاء غير المقصود . ونحن نرى أن القيمة التى تقدر على الحيوانات ، حتى بواسطة السكان البدائيين لجزيرة أرض النار Tierra del Fuego الممثلة فى أنهم يقتلون ويلتهمون نساءهم كبار السن ، فى أوقات المجاعة ، على أساس أن قيمتهن أقل من قيمة كلابهم.

وتحدث نفس عملية التحسين المتدرج في النباتات ، وذلك من خلال الحفاظ العارض بأفضل الأفراد ، سواء كانت متباينة بشكل كاف إلى درجة توصيفها عند أول ظهورها كضروب متمايزة منفصلة أم لا ، وسواء كان اثنان أو أكثر من الأنواع أو الأعراق قد تم اختلاطهما معا عن طريق التهجين أم لا ، وهذا قد يبدو واضحا من خلال الزيادة في الحجم أو في الجمال الذي نراه حاليا في الضروب من زهور الثالوث،

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR OURANIC THOUGHT

والورد (۱) ، والغرنوقي (۲) ، والداليا ، ونباتات أخرى ، عندما يتم مقارنتها مع الضروب الأقدم منها، أو مع أصولها الأبوية ، ولا يمكن أن يتوقع أحد أبدا أن يحصل على زهور ثالوث أو داليا من الدرجة الأولى من بنور نبات برى<sup>(٣)</sup>. ولا يمكن لأحد أن يتوقع أن يستزرع شجرة من نوع الكمثرى اللينة (٤) من إذور شجرة كمثرى برية ، مع أنه قد ينجح في ذلك من نبتة ضعيفة تنمو في حالة برية ، إذا كانت قد جاءت من شئلة من شتلات الحدائق ، ومع أن الكمثرى كانت تزرع في العصور الكلاسيكية ، إلا أنها تبدو من الوصف الوارد في كتابات "يليني" ، على أساس أنها كانت فاكهة من النوع الرديء جدًا. ولقد شاهدت تعبيرات عن الدهشة الشديدة في مجال أعمال. البساتين من المهارة المدهشة للمشتغلين بالحدائق ، لنجاحهم في إنتاج مثل هذه النتائج الباهرة من مثل هذه الموارد الحقيرة ، ولكن الطريقة كانت بسيطة ، أما فيما متعلق بالنتيجة النهائية ، فإن العملية قد تتابعت بشكل غير مقصود تقريبا . وقد انحصر الأمر في الزراعة لأفضل الضروب المعروفة دائمًا ، وحصاد بذورها ، وعندما يظهر بالمصادفة أي ضرب أفضل ولو قليلا ، فإنه ينتقى، وهكذا يستمر الأمر على نفس المنوال. ولكن العاملين بالحدائق في العصر الكلاسيكي ، الذين قاموا بزراعة أفضل أنواع الكمثري التي استطاعوا الحصول عليها ، لم يدر بخلدهم مدى روعة الفاكهة التي سنأكلها ، ولو أننا مدينون فيما يتعلق بامتياز ثمارنا ولو بدرجة قليلة ، إلى أنهم بالطبع قد اختاروا واحتفظوا بأفضل الضروب التي استطاعوا أن يجبوها.

وقد تراكمت بهذه الطريقة كمية كبيرة من التغيرات ببطء وبشكل غير مقصود ، وهذا يفسر كما أعتقد ، الحقيقة المعروفة أنه في عدد من الحالات لا نستطيع أن نتعرف على ، وبالتالى لا نستطيع أن نعرف الأصول الأبوية للنباتات التي قد مر على زراعتها في حدائق زهورنا وخضراواتنا المأكولة ، أطول مدة . وإذا كان الأمر قد استغرق قرونا

 (۱) زهـرة الـورد

 (۲) زهـرة الـورد

 (۲) زهرة الغـرنوقى = الجـرانيـوم = العطر

 Wild

(٤) الكمشرى اللينة : التي تنوب في الفم \*

أو آلافا من السنين لتحسين أو تعديل معظم نباتاتنا إلى أن وصلت إلى مستواها الحالى من الفائدة للإنسان ، فإننا نستطيع أن نفهم كيف أن أيا من إستراليا أو رأس الرجاء الصالح • Cape of Good Hope ، أو أى منطقة أخرى مأهولة بواسطة أناس غير متمدينين ، لم تقدم إلينا نباتا واحدا يستحق الزراعة . والأمر لا يرجع إلى أن هذه البلاد الغنية جدا بالأنواع لا تمتلك عن طريق المصادفة الغريبة الأصول الأرومية لأى نبات مفيد ، ولكن لأن النباتات المحلية لم يتم تحسينها عن طريق الانتقاء المستمر لتصل إلى مستوى الكمال ، بالمقارنة إلى المستوى الذى حازته النباتات في البلاد المتمدينة منذ القدم .

أما فيما يتعلق بالحيوانات الداجنة التى قام بتربيتها أناس غير متمدينين ، فيجب ألا يفوتنا أنها قد كانت مضطرة إلى أن تكون فى حالة صراع دائم تقريبًا للحصول على الطعام ، أو على الأقل فى أثناء مواسم معينة . وما الذى يحدث فى بلدين مختلفين تماما فى الظروف ، فإن الأفراد التابعين لنفس النوع ، التى بينها اختلافات بسيطة فى البنيات والتركيب ، قد تكون فى معظم الأحيان لديها فرصة أفضل للنجاح فى البقاء فى بلد منهما أكثر مما فى البلد الآخر ، وهكذا فعن طريق عملية "الانتقاء الطبيعى "(۱) ، وكما سيتم توضيحه بالكامل فيما بعد ، فمن المحتمل أنه قد حدث تكوين لنوعين فرعيين ، وربما يكون فى ذلك رد على التساؤل الذى أبداه بعض الباحثين عن السبب فى أن الضروب التى تقوم بتربيتها الأقوام البدائية لديها من الصفات الموجودة فى الأنواع الأصلية ، أكثر من الضروب التى يقوم بتربيتها مواطنو البلاد المتحضرة .

أما بالنسبة لوجهة النظر التى وردت هنا عن الدور المهم الذى لعبه الانتقاء بواسطة الإنسان ، فإنه يصبح واضحا على الفور ، كيف يظهر على أعراقنا الداجنة القابلية للتأقلم فى تركيبها أو فى عاداتها على احتياجات أو ميول الإنسان . وأظن أننا نستطيع أن نكون أكثر إدراكا للصفات غير العادية التى تتكرر فى أعراقنا الداجنة ، وكذلك الاختلافات التى تبدو فى غاية الضخامة فى الصفات الخارجية ، بينما هى فى

Natural selection

(١) الانتقاء الطبيعي (الانتخاب الطبيعي) \*



منتهى البساطة في الأجزاء أو الأعضاء الداخلية. ولا يستطيع الإنسان، أو قد يستطيع بصعوبة كبيرة ، أن ينتقى أي انحراف في التركيب ، إلا ما يستطيع مشاهدته خارجنا بوضوح ، ومن المؤكد أنه من النادر أن يهتم بما هو في الداخل . وهو لا يستطيع إطلاقا أن يقوم بعملية الانتقاء إلا على الضروب التي منحتها له الطبيعة، ولو بدرجة بسيطة في المقام الأول . فلا يمكن لإنسان أن يحاول أن يصنع حمامة ذات ذيل مروحي حتى يرى بنفسه حمامة لها ذيل قد تم تكوينه بدرجة بسيطة على شكل غير عادى ، أو يحاول أن يصنع حمامة عابسة حتى يرى حمامة لها حوصلة ذات حجم غير عادى ، وكلما زادت درجة الشنوذ أو عدم الاعتبادية لأى صفة عندما تظهر لأول مرة ، زادت قابليتها لجذب انتباهه . ولكن لكي يستخدم تعبير مثل "يحاول أن يصنع" حمامة ذات ذيل مروحي ، فإن ذلك و بدون شك ، وفي معظم الأحيان ، هو تعبير خاطئ . والإنسان الذي كان أول من انتقى حمامة لها ذيل أكبر قليلا من أقرانها لم يكن يحلم بما ستصير إليه نرارى هذه الحمامة من خلال عملية انتقاء طويلة ومستمرة ، وجزء منها غير مقصود والجزء الآخر منهجي . وربما كان الطائر الأبوى لجميع الحمام المروحي الذيل لديه فقط أربع عشرة ريشة في ذيله ، منتشرة بعض الشيء ، مثلما هو الحال في الحمام الموجود في جنزيرة "جاوه" Java، أو مثلما هنو الحال في بعض الأنواع التابعة لسلالات أخرى مختلفة ، والتي بالحصر قد وصل عددها في بعضهم إلى سبع عشرة ريشة نيلية . وربما لم تقم الحمامة العابسة الأولى بنفخ حوصلتها إلى حد أكبر بكثير مما ينفخ الحمام المخروطي المنقار (التربيت) الجزء الأعلى من مريئه ، وهي عادة لا يعيرها هواة الحمام أي اعتبار ، على أساس أنها ليست من الصفات الممرزة لهذه السلالة.

ويجب ألا نستطرد في التفكير في أن بعض الانحرافات العظيمة في التركيب هي شيء ضروري للفت نظر الهاوي ، فإنه يستشعر الاختلافات المتناهية في الصغر ، وإنه لمن الطبيعة البشرية الاهتمام بأى بدعة مستجدة مهما تكن بسيطة ، فيما يقع ضمن ممتلكاته . ويجب ألا نحكم على القيمة التي قد وضعها من قبل على أي من الاختلافات البسيطة في الأفراد التابعين لنفس النوع ، بنفس الحكم الذي نضعه على القيمة المقدرة عليهم الآن ، وذلك بعد أن توطد تكوين العديد من السلالات بصورة حسنة ،



ومن المعروف أنه يظهر الآن فى الحمام ، فى بعض الأحيان الكثير من التمايزات البسيطة، ولكن هذه التعديلات ترفض على أساس أنها عيوب أو انحرافات عن المستوى الموضوع لكل سلالة . والأوزة المعتادة لم يتفرع منها أى ضروب واضحة ، وعلى هذا الأساس فإن سلالة الأوز بمقاطعة تولوز Toulouse والسلالة الشائعة، واللتين تختلفان فقط فى اللون ، وهو من الصفات العابرة جدا ، قد تم عرضهما مؤخرا فى معارضنا للطيور الداجنة ، على أساس أنهما سلالتان متباينتان.

ويبدو أن هذه الآراء تفسر ما قد تم ملاحظته في بعض الأحيان ، ألا وهو ، أننا بالكاد نعرف أي شيء عن الأصل أو التاريخ الخاص بأي من سلالاتنا الداجنة . ولكن في الحقيقة فإن السلالة هي مثل لهجة في إحدى اللغات ، ومن الصعب أن توصف بأن لها أصل منفصل . فالإنسان يحتفظ ويستولد من فرد به بعض الانحرافات البسيطة في التركيب ، أو يولى عناية أكبر من المعتاد في تزويج أفضل حيواناته ، وهو بالتالي يعمل على تحسينها ، وهذه الحيوانات المحسنة تنتشر ببطء في المناطق المجاورة المباشرة ، ولكنه من الصعب أن تطلق عليها أسماء خاصة بها في هذه المرحلة ، ولكونها مازالت غير مقدرة إلا بشكل بسيط ، فإن تاريخها سوف يتم إهماله. وعندما يجرى تحسينها إلى حد أكبر بنفس العملية البطيئة المتدرجة ، فإنه من المتوقع أن يزيد انتشارها ، ويعترف بها على أساس أنها شيء خاص منفصل وتمين ، وعندئذ فغالبا ما قد يطلق عليها اسما إقليميا لأول مرة . وفي البلاد شبة المتحضرة ، التي تقل فيها وسائل الاتصالات الحرة ، فان انتشار أي سلالة فرعية جديدة ، سيكون عملية بطيئة . وبمجرد أن يتم الاعتراف بالنواحي القيمة الموجودة فيها فإن مبدأ الانتقاء غير المقصود - كما أسميه - سوف يقوم دائمًا - ربما أكثر في فترة من فترة أخرى ، على حسب إذا ما زاد أو قل الطلب على السلالة - وربما في منطقة أكثر من المنطقة الأخرى ، اعتمادا على حالة التحضر السائدة بين المواطنين - في الإضافة ببطء -الصفات المبيزة السلالة ، أيا كانت هذه الصفات . ولكن الفرص المتاحة لحفظ أي سجلات خاصة بمثل هذه التغيرات البطيئة والمختلفة وغير المحسوسة ستكون ضئيلة إلى حد لا نهائي.



#### الظروف المواتية لقدرة الإنسان على الانتقاء

سأذكر الآن بعض الكلمات عن الظروف المواتبة ، أو عكس ذلك ، لقدرة الإنسان على الانتقاء ، فإنه من الواضيح أن الدرجة العالية من القابلية للتمايز ، هي من العوامل المواتبة ، وذلك بمثابة السخاء في منح المواد اللازمة للانتقاء لكي يؤدي مفعوله ، وليس ذلك لأن مجرد الاختلافات الفردية وحدها غير كافية بدرجة تامة ، حتى مع اتباع العناية الفائقة ، لأن تسمح بتراكم قدر كبير من التعديلات ، في أي اتجاه مرغوب فيه تقريباً ، ولكنه بما أن التمايزات التي يبدو واضحا أنها مفيدة أو تسر الإنسان ، قد تظهر في بعض الأحيان فقط ، فإن فرصة ظهورها سوف تزيد كثيرا في حالة تربية عدد كبير من الأفراد . ومن ثم ، فإن العدد له أهمية كبرى في النجاح . وقد علق "مارشال " Marshall على هذا المبدأ ، فيما يتعلق بالخراف الموجودة في أجزاء من مقاطعة "يوركشير" Yorkshire بقوله "بما أنهم عموما يتبعون لقوم فقراء ، ويوجدون في الغالب في محموعات صغيرة فإنهم لا يمكن أن يتحسنوا " . وعلى الجانب الآخر ، فإن العاملين في المشاتل الزراعية، نتيجة لقيامهم بتربية أعداد كبيرة من النبات نفسه ، فإنهم عادة أكبر نجاحا بكثير من الهواة في زراعة ضروب جديدة وقيمة . ومن المكن رعاية عدد كبير من الأفراد الخاصة بأحد الحيوانات أو النباتات في المكان الذي تتوافر فيه ظروف مناسبة للتكاثر . وعندما يقل عدد الأفراد ، فإن الجميع سوف يسمح له بالتوالد ، مهما تكن مميزاتهم ، وهذا سوف يؤدي إلى منع الانتقاء. ولكن ربما كان أكبر العوامل أهمية ، هو أن يكون الحيوان أو النبات له تقدير عال جدا عند الإنسان ، إلى درجة أن يوليه أكبر اهتمام ممكن ، حتى إلى أبسط الانحرافات في مميزاته أو تركيبه . ومالم يبد مثل هذا الاهتمام فلا يمكن إنجاز أي شيء . وقد شاهدت ذلك بشكل ملحوظ جدا في أنه كان من ضربات الحظ السعيد أن بدأت ثمار الفريز<sup>(١)</sup> في التمايز عندما بدأ المزارعون في العناية بهذا النبات ، ولا يوجد شك في أن نبات الغريز قد كان دائم التمايز منذ أن بدأت زراعته ، ولكن الضروب البسيطة منه قد تم إهمالها ،

Strawberry

(١) الفريز = الفراولة = الشليك



ومع ذلك فبمجرد أن انتقى المزارعون نباتات فردية تتميز بثمار أكبر قليلا أو مبكرة بعض الشيء أو أفضل قليلا ، وبدأوا في زراعة شتلات منها ، ثم عادوا إلى انتقاء أفضل الشتلات ، وأنتجوا سلالات منها ، فعندئذ (مع بعض المساعدة عن طريق تهجين الأنواع الممتازة منها ) تمت زراعة هذه الأعداد الكبيرة من أصناف الفراولة المثيرة للإعجاب ، والتي ظهرت في خلال نصف القرن الأخير (المقصود هو النصف الأول من القرن التاسع عشر).

أما في الحيوانات ، فإن إمكانية منع التزاوج عامل مهم في تكوين أعراق جديدة - على الأقل في قطر مزدحم بالفعل بأعراق أخرى . وفي هذه الحالة ، فإن إحاطة الأرض بالأسوار يلعب دورا . فإننا نجد أن البدائيين الرحالة أو المقيمين في سبهول مفتوحة ، من النادر أن يمتلكوا أكثر من سبلالة واحدة من نفس النوع . ومن الممكن تزويج الحمام مدى الحياة ، وهذا شيء ملائم جدا للهاوى ، حيث يستطيع أن يحسن العديد من الأعبراق ويحتفظ بنقاء سلالاتها ، مع بقائها مختلطة في داخل نفس المطير ، ولابد أن هذا الوضع قد أثر بطريقة إيجابية كبيرة على تكوين سلالات جديدة . وقد يعن لى أن أضيف ، أنه من الممكن الإكثار من الحمام بأعداد كبيرة وبسرعة كبيرة جدا ، ومن المكن التخلص بحربة من الطبور المنحطة ، وذلك لأنه عندما بتم قتلها ، فإنه من الممكن استخدامها كأحد أنواع الطعام . وعلى الجانب الآخر ، فإن القطط ، ونتيجة لعاداتها الخاصة بالهيام على وجوهها ليلا ، فلا يمكن تزويجها بسهولة ، وبالرغم من أنها محببة جدًا للنساء والأطفال ، فإنه من النادر أن نرى أحدا يحتفظ بسلالة مميزة لمدة طويلة ، ومثل هذه السلالات التي نراها أحيانا هي في الغالب دائما مستوردة من أحد البلاد الأجنبية الأخرى . وبالرغم من أننى لا أشك في أن بعض الحيوانات الداجنة تتمايز بدرجة أقل من غيرها ، إلا أن ندرة أو عدم وجود سلالات منفصلة من القطط ، أو الحمير ، أو الطاووس<sup>(١)</sup> ، أو الأوز وخلافه ، قد بعزي الجزء · الأكبر منه إلى عدم قيام الانتقاء بأي دور في عملية التكاثر: في القطط نتيجة الصعوبة في جعلها أزواجا - وفي الحمير نتيجة لعددها القليل الذي يربيه أناس فقراء،

Peacock (۱) الطاووس



ولا تلقى سوى عناية قليلة عند القيام باستسالها ، لأنه قد حدث مؤخرا فى بعض المناطق فى إسبانيا وفى الولايات المتحدة ، أن حدث تعديل وتحسين بشكل مدهش لهذا الحيوان وذلك عن طريق الانتقاء الدقيق – وفى طيور الطاووس نتيجة لصعوبة تربيته ، ولعدم الاحتفاظ بأعداد كبيرة منه – وفى الأوز نتيجة لانحصار فائدته فى غرضين فقط ، هما الأكل والريش ، والسبب الأكثر خصوصية ، هو انعدام الشعور بالسرور المستمد من استعراض أنواع متميزة منه ، ولكن الأوزة ، وتحت الظروف التى تتعرض لها عندما تستدجن ، يبدو أنها قد انفردت بطريقة تعضية غير قابلة للتغير ، بالرغم من أنها قد تمايزت من قبل بدرجة بسيطة ، كما جاء وصفه فى موضع آخر .

ويصر بعض الباحثين على أن كمية التمايز لإنتاجنا الداجن قد بلغت أقصى مداها ، وأنه لا يمكن أن تزيد عن ذلك فيما بعد . وأنه لمن التهور بعض الشيء تأكيد أن الحد الأقصى قد تم الوصول إليه في أي من الحالات ، لأن جميع حيواناتنا الداجنة ونباتاتنا تقريبا قد تم تحسينها بشكل كبير وبطرق عديدة في خلال الحقبة الأخيرة ، وهذا يقتضى ضمنا حدوث التمايز . ومن التهور بشكل مماثل التأكيد على أن الصفات قد وصلت إلى حدها الأقصى ، وأنها لا تستطيع بعد أن استمرت ثابتة لعدة قرون أن تتغير مرة أخرى تحت ظروف جديدة للحياة . ولا يوجد شك ، كما علّق السيد "والاس" Mr. Wallace بكثير من المصداقية ، أن هناك حدًا لسرعة الجرى الخاصة بأي حيوان أرضى ، لأن ذلك سيعتمد على الاحتكاك الذي لابد من التغلب عليه، ووزن الجسم الذي لابد من حمله ، وقوة الانقباض لألياف العضلات . ولكن كل ما يعنينا هو أن الضروب الداجنة التابعة لنفس النوع تختلف عن بعضها بعضا تقريبا في جميع الصفات ، التي قد اعتنى بها الإنسان وانتقاها ، أكثر من الاختلاف الموجود بين الأنواع المتباينة التابعة لنفس الطبقات . وقد قام "إيزانور چيوفروي سانت هيلاري Isidore Geoffory St. Hilaire بإثبات ذلك فيما يتعلق بالحجم ، ونفس الشيء مع اللون ، ومن المحتمل مع طول الشعر ، أما فيما يتعلق بالسرعة في الجري ، والتي تعتمد على العديد من الصفات الجسدية ، فإن "إكلبس" Eclipse ( وهي كلمة تعنى كسوف الشمس أو خسوف القمر - وقد يكون الكاتب قد عنى بها اسم حصان شهير في هذه الفترة ) كان الأشد سرعة ، وحصان جر العربات هو بدون وجه للمقارنة أقوى من اثنين من



الأنواع الطبيعية التابعة لنفس الطبقة . ونفس الشيء مع النباتات ، فإن البنور التابعة لضروب مختلفة من الفول<sup>(۱)</sup> أو الذرة من المحتمل أن تختلف بصورة أكبر في الحجم عن البنور التابعة لأنواع متباينة في أي طبقة تابعة لنفس الفصيلة من الفصيلتين النباتيتين . ونفس الملحوظة تنطبق جدا فيما يتعلق بالثمار الخاصة بالضروب العديدة من شجر البرقوق<sup>(۱)</sup> ، وبدرجة أكبر فيما يتعلق بالشمام<sup>(۱)</sup> ، وكذلك مع العديد من الحالات الأخرى المماثلة.

لكى نصل إلى نتيجة عن نشأة (٤) أجناس حيواناتنا ونباتاتنا الداجنة . فإن الظروف المتغيرة للحياة هي التي لها الأهمية الكبرى في إحداث التمايزات ، عن طريق كل من التأثير مباشرة على التعضية (٥) والتأثير غير المباشر بالتأثير على الجهاز التوالدى (١) . وليس من المحتمل أن تكون القابلية للتمايز هي مصادفة متأصلة أو ضرورية ، تحت جميع الظروف . والزيادة أو القلة في قدرة الوراثة والارتداد هي التي تحدد إذا ما كان التمايز سوف يبقى ثابتا . والتمايز محكوم بواسطة الكثير من القوانين غير المعروفة ، والمرجح أن النمو المتلازم هو الأكثر أهمية فيها . ويوجد شيء، ولكننا لا نعرف إلى أي مدى ، قد يعزى إلى الزيادة في التأثير المباشر لظروف الحياة . وبعض التأثير ، وقد يكون كبيرا ، قد يعزى إلى الزيادة في الاستخدام أو عدم وبعض التأثير ، والنتيجة النهائية ستصبح بالتالي معقدة إلى حد لا نهاية له . ويبدو في بعض الحالات أن التهجين بين الأنواع الأرومية المتباينة قد لعب بورا مهما في نشأة سلالاتنا . وبمجرد أن تتكون عدة سلالات في أي قطر ، فإن التهجين فيما بينها ، مع مساعدة الانتقاء ، قد ساعد بدون شك في تكوين سلالات فرعية جديدة ،

Bean	(۱) فول / فاصوليا ، لوبيا
Plum	(۲) برقــوق = أجــاص
Melon	(۲) شـمـام / بطيخ / قـاوون
Origin	(٤) نشــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Organization	(ه) التعضية
Reproductive system	(٦) الجهاز التوالدي = الجهاز التناسلي



ولكن أهمية التهجين قد بولغ فيها كثيرا ، فيما يتعلق بكل من الحيوانات والنباتات التى تنتشر بواسطة البنور. أما بالنسبة للنباتات التى تنتشر مؤقتا بواسطة الشتلات (۱) ، أو البراعم ، وخلافه ، فإن أهمية التهجين هائلة ، لأن المزارعين فى هذه الحالة قد يتغاضون عن القابلية المتطرفة للتمايز فى كل من الأنغال (۱) والمهجنين (۱) ، والعقم بين الأنغال ، ولكن النباتات التى لا تنتشر بواسطة البنور هى ذات فائدة قليلة لنا ، وذلك لأن بقاءها مؤقت فقط . وفوق هذه الأسباب "لتغير" ، فإن التأثير التراكمى للانتقاء ، سواء تم تطبيقه بطريقة منهجية وسريعة ، أو بطريقة غير مقصودة وبطيئة ، ولكنها أكثر فاعلية ، يبدو أنه كان هو القوة المهيمنة .

Cuttings

Hybrids

Mongrels

(١) الشبتلات

(٢) الأنغال = المولدين = الهجناء

(٢) المهجنين







#### الباب الثانى

## التمايز تحت تأثير الطبيعة

القابلية للتمايز<sup>(۱)</sup> - الاختلافات الفردية - الأنواع غير المؤكدة<sup>(۲)</sup> - الأنواع الواسعة المآلف<sup>(۲)</sup> ، والكثيرة الانتشار<sup>(3)</sup> ، والشائعة<sup>(ه)</sup> هي الأكثر تمايزا<sup>(۱)</sup> - الأنواع التابعة للطبقات<sup>(۱)</sup> الكبري في كل قطر تتمايز بشكل أكبر بكثير من الأنواع التابعة للطبقات الصغري - الكثير من الأنواع التابعة للطبقات الكبري تماثل الضروب في كونها مرتبطة ببعضها بشكل حميم جدا ، ولكن بقدر غير متساو ، وفي حيازتها لمآلف<sup>(۸)</sup> محدودة -

Variability (١) القابلية للتمايز \* = المتقلبية = المتغيرية \* Doubtful (٢) غير مؤكد = مشكوك فيه = مبهم = ملتبس = مريب \* Wide ranging (٢) واسعة المآلف = واسعة التجول أو التطواف \* Diffused (٤) منتشر Common (٥) شائع = مشترك - عام - عادى = معتاد Vary (٦) يتمايز \* = يتغير = يتنوع = يختلف = يتفاوت = ينحرف عن نوعه الطرازى Genera (٧) طبقات Range (۸) مالف \* = مجال = مسافة = مدى = مساحة = رقعة = مرعى

قبل تطبيق المبادئ التي تم التوصل إليها في الباب السابق على الكائنات العضوية التي في البيئة الطبيعية ، فإننا يجب أن نناقش باخنصار إذا ما كانت هذه الكائنات قابلة لأى تمايز أو تغيير . ولمعالجة هذا الموضوع بطريقة صحيحة ، فإننا يجب أن نستعرض قائمة طويلة من الحقائق الجافة ، ولكني سوف أدخر ذلك لعمل في المستقبل. وكذلك لن أضع هنا موضع المناقشة التعريفات المختلفة التي قد أطلقت على مصطلح "نوع حي" <sup>(١)</sup> . فلا يوجد تعريف واحد كان مرضيا لجميع علماء التاريخ الطبيعي، ومع ذلك فكل عالم منهم يعلم بشكل مبهم ماذا يعنيه عندما يتكلم عن نوع ما. وبشكل عام ، فإن المصطلح يتضمن العنصر المجهول من عمل سحيق القدم الخليقة . ومصطلح "ضرب" (٢) متساو تقريبا في صعوبة التعريف ، ولكنه في هذا المقام فإن الاتحاد في المنشأ(٢) هو المعنى المفهوم ضمنا على وجه العموم ، مع أنه من النادر التمكن من إثباته . ولدينا أيضا ما يسمى الشواذ في الخلقة (٤) ، ولو أنهم يندرجون تحت الضروب . وأنا أفترض به أن معنى مصطلح "الشنوذ في الخلقة" هو الانحراف الكبير في التركيب، الذي يكون على وجه العموم ضارا، أو غير مفيد للنوع. وبعض الكتاب يستخدمون مصطلح "التمايز" بمعناه التطبيقي ، أي بما ينم عن تعديل ما نتيجة الظروف الطبيعية للحياة ، و"التمايزات" بهذا المعنى من غير المفروض أن تتوارث ، ولكن من يستطيع أن يقول إن الحالة المقزمة(٥) للقواقع الموجودة في مياة بحر البلطيق القليلة الملوحة ، أو النباتات المقرمة على قمم جبال الألب، أو الفراء البالغ الكثافة لحيوان ما في أقصى المناطق الشمالية ، لن يكون في بعض الحالات أشياء متوارثة حتى ولو لبضعة أجيال على الأقل ؟ - وفي هذه الحالة فأنا أسلم بأن هذا الشكل الجي سوف يطلق عليه "ضرب".

وقد يكون من المشكوك فيه إن كانت الانحرافات الفجائية والمهمة في التركيب ، مثل تلك التي نراها أحيانا في منتجاتنا الداجنة ، وخاصة في حالة النباتات ، يمكن

 (۱) نوع حى (جمعها أنواع حية )

 Variety

 (۲) ضرب حى

 (۳) الاتحاد في المنشأ = وحدة النشأة \*

 Monstrosities
 \* الشواذ = الهولات \*

 (۵) مقزم : صغير في الحجم نسبيا \*

على الإطلاق أن تنتقل بشكل دائم الى الذراري في البيئة الطبيعية ، فإننا نجد أن كل جزء تقريبا من كل كائن عضوى هو مرتبط بشكل جميل مع الظروف المعقدة الخاصة بحياته، إلى درجة أنه يبدو أنه من المستحيل أن يكون أي جزء جسدى قد تم إنتاجه فجأة بشكل مكتمل ، وهذا مثل الآلة المعقدة التركيب التي قد يتم الإنسان اختراعها في حالة مكتملة . وقد ينتج في بعض الأحيان شواذ في الخلقة تحت تأثير التدجين ، وهي تشابه التراكيب العادية الموجودة في الحيوانات المختلفة عن بعضها بشكل كبير. وهكذا فإن بعض الخنازير قد تولد أحيانا ولها ما يشابه الخرطوم(١) . وإذا ما امتلك بشكل طبيعي أي نوع وحشى تابع لنفس الطبقة خرطوما ، فقد يكون هذا مجالا للجدال فيما إذا كان هذا الخرطوم قد ظهر كإحدى الظواهر الشاذة في الخلقة ، ولكني لم أوفق إلى الآن ، بالرغم من البحث الجاد ، في العثور على حالات من الشذوذ في الخلقة التي تشابه التراكيب الطبيعة في الأشكال الحية المتقاربة بشكل حميم، وهؤلاء هم الوحيدون الذين يتحملون وطء التساؤل. وإذا حدث وظهرت على الإطلاق أشكال شاذة في الخلقة من هذا النوع في البيئة الطبيعية، وكانت قادرة على التكاثر (وهذا ليس المعتاد دائمًا) ، وبما أن هذه الحالات من النادر أن تحدث وإذا حدثت فبصورة حالات فردية ، فإن بقاءها سوف يعتمد على ظروف مواتية بشكل غير معتاد . وسيحدث أيضًا تلاقح بينها وبين الأشكال العادية أثناء الجيل الأول والأجيال التالية ، وهذا سيؤدي حتما إلى الفقدان الكلى تقريبا لهذه الصفة غير الطبيعية ، ولكنى ساعود في باب مقبل إلى الحفاظ والاستدامة للتمايزات الفردية والعرضية.

#### الاختلافات الفردية

الاختلافات الفردية البسيطة التى تظهر على الذرارى التابعة لنفس الأبوين، أو التى قد يكون من المفترض أنها قد قامت بهذا الشكل، وذلك نتيجة لمشاهدتها فى الأفراد التابعة لنفس النوع التى تقطن فى نفس المنطقة المحدودة، من الممكن أن يطلق عليها "الاختلافات الفردية". ولا يفترض أى إنسان أن جميع الأفراد التابعة لنفس

**Proboscis** 

(۱) خسرطوم

النوع قد تم صبها في نفس القالب الأصلى . فهذه الاختلافات الفردية في غاية الأهمية لنا ، لأنها غالبا ما تكون موروثة ، وهو ما يجب أن يكون معروفا لكل إنسان ، وهي بذلك تزود الانتقاء الطبيعي بالأبوات اللازمة للعمل عليها ، وعلى تكديسها ، ينفس الطريقة التي يكدس بها الإنسان الاختلافات الفردية في أي اتجاه مطلوب في منتجاته المدجنة . وهذه الاختلافات الفردية تؤثر عادة فيما يعتبره علماء التاريخ الطبيعي أجزاء جسدية غير مهمة ، ولكني أستطيع أن أبين بواسطة قائمة طوبلة من الحقائق أن الأجزاء الجسدية التي من المحتم أن يطلق عليها أنها مهمة ، سواء تم النظر إليها من وجهة النظر الوظيفية للأعضاء أو التصنيفية، فإنها تختلف أحيانا في الأفراد التابعة لنفس النوع . وأنا مقتنع بأن عالم التاريخ الطبيعي الأكثر خبرة ستصببه الدهشة من عدد حالات القابلية للتمايز ، حتى في الأجزاء المهمة من البنيان ، التي بستطيع أن يجمعها على أساس جيد ، على غرار ما قمت أنا بجمعه على مدى سنوات عديدة . ويجب أن نتذكر أن خبراء التصنيف هم يعيدون كل البعد عن الشعور بالارتباح عند العثور على قابلية للتمايز في الصفات المهمة ، ولا يوجد هناك أناس كثيرون من الصنف الذي سوف يفحص بجهد الأعضاء الداخلية والمهمة ، ويقوم بمقارنتها في العديد من العينات التابعة لنفس النوع . فإنه لم يكن من المتوقع إطلاقا أن تفرع الأعصاب الرئيسية بالقرب من العقدة العصبية <sup>(١)</sup> المركزية لحشرة ما ، قد يكون قابلاً للتمايز في نفس النوع . وقد يكون من المتصور أن التغييرات التي من هذا القييل تحدث بخطوات بطيئة فقط ، ولكن " السير ج . لوبوك Sir J. Lubbock قد أثنت وجود درجة من القابلية للتمايز في هذه الأعصاب الرئسية في حشرة القرمز <sup>(٢)</sup> ، من المكن مقارنتها تقريبا مع التفرع غير المنتظم للأغصان على جدع شجرة . ومن المكن أن أضيف أن هذا العالم في التاريخ الطبيعي الفلسفي النزعة ، قد بين أيضًا أن العضلات الموجودة في اليرقات التابعة لبعض الحشرات بعيدة كل البعد عن أن تكون كلها متطابقة. ويجرى نقاش في بعض الأحيان بين الخبراء في دائرة مفرغة ، عندما يتكلمون عن أن الأعضاء الجسدية المهمة لا تختلف عن بعضها أبدا ، وذلك لأن هؤلاء

Ganglion

(١) عقدة عصبية

Coccus

(٢) حشرة القرمز: جنس من الحشرات كثير الصور والضروب \*\*



الخبراء هم الذين يقومون بتصنيف هذه الأجزاء بالفعل على أنها مهمة (وقد اعترف بذلك البعض القليل من علماء التاريخ الطبيعى الأمناء) وأنها الأعضاء التى تتمايز . وبتطبيق هذه الوجهة من النظر ، فهذا يعنى أنه لا توجد أى حشرة على الإطلاق لديها القابلية على التمايز في أجزائها المهمة ، ولكن تحت أى وجهة نظر أخرى، فمن المؤكد أنه من المكن إعطاء العديد من الحالات التي تبين عكس ذلك .

وهناك نقطة واحدة متعلقة بالاختلافات الفردية نجد أنها محيرة إلى درجة كبيرة، وأنا أشير إلى تلك الطبقات التى قد أطلق عليها "المتقلبة" (١) أو "المتعددة الأشكال" (٢) والتى تبدى فيها الأنواع قابلية جامحة للتمايز . وفيما يتعلق بالعديد من هذه الأشكال الحية ، فإنه من النادر أن نجد اتفاقا بين اثنين من علماء التاريخ الطبيعى على تصنيفها باعتبار أنها أنواع أو باعتبار أنها ضروب. ومن المكن لنا أن نسرد على سبيل المثال من بين النباتات أصناف التوت الشوكى (٢) والنسرين (٤) وآذان الفأر (٥) ، وأجناس عديدة من الحشرات ، ومن القواقع خيشوميات الأقدام (٢) . وفي معظم الطبقات المتعددة الأشكال ، نجد أن بعض الأنواع لديها صفات ثابتة ومحددة . ويبدو أن الطبقات المتعددة الأشكال الخاصة بأحد الأقطار ، هي متعددة الأشكال أيضًا في الأقطار الأخرى ، وذلك مع بعض الاستثناءات القليلة ، ونجد هذا بالمثل في القواقع خيشومية الأقدام بناء على ما كانت عليه في الأزمنة الغابرة . وهذه الحقائق محيرة جدًا ، حيث يبدو أنها تظهر أن هذا الشكل من القابلية للتمايز لا يعتمد على ظروف الحياة . وأنا أميل إلى الشك في أننا نرى – على الأقل في بعض من هذه الطبقات المتعددة الأشكال – تمايزات غير مفيدة أو ضارة للنوع ، وهي بالتالي لم يتم اقتناصها وحعلها نهائية عن طريق الانتقاء الطبيعي ، كما سيئتي شرحه فيما بعد .

 Protean
 (١) متقلبة

 Polymorphic
 (٢) متعددة الأشكال

 Rubus
 (٣) التوت الشوكي = التوت البرى = العليق = ورد السياج = الورد الصينى

 (٤) النســـرين = ورد الكلب = الورود

 Hieracium
 (٥) آذان الفار = الأرقيون = حشرة الصقر

 Brachiopods
 أقدامها خياشيم



وكما هو معلوم للجميع ، فإنه كثيرا ما يظهر على الأفراد التابعين لنفس النوع ، اختلافات كبيرة في التركيب ، مستقلة تماما عن التمايز ، كالموجود بين الذكور والأناث الخاصة بالحيوانات المختلفة ، وفي الاثنين أو الثلاثة مظاهر الخاصة بالإناث (العقيمة أو العاملة ) الموجودة في الحشرات ، وفي الأطوار غير البالغة والبرقانية الخاصة بالعديد من الحيوانات الدنيئة . ويوجد أيضا حالات من ثنائيات الشكل وثلاثيات الشكل في الحيوانات والنباتات . وعلى هذا الأساس فإن السيد "والاس" - الذي جذب الانتباه مؤخرا إلى هذا الموضوع - قد بين أن الإناث التابعة لنوع معين من الفراشات ، التي تعيش في الأرخبيل الماليزي ، تظهر بصورة منتظمة في شكلين أو حتى ثلاثة أشكال مختلفة عن بعضها بشكل واضح ، وغير مترابطة عن طريق ضروب وسبطة فيما بينها . وقد وصف "فريتز موالر" Fritz Miller حالات مماثلة ولكنها أكثر غرابة تحدث في الذكور التابعة لبعض الحيوانات القشريات البرازيلية المعينة. وهكذا فإن الذكر في القشربات التنايسية (١) يبدو بصورة منتظمة في شكلين مختلفين عن بعضهما ، أحد هذين الشكلين له كلابات قوية ومختلفة عن بعضها في الشكل، والشكل الآخر لدبه قرون استشعار مزودة بكمية كبيرة من الشعر الخاص بالشــم<sup>(٢)</sup> . وبالرغم من أنه لا بوجــد - في معظم هذه الحالات - ترابط حالي بين الاثنين أو الثلاثة أشكال من هذه الحيوانات والنباتات ، عن طريق تدرجات وسيطة، إلا أنه من المحتمل أنها كانت مترابطة بهذا الشكل مع بعضها في وقت ما . وعلى سبيل المثال ، فإن "السيد والاس" بصف فراشة معينة تقدم في نفس الجزيرة سلسلة كبيرة من الضروب المتصلة مع بعضها عن طريق حلقات وسيطة ، والنهايات الطرفية لهذه السلسلة تشابه إلى حد بعيد الشكلين الخاصين باثنين من الأنواع المتقاربة التي تقطن جزءا آخر من الأرخبيل الماليزي. وهذا هو الحال أيضاً مع النمل، فإن الأشكال العديدة من العاملات ، هي بصفة عامة ، مختلفة عن بعضها تمامًا ، ولكن في بعض الأحيان ، كما سنرى فيما بعد ، فإننا نجد أن الأشكال مترابطة مع بعضها عن طريق ضروب متدرجة بشكل دقيق . وهذا هو

Tanais Smelling -hair (١) التانايس: نوع من القشريات

(٢) الشعر الخاص بالشم

THE PRINCE GHAZI TRUST

الحال أيضا ، كما شاهدت بنفسى ، مع بعض النباتات ذات الشكلين المختلفين . ومن المؤكد أنه يبدو من الوهلة الأولى أنها حقيقة ذات قيمة عالية ، أن نجد أن نفس الفراشة الأنثى قد يكون لديها القدرة على الإنتاج في نفس الوقت لأشكال ثلاثة متباينة من الإناث وذكر ، وأن أحد النباتات المخنثة قد نستطيع أن تنتج من نفس عليبة البنور ، ثلاثة أشكال مخنثة متباينة ، تحمل ثلاثة أصناف مختلفة من الإناث وثلاثة أو حتى ستة من الأصناف المختلفة من الإناث وثلاثة أو حتى ستة من الأصناف المختلفة من الإناث والدكور . وبالرغم من ذلك فإن هذه الحالات ما هي إلا مبالغات فقط للحقيقة العامة أن الإناث تنتج ذراري من الإناث والذكور التي تختلف عن بعضها البعض في بعض الأحيان بشكل مدهش .

#### الأنواع غير المؤكدة

الأشكال التى تمتلك بدرجة جديرة بالاعتبار الطابع الخاص بالأنواع، ولكنها مماثلة بشكل قريب جدًا إلى أشكال أخرى، أو هى مرتبطة بها بدرجة كبيرة عن طريق تدرجات وسيطة ، إلى درجة أن علماء التاريخ الطبيعى لا يفضلون تصنيفها على أنها نوع منفصل ، هى الأكثر أهمية لنا وذلك لاعتبارات عديدة . ونحن لدينا جميع الأسباب التى تدعونا للاعتقاد بأن العديد من هذه الأشكال غير المؤكدة والقريبة من بعضها بشكل شديد قد احتفظت بشكل دائم بصفاتها لزمن طويل ، ضارب فى القدم ، بقدر ما نعلم ، إلى زمن الأنواع الأصلية الحقيقية . وعمليا ، فإنه عندما يستطيع عالم من علماء التاريخ الطبيعى أن يقوم بالربط بين أى اثنين من الأشكال عن طريق الحلقات الوسيطة ، فإنه يتعامل مع أحدهما على أساس أنه ضرب من الآخر ، مصنفا الأكثر منهما شيوعا ، ولكن فى بعض الأحيان الشكل الذى تم وصفه أولا ، على أساس أنه النوع ، والآخر على أساس أنه الضرب . ولكن تظهر فى بعض الحيان حالات تمثل صعوبة كبيرة – والتى لن أقوم بسردها هنا – فى اتخاذ قرار فيما إذا كنا نستطيع أن نصنف أحد الأشكال على أساس أنه ضرب تابع لضرب آخر ، حتى طوريق المقات وسيطة ، أو حتى لو توافرت الصفات لو كانا مرتبطين ارتباطًا وثيقًا عن طريق حلقات وسيطة ، أو حتى لو توافرت الصفات الشتركة المفترض وجودها فى الهجين الناتج ، فإن هذا قد يكون كافيا لتذليل هذه المشتركة المفترض وجودها فى الهجين الناتج ، فإن هذا قد يكون كافيا لتذليل هذه



الصعوبة . ومع ذلك ففى الكثير جدًا من الحالات ، فإن أحد الأشكال قد يتم تصنيفه على أساس أنه ضرب تابع لضرب آخر ، وذلك ليس بسبب أن الحلقات الوسيطة قد تم العثور عليها فعلا ، ولكن لأن التقارب يدفع الملاحظ إلى أن يفترض أنه إما أن هذه الحلقات الوسيطة موجودة بشكل ما حاليا ، أو أنها قد كانت موجودة في وقت سابق ، وهنا ينفرج باب واسع لدخول الشك والتخمين .

ومن ثم، فإنه لتحديد ما إذا كان يجب تصنيف أحد الأشكال على أساس أنه أحد الأنواع ، فإن السبيل هو اتباع رأى علماء التاريخ الطبيعي الذين يتمتعون بالقدرة على الحكم المتزن ونوى الخبرة الواسعة . ومع ذلك ، فيجب علينا في العديد من الحالات ، أن نصدر أحكاما بواسطة أغلبية من أصوات علماء التاريخ الطبيعي ، على عدد قليل من الضروب المحددة جدا والمعروفة جيدا ، والتي يمكن سرد أسمائها ، ولم يتم تصنيفها على أساس أنها أنواع بواسطة بعض الخبراء الأكفاء.

ولا يمكن التنصل من حقيقة أن الضروب ذات الطبيعة غير المؤكدة هي بعيدة كل البعد عن كونها شيئا غير معتاد . ولك أن تقارن النباتات العديدة التي تعيش في بريطانيا العظمى ، وفي فرنسا ، وفي الولايات المتحدة ، والتي تم رسم تفاصيلها بواسطة علماء مختلفين في علم النباتات ، ثم لاحظ مدى العدد المثير للدهشة من الأشكال التي قد تم تصنيفها بواسطة أحد علماء الطبيعة على أنها أنواع صحيحة وبواسطة عالم آخر على أساس أنها مجرد ضروب . وقد قام "السيد ه . س. واتسون" Mr. H.C. Watson والذي أعتبر نفسي مدينا له بعمق لمساعداته في جميع المجالات ، بتوجيه نظري إلى ١٨٦ نباتا بريطانيا ، التي تعتبر عادة من الضروب ، ولكنه مع ذلك قد تم تصنيفها بواسطة بعض خبراء علم النبات على أساس أنها أنواع ، وفي أثناء قيامه بإعداد هذه القائمة ، فإنه قد أغفل ذكر العديد من الضروب التافهة ، ولكن مع ذلك فإنه قد تم تصنيفها بواسطة بعض الخبراء في علم النبات على أساس أنها أنواع، وقد قام بالإغفال التام للعديد من الطبقات ذات القابلية العالية للتعدد في الأشكال ، فقد قام وتحت مسمى الطبقات ، متضمنا الأشكال الشديدة التعدد في الأشكال ، فقد قام "السيد بابنجتون" Mr. Babington ، بسرد ٢٥١ نوعا ، بينما سرد "السيد بنثام . Mr. الميد بالمعتون شوكد ! – أما



بين الحيوانات التي تتحد جنسيا من أجل كل ولادة والقادرة بدرجة عالية على التحرك، فإننا نجد أن الأشكال غير المؤكدة التي قد تم تصنيفها بواسطة أحد خبراء علم الحيوان على أساس أنها أحد الأنواع وبواسطة خبير آخر على أساس أنها أحد الضروب ، هو شيء نادرا ما يحدث في نطاق نفس القطر ، ولكن هذا شيء شائع في المناطق المنفصلة عن بعضها . وما عدد الطيور والحشرات الموجودة في أمريكا الشمالية وفي أوروبا، التي تختلف بشكل بسيط عن بعضها البعض ، التي تم تصنيفها وبواسطة عالم فذ في التاريخ الطبيعي على أساس أنها أنواع مؤكدة وغير مشكوك فيها ، وبواسطة عالم آخر على أساس أنها ضروب، أو كما يطلق عليها في الغالب أنها "أعراق جغرافية " (١) ! - وقد بين "السيد والاس" في العديد من الأبحاث المنشورة القيمة عن الحيوانات المختلفة ، وخاصة عن الحشرات القشرية الجناح(٢) التي تقطن في الجزر المكونة للأرخبيل الماليزي العظيم ، أنه من الممكن تقسيمها إلى أربعة مجموعات تحت المسميات التالية: أشكال متقلبة ، وأشكال محلية ، وأعراق جغرافية أو أنواع فرعية ، وأنواع نموذجية صحيحة. والأشكال الأولى أو المتقلبة تختلف بصورة كبيرة في داخل حدود نفس الجزيرة . والأشكال المحلية هي متوسطة الثبات وذات مميزات خاصة في كل جزيرة منفصلة، ولكن عند مقارنة جميع الأشكال الموجودة في الجزر المختلفة ببعضها البعض ، يظهر أن الاختلافات بسيطة جدا وأنها متدرجة ، إلى درجة عدم المقدرة على تحديدها أو وصفها ، وفي نفس الوقت فإننا نجد أن الأشكال المتطرفة هي متباينة بدرجة كافية . والأعراق الجغرافية أو الأنواع الفرعية هي أشكال محلية ثابتة تماما ومنعزلة ، ولكن بما أنها لا تختلف عن بعضها البعض بصفات ملحوظة بشدة ومهمة ، فإننا نجد أنه "لا يوجد أي اختبار يمكن إجراؤه ولكن الاعتماد الأساسي هو على الرأى الفردي لتحديد أي منها سوف يتم اعتبارها أنواعا وأي منها سوف بعتبر ضروبا " . وأخبراً ، فإن النوع النموذجي يحتل نفس المكانة في الثروة

Geographic races Lepidoptera (١) أعراق جغرافية

(٢) الحشرات القشرية الجناح



الطبيعية لكل جزيرة ، مثل الأنواع المحلية ، والأنواع الفرعية فإن هذا النوع النموذجى يتم تصنيفه عالميا تقريبا بواسطة علماء التاريخ الطبيعى على أساس أنه نوع قائم بذاته . ومع ذلك فلا يمكن وضع قواعد معينة يستطاع بها التعرف والتفرقة بين الأشكال المحلية ، والأنواع الفرعية ، والأنواع النموذجية .

منذ سنوات عديدة ماضية ، أثناء قيامي بالمقارنة ومشاهدة الآخرين يقارنون الطيور المجلوبة من الجزر القريبة جداً من بعضها في أرخبيل جالا بيجوس Galapagos، كل منها مع الآخر ، ومع تلك الطيور المجلوبة من البر الأمريكي الأصلى ، فقد صدمني بشدة الطريقة المبهمة والاعتباطية التي تتم بها التفرقة بين الأنواع والضروب. وعلى الجزيرات المكونة لمجموعة "ماديرا" Madeira الصغيرة من الجزر ، يوجد العديد من الحشرات التي تم توصيفها على أساس أنها ضروب في العمل المثير للإعجاب الذي قام به " السيد والاستون" Mr. Wollaston ، ولكنه من المؤكد أنها كان يجب أن تصنف على أساس أنها أنواع متميزة بواسطة العديد من الخبراء في علم الحشرات. وحتى في أيرلندا Ireland فإنه يوجد القليل من الحيوانات التي تعتبر بصفة عامة حاليا أنها ضروب ، ولكنه قد تم تصنيفها كأنواع بواسطة بعض الخبراء في علم الحيوان . والعديد من الخبراء المتمرسين في علم الطيور يعتبرون أن طائر القطا (١) الأحمر البريطاني ما هو إلا عرق مشهور جدًا من أحد أنواع الطيور النرويجية ، بينما العدد الأكبر من الخبراء يصنفونه على أساس أنه نوع مؤكد غير مشكوك فيه خاص ببريطانيا العظمى . والمسافة الطويلة التي تفصل بين موطن اثنين من الأشكال غير المؤكدة، تدفع العديد من خبراء التاريخ الطبيعي إلى تصنيف كل منهما على أساس أنه نوع منفصل ، ولكن ثار التساؤل حول طول المسافة الفاصلة الكافية ، هل المسافة ما بين أمريكا وأوروبا كافية ، أم المسافة ما بين أوروبا وجزر الأزور Azores، أو جزر ماديرا Madeira، أو جزر الكناري Canaries، أو بين الجزيرات العديدة المكونة لهذا الأرخبيل الصغير ، هي المسافة الكافية.

(١) طائر القطا \*\* = الطهيوج: طائر من رتبة الدجاج

Grouse



وقد وصف " السيد ب . د. والش " Mr.B.D.Walsh، العلامة المشهور في علم الحشرات ، ما أطلق عليه " الضروب الآكلة للنباتات "(١) و" الأنواع الآكلة للنباتات " . ومعظم الحشرات التي تقتات على الخضراوات تعيش على صنف معين من النبات أو على مجموعة معينة من النباتات ، وبعضها يقتات بدون تمييز على أصناف عديدة ، ولكن الحشرات لا تتمايز عن بعضها نتيجة لهذا . ومع ذلك فإنه قد وجد في حالات كثيرة أن الحشرات التي تعيش على نباتات مختلفة ، والتي وضعها "السيد والش" تحت الملاحظة ، تظهر عليها في الأطوار اليرقانية أو البالغة ، أو في كليهما ، اختلافات سبيطة ولكنها ثابتة في اللون ، أو في الحجم أو في طبيعة إفرازاتها ، وقد لوحظ في بعض الحالات أن الذكور فقط ، وفي حالات أخرى أن كلاً من الذكور والإناث ، تختلف عن بعضها بهذا الشكل بدرجة بسيطة . وعندما تكون الاختلافات أشد وضوحا بكثير ، وعندما بشمل هذا التأثير كلا من الذكور و الإناث ، ويمتد إلى جميع الأعمار ، فإن هذه الأشكال توصف بواسطة جميع علماء الحشرات على أساس أنها أنواع صحيحة. ولكنه لا يوجد ملاحظ يستطيع أن يحدد لملاحظ آخر ، حتى لو كان في استطاعته أن يقوم بذلك مع نفسه ، أيا من هذه الأشكال من الحشرات الآكلة للنباتات التي يجب أن يطلق عليها أنواع وأيها يطلق عليها ضروب . ويقوم "السيد والش" بتصنيف الأشكال التي من المفترض أن في استطاعتها أن تتهاجن فيما بينها بحرية على أساس أنها ضروب وتلك التي من المفترض أنها قد فقدت هذه القدرة على أساس أنها أنواع . أما فيما بتعلق بأن الاختلافات تعتمد على أن الحشرات قيد استمرت لمدة طويلة في الاقتبات على نوع معين من النباتات ، فإنه من غير المتوقع أن نعثر الآن على حلقات وسيطة تربط بين هذه الأشكال المتعددة . وبهذا فإن الضبير في التاريخ الطبيعي يفقد أفضل دليل لديه لتقدير ما إذا كان في استطاعته أن يصف الأشكال غير المؤكدة على أساس أنها ضروب أم أنواع . وهذا بالمثل من الضروري أن يحدث مع الكائنات الشديدة القربي ، التي تقطن قارات أو جزرا منفصلة . فعلى الجانب الآخر ، عندما ينتشر حيوان أو نبات على مدى نفس القارة ، أو يقطن العديد من الجزر الموجودة في

Phytophagic

(١) أكل للنباتات



نفس الأرخبيل ، ويتجلى فى صورة عدة أشكال فى المناطق المختلفة ، فدائما ما توجد فرصة جيدة لاكتشاف الأشكال الوسيطة التى تربط الحالات المتطرفة مع بعضها ، وعندئذ سوف يتم اعتبار هذه الحالات على أساس منحها رتبة ضروب .

البعض القليل من علماء التاريخ الطبيعى يؤكد أن الحيوانات لا تتجلى أبدا في صورة ضروب ، ولكنه في نفس الوقت فإن نفس هؤلاء العلماء الطبيعيين يقييمون أي اختلاف بسيط على أساس أنه نو قيمة معينة ، وعندما يتم العثور على نفس الشكل المطابق في قارتين متباعدتين ، أو في اثنين من التكوينات الجيولوجية ، فإنهم يعتقدون أن هناك نوعين مختلفين يختفيان تحت نفس الرداء . وبهذا فإن مصطلح " نوع " يصبح مجرد تعبير تجريدي لا فائدة له ، يلمح إلى ويفترض فعلا منفصلا من أفعال الخلق . وإنه لمن المؤكد أن أشكالا كثيرة ، قد تم اعتبارها بواسطة خبراء على درجة عالية من المقدرة على أساس أنها ضروب ، تتماثل تماما في الصفات مع بعض الأنواع ، إلى درجة أنه قد تم تصنيفها على أساس أنها أنواع بواسطة خبراء آخرين على درجة عالية من الكفاءة أيضًا . ولكن حتى يمكن أن نناقش إذا ما كان من الواجب أن ندعوها أنواعا أم ضروبا ، قبل أن يتم الاتفاق العام على أي تعريف لهذين المصطلحين ، فإن هذا يعتبر كالضرب في الهواء بلا هدى .

الكثير من الحالات الخاصة بالضروب الواضحة المعالم ، أو الأنواع غير المؤكدة تستحق الكثير من الاعتبار ، وذلك من خلال العديد من مسارات المناقشة المشوقة ، التى تتضمن التوزيع الجغرافى ، والتمايز المتناظر (۱) ، والتنغيل (۲) ، وخلافه ، والتى قد تم إثارتها لتحمل ثقل المحاولة لتجديد مراتبها . ولكن المساحة المتاحة هنا لا تسمح لى بالدخول فى تفاصيلها . ومما لا شك فيه أن البحث الدقيق فى الكثير من الحالات سوف يدفع خبراء التاريخ الطبيعى على الاتفاق على طريقة تصنيف الأشكال فى غير المؤكدة . ومع ذلك فإنه يجب الاعتراف بأننا نجد أكبر عدد من هذه الأشكال فى أكثر الدول المعروفة . وقد أصابتنى صدمة من حقيقة أنه إذا كان أى حيوان أونبات فى

Analogical variation Hybridism (١) التمايز المتناظر \*

(٢) اختلاط الأجناس = التنغيل \*



البيئة الطبيعية قد أصبح ذا فائدة كبيرة للإنسان ، أو استطاع أن يجذب انتباهه لأى سبب ، فإن ضروبا منه سوف توجد مسجلة على مستوى العالم كله تقريبًا . والأكثر من هذا ، أن هذه الضروب سوف تصنف فى أحيان كثيرة بواسطة بعض الخبراء على أساس أنها أنواع . فلك أن تنظر إلى شجرة البلوط (١) المعتادة ، وكيف أنه قد تمت دراستها بدقة ، ومع ذلك فإن أحد الخبراء الألمان قد استطاع أن يؤلف أكثر من اثنى عشر نوع من أشكال مختلفة لها ، تعتبر كلها على المستوى العالمي تقريبا بواسطة خبراء علم النبات على أساس أنها ضروب ، وفي هذا البلد (بريطانيا) فإن على السلطات المختصة بالنباتات، والرجال العمليين في هذا المجال من المكن أن يذكر عنهم أنهم قد بينوا أن البلوط الجالس (٢) وذا السويقات (١) هما إما من الأنواع الصحيحة والمتباينة عن بعضها ، أو مجرد ضروب .

وربما كان لى أن أشير هنا الى مذكرة جديرة بالاعتبار تم نشرها مؤخراً بواسطة أ. دى كاندول " A.de Candolle، عن أشجار البلوط فى جميع أنحاء العالم . ولا يوجد أحد قد توافرت لديه مثل هذه الإمكانيات الكافية للتفرقة بين الأنواع ، أو قد يقدم على العمل عليها بأكثر من هذا الحماس والحصافة . فهو يبدأ بالسرد المفصل لجميع التفاصيل الدقيقة للبنيان التى تختلف فى الأنواع المختلفة ، ويقدر بطريقة عددية التواتر النسبي(٤) لحدوث التمايز وهو يحدد أكثر من اثنتى عشرة من الصفات التى قد توجد بصورة مختلفة حتى على نفس الفرع من الشجرة ، فى بعض الأحيان، اعتمادا على العمر أو التكوين ، وفى بعض الأحيان، بدون أى سبب محدد. ومثل هذه الصفات ليس لها بالطبع أى قيمة خاصة ، ولكنها كما جاء فى تعليق "أسا جراى" Asa Gray على هذه المذكرة ، مثل إدخال العمومية فى التعريفات المحددة. ويستطرد " دى كاندول" بعد ذلك فى القول بأنه قد منح رتبة الأنواع إلى الأشكال التى تختلف عن طريق صفات

Oak

(١) شجرة البلوط

Sessile

(٢) الجالس: متصل بالقاعدة مباشرة \*

Pedunculated

(٣) نو السويقات \*

Relative frequency

(٤) التواتر النسبي \*

لا تتمايز أبدًا على نفس الشجرة ، ولا يمكن العثور عليها إطلاقا متصلة ببعضها عن طريق حالات وسيطة . وبعد هذه المناقشة ، الناتجة عن مثل هذا العمل المجهد ، فإنه يعلق بمنتهى التأكيد " هم مخطئون، هؤلاء الذين يكررون أن الجزء الأكبر من أنواعنا محددة بصورة واضحة ، وأن الأنواع غير المؤكدة أقلية ضنئيلة . فإن هذا يبدو حقيقيا ، مادامت إحدى الطبقات قد كانت معروفة بشكل غير كامل، وأن أنواعها قد تم تقييمها بناء على القليل من العينات ، وذلك يعنى أنها كانت بصورة مؤقتة . وبمجرد أن استطعنا أن نتعرف عليها بشكل أفضل ، بدأت الأشكال الوسيطة تتدفق ، والشكوك في الحدود الدقيقة تزداد ". وهو يضيف أيضا أن الأنواع المعروفة جدا هي التي تقدم العدد الأكبر من الضروب والأنواع الفرعية التي تنشأ بطريقة تلقائية. ويهذا الشكل فإن البلوط الصلد(١) يتضمن ثمانية وعشرين ضربا، جميعها فيما عدا ستة ، ملتفة حول ثلاثة من الأنواع الفرعية ، هي بالتحديد ، البلوط ذو السويقات(٢) ، والبلوط الجالس الزهور<sup>(۲)</sup>، والبلوط نو الزغب<sup>(٤)</sup> . والأشكال التي تربط ما بين هذه الأنواع الفرعية الثلاثة هي نادرة نسبيًا ، ومرة أخرى طبقا لتعليق "أسا جراي" ، فإنه إذا انقرضت تماما هذه الأشكال الرابطة ، التي هي نادرة حاليًا ، فإن الأنواع الفرعية الثلاثة ستحتفظ بنفس العلاقة تماما من بعضها البعض ، كما تفعل الأربعة أو الخمسة أنواع التي قد تم الاتفاق عليها بصورة مؤقتة ، والتي تحيط عن كتب بالبلوط الصلد النموذجي . ويعترف أخيرًا "دى كاندول" بأنه من بين الثلاثمائة نوع التي سوف يسردها في "مقدمته" (٥) على أساس أنها تابعة للفصيلة البلوطية ، فإننا نجد أن تلثيها على الأقل هي أنواع مؤقتة ، وهذا يعنى أنه من غير المعروف عنها وفاءها بشكل جازم بالتعريف الذي سبق ذكره عن الأنواع الصحيحة . ويجب أن نضيف أن " دي كاندول" لم يعد يصدق في أن الأنواع مخلوقات ثابتة وغير قابلة للتغيير ، ولكنه يقرر أن

Quercus robur
Quercus pedunculata
Quercus sessiliflora
Quercus pubessens
Prodromus

(١) البلوط الصلد \*\* = بلوط أسود إنجليزي

(٢) البلوط نو السويقات \*

(٢) البلوط الجالس الزهور \*

(٤) البلوط نو الزغب \*

(٥) مقدمة \*



"نظرية الاشتقاق" (١) هي أكثر نظرية ملائمة ، وهي الأكثر تطابقًا مع الحقائق المعروفة في علم المستحجرات الحيوية ، وعلم النبات الجغرافي ، وعلم الحيوان ، فيما يتعلق بالصفات التشريحية للبنيان والتصنيف " .

عندما ببدأ أخصائي في التاريخ الطبيعي صغير العمر في دراسة مجموعة من الكائنات غير المعروفة تماما له ، فإنه يقع في البداية فريسة للحيرة عند محاولته تقرير أى من الاختلافات يستطيع أن يعتبرها محددة وأيها متقلبة ، وذلك لأنه لا يعلم شيئًا عن كمية أو نوع التمايز الذي قد تعرضت له هذه المجموعة ، وهذا يظهر على الأقل مدى عمومية تواجد بعض التمايز. ولكنه إذا حصر انتباهه في طائفة واحدة موجودة في نطاق قطر واحد ، فإنه سريعا ما يصل إلى قرار فيما يتعلق بكيفية التصنيف لمعظم الأشكال غير المؤكدة . وسوف يكون ميالا إلى اختراع العديد من الأنواع ، وذلك لأنه سوف بكون متأثرًا ، مثلما يحدث لهواة الحمام أو النواجن السابق الإشارة إليهم ، بكمية الاختلاف الموجود في الأشكال التي يدرسها بصورة مستمرة ، مع حيازته لمطهمات عامة قليلة عن التمايز المتناظر الموجود في مجموعات أخرى وفي أقطار أخرى، التي قد تفيده في تعديل انطباعاته الأولية . وكلما توسع في مدى ملاحظاته ، فإنه سيتقابل مع عدد أكبر من الحالات الصعبة، وسوف يلاقي عددًا أكبر من الأشكال المتقاربة بشكل حميم. ولكن إذا اتسعت دائرة ملاحظاته بشكل كبير، فإنه على العموم في النهاية سوف يصبح قادرا على أن يتوصل إلى قرار ، ولكنه سوف ينجح في ذلك على حساب السماح بالاعتراف بالكثير من التمايز، - وستكون مصداقية هذا الاعتراف ، في الكثير من الأحوال، هي مثار اعتراض من علماء أخرين في التاريخ الطبيعي ، وعندما يصل إلى دراسة الأشكال المتقاربة المجلوبة من الأقطار الأخرى ، والتي لا تتوافر حاليًا بصورة مستمرة ، ففي هذه الحالة فإنه لن يستطيع أن يأمل في إيجاد حلقات وسيطة ، وذلك سيدفعه إلى أن يكون مضطرًا للاعتماد تماما تقريبا على التناظر والتشابه ، وعندها ستصل مصاعبه إلى ذروتها.

Derivative theory

(١) نظرية الاشتقاق

لا يوجد بالتأكيد خط واضح للتفرقة قد تم وضعه إلى الآن بين الأنواع والأنواع الفرعية – وهذا يعنى الأشكال التى اقتربت جداً ، فى رأى بعض خبراء التاريخ الطبيعى ، ولكنها لم تصل تماما إلى مرتبة الأنواع ، أو مرة أخرى ، للتفرقة ما بين الأنواع الفرعية والضروب المحددة بدقة ، أو بين الضروب الصغرى والاختلافات الفردية . فهذه الاختلافات تتداخل فى بعضها البعض وهى متتالية غير منضبطة ، ومتتالية تعطى انطباعا قويا على العقل بالتفكير فى وضع قرار بالفعل .

ولهذا فأنا أنظر إلى الاختلافات الفردية ، مع أنها قليلة القيمة عند خبير التصنيف (١) ، على أساس أنها ذات أهمية قصوى لنا ، وذلك لأنها كانت الخطوات الأولى في اتجاه تكوين مثل هذه الضروب البسيطة التي كان من النادر أن يعتقد أنها تستحق التسجيل في الأبحاث التي أجريت في مجال التاريخ الطبيعي . وأنا أنظر إلى الضروب التي قد تكون متميزة ودائمة لأى درجة أكبر من الدرجات ، على أساس أنها خطوات في اتجاه ضروب أكثر تحديدًا وبواما ، وفي النهاية على أساس أنها ستؤدى إلى أنواع فرعية وبعد ذلك إلى أنواع . والمرور من إحدى مراحل الاختلاف إلى المرحلة الأخرى، قد يكون في حالات كثيرة هو النتيجة البسيطة لطبيعة الكائن الحي والعوامل الطبيعية المختلفة التي كان قد تعرض لها منذ زمن بعيد ، ولكن فيما يتعلق بالصفات الأكثر أهمية والمعتمدة على التكيف، فإن المرور من أحد الاختلافات إلى المرحلة الأخرى ، قد يعزى بأمان إلى التأثير التراكمي للانتقاء الطبيعي ، الذي سنيأتي شرحه فيما بعد، وإلى التأثيرات الناتجة عن الزيادة في الاستخدام أو عدم الاستخدام لأجزاء الجسم. وعلى هذا الأساس فمن المكن أن يطلق على ضرب معروف جدا صفة نوع ابتدائي ، ولكن إذا ما كان من المكن تبرير مثل هذا الاعتقاد ، فإن ذلك بجب أن يحكم عليه بتقييم الحقائق والاعتبارات المختلفة التي سيتم تقديمها على مدى هذا الكتاب.

لا توجد حاجة لافتراض أن جميع الضروب أو الأنواع الابتدائية يجب أن ترقى إلى مصاف الأنواع ، فإنها قد تنقرض أو تبقى في شكل ضروب لفترات طويلة من

Systematist

(١) خبير التصنيف \*



الزمن ، كما تم إيضاحه بواسطة " السيد والاستون" مع الضروب الخاصة بأحافير بعض القواقع الأرضية الموجودة في "جنر ماديرا" ، ومع النباتات في أبحاث "جاستون دي سابورتا" Gaston de Saporta . وإذا كان باستطاعة أحد الضروب أن يزدهر إلى حد أن يتعدى في أعداده تعداد نوعه الأبوى ، فإنه في هذه الحالة سيتم تصنيفه على أساس أنه النوع ، أما النوع الأصلى فسيصنف على أساس أنه الضرب، أو أن الأمر قد ينتهي إلى أن يستأصل ويندثر النوع الأبوى، أو من المحتمل أن يتعايش كل منهما مع الآخر، ويوصف كلاهما على أساس أنهما نوعان مستقلان . ولكننا سنعود فيما بعد إلى هذا الموضوع .

ولسوف نرى من هذه الملاحظات أننى أنظر إلى مصطلح " نوع" على أساس أنه مصطلح قد تم إطلاقه بشكل اعتباطى ، وذلك ابتغاء لراحة البال ، على مجموعة من الأفراد تشابه بعضها البعض بشدة ، وأنه لا يختلف بشكل أساسى عن مصطلح "ضرب" ، الذى قد أطلق على أشكال أقل تباينا وأكثر تقلبا. ومرة أخرى ، فمصطلح "ضرب" بالمقارنة مع مجرد الاختلافات الفردية ، هو أيضًا ينطبق بشكل اعتباطى ، وذلك بغرض إراحة البال .

#### الأنواع الواسعة المآلف ، والكثيرة الانتشار ، والشائعة تكون أكثر تمايزا

استرشادا بالاعتبارات النظرية ، فقد خطر لى أننا قد نحصل على بعض النتائج المشوقة التى تتعلق بطبيعة وعلاقات الأنواع التى تمثل أعلى معدل للتمايز ، وذلك عن طريق ترتيب جميع الضروب التى وردت فى الأبحاث الجيدة عن الحيوات النباتية. وفى البداية ، بدا الأمر، وكأنه مهمة يسيرة ، ولكن "السيد هـ. س. واتسون" H.C. Watson الذى أنا مدين له بشدة لنصائحه الثمينة ومساعدته لى فى هذا الموضوع ، سريعا ما أقنعنى بئن هناك الكثير من الصعوبات ، وذلك ما كرره فيما بعد "الدكتور هوكر" Dr. Hooker بئن هناك الكثير من الصعوبات ، وذلك ما كره فيما بعد "الدكتور هوكر" وعرض الجداول وحتى بصورة أقوى ، وأنا سأقوم بتأجيل المناقشة فى تلك الصعوبات وعرض الجداول الخاصة بالعدد النسبى للأنواع المختلفة، إلى عمل سأقوم بنشره فى المستقبل. وقد سمح لى " الدكتور هوكر" بأن أضيف أنه بعد قراعته بعناية لمخطوطى ، وفحصه



الجداول ، فإنه يعتقد أن التصريحات التالية مقامة على أساس معد بعناية . ومع ذلك ، فالموضوع برمته ، قد تم طرحه هنا بإيجاز شديد كما يلزم في هذا المجال ، وهو فعلا موضوع مثير للبلبلة ، ولا يمكن تجنب التلميحات الواردة فيه عن " الصراع من أجل البقاء" (۱) ، و " انحراف الطابع" (۲) ، وأسئلة أخرى سيأتى ذكرها فيما بعد.

وقد أوضع " ألفونس دى كاندول Alphonse de Candolle وآخرون ، أن النباتات التي تتمتع بمالف واسعة جدا تنتج في العادة ضروبا ، وقد يكون هذا متوقعا ، وذلك لتعرضها إلى ظروف طبيعية مختلفة ، وعندما يصل الأمر إلى التنافس ( والذي ، كما سنرى فيما بعد ، هو ظرف مهم بشكل مماثل أو بشكل أكثر أهمية) مع مجموعات أخرى من الكائنات العضوية. ولكن الجداول الخاصة بي تظهر فوق ذلك ، أنه في وطني المحدود ( بريطانيا) ، فإن الأنواع التي هي أكثر شيوعا ، أي الأكثر زخرا بالأفراد ، والأنواع الشديدة الانتشار على نطاق واسع في حدود مواطنها ( وهذا اعتبار مختلف عن سعة المآلف ، وإلى حد ما عن الشيوع ) ، تؤدى في أحوال كثيرة إلى إنتاج ضروب مشهورة بدرجة كافية إلى حد تسجيلها في الأعمال الخاصة بعلم النبات ، وبهذا فإنها الأكثر نجاحا ، أو كما قد يطلق عليها ، الأنواع المهيمنة (٢) - وهذه هي التي تتمتع بمآلف واسعة ، هي الأكثر انتشارًا في مواطنها الخاصة ، وهي الأكثر تعدادا في الأفراد - وهي التي في أكثر الأحيان، تنتج ضروبا مشهورة جدا ، أو كما أعتبرها شخصيا أنها أنواع ابتدائية(٤) . وربما كان هذا شيئا متوقعا ، حيث إنه لكي تصبح الضروب دائمة إلى أي درجة ، فإنه من الضروري لها أن تتصارع مع المقيمين الآخرين في الموطن ، والأنواع المهيمنة بالفعل ، هي التي ستكون صاحبة المقام الأول في إنتاج ذرية ، التي بالرغم من أنها ستكون معدلة بدرجة بسيطة ، إلا أنها ستكون مازالت الوريثة لهذه المزايا التي قد مكنت أباءها من أن تصبح مهيمنة وسائدة على

Struggle for existence
Divergence of character
Dominant species
Incipient species

- (١) الصراع من أجل البقاء \*
  - (٢) انصراف الطابع \*
  - (٣) الأنواع المهيمنة \*
  - (٤) الأنواع الابتدائية \*



رفقائها في الموطن . ويجب أن يكون معلوما ، أنه في هذه الملاحظات عن السيادة ، فإن الإشارة تعنى فقط تلك الأشكال التي يحدث تنافس بين بعضها البعض ، وبالأكثر خصوصية إلى الأعضاء التابعة لنفس الطبقة أو الطائفة التي تتمتع بعادات معيشية متماثلة تقريبا . أما فيما يتعلق بعدد الأفراد أو شيوع النوع ، فإن المقارنة بالطبع تنطبق فقط على الأعضاء التابع لنفس المجموعة ، وقد يقال عن أحد النباتات العليا إنه مهيمن أو سائد إذا حدث و كان أكثر تعدادًا في الأفراد ، وأوسع انتشارًا من النباتات الأخرى الموجودة في نفس الموطن ، التي تعيش تقريبًا تحت تأثير نفس الظروف . ونبات من هذا الصنف لن يكون الأقل هيمنة بسبب أن طحلبا(۱) ما قد استوطن المياه، أو أن أحد الفطريات الطفيلية قد زاد في العدد بشكل مطلق بين أفراده وأصبح واسع الانتشار . ولكن إذا تعدى الطحلب أو الفطر الطفيلي حلفاءه في الخصوصيات السابق ذكرها، فإنه سيصبح حينئذ مهيمنا في حدود طائفته ذاتها .

# الأنواع التابعة للطبقات الكبرى فى كل قطر تتمايز بمعدل أكبر من الأنواع التابعة للطبقات الصغرى

إذا كان من الممكن تقسيم النباتات التي تقطن في أحد الأقطار، كما هو موصوف في أي بحث عن تجمع النباتات الأقليمية (٢) ، إلى جزأين متساويين ، وذلك بوضع جميع النباتات التابعة للطبقات الكبرى (أي هذه الطبقات التي تتضمن الكثير من الأنواع) في أحد الجوانب ، وجميع النباتات التابعة للطبقات الصغرى في الجانب الآخر ، فإننا سنجد أن الجزء الأول سيتضمن عددًا أكبر بعض الشيء من الأنواع الشائعة جدا والكثيرة الانتشار أو المهيمنة . وهذا قد يكون متوقعا ، وذلك ناتج عن مجرد الحقيقة القائلة بأن الكثير من الأنواع التابعة لنفس الطبقة التي تقطن أي موطن،

Conferva

Flora

(٢) تجمع النباتات الإقليمية \*

(۱) طحلت

127



قد يبدو عليها أن هناك شيئا ما فى الظروف العضوية أو غير العضوية الموجودة فى هذا الموطن هى مواتية لهذه الطبقة ، وبالتالى فإننا قد نتوقع أن نكون قد عثرنا فى الطبقات الكبرى، أو تلك التى تتضمن الكثير من الأنواع ، على عدد أكبر نسبيا من الأنواع المهيمنة. ولكن هناك الكثير من الأسباب التى تميل إلى إلقاء الظلال على هذه النتيجة ، إلى درجة أنى مندهش من أنه حتى الجداول التى قد قمت بإعدادها ، فإنها توضح أغلبية قليلة فى جانب الطبقات الكبرى . وسوف أشير هنا إلى سببين فقط من أسباب هذا الغموض . فنباتات المياه العذبة والمحبة للملح هى فى العادة تتمتع بمآلف واسعة جدا وهى شديدة الانتشار ، ولكن يبدو أن هذا مرتبط مع طبيعة المواقع التى تتبعها الأنواع . ومرة أخرى ، فإن النباتات الوضيعة فى ميزان التعضية هى فى العادة أكبر انتشاراً بكثير من النباتات العليا فى هذا الميزان ، وهنا أيضاً ، فإنه لا توجد هناك علاقة حميمة مع حجم الطبقات . والسبب فى أن النباتات الوضيعة للتعضية تنشر فى المآلف بشكل واسع سوف يكون موضع مناقشة فى بابنا المنصب على التوزيع الجغرافى.

نتيجة للنظر إلى الأنواع على أساس أنها مجرد ضروب شديدة الوضوح ومحددة بدقة ، فقد وجدت نفسى منقادا لأن أتوقع أن الأنواع التابعة للطبقات الكبرى الموجودة في كل قطر سوف تنتج ضروبا في أحوال كثيرة ، أكثر من الأنواع التابعة للطبقات الصغرى ، وذلك لأن أى مكان يتم قيه تكوين عدد كبير من الأنواع المتقاربة بشكل حميم (أي الأنواع التابعة لنفس الطبقة) ، فإنه يتعين أن تتكون فيه الآن ، اتباعا للقاعدة العامة ، الكثير من الضروب أو الأنواع الابتدائية . وحيثما تنمو أشجار كبيرة ، فإننا نتوقع أن نجد شجيرات (۱) . وعندما يتم تكوين الكثير من الأنواع التابعة لإحدى الطبقات من خلال التمايز، فإن الظروف قد كانت مواتية للتمايز ، وبالمثل فقد نتوقع أن الظروف بشكل عام مازالت مواتية للتمايز . وعلى الجانب الآخر ، إذا نظرنا إلى كل نوع على أساس أنه فعل خاص من أعمال الخلق ، فإنه لا يوجد سبب واضح يفسر لنا

Saplings

(۱) شجيرات



لماذا تستجد ضروب أكثر في مجموعة تحتوى على أنواع كثيرة ؟ عنها في مجموعة تحتوى على أنواع أقل .

ولاختبار مصداقية هذا التوقع فقد قمت بترتيب النباتات الخاصة باثنتي عشرة بولة، والحشرات المغمدة الأجنحة (١) التابعة لمقاطعتين ، إلى جزأين متساويين تقريبا ، ووضعت الأنواع التابعة للطبقات الكبرى على أحد الجوانب ، والأنواع التابعة للطبقات الصغرى على الجانب الآخر، وقد ثبت بشكل قاطع أن نسبة أكبر من الأنواع التي في جانب الطبقات الكبرى قد أنتجت ضروبا ، عما حدث في الجانب المحتوى على الطبقات الصغرى . والأكثر من هذا ، فإن الأنواع التابعة للطبقات الكبرى والتي قد أنتجت أي ضروب، فإنها قد أنتجت بلا شك عددا نسبيا أكبر من الضروب، عما حدث في الأنواع التابعة للطبقات الصغرى . وكل من هاتين النتيجتين تتكرر عندما نقوم بإجراء تقسيم آخر ، بعد استبعاد جميع الطبقات الصغيرة جدا ، التي تتكون من واحد إلى أربعة أنواع فقط ، من الجداول . وهذه الحقائق لها مغزى واضح من وجهة نظر أن الأنواع ما هي إلا ضروب شديدة الوضوح ودائمة ، ولذلك فإنه أينما كان يوجد العديد من الأنواع التابعة لنفس الطبقة ، أو أينما - إذا كان لنا أن نستخدم التعبير - كانت صناعة الأنواع مازالت سارية ، فإنه يتعين عامة أن نجد أن هذه الصناعة مازالت مستمرة في العمل ، وبالأخص أكثر إذا كان لدينا كل الأسباب التي تدفعنا إلى أن نصدق أن عملية إنتاج أنواع جديدة ، هي عملية بطيئة . وهذا شيء حقيقي بالتأكيد ، إذا كان لنا أن ننظر إلى الضروب على أساس أنها أنواع ابتدائية ، وذلك لأن جداولي تبين كقاعدة عامة أنه حيثما تم تكوين العديد من الأنواع التابعة لإحدى الطبقات ، فإن الأنواع التابعة لهذه الطبقة تنتج عددا ما من الضروب، وهو ما يعنى الأنواع الابتدائية ، أكثر من المتوسط المعتاد . وهذا لا يعنى أن جميع الطبقات الكبرى تتغير بكثرة حاليا ، وأنها بالتالى تزيد من عدد أنواعها ، أو أنه لا توجد طبقات صغيرة تتمايز وتزداد حالبًا ، فإنه إذا كان الأمــر كذلك ، فإن هــذا سـوف بكون قاتلاً لنظريتي ، ولا سيما أن علم طبقات الأرض يقول لنا بوضوح إن الطبقات الصغيرة قد

Coleoptrous insects

(١) الحشرات المغمدة الأجنحة



ازدادت ، على مر الزمن ، بشدة فى الحجم ، وأن الطبقات الكبيرة قد وصلت فى كثير من الأحوال إلى أقصى حد لها ، ثم انحدرت ثم اختفت . وكل ما نود أن نلفت النظر إليه هو أنه عندما تتكون أنواع عديدة تابعة لإحدى الطبقات ، فعلى نفس المستوى فإن هناك العديد منها مازال تحت التكوين ، وهذا ما قد ثبت صحته بالتأكيد .

# الكثير من الأنواع التى تقع ضمن الطبقات الكبرى تماثل الضروب فى كونها مرتبطة ببعضها بشكل حميم جدا ، ولكن بقدر غير متساو وفى حيازتها لمآلف محدودة

هناك علاقات أخرى بين الأنواع التابعة للطبقات الكبرى والضروب المسطة الخاصة بها ، وهذه العلاقات تستحق الملاحظة . فقد شاهدنا أنه لا يوجد أي معيار معصوم من الخطأ نستطيع أن نفرق به بين الأنواع والضروب شديدة الوضوح، وعندما لا توجد حلقات وسيطة بين الأشكال غير المؤكدة ، فإن خبراء التاريخ الطبيعي يضطرون للوصول إلى قرار عن طريق كمية الاختلافات الموجودة بينهم ، معتمدين في حكمهم على التناظر فيما لو كانت أو لم تكن هذه الكمية كافية لرفع أحدهما أو كليهما إلى مرتبة الأنواع . وبهذا فإن كمية الاختلاف هي أحد المعايير المهمة جدا في الاستقرار على ما إذا كان يجب تصنيف شكلين من أشكال الحياة على أساس أنهما أنواع أم ضروب . وكان تعليق " فرايس" Fries فيما يتعلق بالنباتات ، و وستوود " Westwood، فيما يتعلق بالحشرات ، أن كمية الاختلاف بين الأنواع في الطبقات الكبيرة ، هي غالبا ما تكون في غاية الصغر . وأنا قد حاولت أن أقيم ذلك حسابيا باستخدام المعدلات ، وحسبما ذهبت إليه نتائجي غير المؤكدة ، فإنها تؤكد هذه الوجهة من النظر ، وقد قمت أيضا باستشارة بعض المراقبين النابهين والمحنكين ، وبعد تقليب الرأى ، فقد اتفقوا على هذا الرأى . وهكذا ففي هذا المقام ، فإن الأنواع التابعة للطبقات الكبرى تماثل الضروب ، بشكل أكثر من الأنواع التابعة للطبقات الصغرى . أو أننا قد نستطيع أن نضع الموضوع بشكل آخر ، فمن الممكن أن يقال ،



إن الطبقات الكبرى ، التى يوجد فيها عدد من الضروب أو الأنواع الابتدائية ، أكبر من المتوسط ، تنتج حاليا ، الكثير من الأنواع التى قد تم إنتاجها بالفعل ومازالت إلى حد ما تماثل الضروب ، وذلك لأنها تختلف عن بعضها البعض بدرجة أقل من الكمية المعتادة من الاختلاف .

والأكثر من هذا ، أن الأنواع التابعة للطبقات الكبرى مرتبطة ببعضها البعض ، بنفس الطريقة المماثلة للارتباط الموجود بين الضروب التابعة لأى نوع ما . ولا يدعى أى خبير في التاريخ الطبيعى أن جميع الأنواع التابعة لإحدى الطبقات منفصلة عن بعضها البعض بقدر متساو ، فإنه يتم تقسيمها في العادة إلى طبقات فرعية ، و قطاعات ، أو مجموعات أصغر . وكما أبدى " فريس ملاحظة جيدة ، مؤداها أن المجموعات الصغيرة من الأنواع تتجمع في العادة مثل التوابع حول الأنواع الأخرى . وما الضروب إلا مجموعات من الأشكال ، مرتبطة مع بعضها البعض بشكل غير متكافئ، ومتجمعة حول بعض الأشكال المعينة – وهذا يعنى ، حول أنواعها الأبوية . ومما لا شك فيه أن هناك نقطة في غاية الأهمية خاصة بالاختلاف الموجود بين الضروب والأنواع ، ألا وهي ، أن كمية الاختلاف بين الضروب ، عندما نقارنها ببعضها أو مع أنواعها الأبوية ، أقل بكثير من كمية الاختلافات الموجودة بين الأنواع التابعة لنفس الطبقة. ولكن عندما نصل إلى مناقشة المبدأ، الذي سأطلق عليه ، "نحراف الطابع" ، فإننا سنرى كيف يمكن تفسير ذلك ، وكيف أن الاختلافات الأوجودة بين الأنواع الأبوجودة بين الضروب تميل إلى الزيادة لتصل إلى الاختلافات الأكبر الموجودة بين الأنواع .

وهناك نقطة أخرى تستحق الملاحظة . فإن الضروب على العموم لديها مالف محدودة جدًا : وهذا التصريح فى الواقع لا يتعدى بكثير جوهر الحقيقة ، وذلك لأنه إذا وجد أن أحد الضروب لديه مالف أوسع مما هو مفترض أن يكون لنوعه الأبوى المفترض، فإن ألقابها سوف يتم عكسها . ولكن هناك سببًا للاعتقاد بأن الأنواع المتقاربة بشكل حميم جدا من أنواع أخرى ، وبناء على ذلك فإنها تشبه الضروب ،



غالبًا ما يكون لديها مالف محدودة جدًا. وعلى سبيل المثال ، فإن "السيد ه. س. واتسون" قد أشار في " بيان لندن المصور للنباتات " ( الطبعة الرابعة) . -London Cat في الماسون قد أشار في " بيان لندن المصور للنباتات " ( الطبعة الرابعة) الماسفة فيه على أساس انها أنواع ، ولكنه يعتبرها متقاربة بشكل حميم جدا مع أنواع أخرى إلى حد يجعلها ذات قيمة غير مؤكدة : وهذه الـ ١٣ نوعًا المشار إليها تألف على مساحة تربو على ١٩,٩ من المقاطعات التي قد قام "السيد واتسون" بتقسيم بريطانيا العظمى إليها . ونحن نجد في نفس البيان المصور ، تسجيلا لـ ٥ ضربا معترفًا به تستوطن أكثر من ١٤,٧ من المقاطعات : بينما الأنواع التي تتبعها هذه الضروب تألف في أكثر من ١٤,٩ من المقاطعات . وهكذا فإن الضروب المعترف بها تتمتع تقريبا بنفس المساحة النسبية المحددة من المآلف ، كالتي لدى الأشكال المتقاربة بشكل حميم، والتي أشار إليها السيد "واتسون" على أساس أنها أنواع غير مؤكدة ، ولكنها مصنفة على المستوى العالمي تقريبا بواسطة خبراء علم النبات البريطانيين على أساس أنها أنواع صحيحة وجيدة .



#### ملخص

بشكل نهائى ، لا يمكن تفريق الضروب عن الأنواع - باستثناء: أولاً : باكتشاف أشكال وسيطة رابطة - وثانيًا : بواسطة كمية ما غير محددة من الاختلاف بينها ، لأنه إذا اختلف شكلان بشكل قليل جدا ، فإنهما عموما يصنفان فى العادة على أساس أنهما ضربان ، على الرغم من أنهما لا يمكن أن يكونا مرتبطين بشكل حميم، ولكن لأن كمية الاختلاف التى تعتبر ضروية لمنح أى من الشكلين رتبة النوع لا يمكن تحديدها . وفى الطبقات التى لديها عدد أكبر من المتوسط من الأنواع فى أى قطر ، فإن الأنواع فى أالتبعة لهذه الطبقات الديها عدد أكبر من المتوسط من الأنواع فى أى قطر ، فإن الأنواع فإن الأنواع تميل إلى أن تكون متقاربة ، ولكن بشكل غير متساو ، بشكل حميم مع بعضها ، مكونة تجمعات صغيرة حول أنواع أخرى . والأنواع المتقاربة بشكل حميم جدا مع أنواع أخرى يبدو أنها تحوز مالف محدودة. ولكن بناء على هذه الاعتبارات جدا مع أنواع التابعة للطبقات الكبيرة تبدى تناظرا شديدا مع الضروب . ونحن نستطيع أن نتفهم بوضوح هذه التناظرات، إذا كانت الأنواع قد وجدت من قبل فى شكل ضروب ، وأنها نشئت بهذا الشكل ، بينما تكون هذه التناظرات كشىء غير قابل للشرح والتفسير إطلاقا إذا كانت الأنواع مخلوقات مستقلة .

وقد رأينا أيضًا أن الأنواع الأكثر ازدهارًا أو هيمنة في الطبقات الكبرى في حدود كل طائفة ، هي التي تنتج في المتوسط العدد الأكبر من الضروب، وأن الضروب ، كما سنشاهد فيما بعد ، تميل إلى أن تتحول إلى أنواع جديدة ومتباينة . وهكذا فإن الطبقات الكبرى تميل إلى أن تصبح أكبر ، وفي كل أرجاء الطبيعة نجد أن أشكال الحياة المهيمنة حاليا ، تميل إلى أن تصبح أكثر هيمنة، عن طريق ترك العديد من الذرارى المعدلة والمهيمنة خلفها . ولكن عن طريق خطوات سيأتي شرحها فيما بعد ، فإن الطبقات الكبرى تميل أيضًا إلى أن تنقسم إلى طبقات صغرى . وهكذا ، فإن أشكال الحياة في كل أرجاء العالم تصبح مقسمة إلى مجموعات تابعة لمجموعات .







#### الباب الثالث

### التنازع(١) من أجل البقاء(٢)

تأثيره على الانتقاء الطبيعى - المصطلح يستخدم على نطاق واسع - النسبة الهندسية (٢) للزيادة - الزيادة السريعة للحيوانات والنباتات المؤقلمة (٤) - طبيعة الضوابط الخاصة بالزيادة - عالمية التنافس (٥) - تأثيرات المناخ (٢) - الحماية من عدد الأفراد - العلاقات المعقدة لجميع الحيوانات والنباتات في كل أرجاء الطبيعة - التنازع من أجل الحياة أكثر شراسة بين الأفراد والضروب التابعة لنفس النوع وكثيراً ما يكون قاسيًا بين الأنواع التابعة لنفس الطبقة - العلاقة بين كائن وكائن هي الأكثر أهمية من بين جميع العلاقات .

(۱) تنازع = كفاح = نضال = صراع \* (۲) البقاء = كينونة = وجود= حياة \*

(۲) البقاء = كينونه = وجود= حياه \* (۲) النسبة الهندسية

(٤) مؤقلم = متبنى - متطبع : يجلب كائنا إلى منطقته ويجعله يردهر فيها \*

Competition (٥) تنافس (Climate

135

(٦) مناخ

قبل أن ندخل في الموضوع الخاص بهذا الباب ، يجب على أن أبدى بعض الملاحظات التمهيدية ، وذلك لإظهار كيف يؤثر الكفاح من أجل البقاء على الانتقاء الطببيعي. وقد تم في الفصل السابق توضيح أنه توجد هناك بعض التمايزات الفردية بين الكائنات العضوية الموجودة في البيئة الطبيعية : وفي الحقيقة فإنه لا توجد لديّ أي معلومات تفيد أن هذا موضع خلاف. ومن غير المهم لنا إذا ما تم تصنيف حشد من الأشكال غير المؤكدة على أساس أنها أنواع أو أنواع فرعية أو ضروب، فمثلاً، ما الرتبة التي تستحق أن تحوزها المائتان أو الثلاثمائة من الأشكال غير المؤكدة من النباتات البريطانية ، إذا ما تم الاعتراف بتواجد أي من الضروب المشهورة جداً. ولكن مجرد التواجد للقابلية الفردية للتمايز والبعض القليل من الضروب المشهورة ، مع أن ذلك ضروري على أساس أنه قاعدة للعمل ، فإن ذلك من شأنه أن يساعدنا ولو قليلاً في تفهم كيف تنشأ الأنواع في الطبيعة . وكلف تم اكتمال جميع هذه التكيفات الرائعة لأحد الأجزاء من نظام التعضية مع جزء آخر ، ومع ظروف الحياة ، وتكيف أحد الكائنات العضوية مع كائن أخر؟. ونحن نرى هذه التكيفات المتبادلة الرائعة بصورة واضحة جدا في "نقار الخشب" ونبات الهدال(١) ، ويصورة واضحة بشكل أقل بقليل فقط في أكثر الطفيليات تواضعا والتي تتعلق بالشعر الخاص بأحد الحيوانات الرباعية الأجل أو بالريش الخاص بأحد الطيور ، وفي بنيان الخنفساء التي تغوص في الماء ، وفي البذرة ذات الريش<sup>(٢)</sup> التي تساق عبر الهواء بواسطة أرق النسمات ، وباختصار ، فإننا نرى تكيفات رائعة في كل مكان وفي كل جزء من أجزاء العالم العضوى.

ومرة أخرى ، فقد يثور تساؤل هو : كيف تم فى النهاية تحويل الضروب ، التى سميتها أنواعً ابتدائية (٢) إلى أنواع صحيحة ومتباينة والتى تختلف بشكل واضح فى معظم الحالات عن بعضها البعض أكثر مما يحدث فى الضروب التابعة لنفس النوع ؟ وكيف تنشئ هذه المجموعات من الأنواع التى تكون ما نسميه بالطبقات المتباينة، والتى تختلف عن بعضها البعض أكثر مما يحدث فى الأنواع التابعة لنفس الجنس ؟ وكل

Mistletoe
Plumed seed
Incipient species

(١) نبات الهدال = الدبق : نبات طفيلي

(٢) البدرة ذات الريش \*

(٣) أنواع ابتدائية = أنواع أولية \*



هذه النتائج كما سوف نشاهد بشكل أكثر اكتمالا في الباب القادم ، هي من تبعيات الكفاح والتنازع من أجل البقاء . ويسبب هذا التنازع ، فإن التمايزات ، مهما تكن بسيطة ومهما يكن سبب انبثاقها، وإذا كانت مفيدة إلى أي درجة لأفراد أحد الأنواع، في علاقاتهما المعقدة بصورة لا نهائية مع الكائنات العضوية الأخرى ومع ظروفهما الطبيعية في الحياة ، سوف تميل إلى الاحتفاظ بمثل هذه الأفراد ، وسوف تصبح بشكل عام متوارثة عن طريق الذراري. وهذه الذراري أيضًا ، سوف يكون لديها بهذا الشكل فرصة أفضل للبقاء على قيد الحياة ، وذلك لأنه من بين العديد من الأفراد التابعين لأي نوع الذين تتم ولادتهم بصورة بورية ، فلا يستطيع إلا عدد قليل منهم البقاء على قيد الحياة . وأنا قد أطلقت على هذا المبدأ الذي عن طريقه يتم الاحتفاظ بأي تمايز بسيط إذا كان مفيدًا ، مصطلح "الانتقاء الطبيعي" ، وذلك من أجل تمييز علاقته بقدرة الإنسان على الانتقاء . ولكن التعبير الذي كثيرًا ما يستخدم بواسطة "السيد هيربرت سينسر" Mr. Herbert Spencer وهو "البقاء للأصلح"<sup>(١)</sup> أكثر دقة ، وملائم بدرجة مساوية في بعض الأحيان . وقد رأينا أن الإنسان يستطيع بالتأكيد أن يحرز نتائج عظيمة عن طريق الانتقاء ، وأنه يستطيع أن يكيف كائنات عضوية لما فيه فائدة له ، وذلك من خلال تكديس تمايزات بسيطة ولكنها مفيدة ، قدمت إليه عن طريق الطبيعة. ولكن الانتقاء الطبيعي ، كما سوف نرى فيما بعد ، هو قوة مستعدة باستمرار للعمل ، وهي أقوى بشكل غير قابل للقياس من جهود الإنسان الضعيفة ، مثل تفوق أعمال الطبيعة على أعمال المهارة .

وسوف نتطرق الآن إلى مناقشة موضوع الكفاح أو التنازع من أجل البقاء بتفصيل أكبر قليلا . وسوف يعامل هذا الموضوع فى أعمالى القادمة بما يستحقه حقا وبتطويل أكبر . وقد بين كل من " دى كاندول De Candol الكبير ، و" لايل" الاسكل موسع وفلسفى أن جميع الكائنات العضوية معرضة للتنافس العنيف . أما فيما يتعلق بالنباتات، فلم يعالج أى إنسان هذا الموضوع بعزم ومقدرة أكثر من "و. هيربرت" يتعلق بالنباتات، عميد جامعة مانشستر ، ومن الواضح أن ذلك كان نتيجة لتوسعه الشديد في المعارف البستانية. ولا يوجد شيء أسهل من الاعتراف شفويا بحقيقة التنازع

Survival of the fittist

(١) البقاء للأصلح



العالمي من أجل الحياة ، أو الأكثر صعوبة – كما تبين لي أنا على الأقل – هو أن يضع هذا الاستنتاج نصب عينيه بصفة مستمرة . ومع ذلك فما لم تكن هذه الحقيقة مغروسة بشدة في الأذهان ، فإن مجمل المنظومة الخاصة بالطبيعة ، متضمنة جميع الحقائق عن التوزيع ، والندرة ، والوفرة ، والانقراض ، والتمايز ، سوف يتم رؤيتها في ضوء شاحب أو سوف يساء فهمها تماما . ونحن نشاهد بسرور وجه الطبيعة المشرق ، وكثيراً ما نرى وفرة زائدة في الغذاء ، ولكننا لا نرى أو نحن ننسى أن الطيور التي تغنى حولنا بدون طائل تعيش على الحشرات أو الحبوب ، وأنها بذلك تدمر الحياة بشكل مستمر ، ونحن ننسى أن هذه الطيور المغردة (۱) ، وبيضها ، وأفراخها ، يتم تدميرها على نطاق واسع بواسطة الطيور والحيوانات المفترسة ، ونحن لا نفكر دائمًا أنه مع أن الغذاء قد يكون الآن متوافراً جداً ، فإنه لا يكون بهذا الشكل في جميع الفصول وفي كل سنة متكررة.

#### استخدام مصطلح التنازع من أجل البقاء بشكل واسع

يجب على أن أبدأ الحديث بأن استخدام هذا المصطلح على نطاق واسع بشكل مجازى متضمنا الاعتماد الخاص بأحد الكائنات على كائن حى آخر ، و متضمنا (وهو الشيء الأكثر أهمية) ليس فقط الحياة الخاصة بالفرد ، ولكن النجاح في ترك ذرية . ومن الممكن أن يقال بشكل حقيقي أن اثنين من حيوانات الفصيلة الكلبية (٢) ، في وقت مجاعة ، قد قاما بالتنازع مع بعضهما بعضا على من سوف يحصل منهما على الطعام ويعيش. ولكن نبات ما موجود على حافة الصحراء قد يقال عنه إنه يتنازع من أجل الحياة ضد الجفاف، بالرغم من أن الأصح أنه يجب أن يقال عنه إنه يعتمد على الرطوبة . وأحد النباتات الذي ينتج سنويا ألفا من البذور ، التي تصل منها واحدة في المتوسط إلى مرحلة النضج ، من المكن أن يقال عنه حقيقة بشكل أكثر إنه يتنازع مع النباتات الذي وبنات النباتات الذي وبنات أن يقال عنه حقيقة بشكل المن إنه يتنازع مع النباتات النابعة لنفس الصنف أو بصنف آخر من تلك التي تغطى الأرض. ونبات

Songsters

(١) الطيور المغردة

Canine animals

(٢) حيوانات الفصيلة الكلبية تشتمل الكلاب والنئاب والثعالب

الهدال الطفيلي يعتمد على أشجار التفاح والقليل من الأشجار الأخرى ، ولكن من الممكن أن يقال عنه بشكل متكلف إنه يتنازع مع هذه الأشجار ، وذلك لأنه إذا نما عدد كبير من هذه الطفيليات على نفس الشجرة ، فإنها تذبل (۱) وتموت . ولكن العديد من النبتات المختلفة من نبات الهدال ، التي تنمو مع بعضها على نفس الفرع ، من الممكن بشكل أكثر صدقا أن يقال عنها إنها تتنازع مع بعضها الآخر . وبما أن نبات الهدال يتم انتشاره بواسطة الطيور ، فإن بقاءه على قيد الحياة يعتمد عليها ، ومن الممكن أن يقال عنه بشكل منهجي إنه يتنازع مع النباتات الأخرى الحاملة للثمار ، في سبيل إغراء الطيور لكي تلتهم ، وبالتالي لكي تنتشر بنوره . وفي تلك النواحي المختلفة التي تتداخل مع بعضها الآخر ، فأنا أستخدم كوسيلة من سبل الراحة المصطلح العام الخاص "بالتنازع من أجل البقاء على قيد الحياة".

#### النسبة الهندسية للزيادة

التنازع من أجل البقاء نتيجة حتمية للمعدل العالى للزيادة الذى تميل إليه جميع الكائنات العضوية . فكل كائن ينتج أثناء مدة حياته الطبيعية العديد من البيض أو البنور ، لابد من أن يعانى من الهلاك أثناء فترة ما مع حياته ، وفى أثناء فصل ما ، أو سنة عارضة ما ، وخلافا لذلك ، فطبقا لمبدأ الزيادة الهندسية ، فإن أعدادهم سريعا ما سوف تصبح كبيرة بشكل مغالى فيه إلى درجة إنه قد لا يوجد أى بلد يستطيع أن يعول هذا النتاج ، ومن ثم ، فبما أنه يتم إنتاج أفراد أكثر مما يحتمل أن يعيش ، فلابد أن يوجد تنازع من أجل البقاء فى كل حالة ، إما بين أحد الأفراد مع فرد آخر تابع لنفس النوع ، أو مع الأفراد التابعين لنوع مختلف ، أو مع الظروف المادية للحياة . وما هذا إلا تطبيق لقانون " مالثوس " Malthus المتشعب القوة على مجموع المالك الحيوانية والنباتية ، لأنه فى هذه الحالة فإنه لا يمكن أن يكون هناك أى زيادة مصطنعة فى الغذاء ، ولا كبح متعقل عن التزاوج . وبالرغم من أن بعض الأنواع قد تكون حاليا فى حالة زيادة شبه سريعة فى العدد ، إلا أن جميع الأنواع لا تستطيع أن تفعل نفس فى حالة زيادة شبه سريعة فى العدد ، إلا أن جميع الأنواع لا تستطيع أن تفعل نفس الشيء ، وذلك لأن العالم لا بتسع لها .

Languish

(۱) يذبل = يهزل = يضعف = يهن



ولا يوجد أى استثناء من قاعدة أن كل كائن عضوى فى حالة تزايد طبيعى بمعدل عال ، إلى درجة أنه إذا لم يتعرض الهلاك ، فإن الكرة الأرضية سوف تصبح قريبًا مغطاة بالذرية الناتجة عن زوج واحد منه . فحتى الإنسان البطىء التناسل قد تضاعف تعداده فى خلال خمسة وعشرين عاما ، وإذا استمر فى هذا المعدل ، ففى خلال أقل من ألف عام ، فإنه لن يكون هناك بالمعنى الحرفى أى مساحة لوقوف ذريته . وطبقا لحسابات "ليناس" Linnaeus فإذا أنتج نبات سنوى بذرتين فقط – و لا يوجد هناك نبات قليل الإنتاج بهذا الشكل – وأنتجت كل من نبتاتهما الصغيرة فى العام التالى اثنتين ، وهلم جرا ، فسوف يكون من المحتم أن يوجد مليون من النباتات فى خلال عشرين عامًا . ويعتبر أن الفيل هو أبطأ كل الحيوانات المعروفة فى التوالد ، وقد عانيت من بعض الصعوبات فى محاولة تقدير أقل معدل ممكن الزيادة الطبيعية فى أعداده، وسيكون من الأسلم أن نفترض ، أنه يبدأ بالتوالد عندما يبلغ الثلاثين عامًا من العمر ، ويستمر فى التوالد إلى أن يبلغ سن التسعين عامًا من العمر ، منتجا ستة من الصغار فى خلال هذه الفترة ، وأنه سوف يعيش إلى أن يبلغ المائة عام من العمر ، فإذا حدث فى خلال هذه الفترة ، وأنه سوف يعيش إلى أن يبلغ المائة عام من العمر ، فإذا حدث نلك، فإنه بعد مدة تتراوح ما بين ٧٤٠ و ٧٥٠ سنة فإنه سوف يكون هناك حوالى تسعة عشر مليونا من الأفيال الحية ، التى انحدرت جميعها من الزوج الأول .

ومع ذلك فإنه يوجد لدينا دليل أفضل في هذا الموضوع من مجرد الحسابات النظرية ، ألا وهو ، الحالات العديدة المسجلة عن الحالات المثيرة للدهشة للزيادة السريعة في أعداد الحيوانات المختلفة في البيئة الطبيعية ، عندما تكون الظروف مواتية لهم في أثناء فصلين أو ثلاثة فصول متتالية . والشيء الأكثر لفتا للأنظار ، هو الدليل المنخوذ من حيواناتنا الداجنة المتعددة الأنواع ، التي قد انتشرت بدون ضابط أو نظام في أجزاء عديدة من العالم ، وإذا كانت التصريحات عن معدل الزيادة للماشية والجياد البطيئة التوالد في جنوب أمريكا، ومؤخرا أستراليا، لم يتم إثبات صحتها بشكل جيد ، فإنها كانت ستصبح غير معقولة . وهذا هو الحال مع النباتات ، فإنه من المكن تقديم حالات لنباتات قد تم إدخالها حديثًا للمرة الأولى ، والتي قد أصبحت شائعة في جميع أرجاء بعض الجزر في خلال مدة أقل من عشر سنوات . والعديد من النباتات ، مثل

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR OUR ANIC THOUGHT

الحرشف (۱) وشوكة الجمل (۲) والتي هي حاليًا أكثر النباتات شيوعاً على جميع سهول منطقة "لاپلاتا" La Plata (بأمريكا الجنوبية)، وتكسو الفراسخ (۲) المربعة من سطح الأرض إلى حد الاستبعاد تقريبا لكل النباتات الأخرى، قد تم إدخالها لأول مرة من أوروبا، وكما سمعت من "الدكتور فالكونر" Dr. Falconer، فإنه توجد بعض النباتات التي تنتشر حاليا في الهند، في المنطقة المتدة من "رأس كومورين "Cape Comorin" إلى "الهيمالايا" والتي قد تم استيرادها من أمريكا منذ اكتشافها. في مثل هذه الحالات، وحالات أخرى من المكن سردها بنون نهاية، فلا يفترض أحد، بأي درجة من التعقل، أن خصوبة الحيوانات أو النباتات قد ازدادت فجأة وبشكل مؤقت. والتفسير الواضح هو أن ظروف الحياة قد كانت مواتية إلى أعلى مستوى، وأنه كان هناك بالتالي إهلاك أقل لكبار السن واليافعين، وأن جميع الصغار تقريبا كانوا قادرين على التوالد. وبهذا فإن المعدل الهندسي لزيادتهم، ونتيجته التي لا تخيب أبداً في أن تكون مثيرة للدهشة، تفسر ببساطة زيادتهم السريعة غير العادية وانتشارهم العريض في أوطانهم الجديدة.

فى البيئة الطبيعية نجد تقريبًا أن كل نبات تام النمو ينتج بنورا كل سنة ، والقليل جدا من الحيوانات هى التى لا تتزاوج سنويا . ومن ثم ، فإنه من المكن لنا أن نؤكد أن جميع النباتات والحيوانات تميل إلى أن تزداد بنسبة هندسية – وأن جميعها سوف تملأ بسرعة كل موضع تستطيع التواجد فيه بأى شكل – وأن هذه القابلية الهندسية للزيادة من الضرورى أن يتم كبحها بواسطة الهلاك عند فترة ما من الحياة . وأنا أعتقد أن اعتيادنا على هذه الحيوانات الداجنة الكبرى يميل إلى تضليلنا: فنحن لا نرى هلاكا كبيرا يحدث لها ، ولكننا لا نحتفظ فى أذهاننا بأن الآلاف منها تذبح سنويا من أجل الغذاء . وأن عددا مساويا سوف يتم التخلص منه بطريقة ما فى البيئة الطبيعية .

(۲) فرسخ: قياس للطول يتراوح ما بين ٢,٤ و ٢,١ من الميل (٢)

<sup>(</sup>۱) نبات الحرشف البرى = قردون = شوك الحمير = هيشر : نبات كالأرضى الشوكى ، \*\*
حولى ، من الفصيلة المركبة من جنس الخرشوف ، ينمو فى جنوب أوروبا وشمال أفريقيا \*\*

Tall thistle

(۲) شوكة الجمل \*\*



الفرق الوحيد بين الكائنات التي تنتج سنويا ألافا من البيض أو البنور ، وهذه التي تنتج أعدادا في منتهى القلة ، هو أن بطيئة التوالد سوف تحتاج إلى سنوات قليلة أكثر لتشغر، تحت ظروف مواتية، منطقة كاملة، مهما بلغ كبرها . فالنسر الأمريكي $^{(1)}$ يضع زوجا من البيض ، والنعامة تضع عشرين بيضة ، ومع ذلك ففي نفس القطر فإن النسر الأمريكي قد يكون هو الأكثر عددا في الاثنين ، وطائر الفلمار (٢) من نوع طيور النوء<sup>(٢)</sup> لا يضع سوى بيضة واحدة ، ومع ذلك فمن المعتقد أنه أكثر الطيور تعدادا في العالم، وأحد أنواع الذباب يضع المئات من البيض، ونوع آخر مثل البرغش(٤) يضع بيضة واحدة ، ولكن هذا الاختلاف لا يقرر ما عدد الأفراد التابعين لأي من النوعين المستطاع إعالتهما في منطقة ما . والعدد الكبير من البيض هو شيء له بعض الأهمية لتلك الأنواع التي تعتمد على كمية غير ثابتة من الغذاء ، لأن ذلك يسمح لها بالزمادة السريعة في العدد . ولكن الفائدة الحقيقية للكمية الكبيرة من البيض أو البذور هي تعويض الهلاك الكثير الذي يحدث عند فترة ما من الحياة ، وهذه الفترة في الغالبية العظمى من الحالات فترة مبكرة . وإذا استطاع أحد الحيوانات بأي طريقة حماية بيضه أو صغاره ، فإنه قد ينتج عددا صغيرا منها ، ومع ذلك يبقى متوسط تعداده على نفس المستوى الكامل ، ولكن إذا كان الهلاك هو مصير الكثير من البيض أو الصغار ، فإنه يصبح من اللازم إنتاج الكثير، وإلا تعرض النوع للانقراض. وقد يكفى للاحتفاظ بالعدد الكامل من صنف ما من الأشجار التي تعيش في المتوسط لمدة ألف عام ، إذا ما تم إنتاج بذرة واحدة كل ألف سنة، مع الافتراض بأن هذه البذرة سوف لن تدمر أبدًا، وأنه من المؤكد أنها سوف تنبت في مكان مناسب . وبهذا الشكل ، فإن متوسط عدد أى حيوان أو نبات ، في جميع الحالات ، يعتمد بشكل غير مباشر فقط على عدد ينضه أو يدوره .

(۱) النسر الأمريكي الضخم (۱) النسر الأمريكي الضخم (۲) طائر الفلمار : طائر بحرى من طيور القطب الشمالي (۲) طائر النوء : طائر بحرى صغير الجناحين ، يمعن في الطيران بعيدا عن اليابسة (۲) طائر بحرى صغير الجناحين الجمال أو الكيل أو الخيول (٤) البرغش : نوع من الذباب منه الخاص بالجمال أو الكلاب أو الخيول (۶)

و( يمتص دم عائله)



بالنظر إلى الطبيعة ، فإنه فى غاية الأهمية أن نضع نصب أعيننا الاعتبارات التالية: ألا ننسى بتاتا أن كل فرد من الكائنات العضوية قد يقال عنه إنه يبذل قصبارى جهده للزيادة فى العدد ، إلى حد أن كل فرد يعيش عن طريق نزاع عند فترة ما من حياته ، وأن الهلاك الشديد يقع بشكل محتوم إما على الصغار أو على الكهول ، فى خلال كل جيل أو عند فترات متكررة. وعند تخفيف وطأة أى كبح، أو الإقلال من الهلاك ، مهما يكن قليلا ، فإن عدد أفراد النوع سوف يزداد إلى أى كمية تقريبًا فى الحال .

#### طبيعة الضوابط الخاصة بالزيادة

الأسباب التى تكبح الميل الطبيعى الموجود لدى كل نوع للزيادة غامضة إلى أقصى حد. انظر إلى أكثر الأنواع نشاطا ، فبقدر احتشادها بالأعداد ، بقدر ميلها إلى الزيادة بشكل أكثر. ونحن لا نعرف بالضبط ما الضوابط التى تتحكم فى ذلك حتى فى حالة واحدة . ولن يسبب هذا دهشة لأى إنسان يقلب الفكر فى مدى جهلنا فى هذا الموضوع ، حتى ولو كان يتعلق بالجنس البشرى(۱) ، بالرغم من أن المعلومات المتوافرة عنه أفضل بدون وجه للمقارنة من أى حيوان آخر . وهذا الموضوع المتعلق بضوابط الزيادة قد تمت معالجته بمقدرة بواسطة العديد من الخبراء ، وأنا آمل فى مناقشته باستطراد كبير فى عمل مستقبلى ، وعلى الخصوص فيما يتعلق بالحيوانات الوخشية (۲) الخاصة بجنوب أمريكا . أما هنا فسوف أورد بعض الملاحظات فقط ، لمجرد استرجاع بعض النقاط الأساسية إلى عقل القارئ . فإنه يبدو أن البيض والحيوانات الصغيرة جدا فى السن هى التى تقع عليها أكبر المعاناة ، ولكن فذا ليس الواقع بشكل ثابت . فإنه يوجد مع النباتات إهلاك واسع للبنور ، ولكن نتيجة لبعض المشاهدات التى قد أجريتها ، فإنه يبدو أن النبتات الصغيرة هى الأكثر معاناة نتيجة المنات فى أرض حاشدة بغزارة بالفعل بنباتات أخرى ؟ . والنبتات الصغيرة أيضا

(۱) الجنس البشري = الصنف البشري (۱)

(۲) وحشى = ضار = أبدا (۲)

تعاني من الإهلاك بأعداد كبيرة بواسطة أعداء مختلفين: فمثلا ، قمت بحفر وتنظيف قطعة من الأرض مساحتها ثلاثة أقدام في الطول وقدمان في العرض ، وذلك حتى لا يحدث أي اختناق من نباتات آخرى ، ثم قمت بوضع علامات على جميع النبتات الصغيرة الخاصة بأعشابنا المحلية بنفس ترتيب بزوغها ، ووجدت أنه من مجموع ٢٥٧ نبتة ، وقد تم ذلك بشكل أساسي بواسطة البزاقات (١) والحشرات ، وإذا تركت الطبقة العليا من التربة (٢) التي قد تم جز ما عليها منذ مدة طويلة ، ونفس الحالة سوف تنطبق على الطبقة العليا من التربة التي قد تم الرعي عليها من رباعيات الأرجل وجز حشائشها تمامًا ، لكي تنمو عليها النباتات ، فإن النباتات الأكثر نشاطا سوف تقتل تدريجيا تلك الأقل نشاطا ، بالرغم من كونها نباتات مكتملة النمو ، وبهذا الشكل فقد فني تسعة أنواع من بين عشرين نوعا من الأنواع التي سمح لها بالنمو بحرية على قطعة صغيرة من سطح التربة المجزوزة ( تربو على ثلاثة أقدام في أربعة أقدام) .

وكمية الغذاء المخصصة لكل نوع هي بالطبع التي تعطى الحد الأقصى الذي يستطيع أن يزيد إليه كل نوع منها ، ولكن في أحوال كثيرة جدًا ، فإن الأمر ليس الحصول على الغذاء ، ولكن السقوط في صورة فريسة للحيوانات الأخرى ، هو العامل الذي يحدد متوسط الأعداد الخاصة بالنوع . وبهذا الشكل ، فإنه يبدو أنه لا يوجد سوى مجال بسيط الشك في أن وجود حشد كبير من طيور الحجل<sup>(۲)</sup> ، والطهيوج<sup>(3)</sup>، والأرانب البرية ، على سطح أرض أي مزرعة كبيرة ، هو شيء يعتمد بشكل أساسي على هلاك الكائنات الضارة<sup>(٥)</sup> . وإذا لم يتم إطلاق النار على أي رأس من الطرائد<sup>(٢)</sup> في خلال العشرين عاما القادمة في إنجلترا ، وفي نفس الوقت ، إذا لم يتم هلاك أي

Slug	(١) بزاقة = بزاقة عريانة
Turf	(٢) الطبقة العليا من التربة
Partridge	(٢) طائر الصجل
Grouse	(٤) الطهيوج = القطا
Vermins	(ه) الكائنات الضارة
Game	(٦) الطرائد = الحيوانات المصيدة



من الضوارى ، فكل الاحتمالات تشير إلى أنه سوف يكون هناك طرائد أقل مما هو موجود حاليا ، وذلك بالرغم من أنه يتم إطلاق النار على مئات الآلاف من حيوانات الصيد كل عام حاليًا . وعلى الجانب الآخر ، فإنه فى بعض الحالات ، مثلما يحدث مع الأفيال ، فإنه لا يتم إهلاك أحد منها بواسطة الحيوانات الضارية ، وذلك لأنه حتى النمر فى الهند من النادر جدًا أن يجرؤ على مهاجمة فيل صغير وهو فى حماية أمه(۱).

المناخ يلعب دورًا مهمًا في تحديد متوسط العدد الخاص بنوع ما، والفصول التي تتعاقب بوريًا من البرودة الشديدة أو الجفاف يبدو أنها صاحبة التأثير الأكبر من بين الضوابط . وطبقا لتقديراتي ( اعتمادا بشكل أساسى على الأعداد التي قد انخفضت لأعشاش الطيور في الربيع) أن شتاء عام ١٨٥٤ - ١٨٥٥ قد أهلك أربعة أخماس الطيور الموجودة في الأراضى الخاصة بي ، وهذا يعتبر إهالكًا هائلاً ، عندما نتذكر أن نسبة العشرة في المائة هي نسبة وفاة عنيفة بشكل غير عادى في حالات الأوبئة التي قد تنتشر بين البشر . ويبدو لأول وهلة أن تأثير المناخ منفصل تمامًا عن التنازع من أجل البقاء ، ولكن بما أن المناخ يؤثر بشكل رئيسي على نقصان الغذاء ، فإن هذا يجلب أكثر الصراعات شراسة بين الأفراد ، سواء كانت تابعة لنفس النوع أو تابعة لأي نوع من الأنواع المختلفة التي تعيش على نفس النوع من الغذاء . وحتى إذا كان المناخ الشديد البرودة مثلا ، له تأثير مباشر، فإن هذه الأفراد الأقل نشاطا ، أو تلك التي لديها أقل كمية من الغذاء الكافي لمدة الشتاء الذي يتقدم ، هي التي سوف تعانى أكثر من غيرها . عندما نرحل من الجنوب إلى الشمال ، أو من منطقة رطبة إلى منطقة جافة ، فنحن نرى بشكل ثابت بعض الأنواع تأخذ في الندرة ثم الندرة ، إلى أن تختفي في النهاية ، و يكون التغيير في المناخ قد أصبح واضحا ، فإن ذلك يغرينا على أن نعزو كل هذا التأثير إلى مفعوله المباشر، ولكن هذه وجهة نظر زائفة ، حيث إننا ننسى أن كل نوع ، حتى الموجود منها في المكان الذي يكون فيه الأكثر سيادة ، فإنه يعاني باستمرار من هلاك هائل في فترة ما من فترات حياته ، من الأعداء أو المنافسين

Dame

(١) الأم ( في رباعيات الأرجل )



على نفس المكان والغذاء ، واذا كانت تلك الأعداد أو المنافسين محاباة بأقل درجة من التغيير البسيط في المناخ ، فإنها سوف تزداد في الأعداد ، وبما أن كل منطقة هي بالفعل محشودة بالكامل بالقاطنين ، فإن الأنواع الأخرى يتحتم عليها أن تتناقص وعندما نرحل في اتجاه الجنوب ونرى أحد الأنواع يتناقص في العدد ، فمن المكن أن نشعر بالتأكيد أن السبب ينحصر في أن أنواعا أخرى قد نالت المحاباة ، بنفس القدر الذي يضير النوع الذي نحن بصدده ، وهذا هو الحال عندما نرحل في اتجاه الشمال ، ولكن إلى درجة ما أقل ، وذلك لأن الأعداد الخاصة بالأنواع من جميع الأصناف ، وبالتالي المنافسين ، تتناقص كلما اتجهنا شمالا، ومن ثم فبالذهاب في اتجاه الشمال، أو بالصعود لأحد الجبال ، فإننا نتقابل في أحيان أكثر من المعتاد مع أشكال معاقة النمو(۱) ، نتيجة للتأثير المؤذي المباشر للمناخ ، أكثر مما يحدث لنا أثناء تقدمنا في اتجاه الجنوب ، أو نزولنا من الجبال . وعندما نصل إلى المناطق القطبية أو القيم المغطاة بالثلوج ، أو الصحاري القاحلة ، فإن التنازع من أجل الحياة مقصور تقريبا مع العوامل .

وأما بالنسبة إلى أن المناخ يؤثر فى جزء رئيسى بشكل غير مباشر عن طريق محاباة أنواع أخرى ، فإننا نراه بوضوح فى العدد المذهل للنباتات التى تستطيع احتمال مناخنا بشكل تام الاكتمال فى حدائقنا البريطانية ، ولكنها لا تصبح متأقلمة ، وبذلك لا تستطيع التنافس مع نباتاتنا المحلية ، ولا تستطيع مقاومة الإهلاك بواسطة حيواناتنا المحلية .

وعندما يزداد أحد الأنواع فى العدد ، نتيجة لظروف مواتية بشكل كبير ، فى قطعة صغيرة من الأرض ، فإن الأوبئة – ويبدو أن هذا يحدث بصورة عامة على الأقل مع طرائدنا الحيوانية – غالبًا ما تتلو ذلك ، ولدينا هنا ضابط محدد مستقل عن التنازع من أجل الحياة . ولكن يبدو أن بعضًامما يقال عنها أوبئة حتى هذه ، فإنها نتيجة ديدان طفيلية ، التى أصبحت نتيجة لسبب ما ، من المحتمل جزئيًا من خلال

(۱) معاق النمو

سهولة الانتشار بين الحيوانات المزدحمة ، مدعمة بشبكل غير متكافئ ، وهنا يدخل نوع من التنازع بين الطفيلي وفريسته .

وعلى الجانب الآخر ، فإننا نجد في العديد من الحالات ، أن تواجد حشد كبير من الأفراد التابعين لنفس النوع، بشكل متناسب مع أعداد أعدائه، شيء ضروري بشكل مطلق. وبهذا الشكل فإنه من اليسير علينا أن نربى القدر الوفير من الحنطة (١) وبذر اللفت(٢) وخلافه ، في حقولنا وذلك لأن البنور كميتها كبيرة بالمقارنة بعدد الطيور التي تتغذى عليها ، ولا تستطيع الطيور ، بالرغم من أن لديها وفرة زائدة عن الحد من الغذاء في هذا الفصل المعين ، أن تزيد في العدد بدرجة تتناسب مع الإمداد بالبذور ، وذلك لأن أعدادها سوف تكون مكبوحة في أثناء فصل الشتاء ، ولكن أي فرد قد أقدم على محاولة الحصول على البذر من القليل من نباتات القمح أو النباتات الأخرى المماثلة الموجودة في الحديقة ، يعلم مدى الصعوبة التي تقابله : وقد فقدت في هذه المحاولة كل بذرة منها. وهذه الوجهة من النظر الخاصة بضرورة وجود حشد كبير من نفس النوع من أجل الحفاظ عليه ، تفسر كما أعتقد ، بعض الحقائق المنفردة في الطبيعة ، مثل أن نباتات نادرة جدًا قد توجد في بعض الأحيان بوفرة شديدة ، في البقاع القليلة التي تحيا فيها ، وتلك المتعلقة ببعض النباتات الاجتماعية في كونها اجتماعية ، وهذا يعنى أنها تعج بالأفراد ، حتى عند الحافة القصوى لمالفها . وذلك لأنه في مثل هذه الحالات ، فإنه من الممكن لنا أن نعتقد ، أن أحد النباتات يستطيع البقاء فقط في المكان الذي تتوافر فيه ظروف مواتية لحياته ، إلى درجة أن العدد الكبير من أفراده يستطيع التواجد مع بعضه البعض ، وبهذا الشكل يتم إنقاذ النوع من الهلاك التام . ويجب أن أضيف أن التأثيرات الحميدة للتهجين المتبادل<sup>(٣)</sup>، والتأثيرات الضارة للاسيتلاد المتبادل الحميم(٤) ، تلعب بدون شك دورًا في الكثير من هذه الحالات ، ولكني لن أتوسع هنا في هذا الموضوع.

Corn
Rape- seed
Inter- crossing
Close interbreeding

(١) الحنطة : ذرة ، شعير ، شوفان ، قمح

(٢) بذر اللفت = بذر الشلجم

(٣) التهجين المتبادل \*

(٤) الاستيلاد المتبادل الحميم \*



# العلاقات المعقدة الموجودة بين جميع الحيوانات والنباتات فيما يتعلق بالتنازع من أجل البقاء

الكثير من الحالات الموجودة في السجلات تظهر مدى التعقيد وعدم التوقع الضوابط والعلاقات بين الكائنات العضوية ، التي عليها أن تتنازع فيما بينها في نفس القطر . وأنا سوف أعطى مثالا واحدا ، بالرغم من بساطته ، قد أثار اهتمامي . في إقليم "ستافورد شاير" Staffordshire، وفي إقطاعية أحد أقاربي ، وهو المكان الذي وجدت فيه وسائل متوافرة للاستقصاء ، كان يوجد هناك مرج كبير وقاحل بشحدة ، ولم يسبق إطلاقا أن لمسته يد إنسان ، ولكنه كان يوجد هناك عدة مئات من الأفدنة التي كانت على نفس هذه الطبيعة تماما وتم تطويقها منذ خمسة وعشرين عاما ماضية ، وزراعتها بأشجار التنوب الإسكتلندي(١) . وقد كان التغيير الذي حدث في الحياة النباتية(٢) لهذا الجزء المزروع من المرج ملحوظ على أعلى مستوى ، وأكثر من المشاهد عامة أثناء التنقل من تربة مختلفة تماما إلى غيرها: فلم ينحصر التغيير الشامل في الأعداد النسبية لنباتات المروج ، ولكن لأن اثنى عشر نوعا من أنواع النباتات ( بدون إحصاء للأعشاب (٢) والكاريسبات (٤) ) قد ازدهرت في المزارع ، والتي لم يمكن العثور عليها في المرج . ولابد من أن التأثير على الحشرات كان أكثر من ذلك ، وذلك لأن ستة أنواع من الطيور الآكلة للحشرات كانت شائعة جدًا في المزارع، والتي لم تكن من المكن أن ترى على المرج ، والمرج نفسه كان يتردد عليه نوعان أو ثلاثة أنواع متباينة من الطيور الآكلة للحشرات . وهنا نرى إلى أى مدى وصلت فاعلية تأثير إدخال شجرة واحدة ، و لم يكن هناك أي شيء آخر على الإطلاق قد تم عمله ، باستثناء أن الأرض قد سيجت ، وذلك لمنع الماشية من الدخول . ولكن

Scotch Fir

(١) شجر التنوب الإسكتلندي

Vegetation

(٢) الحياة النباتية

Grasses

(٢) الأعشباب

Carices

(٤) الكاريسيات \*



ما هو مدى أهمية عامل التسييج ، فإن هذا هو ما شاهدته بوضوح بالقرب من "فارنهام Farnham، بمقاطعة "سارى" Surrey . فهناك توجد مروج شاسعة ، مع تجمعات قليلة من أشجار التنوب الإسكتلندي القديمة على قمم التلال البعيدة : وفي خلال العشر سنوات الماضية ، تم تسييج مساحات واسعة من الأرض، والنتيجة كانت بروز الأعداد الوفيرة من أشجار التنوب الذاتية الانتشار إلى الوجود ، والتي كانت ملتصقة ببعضها إلى درجة استحالة الحياة لجميعها . وعندما تيقنت من أن هذه الأشجار اليافعة لم يتم نثر بنورها أو تستزرع ، أصابتني الدهشة من أعدادها إلى درجة أننى ذهبت إلى العديد من البقاع لمشاهدتها ، وهناك استطعت أن أفحص المئات من الأفدنة من المروج غير المسيجة ، والتزاما بالأمانة ، فأنا لم أتمكن من مشاهدة شجرة واحدة من أشجار التنوب فيها، ماعدا تلك المجموعات المستزرعة القديمة . ولكن بتدقيق النظر بين سويقات المرج ، فإنى وجدت العديد من النباتات الصغيرة والشجيرات الصغيرة التي قد تم قضمها واجتثاثها بصورة مستمرة بواسطة الماشية . في ياردة مربعة واحدة ، وعند نقطة تبعد حوالي المائة ياردة من واحدة من المجموعات القديمة ، تمكنت من إحضار اثنين وثلاثين من الأشجار الصغيرة ، وكانت واحدة منهما تحتوى على ست وعشرين حلقة من حلقات النمو، وكانت تحاول أثناء العديد من السنين أن ترفع رأسها فوق مستوى السويقات الموجودة بالمرج، واكنها منيت بالفشل . فلا مجال للتعجب من أنه بمجرد أن سيجت الأرض ، فإنها قد أصبحت مكسوة بكثافة بأشجار التنوب الصغيرة النشيطة النمو . ومع ذلك فإن المرج كان شاسعا وكان قاحلا بدرجة شديدة إلى درجة أنه لا يوجد أحد يستطيع أن يتخيل أن الماشية قد نقبت فيه عن الغذاء إلى هذه الدرجة الغريبة والمؤثرة .

ونحن نرى هنا أن الماشية تحدد بكل ما فى الكلمة من معنى تواجد أشجار التنوب الإسكتلندى ، ولكن فى مناطق عديدة من العالم فإن الحشرات هى التى تحدد تواجد الماشية . وربما تقدم " پاراجواى" Paraguay أغرب الأمثلة على ذلك ، لأنه فى هذا المكان لم يحدث أبدا أن زادت الأعداد بدون ضابط لكل من الماشية أو الجياد أو الكلاب ، مع أن المكان يجيش بها فى حالة وحشية جنوبا وشمالا ، وقد أوضح كل من "أزارا" Azara ، و"رنچر" Rengger أن هذا سببه الارتفاع الشديد فى عدد نبابة



معينة في باراجواي ، وهي التي تضع بيضها في "السرر"(١) الخاصة بهذه الحيوانات بمجرد ولادتها . والزيادة في أعداد هذا النوع من النباب ، وهي أعداد كبيرة بالفعل ، يجب وضع ضوابط لها بشكل مألوف بواسطة بعض الوسائل ، من المحتمل أن تكون عن طريق حشرات طفيلية أخرى . ومن ثم ، فإذا تناقصت أعداد بعض الطيور الآكلة الحشرات في باراجواي ، فمن الأرجح أن تزيد أعداد الحشرات الطفيلية ، وهذا بدوره سوف يخفض عدد الذباب الذي يتردد على السرر، وعندها سوف تصبح الماشية والجياد مستوحشة ، وهذا بالتأكيد سوف يغير كثيرًا (كما شاهدت بالفعل في بعض أجزاء أمريكا الجنوبية) في المزروعات: وهذا بدوره سوف يؤثر بشكل كبير على الحشرات ، وهذا كما شاهدناه منذ لحظات في "ستافوردشير" ، سوف يؤثر على الطيور الآكلة للحشرات ، ويستمر الأمر بهذا الشكل في دوائر معقدة دائمة الاتساع . ولا يمكن أن تكون أبدا العلاقات في البيئة الطبيعية بسيطة بهذا الشكل. فمن المحتم أن يحدث تعاقب لمعركة من خلال معركة بصورة مستمرة مع اختلافات في فرص النجاح ، وبالرغم من ذلك ، وعلى المدى البعيد ، فإن القوى تتوازن بشكل جميل ، حتى يبقى وجه الطبيعة منتظما لفترات طويلة من الزمن ، بالرغم من أنه من المؤكد أن مجرد حدوث تغيير تافه سوف يؤدي إلى نصرة كائن عضوى على كائن آخر . وبالرغم من ذلك ، فإنه بلغ من عمق جهلنا ، ومن ارتفاع نبرة ادعائنا ، أننا نتعجب عندما يصل إلى أسماعنا أخبار انقراض أحد الكائنات العضوية ، وبما أننا لا نستطيع أن نرى السبب ، فإننا نستشهد بالكوارث التي تدمر العالم ، أو نخترع القوانين التي تحدد الفترة المحددة لحياة الأشكال!.

وأنا أميل إلى تقديم مثال واحد آخر يبين كيف أن النباتات والحيوانات المتباعدة في الميزان الطبيعي ، مرتبطة مع بعضها عن طريق شبكة من العلاقات المعقدة . وسوف أحصل على فرصة فيما بعد لأبين أن نبات " اللوبيليا البراقية "(٢) الغيريب لم تقم الحشرات بزيارته إطلاقا في حديقتي ، وبالتالي ، فنتيجة لتكوينه الفريد، فإنه

Navel Lobelia Fulgens (۱) السرّة (جـمع = سـرر)

(٢) اللوبيليا البراقة \*



لم يطلق بذرة واحدة . وجميع نباتاتنا السحلبية (١) تقريبًا محتاجه بشكل قاطع إلى زيارات الحشرات لها لإزالة كتل اللقاح الخاصة بها وبالتالى لتلقيحها. ووجدت من التجارب أن النحل الطنان <sup>(٢)</sup> لا غناء عنه تقريبًا لتلقيح نبات زهرة الثالوث البرية <sup>(٢)</sup> (البنفسج ثلاثي الألوان)(٤) ، وذلك لأن أنواع النحل الأخرى لا تتردد على هذه الزهرة. وقد وجدت أيضًا أن زيارات النحل شيء ضروري لتلقيح بعض الأنواع من البرسيم(٥) ، فعلى سبيل المثال ، فإن عشرين رأسا من البرسيم الهولندى (البرسيم اليانع)(٦) قد أنتجت ٢٢٩٠ بذرة ، ولكن عشرين رأسا أخرى تمت حمايتها من النحل لم تنتج أى بنور - ومرة أخرى فإن مائة من روس البرسيم الأحمر (البرسيم المرجى)(٧) أنتجت ٢٧٠٠ بذرة ، ولكن نفس العدد من الرعوس المحمية لم تنتج ولو حتى بذرة واحدة . والنحل الطنان هو الوحيد الذي يتردد على البرسيم الأحمر وذلك لأن الأنواع الأخرى من النحل لا تستطيع الوصول إلى الرحيق<sup>(٨)</sup>. وقد كان من المقترح أن الفراشات قد تستطيع تلقيح البرسيم الأحمر ، ولكنى أشك في إذا ما كان بإمكانها القيام بذلك في حالة البرسيم الأحمر ، وذلك لأن وزنها غير كاف لخفض التويجات الجناحية (٩) . ومن ثم فإنه بإمكاننا أن نستنتج أنه من المرجح جدا ، أن جميع أفراد طبقة النحل الطنان ، لو أصبحت منقرضة أو شديدة الندرة في إنجلترا ، لأصبحت زهور الثالوث البرية والبرسيم الأحمر شديدة الندرة أو لاختفت كلية. ويعتمد عدد النحل الطنان في كل مقاطعة بقدر كبير على عدد فئران الحقل(١٠) ، التي تدمر

Orchildaceous plants	(١) النباتات السحلبية
Humble-bees = Bumble-bees	(۲) النحل الطنان (۲) النحل الطنان
Heartsease	(٢) انتخل الصفاق (٣) زهرة الثالوث البرية = الهانسية
Viola Tricolor	
	(٤) نبات البنفسج الثلاثي الألوان = البانسية
Clover	(ه) برسیم
Dutch Clover= Trifolium repens	ر ) . و
Red Clover = Trifolium Pratence	
Nectar	(٧) البرسيم الأحمر = برسيم المروج = رطبة *
	(٨) الرحيق
Wing petals ·	(٩) التويجات الجناحية *
Field-mice	· <del></del> ( )
	(۱۰) فئران الحقل



أمشاطه وأعشاشه . ويعتقد "الكولونيل نيومان" Col. Newman، الذي راقب لمدة طويلة عادات النحل الطنان ، أن أكثر من ثلثيه يهلك بهذا الشكل في جميع أرجاء "إنجلترا" ، وكما يعرف كل إنسان الآن ، فإن عدد الفئران يعتمد بشكل كبير على عدد القطط ، ويقول "الكولونيل نيومان ": على مقربة من القرى والمدن الصغيرة ، وجدت أن أعشاش النحل الطنان أكثر عددا من أي مكان آخر ، وأنا أعزو ذلك إلى عدد القطط التي تهلك الفئران " . ومن ثم فإنه من المكن تصديق أن تواجد حيوان من السنوريات (١) بأعداد كبيرة في مقاطعة ما قد يحدد ، من خلال التدخل في حياة الفئران أولا ثم النحل بعد ذلك، انتشار بعض الزهور في هذه المقاطعة .

فى حالة كل نوع ، فمن الجائز تواجد العديد من الضوابط المختلفة ، التى تلعب دورًا عند فترات مختلفة من الحياة ، وأثناء فصول أو سنوات مختلفة ، البعض منها يحد ، والبعض القليل منها قد يكون على العموم هو الأكثر فاعلية ، ولكنها جميعا سوف تتعاون فى تقرير معدل الأعداد أو حتى التواجد النوع . وفى بعض الحالات فإنه يمكن إظهار أن الضوابط المختلفة بشكل كبير ، تؤثر على نفس النوع فى المقاطعات المختلفة . فعندما ننظر إلى النباتات والشجيرات التى تكسو جرفا متشابكا ، فإننا نجد أنفسنا تحت تأثير الإغراء بأن نعزو أعدادها وأصنافها النسبية إلى ما نسميه المصادفة . ولكن ما مدى زيف هذه النظرة! وكل إنسان قد بلغ سمعه أنه عندما تجتث إحدى الغابات الأمريكية ، فإننا نجد أن أنواعا مختلفة من الزراعات تبرز إلى الوجود ، ولكنه قد لوحظ أن الخرائب الهندية القديمة فى جنوبى الولايات المتحدة ، والتى من الضرورى المحيل للأصناف كالموجودة فى الغابة العذراء المحيطة بها . وما الصراع الذى لابد وأنه قد استمر خلال قرون طويلة بين الأنواع العديدة من الأشجار التى تبعثر بنورها والحذونيات "، والحيوانات الأخرى ، وبين الحشرات ، والحلونيات الأخرى مع الطيور والحيوانات المفترسة ، وجميعها والحلونيات" ، والحيوانات الأخرى مع الطيور والحيوانات المفترسة ، وجميعها

(۱) حيوان من السنوريات = السنانير ( القطط والأسود والنمور) Snail (۲) حلزون = بزاقة = قوقع



تجاهد للزيادة ، وجميعها تتغذى على بعضها البعض ، أو على الأشجار ، وبنورها ، ونباتاتها الصغيرة ، أو على النباتات الأخرى التى قد غطت الأرض فى أول الأمر وبهذا كبحت نمو الأشجار !— ولك أن تلقى بحفنة من الريش ، وستسقط كلها على الأرض بناء على قوانين محددة ، ولكن ما مدى بساطة المشكلة عندما سوف تسقط كل واحدة منها ، على وجه المقارنة مع ، الفعل ورد الفعل للعدد اللانهائي من النباتات والحيوانات التى قد حددت ، على مدى قرون ، الأعداد والأصناف النسبية للأشجار التى تنمو حاليا على الخرائب الهندية القديمة .

اعتماد أحد الكائنات العضوية على كائن آخر ، كما هو الحال مع الطفيليات على فرائسها ، يقع عادة بين الكائنات المتباعدة عن بعضها في ميزان الطبيعة ، وفي بعض الأحيان فإن هذا هو نفس الحال مع هؤلاء الذين يقال عنهم بالتحديد إنهم يتنازعون مع بعضهم البعض من أجل البقاء ، كما في حالة الجراد<sup>(١)</sup> والحيوانات رباعيات الأرجل التي تقتات بالأعشاب . ولكن التنازع سوف يكون بالتأكيد تقريبا ، في أشد حالات الضراوة بين الأفراد التابعين لنفس النوع، وذلك لأنها تتردد على نفس المناطق، ومحتاجة إلى نفس الطعام ، ومعرضون لنفس الأخطار . وفي حالة الضروب التابعة لنفس النوع ، فإن التنازع سيكون على وجه العموم على مثل هذه الضراوة تقريبًا ، ونحن نرى في بعض الأحيان أن المنافسة يتم حسمها سريعا: فعلى سبيل المثال، إذا نثرت ضروبا عديدة من القمح في وقت واحد ، وأعيد نثر البنور المختلطة الناتجة ، فإن بعض الضروب الأكثر ملاءمة للتربة أو المناخ ، أو الأكثر خصوبة بطبيعتها ، سوف تتغلب على الأخرى، وبذلك سوف تنتج بنورا أكثر، وبالتالي سوف تحل محل الضروب الأخرى على مدار سنوات قليلة . وللحفاظ على حشد مختلط حتى من هذه الضروب الشديدة التقارب ، مثل البازلاء الحلوة(٢) المختلفة الألوان ، فإنه من الضرورى أن يتم حصادها كل عام على انفراد ، ثم تخلط البنور بالنسبة المطلوبة ، وخلاف ذلك فإن الأصناف الأضعف سوف تتناقص بالتدريج في العدد وتختفي . ونفس الشيء مرة

Locusts
Sweet peas

(١) الجــراد

(٢) البازلاء الحلوة = زهرة البسلة \*



أخرى مع ضروب الأغنام ، فإنه قد تم التأكد من أن بعض الضروب الجبلية تقتل من الجوع ضروبا جبلية أخرى ، إلى درجة أنه لا يمكن الاحتفاظ بهما سويا . ونفس النتيجة قد ترادفت من الاحتفاظ في نفس المكان بضروب مختلفة من العلقات الطبية (۱). وحتى إنه من الممكن أن يتطرق الشك إلى ما إذا كانت الضروب الخاصة بأى من نباتاتنا أو حيواناتنا الداجنة لديها بالضبط نفس القوة ، والعادات ، والبنيان ، إلى درجة أن النسب الأصلية الخاصة بحشد مختلط (مع منع التهجين بينها) من المستطاع أن تتم المحافظة عليها لفترة نصف دستة من الأجيال ، إذا ما سمح لها بالتنازع مع بعضها البعض ، بنفس الطريقة كما لو كانت في البيئة الطبيعية ، وإذا لم تتم المحافظة على البذرة أو اليافع منها كل عام بالنسبة المطلوبة .

## التنازع من أجل الحياة يكون أكثر شراسة بين الأفراد والضروب التابعة لنفس النوع

بما أن الأنواع التابعة لنفس الطبقة لديها عادة ، ولو أن هذا شيء غير مؤكد بأي شكل من الأشكال ، الكثير من أوجه التشابه فيما بينها في العادات والبنيان ، ودائمًا في التركيب ، فإن التنازع بينها سيكون بشكل عام أكثر ضراوة ، إذا ما حدث تنافس بين بعضها البعض ، أكثر مما يحدث بين الأنواع التابعة لطبقات مختلفة . ونحن نشاهد ذلك في الامتداد الحديث عبر أجزاء من الولايات المتحدة الذي حدث لأحد أنواع طائر الخطاف (٢) ، الذي أدى إلى التناقص في أعداد نوع أخر . والزيادة الحديثة في طائر الدج الدبقي (١) في أجزاء من إسكتلندا الذي قد أدى إلى النقصان في طائر الدج المغنى (١) . وكيف تكرر سماعنا عن أحد أنواع الجرذان الذي يأخذ مكان نوع آخر تحت تأثير أكبر اختلاف في المناخ !

Medicinal leech	(١) العلقات الطبية : العلقات التي تمتص الدماء
Swallow	(٢) طائر الخطاف = السنونو : طائر طويل الجناحين ومشـقوق النيل
Missel - thrush	(٢) طائر الدج الدبقى *
Song- thrush	(٤) طائر الدج المغنى *



وفى روسيا فإن الصرصار الآسيوى الصغير قد اكتسح أمامه فى كل مكان مجانسه (۱) الصرصار الكبير . وفى إستراليا فإن نحل الملاجئ (۲) المستورد يستأصل النحل المحلى الصغير غير المزود بزبانى (۲). وأحد أنواع نبات الخردل البرى (٤) عرف عنه أنه يستأصل نوعا آخر ليحل محله ، وهذا هو الأمر فى حالات أخرى . ونحن نستطيع أن نرى على الأقل بشكل مبهم لماذا يجب أن تكون المنافسة على أشدها بين الأشكال المتقاربة ، التى تشغل تقريبا نفس المكان فى المنظومة الخاصة بالطبيعة ، ولكن من المحتمل أنه لا توجد حالة نستطيع أن نحدد فيها بدقة لماذا خرج أحد الأنواع منتصرا على نوع آخر فى المعركة الكبرى من أجل الحياة .

ونتيجة طبيعية ذات أهمية قصوى من المكن استنتاجها من الملاحظات السابق سردها ، ألا وهى ، أن التركيب الخاص بكل من الكائنات العضوية له علاقة ، فى معظم السمات الأساسية ولو أنها متوارية فى أحوال كثيرة ، بتركيب جميع الكائنات العضوية الأخرى ، التى تتنافس معها على الطعام أو المسكن ، أو التى يتحتم أن تهرب منها ، أو التى تعيش على افتراسها . وهذا يبيو واضحا فى تركيب الأسنان والمخالب(٥) الخاصة بالنمر ، وفى الأرجل والبراثن(١) الخاصة بالطفيلي الذي يتعلق بالشعر الموجود على جسد النمر . ولكن فى البذرة المريشة بشكل جميل الخاصة بنبات الهندباء البرية(٧)، والأرجل المفلطحة وذات الأهداب الخاصة بحشرة خنفساء الماء(٨)، فإنه يبيو لأول وهلة أن هذه العلاقة منحصرة فى عناصر الهواء والماء . ومع ذلك فإن ميزة البذور المرشمة تتوقف لا شك على علاقة أوثق بأن تكون الأرض بالفعل مغطاة

Congener	(١) مجانس = مشاكل : حيوان أو نبات من فصيلة حيوان أو نبات أخر
Hive - bees	(٢) نحل الملاجئ ( نحل الخلايا) *
Stingless	(٣) غير المزود بزباني أوحمة أو إبرة *
Charlock	(٤) نبات الخردل البرى = كبر عفريت = حرشاء = كرلة = لبسان
Talon	(ه) مـخلب = برثن
Claws	(٦) براثن = مخالب
Dandelion	(٧) نبات الهندباء البرية = الطرخشقون = خس برى = أسنان الأسد
Water-beetle	(٨) خنف ساء الماء



بغزارة بنباتات أخرى ، وذلك حتى تتمكن البنور من الانتشار على نطاق عريض وتسقط على أرض غير محتلة بالغير. وفى حالة خنفساء الماء ، فإن التركيب الخاص بأرجلها ، المعدة جيدا للغطس ، يمكنها من التنافس مع الحشرات المائية الأخرى ، ومن السعى وراء فرائسها ، ومن الهرب من أن تكون فريسة للحيوانات الأخرى .

ويبدو لأول وهلة أن مخزون الغذاء المدخر بداخل البنور الخاصة بنباتات كثيرة ، ليس له أى علاقة بالنباتات الأخرى . ولكن النمو القوى النباتات اليافعة الناتجة من مثل هذه البنور ، مثل الباذلاء والبقول ، عندما تنثر فى وسط أعشاب طويلة ، قد يثير الشك فى أن الفائدة الأساسية الغذاء الموجود فى البنور هى لإعطاء ميزة لنمو النباتات الصغيرة ، فى أثناء صراعها مع النباتات الأخرى المحيطة بها .

انظر إلى أحد النباتات الموجودة في منتصف مألفه ، وتساءل لماذا لا يزيد من أعداده إلى الضعف أو الأربعة أمثال ؟ – نحن نعلم أنه يستطيع بشكل جيد جدًا احتمال زيادة قليلة في درجة الحرارة أو البرودة ، والرطوبة أو الجفاف ، وذلك لأنه في أي مكان آخر يألف في مناطق أكثر حرارة أوبرودة ، وأكثر رطوبة أو جفاف . وفي هذه الحالة فإننا نستطيع أن نرى بوضوح أنه إذا أردنا في الخيال أن نعطى النبات القدرة على الزيادة في العدد ، فإننا يجب أن نعطيه ميزة ما على منافسيه ، أو على الحيوانات التي تفترسه . وعند الحدود المرسومة لمألفه الجغرافي . فمن الواضح أن أي تغيير في البنيان يتعلق بالمناخ سوف يكون بمثابة ميزة لنباتنا ، ولكن لدينا من الأسباب ما يجعلنا نؤمن أن العدد القليل فقط من النباتات أو الحيوانات هي التي قد تستطيع أن تتجول إلى هذا المدى البعيد، وأنه سوف يتم إبادتها بالكامل بواسطة صرامة المناخ . لن تتوقف المنافسة إلا عندما نصل إلى الحدود القصوى للمعيشة ، وذلك في المناطق القطبية ، أو على الحدود من صحراء قاحلة . فإن الأرض قد تكون في غاية البرودة أو الجفاف ، ومع ذلك فسوف تكون هناك منافسة بين بعض الأنواع القليلة ، أو بين الأفراد التابعين لنفس النوع ، من أجل أكثر البقاع دفئًا أو رطوبة .

ومن ثم فإنه بإمكاننا أن نرى أنه عندما يوضع نبات أو حيوان فى بلد جديد بين منافسين جدد ، فإن ظروف حياته سوف تتغير عموما بصورة جذرية مع أن المناخ قد

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

يكون مماثلا تماما لما هو فى وطنه السابق . وإذا كان لمتوسط أعداده أن يزيد فى وطنه الجديد ، فإنه سوف يكون من الواجب علينا أن نقوم بتعديله بطريقة مختلفة إلى ما كان يجب علينا أن نفعله فى موطنه الأصلى ، وذلك لأنه يجب علينا أن نمنحه ميزة ما على مجموعة مختلفة من المنافسين أو الأعداء .

وهكذا فإنه من المستحسن أن نحاول في الخيال أن نعطى لنوع ما ميزة على الآخر. ومن المحتمل أننا لن نعرف من خلال مثال واحد ، ماذا نفعل. ويجب أن يقنعنا هذا بجهلنا في موضوع العلاقات المتبادلة (۱) لجميع الكائنات العضوية ، وهو اقتناع ضروري ، مثلما هو صعب في أن يكتسب . وكل ما نستطيع أن نفعله ، هو أن نضع نصب أعيننا أن كل كائن عضوى يكافح في سبيل الزيادة بنسبة هندسية ، وأن كل كائن عند فترة ما من حياته ، أو أثناء فصل ما من فصول السنة ، وأثناء كل جيل أو عند مراحل معينة، يجب أن يكافح ويتنازع من أجل الحياة ، وأن يعاني من إهلاك هائل . وعندما نقلب الفكر في هذا التنازع ، فإننا نعزى أنفسنا بالإيمان التام ، بأن حرب الطبيعة غير متواصلة، وأنه لا يوجد شعور بالخوف، ومن أنه من المعتاد أن يكون الموت حثيثًا ، وأن النشيط والمتعافي والسعيد يعيش ويتكاثر .

Mutal relations

(١) العلاقات المتبادلة \*





#### الباب الرابع

### الانتقاء الطبيعى $(^{\prime})$ أو البقاء للأصلح $^{(7)}$

الانتقاء الطبيعي - قدرته بالمقارنة للانتقاء الإنساني - قدرته على الصفات ذات الأهمية التافهة - قدرته عند جميع الأعمار وعلى كل من الشقين الجنسيين -الانتقاء الجنسي(٢) - ما يتعلق بشيوع التهاجنات المتبادلة بين الأفراد التابعين لنفس النوع - الظروف المواتية وغير المواتية لنتائج الانتقاء الطبيعي، ألا وهي: التهاجن المتبادل، والعزل، وعدد الأفراد - المضعول البطيء - الانقراض بسبب الانتقاء الطبيعي - تشعب الطابع (٤) ، وعلاقته بتنوع القاطنين لأي مساحة صغيرة، وبالتأقلم(٥) - المفعول الخاص بالانتقاء الطبيعي من خلال التشعب في الطابع، على المنحدرين من أب مشترك - يفسر التقسيم لجميع الكائنات العضوية إلى مجموعات - الترقى في التعضية (١) - الأشكال الدنيئة مصانة - تقارب الطابع(٧) - التضاعف غير المحدود للأنواع - الخلاصة.

(١) الانتقاء الطبيعي : مصطلح أفضل من الانتخاب الطبيعي \* (المسرد) Survival of the fittest (٢) البقاء للأصلح: بقاء الأكثر لياقة على قيد الحياة Sexual selection (٣) الانتقاء الجنسي: بمعنى انتقاء الذكر للأنثى والعكس \* Divergence of character (٤) تشعب الطابع = انحراف الطابع +

Natural Selection

Naturalization (٥) التأقلم = يطبع = يجنس : جلب كائن الى منطقة وجعله يزهر فيها \*

Advance in Organization (٦) الترقى في التعضية \*

Convergence of character (٧) تقارب الطابع



ماذا سيكون تأثير التنازع على البقاء ، الذي تمت مناقشته باختصار في الباب السابق ، فيما يتعلق بالتمايز ؟ - وهل من المكن تطبيق مبدأ الانتقاء ، الذي رأبنا مدى فاعليته في أيدي الإنسان ، في ظل الطبيعة ؟ - أنا أعتقد أننا سوف نرى أنه يستطيع التأثير على أعلى درجة من الكفاءة . دعنا نضع نصب أعيننا العدد اللانهائي من التمايزات البسيطة والاختلافات الفردية التي تحدث في منتجاتنا الداجنة ، ويدرجة أقل ، لتلك التي تحدث في ظل الطبيعة ، علاوة على قدرة القابلية الوراثية . فمن المكن أن يقال بإخلاص ، إن مجمل عملية التعضية بأكملها تصبح مرنة بدرجة ما ، تحت تأثير التدجين . ولكن القابلية للتمايز ، التي نقابلها بدون استثناء تقريبًا في منتجاتنا الداجنة ، لا يتم إنتاجها بشكل مباشر بواسطة الإنسان ، وذلك ما علق عليه "هوكر" و"أسا جراى" ، فإن الإنسان لا يستطيع استحداث ضروب ، ولا يستطيع أن يمنع ظهورها ، ولكنه يستطيع أن يصتفظ ويكدس كل ما يحدث على عالاته . وهو يقوم بتعريض كائنات عضوبة بشكل غير مقصود لظروف حياتية جديدة ومتغيرة ، والتمايزية تتبع ذلك ، ولكن مثل هذه التغيرات المماثلة في الظروف من المكن أن تحدث ، وهي تحدث في ظل الطبيعة . وليكن من الأشياء الموضوعة نصب أعيننا أيضا مدى التعقيد والتقارب اللانهائي الذي تتميز به العلاقات المتبادلة الخاصة بالكائنات العضوبة فيما بين بعضها البعض ، وفيما بينها وبين ظروف حياتها الطبيعية ، وبالتالي مدى التنوعات المختلفة اللانهائية في التركيب التي قد تكون ذات فائدة لكل كائن تحت ظروف الحياة المتغيرة . وهل من المكن حينئذ ، أن يتطرق التفكير في أنه من غير المحتمل ، رؤية أن التمايزات المفيدة للإنسان قد حدثت ، بدون شك ، وأن تمايزات أخرى مفيدة بطريقة ما لكل كائن في المعركة الهائلة والمعقدة من أجل الحياة ، من الضروري أن تحدث على مدى أجيال كثيرة متتالية ؟ وإذا حدث مثل ذلك ، فهل نستطيع أن نرتاب ( مع تذكر أن عدد الأفراد الذين يولدون أكبر بكثير من العدد الذي ﴿ يمكن أن يعيش ) في أن الأفراد التي لديها أي ميزة ، مهما تكن بسيطة، عن الأخرى ، سوف يكون لديها أحسن فرصة للبقاء على قيد الحياة وعلى زيادة أنسال صنفها؟ -وعلى الجانب الآخر ، فقد نشعر بالثقة في أن أي تمايز مضر بأي درجة قليلة سوف



يتم تدميره بصرامة. وهذا الحفاظ على الاختلافات والتمايزات الفردية المواتية ، والتدمير للاختلافات والتمايزات الفردية الضارة ، قد أطلق عليه مصطلح "الانتقاء الطبيعي " ، أو " البقاء للأصلح" . والتمايزات التي ليست مفيدة أو ضارة لن تتأثر بالانتقاء الطبيعي ، وسوف يتم إهمالها إما كعامل متقلب ، كما هو من المحتمل أن نراه في بعض الأنواع المتعددة الأشكال، أو سوف تصبح في النهاية ثابتة، وذلك يعتمد على طبيعة الظروف .

العديد من الكتاب قد أخطأوا الفهم أو اعترضوا على مصطلح" الانتقاء الطبيعي". وبعضهم وصل إلى أنه تخيل أن الانتقاء الطبيعي يسبب التمايز ، مع أنه لا يتضمن إلا الحفاظ فقط على مثل هذه التمايزات كما تظهر ، وكانت مفيدة للكائن تحت تأثير ظروف حياته. ولا يعترض أحد على أن يتكلم الزراعيون عن التأثيرات الفعالة للانتقاء الإنساني ، وفي هذه الحالة فإنه من الضروري أن تحدث أولا الاختلافات الفردية التي تمنحها الطبيعة ، التي ينتقيها الإنسان لغرض ما . وقد اعترض أخرون على أن المصطلح " انتقاء" يلمح إلى الاختيار المتعمد للحيوانات التي تصبح معدلة ، وحتى إن الجدال قد تطرق إلى أنه ، بما أن النباتات ليس لديها إرادة (١) ، فإن الانتقاء الطبيعي غير قابل للتطبيق عليها !- ولا شك في أن الانتقاء الطبيعي مصطلح زائف، ولكن على الإطلاق قد أعترض على الكيميائيين عندما يتكلمون عن القابليات الاختيارية(٢) للعناصر المختلفة - ومع ذلك فإنه من غير المستطاع أن يقال إن أحد الأحماض قد اختار القاعدة التي يفضل أن يتحد بها، وقد سبق أن قيل إني أتحدث عن الانتقاء الطبيعي وكأنه قوة فعالة أو "إله"(٢)، ولكن من الذي يقوم بالاعتراض على مؤلف يتحدث عن التقارب بالجاذبية على أساس أنه المسيطر على حركات الكواكب ؟-كل إنسان يعلم ما الذي يعنيه أو ما الذي ينطوى عليه استخدام مثل هذه التعبيرات المجازية ، وهذه التعبيرات غالبا ما تكون ضرورية بغرض الإيجاز . وهكذا للمرة الثانية

Volition

(١) إرادة

Elective Affinities

(٢) القابليات الاختيارية

Deity

(٣) إله = معبود



فإنه من الصعب تجنب تجسيد كلمة "طبيعة" ، ولكنى أعنى فقط بكلمة "طبيعة" ، المفعول الإجمالي والنتيجة للكثير من القوانين الطبيعية ، وأعنى بكلمة "قوانين" تعاقب الأحداث كما تم التحقق منها بواسطتنا . ومع القليل من الألفة والاعتياد فإن مثل هذه الاعتراضات السطحية سوف تجد طريقها إلى النسيان .

أفضل طريقة سوف نتمكن بها من فهم المسار المحتمل للانتقاء الطبيعي هو بأخذ حالة قطر ما يمر ببعض التغير الطبيعي البسيط ، على سبيل المثال في المناخ . فإن ذلك سوف يتبعه حدوث تغيير في الأعداد النسبية للقاطنين في الحال تقريبا، ومن المحتمل أن تنقرض بعض الأنواع . وقد نستطيع أن نستنج مما شاهدناه من الطريقة الحميمة والمعقدة التي يرتبط بها القاطنون بكل قطر ببعضهم إلى درجة أن أي تغيير في النسب العددية للقاطنين بغض النظر عن التغيير في المناخ نفسه ، سوف يكون له تأثير خطير على الآخرين . وإذا كانت حدود هذا القطر مفتوحة، فمن المؤكد أن أشكالا جديدة سوف تهاجر إليه ، وبطريقة مماثلة فإن هذا سوف يسبب اضطرابا خطيرًا في العلاقات الموجودة بين القاطنين السابقين فيه . ودعنا نتذكر مدى التأثير القوى الذي شاهدناه يحدث نتيجة إدخال شجرة واحدة أو حيوان ثديي واحد إلى مكان ما لأول مرة. ولكن في حالة إحدى الجزر، أو أحد الأقطار المحاطة جزئيا بالحواجز، والتي لا تستطيع الأشكال الجديدة أو الأفضل تكييفا أن تدخله بحرية ، فمن المحتم حينئذ أن نجد مواضع في المنظومة الخاصة بالطبيعة التي سوف يكون من الأفضل ملؤها بالتأكيد إذا ما تم تعديل بعض القاطنين الأصليين بأي شكل من الأشكال ، وذلك لأنه بترك المنطقة مفتوحة للهجرة ، فإن هذه الأماكن نفسها سوف يستحوذ عليها الدخلاء . وفي مثل هذه الحالات فإنه سيكون هناك ميل إلى الاحتفاظ بالتعديلات الطفيفة ، التي \* تحابى بأى طريقة الأفراد التابعين لأى نوع ، عن طريق تحسين تكييفها مع ظروفها التي قد تم تعديلها ، وسيكون للانتقاء الطبيعي حرية المجال للقيام بوظيفة التحسين .

لدينا سبب قوى يدفعنا إلى الإيمان ، كما بينا فى الفصل الأول ، بأن التغييرات فى ظروف الحياة تؤدى إلى ميل الزيادة في القابلية التمايز ، وفى الحالات السابقة فإن الظروف قد تغيرت، وهذا سوف يكون ملائما بصورة واضحة للانتقاء الطبيعى ، وذلك بمنحه فرصة أفضل لحدوث التمايزات المفيدة . وإذا لم يحدث ذلك ، فإن الانتقاء

الطبيعي لا يستطيع أن يقوم بشيء . وتحت تعبير أو مصطلح تمايزات (١) ، يجب ألا ننسى إطلاقا أنه يشمل حتى مجرد الاختلافات الفردية . وبما أن الإنسان يستطيع أن يخرج بنتيجة عظيمة مع حيواناته ونباتاته الداجنة بإضافة اختلافات فردية في أي اتجاه محدد ، فكذلك يستطيع الانتقاء الطبيعي أن يقوم بنفس الشيء ، ولكن بسهولة أكبر بكثير من استغراق مثل هذا الوقت الطويل بشكل لا يقارن لإعطاء هذا التأثير، وأنا لا أصدق أن أي تغير طبيعي كبير في المناخ مثلا ، أو أي درجة غير عادية من الانعزال لضبط الهجرة ، هو شيء ضروري من أجل ترك الأماكن الجديدة وغير المأهولة ، لكي بملؤها الانتقاء الطبيعي عن طريق تحسين بعض القاطنين الذين في سبيلهم إلى التغيير ، فإنه بينما يتنازع جميع القاطنين في كل قطر مع بعضهم البعض بقوى متوازنة بشكل حسن ، فإن أي تعديلات حتى ولو كانت غاية في البساطة في التركيب أو السلوكيات قد تحدث في أحد الأنواع ، من شأنها غالبا أن تعطى هذا النوع ميزة على الآخرين ، وأي تعديلات إضافية من نفس النوع في المستقبل سوف تزيد غالبًا بشكل إضافي في المستقبل من هذه الميزة ، مادام هذا النوع الحي قد استمر تحت تأثير نفس الظروف للحياة في الاستفادة عن طريق الوسائل المماثلة من الموارد والدفاع. ومن غير المستطاع أن يذكر قطر واحد يوجد فيه حاليا جميع القاطنين الأصليين في حالة تكيف كامل مع بعضهم البعض ومع الظروف المادية التي بعيشون في ظلها ، إلى درجة أنه لا يوجد أحد منهم من المكن أن يتكيف أو يتحسن بشكل أفضل في المستقبل ، وذلك لأن القاطنين الأصليين في جميع الأقطار قد تم اكتساحهم بواسطة المنتجات المتأقلمة ، إلى درجة أنهم سمحوا لبعض الأغراب بأن يستحونوا على الأرض بشكل راسخ . وبما أن هؤلاء الأغراب الأجانب قد تغلبوا بهذا الشكل في كل قطر على بعض من القاطنين الأصليين ، فإنه من المكن لنا أن نستنتج بأمان أن هؤلاء المستوطنين المحليين قد كان من الممكن تعديلهم بطريقة أفضل ، من أجل مقاومة الدخلاء بشكل أقوى .

وبما أن الإنسان يستطيع أن يحرز ، وبالتأكيد أنه قد أحرز نتائج باهرة عن

(۱) تمایزات



طريق وسائله المنهجية ووسائله اللاواعية في الانتقاء ، فما الذي قد لا يستطيع الانتقاء الطبيعي أن يفعله ؟ - فالإنسان يستطيع أن يؤثر فقط على الصفات الخارجية والمرئية: أما الطبيعة ، إذا كان مسموحا لي بأن أتصور ما هو الاحتفاظ الطبيعي أو بقاء الأصلح على قيد الحياة ، فلا يهمها شيء من المظاهر ، إلا فيما يتعلق بكونها مفيدة لأي كائن. وهي تستطيع التأثير على كل عضو داخلي، وعلى كل ظل من الاختلاف البدني ، وعلى مجمل أليات الحياة ، والإنسان ينتقى فقط لما فيه مصلحته: أما الطبيعة فتنتقى فقط لما فيه مصلحة الكائن الذي ترعاه . وهي تتعامل بالكامل مع كل صفة منتقاة كما تقتضيه الواقعية الخاصة باختيار هذه الصفات. والإنسان يربى مستوطنين معتادين على أجواء عديدة في نفس القطر ، ومن النادر أن يتعامل مع كل صفة منتقاة ببعض الطرق الخاصة والمناسبة، فهو يقوم بتغذية الحمام ذي المنقار الطويل وذي المنقار القصير على نفس النوع من الطعام ، وهو لا يقوم بتدريب رباعيات الأرجل الطويلة الظهر أو الطويلة الأرجل بأي طريقة خاصة ، وهو يقوم بتعريض الأغنام ذات الصوف الطويل أو القصير لنفس المناخ . وهو لا يسمح لأشد الذكور فحولة بالتصارع حول الإناث . هو لا يدمر بشكل صارم كل الحيوانات الرديئة ، ولكنه يحمى جميع منتجاته ، أثناء كل فصل متغير ، إلى أبعد ما يكون في قدرته . وهو كثيرا ما يبدأ انتقاءه بشكل شبه شاذ ، أو على الأقل بأحد التعديلات البارزة والملفتة للنظر بشكل شاذ ، أو التي قد تكون مفيدة له بصورة واضحة . أما تحت تأثير الطبيعة ، فإن أبسط الاختلافات في التركيب أو البنيان قد يسبب انقلابا فعليا للميزان المتوازن بشكل جيد في التنازع من أجل الحياة ، وبهذا يتم الاحتفاظ بهذه الاختلافات . أما عن مدى تشتت رغبات وجهود الإنسان !- ومدى القصر في أجله!- وبالتالي مدى القصور الذي ستكون عليها نتائجه، بالمقارنة مع النتائج المتراكمة بواسطة الطبيعة في خلال أحقاب جيولوجية كاملة !- فهل نستطيع عندئذ أن نتعجب ، من أن منتجات الطبيعة يجب أن تكون "أكثر مصداقية" في الطابع عن منتجات الإنسان ، وأنها يجب أن تكون أفضل تكيفا بشكل لا نهائي مع أكثر ظروف الحياة تعقيدا ، وأنها يجب أن تحمل بوضوح بصمة الامتياز الفائق في يراعة الأداء. وقد يقال على سبيل المجاز إن الانتقاء الطبيعى دائم التنقيب كل يوم وكل ساعة ، في جميع أرجاء العالم ، بحثا عن أكثر التمايزات بساطة ، لافظا ما هو ردىء منها ، ومحتفظا ومدخرا لكل ماهو جيد، عاملا بصمت وتمهل، كلما وعندما تلوح له الفرصة ، على إدخال التحسينات على كل كائن عضوى فيما يتعلق بظروف حياته العضوية وغير العضوية . ونحن لا نرى شيئًا من هذه التغييرات البطيئة أثناء قيامها ، إلى أن تترك يد الزمن علامات مرور العصور ، ويبدو أن ذلك هو نتيجة لعدم كمال نظرتنا إلى العصور الجيولوجية البالغة القدم ، فإننا لا نرى سوى أن الأشكال الحية مختلفة حاليا عما كانت عليه في الماضى .

ولكى ينتج أى قدر كبير من التعديل فى أحد الأنواع ، فإنه بمجرد تكوين أحد الضروب فإنه يتعين عليه مرة أخرى ، ربما بعد فترة طويلة من الزمن ، أن يتغير أو أن تظهر عليه اختلافات فردية لها نفس الطبيعة المواتية كما سبق ، وهذه الاختلافات يتعين مرة أخرى المحافظة عليها ، وهكذا يستمر الحال خطوة فخطوة . وبمشاهدة أن الاختلافات الفردية التي من نفس النوع تعود للظهور بشكل متكرر، فإنه من الصعب اعتبارها كافتراض بدون مبرر . ولكن عما إذا كان هذا شيئًا حقيقيًا، فإننا نستطيع الحكم عليه فقط عن طريق رؤية إلى أى مدى يتوافق هذا الافتراض مع ، ويفسر الظواهر العامة الخاصة بالطبيعة. وعلى الجانب الآخر ، فإن الاعتقاد المعتاد بأن مقدار التمايز الممكن هو كمية محددة بشكل صارم فإنه بالمثل افتراض ساذج .

وبالرغم من أن الانتقاء الطبيعى يستطيع أن يؤثر فقط من خلال ومن أجل الخير لكل كائن ، إلا أن الصفات والتراكيب ، التى نحن نميل إلى اعتبار أنها ذات فائدة تافهة جدا ، من الممكن التأثير عليها بهذا الشكل . فعندما نرى الحشرات الآكلة لأوراق الشجر(۱) لونها أخضر ، والمقتاتة على لحاء الشجر(۲) بلون رمادى مبرقش ، وطائر

Leaf eating insects
Bark - feeder

- (١) حشرات أكلة لأوراق الشجر
  - (٢) مقتات على لحاء الشجر



الترمجان الألبي<sup>(١)</sup> لونه أبيض في الشتاء ، وطائر الطهيوج الأحمر<sup>(٢)</sup> بلون نبات الخلنج (٢) ، فإننا يجب أن نؤمن بأن هذه الدرجات من اللون ذات فائدة لهذه الطيور والحشرات للحفاظ عليها من الخطر . وطيور الطهيوج إذا لم يتم إهلاكها عند فترة معينة من حياتها فإنها سوف تتزايد بأعداد غير قابلة للعد ، ومن المعلوم عنها معاناتها بشكل كبير من الطيور المفترسة، وأن الصقور تنقاد عن طريق الإبصار إلى فرائسها -إلى درجة أنه في مناطق من القارة الأوروبية يتم إنذار الأشخاص من تربية الحمام الأبيض ، على أساس أنه الأكثر قابلية للهلاك . ومن ثم ، فإن الانتقاء الطبيعي قد يكون مؤشرا بمنح اللون المناسب لكل نوع من أنواع طيور الطهيوج ، وفي الاحتفاظ بهذا اللون ، بمجرد اكتسابه ، بشكل صحيح ودائم . ويجب علينا أيضًا ألا نظن أن الهلاك العارض لحيوان ما ذي لون معين سوف يحدث تأثيرًا ضبئبلاً: فإنه بحب علينا أن نتذكر كيف أنه من الضروري في قطيع من الأغنام البيضاء القضاء على الحمل(٤) الذي لديه أي أثر من السواد . وقد رأينا كيف أن لون الخنازير (٥) ، التي تتغذي على نبات الصابوغ<sup>(٦)</sup> ، والتي تعيش في ولاية فرجينيا ، هو الذي يقرر ما إذا كانت سوف تحيا أو تموت . وفي النباتات فإن الزغب $(^{\vee})$  الذي يوجد على الثمرة واللون الخاص باللب(٨) يتم اعتبارها بواسطة خبراء في علم النبات على أنها صفات ذات أهمية غاية في التفاهة: مع أننا نسمع من خبير ممتاز في البساتين وهو "داوننج" Downing، أنه وجد في الولايات المتحدة ، أن الثمار ذات الجلد الناعم تعانى بصورة أكبر بكثير من أحد أنواع الخنافس وهي خنفساء الفاكهة<sup>(٩)</sup> ، عن الثمار المغطاة بالزغب ، وأن

Alaina Dtarminan	(١) طائر الترمجان بجبال الآلب: طائر من رتبة الدجاج في الأصقاع
Alpine Ptarmigan	
Red Grouse	(٢) طائر الطهيوج الأحمر : طائر من رتبة الدجاج
Heather	(٣) الخلنج = حشيشة المكنسة : نبات منقط أو مرقط بآلوان مختلفة
Lamb	(٤) حمل : الصغير من الغنم
Hog	(ه) خنزیر
Paint - root	(٦) جنور نبات الصابوغ
Down	(۷) زغـب
Flesh	(٨) لب النباتات والشمار
Curculio	(٩) خنفساء الفاكهة

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

البرقوق الأرجواني (۱) يعاني بصورة أكبر بكثير من مرض معين من البرقوق الأصفر ، بينما يوجد مرض آخر يهاجم الخوخ ذا اللب الأصفر (۲) بصورة أكبر بكثير من الخوخ الذي لبه نو لون آخر . وإذا كانت هذه الاختلافات البسيطة ، مع كل المساعدات الخاصة بالمهنة ، تمثل اختلافا كبيرا في زراعة الضروب العديدة المختلفة، فإنه من المؤكد ، في البيئة الطبيعية ، وعندما تكون الأشجار مضطرة إلى التنازع مع أي أشجار أخرى ، ومع حشد من الأعداء ، فإن هذه الاختلافات هي التي سوف تحسم تماما أي من الضروب ، سواء كان ناعما أو ذا زغب ، أصفر أو أرجواني اللب ، هو الذي سوف يتفوق.

وعند النظر إلى العديد من النقاط الصغيرة للاختلاف بين الأنواع التى قد تبدو غير مهمة إطلاقا إلى الحد الذى يسمح لنا به جهلنا بالتقدير ، فإننا يجب ألا ننسى أن المناخ ، والغذاء وخلافه ، قد أحدثا بدون شك بعض التأثير المباشر . ومن الضرورى أيضا أن نضع نصب أعيننا أنه طبقا لقانون العلاقة المتبادلة (٢) ، فإنه عندما يتمايز أحد الأجزاء ، وتتراكم التمايزات من خلال الانتقاء الطبيعى ، فغالبًا ما سوف ينتج عن ذلك شيء نو طبيعة أبعد ما تكون عن التوقع.

وكما نرى فإن هذه التمايزات التى تظهر تحت تأثير التدجين عند أى مرحلة معينة من الحياة ، تميل إلى العودة للظهور فى الذرارى عند نفس المرحلة – وعلى سبيل المثال، فى الشكل ، والحجم ، والرائحة الخاصة بالبنور التابعة للضروب الكثيرة الخاصة بنباتاتنا المأكولة والزراعية ، وفى مراحل اليسروع والشرنقة الخاصة بالضروب الخاصة بنودة الحرير ، وفى بيض الدجاجيات ، وفى اللون الخاص بزغب أفراخنا ، وفى القرون الخاصة بأغنامنا ومواشينا عندما تصبح قريبة من الوصول إلى سن النضج – وهكذا فإنه فى البيئة الطبيعية ، فإن الانتقاء الطبيعى سوف يمكنه أن يؤثر ويقوم بتعديل الكائنات العضوية عند أى مرحلة من العمر ، عن طريق تكديس

Purple Plums
Yellow-Fleshed Peaches
Law of Correlation

- (١) البرقوق الأرجواني = الأحاص \*
  - (٢) الخوخ نو اللب الأصفر \*
    - (٢) قانون العلاقة المتبادلة



التمايزات المفيدة عند هذه المرحلة من العمر ، وبواسطة توارثها عند مرحلة عمر متطابقة . وإذا كانت هناك فائدة لنبات ما في أن تكون بذوره أكثر فأكثر انتشارا عن طريق الريح ، فأنا لا أرى أن هناك صعوبة زائدة في أن يحدث ذلك من خلال الانتقاء الطبيعي ، عما يحدث في حالة زيادة زارع القطن وتحسينه عن طريق الانتقاء للزغب الموجود في القرنات (۱) التي على أشجار القطن الخاصة به . والانتقاء الطبيعي قد يقوم بتعديل وتكييف اليرقانة الخاصة بإحدى الحشرات إلى حدود غير متوقعة ، مختلفة تماما عن تلك التي قد تكون محل اهتمام الحشرة التامة للنمو ، وهذه التعديلات قد تؤثر ، عن طريق العلاقة المتبادلة على تركيب الحشرة البالغة . وكذلك ولكن بشكل مضاد ، فإن التعديلات التي تحدث في الحشرة البالغة قد تؤثر على تركيب اليرقانة ، ولكن في جميع الحالات فإن الانتقاء الطبيعي سوف يكفل أن هذه التعديلات لن تكون مضرة ، لأنها إذا كانت بهذا الشكل ، فإن النوع سوف يكون مصيره الانقراض.

الانتقاء الطبيعى سوف يقوم بتعديل التركيب الخاص باليافع فيما يتعلق بالوالدين، وبالوالدين فيما يتعلق باليافع ، وفى الحيوانات الاجتماعية فإنه سوف يكيف التركيب الخاص بكل فرد لما فيه فائدة للمجتمع ككل . وما لا يستطيع الانتقاء الطبيعى القيام به ، هو أن يقوم بتعديل التركيب الخاص بنوع واحد ، بدون منحه أى ميزة ، لصالح نوع آخر ، ومع أن التصريحات التى بهذا المعنى من الممكن العثور عليها فى أعمال التاريخ الطبيعى ، إلا أننا لا نستطيع أن نعثر على حالة واحدة قد تحتمل الاستقصاء . وأى تركيب ما يستخدم لمرة واحدة فى خلال فترة حياة حيوان ، إذا كان ذا أهمية عالية له ، قد يتم تعديله إلى أى مدى عن طريق الانتقاء الطبيعى ، ونسرد كلى سبيل المثال: الفكوك العظيمة التى تحوزها بعض الحشرات المعينة، والتى تستخدم على وجه القصر لفتح الشرنقة – أو الطرف الصلب من منقار الطيور التى لم تفقس بعد ، والذى يستخدم لكسر البيضة . وقد تم التأكد من أن الأعداد التى تهلك بداخل البيض من ضمن أفضل أصناف الحمام البهلواني القصير المنقار (٢) هى أكبر من

**Pods** 

(۱) قسرنات

Short-Beaked Tumbler-Pigeons

(٢) الحمام البهلواني القصير المنقار



عدد التى تستطيع الخروج منها ، ولهذا فإن الهواة يقومون بمساعدة هذا النوع من الحمام فى عملية الفقس من البيض . وفى حالة إذا كان لابد الطبيعة من أن تصنع المنقار الخاص بحمامة مكتملة النمو بشكل قصير جدًا وذلك من أجل منح ميزة الطائر، فإن عملية التعديل سوف تصبح فى منتهى البطء ، وسوف يكون هناك فى نفس الوقت عملية انتقاء فى منتهى الصرامة لجميع الطيور اليافعة بداخل البيضة ، لتلك التى لديها المناقير الأكثر قوة وصلابة ، وذلك لأن جميع من لديها منقار ضعيف سوف تندثر ، أو قد يتم انتقاء قشر البيض الأكثر رقة والأسهل فى الكسر ، وذلك لأنه من المعروف عن سمك هذه القشرة أنه يتغير مثل كل تركيب آخر .

وقد يكون من المستحسن هنا أن نذكر ملحوظة ، وهي أنه لابد أن يكون هناك مع جميع الكائنات الحية ، الكثير من الإهلاك الذي يحدث بالصدفة ، والذي يستطيع أن يكون له تأثير قليل أو لا يكون له أي تأثير على مسار الانتقاء الطبيعي . فعلى سبيل المثال: فإن هناك عددا ضخما من البيض أو البنور يتم التهامه كل عام ، ومن المكن تعديل هذه المنتجات من خلال الانتقاء الطبيعي فقط إذا ما حدث لها تغيير بشكل ما يحميها من أعدائها . ومع ذلك فالكثير من البيض أو البذور ربما كانت سوف تنتج ، إذا لم يتم القضاء عليها ، أفرادًا متكيفة بطريقة أفضل على ظروفها الحياتية أكثر من تلك التي حدث وبقيت على قيد الحياة . وكذلك فإن عددًا ضخمًا من الحيوانات والنباتات التامة النمو ، سواء كانت الأفضل تكيفا مع ظروفها أم لا ، من المحتم أن يتم إهلاكها سنويا عن طريق أسباب عارضة ، وهذا العدد لن يتم تخفيضه إلى أي درجة أقل بواسطة إحداث بعض التغيرات المعينة في التركيب أو البنيان ، التي قد تكون بطرق أخرى مفيدة للنوع . ولكن لندع الإهلاك للبالغين ليكون في أشده ، إذا كان العدد الذي في استطاعته التواجد في أي منطقة لا يمكن أن يبقى منخفضا بشكل كلى عن طريق مثل هذه الأسباب - أو مرة أخرى ، دع الإهلاك للبيض والبنور يكون بهذا القدر الكبير إلى حد أن جزءًا من مائة أو جزءًا من ألف منها سوف ينمو - وحتى من ضمن تلك التي سوف تبقى على قيد الحياة ، فإن الأفراد الأفضل تكيفا ، مع الافتراض أن هناك قابلية للتمايز في اتجاه مواتى ، سوف تميل إلى الإكثار من صنفها بأعداد ضخمة عن تلك التي هي أقل منها في حسن التكيف. وإذا ما تم الاحتفاظ



بالأعداد فى مجموعها منخفضة عن طريق الأسباب التى قد تمت الإشارة إليها الآن ، وكما سوف يصير إليه الحال فى كثير من الأحيان ، فإن الانتقاء الطبيعى سوف يصبح عديم القدرة فى بعض الاتجاهات المفيدة المعينة ، ولكن هذا اعتراض ليس له قيمة على كفاعته فى أوقات أخرى وبطرق أخرى ، وذلك لأننا بعيدون كل البعد عن أن يكون لدينا أى سبب لافتراض أن العدد الكبير من الأنواع قد يخضع لحدوث تعديل وتحسين فى نفس الأوان وفى نفس المكان .

#### الانتقاء الجنسي (\*)

فيما يتعلق بأن بعض الصفات الخاصة كثيراً ما تظهر تحت تأثير التدجين ، في أحد الشقين الجنسيين ، وتصبح مرتبطة وراثيا بهذا الشق الجنسي ، فلا شك في أنها سوف نظهر بهذا الشكل تحت تأثير الطبيعة . وهكذا فإنه يصبح من المكن الشقين الجنسين أن يتعدلا من خلال الانتقاء الطبيعي فيما يتعلق بعادات الحياة المختلفة ، كما هو الحال أحيانا، أو لشق جنسي واحد أن يتعدل بالنسبة إلى الشق الجنسي الآخر ، كما يحدث عادة . وهذا يقودني إلى أن أصرح ببعض كلمات عما سميته "الانتقاء الجنسي" . فهذا النوع من الانتقاء لا يعتمد على تنازع من أجل البقاء على قيد الحياة فيما يتعلق بالكائنات العضوية الأخرى ، أو بالظروف الخارجية ، ولكنه يعتمد على تنازع بين الأفراد التابعين لشق جنسي واحد ، وهو عادة الذكور ، من أجل الاستحواذ على الشق الجنسي الآخر. والنتيجة ليست هي الموت للمنافس الذي يفشل ، ولكنها تنحصر في إنجاب القليل من الذراري أو عدم الإنجاب . ولهذا السبب فإن الانتقاء الجنسي يكون أقل صرامة من الانتقاء الطبيعي . وعادة فإن أكثر الذكور قوة ،

<sup>(\*)</sup> بما أن كلمة "جنس" باللغة العربية تستخدم عادة للكناية عن التناسل وعن شق من شقى الكائنات المنقسمين من أجل التناسل إلى ذكر وأنثى ، إلا أن نفس الكلمة تستخدم للكناية عن قسم كبير من شجرة الحياة " Genus " . والتى قصرنا تعريبها على مصطلح "طبقة" ، كما قصرنا استخدام مصطلح "عرق" على "Race" . ولنتجنب البلبلة فقد دأبنا على استخدام تعبير " الشق الجنسى" للكناية عن نوع الفرد من كونه مذكرا أو مؤنثا.



والذين هم الأفضل ملاءمة لشغل أماكنهم في الطبيعة ، سوف يتركون خلفهم معظم الذرارى ، ولكن النصر لا يعتمد كثيرا في حالات كثيرة على القوة العامة ، بقدر اعتماده على الحيازة لأسلحة خاصة مقصورة على الشق الجنسى الذكرى . فإن أحد الأيائل(١) بدون قرون ، أو ديك بدون شوكة في ساقه(٢) ، سوف يكون لديهما فرصة ضئبلة لأن يتركا وراءهما العديد من الذراري ، فالانتقاء الجنسي عن طريق السماح دائما للمنتصر بأن يتوالد، فإنه يعطى بالتأكيد شجاعة لا تقهر ، وطولا لشوكة الساق ، وقوة الجناح لكي يضرب في الساق ذات الشوكة ، تقريبًا بنفس الطريقة التي يتبعها مصارع الديوك<sup>(٢)</sup> القاسى في الانتقاء الدقيق لأفضل الديوك لديه. وأنا لا أعلم شيئًا عن المدى الذي ينحدر إليه قانون القتال في ميزان الطبيعة ، فذكور التماسيح الأمريكية (٤) وصفت بأنها تتقاتل وتخور وتتقلب ، ويخورون ، ويتقلبون ، مثل الهنود (الحمر) في رقصة الحرب ، وذلك من أجل الأستحواذ على الإناث ، وذكور أسماك السلمون قد تمت مشاهدتها وهي تصارع طوال اليوم ، وذكور الخنافس من نوع المنظب<sup>(ه)</sup> تصاب أحيانا بجروح ناتجة عن الفكوك الهائلة التي لدى الذكور الأخرى ، وذكور بعض الحشرات الغشائية الأجنحة(١) قد تمت مشاهدتها بصورة متكررة بواسطة هذا المراقب الذي لا يضاهي "م . فابر " M. Fabre، وهي تتقاتل على أنثي معينة ، كانت في الجوار وتبدو وكأنها غير مهتمة بالنزاع الدائر حولها ، ثم انسحبت بعده مع المنتصر. وربما تكون الحرب على أقصى الدرجات بين ذكور الحسوانات المتعددة التزاوج(٧) ، والتي يبدو أنها كثيرا ما تكون مزودة بأسلحة خاصة . فذكور الحيوانات الأكلة للحوم هي بالفعل مسلحة بشكل جيد ، وبالرغم من ذلك ، فإنه من

 Stag
 (۱) أيــل

 Spur
 ناسوكة في ساق الديل = منخاس = مهماز

 (۲) مصارع الديوك
 (۲) مصارع الديوك

 Alligator
 القاطور

 (۵) التمساح الأمريكي = القاطور
 (٥) الحنظب : ضرب من الخنافس لذكوره فكان طويلان شبيهان

 بقرون الأيائل
 بقرون الأيائل

 (١) الحشرات غشائية الأجنحة
 (١) متعددة التزاوج

 Polygamous
 (٧) متعددة التزاوج



الممكن منح وسائل خاصة للدفاع ، سواء لها أو لغيرها ، من خلال الانتقاء الجنسى ، مثل المعرفة (١) الخاصة بالأسد ، والفك المعقوف لذكر سمك السلمون ، وذلك لأن الدرع قد تكون على نفس الدرجة من الأهمية ، مثل السيف أو الرمح .

أما فيما بين الطيور ، فإن المباراة غالبا ما تأخذ شكلا سلميا . وجميع الذين قد اهتموا بهذا الموضوع يؤمنون بوجود أقصى درجات التنافس بين الذكور التابعة لكثير من الأنواع لجذب الإناث عن طريق الغناء . فنجد أن الدج الصخرى<sup>(٢)</sup> الموجود في "جيانا" Guiana، وطيور الجنة<sup>(٢)</sup> ، والبعض الأخر من الطيور المغردة ، تحتشد ، وتتتابع الذكور في العرض بمنتهى العناية التامة ، وفي التباهي بأفضل طريقة بريشها الرائع ، وهي تقوم كذلك بتقديم استعراضات غريبة أمام الإناث ، التي تقف على مقربة كمشاهدات ثم تقوم في النهاية باختيار الشريك الأكثر جاذبية . وهـولاء الذين قاموا بالمراقبة عن كثب للطيور في محابسها، يعلمون جيدا أن لها في كثير من الأحيان ميولا فردية للتفضيل والكراهية: وهكذا فإن " السيد ر. هيرون" Sir R. Heron قد وصف طاووسا متعدد الألوان (٤) كان جذابًا بشكل بارز لجميع إناث الطيور الخاصة به . وأنا لا أستطيع أن أدخل هنا في التفاصيل اللازمة ، ولكن إذا كان الإنسان يستطيع في وقت قصير أن يعطى الجمال والقامة الأنيقة إلى دجاجاته من فصيلة البنطم<sup>(٥)</sup>، بناء على معاييره الجمالية ، فأنا لا أرى أي سبب وجيه للشك في أن إناث الطيور ، قد تُحدث تأثيرا واضحا عن طريق الانتقاء ، وفي خلال الآلاف من الأجيال ، لأكثر الذكور رخامة في الصوت أو جمالا ، بناء على معاييرها الخاصة بالجمال . وبعض القوانين المعروفة جيدا ، فيما يتعلق بريش الذكر والأنثى من الطيور ، بالمقارنة بريش الطيور اليافعة ، يمكن تفسيرها جزئيا من خلال مفعول الانتقاء الجنسى على التمايزات التي تحدث عند فترات مختلفة من العمر ، وتم انتقالها إلى الذكور فقط، أو إلى كل من

Mane
Rock - Thrush
Birds of Paradise
Pied Peacock
Bantam

(١) معرفة : الشعر الذي على العنق

(٢) طائر الدج الصخرى = السمنة الصخرى \*

(٣) طيور الجنة = طيور الفريوس \*

(٤) طاووس متعدد الألوان = طاووس أرقط \*

(٥) البنظم : دجاج صغير الحجم



الشقين الجنسيين عند فـترات متطابقة من العمر ، ولكنى لا أمتك مساحة كافية هنا للدخول في هذا الموضوع .

وهكذا فالأمر كما أعتقد أنه عندما تكون الذكور والإناث التابعة لأى حيوان لديها نفس سلوكيات الحياة العامة ، ولكنها تختلف فى التركيب ، أو اللون ، أو الزينة ، فإن مثل هذه الاختلافات تكون قد نتجت أساسا عن طريق الانتقاء الجنسى: وهذا يعنى، عن طريق أن أفرادًا من الذكور قد حازت ، خلال أجيال متعاقبة ، على ميزة بسيطة ما أكثر من الذكور الأخرى، فيما يتعلق بأسلحتها ، أو طرق دفاعها ، أو مفاتنها ، والتي قد قامت بنقلها إلى ذراريها من الذكور فقط . ومع ذلك ، فأنا لا أريد أن أعزو جميع الاختلافات فى الشقين الجنسيين إلى هذا العامل ، وذلك لأننا نرى فى حيواناتنا الداجنة بعض الخواص التي تنشأ وتصبح مرتبطة بالشق الجنسي الذكرى ، والتي من الواضح أنه لم تحدث بها زيادة عن طريق الانتقاء بواسطة الإنسان . فخصلة السعر(۱) الموجودة على صدر الديك الرومي الوحشي لا يمكن أن يكون لها فائدة ، ومن المشكوك فيه أنها كان من المكن أن تبدو كشيء زخرفي في عيون أنثى الطائر ، – ومن المؤكد أنه لو كانت هذه الخصلة قد ظهرت تحت تأثير التدجين ، فإنه قد كان من المحتم أن يقال عنها إنها ظاهرة شاذة.

## أمثلة موضحة خاصة بمفعول الانتقاء الطبيعى ، أو البقاء للأصلح

من أجل توضيح ، كيف يعمل الانتقاء الطبيعى ، حسب اعتقادى فأنا أستميح الإذن فى تقديم واحد أو اثنين من الأمثلة الموضحة المتخيلة . دعنا نأخذ حالة أحد الذئاب الذى يعيش على افتراس حيوانات مختلفة ، مقتنصا البعض بواسطة المهارة ، والبعض بواسطة السرعة ، ودعنا نفترض أن أسرع فريسة ، ولتكن أحد أنواع الأيائل مثلاً ، قد زادت أعداده نتيجة لحدوث أى تغير فى الإقليم ، أو أن نوعا آخر من الفرائس قد تقلصت أعداده، فى أثناء هذا الفصل من السنة عندما

Tuft of hair

(١) خصلة الشعر



كان الذئب محتاجا بشدة إلى الغذاء. فتحت هذه الظروف فإن الذئاب الأكثر سرعة والأشد نحافة سوف تكون هى التى سوف تحصل على أفضل الفرص للبقاء على قيد الحياة وعلى أن يتم الحفاظ عليها أو انتقاؤها – وذلك بشرط أنها سوف تحتفظ دائمًا بقوتها للسيطرة على فرائسها فى هذه الفترة أو فى أى فترة أخرى من السنة ، عندما تكون مضطرة لافتراس حيوانات أخرى . وأنا لا أستطيع أن أرى سببا أكثر للشك فى أن هذه هى النتيجة ، يزيد عن أن الإنسان يجب أن يكون قادرا على تحسين سرعة كلابه السلوقية عن طريق الانتقاء الدقيق والمنهجى ، أو عن طريق هذا النوع من الانتقاء اللاواعى الذى ينبع من أن كل إنسان يحاول أن يحتفظ بأفضل الكلاب بدون أى تفكير فى القيام بتعديل السلالة . وقد يعن لى أن أضيف أنه بناء على تصريح من "السيد پيرس" Mr. Pierce فربان من الذئاب التى تقطن جبال كاتسكيل "السيد پيرس" Catskill Mountains بالولايات المتحدة ، أحدهما له شكل مشابه للكلب السلوقى ، وهو الذى يطارد الأيائل ، والآخر أكثر ضخامة وأقصر أرجلا ، وهو الذى يهاجم دائمًا قطعان الرعاة .

ومما يجب ملاحظته هو أننى فى المثال الموضح السابق ، فإننى أتكلم عن أكثر النئاب الفردية نحافة وليس عن أى تمايز منفرد من التمايزات الملحوظة بشدة ، والتى قد تم الحفاظ عليها وقد حدث فى الطبعات السابقة لهذا الكتاب أننى قد تكلمت فى بعض الأحيان ، كما لو كان البديل الأخير هو الذى حدث بشكل متكرر . وأنا قد رأيت الأهمية الكبيرة للاختلافات الفردية ، وهذا ما قادنى بالكامل إلى مناقشة نتائج الانتقاء اللاواعى عن طريق الإنسان ، والذى يعتمد على الحفاظ على جميع الأفراد ذات القيمة تقريبا ، وعلى الإهلاك للردىء منها . وقد رأيت أيضًا أن الحفاظ فى البيئة الطبيعية على أى انحراف عارض فى التركيب ، مثل ظهور حالة شاذة ، سوف يكون حادثًا نادرًا ، وأنه إذا تم الاحتفاظ بهذا الانحراف فى أول الأمر ، فإنه فى العادة سوف يتم التخلص منه من خلال التهاجن المتبادل المستقبلي مع أفراد عاديين . وبالرغم من ذلك ، فإلى أن قرأت مقالا بارعا وقيما فى مجلة "مراجعة شمال بريطانيا" North British Review الفردية دائمة ، سواء كانت مثل هذه التمايزات الفردية دائمة ، سواء كانت مثل هذه التمايزات بسيطة أو ملحوظة بشدة . وقد أخذ الكاتب حالة زوج



من الحيوانات الذي ينتج خلال فترة حياته مائتين من الذراري ، ونتيجة لأسباب الهلاك المختلفة ، فإنه يبقى على قيد الحياة منها اثنان فقط في المتوسط ، للعمل على الحفاظ على توالد نوعها. وهذا في الواقع تقدير مبالغ فيه بالنسبة لمعظم الحيوانات العليا، ولكنه ليس كذلك إطلاقا بالنسبة إلى الكثير من الكائنات الدنيئة. ثم بعد ذلك فهو يبين أنه إذا حدث وولد فرد واحد، وتمايز هذا الفرد بطريقة ما ، تعطيه ضعف الفرصة الحيدة للحياة أكثر من فرص الأفراد الآخرين، إلا أن فرص عدم بقائه على قيد الحياة سوف تكون قوية . ولنفترض أنه قد عاش وأنه قد توالد ، وأن نصف صغاره قد ورثت هذا التمايز المفيد - ومازال الكاتب مستمرا في بيانه - فإن الصغار سوف يكون لديها فرصة أفضل قليلا فقط للبقاء على قيد الحياة وعلى التوالد ، وهذه الفرصة سوف تستمر في التناقص في الأجيال التالية . والدقة في هذه الملاحظات لا يمكن - كما أعتقد- أن يطعن فيها أحد . وعلى سبيل المثال ، إذا استطاع طائر ما من أي صنف الحصول على غذائه بطريقة أسهل عن طريق أن يكون منقاره مقوسا ، وإذا حدث وولد طير له منقار مقوس بشدة ، وبالتالي فقد ازدهرت أحواله ، فبالرغم من ذلك ، فإنه سوف تكون هناك فرصة ضئيلة جدا لهذا الفرد الوحيد للإكثار من صنفه إلى حد استبعاد الشكل المعتاد ، ولكنه من الصعب أن يكون هناك شك ، بناء على ما نشاهده يحدث تحت تأثير التدجين ، في أن هذه النتيجة سوف تكون نتيجة المحافظة في خلال أجيال كثيرة على عدد كبير من الأفراد الذين يتمتعون بالمناقير المقوسة بشدة ، ومن الإهلاك لعدد أكبر من الأفراد ذات المناقير الأكثر استقامة .

ومع ذلك يجب عدم إغفال أن بعض التمايزات المعينة الملحوظة بشدة ، والتى قد لا يعتبرها أى إنسان إلا على أساس أنها مجرد اختلافات فردية ، إلا أنها تعود للظهور بكثرة نتيجة لأن تعضية مماثلة قد تم التأثير عليها بنفس الطريقة – ومن الممكن أن يساق العديد من الأمثلة ، على هذه الحقيقة ، فى نطاق منتجاتنا الداجنة . وفى مثل هذه الحالات ، فإن الفرد المتمايز إذا لم ينقل بالفعل إلى ذريته طابعه الذى قد اكتسبه حديثًا ، فإنه بدون شك سوف ينقل إليها ، مادامت الظروف الموجودة مازالت على ما هى عليه ، قابلية أقوى للتمايز بنفس الطريقة . ويوجد أيضا شك قليل فى أن القابلية للتمايز بنفس الطريقة كانت فى أحوال كثيرة قوية إلى درجة أن جميع الأفراد

التابعين لنفس النوع قد حدث لهم تعديل بدون المساعدة من أى شكل من أشكال الانتقاء . أو قد يحدث تأثير بهذا الشكل على واحد من كل ثلاثة ، أو واحد من كل خمسة ، أو واحد من كل عشرة من الأفراد ، ومن المستطاع إعطاء الكثير من الأمثلة على هذه الحقيقة . وهكذا فإن "جرابا" Graba يقدر أن حوالي واحد من كل خمسة من طيور الغلموت (١) الموجودة في "جزر فارو" Faroe Islands، مطابق لأحد الضروب المشهورة جدًا ، إلى درجة أنه قد كان يصنف سابقًا على أساس أنه نوع متباين تحت مسمى " يوريا لاكريمانس"(١) . والحالات التي من هذا الصنف، إذا كان التمايز له طبيعة مفيدة ، فإن الشكل الأصلى سوف يتم اغتصاب مكانه بواسطة الشكل المعدل ، وذلك من خلال البقاء للأصلح .

وسوف أعود مضطراً إلى تأثيرات التهاجن المتبادل على التخلص من التمايزات بجميع أنواعها ، ولكن الشيء الذي قد يلاحظ هنا، هو أن معظم الحيوانات والنباتات تلتزم بالبقاء في مواطنها الأصلية ، ولا تتجول في كل مكان بدون داع ، ونحن نرى ذلك حتى في الطيور المرتحلة، والتي غالبا ما تعود دائمًا إلى نفس البقعة . وبالتالي فإن كل ضرب حديث التكوين سوف يكون في العادة محليا في أول الأمر، و يبدو أن ذلك هو القاعدة العامة للضروب في البيئة الطبيعية، وبالمثل فإن الأفراد المعدلة سريعًا ما سوف تتواجد معًا في جماعة صغيرة، وغالبًا ما سوف تتوالد فيما بينها. وإذا خرج الضرب الجديد منتصرًا في معركته من أجل الحياة، فإنه سوف ينتشر ببطء من منطقة مركزية، منافسًا ومتغلبًا على الأفراد التي لم تتغيير الموجودة على الحواف الخاصة بدائرة مائمة الاتساع.

وقد يكون من الجدير أن أعطى مثالا موضحا آخر أكثر تعقيدا عن المفعول الخاص بالانتقاء الطبيعى: فإن بعض النباتات المعينة تفرز رحيقا حلو المذاق، ويبدو أن ذلك من أجل التخلص من شيء ضار موجود بالنسغ<sup>(٢)</sup>، وهذا يحدث على سبيل

Guillemot Uria lacrymans Sap (١) طائر الغلموت : طائر من طيور البحار الشمالية

(٢) طائر يوريا لا كريمانس

(٣) النسغ : سائل يجرى في أوعية النباتات

المثال بواسطة غدد موجودة عند قواعد الأذنات (ا) في بعض البقوليات، وعلى ظهور أوراق نبات الغار(٢) الشائع، وهذا الرحيق ، مع أنه قليل الكمية ، إلا أن الحشرات تقبل عليه بنهم ، ولكن ترددها على النبات لا يفيده بأى شكل من الأشكال . والآن ، دعنا نفترض أن العصير أو الرحيق كان يتم إفرازه من داخل الأزهار الخاصة بعدد معين من النباتات التابعة لأى نوع . فإن الحشرات في أثناء سعيها وراء الرحيق سوف يتم تلوثها باللقاح ، وسوف تنقله في الغالب من زهرة إلى أخرى . والزهور الخاصة بفردين متباينين من الأفراد التابعة لنفس النوع سوف تتهاجن بهذا الشكل ، وعملية التهجين ، كما يمكن إثباته تماما ، سوف تؤدى إلى نبتات صغيرة قوية ، والتي بناء عليه سوف يكون لديها أفضل فرصة للازدهار والبقاء على قيد الحياة . والنباتات التي قد أنتجت زهورا مزودة بالغدد أو مفرزات الرحيق(٢) الأكبر في الحجم ، التي تفرز أكبر كمية من الرحيق ، سوف تتردد عليها الحشرات بشكل أكبر ، وسوف تتهاجن بشكل أكبر ، وبهذا الشكل فإنها على المدى البعيد سوف تكون لها اليد العليا وسوف تصبح ضربا محليا . وأيضا فإن الأزهار التي نجد أن أسديتها<sup>(٤)</sup> ومدقاتها<sup>(٥)</sup> موضوعة في أماكن لها علاقة بحجم وسلوكيات هذه الحشرات الخاصة التي تتردد عليها ، وذلك من أجل التشجيع بأي درجة من الدرجات على انتقال اللقاح ، سوف تكون ذات ميزة بالمثل . وقد يكون في استطاعتنا أن نأخذ حالة الحشرات التي تتردد على الزهور من أجل جمع اللقاح بدلا من الرحيق ، وبما أن اللقاح يتكون بغرض التلقيح وحده ، فيبدو أن تدميره خسارة بسيطة للنبات ، ومع ذلك فإنه إذا تم حمل القليل من اللقاح ، بين الفينة والأخرى في أول الأمر ، ثم بصورة معتادة ، بواسطة الحشرات الملتهمة للقاح ، من زهرة إلى زهرة ، وتحقق نوع من التهاجن بهذا الشكل ، فبالرغم من أن تسعة أعشار اللقاح قد تم تدميره ، فإنه قد يكون مازال هناك مكسب

 (۱) الأذية = الزنمة : زائدة ورقية مزبوجة في قاعدة معلاق الورقة

 Lourel

 (۲) نبات الغار

 (۲) مفرزات الرحيق \*

 Stamen

 (٤) السداة : العضو الذكري في الزهرة

 Pistils



للنبات أكبر من أن يستلب منه بهذا الشكل ، والأفراد التى قد أنتجت مقدارا أكبر فأكبر من اللقاح ، والتى لديها مئابر(١) أكبر ، هى التى سوف يتم انتقاؤها .

وعندما أصبح نباتنا ، عن طريق العملية المستمرة الطويلة السابق وصفها ، جذابا بصورة شديدة للحشرات ، فإنها سوف تقوم ، بشكل غير مقصود من جانبها ، بحمل اللقاح بصورة منتظمة من زهرة إلى أخرى ، وستقوم بذلك بشكل فعال ، أستطيع بسهولة أن أوضحه بواسطة العديد من الحقائق المدهشة . وأنا سوف أقوم بتقديم حقيقة واحدة فقط منها ، كمثال يوضح خطوة واحدة في سبيل التفرقة بين الشقين الجنسيين النباتات . فإن بعض النباتات من أشجار البهشية(٢) تحمل زهورا مذكرة فقط ، والتي تحتوى على أربعة أسدية تنتج كمية قليلة إلى حد ما من اللقاح ، ومدقة غير مكتملة (٢) . وأشجار بهشية أخرى تحمل زهورا مؤنثة فقط ، وهذه لديها مدقة كاملة الحجم ، علاوة على أربعة أسدية بمئابر ذاوية ، والتي لا يمكن أن نتبين وجود أي حبة من اللقاح بها . وعندما وجدت شجرة مؤنثة على بعد ستين ياردة فقط بالضبط من شجرة مذكرة ، قمت بوضع المياسم الضاصة بعشرين زهرة ، والتي كنت قد التقطتها من فروع مختلفة ، تحت المجهر ، ووجدت على جميعها بدون استثناء ، القليل من حبوب اللقاح، وعلى البعض الآخر كان يوجد فيض منها. وبما أن الرياح كانت تهب لمدة أيام عديدة في الاتجاه من الأشجار المؤنثة إلى الأشجار المذكرة ، فإن اللقاح لا يمكن أن يكون قد تم حمله بهذه الطريقة . وقد كان المناخ باردًا وعاصفًا ، وهو بهذا الشكل لم يكن ملائما للنحل ، وبالرغم من ذلك فإن كل زهرة مؤنثة فحصتها كانت ملقحة بشكل فعال عن طريق النحل ، الذي قام بالطيران من شجرة إلى شجرة بحثًا عن الرحيق . ولكن لكى نعود إلى حالتنا الخيالية : فبمجرد أن أصبح النبات على مثل هذه الدرجة من الجاذبية للحشرات إلى حد أن اللقاح كان يجرى حمله بصورة منتظمة من زهرة إلى أخرى ، فإنه من الممكن أن تبدأ عملية أخرى . لا يوجد أحد من علماء

Anther Holly Trees Rudimentary (١) مئبر : جزء السداة المحتوى على اللقاح

(٢) أشجار البهشية = شجر خشب القديسين

(٣) مبتسر = غير مكتمل \*

التاريخ الطبيعي يشك في فائدة ما قد أطلق عليه " التقسيم الوظائفي للعمل"(١) ، ومن ثم فمن المكن أن نصدق أنه سوف يكون من المفيد لنبات ما أن ينتج أسديه فقط في إحدى الزهور ، أو على شجرة واحدة بأكملها ، ومدقات فقط في زهرة أخرى أو على نبات آخر . وفي النباتات التي تحت تأثير الزراعة والموضوعة تحت تأثير ظروف جديدة الحياة ، فإننا نجد في بعض الأحيان أن الأعضاء الذكرية، وفي بعض الأحيان أن الأعضاء الأنثوية، تصبح تقريبًا في حالة عجز جنسى ، وفي هذه الحالة فإنه إذا افترضنا أن هذا قد يحدث بأى درجة متناهية من الصغر تحت تأثير الطبيعة ، عندها ، فبما أن اللقاح يجرى حمله بالفعل بصورة منتظمة من زهرة إلى زهرة ، وبما أنه من المفيد أن يكون هناك انفصال تام بين الشقين الجنسيين لنباتاتنا اتباعا لمبدأ تقسيم العمل، فإن الأفراد التي لديها هذه القابلية سيوف تزداد بصورة أكثر فأكثر ، وسيوف تكون مفضلة أو منتقاة باستمرار ، إلى أن ينتهى الأمر إلى حدوث انفصال كامل للشقين الجنسيين . ولسوف يشغل الأمر مساحة كبيرة لتوضيح الخطوات المختلفة ، من خلال ازدواج الهيئة<sup>(٢)</sup> والوسائل الأخرى ، التي بواسطتها يبنو أن الأنفصال بين الشقين الجنسيين في النباتات المختلفة الأنواع في سبيله إلى الزيادة حاليا ، ولكنه من الممكن لى أن أضيف أن بعض الأنواع من نبات البهشية في أمريكا الشمالية ، وذلك نقلا عن " أسا جراي"، هي حالة متوسطة بالضبط ، أو كما يعبر هو عنها ، أنها تقريبا متعددة التزاوج بشكل منفصل جنسيا<sup>(۲)</sup>.

ودعنا الآن نلتفت إلى الحشرات التى تقتات على الرحيق ، فإنه من الممكن لنا أن نفترض أن النبات ، التابع لذلك التى كنا نزيد ببطء من رحيقه بواسطة الانتقاء المستمر قد أصبح نباتا شائعا، وأن حشرة معينة قد اعتمدت بشكل أساسى على رحيقه للغذاء . وأنا أستطيع أن أقدم الكثير من الحقائق التى تظهر مدى تلهف النحل لتوفير الوقت : وعلى سبيل المثال ، تلك العادة الخاصة به لعمل ثقوب وامتصاص

physiological division of labour Dimorphism Dioeciously polygamous

- (١) التقسيم الوظائفي للعمل \*
- (٢) ازبواج الهيئة = ازبواج الشكل
- (٣) متعدد التزاوج بشكل منفصل جنسيا \*



الرحيق عند القواعد الخاصة بزهور معينة ، ولكي تستطيع عن طريق بذل القدر القليل جدًا من الجهد ، من إدخال أفواهها إلى الزهرة. ومع وضع مثل هذه الحقائق في الاعتبار ، فمن المكن الاعتقاد بأنه تحت ظروف معينة فإن الاختلافات الفردية في، درجة انحناء أو طول الخرطوم ، إلى أخره ، مهما يكن بسيطا إلى درجة عدم الاهتمام به من جانبنا ، فإنها قد تفيد نحلة أو حشرة أخرى ، إلى درجة أن بعض الأفراد المعينة سوف تستطيع أن تحصل على غذائها بسرعة أكبر من غيرها ، وبهذا الشكل فإن المجتمعات التي تنتمي إليها تزدهر وتطرح العديد من الأسراب الوارثة لنفس الخواص . ولا يبدو على أنابيب التويج (١) الخاصة بنباتي البرسيم الأحمر (٢) الشائع والبرسيم اللحمي(٢) ، للوهلة الأولى أنها تختلف في الطول ، إلا أن نحلة الملاجئ(٤) تستطيع أن تمتص الرحيق بسهولة من البرسيم اللحمي ، ولكن ليس من البرسيم الأحمر الشائع ، والذي يتردد عليه . النحل الطنان(٥) فقط ، إلى درجة أن حقولا بأكملها من البرسيم الأحمر تهدى بلا جنوى فيضا وفيرا من الرحيق الثمين لنحل الملاجئ . و من المؤكد أن هذا الرحيق هو شيء محبب جدا لنحل الملاجئ ، وذلك لأننى قد شاهدت بصورة متكررة ، ولكن في فصل الخريف فقط ، أن العديد من نحل الملاجئ يقوم بامتصاص الزهور ، من خلال ثقوب مقضومة بواسطة النحل الطنان ، في قاعدة الأنبوبة . والاختلاف في طول التويج في هذين النوعين من البرسيم ، هو الذي يحدد أن الزيارات التي يقوم بها نحل الملاجئ يجب أن تكون طفيفة، وذلك لأنه قد تأكد لى أنه عندما يتم جز البرسيم الأحمر ، فإننا نجد أن زهور المحصول الثاني هي أصغر بعض الشيء في الحجم ، وأن الأخيرة يتردد عليها الكثير من نحل الملاجئ . وأنا لا أرى إذا ما كان هذا التصريح صحيحا ، أو إذا ما كان تصريح منشور آخر هو الذي يمكن الوثوق به ، ألا وهو أن النحل الضاص بمقاطعة "ليجوريا" بابطالنا والذي يعتبر عادة أنه مجرد ضرب من ضروب نحل الملاجئ الشائع، والذي

Corolla (۱) التويج : الغلاف الداخلي المحيط بالأسدية والمدقة (۲) البرسيم الأحمر \* (۲) البرسيم الأحمر \* Incarnate Clover = Trifolium incarnatum (۲) البرسيم اللحمي \* Hive - bee (٤) نحلة الملاجئ ( نحلة الضلايا ) \* (۵) النحل الطنان (۵) النحل الطنان (۵) النحل الطنان (۱) النحل (۱)



يتهاجن بحرية معه ، يستطيع أن يصل ويمتص رحيق زهور البرسيم الأحمر . وبهذا الشكل ، فإنه في أي بلد يتوافر فيه هذا الصنف من البرسيم ، فإنه سوف يكون هناك ميزة كبيرة لنحلة الملاجئ في أن يكون لديها خرطوم أطول قليلا أو مصمم بشكل مختلف . وعلى الجانب الآخر ، بما أن خصوبة هذا النوع من البرسيم تعتمد اعتماداً كليًا على زيارات النحل للزهور ، فإذا أصبح النحل الطنان نادرا في أي بلد ، فإنه سوف تكون هناك ميزة كبيرة للنبات في أن يحوز تويجات أقصر أو مقسمة بشكل أعمق حتى يتمكن نحل الملاجئ من امتصاص زهوره . وبهذا الشكل فأنا أستطيع أن أفهم كيف أن زهرة ما ونحلة ما من المكن أن تصبحا ببطء ، سواء في وقت متزامن ، أو الواحدة تلو الأخرى ، معدلتين ومتكيفتين لكل منهما للأخرى على أكمل وجه ممكن ، عن طريق الحفاظ المستمر بجميع الأفراد التي قد بدت عليها انحرافات بسيطة في التركيب فيها المصحلة المتبادلة لكل منهما مع الآخر .

وأنا على يقين تام من أن هذا المبدأ الخاص بالانتقاء الطبيعى ، ممثلا فى الحالات المتخيلة السابقة ، يكون عرضة إلى الاعتراضات نفسها التى تم تقديمها فى أول الأمر ضد الآراء القيمة التى تقدم بها " السير تشارلس لايل" عن التغيرات الحديثة للأرض ، كما يوضحها علم طبقات الأرض "-The modern changes of the earth, as illustra" ولكننا من النادر أن نسمع الآن عن العوامل التى نرى أنها مازالت منكبة على العمل . والتى يجرى الحديث عنها على أساس أنها تافهة وغير ذات أهمية ، عندما تستخدم فى تفسير الحفريات التى تجرى فى أعمق الأودية ، أو فى التكوين الخاص بالخطوط الطويلة التى فى الجروف الموجودة بداخلية البلاد . والانتقاء الطبيعى يعمل فقط عن طريق الحفاظ والتراكم لتعديلات صغيرة موروثة ، كل منها مفيد للكائن يتم الاحتفاظ به ، وبما أن علم طبقات الأرض الحديث قد ألغى تقريبا بعضا من وجهات النظر مثل الشق لواد عظيم عن طريق موجة طوفانية (١) واحدة ، فكذلك فأن الانتقاء الطبيعى سوف يلغى الإيمان بالخلق المستمسر لكائنات عضوية جسديدة ،

Diluvial

(۱) طوفسانس



## ما يتعلق بالتهجين المتبادل للأفراد

يتحتم على هنا أن أقدم استطرادا قصيرا . فإنه في حالة الحيوانات والنباتات ذات الشقين الجنسيين المنفصلين ، فإنه من الواضح طبعا أنه يجب دائما على فردين (مع الاستثناء للحالات الغريبة والتي ليست مفهومة بشكل واضح الخاصة بالتوالد العذرى(١) أن يتحدا من أجل كل ولادة، ولكن في حالة الخناث(٢) فإن هذا بعيد جداً عن أن يكون واضحًا . ومع ذلك فهناك سبب للاعتقاد بأنه مع الخناث ، فإننا نجد في جميع الحالات أنه يحدث التقاء بين فردين ، سواء بشكل عارض أو معتاد من أجل الإكثار من صنفهما. وهذه الوجهة من النظر قد سبق اقتراحها بشكل مشكوك فيه منذ وقت طويل بواسطة "سيرنچل" Sprengel، و"نايت" Knight، و"كولرويتر" Kolreuter . ونحن سوف نرى أهميتها الآن ، ولكنى يجب أن أعالج الموضوع في هذا المقام باختصار شديد ، مع أنى أمتلك المعلومات المعدة لمناقشة فياضة ، ونحن نجد مثلاً أن جميع الحيوانات الفقارية ، وجميع الحشرات ، وبعض المجموعات الكبيرة من الحيوانات تتزاوج من أجل كل ولادة . وقد أنقصت الأبحاث الحديثة إلى حد كبير عدد الحالات المفترضة لتواجد الخناث، ولتواجد عدد كبير من حالات النزاوج التي تحدث بين الخناث المقيقية ، أي أن هناك فردين يتحدان بشكل منتظم من أجل التكاثر ، وهذا هو كل ما يهمنا في هذا الأمر، ولكنه ما زال يوجد الكثير من الحيوانات الخنثي التي بالتأكيد لا تتزاوج بشكل معتاد ، والأغلبية الكبرى من النباتات هي في الواقع خنات . وقد يثور التساؤل عما هو السبب الموجود للافتراض أنه يحدث على الإطلاق في هذه الحالات تلاق بين فردين في عملية التكاثر ؟- وبما أنه من المستحيل في هذا المجال أن ندخل في التفاصيل ، فيجب أن أعتمد على بعض الاعتبارات العامة وحدها.

وقد قمت في المقام الأول بجمع مجموعة كبيرة جدا من الحقائق ، وأجريت العدد الكبير من التجارب ، التي بينت ، بالتوافق مع الاعتقاد العام تقريبا للمستولدين ، أن

Parthenogenesis

(١) التوالد العذرى = التكاثر البكرى: حمل من غير إخصاب أو لقاح

Hermaphrodite

(٢) الخنثى: الكائن المحتفظ بالشقين الجنسيين معا



التهاجن فى الحيوانات والنباتات بين الضروب المختلفة ، أو بين الأفراد التابعة لنفس الضرب ولكنها من عترة (١) أخرى ، يعطى حيوية وخصوبة للذرية الناتجة ، وعلى الجانب الآخر ، فإن التزاوج المتبادل بين الأقارب ينقص الحيوية والخصوبة ، وأن هذه الحقائق وحدها تجعلنى أميل إلى الاعتقاد فى أنه قانون عام فى الطبيعة ألا يلقح أى كائن عضوى نفسه لفترة دائمة من الأجيال ، وأن التهجين مع فرد آخر أحيانا – ربما على فترات طويلة من الزمن – شىء لا غنى عنه.

بناء على الإيمان – أن هذا هو أحد قوانين الطبيعة ، فإننا نستطيع ، كما أعتقد ، أن نفهم العديد من المجموعات الكبيرة من الحقائق ، مثل التالية ، والتى من أى وجهة نظر أخرى يكون غير قابلة للشرح . فإن كل من يقوم بخلط الأعراق<sup>(۲)</sup> يعلم مدى عدم مناسبة التعرض للبلل لعملية التلقيح الخاصة بأى زهرة ، ومع ذلك فما عدد الزهور التى تتعرض مئابرها وأسديتها بشكل كامل للجو! وإذا كان لابد من حدوث تهاجن بين الحين والآخر ، بغض النظر عن أن المئابر والمدقات الخاصة بالنبات نفسه تقف منتصبة على مقربة مز بعضها الآخر كما لو كانت تقريبا تؤكد حدوث التلاقح الذاتى ، فإن الحرية التامة المكفولة لدخول اللقاح من فرد لآخر هي التي سوف تفسر ما سبق ذكره عن انكشاف الأعضاء . وعلى الجانب الآخر ، فإننا نجد أن أعضاء الإخصاب<sup>(۲)</sup> للخاصة بالكثير من الزهور تكون مسيجة بإحكام ، كما هو الحال في الفصيلة الفراشية (ألف في الذهور تقدم دائما أمثلة جميلة ولافتة للأنظار من التكيفات المتعلقة بزيارات الحشرات لها . وزيارات النحل شي ضروري للكثير من زهور الفصيلة الفراشية ، إلى درجة أن خصوبتها تنتقص بشدة إذا ما امتنعت هذه الزيارات . وفي هذه الحالة فإنه من أندر المكنات للحشرات أن تطير من زهور ألى زهرة ، ولا تحمل لقاحا من واحدة إلى أخرى ، وذلك فيه مصلحة تطير من زهوة إلى زهرة ، ولا تحمل لقاحا من واحدة إلى أخرى ، وذلك فيه مصلحة تطير من زهرة إلى زهرة ، ولا تحمل لقاحا من واحدة إلى أخرى ، وذلك فيه مصلحة تطير من زهرة إلى زهرة ، ولا تحمل لقاحا من واحدة إلى أخرى ، وذلك فيه مصلحة

(۱) عترة \*

(۲) يخلط الأعراق = ينفها \*

(۲) الإخصاب = الإثمار : يجعله مثمرا (۲)

Papilionaceous الفصيلة الفراشية (٤)



كبيرة للنباتات . فالحشرات تعمل مثل الفرشاة المصنوعة من شعر الجمل ، ويكفى للتأكد من إحداث التلقيح ، مجرد أن يلمس بنفس الفرشاة المئبر الخاص بأحد الزهور، ثم المدقة الخاصة بزهرة أخرى ، ولكن يجب ألا يفترض أن النحل سوف ينتج بهذا الشكل أنغالا من بين الأنواع المتباينة عن بعضها ، وذلك لأنه إذا تم وضع اللقاح الخاص بأحد النباتات مع ذلك المستخلص من نبات آخر على نفس الميسم ، فإن الأول يكون من القوة إلى درجة أنه دائمًا ما يدمر دائما وبشكل كامل ، كما تم إظهاره بواسطة " جارتنر" Gartner ، التأثير الخاص باللقاح الغريب .

عندما تطفر فجأة الأسدية الخاصة بزهرة ما في اتجاه المدقة ، أو تتحرك ببطء الواحدة تلو الأخرى في اتجاهها ، فإنه يبدو أن هذه الوسيلة قد تم تصميمها لغرض واحد فقط ، هو لتأكيد حدوث التلقيح الذاتي ، ولا شك في أنها مفيدة من أجل هذه النتيجة : ولكن الأمر يحتاج في أحوال كثيرة إلى وساطة الحشرات لجعل الأسدية تطفر إلى الأمام ، وهذا ما قام به "كولرويتر" بإظهار أنه يحدث مع نبات البرباريس(١) ، وفي هذه الطبقة نفسها التي يبدو أنها تمتلك وسيلة خاصة للتلقيح الذاتي ، فإنه من المعروف جيدا أنه إذا تم زرع شكلين أو ضربين متقاربين إلى حد بعيد ، بجوار بعضهما البعض ، فإنه من الصعب التمكن من الحصول على نبتات صغيرة نقية الأصل ، وذلك لأنها تتهاجن بشكل طبيعي على نطاق واسع . وفي حالات عديدة أخرى ، بعيدا عن كون التلقيح الذاتي هو الطريقة المفضلة، فإن هناك وسائل خاصة تمنع الميسم تماما من تلقى اللقاح من الزهرة الخاصة به ، وذلك ما يمكنني أن أبينه من أبحاث سبرنجل وأخرين ، علاوة على الملاحظات الخاصة بي: فعلى سببل المثال ، فإنه توجد في نبات اللوبيليا المتألقة (٢) وسيلة جميلة فعلا ومتقنة ، هي التي يتم عن طريقها إزالة جميع حبيبات اللقاح التي لا حصر لها من على المثابر المشتركة الخاصة بكل زهرة، قبل أن يصبح الميسم الخاص بتلك الزهرة ذاتها مستعدا الستقبالها ، وبما أن هذه الزهرة لم يسبق إطلاقا أن تردد عليها أية حشرات - على

<sup>(</sup>١) نبات البرباريس = اعقدة = عود الريح = أنبر باريس: شجرة شائكة ذات زهر أصفر (١)

<sup>(</sup>٢) نبات اللوبيليا المتالقة = الدخان الهندى = عشب الربو \*



الأقل في حديقتي- فإنه لم يحدث إطلاقا أنها قد كونت بذرة واحدة ، مع أنه بوضع لقاح من إحدى الزهور على ميسم زهرة أخرى ، فإننى قد تمكنت من تربية الكثير من النباتات الصغيرة . ويوجد نوع أخر من اللوبيليا الذي يتردد عليه النحل ، وهو ينتج بذورا بانطلاق في حديقتي . وفي الكثير جدا من الحالات الأخرى ، بالرغم من عدم وجود أي وسيلة ميكانيكية خاصة لمنع الميسم من استقبال لقاح من نفس الزهرة، إلا أنه يحدث، كما بينه " سبرنجل" وحديثًا جدا " هيلدبراند" Hildebrand، وآخرون ، وكما أستطيع تأكيده بنفسى ، أنه إما أن تنفجر المئابر قبل أن يستعد المسم التلقيح ، أو أن الميسم يصبح مستعدا قبل أن يكون اللقاح الخاص بتلك الزهرة مستعدًا ، وهكذا فإن هذه النباتات التي تسمى " النباتات المتفاوتة البلوغ"(١) لديها في الواقع شقان جنسيان منفصلان ، ومن الضروري لها أن يتم تهاجنها بشكل معتاد . وهذا هو الحال مع النباتات الثنائية الشكل والثلاثية الشكل بشكل متبادل التي سبق الإشارة إليها. ما مدى غرابة هذه الحقائق! ما مدى غرابة أن اللقاح وسطح الميسم الخاصين بنفس الزهرة ، بالرغم من وضعهما القريب جدا من بعضهما البعض ، كما لو كان لغرض التلقيح الذاتي بالذات ، سوف يكون في كثير من الحالات عديم الفائدة لكل منهما الآخر! وما مدى سهولة تفسير هذه الحقائق على ضوء أن التهجين العارض مع فرد متباين هو شيء مفيد أو شيء لا غني عنه.

إذا ما سمح لضروب مختلفة من الكرنب<sup>(۲)</sup> ، و الفجل<sup>(۲)</sup> ، والبصل<sup>(٤)</sup> ، وبعض النباتات الأخرى ، بأن تنتج بنورا وهى قريبة من بعضها الآخر ، فإن الغالبية العظمى من النبتات الصغيرة التى تنمو بهذا الشكل سوف تنتهى ، كما تبين لى ، إلى أن تصبح أنغالا : وعلى سبيل المثال ، فقد قمت بإنماء ٢٣٣ نبتة صغيرة من الكرنب من بعض النباتات التابعة لضروب مختلفة تنمو بجوار بعضها الآخر ، وكانت النتيجة أن ٧٨ من هذا العدد قد نبت بشكل أصيل لنوعها ، وحتى إن البعض من هذا

Dichogamous Plants	(١) النباتات المتفاوتة البلوغ : عدم نضوج المياسم والمأبر في وقت واحد
Cabbage	(۲) کرنب = ملفوف
Radish	(٣) فـ جل
Onion	(٤) بصــل



العدد لم يكن أصيلا بشكل كامل . ومع ذلك فإن المدقة الخاصة بكل زهرة كرنب كانت محاطة ليس فقط بواسطة الستة أسدية الخاصة بهذه الزهرة ، ولكن بواسطة الأسدية الخاصة بالعديد من الزهور الأخرى الموجودة على نفس النبات ، وكان اللقاح الخاص بكل زهرة يقع على الميسم التابع له بدون وساطة من حشرات ، وذلك لأنى وجدت أن النباتات المحمية بعناية من الحشرات تنتج عددا كاملا من القرنات . فكيف حدث إذن أن مثل هذا العدد الهائل من النبتات الصغيرة قد تم تحويلها إلى هجائن مختلطة؟ لابد أن هذا قد حدث بسبب أن اللقاح الخاص بضرب متباين كان له تأثير متفوق عن اللقاح الخاص بالزهرة نفسها ، وأن هذا جزء من القانون العام الذي ينص على أن الخير يأتي من التهاجن المتبادل بين الأفراد المتباينة عن بعضها، التابعة لنفس الجنس. الخير يأتي من النبات نفسه يكون متفوقا بشكل شبه دائم على اللقاح الغريب ، وذلك لأن اللقاح الخاص بالنبات نفسه يكون متفوقا بشكل شبه دائم على اللقاح الغريب ، ولكننا سنعود إلى هذا الموضوع في فصل قادم .

قد تشور بعض الاعتراضات ، في حالة وجسود شجرة ضخمة مغطاة بعدد لا يحصى من الزهور ، على أنه من النادر أن يستطيع اللقاح أن ينتقل من شجرة إلى شجرة ، وأنه على الأكثر يستطيع الانتقال فقط من زهرة إلى زهرة موجودة على نفس الشجرة ، وأنه من الممكن اعتبار الزهور الموجودة على نفس الشجرة على أساس أنها أفراد مختلفة عن بعضها بشكل محدد فقط . وأنا أعتقد أن هذا اعتراض وجيه ، ولكن على أساس أن الطبيعة قد استعدت ضده بشكل كبير عن طريق منح الأشجار قابلية قوية لحمل أزهار لها شقان جنسيان منفصلان . وعندما ينفصل الشقان الجنسيان ، وبالرغم من أن الأزهار المذكرة والأزهار المؤنثة قد تكون موجودة على نفس الشجرة ، فإنه من المحتم نقل اللقاح بشكل منتظم من زهرة إلى زهرة ، وهذا سوف يعطى فرصة أفضل للقاح لإمكانية نقله أحيانًا من شجرة إلى شجرة . وقد وجدت في هذا القطر (إنجلترا) ، أن الأشجار التابعة لجميع الرتب(١) ، تتميز غالبا بالانفصال في الشقين الجنسيين أكثر مما يوجد في باقي النباتات الأخرى . وقد قام "الدكتور

Order

(١) رتبة : في شجرة تقسيم الكائنات العضوية

THE PRINCE GHAZI TRUST

هوكر" Dr.Hooker، بناء على طلبى، بتبويب الأشجار الموجودة فى "نيوزيلاندا"، و"الدكتور أسا جراى " بتبويب أشجار الولايات المتحدة، وكانت النتيجة كما توقعت. وعلى الجانب الآخر. فإن " الدكتور هوكر" قد أبلغنى أن هذه القاعدة لا يمكن تطبيقها فى "أستراليا"، ولكن إذا كانت معظم الأشجار الأسترالية متفاوتة البلوغ، فإنه من الممكن الوصول إلى نفس النتيجة، كما لو كانت هذه الأشجار تحمل زهورا ذات شقين جنسيين معفصلين. وقد أبديت هذه الملاحظات القليلة عن الأشجار، وذلك لمجرد جذب الانتباه إلى الموضوع.

ولنتجه لمسافة مختصرة إلى الحيوانات: فإن أنواعا مختلفة من الأنواع الحية الأرضية (۱) حيوانات خناث ، مثل الرخويات الأرضية (۲) وديدان الأرض (۲) ، ولكن جميع هذه الأنواع تتزاوج . وإلى الآن فأنا لم أتمكن من العثور على حيوان أرضى واحد يستطيع أن يلقح نفسه . وهذه الحقيقة الملفتة للنظر التى تكشف عن أوجه اختلاف صارخة عند مقابلتها بالنباتات الأرضية ، تصبح مفهومة على أساس أن حدوث تهاجن عارض هو شيء لا غنى عنه ، وذلك بناء على طبيعة عدم وجود أى طريقها من المكن أن يحدث تهجين عارض بين الحيوانات الأرضية بدون الالتقاء بين طريقها من المكن أن يحدث تهجين عارض بين الحيوانات الأرضية بدون الالتقاء بين النين من الأفراد . أما بالنسبة للحيوانات المائية (۱) ، فإنه يوجد هناك الكثير من الخناث الذاتية التخصيب (۱) ، ولكن في حالتنا هذه ، فإن التيارات المائية توفر وسيلة واضحة لحدوث أي تهجين عارض . وأنا قد فشلت حتى الآن ، كما حدث في حالة الزهـور ، بعد الاستشارة مع واحد من أرفع الخبراء ، ألا وهو "الأستاذ هوكسلي" الزهـور ، بعد الاستشارة مع واحد من أرفع الخبراء ، ألا وهو "الأستاذ هوكسلي" (Professor Huxley ، وان خنثي واحد ، الأعضاء التناسلية لديه

(۱) حيوانات أرضية : تعيش على اليابسة (۱)

(۲) الرخويات الأرضية (۲)

(۲) دیدان الأرض (۲)

Aquatic animals (٤) حيوانات مائية

(ه) ذاتية التخصيب \*



مغلفة بشكل كامل إلى درجة تظهر الاستحالة الجثمانية لوجود وسيلة للتخصيب من ` الخارج ، والتأثير العارض لأحد الأفراد المختلفين عنه . وقد بدا لى لفترة طويلة أن الحيوانات هدابية الأرجل<sup>(۱)</sup> ، تمثل طبقا لهذه الوجهة من النظر ، حالة ذات صعوبة شديدة ، ولكنى تمكنت بضربة من ضربات الحظ ، من إثبات أن الاثنين من الأفراد ، بالرغم من كون كليهما خنثى ذاتية التخصيب ، فإنهما يتهاجنان مع بعضهما فى بعض الأحيان.

ولابد أن معظم علماء التاريخ الطبيعى قد صدمتهم كظاهرة شاذة غريبة ، أنه يوجد فى كل من الحيوانات والنباتات ، بعض الأنواع التابعة لنفس الفصيلة أو حتى لنفس الطبقة، وبالرغم من وجود توافق حميم بين بعضهم الآخر فى مجموع نظام التعضية ، فهم خناث والبعض من هذه الأنواع هم وحيدو الجنس<sup>(۲)</sup> . ولكن فى الحقيقة ، إذا كانت جميع الخناث تتهاجن فيما بينها فى بعض الأحيان ، فإن الفرق بينها وبين الأنواع الوحيدة الجنس ، فيما يتعلق بالأداء صغير جدًا.

من مجموع هذه الاعتبارات المختلفة ، ومن الكثير من الحقائق الخاصة التى قمت بجمعها ، ولكن التى لا أستطيع أن أقدمها هنا ، فإنه يبدو فى الحيوانات والنبات ، أن حدوث تهاجن عارض بين أفراد مختلفين عن بعضهم ، هو قانون شائع جدا ، إن لم يكن قانونا عاما ، من قوانين الطبيعة .

## الظروف المواتية لإنتاج أشكال جديدة من خلال الانتقاء الطبيعى

هذا موضوع معقد للغاية . فإن كمية كبيرة من القابلية للتمايز ، والتى تندرج الاختلافات الفردية دائما تحت مسماه ، سوف تكون مواتية بشكل واضح . فإن عددًا كبيرًا من الأفراد ، عن طريق منحهم فرصة أفضل فى خلال أى مدة محددة لظهور

(۱) الحيوانات هدابية الأرجل: رتبة من القشيرات

Unisexual (۲) وحيد الجنس

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR OUR AND THOUGHT

تمايزات مفيدة ، سوف يقومون بالتعويض عن أي كمية أقل من القابلية التمايز الموجودة عند كل من الأفراد ، وهو ، كما أعتقد ، عنصر عالى الأهمية لإحراز النجاح . وبالرغم من أن الطبيعة تمنح فترات طويلة من الزمن للانتقاء الطبيعى القيام بعمله ، إلا أنها لا تمنح فترة لا نهائية : وذلك لأنه بما أن جميع الكائنات العضوية تسعى للاستحواذ على كل من الأماكن الموجودة في منظومة الطبيعة (۱۱) ، وإذا لم يقم أي واحد من الأنواع بإدخال تعديلات أو تحسينات بدرجة متطابقة مع منافسيه ، فإنه سوف يستأصل . وما لم تحدث التمايزات المواتية بواسطة على الأقل بعض الذرية ، فلا شيء يمكن أن يحدث عن طريق الانتقاء الطبيعي . والقابلية إلى الارتداد من المحتمل في كثير من الأحوال أن تكبح أو تمنع عمله ، ولكن بما أن هذه القابلية لم تمنع الإنسان من تكوين سيلالات داجنة عن طريق الانتقاء ، فما الذي سوف يجعلها تنتصر على الانتقاء الطبيعي ؟.

في حالة الانتقاء المنهجي ، فإن المستولد يقوم بالاختيار بناء على هدف محدد ، وإذا سمح للأفراد بأن تتهاجن فيما بينها بحرية ، فإن مجهوده سوف يفشل تماما . ولكن عندما يكون لدى عدد كبير من الناس ، مع عدم توافر النية لديهم لتغيير النسل ، مستوى شبه معتاد من الكمال ، وكان جميعهم يحاولون الحصول على الأنسال من أفضل الحيوانات، فإن التحسين سوف يتبع بالتأكيد ، حتى ولو كان ببطء على هذه العملية للانتقاء ، على الرغم من عدم وجود فصل بين الأفراد المنتقاة . وبهذا الشكل فإنها سوف تكون تحت تأثير الطبيعة ، لأنه في نطاق مساحة محدودة ، ومع وجود مكان غير مشغول بالكامل في التشكيل الطبيعي (٢)، فإن جميع الأفراد التي تتمايز في الاتجاه الصحيح ، حتى ولو بدرجات مختلفة ، سوف تميل إلى أن يتم الاحتفاظ بها . ولكن إذا كانت المساحة كبيرة ، فإنه من المؤكد تقريبا أن مناطقها المتعددة سوف تقدم ظروفا حياتية مختلفة، وعندها ، فإنه إذا حدث لنفس النوع تعديلات في هذه المناطق المختلفة ، فإن الضروب الحديثة التكوين سوف تتهاجن فيما بينها على التخوم الخاصة بكل

Economy of nature Natural Polity

- (١) منظومة الطبيعة \*
- (٢) التشكيل الطبيعى \*

منطقة . ولكننا سوف نرى فى الفصل السادس أن الضروب الوسيطة (۱) ، التى تقطن فى مناطق وسيطة ، سوف يتم اغتصاب مواطنها عادة على المدى البعيد بواسطة أحد الضروب المجاورة . والتهاجن المتبادل سوف يؤثر بشكل أساسى على الحيوانات التى تتحد لكل ولادة والتى تتجول كثيراً ، والتى لا تتوالد بمعدل سريع جداً . ومن ثم ففى الحيوانات التى لها هذه الصفات ، وعلى سبيل المثال ، الطيور ، فإن الضروب سوف يكون تواجدها فى العادة مقصورا على أقطار مفصولة عن بعضها، وقد وجدت بنفسى أن هذا ما يحدث . ومع الكائنات الخنثى التى تتهاجن أحيانا فقط ، ونفس الشيء مع الحيوانات التى تتحد من أجل كل ولادة ، ولكنها التى تتجول قليلا والتى تستطيع أن تزداد بمعدل سريع ، فإنه من المكن لها أن تكون ضربًا جديدًا ومعدلا فى أى بقعة ما، ومن المكن أن تحافظ على نفسها هناك فى صورة جماعة ثم بعد ذلك تنتشر ، وبهذا الشكل فإن الأفراد التابعة لهذا الضرب الجديد سوف تتهاجن بشكل أساسى فيما بينها . وعلى هذا الأساس ، فإن عمال المشاتل يفضلون دائما أن يختزنوا البذور الناتجة من جماعة كبيرة من النباتات ، وذلك لأن فرصة التهجين المتبادل سوف تقل الناتجة من جماعة كبيرة من النباتات ، وذلك لأن فرصة التهجين المتبادل سوف تقل

وحتى مع الحيوانات التى تتحد من أجل كل ولادة ، والتى لا تتكاثر بسرعة ، فإننا يجب ألا نفترض أن التهاجن المتبادل سوف يزيل دائما تأثيرات الانتقاء الطبيعى ، وذلك لأننى أستطيع أن أقدم مجموعة محترمة من الحقائق التى تظهر أنه فى نطاق نفس المساحة ، من الممكن لضربين تابعين لنفس الحيوان أن يستمرا لمدة طويلة متباينين عن بعضهما ، وذلك نتيجة الملازمة لمواقع مختلفة ، أو نتيجة التوالد عند فصول من السنة مختلفة قليلا ، أو نتيجة تفضيل الأفراد التابعة لكل من الضربين للتزاوج فيما بينها .

والتهجين المختلط يلعب دورا مهما للغاية في الطبيعة ، وذلك عن طريق الإبقاء على الأفراد التابعة لنفس النوع ، أو لنفس الضرب ، بصورة طبق الأصل وبشكل مماثل "

Intermediate Varieties

(١) الضروب الوسيطة \*

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QUR'ANIC THOUGHT

تماما ، وبهذا فمن الواضح أنه سوف يؤثر بشكل أكثر فاعلية بكثير على هذه الحيوانات التى تتحد من أجل كل ولادة ، ولكن ، كما جاء ذكره بالفعل ، فإن لدينا سببًا للاعتقاد بأن تهاجنات مختلطة عارضة تحدث مع كل الحيوانات والنباتات. وحتى إذا كانت هذه التهاجنات تحدث على مدى فترات طويلة من الزمن ، إلا أن اليافعة الناتجة عن ذلك سوف تتفوق بشكل كبير فى الحيوية والخصوبة على الذرية الناتجة عن التقيح الذاتى المستمر لفترة طويلة ، وأنه سوف يكون لديها فرصة أفضل للبقاء على قيد الحياة والإكثار من صنفهما، وبهذا فعلى المدى البعيد فإن تأثيرات التهاجنات ، حتى لو حدثت على فترات نادرة ، سوف تكون عظيمة . أما فيما يتعلق بالكائنات العضوية المتدنية جدًا في الميزان ، والتى لا تتكاثر جنسيًا ، ولا تتزاوج ، والتى من غير المكن أن تقوم بالتهاجن المختلط ، عن طريق قانون الوراثة فقط ، وعن طريق الانتقاء الطبيعى الذى سوف يقوم بإهلاك أى فرد يحيد عن الطراز الصحيح . أما إذا تغيرت ظروف الحياة وحدث تعديل للشكل ، فإن التماثل فى الطبع من المكن أن يتم منحه إلى الذرية المعدلة ببطء عن طريق احتفاظ الانتقاء الطبيعى بالتمايزات المواتية المائلة .

العزل ، أيضا، هو من العناصر المهمة في عملية التعديل للأنواع من خلال الانتقاء الطبيعي . ففي أي مساحة محددة ومنعزلة ، إذا لم تكن كبيرة جداً ، فإن ظروف الحياة العضوية وغير العضوية فيها ستكون عادة متماثلة تقريبا ، إلى درجة أن الانتقاء الطبيعي سوف يميل إلى تعديل جميع الأفراد المقاربة التابعة لنفس النوع ، بنفس الطريقة. وسوف يمتنع بهذا الشكل التهجين المتبادل مع القاطنين في المناطق المحيطة. وقد نشر "موريتز قاجنر" Moritz Wagner " مؤخراً مقالاً مشوقاً عن هذا الموضوع ، وقد بين أن الخدمة التي يقدمها الانعزال فيما يتعلق بمنع التهاجنات فيما بين الضروب الحديثة التكوين من المحتمل أن تكون أكبر مما قد سبق لي افتراضه . ولكن بناء على المباب سبق تحديدها بالفعل ، فإنه من غير المكن لي أن أتفق مع هذا العالم في التاريخ الطبيعي ، في أن الارتحال والانعزال هما عاملان ضروريان من أجل تكوين الأنواع الجديدة . وأهمية الانعزال كبيرة أيضا في منع هجرة الكائنات التي قد تكيفت الأنواع الجديدة . وأهمية الانعزال كبيرة أيضا في منع هجرة الكائنات التي قد تكيفت بشكل أفضل ، عندما يحدث أي تغيير مادي في الظروف مثل تغير المناخ أو حدوث ارتفاع في الأرض، وخلافه ، وهذا يؤدي إلى ترك أماكن جديدة مفتوحة في منظومة الرتفاع في الأرض، وخلافه ، وهذا يؤدي إلى ترك أماكن جديدة مفتوحة في منظومة



الطبيعة الخاصة بالمنطقة لكى تمتلئ بالتعديلات الخاصة بالقاطنين القدامى . وأخيراً ، فالانعزال سوف يوفر الوقت الكافى لأى ضرب جديد لكى يتحسن بمعدل بطء، وهذا قد يكون أحيانا ذا أهمية كبرى . ومع ذلك ، فإذا كانت إحدى المساحات المنعزلة صغيرة جدًا ، وذلك لكونها محاطة بحواجز ، أو لتمتعها بظروف طبيعية غريبة جدًا ، فإن العدد الإجمالى للقاطنين فيها سوف يكون صغيراً جدًا ، وهذا سوف سيؤدى إلى التأخير في إنتاج أنواع جديدة من خلال الانتقاء الطبيعى ، وذلك نتيجة الإنقاص من فرص التمايزات الملائمة .

ومجرد مرور الوقت وحده لا يؤدى إلى شيء من أجل أو ضد الانتقاء الطبيعى . وأنا أعلن ذلك لأنه قد تم التأكيد بطريق الخطأ على أن عامل الوقت قد تم اعتباره بواسطتى على أساس أنه يلعب دورا له كل الأهمية في تعديل الأنواع ، كما لو كانت جميع الأشكال الموجودة في الحياة من الضرورى أن يحدث فيها تغيير من خلال قانون فطرى . ومرور الوقت شيء مهم بالطبع ، وأهميته فيما يتعلق بهذا الموضوع كبيرة ، وذلك لأنه يعطى فرصة أفضل للتمايزات المفيدة لكى تنشأ ولكى يتم انتقاؤها ، وتكديسها وتثبيتها . وهذا العامل يميل بالمثل إلى زيادة التأثير المباشر المادية للظروف للحياة ، فيما يتعلق بالتركيب الخاص بكل كائن حي.

وإذا لجأنا إلى الطبيعة لاختبار مصداقية هذه الملاحظات ، ونظرنا إلى أى مساحة صغيرة منعزلة ، مثل إحدى الجزر الأوقيانوسية ، فبالرغم من أن عدد الأنواع التى تقطنها صغير ، فكما سوف نرى فى فصلنا عن "التوزيع الجغرافى"(۱) فإننا مع ذلك سوف نجد أن نسبة كبيرة من هذه الأنواع أنواع مستوطنة ، وهذا يعنى أنه قد تم إنتاجها هناك وليس فى أى مكان آخر فى العالم . ومن ثم ، فإن أى جزيرة فى الأوقيانوس تبدو للوهلة الأولى وكأنها قد كانت ملائمة جدًا من أجل إنتاج الأنواع الجديدة . ولكننا قد نخدع أنفسنا بهذه الطريقة ، وذلك لأنه من أجل التأكد من سواء كانت مساحة صغيرة منعزلة ، أو مساحة كبيرة مفتوحة مثل إحدى القارات ، هى

Geographical Distribution

(١) التوزيع الصغرافي

THE PRINCE GHAZI TRUST

الأكثر ملاءمة لإنتاج الأشكال العضوية الجديدة ، فإنه يجب علينا أن نقوم بعقد المقارنة في حدود أوقات متساوية ، ونحن غير قادرين على القيام بذلك .

وبالرغم من أهمية الانعزال الكبرى في عملية الإنتاج للأنواع الجديدة ، فأنا أميل في مجمل الأمر إلى الاعتقاد بأن اتساع المساحة مازال هو العامل الأكثر أهمية ، وخاصة فيما يتعلق بإنتاج الأنواع التي سوف تثبت أنها قادرة على التحمل لفترة طويلة، وعلى الانتشار على نطاق واسع . وفي جميع أرجاء مساحة كبيرة ومفتوحة ، فإنه لن تكون هناك فرصة أفضل فحسب ، لحدوث التمايزات الملائمة ، والتي تنشأ عن عدد كبير من الأفراد التابعة لنفس النوع التي يعولها هذا المكان ، ولكن ظروف الحياة سوف تكون أكثر تعقيدا نتيجة للعدد الكبير من الأنواع الموجودة بالفعل، وإذا كان بعض من هذه الأنواع الكثيرة قد أصبح متعدلا ومتحسنا ، فإن على الآخرين أن يتحسنوا بدرجة متطابقة ، أو أنهم سوف يبادون . وبالمثل فإن كل شكل جديد ، بمجرد أن تدخل عليه تحسينات كبيرة ، فإنه سوف يكون باستطاعته أن ينتشر فوق المساحة المفتوحة والممتدة ، وسوف يواجه المنافسة مع العديد من الأشكال الأخرى . والأكثر من ذلك ، فإن المساحات الكبيرة ، بالرغم من أنها حاليًا متصلة ، فمن الغالب أنها تكون قد نشأت بشكل متقطع ، وذلك نتيجة للتذبذبات السابقة في المستوى ، وبهذا فإن النتائج الحسنة المستمدة من الانعزال سوف تصبح عادة قد حدثت بدرجة معينة . وأنا أستنتج في النهاية ، أنه بالرغم من أن المساحات الصغيرة المنعزلة قد كانت في بعض الجوانب ملائمة بشكل كبير لإنتاج الأنواع الجديدة ، إلا أن مسار التعديل قد كان من المكن في الغالب أن يكون أكثر سرعة على المساحات الكبيرة، والشيء الأكثر أهمية ، هو أن الأشكال الجديدة التي يتم إنتاجها على المساحات الكبيرة ، والتي قد كانت بالفعل منتصرة على الكثير من المنافسة لها ، ستكون هي الأنواع التي سوف تنتشر إلى أوسع مدى ، والتي سوف ينتج عنها العدد الأكبر من الضروب والأنواع الجديدة . وهي التي سوف تلعب دورًا أكثر أهمية في التاريخ المتغير للعالم العضوى .

وطبقًا لهذه الوجهة من النظر ، فربما نستطيع أن نستنتج بعض الحقائق التى سوف نشير إليها مرة أخرى في فصلنا عن " التوزيع الجغرافي": وعلى سبيل المثال ،



الحقيقة المتعلقة بالمنتجات الخاصة بالقارة الأسترالية الصغرى التي تستسلم الآن أمام هذه المنتجات الخاصة بالمنطقة الأورو - أسيوية الكبرى . وبهذا الشكل أيضا ، فإن تلك المنتجات القارية هي التي قد أصبحت في كل مكان متوطنة بشكل كبير على الجزر. فإننا نجد أن السباق من أجل الحياة من المكن أنه سوف يكون أقل عنفا على جزيرة صغيرة، وأنه سوف يكون هناك تعديلات أقل وإبادة أقل . ومن ثم ، فإننا نستطيع أن نفهم كيف حدث أن الحياة النباتية في جنزر " ماديرا" ، بناء على ما صرح به "أوزوالد هير" Oswald Heer، تماثل إلى حد ما الحياة النباتية التي بادت في العصر الجسولوجي الثالث لقارة أوروبا . وجميع أحواض المياة العنبة إذا ما اجتمعت مع بعضها ، فإنها تكون مساحة صغيرة بالمقارنة بمساحة البحر أو اليابسة . وبالتالي فإن المنافسة ما بين منتجات المياة العذبة من الضروري أنها سوف تكون أقل عنفا من أي مكان آخر ، ومن الضروري إذن أن الأشكال الجديدة قد كان سيتم إنتاجها بشكل أكثر بطئًا ، وأن الأشكال القديمة سوف تتم إبادتها بمعدل أكثر بطئًا ، وأن أحواض المياة العذبة سوف تكون المكان الذي نجد فيه سبع طبقات من الأسماك البراقة (١)، وهي الباقية من رتبة من الأسماك كانت شائعة(٢) في وقت من الأوقات : وفي المياة العذبة فإننا نجد بعضنا من أكثر الأشكال شنوذا<sup>(٣)</sup> المعروفة حاليا في العالم ، مثل خلد الماء(٤) والبربوغ(٥) ، والتي تربط إلى حد ما، مثلما تفعل الأحافير ، رتبا متباعدة عن بعضها البعض بشكل عريض حاليا في الميزان الطبيعي . وهذه الأشكال الشاذة من الممكن أن يطلق عليها أنها أحافير حية ، قد تمكنت من البقاء إلى الوقت الحالى ، نتيجة لكونها قد استوطنت مساحة محددة ، ونتيجة لكونها قد تعرضت إلى منافسة أقل تمايرا وبالتالي أقل شراسة .

Ganoid Fishes
Preponderant
Anomalous Forms
Ornithorhynchus
Lepidosiren

(١) الأسماك البراقة = الأسماك اللامعة

(٢) شائعة = متفوقة = راجحة \*

(٣) أشكال شاذة

(٤) خلد الماء: حيوان ثديي ولكنه يبيض

(٥) اليربوغ: من نوات النتفيس للماء والهواء \*\*

THE PRINCE GHAZI TRUST

ولكي نصل إلى قرار ، بالقدر الذي يسمح به التعقيد الشديد للموضوع ، حول الظروف الملائمة وغير الملائمة لإنتاج الأنواع الجديدة من خلال الانتقاء الطبيعي ، فأنا أستنتج أنه بالنسبة لمنتجات الأرض اليابسة ، فإن المساحة القارية الكبيرة ، التي كانت قد تعرضت إلى تذبذبات كثيرة في المستوى ، سوف تكون هي الأكثر ملاءمة من أجل الإنتاج للكثير من الأشكال الجديدة للحياة ، المعدة للبقاء لمدة طويلة وللانتشار بشكل عريض ، ومادامت المساحة قائمة كقارة ، فإن القاطنين سوف بكون عددهم كبيرا في الأفراد وفي الأصناف ، وسوف يكونون قد تعرضوا للمنافسة القاسية . وعندما تتحول المساحة القارية بتأثير الغور إلى جزر كبيرة منفصلة ، فسوف يظل موجودا هناك الكثير من الأفراد التابعين لنفس النوع على كل جزيرة : والتلاقح المتبادل على التخوم الخاصة بالمآلف الخاصة بكل نوع جديد سوف يكون قد تم كبحه. وبعد حدوث التغييرات المادية من أي نوع ، فإن الهجرة سوف يكون قد تم منعها، وبهذا الشكل فإن الأماكن الجديدة في التشكيل الخاص بكل جزيرة سوف يكون من الضروري ، شغرها عن طريق التعدل للقاطنين القدامي: والوقت سوف يكون متاحا للضروب الموجودة في كل جزيرة لكى تصبح معدلة بشكل جيد ومكتملة . وعندما يحدث عن طريق ارتفاع مستجد في مستوى الأرض أن تتحول الجزر مرة أخرى إلى مساحة قارية ، فإنه سوف يكون هناك مرة أخرى منافسة شديدة جدًا: فإن الضروب الأكثر ملاءمة وتحسن سوف يسمح لها بأن تنتشر: وسوف تكون هناك إبادة على نطاق واسع للأشكال الأقل تحسنا ، والأعداد النسبية المتعلقة بالقاطنين المختلفين للقارة التي عادت إلى الاتحاد سوف يحدث فيها اختلاف ، ومرة أخرى سوف يكون هناك مجال واسع للانتقاء الطبيعي لكي يستمر في تحسين القاطنين ، وبهذه الطريقة إلى إنتاج أنواع جديدة ·.

وأنا مقتنع تماما بأن الانتقاء الطبيعى يعمل عادة ببطء شديد . وهو يستطيع أن يعمل فقط عندما يكون هناك أماكن في التشكيل الطبيعي لإحدى المناطق من المكن أن تشغل بشكل أفضل بواسطة التعديل لبعض من القاطنين الموجودين فيها. والتواجد لمثل هذه الأماكن سوف يكون في الغالب معتمدا على التغييرات المادية ، التي تحدث في العادة ببطء شديد ، وعلى المنع لهجرة الأشكال المتكيفة بشكل أفضل . وبما أن البعض القليل من القاطنين القدامي قد أصبح معدلا ، فإن العلاقات المتبادلة للآخرين



سوف تضطرب غالبا ، وهذا من شأنه أن يخلق أماكن جديدة ، مستعدة لأن تمتلئ بواسطة أشكال متكيفة بشكل أفضل ، ولكن كل هذا سوف يحدث بمنتهى البطء . وبالرغم من أن جميع الأفراد التابعة لنفس النوع قد تختلف بدرجة بسيطة ما عن بعضها الأخر ، فإنه سوف يمر في الغالب وقت طويل قبل أن تحدث اختلافات في الطبيعة الأساسية في الأجزاء المختلفة من التعضية . والنتيجة سوف تتأخر بشكل شديد غالبا عن طريق التهاجن المتبادل الحر . وكثير من الأشخاص سوف يعلن أن هذه الأسباب المختلفة كافية بشكل فياض للقضاء على قدرة الانتقاء الطبيعي . وأنا لا أعتقد في ذلك، ولكني أعتقد أن الانتقاء الطبيعي سوف يعمل عامة ببطء شديد ، وعلى فترات فاصلة طويلة من الزمن فقط ، وعلى القليل فقط من القاطنين في نفس المنطقة . والأكثر من ذلك فأنا أعتقد أن هذه النتائج البطيئة المتقطعة تتوافق جداً مع ما يقوله لنا علم طبقات الأرض عن المعدل والطريقة التي تم بها تغيير القاطنين في العالم .

وبالرغم من أن عملية الانتقاء قد تكون بطيئة ، إلا أنه إذا كان الإنسان الضعيف قد استطاع أن يفعل الكثير بواسطة الانتقاء المصطنع ، فأنا لا أستطيع أن أرى أى حد لكمية التغيير ، ولجمال وتعقيد التكيفات المتبادلة بين جميع الكائنات العضوية ، الواحد مع الآخر ومع الظروف الطبيعية لحياتهما، والتي كانت نتيجة لمدى طويل من الزمن من خلال قدرة الطبيعة على الانتقاء ، وهذا يعنى عن طريق البقاء للأصلح .

### الانقراض بسبب الانتقاء الطبيعى

هذا الموضوع سوف تتم مناقشته باستطراد أكبر في بابنا عن علم طبقات الأرض، ولكن من الضرورى الإشارة إليه في هذا المكان وذلك لارتباطه الوثيق مع الانتقاء الطبيعى . فالانتقاء الطبيعى يعمل ببطء من خلال الحفاظ على التمايزات المفيدة بطريقة منا ، والتى بالتالى تصبح ثابتة . ونتيجة للمعدل الهندسي المرتفع للزيادة في أعداد جميع الكائنات العضوية ، فإن كل مكان أصبح ممتلئا بالفعل بالقاطنين ، والذي

يستتبع ذلك ، هو أنه بينما تزداد الأشكال الفضلة في العدد ، ففي العادة تنقص أعداد الأشكال المفضلة بشكل أقل وتصبح نادرة . والندرة كما ينبئنا علم طبقات الأرض ، هي النذير للانقراض . ونستطيع أن نشاهد أن أي شكل ممثل بواسطة أفراد قليلين سوف يواجه فرصة كبيرة للانقراض التام ، في أثناء التقلبات الكبيرة في الطبيعة الخاصة بفصول السنة ، أو نتيجة للزيادة المؤقتة في عدد أعدائه ، ولكنا نستطيع أن نذهب إلى أبعد من ذلك ، وذلك أنه بينما يجرى إنتاج أشكال جديدة ، فمادمنا لا نعترف بأن هناك أشكالا خاصة تستطيع أن تستمر في الزيادة في العدد بشكل لا نهائي ، فإن الكثير من الأشكال القديمة كان لابد لها من أن تصبح منقرضة . وفيما يتعلق بأنه لم يحدث أن أشكالا معينة قد ازدادت في العدد بشكل لا نهائى ، فإن الكثير من الأشكال القديمة كان لابد لها من أن تصبح منقرضة . فإن علم طبقات الأرض يؤكد لنا ذلك ، وسوف نحاول حاليا أن نوضح لماذا لم يصبح عدد الأنواع الموجودة في جميع أنحاء العالم كبيرا بشكل لا يحصى.

وقد سبق لنا أن رأينا أن الأنواع التى تمتاز بأنها صاحبة الأغلبية العددية فى الأفراد ، هى التى لديها أفضل فرصة لإنتاج التمايزات الملائمة فى خلال أى مدة متاحة . ولدينا دليل على حدوث ذلك فى الحقائق التى تم ذكرها فى الفصل الثانى من هذا الكتاب ، والتى توضح أن الأنواع الشائعة والمنتشرة أو الأنواع المهيمنة هى التى تمثل العدد الأكبر من الضروب المسجلة . ومن ثم ، فالأنواع النادرة سوف تكون أقل سرعة فى حدوث تعديل أو تحسين فيها فى خلال أى مدة متاحة ، وبالتالى فإنه سوف تتم هزيمتها فى التسابق من أجل الحياة بواسطة الذرارى المحسنة للأنواع الأكثر شيوعا.

ونتيجة لكل هذه الاعتبارات المختلفة ، فأنا أعتقد أنه لا مفر من أن تكون نتيجة ذلك ، أنه مادامت هناك أنواع جديدة يجرى تكوينها على مر الزمن من خلال الانتقاء الطبيعي ، فإن أنواعا أخرى سوف تصبح أندر فأندر ، وفي النهاية سوف تنقرض . والأشكال التي تأخذ موقف المنافسة الشديدة جدا مع الأشكال الآخذة في التعديل والتحسين سوف تكون معاناتها طبعا هي الأشد . ونحن قد رأينا في الفصل المخصص " للتنازع من أجل البقاء" أن الأشكال الأكثر التصاقا في القربي - أي



الضروب التابعة لنفس النوع ، والأنواع التابعة لنفس الطبقة أو للطبقات المتقاربة والتى بناء على حيازتها لنفس التركيب ، والبنيان ، والعادات تقريبا ، فإنها فى العادة هى التى سوف تواجه أقصى درجات التنافس فيما بينها ، والنتيجة أن كل ضرب أو نوع جديد ، أثناء التقدم فى تكوينه ، سوف يضغط فى العادة بأقصى عنف على أقرب أقربائه ، وسوف يميل إلى استئصالها . ونحن نرى نفس عملية الاستئصال تجرى بين منتجاتنا المدجنة ، من خلال الانتقاء للأشكال المحسنة بواسطة الإنسان . ومن الممكن ضرب الكثير من الأمثلة الغريبة التى توضح مدى سرعة السلالات الجديدة من الماشية ، والأغنام ، والحيوانات الأخرى ، وضروب الأزهار، فى الحلول مكان الأصناف الأكثر قدما والأقل منزلة . ومن المعروف تاريخيا فى مقاطعة "يوركشير" واسطة الماشية ذات القرون الطويلة ، وأن هذه الأخيرة "قد تم اكتساحها بواسطة بواسطة الماشية قصيرة القرون" و ( أنا هنا أنقل كلمات أحد الكتاب الزراعيين) " كما لو كان ذلك بواسطة وباء (۱)

#### تشعب الطابع

المبدأ الذى أعنيه بهذا المصطلح نو أهمية كبرى ، وهو يفسر كما أعتقد ، العديد من الحقائق المهمة . وفى المقام الأول ، فإن الضروب حتى المشهورة جدا ، بالرغم من حيازتها لبعض ما من الطابع الخاص بالأنواع – وهذا يتضح من الشكوك غير المجدية فى الكثير من الحالات فيما يتعلق بكيفية تصنيفها – إلا أنه من المؤكد أنها تختلف عن بعضها البعض بشكل أقل بكثير مما يحدث بين الأنواع الأصلية والمتباينة. وبالرغم من ذلك ، وبناء على وجهة نظرى ، فإن الضروب ماهى إلا أنواع فى مرحلة التكوين ، أو أنها ، كما أطلقت عليها ، أنواع ابتدائية (٢) . فكيف حدث إذن أن تلك

Pestilence Incipient Species

(١) وباء = طاعبون

(٢) أنواع ابتدائية



الاختلافات الصغرى الموجودة بين الضروب قد ازدادت إلى أن أصبحت هذه الاختلافات الكبرى بين الأنواع ؟ – وعما إذا كان هذا يحدث بشكل معتاد ، فإننا يجب أن نستدل عليه من معظم الأنواع التي لا تحصى الموجودة في جميع أرجاء الطبيعة والتي تورى اختلافات شديدة الوضوح ، بينما الضروب ، وهي المفترض أن تكون النماذج الأولية والأبوية للأنواع المشهورة في المستقبل ، فهي تورى اختلافات بسيطة وغير واضحة . والمصادفة البحتة ، كما يمكن أن نطلق عليها ، قد تؤدي إلى أن يحدث اختلاف لأحد الضروب في بعض من طابعه عن أبويه ، وأن تختلف ذرية هذا الضرب مرة أخرى عن أبويها في نفس هذا الطابع بذاته وبدرجة أكبر، ولكن هذا وحده لن يكون إطلاقا تفسيراً كافيًا لهذه الدرجة المعتادة والكبيرة من الاختلافات كالتي توجد بين الأنواع التابعة لنفس الطبقة.

وكما كانت دائمًا هي طريقتي ، فأنا قد اهتديت إلى هذا العنوان من خلال منتجاتنا الداجنة . وسوف نجد هنا شيئا مماثلا ، فإنه من المعترف به أن إنتاج السلالات التي في غاية الاختلاف عن بعضها مثل الماشية ذات القرون القصيرة وتلك الخاصة بمقاطعة " هيرفورد" - Hereford، وجياد السباق وجياد جن العربات ، والأنسال المختلفة للحمام ، وخلافه ، كان لا يمكن أن يحدث عن طريق مجرد التكديس بالمصادفة لتمايزات متماثلة في خلال العديد من الأجيال المتتابعة. أما عمليًا ، فإنه يحدث على سبيل المثال ، أن ينجذب الهاوي إلى حمامة تتميز بمنقار قصير بشكل بسيط ، وهاو أخر تجذبه حمامة تتميز بمنقار أطول بعض الشيء ، وعملا بالمبدأ المعترف به أن "الهواة لن يعجبهم المستوى المتوسط ، ولكنهم يعجبون بالتطرفات" . فإن كليهما سوف يستمر (كما حدث بالفعل في السلالات الفرعية للحمام البهلواني) في الاختيار والأنسال من طبور لها مناقير أطول فأطول ، أو لها مناقير أقصر فأقصر . ومرة أخرى ، من الممكن أن نفترض أنه عند مرحلة مبكرة من التاريخ. فإن الرجال في إحدى الأمم أو إحدى المناطق قد كانوا في حاجة إلى جياد أكثر سرعة ، بينما كان الرجال في منطقة أخرى في حاجة إلى جياد أقوى وأضخم في الجسم. ومن المحتمل أن الاختلافات المبكرة كانت بسيطة جدًا ، ولكن على مدى الزمن ، ونتيجة للانتقاء المستمر للجياد الأكثر سرعة في إحدى الحالات ، والأكثر قوة في حالة أخرى ، فإن



الاختلافات سوف تكون أكبر ، وسوف تكون ملحوظة ، كما لو كان قد حدث تكوين لسلالتين فرعيتين . وأخيراً ، وبعد مرور قرون ، فإن هاتين السلالتين الفرعيتين سوف تتحولان إلى سلالتين متوطدتين جداً ومتباينتين عن بعضهما. وكلما أصبحت الاختلافات كبيرة ، فإن الحيوانات الأقل شأنًا والتي تتميز بصفات متوسطة ، مما يجعلها لا هي سريعة ولا شديدة القوة ، لن يجرى استخدامها بغرض الإنسال ، وسوف تميل بهذا الشكل إلى الاختفاء . وهكذا فنحن نرى هنا في منتجات الإنسان التأثير الذي من الممكن أن نطلق عليه " مبدأ التشعب"(١) ، الذي يسبب اختلافات من الممكن بالكاد تقديرها في البداية ، وتستمر في الزيادة باطراد، وإلى تباين السلالات في الطابع سواء عن بعضها البعض أو عن آبائها المشتركة.

ولكن من المكن أن يثور تساؤل، عن كيفية استطاعة تطبيق أى مبدأ مماثل فى الطبيعة؟ وأنا أعتقد أنه من المستطاع وأنه يتم بالفعل تطبيقه بأعلى كفاءة (بالرغم من أنه قد مر وقت طويل قبل أن أتبين كيف) ، وذلك مما يحدث ببساطة من أنه كلما زاد تشعب الذرارى المنحدرة عن أى نوع واحد فى التركيب ، والبنيان والسلوكيات ، فإنها بنفس القدر تستطيع بشكل أفضل أن تستحوذ على أماكن عديدة ومتنوعة بشكل عريض فى منظومة الطبيعة، وبذلك سوف يكون باستطاعتها الزيادة فى الأعداد.

ويمكننا أن نتبين هذا بوضوح فى حالة الحيوانات ذات العادات البسيطة . فلك أن تأخذ حالة حيوان رباعي الأرجل من أكلة اللحوم ، والذى وصل عدد أفراده التى من المستطاع أن يتم إعالتها فى أى قطر إلى أعلى معدلاته منذ عهد بعيد . فإذا تم السماح لقدرته الطبيعية الزيادة بأن تعمل ، فإنه سوف ينجح فى الزيادة ( بينما القطر لا يمر بأى تغيير فى الظروف) ولكن فقط عن طريق حيازة ذراريه المتمايزة على الأماكن المحتلة حاليا بواسطة حيوانات أخرى : وبتمكين البعض منها مثلا من الاغتذاء على أنواع جديدة من الفرائس ، سواء كانت ميتة أو حية ، والبعض منها على الاستيطان فى مواقع جديدة ، أو على التسلق للأشجار أو على التردد على الماء ، وربما يصبح البعض منها أقل أكلا الحوم . وكلما أصبحت الذرارى الخاصة بحيواناتنا وربما يصبح البعض منها أقل أكلا الحوم . وكلما أصبحت الذرارى الخاصة بحيواناتنا

Principle of Divergence

(١) مبدأ التشعب

الآكلة للحوم متنوعة في السلوكيات والتركيب ، كانت قادرة على احتلال أماكن أكثر . وما ينطبق على حيوان واحد سوف ينطبق في خلال جميع العصور على جميع الحبوانات - هذا إذن ما حدث وإن تمايزت - لأنه إذا حدث خلاف ذلك ، فإن الانتقاء الطبيعي لن يستطيع أن يحقق شيئا . وهذا ما سوف يكون عليه الحال مع النباتات . وقد تم الإثبات من طريق التجارب ، أنه إذا تم زرع قطعة من الأرض بواسطة أحد الأنواع من الحشائش ، وتم زرع قطعة مماثلة من الأرض بواسطة طبقات متباينة ومنفصلة عن بعضها من الحشائش ، فإنه من الممكن الحصول على عدد أكبر من النباتات ووزن أكبر من الكلأ<sup>(١)</sup> الجاف في الحالة الأخيرة عما يمكن الحصول عليه في الحالة الأولى . وقد وجد أن نفس الشيء ينطبق تماما عندما تتم زراعة ضرب واحد وضروب مختلفة مختلطة من القمح على مساحتين متساويتين من الأرض. ومن ثم، فإذا كان لأحد الأنواع من الحشائش أن يستمر في التمايز ، وللضروب أن تنتقى باستمرار بحيث تختلف عن بعضها البعض بنفس الشكل ، ولكن بدرجة بسيطة جدًا ، كما يحدث في الأنواع والطبقات المتباينة عن بعضها من الحشائش ، فإنه سوف يكون من المتوقع أن عددًا أكبر من النباتات الفردية التابعة لهذا النوع ، متضمنا ذراريه المعدلة ، سوف ينجح في الحياة على نفس القطعة من الأرض . ونحن نعلم أن كل نوع وكل ضرب من الحشائش ينتج سنويا عددا لا يحصى من البنور ، وهو بذلك يكافح ، كما بقال ، في سببل الحد الأقصى من الزيادة في العدد ، وبالتالي ، ففي خلال العديد من الآلاف من الأجيال ، فإن أكثر الضروب تباينا من تلك التابعة لأي نوع واحد من الحشائش ، سوف يكون لديها أفضل فرصة النجاح والزيادة في الأعداد ، وبالتالي إلى أن تقضى على وتحل محل الضروب الأقل تباينا ، والضروب عندما تصبح متباينة جدا عن بعضها الآخر ، فإنها تكتسب رتبة النوع .

وحقيقة المبدأ القائل بأنه من الممكن إعالة أكبر كمية من الحياة عن طريق حدوث تنوعات عظيمة في التركيب ، تشاهد تحت ظروف طبيعية كثيرة . ففي منطقة متناهية في الصغر ، وخاصة إذا كانت مفتوحة بحرية للهجرة ، والتي من المحتم أن يكون

Herbage

(۱) الكلأ

الصراع فيها بين الفرد والفرد في منتهى الشدة ، فإننا نجد دائما تنوعا هائلا للقاطنين بها . وعلى سبيل المثال ، فأنا قد وجدت أن قطعة من التربة السطحية (١) ، مساحتها ثلاثة أقدام في أربعة أقدام ، والتي كانت معرضة لعدة سنوات إلى نفس الظروف بالضبط ، تعول عشرين نوعا من النباتات ، وهذه النباتات كانت تابعة إلى ثماني عشرة طبقة وإلى ثماني رتب، وهذا يبين الحد الذي وصل إليه اختلاف هذه النباتات عن بعضها الآخر . وهذا هو الحال مع النباتات والحشرات الموجودة على الحزيرات الصغيرة والمتماثلة ، وأيضا في برك المياه العنبة الصغيرة ، ويجد المزارعون أنهم يستطيعون إنماء معظم أنواع الطعام عن طريق المناوبة في زراعة نباتات تابعة لأكثر الرتب اختلافا : فالطبيعة تقتفى أثر ما قد يسمى "التناوب المتزامن"(٢) . ومعظم الحيوانات والنباتات التي تعيش بالجوار القريب من أي قطعة صغيرة من الأرض، تستطيع أن تعيش عليها (وذلك بفرض أن تكون طبيعتها ليست خاصة بأي طريقة ما)، وقد يقال عنها إنها تكافح بأقصى جهدها للمعيشة هناك ، ولكنه من المشاهد أنها عندما تواجه بالمنافسة الحميمة جدًا، فإن ميزات التنوع في التركيب، مع الاختلافات المصاحبة في السلوكيات والبنيان هي التي سوف تحدد إذا ما كان القاطنون ، الذين قد ناطحوا بهذا الشكل بعضهم الآخر عن قرب ، سوف يصبحون تابعين كقاعدة عامة إلى ما نطلق عليه طبقات أو رتب مختلفة .

ومن الممكن رؤية نفس المبدأ في حالة أقلمة النباتات عن طريق وساطة الإنسان ، في الأراضي الغريبة عليها ، وقد يكون من المتوقع من النباتات التي سوف تنجح في أن تصبح متأقلمة في أي أرض ، أنها كانت بشكل عام متقاربة بشكل حميم مع النباتات المحلية ، لأنه يتم النظر عادة إلى الأخيرة على أساس أنه قد تم ابتداعها وتكييفها بشكل خاص من أجل الوطن الخاص بها . وربما قد كان من المتوقع أن تكون النباتات المتأقلمة تابعة إلى مجموعات قليلة متكيفة بشكل أكثر خصوصية مع مواقع معينة في مواطنها الجديدة . ولكن الحالة مختلفة تماما ، وقد علق بشكل جيد على ذلك

<sup>(</sup>١) التربة السطحية : الطبقة العليا من التربة والمشتملة على العشب وجنوره \* Simultaneous Rotation (٢)



"ألفريد دى كاندول" فى بحثه العظيم والجدير بالإعجاب بأن التجمعات النباتية تكتسب عن طريق التأقلم، بشكل متناسب مع عدد الطبقات والأنواع المحلية ، قدرا أكبر بكثير من الطبقات الجديدة عن اكتسابها لأنواع جديدة. ولكى نقدم مثالا واحدا، فإننا نجد فى الطبعة الأخيرة من كتاب " الدكتور أسا جراى" بعنوان " الوجيز فى النباتات الإقليمية لشمالى الولايات المتحدة " Manual of the Flora of the Northeren United المبعة إلى ١٦٢ طبقة. وكلك كانت تابعة إلى ١٦٢ طبقة. وهكذا فنحن نرى أن هذه النباتات المتأقلمة ذات طبيعة غاية فى التنوع . والأكثر من وهكذا فنحن نرى أن هذه النباتات المتأقلمة ذات طبيعة غاية فى التنوع . والأكثر من دلك ، أنها تختلف إلى حد كبير عن النباتات المحلية ، وذلك لأنه من ضمن المائة واثنين وستين طبقة متأقلمة ، كان هناك يوجد ما لا يقل عن ١٠٠ طبقة غير موجودة هناك محليا ، وهكذا فإن إضافة نسبية كبيرة قد حدثت الطبقات التى تعيش حاليًا فى محليا ، وهكذا فإن إضافة نسبية كبيرة قد حدثت الطبقات التى تعيش حاليًا فى الولايات المتحدة .

وبالتفكير في طبيعة النباتات أو الحيوانات التي قد تنازعت بنجاح في أي قطر مع الأشكال المحلية، وأصبحت متأقلمة هناك ، فمن الممكن أن تتكون لدينا فكرة فجة عن الطريقة التي يجب أن يتعدل بها بعض الحيوانات أو النباتات المحلية، من أجل اكتساب ميزة على منافستها ، ومن الممكن على الأقل أن نستنتج أن التنوع في التركيب ، الذي قد يؤدي إلى اختلافات جنسية جديدة ، سوف يكون مفيدا لها .

وميزة تنوع التركيب في القاطنين في نفس المنطقة هي في الحقيقة ممائلة لنفس ميزة التقسيم الوظائفي للعمل في الأعضاء الخاصة بنفس الجسم الفردي – وهو موضوع تم شرحه بشكل جيد بواسطة "ميلن إبواردز" Milne Edwards . ولا يشك أحد من الخبراء في علم وظائف الأعضاء في أن معدة ما مكيفة لكي تقوم بهضم مواد الخضراوات وحدها ، أو اللحوم فقط، تستطيع أن تستمد معظم المواد الغذائية من هذه المواد . وهذا هو الحال في المنظومة العامة لأي أرض ، فكلما زاد تنوع الحيوانات والنباتات في الاتساع وفي الاكتمال فيما يتعلق بالسلوكيات المختلفة للحياة ، سوف يصبح عدد أكبر من الأفراد قادرا على إعالة نفسه ، فإننا نجد أن مجموعة من الحيوانات ، التي لا تتميز تعضيتها إلا بتنوع بسيط ، سوف يكون من الصعب عليها الحيوانات ، التي لا تتميز تعضيتها إلا بتنوع بسيط ، سوف يكون من الصعب عليها أن تتنافس مع مجموعة أكثر تنوعا بشكل مكتمل في التركيب . وعلى سبيل المثال ،



فإنه قد يكون مثارا للشك ما إذا كانت الحيوانات الجرابية الأسترالية ، المقسمة إلى مجموعات لا تختلف إلا قليلا عن بعضها البعض ، والتى تمثل بشكل ضعيف ، كما علق " السيد ووترهاوس" Waterhouse وأخرون ، حيواناتنا الآكلة للحوم ، وحيواناتنا المجترة ، وحيواناتنا الثديية القارضة ، تستطيع المنافسة بنجاح مع هذه الرتب الجيدة التكوين، ونحن نرى فى حالة الثدييات الأسترالية ، أن عملية التنوع مرحلة مبكرة وغير مكتملة من التكوين .

# النتائج المحتملة لمفعول الانتقاء الطبيعى من خلال تشعب الطابع والانقراض على المنحدرين من سلف مشترك

بعد المناقشة السابقة ، والتى قد تم ضغطها بشكل كبير ، فإنه من المكن لنا أن نفترض أن الذرارى المعدلة التابعة لأى نوع واحد سوف تنجح بصورة أفضل بكثير عندما تصبح أكثر تنوعا فى التركيب ، وبهذا تتمكن من التعدى على أماكن مختلفة بواسطة كائنات أخرى . والآن دعنا نرى كيف ينصرف إلى العمل هذا المبدأ الخاص بالاستفادة المستمدة من تشعب الطابع ، بالاشتراك مع المبادئ الخاصة بالانتقاء الطبيعى والانقراض .

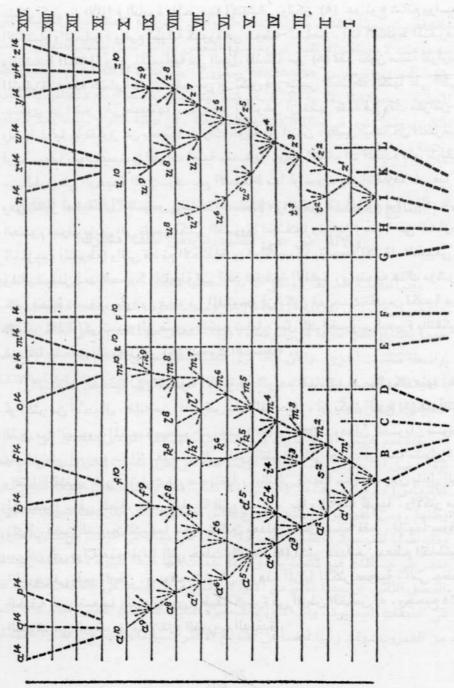
والرسم البيانى المرفق سوف يساعدنا على تفهم هذا الموضوع المحير إلى حد ما . (وقد فضل المترجم أن يضم صورة الرسم كما هى بدون تعريب للحروف والأرقام منعا للالتباس) ، دع الحروف من (A) إلى (L) تمثل الأنواع التابعة إلى طبقة كبيرة فى وطنها ، ومن المفروض أن هذه الأنواع تماثل بعضها الآخر بدرجات غير متساوية ، وذلك طبقًا للموجود عادة فى الطبيعة ، وكما هى ممثلة فى الرسم فى كون الحروف تقف على مسافات غير متساوية . وأنا قد حددت أنها طبقة كبيرة ، لأنه كما رأينا فى الفصل الثانى، أن عددا أكبر من الأنواع يتمايز فى المتوسط فى الطبقات الكبيرة عنه فى الطبقات الكبيرة عنه من الطبقات الكبيرة التبعة للطبقات الكبيرة تنتج عددا أكبر من الأنواع المتمايزة التابعة للطبقات الكبيرة تنتج عددا أكبر من الأنواع المتمايزة التابعة للطبقات الكبيرة تنتج عددا أكبر

بشكل أكبر من الأنواع النادرة والمحددة الانتشار وليكن (A) هو نوع شائع وواسع الانتشار والتمايز ، وتابع لطبقة كبيرة في موطنه الخاص . أما الخطوط المتفرقة والمتشعبة المنقوطة وغير المتساوية في الطول المنبثقة من (A) فقد تكون ممثلة لذراريه المتمايزة . وهذه التمايزات من المفروض أن تكون في منتهي البساطة ولكنها على أعلى مستوى من التنوع في طبيعتها ، ومن غير المفترض أن تظهر كلها في وقت متزامن ، ولكنها غالبا ما تفترق عن بعضها بفترات طويلة من الزمن ، وليس أيضا من المفترض أن جميعها سوف يستمر لفترات زمنية متساوية . وتلك التمايزات المفيدة بأي طريقة من الطرق هي الوحيدة التي سوف يتم الاحتفاظ بها أو سوف يتم انتقاؤها طبيعيا . العموم سوف يؤدي إلى ظهور أكثر الضروب اختلافا وتباينا ( ممثلة في الخطوط الخارجية المنقوطة) والتي قد تم الاحتفاظ بها وتكديسها بواسطة الانتقاء الطبيعي . وعندما يصل أحد الخطوط المنقوطة إلى أحد الخطوط الأفقية ، وسنجده هناك مؤشرا التمايز كافية لكي تحوله إلى ضرب واضح تماما ، مثل تلك الضروب الجديرة بالتفكير في أنها تستحق التسجيل في أحد البحوث التصنيفية .

المسافات الفاصلة بين الخطوط الأفقية في الرسم البياني ، قد يمثل كل منها ألفا أو أكثر من الأجيال . فإنه من المفترض بعد ألف جيل ، أن يكون النوع (A) قد أنتج اثنين من الضروب المحددة بوضوح ، وهما (a1) و (m1) . وهذان الضربان سوف يكونان على العموم مازالا معرضين إلى نفس الظروف التي جعلت آباءهما متمايزة ، والقابلية التمايز شيء متوارث في حد ذاتها ، وبالتالي فإنهما سوف يميلان بالمثل إلى أن يتمايزا ، وفي المعتاد بنفس الطريقة التي قد تمايز بها والداهما تقريبا . والأكثر من ذلك أن هذين الضربين لكونهما مجرد شكلين معدلين بشكل بسيط فقط ، فإنهما سوف يميلان إلى وراثة هذه المزايا التي جعلت والدهما (A) أكثر عددا من معظم القاطنين الأخرين في نفس الوطن ، وسوف يشتركان في هذه المزايا الأكثر عمومية ، التي جعلت الطبقة التي يتبعها النوع الأبوى ، طبقة كبيرة في الوطن الخاص به . وجميع هذه الظروف هي ظروف مواتية لإنتاج الضروب الجديدة .







THE PRINCE GHAZI TRUST

وإذا ما كان، هذان الضربان قابلين التمايز، فإن أكثر التشعب الذي يحدث في تمايزهما سوف يتم الاحتفاظ به بوجه عام في أثناء الألف جيل التالية . وبعد هذه الفترة ، فمن المفروض أن الضرب (11) في الرسم البياني سوف يختلف عن النوع (A) بشكل أكثر مما حدث مع الضرب (22)، والذي طبقا لمبدأ التشعب، سوف يختلف عن النوع (A) بشكل أكثر مما حدث مع الضرب (11) . أما الضرب (11) فمن المفترض أنه قد أنتج اثنين من الضروب ، هما (21) و (52)، المختلفان عن بعضهما الآخر وبشكل أكبر عن والديهما النوع (A) . ومن الممكن لنا أن نستمر في العملية عن طريق خطوات مماثلة لأي مدة طويلة من الزمن ، فالبعض من الضروب قد ينتج بعد كل ألف من الأجيال ضربًا واحدًا ، ولكن تحت ظروف أكثر فأكثر تعديلا ، فإن بعض الضروب قد تنتج نوعين أو ثلاثة أنواع من الضروب ، وبعضها قد يفشل في إنتاج أي ضرب على الإطلاق . وبهذا الشكل فإن الضروب أو الذراري المعدلة للوالد المشترك (A) سوف تستمر عمومًا في الزيادة في العدد ، وفي التشعب في الطابع . والعملية في الرسم البياني ممثلة إلى حدود عشرة آلاف جيل ، وتحت أحد الأشكال المكثفة والمبسطة إلى حدود عشرة آلاف جيل ، وتحت أحد الأشكال المكثفة والمبسطة إلى

ولكنه يجب على أن أعلق هنا على أننى لا أفترض أن العملية تظل ماضية على الإطلاق بهذا الشكل المنتظم كما هو موضح بالرسم البيانى ، مع أنه قد تم إيقاعها عليه بشكل غير منتظم بعض الشىء ، ولا أنها تظل مستمرة ، فالاحتمال الأكبر جداً أن كل شكل قد يظل بدون تغيير افترات طويلة ، ثم بعد ذلك يمر فى مرحلة تعديل مرة أخرى . وأنا لا أفترض أنه من المؤكد الاحتفاظ بأكثر الضروب تنوعا ، فإنه كثيراً ما يبقى شكل متوسط لمدة طويلة ، ومن الممكن أن ينتج أو لا ينتج أكثر من سليل معدل واحد ، وذلك لأن الانتقاء الطبيعى سوف يعمل بناء على الطبيعة الخاصة بالأماكن التى قد تكون إما غير محتلة أو ليست محتلة بشكل كامل بكائنات أخرى ، وهذا سوف يعتمد على علاقات معقدة بشكل لا نهائى . ولكن كقاعدة عامة ، فإنه كلما زاد تنوع يعتمد على علاقات معقدة بشكل لا نهائى . ولكن كقاعدة عامة ، فإنه كلما زاد تنوع الذرارى الناتجة عن أى نوع واحد فى التركيب ، زادت الأماكن التى سوف تستطيع أن تستولى عليها ، وكلما ازدادت ذريتها المعدلة . ومن المشاهد فى رسمنا البيانى أن خط



التعاقب ينقطع عند فترات فاصلة منتظمة بواسطة حروف صغيرة مرقمة تحدد الأشكال المتعاقبة التى قد أصبحت متباينة بشكل يكفى لأن يجعلها تسجل على أساس أنها ضروب . ولكن هذه الفواصل فى الواقع متخيلة ، وقد كان من الممكن إقحامها فى أى مكان ، بعد فترات فاصلة تطول إلى حد السماح بتراكم كمية لها اعتبارها من الضروب المتنوعة.

وبما أن جميع الذرارى المعدلة المنحدرة من نوع شائع وواسع الانتشار ، والذى ينتسب إلى طبقة كبيرة ، سوف تميل إلى الاشتراك في نفس المزايا التي جعلت آباها ناجحة في الحياة ، فإنها سوف تستمر على العموم في التضاعف في العدد بالإضافة إلى التشعب في الطابع : ونجد هذا ممثلا في الرسم البياني بواسطة الفروع المتشعبة المختلفة المنبثقة من (A) . أما الذرية المعدلة من الفروع الأخيرة المحسنة بشكل أعلى بكثير في خطوط النشأة ، فإنها في الغالب سوف تأخذ في كثير من الأحيان مكانا ، وبالتالي سوف تدمر ، الفروع الأحدث والأقل تحسنا ، وهذا يبيو في الرسم البياني في صورة أن بعضا من الفروع السفلي لا يصل إلى الخطوط الأفقية العليا . و في بعض الحالات لا يوجد شك في أن عملية التعديل سوف تكون مقصورة على خط منفرد النشأة وأن عدد الذراري المعدلة سوف لن يزيد ، مع أن كمية التعديل المتشعب من المحتمل أن تكون قد زادت . وهذه الحالة سوف تكون موضحة على الرسم البياني ، إذا المحتمل أن تكون قد زادت . وهذه الحالة سوف تكون موضحة على الرسم البياني ، إذا ما أزيلت كل الخطوط المنبثقة من (A)، ما عدا الخطوط من (1a) إلى (a10) ويبدو أن يبدو واضحًا أنه حدث لكل من جواد السباق الإنجليزي والكلب الإنجليزي المرشد حيث يبدو واضحًا أنه حدث لهما تشعب بطء في الطابع من أصولهما البدائية ، بدون أن يقوم أي منهما بأي فروع أو سلالات جديدة .

ومن المفروض بعد عشرة آلاف من الأجيال ، أن يكون النوع (A) قد أنتج ثلاثة أشكالا هي (a10) و (F10)، (m10)، التي نتيجة لتشعبها في الطابع من خلال الأجيال المتتابعة ، سوف تكون قد اختلفت بشكل كبير ، ولكن ربما بقدر غير متساو ، عن بعضها الآخر وعن والدها المشترك . وإذا افترضنا أن كمية التغيير الموجودة بين كل من الخطوط الأفقية في رسمنا البياني متناهية في الصغر ، فإن هذه الأشكال الثلاثة من المكن أن تظل ضروبا محددة فقط ، ولكن علينا فقط أن نفترض أن الخطوات

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الضرورية في عملية التعديل قد تكون أكثر عددًا أو أكبر في الكمية ، من أجل تحويل هذه الأشكال الثلاثة إلى أنواع مشكوك فيها أو على الأقل إلى أنواع محددة تمامًا . وهكذا فإن الرسم البياني يوضح الخطوات التي زادت عن طريقها الاختلافات الصغيرة التي تميز الضروب عن بعضها ، إلى الاختلافات الأكبر التي تميز ما بين الأنواع ، وعن طريق استمرار نفس العملية لعدد أكبر من الأجيال (كما هو موضح بالرسم البياني بشكل مختصر ومبسط ) ، فنحن نحصل على ثمانية أنواع ممثلة بالحروف الواقعة ما بين (a14) و (m14) وكلها قد نشأت من النوع (A)، وبهذه الطريقة ، حسب اعتقادي ، فإنه يحدث تضاعف للأنواع وتكوّن للطبقات .

من المحتمل في إحدى الطبقات الكبيرة أن يحدث تمايز لأكثر من نوع واحد ، وقد افترضت في الرسم البياني أن نوعًا ثانيًا هو (۱) قد أنتج عن طريق خطوات متطابقة ، بعد عشرة آلاف من الأجيال ، اثنين من الضروب المحددة تمامًا وهما ( W10 و Z10 أو اثنين من الأنواع ، اعتمادًا على كمية التغيير التي من المفترض أن تكون ممثلة بين الخطوط الأفقية . وبعد أربعة عشر ألفا من الأجيال ، فمن المفترض أن يكون قد تم تكوين ستة أنواع جديدة ، ممثلة بالحروف من (I14) إلى (Z14) . وفي أي طبقة فإن الأنواع التي هي حاليًا شديدة الاختلاف في الطابع عن بعضها الآخر ، سوف تميل في العادة إلى إنتاج أكبر عدد من الذراري المعدلة ، وذلك لأن هذه الذراري سوف تكون لديها أفضل فرصة للاستحواذ على مناطق جديدة ومختلفة بشكل عريض في منظومة الطبيعة : ومن ثم ، فإنني قد اخترت في الرسم البياني النوع المتطرف (A) علاوة على النوع المتطرف مثله تقريبًا (۱) ، بصفتهما يمثلان الأنواع التي قد تمايزت بشكل كبير ، ونتج عنها ضروب وأنواع جديدة . أما الأنواع التسعة الأخرى ( المحدد بالحروف الكبيرة) التابعة للطبقة الأصلية التي نحن بصددها ، فقد تستمر لفترات طويلة ولكنها غير متساوية ، في بث ذراري غير متغيرة ، وهذا موضح في الرسم البياني بواسطة الخطوط المنقوطة الممتدة بشكل غير متعيرة ، وهذا موضح في الرسم البياني بواسطة الخطوط المنقوطة الممتدة بشكل غير متساو إلى أعلى .

ولكن أثناء عملية التعديل، الممثلة في الرسم البياني ، فإن مبدأ آخر من مبادئنا ، ألا وهو المسمى مبدأ الانقراض ، سوف يكون قد لعب دورًا مهمًا ، وذلك لأنه في كل موطن محتشد إلى آخره ، فإنه من الضروري للانتقاء الطبيعي أن يعمل عن طريق أن



الشكل المنتقى سوف يكون لديه ميزة ما فى التنازع من أجل الحياة أكثر من الأشكال الأخرى ، وأنه سوف يكون هناك ميل مستمر لدى الذرارى المحسنة التابعة لأى نوع معين لكى تحل محل وتبيد ، فى كل مرحلة من مراحل النشوء ، أسلافها وأجدادها الأصليين . وذلك لأنه يجب أن نتذكر أن المنافسة سوف تكون فى العادة أكثر ضراوة بين هذه الأشكال التى هى أكثر قربا فى صلتها مع بعضها الآخر فى السلوكيات ، والبنيان ، والتركيب . ومن ثم فإن جميع الأشكال المتوسطة فيما بين الحالات البدائية والمتأخرة ، وذلك يعنى بين الحالات الأقل والحالات الأكثر تحسنا التابعة لنفس النوع ، علاوة على النوع الأبوى الأصلى نفسه ، سوف تميل على العموم إلى أن تصبح منقرضة . وغالبًا ما سيحدث ذلك مع الكثير من الخطوط المتوازية للنشوء بأكملها ، والتى سوف تقهر بواسطة الخطوط الأخيرة والمحسنة. ومع ذلك ، فإنه إذا انتقلت الذرية المعدلة الخاصة بأحد الأنواع إلى أحد المواطن المختلفة ، أو أصبحت متكيفة بشكل سريع مع موقع جديد جداً ، والذى لا مجال فيه للتنافس بين الذرية والآباء الأصلية ، فإن كليهما قد يستطيع الاستمرار فى البقاء.

وعندئذ ، فإذا فرض أن رسمنا البياني يمثل كمية محترمة من التعديل ، فإن النوع (A) وجميع الضروب المبكرة سوف تكون قد انقرضت ، وذلك بإحلالها بثمانية أنواع جديدة ( 114 إلى 114) ، وأن النوع (i) سوف يحل مكانه ستة ( 114 إلى 214) من الأنواع الجديدة .

ولكننا نستطيع أن نذهب إلى أبعد من هذا . فالمفروض أن الأنواع الأصلية الخاصة بالطبقة التى نحن بصددها تماثل بعضها الآخر بدرجات غير متساوية ، كما هو الحال عموما فى الطبيعة ، فالنوع (A) هو أقرب فى العلاقة إلى (B) و (C) و (C) عنه عنه إلى الأنواع الأخرى ، والنوع (I) أقرب فى العلاقة إلى (G) و (H) و (K) و (L) عنه إلى الأخرين . وهذان النوعان (A) و (I) كان من المفروض أيضا أن يكونا نوعين شديدى الشيوع وواسعى الانتشار ، وذلك لأنهما كان يجب أن يكون لديهما ميزة ما على معظم الأنواع الأخرى التابعة الطبقة. والذرارى المعدلة الخاصة بها، البالغ عددها أربعة عشر ، بعد أربعة عشر ألف جيل ، من المحتمل أنها سوف ترث بعضا من نفس هذه الميزات : فقد حدث لها تعديل وتحسين بشكل متشعب عند كل مرحلة من مراحل



النشوء ، وذلك لكى تصبح متكيفة على أماكن كثيرة متعلقة بها فى النظام الطبيعى الخاص بموطنها . ولهذا فإنه يبدو أنه من المرجح جدًا أنهم قد حلت محل ، وبالتالى استأصلت ليس فقط أبويها (A) و (I)، ولكنها فعلت نفس الشيء مع بعض الأنواع الأصلية التى كانت أكثر قربا فى العلاقة مع أبائها . ومن ثم ، فقليل جدا من الأنواع الأصلية سوف تتمكن من نقل ذريتها إلى حد أربعة عشر ألف جيل . ومن المكن أن نفترض أن نوعا واحدا (F)، من بين النوعين (E) و (F) اللذين كانا على أقل درجة من الصلة بالأنواع التسعة الأصلية الأخرى ، هو الذى نجح فى نقل ذراريه إلى هذه المرحلة المتأخرة من النشوء .

والأنواع الجديدة في رسمنا البياني التي انحدرت من الأنواع الأحد عشر الأصلية ، سوف تصبح الآن خمسة عشر في العدد . ونتيجة القابلية للتنوع الخاصة بالانتقاء الطبيعي ، فإن الحد الأقصى لكمية الاختلاف في الطابع بين النوع (A14)، والنوع (z14) سوف يكون أكبر بكثير عنه بين أكثر الأنواع تباينا في الأنواع الأحد عشر الأصلية . والأكثر من ذلك ، أن الأنواع الجديدة سوف تكون متقاربة إلى بعضها البعض بطريقة عريضة الاختلاف جدًا. ومن ثمانية الأنواع المنحدرة عن (A) نجد أن تلاثة منها وهي (a14) و (p14) و (p14) سوف تكون متقاربة جدا وذلك بناء على حداثة عهدها بالتفرع من (a10) و (b14) و (f14)، والتي نتيجة لتشعبها عند مرحلة مبكرة من (a5)، سوف تكون متباينة بدرجة ما عن ثلاثة الأنواع التي تم ذكر اسمها في الأول. وأخيرًا فإن (a14) و (e14) و (m14) سوف تكون متقاربة جدًا إلى بعضها البعض ، ولكن بسبب تشعبها عند البداية الأولى لعملية التعديل ، فإنها سوف تكون مختلفة بشدة من الخمسة أنواع الأخرى ، وقد تكون طبقة فرعية أو طبقة منفصلة .

والذرارى الست المنحدرة من (۱) سوف تقوم بتكوين اثنين من الطبقات الفرعية أو الطبقات المنفصلة . ولكن بما أن النوع الأصلى (۱) مختلف بشكل كبير عن (A)، ويقف تقريبا عند النهاية القصوى للطبقة الأصلية ، فإن الذرارى الست المنحدرة من (۱) بناء على الوراثة وحدها ، سوف تختلف بشكل ملحوظ عن الذرارى الثمانى المنحدرة من (A)، والأكثر من ذلك ، أنه من المفروض أن المجموعتين قد استمرتا في التشعب في اتجاهات مختلفة . وأيضا ، فإن الأنواع المتوسطة (وهذا اعتبار مهم جدًا) التي



كانت تربط ما بين النوعين الأصليين (A)، و (I)، قد انقرضت جميعها ما عدا النوع (F)، ولم تترك وراءها أية ذرية . ومن ثم ، فإن الذرارى الست الجديدة المنحدرة من (I)، والذرارى الثمانى المنحدرة من (A)، يجب تصنيفها على أساس أنها طبقات منفصلة تماما ، أو حتى على أساس أنها فصائل فرعية منفصلة .

وهكذا فالأمر كما أعتقد ، أنه قد تم إنتاج اثنين أو أكثر من الطبقات عن طريق النشوء مع التعديل ، من اثنين أو أكثر من الأنواع التابعة لنفس الطبقة . والاثنان أو أكثر من الأنواع الأبوية ، من المفروض أنها قد انحدرت من نوع واحد تابع لطبقة أكثر تبكيرا. وهذا موضح في رسمنا البياني بواسطة الخطوط المتقطعة الموجودة تحت الحروف الكبيرة المتقاربة في شعب فرعية تهبط في اتجاه نقطة واحدة ، وهذه النقطة تمثل أحد الأنواع ، المفترض أنه الجد الأعلى لمختلف طبقاتنا الفرعية وطبقاتنا الجديدة.

ومما يستحق الاعتبار تقليب الفكر لبعض الوقت في الطابع الخاص بالنوع الجديد (F14)، والمفروض أنه لم ينحرف كثيراً في الطابع ، ولكنه قد احتفظ بالشكل الخاص بالنوع (F)، إما بدون تغيير أو بتغيير بسيط فقط . وفي هذه الحالة فإننا نجد أن ارتباطاته مع الأنواع الأربعة عشر الجديدة الأخرى سوف تكون ذات طبيعة غريبة وغير مباشرة . فلأنه قد انحدر من شكل يقع بين الأنواع الأبوية (A)، ((I)، المفترض أنها قد انقرضت وأصبحت غير معروفة ، فإنه سوف يكون ذا طابع متوسط بدرجة ما بين المجموعتين المنحدرتين من هذين النوعين . ولكن بما أن هاتين المجموعتين قد استمرتا في الانحراف في الطابع عن النوع الخاص بأبويهما ، فإن النوع الجديد (F14) لن يكون متوسطا فيما بينها بشكل مباشر ، ولكن على الأصح سيكون متوسطا فيما بين الطرازات التابعة للمجموعتين ، وكل عالم في التاريخ الطبيعي سوف يكون بإمكانه أن يستعرض مثل هذه الحالات في ذهنه.

ومن المفروض حتى الآن فى الرسم البيانى ، أن كل خط أفقى يمثل ألفا من الأجيال ، ولكن كل واحد منها قد يمثل مليونا أو أكثر من الأجيال ، وقد يمثل قطاعا من الطبقات المتتالية من القشرة الأرضية المتضمنة على البقايا المندثرة . وعندما نصل



إلى بابنا الخاص بعلم طبقات الأرض ، فسوف يكون من الواجب علينا أن نرجع مرة ثانية إلى هذا الموضوع ، وأعتقد أننا عندئذ سوف نرى أن الرسم البيانى يلقى الضوء على الارتباطات الموجودة بين الكائنات المنقرضة ، والتى مع أنها تتبع على وجه العموم لنفس الرتب أو الفصائل ، أو الطبقات التى تعيش حاليا ، إلا أنها قد تكون فى كثير من الأحوال متوسطة فى الطبع ، بدرجة ما ، بين الأنواع الموجودة الآن ، ونحن نستطيع أن نفهم هذه الحقيقة ، وذلك لأن الأنواع المنقرضة قد عاشت فى عهود سحيقة مختلفة ، فى وقت كانت فيه التشعبات الخاصة بالخطوط المتفرعة للانحدار أقل .

وأنا لا أرى سببا لقصر عملية التعديل ، كما تم توضيحها الآن ، على تكوين الطبقات فقط . فإذا افترضنا في الرسم البياني أن كمية التغيير الممثلة بواسطة كل مجموعة متتالية من الخطوط المنقوطة المتشعبة هي كمية كبيرة ، فإن الأشكال التي تحمل العلامات من (a14) إلى (p14) إلى (p14)، وتلك العلامات من (o14) إلى (m14) إلى (m14)، سوف تكون ثلاث من الطبقات المتباينة تمامًا . وسوف يكون لدينا أيضا اثنتان من الفصائل المتباينة، أو الرتب المتباينة اعتمادا على كمية التعديل المتشعب المفترض أن يكون ممثلا في الرسم البياني . وهاتان الفصيلتان أو الرتبتان الجديدتان ، قد انحدرتا من اثنين من الأنواع التابعة للطبقة الأصلية ، وهدنه الطبقات من المفترض أنها قد انحدرت عن شكل غير معروف أكثر إيغالا في القدم .

وقد رأينا في كل قطر أن النوع التابع للطبقات الكبرى هو الذي يكون في الغالب ضروبا أو أنواعا ابتدائية . وهذا هو الذي قد يكون متوقعا بالفعل ، وذلك لأنه بما أن الانتقاء الطبيعي يعمل من خلال أن أحد الأشكال لديه ميزة ما عن أشكال أخرى في أثناء التنازع من أجل البقاء ، فإنه سوف يعمل بشكل أساسي على هذه الأشكال التي لديها بالفعل ميزة ما ، والتوسع الذي يحدث لأي مجموعة يبين أن أنواعها قد ورثت من سلف مشترك ميزة مشتركة ما . ومن ثم ، فإن التنازع من أجل إنتاج ذراري جديدة ومعدلة سوف يقع أساسًا بين المجموعات الكبرى التي نجد أن جميعها يحاول أن يزيد في العدد . وسنجد أن مجموعة كبيرة أخرى ،



وتنقص من أعدادها، وبذلك تقلل من فرصتها للاستمرار في التمايز والتعديل. ومن ضمن نفس المجموعة الكبيرة فإن المجموعات الفرعية الأكثر تأخرا في الظهور والأعلى اكتمالا ، نتيجة التوسع في التفرع والحيازة للكثير من الأماكن الجديدة الموجودة في منظومة الطبيعة ، وبالتالي فسوف تميل إلى أن تحل وتهلك المجموعات الفرعية المبكرة والأقل تحسنا . أما المجموعات والمجموعات الفرعية الصغيرة والمفككة فإنها سوف تختفي في النهاية . وبالنظر إلى المستقبل ، فإنه من المكن لنا أن نتنبأ بأن المجموعات الخاصة بالكائنات العضوية التي هي الآن كبيرة ومنتصرة، والتي هي الأقل في التفكك، وهذا يعنى ، تلك المجموعات التي قد عانت إلى الآن من أقل قدر من الانقراض ، سوف تستمر لمدة طويلة في الزيادة ، ولكن فيما يتعلق بما المجموعات التي سوف تسود في النهاية ، فإن ذلك شيء لا يمكن أن يتنبأ به أحد ، وذلك لأننا نعلم أن الكثير من المجموعات التي كانت من قبل على درجة عالية جدًا من التكوين ، قد أصبحت منقرضة الآن . وبالنظر إلى المستقبل بدرجة أكبر ، فإنه من المحتمل أن نتنا بأنه نتيجة الزيادة المستمرة والمنتظمة المجموعات الكبرى ، فإن عددا كبيرا من المجموعات الصغرى سوف تصبح منقرضة تماما ، ولا تترك خلفها أي نراري معدلة ، وبالتالي فإنه من ضمن الأنواع التي تعيش في أي فترة زمنية ، فإن القليل النادر منها هو الذي سوف يتمكن من نقل ذراري له إلى مستقبل بعبد . وأنا سوف أكون مضطرا الى العودة إلى هذا الموضوع في الباب الخاص بالتصنيف ، ولكني أستطيع أن أضيف التالى ، إنه بناء على هذه الوجهة من النظر ، فإن القليل النادر من الأنواع الأكثر تقدما قد استطاعت أن تنقل ذراري لها إلى وقتنا الحاضر ، وبما أن جميع الذراري التابعة لنفس النوع تكون طائفة ، فإنه من المكن لنا أن نفهم كيف أنه يوجد هناك مثل هذا العدد القليل من الطوائف في كل قسم رئيسي من أقسام الممالك الحيوانية والنباتية . وبالرغم من أن القليل من أكثر الأنواع إيغالا في القدم قد خلفت وراءها ذراري معدلة ، إلا أنه في الفترات الجيولوجية البعيدة ، فإن الأرض من المحتمل أنها قد كانت مأهولة بنفس الطريقة بالأنواع التابعة للكثير من الطبقات والرتب والطوائف مثلما يوجد في وقتنا الحاضر.



## ما يتعلق بالدرجة التي تميل التعضية إلى التقدم بها

الانتقاء الطبيعي يعمل على وجه القصر عن طريق الاحتفاظ والتكديس للتمايزات، التي هي مفيدة تحت الظروف العضوية وغير العضوية التي يتعرض لها كل كائن حي في جميع فترات الحياة ، والنتيجة النهائية أن كل من الكائنات يميل إلى أن يصبح أكثر فأكثر تحسنا بالنسبة إلى ظروفه . وهذا التحسن يقود بالضرورة إلى التقدم التدريجي في التعضية الخاصة بالعدد الأكبر من الكائنات الحية في جميع أنحاء العالم. ولكننا هنا ندخل إلى موضوع معقد للغاية ، وذلك لأن علماء التاريخ الطبيعى لم يتوصلوا إلى تعريف يرضى الجميع عما يعنيه تعبير "تقدم في التعضية". فمن الواضح بين الحيوانات الفقارية ، أن درجة الذكاء والاقتراب في التركيب من الإنسان لهما دور يلعبانه . وقد يكون من المتصور أن كمية التغيير التي تمر بها الأجزاء والأعضاء المختلفة في أثناء تكوينها من مرحلة الجنين إلى مرحلة النضبج سوف يكون فيها الكفاية كأساس للمقارنة ، ولكن هناك حالات ، مثل بعض القشريات الطفيلية المعينة ، والتي نجد فيها أن أجزاء كثيرة من التركيب تصبح أقل اكتمالا، إلى درجة أن الحيوان البالغ لا يمكن أن يطلق عليه أنه أعلى من يرقاناته. ويبدو أن مقياس "فون بير" Von Bear هـ الأوسـع استخداما وأنه الأفضـل ، وهـذا يعنى : الكمية الخـاصـة بتـخليق<sup>(١)</sup> الأجزاء التابعة لنفس الكائن العضوى - وأنا أميل إلى أنه يجب إضافة عبارة " في مرحلة النضوج" - وجعلها متخصصة<sup>(٢)</sup> في الوظائف المختلفة . أو كما يعبر عنها "ميلن إبواردز" Milne Edwards : " الاكتمال في تقسيم العمل الوظائفي" (٢) . ولكننا سوف نرى مدى استغلاق هذا الموضوع ، إذا اتجهنا بأنظارنا إلى الأسماك مثلا ، فالبعض منها قد اعتبره بعض علماء التاريخ الطبيعي على أساس أنه الأعلى مرتبة ، وهى التى ، مثل أسماك القرش ، تصل إلى أقرب المراتب من البرمائيات(٤) ، بينما

Differentiation

(١) التخليق = التخلق \*

Specialization

(۲) تخـصص

physiological labour

(٢) العمل الوظائفي

**Amphibians** 

(٤) البرمائيات = القوازب: حيوانات تستطيع الحياة في الماء وعلى اليابسة



يصنف علماء تاريخ طبيعى آخرون الأسماك العظمية الشائعة أو الأسماك الكاملة العظام (۱) على أساس أنها الأعلى ، فيما يتعلق بكونها تتمتع بشكل السمك بالتزام شديد ولكنها تختلف كثيرا عن الطوائف الفقارية الأخرى . ونحن نرى بوضوح أكثر مدى الغموض الذى يكتنف هذا الموضوع عند الالتفات إلى النباتات ، والتى فيما بينها فإن مستوى الذكاء شيء مستبعد تماما ، وهنا نجد أن علماء النبات يصنفون النباتات العليا، على أساس أنها تلك التى تحوز كل الأعضاء مثل الورقات الكئسية، والتويجات ، والأسدية ، والمدقات ، في صورة كاملة التكوين في كل زهرة ، بينما نجد بعض علماء النبات الآخرين ، وربما بصدق أكثر ، ينظرون إلى النباتات التى تمتاز بأن أعضائها المختلفة معدلة بشكل كبير ومختصرة في العدد، على أساس أنها الأعلى في التصنيف.

وإذا أخذنا كمقياس للمستوى العالمي من التعضية ، كمية التخليق والتخصص في الأعضاء المختلفة الخاصة بكل كائن عندما يكون بالغا ( وهذا سوف يتضمن الترقى في المخ للأغراض الفكرية ) ، فإن الانتقاء الطبيعي يقود بشكل واضح في اتجاه هذا المستوى ، وذلك لأن جميع الخبراء في علم وظائف الأعضاء يعترفون بئن تخصص الأعضاء ، ماهو إلا الحالة التي تقوم الأعضاء فيها بوظائفها بشكل أفضل ، وأن في ذلك ميزة لكل كائن ، ومن ثم فإن تراكم التمايزات الذي يميل نحو التخصص هو في مجال الانتقاء الطبيعي . وعلى الوجه الآخر ، فإننا نستطيع أن نرى ، واضعين نصب أعيننا أن جميع الكائنات العضوية تجاهد في سبيل الزيادة بمعدل عال وفي سبيل الاستحواذ على كل مكان غير محتل أو محتل بشكل أقل اكتمالا في منظومة الطبيعة ، الاستحواذ على كل مكان غير محتل أو محتل بشكل أقل اكتمالا في منظومة الطبيعة ، وضع المحتمل تماما للانتقاء الطبيعي أن يقوم بالتدريج بإعداد كائن حي على وضع تكون فيه أعضاء كثيرة مختلفة مجرد أعضاء زائدة وبدون فائدة، وفي مثل هذه الحالات تقوم بين المعضاء كانت التعضية في مجموعها فإنه سوف يكون هناك تقهقر في ميزان التعضية . وسواء كانت التعضية في مجموعها قد تقدمت بالفعل منذ الفترات الجيولوجية الأكثر إمعانا في القدم إلى وقتنا الحاضر ، فإن ذلك سوف تتم مناقشته بشكل أفضل في بابنا المنصب على التعاقب الجيولوجي. (٢)

Teleostean fishes
Geological Succession

(١) الأسماك كاملة العظام = الأسماك العظمية

(٢) التعاقب الچيولوچى \*



ولكن قد يثور اعتراض على أنه إذا كانت جميع الكائنات العضوية تميل بهذا الشكل لأن ترتفع في الميزان ، فكيف تسنى أن عددا كبيرا من الأشكال الدنيئة مازال موجودًا في جميع أنحاء العالم ، وكيف تسنى أنه يوجد في كل طائفة كبرى بعض من الأشكال الأكثر ارتفاعا في مستوى التكوين عن أشكال أخرى؟ - وكيف أن الأشكال الأكثر ارتفاعا في مستوى التكوين في كل مكان ، لم تحل محل وتبيد الأشكال الأقل تكوينا ؟- ويبعو أن "لامارك" ، الذي يؤمن بالقابلية الفطرية والحتمية نحو الاكتمال في جميع الكائنات العضوية ، قد شعر بهذه الصعوبة بشكل قوى ، إلى حد أنه قد تم استدراجه لافتراض أن الأشكال الجديدة والبسيطة يتم إنتاجها باستمرار عن طريق النشوء الذاتي (١) . ولم يثبت العلم إلى الآن حقيقة هذا المعتقد ، ونحن في انتظار ما بكشف عنه المستقبل . أما في نظريتنا ، فإن استمرار تواجد الكائنات الدنيئة لا يشكل أي صعوبة ، وذلك لأن الانتقاء الطبيعي ، أو البقاء للأصلح ، لا يتضمن بالضرورة نشوءا ارتقائيا - فإنه يستغل فقط مثل هذه التمايزات كلما ظهرت وكانت مفيدة لكل كائن حي في ظل علاقاته المتشابكة في الحياة . وقد يثور تساؤل عن الميزة التي قد يكتسبها ، بقدر استطاعتنا على الرؤية ، أحد أشباه الحيوانات النقاعية (٢) ، أو بودة معوية (٦) ، أو حتى بودة أرضية، من أن تكون على مستوى عال من التكوين. وإذا لم تكن هناك ميزة ، فإن هذه الأشكال سوف يتم تركها بواسطة الانتقاء الطبيعي، مدون تحسين أو سوف تتحسن بشكل طفيف ، وقد تبقى لعهود بدون نهاية على حالتها المتدنية الحالية. وعلم طبقات الأرض يحدثنا عن أن بعضا من الأشكال المتناهية في الدناءة ، مثل النقعيات وجذريات الأقدام (١٤) ، قد استمرت لمدة هائلة على حالتها التي هي عليها الآن تقريبًا . ولكن لكي نفترض أن معظم الأشكال الدنيئة الموجودة حاليا لم تتقدم ولو بشكل بسيط منذ بزوغ فجر التاريخ ، فإنه سوف يكون

Spontaneous generation Infusorian animalucle Intestinal worm Rhizopods (١) النشوء الذاتي \*

(٢) شبه حيوان نقاعي

(٣) بودة معوية

(٤) جذريات الأقدام: شعبة حيوانات مجهرية وحيدة الخلية



افتراضا متسرعا ، وذلك لأن كل عالم فى التاريخ الطبيعى أتيح له أن يقوم بتشريح بعض الكائنات التى تصنف حاليا على أساس أنها متدنية جدا فى الميزان ، لابد وأنه قد صدم بمشاهدة تعضيتها الرائعة والجميلة .

ونفس هذه الملحوظات تقريبا تنطبق إذا ما نظرنا إلى الدرجات المختلفة من التعضية الموجودة بداخل نفس أي مجموعة كبرى ، وعلى سبيل المثال ، في مجموعة الحيوانات الفقارية ، حتى مرحلة تعاصر وجود الحيوانات الثديية والأسماك - وفيما بين مجموعة الأسماك ، حتى مرحلة تعاصر وجود الإنسان وخلد الماء – وفيما بين مجموعة الحيوانات الثديية ، حتى مرحلة تعاصر وجود سمك القرش والرميح(١) ، وهذا النوع الأخير من الأسماك في منتهى البساطة في تركيبه إلى درجة الاقتراب من الطوائف اللافقارية . ولكن من النادر أن يحدث تنافس فيما بين الحيوانات الثديية والأسماك ، فإن التقدم الذي قد حدث في كل طائفة الحيوانات التديية ، أو في بعض الأعضاء التابعة لهذه الطائفة ، على أعلى مستوى ، سوف لن يؤدى إلى أنها قد تأخذ مكان الأسماك . والخبراء في علم وظائف الأعضاء يؤمنون بأن المخ يجب أن يكون مغمورا بالدم الدافئ لكي يكون في غاية النشاط ، وهذا يتطلب تنفسا هوائيا ، وبهذا الشكل فإن الحيوانات الثديية ذات الدماء الدافئة عندما تستوطن الماء ، فإنها تقع تحت عائق أنه يتحتم عليها أن تطفو إلى السطح لكي تتنفس . وفيما بين الأسماك ، فإن فصيلة أسماك القرش لن تميل إلى الحلول محل أسماك الرميح ، وذلك لأن الرميح كما سمعت من "فريتز موالر" Fritz Muller، لديه مصاحب ومنافس وحيد على الشاطئ الرملى القاحل لجنوب البرازيل ، وهو بودة حلقية (٢) شاذة . و الثلاث مراتب الدنيا من الحيوانات الثديية ، ألا وهي ، الحيوانات الجرابية (٢) ، والدرداوات (٤) ، والقوارض ، يتصاحب وجودهم في جنوب أمريكا في نفس المنطقة مع العديد من

Lamcelet = Amphioxus

(۱) الرميح : حيوان بحرى صغير

Annelid

(٢) بودة حلقية

Marsupials

(٢) الحيوانات الجرابية = الكيسبة

Edentata

(٤) الدردويات : رتبة من البونيات لا أسنان لها ( درداء)



القردة ، ومن المحتمل أنها قد تتعارض قليلاً مع بعضها البعض . وبالرغم من أن المتضية ، في مجموعها ، قد تكون قد تقدمت وقد تكون مازالت تتقدم في جميع أنحاء العالم ، إلا أن الميزان سوف يظل دائمًا يقدم درجات كثيرة من الكمال ، وذلك من أجل التقدم العالى لطوائف كاملة معينة ، أو لبعض الأعضاء التابعين لكل طائفة ، وهذا لن يقود بالضرورة إطلاقا إلى الانقراض لهذه المجموعات التي لا تدخل في منافسة حميمة معها . وفي بعض الحالات ، كما سوف نشاهد فيما بعد ، فإن الأشكال المتدنية في التعضية يبدو أنه قد تم الاحتفاظ بها إلى يومنا الحاضر ، وهي موجودة حاليا في جميع أرجاء العالم ، نتيجة لاستيطانها مواقع مغلقة أو خاصة ، وهي التي قد تعرضت فيها إلى منافسة أقل حدة ، والتي قد عملت على تأخير الفرصة لظهور التمايزات الملائمة.

وأخيرًا ، فأنا أعتقد أن الكثير من الأشكال المتدنية في التعضية موجودة حاليا في جميع أرجاء العالم ، نتيجة لأسباب مختلفة ، ففي بعض الحالات ، من المحتمل أنه لم يحدث على الإطلاق أية تمايزات أو اختلافات فردية ذات طبيعة ملائمة ، لكي يقوم الانتقاء الطبيعي بالتأثير عليها وتكديسها . ومن المحتمل أنه لا توجد حالة واحدة كان الزمن فيها كافيا للوصول إلى أقصى كمية ممكنة من التطور . وفي بعض الحالات القليلة كان يوجد هناك ما يجب أن نسميه تقهقرا في التعضية . ولكن السبب الأساسي يتمثل في الحقيقة القائلة بأنه تحت الظروف البسيطة جدا للحياة ، فإنه سوف لن تكون يمناك فائدة من أي تعضية عالية ، ومن المحتمل أنها قد تكون بالفعل ضارة ، وذلك لكونها ذات طبيعة أكثر رقة ، وأكثر تعرضا لأن تتعطل عن العمل وأن تفسد.

وبالنظر إلى بزوغ فجر الحياة ، عندما كانت جميع الكائنات العضوية، كما نعتقد، تقدم التركيب المتناهى فى البساطة ، فقد ثار التساؤل ، كيف استطاعت أن تظهر إلى الوجود أولى الخطوات فى سبيل التقدم أو التخليق للأجزاء؟ – وقد يقوم "السيد هيربرت سينسر" Mr. Herbert Spencer بتقديم الإجابة على هذا التساؤل ، فبمجرد وصول أحد الكائنات البسيطة وحيدة الخلية ، عن طريق النمو أو الانقسام ، إلى أن يصبح مركبا من خلايا عديدة ، أو أنه قد أصبح متعلقا بأى سطح يدعمه ، فسوف يتم تطبيق قانونه



الذى ينص على "أن الوحدات المتشاكلة التابعة لأى رتبة تصبح متخلقة (١) بشكل يتناسب مع الاختلاف الحادث فى علاقاتها مع القوى المؤثرة ". ولكن بما أنه لا توجد لدينا أى حقائق لإرشادنا ، فإن التخمين فى هذا الموضوع هو بلا فائدة تقريبا . ومع ذلك فإنه من الخطأ افتراض أنه سوف لن يكون هناك تنازع على البقاء، وبالتالى لن يكون هناك انتقاء طبيعى ، إلى أن يتم إنتاج عدد كبير من الأشكال : فإن التمايزات التى تحدث فى نوع واحد يقطن موقعا منعزلا قد تكون مفيدة ، وبالتالى فإن المجموع الكلى للأفراد قد يحدث له تعديل ، أو قد ينتج عن ذلك نشوء اثنين من الأشكال المتباينة عن بعضهما . ولكن كما سبق ونوهت فى نهاية مقدمة الكتاب ، فإنه يجب ألا يصاب أحد بالدهشة من الكم الكبير الباقى بدون تفسير إلى الآن فيما يتعلق بنشأة الأنواع الحية ، إذا ما سمحنا بقدر مماثل لجهلنا المطبق عن العلاقات المتبادلة للقاطنين فى العالم فى وقتنا الحاضر ، وجهلنا الأكبر لهذا الموضوع فى أثناء العصور الماضية.

### تقارب الطابع

يظن "السيد ه. س. واتسون " Mr. H. C. Watson أننى قد أعطيت موضوع تقارب الطابع أكثر مما يستحق من الأهمية (بالرغم من وضوح أنه يؤمن به) ، وأن التقارب ، كما يمكن أن يطلق عليه ، قد لعب دورًا مهما إلى هذه الدرجة . فإنه إذا وجد اثنان من الأنواع التابعة إلى اثنين من الطبقات المتباينة عن بعضها ولكنها متقاربة ، وكلاهما قد أنتج عددا كبيرا من الأشكال الجديدة والمتشعبة ، فإنه من المكن تخيل أن هذه الأشكال قد تقترب من بعضها البعض بدرجة كبيرة إلى حد أنه سوف يكون من المحتم تصنيفها جميعا تحت نفس الطبقة: وبالتالي فإن الذراري المنحدرة من اثنين من الطبقات المتباينة سوف تلتقي في طبقة واحدة . ولكنه سوف يكون من النزق الشديد في معظم الحالات أن يعزى إلى التقارب مثل هذا التماثل الحميم والعام في التركيب الموجود في الذراري المعدلة الخاصة بأشكال متباينة عن بعضها بشكل عريض . فإن

(١) متخلقة: تصبح مختلفة أو متميزة من حيث الشكل أو الوظائف = متخصصة \* Differentiated



شكل أى بللورة يتحدد فقط بواسطة القوى الجزيئية (۱) ، وليس من الغريب أن موادا غير متماثلة أن تقوم باتخاذ نفس الشكل ، ولكن مع الكائنات العضوية فإننا يجب أن نضع نصب أعيننا أن شكل كل واحد منها يعتمد على علاقات معقدة لا نهائية ، ألا وهي على التمايزات التي قد نشأت ، وهي التي كانت نتيجة لأسباب متشابكة بصورة شديدة إلى درجة أنه لا يمكن متابعتها – وعلى طبيعة التمايزات التي قد تم الاحتفاظ بها أو انتقاؤها ، وهذه تعتمد على الظروف الطبيعية المحيطة ، وبدرجة أعلى على الكائنات المحيطة التي يحدث تنافس بينها وبين كل كائن حي – وأخيراً على عامل الوراثة ( وهو عامل متقلب في حد ذاته) من أسلاف لا حصر لها ، جميعها قد تحددت أشكاله من خلال علاقات معقدة على نفس المستوى . وأنه لمن غير المعقول أن الذراري المنحدرة من اثنين من الكائنات ، التي كانت مختلفة في الأصل بشكل واضح سوف يحدث على الإطلاق أنها سوف تتقارب فيما بعد بدرجة شديدة إلى حد الوصول تقريبا إلى التماثل في كل شيء من مجموع تعضيتها . وإذا كان هذا قد حدث ، فإنه من المحتم أن نتقابل مع نفس الشكل ، بعيدًا عن الارتباط الموروث (۱) ، متكررا في تكوينات جيولوجية متباعدة عن بعضها بشكل عريض ، ولكن ميزان الأدلة يسير في اتجاه معاكس لأى اعتراف بهذا الشكل.

وقد اعترض "السيد واتسون" أيضا على أن التأثير المستمر للانتقاء الطبيعى ، علاوة على تشعب الطابع، سوف يميل إلى تكوين عدد لا نهائى من الأشكال المعينة . أما فيما يتعلق بمجرد الظروف غير العضوية ، فيبدو أنه من المحتمل أن عددًا كافيًا من الأنواع سوف يصبح على المدى القريب متكيفا مع كل الاختلافات الشديدة فى الحرارة، والرطوبة، وخلافه ، ولكنى أعترف تماما بأن العلاقات المتبادلة الخاصة بالكائنات العضوية هى العامل الأكثر أهمية ، ومع استمرار عدد الأنواع الموجودة فى أى قطر فى الزيادة ، فإنه من المحتم أن تصبح الظروف العضوية للحياة أكثر فأكثر تعقيدا . وبالتالى فإنه يبدو لأول وهلة أنه لا توجد حدود لكمية التنوعات المفيدة فى

Mellower forces

(١) القوى الجزيئية

Genetic

(۲) موروث = جینی = علموراثی = أصلی = تاریخی = تطوری



التركيب ، وبالتالي لا توجد حدود لعدد الأنواع التي من المكن أن تتكون . ونحن حتى لا نعلم إن كانت أكثر المناطق خصوبة حاشدة إلى نهاية سعتها بالأشكال المعينة : ففي رأس الرجاء الصالح Cape of Good Hope، وفي أستراليا ، وهي المناطق التي تعول مثل هذا العدد المدهش من الأنواع ، فإننا نجد أن العديد من النباتات الأوروبية قد حدث لها تأقلم فيها . ولكن علم طبقات الأرض يبين لنا أنه ابتداء من الجزء المبكر من العصير الثالث فإن عدد الأنواع من المجاريات ، وأنه من الجزء الأوسط من نفس هذا العصر فإن عدد الحيوانات الثديية ، لم يحدث بها أي زيادة كبيرة أو أنها لم تزد على الإطلاق. فما العامل الذي بضبط أي زبادة لا نهائية في عدد الأنواع؟ - والإجابة هي أن كمية الحياة ( وأنا لا أقصد العدد الخاص بأشكال معينة ) التي تعال على إحدى المناطق يجب أن يكون لها حدود ، وذلك يعتمد بشكل كبير في الواقع على الظروف المادية ، ولهذا ، فإذا كانت إحدى المساحات مستوطنة بواسطة العدد الكبير جدا من الأنواع ، فإن كل نوع - تقريبا - سوف يكون ممثلا بواسطة أفراد قليلة ، وكانت مثل هذه الأنواع ستصبح معرضة للانقراض نتيجة للتقلبات العرضية في طبيعة الفصول أو في عدد أعدائها . وعملية الانقراض في هذه الحالات سوف تكون سريعة ، بينما الإنتاج للأنواع الحديدة بحب دائما أن يكون بطيئًا . وإلَّ أن تتخيل الحالة المتطرفة لتواجد مثل هذا العدد الكبير من الأنواع والأفراد في إنجلترا ، ثم يؤدي أول شتاء قاس أو صيف جاف ، إلى انقراض الآلاف فوق الآلاف من الأنواع . والأنواع النادرة ، وكل نوع سلوف يصبح نادرا إذا ما أصبح عدد الأنواع في أي قطر زائدا بلا حدود ، سوف تظهر عليه طبقا للمبدأ الذي تم شرحه في كثير من الأحوال ، بعض التمايزات الملائمة في خلال وقت معين ، وبالتالي فإن عملية استيلاد أشكال جديدة معينة سوف تتأخر بهذا الشكل. وعندما يصبح أي نوع نادرا جدا، فإن التهجين المتبادل الحميم سوف يساعد على انقراضه، وقد ظن بعض الخبراء أن هذا يؤدي دورا في تفسير التدهور الذي حدث للثور البري الأوروبي (١) في بولة "لبتوانيا" Lithuania،

Aurochs

(١) ثور برى أوروبى شب منقرض - الأرخص



والأيل الأحمر(\) في أسكتلندا ، والدببة في النرويج Norway وخلفه، وأخيراً ، وأنا أظن أن هذا هو أكثر العوامل أهمية ، فإن النوع المهيمن ، والذي قد استطاع بالفعل أن يتغلب على الكثير من المنافسين له في الموطن الخاص به ، سوف يميل إلى الانتشار وإلى أن يحل محل الكثير من الأنواع الأخرى. وقد بين "ألفريد دى كاندول" أن هذه الأنواع التي تنتشر بشكل عريض ، تميل عموما إلى الانتشار بشكل واسع جدا ، وبالتالي فإنها سوف تميل إلى الإزاحة والانقراض لأنواع كثيرة في مناطق "لدكتور هوكر" Pr. Hooker لأنواع معينة في جميع أنحاء العالم . وقد بين "الدكتور هوكر" Pr. Hooker مؤخرا ، أنه في الركن الجنوبي الشرقي من أستراليا ، حيث يبدو أنه يوجد هناك الكثير من الغزاة القادمين من أرجاء الكرة الأرضية المختلفة، فإن الأنواع الأسترالية المستوطنة قد انخفض عددها بشكل كبير . أما عن الوزن الذي من المكن أن نعزوه لهذه الاعتبارات العديدة ، فأنا لا أدعى القدرة على تقديره ، ولكنها بالاشتراك مع بعضها فإنه من المحتم إنها تحد في كل قطر من القابلية لأي زيادة غير محدودة لأشكال معينة .

#### ملخص

إذا كان يحدث تحت تأثير الظروف المتغيرة للحياة ، أن تظهر على الكائنات العضوية اختلافات فردية في كل جزء تقريبا من تركيبها ، وهذا ما لا يمكن الطعن فيه، وإذا كان سوف يحدث هناك نتيجة لمعدلهم الهندسي في الزيادة ، تنازع شديد من أجل الحياة عند عمر، أو فصل أو سنة معينة ، وبالتأكيد فهذا ما لا يمكن الطعن فيه ، إذن ، مع الوضع في الاعتبار التعقيدات اللانهائية للعلاقات الموجودة بين جميع الكائنات العضوية سواء فيما بين بعضها البعض أو بالنسبة لظروفها في الحياة ، مما يسبب تنوعا لا نهائيا في التركيب ، و البنيان والسلوكيات ، لما يكون فيه فائدة لها ، فإنها

Red deer

(١) الأيل الأحسر



سوف تكون حقيقة غير طبيعية جدًا إذا لم تكن هناك تمايزات قد حدثت على الإطلاق ، وكانت مفيدة من أجل الصالح الخاص بكل كائن ، بنفس الطريقة التى قد حدثت بها مثل هذه التمايزات الكثيرة المفيدة للإنسان . ولكن إذا كانت قد حدث على الإطلاق أى تمايزات مفيدة لأى كائن عضوى ، فإن ما سوف يحدث بالتأكيد أن الأفراد التى سوف تتميز بهذا الشكل سوف تكون لديها أفضل فرصة لكى يتم الاحتفاظ بها فى أثناء التنازع من أجل الحياة ، ونتيجة لهذا المبدأ القوى الخاصة بالوراثة ، فإن هذه الكائنات هى التى سوف تميل إلى إنتاج ذرية متميزة بنفس الطريقة. وهذا المبدأ الخاص بالحفاظ ، أو البقاء للأصلح ، فأنا قد أطلقت عليه اسم الانتقاء الطبيعى . وهو يؤدى إلى تحسين كل كائن فيما يتعلق بظروف حياته العضوية وغير العضوية ، وبالتالى فى معظم الأحيان، إلى ما يجب أن يعتبر كإحدى الميزات فى نظام التعضية . وبالرغم من ذلك ، فإن الأشكال الدنيئة والبسيطة سوف تتحمل لوقت طويل إذا كانت مجهزة بشكل جيد لظروف حياتها البسيطة .

والانتقاء الطبيعى ، اعتمادا على المبدأ الخاص بأن هناك خواص معينة يجرى توارثها عند فترات متطابقة من العمر ، فإنه من الممكن أن يحدث تعديل فى البيضة أو البذرة أو عند الكائنات اليافعة بمثل السهولة التى يحدثها فى البالغة . وفيما بين الكثير من الحيوانات ، فإن الانتقاء الجنسى سوف يكون قد قدم معونته إلى الانتقاء العادى ، وذلك عن طريق ضمان حصول أكثر الذكور فحولة وأفضلهم تكيفا ، على أكبرعدد من الذرية . والانتقاء الجنسى سوف يقدم أيضا صفات مفيدة للذكور فقط، فى أثناء تصارعها أو تنافسها مع الذكور الأخرى ، وهذه الصفات أو الطباع سوف تنتقل إلى أحد الشقين الجنسين أو إلى كل من الجنسين ، اعتمادا على نوع الوراثة الذى قد يكون سائدا.

وإذا ما كان الانتقاء الطبيعى قد أثر فى الحقيقة بهذا الشكل فى جعل أشكال الحياة المختلفة متكيفة مع ظروفها ومواقعها العديدة ، فإن هذا شىء يجب أن يتقرر عن طريق المغزى العام وموازنة الدلائل الموجودة فى الأبواب القادمة . ولكننا قد رأينا بالفعل كيف أن الأمر يتضمن الانقراض ، والمدى الواسع الذى أثر به الانقراض على



تاريخ العالم، وهذا ما يعلنه علم طبقات الأرض بوضوح. و الانتقاء الطبيعى يقود أيضا إلى تشعب الطابع، وذلك لأنه كلما زاد عدد الكائنات العضوية التى تتشعب فى التركيب والسلوكيات والبنيان، فبمثل هذا القدر تزيد قدرة عدد كبير من الكائنات على أن تتم إعالتها على المنطقة الموجودة بها – ونحن نرى دليلا على ذلك عندما ننظر إلى القاطنين فى أى بقعة صغيرة، وإلى المنتجات التى قد تأقلمت فى الأراضى الغريبة عليها . وبهذا ، فإنه فى أثناء التعديل الجارى للذرارى الخاصة بأى نوع واحد، وأثناء التنازع المتواصل لجميع الأنواع من أجل الزيادة فى الأعداد، وكلما زادت التنوعات فى الذرارى، كانت فرصتها أفضل للنجاح فى المعركة من أجل الحياة، وبهذا الشكل فإن الاختلافات الصغيرة التى تميز بين الضروب التابعة لنفس النوع، تميل إلى الزيادة بشكل مستمر، إلى أن تتساوى مع الاختلافات الكبرى الموجودة فيما بين الأنواع التابعة لنفس الطبقة، أو حتى إلى الطبقات المتباينة.

وقد رأينا أن الأنواع الشائعة ، والواسعة الانتشار ، والواسعة المآلف ، والتابعة للطبقات الكبرى الموجودة في كل رتبة ، هي التي تتمايز بأكبر معدل ، وأن هذه الأنواع تميل إلى أن تنقل إلى ذريتها المعدلة هذا التفوق الذي يجعلها حاليا سائدة في الأوطان الخاصة بهما . و الانتقاء الطبيعي ، كما جاء حاليا في تعليقاتنا ، يؤدي إلى تشعب الطابع وإلى انقراض كبير للأشكال الأقل تحسنا وأشكال الحياة المتوسطة . وعلى أساس هذه المبادئ ، فإنه من المكن تفسير طبيعة الصلات المشتركة ، والتميزات الواضحة المعالم بشكل عام الموجودة بين العدد الذي لا حصر له من الكائنات العضوية التابعة لكل طائفة في جميع أنحاء العالم . وإنها لحقيقة رائعة حقا – ونحن نكاد أن نغفل روعتها بسبب الألفة والاعتياد – وهي أن جميع الحيوانات وجميع النباتات في كل زمان ومكان من المحتم عليها أن تترابط مع بعضها في مجموعات ، تابعة إلى مجموعات ، بالطريقة التي نتبعها في كل مكان ، ألا وهي أن الضروب التابعة لنفس النوع هي الأكثر قرابة بشكل حميم، والأنواع التابعة لنفس الطبقة قريبة بشكل أقل أو بشكل غير متساو ، مكونة قطاعات وطبقات فرعية ، والأنواع التابعة لطبقات المتقاربة بدرجات



مختلفة ، تكون فصائل فرعية و فصائل ورتبا وطوائف فرعية . والمجموعات الثانوية (۱) العديدة التابعة لأى طائفة لا يمكن تصنيفها في رتل منفرد ، ولكن يبدو أنها تتجمع حول نقاط ، وهذه بدورها تتجمع حول نقاط أخرى ، وهكذا يستمر الأمر كما لو كان في دوائر بلا نهاية . وإذا كانت الأنواع قد تم خلقها بصورة مستقلة عن بعضها ، فلن يكون هناك تفسير ممكن لهذه الطريقة في التصنيف ، ولكن الأمر من الممكن أن يفسر من خلال الوراثة والمفعول المعقد للانتقاء الطبيعي ، متضمنا الانقراض والنشعب في الطابع ، كما سبق وشاهدناه موضحا في الرسم البياني .

الصلات الموجودة بين جميع الكائنات التابعة لنفس الطائفة قد تم تمثيلها في بعض الأحيان بشجرة كبيرة . وأنا أؤمن أن هذا تشبيه ينطق بالحقيقة . فإن الغصينات الخضراء اللون والمتبرعمة من الممكن أن تمثل الأنواع الموجودة ، وتلك التي تم إنتاجها أثناء السنوات السابقة من الممكن أن تمثل التعاقب الطويل للأنواع المنقرضة . وعند كل مرحلة من مراحل النمو فإن الغصينات النامية قد حاولت أن تتفرع من جميع الجوانب ، وأن تعلو وتتفوق وتقتل الغصينات والفروع المحيطة بها ، ينفس الطريقة التي اتبعتها الأنواع ومجموعات الأنواع في جميع الأزمنة في السيطرة على الأنواع الأخرى في أثناء المعركة الكبرى من أجل الحياة . ونجد أن الفروع الكبيرة تنقسم إلى أغصان كبيرة ، وتلك إلى أغصان أصغر فأصغر ، التي كانت هي نفسها في وقت ما ، عندما كانت الشجرة يافعة ، منتجة للغصينات المتبرعمة ، وهذه الوصلات الموجودة بين البراعم السابقة والحالية عن طريق الغصون المتشعبة التي قد تمثل بشكل جيد التصنيف الخاص بجميع الأنواع المنقرضة والموجودة على قيد الحياة إلى مجموعات تابعة إلى مجموعات . ومن ضمن الغصينات الكثيرة التي قد ترعرعت عندما كانت الشجرة مجرد شجيرة ، فإن اثنين أو ثلاثة منها فقط قد اكتمل نموها إلى فروع عظيمة ، مازالت تعيش وتحمل فروعا أخرى ، وهذا هو الحال مع الأنواع التي عاشت في أثناء العصور الجيولوجية التي مضي عليها وقت طويل ، والقليل جدا منها قد ترك وراءه ذراري حية ومعدلة. ومنذ البداية الأولى لنمو الشبجرة فإن الكثير من الفروع

Subordinate groups

(١) مجموعات ثانوية



والأغصان قد ذبل وسقط ، وهذه الأغصان الساقطة المختلفة الأحجام قد تمثل هذه الرتب والفصائل والطبقات الكاملة التي لا يوجد حاليا أي ممثل لها على قيد الحياة ، والمعروفة لنا فقط عن طريق الحالة التي توجد عليها في الحفريات . وكما نرى هنا وهناك غصنا رفيعا شاردا ينبثق من تفرع منخفض المعتوى من الشجرة ، والذي بمجرد المصادفة قد حباه الحظ بأن تبقى قمته حية ، فإننا نرى أحيانا حيوانات ما مثل خلد الماء أو اليردوغ(١) ، التي تربط بدرجة صغيرة عن طريق صلاتها المشتركة بين فرعين كبيرين من فروع الحياة ، والتي من الواضح أنها قد نجت من المنافسة القاتلة عن طريق استيطانها لمواقع محمية . وكما أن البراعم تؤدى عن طريق النمو إلى براعم جديدة ، وهذه الأخيرة إذا كانت نشيطة ، فإنها تتفرع إلى الخارج وتعلو من جميع الجوانب على المعديد من الفروع الأضعف ، فكذلك أنا أعتقد أن هذا ما كان عليه حال الشجرة العظيمة للحياة عن طريق التوالد، وهي التي تملأ بأغصانها الميتة والمكسورة قشرة الكرة الأرضية ، وتغطى سطحها بتشعباتها الجميلة والدائمة التفرع.

Lepidosiren

(١) اليــردوغ \*\*







## الباب الخامس

## قوانين التمايز<sup>(۱)</sup>

تأثيرات الظروف المتغيرة - الاستخدام وعدم الاستخدام ، بالاشتراك مع الانتقاء الطبيعى ، الأعضاء الخاصة بالطيران والخاصة بالرؤية - التأقلم - التمايز المتلازم (7) - التعويض (7) ونظام النمو (1) - التلازمات الزائفة (8) - التراكيب المتعددة ، الأثرية غير المكتملة (7) والمتواضعة التعضية (7) ، قابلة للتمايز - الأجزاء التى تتكون بطريقة استثنائية تكون شديدة القابلية للتمايز ، والصفات النوعية (8) أكثر قابلية للتمايز من العرقية (7) ، والصفات الجنسية الثانوية قابلة للتمايز - الأنواع التابعة لنفس الطبقة تتمايز بطريقة متناظرة (8) - الارتدادات (10) إلى الصفات المفقودة منذ مدة طويلة -ملخص -

Variation	تلف = تباين = تغير = تغيير = تباين *	(۱) التماين: – اختلاف = شكل مذ
Correlated variation		(٢) التمايز المتلازم *
(a.1.	the district test companies	
(40)7	نضل من "الاختلاف المتبادل" الجاري استخ	(هذا المصطلح يحمل المعنى بشكل أه
Compensation		(٣) التعويض = الاستعاضة *
Economy of growth	1	(٤) نظام النمو *
False correlation		) (ه) التلازمات الزائفة *
Rudimentary structi	ure	<ul> <li>(٦) التراكيب غير المكتملة *</li> </ul>
Lowly organized		<ul><li>(٧) متواضعة التعضية *</li></ul>
Specific characters		ر ) و (٨) الصفات النوعية *
Generic Characters	•	( ) (٩) الصفات العرقية *
Analogous		( ) —
Reversions		(۱۱) الارتدادات *
		(۱۱) اورسواده



لقد تكلمت هنا في بعض الأحيان كما لو كانت التمايزات – على شيوعها وتنوعها في الكائنات العضوية تحت تأثير التدجين - وإلى درجة أقل في تلك الكائنات الموجودة تحت تأثير الطبيعة - نتيجة للمصادفة . وهذا بالطبع تعبير خاطئ تماما ، ولكنه يفيد في الاعتراف صراحة بجهلنا بالسبب وراء كل تمايز معين . وبعض الخبراء يعتقدون أن الأمر لا يتعدى أن يكون من وظيفة الجهاز التوالدي أن ينتج اختلافات فردية ، أو انحرافات بسيطة في التركيب، وذلك حتى يصبح الطفل مثل أبويه . ولكن الحقيقة الخاصة بأن التمايزات والظواهر الشاذة تحدث بمعدل أكبر بكثير تحت تأثير التدجين عنها تحت تأثير الطبيعة ، وأن القابلية الأكبر لتمايز الأنواع التي تتمتع بمآلف أوسع عن الأنواع التي تعيش في مالف محدودة ، تؤدي إلى الاستنتاج بأن القابلية للتمايـز بـوجه عام متعلقة بظروف الحياة التي قد تعرض لها كل نوع في خلال الأجيال العديدة المتتابعة . وقد حاولت في الباب الأول أن أوضح أن الظروف المتغيرة تؤثر بطريقتين ، الطريقة الأولى بشكل مباشر على مجمل التعضية أو على بعض الأجزاء المعينة فقط ، والطريقة الثانية بشكل غير مباشر من خلال الجهاز التوالدي ، وفي جميع الحالات فإن هناك اثنين من العوامل ، ألا وهما طبيعة الكائن ، وهي الأكثر أهمية بكثير ، أما العامل الثاني فهو طبيعة الظروف . والتأثير المباشر للظروف المتغيرة يؤدي إلى نتائج محددة أو نتائج غير محددة . وفي الحالة الثانية فإن التعضية تبدو كأنها قد أصبحت مرنة، ونجد بين أيدينا قابلية متقلبة بشدة للتمايز . أما في الحالة الأولى فإن طبيعة الكائن تكون من النوع الذي ينصاع بسهولة ، عند التعرض لظروف معينة ، ويصبح كل الأفراد – تقريبًا – معدلين بنفس الطريقة .

من الصعب جدا تحديد إلى أى مدى قد أثرت الظروف المتغيرة ، مثل المناخ أو الغذاء ، وخلافه ، بطريقة معينة . وهناك سبب يدعو إلى الاعتقاد بأنه على مدى الزمن فإن التأثيرات كانت أكبر مما يمكن إثباته بالدليل الواضح . ولكننا نستطيع أن نستنتج بأمان أن حدوث التكيفات العديدة المعقدة في التركيب ، التي نراها في جميع أرجاء الطبيعة بين الكائنات العضوية المختلفة ، لا يمكن أن تعزى ببساطة إلى مثل هذه التأثيرات . وفي الحالات التالية فإنه يبدو أن الظروف قد أحدثت بعض التأثير المحدد

البسيط: فإن "إ. فوربس" E. Forbes، يؤكد أن المحاريات عند حدودها الجنوبية ، وعندما تعيش في مياه ضحلة ، هي ذات ألوان أكثر تألقا عن تلك المحاريات التابعة لنفس النوع المجلوبة من أماكن ممتدة إلى الشمال أو من أعماق أكبر ، ولكن هذا لا يمكن التأكد منه دائما . و"السيد جولد" Mr. Gold ، يؤمن بأن الطيور التابعة لنفس النوع متألقة اللون بشكل أكبر تحت تأثير جو صاف ، عنها عندما تعيش بقرب الساحل أو على الجزر ، و" ولاستون" Wollaston مقتنع بأن الإقامة قريبا من البحر تؤثر على ألوان الحشرات . ويعطى "موكين- تاندون" Moquin- Tandon قائمة بالنباتات التي عندما تنمو قريبا من شاطئ البحر ، فإن أوراقها تصبح لحمية بدرجة ما، مع أنها ليست لحمية في أي مكان أخر . وهذه الكائنات المتمايزة بشكل بسيط مثيرة للاهتمام فيما يتعلق بأنها تقدم لنا صفات مماثلة لتلك الصفات التي تحوزها الأنواع المقتصر تواجدها على أماكن بها ظروف مشابهة .

وعندما يكون أحد التمايزات ذا قيمة بسيطة جدا لأى كائن ، فإننا لا نستطيع أن نخدد إلى أى مدى يمكننا أن نعزو ذلك التأثير التراكمى للانتقاء الطبيعى ، وإلى أى مدى إلى التأثير المحدد لظروف الحياة . وهكذا ، فإنه من المعلوم جيدا لتجار الفراء (۱) أن الحيوانات التابعة لنفس النوع تتمتع بفراء أسمك وأفضل كلما كانت تعيش أبعد شمالا ، ولكن من الذي يستطيع أن يحدد إلى أى مدى يمكن أن يعزى هذا الفرق إلى أن الأفراد الأكثر دفئا في كسائهما كانت هي المفضلة والتي تم الاحتفاظ بها في أثناء الكثير من الأجيال ، وإلى أى مدى يعزى إلى التأثير المناخ القاسي ؟ – وذلك لأنه يبدو أن للمناخ بعض التأثير المباشر على الشعر الخاص بحيواناتنا الداجنة رباعية الأرجل .

وهناك أمثلة من الممكن أن تعطى لضروب متماثلة قد تم إنتاجها من نفس النوع تحت تأثير ظروف خارجية مختلفة بشكل لا يمكن أن يعقل بشكل جيد ، وعلى الجانب الآخر ، لضروب ليست مماثلة قد نتجت تحت تأثير ما هو من الواضح أنه نفس

(۱) تجار الفراء: المتعاملون مع الفراء بأي صورة



الظروف الخارجية . ومرة أخرى ، فهناك أمثلة لا حصر لها معروفة لكل عالم فى التاريخ الطبيعى ، عن أنواع تبقى على أصلها ، أو لا تتمايز على الإطلاق ، بالرغم من معيشتها تحت أكثر الأجواء تعارضا. ومثل هذه الاعتبارات تجعلنى أميل الى أن أضع ثقلا أقل على التأثير المباشر للظروف المحيطة ، عما أضعه على القابلية للتمايز ، وذلك نتيجة لأسباب نحن نجهلها تماما.

من إحدى النواحى فإنه من الممكن أن يقال إن ظروف الحياة ، لن تسبب فقط القابلية للتمايز ، سواء بطريق مباشر ، أو غير مباشر ، ولكنها بالمثل تتضمن الانتقاء الطبيعى ، وذلك لأن الظروف تقرر إذا ما كان هذا أو ذاك الضرب سوف يبقى على قيد الحياة . ولكن عندما يكون الإنسان هو العنصر المنتقى ، فإننا نرى بشكل واضح أن العاملين الخاصين بالتغيير هما عاملان متباينان عن بعضهما ، وأنه يحدث بطريقة ما إثارة لقابلية التمايز ، ولكنها إرادة الإنسان هى التى تكدس التمايزات فى اتجاهات معينة ، وأن هذه القوة الأخيرة هى المسئولة عن بقاء الأصلح على قيد الحياة تحت تأثير الطبيعة .

# تأثيرات الزيادة في الاستخدام وعدم الاستخدام للأجزاء كما يتحكم فيها الانتقاء الطبيعي

نتيجة للحقائق التى سبقت الإشارة إليها فى الباب الأول ، فأنا أظن أنه لا يمكن أن يكون هناك شك فى أن الاستخدام قد جعل بعض أجزاء حيواناتنا أقوى وأكبر حجما ، وأن عدم الاستخدام قد أدى إلى الإقلال من ذلك ، وأن مثل هذه التعديلات متوارثة . وتحت تأثير الطبيعة الحرة ، فليس لدينا أى معيار للمقارنة ، والذى بواسطته نستطيع أن نحكم على التأثيرات الناتجة عن الاستخدام أو عدم الاستخدام لمدة طويلة مستمرة ، وذلك لأننا لا نعلم شيئا عن الأشكال الأبوية ، ولكن الكثير من الحيوانات لديها من التراكيب ما يمكن أن تكون أفضل وسيلة لتفسيرها هى عن طريق التأثيرات الناتجة عن عدم الاستخدام . وكما علق "الأستاذ أوين" Professor Owen، فإنه لا توجد ظاهرة أكثر شذوذا فى الطبيعة من أحد الطيور الذى لا يستطيع أن يطير ، ومع ذلك ظاهرة أكثر شذوذا فى الطبيعة من أحد الطيور الذى لا يستطيع أن يطير ، ومع ذلك

فإنه يوجد العديد من الطيور التي في هذه الحالة . فإن البط ذا الرأس الضخم(١) الخاص بجنوب أمريكا يستطيع أن يرفرف فقط فوق سطح الماء ، ومالديه من الأجنحة هي تقريبا على نفس الحالة الموجودة لدى البط الداجن الموجود في مقاطعة "أيلسبرى" Aylesbury، وإنها لحقيقة جديرة بالملاحظة ، اعتمادا على ما قاله "السيد كاننجهام" Mr. Cunningham، إن الطيور اليافعة تستطيع أن تطير ، بينما الطيور البالغة هي التي قد فقدت هذه المقدرة . وكما أنه من النادر على الطيور الأكبر في الحجم التي تتغذى وهي على الأرض أن تلجأ إلى الطيران إلا في حالة الهرب من الأخطار ، فإنه من المحتمل أن حالة انعدام الأجنحة تقريبا الموجودة لدى العديد من الطيور ، والتي تستوطن حاليا أو قد استوطنت مؤخرا العديد من الجزر الأوقيانوسية ، غير المسكونة بأي وحوش مفترسة ، قد كانت نتيجة لعدم الاستخدام . والنعامة بالفعل تقطن القارات ، وهي معرضة لمخاطر لا تستطيع أن تهرب منها عن طريق الطيران ، ولكنها تستطيع الدفاع عن نفسها بواسطة ركل أعدائها ، بنفس الكفاءة التي لدى الكثير من الحيوانات الرباعية الأرجل. وقد يكون من الممكن أن نعتقد أن الجد الأعلى لطبقة النعام كانت لديه عادات مثل العادات الخاصة بطائر الحبارى(٢) ، وأنه مع الزيادة في الحجم والوزن الخاصين بجسده في خلال الأجيال المتتالية ، فإن أرجلها كانت تستخدم بشكل أكثر ، وأجنحته بشكل أقل ، إلى أن أصبح غير قادر على الطيران.

وقد علق "كيربى" Kirby (وقد شاهدت أنا نفس الحقيقة ) على أن الكواحل الأمامية (7) ، أو الأرجل الخاصة بالكثير من ذكور الخنافس الآكلة للروث (3) ، تكون فى أغلب الأحوال مفصولة ، وقد قام بفحص سبعة عشر عينة من المجموعات الخاصة به ، ولم يكن بينها أى فرد لديه حتى ولو أثرا بسيطا باقيا . ونجد فى حشرة "الونيط الصالح" (9) أن الكواحل مفقودة بشكل معتاد إلى درجة أنه جرى وصف الحشرة على

Logger- headed duck

Bustard

Anterior tarsi

Dung - feeding beetles

Onites apelles

(١) البط نو الرأس الضخم \*

(٢) طائر الحبارى = دجاجة البر

(٢) الكواحل الأمامية

(٤) الخنافس الأكلة للروث

(ه) النبط الصالح \*\*



أساس أنها غير حائزة عليهما . وفي طبقات أخرى نجد أن الكواحل موجودة ولكن في حالة غير مكتملة . وفي الجعران (١) أو الخنفساء المقدسة الخاصة بالمصريين ، فهما ناقصان تماما . والدليل على أنه من المكن وراثة التشوهات العرضية حاليا ليس قاطعا ، ولكن الحالات الجديرة بالتنويه التي لاحظها "براون – سيكوارد" -Seq - nuze ward في خنازير غينيا (٢) ، من وراثة تأثيرات العمليات ، يجب أن تجعلنا على حذر من إنكار هذه القابلية . ومن ثم فريما سوف يكون من الأسلم أن ننظر الى الاختفاء التام للكواحل الأمامية في الجعران ، وإلى حالتهما غير المكتملة في بعض الطبقات الأخرى ، ليس على أساس أنها حالات تشوهات موروثة ، ولكن على أساس أنها نتيجة لتأثيرات عدم الاستخدام المستمر لمدة طويلة ، وذلك لأننا نجد عادة الكثير من الخنافس الأكلة للروث فاقدة لكواحلها ، ولابد من أنه قد حدث ذلك في مرحلة مبكرة من العمر ، وعلى هذا الأساس ، فإنه لا يمكن أن تكون هناك أهمية كبيرة للكواحل ، أو أن يكون لها استخدام كبير لدى هذه الحشرات .

من المكن في بعض الحالات أن ننسب بسلهولة إلى عدم الاستخدام ، بعض التعديلات في التركيب ، التي هي بأكملها أو أساسا نتيجة للانتقاء الطبيعي ، فقد اكتشف "السيد وولاستون" Mr. Wollaston الحقيقة الفذة بأن مائتي نوع من الخنافس من مجموع الخمسمائة والخمسين نوعا (ولكننا نعرف حاليا عددا أكبر من ذلك) التي تستوطن جزر الماديرا ، أجنحتها ناقصة إلى درجة أنها لا تستطيع الطيران ، وأنه من ضمن التسعة والعشرين من الطبقات المستوطنة ، نجد ما لا يقل عن ثلاثة وعشرين منها تتبعها أنواع جميعها في هذه الحالة ! ويوجد أيضا الكثير من الحقائق ومنها : أنه يتكرر كثيرا في أجزاء عديدة من العالم أن تعصف الرياح بالخنافس وتلقيها في البحر وبالتالي تفني ، وأن الخنافس في جزر ماديرا ، كما لاحظ "السيد وولاستون" ، ترقد مختبئة بشكل شديد ، إلى أن تهدأ الرياح وتبزغ الشمس ، وأن نسبة تواجد الخنافس مختبئة بشكل شديد ، إلى أن تهدأ الرياح وتبزغ الشمس ، وأن نسبة تواجد الخنافس التي بدون أجنحة تكون أكبر في المناطق الصحراوية المكشوفة Desertas من الجزر عنها في مدينة ماديرا نفسها ، وعلى وجه الخصوص تلك الحقيقة غير العادية ، والتي يصر

Ateuchus

(١) الجعران + الأطيوخ

Guinea - pigs

(٢) خنازير غينيا = الخنزير الهندى



عليها بشكل شديد السيد "وولاستون" ، ألا وهي أن بعض المجموعات الكبيرة من الخنافس ، الموجودة بأعداد كبيرة في أماكن أخرى ، والمحتاجة بشكل مطلق لاستخدام أجنحتها ، تكون غائبة تماما تقريبا في هذه الجزر - وهذه الاعتبارات العديدة تجعلني أؤمن بأن حالة انعدام الأجنحة في مثل هذا العدد الكبير من خنافس جزر ماديرا ، هي بشكل أساسي نتيجة لمفعول الانتقاء الطبيعي ، بالاشتراك غالبا مع عدم الاستخدام وذلك لأنه قد حدث أثناء الكثير من الأجيال المتعاقبة أن كل خنفساء من الخنافس التي كانت أقل قدرة على الطيران ، وذلك نتيجة إما لأن أجنحتها كانت أقل تكوينا ولو بقدر ضئيل جدا ، أو نتيجة للاعتياد على الكسل ، فإنها قد كانت لديها أفضل الفرص البقاء على قيد الحياة نتيجة لعدم العصف بها إلى البحر ، وعلى الجانب الأخر ، فإن هذه الخنافس التي كانت أكثر قدرة على الطيران كانت سيتم العصف بها إلى البحر في أحيان أكثر وكانت ستهلك نتيجة لذلك .

والحشرات الموجودة في جزر ماديرا التي لا تقتات من الأرض ، مثل بعض التي تقتتات على الزهور مغمدات الجناح (۱) والقشرية الأجنحة (۲) والتي يتحتم عليها أن تستخدم أجنحتها بشكل معتاد للحصول على غذائها ، فإن أجنحتها ، كما يظن "السيد وولاستون" ، ليست منتقصة على الإطلاق ، ولكنها على العكس من ذلك متضخمة . وهذا متوافق جدا مع تأثير الانتقاء الطبيعي . وذلك لأنه عندما تصل حشرة جديدة لأول مرة على الجزيرة ، فإن قابلية الانتقاء الطبيعي للزيادة أو النقصان في الأجنحة ، سوف تعتمد على إذا ما كان هناك عدد أكبر من الأفراد قد نجا من الفناء عن طريق النجاح في مصارعة الرياح ، أو عن طريق التخلي عن هذه المحاولة وطار بشكل نادر أو لم يقم بالطيران على الإطلاق . وكما يحدث مع البحارة الذين قد تحطمت سفينتهم على مقربة من الشاطئ ، فإن الأمر قد يكون أفضل للسباحين الماهرين إذا كان باستطاعتهم أن يسبحوا إلى مسافة أطول ، بينما سيكون من الأفضل لمن لا يجيدون السباحة ألا يسبحوا على الإطلاق ، وأن يتعلقوا بالحطام.

Cleopterta Lepidoptera

(١) الحشرات مغمدات الجناح (كالخنافس)

(٢) الحشرات قشرية الجناح (تشمل الفراشات)

العيون الخاصة بالخلد (۱) وبعض القوارض التى تحفر جحورا تكون ضامرة فى الحجم ، وفى بعض الأحيان مغطاة تماما بالجلد والفراء . ومن المحتمل أن هذه الحالة للعيون هى نتيجة للتناقص التدريجى الناتج من عدم الاستخدام ، ولكن ربما كان ذلك بمساعدة من الانتقاء الطبيعى . فإنه يوجد فى أمريكا الجنوبية ، نوع من القوارض الصفارة (۲) يسمى "التاكو – تاكو " أو القارض المشطى (۲) وهو يتجه إلى ما تحت الأرض فى طباعه أكثر حتى مما هو معروف عن الخلد ، وقد أكد لى " سيانيارد" Spaniard الذى كثيرا ما قد تمكن من اصطياد هذه الحيوانات ، أنها كانت عمياء فى كثير من الأحيان . وقد قمت بالاحتفاظ بواحد منهام حيا ، وكان بالتأكيد فى هذه الحالة ، والسبب فى ذلك كما تبين من التشريح ، كان لحدوث التهاب فى الغشاء الرامش (٤) للعين . وبما أن الالتهاب المتكرر للعيون شىء مؤذ لأى حيوان ، وبما أن العيون بالتأكيد غير ضرورية للحيوانات ذات الطباع التحت أرضية ، فإنه قد يكون من المفيد فى هذه الحالة لتلك الحيوانات أن يحدث لهما انتقاص فى حجم العيون ، مع التصاق فى الجفون ونمو الفراء فوقهما ، وإذا كان الأمر كذلك ، فإن الانتقاء الطبيعى سوف يساعد التؤيرات الخاصة بعدم الاستخدام .

إنه من المعلوم جيدا أن الكثير من الحيوانات التابعة لأكثر الطوائف اختلافا ، والتي تستوطن الكهوف في مقاطعة "كارنيولا" Carniola ، وفي ولاية كنتاكي Kentuky بالولايات المتحدة ، عمياء . وأنه في بعض أنواع السرطانات أن فإن سويقة العين تبقى ، بينما يتم فقد العين ، كما لو كان هناك حامل المقراب أن ، مع أن المقراب ذاته مع زجاجياته قد فقد . وكما أنه من الصعب تخيل أنه بالرغم من انعدام منفعة العيون ، إلا

(۱) حيوان الخلا

Burrowing rodents \* القوارض الحفارة \*

(٣) القارض المشطى = التاكو - تاكو \*

(٤) الغشاء الرامش = الغشاء الغامز: غشاء رقيق تحت الجفن السفلى Nictitating membrane من العبن

(ه) السرطانات = سلطعونات

(٦) المقراب = التلسكوب



أنها قد تكون ضارة بأى شكل للحيوانات التى تعيش فى الظلام ، فإن فقدانها من المكن أن يعزى إلى عدم الاستخدام . وفى أحد الحيوانات العمياء ، وبالتحديد فأر الكهوف(١) ، فإن " الأستاذ سيليمان " Professor silliman قد أمسك باثنين منه على مسافة تفوق نصف الميل من فتحة الكهف ، وهكذا فإنهما لم يكونا فى أعمق أعماق الكهف ، وكانت عيونهما لامعة وكبيرة فى الحجم ، وهذه الحيوانات كما بلغنى من الأستاذ سيليمان بعد استمرار تعرضها لمدة تزيد على شهر إلى ضوء متدرج ، قد اكتسبت تمييزا معتما للأشياء .

من الصعب تخيل ظروف متشابهة للحياة أكثر من الموجودة في كهوف الأحجار الجيرية (٢) الكبيرة العميقة تحت تأثير نفس المناخ تقريبا ، وبهذا فإنه بناء على وجهة النظر القديمة القائلة بأن الحيوانات العمياء قد تم خلقها بشكل منفصل عن بعضها لتعيش في الكهوف الأمريكية والأوروبية ، فإنه من المتوقع أن نجد تماثلا شديدا في تعضيتهم وفي الصلات التي بينهما المنطوية على تشابه في البنية العامة تدل على وحدة الأصل. وهذا بالتأكيد غير موجود عندما ننظر إلى مجموع الحيوانات الموجودة (٢) في هاتين الحالتين ، وفيما يتعلق بالحشرات وحدها ، فإن "شيودت" Schiodte قد علق بالتالي "إننا بناء على ذلك ممنوعون من أن ننظر إلى الظاهرة بأكملها في أي ضوء غير والكهوف الموجودة في منطقة كارنيولا ، ما هو إلا تعبير صريح لهذا التماثل الموجود والكهوف الموجودة في منطقة كارنيولا ، ما هو إلا تعبير صريح لهذا التماثل الموجود نظرى الشخصية ، فإننا يجب أن نفترض أن الحيوانات الأمريكية ، التي تحوز في معظم الحالات قدرات عادية الرؤية ، قد نزحت ببطء عن طريق أجيال متتابعة من معظم الحالات قدرات عادية الرؤية ، قد نزحت ببطء عن طريق أجيال متتابعة من العالم الخارجي الى الأعمق فالأعمق من المواضع الداخلية الخاصة بكهوف كنتاكي ،

(۱) فـــار الكهــوف \*

الاسی = حجر کلسی = حجر کلسی (۲)

(٣) الحيوانات الموجودة في منطقة أو حقبة زمنية

 بعض الأدلة على حدوث هذا التدرج في السلوك<sup>(١)</sup> ، وذلك كما يعلق "شبودت" سقوله " ونحن بناء على ذلك ننظر إلى التجمعات الحيوانية الموجودة تحت الأرض على أساس أنها تشعبات صغيرة قد تغلغلت بداخل الأرض ، من تجمعات حيوانية موجودة بشكل جغرافي محدود بالبقاع المجاورة ، والتي في أثناء توسعها إلى داخل الظلمات ، قد أصبحت متكيفة مع الملابسات المحيطة . والحيوانات التي ليست بعيدة بشكل كبير عن الأشكال الحية المعتادة ، تعد نفسها للانتقال من الضوء إلى الظلام . والتالي لها هي الحيوانات التي تكون مهيأة للضوء الضئيل المماثل لضوء الفجر ، وآخر الجميع ، هي الحيوانات المقدر لها المعيشة في الظلام التام ، والتي يكون لديها تكوين خاص تماما". ويجب أن يكون مفهوما أن هذه الملاحظات الصادرة عن "شيودت" ، لا تنطبق على نفس النوع ، ولكن على أنواع متباينة عن بعضها . وعندما نصل إلى الوقت الذي نجد فيه أن أحد الحيوانات قد وصل فيه ، بعد عدد لا حصر له من الأجيال ، إلى أعمق المواضع الداخلية ، فإن عدم "الاستخدام" ، بناء على هذه الوجهة من النظر ، سوف يكون بشكل أو بآخر قد ألغى عيونه بشكل كامل ، وسوف يكون الانتقاء الطبيعي في الغالب قد أحدث تغييرات أخرى ، مثل بعض الزيادة في طول قرون الاستشعار (٢) ، أو أعضاء اللمس الموجودة في أفواه الحشرات (٣) ، وذلك كتعويض عن العمى وعدم القدرة على الرؤية . وبالرغم من مثل هذه التعديلات ، فإنه من المكن لنا أن نتوقع بشكل أكثر ، أن نرى في حيوانات الكهوف الخاصة بأمريكا ، صلات تنطوي على تشابه في البنية العامة تدل على وحدة الأصل مع باقى الحيوانات المقيمة بهذه القارة، وفى تلك الخاصة بأوروبا مع القاطنة في القارة الأروبية . وهذا هو نفس الصال مع بعض حيوانات الكهوف الأمريكية ، كما بلغني من " الأستاذ دانا" Professor Dana، وبعض حشرات الكهوف الأوروبية هي متقاربة جدا مع تلك الحشرات الموجودة في الإقليم المحيط بالكهف. وأنه لمن الصعب إعطاء أي تفسير منطقي للصلات التي تنطوي

Gradation of habit

(١) التدرج في السلوك \*

Antennae

(٢) قرون الاستشعار

Palpi

(٣) أعضاء اللمس في أفواه الحشرات

THE PRINCE GHAZI TRUST

على تشابه في البنية العامة التي تدل على وحدة الأصل بين حيوانات الكهوف العمياء وباقى القاطنة في القارتين على أساس وجهة النظر العادية القائلة بخلقهما بطرق مستقلة . وما نتوقعه من الكثير من القاطنة في الكهوف الموجودة في العوالم القديمة والجديدة ، من أنها لابد وأن تكون متقاربة بشدة ، فذلك ما قد نتوقعه من العلاقة المعروفة جيدا بين معظم منتجاتها الأخرى . وكما أن هناك نوعا أعمى من حشرات الأعماق يسمى "باثيشيا" (١) موجود بكثرة على الصخور الظليلة بعيدا عن الكهوف، فمن المحتمل أن فقدان الإبصار في الأنواع التي تعيش في الكهوف التابعة لهذه الطبقة بالذات ، لم يكن له أي علاقة مع استيطانها في الأماكن المظلمة ، وذلك لأنه من الطبيعي أن نجد أن إحدى الحشرات الفاقدة بالفعل للإبصار سوف تصبح بسهولة متكيفة على الكهوف العميقة المظلمة . وطبقة أخرى عمياء من الحشرات (أنوفثالموس)(٢) تقدم هذه الظاهرة الغريبة الجديرة بالملاحظة ، وهي حسب ملاحظة "السيد موراي" Mr. Murray، أن الأنواع التابعة لها لم يمكن العثور عليها إلى الآن إلا في الكهوف ، ومع ذلك فإن تلك التي تقطن في الكهوف المختلفة في أوروبا وأصريكا تكون متباينة عن بعضها ، ولكنه من المحتمل أن أسلاف هذه الأنواع المختلفة ، عندما كانت مزودة بالعيون ، فإنها قد كانت تسعى فوق كل من القارتين ، ثم بعد ذلك أصبحت منقرضة ، فيما عدا ما يوجد منها في الماوى المنعزلة حاليا . وبعيدا عن الشعور بالدهشة من أن بعض حيوانات الكهوف من المحتم أن تكون شاذة جدا ، فكما لاحظ "أجاسيز" Agassiz في الحالة الخاصة بالأسماك العمياء المسماة "معتمات النظر" (٢) ، وكما في حالة حيوان "البروتيوس"(٤) الأعمى فيما يتعلق بالزواحف الأوروبية ، فأنا مندهش فقط من أنه لم يتم الاحتفاظ ببقايا أكثر من صور الحياة القديمة ، و نتيجة المنافسة الأقل شراسة التي قد تعرض لها هذا الكم القليل من القاطنين في هذه الماوي المظلمة.

(۱) باثیشیا : نوع من حشرات الأعماق \*

Anophthalmus \* \* المشاب العماد \* (۲) المشاب الع

(٢) أنوفتًا لموس : طبقة من الحشرات العمياء \*
Amblyopsis \* عضمية ظاهرة \*

(٣) الأسماك معتمات النظر : إظلام البصر من غير علة عضوية ظاهرة\*

(٤) حيوان البروتيوس: من الزواحف



## التأقلم

العادة أو السلوك شيىء وراثى في النباتات ، كما يحدث في فترة الازدهار ، وفي وقت النوم ، وفي كمية المطر التي تحتاجها البذور للإنبات ، وخلافه ، وهذا يدفعني إلى أن أقول بعض الكلمات عن التأقلم ، بما أنه من الشائع جدا للأنواع المتباينة عن بعضها والتابعة إلى نفس الطبقة ، لأن تستوطن في أقطار حارة وباردة ، فإنه إذا كان صحيحا أن جميع الأنواع التابعة لنفس الطبقة قد انحدرت من شكل أبوى واحد ، فإن التأقلم يجب أن يكون قد حدث من خلال سلسلة طويلة من النشوء. وإنه لمن الغريب أن يكون كل نوع متكيفا مع المناخ الخاص بموطنه الخاص ، والأنواع المجلوبة من المناطق القطبية أو حتى من منطقة معتدلة المناخ لا تستطيع احتمال المناخ الاستوائي ، والعكس صحيح . وهكذا أيضا ، فالكثير من النباتات اللحمية الأنسجة والممتلئة بالعصارة لا تستطيع احتمال أي مناخ رطب . ولكن درجة تكييف الأنواع على الأجواء التي تعيش فيها ، هي في الغالب شيء مبالغ فيه . ومن الممكن لنا أن نستنتج ذلك من عدم قدرتنا المتكررة على التنبؤ عما إذا كان أحد النباتات المستوردة سوف يستطيع ، أو لن يستطيع ، تحمل المعيشة في مناخنا الإنجليزي ، ومن عدد النباتات والحيوانات التي تم جلبها من بلاد مختلفة والتي تعيش هنا متمتعة بمنتهى الصحة . ولدينا ما يدعونا للاعتقاد بأن الأنواع في بيئاتها الطبيعية تكون محددة بشكل حميم في مآلفها نتيجة للتنافس مع الكائنات العضوية الأخرى التي على نفس الدرجة ، التي هي أكثر منها نتيجة للتكيف مع الأجواء المعينة . ولكن سواء كان ، أو لم يكن ، هـذا التكيف قريبا جدا في معظم الحالات ، فإن لدينا ما يدل على أن البعض القليل من النباتات ، قد أصبح إلى حد ما معتادا بشكل طبيعي على درجات مختلفة من الحرارة ، وهذا يعني ، أن هذه النباتات قد أصبحت متكيفة: وهكذا فإن الأشجار الصنوبرية(١) والأشجار الوردية(٢) التي تم إنباتها من بذور جمعها "الدكتور هوكر" Dr. Hooker من نفس الأنواع التي

Pines

(١) الأشجار الصنوبرية = الصنوبريات

Rhododendrons

(٢) الأشجار الوردية = الورديات : من الفصيلة الخلنجية

THE PRINCE GHAZI TRUST

تنمو على ارتفاعات مختلفة من جبال الهيمالايا Himalaya إنجلترا قدرات بنيانية مختلفة خاصة بمقاومة البرد . وقد أبلغنى " السيد ثواتس" . Mr. المعافلة قدرات بنيانية مختلفة خاصة بمقاومة البرد . وقد أبلغنى " السيد ثواتس" . Thwaites مماثلة قد تم إجراؤها بواسطة " السيد ه. س. واتسون " عن الأنواع الأوروبية من النباتات التي تم جلبها من جزر الأزور Azores إلى إنجلترا ، وباستطاعتي أن أعطى أمثلة لحالات أخرى . أما فيما يتعلق بالحيوانات ، فإن حالات معتمدة مختلفة من المكن أن ترد عن أنواع قد انتشرت بشكل كبير ، في خلال أزمان تاريخية ، قد امتدت مآلفها من خطوط عرض متدرجة من الأدفأ إلى الأبرد وبالعكس ، ولكننا لا نعلم بشكل إيجابي إن كانت هذه الحيوانات متكيفة بشكل كامل مع مناخها الأصلي، بالرغم من أننا في جميع الحالات العادية نفترض أن هذا هو الواقع ، نحن لا نعلم أن هذه الحيوانات قد أصبحت متكيفة بشكل خاص مع مواطنها الجديدة ، إلى درجة أنها أصبحت معدة لهذه الأجواء بشكل أفضل مما كانت عليه في أول الأمر .

وكما أنه من المكن لنا أن نستنتج أن حيواناتنا الداجنة قد تم اختيارها في الأصل بواسطة الإنسان غير المتحضر ، لأنها كانت مفيدة ، ولأنها استطاعت التوالد بانطلاق وهي رهينة المحبس ، وليس بسبب أنه قد اكتشف بعد ذلك أنها قادرة على الانتقال إلى مسافات ممتدة بشكل بعيد ، فإن القدرة الشائعة وغير العادية الموجودة في حيواناتنا الداجنة لا تنحصر في احتمالها لأشد الأجواء اختلافا فقط ، ولكن لكونهما تتميز بالخصوبة الكاملة (حتى تحت أقسى الاختبارات) تحت تأثير هذه الأجواء ، وهذا قد يستخدم كوسيلة للمجادلة في أن جزءا كبيرا من الحيوانات الأخرى الموجودة حاليا في بيئتها الطبيعية ، قد يكون من المستطاع تربيتها بسهولة على احتمال الأجواء المختلفة ، وبالرغم من ذلك فإننا يجب ألا ندفع هذه المجادلة إلى حد بعيد جدا ، بناء على النشأة المحتملة لبعض من حيواناتنا الداجنة من أصول وحشية مختلفة ، فعلى سبيل المثال ، فمن المحتمل أن دماء ذئب استوائي وذئب قطبي قد تكون اختلطت في سلالاتنا الداجنة . ولا يمكن اعتبار أن الفأر والجرذ هما من الحيوانات الداجنة ، ولكنهما قد انتقلا بواسطة الإنسان إلى أجزاء كثيرة من العالم ، ولهما الأن ماك أوسع بكثير من أي حيوان قارض آخر ، وذلك لأنهما يعيشان تحت



تأثير الجو البارد الخاص بجزر "فارو" Faroe في الشمال وجزر الفولكلاند Faroe في الجنوب ، وفي جزر كثيرة في المناطق الحارة . ومن ثم ، فإنه قد ينظر إلى التكيف على أي مناخ خاص ، على أساس أنه خاصية مطعومة على ليونة متأصلة عريضة في البنيان ، وشائعة في معظم الحيوانات . وبناء على هذه الوجهة من النظر ، فإننا لا يجب ألا ننظر إلى القدرة على احتمال أكثر الأجواء اختلافا بواسطة الإنسان نفسه وبواسطة حيواناته الداجنة ، وإلى الحقيقة الماثلة في الفيل ووحيد القرن المنقرضين اللذاين احتملا من قبل مناخا ثلجيا ، بينما الأنواع التي مازالت على قيد الحياة حاليا هي جميعها استوائية وشبه استوائية في طبائعها ، على أساس أنها ظواهر شاذة ، ولكن على أساس أنها أمثلة لليونة الشائعة جدا في البنيان ، التي قد تم استدعاؤها ، تحت تأثير الظروف الغريبة ، إلى العمل.

وإنه لسوال مبهم ، ما المقدار من التأقلم الخاص بالأنواع على أي مناخ غريب الذي من الممكن أن يكون نتيجة لمجرد الاعتبياد ؟ ومنا المقدار الذي من الممكن أن يعزى إلى الانتقاء الطبيعي للضروب التي لديها بنيات دفينة مختلفة ؟ وما المقدار الذي يمكن أن يعزى إلى كل من العاملين مجتمعين ؟ ويجب على أن أؤمن بأن الاعتياد أو الألفة لهما بعض التأثير ، فإن كليهما نتيجة للتشابه ونتيجة للنصيحة المتواصلة الواردة في الأبحاث الزراعية ، وحتى في دوائر المعارف القديمة الخاصة بالصين ، والتي تنص كلها على أن تكون في منتهى الحذر عند نقل الحيوانات من منطقة إلى منطقة أخرى . وبما أنه ليس من الوارد أن الإنسان يجب أن يكون قد نجح في انتقاء مثل هذا العدد الكسر من السلالات والسلالات الفرعية التي تتميز ببنيات معدة بشكل خاص من أجل المناطق الخاصة بها ، فإنني أظن أن ذلك قد كان نتيجة للاعتياد ، وعلى الجانب الآخر ، فإن الانتقاء الطبيعي سوف يميل بلا محالة إلى الحفاظ على تلك الأفراد الذين ولدوا ولديهم بنيات متكيفة بشكل أفضل مع أي قطر يقطنونه . وقد جاء في أبحاث أجريت على الكثير من أنواع النباتات المستزرعة ، أن ضروبا معينة يقال عنها إنها تحتمل أجواء معينة بشكل أفضل من غيرها ، وهذا يبدو واضحا في الأبحاث التي أجربت على أشجار الفاكهة والتي قد تم نشرها في الولايات المتحدة ، والتي نجد فيها أن ضروبا معينة من المعتاد ترشيحها للولايات الشمالية ، وغيرها للولايات



الجنوبية ، وبما أن هذه الضروب ذات أصول حديثة ، فإنها لا يمكن أن تكون مدينة بالاختلافات في بنياتها إلى الاعتياد . وحالة خرشوف القدس (۱) ، الذي لم يمكن نشره إطلاقا في إنجلترا عن طريق البذور ، وبالتالي فإنه لم يمكن إنتاج ضروب جديدة منه ، قد تم تقديمها كإثبات على أنه لا يمكن إحداث التأقلم ، وذلك لأنه ما زال ضعيفا إلى الآن كما كان حاله من قبل ! – وقد تكرر هذا الكلام كثيرا في حالة اللوبياء (۲) أيضا وذلك لنفس الغرض ، وبالتركيز عليه بصورة أكبر، ولكن إلى أن ينجح أحد الأفراد في خلال عدد لا حصر له من الأجيال في بذر حبوب اللوبيا الخاصة به ، في وقت مبكر جدا إلى درجة أن يهلك جزء كبير منها بتأثير الصنفيع ، ثم بعد ذلك يقوم بجمع بذور من النبتات القليلة التي استطاعت البقاء على قيد الحياة ، وذلك بعناية حتى يتجنب من النبتات العرضية ، ومرة أخرى يجمع بذورا من نبتات هذه البذور ، مع اتباع نفس الاحتياطات ، فإننا لا نستطيع أن نقول إنه قد تمت المحاولة للقيام بمثل هذه التجربة . ولا يمكن أن نترك أحدًا ليفترض أنه لا تظهر على الإطلاق أي اختلافات في البنية الضاصة بالنبتات الصغيرة للوبياء ، وذلك لأنه قد تم نشر تقرير عن أن بعض هذه النبتات هي أكثر قدرة على الاحتمال بكثير من نبتات أخرى ، وفيما يتعلق بهذه النبتات هي أكثر قدرة على الاحتمال بكثير من نبتات أخرى ، وفيما يتعلق بهذه النبتات هي أكثر قدرة على الاحتمال بكثير من نبتات أخرى ، وفيما يتعلق بهذه النبتات هي أكثر قدرة على المتمال بكثير من نبتات أخرى ، وفيما يتعلق بهذه الناهد فأنا قد شاهدت بنفسي أمثلة مذها .

وفى جميع الأحوال ، فإنه من الممكن لنا أن نستنتج أن الاعتياد ، أو الاستخدام وعدم الاستخدام ، قد لعب فى بعض الحالات دورا مهما فى التعديل للبنية والتركيب ، ولكن هذه التأثيرات قد كانت غالبا وإلى حد كبير بالاشتراك مع ، وفى بعض الأحيان كان يغلب عليها ، الانتقاء الطبيعى للتمايزات المتأصلة .

Jerusalem artichoke Kidney - been (١) خرشوف القدس = ترتوف = تفاح الأرض

(٢) اللوبياء



## التمايز المتلازم<sup>(۱)</sup>

وأنا أعنى بهذا التعبير أن التعضية الكلية مرتبطة مع بعضها بشكل شديد أثناء فترة نموها وتكوينها ، إلى حد أنه إذا حدثت أي تمايزات بسيطة في أي جزء واحد ، وتراكمت من خلال الانتقاء الطبيعي ، فإن أعضاء أخرى تصبح معدلة . وهذا هو موضوع مهم جدا ، ومفهوم بشكل كامل جدا ، ولا يوجد شك في أن طوائف مختلفة بشكل كلى من الحقائق قد تختلط بسهولة مع بعضها . ونحن سوف نرى الأن أن الوراثة البسيطة كثيرا ما تعطى المظهر الزائف للتلازم . وأحد أكثر الحالات الواضحة الحقيقية هي أن التمايزات في التركيب التي تظهر على صغار السن أو اليرقانات ، من الطبيعي أنها تميل إلى التأثير على تركيب الحيوان البالغ. والأجزاء العديدة من الجسم التي تكون متماثلة ، والتي في إحدى المراحل المبكرة في الفترة الجينبة ، متطابقة في التركيب، والتي من الضروري أن تكون معرضة إلى نفس الظروف، فإنها قابلة بشكل واضح الى التمايز بنفس الطريقة: ونحن نرى هذا في تمايز الجانب الأيمن والجانب الأيسر من الجسم بنفس الطريقة ، ونفس الشيء يحدث في الأرجل الأمامية والخلفية ، وحتى الفكوك والأطراف ، التي تتمايز سبويا ، وذلك لأن بعض علماء التشريح يؤمنون بأن الفك السفلي على صلة من القرابة مع الأطراف. وأنا لا أشك في أن هذه القابليات من المكن أن تكون خاضعة كلية يشكل أو بأخر إلى الانتقاء الطبيعي، ، وهكذا فإن فصيلة من الأيائل قد تواجدت في إحدى الفترات ولها قرن واحد على جانب واحد فقط ، وإذا حدث وأن كان في ذلك أي نفع كبير للسلالة ، فقد كان من المكن أن يصير هذا الاختلاف دائما عن طريق الانتقاء .

وكما تم التعليق بواسطة بعض الخبراء ، فإن الأجزاء المتشاكلة ، تميل إلى الترابط مع بعضها ، ونحن نرى هذا كثيرا في النباتات الشاذة : ولا يوجد شيء أكثر شيوعا من الاتحاد بين الأجزاء المتشاكلة في التركيبات العادية ، كما يوجد في اتحاد التويجات لتكوين أنبوبة . ويبدو أن الأجزاء الصلبة تؤثر على شكل الأجزاء اللينة المجاورة لها ، ومن المعتقد فيما بين بعض الباحثين أن التنوع في هيئة عظام الحوض

(۱) التمايز المتلازم ( وهو مصطلح أفضل من الاختلاف المتبادل " Correlated variation أو التحولات المعللة الشائمين \*



فى الطيور ، يسبب تنوعا ملحوظا فى الهيئة الخاصة بكلياتها . ويؤمن علماء آخرون بأن هيئة عظام الحوض فى الأم عند الإنسان تؤثر عن طريق الضغط على هيئة الرأس الخاصة بالطفل . وبناء على أقوال "تشلچل" Schlegel ، عن الشعابين ، فإن شكل الجسم وطريقة البلع هى التى تحدد الوضع والشكل الخاص بالأحشاء الداخلية المختلفة البالغة الأهمية .

وكشرا ما تكون الرابطة غامضة تماما ، وقد شدد "م . إزادور جيوفروى سانت هيلاري " في قوله بأن بعض التشوهات في التركيب ، كثيرا ما ، وبعضها الآخر نادرا ما ، يتواجد في وقت واحد بدون أن نكون قادرين على تحديد أي سبب لذلك . وما الذي يمكن أن يكون أكثر تفردا من العلاقة الموجودة في القطط فيما بين البياض التام في اللون والعيون الزرقاء المصحوبين بالصمم ، أو بين لون عظم ظهر السلحفاة (١) والشق الجنسى الأنثوى ، أو ما يوجد في الحمام بين أقدامه المغطاة بالريش والجلد الذي فيما بين<sup>(٢)</sup> الأصابع الخارجية للأقدام، أو بين وجود زغب بشكل أو بأخر على الحمامة اليافعة عند أول فقسها ، مع اللون المستقبلي لريشها ، أو مرة أخرى ، من العلاقة بين الشعر والأسنان في الكلب التركي العاري (٢) ، بالرغم من أنه لا يوجد شك هنا في أن التشاكل يلعب دورا في هذه الحالة ؟ - وفيما يتعلق بهذه الحالة الأخيرة من التلازم ، فأنا أعتقد أنه من الصعب أن يكون من الأشياء العارضة أن اثنتين من الرتب التابعة للحيوانات الثديية الأكثر شنوذا في غطائهما الجلدي، ألا وهما رتبة الحيتان<sup>(1)</sup> ورتبة الدرداوات<sup>(٥)</sup> (مثل الحيوانات المدرعة<sup>(٦)</sup> ، والحيوانات الآكلة للنمل المحرشفة ، وخلافه ) ، هما كذلك على العموم الأكثر شذوذا في أسنانهما ، ولكن توجد هناك الكثير من الاستثناءات لهذه القاعدة ، والتي قد علق عليها "السيد ميفارت" على أساس أن قىمتها محدودة .

Tortoise shell
Betwixt
Naked turkish dog
Cetacea =Whales
Edentata
Armadilloes

(١) عظم ظهر السلحفاة

(٢) فيما بين

(٣) الكلب التسركي العساري \*

(٤) رتبة الصيتان

(٥) رتبة الدرداوات: لبونات (ثدييات) لا أسنان لها

(٦) الحيوانات المدرعة: حيوان ثديى في جنوب أمريكا لرأسه وجسمه درع من الصفائح العظمية الصغيرة



ولا علم لى بأى حالة أفضل تكيفا لإظهار الأهمية المتعلقة بقوانين التلازم والتمابز، بعيدا عن المنفعة وبالتالي عن الانتقاء الطبيعي ، أكثر من تلك المتعلقة بالاختلاف الموجود بين الزهور الخارجية والزهور الداخلية في بعض النباتات المركبة (١) والنباتات الخيمية الازهرار(٢) وكل إنسان على معرفة بالاختلاف الموجود بين الزهيرات الشبعاعية<sup>(٢)</sup> والزهيرات المركزية<sup>(٤)</sup> الخاصة باللؤلؤية الصنغري<sup>(٥)</sup> ، وهذا الاختلاف هو في كثير من الأحيان يكون مصحوبا بالإجهاض الجزئي أو الكلي للأعضاء التوالدية. ولكن في بعض من هذه النباتات ، فإن البذور أيضا تختلف في الهيئة وفي شكل السطح . وهذه الاختلافات قد كانت في بعض الأحيان تعزى إلى الضغط الناتج عن القلافات (٢) على الزهيرات ، أو تعزى إلى الضغط المتبادل فيما بين يعضهما البعض ، وهيئة البذور في الزهيرات الشعاعية التابعة لبعض النباتات المركبة تؤيد هذه الفكرة ، ولكن في حالة النباتات الخيمية الازهرار ، فكما أخبرني "الدكتور هوكر" ، فإنه بلا شك أن الأنواع التي لديها أكثف الروس هي التي تختلف في أحوال كثيرة في زهورها الخارجية وزهورها الداخلية . وقد يكون من الجائز أن نظن أن التكوبن الخاص بالزهيرات الشعاعية هو عن طريق سحب المواد الغذائية من الأعضاء التوالدية والتي قد تتسبب في إجهاضها ، ولكنه من الصعب أن يكون هذا هو السبب الوحيد ، وذلك لأن البذور الخاصة ببعض النباتات المركبة الموجودة في الزهيرات الخارجية والزهيرات الداخلية ، نجد أنها تختلف بدون وجود أي اختلاف في التويج (٧) . ومن المحتمل أن تكون هذه الاختلافات العديدة مرتبطة مع السريان المختلف للمواد الغذائية في اتجاه الزهور المركزية والخارجية: ونحن على الأقل نعلم أنه في حالة الزهور غير المنتظمة، فإن الزهور التي هي أكثر قربا من المحور هي الأكثر تعرضا لتكوين النورات ، وهذا

(۱) النباتات المركبة (۱) النباتات المركبة (۲) النباتات الخيمية الازهرار (مثل الجزر وخلافه )

Ray Florets (ع) الزهيرات الشعاعية (٤) الزهيرات الشعاعية (٤) الزهيرات المركزية (٤) اللؤلؤية الصغرى = مرجريتا الصغرى = زهرة الربيع : زهرة من الفصيلة المركبة المركبة (٦) القالافات (٦) القالافات (٧) التوبع : الفلاف الداخلة المحيط بالاسدية والمدقة (٧) التوبع : الفلاف الداخلة المحيط بالاسدية والمدقة



يعنى أنها تصبح متناسقة بشكل غير طبيعى . ومن الممكن أن أضيف ، كمثال لهذه الحقيقة ، وكمثال لحالة لافتة للأنظار من حالات التلازم أنه فى الكثير من النباتات الغرنوقية (١) ، فإننا نجد أن التويجتين العلويتين فى الزهرة المركزية الموجودة بالعنقود الزهرى كثيرا ما تفقدان البقع الداكنة فى اللون الموجود عليهما ، وعندما يحدث ذلك ، فإنه يحدث إجهاض تام فى الغدة الرحيقية (٢) الملاصقة ، وتصبح الزهرة المركزية بهذا الشكل نورة أو منتظمة . وعندما يكون اللون غائبا من واحدة فقط من التويجتين العلويتين ، فإنه لا يحدث إجهاض تام للغدة الرحيقية ، ولكنها تصبح أقصر بشكل كبير.

وفيما يتعلق بتكوين التويج ، فإن فكرة "سبرنجل" التي تقول ، إن الزهيرات الشعاعية تودى وظيفة ، هي جذب الحشرات ، والتي تكون وساطتها ميزة مهمة أو ضرورية من أجل التلقيح الخاص بالنباتات ، جائزة جدا ، وإذا كان هذا صحيحا ، فإن الانتقاء الطبيعي يكون قد أتى دوره في الموضوع . ولكن فيما يتعلق بالبنور ، فيبدو أنه من المستحيل أن اختلافاتهما في الشكل ، والتي ليست دائما متلازمة مع أي اختلاف في التويج ، قد تكون مفيدة بأي طريقة : ومع ذلك ففي النباتات الخيمية الازهرار فإن هذه الاختلافات تبدو مهمة بشكل واضح – فإن البذور قد تكون في بعض الأحيان مستقيمة الوضع (أ) في الزهور الخارجية ومنحنية الوضع (أ) في الزهور المركزية – إلى درجة أن "دي كاندول الكبير" قد أسس تقسيماته الأساسية لهذه الرتبة على مثل هذه الصفات . ومن ثم فإن التعديلات في التركيب ، التي ينظر إليها المشتغلون بعلم التصنيف (أ) على أساس أنها ذات أهمية عالية ، قد تكون في مجموعها نتيجة لقوانين بعلم التمنيف (أ) على أساس أنها ذات أهمية عالية ، قد تكون في مجموعها نتيجة لقوانين التمايز والتلازم ، بدون أن يكون لها ، بقدر ما نستطيع الحكم ، أي فائدة بسيطة للنوع .

 Pelargoniums
 را) النباتات الغرنوقية : نبات مزدهر

 Truss
 رح) عنقود زهرى ، أو ثمرى ملتزم الوحدات

 Nectary
 (٣) الغدة الرحيقية

 Orthospermous
 (٤) مستقيمة الوضع \*

 Coelospermous
 (٥) منحنية الوضع \*

 Systematists
 (١) المستغلون بعلم التصنيف \*



ومن الممكن أن نعزو بشكل زائف التمايزات المتالازمة ، تراكيب شائعة في مجموعات كاملة من الأنواع ، والتي هي في الحقيقة لا تعدو أن تكون ببساطة نتيجة الوراثة ، وذلك لأن أحد الأسلاف القديمة من الممكن أن يكون قد اكتسب من خلال الانتقاء الطبيعي أحد التعديلات في التركيب ، وبعد آلاف من الأجيال يكتسب آخر مستقلا ، وهذان التعديلان نتيجة لانتقالهما إلى مجموعة كاملة من الذراري المتصفة بسلوكيات متشعبة ، فمن الطبيعي أنه سوف يتواتر التفكير في أنها متلازمة بطريقة ضرورية ما ، وبعض التلازمات الأخرى يبدو من الواضح أنها قد كانت نتيجة الطريقة التي يستطيع الانتقاء الطبيعي أن يقوم بها بمفرده ، وعلى سبيل المثال ، فقد علق "ألفريد دي كاندول" على أن البذور المجنحة (۱) لا توجد إطلاقا في الثمار التي لا تنفتح ، يجب علي أن أفسر هذا الدور عن طريق استحالة أن تصبح البذور بالتدريج ذات أجنحة من خلال الانتقاء الطبيعي ، إلا إذا كانت عليبات البذور (۱) مفتوحة : وذلك لأنه في هذه الحالة فقط تستطيع البذور ، التي قد أصبحت معدة بشكل أفضل لكي تنتشر بواسطة الريح ، فقط تستطيع البذور ، التي قد أصبحت معدة بشكل أفضل لكي تنتشر بواسطة الريح ، أن تكتسب ميزة أعلى من البذور الأخرى الأقل إعدادا للانتشار الواسع .

## $(\mathfrak{t})$ ونظام النمو

أعلن كل من "جيوفروى الكبير" و "جوته" Goethe، في نفس الوقت تقريبا ، قانونهما الخاص "بالتعويض" أو " توازن النمو" ، أو كما عبر عنه جوته " من أجل الاتفاق على جانب واحد ، فإن الطبيعة مضطرة إلى التوفير على الجانب الآخر" . وأنا أعتقد أن هذا يتفق إلى حد ما مع منتجاتنا الداجنة : فإذا سرت المواد الغذائية إلى أحد الأجزاء أو أحد الأعضاء بشكل زائد ، فإنها من النادر أن تسرى ، على الأقل بشكل زائد ، إلى جزء آخر ، وهكذا فإنه من الصعب أن ندفع بقرة ما إلى إدرار الكثير من اللبن والى أن تصبح سمينة في نفس الوقت . ونفس الضروب من نبات الكرنب

(۱) البذور المجنحة \* (۱) البذور المجنحة \*

(۲) عليبات البذور (۲)

(٣) التعويض \*

(٤) نظام النمـو \*



لا تدر أوراقا كثيرة ومغذية ، مع إنتاج غزير من البذور الحاملة للزيت . وعندما تصبح البذور في ثمارنا ضامرة ، فإن الثمرة نفسها تزيد كثيرا في الحجم وفي الجودة . وفي دجاجنا ، فإن خصلة كبيرة من الريش على الرأس تكون في العادة مصحوبة بنقصان في حجم العرف ، واللحية الكبيرة بنقصان في حجم الألغاد (۱) . ومع الأنواع في البيئة الطبيعية فإنه من الصعب أن يقال إن القانون ذو تطبيق عام ، ولكن الكثير من المراقبين الجيدين ، وبشكل خاص علماء النبات ، يؤمنون بصدق ذلك . وعلى العموم فأنا لن أعطى أي أمثلة هنا ، وذلك لأنني أجد صعوبة في أي طريقة قد تتبع للتفرقة بين التأثيرات ، على أحد الجوانب ، الناتجة من أحد الأجزاء التي تنمو بشكل كبير من خلال الانتقاء الطبيعي ، وجزء آخر مجاور قد حدث فيه نقصان عن طريق نفس العملية ، وعن طريق عدم الاستخدام ، وعلى الجانب الآخر ، الانقطاع الفعلى للمواد الغذائية من أحد الأجزاء نتيجة للإسراف في نمو عضو مختلف ومجاور .

وأنا أشك أيضا في أن بعض حالات التعويض التي قد تم تقديمها ، وبالمثل بعض الحقائق الأخرى ، من الممكن أن تندمج تحت مبدأ أكثر عمومية ، ألا وهو ، أن الانتقاء الطبيعي يحاول باستمرار أن يدبر اقتصاد كل جزء من التعضية . وإذا وجد تحت تأثير الظروف المتغيرة للحياة ، تركيب ما كان نافعا من قبل ، ثم أصبح أقل نفعا ، فإن حدوث نقصان فيه سوف يكون مفضلا ، وذلك لأن الكائن سوف يستفيد من عدم إهدار مواده الغذائية على بناء تركيب لا فائدة فيه . وأنا أستطيع بهذا الشكل فقط أن أفهم حقيقة صدمتي بشدة عندما كنت أفحص الحيوانات الهدابية الأرجل(٢) ، والتي من الممكن أن أقدم منها الكثير من الأمثلة المماثلة ، ألا وهي ، أنه عندما يكون حيوان هدابي متطفلاً بداخل حيوان هدابي أخر ويكون بذلك محميا ، فإنه يفقد بشكل كامل تقريبا صدفته أو درعه القرنية (٢) ، وهذه هي نفس الحالة مع ذكر حيوان الإيبلا(٤) ، وبشكل غير طبيعي فعلا في حالة القشريات البروتينية(٥) ، و ذلك لأن الدرع القرنية في

Wattle	(١) اللغد = الغبب: زائدة لحمية تتدلى من أعناق الداوجن
Olumba a da a	

(٢) الحيوانات الهدابية الأرجل: رتبة من القشريات

(۲) درع قرنیة ( أو عظمیة )

(٤) حيوان الإيبلا \*

(ه) القشريات البروتينية \*



جميع الحيوانات الهدابية الأخرى تتكون من المقاطع الثلاثة الأمامية للرأس ذات الأهمية القصوى المتكونة بصورة هائلة ، والمزودة بأعصاب وعضلات ضخمة ، ولكن فى القشريات البروتينية المتطفلة والمحمية ، فإن الجزء الأمامي بالكامل يكون مختزلا إلى مجرد بقايا أو آثار عضو مثبتة على القواعد الخاصة بالزبانيات المعدة للإمساك بالالتفاف حول الأشياء(۱) ، وهنا ، فإن التوفير بإلغاء تركيب كبير ومعقد ، عندما يصبح زائدا وغير ضرورى ، سوف يكون ميزة مقررة على كل فرد يأتى بعد ذلك في يصبح زائدا وغير ضرورى ، سوف يكون ميزة مقررة على كل فرد يأتى بعد ذلك في هذا النوع ، وذلك لأنه في أثناء التنازع من أجل الحياة الذي يتعرض له كل حيوان ، فإن كلا منهما سوف تكون له فرصة أفضل لإعالة نفسه ، عن طريق الإهدار لكمية أقل من المواد الغذائية .

وبهذا الشكل ، فأنا أؤمن بأن الانتقاء الطبيعى سوف يميل على المدى البعيد إلى اختزال أى جزء من التعضية ، بمجرد أن يصبح ، من خلال السلوكيات المتغيرة ، عديم الفائدة ، وذلك بدون التسبب ، بأى صورة من الصور ، لأى جزء آخر فى أن يصبح أكثر تكونا بدرجة متوازية . وبالعكس من ذلك ، وأن الانتقاء الطبيعى قد ينجح نجاحا باهرا فى تكوين أحد الأعضاء بصورة كبيرة دون أن يحتاج ، كتعويض ضرورى ، إلى الاختزال فى أحد الأجزاء المجاورة.

(١) الزبانيات المعدة للإمساك بالالتفات حول الأشياء

prehensile antennae

# التراكيب المتعددة والأثرية غير المكتملة (١١)

# والمتواضعة التعضية<sup>(٢)</sup> تكون قابلة للتمايز<sup>(٣)</sup>

طبقا لملاحظة "إيزادور چيوفري سانت هيلاري " ، فإنه يبدو أنها قاعدة عامة ، في كل من الضروب والأنواع ، أنه عندما يتكرر أي جزء أو عضو كثيرا من المرات في نفس الفرد ( مثل الفقرات (٤) في الشعابين ، والأسدية (٥) في الزهور المتعددة الأعضاء الذكرية(٦)) فإن العدد يكون غير ثابت ، بينما نفس الجزء أو العضو ، عندما يتواجد بأعداد أقل ، فإن أعداده تصبح ثابتة . وقد استطرد نفس الباحث ، بالإضافة إلى بعض علماء النبات في التعليق على أن الأجزاء المتعددة قابلة بشكل شديد للتمايز في التركيب . ولاستعارة التعبير الذي استخدمه "الأستاذ أوين" Professor Owen فإنه قال إن ذلك يماثل "التكرار النباتي"(V) ، وهو علامة على التواضع في التعضية ، والتصريحات السابقة تتوافق مع الاعتقاد العام لعلماء التاريخ الطبيعي ، من أن الكائنات التي تحتل موقعا متواضعا في ميزان الطبيعة ، تكون قابلة للتمايز بشكل أكبر مز تلك الكائنات التي تحتل موقعا أعلى . وأنا أظن أن التواضع هنا يعنى أن الكثير من الأجزاء المختلفة للتعضية لم تتعد إلا أن تكون متخصصة بعض الشيء في وظائف معينة ، ومادام من الواجب على نفس الجزء أن يقوم بأعمال متنوعة ، فإنه من الممكن لنا أن نرى لماذا يتحتم عليه أن يبقى متمايزا ، وهذا يعنى ، لماذا لا يتحتم على الانتقاء الطبيعي ألا يكون قد احتفظ أو لفظ كل انحراف بسيط في الشكل بمثل الدقة المتبعة عندما يتحتم على الجزء أن يكون صالحا من أجل غرض خاص واحد . وبنفس الطريقة التي يمكن السكين الذي عليه أن يقوم بقطع جميع الأنواع من الأشياء ، أن يتخذ أي

 Rudimentary structure
 \* التراكيب الأثرية الغير مكتملة \*

 Lowly organized
 (٢) متواضعة التعضية \*

 Variable
 (٣) قابل للتمايز

 Vertebrae
 (٤) فقرات

 Stamens
 الاسدية : الأعضاء الذكرية في الزهرة

 Polyandrous flowers
 \* الأزهار المتعددة الأعضاء الذكرية = المتعددة الأسدية \*

 Vegetable repetition
 (٧) التكرار النباتي



شكل تقريبا ، بينما يجب على الأداة الخاصة بغرض معين ما ، أن تكون ذات شكل معين . ولا يجب التغاضى إطلاقا عن أن الانتقاء الطبيعى يستطيع أن يعمل ببطء من خلال ، ومن أجل الفائدة الخاصة بكل كائن.

الأجزاء غير المكتملة ، كما هو معترف به على وجه العموم ، قابلة لأن تكون متمايزة بشكل كبير . ويجب علينا أن نعود إلى هذا الموضوع ، وأنا سوف أضيف هنا فقط أنه يبدو أن قابليتهما للتمايز تنتج من عدم فائدتهما ، وبالتالى من عدم امتلاك الانتقاء الطبيعى لأى قدرة على التحكم فى الانحرافات التى تحدث فى تركيبها.

الجزء الذى يظهر فى أى نوع بأى درجة أو طريقة استثنائية بالمقارنة مع الجزء نفسه الموجود فى نوع متقارب<sup>(1)</sup>، يميل الى ان يكون شديد القابلية للتمايز

منذ سنوات كثيرة ماضية صدمنى بشدة أحد التعليقات عن التأثير المذكور أعلاه ، قيل بواسطة "السيد ووتر هاوس " Mr. Waterhouse ويبدو أن "الأستاذ أوين "owen قد توصل أيضا إلى استنتاج مماثل تقريبا . وأنه لمن الميئوس منه محاولة إقناع أي إنسان بصدق الاقتراح المذكور أعلاه بدون تقديم المجموعة المرتبة الطويلة من الحقائق التي قد قمت بجمعها ، والتي من غير الممكن إطلاقا أن يتم تقديمها . وأنا على أستطيع فقط أن أعلن اقتناعي بأن الموضوع يمثل قاعدة ذات عمومية عالية . وأنا على علم بالكثير من الأسباب المختلفة للخطأ ، ولكنني أرجو أن أكون قد قمت بإفساح مجال مناسب لها . ويجب أن يكون مفهوما أن القاعدة لا تنطبق بأي حال من الأحوال على مناسب لها . ويجب أن يكون مفهوما أن القاعدة لا تنطبق بأي حال من الأحوال على أي جزء ، مهما يكن متكونا بشكل غير عادى ، إلا إذا كان قد تكون بشكل غير عادى في نوع واحد ، أو في قليل من الأنواع بالمقارنة مع نفس الجزء الموجود في الكثير من الأنواع الحميمة القرابة . وهكذا ، فإن جناح أي خفاش هو أحد أكثر التراكيب شنوذا في طائفة الحيوانات الثديية ، ولكن القاعدة لن تطبق هنا ، وذلك لأن كل مجموعة الخفافيش تمتلك أجنحة ، وهو قد ينطبق فقط إذا كان أحد الأنواع قد تكونت لديه الخفافيش تمتلك أجنحة ، وهو قد ينطبق فقط إذا كان أحد الأنواع قد تكونت لديه

Allied species

(۱) نوع متقارب \*

أجنحة بصورة جديرة بالملاحظة بالمقارنة مع الأنواع الأخرى التابعة لنفس الطبقة . ولكن القاعدة تنطبق بشكل شديد في حالة الصفات الجنسية الثانوية عندما تبدو بأي شكل غير معتاد . ومصطلح ، الصفات الجنسية الثانوية ، المستخدم بواسطة "هنتر" Hunter، يتصل بالصفات التي تكون متصلة بأحد الشقين الجنسيين ، ولكنها ليست مرتبطة بشكل مباشر مع عملية التوالد . والقاعدة تنطبق على الذكور والإناث ، وبشكل أكثر ندرة على الإناث ، وذلك لأنها من النادر أن تتبرز صفات جنسية ثانوية بارزة ، وكون أن القاعدة تنطبق بشكل واضح جدا في حالة الصفات الجنسية الثانوية ، قد يكون نتيجة للقابلية العظيمة للتمايز لهذه الصفات ، سواء كانت أو لم تكن بارزة بأى طريقة غير عادية - وهذه حقيقة أنا أظن أنه لا يمكن أن يوجد إلا القليل من الشك فيها. ولكن كون قاعدتنا ليست مقصورة على الصفات الجنسية الثانوية ، فهذا يبدو واضحا في حالة الحيوانات الهدابية الأرجل الخنثى ، وقد انتبهت بشكل خاص إلى تعليق " السبيد وواتر هاوس" أثناء استقصائي لهذه الرتبة ، وأنا مقتنع تماما بأن القاعدة تثبت صحتها دائما تقريبا . وأنا سوف أقدم في عمل مستقبلي قائمة بجميع الحالات البارزة بشكل كبير ، أما هنا فسوف أقوم بتقديم حالة واحدة فقط، وذلك لأنها توضيح القاعدة في أوسع صبور تطبيقاتها . فإن الصيمامات الخيشومية (١) الخاصة بالحيوانات الهدابية الأرجل المقعدة(7) ( برنقيلات الصخور)(7) ، هي بكل ما في الكلمة من معنى ، تراكيب مهمة جدا وهي تختلف بشكل قليل جدا حتى في الطبقات المتباينة عن بعضها ، ولكن في الأنواع العديدة المختلفة التابعة لطبقة واحدة ، ألا وهي " البيرجوما "(٤) ، فإن هذه الصمامات تقدم كمية مدهشة من التنوعات ، والصمامات المتماثلة في الأنواع المختلفة قد تكون في بعض الأحيان غير متماثلة تماما في الشكل، وكمية التمايز الموجودة في الأفراد التابعة لنفس النوع هي كبيرة جدا ، إلى حد أنه ليس من قبيل المبالغة أن يقال إن الضروب التابعة إلى نفس النوع تختلف عن بعضها البعض بشكل أكبر في الصفات المستمدة من هذه الأعضاء المهمة ، بشكل أكبر عمقا عما يحدث بين الأنواع التابعة إلى طبقات أخرى متباينة.

Operular values 

\* الصمامات الخيشومية \*

Sessile cirripides 

\* القومة (الجالسة) \*

Rock barnacles

Pyrgoma

(٢) الحيوانات الهدابية الأرجل المقعدة (الجالسة) \*

(٣) برنيقيلات الصخور \*

(٤) طبقة البيرجوما



وكما نجد في الطيور ، فإن الأفراد التابعة لنفس النبوع ، والقاطنة في نفس القطر ، تتمايز عن بعضها بشكل في منتهى الضالة ، وأنا قد أوليت الأمر عنايتي بالفعل ، ويبدو بالتأكيد أن هذه القاعدة قد ثبتت صحتها في هذه الطائفة . وأنا لا أستطيع أن أحدد إذا ما كانت تنطبق على النباتات ، وهذا كان من شأنه أن يهز بشكل عنيف إيماني في صحتها ، لولا أن التمايزات الهائلة التي تحدث في النباتات قد جعلت الموضوع صعبا من الوجهة العملية لإجراء مقارنة تتعلق بالدرجات النسبية الخاصة بقابليتهما للتمايز .

عندما نرى أن أى جزء أو عضو قد يكون بدرجة أو طريقة جديرا بالملاحظة في أحد الأنواع ، فإن الافتراض العادل يتجه إلى أنه ذو أهمية عالية لهذا النوع: وبالرغم من ذلك فإنه في هذه الحالة بالذات يصبح هذا الجزء أو العضو قابلا للتمايز . لماذا يحدث ذلك ؟ - طبقا للرأى القائل بأن كل نوع قد تم خلقه بشكل مستقل ، وأن له جميع الأجزاء كما نراها حاليا ، فإنى لا أستطيع أن أرى أى تفسير لهذا . ولكن من وجهة النظر القائلة بأن هناك مجموعات من الأنواع قد انحدرت من بعض الأنواع الأخرى ، وأنه قد حدث لها تعديل من خلال الانتقاء الطبيعي ، فإني أظن أننا نستطيع أن نتبين بعض الضوء ، ودعنى أولا أقوم بتقديم بعض الملحوظات الأولية. فإنه إذا حدث إهمال في أي جزء أو في مجموع كيان حيوان من حيواناتنا الداجنة ، ولم يكن هناك مجال لتطبيق الانتقاء ، فإن هذا الجزء (وعلى سبيل المثال ، العرف في دجاج "دوركنج" Dorking ( أو كل السلالة سوف تكف عن أن يكون لها طابع موحد ، وقد يقال عندئذ إن السلالة في سبيلها إلى الانحطاط(١) ، وفي الأعضاء غير المكتملة ، وفي هذه الأعضاء التي لم تصبح متخصصة إلا قليلا في أي غرض معين ، وربما كان ذلك في المجموعات المتعددة الأشكال ، فإننا نرى حالة متوازية تقريبا ، وذلك لأنه في مثل هذه الحالات فإن الانتقاء الطبيعي لم يكن له أو لم يستطع أن يكون له دور كامل ، ونتيجة لذلك فإن التعضية قد تم تركها في حالة متقلبة . ولكن الشيء الأكثر أهمية لنا بالتحديد ، هو أن هذه النقاط في حيواناتنا الداجنة ، التي تمر في وقتنا الراهن بتغير سريع عن طريق الانتقاء المستمر ، هي أيضا معرضة بشكل واضبح للتمايز . ولك أن تنظر إلى الأفراد التابعة النفس السلالة من الحمام ، وترى مدى الكمية غير العادية

Degrading (۱) انحطاط

THE PRINCE GHAZI TRUST

من الاختلافات التى توجد هناك في المناقير الخاصة بالحمام البهلواني (۱) ، وفي المناقير والألغاد الخاصة بالحمام الزاجل (۱) ، وفي التجادي والذيل الخاصين بالحمام المروحي الذيل (۱) ، وخلافه ، وهذه هي النقياط التي يوليس حاليا هواة الحمام الإنجليزي اهتمامهم بشكل أساسي . وحتى في نفس السلالة انفرعية ، كما هو الحال في الحمام البهلواني قصير الوجه (۱) ، فإنه من الصعب بشكل غريب استيلاد طيور شبه متكاملة الأوصاف ، فالكثير من الذراري ينحرف بشكل عريض عن المستوى القياسي . ومن الممكن أن يقال بشكل واقعي إن هناك صراعا عستديما قائما ، من أحد الجوانب ، بين القابلية للارتداد إلى حالة أقل من الأوصاف المثالية ، علاوة على قابلية دفينة إلى تمايزات جديدة ، ومن الجانب الآخر القدرة على الانتقاء المطرد للحفاظ على نقاء السلالة . ولكن على المدى البعيد ، فإن الانتقاء يربح الجولة ، ونحن لا نتوقع أن نفشل بهذا الشكل التام في استيلاد طير ما غير مصقول مثل الحمام البهلواني الشائع من الحمام القصير الوجه الجيد الأصل . ولكن مادام الانتقاء مازال يتقدم بسرعة ، فإن قواجد قابلية كبيرة للتمايز في الأجزاء التي تحدث بها التعديلات قد يكون متوقعا دائما .

ودعنا نلتفت إلى الطبيعة ، فإنه عندما يتكون جزء بصورة غير معتادة في أي نوع واحد ، بالمقارنة مع الأنواع الأخرى التابعة لنفس الطبقة ، فإنه من المكن لنا أن نستنج أن هذا الجزء قد خضع إلى كمية غير عادية من التعديل منذ الفترة التي حدث فيها تفرع للعديد من الأنواع المختلفة من الأصل الأبوى المشترك الطبقة ، وهذه الفترة التي حدث فيها تفرع من النادر أن تكون بعيدة بأى درجة كبيرة جدا، وذلك لأنه من النادر أن تبقى الأنواع ثابتة لمدة أطول من حقبة جيولوجية واحدة . والكمية غير العادية من التعديل تقتضى كمية كبيرة ومستمرة لمدة طويلة بشكل غير عادى من التمايز ، الذي قد تم تكديسه باستمرار بواسطة الانتقاء الطبيعي من أجل مصلحة النوع ولكن بما أن قابلية التمايز الجزء أو العضو المتكون بشكل غير عادى قد كان بهذا القدر من الضخامة ومستمر لهذه المدة في خلال فترة ليست بعيدة ، بشكل زائد ، فإنه من المكن

Tumblers ( Pigeons)

Carriers (Pigeons)

Fantails (pigeons)

Short faced tumbler

(١) الصمام البهلواني \*

(٢) الحمام الزاجل \*

(٢) الصمام المروحي الذيل \*

(٤) الحمام البهلواني قصير الوجه \*



لنا كقاعدة عامة ، أن نتوقع أن نجد أيضا قابلية أكبر للتمايز في مثل هذه الأجزاء ، عنه في أجزاء أخرى من التعضية التي قد بقيت شبه ثابتة ، لفترة أطول بكثير . وأنا مقتنع بئن هذا هو الذي يحدث . وأنا لا أرى مجالا للتشكك في أن التنازع بين الانتقاء الطبيعي على أحد الجوانب ، والقابلية إلى الارتداد والقابلية للتمايز على الجانب الآخر ، سوف يتوقفان مع مضى الوقت ، وأن الأعضاء الأكثر شذوذا في تكوينها من الممكن أن تصبح ثابتة . ومن ثم ، فعندما يتم نقل صفات عضو ، مهما تكن درجة شذوذه ، بنفس الحالة تقريبا إلى العديد من الذرارى المعدلة ، كما حدث في حالة جناح الخفاش ، فإن ذلك العضو قد كان موجودا بالتأكيد ، بناء على نظريتنا ، لفترة هائلة من الزمن في نفس الحالة تقريبا ، وبهذا الشكل فإنه وصل إلى ألا يكون أكثر قابلية للتمايز أكثر من أي تركيب آخر ، وأنها في تلك الحالات فقط ، هي التي نجد فيها أن "القابلية للتمايز الخلاق"(۱)، كما يمكن أن يطلق عليها ، مازالت باقية بدرجة عالية . وذلك لأنه في هذه الحالة ، فإن القابلية للتمايز سوف يكون من النادر أن تكون قد تم تثبيتها عن طريق الانتقاء المستمر لتلك للأفراد المتمايزين بالشكل المطلوب وبالدرجة المطلوبة ، وعن طريق اللفظ المستمر لتلك للأفراد المتمايزين بالشكل المطلوب وبالدرجة المطلوبة ، وعن طريق اللفظ المستمر لتلك الأفراد التي تميل إلى الارتداد الى إحدى الحالات السابقة والتي هي أقل تعديلا .

# الصفات النوعية(7) أكثر تمايزا من الصفات العرقية(7)

المبدأ الذى تم الكلام عنه تحت عنوان الموضوع السابق ، من الممكن أن يطبق على موضوعنا الحالى . فإنه من الغريب أن تكون الصفات النوعية أكثر تمايزا من العرقية . ولتفسير معنى ذلك بواسطة مثال بسيط : إذا حدث فى إحدى الطبقات الكبيرة الخاصة بالنباتات ، أن أحد الأنواع كانت زهوره زرقاء ونوع آخر كانت زهوره حمراء . فإن اللون سيصبح إحدى الصفات النوعية فقط ، ولن يصاب أحد بالدهشة عندما يتمايز أحد الأفراد التابعين للنوع الأزرق إلى اللون الأحمر ، أو العكس ، ولكن إذا حدث أن جميع

Generative variability

(١) قابلية التمايز الخلاق \*

Specific characters

(٢) الصفات الخاصة \*

Generic characters

(٣) الصفات العامة = الصفات العرقية \*

الأنواع كانت زهورها زرقاء، فإن اللون في هذه الحالة سوف يصبح إحدى الصفات العرقية، وأي تمايز يحدث فيه سوف يكون من أكثر الظروف شذوذا . وأنا قد اخترت هذا المثال لأن التفسير الذي قد يسوقه معظم علماء التاريخ الطبيعي لا ينطبق هنا ، ألا وهو أن الصفات الخاصة أكثر تمايزا من العرقية ، وذلك لأنها مأخوذة من أجزاء ذات أهمية وظيفية أقل من تلك التي تستخدم في العادة من أجل تصنيف الطبقات. وأنا أعتقد أن هذا التفسير صحيح جزئيا ، ولكن بشكل غير مباشر فقط ، ومع ذلك فأنا سوف أعود إلى هذه النقطة في الباب المنصب على التصنيف. وقد يكون من غير الضرورى تقريبا تقديم دليل لتأكيد هذا التصريح الذى ينص على أن الصفات الخاصة العادية أكثر تمايزا عن العامة: ولكن فيما يتعلق بالصفات المهمة، فإنى قد الحظت بصورة متكررة في الأبحاث الخاصة بالتاريخ الطبيعي ، أنه عندما يعلق أحد العلماء بدهشة على أن أحد الأعضاء أو الأجزاء المهمة ، الذي يكون في العادة شديد الثبات في مجموعة كبيرة من الأنواع ، قد حدث فيه اختلاف مهم في الأنواع الشديدة القربي ، فإنه يكون قابلا للتمايز في أغلب الأحيان في الأفراد التابعين لنفس النوع . وهذه الحقيقة تبرز أن الصفة التي تكون في العادة ذات قيمة عرقية، عندما تهبط في القيمة وتصبح ذات قيمة نوعية فقط ، فإنها كثيرا ما تصبح متمايزة ، بالرغم من أن قيمتها الوظائفية قد تبقى على نفس الحال . وشيء من هذا القبيل ينطبق على الظواهر الشاذة : فيبدو أن "إيزادور جيوفروى سانت هيلارى " على الأقل لا يساوره شك في أنه كلما زاد الاختلاف في العضو بشكل طبيعي في الأنواع المختلفة التابعة لنفس المجموعة ، زادت قابليته للخروج عن المألوف في الأفراد.

وبناء على الرأى السائد بأن كل نوع قد تم خلقه بشكل مستقل أفلماذا يحدث أن هذا الجزء من التركيب ، الذى يختلف عن نفس الجزء فى نوع آخر مخلوق بشكل مستقل تابع لنفس الطبقة ، يصبح أكثر تمايزا من هذه الأجزاء التى تشبه بعضها بشكل حميم فى الأنواع العديدة المختلفة ؟ وأنا لا أرى أنه من الممكن أن نتوقع فى أحوال كثيرة أن نجدهم مازالوا مستمرين فى التمايز فى هذه الأجزاء من تراكيبهم التى قد تمايزت فى خلال مدة حديثة نسبيا ، والتى قد اختلفت عن بعضها بهذا الشكل . أو لتوضيح الحالة بشكل آخر : النقاط التى تتماثل فيها جميع الأنواع التابعة لإحدى الطبقات ، والتى تختلف فيها عن الطبقات ذات القربى ببعضها ، يطلق عليها صفات



عرقية، وهذه الصفات من الممكن أن تعزى إلى الوراثة من سلف أبوى مشترك ، وذلك لأنه من النادر أن يكون ما حدث أن الانتقاء الطبيعي سوف يكون قد قام بتعديل أنواع عديدة مختلفة متباعدة عن بعضها ، ومعدة تقريبا من أجل سلوكيات متباعدة الاختلاف ، بنفس الطريقة تماما : وبما أن هذه الصفات التي يطلق عليها أنها صفات عرقية قد تمت وراثتها من وقت سابق للفترة التي تفرعت فيها الأنواع المختلفة لأول مرة من سلفها الأبوى المشترك ، وبالتالي فإنها لم تتمايز أو يحدث بينها اختلاف إلى أى درجة ، أو إلى درجة بسيطة فقط ، فإنه ليس من المحتمل أنها سوف تتمايز في الوقت الحاضر . وعلى الجانب الآخر ، فإن النقاط التي تختلف فيها الأنواع عن الأنواع الخرى التابعة لنفس الطبقة تسمى صفات نوعية، وبما أن هذه الصفات النوعية قد الأخرى التابعة لنفس الطبقة تسمى صفات نوعية، وبما أن هذه الصفات النوعية قد تمايزت وحدث فيها اختلاف منذ الفترة التي تفرعت فيها الأنواع من سلف أبوى مشترك ، فإنه من المحتمل أنها سوف تبقى في كثير من الأحوال قابلة للتمايز – على الأقل بشكل أكثر تمايزا عن تلك الأجزاء من التعضية التي قد استمرت ثابتة لفترة زمنية طويلة جدا.

### الصفات الجنسية الثانوية قابلة للتمايز

أنا أعتقد أنه من الأشياء التي سوف يعترف بها علماء التاريخ الطبيعي ، بدون دخولي في أي تفاصيل ، أن الصفات الجنسية الثانوية قابلة التمايز بشكل شديد . وسوف يتم الاعتراف أيضا بأن الأنواع التابعة لنفس المجموعة تختلف عن بعضها الآخر بشكل أوسع في صفاتها الجنسية الثانوية ، عن اختلافها في الأجزاء الأخرى التابعة لتعضيتها : وعلى سبيل المثال ، فلك أن تقارن كمية الاختلاف الموجود بين ذكور الطيور التابعة لرتبة الدجاجيات (۱) ، التي تبرز فيها بشدة الصفات الجنسية الثانوية ، مع كمية الاختلافات الموجودة بين الإناث . والسبب الموجود خلف القابلية الأصلية التمايز الخاصة بهذه الصفات غير واضح ، ولكننا نستطيع أن نرى لماذا لم

Gallinaceous

(١) رتبة الدجاجيات



تصبح تلك الصفات بمثل الثبات والتماثل كالصفات الأخرى ، وذلك لكونها قد تراكمت عن طريق الانتقاء الجنسى ، وهو أقل صرامة فى تأثيره من الانتقاء العادى ، وذلك لأنه لا يتضمن الموت ، ولكنه يؤدى فقط لمنح عدد أقل من الذرارى للذكور غير المفضلة . ومهما يكن السبب وراء القابلية للتمايز الخاصة بالصفات الجنسية الثانوية ، وذلك لأنها متمايزة بدرجة عالية ، فإن الانتقاء الجنسى سوف يكون قد حظى بمدى واسع للتأثير ، وقد يكون بذلك قد نجح فى أن يمنح الأنواع التابعة لنفس المجموعة كمية أكبر من الاختلافات فى هذه الصفات ، عنها فى أى مجال آخر.

وإنها لحقيقة جديرة بالملاحظة أن الاختلافات الثانوية بين الشقين الجنسيين التابعين لنفس النوع تظهر على وجه العموم في نفس الأجزاء من التعضية بالذات التى تختلف فيها الأنواع التابعة لنفس الطبقة عن بعضها الآخر . وعن هذه الحقيقة سوف أقدم في مثال موضح الحالتين الأوليين اللتين تقعان بالصادفة في أول القائمة التي قمت بإعدادها ، وبما أن الاختلافات في هاتين الحالتين لها طبيعة غير عادية جدا ، فإنه من الصعب أن تكون هذه العلاقة شيئًا عرضيًا . فمن المعروف أن عدد المفاصل الموجودة في الكواحل هو صفة شائعة في مجموعات كبيرة جدا من الخنافس ، ولكننا العدد يختلف كثيرا ، وأن الحشرات الغشائية الأجنحة (٢) الحافرة (٢) ، أن التفرعات العصبية (٤) الخاصة بالأجنحة صفة في غاية الأهمية ، وذلك لأنها مشتركة في المجموعات الكبيرة ، ولكن في بعض الطبقات المعينة ، فإن التفرعات تختلف في الأنواع المختلفة ، وكذلك في الشقين الجنسيين التابعين لنفس النوع. وقد ألمح مؤخرا " السير لوبوك" Sir Lubbock أن العديد من القشريات الدقيقة المختلفة تقدم مثالا موضحا ممتازا لهذا القانون". على

(۱) الأنجيديات : من أنواع الخنافس \*

(۲) الحشرات غشائية الأجنحة (۲)

Fossorial (۳) الصافرة

(٤) تفرعات الأعصاب \*

سبيل المثال ، في حشرات "البونتيللا" (١) فإن الصفات الجنسية تظهر بشكل أساسي عن طريق الزبانيات الأمامية وعن طريق الزوج الخامس من الأرجل : والاختلافات النوعية أيضا تبدو بشكل أساسي عن طريق هذه الأعضاء ". وهـــذه العلاقة ذات معنى واضح من وجهة نظرى : فأنا أنظر إلى جميع الأنواع التابعة لنفس الطبقة على أساس أنها قد انحدرت بالتأكيد عن سلف أبوى مشترك ، بنفس الطريقة التى انحدر بها الشقان الجنسيان التابعان لأى نوع . وبالتالى ، فمهما يكن الجزء من التركيب الخاص بالسلف الأبوى المشترك ، أو لذراريه المبكرة ، قد أصبح متمايزا ، فإن التمايزات في هذا الجزء في أغلب الاحتمالات ، سوف يتم استغلالها بواسطة الانتقاء الطبيعي والجنسي ، وذلك من أجل وضع الأنواع الكثيرة المختلفة في أماكنها الكثيرة المختلفة في منظومة الطبيعة ، وكذلك لتوفيق الشقين الجنسيين التابعين لنفس النوع مع بعضهما البعض ، أو لإعداد الذكور من أجل التنازع مع الذكور الأخرى ، من أجل الحيازة للإناث.

فى النهاية إذن ، فأنا أستنتج : أن القابلية الأكبر التمايز الخاصة بالصفات النوعية ، أو هذه الصفات التى تميز نوعا عن نوع ، عن القابلية التمايز الخاصة بالصفات العرقية ، أو هذه الصفات الملوكة لجميع الأنواع – وأن القابلية المتكررة المفرطة للتمايز الخاصة بأى جزء قد تم تكوينه فى أحد الأنواع بطريقة غير مألوفة بالمقارنة بنفس الجزء الموجود ادى الأنواع المجانسة (٢) له، والدرجة البسيطة من القابلية التمايز الموجودة فى أحد الأجزاء ، مهما تكن طريقة تكوينه غير عادية ، إذا كانت شائعة فى مجموعة كاملة من الأنواع ، – وأن القابلية الهائلة التمايز الخاصة بالصفات الجنسية الثانوية ، مع اختلافاتها الهائلة فى الأنواع ذات القربى الحميمة بالصفات الجنسية الثانوية ، والاختلافات النوعية العادية عادة ما تظهر فى وأن الاختلافات الجنسية الثانوية ، والاختلافات النوعية العادية عادة ما تظهر فى فأن جميعها بشكل أساسى نتيجة لكون الأنواع التابعة لنفس المجموعة ما هى إلا ذرارى منحدرة من سلف أبوى مشترك ، والذى قد ورثت عنه أشياء كثيرة مشتركة —

(۱) حشرات البونتيللا \* Pontella

(۲) مجانس : كائن مشابه من فصيلة أخرى (۲)

وإلى أجزاء قد حدث فيها تمايز حديث وبشكل كبير ومازالت قابلة بشكل أكبر للاستمرار في التمايز عن أجزاء تم توارثها منذ مدة طويلة ولم يحدث فيها تمايز وإلى الانتقاء الطبيعي الذي قام بالسيطرة تماما بشكل أو بآخر ، بناء على مرور الوقت ، على القابلية للارتداد وعلى القابلية لزيادة التمايز – وإلى الانتقاء الجنسي في كونه أقل صرامة من الانتقاء العادي – وإلى التمايزات التي تحدث في نفس الأجزاء والتي قد تراكمت عن طريق الانتقاء الطبيعي والجنسي ، والتي أصبحت بهذا الشكل ملائمة للأغراض الجنسية الثانوية وللأغراض العادية.

الأنواع المتباينة تظهر فيها شايزات متماثلة ، إلى درجة أنه كثيرا ما يتخذ أحد الضروب التابعة لأحد الأنواع ، طابعا خاصا بنوع يمت له بصلة قربى، أو أن يرتد إلى بعض من الصفات الخاصة بأحد الأسلاف الأبوية المبكرة

هذه الافتراضات سوف يمكن فهمها بسهولة عن طريق توجيه النظر إلى سلالاتنا الداجنة . فإن أكثر أعرقنا الحمام تباينا ، والتى تعيش فى بلدان متباعدة عن بعضها بمسافات شاسعة ، تظهر فيها ضروب فرعية تتميز بريش معكوس الاتجاه على الرأس ، وبشعر على القدمين – وهى صفات ليست موجودة فى حمام الصخور الأرومى (۱) ، وبهذا فإن هذين هما ضربان متماثلان تابعان إلى اثنين أو أكثر من الأعراق المتباينة والتواجد المتكرر لأربع عشرة أو حتى ست عشرة ريشة ذيلية فى الحمام العابس (۲) من الممكن اعتباره على أساس أنه تمايز يمثل التركيب العادى الخاص بعرق آخر ، ألا وهو الحمام المروحى الذيل (۱) . وأنا أفترض عدم وجود من يشك فى أن جميع مثل هذه التمايزات المتماثلة ماهى إلا نتيجة لأن الاعراق العديدة المختلفة من الحمام قد ورثت من أصل مشترك نفس البنيان والميل إلى التمايز ، عندما تتعرض لمفعول تأثيرات

Aboriginal rock-pigeons

Pouter

Fan - tail

(١) حمام الصخور الأرومي \*

(٢) الحمام العابس \*\*

(٣) الصمام مروحي الذيل \*



متشابهة غير معلومة . أما في الملكة النباتية فإن لدينا حالة من التمايز المتماثل<sup>(١)</sup> ، وذلك في السيقان المتضخمة ، أو كما تسمى عادة "الحذور" ، الخاصة باللفت السويدي (٢) واللفت الأصفر (٢) ، وهي نباتات يصنفها العديد من علماء النبات على أساس أنها ضروب ناتجة عن طريق الاستزراع من أصل مشترك: وإذا لم يكن الأمر كذلك، فإن الحالة سوف تكون إذن واحدة من أمثلة التمايز المتماثل في اثنين من التي يقال عنها إنها أنواع متباينة ، ومن الممكن أن يضاف ثالث إلى هذين الاثنين ، ألا وهو اللفت الشائع (٤) . وتماشيا مع الرأى الشائع القائل بأن كل نوع قد تم خلقه بشكل مستقل ، فإنه سيتحتم علينا أن نعزو هذا التماثل في السيقان المتضخمة الخاصة بهذه النياتات الثلاثة ، ليس إلى مصداقية (٥) نظام النشوء (٦) ، وما يتبعه من ميل إلى التمايز بنفس الشكل ، ولكن إلى ثلاثة أعمال منفصلة ولو أنها مترابطة ترابطا حميما من أعمال التخليق . وقد تمت ملاحظة الكثير من الحالات المشابهة الخاصة بالتمايز المتماثل بواسطة "نودين" "Naudin في فصيلة القرعيات<sup>(٧)</sup> الكبيرة ، وكذلك بواسطة العديد من العلماء المختلفين في النباتات الحبوبية (٨) الخاصة بنا . وقد تمت مؤخرا مناقشة حالات مماثلة تحدث بين الحشرات تحت تأثير الظروف الطبيعية ، وذلك بمقدرة شديدة بواسطة "السيد والش" Mr.Walsh، وهو الذي قام بوضعهما في مجموعة تحت قانونه الخاص بالقابلية للتماين المتكافي (٩).

Analogous variation	(١) التمايز المتماثل *
Allalogous valiation	
Swedish turnip	(٢) اللفت السويدى = السلجم السويدى *
Ruta baga	(٣) اللفت الأصفر = الرتباج
Common turnip	(٤) اللفت الشبائع = السلجم *
Ver causa (Lat.)	(ه) مصداقية ( من اللغة اللاتينية) *
Community of descent	(٦) نظام النشوء
Gourd - family	(٧) فصيلة القرعيات – اليقطين
Cereals	(٨) النبتاتات الحبوبية *
Equable variability	(٩) القابلية للتمايز المتكافئ = المتساوى = المتعادل *

THE PRINCE GHAZI TRUST

ومع ذلك فإن لدينا حالة أخرى في الحمام ، ألا وهي الظهور العارض في جميع السلالات لطيور ذات لون أزرق إردوازي (١) مع اثنين من الخطوط السوداء على الأجنحة ، وخواصر (٢) بيضاء وخط عند نهاية الذيل ، والريش الخارجي مزجج بالأبيض عند حوافيه الخارجية قرب قواعده . وبما أن جميع هذه العلامات هي العلامات المميزة الحمام الصخرى الأبوى ، فأنا أظن أنه لا يوجد من يشك في أن هذه حالة من حالات الارتداد ، وليست خاصة بتمايز جديد ولو أنه متماثل يظهر في العديد من السلالات المختلفة . وأنا أعتقد أنه من المكن لنا أن نصل إلى هذا الاستنتاج بثقة ، وذلك لأنه كما رأينا ، فإن هذه العلامات الملونة قابلة بشكل بارز الظهور في الذرية المهجنة من الشروف الخارجية للحياة من المكن أن يؤدي إلى عودة الظهور الون الأزرق الإردوازي مع العلامات الكثيرة المختلفة ، سوى التأثير الخاص بمجرد فعل التهجين فقط على مع العلامات الكثيرة المختلفة ، سوى التأثير الخاص بمجرد فعل التهجين فقط على

ولا يوجد شك فى أنها حقيقة مدهشة جدا أن نجد صفات قد تعود للظهور بعد أن يتم فقدانها لمدة كبيرة ، وربما لمئات من الأجيال . ولكن عندما يتم تهجين إحدى السلالات لمرة واحدة فقط بواسطة سلالة أخرى ، فإن الذرية قد يبدو عليها أحيانا على مدى عدة أجيال ، قابلية للارتداد فى الطابع إلى السلالة الغريبة ، – والبعض يقول إن ذلك يستمر من اثنى عشر إلى عشرين جيلا . فبعد اثنى عشر جيلا ، فإن نسبة الدم ، إذا كان لنا أن نستخدم مصطلحا شائعا ، المنحدرة من سلف واحد تمثل فقط ١٠ ٢٠٤٨ ، ولكن كما نرى فإنه من المعتقد على وجه العموم أن هناك قابلية ما للارتداد تكون متبقية عن طريق هذا الأثر الباقى من الدم الغريب . وفى السلالة التى لم يحدث بها تهجين ، ولكن الذى حدث فيها أن كلا من الوالدين قد فقد بعضا من الطابع المفقود من الممكن ، كما سبق التعليق ، وبناء على جميع ما نستطيع أن نرى

Slaty - blue Lion

(۱) لون أزرق إردوازى = أزرق رمادى \*

(٢) خامسرة

عكس ذلك ، أن تنتقل إلى أى عدد من الأجيال تقريبا. وعندما يعود أى من الصفات التى قد تم فقدانها فى سلالة ما إلى الظهور بعد عدد هائل من الأجيال فإن الافتراض الأكثر احتمالا هو ليس أن أحد الأفراد قد حذا بشكل مفاجئ حذو أحد الأسلاف البعيدة عنه ببضع مئات من الأجيال ، ولكن الطابع موضع التساؤل فى كل جيل تال قد كان كامنا متربصا ، ثم ظهر فى النهاية تحت ظروف ملائمة غير معروفة . وعلى سبيل المثال ، فإنه مع الحمام المغربي(۱) ، الذى من النادر جدا أن ينتج طيرا أزرق ، فإنه من المحتمل أن يكون هناك قابلية دفينة فى كل جيل لإنتاج ريش أزرق . وعدم الاحتمال المجرد لإمكان انتقال هذه القابلية فى خلال عدد ضخم من الأجيال ، ليس أكبر من إمكان الانتقال بشكل مماثل لأعضاء عديمة النفع تماما أو لأعضاء غير مكتملة . ومن المؤكد أنه يتم بهذا الشكل ، فى بعض الأحيان ، وراثة مجرد القابلية لإنتاج بقايا أو آثار عضو(٢).

وبما أنه من المفترض أن جميع الأنواع التابعة لنفس الطبقة ، منحدرة من سلف أبوى مشترك ، فإنه قد يكون من المتوقع أنها سوف تتمايز أحيانا بطريقة متناظرة ، وذلك من أجل أن تصبح الضروب التابعة إلى اثنين أو أكثر من الأنواع مماثلة لبعضها الآخر ، أو أن ضربا تابعا لنوع واحد قد يماثل في بعض الصفات المعينة أحد الأنواع الأخرى المتباينة وهذا النوع الآخر ما هو ، طبقا لوجهة نظرنا ، إلا ضرب محدد بدقة ودائم ، ولكن الصفات الناتجة بشكل مطلق عن التمايزات المتناظرة ، فإنها غالبا ما تكون ذات طبيعة غير مهمة ، وذلك لأن الحفاظ على جميع الصفات المهمة وظائفيا سوف يكون قد تم تحديده من خلال الانتقاء الطبيعي ، وفقا للسلوكيات المختلفة الخاصة بالنوع . ومن الممكن أيضا أن يكون متوقعا أن تبدو أحيانا على الأنواع التابعة لنفس الطبقة ارتدادات إلى صفات فقدت منذ زمن بعيد . ومع ذلك ، فبما أننا لا نعرف الأسلاف الأبوية المشتركة الخاصة بأى مجموعة طبيعية ، فإننا لا نستطيع أن نفرق بين الصفات المرتدة والمتناظرة . وعلى سبيل المثال ، فإذا كنا لا نعرف أن الحمام الصخرى الأبوى ، لم يكن مريش الأقدام أو مستدير التاج ، فإنه لم يكن باستطاعتنا أن نقول ، الأبوى ، لم يكن مريش الأقدام أو مستدير التاج ، فإنه لم يكن باستطاعتنا أن نقول ،

Barb- pigeons

Rudiment

(١) الحمام المفربي \*\*

(٢) بقايا أو أثار عضو

إذا ما كانت هذه الصفات في سلالاتنا الداجنة هي ارتدادات أو تمايزات متناظرة فقط ، ولكنه قد كان من المكن لنا أن نخمن أن اللون الأزرق قد كان حالة من حالات الارتداد ، وذلك نتيجة لعدد من العلامات ، التي تكون متلازمة مع هذه الدرجة من درجات اللون ، والتي لا يمكن في الغالب أن تكون جميعها قد ظهرت مع بعضها نتيجة لتمايز بسيط . والأكثر خصوصية هو أننا من المكن أن نستنتج هذا ، من اللون الأزرق والعلامات العديدة المختلفة التي كثيرا جدا ما تظهر عندما تتهاجن سلالات ذات ألوان عديدة مختلفة ، وبناء على ذلك ، فبالرغم من أنه يتحتم عادة تحت تأثير الطبيعة أن يظل هناك مجال الشك ، في كون أي من الحالات عبارة عن ارتدادات إلى صفات كانت موجودة من قبل ، وأي منها عبارة عن تمايزات جديدة ولكن متناظرة، إلا أننا يجب بناء على نظريتنا ، أن نجد في بعض الأحيان أن الذرية المتمايزة الخاصة بأحد الأنواع قد تتخذ صفات موجودة بالفعل في أعضاء أخرى تابعة لنفس المجموعة . وهذا هو الحال بدون أي مجال الشك .

والصعوبة التى نلاقيها فى التعرف على الأنواع المتمايزة هى نتيجة إلى حد كبير لتقليد الضروب<sup>(۱)</sup> ، كيفما كانت ، لنوع آخر تابع لنفس الطبقة . ومن المكن أيضا تقديم بيان مصور جدير بالاعتبار لأشكال حية متوسطة بين شكلين آخرين ، اللذين فى ذاتهما من المكن فقط أن يداخلنا الشك فى توصيفهما على أساس أنهما نوعان ، وهذا يبين أنه إذا لم يتحتم اعتبار جميع هذه الأشكال ذات القرابة الحميمة على أساس أنها أنواع قد خلقت بصورة مستقلة ، فإنها قد اتخذت فى أثناء التمايز بعض الصفات الخاصة بالآخرين . ولكن أفضل دليل على التمايزات المتناظرة هو المقدم بواسطة الأجزاء أو الأعضاء التى هى فى العادة ثابتة فى الطابع ، ولكنها التى تتمايز أحيانا ، وذلك من أجل أن تحاكى ، إلى درجة ما ، نفس الجزء أو العضو الموجود فى نوع متقارب، وأنا قد قمت بجمع قائمة طويلة من قبل لهذه الحالات ، ولكننى فى هذا المكان ، كما حدث من قبل ، أقع تحت تأثير الشعور بالخسارة الشديدة لعدم قدرتى على تقديمها . وأنا أستطيع فقط أن أكرر أن مثل هذه الحالات تحدث بالتأكيد ، وأنها تعدو لى شديد الجدارة بالاعتبار .

Varieties mocking

(١) تقليد الضروب \*



وعلى العموم ، فأنا سوف أقوم بتقديم إحدى الحالات الغريبة والمعقدة ، وذلك بالتأكيد ليس لأنها تؤثر على أي طابع مهم ، ولكن انطلاقا من حدوثها في أنواع كثيرة مختلفة تابعة لنفس الطبقة ، الواقعة بشكل جزئي تحت تأثير التدجين ويشكل جزئي أخر تحت  $(^{(1)}$  تأثير الطبيعة ، وهي حالة من المؤكد أنها خاصة بالارتداد، فالحمار الأحيان خطوط عريضة مستعرضة واضحة على أرجله ، مثل تلك الموجودة على أرجل الحمار الوحشى المخطط (٢) ، وقد تم التأكد من أن هذه العلامات تبدو في أوضح صورها في المهر (٢) ، ومن الاستفسارات التي قد قمت بها ، فأنا أومن بأن هذا صحيح . والشريط الموجود على الكتف يكون في بعض الأحيان مزدوجا ، وهو قابل التمايز حدا في الطول والشكل. وقد تم وصف حمار أبيض اللون، ولكنه ليس أمهق، بدون أي من الشريط الفقاري الظهري أو الخط الكتفي : وهذه الشرائط المخططة غير واضحة إطلاقا في بعض الأحيان ، أو مفقودة تماما بالفعل في الحمير الداكنة اللون . وقد قيل إنه قد تمت مشاهدة "الكولان"<sup>(٤)</sup> الخاص بمنطقة يالاس Pallas ولديه شريط كتف مزدوج ، وقد شاهد السيد "بليث" Mr. Blyth عينة من "الهميون" (٥) ولديه شريط كتفي واضح ، بالرغم من أن الشيء الصحيح ألا يكون لديه أي خطوط ، وقد أبلغني "الكولونيل بول" Colonel Poole أن المهور المولودة لهذا النوع في العادة مخططة على الأرجل، وبشكل باهت على الكتف. والكواجا (٦) مع أن لديه خطوطا واضحة مثل حمار الزرد الوحشي على سطح جسده ، إلا أنه بدون خطوط على الأرجل ، ولكن "الدكتور جراي" Dr. Gray قد رسم إحدى العينات التي لديها خطوط شديدة الوضوح مشابهة لخطوط حمار الزرد الوحشي على العراقيب<sup>(٧)</sup>.

Ass	(۱) حــمــار
Zebra	(٢) الحمار الرحشي المخطط = حمار الزرد
Foal	(٣) المهـــر = فلو
Koulan	(٤) الكولان : حمار أسيوى *
Hemionus	(ه) الهميون : نوع من الحمير *
Quagga	(٦) الكواجا: حمار وحشى منقرض من حمر جنوب أفريقيا شبيه بحمار الزرد
Hock	(V) عرقوب (في الخيل والطير)

وفيما يتعلق بالجواد ، فأنا قد قمت بجمع حالات في إنجلترا لخطوط فقارية ظهرية في الجياد التابعة لأكثر السلالات تباينا ، والملونة بجميع الألوان : ووجدت أن الخطوط المستعرضة على الأرجل ليست نادرة في الجياد القاتمة ذات اللون البني الرمادي (۱) وذات اللون الفئراني القاتم (۲) وفي حالة واحدة في حصان كستنائي اللون (۱) : ففي بعض الأحيان من الممكن رؤية خط كتفي باهت في الجياد القاتمة اللون ، وأنا قد شاهدت أثرا لذلك في جواد كستنائي اللون (٤) . وقد أجرى ابني فحصا دقيقا ورسم لي رسما تخطيطيا لجواد جر عربات بلجيكي ذي لون قاتم ، ولديه خط مزدوج على كل كتف ولديه أيضا خطوط على أرجله ، وأنا قد شاهدت بنفسي على أحد الجياد القاتمة من جياد السباق الصغيرة الحجم (۱) الخاصة بمقاطعة دفنشير Devenshire ، وكذلك تم إعطائي وصفا دقيقا لحصان سباق صغير قاتم اللون من مقاطعة ويلز ، وكان كلاهما لديه ثلاثة خطوط متوازية على كل كتف.

ونجد في الجزء الشمالي الغربي من الهند أن سلالة "الكاتيوور" Kattywar الجياد مخططة بشكل عام إلى درجة أنه ، كما سمعت من الكولونيل بول ، الذي أجرى فحصال لهذه السلالة لصالح الحكومة الهندية ، فإن أي جواد بدون خطوط لا يعتبر أنه من السلالة النقية . ودائما ما يكون على الظهر شرائط ، والأرجل في العادة مخططة ، وشرائط الكتف التي تكون في بعض الأحيان ثنائية وفي بعض الأحيان ثلاثية هي أشياء شائعة ، والأكثر من ذلك أن جانب الوجه في بعض الأحيان يكون عليه شرائط . وفي كثير من الأحيان فإن هذه الشرائط تكون في أوضح صورها في المهر ، وفي بعض الأحيان تختفي تماما في الجياد الكبيرة السن . وقد رأى الكولونيل بول جيادا من سلالة الكاتيوور رمادية وكستنائية الألوان توجد عليها شرائط عندما كانت

Dun

(١) لون بني رمادي = كميت = قاتم \*

(٢) لون فستراني قاتم \*

(٣) لون كستنائى = لون بنى محمر

(٤) جواد كستنائي اللون

(٥) جواد سباق صغير الحجم

Mouse dun

Chestnut

Bay hourse

Pony

في أول الأمر أمهارا. وأنا أيضا لدى من الأسباب التي تدفعني إلى أن أشك ، وذلك بناء على معلومات وصلتنى من "السيد و . و . إدواردز" Mr. W.W.Edwards ، في أن شرائط الظهر في جواد السباق الإنجليزي أكثر شبوعا في المهر عنها في الحيوان التام النمو . وقد قمت بنفسى حديثا باستيلاد مهر من فرس كستنائية اللون ( ناتجة من حصان توركماني Turkoman وفرس<sup>(۱)</sup> فلمنكية Flemish) بواسطة حصان سباق إنجليزي كستنائي اللون ، وعندما كان عمر هذا المهر أسبوعا واحدا ، كانت لديه علامات على أرياعه الخلفية(٢) وعلى مقدمة الرأس ، علاوة على العديد من الخطوط الضيقة جدا والقاتمة والمماثلة لتخطيط حمار الزرد ، وكانت أرجله عليها شرائط ضعيفة اللون: وسرعان ما اختفت تماما جميع هذه الشرائط. وبدون أن ندخل هنا في أي تفاصيل أخرى ، فمن المكن لي أن أقول إنني قد قمت بجمع حالات من الشرائط الموجودة على الرجل والكتف في جياد تابعة لسلالات شديدة الاختلاف في أقطار عديدة مختلفة من بريطانيا إلى شرقى الصين ، و من الدانمارك في الشمال إلى أرخبيل الملايو في الجنوب. وفي جميع أرجاء العالم فإن هذه الشرائط توجد في أحوال أكثر بكثير في الجياد ذات اللون القاتم واللون الفئراني القاتم ، ومصطلح قاتم يندرج تحته مجال واسع من الألوان ، تبدأ من لون بين البني والأسود إلى أن تصل تقريبا إلى اللون الأصفر الشاحب .

وأنا أعلم أن " الكولونيل هاميلتون سميث" Colonel Hamilton Smith ، الذى سبق أن كتب عن هذا الموضوع ، يؤمن بأن السلالات العديدة المختلفة من الجياد قد انحدرت عن أنواع أرومية عديدة – واحد منها ، وهو القاتم ، كان مخططا ، وأن المظاهر الخارجية التى سبق وصفها كلها نتيجة لتهاجنات قديمة مع الجواد القاتم الأصلى . ولكن قد يكون من الأسلم رفض هذه الوجهة من النظر ، وذلك لأنه من غير المحتمل بشكل كبير أن الجواد البلجيكى الثقيل الخاص بجر العربات ، وجياد السباق الخاص بويلز ، والجواد القوى ، قصير القوائم (۱) النرويجي ، والسلالة الكاتيودرية الهزيلة (١٤) ، وخلافه ،

Mare

(١) فبرس: أنثى الصصان

Hinder quarters

(٢) الأرباع الخلفية = الأرداف \*

Cob

(٣) جواد قوى قصير القوائم

Lanky

(٤) هزيل



التى تقطن أكثر الأماكن المتباعدة في العالم ، يجب أن تكون كلها قد تم تهجينها مع أصل أرومي مفترض واحد

ودعنا الآن نلتفت إلى التأثيرات الناتجة عن تهجين الأنواع العديدة المختلفة التابعة لطبقة الجياد . فإن "رولين" Rollin يؤكد أن البغل<sup>(١)</sup> الشائع الناتج من الحمار والجواد قابل بشكل خاص لأن يكون لديه خطوط على أرجله ، ونقالا عن "السيد جوسى" Mr. Gosse، فإننا نجد في بعض الأماكن المعينة من الولايات المتحدة أن تسعة من كل عشرة من البغال لديها أرجل مخططة ، وأنا قد شاهدت في إحدى المرات بغلا أرجله مخططة بشكل كبير إلى درجة أن أى إنسان يراه قد يظن أنه كان نغلا(٢) لحمار زرد ، وقد قدم "السيد و.س. مارتين " Mr.W.C.Martin في رسالته المتازة عن المجواد ، رسيما لبغل ماثل . وفي أربعة رسيوم ملونة قد رأيتها ، للأنفال الناتجة من حمار وحمار زرد ، كانت الأرجل مخططة بوضوح أكثر من باقى الجسم ، وفي واحد منهما كان هناك شريط كتفى مزدوج . وفي النغل المشهور الخاص "باللورد مورتون " Lord Morton، والناتج من فرس كستنائية اللون وذكر من حمر الكواجا الوحشية المنقرضة حاليا ، فإن النغل ، وحتى الذرية النقية التي نتجت فيما بعد من نفس الفرس وأب عربى أسود (٢) ، كانت لديها خطوط واضحة فوق الأرجل بشكل أكثر كثيرا من الموجود حتى في حمار الكواجا النقى ، وأخيرا ، وهذه حالة أخرى من أكثر الحالات جدارة بالملاحظة ، فإن "الدكتور جراى" قد قام برسم نغل (وقد أبلغني بأنه لديه علم بحالة أخرى) ناتج عن حمار وهميون ، وبالرغم من أن الحمار لديه أحيانا خطوط على أرجله وأن الهميون ليس لديه أي خطوط من هذا القبيل، وليس لديه حتى أية شرائط كتفية ، فإن هذا النغل بالرغم من ذلك كانت جميع أرجله الأربع مخططة ، وكان لديه ثلاثة أشرطة كتفية قصيرة ، مثل تلك التي توجد على حصان السباق الصغيرة القاتمة اللون الخاصية بدفنشير وبويلز ، وحتى إنه قد كانت لديه بعض الشرائط على شاكلة

Mule

(۱) بغل

Hybrid

(٢) نغل: مختلط الأصول

sire

(٣) أب حيواني = والد جواد



التى لدى حمار الزرد على جوانب وجهه . وفيما يتعلق بهذه الحقيقة الأخيرة ، فأنا قد كنت مقتنعا تماما بأنه لا يمكن حتى لشريط واحد من اللون أن يظهر نتيجة لما هو من الشائع أن يسمى مصادفة ، ولكنى وجدت نفسى منقادا ببطء نتيجة لتواجد خطوط الوجه على هذا النغل الناتج عن الحمار والهميون ، إلى أن أسال الكولونيل بول إذا ما كانت هذه الخطوط على الوجه قد حدثت على الإطلاق في سلالة جياد الكاتيوور المخططة بشكل بارز ، وكان مصير التساؤل ، كما قد رأينا بالإيجاب.

مالذي يمكن أن نقوله أمام هذه الحقائق العديدة؟ - فإننا نرى العديد من الأنواع المتباينة التابعة لطبقة الجياد ، تصبح بواسطة تمايزات بسيطة ، مخططة على الأرجل مثل حمار الزرد ، أو مخططة على الأكتاف مثل أي حمار . أما في الجواد فإننا نرى أن هذه القابلية قوية كلما ظهرت مسحة من اللون القاتم - وهي مسحة من اللون تقترب من تلك الخاصة بالتلوين العام الخاص بالأنواع التابعة للطبقة . وظهور الخطوط ليس مصحوبا بأى تغيير في الشكل أو بأي صفة أخرى جديدة . ونحن نرى أن هذه القابلية لتواجد هذه الخطوط أكثر قوة في الظهور في الأنغال الناتجة من بين العديد من أكثر الأنواع تباينا. ولك الآن أن تلاحظ حالة السلالات العديدة المختلفة من الحمام: فجميعها قد انحدرت من حمامة واحدة (وذلك يتضمن نوعين أو ثلاثة من الأنواع الفرعية أو الأجناس الجغرافية)(١) ذات اللون المائل للزرقة ، مع خطوط معينة وعلامات أخرى ، وعندما تتخذ أي سلالة عن طريق التمايز البسيط مسحة لون مائلة الزرقة ، فإن هذه الخطوط والعلامات الأخرى تعود الظهور بشكل ثابت ، ولكن بدون حدوث أى تغيير آخر في الشكل أو الطابع . وعندما يحدث تهجين بين أقدم وأنقى السلالات ذات الألوان العديدة المختلفة ، فإننا نرى قابلية شديدة لعودة ظهور مسحة اللون الأزرق والخطوط والعلامات في المهجنين. وأنا قد أعلنت أن الفرضية الأكثر احتمالا لتفسير العودة إلى ظهور الصفات القديمة جدا هي - أن هناك نزعة عند النافع من كل جيل قادم لكي ينتج الطابع الذي تم فقده منذ زمن طويل ، وأن هذه النزعة ، نتيجة لسبب غير معلوم ، تصبح في بعض الأحيان هي السمة الغالبة . ونحن قد رأينا

Geographical races

(١) الأعراق الجغرافية \*



منذ لحظات أنه فى أنواع عديدة مختلفة تابعة لطبقة الجياد فإن الخطوط إما أن تكون أكثر وضوحا أو تظهر بشكل أكثر شيوعا فى اليافع عنها فى الكبير فى العمر . ولك أن تسمى السلالات الخاصة بالحمام – والتى قد توالد بعض منها بشكل نقى لمدة قرون – أنواعا ، ولك أن ترى مدى التوازى التام فى هذه الحالة مع حالة الأنواع التابعة لطبقة الجياد ! – وبالأصالة عن نفسى ، فأنا أغامر بثقة بالتطلع إلى الخلف على آلاف مؤلفة من الأجيال ، وأرى حيوانا مخططا مثل حمار الزرد ، ولكنه ربما يكون فيما عدا ذلك مختلفا تماما فى التكوين ، وهو الأب المشترك لجوادنا الداجن (سواء كان أو لم يكن قد انحدر من واحد أو أكثر من الأصول الوحشية ) ، وللحمار ، وللهميون ، وللكواجا ولحمار الزرد .

وأنا أفترض أن الشخص الذي يؤمن بأن كل نوع خيلي (١) قد تم خلقه بشكل مستقل ، سوف يؤكد أن كل نوع قد تم خلقه ومعه نزعة إلى التمايز ، وذلك تحت تأثير الطبيعة وتحت تأثير التدجين ، بهذا الشكل الخاص ، وذلك لكى يصبح في كثير من الأحوال مخططا مثل الأنواع الأخرى التابعة للطبقة ، وأن كلا منها قد تم خلقه ومعه نزعة قوية ، لأن ينتج عندما يتهاجن مع أنواع تستوطن الأرجاء المتباعدة من العالم ، أنغالا تماثل في خطوطها ، ليس أباءها الخاصة بها ، ولكن أنواعا أخرى تابعة الطبقة . وكما يبدو لي ، فإن الاعتراف بهذه الوجهة من النظر بمثابة رفض السبب الحقيقي لصالح السبب غير الحقيقي ، أو على الأقل لصالح سبب غير معلوم . وهذا يجعل أن عمل الرب ما هو إلا مجرد غش وخداع ، وعلى الفور سوف أصدق ما يقوله العاملون على نظرية نشأة الكون (٢) القدامي والجهلة ، من أن مستحاثات الأصداف التي تعيش على على الإطلاق ، ولكنه قد تم خلقها من الصخر من أجل تقليد الأصداف التي تعيش على شواطئ البحار.

Equine species

(۱) نوع خیلی = نوع فرس

Cosmogonists

(٢) العاملون على نظرية نشأة الكون \*

Fossil shells

(٢) مستحاثات الأصداف



#### ملخص

إن جهلنا بقوانين التمايز جهل عميق جدا . فنحن لا نستطيع أن ندعى ولا حتى في حالة واحدة من مائة حالة ، إمكاننا أن نحدد أي سبب وراء تمايز هذا أو ذاك الجزء . ولكن عندما يكون لدينا الوسائل لإقامة مقارنة ، فإنه يظهر أن نفس القوانين قد أدت تأثيرها في إنتاج الاختلافات الصفري بين الضروب التابعة لنفس النوع، والاختلافات الكبرى بين الأنواع التابعة لنفس الطبقة . والظروف المتغيرة تحدث عامة مجرد قابلية متقلبة للتمايز ، ولكنها في بعض الأحيان تسبب تأثيرات مناشرة ونهائية ، وهي التي قد تصبح واضحة بشدة على مدى الزمن ، بالرغم من أنه ليس لدينا دليل كاف على هذا الموضوع . والسلوك في إحداثه لتغيرات في البنية ، والاستخدام في تقوية الأعضاء ، وعدم الاستخدام في إضعاف وإنقاص الأعضاء ، أشباء تبدو في كثير من الحالات أنها قد كانت قوية في تأثيراتها . والأجزاء المتماثلة تميل إلى أن تتمايز بنفس الشكل ، والأجزاء المتماثلة تميل إلى الترابط . والتعديلات التي تحدث في الأجزاء الصلبة ، والأجزاء الخارجية تؤثر في بعض الأحيان على الأجزاء الأكثر ليونة وعلى الأجزاء الداخلية . وعندما يكون أحد الأجزاء على درجة كبيرة من التكوين ، فإنه ربما يميل إلى سحب المواد الغذائية من الأجزاء الملاصقة ، وكل جزء من التركيب من الممكن توفيره بدون إحداث ضرر سوف يتم توفيره . والتغيرات في التركيب التي تحدث عند عمر مبكر قد تؤثر على الأعضاء التي تتكون فيما بعد ، ولا شك في حدوث العديد من حالات التمايز المتلازم ، التي نحن غير قادرين على فهم طبيعتها . والأجزاء المتعددة قابلة للتمايز في العدد وفي التركيب، وربما يرجع ذلك إلى نشوئها من مثل هذه الأجزاء التي لم يحدث أن أصبحت قريبة من التخصص في أي وظيفة معينة ، وبذلك فإن تعديلاتها لم يتم كبحها عن كثب بواسطة الانتقاء الطبيعي . ومن المحتمل أنه انطلاقًا من هذا السبب نفسه ، فإن الكائنات العضوية الدنبئة في الترتب قابلة للتمايز بشكل أكبر من هذه التي تقف في وضع أعلى من الترتيب ، وهي التي قد حدث تخصص أكبر في مجموع تعضيتها . والأعضاء غير المكتملة نتيجة لكونها بدون فائدة ،



لا تخضع التنظيم بواسطة الانتقاء الطبيعي ، ومن ثم فإنها قابلة التمايز . والصفات النوعية - ألا وهي تلك الصفات التي قد حدثت بها الاختلافات منذ تفرعت الأنواع العديدة المختلفة التابعة للطبقة نفسها من أب مشترك - قابلة للتمايز بشكل أكبر من الصفات العرقبة ، أو تلك الصفات التي قد تمت وراثتها منذ أمد بعيد ، والتي لم يحدث بها أي اختلاف منذ المدة نفسها . وفي هذه الملاحظات فإننا قد أشرنا الى أجزاء أو أعضاء جسدية خاصة على أساس أنها مازالت قابلة للتمايز ، وذلك لأنه قد حدث فيها تمايز منذ عهد قريب وأصبحت بهذا الشكل مختلفة ، ولكننا قد رأينا أيضا في الباب الثاني أن المبدأ نفسه ينطبق على جميع الأفراد ، وذلك لأنه عندما يوجد الكثير من الأنواع التابعة لإحدى الطبقات في منطقة ما - وهذا يعنى عندما يكون قد حدث تمايز واختلاف مبكر جدا ، أو عندما يكون التصنيع لأشكال خاصة جديدة منهمكا في العمل - ففي تلك المنطقة ، وفيما بين هذه الأنواع ، فإننا نجد في المتوسط حاليا ، معظم الضروب. والصفات الجنسية الثانوية قابلة للتمايز بشكل عال ، ومثل هذه الصفات تختلف كثيرا في الأنواع التابعة لنفس المجموعة . والقابلية للتمايز الموجودة في الأجزاء نفسها الخاصة بالتعضية قد تم استغلالها بوجه عام من أجل منح اختلافات جنسية ثانوية إلى كل من الشقين الجنسيين التابعين للنوع نفسها ، واختلافات خاصة إلى الأنواع العديدة المختلفة التابعة للطبقة نفسها . وأي جزء أو عضو قد وصل في تكوينه الى حجم غير عادى أو بشكل غير عادى ، بالمقارنة مع الجزء أو العضو نفسه الموجود في الأنواع المتقارية ، من المحتم أنه قد مر في خلال كمية غير عادية من التعديل منذ أن ظهرت هذه الطبقة إلى الوجود ، ونحن نستطيع بهذا الشكل أن نفهم لماذا يجب أن يظل هذا الجزء في كثير من الأحوال قابلاً للتمايز بدرجة أعلى بكثير من الأجزاء الأخرى ، وذلك لأن التمايز عملية مستمرة لمدة طويلة وبطيئة ، والانتقاء الطبيعي لن يكون قد توفر له في مثل هذه الحالات الوقت الكافي للتغلب على الميل إلى زبادة القابلية للتمايز وإلى الارتداد إلى حالة أقل تعديلا . ولكن عندما يصبح أحد الأنواع الذي يحوز أي عضو جسدى قد يكون بشكل غير عادى ، والدا للعديد من الذراري المعدلة - والتي طبقا لوجهة نظرنا يجب أن تكون عملية في منتهي البطء، ومحتاجة الى مرور وقت طويل - ففي هذه الحالة ، فإن الانتقاء الطبيعي يكون قد نجح



فى منح طابع ثابت إلى العضو الجسدى ، مهما تكن الطريقة غير العادية . والأنواع التى ترث نفس البنيان تقريبا عن أب مشترك ، والتى قد تعرضت إلى تأثيرات متماثلة ، فإنه من الطبيعى أن تميل إلى تقديم تمايزات متناظرة ، أو أن هذه الأنواع نفسه قد ترتد أحيانا إلى بعض من الصفات الخاصة بأسلافها القديمة . وبالرغم من أن تعديلات جديدة ومهمة قد لا تقوم نتيجة للارتداد والتمايز المتناظر ، فإن مثل هذه التعديلات سوف تضيف شيئا إلى التنوع الجميل والمتناسق للطبيعة .

ومهما يكن السبب وراء كل اختلاف بسيط يحدث بين الذرية وأبويها – ويجب أن يكون هنإك سبب موجودًا لكل اختلاف – فإن لدينا سببا لكى نؤمن بأن التجميع المستمر للاختلافات المفيدة هو الذى قد أدى إلى جميع التعديلات الأكثر أهمية فى التركيب فيما يتعلق بالسلوكيات الخاصة بكل نوع .



#### الباب السادس

## الصعوبات الخاصة بالنظرية

الصعوبات الخاصة بنظرية النشوء (۱) مع التعديل (۲) - انعدام أو ندرة وجود الضروب الانتقالية (۲) - المراحل الانتقالية (٤) في سلوكيات الحياة (٥) - السلوكيات المختلفة تماما عن المتنوعة الموجودة في نفس النوع - الأنواع المتمتعة بسلوكيات مختلفة تماما عن تلك الخاصة بذوات قرباها (۲) لهما - الأعضاء التي بلغت أقصى درجات الكمال - أساليب التحول (۷) - حالات الصعوبة - الطبيعة لا تقبل الطفرة (۸) - الأعضاء ذات الأهمية الصغيرة - الأعضاء التي ليست في جميع الحالات كاملة بشكل قاطع - القانون الخاص بوحدة النمط والخاص بشروط البقاء على قيد الحياة في نطاق نظرية الانتقاء الطبيعي .

Theory of descent	(١) نظرية النشوء *
Modification	(۲) التعديل
Transitional varieties	(٣) الضروب الانتقائية *
transition	(٤) المراحل الانتقالية *
Habits of life	(٥) سلوكيات الحياة *
Allies	(٦) نوو القربى = المتقاربون *
Transition	(٧) التحول = الانتقال *
Natura non facit saltum	(٨) الطبيعة لا تقبل الطفرة *



قبل أن يصل القارئ إلى هذا الجزء من العمل الذى أقوم بتقديمه ، فإن مجموعة كبيرة من الصعوبات ستكون قد واجهته . والبعض منها صعوبات فى منتهى الجدية إلى درجة أننى إلى هذا اليوم أجد صعوبة فى إمعان التفكير فيها بدون الشعور بدرجة ما من الذهول ، ولكن طبقا لأفضل تقديراتى ، فإن العدد الأكبر منها ظاهرى فقط ، وأنا أعتقد أن الصعوبات التى هى فى الواقع حقيقية ، لا تمثل شيئا قاتلا للنظرية .

ومن الممكن تبويب هذه الصعوبات والاعتراضات تحت هذه العناوين:

أولا: إذا كانت الأنواع قد نشأت وانحدرت من أنواع أخرى عن طريق تدرجات دقيقة ، فلماذا لانستطيع أن نرى في كل مكان عددا لا حصر له من الأشكال الانتقالية ؟ – ولماذا لا تكون الطبيعة كلها في حالة من الفوضى ، بدلا مما نراه من كون الأنواع محددة بدقة ؟

ثانيا: هل من الممكن لحيوان ما لديه مثلا التركيب والسلوكيات الخاصة بالخفاش ، أن يكون قد تم تكوينه عن طريق التعديل لحيوان آخر لديه سلوكيات وتركيب مختلفة تماما ؟ هل نستطيع أن نصدق أن الانتقاء الطبيعى يمكنه أن ينتج، من أحد الجوانب ، عضوا ذا أهمية تافهة مثل الذيل الخاص بالزرافة ، الذي يستخدم كمضرب ذباب ، وعلى الجانب الآخر عضوا غاية في الروعة مثل العين ؟

ثالثا: هل من الممكن أن تكتسب الغرائز وأن تتعدل من خلال الانتقاء الطبيعى؟ وماذا يمكن أن نقول عن الغريزة التى تقود النحل إلى أن يصنع خلايا، وهى التى قد سيقت بالفعل الاكتشافات الخاصة بعلماء الرياضايات عميقى التفكير؟

رابعا: كيف نستطيع أن نجد تفسيرا للأنواع ، التي عند تهجينها تكون عقيمة، وتنتج ذرية عقيمة ، بينما عندما تتهاجن الضروب فإن خصوبتها لا تختل ؟

وسعوف تتم هنا مناقشة الموضعين الأولين ، أما بعض الاعتراضيات المتنوعة فسعوف ترد في الباب القادم ، ثم نناقش موضوعي الغريزة والتنغيل<sup>(١)</sup> في البابين الذلك .

Hybridism

(١) التنغيل \*



# ما يتعلق بانعدام أو ندرة وجود الضروب الانتقالية

بما أن الانتقاء الطبيعى يعمل بشكل كلى عن طريق الاحتفاظ بالتعديلات المفيدة ، فإن كل شكل جديد سوف يميل فى أى قطر مكتظ إلى آخره ، إلى أن يأخذ مكانا ، وفى النهاية إلى أن يبيد الشكل الأبوى الخاص به الذى هو أقل تحسنا ، والأشكال الأخرى الأقل منه فى الأفضلية، والتى يحدث بينه وبينها تنافس ، وبهذا الشكل فإن الإبادة والانتقاء الطبيعى يمضيان متعاونين يدا بيد . ومن ثم ، فإذا نظرنا إلى كل نوع على أنه قد انحدر من أحد الأشكال غير المعروفة ، فإن كلا من الضروب الأبوية والانتقالية سوف يكونان عادة قد تمت إبادتهما بنفس العلمية التى يجرى بها التكوين والوصول بالشكل الجديد إلى الكمال .

ولكن بما أنه طبقا لهذه النظرية فإنه من المحتم أن عددا لا يمكن إحصاؤه من الأشكال الانتقالية قد كان موجودا ، فلماذا لا نجد تلك الأشكال مطمورة بأعداد لا تحصى فى القشرة الأرضية ؟ – ولسوف يكون من المفضل مناقشة هذا التساؤل فى الباب الخاص بقصور السجل الچيولوچى(۱) ، وأنا هنا سوف أسجل فقط أننى مؤمن بأن الإجابة تنحصر بشكل أساسى فى كون هذا السجل هو أقل كمالا بشكل فائق مما هو من المفروض أن يكون عليه على وجه العموم . فإن القشرة الخاصة بالأرض ماهى إلا متحف هائل ، ولكن مجموعات التاريخ الطبيعى قد تم إعدادها بشكل غير مستكمل، وذلك على مدى فترات متباعدة من الزمن فقط.

ولكن قد يحتج بأنه عندما تستوطن أنواع عديدة مختلفة ذات قرابة حميمة نفس المنطقة ، فمن المؤكد أنه من المتوقع لنا أن نجد في وقتنا الحالى الكثير من الأشكال الانتقالية . ودعنا نأخذ حالة بسيطة : في أثناء الترحال من الشمال إلى الجنوب فوق إحدى القارات ، فنحن نتقابل عادة عند فواصل زمنية متتابعة ، مع أنواع ذات قربى حميمة أو نموذجية (٢) ، من الواضح أنها تشغل نفس المكان في النظام الطبيعي للأرض .

Imperfection of geological record

Representative species

(١) القصور في السجل الجيولوچي \*

(٢) أنواع نموذجية \*

وهذه الأنواع النموذجية كثيرا ما تتلاقى وتتشابك ، وكلما أصبح أحدها أندر فأندر ، فإن الآخر يصبح أكثر فأكثر شيوعا ، إلى أن يحل أحدهما محل الآخر . ولكننا عندما نقارن هذه الأنواع في الموضع الذي تختلط فيه ، فإنها عادة ما تكون متباينة تماما عن بعضها البعض في جميع دقائق التركيب بنفس الطريقة التي تتباين بها عن بعض العينات التي تؤخذ من المقاطعة الخاصة التي يقطنها كل نوع من الأنواع . وطبقا لنظريتي فإن هذه الأنواع المتقاربة قد انحدرت من أصل أبوى مشترك ، وفي أثناء عملية التعديل ، فإن كل نوع قد أصبح معدا لظروف الحياة الخاصة بالمنطقة الخاصة به ، وقد اغتصب مكانا وأباد شكله الأبوى الأصلي وجميع الضروب الانتقالية التي تربط بين أوضاعه الماضية والحالية . ومن ثم فإننا يجب ألا نتوقع أن نتقابل في وقتنا الماضر مع ضروب انتقالية عديدة في كل منطقة ، مع أنه من المؤكد أنها قد كانت موجودة ، وقد تكون مطمورة هناك في حالة أحفورية . ولكن في المنطقة الوسطى ، الحائزة على ظروف حياتية متوسطة ، لماذا لا نجد ضروبا متوسطة رابطة بشكل حميم؟ – وقد سببت لي هذه الصعوبة الكثير من الإرباك لمدة طويلة من الزمن ، ولكنني أعتقد أنه من المكن تفسيرها .

ففى المقام الأول يجب علينا أن نكون شديدى الحذر فى التخمين بأنه لو أن إحدى المناطق توجد حاليا فى حالة متصلة ومتماسكة ، فإن هذا يعنى أنها قد استمرت متصلة وممتدة على مدى مدة زمنية طويلة . فإن علم الجغرافيا سوف يقودنا إلى الاعتقاد بأن معظم القارات قد تفرقت إلى جزر حتى أثناء العصر الثالث المتأخر ، وأنه على مثل هذه الجزر قد تكونت أنواع متباينة بشكل مستقل بدون احتمال لتواجد ضروب انتقالية فى المناطق الوسطى . ومن خلال تغيرات فى شكل التربة والمناخ ، فإن المناطق الساحلية المتصلة حاليا ، قد كانت فى أحيان كثيرة فى خلال العصور الحديثة فى حالة أقل تواصلا واتساقا عما هى عليه فى وقتنا الحاضر . ولكنى سوف أمر مرور الكرام على هذا الطريق للتغلب على الصعوبة ، وذلك لأنى أعتقد أن الكثير من الأنواع المحددة بشكل كامل قد تم تكوينها على مناطق متصلة بشكل قاطع ، مع أنه ليس لدى أى شك فى أن الحالة المتفرقة السابقة للمناطق التى هى متصلة حاليا ، قد لعبت دورا مهما فى تكوين أنواع جديدة ، وبالأخص مع الحيوانات التى تتهاجن بحرية والتى تهيم على وجوهها.

وعندما ننظر إلى الأنواع وكيفية توزيعها على مساحة واسعة ، فإننا عموما نجدها كثيرة العدد بشكل محتمل فوق منطقة كبيرة ، ثم تصبح إلى حد ما أندر فأندر بشكل حاد عند التخوم ، ثم أخيرا تختفي . ومن ثم فإن المنطقة المحايدة الموجودة بين نوعين نموذجيين هي في العادة ضبيقة بالمقارنة من المنطقة الضاصة بكل نوع منهما. ونحن نرى هذه الحقيقة نفسها عند الصعود على الجبال ، وفي بعض الأحيان فإنه من المثير مشاهدة كيف يختفي بشكل مفاجئ أحد أنسواع القمم الجبلية ، وذلك ما لاحظه "الفونس ألفريد دي كاندول" . وهذه الحقيقة نفسها قد تمت ملاحظتها بواسطة "إ. فوربس" E. Forbes في أثناء سبره لأغوار البحر بواسطة أداة تجريف<sup>(١)</sup> . وإلى هؤلاء الذين ينظرون إلى المناخ وإلى الظروف المادية للحسياة على أساس أنها كل العناصر المهمة للانتشار ، فإنه من المتوقع أن هذه الحقائق قد تتسبب في مفاجاتهم ، حيث إن المناخ والارتفاع أو العمق تتغير تدريجيا . ولكن عندما نضع نصب أعيننا أن جميع الأنواع تقريبا ، حتى في أماكن تجمعاتها ، سوف تزداد في الأعداد بشكل هائل ، إذا لم يتضمن الأمر أنواعا أخرى منافسة ، بحيث إن جميعها تقريبا سوف يعيش على افتراس ، أو سوف يصبح فريسة للآخرين ، وعلى وجه الاختصار ، إن كل كائن عضوى مرتبط أشد الارتباط إما بشكل مباشر أو غير مباشر بالكائنات العضوية الأخرى ، - فنحن نرى أن مدى انتشار القاطنين في أي قطر لا يعتمد أبدا بشكل مطلق على الظروف المادية التي تتغير بشكل تدريجي ، ولكنه يعتمد بشكل أساسي على تواجد أنواع أخرى ، التي تعتمد حياتها عليه ، أو التي يتم فناؤها بواسطته ، أو التي يحدث تنافس معها ، ويما أن هذه الأنواع شيء محدد بالفعل ، وليست عوامل تتداخل في بعضها البعض بتدرجات تدريجية ، فإن مدى انتشار أي نوع من الأنواع ، اعتمادا بهذا الشكل على مدى انتشار الأنواع الأخرى ، سوف يميل إلى أن يكون شيئا محددا بدقة . والأكثر من هذا ، فإننا سوف نجد أن كل نوع موجود على التخوم المحيطة بمالفه ، وهي الأماكن التي يتواجد فيها بأعداد متناقصة ، سوف يكون معرضا بشدة للإبادة التامة أثناء التقلبات التي تحدث في عدد أعدائه أو فرائسه ، وبهذا الشكل فإن المدى الجغرافي لانتشاره سوف يصبح محددا بشكل أكثر حدة .

Dredge

(١) أداة تجــريف \*

وعندما تستوطن الأنواع المتقاربة أو النموذجية منطقة محددة ، فإنها في العادة تنتشر بشكل أن كل نوع منها يحوز مألفا واسعا مع ترك منطقة محايدة ضيقة نسبيا بين بعضها البعض ، وفي هذه المنطقة فإنها تصبح فجأة أندر فأندر ، ثم يحدث بعد ذلك ، أنه بما أن الضروب لا تفترق بشكل أساسى عن الأنواع ، فإن نفس القاعدة من المحتمل أن تنطبق عليها ، وإذا أخذنا نوعا متمايزا يقطن في مساحة واسعة جدا ، فإنه سوف يتحتم علينا أن نقوم بتكييف اثنين من الضروب على مساحتين كبيرتين ، وضرب ثالث على منطقة محايدة ضبيقة . وبالتالي فإن هذا الضرب المتوسط ، سوف يتواجد بأعداد أقل نتيجة لاستيطانه مساحة ضيقة وأقل مساحة ، وعمليا ، على حسب قدرتي على التكهن ، فإن هذه القاعدة تنطبق بشكل جيد على الضروب في البيئة الطبيعية ، ولقد تقابلت مع أمثلة مثيرة للانتباه خاصة بهذه القاعدة وذلك في حالة الضروب المتوسطة بين الضروب المحددة بدقة التابعة لطبقة البلانوس(١) . وقد يبدو من معلومات استقيتها من كل من "السيد واتسون" Mr.Watson، و " الدكتور أسا جراى" Dr. Asa Graz، و "السبيد ولاستون" Mr.Wallaston، أنه في العادة ، عندما تتكون ضروب متوسطة بين اثنين من الأشكال الأخرى ، فإنها تكون أكثر ندرة عددية عن الأشكال التي تربط فيما بينها. والآن فإذا كان لنا أن نثق في هذه الحقائق والدلائل، ونخلص إلى أن الضروب التي تربط ما بين ضربين آخرين معا ، هي في العادة موجودة بأعداد أقل عن الأشكال التي تربط فيما بينها ، عندئذ فنحن نستطيع أن نفهم لماذا لا تتحمل الضروب المتوسطة البقاء لفترات طويلة جدا: ولماذا كقاعدة عامة ، سوف تتعرض للإبادة والاختفاء ، في وقت أقرب من الأشكال التي قد ربطت بينها في الأصل .

وكما لوحظ بالفعل ، فإن أى شكل من أشكال الحياة يتواجد بأعداد قليلة ، تتوافر لديه فرصة لأن يباد أكبر من الشكل المتواجد بأعداد كبيرة ، وفى هذه الحالة بالذات فإن الشكل المتوسط سوف يكون معرضا بشكل خاص للاعتداءات التى تقوم بها الأشكال ذات القرابة الوثيقة الموجودة على كل من جانبيه . ولكن يوجد اعتبار أكثر أهمية بكثير ، ألا وهو أنه أثناء عملية الاستطراد فى التعديل ، والتى عن طريقها من

Balanus

(١) طبقة البلانوس (من القشريات) \*

THE PRINCE GHAZI TRUST

المفروض أن بحدث لاثنين من الضروب تحول واكتمال ليصبحا اثنين من الأنواع المتباينة ، فإن هذين الاثنين اللذين يتواجدان بأعداد أكبر ، نتبجة لاستبطانهما مساحات أكبر ، سوف يكون لديهما ميزة أكبر عما لدى الضرب المتوسط ، الذي يتواجد بأعداد أقل في منطقة وسطية ضبيقة . أما بالنسبة للأشكال المتواجدة بأعداد كبرى فإنه سوف يكون لديها فرصة أفضل ، في أثناء أي فترة محددة ، لكي يظهر عليها تمايزات مفضلة أخرى إلى الانتقاء الطبيعي لكي يضع بده عليها ، أكثر مما يحدث للأشكال الحية الأكثر ندرة التي تتواجد بأعداد أقل. ومن ثم، فإن الأشكال الحية الأكثر شيوعا ، في أثناء التسابق من أجل الحياة ، سوف تنصرف إلى التغلب والحلول محل الأشكال الأقل شيوعا ، وذلك لأن الأخيرة سوف تكون أكثر بطئا في التعديل وفي التحسن . وهذا هو نفس المبدأ الذي ، كما أعتقد ، يفسر تواجد الأنواع الشائعة في كل قطر ، كما هو موضع في الباب التالي ، والذي يجعلها تقدم في المتوسط عددا أكبر من الضروب المشهورة جدا عما يمكن للأنواع الأكثر ندرة من تقديمه . وقد يكون بإمكاني أن أوضح ما أعنيه بأن نفترض تربية ثلاثة ضروب من الضراف ، أحدها تكيف على منطقة جبلية شاسعة ، والثاني تكيف على قطعة أرض ضيقة وشديدة التحدر ، والثالث تكيف على السهول المنبسطة عند السفح ، وأن جميع القاطنين في هذه المناطق يحاولون بإصرار ومهارة متساوية في سبيل تحسين قطعانهم عن طريق الانتقاء ، فإننا سنجد أن الفرص المتاحة في هذه الحالة سوف تكون بشكل قوى في جانب المالكين الكبار الموجودين على الجبال أو على السهول لكي تحدثوا تحسينا في سلالتهم بمعدل أسرع من المالكين الصغار الموجودين على قطعة الأرض المنحدرة الضيقة ، ونتيجة ذلك فإن السلالة المحسنة التابعة للجبل أو السهل سوف تأخذ مكان السلالة الأقل تحسنا التابعة للأرض المنحدرة ، وبهذا الشكل فإن السلالتين اللتين كانتا موجودتين بأعداد كبيرة من البداية ، سوف تصبحان متصلتين بشكل حميم مع بعضهما البعض ، بدون التدخل من الضرب المتوسط المستأصل الذي كان تابعا المنطقة المنحدرة.

ولكى نلخص الموضوع ، فإنى أعتقد أن الأنواع قد وصلت إلى حد أن تكون أشياء محددة بدقة إلى حد مقبول ، وأنها لم تكن في أي وقت من الأوقات تمثل فوضى عارمة



من الحلقات المتغيرة والمتوسطة ، وذلك أولا : لأن الضروب الجديدة تتكون ببطء شديد جدا ، وذلك لأن التمايـز عملـية بطيئة ، وأن الانتقاء الطبيعى لا يستطيع أن يقوم بشىء إلى أن تحدث اختلافات أو تمايزات فردية ملائمة ، وإلى أن يتم شغر موضع فى المنظومة الطبيعية للقطر بشكل أفضل عن طريق تعديل ما لواحد أو أكثر من القاطنين بالقطر . ومثل هذه المواضع الجديدة سوف تعتمد على التغييرات البطيئة فى المناخ ، أو على الهجرة العارضة لقاطنين جدد ، وربما بدرجة أكثر أهمية ، على أن يحدث تعديل بطىء لبعض القاطنين القدامى ، وما ينتج عنه من تكوين أشكال جديدة ، وما يتبعه من تأثير وتفاعل للأشكال القديمة فيما بين بعضها البعض . وذلك بحيث إنه يتحتم علينا أن نرى فى أى منطقة ما ، وفى أى زمن ما ، أنواعا قليلة فقط هى التى يبدو عليها تعديلات بسيطة فى التركيب دائمة بدرجة ما ، وبالتأكيد فإن هذا هو ما نراه بالفعل.

وثانيا: فمن المؤكد أن المساحات المتصلة حاليا قد كانت فى كثير من الأحيان موجودة فى الفترة القريبة على شكل أجزاء منعزلة ، قد جرى فيها أن الكثير من الأشكال ، وخاصة بين الطوائف التى تلتقى من أجل كل مولد وتتجول كثيرا ، قد تكون قد أصبحت متباينة بشكل كاف إلى حد توصيفها على أساس أنها أنواع نموذجية . وفى هذه الحالة ، فإن الظروف المتوسطة التى تقع فيما بين الأنواع النموذجية المختلفة ، وأصلها الأبوى المشترك ، من المحتم أنها كانت موجودة ضمن حدود كل جزء منفصل من الأرض ، ولكن أثناء عملية الانتقاء الطبيعى فإن هذه الحلقات سوف تكون قد تم اغتصاب مواضعها وأبيدت ، إلى حد أنها لن يمكن العثور عليها فى حالة حية .

وثالثا: فإنه عندما يتم تكوين اثنين أو أكثر من الضروب فى أجزاء مختلفة من منطقة متصلة تماما ، فإنه من المحتمل أن تكون الضروب المتوسطة قد تكونت فى المناطق الوسيطة ، ولكنها سوف يكون لها فى العادة فترة قصيرة للبقاء ، وذلك لأن هذه الضروب المتوسطة لأسباب سبق تحديدها بالفعل (وهى بالتحديد مما نعرفه عن التوزيع الفعلى للأنواع الحميمة القرابة أو النموذجية ، ونفس الشيء عن الضروب المعترف بها) ، سوف تتواجد فى المناطق الوسيطة بأعداد أقل من الأعداد الخاصة بالضروب التي تميل إلى أن تربط فيما بينها . وبناء على هذا السبب فقط فإن الضروب المتوسطة

سوف تكون قابلة للإبادة العرضية ، وفي أثناء عملية الاستمرار في التعديل من خلال الانتقاء الطبيعي ، فإنه من المؤكد أن هذه الضروب سوف يتم التغلب عليها وأن تغتصب مواقعها ويحل مكانها الأشكال التي تربط فيما بينها ، وذلك لأن هذه الأشكال نتيجة لتواجدها بأعداد أكبر ، سوف تقدم في المحصلة النهائية ضروبا أكثر ، وبهذا الشكل سوف تستمر في التحسن من خلال الانتقاء الطبيعي وسوف تكتسب مزايا إضافية .

وأخيرا ، فبالنظر إلى مجموع الزمن وليس لأى زمن واحد ، وإذا كانت نظريتى صحيحة ، فإنه من المحتم أنه كانت توجد هناك أعداد لا حصر لها من الضروب المتوسطة ، تربط فيما بين جميع الأنواع التابعة لنفس المجموعة ، ولكن عملية الانتقاء الطبيعى ذاتها تميل بشكل ثابت ، كما سبق التنويه عن ذلك فى أحوال كثيرة ، إلى إبادة الأشكال الأبوية والحلقات الوسطية . وبالتالى فإن الدليل على وجودهما السابق من المكن العثور عليه فقط بين البقايا الأحفورية ، التى نجدها محفوظة ، كما سوف نحاول أن نظهره فى باب قادم ، فى شكل سجل منقوص متقطع إلى أقصى حد.

# ما يتعلق بالنشأة والمراحل الانتقالية الخاصة بالكائنات العضوية ذات السلوكيات والتراكيب المتميزة (١)

لقد تسائل المعارضون لمثل هذه الآراء التى أعتنقها ، مثلا عن الكيفية التى قد استطاع بها حيوان أرضى آكل للحوم أن يتحول إلى حيوان ذى سلوكيات مائية ، فيما يتعلق بالكيفية التى قد استطاع بها هذا الحيوان أن يتعايش فى أثناء حالته الانتقالية – وأنه من اليسير أن نبين أنه يوجد حاليا حيوانات آكلة للحوم تقدم مراحل متوسطية بهذا الشكل للانتقال من السلوكيات الأرضية الخالصة إلى السلوكيات المائية ، وبما أن

(۱) متميزة = خاصة= غريبة \*



كل واحد منها يستمد وجوده من خلال الصراع من أجل الحياة ، فإنه من الواضح أن كل منها يجب أن يكون معدا بشكل جيد لمكانه في الطبيعة . ولك أن تنظر إلى حيوان الدلق(١) الموجود في أمريكا الشمالية الذي يتمتع بأقدام ذات أغشية تمتد بين الأصابع، والذي بماثل حبوان القضاعة(٢) في فرائه ، وفي قصر أرجله ، وشكل ذيله . وهذا الحيوان يغطس في الماء في فصل الصيف للبحث عن ولافتراس السمك ، ولكنه يترك المياه المتجمدة في أثناء فصل الشتاء الطويل ويعيش مثل باقى القطط القطبية (٢) ، على افتراس الفئران والحيوانات الأرضية . وإذا أخذت حالة أخرى مختلفة ، وحدث تساؤل عن الكيفية التي مكنت أحد الحيوانات الرباعية الأرجل الآكلة للحشرات<sup>(٤)</sup> من التحول إلى خفاش طائر ، فإن السؤال سوف يكون أكثر صعوبة بكثير من أجل إيجاد جواب له . ومع ذلك فإنى أعتقد أن مثل هذه الصعوبات لا تحمل إلا وزنا قليلا .

وهنا ، وكما حدث في مناسبات أخرى ، فإنى أقع تحت صعوبة ثقيلة ، وذلك لأنه من مجموع الأمثلة العديدة التي قد قمت بجمعها ، فإني لا أستطيع إلا أن أقدم واحدا أو اثنين من الأمثلة عن المراحل الانتقالية للسلوكيات والتركيبات الموجودة في الأنواع المتقاربة من بعضها ، وعن السلوكيات المتنوعة ، سواء كانت الثابتة أو العارضة ، الموجودة في نفس النوع . ويبدو لى أنه لا بديل عن قائمة طويلة لمثل هذه الحالات لكي تكون شيئا كافيا التقليل من الصعوبة الموجودة في أي حالة معينة مثل تلك الموجودة في حالة الخفاش.

ولك أن تتظر إلى فصيلة السناجب(٥) ، فلدينا هنا أدق صور التدرج من حيوانات ذيولها مفلطحة بشكل بسيط فقط ، ومن حيوانات أخرى - كما لاحظ

(١) حيوان الدلق \*\* Otter (٢) حيوان القضاعة = ثعلب الماء (وهو حيوان طويل الذنب وقصير القوائم) Pole -Cats

Mustela vison

(٣) القطط القطبية \*

Insectivorous quadruped (٤) حيوان رباعي الأرجل أكل للحشرات

Squirrel (ه) سنجاب

"السير ج . ريتشاردسن sir J.Richardson - الجزء الخلفي من أجسادها عريض إلى حد ما ، والجلد الموجود على خواصرها ممتلئ ، إلى ما يسمى بالسناجب الطائرة . وهذه السناجب الطائرة تتميز بأن أطرافها وحتى القاعدة الخاصة بالنيل متحدة مع بعضها بواسطة رقعة فسيحة من الجلد العريض ، والتي تؤدى وظيفة مظلة الهبوط ، وتسمح لها بالانزلاق خلال الهواء إلى مسافة مدهشة من شجرة إلى شجرة. ونحن لا نشك في أن كل تركيب ذو فائدة لكل صنف من أصناف السناجب الموجودة في القطر الذي يقيم فيه ، وذلك لتمكينه من الهرب من الطيور والوحوش المفترسة ، أو لتمكينه من جمع الطعام بشكل أسرع ، أو للإقلال من مخاطر السقطات العرضية ، ويوجد ما يكفى من الأسباب للاعتقاد بذلك . ولكن هذه الحقيقة لا يتبعها أن التركيب الخاص بكل سنجاب هو أفضل تركيب من المكن تخيله أن يكون مناسبا تحت كل الظروف المكنة . فإنه إذا حدث تغيير في المناخ وتركيبة الحياة النباتية في المنطقة ، أو إذا حدثت هجرة للقوارض الأخرى المنافسة أو قدوم لوحوش مفترسة جديدة ، أو لو حدث تعديل لوحوش مفترسة قديمة ، وسنرى أن جميع هذه العوامل المتماثلة سوف تقودنا إلى الاقتناع بأن بعض السناجب على الأقل سوف تتناقص في الأعداد أو سوف تصبح مندثرة ، إلا إذا أصبحت معدلة ومحسنة في التركيب بشكل متطابق. وبناء على هذا ، فإنى لا أستطيع أن أرى أي صعوبة ، وخاصة تحت ظروف الحياة المتغيرة ، في استمرار المحافظة على الأفراد التي تتمتع بأغشية جانبية مكتملة أكثر فأكثر ، وعلى كل تعديل يكون ذا فائدة ، وعلى انتقال كل من هذه التعديلات إلى أن تصل عن طريق التأثيرات المتراكمة لهذه العملية من الانتقاء الطبيعي ، إلى إنتاج نموذج كامل مما يطلق عليه السناجب الطائرة .

ولنلتفت الآن إلى الليمور الطائر<sup>(۱)</sup> ، والذى كان يصنف فى السابق على أساس أنه من ضمن الخفافيش ، ولكن المعتقد حاليا أنه تابع للحيوانات الآكلة للحشرات<sup>(۲)</sup>. فإننا نجد أن له غشاء جانبيا عريضا إلى أقصى حد ، يمتد من زوايا

Galeopithecus = flying lemur

(١) الليمور الطائر

insectivora

(٢) الحيوانات الآكلة للحشرات



الفك إلى الذيل، ويشمل الأطراف بما فيها من أصابع زائدة في الطول. وهذا الغشاء الجانبي مزود بعضلة باسطة (۱) وبالرغم من عدم وجود أي حلقات متدرجة في التركيب المعد من أجل الانزلاق خلال الهواء، تربط حاليا ما بين الليمور الطائر والحيوانات الأكلة للحشرات الأخرى ، إلا أنه لا توجد صعوبة في افتراض أن مثل هذه الحلقات الرابطة قد كانت موجودة في الماضي ، وأن كلا منها قد تم تكوينه بنفس الطريقة التي نزاها في السناجب الطائرة الأقل اكتمالا في التركيب ، وأن كل مرحلة في التركيب قد كانت مفيدة للحائز عليها . وأنا لا أستطيع أن أرى أي صعوبة لا تقهر في الاستطراد في الاعتقاد بأن الغشاء الذي يربط ما بين الأصابع والذراع الموجود في الليمور الطائر قد يكون قد تمت زيادة طوله بشكل كبير عن طريق الانتقاء الطبيعي ، وأن هذا ، فيما يتعلق بالأعضاء الخاصة بالطيران كان من شأنه تحويل هذا الحيوان إلى خفاش . وفي بعض الخفافيش المعينة التي نجد فيها أن الغشاء الجناحي يمتد من قمة الكتف إلى الذيل ، متضمنا الأرجل الخلفية ، فأنه من المتحمل أننا قد نستطيع أن نرى آثارًا لجهاز الذيل ، متضمنا الأرجل الخلفية ، فأنه من المتحمل أننا قد نستطيع أن نرى آثارًا لجهاز كان معدا في الأصل للانزلاق خلال الهواء أكثر مما هو معد للطيران.

إذا ما انقرض ما يقرب من درينة من الطبقات الخاصة بالطيور ، فمن يستطيع أن يغامر بالتخمين أنه من المحتمل أن هناك طيورا كانت موجودة وكانت تستخدم أجنحتها كمرفرفات عريضة فقط ، مثلما يفعل البط ذو الرأس الضخم (۱) (البط الأيتونى ذو الأجنحة الصغيرة) (۱) ، أو كزعانف في الماء وكأرجل أمامية على الأرض ، مثلما يفعل طائر البطريق (٤) ، أو كأشرعة مثلما تفعل النعامة ، وبدون أي غرض وظيفي مثلما نجد في طائر الكيوى (٥) ؟ – ومع ذلك فإن التركيب الخاص بكل من هذه الطيور هو

Exensor muscle مضلة باسطة (۱)

(۲) البط نو الرأس الضخم \*

(٣) البط نو الأجنعة الصغيرة الخاص بمقاطعة إيتون بإنجلترا \*

(٤) طائر البطريق: طائر مائي قصير القدمين والجناحين وعاجز عن للطيزان

(ه) طائر الكيوى : طائر لا جناحين من طيور نيوزيلاندا

THE PRINCE GHAZI TRUST

مناسب له ، تحت تأثير ظروف الحياة التي يتعرض لها ، وذلك لأنه يتحتم على كل منها أن يعيش بواسطة الكفاح ، ولو أنه ليس من الضرورى أن يكون هذا هو أفضل صورة ممكنة للكفاح تحت تأثير جميع الظروف المحتمل تواجدها . ويجب ألا يستنتج من هذه الملاحظات أن أى مرحلة من المراحل التي قد مر بها تركيب الأجنحة المشار إليها هنا ، والتي ربما قد كانت كلها نتيجة لعدم الاستخدام ، توحى بالضرورة إلى الخطوات العقلية التي قد اكتسبت من خلالها الطيور قدرتها المكتملة على الطيران ، ولكنها تؤدى على الأقل إلى إظهار الوسائل الانتقالية المتنوعة الممكنة .

وبمشاهدة أن أعضاء قليلة من ضمن مثل هذه الطوائف التى تتنفس فى الماء مثل القشريات والرخويات قد تكيفت لكى تعيش على اليابسة ، وبمشاهدة أن لدينا طيورا وثدييات تستطيع الطيران ، وحشرات طائرة من أنماط غاية فى التنوع ، وأنه قد كان لدينا فى الماضى زواحف طائرة ، فإنه من المكن تصور أن السمك الطيار<sup>(۱)</sup> ، الذى ينزلق حاليا إلى مسافات بعيدة خلال الهواء ، مرتفعا ومحولا مساره بشكل بسيط بمساعدة زعانفه المرفرفة ، قد كان من المكن أن يتحور إلى حيوانات مجنحة بشكل كامل . وإذا كان هذا قد حدث ، فمن كان سيدور فى خياله على الإطلاق أن مثل هذه الحيوانات قد كانت فى مرحلة انتقالية مبكرة ، من ضمن الحيوانات القاطنة فى المحيط المفتوح ، وأنها قد استخدمت أعضاءها البدائية الخاصة بالطيران على وجه القصر ، على حد علمنا ، لتهرب من محاولة افتراسها بواسطة سمكة أخرى ؟ .

عندما نرى أن تركيبًا مستكملاً بشكل كبير من أجل سلوك معين ، مثل أجنحة الطائر من أجل الطيران ، فإننا يجب أن نضع نصب أعيننا أن الحيوانات التى تظهر عليها مراحل انتقالية مبكرة خاصة بالتركيب سوف يكون من النادر أن تكون قد استمرت على قيد الحياة إلى يومنا الحاضر، وذلك لأنه سوف يكون قد تم إزاحتها بواسطة خلفائها ، التى أصبحت بالتدريح أكثر اكتمالا عن طريق الانتقاء الطبيعى . والأكثر من ذلك ، فإنه من الممكن لنا أن نستنتج أن المراحل الانتقالية التى تربط بين

Flying -fish

(١) السمك الطيار



التراكيب المعدة لسلوكيات مختلفة جدا في الحياة سوف يكون من النادر أن تكون قد تكونت في وقت مبكر بأعداد ضخمة وبأشكال كثيرة ثانوية . وهكذا ، فلكي نعود إلى مثالنا الموضح المتخيل الخاص بالسمك الطيار ، فيبدو أنه من غير المحتمل أن يكون قد حدث تكوين لأسماك قادرة على الطيران الحقيقي من خلال العديد من الأشكال الثانوية ، لاقتناص الفرائس التابعة للعديد من الأصناف باستخدام العديد من الوسائل ، سواء على اليابسة أو في الماء ، إلى أن تكون أعضاؤها الخاصة بالطيران قد وصلت إلى مرحلة عالية من الكمال ، وذلك لكي تكون قد منحتها ميزة محددة على الحيوانات الأخرى في المعركة من أجل الحياة . ومن ثم فإن فرصة اكتشاف أنواع تتمتع بمراحل انتقالية في التركيب في حالة أحفورية سوف تكون دائما أقل ، وذلك نتيجة لسابق تواجدها بأعداد ضئيلة ، من فرص العثور على أنواع تتمتع بتراكيب مكتملة التكوين.

وسوف أسوق الآن مثالين أو ثلاثة من الأمثلة على كل من السلوكيات المتنوعة والمتغيرة الموجودة في الأفراد التابعة لنفس النوع. وفي كلتا الحالتين فإنه سوف يكون من السهل على الانتقاء الطبيعي أن يكيف التركيب الخاص بكل حيوان لكى يكون مناسبا لسلوكياته التي قد تغيرت ، أو على وجه التحديد لسلوك واحد من سلوكياته المتعددة . ومع ذلك فإنه من الصعب تحديد ، وهو شيء غير ذي أهمية لنا ، إذا ما كان المعتاد أن تتغير السلوكيات أولا ثم يتبعها تغير التركيب فيما بعد ، أو إذا ما كانت التغييرات البسيطة في التركيب هي التي تؤدي إلى تغيير السلوكيات ، ومن المحتمل أنه كثيرا ما يحدث كلاهما في وقت متلازم تقريبا . وأما عن حالات التغيير في السلوكيات فإنه يكفي مجرد التلميح إلى حالات الحشرات البريطانية الكثيرة التي تتغذي حاليا على النباتات المجلوبة من الخارج ، أو على وجه القصر على المواد الاصطناعية . أما عن العادات المتنوعة فإنه من الممكن تقديم عدد لا يحصى من الأمثلة : فقد كنت أراقب طائر صائد الذياب الجيار (١) في أمريكا الجنوبية، يحوم حول بقعة ما ثم ينتقل إلى بقعة

Tyrant flycatcher = Saurophagus sulphuratus

(١) طائر صائد الذباب الجبار

THE PRINCE GHAZI TRUST

أخرى ، مثلما يفعل صقر الجراد (١) ، وفي أحيان أخرى يقف بدون حركة على حافة الماء ، ثم يندفع بعد ذلك إلى الماء مثلما يندفع الطائر المسمى بملك الصيادين (٢) نحو سمكة . وفي بلدنا إنجلترا فإنه من الممكن مشاهدة طائر القرقف الكبير (٢) يتسلق فروع الأشجار ، كالطائر المتسلق (٤) تقريبا ، وهو في بعض الأحيان يتصرف مثل الصرد (٥) وذلك بقتله الطيور الصغيرة بضربات على رءوسها ، وأنا قد شاهدته وسمعته في كثير من المرات يدق بذور شجر الطقسوس (٢) على فرع شجرة ، وبهذا الشكل يكسرها مثلما يفعل الطائر كاسر الجوز (٧) . وقد رأى "هيرن" Hearne في أمريكا الشمالية الدب الأسود (٨) يسبح لمدة ساعات طويلة بفم مفتوح على مصراعيه ، وبهذا الشكل فإنه يصطاد مثلما يفعل الحوت ، الحشرات الموجودة في الماء.

وبما أننا نرى في بعض الأحيان أفرادا يتبعون سلوكيات مختلفة عن تلك السلوكيات المعتادة لنوعهم وللأنواع الأخرى التابعة لنفس الطبقة ، فإنه من الممكن لنا لأن نتوقع أن مثل هذه الأفراد سوف تنتج في بعض الأحيان أنواعا جديدة ، تتمتع بسلوكيات خارجة عن القياس ، ولديها تركيب معدل إما بشكل بسيط أو بشكل واضح عن التركيب الخاص بطرازهما ، ومثل هذه الحالات تحدث في الطبيعة . وهل من المكن أن بضرب مثال للتكيف أكثر إثارة للانتباه من ذلك الخاص بطائر نقار الخشب(٩)

(۱) صقر الجراد = العوسق = العاسوق

(٢) طائر ملك الصيادين = القربي = الرفراف = القاوند = ملاعب ظله Kingfisher

(٣) طائر القرقف الكبير \*

(٤) طائر المتسلق

(ه) طائر الصرد = النهس= الدغناش

(٦) شجر الطقسوس = الزيت = رجل الجراد : شجر دائم الخضرة في الفصيلة الصنبورية Yew

(v) كاسر الجوز = خازق البندق

(A) الدب الأســود

(٩) طائر نقار الخشب أو الشجر = النقار = القراع



لتسلقه الأشجار ولاقتناصه الحشرات الموجودة في الشقوق الموجودة في لحاء الشجر ؟ - ومع ذلك فإنه يوجد في أمريكا الشمالية طيور ناقرة للخشب تقتات بشكل كبير على الثمار، وأخرى ذات أجنحة ممتدة في الطول تطارد الحشرات أثناء طيرانها، وعلى السهول الموجودة في "لايلاتا" La Plata، حيث من الصعب على أي شجرة أن تنمو، فإنه بوجد نقار للخشب (النقار الحقلي)<sup>(١)</sup> وهو يتمتع بإصبعي قدم أماميتين وأخرين خلفين ، علاوة على لسان مديب ، وريش ذيل مديب ، صلب بدرجة كافية لأن يعمل كدعامة للطائر لإبقائه في وضع رأسي على أي قائم ، ولو أنه ليس صلبا إلى الدرجة الموجودة لدى نقارى الخشب النموذجيين ، وكذلك لديه منقار مستقيم قوى . ومع ذلك فإن هذا المنقار ليس بنفس الاستقامة أو نفس القوة الموجودتين لدى نقارى الخشب النموذجيين ولكنه قوى بدرجة كافية لكي بحدث ثقبا خلال الخشب . ومن ثم فإن هذا النقار في جميع الأجزاء الأساسية الخاصة بتركيبه هو نقار للخشب. وحتى في الصفات التافهة مثل التلوين ، ونبرة الصوت الخشنة ، والطيران المتموج ، فهو يعلن بشكل واضح قرابة الدم الحميمة بينه وبين نقار الخشب الشائع لدينا. ومع ذلك فبقدر استطاعتي أن أؤكد - وهذا ليس مقصورا على ملاحظتي الشخصية ، ولكن بناء على ملاحظات "أزارا" Azara الدقيقة - أنه في بعض المناطق لا يتسلق الأشجار ، ويصنع عشه في جحور في المنحدرات!. ومع ذلك ففي بعض مناطق معينة أخرى ، وكما أعلن "السيد هدسون" Mr.Hudson، فإن نفس هذا الحفار للخشب ، يتردد على الأشجار وبحفر ثقوبا في جنوعها من أجل استخدامها كعش لنفسه . وقد يعن لي أن أذكر كمثال آخر السلوكيات المتنوعة الخاصة بهذه الطبقة ، ألا وهي أن نقارا مكسيكيا قد تم وصيفه بواسطة "دى سيوزور" De Saussure على أسياس أنه يقوم بثقب جحور في الخشب الصلب من أجل أن يضع فيها مخزونا من جوز البلوط(٢).

طيور النوء<sup>(٢)</sup> هي أكثر الطيور اعتيادا على الطيران وعلى ارتياد المحيطات ، ولكن في الأغوار الهادئة الخاصة بجزر أرض النار Tierra dil Fuego، فإن طائر البفن

Colapets campestris

(١) النقار الحقلي \*

Acorns

(٢) جسوز البلوط

Petrels

(٢) طيــور النوء

البيراردي(۱) ، من خلال سلوكياته العامة القدرته المدهشة على الغوص ، وطريقته في السباحة وفي الطيران عندما يضطر للطيران ، من الممكن حسبانة بطريق الخطأ على أساس أنه أي عضو من طيور الأوك<sup>(۲)</sup> أو من طيور الغواص<sup>(۲)</sup> ، وبالرغم من ذلك فإنه طائر نوء بشكل أساسي ، ولكن مع تعديل جوهري في أجزاء كثيرة من أجزاء تعضيته تتعلق بسلوكياته الجديدة في الحياة ، بينما نجد أن نقار الشب الموجود في الاباتا قد حدث له تعديل بسيط فقط في تركيبه . وفي حالة غراب الماء(٤) ، فإن أدق الناس ملاحظة عندما يفحص جثته الميتة لن يتطرق إليه الاشتباه في سلوكياته الشبه مائية(٥) ، ومع ذلك فإن هذا الطائر ، الذي هو ذو صلة قرابة مع فصيلة طيور الاج<sup>(۲)</sup> ، يقتات بواسطة الغوص في الماء ، مستخدما أجنحته تحت الماء ، وممسكا بالصخور بواسطة قدميه . ونجد أن جميع أعضاء الرتبة الكبيرة للحشرات الغشائية الأجنحة (١) هي حشرات أرضية ، فيما عدا طبقة البروكتوتروبس(٨) التي اكتشف السيد جون لوبوك sir John Lubbock أبنها مائية في سلوكياتها ، وأنها كثيرا ما تلج الماء وتغوص فيه ليس باستخدام أرجلها ولكن باستخدام أجنحتها ، وتبقي لمدة قد تصل إلى أربع ساعات تحت سطح الماء ، وبالرغم من ذلك فإنه لا يبدو عليها أي تعديل في التركيب فيما يتعلق بالسلوكيات غير الطبيعية الخاصة بها .

والإنسان الذي يؤمن بأن كل كائن قد تم خلقه كما نراه الآن ، من المحتم أن يكون قد شعر بالدهشة عندما يتقابل مع حيوان ما لديه سلوكيات وتركيب لا تتوافق مع

Puffinuria berardi (١) طائر البقن البيراردي \* Auk (٢) طائر الأوك: طائر قصير العنق من طيور البحار الشمالية Grebe طائر الغواص = الغطاس : طائر مائي (7)water -ouzel = water - ousal (٤) غيراب الماء \* sub-aquatic (٥) شبه مائي thrush family (٦) فصيلة طيور الدج = السمنة : طيور مفردة Hymenopterous insects (٧) رتبة الحشرات غشائية الأجنحة Proctotrupes (٨) طبقة البركتوترويس من الحشرات \*



بعضها . وما الذي سوف يكون أكثر وضوحا من أن الأقدام ذات الأغشية الخاصة بالبط والأوز قد تكونت من أجل السباحة ؟ - ومع ذلك فإنه يوجد أوز يعيش في أماكن مرتفعة ولديه أقدام ذات أغشية ، وهو نادرا ما يقترب من الماء ، و لايوجد أحد أخر غير "أويوبون" Audubon قد شاهد طائر الفرقاط(١) ، والذي يتمتع بأن جميع الأصابع الأربعة لقدميه مغشاة ، بحط على سطح المحيط . وعلى الجانب الآخر فإن طيور الغطاس(٢) والغرة(٢) هي طيور مائية بشكل واضح ، مع أن أصابع أقدامها موشاة فقط عند الحوافي بالأغشية . و هو الشيء الذي يبدو أكثر وضوحا من أصابع القدمين الطويلة غير المزودة بأغشية خاصة بالحباريات(٤) ، والتى قد تكونت للسير فوق المستنقعات والنباتات الطافية ؟ - ودجاجة الماء(٥) والتفلق الأرضي(٦) هما عضوان تابعان لهذه الرتبة ، ومع ذلك فإن الأول طيس مائي تقريبا مثل طائر الغرة ، و الثاني طائر أرضى تقريبا مثل طيور السمان $(^{\vee})$  أو الحجل $^{(\Lambda)}$  . وفي مثل هذه الحالات ، والحالات الكثيرة الأخرى التي من الممكن تقديمها ، فإنه قد حدث تغير في السلوكيات بدون أي تغير متناظر في التركيب. وقد يقال عن الأقدام المغشاة الخاصة بالإوزة التي تعبش في الأرض المرتفعة أنها قد أصبحت غير متكاملة في الوظيفة ، ولكن ليس في التركيب. وفي طائر الفرقاط فإن الغشاء المجرف بشكل عميق الموجود بين أصابع القدمين يظهر أن التركيب قد بدأ في التغير.

والإنسان الذي يؤمن بأفعال منفصلة لا حصر لها من أفعال الخلق قد يقول ، إنه في هذه الحالات، فإنه قد كان مثار سرور للخالق أن يدفع أحد الكائنات التابعة

Frigate bird	(١) طائر الفرقاط: طائر بحرى يسلب طعام الطيور الأخرى
Grebes	(٢) طيور الغطاس = المفواص: طائر مائي
Coots	(٣) طيور الفرة = الغراء: طائر مائي
Grallatores	(٤) الحباريات **
Water - hen	(٥) دجاجة الماء *
Landrail	(٦) التفلق الأرضى *
Quail	(٧) طائر السمان
Partridge	(A) 412. He al.

لطراز ما لكى يأخذ المكان المخصص الكائن تابع الطراز آخر ، ولكن هذا يبدو لى وكأنه إعادة لصياغة الحقيقة بلغة مبجلة. والإنسان الذى يؤمن بالتصارع من أجل البقاء وفى مبدأ الانتقاء الطبيعى ، سوف يسلم بصحة أن كل كائن عضوى هو فى حالة سعى دائم الزيادة فى العدد ، وأنه إذا تمايز كائن واحد بشكل قليل على الإطلاق ، سواء فى السلوكيات أو فى التركيب ، وبهذا يكتسب ميزة أكبر على أحد الكائنات القاطنة الأخرى انفس القطر ، فإنه بهذا الشكل سوف يستولى على المكان الخاص بهذا القاطن ، مهما يكن هذا المكان مختلفا عن المكان الخاص به . ومن ثم فلن يشعر بالمفاجآة عندما يجد أن هناك أوز وطيور فرقاط مزودة بأقدام ذات أغشية ، ولكنها تعيش على الأرض الجافة ونادرا ما تحط على الماء ، وأن يكون هناك طيور صفرد (١) لها أصابع قدمين طويلة ، ولكنها تعيش فى المروج بدلا من أن تعيش فى المستنقعات ، وأن يكون هناك طيور دج غواصة وحشرات غشائية الأجنحة غواصة ، وطيور نوء لديها سلوكيات طيور الأوك .

## الأعضاء التي في منتهى الكمال والتعقيد

لكى يفترض أنه من الممكن أن تكون العين بكل ما فيها من أجهزة فذة من أجل ضبط الطول البؤرى للمسافات المختلفة ، ومن أجل السماح بدخول كميات مختلفة من الضوء ، ومن أجل تعديل الزيغ الكروى (٢) واللوني (١ قد تكونت عن طريق الانتقاء الطبيعي ، فإن ذلك يبدو ، وأنا أعترف بذلك ، كشيء مناف للعقل إلى أعلى درجة . وعندما قيل سابقا إن الشمس تقف ثابتة وأن العالم يلف حولها ، فإن الإدراك العام للجنس البشرى أعلن خطأ هذا المذهب ، ولكن كما يعلم كل فيلسوف فإن المثل القديم القائل بأن " الشائع ، هو الصحيح "(٤)، لا يمكن أن يكون موضع ثقة فيما يتعلق

(۱) طائر الصفرد : طائر من القواطع يعرف في سوريا بالسلوى

(۲) الزيغ الكروى (۲)

(۲) الزيغ اللوني (۲)

(٤) الشائع هو الصحيح \*



بالعلم . والاستنتاج المنطقى يقودنى إلى أنه إذا كان من الممكن إظهار وجود تدرجات عديدة من عين بسيطة وفى حالة منقوصة إلى عين معقدة وبالغة لحد الكمال ، وأن كل درجة من هذه الدرجات كانت مفيدة لمالكها ، كما هو الحال بالتأكيد ، وإذا زاد على ذلك ، أنه كلما تمايزت العين فإن هذه التمايزات سوف تكون مفيدة لأى حيوان تحت تأثير الظروف المتغيرة للحياة ، عندئذ فإن الصعوبة فى تصديق أنه من الممكن تكوين عين كاملة ومعقدة عن طريق الانتقاء الطبيعى ، مع أن هذا شيء غير قابل للتحقيق طبقا لتخيلنا ، لا يجب اعتبارها كشيء مدمر للنظرية . أما فيما يتعلق بالكيفية التي أصبح بها أحد الأعصاب حساسا للضوء ، فإن هذا شيء لا يعنينا أكثر من تساؤلنا حول الكيفية التي نشأت بها الحياة نفسها ، ولكني من الممكن أن أعلق ، بأنه بما أن بعضا من أدنى الكائنات الحية ، التي من غير المستطاع اكتشاف الأعصاب الموجودة فيها ، قادرة على استشعار الضوء ، فإنه لا يبدو كشيء مستحيل أن عناصر حساسة فيها ، قادرة على استشعار الضوء ، فإنه لا يبدو كشيء مستحيل أن عناصر حساسة معينة موجودة في أحشائها من المكن أن تتجمع وتتطور إلى أعصاب ، موهوبة بهذا الوعى الخاص .

فى أثناء البحث عن التدرجات التى قد مر بها أحد أعضاء الجسم فى أى نوع لكى يتم اكتماله ، فإنه يجب علينا أن ننظر بالتحديد إلى جدوده العليا المباشرة (١) ولكن من النادر إمكان تحقيق ذلك ، ونحن مضطرون إلى أن ننظر الى الأنواع والطبقات الأخرى التابعين لنفس المجموعة ، وذلك يعنى النظر إلى الذرارى المنحدرة بشكل غير مباشر من نفس الشكل الأبوى ، وذلك من أجل رؤية ما التدرجات التى كانت ممكنة ، وما الفرصة المتاحة لبعض التدرجات التى قد تم انتقالها بدون تغيير أو بحالة متغيرة بشكل قليل . ولكن الحالة الموجودة عليها نفس العضو من أعضاء الجسم فى الطوائف المتباينة من المكن بالصادفة أن تلقى الضوء على الخطوات التى عن طريقها قد تم اكتمال حالة هذا العضو .

Lineal progenitors

(١) الجدود العليا المباشرة \*

THE PRINCE GHAZI TRUCHT

وأبسط الأعضاء الجسدية التي من المكن أن يطلق عليه " عين" يتكون من عصب بصرى ، محاط بخلابا صبيغية ملونة<sup>(١)</sup> ومغطى بجلد شفاف ، ولكن بدون أي عدسة أق أي قوام انكساري<sup>(٢)</sup> أخر . ومع ذلك ، ووفقا لما نشره "م ، چوردين " Jourdain . الله ، فإننا من الممكن أن نهبط حتى إلى مرحلة أدنى ونجد تجمعات من الخلايا الصبغية الملونة ، يبدو أنها تستخدم كأعضاء إبصار بدون أي أعصاب ، ومستقرة فقط على نسيج لحمى . والعيون ذات الطبيعة البسيطة السابق ذكرها غير قادرة على الإبصار الحلى وهي تستخدم فقط للتمييز ما بين الضوء والظلام . وفي بعض نجوم البحر المعينة ، فإننا نجد مناطق منخفضة في الطبقة الخاصة بالصبغة التي تحيط بالعصب ممتلئة - كما تم وصفها بواسطة الباحث الذي سبق ذكره توا - بمادة هلامية شفافة ، تبرز إلى الخارج بسطح محدب ، مثلما تفعل قرنية العين في الحيوانات العليا . وهو يقترح أن هذا لا يفيد في تكوين صورة ولكن لتركيز الأشعة المضيئة فقط ويجعل استقبالها أكثر سهولة . وبهذا التركيز للأشعة المضيئة فإننا نكتسب أول خطوة ، وإلى أبعد حد ، الخطوة الأكثر أهمية في اتجاه التكوين لعين حقيقية قادرة على تكوين صورة ، وذلك لأنه لا يبقى لنا إلا أن نضع الطرف العارى للعصب البصرى ، والذي يقع في بعض الحيوانات السفلي في موضع مدفون على عمق كبير في الجسم ، وفي بعضها الآخر قريبا من السطح ، على المسافة المناسبة من جهاز التركيز ، وبهذا الشكل سوف تتكون عليه صورة.

فى طائفة المفصليات<sup>(٣)</sup> العظيمة ، فإنه من المكن لنا أن نبدأ من عصب بصرى مغطى بصبغة ، وهذه الأخيرة تكون فى بعض الأحيان نوعا من أنواع إنسان العين<sup>(٤)</sup> ،

Pigment cells refractive body Articulata Pupil

- (١) خلايا صبغية ملونة \*
  - (۲) قبوام انکسیاری \*
  - (٣) طائفة المفصليات
- (٤) إنسان العين = بؤيؤ العين



ولكنه محروم من أى عدسة أو أى جهاز إبصارى آخر . ومن المعلوم حاليا فى الحشرات أن الأوجه العديدة الموجودة على القرنية الخاصة بعيونهما المركبة الضخمة تكون عدسات حقيقية ، وأن الأشكال المخروطية تتضمن خيوطا عصبية (١) معدلة بشكل غريب ، ولكننا نجد أن هذه الأعضاء الجسدية فى طائفة المفصليات متنوعة بشكل كبير إلى حد أن "موللر" Muller قد قام سابقا بوضعها تحت ثلاث طوائف مع سبعة أقسام فرعية ، علاوة على طائفة رابعة أساسية ذات عيون بسيطة متجمعة .

وعندما نتأمل في هذه الحقائق ، التي قدمت هنا بشكل مختصر جدا ، فيما يتعلق بمجال التركيب العريض ، والمتنوع ، والمتدرج ، الموجود في العين الخاصة بالحيوانات السفلي ، وعندما نضع في حسباننا مدى قلة عدد جميع الأشكال الحية بالمقارنة بهذه الأشكال التي قد أصبحت مندثرة ، فإن الصعوبة سوف تتوقف عن أن تكون كبيرة جدا في الإيمان بأن الانتقاء الطبيعي يكون قد قام بتحوير الجهاز البسيط المكون من عصب بصرى مغطى بالصبغة ومغلف بغشاء شفاف ، إلى جهاز إبصاري على مثل الدرجة من الكمال الموجودة لدى أي عضو تابع لطائفة المفصليات .

والإنسان الذى سوف يذهب إلى هذا المدى ، يجب ألا يتردد فى أن يتقدم خطوة واحدة أكثر من هذا ، إذا ما وجد عند انتهائه من قراءة هذا الكتاب أنه توجد هناك مجموعات كبيرة من الحقائق ، التى لا يمكن تفسيرها بأى شكل ، ولكن من المكن تفسيرها عن طريق نظرية التعديل من خلال الانتقاء الطبيعى ، فإن من الواجب عليه أن يعترف بأنه عندما يتقابل مع تركيب ما ، حتى ولو كان بمثل الكمال الموجود عليه عين النسر ، فإنه من المكن أن يتكون بهذه الطريقة ، بالرغم من عدم معرفته فى هذه الحالة لأى شىء عن المراحل الانتقالية. وقد ثارت اعتراضات مؤداها أنه من أجل تعديل العين وأن يتم المحافظة عليها فى نفس الوقت كأداة بالغة حد الكمال ، فإنه سوف يكون من الضرورى إدخال الكثير من التعديلات فى وقت متزامن ، والتى من المفترض ، أنه لا يمكن إجراؤها من خلال الانتقاء الطبيعى . ولكن كما قد حاولت أن

Nervous filaments

(١) خيوط عصبية \*

أظهره في بحثى المنصب على التمايز الخاص بالحيوانات الداجنة ، فإنه ليس من الضروري افتراض أن التعديلات قد حدثت كلها في وقت متزامن ، إذا كانت هذه التعديلات بسيطة وتدريجية إلى أقصى حد . وأنواع مختلفة من التعديل ، من المكن أيضًا ، أن تستخدم من أجل نفس الغرض العام : وكما جاء في تعليق " السيد والاس" Mr. Wallace " إذا كان لدى عدسة طول بؤرى أقصر أو أطول من اللازم ، فإن هذا من الممكن إصلاحه إما عن طريق إجراء تعديل في درجة تقوسها أو تعديل في كثافتها ، وإذا كان التقوس غير منتظم ، والأشعة لا تتجمع لتلتقى في نقطة ، ففي هذه الحالة إذا حدثت أي زيادة في الانتظام الخاص بتقوس العدسة فإنه سوف يكون تحسينا مفيدا. وبهذا الشكل فإن انقباض الحدقة(١) والحركات العضلية الخاصة بالعين هما شيئان غير جوهريين للإبصار ، ولكنهما بمثابة تحسينات كان من المحتمل أن تضاف أو تستكمل عند أي مرحلة من مراحل التركيب للأداة " . ومن ضمن أعلى قسم من أقسام المملكة الحيوانية ، وبالتحديد الفقاريات ، فإننا نستطيع أن نبدأ من عين في غاية البساطة ، وهذا يعنى أنها تتكون ، كما نجد في حيوان الرميح(٢) ، من كيس من الجلد الشفاف ، مزود بعصب ومبطن بالصبغة ، ولكنه خال من أي جهاز آخر . وفي الأسماك والزواحف ، وكما علق "أوين" Owen فإن "مجال التدرجات الموجودة في التركيبات المتعلقة بانكسار الضوء<sup>(٣)</sup> عظيم جدا" ، وإنها لحقيقة جديرة بالاهتمام أنه حتى في الإنسان ، وذلك بناء على تصريح من "قيرتشو" Virchow ذي الشأن العالى ، فإن العدسة البللورية الجميلة تتكون في الجنين عن طريق تراكم للضلايا الجلدية الخارجية(٤)، موضوعة في طية من الجلد على شكل كيس ، أما الجسم الزجاجي<sup>(٥)</sup> فإنه يتكون من نسيج تحت جلدى جنيني . ومع ذلك ، فلكي نتوصل إلى استنتاج صحيح فيما يتعلق بتكوين العين مع جميع صفاتها الرائعة ، ولو كانت لم تصل بعد إلى حد الكمال بكل ما

Lancelet
Dioptric structures

Epidemic cells

Iris

Sub-cutaneous tissue

(١) الحدقة = القرحية

(٢) حيوان الرميح: حيوان بحرى صغير

(٣) التركيبات المتعلقة بانكسار الضوء \*

(٤) خلايا الجلد الخارجية = خلايا البشرة \*

(ه) نسيج تحت جلدی \*



فى الكلمة من معان ، فإن الشيء الذي لا مفر منه أن التفكير المنطقى يجب أن يتغلب على التخيل ، ولكننى قد أحسست بالدهشة من الآخرين الذين يترددون فى بسط مبدأ الانتقاء الطبيعى إلى مثل هذا المدى المذهل .

إنه من النادر إمكان تجنب مقارنة العين بالمقراب<sup>(١)</sup> . فنحن نعلم أن هذه الآلة قد تم تطويرها إلى هذا الحد من الكمال عن طريق جهود طويلة متواصلة من أعلى العقول البشرية ذكاء ، ونحن نشير بالطبع إلى أن العين قد تم تكوينها عن طريق عملية مماثلة إلى حد ما ، ولكن هل من المكن ألا يكون هذا التلميح تصريحا جرئيا ؟ - وهل نحن نملك الحق في أن نفترض أن الخالق يعمل بمثل هذه القوى الفكرية الخاصة بالإنسان ؟-إذا كان بجب علينا أن نقارن العين بآلة بصرية ، فإنه يتحتم علينا في الخيال أن نأخذ طبقة سميكة من نسيج شفاف بها فراغات ممتلئة بسائل ، ويوجد بأسفلها عصب حساس للضوء ، وبعد ذلك لنفرض أن كل جزء من هذه الطبقة يتغير دائما ببطء في الكثافة بحيث ينفصل إلى طبقات ذات كثافات وتخانات مختلفة ، موضوعة على مسافات مختلفة من بعضها الآخر ، علاوة على أن الأسطح الخاصة بكل طبقة يحدث فيها تغيير يطيء في الشكل وبجب علينا أن نستطرد في الافتراض أنه توجد هناك قوة ، ممثلة في الانتقاء الطبيعي أو في البقاء للأصلح ، تراقب دائما بشكل مقصود كل تعديل بسيط في الطبقات الشفافة ، وتحتفظ بدقة بكل تعديل من شأنه ، تحت الظروف المتغيرة ، بأي طريقة أو إلى أي درجة ، أن يميل إلى إنتاج صبورة واضحة . ويجب أن نفترض مضاعفة كل حالة جديدة للآلة إلى ملايين المرات ، يتم الاحتفاظ بكل منها إلى أن ينتج آلة واحدة أفضل ، وبعد ذلك يتم تدمير جميع الآلات القديمة . أما في الأجساد الحية ، فإن التمايز سوف يسبب التعديلات البسيطة ، والتوالد(٢) سوف يضاعفها بشكل لانهائي تقريبا ، والانتقاء الطبيعي سوف يختار بمهارة معصومة من الخطأ كل تحسين يحدث . ودع هذه العملية تستمر لمدة الملايين من السنين ، وفي خلال كل سنة على الملايين من الأفراد التابعين لأصناف كثيرة ، وهل يكون من المكن ألا نصدق أن الآلة

Telescope Generation (١) المقراب = المنظار المقرب = التليسكوب

(٢) التـوالد



البصرية الحية من الممكن أن تتكون بشكل أفضل من الآلة المصنوعة من الزجاج ، كما هو الحال مع أعمال الخالق بالنسبة إلى أعمال الإنسان؟.

### أساليب التحول

إذا كان من الممكن إثبات وجود أى عضو جسدى مركب ، ليس من المحتمل أنه قد تم تكوينه عن طريق تعديلات بسيطة ، عديدة ، ومتتالية ، فإن ذلك من شأنه أن يجعل نظريتى تنهار تماما . ولكنى لا أستطيع أن أكتشف أى حالة بهذا الشكل . ولا شك فى أنه يوجد الكثير من الأعضاء الجسدية التى لا نعرف مراحلها الانتقالية ، وهذا يوجد بشكل أكثر خصوصية إذا ما نظرنا إلى الأنواع الشديدة العزلة ، والتى حدث حولها ، بناء على النظرية ، الكثير من حالات الاندثار . أو أيضا، إذا تناولنا عضوا جسديا شائع الوجود فى كل الأفراد التابعة لأحد الطوائف ، وذلك لأنه فى هذه الحالة الأخيرة فإن هذا العضو الجسدى من المحتم أن يكون قد تم تكوينه فى الأصل منذ فترة زمنية بعيدة ، وبعدها قد تم تكوين جميع الأفراد الكثيرين التابعين للطائفة ، ومن أجل الكتشاف المراحل الانتقالية المبكرة التى قد مر خلالها هذا العضو الجسدى ، فإنه من الواجب علينا أن نبحث عن الأشكال السلفية المبكرة ، التى قد أصبحت مندثرة من زمن بعد .

ويجب أن نكون في غاية الحذر في استنتاج أن أحد الأعضاء الجسدية لم يكن من المستطاع أن يتم تكوينه عن طريق نوع من أنواع التدرجات الانتقالية . ومن الممكن إعطاء العديد من الحالات الموجودة في الحيوانات السفلي لنفس العضو الجسدي الذي يقوم بوظائف متباينة بشكل كامل في نفس الوقت ، وعلى سبيل المثال : ففي اليرقانة الخاصة بحشرة اليعسوب<sup>(۱)</sup> وفي سمك الكوبيتس<sup>(۲)</sup> " فإن القناة الهضمية<sup>(۲)</sup> تقوم

Dragon fly

Cobites

(١) حشرة اليعسوب = سرمان

(٢) سمك الكوبيتس \*

Alimentary canal

(٣) القناة الهضمية

بالتنفس، والهضم، والتبرز . وفي حيوان الهيدرة (۱) ، فإن الحيوان قد ينقلب جوفه إلى الخارج ، وبالتالى فإن السطح الخارجي سوف يقوم بعملية الهضم والمعدة سوف تقوم بالتنفس . وفي مثل هذه الحالات فإن الانتقاء الطبيعي قد يقوم بتخصيص – إذا كانت هناك فائدة تجني من ذلك – العضو الجسدي بأكمله أو جزء من هذا العضو ، الذي كان يقوم قبل ذلك بوظيفتين ، للقيام بوظيفة واحدة فقط ، وهكذا فإنه عن طريق خطوات غير محسوسة فإنه يقوم بتغيير طبيعته بشكل هائل . والمعروف عن كثير من النباتات أنها تنتج بشكل منتظم أزهارا مختلفة التركيب في نفس الوقت ، وإذا حدث وأن كان لهذه النباتات أن تنتج نوعا واحدا فقط ، فالنتيجة أنه سوف يحدث تغيير هائل في الطابع الخاص بالنوع بشكل مفاجئ نسبيا . ومع ذلك فإنه من المحتمل أن الصنفين من الزهور المحمولة على نفس النبات قد تمايزا في الأصل عن طريق خطوات متدرجة دقيقة ، وإلتي من المحتمل أنها مازالت تتبع في بعض الحالات القليلة .

و مرة أخرى فإن اثنين من الأعضاء الجسدية المتباينة ، أو أن نفس العضو الذى يتخذ شكلان مختلفان جدا ، قد يقومان بنفس الوظيفة فى نفس الكائن وفى نفس الوقت ، وهذه وسيلة فى غاية الأهمية من وسائل التحول : ولكى نعطى مثالا واحدا على ذلك ، فإنه توجد أسماك مزودة بالألغاد أو الخياشيم التى تستطيع أن تتنفس الهواء الذائب فى الماء ، وذلك فى نفس الوقت الذى تتنفس فيه الهواء الطلق الموجود فى مثاناتها الهوائية ، ويكون هذا العضو الأخير مقسما بواسطة جدران داخلية فاصلة مشبعة بالأوعية الدموية بشكل كبير ، وله قناة هوائية (٢) لإمداده بالهواء . ولكى نعطى مثلا آخر تابعا المملكة النباتية : فإن النباتات تتسلق بواسطة ثلاث وسائل متباينة ، وذلك إما بواسطة الالقاف اللوليي (٢) ، أو بواسطة التعلق على دعامة بمحاليقها الصياسة ،

Hydra

(١) حيوان الهيدرة

**Ductus pneumaticus** 

(٢) قناة هوائية \*

Spiral twining

(٣) الالتفاف اللولبي \*

Tendrils

(٤) محاليق : أجزاء لولبية من النبتة



أو بواسطة إطلاق جنيرات هوائية (۱) ، ومن المعتاد أن تكون هذه الوسائل الثلاث موجودة في مجموعات متباينة من النباتات ، ولكن بعض أنواع قليلة لديها اثنتان من هذه الوسائل ، أو حتى أن تجتمع كل الوسائل الثلاث في نفس الفرد . وفي جميع مثل تلك الحالات فإن واحدا من العضوين الجسديين قد يكون قد تم تعديله بالفعل ، وتم وصوله إلى حد الكمال لكي يقوم بجميع العمل المطلوب ، ويكون ذلك بمساعدة العضو الجسدي الأخر أثناء التقدم في التعديل ، ثم بعد ذلك فإن هذا العضو الجسدي الآخر قد يتم تعديله من أجل غرض آخر مختلف تماما ، أو قد تتم إزالته كلية.

المثال الموضح الذى تم تقديمه عن المثانة الهوائية فى الأسماك هو مثال جيد ، وذلك لأنه يظهر لنا بشكل واضح الحقيقة المهمة جدا التى تتلخص فى أن عضوا ما كان قد تم تصميمه فى الأصل من أجل غرض واحد ، ألا وهو الطفو ، من الممكن أن يتحول إلى عضو يستخدم لغرض مختلف تماما ، ألا وهو التنفس . وقد تم إقحام المثانة الهوائية أيضا كعضو ملحق بالأعضاء السمعية لبعض الأسماك المعينة . وجميع الخبراء فى علم وظائف الأعضاء يقرون بأن المثانة الهوائية شسىء متشاكل ، أو "مماثل بشكل مثالى" فى الموضع والتركيب مع الرئات الموجودة فى الحيوانات الفقارية العليا : ولهذا السبب فإنه لا يوجد أى سبب للشك فى أن المثانة الهوائية قد تم تحويلها بالفعل إلى رئات ، أو إلى أعضاء تستخدم على وجه القصر من أجل التنفس .

وفقا لهذا المنظور فمن الممكن استنتاج أن جميع الحيوانات الفقارية ذات الرئات الحقيقة قد انحدرت عن طريق النشوء المألوف من نموذج بدائي<sup>(۲)</sup> قديم وغير معروف ، والذي كان مزودا بجهاز طفو أو مثانة هوائية . ونحن نستطيع بهذا الشكل ، بناء على الاستنتاج الذي قد توصلت إليه من الوصف المشوق الذي قدمه "أوين" لهذه الأجزاء ، أن نتوصل إلى فهم الحقيقة الغريبة التي تتعلق بأن كل ذرة من الأكل والشرب التي نبتعها لابد من مرورها فوق الفتحة الخاصة بالقصبة الهوائية ، مع وجود بعض

Areial rootlets
Prototype

(١) جذيرات هوائية \*

(٢) نموذج بدائى = أولى = أصلى



المخاطرة بالسقوط بداخل الرئتين ، بغض النظر عن الوسيلة المستنبطة الجميلة التي يتم بها إغلاق فتحة المزمار (۱) . أما بالنسبة إلى خياشيم الأسماك ، فقد اختفت كلية في الحيوانات الفقارية العليا – ولكن في الجنين فإن الشقوق الطولية الموجودة على جانبي الرقبة والمسار الحلقي الشكل للشرايين ، مازالت تحدد وضعها السابق . ولكن من الممكن تصور أن الخياشيم التي تم فقدانها حاليا بشكل تام ، من الممكن أن تكون قد تم التعامل معها بشكل تدريجي عن طريق الانتقاء الطبيعي وذلك من أجل غرض متباين ما : وعلى سبيل المثال ، فإن "لاندواس" Landois قد وضح أن الأجنحة الخاصة بالحشرات قد نشأت وتطورت من الخياشيم ، وعلى هذا الأساس فإنه من المحتمل جدا أن هذه الأعضاء الخاصة بهذه الطائفة الكبرى ، والتي قد كانت تستخدم في وقت ما في التنفس ، قد تم تحويرها بالفعل إلى أعضاء من أجل الطيران .

وعند التأمل في المراحل الانتقالية الخاصة بالأعضاء الجسدية ، فإنه في غاية الأهمية أن نضع في اعتبارنا احتمال التحول من إحدى الوظائف إلى وظيفة أخرى ، وسوف أعطى مثالا آخرا على ذلك . فالحيوانات الهدابية الأرجل ذات السويقات (٢) لديها ثنيتان دقيقتان من الجلد ، أطلقت عليهما اسم " الأربطة المبيضية" (٢) ، التي تعمل ، عن طريق إفراز لزج، على احتجاز البيض إلى أن يتم فقسه بداخل الكيس. وهذه الحيوانات الهدابية الأرجل ليس لديها خياشيم ، فإنها تستخدم مسطح كل من الجسم والكيس بالكامل ، علاوة على الأربطة الصغيرة من أجل التنفس . وعلى الجانب الآخر ، فإن الحشفيات (٤) أو الحيوانات الهدابية الأرجل الجالسة ، لا يوجد لديها أربطة مبيضية ، وبذلك فإن البيض يرقد طليقا في قاع الكيس الموجود بداخل القشرة المحكمة التغليف ، ولكنه يوجد لديها في نفس الموضع النسبي للأربطة ، أغشية كثيرة الثنايا ،

(۱) فتحة المزمار = الزردمة

(٢) الحيوانات الهدابية الأرجل ذات السويقات \*

(٣) الأربطة المبيضية \*

Blanidae \* المشفيات

تم اعتبارها بواسطة جميع علماء التاريخ الطبيعى على أساس أنها تعمل كخياشيم . ولا أعتقد حاليا أن أى إنسان سوف يساوره الشك في أن الأربطة المبيضية الموجودة لدى إحدى الفصائل ، متماثلة تماما مع الخياشيم الخاصة بالفصيلة الأخرى، وأنهما بالتأكيد يتدرجان إلى بعضهما البعض . وبهذا الشكل فإنه لا داعى لحدوث شك في أن الثنيتين الصغيرتين من الجلد ، اللتين كانتا تؤديان في الأصل وظيفة الأربطة المبيضية ، ولكنهما في نفس الوقت كانتا تساعدان أيضا في عملية التنفس ، قد تم البيضية ، ولكنهما في نفس الوقت كانتا تساعدان أيضا في عملية التنفس ، قد تم الزيادة في حجمهما وإلغاء الغدد المفرزة المواد اللاصقة الموجودة بهما، وإذا كانت جميع الحيوانات الهدابية الأرجل ذات السويقات قد أصبحت مندثرة ، وهذه الحيوانات قد عانت من الاندثار بشكل أكبر بكثير مما حدث لهدابيات الأرجل الجالسة ، فمن الذي سوف يدور في خياله أن الخياشيم الموجودة في هذه الفصيلة الأخيرة ، قد كانت موجودة في الأصل كأعضاء جسدية خاصة بمنع البيض من الانجراف إلى خارج

ويوجد هناك أسلوب آخر ممكن للتحول ، ألا وهو ، من خلال الإسراع أو التأخير في الفترة اللازمة للتكاثر . وهذه الطريقة قد تم مؤخرا الإصرار عليها بواسطة "الأستاذ كوب" Prof. Cope ، وآخرين في الولايات المتحدة . ومن المعروف حاليا أن بعض الحيوانات لديها القدرة على التكاثر عند عمر مبكر جدا ، وذلك قبل أن تكون قد اكتسبت صفاتها المثالية ، وإذا أصبحت هذه القدرة واضحة جدا بشكل كامل في أحد الأنواع ، فيبدو أنه من المحتمل أن مرحلة البلوغ في التكوين سوف يتم فقدها سواء عاجلا أو آجلا ، وفي هذه الحالة ، وخاصة إذا كانت اليرقانة تختلف كثيرا عن الشكل البالغ ، فإن السمة الخاصة بالنوع سوف تتغير كثيرا وسوف تنحط رتبته . والأمر أيضا ليس مقصورا على القليل من الحيوانات التي بعد أن تصل إلى النضوج ، فإنها تستمر في التغير في الطابع طوال مدة حياتها تقريبا . ففي الثدييات على سبيل المثال ، فإننا نجد أن شكل الجمجمة كثيرا ما يتغير مع العمر ، وقد أورد " الدكتور مورى " Dr. Murie في هذا الشئن بعض الأمثلة الملفتة للنظر بين عجول البحر (۱) ، وكل إنسان يعلم كيف

Seal

(١) عجول البحر = الفقمة



أصبحت قرون الأيائل<sup>(۱)</sup> متفرعة بشكل أكثر فأكثر ، وكيف أصبح الريش الخاص ببعض الطيور متكونا بشكل أكثر دقة ، وذلك يحدث عندما تتقدم هذه الحيوانات في العمر . وقد أعلن "الأستاذ كوب" Prof. Cope أن الأسنان الخاصة ببعض السحالي<sup>(۲)</sup> المعينة تتغير كثيرا في الشكل مع التقدم في العمر ، وفي الحيوانات القشرية<sup>(۳)</sup> فإن الأمر لا يقتصر على الكثير من الأجزاء التافهة ، ولكنه يمتد إلى بعض الأجزاء المهمة ، التي تتخذ سمة جديدة ، كما سجله "فريتز موللر" Fritz Muller، بعد بلوغ سن الني تتخذ سمة جديدة ، كما سجله "فريتز موللر" عاماء الكثير منها – فإنه إذا النضوج . في جميع مثل هذه الحالات – ومن الممكن إعطاء الكثير منها – فإنه إذا نضوجها ، سوف يحدث بها تعديل ، ولا يمكن استبعاد احتمال أن المراحل السابقة والمبكرة للتكوين قد يتم استعمالها في بعض الأحيان يتم فقدها في النهاية . وسواء كان قد حدث في كثير من الأحوال أو أنه قد حدث على الإطلاق تعديل لبعض الأنواع من خلال هذه الطريقة الانتقالية الفجائية ، فإنه ليس بإمكاني تكوين أي رأى عنه ، ولكن إذا كان هذا قد حدث ، فإنه من المحتمل أن الاختلافات الموجودة بين اليافع والناضج ، وبين الناضج والعجوز ، كانت قد تم اكتسابها بشكل أساسي عن طريق خطوات متدرجة .

#### صعوبات استثنائية خاصة بنظرية الانتقاء الطبيعي

بالرغم من أنه يجب علينا أن نكون حـنرين إلى أقـصى حـد فى التـوصل إلى استنتاج أن أى عضو جسدى كان لا يمكن أن يتم إنتاجه عن طريق تدرجات متتالية ، صغيرة ، انتقالية ، إلا أنه لا شك فى حدوث حالات من الصعوبة الجدية .

Stags

(١) الأيائل

Lizard

(٢) سحلية = عظاة = سقاية

Crustaceans

(٣) الحيوانات القشرية = القشريات

THE PRINCE CHAZITRUST

وواحدة من أكثر الحالات جدية هي المتعلقة بالحشرات المحايدة جنسيا(١) ، وهي التي كثيرا ما تكون مهيأة بشكل مختلف عن إما الذكور أو الإناث الخصيبة ، ولكن هذه الحالة سوف يتم تناولها في الباب القادم . أما الأعضاء الجسدية الكهربائية الخاصة بالأسماك فإنها تقدم حالة أخرى من حالات الصعوبة الاستثنائية ، وذلك لأنه من المستحيل تخيل ما الخطوات التي قد تم عن طريقها إنتاج هذه الأعضاء الجسدية العجيبة . ولكن هذا ليس شيئا مذهلا ، وذلك لأننا لا نعرف حتى الفائدة المرجوة من وجودها . ففي السمك العاري $(^{(Y)})$  والسمك الرعاد الكهريائي $(^{(Y)})$  ، فإن هذه الأعضاء تستخدم كوسائل قوية للدفاع ، ومن المحتمل من أجل الإمساك بالفريسة ، ومع ذلك ففي (سمك الشفنين البحري)<sup>(٤)</sup> ، وطبقا لملاحظات "ماتيوسي " Matteucci فإنه يوجد عضو جسدي مماثل في الذبل بصدر عنه القدر القلبل فقط من الكهرباء ، حتى عندما يكون الحيوان متوترا بدرجة هائلة ، وهذا القدر من الكهرباء ضئيل إلى درجة أنه من الصعب أن يكون له أي فائدة للأغراض السابق ذكرها ، والأكثر من ذلك ، فإنه يوجد في الشفنين البحري ، بجانب العضم المشار إليه توا ، وكما وضح " الدكتور . ر مادونل Dr. R. M'Donnell، عضو جسدي آخر مجاور للرأس ، لا يعرف عنه أنه كهربائى ، ولكنه يبدو أنه المماثل الحقيقى للبطارية الكهربائية الموجودة في السمك الرعاد الكهربائي . والشيء المعترف به بشكل عام أنه يوجد هناك تماثل حميم بين هذه الأعضاء الجسدية والعضلة العادية ، في التركيب الدقيق ، وفي التوزيع الخاص بالأعصاب ، وفي الطريقة التي تؤثر بها العوامل المختلفة عليها . ويجب أيضا أن بكون موضع ملاحظة خاصة أن الانقباض العضلي يتلازم مع انطلاق شحنة كهربية ، وكما بصر " الدكتور راد كليف " Dr. Radcliffe، " في أثناء الراحة للجهاز الكهربائي الموجود في سمك الرعاد الكهربائي ، فإنه يبدو أنه يوجد هناك شحنة مماثلة من جميع

(۱) الحشرات المحايدة جنسيا: ليس بالمذكر ولا بالمؤنث (۱)

(۲) السمك العارى \*

(٢) السمك الرعاد الكهربائي Torpedo

(٤) سمك الشفنين البحرى



الاعتبارات لتلك التي نقابلها في العضلة والعصب أثناء الراحة ، وتفريغ شحنة السمك الرعاد الكهربائي بدلا من أن يكون شيئا غريبا ، فإنه قد يكون مجرد شكل أخر فقط للتفريغ الذي يعتمد على فعل العضلة والعصب الحركي(١) ، ولا نستطيع أن نتمادى في التفسير إلى أكثر من هذا حاليا، ولكن بما أننا لا نعرف إلا هذا القدر الضئيل عن السلوكيات والتركيب الخاصة بالجدود العليا والأسلاف الخاصة بالأسماك الكهربائية الموجودة ، فإنه سوف يكون شيئا في غاية الجرأة أن نستمر في الدفع بعدم إمكانية وجود مراحل انتقالية ذات فائدة من الممكن أن تكون هذه الأعضاء قد تكونت تدريجيا عن طريقها .

ويبدو لأول وهلة أن هذه الأعضاء الجسدية تقدم صعوبة أخرى ولو أنها أكثر شدة ، وذلك لأنها توجد في نحو دزينة من أصناف الأسماك ، الكثير منها بعيد بشكل كبير في الصلات التي تربط بين بعضه بعضا . وعندما يكون نفس العضو الجسدي موجودا في أصناف كثيرة تابعة لنفس الطائفة ، وخاصة إذا كان موجودا في أفراد ذات سلوكيات حياتية مختلفة عن بعضها بشكل كبير ، فإننا قد نعزو على وجه العموم وجودها إلى الوراثة من سلف مشترك ، وغيابها في البعض من الأفراد إلى الفقدان من خلال عدم الاستخدام أو الانتقاء الطبيعي ، وبهذا الشكل ، فإذا كانت الأعضاء الجسدية الكهربائية قد تمت وراثتها عن أحد من الأسلاف القديمة ، فإننا قد نتوقع أن جميع الأسماك الكهربائية قد كان من الواجب أن تكون مرتبطة بشكل خاص مع بعضها الآخر ، ولكن هذا بعيد عن الواقع . وحتى علم طبقات الأرض فإنه لا يقود على الإطلاق إلى الاعتقاد بأن معظم الأسماك قد حازت فيما مضى أعضاء جسدية كهربائية ، والتي فقدتها الآن ذراريها المعدلة . ولكن عندما ننظر إلى الموضوع بتمعن أكثر ، فإننا نجد في الأسماك العديدة المزودة بأعضاء جسدية كهربائية ، أن هذه الأعضاء الجسدية موجودة في أجزاء مختلفة من الجسم ،- وأنها تختلف في التركيب ، مثل الاختلاف الموجود في ترتيب الصفائح ، ووفقا لما أورده "ياسيني" Pacini، فإنها تختلف في العملية أو الوسيلة التي تستثار بها الكهرباء - وأخيرا ، تختلف في كونها مزودة بأعصاب

Motor nerve

(١) العصب الحركي



نابعة من مصادر مختلفة ، ومن المحتمل أن هذا هو الشيء الأكثر أهمية من بين جميع الاختلافات . وبناء على ذلك ، ففى الأسماك العديدة المزودة بأعضاء جسدية كهربائية ، فإن هذه الأعضاء لا يمكن اعتبارها على أساس أنها متماثلة ولكنها تعتبر متشابهة فقط فى الوظيفة ، وبالتالى فلا يوجد هناك أى سبب لافتراض أنها قد تمت وراثتها من جد أصلى مشترك ، لأنه إذا كانت هذه هى الحالة ، لكانت هذه الأعضاء قد أصبحت مماثلة بشكل حميم لكل من بعضها الآخر من جميع الأوجه . وهكذا تختفى الصعوبة الموجودة فى نشوء ما يبدو أنه نفس العضو الجسدى فى العديد من الأنواع البعيدة القرابة ، تاركة فقط الصعوبة الأقل ولو أنها مازالت كبيرة ، ألا وهي ماهية الخطوات المتدرجة التي قد ظهرت فيها هذه الأعضاء الجسدية فى كل مجموعة منفصلة المتدرجة التي قد ظهرت فيها هذه الأعضاء الجسدية فى كل مجموعة منفصلة من الأسماك .

الأعضاء الجسدية المضيئة التي توجد في القليل من الحشرات التابعة إلى فصائل شديدة الاختلاف عن بعضها ، والتي تتخذ مواضعها في أجزاء مختلفة من الجسم، تقدم ، في ظل حالة الجهل السائدة بيننا ، إحدى الصعوبات الموازية بالضبط تقريبا للصعوبة التي تمثلها الأعضاء الجسدية الكهربائية ، ومن المكن تقديم حالات أخرى مماثلة ، فعلى سبيل المثال فإننا نجد في النباتات التصميم البالغ الغرابة لكتلة من حبوب اللقاح ، المحمولة على رجيلة (١) ، والمزودة بإحدى الغدد اللاصقة ، التي يبدو ظاهريا أنها متطابقة في كل من السحلبيات (١) والعشاريات (١) ، وهما طبقتان متباعدتان عن بعضهما البعض إلى أقصى حد ممكن بين النباتات المزهرة ، ولكن هنا وللمرة الثانية فإن هذه الأجزاء ليست متماثلة تماما ، وفي جميع الحالات التي نجد فيها كائنات متباعدة عن بعضها الآخر في ميزان التعضي ، ونجد أنها مزودة بأعضاء كائنات متباعدة من بعضها الآخر في ميزان التعضي ، ونجد أنها مزودة بأعضاء الخام والوظيفة الخاصيين بهذه الأعضاء الجسدية قد يكونان متماثلين ، إلا أنه من المكن دائما الخاصيين بهذه الأعضاء الجسدية قد يكونان متماثلين ، إلا أنه من المكن دائما

(۲) السحلبيات = الأوركيديات

(۲) العشاريات = زهرة الدم



اكتشاف أنه بوجد ببنهما فروق جوهرية . وعلى سبيل المثال ، فإن العيون الخاصية بالحيوانات رأسيات الأرجل<sup>(١)</sup> أو الحبار وعيون الحيوانات الفقارية تبدو متشاكلة بشكل رائع ، وفي مثل هذه المجموعات المتباعدة عن بعضها بشكل كبير فإنه لا يمكن أن معزى أي جزء من هذا التشابه إلى الوراثة عن جد أصلي مشترك. وقد أورد "السيد ميڤارت" Mr. Mivart هذه الحالة على أساس أنها تمثل واحدة من الصعوبات الاستثنائية ، ولكني لا أستطيع أن أرى القوة الكامنة في مجادلته . فإن أي عضو مخصص للإبصار يجب أن يكون مكونًا من نسيج شــفاف ، ويجب أن يتضمن نوعًا من أنواع العدسات ، وذلك لإلقاء صورة على الجزء الخلفي من مقصورة مظلمة ، وفيما عدا هذا التشابه السطحي ، فإنه لا يوجد تقريبا أي تماثل حقيقي بين عيون الحباريات والفقاريات ، وذلك ما يمكن رؤيته عند الرجوع إلى مذكرات "هنسن" Hensen المحترمة فيما يتعلق بهذه الأعضاء الجسدية الموجودة في رأسيات الأرجل. وإنه لمن المستحيل بالنسبة إلى ، أن أتطرق هنا إلى التفاصيل ، ولكنني قد أختص بذكر بعض نقاط الاختلاف القليلة . فالعدسة البللورية الموجودة في الحباريات العليا تتكون من جزأين ، موضوعين واحدا خلف الآخر على شكل عدستين ، كل منهما يتمتع بتركيب ونظام مختلف جدا عن الموجود في الفقاريات ، وشبكية العين<sup>(٢)</sup> مختلفة تماما ، وفيها تعاكس حقيقي في الأجزاء الجوهرية ، وأيضا فيها عقدة عصبية (٢) كبيرة متداخلة مع الأغشية الخاصة بالعين . وعلاقات العضلات ببعضها هي مختلفة إلى أقصى حدود التصور ، وكذلك الحال في نقاط أخرى . ومن ثم ، فإن الصعوبة ليست صغيرة لكي نقرر حتى إلى أي مدى نستطيع أن نذهب في استخدام نفس المصطلحات في وصف العيون الخاصة بكل من رأسيات الأرجل والفقاريات . وبالطبع فمن المسموح به لأي إنسان أن ينكر أن العين في كل من الحالتين قد يكون من المكن أنها قد تكونت من خلال الانتقاء الطبيعي لتمايزات بسيطة متتالية ، ولكن إذا تم السماح بذلك في واحدة من الحالات ، فإنه من

Cephalpods

(١) الحيوانات رأسيات الأرجل: من الرخوبات

Retina

(٢) الشبيكة = شبكة العين

Nervous ganglion

(٣) عقدة عصبية = كتلة عصبية = مركز عصبي



الواضح إمكانيتها في الحالة الأخرى ، والاختلافات الجوهرية الموجودة في التركيب الخاص بأعضاء الإبصار الخاصة بمجموعتين قد يكون من الممكن توقعها ، بناء على هذه الرؤية الخاصة بطرق تكوينهما . وكما يحدث أن يستطيع رجلان في بعض الأحيان التوصل بشكل مستقل إلى نفس الاختراع ، فإنه في الحالات العديدة السابقة يبدو أن الانتقاء الطبيعي – عاملا من أجل ما هو صالح لكل من الكائنات ، ومنتهزا الفرصة الموجودة في جميع التمايزات المفيدة – قد أنتج أعضاء جسدية مماثلة ، فيما يتعلق بالوظيفة ، وذلك في كائنات عضوية متباينة ، والتي لا تدين في أي من التركيبات المشتركة فيما بينها إلى الوراثة عن جد أصلى مشترك .

ولكى يختبر "فريتز موللر" الاستنتاجات التى قد توصلت إليها فى هذا الكتاب، فقد تتبع بدقة شديدة خيطا مماثلا تقريبا من خيوط الموضوع . فإن العديد من الفصائل الخاصة بالقشريات تتضمن القليل من الأنواع ، التى تمتلك جهازا لتنفس الهواء وهى معدة للحياة خارج الماء . وفى اثنتين من هذه الفصائل ، وهما اللتان قد قام "موللر" بفحصهما بشكل أكثر خصوصية ، وهما متقاربتان بشكل حميم لبعضهما البعض ، فقد وجد أن النوعين متوافقين إلى أقصى حد فى جميع الصفات المهمة ، وبالتحديد ، فى أعضاء الحس الخاصة بهما ، وفى الجهاز الدورى الدموى ، وفى موضع خصلات الشعر الموجودة بداخل معداتهما المعقدة ، وأخيرا فى مجمع التركيب الخاص بالخياشيم الخاصة بالتنفس المائى ، وإلى حد الكلابات(١) المجهرية التى تنظفها . وبناء على ذلك فإنه قد كان شيئا متوقعا فى الأنواع القليلة التابعة لكل من الفصيلتين ، أن يكون جهاز التنفس الهوائى المتساوى فى الأهمية ، هو نفس الجهاز ، لأنه لماذا يكون هذا الجهاز الواحد ، المنوح من أجل نفس الغرض ، قد تم صنعه بشكل مختلف، بينما كانت جميع الأعضاء الجسدية المهمة الأخرى متماثلة بشكل حميم أو حتى متطابقة ؟!

ويجادل "فريتز موللر" في أن هذا التماثل الحميم في مثل هذا العدد الكثير من النقاط الخاصة بالتركيب ، يجب ، بالاتفاق مع الآراء التي قد قمت بطرحها ، أن يكون

(۱) کلاب = خطاف = عقیفة



سببه هو الوراثة من جد أصلى مشترك . ولكن بما أن الأكثرية العظمي من الأنواع التابعة للفصيلتين السابق ذكرهما ، علاوة على معظم القيشريات الأخبري ، مائية في سلوكياتها ، فإنه من غير المحتمل إلى أعلى درجة ، أن يكون جدهما الأصلى المشترك قد تم إعداده لتنفس الهواء . وبالتالي فقد انقاد "موللر" إلى فحص الجهاز الموجود في الأنواع التي تتنفس الهواء ، ووجد أنها تختلف في كل واحدة منها في الكثير من النقاط المهمة ، مثل موضع الفتحات ، وفي الطريقة التي يتم يها فتحها وإغلاقها ، وفي بعض من التفاصيل الثانوية . ومثل هذه الاختلافات مفهومة حاليا ، ومن المحتمل حتى إنها قد كانت متوقعة ، وذلك بناء على افتراض أن الأنواع التابعة إلى فصائل متباينة قد أصبحت بشكل بطيء معدة لكي تعيش أكثر فأكثر خارج الماء ولكي تتنفس الهواء. وذلك لأن هذه الأنواع ، نتيجة لتبعيتها إلى فصائل متباينة ، سوف تكون قد اختلفت إلى حد معين ، وطبقا للمبدأ القائل بأن الطبيعة الخاصة بكل تمايز تعتمد على اثنين من العوامل ، أي ، الطبيعة الخاصة بالكائن ، وتلك الخاصة بالظروف المحيطة ، فإن قابلية هذه الأنواع للتماين بالتأكيد سيوف لن تكون متساوية تماما ، وبالتالي فإن الانتقاء الطبيعي ستكون لدية أدوات أو تمايزات مختلفة لكي تؤثّر فسها ، من أجل الوصول إلى نفس النتبجة الوظيفية ، والتراكيب التي قد تم اكتسابها بهذا الشكل سوف يكون من الضروري تقريبا أن تكون قد اختلفت . أما بناء على فرضية الأفعال المستقلة للخلق فإن الموضوع كله يستمر غير قابل للفهم، وبيدو أن هذا الخط من المجادلة كان له وزن كبير في دفع "فريتز موللر" إلى قبول وجهات النظر التي أتمسك بها في هذا الكتاب.

الأستاذ الراحل "كلاپاريد" Prof. Claparede، وهو عالم محترم آخر في علم الحيوان، قد تناقش بنفس الطريقة، وقد توصل إلى نفس النتيجة. وهو يبين أنه توجد هناك مخلوقات صغيرة جدا<sup>(۱)</sup> طفيلية<sup>(۲)</sup> (القراديات)<sup>(۲)</sup> تابعة إلى فصائل فرعية

(۱) مخلوقات صغيرة جدا = عث = سوس

Parasitic (۲) طفیلیـة

(۲) القراديات : حيوان من العنكبوتيات



وفصائل ، متباينة عن بعضها ، وهي مزودة بمشابك التعلق بالشعر<sup>(۱)</sup> . وهذه الأعضاء الجسدية من المحتم أنه قد تم تكوينها بشكل مستقل عن بعضها ، وذلك لأنها لا يمكن أن تكون قد تمت وراثتها عن سلف مشترك ، ويتم تكوينها في المجموعات العديدة عن طريق التعديل للأرجل الأمامية ، أو الأرجل الخلفية ، أو الفك الأعلى<sup>(۲)</sup> والشفاة<sup>(۲)</sup> ، أو الأجزاء الثانوية الموجودة على السطح السفلي للجزء الخلفي من الجسم .

في الحالات السابقة نحن نرى أن نفس الغاية تم اكتسابها ، ونفس الوظيفة قد تم إنجازها ، في كائنات لا تمت إلى بعضها إطلاقا بصلة قرابة أو هي على صلة قرابة بعيدة من بعضها ، عن طريق أعضاء جسدية حميمة التماثل في المظهر ولكن ليس في التكوين . وعلى الجانب الآخر ، فإنها قاعدة عامة في جميع أرجاء الطبيعة أنه يجب الحصول على نفس النتيجة ، حتى بين الفينة والأخرى في حالة الكائنات حميمة القرابة ، وذلك عن طريق أكثر الوسائل تشعبا . والنظر إلى مدى الاختلاف الموجود في تكوين الجناح المريش الخاص بأحد الطيور والجناح المغطى بغشاء والخاص بأحد الخفافيش ، والأكثر من هذا إلى الأربعة من الأجنحة الخاصة بإحدى الفراشات ، والاثنين من الأجنحة الخاصة بإحدى الفراشات ، والاثنين من الأجنحة الخاصة بإحدى الفراشات ، والاثنين من الأجنحة الخاصة بإحدى الفراشات ولكن ما الفنافس . وإلى الأصداف ذات المصراعين (٥) المصممة لكى تفتح وتغلق ، ولكن ما العدد من الأساليب الذي شيدت به مصاريعها : ومن الصف الطويل من الأسنان المتشابكة بدقة الموجودة في حيوان جوز البحر (٢) إلى الرباط البسيط الخاص بحيوان بلح البحر (١) إلى الرباط البسيط الخاص بحيوان بحيوان بعوان بعوان بواسطة دقة حجمها — وبواسطة تحول

Hair-Claspers	(١) مشابك للتعلق بالشعر
Maxilla	(۲) الفك الأعلى
Lips	(٢) الشفاة
Elytra	(٤) الأغصاد
Bivalve	(٥) ذو مصراعين *
Nucula	(٢) حيوان جوز البحر *
Mussel	(V) حيوان بلح البحر : من الرذوبات

عليبتها إلى ما يشبه كيس الغاز الخاص بالبالون - ويواسطة طمرها في لب أو لحم ثمرة ، قد تم تكوينها من أكثر الأجزاء تنوعا ، وجعلت مغذية ، علاوة على تلوينها بشكل ملفت للنظر ، وذلك من أجل جذب الطيور لالتهامها - وبواسطة حيازتها لخطاطيف وكلابات (١) من أنواع مختلفة وحسكات (٢) مشرشرة ، وذلك من أجل الالتصاق بالفراء الضاص بالحيوانات الرباعية الأرجل - وبواسطة تزويدها بأجنعة وريش، مختلفة في الشكل بقدر أناقتها في التركيب ، وذلك لكي تنساق مع كل نسمة هواء . وسوف أعطى مثالا واحدا آخر ، وذلك لأن هذا الموضوع الخاص بأن نفس النتيجة يتم اكتسابها عن طريق أكثر الوسائل تنوعا موضوع جدير بالاهتمام . والبعض من الكتاب يؤكد أن الكائنات العضوية قد تم تكوينها من خلال العديد من الطرق وذلك من أجل مجرد التنويع ، تقريبا مثل الدمي في أحد المتاجر ، ولكن مثل هذا المنظور للطبيعة شسىء لا يصدق . ففي النباتات التي لديها نوعان جنسيان منفصلان ، وفي تلك النباتات التي بالرغم من أنها خنثى فإن اللقاح لا يقع على الميسم من تلقاء نفسه، فإن بعض المعونة شيء ضروري من أجل إتمام تلقيحها . وهذا يحدث في أنواع كثيرة مختلفة عن طريق أن حبوب اللقاح ، التي هي خفيفة وغير متماسكة ، تعصف الرياح بها وتسقطها عن طريق المصادفة المحضة على الميسم ، وهذه هي أبسط طريقة كان من المستطاع اتباعها . وتوجد طريقة أخرى متساوية تقريبا في البساطة ، مع أنها مختلفة جدا ، تحدث في الكثير من النباتات التي تفرز فيها زهرة متناسقة قطرات قليلة من الرحيق ، وبالتالي فإن الحشرات تتردد عليها ، وهذه الأخيرة تحمل اللقاح من المابر إلى الميسم.

ومن هذه المرحلة البسيطة فإنه من الممكن لنا أن نمر فى خلال عدد لا ينفد من الوسائل ، كلها مخصصة من أجل نفس الغرض وأنجزت بنفس الطريقة بشكل أساسى ، ولكنها استتبعت حدوث تغييرات فى كل جزء من أجزاء الزهرة . فإن الرحيق قد يكون

Grapnel

(۱) کــلابة

Awn

(٢) حسكة : حسكة السنبلة





مخزونا في أوعية مختلفة التشكيل ، ومع تعديل الأسدية والمدقات بطرق عديدة ، وذلك أحيانا بتكوين جهاز مثل الفخ ، وأحيانا تكوين جهاز قادر على حركات معدة بعناية من خلال إحداث التوتر أو الليونة . من مثل هذه التراكيب فإنه من الممكن لنا أن نتقدم إلى أن نصل إلى حالة على قدر من الإعداد غير العادى ، مثل التي وصفها مؤخرا "الدكتور كروچر" Dr. Cruger في نبات النورة الزهرية<sup>(١)</sup>. فإن هذا النوع من السحلبيات يتمتع بأن جزءا من الشفة<sup>(٢)</sup> الخاصة به أو الشفة السفلى غائر على هيئة دلو كبير ، تسقط فيه بشكل مستمر قطرات من الماء النقى تقريبا ، من اثنين من القرون المفرزة التي تنتصب أعلاه ، وعندما يكون الدلو نصف ممتلئ ، فإن الماء يفيض عن طريق ميزاب موجود على أحد الجوانب . والجزء القاعدي من الشيفة موجود فوق الدلو ، وهو نفسه مجوف إلى ما يشبه المقصورة ويه اثنان من المداخل الجانبية ، وبوجد بداخل هذه المقصورة أخاديد لحمية غريبة . ولعل أكثر الناس براعة ، إذا لم يكن قد شاهد ما يحدث ، فإنه لا يمكن أن يدور في خلده الفرض الذي تستخدم فيه كل هذه الأجزاء. وإكن الدكتور "كروجر" شاهد جموعا من النحل الطنان (٢) الضخم تزور الزهور العملاقة الماصة بهذا النوع من السحلبيات ، ليس بغرض امتصاص الرحيق ، ولكن لكي تقضم الأخاديد الموجودة بداخل المقصورة الموجودة فوق الدلو، وفي أثناء هذا الفعل فإنها كثيرا ما تدفع بعضها الآخر إلى داخل الدلو، وبهذا الشكل تبتل أجنحتها إلى درجة تمنعها من الطيران ، ولكنها تكون مضطرة للزحف إلى الخارج من خلال الممر المكون بواسطة الميزاب أو الماء الفائض . وقد شاهد "الدكتور كروجر" ما وصفه "بموكب متتابع" من النحل الزاحف بهذا الشكل إلى خارج هذا المغطس اللاإرادي لها . وهذا الممر ضيق ومسقوف بواسطة القائم العمودى ، وبذلك فإن النحلة في أثناء شق طريقها إلى الخارج ، فإن ظهرها يحتك مع الميسم اللزج ، ثم بعد ذلك مع الغدد اللزجة الخاصة بكتل اللقاح . وتلتصق كتل اللقاح بهذا الشكل بالظهر الخاص بالنحلة التي

Coryanthes

(١) النورة الزهرية \*

Labellum

(٢) الشفة = الجزء الأوسط من تويج زهرة من السحلبيات

Humble -bees

(٣) النحل الطنان : نحل ضخم شديد الطنين أثناء الطيران



يتصادف أن تكون الأولى في الرحف إلى الضارج من شلال المدر الشابع لزهرة عند تفتحت عؤخرا ، وتنتقل بهذا الشكل كتل اللقاح . وقد أرسل إلى " الدكتور كروچر" إحدى الزهور محفوظة في كحول النبيذ ، ومعها نحلة كان قد قتلها قبل أن تستكمل زحفها إلى الخارج ، ومازالت كتلة من اللقاح مثبتة على ظهرها . وعندما تطير نحلة مجهزة بهذا الشكل إلى زهرة أخرى ، أو إلى نفس الزهرة مرة ثانية ، ويتم دفعها بواسطة رفاقها إلى داخل الدلو ، ثم تزحف بعد ذلك إلى الخارج عن طريق المس ، فإن كتلة اللقاح تتلامس بالضرورة مع الميسم اللزج وتلتصق به ، ويتم تلقيح الزهرة ، ونحن نرى أخيرا بهذا الشكل، الاستخدام الكامل لكل جزء من أجزاء الزهرة ، وللقرون المفرزة للماء ، وللدلو النصف مملوء بالماء ، الذي يمنع النحل من الطيران بعيدا ، ويضطره إلى الزحف إلى الخارج من خلال الميزاب ، وإلى الاحتكاك مع كتلة اللقاح الموضوعة في المكان المناسب ومع الميسم اللزج .

البناء الخاص للزهرة في سحلبية أخرى ذات قرابة حميمة ، ألا وهي الكاتاسيتم أو ذات الأوراق الهلبية الشكل<sup>(۱)</sup> ، مختلف إلى حد بعيد ، مع أنه يؤدى إلى نفس الغاية ، وعلى نفس الدرجة من الغرابة . والنحل يزور هذه الزهور ، مثل تلك الخاصة بالنورة الزهرية ، وذلك من أجل قرض " الشفة " ، وفي أثناء قيامه بهذا فإنه لابد أن يلمس نتوء طويلا مستدق الطرف وحساسا ، أو كما أطلقت عليه " الزباني أو الهوائي" (۱) . وعندما يلمس هذا الزباني فإنه ينقل شعورا أو ذبذبة إلى غشاء معين الذي يتم تمزيقه على الفور ، وهذا يطلق سراح زنبرك تنطلق بواسطته كتلة اللقاح إلى الأمام ، مثل السهم ، وفي الاتجاه الصحيح ، وتلتصق بواسطة أطرافها اللزجة بظهر النحلة . وبهذا الشكل يتم نقل كتلة اللقاح الخاصة بالنبات الذكر (وذلك لأن الشقين الجنسيين منفصلين في هذا النوع من السحلبيات) ، إلى الزهرة الخاصة بالنبات الأنثي ويحدث هناك تلامس بينها وبين الميسم ، وهو لزج بدرجة كافية لكي يقطع اتصال بعض الخيوط اللينة المعينة التي تحتجز اللقاح ، ويتم بذلك التلقيح .

(١) نبتة الكاتاسيتم = زهرة الراهب = ذات الأوراق الهلبية الشكل \*

(۲) الزباني = الهــوائي Antenna

وقد يثور تساؤل كيف مسطيع ، في الأمثلة السابقة والعدا الأخر الذي لا يحصى من الأمثلة ، أن نفهم المدى المتدرج للتعقيد والوسائل المتنوعة المستخدمة للحصول على نفس الفياية أو النتيجية . وبسلاشك فيان الإجبابة ، كما سبق سردها بالفعل ، هي أنه عضدما يتمايز اثنان من الأشكال ، انتي تختلف بالفعل عن بعضها إلى درجة بسيطة ما ، فإن الفابلية للتمابز لن تتكرر بنفس الطريقة بالضبط ، وبالتالي فإن النتائج التي سوف تكتسب من خلال الانتقاء الطبيعي من أجل نفس الغرض العام لن تكون متطابقة تماما . ويجب أيضا أن نضع نصب أعيننا أن كل كائن حي عالى التكوين قد مر خلال الكثير من التغيرات ، وأن كل تركيب معدل يميل إلى أن يكون موروثا ، وبهذا الشكل فإن كل تعديل لن يصبح بسهولة مفقوداً تماما ، ولكنه من المحتمل أن يستمر في التبديل مرارا وتكرارا . ومن ثم فإن التركيب الخاص بكل جزء جسدى موجود في كل نوع حي ، من أجل الاستخدام في أي غرض من الأغراض ، ما هو إلا مجموع كل نوع حي ، من أجل الاستخدام في أي غرض من الأغراض ، ما هو إلا مجموع الكثير من التغيرات الموروثة ، التي قد مر بها النوع في أثناء تكيفاته المتتالية على السلوكيات والظروف المتغيرة للحياة.

إذن في النهاية ، فبالرغم من أنه من أصعب الأشياء في الكثير من الحالات حتى مصرد التخمين فيما هي المراحل الانتقالية التي انتهت بالأعضاء إلى الوصول إلى حالتها الحالية ، إلا أنه مع الوضع في الاعتبار مدى صغر نسبة الأشكال الحية والمعروفة إلى الأنواع التي قد اندثرت وغير المعروفة ، فإني مازلت مندهشا من مدى ندرة القدرة على تحديد أي عضو جسدى ، لا تقود إليه أي درجة انتقالية معروفة . ومن المؤكد صحة ، أن الأعضاء الجسدية الجديدة التي تظهر وكأنها قد خلقت لأحد الأغراض الخاصة ، من النادر أن تظهر أو قد لا تظهر على الإطلاق في أي كائن وذلك كالمشاهد فعلا عن طريق هذه الشريعة القديمة الموجودة في التاريخ الطبيعي ، ولو أنه قد بولغ فيها بعض الشيء ، والتي تنص على أن " الطبيعة لا تنتج طفرة "(١) . ونحن نواجه هذا الاعتراف في الكتابات الخاصة بمعظم علماء التاريخ الطبيعي تقريبا ،

<sup>&</sup>quot;Nature non facet saltun"

<sup>(</sup>١) الطبيعة لا تنتج طفرة \*



"الطبيعة سخية في التنوع"، "ولكنها بخيلة في الابتكار" (۱) وبناء على نظرية الخلق ، فلماذا يتحتم أن يكون هناك هذا الكم الكثير من التنوع وهذه الكمية الضئيلة من الأشياء الجديدة ؟ – ولماذا يتحتم على كل الأجزاء الجسدية والأعضاء الجسدية الخاصة بكثير من الكائنات المستقلة ، التي من المفروض أن كلا منها قد تم خلقه بشكل منفصل من أجل شغل مكانه الصحيح في الطبيعة ، أن تكون مترابطة مع بعضها بهذا الشكل الشائع بواسطة خطوات متدرجة ؟ ولماذا لا يتحتم على الطبيعة ألا تأخذ قفزة مفاجئة من تركيب إلى تركيب ؟ – وبناء على نظرية الانتقاء الطبيعي ، فإنه من الممكن انا أن نفهم بوضوح لماذا لا يجب على الطبيعة فعل ذلك ، وذلك لأن الانتقاء الطبيعي يعمل فقط عن طريق انتهاز الفرصة الموجودة في التمايزات البسيطة المتتابعة ، فالطبيعة لا تستطيع على الإطلاق أن تأخذ قفزة هائلة مفاجئة ، ولكن يتحتم عليها أن تتقدم بواسطة خطوات قصيرة وثابتة ، ولو أنها بطيئة .

# الأعضاء الجسدية ذات الأهمية الواضحة الضئيلة عندما تتأثر بالانتقاء الطبيعي

بما أن الانتقاء الطبيعى يعمل عن طريق الحياة والموت -- وعن طريق البقاء للأصلح، وعن طريق الإبادة للأفراد الأقل في الصلاحية التامة -- فقد شعرت في بعض الأحيان بصعوبة كبيرة في تفهم النشأة أو التكوين الخاص بالأجزاء القليلة الأهمية، وكانت هذه الصعوبة التي واجهتها بنفس القدر من الضخامة تقريبا، ولو أنها من نوع مختلف تماما، مثل الموجودة في حالة أكثر الأعضاء الجسدية اكتمالا وتعقيدا.

وفى المقام الأول ، فنحن فى حالة جهالة زائدة عن اللزوم فيما يتعلق بالنظام الكلى الخاص بأى كائن واحد من الكائنات العضوية ، تمنعنا من أن نقول ما التعديل

<sup>(</sup>١) الطبيعة سخية في التنوع ، واكنها بخيلة في الأبتكار \*

<sup>&</sup>quot; Nature is prodigal in variety, but niggard in innovation"



البسيط الذي قد يكون ذا أهمية أولا . وقد أعطيت أمثلة في باب سابق عن صفات في غاية التفاهة ، مثل الزغب الموجود على ثمرة واللون الخاص بلحمها ، ولون الجلد والشعر الخاص بالحيوانات الرباعية الأرجل ، وهي التي ، نتيجة لكونها متلازمة مع اختلافات جسمانية أو نتيجة للحد من هجمات الحشرات ، قد يتم التأثير عليها بالتأكيد عن طريق الانتقاء الطبيعي . فذيل الزرافة يشابه منشة الذباب المصنوعة بطريقة حرفية، ويبدو لأول وهلة أنه شيء لا يصدق أن هذا الذيل من المكن أن يكون قد تم تكييفه للغرض الذي يستخدم فيه حاليا عن طريق حدوث تعديلات بسيطة متعاقبة ، كل منها متكيفة بشكل أفضل فأفضل ، من أجل شيء على هذا القدر من التفاهة ، مثل إبعاد الذباب، ومع ذلك فإننا يجب أن نتوقع لبرهة قبل أن نصبح في منتهى التأكد حتى في، مثل هذه الحالة ، وذلك لأننا نعلم أن الانتشار والتواجد للماشية والحيوانات الأخرى الموجودة في أمريكا الجنوبية يعتمد بنحو جازم على قدراتها على مقاومة هجمات الحشرات ، إلى درجة أن الأفراد التي قد تستطيع بأي طريقة الدفاع عن أنفسها من هذه الأعداء الصغيرة ، سوف تكون قادرة على أن تألف في مراع جديدة وهي تكتسب بهذا الشكل ميزة كبيرة . ولا يقتصر الأمر على أن الحيوانات رباعية الأرجل الكبرى تتعرض للهلاك الفعلى (فيما عدا بعض الحالات النادرة) عن طريق النباب ، ولكنها تتعرض بشكل دائم للمضايقة مما يسبب الضعف في قوتها ، إلى الحد الذي يجعلها أكثر عرضة للإصابة بالأمراض، أو غير قادرة بشكل كاف للبحث عن الطعام في حالة حدوث مجاعة، أو الهرب من الوحوش المفترسة.

الأعضاء الجسدية ذات الأهمية التافهة حاليا من المحتمل أنها كانت فى بعض الحالات ذات أهمية كبيرة بالنسبة إلى أحد الأسلاف المبكرة ، وأنها بعد أن أصبحت مكتملة بشكل بطىء فى فترة سابقة ، فإنه قد تم انتقالها إلى الأنواع الموجودة وهى على نفس الحالة تقريبا ، وبالرغم من أنها حاليا ذات فائدة بسيطة ، ولكن حدوث أى انحرافات ضارة بالفعل فى تركيبها سوف يتم بطبيعة الحال التحكم فيه عن طريق الانتقاء الطبيعى . وبرؤية مدى أهمية الذيل كأحد الأعضاء الجسدية الخاصة بالحركة فى معظم الحيوانات المائية ، فإن أهمية وجوده العام واستخدامه فى العديد من الأغراض فى هذا العدد الكبير من الحيوانات التى تعيش على الأرض ، والتى يوجد فى



رئاتها أو مثاناتها الهوائية المعدلة إفشاء لسر أصلها المائى ، قد يكون من المحتمل تفسيره بهذا الشكل والذيل الحسن التركيب عندما يتم تكوينه فى أحد الحيوانات المائية ، فإنه قد بتم استخدامه فيما بعد فى أى عَرض من الأغراض ، مثل مضرب ذباب ، أو عضر للإمساك ، أو كعضر مساعد فى أثناء الالتفاف إلى الخلف ، كما فى الحالة المحاصة بالكلب ، مع أن المساعدة فى هذا الأمر الأخير من المتوقع أن تكون بسيطة للأرنب البرى الذي ليس اديه تقريبا أى ذيل ، إلا أنه مازال قادرا على الارتداد السريع بشكل أكبر .

وفى المقام الثانى ، فقد ننزلق إلى الخطأ بسهولة عندما نُرجع أهمية إلى بعض الصفات ، وعندما نؤمن بأنها قد تكونت من خلال الانتقاء الطبيعى . ونحن يجب بأى حال من الأحوال ألا نغفل التأثيرات الناتجة عن المفعول المؤكد لظروف الحياة المتغيرة والناتجة عما يطلق عليه التمايزات التلقائية (١) ، والتي يبدو أنها تعتمد بدرجة ثانوية إلى حد بعيد على الطبيعة الخاصة بالظروف – والناتجة عن القابلية للارتداد إلى صفات قد تم فقدها منذ وقت طويل – والناتجة عن القوانين المعقدة الخاصة بالنمو ، مثل العلاقات المتبادلة ، والتعويض ، والخاصة بضعط أحد الأجزاء على عضو آخر ، وخلافه – وأخيرا الناتجة عن الانتقاء الجنسي ، والذي يتم بواسطته في كثير من الأحيان وأخيرا الناتجة عن الانتقاء الجنسي ، والذي يتم بواسطته في كثير من الأحيان التساب الصفات المفيدة لأحد الشقين الجنسيين ، ثم انتقالها بشكل كامل تقريبا إلى الشق الجنسي الآخر ، مع أنها بلا فائدة لهذا الشق الجنسي . ولكن التراكيب التي تكتسب بهذا الشكل غير المباشر ، مع أنها قد تكون في أول الأمر غير ذات ميزة لأحد الأنواع ، إلا أنه من المكن استغلالها فيما بعد بواسطة ذراريه المعدلة ، وتحت ظروف حياتية جديدة ، وسلوكيات حديثة الاكتساب .

لو كانت الطيور الناقرة للخشب ذات اللون الأخضر هي الوحيدة التي قد تواجدت ، ولم يصل إلى علمنا أن هناك الكثير من الأنواع السوداء والمتعددة الألوان (٢) ، فإنني

Spontaneous variations

(١) التمايزات التلقائية

Pied kinds

(٢) أنواع متعددة الألوان

THE PRINCE GHAZI TRUST

أتحدى بقولى بأنه قد كان من المؤكد لنا أن عظل أن الأن الأن الأخطار كان تكيفا رائعا من أجل إخفاء هذا الطائر ااذي يتردد على الأشجار من أعدائه ، وبالتالي فإن تلك كانت سوف تصبح صفة ذات أهمية ، وكانت سوف تتم حيارتها من خلال الانتقاء الطبيعي ، أما الواقع ، فإن اللون في الغالب قد كان بشكل رئيسي نتيجة لانتقاء جنسي . وهناك نوع من النخيل الزاحف<sup>(١)</sup> موجود في أرخبيل المالايو وهو يتسلق أكثر الأشجار شموخا مستعينا بكلابات مشيدة بشكل متقن متجمعة حول أطراف فروع الشجرة، ولا شك في أن هذه الوسيلة من أكثر الوسائل خدمة النبات ، ولكن بما أننا نرى كلابات مماثلة تقريبا على الكثير من الأشجار التي ليست متسلقة ، والتي بناء على وجود سبب للاعتقاد ، نتيجة للانتشار الموجود للأنواع الحاملة للأشواك في أفريقيا و أمريكا الجنوبية ، في أنها تستخدم كوسيلة دفاع مضادة للحيوانات الرباعية الأرجل الراعية عليها ، وبهذا الشكل فإن النتوءات المدببة الموجودة على النخل من الممكن أن تكون قد تكونت في أول الأمر من أجل هذا الغرض ، ثم بعد ذلك تم تحسينها واستغلالها بواسطة النبات، وذلك من خلال الاستمرار في التعديل ، إلى أن أصبح نباتا متسلقا . والجلد العارى الموجود على رأس النسر ، يعتبر في العادة كوسيلة تكيف مباشرة من أجل الانغماس في المواد العفنة ، وقد يكون الأمر كذلك ، أو من الممكن أنه قد يكون نتيجة للتأثير المباشر لهذه المواد العفنة ، ولكننا يجب أن نكون في غاية الحذر عند استخلاص مثل هذا الاستنتاج ، عندما نرى أن الجلد الموجود على رأس ذكر الديك الرومي النظيف المأكل هو أيضا عار . والتركيبات الموجودة في الجماجم الخاصة بالحيوانات الثديية اليافعة قد تم تقديمها كمثال على التكييف الرائع من أجل المساعدة في الولادة(٢) ، ولا شك في أنها تساعد ، أو من الممكن ألا يكون هناك أي غناء عنها من أحل هذا العمل ، ولكن بما أن الدروز<sup>(٢)</sup> موجودة في الجماجم الخاصة بالطيور والزواحف اليافعة ، التي لا تتحتم عليها إلا أن تفلت إلى خارج بيضة مكسورة ، فمن

Trailing palm
Parturition
Sutures

(۱) نخیل زاحف = متدلی = متهدل \*

(٢) الــولادة

(٣) الدروز (في الجمجمة)



الممكن لنا أن نستنتج أن هذا التركيب قد انبثق من قوانين النمو ، وأنه قد تم استغلاله في عملية الولادة الخاصة بالحيوانات العليا .

نحن في حالة جهل فظيم عن السبب وراء كل تمايز بسيط أو اختلاف فردي ، ونحن نشعر بذلك في الحال عندما نقلب الفكر في الاختلافات الموجودة ببن السلالات الخاصبة بحيواناتنا المدجنة الموجودة في البلاد المختلفة ، وبالأخص في البلاد الأقل تحضرا التي لم يحدث بها إلا القليل من الانتقاء المنهجي. فإن الحيوانات التي يتم تربيتها بواسطة السكان البدائيين في البلاد المختلفة يتحتم عليها في كثير من الأحيان أن تكافح من أجل إعالة نفسها ، وهي معرضة إلى مدى معين للانتقاء الطبيعي ، والأفراد التي تتمتع ببنيات مختلفة بشكل بسيط سوف تنجح في البقاء بشكل أفضل تحت تأثير الأجواء المختلفة . وفيما يتعلق بالماشية فإن القابلية للتعرض لهجمات الحشيرات مترابطة مع اللون ، وكذلك الحال مع العرضة للتسمم بواسطة نباتات معينة ، وبهذا الشكل فحتى اللون سوف يكون خاضعا إلى التأثير الخاص بالانتقاء الطبيعي . وبعض المراقبين مقتنعون بأن المناخ الرطب يؤثر على نمو الشعر ، وبأن الشعر على علاقة متلازمة مع القرون . والسلالات الجبلية تختلف دائما عن السلالات التي تعيش في الأراضي المنخفضة ، ومن المحتمل أن الموطن الجبلي قد يكون له تأثير على الأطراف الخلفية نتيجة لاستخدامها بشكل أكثر ، وهذا التأثير قد يمتد حتى إلى هيئة عظام الحوض ، وبعد ذلك وبتطبيق القانون الخاص بالتمايز المتماثل(١) ، فإن الأطراف الأمامية والرأس سوف تتأثر في الغالب. وأيضا فإن هيئة عظام الحوض قد تؤثر بواسطة الضغط على هيئة أجزاء معينة في الطفل الذي بداخل الرحم. ولدينا سبب قوى للاعتقاد بأن التنفس الجاهد الضروري في المناطق المرتفعة ، يميل إلى زيادة الحجم الخاص بالصدر ، ومرة أخرى فإن التلازم قد يكون له دور في هذا . والتأثيرات الناتجة عن الإقلال في المجهود علاوة على الوفرة في الطعام على مجمل عملية التعضية مازال في الغالب هو الأكثر أهمية ، وكما بين مؤخرا "هـ. ڤون ناثوسيوس " H. Von Nathusius في رسالته المتازة ، فمن الواضح أن هذا هو أحد الأسباب

Homologous Variation

(١) التمايز المتماثل \*



الرئيسية للتعديل الهائل الذي قد مرت به سلالات الخنازير . ولكننا على درجة كبيرة من الجهل لكى نقوم بالتخمين عن الأهمية النسبية الخاصة بالكثير من الأسباب المعروفة وغير المعروفة للتمايز ، وأنا قد قمت بتقديم هذه الملحوظات لكى أبين فقط أننا إذا كنا غير قادرين على أن نجد تفسيرًا للاختلافات المميزة الموجودة بين سلالاتنا الداجنة العديدة ، والتى بالرغم من ذلك قد تم الاعتراف بأنها قد نشأت على وجه العموم من خلال النشوء العادى من واحد أو من القليل من الأصول الأبوية ، فإننا يجب علينا ألا نضع أهمية أكثر من اللزوم على عدم معرفتنا بالسبب المحدد للاختلافات المتناظرة البسيطة الموجودة بين الأنواع الأصلية .

# مذهب المنفعة (١) ، ومدى صدقه : الجمال ، وكيفية اكتسابه

الملاحظات السابقة تقودنى إلى أن أقول بضع كلمات على الاعتراض الذى قام أخيرا بواسطة بعض علماء التاريخ الطبيعى ، ضد مذهب المنفعة القائل بأن كل نقطة تقصيلية موجودة فى التركيب قد تم إنتاجها من أجل المنفعة الخاصة بالحائز عليها . فإنهم يؤمنون بأن العديد من التراكيب قد تم خلقها من أجل الشكل الجمالى ، وذلك لإبهاج الإنسان أو لإبهاج الخالق ( ولكن هذه النقطة الأخيرة تتعدى مدى المناقشة العلمية) ، أو من أجل مجرد التنويع ، وهو منظور قد تمت مناقشته بالفعل . ومثل هذه المذاهب لو كانت صحيحة لأصبحت أشياء قاتلة تماما لنظريتى . وأنا أعترف بشكل كامل بأن العديد من التراكيب حاليا غير ذات فائدة مباشرة للحائزين عليها، ومن المحتمل أنه لم يكن لها أى فائدة على الإطلاق لأسلافهم ، ولكن هذا لا يثبت أنها قد تكونت كلية من أجل الشكل الجمالى والتنويع . ولا شك فى أن التأثير المباشر للظروف المتغيرة ، والأسباب المختلفة للتعديلات ، التى قد حددتها مؤخرا ، قد أحدثت كلها تأثيرا ، ومن المحتمل أنه تأثير هائل ، غير متعلق بأى ميزة قد تم اكتسابها بهذا الشكل . ولكن هناك اعتبارا آخر أكثر أهمية ألا وهو أن الجزء الرئيسى فى التعضية الخاصة ولكن هناك اعتبارا آخر أكثر أهمية ألا وهو أن الجزء الرئيسى فى التعضية الخاصة

Utilitarian Doctrine

(١) مذهب المنفعة \*

بكل كائن حى هو نتيجة للوراثة ، وبالتالى ، فمع أن كل كائن هو بالتأكيد معد من أجل موضعه في الطبيعة ، فإن العديد من التراكيب ليس لديها حاليا أي علاقة حميمة أو مباشرة بالسلوكيات الحالية للحياة . وبهذا الشكل ، فمن الصعب أن نستطيع تصديق أن الأقدام المغشاة الخاصة بالأوزة التي تعيش في الأرض المرتفعة أو الخاصة بطائر الفرقاط ، هي ذات فائدة خاصة لهذه الطيور ، ونحن لا نستطيع أن نصدق أن العظام المتماثلة الموجودة في الذراع الخاص بالقرد ، وفي الرجل الأمامية الخاصة بالحصان ، وفي الجناح الخاص بالخفاش ، وفي الزعنفة الخاصة بالفقمة ، هي ذات فائدة خاصة لهذه الحيوانات . ومن الممكن أن نُرجع بأمان هذه التراكب إلى الوراثة . ولكن لا شك في أن الأقدام المغشاة كانت على مثل الدرجة من الفائدة إلى السلف الأبوي الخاص بالأوز الذي يعيش في الأرض المرتفعة والخاص بطائر الفرقاط ، كما هي الآن في أكثر الطيور الحية ارتيادا للماء . وبهذا الشكل فإننا من المكن أن نؤمن بأن الأصل الأبوى الخاص بالفقمة لم يكن يحوز زعنفة ، ولكن حاز قدما بها خمسة من أصابع الأقدام معدة من أجل السير أو القيض ، ولكننا من الممكن أيضًا أن نجازف بالاعتقاد في أن العظام الكثيرة المختلفة الموجودة في الأطراف الخاصة بالقرد ، والحصان ، والخفاش ، قد تكونت في الأصل ، اتباعا لمبدأ المنفعة ، غالبا من خلال الإقلال من عظام أكثر في العدد كانت موجودة في الزعنفة الخاصة بالأصل الأبوى القديم المشابه للسمك الخاص بكل طائفة . ومن النادر أن نستطيع أن نقرر مدى التجاوز المسموح به لمثل هذه الأسباب المستولة عن التغيير ، مثل المفعول المؤكد للظروف الخارجية ، وما يسمى بالتمايزات التلقائية ، والقوانين المعقدة الخاصة بالنمو ، ولكن مع وجود هذه الاستثناءات المهمة ، فإنه من المكن لنا أن نستنتج أن التركيب الخاص بكل كائن حي ، سواء حاليا ، أو كان في الماضي ، هو ذو بعض من الفائدة المباشرة أو غير المباشرة للحائز عليه .

أما فيما يتعلق بالإيمان بأن الكائنات المتعضية قد تم خلقها بشكل جميل من أجل إبهاج الإنسان – وهو إيمان قد تم إعلانه على أساس أنه مدمر لمجمل نظريتى – فإنى من المكن أن أعلق أولا على أنه من الواضح أن الإحساس بالجمال يعتمد على الطبيعة الخاصة بالعقل ، بغض النظر عن أى جودة حقيقية موجودة فى الشيء المثير للإعجاب ، وأن الفكرة المتكونة عما هـو جميل ، ليست شيئا غريبا أو غير قابلة للتعديل . وعلى

سبيل المثال ، فنحن نرى هذا في الرجال التابعين لأجناس مختلفة الذين يعجبون بمقاييس مختلفة تماما للجمال الموجود في نسائهم . وإذا كانت الأشياء الجميلة قد تم خلقها لمحرد مرضاة الإنسان ، فإنه بتحتم إظهار أنه قبل ظهور الإنسان ، فقد كان يوجد جمال أقل على سطح الأرض من الموجود منذ أن تم ظهوره على خشبة المسرح. وهل كان الطرون البحري $(^{(1)})$  ، والأصداف المخروطية $(^{(1)})$  الجميلة الخاصة بعصير الأبوسيين<sup>(٢)</sup> ، والأصداف الآمونية<sup>(٤)</sup> الملتفة المتحجرة المنحوتة بشكل حميل في مستحاثات العصر الحيولوجي الثاني<sup>(٥)</sup> ، مخلوقة من أجل أن الإنسان قد بعجب بها ، في عصور قادمة وهي بداخل خزانة العرض الخاصة بها ؟ فإن هناك أشياء قليلة أكثير جمالا من العلب السليكونية<sup>(١)</sup> الدقيقة الخاصة بالدياتوميات<sup>(٧)</sup> ، فهل كانت هذه مخلوقة من أجل أنه قد يتم فحصها والإعجاب بها تحت قدرات التكبير الكبرى الخاصة بالمجهر ؟ - فإن الجمال الموجود في الحالة الأخيرة ، و في الحالات العديدة الأخرى ، بيدو أنه في مجموعه نتيجة للتناسق في النمو . والزهور تصنف من ضيمن أكثر منتحات الطبيعة حمالا ، ولكنها قد جعلت ملفتة للأنظار بالتغاير مع أوراق الشجر الخضراء، وهي بالتالي تبدو جميلة في نفس الوقت ، وذلك قد يكون من أجل أن تصبح سهلة الملاحظة بواسطة الحشرات . وأنا قد توصلت إلى هذا الاستنتاج نتيجة لأنى قد وجدت أنها قاعدة ثابتة ، أنه عندما يكون تلقيح الزهرة عملية تتم بواسطة الربح، فإنها لا يمكن أبدا أن يكون لديها تويج (^) ذو ألوان زاهية – والكثير من النبات المختلف ينتج بشكل معتاد صنفين من الزهور ، أحد الصنفين مفتوح وملون وذلك لكي

Volute (۱) حلزون بحسري (٢) الأصداف المضروطية \* Cone shells Eocene epoch (٣) عصر الأيوسين Ammonites (٤) الأمونيات: أصداف متحجرة ملتفة لبعض الرخويات المنقرضة Secondary period (٥) العصر الجيولوجي الثاني \* Siliceous cases (٦) العلب Diatomaceae (٧) الدياتوميات = ثنائيات الجزء \* Corolla (٨) التوبع: الغلاف الداخلي المحيط بالأسدية والمدقة



يجذب نظر الحشرات ، والصنف الآخر مغلق ، وغير ملون ، وخال من الرحيق ، ولا تزوره الحشرات على الإطلاق . ومن ثم فإنه من الممكن لنا أن نستنتج ، أنه إذا ما لم تكن الحشرات قد تم تكوينها على سطح الأرض ، فإن نباتاتنا من الممكن لنا أن نستنتج انها ما كانت سوف تصبح محملة بالأزهار الجميلة ، ولكنها كانت سوف تنتج مثل هذه الأزهار الفقيرة فقط التى نراها على أشجار التنوب (١) والبلوط (٢) والجوز (١) هذه الأزهار الفقيرة فقط التى نراها على أشجار التنوب (١) والبلوط (١) والجوز (١) والمدردار (ن) ، وعلى النجيلات (٥) ، والسبان (1) ، والحماض (١) ، والموروب والتى تتلقح جميعها عن طريق المساعدة من الريح . ويوجد خط مماثل فى الموضوع ثبتت صحته مع الثمار ، وهو أن ثمار الفريز (١) والكرز (١٠) الناضجة باعثة للسرور بنفس القدر للعين وللحنك – وأن الثمار ذات الألوان المرحة الخاصة بشجرة خشب المغزل (١١) ، والثمار القرمزية الخاصة بنبات البهشية (١٢) هي أشياء جميلة – وأن هذا سوف يتم الاعتراف به بواسطة الجميع . ولكن هذا الجمال سوف يتم استخدامه فقط كدليل الاعتراف به بواسطة الجميع . ولكن هذا الجمال سوف يتم استخدامه فقط كدليل الطيور والهوام ، من أجل احتمال التهام الثمرة وانتشار البذور الناضجة : وأنا أستنتج أن هذه هي الحقيقة ، وذلك نتيجة لعدم عثوري إلى الآن على أي استثناء من القاعدة التي تنص على أن البذور تنتشر بهذا الشكل دائما عندما تكون مدفونة بداخل ثمرة من أن البذور تنتشر بهذا الشكل دائما عندما تكون مدفونة بداخل ثمرة من

Fir tree	(١) شــجـرة التنوب
Oak tree	(٢) شــجـرة البلوط = السنديان
Nut tree	(٣) شــجـرة الجـوز
Ash tree	(٤) شجرة الدردار = الغبيراء البرية
grasses	(ه) النج <u>ي</u> لات
Spinuch	(٦) السبانخ = الإسفاناخ = الاسبانخ
Dock	(V) الحــمــاض
Nettle	(٨) القراص = الحُرف
Strawberry	(٩) الفريز = الفراولة = شليك
Cherry	(١٠) الكرز = الكريز
Spindle -Wood tree	(١١) شجرة خشب المغزل *
Holly	(١٢) بنات المهشجة = الإيلكس

أى نوع ( وهذا يعنى بداخل غلاف لحمى أو لبي) ، إذا كانت ملونة بأى مسحة من اللون المشرق ، أو جعلت واضحة للعين لاتخاذها اللون الأبيض أو الأسود .

وعلى الجانب الآخر فاننا أعترف عن طيب خاطر بأن عددا هائلا من ذكور الحيوانات ، وكذلك جميع طيورنا الفائقة الجمال ، وبعض الأسماك والزواحف والحيوانات الثديية ، وحشد من الفراشات الرائعة الألوان ، قد صارت جميلة وذلك من أجل الجمال ذاته ، ولكن هذا قد تم حدوثه من خلال الانتقاء الجنسى ، وهذا يعنى ، عن طريق التفضيل المستمر من الإناث لأكثر الذكور جمالا ، وليس من أجل إمتاع الإنسان . وهذا هو الحال مع الموسيقي الخاصة بالطيور . ونحن من الممكن أن نستنتج من كل هذا أن هناك تذوقا مماثلا تقريبا للألوان الجميلة وللأصوات الموسيقية يجرى في خلال جزء كبير من المملكة الحيوانية . وعندما تكون الإنثى ملونة بشكل جميل مثل الذكر ، وهو أمر ليس نادرا مع الطيور والفراشات ، فيبدو أن السبب يكمن في أن الألوان التي قد اكتسبت من خلال الانتقاء الجنسي قد تم انتقالها إلى كل من الشقين الجنسيين، بدلا من انتقالها إلى الذكور فقط ، أما كيف تكون لأول مرة الإحساس بالجمال في أبسط صورة - وهذا يعنى الاستقبال لنوع غريب من السرور نتيجة لألوان وأشكال وأصبوات معينة - في عقل الإنسان والحيوانات الدنيا، فإنه موضوع مستغلق جدا. ونفس النوع من الصعوبة موجود ، إذا ما تساءلنا عن كيف يتأتى لبعض المذاقات والروائح المعينة أن تمنح السرور ، والأخرى قد تدفع إلى الاستياء . ويبدو في جميع هذه الحالات أن الاعتياد قد كان له دور إلى حد ما ، ولكن لابد أن يكون هناك سبب جوهري في التكوين الخاص بالجهاز العصبي الموجود في كل نوع.

الانتقاء الطبيعى لا يستطيع إطلاقا أن ينتج أى تعديل فى نوع من أجل المصلحة المقصورة على نوع أخر ، مع أنه يوجد فى أرجاء الطبيعة نوع ما يستغل ويستفيد على نحو متواصل من التراكيب الخاصة بالأخرين . ولكن الانتقاء الطبيعى يستطيع، وهو بالفعل ينتج أحيانا تراكيب من أجل الإضرار المباشر لحيوانات أخرى ، وذلك كما نراه



فى الناب(١) الضاص بالأفعى (٢) ، وفي جهاز وضع البيض(٢) الضاص بحشرة البمبلا<sup>(٤)</sup>، والذي يتم وضع البيض بواسطته في الأجساد الحية الخاصة بالحشرات الأخرى ، وإذا كان من الممكن إثبات أن أي جزء خاص بالتركيب الخاص بأي نوع واحد قد تم تكوينه من أجل الفائدة المقصورة على نوع آخر ، فإن هذا من شائه أن يمحق نظريتي ، لأن مثل هذا الشيء لا يمكن أن يتم إنتاجه من خلال الانتقاء الطبيعي . وبالرغم من أنه من الممكن العثور على العديد من التصيريحات في الأبحاث التي قد أجريت في مجال التاريخ الطبيعي التي قد تؤدي إلى هذا الانطباع ، إلا أنني لا أستطيع أن أعثر حتى ولو على واحد منها قد يبدو لى أنه ذو وزن، ومن المعترف به أن الحية ذات الأجراس<sup>(٥)</sup> لديها ناب سام من أجل الدفاع عن نفسها، ومن أجل القضاء على فريستها ، ولكن بعض الباحثين بفترضون أنها في نفس الوقت مزودة بعضو يحدث الصلصلة من أجل الإضرار بنفسها ، أي لتحذير فريستها . ويهذا الشكل فإنني قد أؤمن على الفور بأن القطة تعقص الطرف الخاص بذبلها عندما تستعد للقفز ، وذلك من أجل تحذير الفأر المحكوم عليه بالهلاك ، والمنظور الأكبر احتمالا بكثير هو أن الحبة ذات الأجراس تستخدم صلصتها ، وأن أفعى الكوبرا $^{(7)}$  تنشر أهداتها $^{(4)}$  ، وأن الأفعى النافثة (^) تنتفخ بينما هي تهسهس بصوت عال وأجش ، وذلك من أجل إنذار الطيور والهوام العديدة المعروف عنها أنها تهاجم حتى أكثر الأنواع سمية. والثعابين تعمل على نفس المبدأ الذي يجعل الدجاجة تنفش ريشتها وتبسط أجنحتها عندما يقترب أحد الكلاب من أفراخها ، ولكن ليس لدى مساحة هذا لكي أتوسع في الطرق العديدة التي تلجأ إليها الحيوانات من أجل إخافة وإبعاد أعدائها.

Fang (۱) ناب (٢) أفــعى = صل Adder (٣) جهاز وضع البيض \* Ovipositor (٤) حشرة التمثلا Ichneumon (٥) الحبة ذات الأجراس = المجلجلة = المسلسلة **Battle Snake** (٦) أفعى الكويرا = الصل = الناشر Cobra (٧) أهداب = أنسجة حول العنق \* Frills Puff-adder (٨) الأفعى النافئة = الأفعى الناقمة = الأريد \*



الانتقاء الطبيعى لن ينتج إطلاقا فى كائن ما أى تركيب أكثر ضررا من منفعته لهذا الكائن ، وذلك لأن الانتقاء الطبيعى يعمل فقط بواسطة ومن أجل كل كائن . ولن يتم تكوين عضو جسدى ، كما علق "بالى" Paley ، بغرض إحداث ألم أو لعمل شئ مضر لحائزه . وإذا كان من الممكن تحقيق موازنة بين الخير والشر الناتجين عن كل جزء ، فسوف نجد أن كلا منهما فى المجموع هو مفيد . وبعد مرور الوقت ، وتحت تأثير الظروف المتغيرة للحياة ، فإذا وصل أى جزء إلى حد أن يكون ضارا ، فسوف يتم تعديله ، وإذا لم يحدث ذلك ، فإن الكائن سوف يصبح مندثرا كما اندثرت عشرات الألوف. (١) من الكائنات .

الانتقاء الطبيعي يميل فقط إلى أن يجعل كل كائن متعضيا على نفس الدرجة من الكمال ، أو على درجة من الكمال أعلى بشكل بسيط ، عن الكائنات القاطنة الإخرى في نفس القطر الذين يحدث بينه وبينهما منافسة . ونحن نرى أن هذا هو المستوى الخاص بالكمال الذي يتحقق تحت تأثير الطبيعة والمنتجات المحلية الخاصة بنيوريلاندا مثلا، بالغة حد الكمال عندما مقارنة واحدة بأخرى ، ولكنها تستسلم سريعا أمام الحشود المتقدمة من النباتات والحيوانات التي تم إدخالها من أوروبا. والانتقاء الطبيعي لن ينتج اكتمالا مطلقا ، ولا نحن نتقابل دائما بقدر استطاعتنا على التقدير، مع هذا المستوى العالى تحت تأثير الطبيعة . وقد قال "موالر" إن التعديل الخاص بالزيغ الضوئي لن يكون مكتملا حتى في أكثر الأعضاء الجسدية اكتمالا ، ألا وهو العين الإنسانية . ويضيف "هيلمهولتز" Helmholtz، الذي لا يشك أحد في قدرته على الحكم على الأشياء ، وذلك بعد وصفه بأقوى التعبيرات للقدرات المدهشة للعين الإنسانية ، هذه الكلمات الجديرة بالاعتبار " إن كل ما اكتشفناه فيما يتعلق بعدم الدقة وعدم الاكتمال الموجودين في الآلة البصرية وفي الصورة المتكونة على الشبكية ، هو لا يمثل شيئا بالمقارنة مع التعارضات التي تقابلنا حاليا في المجال الخاص بالإحساسات. والإنسان منا قد يقول إن الطبيعة قد استمدت السرور من تكديس المتناقضات وذلك لكى تزيل جميع الأسس المبنى عليها النظرية الخاصة بوجود انسجام سابق بين العوالم

Myrids

(١) عــشــرات الألوف



الخارجية والداخلية". وإذا قادنا تفكيرنا إلى الإعجاب بحماس بعدد وافر من الوسائل الفريدة الموجودة في الطبيعة ، فإن نفس السبب يقول لنا ، إنه بالرغم من أننا قد نرتكب بسهولة خطأ على كل من الجانبين ، بالظن بأن بعض الوسائل الأخرى أقل اكتمالا . وهي من المكن لنا أن نعتبر أن الحمة (۱) الخاصة بالنحلة بمثل هذا الكمال ، وهي التي ، عندما تستخدم ضد العديد من أصناف الأعداء ، لا يمكن أن تسحب ، وذلك نتيجة لوجود الشرشرات المتجهة للخلف ، و بالتالي فلابد من أن يؤدى ذلك إلى الموت للحشرة عن طريق انتزاع أحشائها ؟

وإذا نظرنا إلى الحمة الخاصة بالنجلة ، على أساس أنها قد كانت موجودة لدى أحد الأسلاف البعيدة ، كأداة ثاقبة ومشرشرة ، مثل تلك الموجودة لدى العديد من الأعضاء التابعين لنفس هذه الرتبة الكبيرة ، وأنه قد تم تعديلها منذ ذلك الحين ، ولكنها لم تصل إلى حد الكمال من أجل الغرض الذي تستخدم فيه حاليا ، ومع وجود السم الذي قد تم إعداده في الأصل من أجل غرض آخر، كإنتاج العفصات مثلا ، ثم زاد في القوة منذ ذلك الحين ، فريما نستطيع أن نفهم كيف أن استخدام الحمة من شأنه في كثير من الأحيان أن يسبب الموت للحشرة نفسها: لأنه في مجمل الأمر، إذا كانت القدرة على الله غ قد أصبحت مفيدة للمجموعة الاجتماعية ، فإنها سوف تستوفي جميع المتطلبات الخاصة بالانتقاء الطبيعي ، بالرغم من أنها قد تسبب الموت للبعض القليل من الأفراد. وإذا أعجبنا بالقدرة المدهشة حقا للرائحة التي تستطيع بواسطتها الذكور التابعة للعديد من الحشرات أن تجد إناثها ، فإننا نستطيع أن نعجب بالإنتاج المخصيص لهذا الغرض الوحيد والخاص بالألوف من ذكور النحل ، والتي هي بدون فائدة على الإطلاق للجماعة من أجل أي غرض آخر ، ويتم قتلهما في نهاية الأمر بواسطة أخواتها الكادحة والعقيمة ؟ - وقد يكون هذا صعبا ، ولكنه يتأتى علينا أن نعجب بالكراهية الغريزية المتوحشة الخاصة بملكة النحل ، والتي تدفعها إلى إهلاك الملكات اليافعات ، وهي بناتها ، بمجرد ولادتها ، أو لكي تهلك هي نفسها في المعركة ،

Stinge (of bee)

(١) الصمة = الإبرة = الزباني

THE PRINCE GHAZI TRUST

لأن هذا بدون شك من أجل الصالح للجماعة والحب الأمومي(١) أو الكراهية الأمومية ، بالرغم من أن الأخير لحسن الحظ هو الأكثر ندرة ، يتساوى كله أمام مبدأ الانتقاء الطبيعى الذى لا رحمة لديه . وإذا أعجبنا بالوسائل العبقرية العديدة المختلفة ، التى تستطيع السحلبيات والعديد من النباتات الأخرى بواستطها أن تتلقح عن طريق مساعدة الحشرات ، فهل نستطيع أن نعتبره كشىء على نفس الدرجة من الكمال ، هذا الاتفاق في صنع الحشود الكثيفة من اللقاح بواسطة شجر التنوب الإنجليزى ، وذلك من أجل أن بعض الحبيبات القليلة قد تندفع بالمصادفة على البذيرات(٢)؟

## ملخص

## القانون الخاص بوحدة النمط<sup>(٣)</sup> والخاص بالظروف الخاصة بالبقاء فى رحاب<sup>(٤)</sup> نظرية الانتقاء الطبيعى

نحن قد تناولنا في هذا الباب بعضا من الصعوبات والاعتراضات التي من الممكن أن تثار ضد النظرية والعديد منها خطير ، ولكني أظن أنه في سياق المناقشة فإن الضوء قد ألقى على الكثير من الحقائق المختلفة ، التي بناء على الإيمان بالأعمال المستقلة للخلق تصبح مستغلقة تماما وقد رأينا أن الأنواع الحية عند أي فترة زمنية واحدة ليست قابلة للتمايز بلا حدود ، وأنها ليست مترابطة مع بعضها بواسطة عدد وافر من التدرجات المتوسطة ، وذلك جزئيا لأن عملية الانتقاء الطبيعي دائما بطئية جدا ، وهي عند أي وقت محدد تؤثر فقط على أشكال قليلة ، وجزئيا لأن نفس عملية الانتقاء الطبيعي تقتضى الإحلال والانقراض المستمر للتدرجات السابقة والمتوسطة . والأنواع ذات القرابة الحميمة ، التي تعيش حاليا على رقعة أرض متصلة ،

۱) أمــومى \*
Ovules (۲) بـذيـرات (۲) type (٤) فــار (٤) فــومى (٤) فــومى (٤) فــومى (٤) فــومى (٤) فــومى (٢) فــومى (٤) فــومى (٤) فــومى (٤) فــومى (٤)

من المحتم غالبا أنه قد تم تكوينها عندما كانت هذه الرقعة من الأرض غير متصلة ، وعندما لم تكن ظروف الحياة تتدرج بشكل حاد من أحد الأجزاء إلى الجزء الآخر . وعندما يتكون اثنان من الضروب في اثنين من المناطق التابعة لرقعة متصلة من الأرض ، فغالبا ما سوف يتكون ضرب متوسط ، معدل من أجل منطقة متوسطة ، ولكن بناء على أسباب موضحة ، فإن هذا الضرب المتوسط سوف يتواجد في العادة بأعداد أقل عن الشكلين اللذين يربط بينهما ، وبالتالي فإن الشكلين الأخيرين ، من خلال عملية استمرار التعديل ، وبناء على التواجد بأعداد أكبر ، سوف يكون لديهما ميزة كبيرة على الضرب المتوسط الأقل تعدادا ، وبالتالي سوف ينجحان في العادة في الحلول محل وفي الإبادة للضرب المتوسط.

وقد رأينا فى هذا الباب كيف يجب أن نكون حذرين فى استنتاج أن أكثر السلوكيات الخاصة بالحياة اختلافا لا يمكن أن تتدرج إلى بعضها الآخر ، وأن الخفاش مثلا ، لا يمكن أن يكون قد تم تكوينه عن طريق الانتقاء الطبيعى من حيوان ما انزلق فقط فى أول الأمر من خلال الهواء .

وقد رأينا أن نوعا ما تحت تأثير ظروف حياتيه جديدة قد يغير من سلوكياته ، أو قد تكون لديه سلوكيات متنوعة ، البعض منها مختلف تماما عن السلوكيات الخاصة بأقرب الأنواع المشاكلة<sup>(۱)</sup> له . ومن ثم فإننا نستطيع أن نفهم ، واضعين نصب أعيننا أن كل كائن عضوى يحاول أن يعيش في أى مكان يستطيع أن يعيش فيه ، كيف ظهر إلى الوجود أوز ذو أقدام مغشاة يعيش على الأراضى المرتفعة ، وطيور ناقرة للخشب تعيش على الأرض ، وطيور دج غواصة في الماء ، وطيور نوء بالسلوكيات الخاصة بطور الأوك .

بالرغم من أن الاعتقاد فى أن عضوا جسديا مثاليا جدا مثل العين يكون قد تم تكوينه عن طريق الانتقاء الطبيعى ، هو كاف لإفقاد توازن أى إنسان ، إلا أنه فى حالة أى عضو جسدى ، إذا كان لدينا علم بوجود سلسلة طويلة من التدرجات فى التعقيد ، كل منها مفيد لحائزها ، حينئذ وتحت تأثير ظروف الحياة المتغيرة ، فليس هناك أى

Congener

(١) مشاكل = مجانس: مشابه من حيث الطبيعة أو العمل



استحالة منطقية في اكتساب العضو الجسدي لأى درجة قابلة للتصور من الاكتمال، من خلال الانتقاء الطبيعي . وفي الحالات التي لا نعلم أنه يوجد بها أى مراحل متوسطة أو انتقالية ، فإننا يجب أن نكون في غاية الحذر في استنتاج أن أيا منها لم يكن موجودا ، وذلك لأن عملية التحور الخاصة بالعديد من الأعضاء الجسدية تبين ما التغيرات المدهشة في الوظيفة التي هي على الأقل ممكنة . وعلى سبيل المثال ، فإنه يبدو أن مثانة هوائية قد تم تحويلها إلى رئة تتنفس الهواء وأن نفس العضو الجسدي قد يقوم بأداء وظائف مختلفة عن بعضها جدا في نفس الوقت ، ثم بعد ذلك يكون جزئيا أو كليا متخصصا في وظيفة واحدة ، وعضوان متباينان من الأعضاء الجسدية قد يقومان بنفس الوظيفة في نفس الوقت ، والعضو الذي يتم اكتماله أثناء تلقيه المساعدة من الآخر ، من شأنه في معظم الأحيان أن يتمتع بتسبهيلات كبيرة في العمليات الانتقالية التي يمر بها.

عندما نرى فى اثنين من الكائنات المتباعدة عن بعضها الآخر فى الميزان الطبيعى ، أعضاء جسدية تستخدم فى نفس الغرض ومتماثلة جدا فى المظهر الخارجى ، فإنها من المكن أن تكون قد تكونت بشكل منفصل ومستقل عن بعضها ، ولكن عندما تخضع مثل هذه الأعضاء الجسدية للفحص الدقيق ، فمن المؤكد فى كل الحالات تقريبا اكتشاف اختلافات جوهرية فى تركيبها ، وهذا بالطبع تابع لمبدأ الانتقاء الطبيعى . وعلى الجانب الآخر ، فإن القاعدة العامة فى جميع أرجاء الطبيعة هى التنوع فى التركيب للحصول على نفس النتيجة ، وهذا أيضا من الطبيعى أنه تابع من نفس هذا المبدأ العظيم .

فى العديد من الحالات نحن فى حالة من الجهالة الشديدة لا تمكننا من التأكد من أحد الأجزاء أو الأعضاء الجسدية غير مهم بهذا الشكل فيما يتعلق بمصلحة أحد الأنواع ، إلى حد أن التعديل الموجود فى تركيبه لا يمكن أن يكون قد تجمع بشكل بطىء عن طريق الانتقاء الطبيعى . وفى حالات عديدة أخرى ، فإنه من المحتمل أن تكون التعديلات نتيجة مباشرة لقوانين التمايز أو قوانين النمو ، بغض النظر عن أى جدوى قد تكتسب بهذا الشكل . ولكننا قد نشعر بالتأكيد ، أنه أيضا قد تم استغلالها فى كثير من الأحوال فيما بعد ، وذلك لما فيه مصلحة النوع تحت تأثير ظروف حياة



جديدة . ومن المحتمل أيضا أن نؤمن بأن أحد الأجزاء الذى قد كان ذا أهمية كبيرة قد تم الإبقاء عليه فى حالات متكررة (مثل الإبقاء على الذيل الخاص بحيوان مائى بواسطة ذراريه الأرضية)، مع أنه قد أصبح ذا أهمية صغيرة إلى حد أنه لا يمكن ، فى حالته الحاضرة ، أن يكون قد تم اكتسابه بواسطة الانتقاء الطبيعى .

ولا يمكن للانتقاء الطبيعى أن ينتج فى واحد من الأنواع أى شىء مقصور على المصلحة أو الإضرار بنوع آخر ، مع أنه من الممكن جدا أن ينتج أجزاء و أعضاء جسدية و إفرازات مفيدة بشكل كبير أو حتى لا غنى عنها ، أو قد تكون أيضا مضرة بشكل كبير لنوع آخر ، ولكنها فى جميع الحالات مفيدة فى نفس الوقت لحائزها . وفى كل قطر حاشد بشكل جيد ، فإن الانتقاء الطبيعى يعمل من خلال التنافس بين الكائنات القاطنة ، وهذا بالتالى يؤدى إلى قصر النجاح فى معركة الحياة طبقا للمستوى المطلوب الخاص بهذا القطر بعينه ، ومن ثم فإن الكائنات القاطنة فى واحد من الأقطار ، وعادة ما يكون هو القطر الأصغر ، تخضع فى كثير من الأحوال إلى الكائنات القاطنة فى قطر آخر من الأفراد وعدد أكثر من الأشكال المتنوعة ، وسوف تكون المنافسة على أشدها، وبهذا الشكل فإن مستوى حد الكمال المتنوعة ، وسوف تكون المنافسة على أشدها، وبهذا الشكل فإن مستوى حد الكمال سوف يصبح أكثر ارتفاعا . لن يكون من الضرورى على الأشياء بواسطة قدراتنا المحددة ، التنبؤ فى كل مكان بالكمال المطلق .

وبناء على نظرية الانتقاء الطبيعى فنحن نستطيع أن نفهم بوضوح المعنى الكامل الفاص بهذه الشريعة القديمة الموجودة فى التاريخ الطبيعى "الطبيعة لا تنتج طفرة". وإذا نظرنا إلى الكائنات القاطنة الحاليه فقط لهذا العالم ، سنجد أن هذه الشريعة ليست صحيحة تماما ، ولكن عندما نجمل فى الموضوع جميع الكائنات التابعة للعصور القديمة ، سواء كانت معروفه أو غير معروفه ، فإن الأمر يجب أن يكون بناء على هذه النظرية صحيح تماما .



ومن المعترف به عامة أن جميع الكائنات العضوية قد تم تكوينها بناء على اثنين من القوانين العظيمة هما : وحدة النمط (١) ، وظروف البقاء . والمعنى بوحدة النمط هو ذلك التوافق الجوهرى في التركيب الذي نراه في الكائنات العضوية التابعة لنفس الطائفة ، والذي هو مستقل تماما عن سلوكياتهما في الحياة . وبناء على نظريتي ، فإن وحدة النمط تفسر بوحدة النشأة . أما التعبير المخاص بظروف البقاء ، الذي كثيرا ما يصر عليه العالم الشهير "كوفير" Cuvier، هو مطوق بالكامل بواسطة المبدأ الخاص بالانتقاء الطبيعي . وذلك لأن الانتقاء الطبيعي يعمل إما عن طريق التكييف الحالي للأجزاء المتمايزة في كل كائن على ظروف الحياة العضوية وغير العضوية الخاصة به ، أو عن طريق القيام بتكييفهما في أثناء العهود السابقة من الزمن : وهذه التكيفات قد تمت مساعدتها في الكثير من الحالات بواسطة الزيادة في الاستخدام أو عدم الاستخدام الجسدي ، وبكونها قد تأثرت بالمفعول المباشر الخاص بالظروف الخارجية للحياة ، وتعرضت في جميع الحالات إلى القوانين العديدة المختلفة الخاصة بالنمو وبالتمايز . ومن ثم ، فإن القانون الخاص بالظروف الخاص بالظروف الخاص بوددة النمط . وذلك لأنه بضمن ، من خلال الوراثة للتمايزات السابقة والتكيفات ، هذا القانون الخاص بوحدة النمط .

Unity of type

(١) وحدة النمط = وحدة الطراز \*







## الباب السابع

## اعتراضات مختلفة على نظرية الانتقاء الطبيعي

طول العمر(۱) - التعديلات(۲) غير المتزامنة بالضرورة - تعديلات تبدو أنها عديمة الفائدة المباشرة - النشوء الارتقائي(۲) الصفات ذات الأهمية الوظيفية(٤) الصغيرة، هي الأكثر دوامًا - العجز(٥) المفترض للانتقاء الطبيعي عن تفسير المراحل البدائية للتراكيب المفيدة(٦) الأسباب التي تعوق اكتساب التراكيب المفيدة من خلال الانتقاء الطبيعي - تدرجات(٧) التراكيب مع التغيير في الوظائف - الأعضاء الشديدة الاختلاف الموجودة في الكائنات التابعة لنفس الرتبة، والتي نشأت من مصدر واحد بذاته - أسباب عدم الاعتقاد في التعديلات الكبيرة والفجائية.

Longsvity	(١) طول العمر = امتداد الأجل *
Modifications	(۲) تعدیلات *
Progressive development	(٣) النشوء الارتقائي *
Functional	(٤) وظيفي *
Incompetence	(ه) عجز
Useful Structures	(٦) تراكيب مفيدة
Gradations	(۷) تدرجــات

سوف أكرس هذا الباب لمناقشة الاعتراضات المختلفة التى تم تقديمها ضد أرائى، وذلك قد يؤدى إلى جعل بعض الموضوعات التى سبق لنا مناقشتها أكثر وضوحاً. ولكن من العبث أن نخضع جميع هذه الاعتراضات المناقشة، وذلك لأن الكثير منها قد أقيم بواسطة كُتاب لم يكلفوا أنفسهم مشقة فهم الموضوع. وبالتالى فإن أحد علماء التاريخ الطبيعى الألمان قد جزم بأن أضعف جزء فى نظريتى، هو أننى أعتبر أن جميع الكائنات العضوية تتساوى فى عدم الكمال، فى حين أن حقيقة كل ما أدليت به هو أن كل الكائنات متساوية فى أنها غير مثالية كما يجب أن تكون بالنسبة إلى الظروف للحيطة بها. وهذا يبدو واضحاً فى العديد من النماذج الحية التى تستوطن الكثير من ربوع العالم، والتى قد تخلت عن مواطنها لدخلاء أجانب. كما لم تستطع بعض الكائنات العضوية بالرغم من أنها قد كانت فى وقت ما متكيفة بشكل كامل مع ظروف حياتها، أن تستمر على نفس المنوال، عندما تغيرت ظروفها المعيشية، إلا عندما تغيرت هي أيضًا بالمثل. ولن ينكر أحد أن الظروف المادية الخاصة بكل قطر — علاوة على الأعداد والأصناف الخاصة بقاطنيه — قد مرت بالعديد من التغيرات الكبيرة.

وقد أصر أحد النقاد في الآونة الأخيرة - مستعينًا ببعض الاستعراض للدقة الإحصائية - على أن طول العمر (امتداد الأجل) يمثل ميزة كبيرة لكل الأنواع، وعلى هذا الأساس فإن الذي يؤمن بنظرية الانتقاء الطبيعي "يجب عليه أن يرتب شجرته الخاصة بتسلسل الأنساب"(۱)، على نسق أن جميع الأعقاب تتمتع بحياة أطول من أسلافها - أفلا يستطيع ناقدنا أن يدرك أن نباتا من ثنائي الحول (نبات حوؤل فترة سنتين)(۱)، أو أحد الحيوانات السفلي(۱)، قد يستوطن في مناخ بارد ويهلك هناك في كل شتاء، لكن من خلال ميزات قد تم اكتسابها عن طريق الانتقاء الطبيعي فإنه يستمر في الحياة من عام لآخر عن طريق بذوره أو بويضاته؟ - وفي الآونة الأخيرة قام "السيد أ. راى لانكستر" Mr. E. Ray Lancaster بمناقشة هذا الموضوع، وخلص - بقدر ما سمح له التعقيد الشديد للموضوع من اجتهاد في الرأى - إلى أن طول العمر يرتبط،

Genealogical tree

(١) شجرة تسلسل الأنساب

Biennial

(٢) ثنائي الحول: نبات حوول فترة سنتين

Lower animals

(٣) الحيوانات السفلى: الحيوانات الدنيئة = الأقل في المستوى \*

بصفة عامة، بمستوى كل من الأنواع فى مقياس تكوين الأعضاء(١) ، علاوة على القدرة على التمادى فى التكاثر وفى النشاط العام. ومن المرجح أن هذه الشروط قد تحددت بشكل كبير من خلال عملية الانتقاء الطبيعى.

وقد أثير للمجادلة التالى: بما أنه لم يحدث أي تغيير في الحيوانات أو النباتات المصرية - التي وصل إلى علمنا شيء عنها - على مدى الثلاثة أو الأربعة آلاف سنة الماضية، فمن المرجح أنه لم يحدث أي تغيير في أي من الكائنات الحية في أي بقعة من الأرض. ولكن كما علق "السيد ج. هـ. لويس" Mr. G. H. Lewes، فإن هذا السياق من الجدل يبرهن على أكثر من اللازم. فعلى الرغم من أن الأعراق الداجنة القديمة -المصورة على الآثار المصرية أو المحنطة - متماثلة إلى حد بعيد بل وحتى متطابقة مع تلك التي تعيش في وقتنا الحاضر، إلا أن جميع علماء التاريخ الطبيعي يقرون بأن هذه الأعراق قد نتجت من خلال التحور لأنماطها الأصلية. أما الحيوانات العديدة التي ظلت بدون تغيير منذ بداية العصر الجليدي، فإنها تقدم حجة أقوى لا تضاهي، وذلك لأن هذه الحيوانات قد تعرضت لتغيرات هائلة في المناخ وارتحلت على مدى مسافات شاسعة، بينما - حسب ما وصل إلى علمنا - فإن ظروف الحياة في مصر على مدى الألوف العديدة من السنوات السابقة قد استمرت - بصورة قاطعة - على نفس الوتيرة. والحقيقة القائلة بأنه لم يحدث أى تغيير - أو حدث تغيير بسيط - على هذه الحيوانات منذ العصر الجليدي قد تكون لها بعض القيمة في مواجهة هؤلاء الذبن يؤمنون بوجود قانون ارتقائي فطرى<sup>(٢)</sup> وضروري، ولكنها عاجزة عن الوقوف أمام مبدأ الانتقاء الطبيعي أو البقاء للأصلح، والذي يقضي بأنه عندما يتصادف أن تحدث تغيرات أو اختلافات فردية ذات طبيعة مفيدة، فإنها سوف تصان، ولكن هذا سوف يحدث فقط تحت ملابسات مواتية خاصة.

عند انتهاء عالم المستحجرات الحيوية<sup>(٢)</sup> المشهور "برون" Bronn من ترجمته الألمانية لهذا البحث، فإنه تساءل في الخاتمة عن كيف يتأتى لضرب ما من الكائنات –

Scale of origination

(١) مقياس ترتيب الأعضاء = مقياس التعضية \*

Innate

(۲) فطری - سلیقی - متأصل

Palaeontology

(٢) علم المستحجرات الحيوية - علم الإحاثة = البحث في أشكال

الحياة في العصور الچيولوچية السالفة كما تمثلها المتحجرات أو المستحثات الحيوانية والنباتية



باتباع مبدأ الانتقاء الطبيعى - أن يعيش جنبًا إلى جنب مع نوعه الأبوى ؟ والإجابة على ذلك: أنه إذا كان كلاهما قد أصبح مجهزًا لاختلافات بسيطة في عادات الحياة أو ظروفها، فإنهما قد يعيشان سويًا. وإذا نحينا جانبًا الأنواع المتعددة الأشكال<sup>(۱)</sup>، والتي يبدو فيها أن التنوع من صفاتها الفريدة، بجانب كل الاختلافات المؤقتة مثل الحجم "والمهق"<sup>(٢)</sup> (بياض الجلد والشعر) وخلافه فإننى - بقدر استطاعتى على الاكتشاف - قد وجدت أن أكثر الضروب دوامًا هي التي تقطن عادة مواقع متميزة، مثل الأرض المرتفعة أو الأرض المنخفضة أو المناطق الجافة أو الرطبة. والأكثر من هذا، ففي حالة الحيوانات الكثيرة التجول، والتي تتنقل بحرية، فإنه يبدو أن ضروبها يقتصر تواجدها عامة على مناطق معينة.

ويصر "برون" أيضًا على أن الأنواع المتباينة لا تختلف أبدًا عن بعضها البعض في صفات منفردة، ولكن في أجزاء متعددة، ويتساءل عن كيف يتأتى أنه دائمًا ما يحدث تغيير في أجزاء عديدة من النظام العضوى في توقيت واحد من خلال التمايز والانتقاء الطبيعي؟ ولكن لا توجد ضرورة لافتراض أن جميع الأعضاء الخاصة بأي كائن حي قد خضعت التعديل في توقيت متزامن. ولعل أكثر التعديلات لفتًا للأنظار، والتي تكونت بشكل ممتاز لغرض معين من المكن أن تكون – كما سبق ونوهنا – قد تم اكتسابها عن طريق تمايزات متعاقبة، فإذا كانت هذه التمايزات بسيطة ، فإنها تحدث أولاً في جزء واحد ثم بعد ذلك في جزء آخر، وبما أن هذه التعديلات سوف تنتقل في مجموعها، فإنها سوف تبدو لنا وكأنها قد نشائت في وقت واحد. وعلى العموم، فإننا نجد أن أفضل رد على الاعتراض السابق هو المقدم من تلك الأجناس الداجنة التي قد تم تعديلها أساسًا بواسطة قدرة الإنسان على الانتقاء لغرض خاص ما. فانظر إلى حصان السبباق(٢) وحصان جر العربات(٤)، أو إلى كلب الصيد

Polymorphic species

(١) الأنواع المتعددة الأشكال \*

Albinism

(٢) المهق = بياض الجلد والشعر الخلفي

Race horse

(۲) حصان السباق

Dray horse

(٤) حصان جر العربات



السلوقى<sup>(۱)</sup> وكلب الحراسة الضخم الجثة<sup>(۱)</sup>، فإن هيئتها العامة وحتى صفاتها العقلية قد تم تعديلها ، ولكن إذا استطعنا تعقب كل خطوة فى تاريخ تحورها – علمًا بأن الخطوات الأخيرة من الممكن تعقبها – فإننا لن نرى أى تغيرات كبيرة متزامنة ، ولكن فى أول الأمر حدث تغيير وتحسن طفيف فى جزء واحد ، ثم بعد ذلك جزء أخر . وحتى إذا كان الانتقاء قد تم تطبيقه بواسطة الإنسان من أجل خاصية واحدة معينة مفردة – وأفضل الأمثلة على ذلك تقدمه لنا نباتاتنا المتعهدة – فإننا سنجد دائمًا أنه بالرغم من أن هذا الجزء المعين – سواء كان زهرة أو ثمرة أو أوراقا – قد حدث بة تغيير عظيم، إلا أن كل الأجزاء الأخرى تقريبًا قد حدث بها تغيير بسيط. ومن المكن أن يعزى هذا جزئيًا إلى مبدأ النمو المتبادل<sup>(۱)</sup> وجزئيًا إلى ما يدعى بالتمايز التقائي (٤).

وهناك اعتراض أخطر بكثير قدم بواسطة "برون" ومؤخراً بوساطة "بروكا" عمكن ومؤداه أن العديد من الصفات تبدو عديمة الفائدة تماماً لمقتنيها، وبهذا فإنها لا يمكن أن تكون قد تم التأثير عليها من خلال الانتقاء الطبيعي. ويورد "برون" في هذا المجال طول الأذان والذيول في الأنواع المختلفة من الأرانب البرية والفئران، والثنيات المركبة الموجودة في ميناء أسنان حيوانات كثيرة، علاوة على عدد كبير من الأمثلة المشابهة. أما فيما يتعلق بالنباتات، فإن هذا الموضوع قد تمت مناقشته بواسطة "ناچيلي" Nageli في مقالة رائعة، فهو يعترف بأن الانتقاء الطبيعي قد كان له تأثير كبير، ولكنه يصر على أن الفصائل النباتية تختلف أساسًا عن بعضها الآخر في صفات شكلية، ولكن هذه الاختلافات يبدو أنها عديمة القيمة تماماً فيما يتعلق بمصلحة النوع، وهو بالتالي، يؤمن بوجود قابلية دفينة (٥) تجاه التطوير التقدمي والأكثر اكتمالاً، ويشير على وجه

Grey hound
Mastiff dog
Correlated growth
variation Spontaneous
Innate tendenc

(۱) الكلب السلوقى

(٢) كلب الحراسة الضخم الجسة = الدروس

(٣) النمو المتبادل \*

(٤) التمايز التلقائي = التمايز الذاتي \*

(٥) قابلية دفينة = قابلية متأصلة = قابلية فطرية \*



التحديد إلى ترتيب الخلايا فى الأنسجة والأوراق على المحور<sup>(۱)</sup>، كمثال لحالات لا يمكن أن تكون من صنيع الانتقاء الطبيعى. ومن المكن أن يضاف إلى الأمثلة السابقة التقسيمات العددية<sup>(۲)</sup> وموضع البويضات وشكل البذور، عندما تكون بدون أى فائدة للانتشار ، وخلافه.

ولا شك في القوة الكبيرة التي يحملها الاعتراض السابق، ومع ذلك فإنه يتأتى لنا ولي المستخدمة الأول – أن نكون شديدي الحذر عند تحديد أي من التراكيب، سواء المستخدمة الآن أو التي كانت تستخدم في الماضي، وكان ذا فائدة لكل من الأنواع. وفي المقام الثاني، فإنه يجب علينا أن نضع في حسباننا دائمًا أنه عندما يحدث تعديل في جزء ما، فسوف يحدث ذلك في الأجزاء الأخرى، وذلك من خلال مسببات غير جلية للأنظار، مثل الزيادة أو النقصان في سريان الغذاء إلى جزء معين، وتأثير الضغط المتبادل(٢)، والتكوين المبكر لجزء والمؤثر على جزء آخر ينمو بعده، وهكذا دواليك، وكذلك من خلال أسباب أخرى تؤدى إلى الكثير من الحالات الغامضة للعلاقات المتبادلة والتي لا نفقه عنها شيئا على الإطلاق. وهذه القوى قد تجمل سويًا – على سبيل الإيجاز – لا نفقه عنها شيئا على الإطلاق. وفي المقام الثالث فإنه يجب علينا أن نفسح المجال للتأثير المباشر والمحدد لظروف الحياة التي تغيرت، وما يعرف "بالتمايزات التلقائية" (٥) والتي يبدو فيها أن طبيعة الظروف تلعب دورًا ثانويًا. أما التمايزات البراعمية (٢) مثل ظهور "وردة طحلبية" على شجرة ورد شائعة (٨) أو ظهور "الرحيقاني" (١) (ضرب من ظهور "وردة طحلبية" (٧)

Axis	(۱) المحسور
Numerical divisions	ٌ ( ) (٢) التقسيمات العددية *
Mutual pressure	(٣) الضغط المتبادل *
Laws of growth	` (٤) قوانين النمو *
Spontaneous variations	(٥) التمايزات التلقائية *
Bud - variations	(٦) التمايزات البراعمية *
Moss rose	/ ) (۷) وردة طحلبية = رجلة افرنجي
Common rose	(٨) شجرة ورد شائعة = ورد أحمر
Nectarine	(٩) الرحيقاني = ضرب من الخوخ له رحيق حلو



الخوخ له رحيق حلو) على شجرة خوخ، فإنها تقدم شواهدا جيدة "التمايزات التلقائية"، ولكن حتى في هذه الحالات، وإذا وضعنا في اعتبارنا، قدرة نقطة صغيرة من السم على إنتاج "عفصات" (١) نباتية معقدة، فإننا يجب ألا نشعر بالثقة الكبيرة في أن التعديلات السابقة ليست ناتجة عن بعض التغيير الموضعي في طبيعة "النسغ" (٢)، بسبب تغيير ما في الظروف، ولابد من وجود سبب مؤثر ما وراء كل اختلاف فردي بسيط، و كذلك وراء التمايزات الشديدة الوضوح التي تظهر أحيانًا، وإذا كان لهذا السبب المجهول أن يستمر في التأثير بشكل متواصل، فإنه من شبه المؤكد أن يحدث تعديل لجميع الأفراد التابعة للنوع بنفس الطريقة.

يبدو لى الآن، أننى فى الطبعات السابقة لهذا البحث، قد بخست تقدير تكرر حدوث وأهمية التعديلات الناتجة عن قابلية التمايز الذاتية . ولكنه من المستحيل أن نعزو إلى هذا السبب نشأة التراكيب التى لا تحصى، والمتكيفة بشكل حسن جدًا مع عادات الحياة الخاصة بكل نوع. وأنا لم أعد أستطيع أن أصدق فى هذا أكثر من أن الهيئة الحسنة التكيف لحصان السباق أو كلب الصيد، والتى كانت مفهومة جدًا قبل ظهور مبدأ الانتقاء بواسطة الإنسان، وأثارت دهشة كبيرة فى عقول علماء التاريخ الطبيعى القدامى، هى من الأشياء التى من الممكن تفسيرها على هذا الأساس.

وقد يكون من المفيد أن أوضح بعض الملاحظات التى سبق ذكرها، فبالإشارة إلى عدم فائدة الكثير من الأجزاء والأعضاء، فإنه ليس من الضرورى ملاحظة أنه حتى فى الحيوانات العليا والمعروفة لنا جيدًا، فإن كثيرًا من التراكيب الموجودة هى على درجة عالية جدًا من التكوين، إلى حد عدم إثارة شك أحد فى أنها مهمة، إلا أننا لم نستطع أو استطعنا حديثًا فقط – معرفة استخداماتها. وكما يسوق "برون" طول الآذان والذيل فى الأنواع العديدة من الفئران كأمثلة – ولو أنها تافهة – لاختلافات فى التركيب قد تكون بلا فائدة خاصة، فإنى أستطيع أن أذكر أنه وفقًا للدكتور "سكوبل" Or. Schobel،

(١) عفصات = تضخمات في النسيج النباتي ناشيءة عن إدخال جسم غريب

(۲) النسغ = سائل يجرى في أوعية الثبات حاملاً الماء والغذاء



فإن الأذن الخارجية للفأر المعتاد مزودة بالأعصاب بشكل غير عادى، مما يجعلها تستخدم بلا شك كأعضاء للمس $^{(1)}$ . ومن ثم فمن الصعب اعتبار أن طول الآذان غير مهم فعلاً. وسوف نرى أيضًا الآن أن الذيل هو عضو إمساكى $^{(7)}$  (بالالتفاف حول شيء) وذو فائدة كبيرة لبعض الأنواع، وأن استخدامه سيتأثر كثيرًا اعتمادًا على طوله.

وفيما يتعلق بالنباتات، فطبقًا لمقالة "ناجيلى" Nageli فماقتصر على الملاحظات التالية: من المسلم به أن زهور "السحلبيات" (الأوركيدات) تورى عددًا وفيرًا من التراكيب الغريبة التى – إلى سنوات قليلة سابقة – كان من الممكن اعتبارها مجرد اختلافات فى الشكل وبدون أى وظيفة خاصة، ولكن أصبح من المعروف عنها الآن أنها ذات أهمية قصوى فى عملية تلقيح الأنواع من خلال مساعدة الحشرات، وأنها على الأرجح قد تم اكتسابها من خلال الانتقاء الطبيعى. ولم يكن أحد يتصور – حتى مؤخرًا – أن الاختلاف فى طول السداة (أ) والمدقة (٥) فى النباتات الثنائية الشكل (١) واختلاف تنسيقها، قد يكون له أى فائدة، ولكننا نعلم الآن أن هذه عى الحقيقة.

فى مجموعات كاملة معينة من النباتات تنتصب البويضات<sup>(^)</sup> قائمة، وفى بعضها الأخر نجدها متدلية، كما نجدها بداخل المبيض<sup>(٩)</sup> نفسه فى البعض القليل من النباتات، على هيئة بويضة تحتل الموضع المتقدم وبويضة ثانية تحتل الموضع المتأخر.

Tactile organ	(۱) عضولسي
Prehensile organ موخاصة بالالتفاف حوله	(٢) عضو إمساكى = معد اللأمساك بشىء أو النا
Orchids	(٢) السحلبيات = الأوركيديات
Stamen	(٤) السداة = عضو التذكير في الزهرة
Pistil	<ul><li>(٥) المدقة = عضو التأنيث في الزهرة</li></ul>
Dimorphic	(٦) ثنائيـة الشكل
Trimorphic	(٧) ثلاثيـة الشكل
Ovule	(۸) بویضــة
Ovarium	(٩) مبيض

THE PRINCE GHAZI TRUST

وهذه المواضع تبدو للوهلة الأولى أنها مواضع شكلية بحثة أو بدون أى دلالة وظيفية، ولكن الدكتور "هوكر" Dr. Hooker، أعلمنى أننا نجد أحيانًا بداخل نفس المبيض أن البويضات العلوية فقط، وفي حالات أخرى أن البويضات السفلية فقط، هى التى يتم تلقيحها ، ويقترح احتمال أن هذا يعتمد على الاتجاه الذى تسلكه قنوات التلقيح للدخول إلى المبيض. وإذا كان هذا صحيحًا، فإن موضع البويضات – حتى إذا كانت إحداها منتصبة والأخرى متدلية بداخل نفس المبيض – سينتج من خلال انتقاء أى انحراف بسيط في الموضع الذى قد شجع تلقيحها، وإلى إنتاج البذرة.

نباتات عديدة تابعة لرتب متميزة تنتج بشكل معتاد نوعين من الزهور: المفتوحة ذات التركيب العادى والأخرى مغلقة وغير تامة ، وهذان الصنفان من الزهور يختلفان أحيانًا بصورة مدهشة فى التركيب، ومع ذلك فإننا قد نراهما يتغيران تدريجيًا كل منهما إلى الآخر على نفس النبات. والزهور العادية والمفتوحة يمكن أن تتهاجن فيما بينها (۱) ، وبهذا تتحقق الفوائد التى سوف تنشأ بالتأكيد من هذه العملية. ومن جهة أخرى، فإن الزهور المغلقة وغير التامة ذات قيمة كبيرة بشكل واضح، لأنها تدر بأعلى قدر من الأمان مقدارًا كبيرًا من البذور، مع استهلاك قليل – بشكل مدهش من اللقاح. وهذان الصنفان من الزهور – كما بينا منذ لحظات – غالبًا ما يكونان مختلفين في التركيب، فنجد في معظم الأحيان أن التويجات (۲) في الزهرة غير التامة تتكون من مجرد آثار عضو ضامر وحبوب لقاح مختصرة في القطر. ونجد في نبات "العنون العمداني" أن خمسا من "الأسدية" المتبادلة التوزيع ما هي إلا مجرد آثار ابتدائية، وفي بعض أنواع "البنفسج" (٤) نجد ثلاثا من "الأسدية" في مثل هذه الحالة، التدائية، وفي بعض أنواع "البنفسج" الصحيحة، ولكنهما في حالة متناهية من الصغر المنتان منهما محتفظتان بوظيفتهما الصحيحة، ولكنهما في حالة متناهية من الصغر

(۱) تتهجن فيما بينهما = تمتزج سلالاتها فيما بينها

Petals

Ononis clumnae

(۲) نبات العنون العمداني = الشرش
(۱) نبات البنفسج

(۱) نبات البنفسج



فى الحجم. وفى ست من كل ثلاثين من الزهور المغلقة لنبتة من "البنفسج الهندى" (١) (الاسم غير معروف لأن النباتات لم تنتج معى إطلاقًا أى زهور كاملة) نجد فيها أن "السبلات" (٢) تنقص عن العدد المعتاد ألا وهو من خمس إلى ثلاث سبلات فقط. وفى أحد أقسام "الملبيجيات" (٣) ووفقًا لرأى "أ. دى چوسيو" A. de Jussieu فإن الزهور المغلقة قد تحورت إلى مدى أبعد، فالخمسة "أسدية" التى تنتصب فى مواجهة "السبلات" قد تم أجهاض نموهن جميعًا، و "سداة" سادسة تقع فى مواجهة "تويجة" هى الوحيدة التى قد تكونت، وهذه "السيداة" ليست موجودة فى الزهور المعتادة لهذه الأنواع، "فقلم السمة" (٤) فيها قد تم إجهاضه، وانخفض عدد "المبايض" من ثلاثة إلى اثنين فقط. وهكذا ، فبالرغم من احتمال أن الانتقاء الطبيعي قد كانت له القدرة لمنع بعض الزهور من التفتح والإقلال من اللقاح، عندما يصبح بانغلاق الزهور شيئا لا ضرورة له، إلا أنه من الصعب أن يكون أى من التحورات الخاصة السابقة ثمرة عوامل جبرية، ولكنه من المحتم أنها كانت تابعة لقوانين النمو، بما فى ذلك الخمول الوظيفي للأجزاء، الذى يحدث فى أثناء التقدم فى مسار التخفيض فى اللقاح والإغلاق للزهور.

إنه من الضرورى بمكان إعطاء التأثيرات المهمة لقوانين النمو حق قدرها، ولهذا فإنى سوف أسوق بعض حالات إضافية من نوع آخر، وتحديدًا، للاختلافات في نفس الجزء أو العضو الناتجة عن اختلافات في الموقع النسبي له على نفس النبات. ففي "الكستناء الأسبانية" وفي بعض "أشجار التنوب" نجد أن زوايا تشعب الأوراق تختلف – وفقًا لـ"سكاتشت" Schacht – في الأغصان شبه الأفقية وفي الأغصان

(۱) نبات البنفسج الهندى المندى

(۲) السبلة = الكأسية = إحدى ورقات كأس الزهرة

(٣) نبات المليجي (نسبة إلى اسمه)

(٤) قلم السمة = حامل السمة = ذلك الجزء من المدقة الواقع بين المبيض والسمة، والحامل للمسة Style

(ه) الكستناء الإسبانية = الجوز الأندلسي = القصطل = أبو فروة Spanish chestnut

(٦) أشجار التنوب



العمودية. وفي نبات "السذاب المعتاد" (١)، وفي بعض النباتات الأخرى، تتفتح زهرة واحدة أولاً، وعادة ما تكون المركزية أو الطرفية، ونجد أن لها خمسة، سبلات" وتويجات وخمسة أقسام المبيض، بينما نجد أن جميع الأزهار الأخرى التي يحملها النبات رباعية التقسيم. وعامة فإننا نجد في "الأدوكسا البريطانية" (٢) أن الزهرة العليا لها فصان كأسيان (٢) علاوة على أن الأعضاء الأخرى رباعية التقسيم، أما الأزهار المحيطة فعادة ما نجد أن لها ثلاثة فصوص كأسية وباقي الأعضاء الأخرى خماسية التقسيم. وفي العديد من فصيلة "النبتات المركبة" (٤) "والفصيلة الخيمية" (٥) (وفي بعض الأحيان النباتات الأخرى)، فإننا نجد الزهور المحيطية (٦) لها تويجات متطورة بدرجة أكبر كثيرًا من تلك الزهور التي في المركز، وهذا يبدو – في أحوال كثيرة – مرتبط مع حدوث إجهاض للأعضاء التناسلية. وهناك حقيقة أكثر غرابة – أشرنا إليها من قبل – ألا وهي أن "الفقيرات" (٧) ، أو البذور التابعة المحيط والمركز تختلف بشدة – أحيانًا – فيما بينها في الشكل واللون وبعض الصفات الأخرى. وفي نبات "القرطم" (٨) وبعض فيما بينها في الشكل واللون وبعض الصفات الأخرى. وفي نبات "القرطم" (٨) وبعض أنباتات المركبة الأخرى فإن "الفقيرات" المركزية وحدها هي المزودة "بالفبوس" (١). وفي "الهوزير" (١٠) فإن نفس "الهامة" (الرأس) تنتج "فقيرات" على ثلاثة أشكال مختلفة. وفي "الموزير" (١٠) فإن نفس "الهامة" (الرأس) تنج "فقيرات" على ثلاثة أشكال مختلفة. وفي "عض "الخيميات" – نقلاً عن "توش" Tuausch – نجد أن البذور الخارجية مستقيمة

Rue	(١) نبات السذاب = الفيجن = نبات طبى نو أوراق مرة
British Adoxa	(٢) الأدوكسا البريطانية = عنب مسكى
Calyx Lobe	(۲) فص کــأسـی
Compositae	(٤) النبتات المركبة
Umbelliferae	(٥) الخيمية = خيمية الأزهار (مثل الجزر)
Circumferential	(۱) محیطیة
Achenes	<ul><li>(٧) فقيرات = الثمار اليابسة المطبقة وحيدة البذرة (مثل الكاستناء)</li></ul>
Carthamus	(٨) نبات القرطم
Pappus	(٩) الفبوس = زائدة أو مجموعة زوائد تتوج المبيض أو الثمرة
Hyoseris	(۱۰) نبات الهوزير



الوضع $^{(1)}$  أما البذور المركزية فهى منحنية $^{(7)}$ ، وهذه صنفة كان يعتبر "دى كاندول"De للوضع أن تواجدها في أنواع أخرى شيء ذو أهمية تصنيفية عظمى. ويذكر

الأستاذ "برون" Prof. Braun فصيلة فومارية (٢) (من ذوات الفصين) والتى نجد فيها أن الأزهار في الجزء السفلي من "العنقود الزهري" (٤) تحمل "جويزات" (٥) بيضاوية الشكل ومضلعة ووحيدة النواة، أما الجزء العلوى من العنقود فيحمل "خردليات" (٢) رمحية الشكل، وذات مصراعين ولها بذرتان. في هذه الصالات المتعددة باستثناء تلك "الزهيرات الشعاعية" (٢) المتطورة تطوراً جيداً، والتي تستخدم لجعل الأزهار ملفتة لنظر الحشرات، فالانتقاء الطبيعي – حسب تقديرنا – لا يمكن أن يكون قد قام بأي دور، أو قد كان له دور ولكن بشكل ثانوي فقط. فإن كل هذه التحورات قد نبعت من الموقع النسبي وتفاعل الأجزاء، ومن الصعب أن يكون هناك شك في أنه إذا كانت كل الزهور والأوراق التي على نفس النبات قد تعرضت لنفس الظرف الخارجي والداخلي، مثل حال الزهور والأوراق في مواضع معينة، فإنها جميعا كانت سوف تتحور بنفس الطريقة.

ونحن نجد فى حالات عديدة أخرى، تعديلات فى التركيب وهى التى يعتبرها علماء النباتات أنها على العموم، ذات طبيعة مهمة جدًا، وهى تؤثر فقط على بعض الزهور الموجودة على نفس النبات، أو التى تحدث على بعض النباتات المتباينة التى تنمو على مقربة من بعضها تحت نفس الظروف. وبما أن هذه الاختلافات تبدو عديمة الفائدة النباتات، فلا يمكن أن تكون قد تمت تحت تأثير الانتقاء الطبيعى. ونحن نجهل كل شىء عن سببها، إلى درجة أنه لا يمكننا أن نعزوها – كما فعلنا مع الطائفة الأخيرة من

Orthospermous

(١) بنور مستقيمة الوضع

Coelospermous

(۲) بذور منحنية

Fumariaceaus genus

(٣) فصيلة فومارية = فصيلة نوات الفصين = الفصيلة الشطرجية

Spike

(٤) عنقود زهري طويل مستدق الطرف = سنبلة

Nutlets

( ) جويزات = جوزة صغيرة = بذرة ثميرة وحيدة النواة

(٦) خردليات = ثمرة يابسة مستطيلة ذات خباعين يجمع بينهما شبه حاجز يقسم الثمرة على المرداليات = ثمرة يابسة

Ray-florets

(۷) زهیرات شعاعیة

الحالات - إلى أي عامل مباشر، كالموضع النسبي مثلاً. وأنا سأسوق بعض الأمثلة فقط: فإنه من الشائع جدًا أن يلاحظ على نفس النبات وجود زهور أجزاؤها مقسمة عشوائيًا ما بين رباعية وخماسية ... إلخ. ولا حاجة لى لإعطاء أمثلة على ذلك، ولكن بما أن الاختلافات العددية نادرة نسبيًا عندما تكون الأجزاء قليلة، فإنه من المكن لي أن أذكر - نقلاً عن "دى كاندول" - أن أزهار نبات "الخشخاش القنابي"(١) تعطى سبلتين (ورقتين كأسيتين) مع أربع بتلات (تويجات) (وهذا هو النمط المعتاد مع الخشخاشيات)(٢) أو تعطى ثلاث سبلات مع ست بتلات. وأما الطريقة التي تطوى بها البتلات في البرعم فإنها تمثل صفة شكلية ثابتة في معظم المجموعات، ولكن الأستاذ "أسا جراى" Prof. Asa Gray يعلن أنه مع بعض أنواع "الميمول" ، فإننا نجد أن هذا الترتيب للأوراق الزهرية على البرعم<sup>(٤)</sup> هو شيء شائع مع "الرينانثريات" (٥) مثلما هو تقريبًا مع "حنكيات السبع"<sup>(٦)</sup>، وإلى هذه القبيلة الأخيرة تنتمي هذه الطبقة. ويسوق "أوجست سانت هيليار". Aug. St. Hiliare هذه الحالات: "طبقة الزنكول" (٧) تتبع قسما من "اللفتيات"(^) الوحيدة المبيض، ولكن في بعض أنواعه فإننا قد نجد زهورًا على نفس وحتى في نفس العنقود الزهري، لها إما مبيض واحد أو مبيضان. وقد وصفت العليبة أو المحفظة لنبات "الألنطيم" (٩) بأنها وحيدة أو ثلاثية الغرفة، وفي "الألنطيم المتغاير"(١٠) . نجد "صفيحة رقيقة ، علاوة على أخرى عريضة قليلا ، تمتد ما بين

Papaver bracteatum

(١) الخشخاش القنابي

Poppies

(٢) الخشخاشيات (٣) الميمول = بنات المسك

Mimulus Aestivation

(٤) ترتيب الزهور على السرعم

Rhinanthideae

(٥) الرينانتديات = المقعقعات أو المشخشخات

Antirrhinideae

(٦) حنكيات السبع

Genus Zanthoxylon

(٧) طبقة الزنكول = الشوكيات

Rutaceae

(٨) اللفتيات = السذبيات

Helianthemum

(٩) نبات الألنطيم = شجرة الشمس

Helianthenum Mutabilis = H. Mutabile

(١٠) الألنطيم المتغاير = شجرة الشمس المتغايرة



"Une Lame, plus ou moins Large, . "s'étend entre le per- قصيرة والمشيمة icarpe et le placenta وقد لاحظ دكتور ماسترز Dr. Masters في زهور "السابونار المتداول" (١) أمثلة للأوضاع المشيمية الجدارية والمركزية الحرة. وأخيرًا وجد "سانت هيليار" قرب الجنوب الأقصى لمالف نباتات "الجنفية الزيتوني" (١) شكلين لم يتطرق إليه الشك – في أول الأمر – في أنهما نوعان متباينان، ولكنه – فيما بعد – رآهما ينموان على نفس الشجرة، وعند ذلك فإنه أضاف: "و هكذا فإننا نجد في نفس الفرد مقصورات و أنماط مرتبطة أحيانا مع المحور العمودي ، و أحيانا مع العنصر المؤنث "Voilà done dans un même individu des loges et un style qui se ratlachent tantôt à un axe verticale et tantôt à un qynobase".

وهكذا نرى أنه مع النباتات، فإن الكثير من التغيرات في الشكل من المكن أن تعزى إلى قوانين النمو والتفاعل بين الأجزاء، بصورة مستقلة عن الانتقاء الطبيعى. ولكن مع احترام مذهب "ناجيل" بوجود نزعة فطرية تجاه الكمال أو النشوء الارتقائي، فهل من الممكن أن يقال في حالة هذه الاختلافات الواضحة بشدة، إن النباتات قد تم الإيقاع بها و هي في الطريق إلى عملية التقدم نحو حالة أعلى من النشوء؟ ولكن بالعكس، فإن ما يجب على أن أستنتجه من مجرد حقيقة أن الأجزاء – مثار التساؤل – تختلف أو تتباين بشدة على نفس النبات، هو أن مثل هذه التحورات كانت ذات أهمية قليلة جداً بالنسبة النباتات نفسها، مهما تكن تحمل من الأهمية العامة التي قد تمثلها لنا من أجل تصنيفاتنا المملكة النباتية. فحيازة جزء عديم الفائدة شيء من الصعب أن يقال عنه إنه يرفع من شأن الكائن الحي في الميزان الطبيعي، وفي حالة الأزهار المغلقة الناقصة التي سبق وصفها، فإذا كان هناك أي مبدأ جديد يجب أن يطبق عليها، فإنه يجب أن يكون مبدأ التردي والانحطاط بدلاً من مبدأ التقدم، وهذا ما يجب تطبيقه على العديد من الحيوانات الطفيلية والمنحطة. ونحن في جهالة عن السبب المجهول أن يؤثر المثار الهذه التعديلات الخاصة السابقة، ولكن إذا كان لهذا السبب المجهول أن يؤثر المثورة المؤدة التعديلات الخاصة السابقة، ولكن إذا كان لهذا السبب المجهول أن يؤثر

Saponaria officinalis Gomphia oleaeformis (١) السابونار المتداول = الصابونية = عرق حلاوة

(٢) الجنفية الزيتوني

بشكل منتظم تقريبًا لمدة طويلة من الزمن، فإننا قد نستطيع أن نخمن أن النتيجة ستكون متماثلة تقريبًا، وفي هذه الحالة فجميع الأفراد التابعية للنوع سوف يتم تعديلهما بنفس الطريقة.

ويستمد من الحقيقة القائلة إن جميع الصفات السابقة غير مهمة لمصلحة الأنواع، فإن أيا من التغييرات البسيطة التي قد حدثت لهما، لن تكون قد تجمعت وتراكمت من خلال عملية الانتقاء الطبيعي. و التركيب الذي ظهر من خلال انتقاء مستمر بشكل طويل، عندما يتوقف عن أن تكون له فائدة للنوع، فإنه يصبح على العموم قابلاً للتغيير، كما نرى في الأعضاء غير المكتملة، وذلك لأنها لن تصبح بعد ذلك محكومة بنفس هذه القدرة على الاختيار والانتقاء. ولكنه عندما - بناء على طبيعة الكائن الحي وعلى طبيعة الظروف - يتم إدخال تحورات هي بطبيعتها غير مهمة لصالح النوع، فإنها قد - ويبدو أن ذلك يحدث كثيرًا - يتم انتقالها بنفس الحالة تقريبًا إلى العديد من الأعقاب التي قد تحورت بشكل ما أو بآخر. ولا يمكن أن تكون هناك فائدة كبيرة للعدد الأكبر من الثدييات، أو الطيور أو الزواحف، في كونها قد اكتست بالشعر أو الريش أو الحراشيف، ومع ذلك فإن الشعر قد انتقل إلى كل الثدييات تقريبًا، والريش إلى كل الطيور، والحراشيف إلى كل الزواحف الحقيقية. وأي تركيب -أيا كانت ماهيته – نجده شائعًا بين الكثير من الأشكال المتقارية من بعضها ، فهو يعتبر لدينا ذا أهمية عالية من جهة الترتيب والتنظيم والتصنيف، وبالتالي فإنه غالبًا ما يفترض أن يكون ذا أهمية حيوية عالية للنوع. وهكذا، وكما أميل للاعتقاد، فإن الفروقات الشكلية التي نعتبرها على نفس الدرجة من الأهمية – مثل تنسبق أوراق النبات، والتقسيمات الموجودة في الزهرة أو في المبيض، وموضع البيوضات وخلافه -قد ظهرت أولاً في حالات عديدة كتغيرات متقلبة والتي أصبحت عاجلاً أو أجلاً تغيرات مستديمة من خلال طبيعة الكائن الحي، وطبيعة الظروف المحيطة به، وأيضًا من خلال التهاجن المتبادل بين أفراد متمايزة، ولكن ليس من خلال الانتقاء الطبيعي. وذلك لأن هذه الصفات الشكلية لا تؤثر على المصلحة العامة للنوع، وأي انحرافات بسيطة فيها لا يمكن أن تكون قد تحددت أو تراكمت من خلال هذا العامل المذكور أخبرًا. وإنها لنتيجة غريبة تلك التي نتوصل إليها بهذا الشكل، وهي تحديدًا، أن الصفات ذات الأهمية الحيوية البسيطة للأنواع، هي الأكثر أهمية للقائم بالتصنيف - ولكن ، وكما



سوف نرى فيما بعد - عندما نتطرق إلى المبدأ الوراثى للتصنيف، فإن هذا لن يمثل بأى طريقة أى تناقض ظاهرى كما قد يبدو لأول وهلة.

بالرغم من أننا لا نمتلك دليلاً جيداً على تواجد نزعة فطرية فى الكائنات العضوية تجاه النشوء الارتقائى، إلا أن هذا يتواصل بالضرورة - كما حاولت أن أقدم فى الباب الرابع - من خلال التأثير المستمر للانتقاء الطبيعى. وأفضل تعريف قد تم وضعه على الإطلاق عن "المستوى العالى للتعضية"، هو "الدرجة التى تخصصت أو تمايزت إليها الأجزاء"، والانتقاء الطبيعى يهدف فى اتجاه هذه النهاية، بقدر ما يمكن من أجل جعل الأجزاء قادرة على القيام بوظائفها بقدر أكبر من الكفاءة.

وقد قام مؤخرًا عالم جليل في علم الحيوان هو "السيد سانت جورج ميڤارت" Mr. St. George Mivart، بجمع كل الاعتراضات التي تسنى لي ولغيري تقديمها على الإطلاق ضد نظرية الانتقاء الطبيعي، والتي قد تم إعلانها بواسطة "السيد والاس" Mr. Wallace ومنى أنا شخصيًا، وقام بإيضاهها بمهارة وقوة تستحق الإعجاب. وعندما يتم استعراضهم بهذا الشكل، فإنهم يكونون طابورا هائلا لا يقهر. وبما أنه لا توجد أي نية لدى السيد ميفارت لتقديم الحقائق والاعتبارات المختلفة المعارضة لاستنتاجاته، فإن ذلك لم يترك للقارئ، الذي يريد أن يزن الأدلة على كلا الجانبين، أي مساحة بسيطة للتفاهم والاستيعاب. وعند مناقشة حالات خاصة، فإن "السيد ميفارت" بتغاضي عن التأثيرات الناشيءة عن الزيادة في الاستخدام أو عدم الاستخدام الخاص بالأجزاء، والتي داومت بنفسي على التأكيد على أنها ذات أهمية عالية، وعالجتها في موضوعي عن "التمايز تحت تأثير التدجين"(١) وذلك بتوسع أكبر - على حسب اعتقادى - من أي كاتب آخر. وفوق ذلك فإنه كثيرًا ما يفترض أنني لا أعزو أي شيء للتعديل، بعيدًا عن الانتقاء الطبيعي، بينما في البحث الذي أشرت إليه منذ لحظات، فإنني قد قمت بتجميع عدد من الحالات الثابتة جدًا، أكبر مما يمكن أن يوجد في أي بحث آخر معلوم لدى. واجتهادى في الرأى قد لا يكون جديرًا بالثقة، ولكن بعد التمعن في قراءة كتاب "السبيد ميقارت" ومقارنة كل جزء فيه بما قد أدليت به تحت نفس العنوان، فإنى

Variation under domistication

(١) التمايز تحت تأثير التدجين \*



لم أشعر إطلاقًا من قبل بأنى مقتنع بهذه القوة، بالصدق العام للاستنتاجات التى تم لى التوصل إليها، وهذا خاضع بالطبع، فى مثل هذا الموضوع الدقيق، إلى احتمال الخطأ الهامشى.

وجميع اعتراضات "السيد ميفارت" سوف - أو أنه بالفعل قد تم - تناولها بعين الاعتبار في المجلد الحالى. والنقطة الجديدة الوحيدة التي يبدو أنها قد صدمت العديد من القراء، هي "أن الانتقاء الطبيعي عاجز عن تفسير المراحل البدائية للتراكيب المفيدة". وهذا الموضوع مرتبط بشكل حميم مع موضوع التدرج في الصفات (۱)، والذي غالبًا ما يكون مصحوبا بتغيير في الوظيفة - مثل تحويل المثانة الهوائية (۲) للأسماك إلى رئات - وهي نقاط سبق بحثها في الباب السابق تحت رأسين من العناوين. وبالرغم من ذلك، فأنا سوف أناقش هنا، مع بعض الإسهاب، العديد من الحالات التي قد تم تقديمها بواسطة "السيد ميڤارت"، مختارًا منها تلك التي قد تكون أكثر إيضاحًا، حيث إن ضيق المساحة يمنعني من مناقشة جميع الحالات.

الزرافة، بقامتها السامقة، والاستطالة الكبيرة لعنقها وأرجلها الأمامية ولسانها، قد جعل كل هيكل جسدها مهيّ بشكل جميل للرعى على الأغصان العليا للأشجار. وبهذا فهى تستطيع أن تحصل على الغذاء البعيد عن متناول "الأنعام (7) أو الحيوانات ذات الحافر الأخرى التى تقطن فى نفس القطر أو الإقليم. وهذا لابد أن يكون ذا ميزة كبيرة لها أثناء فترات القحط. و"الماشية النباتية" فى أمريكا الجنوبية توضح لنا، كيف أن فرقًا صغيرًا فى التركيب قد يحدث – أثناء مثل هذه الفترات – فرقًا كبيرًا فى للحافظة على حياة الحيوان. فهذه الماشية تستطيع أن ترعى مثلها مثل الأخرى على العشب ، ولكن نتيجة البروز فى فكها السفلى، فإنها لا تستطيع أثناء فترات الجفاف المتكررة كثيرًا، أن ترعى على غصينات الأشجار والبوص وما شابه، وهو ذلك الطعام

Graduation of characters

Swimbladder

Ungulata

Niata cattle

(١) التدرج في الصفات \*

(٢) المثانة الهوائية للأسماك

(٣) الأنعام أو ذوات الحسوافسر

(٤) الماشية النباتية

الذي تساق إليه الماشية العادية والجياد في فترات القحط، والنتيجة أن "النباتيات" تفني في هذه الأوقات، إذا لم تطعم بواسطة مالكيها. وقبل أن نأتي إلى اعتراضات "السيد معقارت"، فإنه قد يكون من المستحسن أن نشرح مرة أخرى كيف سيقوم الانتقاء الطبيعي بدوره في جميع الحالات العادية. فالإنسان قد قام بتعديل البعض من حيواناته بدون الحاجة للاهتمام بتفاصيل خاصة في التركيب، وذلك ببساطة عن طريق الحفاظ والاستيلاد من أسرع الأفراد، كما في حالة حصان السباق وكلب الصيد السلوقي، أو كما فعل في حالة ديك المصارعة(١)، وذلك بالإنسال من الطيور المنتصرة. و هذا هو الحال مع الزراف في بداية نشوئه تحت ظروف الطبيعة، فإن الأفراد التي كانت ترعى على مستوى عال، وكانت قادرة أثناء فترات القحط على أن تصل إلى مستوى أعلى ولو ببوصة واحدة أو بوصتين فوق الآخرين، فهي التي كانت غالبًا سوف تبقى، وذلك لأنها سوف تكون قد جاست خلال كل بقاع القطر بحثًا عن الطعام. وحقيقة الأمر أن الأفراد التابعة لنفس النوع، غالبًا ما تختلف قليلاً في الأطوال النسبية لجميع أجزاء جسدها، وذلك من الممكن مشاهدته في العديد من أعمال التاريخ الطبيعي، والتي تقدم لنا قياسات دقيقة في هذا الموضوع. و تلك الاختلافات النسبية، الناتجة عن قوانين النمو وتعدد الخصائص، ليس لها فائدة أو أهمية على الإطلاق لمعظم الأنواع. ولكن الأمر كان سيصبح مختلفًا مع الزراف الناشيء، عندما نضع في الاعتبار عاداته الحياتية المحتملة، فتلك الأفراد التي كان لها جزء واحد أو أجزاء متعددة من أجسادها أكثر استطالة فإنها في العادة كانت هي التي سوف تبقي على قيد الحياة. وهي التي كانت سوف تتزاوج وتترك ذرية، إما وارثة لنفس الميزات الجسدية، أو لديها القابلية لتعديل الخصائص مرة أخرى، على نفس المنوال، بينما الأفراد الأقل حظوة في نفس هذا المجال، فإنها سوف تكون الأكثر قابلية للاندثار.

ونحن نرى هنا أنه لا توجد ضرورة لعزل أزواج منفردة، كما يفعل الإنسان، عندما يقوم بإدخال تحسينات بشكل منهجى على سلالة، فإن الانتقاء الطبيعى سوف

Game - cock

(١) ديك المصارعة \*



يحتفظ، وبالتالى سوف يقوم بفصل كل الأفراد المتازة، تاركًا لها حرية التهاجن المتبادل فيما بينها، وسوف يقضى على كل الأفراد الأدنى منزلة. وبطول استمرار هذه العملية – والتى تتطابق تمامًا مع ما سبق أن أطلقت عليه "الانتقاء اللاواعى(١) بواسطة الإنسان" – متضامنًا بلا شك بشكل مهم جدًا مع التأثيرات الموروثة لزيادة استخدام الأجزاء، فإنه يبدو لى بطريقة شبه مؤكدة، أنه من المكن لأى حيوان حافرى من رباعيات الأرجل أن يتحول إلى زرافة.

وقد تقدم "السيد ميڤارت" باعتراضين على هذا الاستنتاج، أحدهما أن الزيادة في حجم الجسم ستحتاج قطعًا إلى زيادة في التزود بالغذاء، وهو يعتبر ذلك بأنه "مثير جدًا للمشاكل، لأن الأضرار التي ستنشأ حينئذ من ذلك، لن تكون في وقت العوزة كافية لتعويض المنافع". ولكن بما أن الزراف يتواجد بالفعل بأعداد كبيرة في جنوب أفريقيا، وكما أن البعض من أضخم الأبقار الوحشية<sup>(٢)</sup> في العالم – والتي نجد أنها أكثر ارتفاعًا من الثور – توجد هناك، فلماذا يتطرق إلينا الشك – فيما يتعلق بالحجم – في أن "تدرجات متوسطة"<sup>(٣)</sup> قد حدثت هناك في الماضي، متأثرة – كما يحدث الآن – بالمجاعات الشديدة. وبالتأكيد فإن امتلاك القدرة على الوصول - في كل مرحلة لزيادة الوزن – إلى مصدر للغذاء، متروك بغير مساس من الحيوانات الحافرية ذوات الأربع الموجودة في المنطقة، قد كان من شأنه تحقيق أفضلية للزراف البادئ في النشوء. ويجب أيضًا ألا نغفل الحقيقة في أن زيادة الحجم سوف تقوم بمهمة الحماية ضد كل الوحوش المفترسة تقريبًا باستثناء الأسد، وحتى ضد هذا الحيوان، فإن عنقها الطويل - وكلما كان أطول كان هذا أفضل - سوف يستخدم - كما جاء في تعليق "السيد تشونسي رايت" Mr. Chauncey Wright – كبرج للمراقبة. وأنه لهذا السبب – كما يعلق "السير س. باكر" Sir S. Baker فلا يوجد أي حيوان أكثر صعوبة في المداهمة من الزراف. كما أن هذا الحيوان يستخدم عنقه الطويل كوسيلة للهجوم أو الدفاع، وذلك

Unconscious selection

(١) الانتقاء اللاواعي \*

Antelopes

(٢) الأبقار الوحشية (الظباء)

Intermediate graduation

(٣) تدرجات متوسطة



بالأرجحة العنيفة لرأسه المسلحة بقرون شبيهة "بالجذل"(۱) . وأنه لمن النادر أن نستطيع تحديد أى ميزة واحدة للحفاظ على كل نوع، ولكن ذلك يتم عن طريق تضامن جميع المزايا، الكبيرة منها والصغيرة.

ويتسائل السيد "ميڤارت" بعد ذلك (وهذا هو اعتراضه الثاني): إذا كان الانتقاء الطبيعي بهذه الكفاءة، وإذا كان الرعى على مستوى عال هو ميزة كبيرة، إذن لماذا لما تكتسب أي من الحافريات رباعية الأقدام عنقًا طويلاً وقوامًا سامقًا مثل الزراف، أو إلى درجة أقل مثل الجمل، "والغوناق"(٢) و"الماكروتشيينا"(٢)؟ –أو مرة أخرى، لماذا لم يكتسب أي عضو في هذه المجموعة خرطوما؟ - وفيما يتعلق بجنوب أفريقيا، التي كانت فيما مضى آهلة بقطعان عديدة من الزراف، فإن الإجابة ليست صعبة، ومن الأفضل أن تقدم بواسطة إعطاء مثال موضح: ففي كل مرج بإنجلترا تنمو فيه الأشجار، نرى الأغصان السفلى مشذبة أو مسواة إلى مستوى مضبوط، عن طريق الرعى بواسطة الجياد والماشية، فما هي الفائدة التي كانت ستعود على الخراف مثلاً - إن تمت تربيتهما هناك - لو حصلت على أعناق أطول قليلاً؟ - في كل مقاطعة سنجد صنفًا واحدًا ما من الحيوان قادرا بالتأكيد على أن يرعى على مستوى أعلى من الحيوانات الأخرى، وعلى نفس المستوى من التأكيد تقريبًا، فإن هذا الصنف بالذات سيكون هو الوحيد الذي يستطيع أن يجعل عنقه تستطيل لهذا الغرض، وذلك من خلال الانتقاء الطبيعي، وتأثيرات الزيادة في استخدام الأعضاء. وفي جنوب أفريقيا فالمنافسة على الرعى على الأغصان العليا من "أشجار السنط"(٤) والأشجار الأخرى لابد وأنها كانت بين الزراف والزراف، ولم تكن مع الحيوانات الحافرية الأخرى.

لماذا في ربوع العالم الأخرى، لم تكتسب حيوانات عديدة تابعة لنفس الرتبة، إما رقبة مستطيلة أو خرطوما؟ - وهذا سؤال لا يمكن إجابته بوضوح، ولكنه من غير

(۱) الجذل = أصل الشجرة الباقى بعد قطع جذعها = قرمة

(Y) الغوناق = حيوان ثديي أمريكي من فصيلة الجمل Guanaco

Macrauchenia (۳) الماكروتشينيا

(٤) أشجار السنط = أشجار الجراد = الخرنوب

THE PRINCE GHAZI TRUST

المنطقى توقع رد قاطع على مثل هذا السؤال، فهو مثل الساؤل عن لماذا لم تقع بعض الأحداث فى تاريخ البشرية فى قطر بعينه، بينما وقعت فى قطر آخر. ونحن فى جهالة فيما يتعلق بالظروف التى تحدد الأعداد والمائف لكل نوع، ونحن لا نستطيع حتى أن نحدس ما التغيرات فى التركيب التى كانت مواتية لزيادتها فى بعض الأقطار الجديدة. ولكننا نستطيع مع ذلك أن نرى بصورة عامة أن أسباباً مختلفة تكون قد تدخلت فى تكوين عنق طويل أو خرطوم. ولبلوغ الأوراق النباتية التى على ارتفاعات عالية (بدون تسلق، وهو الذى نجد أن الحيوانات الحافرية هى الوحيدة غير المعدة له) فإنه يتضمن زيادة كبيرة فى حجم الجسم، ونحن نعرف أن بعض المناطق تستطيع أن الجنوبية، بالرغم من أنها شديدة الخصب. فى حين أننا نجد أن جنوب أفريقيا تعج بها الجنوبية، بالرغم من أنها شديدة الخصب. فى حين أننا نجد أن جنوب أفريقيا تعج بها إلى درجة لا مجال لمقارنتها. أما لماذا يحدث ذلك! فإن هذا ما لا نعرفه، ولا نعرف أيضاً لماذا كانت العصور الچيولوچية الأخيرة التابعة للمرحلة الثالثة مواتية لبقائها أيضاً لماذا كانت العصور الچيولوچية الأخيرة التابعة للمرحلة الثالثة مواتية لبقائها أيضاً هذا كانت العصور الچيولوچية الأخيرة التابعة المرحلة الثالثة مواتية لبقائها أيضاً هذا كانت العصور الچيولوچية الأخيرة التابعة المرحلة الثالثة مواتية لبقائها أيضاً هذا كانت العصور الجيولوجية الأخيرة التابعة المرحلة الثالثة مواتية لبقائها أيضاً هذا كانت أكثر ملاحة عن بعضها الآخر التكوين حيوان من وات الأربع ذى حجم كبير مثل الزراف.

لكى يتسنى لحيوان أن يكتسب تركيبا ما خاصا به ومتطورا إلى مدى كبير، فلا محالة تقريبًا من أن الكثير من الأجزاء الأخرى من المحتم أن يتم تعديلها وأن تتكيف مع بعضها . وبالرغم من أن كل جزء من الجسم يتمايز قليلاً ، إلا أن ذلك لا يستتبع أن الأجزاء الضرورية يجب عليها دائمًا أن تتمايز في الاتجاه الصحيح وإلى الدرجة الصحيحة . ومع الأنواع المختلفة لحيواناتنا المدجنة، فنحن نعلم أن الأجزاء تتمايز بشكل مختلف وإلى درجة مختلفة، وأن بعض الأنواع أكثر قابلية التمايز عن الأنواع الأخرى. وحتى إذا كانت التمايزات المناسبة قد قامت، فإن ذلك لا يستتبع أن يكون الانتقاء الطبيعي كان قادرًا على التأثير عليها، وأنتج تركيبًا يكون من الواضح أنه قد كان مفيدًا النوع. وعلى سبيل المثال، فإذا كان عدد الأفراد الموجودة في قطر ما يتحدد بشكل اساسي من خلال الإهلاك بواسطة الوحوش المفترسة – أو بتأثير ما يتحدد بشكل اساسي من خلال الإهلاك بواسطة الوحوش المفترسة – أو بتأثير الطفيليات الخارجية أو الداخلية – وما شابه – كما يبدو أن هذا هو ما يحدث غالبًا –



ففى هذه الحالة فإن الانتقاء الطبيعى لن يكون باستطاعته أن يفعل إلا القليل، أو أنه سوف يصبح متأخرًا بدرجة كبيرة، فى قدرته على تعديل أى تركيب معين للحصول على الطعام. وأخيرًا فإن الإنتقاء الطبيعى هو عملية بطيئة، ونفس الظروف الملائمة يجب أن تستمر لفترة طويلة، من أجل أن ينتج من جراء ذلك أى تأثير ملحوظ. و إذا لم نحدد مثل هذه الأسباب العامة والغامضة ، فإننا لا يمكن أن نفسر لماذا لم تمتلك الحافريات نوات الأربع المنتشرة فى ربوع كثيرة من الأرض، أعناقًا غاية فى الاستطالة أو أيا من الوسائل الأخرى للرعى على الأغصان العالية للأشجار.

وقد قامت اعتراضات من نفس النوع السابق سرده، بواسطة الكثير من الكتاب. وفي كل حالة قد كانت توجد مسببات مختلفة - بجانب الأسباب العامة التي قد فرغت توا من الإشارة إليها - التي تدخلت غالبًا من خلال الانتقاء الطبيعي في الحصول على تراكيب يعتقد أنها ذات فائدة لنوع معين. و قد تسابل أحد الكتاب لماذا لم يكتسب النعام (۱) القدرة على الطيران؟ - ولكن برهة سريعة من التأمل تكون كفيلة بأن تبين أي قدر هائل من التزود بالغذاء سوف يكون ضروريًا لإعطاء هذا الطائر، التابع للصحراء، القوة لتحريك جسده الهائل في الهواء. و نجد أن الجزر الموجودة في المحيط مسكونة "بالخفافيش" (۲) و"عجول البحر" وأنه لا توجد بها أي ثدييات أرضية (۱)، وبما أن بعض هذه الخفافيش من نوع غريب، فلابد من أنها قد استقرت في مواطنها الحالية منذ وقت طويل. ولهذا فإن "السير س. لايل" Sir C. Lyell يتسابل ويحدد أسبابًا معينة للإجابة: لماذا لم تقيم عجول البحر والخفافيش بالولادة - على مثل هذه الجزر - لأنواع مجهزة للمعيشة على الأرض؟ - ولكن عجول البحر كان من الضروري لها أن تتحول أولاً إلى حيوانات أرضية آكلة للحوم (۱) ذات حجم كبير، الضروري لها أن تتحول أولاً إلى حيوانات أرضية آكلة للحوم (۱) ذات حجم كبير،

(۱) نعامة (۱) العامة (۲) العامة (۲) خفاش (۲) Seal (۳) عجل البحر = الفقمة (۲) تدييات أرضية (٤) ثدييات أرضية (٤)

(ه) حيوانات أكلة لحيم Carnivorous animals

والخفافيش إلى حيوانات أرضية أكلة للحشرات(١). فبالنسبة للأولى فلن تجد لنفسها فرائس، وأما النسبة للخفافيش فإنها كانت ستستخدم الحشرات الأرضية كطعام، ولكن هذه الحشرات ستكون قد تعرضت بالفعل وعلى نطاق واسع للافتراس بواسطة الزواحف والطيور، التي قد سبقتها في استعمار وغزو معظم الجزر الأوقيانوسية. فإن التدرجات في التراكيب - مع كل مرحلة نافعة للنوع الذي في مجال التغير - سوف يتم اكتسابها تحت ظروف خاصة فقط. فالحيوان البرى الصميم ، لو اضطر إلى الصيد الغذاء أحيانًا في مياه ضحلة، ثم في مجار مائية أو بحيرات، فإنه قد ينقلب في النهاية إلى حيوان معد الحياة المائية إلى درجة الشجاعة لمواجهة المحيط المفتوح. ولكن عجول البحر لن تجد على الجزر الأوقيانوسية ظروفًا مواتية لإعادة انقلابها بالتدريج إلى الشكل البرى. والخفافيش - كما سبق وبينا - غالبًا قد اكتسبت أجنحتها عن طريق البدء بالانزلاق في الهواء من شجرة إلى شجرة، كما تفعل الحيوانات المسماة بالسناجب الطائرة(٢)، وذلك بغرض الهروب من أعدائها، أو لتجنب السقوط، ولكن بمجرد اكتسابها القوة على الطيران الحقيقي، فإنها لا يمكن أبدًا أن تعود للانقلاب لما كانت عليه - على الأقل للأسباب السابقة - وإلى المقدرة الأقل قوة ألا وهي الانزلاق في الهواء. والخفافيش قد تكون بالفعل - مثل الكثير من الطيور - قد حدث لها ابتسار شديد في حجم أجنحتها، أو فقدتها كلية من خلال عدم الاستخدام، ولكن في هذه الحالة فإنه من الضروري لها أن تكتسب أولاً القدرة على الجرى على الأرض بسرعة بمساعدة أرجلها الخلفية فقط، لكي تنافس الطيور والحيوانات الأرضية الأخرى، و يبدو أن الخفاش غير معد لمثل هذا التغير ، بشكل استثنائي غريب. وقد قمت بتقديم هذه الملحوظات التخمينية لا لسبب إلا لتوضيح أن أي تحول في التركيب، مع الاحتفاظ بأن كل خطوة هي ذات فائدة، هو عملية غاية في التعقيد، وأنه لا يوجد شيء غريب ، إذا لم يحدث تحول ما في أي حالة معينة.

Insectivorous animals
Flying squirrels

<sup>(</sup>١) حيوانات أكلة للمشرات

<sup>(</sup>٢) السناجب الطائرة



وأخيرًا، فإن أكثر من كاتب قد تساءل، لماذا حدث ارتقاء في القدرات العقلية لبعض الحيوانات أكثر مما حدث لغيرها، حيث إن مثل هذا التقدم كان من شأنه أن يكون ميزة كبيرة للجميع؟ ولماذا لم تمتلك القرود القدرات العقلية التي يتمتع بها الإنسان؟ – وللرد على هذه التساؤلات فإن أسبابا مختلفة من المكن أن تقدم، ولكن بما أنها أسباب افتراضية، و بما أنه لا يمكن وزن احتمالاتها النسبية ، فإنة لا توجد فائدة ترجى من تقديمها ووجود رد قاطع للسؤال الأخير يجب ألا يتوقعه أحد، بعد رؤية أنه لا يوجد من يستطيع أن يتوصل إلى حل لمشكلة أبسط، ألا وهي، لماذا ارتفع عرق واحد من بين عرقين همجيين في ميزان الحضارة، أكثر من الجنس الآخر، وهذا الارتقاء الحضاري ينطوى بداهة على زيادة في القدرة العقلية.

وسوف نعود إلى الاعتراضات الأخرى المقدمة من "السيد ميڤارت". فإن الحشرات كثيرًا ما تتشابه – من أجل حماية أنفسها – مع أشياء مختلفة، مثل الأوراق الخضراء أو البالية، والغصينات الميتة، وقطع من الأشنة (۱)، والزهور، والأشواك، وبراز الطيور، والحشرات الحية، وأنا سبأعود لهذه النقطة الأخيرة فيما بعد. وهذا التشابه كثيرًا ما يكون قريبًا بشكل مدهش، وهو ليس مقصورًا على اللون ولكنه يمتد للشكل، وحتى إلى الطريقة التى تلزم الحشرات بها نفسها. فيرقانات الفراشات (اليساريع)(۲) التى تظهر بدون حركة مثل غصينات ميتة من نفس الشجرة التى تتغذى عليها، تعطى مثالاً ممتازًا لتشابه من هذا النوع. أما حالات التقليد لبعض الأشياء كبراز الطيور، فإنها نادرة واستثنائية. وتعليق السيد ميفارت على هذا الموضوع هو: "بناء على نظرية السيد داروين، فإن هناك قابلية متواصلة للتعديل اللانهائي (۲)، وبما أن التمايزات الابتدائية (أكادروين، فإن هناك قابلية متواصلة للتعديل اللانهائي (۱)، وبما أن التمايزات الابتدائية أحدها الدقيقة سوف تكون في جميع الاتجاهات، فمن المحتم أنها قد تميل إلى معادلة أحدها للأخر، وإلى أن تشكل في البداية بعض التغيرات غير الثابتة إلى درجة أنه من

(۱) الأشنة = خراز الصخر (۱)

Indefinite variation

(۲) اليسروع = يرقانة الفراشة (۲)

(٣) التمايز اللانهائي \*

(٤) التمايزات الابتدائية \*



الصعوبة، إن لم يكن من المستحيل، أن نرى إلى أى مدى، تستطيع على الإطلاق، مثل هذه التقلبات الغامضة للبدايات الدقيقة جدًا، من إقامة تشابه من الممكن تقديره بشكل كاف لورقة شجر، أو خيزرانة أو شيء آخر، لكي يتمسك به الانتقاء الطبيعي ويخلده".

ولكن في جميع الحالات السابقة، فمما لا شك فية أن الحشرات في حالتها الأصلية، قد قدمت بعض التشابه الفج والعشوائي لشيء ما موجود بشكل شائع في الأماكن التي تتردد عليها. وليس هذا شيئا بعيد الحدوث على الإطلاق، عندما نضع في الاعتبار العدد اللانهائي تقريبًا للأشياء المحيطة بها، والتنوع في الشكل واللون للحشود الخاصة بالحشرات الموجودة. وكما أنه من الضروري وجود مشابهة فجة للبداية الأولى، فإننا نستطيع أن ندرك كيف أنه كلما كانت الحيوانات كبيرة وعالية فإنها لا تشابه أشياء غريبة لغرض الحماية (باستثناء نوع واحد من السمك، وذلك على قدر معرفتي)، ولكنها تشابه فقط السطح الذي يحيط بها عادة، وبشكل أساسي في اللون. وبافتراض أن حشرة ما قد تصادف من أساسه، أن تشابهت بعض الشيء مع غصين ميت، أو ورقة شجر بالية، وأنها قد تغيرت قليلاً بطرق عديدة، ثم حدث أن كل هذه التغييرات قد سهلت إفلاتها من أعدائها، فإن هذه التغيرات سوف يتم الاحتفاظ بها ، بينما سوف بتم إهمال التغيرات الأخرى ، وفي النهاية سوف يتم فقدها . أو إذا جعلت هذه التغيرات الحشرة أقل مشابهة بأي شكل من الشيء التي تريد تخليده ، فإن هذه التغيرات سوف يتم حذفها. وهناك قوة فعلية في الاعتراض المقدم من "السيد ميفارت"، إذا كنا سوف نحاول أن نفسر التماثلات السابق ذكرها، بدون وضع الانتقاء الطبيعي في الاعتبار، وذلك من خلال مجرد وجود قابلية متقلبة للتمايز ، ولكن بناء على ما نراه أمامنا فلا يوجد أي شيء من هذا القبيل.

ولا أستطيع أيضًا أن أرى أى قوة فى الصعوبة التى يواجهها "السيد ميڤارت" فيما يتعلق بـ "اللمسات الأخيرة لاكتمال التنكر"، كما هو موجود فى الحالة التى تقدم بها "السيد والاس" Mr. Wallace للحشرة العصوية(١) والتى تشبه "العصا التى نما

Walking-stick insect = . الحشرة العصوية = حشرة ذات جسم طويل مستدير شبيه بالعصا (١) (Ceroxylus laceratus )



فوقها طحلب متسلق أو حزمانيا"(١) . وقد كان التشابه قريبًا جدًا إلى حد أن أحد السكان الأصليين لجزيرة بورينو(٢) أصر على أن هذه الزوائد الخضرية ما هى فى الحقيقة إلا عبارة عن طحلب. والحشرات يتم افتراسها بواسطة الطيور وأعداء أخرى تتمتع بقوة إبصار أكثر حدة فى الغالب من قوة إبصارنا، وأى درجة من المشابهة قد تكون قد ساعدت حشرة ما فى تجنب الملاحظة والاكتشاف، سوف تميل فى اتجاه الحفاظ عليها، وكلما زادت درجة اكتمال المشابهة كان هذا أفضل للحشرة. وإذا وضعنا فى الاعتبار طبيعة الفروقات الموجودة بين الأنواع التابعة للمجموعة التى تضم الحشرة العصوية السابق ذكرها، فإنه لا يوجد شىء غير محتمل فى كون أن هذه الحشرة قد تمايزت فى شكل ظهور عدم انتظامات على سطحها، وفى أن هذه التعرجات قد أصبحت خضراء اللون تقريبًا، فإننا نجد فى كل مجموعة أن الصفات العرقية التى تختلف فى الأنواع العديدة هى الأكثر عرضة للتمايزات ، بينما الصفات العرقية فى كل الأنواع، فإنها هى الأكثر استقراراً.

حوت الجرينالاند هو أحد حيوانات العالم الفائقة الروعة، وعظم فك الحوت أو البالين (٢) هو أحد مميزاته الكبرى، وهذا البالين يتكون من صف، على كل جانب من الفك العلوى، مكون من حوالى ٢٠٠ من الصفائح الرقيقة، التى تقف بالقرب من بعضها بشكل مستعرض على المحور الأطول الفم. ويوجد إلى الداخل من الصف الأساسى بعض الصفوف الثانوية. والأطراف والحواف الداخلية لكل الصفائح متهرئ إلى شعر متصلب (كالفرشاة)، الذي يغطى كل هذا الحنك الهائل، و هو يستخدم في نخل أو تصفية الماء، وبهذا يحصل الحوت على الفرائس الدقيقة التي تعيش عليها هذه الحيوانات الضخمة. والصفيحة الوسطى والأطول لدى حوت الجرينلاند، تصل إلى عشر أو اثنى عشر أو حتى خمسة عشر قدمًا في الطول، ولكن في الأنواع المختلفة عشر أو اثنى عشر أو حتى خمسة عشر قدمًا في الطول، ولكن في الأنواع المختلفة

(۱) حزمانیا

(۲) ساكن أصلى لجزيرة بورينو (من صائدى الروس) Dyak

(٣) البالين = عظم فك الصوت Baleen = Whale - bone

من الحيوانات الحيتانية (\') و وفقًا لما قاله "سكوريسبي" Scoresby - ، فإنه يوجد هناك تفاوت في الطول، وقد يكون طول الصفيحة الوسطى في أحد الأنواع أربعة أقدام، وفي نوع آخر ثلاثة أقدام، ونوع ثالث ثماني عشرة بوصة، أما في "الحوجن المنقاري" (\') فهي تبلغ حوالي تسع بوصات فقط في الطول. ونوعية عظم فك الحوت تختلف أيضًا في الأنواع المختلفة.

وفيما يتعلق بالبالين (عظم فك الحوت) فقد علق "السيد ميڤارت" على أنه إذا كان: قد وصل إلى مثل هذا الحجم والتكوين لكى يصبح مفيدا على الإطلاق، فإن الاحتفاظ به وزيادته فى الحدود المفيدة قد يتحقق عن طريق الانتقاء الطبيعى وحده. ولكن كيف لنا أن نحصل على البداية لمثل هذا التطور المفيد؟ - لإجابة هذا السؤال، فإنه يجب علينا أن نتسالم: لماذا لا تكون الأسلاف المعنة فى القدم للحيتان التى تحوز "بالين"، قد كان لديها فم مصم على شكل المنقار ذى الصفائح الخاص بالبط؟ - فالبط مثل الحيتان يقتات بواسطة نخل الطين والماء، الفصيلة قد أطلق عليها فى بعض الأحيان اسم "الفوارز"(٢) أو النواخل(٤). وأنا أرجو ألا يساء فهمى ويؤول إلى أنى أقول إن أسلاف الحيتان كانت تمتلك فعلاً أفواها بها صفائح مثل المنقار الخاص بالبط. ولكنى أود فقط أن أبين أن هذا ليس شيئًا غير معقول، وأن الصفائح الهائلة الخاصة بعظام فك الحوت الجرينلاندى، من المحتمل أن تكون قد تشكلت من مثل هذه الخاصة بعظام فك الحوت الجرينلاندى، من المحتمل أن تكون قد تشكلت من مثل هذه الصفائح، عن طريق خطوات متدرجة بدقة، كل منها ليستعمل فى خدمة الحائز عليها.

ومنقار "البط المجرفى" (٥) تركيب أكثر جمالاً وتعقيدًا من فم الحوت. فالفك العلوى مزود على كلا الجانبين (في العينة التي فحصتها بنفسي) بصف أو مشط مكون من

(۱) الحيوانات الحيتانية = الحيتانيات (۱)

(۲) الصوجن المنقاري Balaenoptera rostrata

(٣) الفوارز = الطيور الفارزة \*

(٤) النواخل \*

ر) البط المصرفي \* Spatula clypeata = Shoveller - duck



١٨٨ صفيحة رفيعة مرنة مشطوفة الحواف، و منظمة في وضع مستعرض على المحور الأطول للفم. وهي تبزغ من أعلى باطن الفم، و مثبتة بواسطة غشاء مرن إلى جوانب الفك. وتلك التي تنتصب في اتجاه المنتصف هي الأكثر طولاً، و تبلغ حوالي الثلث من البوصة في الطول، كما تبرز ١٤ . • من البوصة أسفل الحافة. وعند قواعدها يوجد هناك صف ثانوي قصير من الصفائح المستعرضة بشكل مائل. وفي هذه النقاط العديدة فهي تشابه الصفائح الموجودة في "البالين" بداخل فم الحوت. ولكن في اتجاه طرف المنقار نجد أن هذه الصفائح تختلف كثيرًا، وذلك لأنها تبرز في اتجاه داخل الفم بدلاً من الاتجاه عموديًا إلى أسفل. والرأس الكامل لهذا "البط المجرفي"، مع أنه أقل ضخامة بدرجة غير قابلة للمقارنة، إلا أنه يكون جزءًا من ثمانية عشر جزءًا من طول رأس "الحوجين المنقاري" المتوسط الحجم، وفي هذا النوع من الحيتان فإن "البالين" يبلغ تسع بوصات في الطول فقط. وبهذا فإذا كنا نريد أن نجعل رأس "البط المجرفي" في مثل طول فك "الحوجن"، فإن الصفائح سوف تكون ست بوصات في الطول، و هذا يعنى ثلثى طول "البالين" في هذا النوع من الحيتان. والفك الأسفل "للبط المجرفي" مرود بصفائح بنفس طول صفائح الفك الأعلى ولكنها أرفع، وكون الفك الأسفل مرودا بهذه الصفائح، فإن ذلك يجعله مختلفًا بشكل واضح عن الفك السفلي للحوت، الذي نجده خاليًا من "البالين". وعلى الجانب الاخر فإن الأطراف الخاصة بهذه الصفائح السفلية متهرئة إلى نهايات خشبية ، وبهذا الشكل فإنها تمثل بشكل غريب الصفائح الخاصة ببالين فك الحوت وفي "طبقة اليريون"(١) وهي تابعة لفصيلة "طيور النوء"(١)، نجد أن الفك العلوى وحده هو المزود بالصفائح، التي نجد أنها جيدة التكوين، وتبرز تحت حافة الفك، وبهذا الشكل فإن منقار هذا الطائر يشابه فم الحوت من هذه الوجهة.

ومن الممكن أن نتقدم من التركيب المتطور جدًا لمنقار "البط المجرفى" (حسبما - (Mr. Salvin ) إلى علمي من المعلومات والعينات التي أرسلها إلى "السيد سالڤين"

(۱) طبقة البريون

(Y) طيور النوء. وهي طيور بحرية صغيرة طويلة الجناحين، تمعن في الطيران بعيدًا عن اليابسة Petrel



بدوئ أى انقطاع كبير، فيما يتعلق بالقدرة على نخل الغذاء – إلى منقار "البط الغواص المدرع" (١)، وفي بعض الاعتبارات إلى منقار "الأيكس ذى الزعانف" (٢)، و إلى منقار البط المعتاد. وفي هذا النوع الأخير، فإننا نجد الصفائح أكثر خشونة مما هي عليه في "المجرفي"، ونجد أنها ملتصقة إلى جوانب الفك، ويبلغ عددها حوالي ٥٠ فقط في كل جانب، ولا تبرز إطلاقًا فيما بعد الحافة. وهي مربعة القمة ولها حافة من نسيج صلب شفاف، وكأنها معدة لسحق الطعام. وحواف الفك السفلي يتقاطع عليها العديد من التضليعات الدقيقة التي تبرز قليلاً جدًا. وبالرغم من أن المنقار يصبح بهذا الكشل قليل الفائدة في الاستخدام كمنخل بالمقارنة "بالبط المجرفي"، إلا أن هذا الطائر، كما يعلم الجميع، يستخدم منقاره في هذا الغرض. وتوجد أنواع أخرى، كما بلغني من "السيد سالڤين"، نجد فيها أن الصفائح أقل تكوينًا بدرجة كبيرة مما هي عليه في البط المعتاد، ولكني لا أعرف إن كانت هذه الأنواع تستخدم ومناقيرها في نخل وتصفية المياه أم لا.

وبالانتقال إلى مجموعة أخرى من نفس الفصيلة، ففى "الأوزة المصرية" (٢)، نجد أن المنقار يشابه إلى وجه قريب جدًا منقار البط المعتاد، ولكن الصفائح ليسبت بنفس الكثرة، ولا هى منفصلة عن بعضها الآخر، ولا هى تبرز إلى الداخل إلى نفس الدرجة، إلا أن هذه الأوزة، كما بلغنى من "السيد إ. بارتليت " Mr. E. Bartlett، "تستخدم منقارها مثلما تفعل البطة، وذلك بأن تقوم بنثر الماء خارج الفم عند أركانه". ومع ذلك فإن طعامها الأساسي هو الأعشاب، الذي تحصده كما تفعل الأوزة العادية. وفي هذا الطائر الأخير نجد أن الصفائح في الفك العلوى أكثر خشونة مما هي عليه في البط العادي، ومندمجة تقريبًا مع بعضها البعض، وعددها حوالي ٢٧ في كل جانب، وتنتهي الى أعلى ببروزات تشبه الأسنان. وسقف الحلق مغطى أيضًا ببروزات صلبة مستديرة، وحواف الفك السفلي مسننة بأسنان بارزة وخشنة أكثر حدة بدرجة كبيرة عما هو في البط. والأوز العادي لا يصفى الماء، ولكنه يستخدم منقاره على وجه التحديد في انتزاع

Merganeta armata

Aix sponsa

Chenalopex = Egyption goose

- (١) البط الفسواص المدرع
- (٢) الأيكس نو الزعانف
  - (٣) الأوزة المسرية

وقطع العشب والكلاً، ونجد أن المنقار ملائم لهذا الغرض لدرجة أنه يستطيع أن يحصد النجيل إلى مستوى أقصر من أى حيوان آخر. ويوجد هناك بعض الأنواع الأخرى من الأوز – كما سمعت من "السيد بارتليت" – والتى نجد فيها أن الصفائح على درجة أقل في التكوين عما هي عليه في الأوزة العادية.

وهكذا فإننا نرى أن عضوا من فصيلة البط، مزود بمنقار مصمم مثل منقار الأوز العادى ومهيئ لمجرد الرعى وجز الحشائش، أو حتى نرى عضوًا آخر له منقار مزود بصفائح أقل استكمالاً فى التكوين، من الممكن أن يتحول أى منهما عن طريق تغييرات بسيطة إلى نوع مثل "الأوز المصرى"، ومن هنا ينطلق التغيير إلى نوع مثل "البط العادى"، وأخيراً إلى نوع مثل "البط المجرفى" المزود بمنقار مخصص على وجه القصر تقريبًا لتصفية المياه، لأنه من الصعب على هذا الطائر أن يستخدم منقاره، فيما عدا الطرف المعقوف منه، فى القبض على ، أو تمزيق أى طعام صلب. ومنقار الأوزة – كما يعن لى أن أضيف – قد يمكن تحويله بواسطة تغييرات بسيطة إلى منقار مزود بأسنان بارزة معقوصة إلى الخلف، مثل تلك المزود بها بط "البلقشة"(١) (وهو ضرب من البط الغواص تابع لنفس العائلة) والذي يستخدمه فى غرض مختلف تمامًا، ألا وهو القبض على السمك الحى.

ولنعد إلى الحيتان، "فالهيپرودون ذو السنتين" (٢) محروم من الأسنان الحقيقية بشكل فعال، ولكن بناء على ما أدلى به "لاسيپيد" Lacepede، فإن سقف حلقه قد اكتسب خشونة بواسطة أسنان صغيرة وغير متساوية وصلبة، مكونة من مادة قرنية. وبذلك فلا يوجد شيء غير محتمل في افتراض أن شكلا بدائيا من "الحيتانيات" كان مزودًا بأسنان قرنية مماثلة على سقف حلقه، ولكنها كانت مرتبة بطريقة أكثر انتظامًا، وأنها كانت مثل البروزات الموجودة على منقار الأوزة، تساعدها في الإمساك أو في تمزيق طعامها. وإذا كان الأمر كذلك، فإنه من الصعب إنكار أن السنون قد تم تحورها من خلال التمايز والانتقاء الطبيعي إلى صفائح متطورة بهذا الشكل الجيد، مثل تلك

Merganser Hyperoodon bidens (١) البلقشة = ضرب من البط الغواص

(٢) الهيهروبون نو السنتين \*



الموجودة في "الأور المصرى"، وفي هذه الحالة فإنها سوف تستخدم في كل من القبض على الأشياء، وأيضًا في تصفية المياه، ثم تطورت بشكل أكثر إلى صفائح مثل تلك الموجودة لدى "البط العادى"، وهكذا يستمر التقدم إلى أن تصبح جيدة التكوين كما نجدها في "البط المجرفي"، وفي هذه الحالة فإن استخدامها سوف يكون مقصورًا ومحددًا على أنها أداة تصفية ونخل. ومن هذه المرحلة، التي قد تصل فيها الصفائح إلى تأثى طول الصحاف في الخاصة بالبالين الموجودة في الـ "الحوجن المنقاري"، فإن التدرجات التي من الممكن ملاحظتها في الحيتانيات التي ما زالت موجودة إلى الأن ، سوف تقودنا قدمًا إلى الصحاف الهائلة "للبالين" الموجود لدى "الحوت الجرينلاندي". كما أنه لا يوجد أي مجال بسيط الشك في أن كل خطوة في هذا المدرج قد كانت كما أنه لا يوجد أي مجال بسيط الشك في أن كل خطوة في هذا المدرج قد كانت على نفس المستوى من الكفاءة – لبعض الحيتانيات البدائية المعينة، مع أثناء حدوث على نفس المستوى من الكفاءة – لبعض الحيتانيات البدائية المعينة، مع أثناء حدوث حدثت في المناقير الخاصة بالأعضاء المختلفة الموجودة في فصيلة البط. ويجب أن نتذكر دائمًا أن كل نوع من البط يتعرض إلى كفاح مرير من أجل البقاء، وأن التركيب نتذكر دائمًا أن كل نوع من البط يتعرض إلى كفاح مرير من أجل البقاء، وأن التركيب الخاص بكل جزء في هيكله يجب أن يكون حسن التكيف مع ظروف الحياة.

"الأسماك الذات جنبيات" (١) أو السمك المفلطح (٢) هي مجموعة جديرة بالملاحظة وذلك يرجع إلى اللاتساوى الموجود بأجسادها. فهي ترتاح على جانب واحد، و هو الجانب الأيسر في العدد الأكبر من الأنواع التابعة لهذه المجموعة، أو على الجانب الأيمن في البعض منها، وتوجد أحيانًا عينات ينعكس وضعها عند النضوج. والسطح المنخفض أو سطح الراحة يماثل لأول وهلة السطح البطني لأي سمكة عادية: فإنه ذو لون أبيض، وأقل تكوينًا في الكثير من الأمور عن السطح الأعلى، والزعانف الجانبية الموجودة عليه في الغالب أصغر في الحجم. ولكن العيون هي التي تقدم أكبر ميزة جديرة بالملاحظة، ألا وهي أن كلتيهما موجودة على السطح الأعلى للرأس، مع أنهما تقعان كل واحدة مقابل الأخرى على كلا الجانبين، في مرحلة النمو المبكرة، والتي

(۱) الأسماك المسطحة = الأسماك الذات جنبيات = السيطوحيات

(۲) السمك المفلطح (۲)

عندها يكون كل من جانبى الجسم متماثلين وكلاهما ملون بدرجة متساوية. وسريعًا ما تبدأ العين الحقيقية للجانب السفلى في الانزلاق ببطء حول الرأس إلى الجانب الأعلى، ولكنها لا تمر من خلال الجمجمة مباشرة، كما كان يظن في الماضى أن هذا هو ما يحدث. ومن الواضح أنه لو لم تقم هذه العين بهذه الرحلة حول الرأس، فإنها لم يكن سيتم استخدمها بواسطة السمكة في أثناء رقادها في وضعها المعتاد على جنب واحد. وهذه العين السفلى كانت ستصبح بالتالى معرضة للخدش بواسطة القاع الرملى. وهكذا نجد أن "الأسماك الذات جنبيات" متأقلمة بشكل يثير الإعجاب عن طريق تركيبها المفلطح وغير المتساوى الجانبين، ومن أجل سلوكياتها في الحياة. وهذا يبدو واضحًا على أنواع عديدة مثل "سمك موسى" (١) و "الفلاندر" (٢) وخلافه ، وهي يبدو واضحًا على أنواع عديدة مثل "سمك موسى" (١) و "الفلاندر" (٢) وخلافه ، وهي التركيب هي الحماية من أعدائها، والسهولة في الغذاء من على الأرض. وفوق ذلك فإن الأعضاء المختلفة التابعة لهذه الفصيلة تقدم لنا – كما علق شيودت Schiodte المختلفة التابعة لهذه الفصيلة تقدم لنا – كما علق شيودت Schiodte البنجوسي" أ، والذي لا يتغير بئي شكل ملحوظ عن الشكل الذي يترك فيه البيضة، البنجوسي" أ، والذي لا يتغير بئي شكل ملحوظ عن الشكل الذي يترك فيه البيضة، إلى أسماك موسى التي يتم إسقاطها بالكامل إلى سطح واحد."

وقد أخذ "السيد ميفارت" هذه القضية، وعلق عليها بأن حدوث تحويل تلقائى مفاجئ في موضع العيون شيء صعب التصديق، وفي هذا أنا أوافقه تمامًا. وعندئذ يضيف "لو أن الانتقال كان تدريجيًا، فكيف يتأتى إذن لمثل هذا الانتقال لعين واحدة، لجزء بسيط من الرحلة في اتجاه الجانب الآخر من الرأس، أن يكون ذا نفع للفرد، فإن هذا حقًا لهو شيء بعيد عن الوضوح. وحتى إنه يبدو أن حدوث مثل هذا التحويل البدائي قد كان في الواقع شيئًا ضارًا" – ومن المحتمل أنه قد وجد إجابة لاعتراضه هذا في الملاحظات المتازة التي نشرت في عام ١٨٦٧ بواسطة "مالم" Malm. "فإن

Soles

Flounders

Hippoglossus

(۱) ســمك مــوسني

(٢) سمك الفلاندرز = سمك مفلطح

(٢) المارد اللساني البنجوسي



الأسماك الذات جنبيات عندما تكون صغيرة جدًا وما زالت متماثلة الجانبين، وأعينها على كل من جانبى الرأس، لا تستطيع أن تحتفظ بوضع رأسى لوقت طويل، وذلك للعمق المفرط لأجسامها، وللحجم الصغير لزعانفها الجانبية ولكونها محرومة من المثانة الهوائية. ولهذا فبمجرد أن تشعر بالتعب، فإنها تسقط إلى القاع على جانب واحد. وبينما هى فى مثل هذه الحالة من الراحة ، فإنها – كما لاحظ "مالم" – كثيرًا ما تدير العين السفلى إلى أعلى لترى ما فوقها، وهى تفعل ذلك بعنف إلى درجة أن العين تنضغط بقوة قبالة الجزء الأعلى من المقلة. وبالتالى تصبح جبهة الرأس فيما بين العينين – كما يمكن مشاهدتها بوضوح – متقلصة فى العرض بشكل مؤقت. وفى إحدى الحالات، شاهد "مالم" سمكة يافعة ترفع وتخفض العين السفلى فى خلال زاوية مسافتها حوالى سبعين درجة.

ويجب أن نتذكر أن الجمجمة في هذه المرحلة المبكرة من العمسر غضروفية ومرنة، إلى درجة أنها تستسلم لتأثير العضلات. ومن المعروف أيضًا في الحيوانات الأعلى، وحتى بعد مرحلة الشبوبية المبكرة، أن الجمجمة تلين وأنها تتمايز في الشكل، إذا ما ظل الجلد أو العضلات في حالة انقباض بشكل دائم بسبب سرض أو حادث ما. ويحدث مع الأرانب ذات الآذان الطويلة، إذا ما تدلت أذن واحدة إلى الأمام ولأسفل، فإن وزنها يسحب إلى الأمام جميع العظام التي في الجمجمة على نفس الجانب، وقد صرح "مالم" بأن الصغار حديثي الفقس من البيض لأسماك "الفرخ"(١) "والسلمون"(١) لديها العادة في الاستراحة أحيانًا على جانب واحد عند القاع، وقد لاحظ أنها عندئذ وبالتالي فإن جماجمها صارت إلى على مدى لكي تستطيع أن تنظر إلى أعلى، وبالتالي فإن جماجمها صارت إلى حد ما معقوفة. وعلى كل حال فهذه الأسماك سريعًا ما تصبح قادرة على أن تحتفظ بنفسها في وضع رأسي، وبهذا الشكل فانها ما تصبح قادرة على أن تحتفظ بنفسها في وضع رأسي، وبهذا الشكل فانها كبرت ، استراحت بحكم العادة على جنب واحد وذلك نتيجة الزيادة في فلطحة كبرت ، استراحت بحكم العادة على جنب واحد وذلك نتيجة الزيادة في فلطحة

(۱) أسماك الفرخ = ضرب من السمك النهرى

(۲) سمك السلمون = سمك سليمان (۲)



أجسادها، وبهذا يحدث تأثير دائم على شكل الرأس، وعلى موضع العينين. وقياسًا على التناظر الوظيفى، فإن القابلية للانحراف، سوف تزيد بدون شك من خلال مبدأ الوراثة. ويؤمن "شيودت" خلافًا لبعض علماء التاريخ الطبيعى الآخرين، أن "الأسماك الذات جنبية" ليست متماثلة الجانبين تمامًا حتى في مرحلة الجنين، وإذا كان الأمر كذلك، فإننا نستطيع أن نستوعب كيف أنه يحدث لبعض الأنواع المعينة، في فترة طفولتها، أن تسقط بشكل معتاد وترقد على الجانب الأيسر، وبعض الأنواع الأخرى على الجانب الأيسر، وبعض الأنواع الأخرى على الجانب الأيمن. ويضيف "مالم" تأكيدًا للرأى السابق، أن البالغ من "الإخشين القطبشمالي" (١)، الذي ليس عضوًا من "الأسماك الذات جنبيات"، يرقد على جنبه الأيسر على القاع، ويعوم بإنحراف في الماء، ويقال إن جانبي الرأس غير متماثلين بعض الشيء في هذه السمكة. أما خبيرنا الكبير في الأسماك "الدكتور جونثر". Dr.

وبهذا نرى أن المراحل الأولى لانتقال العين من جانب الرأس إلى الجانب الآخر، الذي يعتبر "السيد ميقارت" أنه سيكون ضارًا، من الممكن أن يعزى إلى الاعتياد الذي هو بلا شك نافع للفرد وللنوع – للسعى النظر إلى أعلى بكلتا العينين، أثناء الرقاد على جنب واحد على القاع. من الممكن أيضا أن نعزو ذلك إلى التأثيرات الموروثة نتيجة للاستعمال، طريقة تكوين الفم في العديد من "السمك المفلطح"، في كونه منثنيا في اتجاه السطح السفلي، علاوة على كون عظام الفك أقوى وأكثر فاعلية على هذا الجانب من الرأس الخالي من العيون، عنه على الجانب الآخر، وذلك – كما يقترح "الدكتور ترا كوير" Dr. Traquair – من أجل تسهيل الاقتيات على الأرض. وعلى الجانب الآخر فإن عدم الاستخدام سوف يعلل الحالة الأقل تكوينًا لمجمل النصف الأسفل من الجسم، متضمنا الزعانف الجانبية، مع أن "ياريل" Yarrell يظن أن الابتسار في حجم هذه الزعانف ذو فائدة السمكة، لأنه "يوجد مكان أصغر كثيرًا لعملهما عما لدى الزعانف الأكبر العليا". وربما كان العدد الأقل للأسنان بنسبة من لعملهما عما لدى الزعانف الأكبر العليا". وربما كان العدد الأقل للأسنان بنسبة من

Trachypterus arcticus

(١) الإخشين القطبشمالي

أربعة حتى سبعة في الأنصاف العليا لكل من فكي "سمك الموسى"، إلى من خمسة وعشرين حتى ثلاثين في الأنصاف السفلي، من المكن أن يعزى إلى عدم الاستخدام. ونتيجة إلى الحالة عديمة اللون للسطح الباطني لمعظم الأسماك وللعديد من الحيوانات الأخرى، فنحن نستطيع أن نفترض بشكل معقول أن غياب اللون في "الأسماك المفلطحة" على الجانب السفلى أيًا كان - سواء كان الأيمن أو الأيسر - لهو نتيجة استبعاد الضوء. ولكن لا يمكن أن يفترض أن المظهر الأرقش (المبطع) المميز للجانب العلوى لسمك موسى، وهو غاية في التماثل مع قاع البحر الرملي، أو القدرة الموجودة لدى بعض الأنواع - كما وضحها حديثًا "پوشيت" Pouchet - على تغيير لونها للمطابقة مع السطح المحيط بها، أو أن وجود درينات عظمية على الجانب العلوى لسمك الدرع (التربوت)(١)، هو نتيجة لمفعول الضوء. فالانتقاء الطبيعي هنا قد انضم غالبًا إلى العملية، وذلك في تكييف الشكل العام لجسم هذه الأسماك، والعديد من المميزات الأخرى، لتلائم سلوكياتها في الحياة. ويجب أن نحتفظ في أذهاننا - كما سبق وأبدبت إصرارى - بأن التأثيرات الموروثة إما للزيادة في استخدام الأطراف، أو لعدم استخدامها، سوف تزيد قوتها عن طريق الانتقاء الطبيعي. كما أن جميع التمايزات العفوائية، ما دامت في الاتجاه الصحيح، فإنها سوف تصبح بالتالي محفوظة، وذلك ما سوف يحدث مع الأفراد، التي سوف ترث بالدرجة الأولى، نتائج الزيادة والاستفادة من استخدام أي جزء. أما مقدار ما يمكن أن نعزوه - في كل حالة معينة - إلى تأثيرات الاستخدام، ومقدار ما يمكن أن نعزوه إلى الانتقاء الطبيعي، فهذا أمر يبدو أنه من المستحيل أن نقرره.

ومن الممكن أن أقدم مثالاً آخر لتركيب يبدو أنه يدين بنشأته بالكامل إلى الاستخدام أو السلوك. فطرف الذيل فى بعض أنواع "القرود الأمريكية" قد تحور إلى عضو إمساك بالالتفاف على درجة مدهشة من الإتقان، يتم استخدامه بمثابة يد خامسة. وقد علق باحث موافق مع "السيد ميفارت" فى جميع التفاصيل، على هذا التركيب بـ "أنه من المستحيل أن نصدق – أنه فى أى عدد من الأحقاب – أن أول نزعة

(۱) سمك الدرع = التربوت = ضرب من سمك موسى التربوت = الت



ابتدائية بسيطة للإمساك، قد كانت قادرة على الحفاظ على حياة الأفراد الحائزة لها، أو أنها قد زادت من فرصتهما للحصول على ذرية، والقدرة على رعايتها". ولكن لا توجد ضرورة لمثل هذا المعتقد، فإن مصطلح السلوك ، الذي هو في الغالب يقتضي ضمنًا، أن بعض النفع سوف يستمد – كبيرًا كان أم صغيرًا – من خلاله، هو كفيل في جميع الاحتمالات بأن يكون كافيًا للقيام بهذا العمل. ولقد شاهد "برهم" Brehm، صغار القرد الأفريقي (الذيال)(١) متعلقة بالسطح السفلي لأمهاتها بواسطة أيديها، وقد قامت في نفس الوقت بعقف ذيولهما الصغيرة حول ذيول أمهاتها. وقد إحتجز "الأستاذ هنسلو" بعض فئران الحصاد (الفأر الميسوري) $^{(7)}$ ، التي لا تمتلك ذيلا Professor Henslow معدًا تركبيبًا للإمساك، ولكنه لاحظ في مرات عديدة أنها قامت بلف ذيولها حول أغصبان أجمة وضعها لها في القفص، وبذلك ساعدت أنفسها على التسلق. وقد تسلمتُ تقريرًا مماثلاً من "الدكتور جونثر"، الذي شاهد فأرًا يعلق نفسه بهذه الطريقة. ولو كان "فأر الحصاد" أكثر التزامًا والتصاقًا بالأشجار، فإنه قد كان من الجائز أن يصير ذيله عضوا إمساكيًا من الوجهة التركيبية، كما حدث مع بعض الأعضاء من نفس الرتبة. أما لماذا لم يتزود "الذيال" بمثل هذه الميزة، مع الوضع في الاعتبار طريقة معيشته وعاداته عندما كان صغيرًا؟ - فذلك شيء من الصعب الإفتاء فيه. ومع ذلك فإنه من المحتمل أن الذبل الطوبل لهذا القرد، قد يكون ذا منفعة له كعضو للمحافظة على الاتزان أثناء قيامه بوثباته الهائلة، أكثر من منفعته كعضو إمساك.

الغدد الثديية شائعة فى جميع طائفة الثدييات، وهى ضرورية لتواجدها، ولهذا فلابد أن تكون قد تكونت عند عهد بعيد جدًا، ونحن لا نستطيع أن نعرف شيئًا إيجابيًا حول طريقة تكوينها. وقد تساءل "السيد ميفارت" "هل من المعقول أن الصغير لأى حيوان قد حدث أنه نجا من الهلاك عن طريق امتصاصه مصادفة لنقطة من سائل قليل القيمة الغذائية، من غدة جلدية تابعة للأم، تضخمت عن طريق المصادفة؟ – وحتى إذا كان الأمر كذلك، فما هى الفرصة التى قد كانت موجودة لاستمرار وتثبيت هذا

Cercopithecus
Mus messorius

(١) الذَّيال = قرد من قرود أفريقيا الغربية، طويل الذيل

(٢) الفأر الميسوري



التمايز؟" - ولكن القضية لم توضع هنا بشكل عادل. فإنه من المعترف به بين معظم المؤمنين بمذهب النشوء أن الثدييات قد انحدرت من شكل حى جرابى، وإذا كان الأمر كذلك، فإن الغدد الثديية قد تم تكوينها في البداية في داخل الكيس الجرابي. فإنه في حالة سمكة "حصان البحر"(١) فبعد أن يفقس البيض، يتم احتضان الصغار لبعض الوقت بداخل كيس من هذا النوع. ويؤمن عالم أمريكي في التاريخ الطبيعي، هو "السيد لوكوود" Mr. Lockwood مما شاهده من التكوين للصغار، أنها تتغذى على إفراز ناتج من الغدد الجلدية الموجودة في الكيس. وهكذا فإنه مع الأسلاف الأوائل للثدسات، و قبل أن تستحق أن تلقب بهذا التوصيف تقريبًا، أفليس من المحتمل على الأقل أن تكون الصغار قد تمت تغذيتها بطريقة مماثلة؟ - وفي هذه الحالة، فإن الأفراد التي قامت بإفراز سائل ما، كان هو الأعلى في القيمة الغذائية إلى درجة أو أسلوب جعل له الصفات الخاصة بطبيعة اللبن، فهى التي سوف يمكنها، على المدى الطويل، من احتضان عدد أكبر من الذرية جيدة التغذية، وذلك أكثر من الأفراد التي تفرز سائلاً أكثر فقرا في المكونات، وهكذا فإن الغدد الجلدية المماثلة للغدد الثديية، سوف تتحسن أو تصير أكثر فاعلية. وذلك يتماشى مع المبدأ الشائع القبول المنادي بالتخصيص، وذلك لأن الغدد التي تقع فوق مكان معين من الكيس، قد تصبح أكثر رفعة في التكوين عن الباقي، وعندئذ سوف تكون ثديًا، ولكنه سوف يكون في البداية بدون حلمة، كما نرى في "خلد الماء"(٢) وهو في قاع مجموعة الثدييات. وللإجابة على التساؤل عن الوسيلة التي قد تمكنت بها الغدد الموجودة فوق مساحة معينة، من أن تصبح عالية التخصص أكثر من الأخرى، فأنا لا أدعى أنني قادر على أن أقرر سواء إذا كان قد تم بشكل جزئى من خلال التعويض للنمو، أم من تأثيرات الاستخدام، أم عن طريق الانتقاء الطبيعي.

وتكوين الغدد الثديية كان سيصبح بدون فائدة، وما كان سوف يحدث من خلال الانتقاء الطبيعى، إلا إذا كانت الصغار قادرة فى نفس الوقت على المشاركة فى عملية إنتاج الإفراز. ولا توجد صعوبة كبيرة فى تفهم كيف تعلمت صغار الثدييات

Hippocampus Ornithorhyncus (١) سمك حصان البحر

(٢) خلد الماء



بالبداهة أن تمتص الثدى، أكثر من الصعوبة التي قد نجابهها في فهم كيف أن فراريج الدجاجات التي لم تفقس بعد، قد تعلمت أن تحطم قشر البيض بواسطة الطرق عليها بمناقيرها المعدة خصيصًا لذلك، أو كيف حدث - بعد بضعة ساعات من مغادرة البيضة - أنها تعلمت أن تلتقط حبات الطعام. في مثل هذه الحالات فأكثر احتمالات الحل تكمن في أن السلوك قد تم اكتسابه في البداية بالممارسة عند سن أكثر تقدمًا، ثم بعد ذلك انتقل إلى الذراري عند سن أكثر تبكيرًا. يقال عن الكنغر الصغير إنه لا يقوم بالمص، ولكنه يتعلق فقط بحلمة أمه، التي لديها القدرة على حقن اللبن داخل فم نسلها النصف مكتمل والذي لا حول ولا قوة له. وتحت هذا العنوان، فقد علق "السيد ميڤارت"، يقول "إذا لم تكن هناك أي استعدادات خاصة موجودة ، فإن الصغير كان بالتأكيد سوف يختنق من إدخال اللبن إلى قصبته الهوائية. ولكن يوجد هناك استعداد خاص. فإن البلعوم مستطيل بدرجة أنه يرتفع إلى داخل النهاية الخلفية للمجرى التنفسى، وبهذا الشكل فإنه قادر على فتح مدخل حر للهواء في طريقة إلى الرئتين، في أثناء مرور اللبن بسيلامة على كل جانب من جوانب هذا البلعوم الذي قد استطال ، فإنه بهذا الشكل يستطيع الوصول إلى المرىء الذي يقع خلفه بأمان . وعندئذ يتسائل "السيد ميقارت" عن كيف أزال الانتقاء الطبيعي، في الكنفر البالغ (وفي معظم الثدييات الأخرى، على فرض أنها قد انحدرت من ضرب الكيسيات)، "هذا التركيب - الذي هو على الأقل - تام البراءة وغير ضار؟" - ولإجابة هذا التساؤل فإننا نطرح التالى: أن الصوت - والذي هو بالتأكيد نو أهمية كبيرة للكثير من الحيوانات، من الصعب أن يستخدم بكل قوته، ما دام البلعوم موجود في داخل المجاري التنفسية، وقد اقترح "الأستاذ فلاور" Professor Flower أن هذا التركيب كان من شأنه أن يتدخل بشدة في تمكين أي حيوان من ابتلاع الطعام الصلب.

وسنعرج الآن لمسافة قصيرة إلى الأقسام الأدنى في المملكة الحيوانية: "قنفذيات الجلد" (١) (نجوم البحر(٢) وقنافذ البحر(٣) ... وخلافه) مرودة بأعضاء ملفتة للنظر

(١) قنفذيات الجلد = طائفة من الحيوانات البحرية المزودة بأشواك على جلدها Echinodermata (١) تجرم البحر (٢) نجرم البحر

(۲) قنفذ البحر (۲) قنفذ البحر



تسمى "سويقات" (۱)، والتى تتكون عندما يكتمل تكوينها من كلابات ثلاثية الأصابع (۲)، أى المكونة من ثلاثه أذرع مسننة، منطبقة بإحكام على بعضها البعض، وموضوعة على قمة ساق مرنة تتحرك بواسطة عضلات. وهذه الكلابات قادرة على القبض بقوة على أى شيء، وقد شاهد "ألكزاندر أجاسيز" Alexander Agassiz قنفذًا بحريا يمرر بسرعة جسيمات من البراز من كلابة إلى كلابة على طول خطوط معينة في جسده، وذلك في سبيل ألا يلوث صدفته. ولكن لا يوجد شك في أنها بجانب إزالة الأقذار بجميع أنواعها، فإنها تساعد في وظائف أخرى، وواحدة من هذه الوظائف الأخرى هي الدفاع.

فيما يتعلق بهذه الأعضاء، فإن "السيد ميڤارت" يتساءل - كما فعل في العديد من المواضع السابقة - عن "ما الاستخدام الموجود من هذه البدايات غير المكتملة الأولى لهذه التراكيب، وكيف تسنى على الإطلاق لمثل هذه التبرعمات الابتدائية أن تحافظ على حياة قنفذ بحرى واحد؟" - ويضيف قائلا "ولا حتى التكوين الفجائي لعملية التلقف والانطباق السريع كان سيصبح ذا فائدة بدون وجود الساق الحرة للتحريك، ولا كانت الأخيرة سوف تصبح ذات كفاءة بدون هذه الفكوك المنطبقة فجأة، و بالرغم من ذلك فإنه من غير المكن لمجرد تعديلات لا نهائية دقيقة أن تستنبط، في وقت واحد ، هذه التوافقات المعقدة في التركيب، ولإنكار هذا فإنه يبدو وكأن الأمر لا يؤدي ، في قليله، إلا إلى تأكيد تناقض ظاهري مدهش". ومهما يبد هذا الأمر متناقضا ظاهريًا مع آراء "السيد ميفارت"، فإن الكلابات ثلاثية الأصابع المثبتة بدون حركة عند القاعدة، ولكنها القادرة على فعل الانطباق السريع، هي بالتأكيد موجودة عند بعض نجوم البحر، ومن البديهي أن يتم استخدمهما - على الأقل جزئيًا - كوسيلة للدفاع. و"السيد أجاسيز"، والذي أعتبر نفسي مدينًا لكرمه الكبير في الحصول على الكثير من المعلومات حول هذا الموضوع، قد أبلغني أن هناك نجومًا بحرية أخرى، نجد فيها واحدة من الثلاث أذرع للكلابة قد اختزات إلى دعامة للذراعين الأخريين، ومرة أخرى، فإنه يوجد بعض الطبقات التي نجد فيها أن الذراع الثالثة قد فقدت بالكامل. وفي

Pedicelltariae

(۱) سـويقـات

Tridactyle forceps

(٢) كلابات ثلاثية الأصابع



"قنفذيات الجلد"، فإن "م. يريير" M. Perrier يصف الصدفة وكأنها تحمل نوعين من السويقات، واحد منهما يشبه السويقات الخاصة بقنفذ البحر، والنوع الثانى يشبه سويقات "السياتانجوس" (۱)، ومثل هذه الحالات هى دائمًا مثيرة للاهتمام لأنها تقدم الوسائل الخاصة بما يبدو أنه تغييرات فجائية، من خلال الإجهاض لواحدة من الحالتين الخاصتين بأحد الأعضاء.

فيما يتعلق بالمراحل، التي من خلالها قد نشأت هذه الأعضاء المثيرة للانتباه، فإن "السيد أجاسيز" يستنتج من أبحاثه الشخصية وأبحاث "موللر" Muller، أن السويقات الموجودة في كل من نجوم البحر وقنافذ البحر، يجب أن تعتبر بدون شك أنها أشواك متحولة، وهذا ما يمكن أن يستدل عليه من طريقة تكوينها في الفرد، وأيضًا من خلال سلسلة طويلة وممتازة من التدرجات الموجودة في أنواع وطبقات مختلفة، والتي مرت في مراحل من حبيبات بسيطة، إلى أشواك عادية، إلى سويقات تلاثية الأصابع مكتملة. وهذه التدرجات تمتد حتى إلى الطريقة التي تتمفصل بها كل من الأشواك العادية والسويقات إلى الصدفة، مصحوبة بالعصبي الكلسبية التي تدعمها. وفي بعض طبقات نجوم البحر فإن " نفس المجموعات قد تكون ضرورية من أجل إظهار أن السويقات ما هي إلا أشواك متشعبة متحورة. وهكذا فلدينا أشواك ثابتة لها ثلاثة فروع مشرشرة ومتحركة، موزعة على مسافات متساوية، ومتمفصلة مع الأشواك عند قواعدها، وعلى مستوى أعلى، وعلى نفس الشوكة، نجد ثلاثة فروع أخرى متحركة. وعندما تظهر هذه الفروع الأخيرة من قمة شوكة، فإنها في الحقيقة تكون سويقة ثلاثية الأصابع بدائية، ومثل هذا الشيء من المكن أن يرى على نفس الشوكة بالإضافة إلى الفروع الثلاثة السفلي. وفي هذه الحالة فإن التماثل في الطبيعة الخاصة بين أذرع السويقات والفروع المتحركة، للشوكة شيء لا يقبل الخطأ. و على العموم فإن المستقر عليه هو أن الأشواك العادية تستخدم في الحماية، وإذا كان الأمر كذلك، فلا يوجد داع للشك في أن الأشواك المزودة بالفروع المشرشرة والمتحركة، يتم استخدامها بالمثل في نفس الغرض، والشكل الذي هي عليه سوف يجعلها أكثر فاعلية، فبمجرد أن

Spatangus

(۱) سپاتانجوس



تتقابل هذه الأشواك سويًا فإنها تعمل كجهاز للإمساك أو كجهاز للعض. وهكذا، فكل تدرج من شوكة ثابتة عادية إلى سويقة ثابتة كان له فائدة.

هذه الأعضاء في بعض أجناس نجوم البحر، بدلاً من أن تكون ثابتة أو موجودة على دعامة غير متحركة، فإننا نجدها موضوعة على قمة ساق مرنة وذات عضيلات، بالرغم من كونها قصيرة. وفي هذه الحالة فمن المرجح أن يتم استخدمها في بعض الوظائف الإضافية علاوة على الدفاع. وفي قنافذ البحر فمن الممكن تتبع الخطوات التي من خلالها قد أصبحت الشوكة الثابتة مربوطة بمفصلة إلى الصدفة وبهذا أصبحت متحركة. وكنت أود لو كانت هناك مساحة كافية للكتابة عن هذا، وذلك لأعطى عرضاً أكبر للملاحظات المشوقة "للسيد أجاسيز" المتعلقة بتكوين السويقات. فكما يضيف، فإن كل التدريجات المكنة من الجائز أن نجدها بالمثل بين السويقات الخاصة بنجوم البحر، والخطاطيف الخاصة "بالأوفيوريانيات" (١) وهي مجموعة أخرى من قنفذيات الجلد، ومرة أخرى بين سويقات قنافذ البحر والأهلاب الخاصة "بخياريات البحر" (٢)، والتي بدورها تتبع نفس الطائفة.

بعض الحيوانات المركبة، أو "المريجيات" (٢) - كما قد أطلق عليها - وبالتحديد "المنطقيات" (٤)، نجدها مزودة بأعضاء لافتة للنظر تسمى "العصفوريات" (٥)، وهذه الأعضاء تختلف كثيرًا في التركيب في الأنواع المختلفة، ففي أكثر حالاتها اكتمالاً، فإنها تشبه رأس ومنقار النسر في حجم مصغر، جالسة على عنق، وقادرة على الحركة كما لو كانت فكًا سفليًا. وفي أحد الأنواع - الذي كان تحت ملاحظتي - فإن جميع العصفوريات التي على نفس الفرع تتحرك في أغلب الأحيان في وقت واحد إلى الخلف

(۱) الأوفيوريانيات = طائفة نجوم البحر الهشة (الثعبانية) Ophiurians

(٢) خياريات البحر = حيوان بحرى من قنفذيات الجلد (٢)

(٣) المريجيات = الحيوانات النباتية = حيوانات الافقارية متعددة، تبدى

أشبه بالنبات من حيث الشكل وطريقة النمو (مثل المرجان وشقيق البحر والإسفنج).

Polyzoa = Cestoda المنطقيات = الشريطيات، ومنها الدودة الشريطية (٤)

(ه) العصفوريات \*



وإلى الأمام، مع إبقاء الفك السفلى مفتوحًا على مصراعيه، من خلال زاوية ٩٠ درجة تقريبًا، ولمدة خمس ثوانى، وهذه التحركات تجعل كل جسم الحيوان يرتجف وإذا ما تم لمس هذه الفكوك بإبرة، فإن الفكوك تقبض على الإبرة بشكل شديد إلى درجة إحداث اهتزاز في الفرع كله.

وبورد "السيد ميفارت" هذه الحالة أساسًا، بسبب الصعوبة المفترض وجودها في تكوين هذه الأعضاء، وتحديدًا في تكوين العصف وريات "الخاصة بالمنطقيات" والسوبقات الخاصة بقنفذيات الجلد، وهو يعتبرهما (متماثلين بشكل جوهري)، لكونهما قد تم تكوينهما من خلال الانتقاء الطبيعي، في قسمين متباعدين جدًا عن بعضهما من المملكة الحيوانية. ولكن فيما يتعلق بالتركيب، فأنا لا أستطيع أن أرى أي تشابه موجود بين السويقات ثلاثية الأصابع والعصفوريات، فالأخيرة تماثل بشكل أقرب كثيرًا الكلابات(١) أو الكماشات الموجودة في القشريات، و"السيد ميفارت" قد تقدم بهذا التماثل لإظهارهما كمثال لصعوبة خاصة، أو حتى لإظهار تماثلهما لرأس ومنقار الطائر. والعصفوريات كما يعتقد كل من "السيد بوسك" Mr. Busk و"الدكتور سميت" Dr. Smitt ، و"الدكتور نيتشه" Dr. Nitshe ، وجميعهم من علماء التاريخ الطبيعي الذين درسوا بدقة هذه المجموعة - فإنها متشاكلة مع "الشبحيوانات"(٢)، وخلاياها التي تكون "المربحيات"، والحافة أو الغطاء الخاص بالخلية هو المقابل للفك السفلي المتحرك الحدوان العصفوري. ومع ذلك فإن "السيد بوسك" ، لا علم له بأي تدرجات موجودة الآن بين حيوان شبحيواني وحيوان عصفوري. ولذلك فإنه من المستحيل أن نخمن عن طريق أي من التدريجات المفيدة قد استطاع أحدهما أن يتحور إلى الآخر، ولكن ذلك لا يعنى بأى طريقة أن مثل هذه التدريجات لم تكن موجودة.

وبما أن الكلابات الخاصة بالقشريات تشابه إلى درجة ما العصفوريات الخاصة بالمنطقيات، وكلاهما يعمل كالكماشة، فإن الأمر قد يستحق العناء أن نوضح، أنه مع الأولى فإن هناك سلسلة طويلة من التدريجات النافعة ما زالت موجودة. ففي المرحلة

(۱) الكلابات = شبيهة بالكماشة في أطراف القشريات والعنكبوتيات

(Y) الشبحيوانات = حيوانات دنيئة مثل المرجانيات والمعرزات

الأولى وهي الأكثر بساطة، فإن العقلة الطرفية في أحد الأطراف تنتهى إما على القمة المربعة للعقلة العريضة قبل الأخيرة، أو قبالة جانب كامل واحد، وبهذا الشكل فإنها تتمكن من القبض على أحد الأشياء، ولكن الطرف ما زال يستخدم كعضو للتحرك. ثم بعد ذلك فنحن نجد ركنًا واحدًا من العقلة العريضة قبل الأخيرة بارزًا قليلاً، وفي بعض الأحيان مزودًا بأسنان غير منتظمة، وفي مواجهة هذه الأسنان تنتهى العُقل الطرفية. وبواسطة الزيادة في الحجم لهذا البروز، مع شكله وشكل العقلة الطرفية المعدلة قليلاً والمحسنة، فإن الكماشات تصبح أكثر فأكثر اكتمالاً، إلى أن نحصل في النهاية على والمدينة، فإن الكماشات جراد البحر(۱)، و من المكن بالفعل أن نتتبع كل هذه التدريجات.

بالإضافة إلى العصفوريات، فإن المنطقيات لديها أعضاء غريبة تدعى "الأسواط" (٢)، وهي تتكون عادة من شعر غليظ طويل، قادر على الحركة ومن السهل إثارته. وفي أحد الأنواع التي قمت بفحصها بنفسي، وجدت أن الأسواط كانت متقوسة بشكل بسيط ومشرشرة على طول الحافة الخارجية، وجميع الأسواط الموجودة على نفّ "المنطقية" كانت تتحرك في أغلب الأحيان في توقيت واحد، وبهذا الشكل فهي معدة للاستخدام كمجاديف طويلة، وقد تمكنت من جرف أحد الأغصان بسرعة عبر العدسة الشيئية في المجهر الخاص بي. وعندما تم وضع غصن على وجه الحيوان، تشابكت الأسواط مع بعضها، وقامت بمحاولات عنيفة لتحرير نفسها. ومن المفروض أن هذه الأسواط تفيد كوسيلة دفاع، ومن الممكن رؤيتها – كما يعلق "السيد باسك" – "وهي تنجرف ببطء وحرص فوق سطح الحزازيات، مزيلة ما قد يكون ضارًا بالسكان الناعمة التجاويف عندما تكون مجساتها ناتئة". والعصفوريات، مثل الأسواط، تستخدم في الغالب في الدفاع، ولكنها أيضًا تمسك وتقتل الحيوانات الحية الصغيرة، والتي يعتقد أنها بعد ذلك يتم اكتساحها بواسطة التيارات لتصبح في متناول مجسات الشبحيوانات. ونجد أن بعض الأنواع مزود بعصفوريات وأسواط، وبعضها الآخر الشبحيوانات. ونجد أن بعض الأنواع مزود بعصفوريات وأسواط، وبعضها الآخر بعصفوريات فقط، والقليل منها بأسواط فقط.

(۱) جراد البحر = الكركند = الإستاكوزا (۲) الأســـواط (۲) الأســـواط



ليس من السهل أن نتصور أنه يوجد شيئان أكثر اختلافًا في المظهر من شعرة غليظة أو سوط، وعصفورية مثل رأس الطائر، ومع ذلك فمن المؤكد تقريبًا أنهما متناظران وقد تم تكوينها من المصدر المشترك نفسه، وتحديدًا شبحيوانية ومعها نخروبها (١) . ومن ثم فيمكننا أن نفهم - كما أبلغني "السيد بوسك" - كيف تدرجت هذه الأعضاء، في بعض الحالات، إلى بعضها البعض. وهكذا فمع العصفوريات الخاصة بالعديد من أنواع "الحرشفيات"<sup>(٢)</sup> فالفك المتحرك قد برز إلى هذا الحد وأصبح مشابهًا جدًا لشعرة غليظة، إلى حد أن تواجد منقار علوى أو ثابت هو وحده كفيل بتحديد طبيعته العصفورية. ومن الممكن أن تكون الأسبواط قد تكونت من حواف الخلايا، بدون أن تمر من خلال المرحلة العصفورية، ولكن الذي يبدو أكثر احتمالاً أنها قد مرت في خلال هذه المرحلة، فمن الصعب أن تكون الأجزاء الأخرى من النخروب مع ما يحتويه من شبحيوان قد اختفت مرة واحدة في أثناء المراحل المبكرة للتحول. وفي العديد من الحالات نجد أن الأسواط لها دعامة ذات أخدود عند القاعدة، والتي يبدو أنها تمثل المنقار الثابت، مع أن هذه الدعامة غير موجودة إطلاقًا في بعض الأنواع. وهذه الرؤية عن تكوين الأسواط، إذا كانت لها مصداقية، فهي مثيرة للاهتمام، فإنه بافتراض أن كل الأنواع التي قد كانت مزودة بعصفوريات قد أصبحت مندثرة، فلن يوجد أحد مهما بلغت قوته على التخيل يستطيع على الإطلاق أن يفكر في أن الأسواط قد تواجدت في الأصل كجزء من أجزاء عضو يشابه رأس طائر أو صندوقًا غير منتظم أو قلنسوة. وإنه من المشوق أن نرى مثل هذين العضوين الشديدي الاختلاف قد نشاً من أصل واحد، وأنه بما أن الحافة المتحركة للخلية تفيد كحماية للشبحيوان، فلا توجد صعوبة في تصديق أن كل التدرجات التي بواسطتها قد تحولت الحافة أولاً إلى فك سفلى لعصفورية ثم إلى شعرة غليظة مستطيلة، قد تم استخدامها بالمثل كوسيلة دفاع بطرق مختلفة وتحت ظروف مختلفة.

(۱) نخروب = خلية = صومعة = حجيرة = زنزانة = تجويف (۲) الحرشفيات \*



وفيما يتعلق بالمملكة النباتية، فإن "السيد ميڤارت" يلمح إلى حالتين، وهما بالتحديد ، تركيب زهور السطبيات (الأوركيديات)، وتحركات النباتات المتسلقة. وفيما يتعلق للحالة الأولى، فهو ينص على: "التفسير الخاص بمصدرهما يعتبر غير مرض وغير واف إطلاقًا لتفسير البدايات الابتدائية اللانهائية لتراكيب تستخدم فقط عندما ترتقى إلى درجة عالية". وبما أنى قد عالجت هذا الموضوع بشكل كامل في بحث آخر، فإننى سأكتفى بإعطاء بعض التفاصيل عن واحد فقط من أكثر المميزات إثارة للانتباه في زهور السحلبيات وهي تدعى "اللاقوحات" (١) . واللاقوح $^{(7)}$  عندما يكون كامل التكوين يتكون من كتلة من حبوب اللقاح، مثبتة على سويقة أو حامل اللقاح $^{(7)}$ ، وهذا بدوره على كتلة صغيرة من مادة لزجة جدا وهذه اللاقوحات بهذه الطريقة تنتقل بواسطة الحشرات من إحدى الزهور إلى ميسم زهرة أخرى. وبعض السحلبيات لا يوجد بها ذنيب لكتل اللقاح، وحبوب اللقاح فيها مجرد مربوطة مع بعضها بخيوط دقيقة. ولكن بما أن هذه الخاصية ليست مقصورة على السحلبيات فقط، فلا داعي لأن نعيرها انتباها، وبالرغم من ذلك فيمكنني أن أذكر أنه عند أدنى مستوى من المجموعة أستطبية، ألا وهي نبات "خف السيدة"(٤)، فإننا نستطيع أن نرى كيف تكونت هذه الخيوط في البداية. وفي سحلبيات أخرى نجد أن الخيوط تلتحم عند طرف واحد من كتل اللقاح، وهذا يمثل الآثار الأولى أو حديثة التكوين لحامل اللقاح. وهذا هو أصل حامل اللقاح، حتى ولو كان صاحب طول ملحوظ أو عالى الارتقاء، وعندنا على ذلك دليل قوى في صورة حبوب اللقاح المجهضة، والتي نستطيع في بعض الأحيان أن نعثر عليها مطمورة بداخل الأجزاء المركزية الصلبة لحامل اللقاح.

وفيما يتعلق بالخاصية الأساسية الثانية، ألا وهى الكتلة الصغيرة المكونة من مادة شديدة اللزوجة والمثبتة في نهاية حامل اللقاح، فهناك سلسلة طويلة من التدرجات يمكن

(۱) اللاقوحات = كتلة من اللقاح أو غبار الطلع = ملاقيح

(Y) اللاقوح = الملقاح

(۲) حامل اللقاح = ذنيب (۲)

(٤) خف السيدة = نبات من الفصيلة السحلبية نو زهر شبيه بالنف Cypripedium = Lady's slipper

تتبع مواصفاتها، كل منها له فائدة بسيطة للنبات. ففي معظم الأزهار التابعة لرتب أخرى نجد أن الميسم يفرز كمية قليلة من مادة لزجة. ونحن نجد حاليًا سحلبيات معينة تفرز مادة لزجة مشابهة، ولكن بكميات أكبر بكثير، بواسطة ميسم واحد فقط من المياسم الثلاثة، وهذا الميسم - ربما نتيجة هذا الإفراز الغزير - يصبح عقيمًا. وعندما تزور حشرة ما إحدى الزهور من هذا النوع، فإنها تزيل بعضا من هذه المادة اللزجة، وبهذا تجرف معها في نفس الوقت بعضًا من حبوب اللقاح. ومن هذه الحالة البسيطة، والتي لا تختلف إلا قليلاً عن حالة العديد من الزهور العادية، توجد تدرجات لا نهاية لها، مثل تلك الأنواع التي تنتهي فيها كتلة اللقاح بحامل لقاح حر وقصير جدًا - إلى الأنواع الأخرى التي يصبح الميسم فيها مرتبطًا بإحكام إلى المادة اللزجة، مع التحور الشديد للميسم العقيم. وفي هذه الحالة الأخيرة نجد أن لدينا لاقوحا في أقصى حالات التكوين وفي حالة مكتملة. والذي سوف يقوم بفحص دقيق بنفسه للزهور الخاصة بالسحلبيات فإنه لن ينكر التواجد لهذه السلسلة من التدرجات السابقة - من كتلة من حبوب اللقاح مجرد مترابطة مع بعضها البعض بخيوط، مع اختلاف بسيط في الميسم، عما نجده في أي زهرة عادية - إلى لاقوح غاية في التعقيد معد بصورة تدعو إلى الإعجاب للانتقال بواسطة الحشرات، ولين ينكر أن جميع التدرجات في الأنواع المختلفة هي متكيفة بطريقة تدعو للإعجاب فيما يتعلق بالتركيب العام لكل زهرة حتى يمكنها أن تتلقح بواسطة الحشرات المختلفة. في هذه الحالة، وتقريبًا في كل الحالات الأخرى، فإنه يمكن الرجوع علاالتساؤل بدرجة أكثر إلى الخلف، ويمكن أن نسالًا أنفسنا كيف استطاع ميسم لزهرة عادية أن يصبح لزجًا، ولكن بما أننا لا نعرف التاريخ الكامل لأى مجموعة ما من الكائنات، وكما أنه لا توجد فائدة من التساؤل، فإنه من المستحيل أن نحاول تقديم إجابة لمثل هذه الأسئلة.

سنلتفت الآن إلى النباتات المتسلقة، وهذه من الممكن أن تنتظم فى سلسلة طويلة، تبدأ من تلك التى تلتف ببساطة حول دعامة، إلى تلك التى قد أطلقت عليها أنا اسم متسلقات ورقية"(١)، وإلى تلك المزودة بمحاليق(٢). وفى هاتين الطائفتين الأخيريين

(۱) متسلقات ورقية \*

(x) المحلاق = الحالق = جزء لولبي رفيع من النبتة المعرشة يساعدها في التعلق (Tendril سينادها (جمعها محاليق).

THE PRINCE GHAZI TRUST

فالسيقان – بصفة عامة، ولكن ليس دائماً لقد فقدات القدرة على الالتفاف، مع أنها قد احتفظت بالقدرة على الدوارن، وهي القدرة التي تمتلكها أيضًا المحاليق. والتدرجات من المتسلقات الورقية إلى حاملات المحاليق متقاربة بشكل مدهش، وبعض النباتات قد يختلط توصيفها بين هاتين الطائفتين. ولكن عند الارتفاع بالسلسلة من ملتفات بسيطة إلى متسلقات ورقية، نجد أن خاصية مهمة قد أضيفت، وهي بالتحديد الحساسية للمس، والتي بواسطتها تتم إثارة سويقات الأوراق أو الزهور، أو السويقات التي قد تحورت وتحولت إلى محاليق، لكي تنثني حول، وتحتضن الشيء الملامس لها. والذي سوف يقرأ مذكراتي حول هذه النباتات، فأظن أنه سوف يعترف بأنه كلما زادت التدريجات في الوظيفة والتركيب بين الملتفات البسيطة وحاملات المحاليق، فإن في ذلك نفعاذا قيمة عالية للأنواع في كل حالة. فعلى سبيل المثال، فإنه من الواضح أن من المفيد جدًا لنبات ملتف أن يصبح متسلقًا ورقيًا، ومن المحتمل أن كل نبات ملتف يمتلك أوراقًا بسويقات طويلة، قد كان من الممكن أن يتحول إلى متسلق ورقي، إذا ما امتلكت السويقات بأي درجة ولو تافهة الحساسية المطلوبة للمس.

وبما أن الالتفاف هو أبسط وسيلة للصعود على دعامة، وهو يكون الأساسيات الخاصة بسلسلتنا، فإنه من الطبيعى أن يثور التساؤل حول كيفية اكتساب النباتات لهذه القدرة وهى فى مرحلتها الابتدائية، لتتحسن فيما بعد وتزيد من خلال الانتقاء الطبيعى. وتعتمد القدرة على الالتفاف فى المقام الأول، على أن تكون السيقان فى مراحلها الغضة مرنة جدًا (ولو أن هذه الخاصية شائعة فى العديد من النباتات التى ليست متسلقة)، وفى المقام الثانى على انثنائها باستمرار إلى جميع المواقع المحيطة، واحدًا تلو الآخر بالتوالى وبنفس الترتيب. وهذه الحركة تجعل السيقان تميل إلى جميع الجوانب، وتحث على استمرارها فى حركة دائرية. وبمجرد اصطدام الجزء الأسفل من الساق مع أى عائق ويتوقف، فإن الجزء العلوى يستمر فى الانثناء والدوران، وهكذا بالضرورة فإنة يلتف حول وإلى أعلى الجسم الذى يستند إليه. وهذه الحركة الدائرية تتوقف بعد النمو المبكر لكل برعم للأغصان. وبما أنه يوجد فى الفصائل المتباعدة جدًا من النباتات، أنواع منفردة وطبقات منفردة تمتلك القدرة على الدوران، وقد أصبحت



بالتالي ملتفات، فإنها قطعًا قد اكتسبت هذه الخاصية بطريقة مستقلة، ولا يمكن أن تكون قد ورثتها عن سلف مشترك. وبناء على ذلك فقد انسقت إلى التنبؤ بأن بعض القابلية البسيطة لحركة من هذا النوع سنجدها موجودة - بشكل بعيد عن أن يكون غير معتاد - في النباتات التي لا تتسلق، وأن هذا هو الذي وضع القواعد للانتقاء الطبيعي للاستمرار في العمل والتحسين. وعندما قمت بهذا التنبؤ، كان كل ما وصل إلى علمي هو حالة واحدة منفردة وغير مثالية، ألا وهي السويقات الغضبة لزهور إحدى "المورانديات" (١) التي كانت تدور قليلاً ويطريقة غير منتظمة،مثل سيقان النباتات الملتفة، ولكن بدون الاستفادة من هذه العادة وبعد ذلك مباشرة اكتشف "فرتز موللر" Fritz Muller أن السيقان الغضة لأحد نباتات "لسان الجمل"<sup>(٢)</sup> وأحد نباتات "الكتان"(٢) – وهم نباتات لا تتسلق، ويعيدة جدًا عن بعضها في النظام الطبيعي – إلا أنها تدور بشكل واضح، ولو بطريقة غير منتظمة، وصرح بأن لديه ما يثير الشك في أن هذا يحدث مع بعض النباتات الأخرى. وهذه الحركات البسيطة تبدو أنها عديمة الفائدة للنباتات تحت البحث، وعلى كل حال، فإنه ليس لها أي قدر ولو قليلا في طريق التسلق، وهذه هي النقطة التي تدخل في اعتبارنا. وبالرغم من ذلك فإننا نستطيع أن نرى أنه لو كانت سيقان هذه النباتات مرنة، وإذا كانت هناك فائدة ترجى - تحت الظروف التي تتعرض لها هذه النباتات - من الصعود إلى ارتفاع ما، عندئذ فإننا قد نجد أن عادة الدوران قليلاً وبغير انتظام كانت ستزيد، ويتم الاستفادة بها من خلال الانتقاء الطبيعي، إلى أن تتحول هذه النباتات إلى أنواع ملتفة كاملة التكوين.

أما فيما يتعلق بالحساسية الخاصة بسويقات الأوراق والزهور والمحاليق، فإن نفس الملاحظات سوف تنطبق كما هي في حالة الحركات الدائرية للنباتات الملتفة. وبما أن عددًا كبيرًا من الأنواع التابعة إلى مجموعات عريضة التباين، موهوبة بمثل هذا النوع من الحساسية، فإنه من المتوقع أن نجدها في حالة ابتدائية في الكثير من

(۱) نبـــات المورانديا (۱) المعنى Maurandia (۲) نبـات لسـان الجمل = أذان العنز = فـرمـار الراعى (۲) المعنى (۲)

Linum (Usitatissimam) نبات الكتان (٣)

THE PRINCE GHAZI TRUST

النباتات التى لم تصبح بعد من المتسلقات. وهذا ما حدث: فقد لاحظت أن السويقات الغضة لزهور النبتة الموراندية السابق ذكرها، قد قوست نفسها قليلاً إلى الجانب الذى لامسته. وقد وجد "مورين" Morren في العديد من أنواع نبات "الحميض" أن الأوراق وسويقاتها تحركت، خاصة بعد التعرض لشمس ساخنة، أو عندما كان يتم لمسها برقة وتكرار، أو عندما يتم هز النبات. وقد كررت أنا هذه المشاهدات على بعض الأنواع الأخرى من الحميضيات وخرجت بنفس النتيجة، ففي البعض منها كانت الحركة واضحة، ولكنها كانت تشاهد بأفضل شكل في الأوراق الغضة، بينما في الأوراق الغرى كانت بسيطة جدًا. وتوجد حقيقة أشد أهمية مستمدة من الخبرة العالية "لهوفميستر" Hofmeister – وهي أن براعم الأغصان والأوراق الخاصة بجميع النباتات "لموفميستر" عرضها للهز، وكما نعلم عن النباتات المتسلقة، فإن السويقات والمحاليق تكون حساسة، في المراحل المبكرة فقط من النمو.

ونادرًا ما يكون محتملاً أن التحركات البسيطة السابق ذكرها، سواء استجابة المسة أو هزة، في الأغصان الغضة والنامية للنباتات، قد يكون لها أي أهمية وظيفية لها. ولكن النباتات تمتلك قدرات على الحركة ذات أهمية واضحة لها، وهذه القدرات على الحركة، تستجيب إلى المحفزات المختلفة، مثلاً في الاتجاه إلى الشمس أو الشيء الأندر هو الاتجاه بعيدًا عنها، وفي الاتجاه المضاد والأكثر منه ندرة هو في نفس اتجاه الجاذبية الأرضية. وعندما تتم إثارة الأعصاب والعضلات الخاصة بحيوان ما، بواسطة التعرض لتيار كهربائي جلفاني أو بواسطة امتصاصه لمادة الإستركنين، فإن التحركات الناتجة عن ذلك قد يمكن أن نطلق عليها أنها نتيجة حادث عرضي، فإن الأعصاب والعضلات لم تكن قد أعدت خصيصًا لتكون حساسة لهذه المحفزات. وبهذا الشكل فيبدو أنه في النباتات، نتيجة لحيارتها القدرة على التحرك استجابة لحفزات معينة، فإنها تستثار بطريقة عرضية بواسطة لمسها، أو بواسطة هزها. وبهذا الشكل فإنه لا توجد صعوبة كبيرة في الاعتراف بأنه في حالة المتسلقات وبهذا المرقية وحاملات المحاليق، فإن هذه القابلية هي التي قد تم استغلالها و زيادتها من

Oxalis

(١) نبات الحميض = الحمضيض = حامضة حلوة



خلال الإنتقاء الطبيعى. ومع ذلك فإنه من المحتمل، ولأسباب قد حددتها فى مذكراتى، أن هذا قابل للحدوث فقط مع النباتات التى قد كانت قد اكتسبت بالفعل القدرة على الدوران، وأصبحت بذلك من الملتفات.

وقد حاولت بالفعل أن أفسر كيف أصبحت بعض النباتات ملتفة، وقد تم ذلك تحديدًا، بواسطة الزيادة في القابلية لحركات دورانية بسيطة وغير منتظمة، والتي كانت في البداية بدون أي فائدة لها. هذا التحرك، علاوة على الحركة نتيجة لمسة أو هزة، كانت هي النتيجة العرضية للقدرة على الحركة التي قد اكتسبت لأغراض أخرى ومفيدة. و عما إذا كان قد حدث أثناء التدرج في تكوين النباتات المتسلقة، أن تلقى الانتقاء الطبيعي المساعدة من التأثيرات الوراثية للاستخدام، فأنا لن أدعى القدرة على أن أقرر ذلك، ولكننا نعرف أن تحركات دورية معينة، مثل المسماه "سبات النباتات"(۱)، محكومة بواسطة الاعتياد.

وقد تأملت بما فيه الكفاية، وربما أكثر مما فيه الكفاية، في الحالات التي تم اختيارها بعناية بواسطة علماء أكفاء في التاريخ الطبيعي، لإثبات أن الانتقاء الطبيعي عاجز عن تسبيب المراحل الابتدائية للتراكيب المفيدة، وأرجو أن أكون قد أظهرت، أنه لا توجد صعوبة كبيرة تحت هذا العنوان. وبالتالي فقد سنحت لي فرصة جيدة للتوسع قليلاً في موضوع تدرجات التراكيب، والذي كثيراً ما يرتبط مع موضوع التغير في الوظائف ، وهو موضوع مهم لم يعالج باستطراد كاف في الطبعات السابقة لهذا البحث. وسوف ألخص الآن باختصار الحالات السابقة.

عندما نتناول الزراف، فإن المحافظة المستمرة على الأفراد التابعة لبعض الحيوانات المجترة، العالية الوصول، والمندثرة، والتى كان لديها أطول الأعناق والأرجل وخلافه، وكان باستطاعتها أن ترعى على مستوى أعلى قليلاً من المتوسط للطول، مع التدمير المستمر لهذه التى لم يستطيعوا الرعى على هذا الارتفاع، كانت سوف تصبح عوامل كافية لإنتاج هذه الحيوانات الرباعية الأرجل المثيرة للانتباه، ولكن

Sleep of plants

(١) سبات النبات



الاستخدام المتطاول المدة لجميع الأجزاء علاوة على الوراثة، كان من شأنه المساعدة بشكل مهم في تنسيق عمل هذه العوامل. ومع وجود الكثير من الحشرات التي تحاكي الأشياء المختلفة، فإنه لا يوجد أي احتمال لعدم التصديق، في أن تشابهًا عارضًا مع أحد الأشبياء الشائعة، كان في كل حالة هو الأساس لمفعول الانتقاء الطبيعي، الذي اكتمل منذ ذلك الحين من خلال الحفاظ العرضي على اختلافات بسيطة، كانت هي التي جعلت هذا التماثل أقرب على الإطلاق. وقد كان هذا سوف يستمر ما دامت الحشرة مستمرة في التمايز، وما دامت هناك تماثلات أكثر فأكثر اكتمالاً قد أدت إلى هرويها من أعدائها ذات الإبصار الحاد. وفي بعض أنواع الحيتان فإنه توجد قائلية إلى تكوين بروزات قرنية صغيرة على سقف الحنك، ويبدو أنه من صميم نطاق الانتقاء الطبيعي المحافظة على جميع التعديلات الإيجابية، وبذلك فقد تحولت البروزات في أول الأمر إلى كتل مصفحة أو أسنان، مماثلة لتلك الموجودة على منقار الأوزة - ثم إلى صفائح قصيرة، مثل الموجودة في البط المنزلي - ثم إلى صفائح في مثل اكتمال الصفائح الخاصة بالبط المجرفي، وأخيرًا إلى الصحاف الهائلة الخاصة بالبالين، الموجودة في فم حوت جرينلاند. وفي فصيلة البط، فإن الصفائح قد استخدمت أولاً كأسنان، ثم جزئيًا كأسنان وجزئيًا كجهاز تصفية، وفي النهاية اقتصر استخدامها بصورة شبه كاملة على هذا الغرض الأخبر.

فى حالة مثل هذه التراكيب التى قد سبق ذكرها، كالصفائح القرنية أو عظمة الحوت، فإن السلوك أو الاستخدام – حسب قدرتنا على الحكم – لم يكن له دور أو كان له دور صغير فى اتجاه تطورها. وعلى الوجه الآخر فإن انتقال العين السفلى للسمك المفاطح إلى الجانب العلوى من الرأس، وتكوين ذيل إمساكى، هى تغيرات من المكن أن تعزى بالكامل تقريبًا إلى الاستخدام المستمر، بالإضافة إلى الوراثة. أما فيما يتعلق بالأثدية فى الحيوانات العليا – فأكثر التخمينات احتمالاً – أنه قد حدث فى البداية أن الغدد الجلدية المغطية لكل سطح الكيس الجرابى قد بدأت فى إفراز سائل مغذ، وأن وظائف هذه الغدد قد تم تحسينها من خلال الانتقاء الطبيعى، و تم تركيزها فى منطقة محدودة ، وهى التى فى هذه الحالة سوف تكون ثديًا. ولا توجد صعوبة كبيرة فى فهم كيف أن الأشواك المتفرعة لبعض قنفذيات الجلد العتيقة، والتى قد تم استخدامها فى



الدفاع، قد أصبحت متطورة من خلال الانتقاء الطبيعى إلى سويقات ثلاثية الأصابع، ولا فى فهم تكوين كلابات القشريات من خلال تعديلات مفيدة بسيطة فى العقلات النهائية وقبل النهائية لأحد الأطراف، والتى كانت تستخدم من قبل للانتقال فقط. ونجد فى العصفوريات والسوطيات التابعة إلى الحيونات الحزازية أعضاء تختلف بشدة فى المظهر ولكنها تكونت من نفس المصدر، وفى حالة السوطيات فمن المكن أن نفهم كيف كانت للتدرجات المتتابعة منفعة. وفى حالة لاقوحات السحلبيات، فإن الخيوط التى تد تم استخدامها فى الأصل لربط حبوب اللقاح بعضها إلى البعض، من المكن أن نتشبعها وهى تلتصق مع بعضها لتكوين حوامل القاح، وبالمثل فمن المكن تتبع الخطوات التى قد سارت فيها مادة لزجة، مثل التى تقرزها مياسم الزهور العادية، والتى ما زالت تستخدم -- تقريبًا ولكن ليس تمامًا -- فى نفس الغرض، قد أصبحت مرتبطة مع الأطراف الحرة للاقوحات -- كل هذه التدرجات كان لها فائدة واضحة للنباتات التى نحن بصددها الآن. أما فيما يتعلق بالنباتات المتسلقة، فأنا غير محتاج لأن أكرر ما سبق لى قوله مؤخرًا.

وكثيرًا ما ثارت بعض التساؤلات عن التالى: إذا كان الانتقاء الطبيعى بهذه الكفاءة، فلماذا لم تكتسب بعض الأنواع هذا التركيب أو ذلك، والذى كان من الواضح أنه سوف يكسبهم مميزات تفضيلية؟ – ولكنه من غير المنطقى أن نتوقع إجابة محددة لمثل هذه التساؤلات، عندما نضع فى الاعتبار جهلنا بالتاريخ الماضى لكل نوع من الأنواع، وللظروف التى تحدد فى وقتنا الحالى أعدادها ومآلفها. وفى معظم الحالات فالأسباب العامة فقط – ولكن فى بعض الحالات القليلة فأسباب خاصة أيضًا – هى التى يمكن أن نعزو إليها ما حدث. وهكذا فلكى نهيئ أحد الأنواع الحية لسلوكيات جديدة للحياة، فإن الكثير من التحورات المترابطة لا يمكن الاستغناء عنها مطلقًا تقريبًا، وكثيرًا ما حدث أن الأجزاء المطلوبة لم يتم تعديلها إلى النمط الصحيح أو إلى الدرجة المطلوبة. وقد كان من الضرورى منع العديد من الأنواع من الزيادة فى العدد وذلك عن طريق عوامل مدمرة، والتى لم يكن لها أى علاقة بتراكيب معينة، وهى التى نتخيل أنها قد اكتسبت من خلال الانتقاء الطبيعى، بناء على ما يظهر لنا من منفعتها لأنواع الحيوانات. وفى هذه الحالة، فبما أن الصراع على الحياة لم يعتمد على مثل

هذه التراكيب، فإنه من المستبعد أن تكون قد اكتسبت من خلال الانتقاء الطبيعى. وفى الكثير من الحالات، نجد أن ظروفًا معقدة ومستمرة لمدة طويلة، وكثيرًا ما تكون ذات طبيعة خاصة، هى عوامل ضرورية لعملية التكوين لأحد التراكيب، وأن الظروف الملحة كانت نادرًا ما تحدث متزامنة فى وقت واحد. والاعتقاد بأن أى تركيب معين والذى كثيرًا ما نظن عن طريق الخطأ – من المحتمل أنه سوف يكون مفيدًا لنوع ما، قد كان سيصبح مكتسبًا تحت جميع الظروف من خلال الانتقاء الطبيعى، هو شىء مخالف لما نستطيع أن نفهمه عن أسلوب عمله. و"السيد ميفارت" لا ينكر أن الانتقاء الطبيعى قد كان له تأثير على شىء، ولكنه يعتبره وكأنه "غير كاف بطريقة واضحة" لكى يكون مسئولاً عن الظواهر التى قد قمت أنا بتفسيرها بناء على مفعوله. وقد أخذنا بعين الاعتبار مجادلاته الأساسية، وسنتطرق فيما بعد إلى المجاولات الأخرى، التى يبدو لى المجاولات الأخرى، التى يبدو لى الانتقاء الطبيعى، المؤازرة بالعوامل الأخرى، التى قد تكررت الإشارة إليها. وأنا ملزم بئن أضيف، أن بعض الحقائق والمجادلات التى قد استخدمتها هنا، قد تقدمت بها لنفس الغرض فى مقال رائع تم نشره فى "مجلة الطب الجراحي" (۱)

يعترف جميع علماء التاريخ الطبيعى فى الوقت الحالى بالتطور بأى صورة من الصور. "فالسيد ميڤارت" يؤمن بأن الأنواع الحية تتغير من خلال "قوة أو قابلية داخلية"، والتى لا يدعى أحد أن هناك أى شىء معروف عنها. وكون أن الأنواع لديها القدرة على التغيير، فإن هنا شيء سوف يعترف به جميع المؤمنين بالتطور، ولكن لا يبدو لى أن هناك ضرورة لتوريط أى قوة داخلية فى هذه العملية أكثر من القابلية العادية للتمايز، والتى من خلال مساعدة الانتقاء عن طريق الإنسان قد أدت إلى إنتاج الكثير من الأعراق المدجنة الحسنة التكيف، والتى قد كانت من خلال الانتقاء الطبيعى سوف تؤدى بنفس الجودة، عن طريق خطوات متدرجة إلى أنواع أو أعراق طبيعية. وعلى العموم فإن النتيجة النهائية سوف تكون كما تم توضيحه بالفعل، هى تقدم ولكن فى بعض الحالات القليلة – انحطاط فى التعضية.

Medico-Chirurgical Review

(١) مبطة الطب الجراحي \*



ويميل "السيد ميقارت" أكثر من هذا إلى الاعتقاد – ويوافقه فى ذلك بعض علماء التاريخ الطبيعى – فى أن الأنواع الجديدة تظهر أنفسها "بطريقة مفاجئة وعن طريق تحورات تظهر على الفور". وعلى سبيل المثال، فإنه يفترض أن الفروق الموجودة بين "الهيپاريون" (۱) ثلاثى أصابع الأقدام المنقرض، والحصان قد ظهرت فجأة. وهو يرى أنه من الصعب أن نعتقد أن جناح أى طائر "قد تم تكوينه بأى طريقة مخالفة عن حدوث تعديل فجائى بصورة نسبية من الصنف الملحوظ والمهم"، ومن الواضح أنه قد يبسط نفس وجهة النظر إلى أجنحة الخفافيش والزواحف المجنحة (۱). وهذا الاستنتاج، الذى يتضمن فجوات كبيرة أو انقطاعا فى التسلسل، يبدو لى غير محتمل لأعلى درجة.

وكل إنسان يؤمن بالتطور البطىء والتدريجي، سوف يعترف بالطبع بأن تغيرات معينة قد حدثت بنفس الصورة الفجائية وبنفس العظمة كأى تغيرات نقابلها تحت تأثير الطبيعة أو حتى تحت تأثير التدجين. ولكن بما أن الأنواع قابلة بشكل أكبر التمايز عندما تستدجن أو تستزرع، عما يحدث لها تحت تأثير الظروف الطبيعية المحيطة بها، فإنه من غير المحتمل أن مثل هذه التمايزات العظيمة والفجائية قد حدثت في أحوال كثيرة تحت تأثير الطبيعة، مثلما هو معروف عن حدوثها أحيانًا تحت تأثير التدجين. والعديد من هذه التمايزات الأخيرة من الممكن أن يعزى إلى الانتكاس والعودة إلى الأصل، وأن الصفات التي قد عادت للظهور بهذه الطريقة، من الممكن في حالات كثيرة، أن تكون قد تم اكتسابها بطريقة تدريجية. وما زال هناك عدد أكبر من الحالات التي يجب أن يطلق عليهم شواذ (٢)، مثل الإنسان ذي الستة أصابع، و البشر المسابهين للشيهم (٤)، والأغنام ذات النتوءات المرفقية الشكل (٥)، و الماشية النياتية وخلافها، وبما أنهم مختلفون جدًا في الصفات عن أنواعهم الطبيعية، فإنهم يلقون بضوء خافت جدًا

Hipparion	(١) الهيپاريون = حيوان منقرض له ثلاثة أصابع في أقدامه
Pterodactyles	<ul><li>(٢) الزواحف المجنحة = حيوانات منقرضة من الزواحف الطائرة</li></ul>
Monstrosity	(٣) شاذ = هولة: حيوان أو نبات مشوه الخلقة
Porcupine	(٤) الشيهم = النيص = حيوان شائك من القوارض
Ancon	(٥) المرفق = نتوء مرفقي الشكل

على الموضوع الذى نحن بصدده. وباستنناء مثل هذه الحالات الخاصة بالتعديلات الفجائية، فإن القلة الباقية قد تمثل على الأكثر - إذا وجدت فى ظروف طبيعية - أنواعًا مشكوكًا فيها، لها صلة حميمة بأنواع أصولها الأبوية.

وأسبابى الخاصة بالشك فيما لو كانت الأنواع الطبيعية قد تغيرت بهذه الصورة المفاجئة كما يحدث أحيانًا لبعض الأعراق المدجنة، وفي عدم التصديق التام في أنها قد تغيرت بالأسلوب العجيب الذي يشير إليه "السيد ميڤارت"، هي كالتالي: بناء على خبرتنا، فإن التمايزات الفجائية وذات العلامات القوية في منتجاتنا المدجنة، تحدث بصورة فردية وعلى مسافات زمنية طويلة. وإذا حدثت مثل هذه التمايزات تحت تأثير الطبيعة، فإنها سوف تكون قابلة - كما سبق ووضحنا - لأن يتم فقدها بواسطة الأسباب العارضة المتعلقة بالهلاك وبالتزاوج الذي سوف يحدث فيما بعد، وهذا أيضًا وارد الحدوث تحت تأثير التدجين، إلا إذا تعرضت مثل هذه التمايزات الفجائية إلى الاحتفاظ و الاستخلاص بشكل خاص عن طريق عناية الإنسان. ولهذا فلكي يستطيع نوع جديد أن يظهر فجأة بالطريقة التي يقترحها "السيد ميفارت"، فإنه من الضروري أن نؤمن - بالتعارض مع كل الحالات المتناظرة - بأن العديد من الأفراد المتغيرة بصورة مدهشة قد ظهرت متزامنة مع بعضها في وقت واحد في داخل نفس المنطقة. وهذه الصعوبة، كما في حالة الانتقاء اللاواعي بواسطة الإنسان، من المكن تلافيها على أساس نظرية التطور التدريجي، من خلال الاحتفاظ بعدد كبير من الأفراد، التي قد تتمايز بأي حال في أي اتجاه موات، و الهلاك لعدد كبير من الأفراد التي قد تمايزت بأي أسلوب معاكس.

ولا يمكن أن يكون هناك مجال للشك فى أن الكثير من الأنواع قد تطورت بأسلوب تدريجى إلى أقصى حد. و أن الأنواع وحتى الطبقات التابعة للكثير من الفصائل الطبيعية الكبيرة على درجة عالية من الترابط الشديد، حتى إنه من الصعب التفرقة بين عدد غير قليل منها. و فوق كل قارة ، عندما ننطلق من الشمال إلى الجنوب، ومن الأرض المنخفضة إلى الأرض المرتفعة، وهلم جرا، فنحن نتقابل مع حشد من الأنواع الوثيقة القرابة أو النموذجية، و ذلك ما يحدث لنا بالمثل فوق بعض القارات المنفصلة،



والتى لدينا من الأسباب ما تجعلنا نؤمن بأنها كانت متصلة فى الماضى. ولكن للتقدم بهذه الملحوظات علاوة على الملحوظات التالية، فأنا مضطر إلى التلميح إلى موضوعات سوف تتم مناقشتها فيما بعد: انظر إلى الجزر الكثيرة الواقعة حول أى قارة، وشاهد عدد الكائنات القاطنة بها التى من الممكن أن يرتفع فقط إلى رتبة الأنواع المشكوك فيها. وهكذا فإذا نظرنا إلى الأوقات الماضية، وقمنا بمقارنة الأنواع التى قد انتهى وجودها، بهذه الأنواع التى ما زالت تعيش فى داخل نفس المناطق، أو إذا قارننا أنواع الأحافير أو المستحاثات (۱) المطمورة فى الطبقات الفرعية لنفس التكوينات الجيولوجية. فإنه من الواضح تماماً أن جمعًا كبيراً من الأنواع مقارب إلى أقوى الدرجات للأنواع الأخرى التى ما زالت موجودة للآن، وكانت موجودة حتى مؤخراً، وسيكون من الصعب المحافظة على أن مثل هذه الأنواع قد جرى تكونها بأسلوب فجائى أو غير متوقع. ولا يمكن أن نتجاهل، عندما ننظر إلى الأجزاء الجسدية الخاصة الموجودة فى الأنواع المتحن المكن تتبع المديدة والدقيقة بصورة مدهشة ، وأنها تربط معًا مجموعة كبيرة من التراكيب المختلفة.

مجموعات كبيرة كثيرة من الحقائق من المكن أن تصبح مفهومة فقط عن طريق تطبيق مبدأ أن الأنواع الحية قد نشأت عن طريق خطوات صغيرة جداً. وعلى سبيل المثال: الحقيقة القائلة بأن الأنواع التابعة للطبقات الأكبر، مترابطة بشكل أكثر مع بعضها البعض، وتقدم عدداً أكبر من الضروب، أكثر مما هو موجود في الأنواع التابعة للطبقات الأصغر. وأنواع المجموعة الأولى أيضًا متجمعة في جماعات صغيرة، مثل تجمع الضروب حول الأنواع، وهي تقدم أوجها أخرى من التناظرات مع الضروب، كما سبق وبينا في بابنا الثاني. وعلى نهج هذا المبدأ نفسه يمكننا أن نفهم كيف أن هذه الصفات النوعية أكثر قابلية للتمايزات عن الصفات العرقية، وكيف أن الأجزاء التي تكونت إلى درجة أو بطريقة غير عادية، هي الأكثر قابلية للتمايز عن الأجزاء الأخرى التابعة لنفس النوع. ويمكن إضافة العديد من الحقائق المائلة، وكلها تشير إلى نفس الاتجاه.

**Fossils** 

(۱) أحافير = مستحاثات

بالرغم من أن الكثير جدًا من الأنواع قد تم إنتاجها - بشكل مؤكد تقريبًا - بواسطة خطوات لا تزيد كثيرًا على تلك الخطوات التى تفرق بين الضروب الدقيقة، إلا أنه من المؤكد أن البعض منها قد تم تكوينه بطريقة مختلفة وفجائية. ومع ذلك فمثل هذا الاعتراف، يجب ألا يحدث بدون تقديم دليل قوى. فإن التناظرات المبهمة والتى هى إلى حد ما غير حقيقية - كما تم إظهاره بواسطة السيد "تشونسى رايت" Mr. Chauncey حد ما غير حقيقية النظر، مثل التحول الفجائي للمواد غير العضوية إلى كريستالات، أو تدحرج الكرواني (۱) ذى الأسطح من سطح إلى الأخر، هى أمثلة من الصعب أن تستحق الاعتبار. ولكن من ناحية أخرى، فإنه توجد مجموعة واحدة من الحقائق، ألا وهى أن الظهور المفاجئ لأشكال حية جديدة وغير معتادة فى تراكيبنا الچيولوچية، هو تأييد من أول نظرة المعتقد بالتكوين الفجائى، ولكن قيمة هذا الدليل فى أنه يعتمد كلية على حد الكمال الذى وصل إليه السجل ولكن قيمة هذا الدليل فى أنه يعتمد كلية على حد الكمال الذى وصل إليه السجل هذا التقطع - الذى يؤكده بقوة العديد من علماء الچيولوچيا - فلا يوجد شىء غريب هذا التقطع - الذى يؤكده بقوة العديد من علماء الچيولوچيا - فلا يوجد شىء غريب في ظهور أشكال جديدة من الكائنات الحية تبدو وكأنها قد تكونت فجأة.

ما لم ندخل في حسباننا التحولات الناتجة عن طفرات استثنائية، مثل تلك التي يروج لها "السيد ميڤارت"، كالتكوين المفاجئ لأجنحة الطيور أو الخفافيش، أو التحول المفاجئ للهيپاريون إلى حصان، فإنه من الصعب إلقاء أي ضوء – عن طريق الإيمان بالتحورات الفجائية – على النقص الموجود في ربط حلقات تكويناتنا الجيولوجية. ولكن في مواجهة الإيمان بمثل هذه التغيرات المفاجئة، فإن علم الأجنة يتدخل كمحتج قوى إنه شيء غريب أن أجنحة الطيور والضفافيش، وأرجل الجياد ورباعيات الأقدام الأخرى، وهي أجزاء لا يمكن التفرقة بينها في المرحلة الجنينية المبكرة، قد أصبحت متمايزة عن طريق خطوات دقيقة متدرجة. والتماثلات الجنينية بجميع أنواعها، يمكن أن نتبعها – كما سنري فيما بعد – عن طريق أسلاف الأنواع الموجودة لدينا التي قد تمايزت بعد أن تعدت مرحلة الشباب المبكر، وقامت بنقل صفاتها الجديدة المكتسبة إلى

Spheriod

(١) الكرواني = جسم شبيه بالكرة



ذراريها، عند بلوغهما نفس السن. وهكذا فإن الجنين قد تم تركه بدون أى تأثير تقريبًا، و هو يستخدم كسجل للحالة القديمة للنوع. ومن ثم فإن الأنواع الموجودة حاليا، فى أثناء مراحل تكوينها المبكرة، تماثل – فى أحيان كثيرة – أشكالاً قديمة ومندثرة تابعة إلى نفس الطائفة. وبناء على هذه النظرة على معنى التشابهات الجنينية – وبالتأكيد من أى وجهة لنظر – فإنه من غير المعقول أن يكون أى حيوان قد مر خلال مثل هذه التحولات المؤقتة والفجائية – كالمشار إليها من قبل – ولا يحمل بالضرورة حتى ولو أثرا بسيطا فى أثناء حالته الجنينية، لأى تعديل فجائى، وأن كل التفاصيل الموجودة فى تركيبه قد تكونت عن طريق خطوات دقيقة غير واعية.

والذى يؤمن بأن شكلا قديما ما قد تحول فجأة من خلال قوة أو قابلية داخلية إلى شكل مزود بالأجنحة مثلا، فإنه سوف يجد نفسه مضطرا إلى افتراض – على عكس كل الأمثلة المتناظرة – أن العديد من الأفراد قد تمايزت فى وقت واحد. ولا يمكن إنكار أن مثل هذه التغيرات الفجائية والكبيرة فى التركيب شىء مختلف تماما عن تلك التغيرات التى يبدو أن معظم الأنواع الحية قد مرت خلالها. وبهذا الشكل فإنه سوف يضطر أيضا إلى أن يؤمن بأن العديد من التراكيب التى قد تكيفت بشكل جميل مع جميع الأجزاء الأخرى فى نفس المخلوق، ومع الظروف المحيطة، قد نتجت فجأة. وبمثل هذا القدر المعقد والمذهل من المواءمة، فإنه لن يتمكن من تحديد ظل لأى تفسير. وسوف يكون مضطرا للاعتراف بأن هذه التحولات الكبيرة والفجائية لم تترك أى آثار للعولها على الجنين. والاعتراف بكل هذا – فإنه كما يبدو لى – كمثل الدخول فى عوالم العجزات، وترك عوالم العلم.



## الباب الثامن

## الغريزة(١)

الغرائز متشابهة مع العادات ( $^{(Y)}$ ) ولكنهما مختلفتان في منشأهما - الغرائز تدرجت - المن ( $^{(Y)}$ ) والنمل - الغرائز قابلة للتمايز - الغرائز الداجنة، منشأها - الغرائز الطبيعية للوقواق ( $^{(Y)}$ ) والمنعام ( $^{(Y)}$ ) والمنعلي - النمل صانع العبيد ( $^{(Y)}$ ) – نحل الملاجئ ( $^{(A)}$ ) وغريزته في عمل الخلايا ( $^{(P)}$ ) - التغيرات في الغريزة والتركيب ليسا متزامنين بشكل ضروري - الصعوبات الموجودة في النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعي للغرائز - الحشرات المحايدة جنسيًا أو العواقر ( $^{(Y)}$ ) - ملخص.

Instinct	(۱) غريزة = قطرة = دافع فطرى = سليقة = مقدرة أو نزعة طبيعية =	
Habit	(٢) عادة = سلوك = خلق = طبع = عرف = دأب	
Aphid	(٣) المنة = الأرقة = حشرة تمتص عصارات النباتات	
Cuckoo (Family C	(٤) طيور الوقواق: وهي طيور تعيش على الأشجار، وغذائها (uculidae	
الأساسي هو الحشرات – وهي طيور مهاجرة، ولها صوت مميز، هو الأساس في تسميتها		
Molothrus	(٥) طائر الملطروس (مولوثرس): أكثر الأنواع شيوعًا في "طيور البقر"	
	ومناقيرها قصيرة وقمعية الشكل مثل العصفور النورى.	
Ostrich	(٦) النعام	
Slave-making	(٧) صانع العبيد = المستعبد = المسترق *	
Hive-bee	(٨) نحل الملاجئ = نحل القفير	
Cell	(٩) خلية = تجويف = نخروب = صومعة = حجيرة = وحدة	
Neuters = Sterile	(١٠) المحايدون جنسيًّا = العواقر = الحشرات العاقرة *	



الكثير من الغرائز بديعة إلى درجة أنه من المحتمل أن نشأتها سوف تظهر للقارئ صعوبة كافية للإطاحة بنظريتى بالكامل. وأنا قد أبدأ كلامى هنا بأنه ليس لى أى علاقة بالمنشأ الخاص بالقوى العقلية، أكثر من علاقتى بأصل الحياة نفسها. فإننا مهتمون فقط فى هذا المجال بتنوعات الغريزة، وبالقدرات العقلية الأخرى الموجودة فى الحيوانات التابعة لنفس الطائفة.

وأنا لن أحاول أن أضع أى تعريف للغريزة. فإنه قد يكون من اليسير إظهار أن الكثير من الأنشطة العقلية المتباينة تدخل عادة ضمن هذا التعبير، ولكن كل إنسان يفهم ما المعنى بذلك، عندما يقال إن الغريزة تدفع طيور الوقواق إلى الإرتحال، وإلى أن تضع بيضها في أعشاش الطيور الأخرى. وهذا فعل نحتاج نحن أنفسنا إلى خبرة تمكننا من إنجازه، وعندما يتم إنجازه بواسطة حيوان، وبالأخص بواسطة حيوان صغير السن جدًا، وعديم التجربة، وعندما يتم إنجازه بواسطة الكثير من الأفراد بنفس الطريقة، وبدون علمهم بأى غرض وراء القيام به، فإن هذا الفعل يوصف في العادة بأنه غريزى. ولكنى أستطيع أن أبين أنه حتى ولا صفة واحدة من هذه الصفات هي صفة عامة. فإن جرعة صغيرة من الاجتهاد والتفكير – كما يعبر عنها "پيير هوبر" Pierre

وقد قام "فردريك كوفير" Frederick cuvier مع العديد من العلماء الماورائيين<sup>(۱)</sup> الأكابر بمقارنة الغريزة مع العادة. أو السلوك وهذه المقارنة تعطى – كما أعتقد انطباعًا دقيقًا للنطاق العقلى الذي يتم بداخله إنجاز الفعل الغريزي، ولكنها لا تعطى بالضرورة أي شيء عن المنشأ الخاص به. وبالنسبة لكيفية القيام بالعديد من الأفعال الناشيءة عن العادة بشك لا شعوري ، فإنه بالتأكيد ليس من النادر أن تتم هذه الأفعال بالمعارضة المباشرة لإرادتنا الواعية! – ومع ذلك فإنه من المكن أن يتم تعديلها عن طريق الإرادة والتعقل. ومن السهل أن تصبح العادات مرتبطة بعادات أخرى مع مرور بعض الوقت، وذلك اعتمادًا على الحالات التي يمر بها الجسم، وبمجرد أن يتم اكتساب

Metaphysicians

(١) علماء ماورائيون = علماء ما وراء الطبيعة



بعض العادات، فإنها في الغالب تستمر ثابتة على مدى امتداد الحياة. ومن الممكن الإشارة إلى نقاط أخرى عديدة للتماثل الموجود بين الغرائز والعادات. وكما يحدث عندما نكرر ترديد أغنية مشهورة، فهذا هو الحال مع الغرائز، في صورة فعل يتلوه فعل أخر بنوع ما من التواتر في الإيقاع الموسيقي، وإذا ما قوطع شخص في أثناء ترديد أغنية، أو أثناء إعادة أي شيء بواسطة الترديد للحفظ صمًا، فإنه في العادة يضطر إلى أغنية، أو أثناء إلى الخلف ليسترجع سلسلة نسق أفكاره المعتادة. وهذا ما وجده "پ. هوبر" أن يعود إلى الخلف ليسترجع سلسلة نسق أفكاره المعتادة. وهذا ما وجده التعقيد، فإنه إذا أخذ يسروعًا قد أتم تشييد أرجوحته إلى حد المرحلة السادسة مثلاً، ووضعه في داخل أرجوحة قد استكملت إلى المرحلة الثالثة فقط، فإن اليسروع يستكمل ببساطة المرحلة الرابعة والخامسة والسادسة من التشييد. ومن ناحية أخرى فإنه إذا أخذ يسروعًا من أرجوحة وصل تشييدها إلى المرحلة الثالثة مثلاً، ووضعه في أرجوحة قد تم يسروعًا من أرجوحة وصل تشييدها إلى المرحلة الثالثة مثلاً، ووضعه في أرجوحة قد تم المحمل المرحلة الشكل محرجًا جدًا، ولكي يستكمل أرجوحته، فيبدو أنه يضطر إلى بدء العمل من المرحلة الثالثة، وهي المرحلة التي قد تم نقله أرجوحته، فيبدو أنه يضطر إلى بدء العمل من المرحلة الثالثة، وهي المرحلة التي قد تم نقله إليها، وبهذا الشكل فإنه يحاول أن يستكمل العمل الذي قد تم تشييده بالفعل.

وإذا افترضنا أن أى فعل ناشىء عن العادة قد يصبح موروبًا – ومن المكن أن نبين أن هذا يحدث فى بعض الأحيان – فعندئذ يصبح التشابه، بين ما كان فى الأصل عادة وما هو غريزة، متقاربا إلى حد عدم القدرة على التفرقة بينهما. وإذا حدث مع "موزارت" Mozart أنه بدلاً من ابتدائه العزف على البيانو عندما بلغ من العمر ثلاث سنوات، بعد فترة تدريب قصيرة بصورة مدهشة، فإنه قد قام بعزف لحن ما بدون تدريب عليه على الإطلاق، فإن ذلك من المكن أن يقال عنه بصدق، إنه قد قام بهذا العمل بصورة غريزية. ولكنه سوف يكون خطأ فادحًا إذا افترضنا أن العدد الأكبر من الغرائز قد تم اكتسابها عن طريق الاعتياد فى جيل واحد، وأنها بعد ذلك قد انتقلت بواسطة الوراثة إلى الأجيال التالية. ومن المكن أن نبين بوضوح أن الغرائز البالغة الروعة، والتى نحن على علم تام بها، وهى بالتحديد، تلك الغرائز الخاصة بنحل الملاجئ، وبالعديد من فصائل النمل، لا يمكن أن تكون قد اكتسبت عن طريق العادة.



وسوف يكون من المعترف به عالميًا أن الغرائز على نفس الدرجة من الأهمية التى التراكيب الجسدية بالنسبة للمصلحة العامة لكل من الأنواع، تحت ظروف حياتها الحالية. ولكن تحت ظروف حياتية متغيرة، فإنه من الممكن على الأقل أن نجد تعديلات بسيطة للغريزة قد تكون ذات فائدة لنوع ما، وإذا كان من الممكن أن نظهر أن الغرائز قد تتغير مهما يكن ذلك قليلاً، إذن فأنا أرى أنه لا توجد أى صعوبة فى كون أن الانتقاء الطبيعى يحتفظ ويجمع باستمرار تعديلات الغرائز، إلى أى مدى مفيد ممكن. ومن ثم – وكما أعتقد شخصيًا – فإن أكثر الغرائز تعقيدًا وإدهاشًا قد بدأت فى الأصل بهذه الطريقة. وكما تنشأ التعديلات الفاصة بالتركيب الجسدى، وتزداد عن طريق الاستخدام أو العادة، وهى أيضًا تقل أو تفقد عن طريق عدم الاستخدام، فكذلك أنا لا أشك فى أن هذا ينطبق أيضًا على الغرائز. ولكنى أعتقد أن تأثيرات العادة فى الكثير من الحالات ذات أهمية ثانوية بالمقارنة مع تأثيرات الانتقاء الطبيعى من تلك التى من المكن أن تدعى بالتعديلات العفوائية للغرائز، و هذا يعنى التعديلات الناتجة عن نفس الأسباب المجهولة التى تحدث انحرافات بسيطة فى التركيب الجسمانى.

لا يمكن إنتاج غريزة مركبة على الإطلاق من خلال الانتقاء الطبيعي، إلا عن طريق التكوين البطئ والتدريجي للعديد من التعديلات البسيطة وفي نفس الوقت المفيدة. ومن ثم، وكما في حالة التراكيب الجسدية، فإننا نتوقع أن نعثر في الطبيعة، ليس على التدريجات الانتقالية الفعلية والتي قد تم عن طريقها اكتساب كل غريزة مركبة – لأن هذه من الممكن أن تكون موجودة في الأسلاف المباشرة لكل نوع فقط – ولكننا نتوقع أن نعثر في الخطوط الفرعية للانحدار على دليل ما على مثل هذه التدرجات، أو نتوقع على الأقل أن نكون قادرين على أن نبين أن أي صنف من التدريجات هو شيء محتمل، ومن المؤكد أننا نستطيع أن نفعل هذا. وقد كانت مفاجأة لى أن أكتشف – مع التماس العذر في أن غرائز الحيوانات لم تتم مراقبتها علميًا إلا بشكل قليل في أي مكان فيما عدا أوروبا وأمريكا الشمالية، وأنه لا توجد أي غريزة معروفة فيما بين الأنواع المنقرضة – فكيف يمكن بشكل عام جدًا اكتشاف التدريجات، المؤدية إلى الغرائز المعقدة جدًا. والتغيرات في الغريزة قد يمكن أحيانًا أن يتم تيسيرها عن طريق حيازة المعقدة جدًا. والتغيرات في فترات مختلفة من الحياة، أو في فصول مختلفة من ناهياة، أو من مختلفة من الحياة، أو في فصول مختلفة من المياة، أو في فصول مختلفة من المياة، أو مختلفة من الحياة، أو في فصول مختلفة من الحياة، أو في فصول مختلفة من المياة، أو في فصول مختلفة من الحياة، أو في فصول مختلفة من الحياة من الحياة

THE PRINCE GHAZI TRUST

السنة، أو عند الوضع تحت ملابسات مختلفة، وخلافه. وفى هذه الحالة فقد يحتفظ الانتقاء الطبيعى بإحدى الغرائز أو الأخرى. ومثل هذه الأمثلة لاختلاف الغريزة فى نفس النوع من المكن إظهار حدوثها فى الطبيعة.

ومرة أخرى، وكما في حالة التركيب الجسدى ، وبشكل متطابق مع نظريتي ، فإن الغريزة الخاصة بكل نوع مناسبة لنفس النوع، ولكن لم يحدث أبدًا - بقدر ما نستطيع أن نحكم على الأمور - أن تكونت هذه الغريزة المنفعة الخاصة بالآخرين. وواحد من أقوى الأمثلة لأحد الحيوانات الذي يبدو ظاهريًا أنه يقوم بفعل ما من أجل المنفعة الخاصة لحبوان آخر - وهذه الحالة أنا ملم بها - هي أن حشرات "للن" تنتج تطوعًا - كما لوحظ لأول مرة بواسطة "هوير" Huber - إفرازها الحلو من أجل النمل، و هي تفعل ذلك عن رضا وطب خاطر، بصورة تظهرها الحقائق التالية: فقد قمت بإزالة جميع النمل من مجموعة مكونة من حوالي دستة من حشرات المن الموجودة على أحد نباتات "الصماض"(١)، ومنعت تواجدها لمدة ساعات عديدة. وبعد مرور هذه الفترة الفاصلة، فقد أصبحت واثقًا من أن حشرات المن قد تريد أن تخرج. فقمت بمراقبتها لبعض الوقت بواسطة عدسة مكبرة، ولكن لم تقم أي واحدة منها بالإخراج، وعندئذ قمت بمداعبتها ومررت عليها بواسطة شعرة بنفس الطريقة - بقدر ما استطعت - كما نفعل النمل بواسطة قرون استشعاره، ولكن لم تقم أي واحدة منها بالإخراج. وبعد ذلك سمحت لنملة واحدة بأن تزورها، وبات من الواضح على الفور، من طريقتها المتلهفة للطواف والجرى من مكان إلى مكان، أنها أدركت جيدًا أنها قد اكتشفت مثل هذا القطيع الغنى، وبعد ذلك بدأت تلعب بقرون استشعارها أولاً على بطن إحدى حشرات المن وبعدها على بطن الأخرى، وكل واحدة من هذه الحشرات، بمجرد أن شعرت بالزبانيات، قامت برفع بطنها إلى أعلى وأخرجت نقطة شفافة رائقة من العصير الحلو المذاق، والذي تم التهامه بنهم بواسطة النملة. وحتى حشرات المن البالغة الحداثة فإنها قد تصرفت بنفس الأسلوب، مبينة أن هذا السلوك كان غريزيًا، وليس نتيجة الخيرة. وأنه من المؤكد طبقًا لمشاهدات "هوبر"، أن حشيرات المن لا تكن أي كراهية

Dock-plant

(١) نبات الحماض



للنمل: فإذا كان الأخير غير موجود، فإنها تجد نفسها مضطرة في آخر الأمر إلى أن تلفظ برازها. ولكن بما أن هذا البراز شيء بالغ اللزوجة، فلا يوجد شك في أنه من المريح لحشرات المن أن يتم إزالته منها، ومن أجل هذا فمن الراجح أن هذه الحشرات لا تقوم بالإخراج لهدف وحيد، ألا وهو فعل الخير للنمل وبالرغم من أنه لا يوجد أي دليل على أن أي حيوان قد يقوم بتصرف ما للمصلحة المقتصرة على نوع آخر من الحيوانات، إلا أن كل حيوان يحاول أن يستمد بعض الفوائد من غرائز الحيوانات الأخرى، كما يحاول كل حيوان أن يقوم باستغلال الجانب الأضعف في التركيب الخرى، كما يحاول كل حيوان أن يقوم باستغلال الجانب الأضعف في التركيب الجسماني الخاص بالأنواع الأخرى من الحيوانات. وهكذا فمرة أخرى نجد أن غرائز معني، معينة لا يمكن وضعها في الاعتبار على أساس أنها مثالية بكل ما في الكلمة من معني، ولكن بما أن التفاصيل المتصلة بهذا الموضوع وبنقاط أخرى مماثلة ليست من الأشياء التي لا غني عنها، فإنه من المكن أن نتغاضي عنها في هذا المكان.

بما أن حدوث درجة ما من التعديل في الغرائز تحت تأثير ظروف الطبيعة، وأن وراثة مثل هذه التعديلات، هي أشياء لا غنى عنها من أجل المفعول الخاص بالانتقاء الطبيعي، فقد كان من الواجب أن نعطى العديد من الأمثلة على ذلك بقدر المستطاع، ولكن الافتقار إلى المساحة هو الشيء الذي يمنعني. وأنا أستطيع أن أؤكد فقط أن الغرائز تختلف بالفعل – وعلى سبيل المثال، فلنأخذ غريزة الهجرة، فيما يتعلق بمداها واتجاهها، وفي خسائرها الإجمالية. وهذا هو الحال أيضًا مع أعشاش الطيور، والتي تختلف جزئيًا اعتمادًا على المواقع المختارة وعلى طبيعة ودرجة حرارة الإقليم الذي تقطنه الطيور، ولكن في أحوال كثيرة فإن ذلك نتيجة أسباب غير معلومة لنا على الإطلاق: وقد أعطى "أوبوبون" Audubon العديد من الأمثلة الجديرة بالملاحظة الإختلافات موجودة في أعشاش الطيور التابعة لنفس النوع في المناطق الشمالية والجنوبية الولايات المتحدة. ولطالما توارد هذا السؤال: إذا كانت الغريزة قابلة للتغيير، فلماذا لم يتم منح النحلة "القدرة على استخدام أي مادة أخرى عندما يشح وجود الشمع؟" – ولكن ما المادة الطبيعية الأخرى التي يستطيع النحل استخدامها؟ – الك عمل حكما رأيت – بشمع مقسى "بالزنجفر" أن وملين بالشحم. وقد لاحظ إنه سوف يعمل – كما رأيت – بشمع مقسى "بالزنجفر" (١)، أو ملين بالشحم. وقد لاحظ

Vermilion

(١) الزنجفر = صبغة كبريتور الزئبقيق



"أندرو نايت" Andrew knight أن النحل الضاص به، بدلاً من أن يعمل جاهداً فى جمع "العكبر" (١)، فإنه قد استخدم مادة لاصقة مكونة من الشمع وزيت التربنتينة ، والذى كان قد غطى به الأشجار منزوعة اللحاء. وقد تم مؤخراً اكتشاف أن النحل، بدلاً من البحث عن اللقاح، فإنه يستخدم بسرور مادة أخرى مختلفة، ألا وهى دقيق الشوفان (٢) . والخوف من أى عدو معين هو بالتأكيد خاصية غريزية، كما قد يشاهد فى "الفراخ" (صغار الطير)، ولو أن هذه الخاصية تزداد قوة بالتجربة، وبمشاهدة خوف الحيوانات الأخرى من نفس العدو. والخوف من الإنسان هو شيء يتم اكتسابه ببطء – كما قد بينت في مواضع أخرى – عند الحيوانات المختلفة التي تقطن الجزر المهجورة، ونحن نرى مثالاً على ذلك حتى في إنجلترا، في تعاظم النزعة النفور الشائعة بين طيورنا كبيرة الحجم بالمقارنة بهذه النزعة في طيورنا الصغيرة، وذلك لأن الطيور الكبيرة كانت هي الأكثر تعرضًا للاضطهاد بواسطة الإنسان. ومن المكن أن نعزو بأمان النفور الأشد وجودًا لدى طيورنا الكبيرة إلى هذا السبب، وذلك لأن الطيور الكبيرة الموجودة في الجزر غير المأهولة بالإنسان لا يبدو أنها تعاني من الخوف أكثر من الطيور الصغيرة، ونجد أن طائر "العقعق" (٢)، الشديد الحذر في إنجلترا، هو أليف في النرويج، وهو "الغراب المقنع" (٤) في مصر.

وكون أن القدرات العقلية للحيوانات التى من نفس الصنف، والمولودة فى البيئة الطبيعية، تختلف بشدة، فإن هذا من الممكن إيضاحه عن طريق الكثير من الحقائق. ومن الممكن أيضًا تقديم العديد من الحالات بعادات عارضة وغريبة موجودة فى الحيوانات الوحشية، والتى لو كانت ذات فائدة للنوع، فقد كان من المحتمل أن تؤدى من خلال الانتقاء الطبيعى إلى غرائز جديدة. ولكنني على علم تام بأن هذه التصريحات

(۱) العكبر = وسخ الكوارير = مادة راتينجية شمعية القوام يجنيها النحل من براعم الأشجار فيثبت بها النخاريب (خلايا العسل).

(٢) دقيق أو طحين الشوفان (٢)

(٣) العقعق = غراب أبقع طويل الذيل (٣)

(2) الغراب المقنع



العامة، بدون وضع الحقائق بالتفصيل، سوف لا تحدث إلا تأثيرًا ضعيفًا على عقل القارئ. وأنا أستطيع فقط أن أكرر تأكيدي، بأنني لا أتكلم بدون دليل قوي.

### التغيرات الموروثة للعادة أو الغريزة في الحيوانات المدجنة

إمكانية أو حتى احتمال حدوث، التدريجات الموروثة للغريزة فى البيئة الطبيعية سوف تزداد قوة بعد الدراسة بإيجاز لبعض الحالات القليلة التى قد حدثت تحت تأثير التدجين. وبالتالى فنحن سوف نستطيع أن نشاهد الدور الذى قد لعبه كل من العادة والانتقاء الخاصين بما يسمى بالتمايزات العفوائية، فى تحوير القدرات الذهنية لحيواناتنا الداجنة. وإنه لشىء غريب ملاحظة إلى أى مدى تختلف حيواناتنا الداجنة فى قدراتها الذهنية. فمع انقطط – على سبيل المثال – فواحدة منها تتجه بالطبيعة إلى الإمساك بالفئران، والأخرى بالجرزان، والمعروف عن هذه القابليات أنها متوارثة. ووفقًا لما قاله "السيد سانت چون" Mr. St. John فإن إحدى القطط كانت تجلب إلى المنزل دائمًا طرائد من الطيور<sup>(۱)</sup>، وأخرى تجلب أرانب وحشية<sup>(۲)</sup> أو عادية، وأخرى تذهب لقنص على الأرض السبخة<sup>(۱)</sup> فى المستنقعات و تمسك كل ليلة تقريبًا بواحد من "دجاج الأرض" المور "الشنقب" (ه) . ومن المكن تقديم عدد من الحالات الغريبة والموثوق بها عن الدرجات المختلفة الخاصة بالمزاج و الخاصة بالمذاق ، وكذلك لأكثر الحيل غرابة، والمتعلقة بالحالات النفسية أو الفترات الزمنية المعينة، والتى قد تم الحيل غرابة، والمتعلقة بالحالات النفسية أو الفترات الزمنية المعينة، والتى قد تم توارثها. ولكن دعنا نلقى نظرة على الحالة المعروفة الخاصة بسيلالات الكلاب: لا مجال توارثها. ولكن دعنا نلقى نظرة على الحالة المعروفة الخاصة بسيلالات الكلاب: لا مجال

(۱) طرائد، من الطيـور (۱)

(Y) أرانب وحشية، مشقوقة الشفة (Y)

(٣) الأراضي السيخة = المستنقعات

(٤) دجاج الأرض = ديوك الغابة \*

(ه) الشنقب = الجــهلول = الشكب = البـاسكين = طائر طويل المنقار

THE PRINCE GHAZI TRUST

الشك في أن صغار كلاب الصيد المرشدة(١) (وأنا قد شاهدت بنفسي إحدى الحالات المدهشة) سوف تقوم بالإرشاد أحيانًا، أو حتى سوف تقوم بمساندة الكلاب الأخرى، في المرة الأولى للسماح لها بالخروج على الإطلاق. والاسترجاع هو بالتأكيد شيء موروث عند كلاب الصيد المسترجعة<sup>(٢)</sup>، والقابلية للجرى حول – وليس إلى- قطيع من الأغنام هو أيضًا شيء موروث لدى كلاب الرعاة<sup>(٣)</sup> . وأنا أستطيع رؤية أن هذه الأفعال التي قد قام بها الصغار بدون أي خبرة سابقة، وتقريبًا بنفس الأسلوب المتبع من كل فرد، قد تم إنجازها بسرور جارف بواسطة كل سلالة، وبدون معرفة النتيجة النهائية لهذه الأفعال - فإن كلب الصيد المرشد الصغير لا يعرف أنه يقوم بالإرشاد لمساعدة صاحبه، أكثر من معرفة الفراشة البيضاء لماذا تقوم بوضع بيضها على ورقة نبات الكرنب - وأنا لا أستطيع أن أرى أن هذه الأفعال تختلف بشكل أساسي عن الغرائز الحقيقية. وإذا كان لنا أن نلاحظ صنفا واحدا من النئاب، عندما كانت صغيرة و بدون أى تدريب، فبمجرد أن تشم رائحة فريستها، فإنها تقف بدون حركة مثل التمثال، ثم بعد ذلك تزحف ببطء إلى الأمام بطريقة غريبة للسير، وصنف آخر من الذئاب يندفع حول – بدلاً من إلى – قطيع من الأيائل، ويسبوقها إلى نقطة بعيدة، فإننا بالتأكيد سوف نطلق عليها أنها أفعال غريزية. والغرائز الداجنة، كما يمكن أن نطلق عليها، هي بالتأكيد أقل ثناتًا بكثير من الغرائز الطبيعية، ولكنها كانت قد تم التأثير فيها بواسطة انتقاء أقل صرامة، وكانت قد تم انتقالها لمدة لا تقارن في قصرها، وتحت ظروف للحياة أقل ثباتًا.

أما إلى أى مدى تصل قوة توريث هذه الغرائز والعادات والتصرفات الداجنة، وإلى أى مدى مدهش قد أصبحت مختلطة مع بعضها البعض، فإن كل هذا يتم مشاهدته بوضوح عندما يتم التهاجن بين سلالات مختلفة من الكلاب. ولهذا السبب

Pointers

(١) كلاب الصيد الرشدة

Retrievers

(٢) كلاب الصيد المسترجعة

Shepherd dogs

(٢) كيلاب الرعاة



فإنه من المعروف أن تهجينا مع "الكلب الطورى" (البلدغ) (١) قد أدى إلى التأثير لعدة أجيال على الشجاعة والعناد الخاصين بالكلاب السلوقية (٢)، والتهجين مع كلب سلوقى قد أعطى لعائلة كاملة من كلاب الرعاة القابلية لاصطياد الأرانب البرية. وهكذا فإن هذه الغرائز الداجنة عندما توضع في بوتقة التهجين، فإنها تماثل الغرائز الطبيعية، التي بطريقة مماثلة تصبح مختلطة مع بعضها البعض بشكل مدهش، و تظهر عليها لمدة طويلة بقايا من الغرائز الخاصة بكل من الأبوين: وعلى سبيل المثال، فإن "لو روى" لم Roy يصف أحد الكلاب، الذي كان جده ذئبًا، وأن هذا الكلب قد بدا عليه أحد الأثار الخاصة بأجداده الوحشيين في شيء واحد فقط، ألا وهو أنه لا يأتي لسيده في خط مستقيم عندما يناديه.

الغرائز الداجنة يقال عنها في بعض الأحيان إنها الأفعال التي قد أصبحت متوارثة بشكل كلى نتيجة لعادة إجبارية مستمرة لمدة طويلة، ولكن هذا ليس صحيحًا. فلا يوجد أحد يكون قد هداه تفكيره إلى تعليم، أو قد استطاع أن يعلم، "الحمام البهلواني (٢) كيف يتشقلب، وهو فعل— كما شاهدته بنفسي — يقوم به صغار هذه الطيور، التي لم يسبق لها إطلاقًا مشاهدة حمامة تتشقلب. ومن الجائز أن نعتقد أن حمامة واحدة ما قد أبدت قابلية لهذه العادة الغريبة، وأن الانتقاء المستمر لمدة طويلة، لأفضل الأفراد في أجيال متتالية، قد جعلت هذا الحمام البهلواني على ما هو عليه الآن. وبجوار جلاسجو Glasgow — وكما سمعت من "السيد برنت" Mr. Brent — فإنه يوجد حمام بهلواني منزلي، لا يستطيع أن يطير لارتفاع ثمانيه عشرة بوصة بدون أن ينقلب رأسًا على عقب. وإنه لمن المشكوك فيه إذا ما كان قد طرأ على تفكير أحد أن يدرب كلبًا على الإرشاد، إذا لم يكن هناك كلب ما قد أبدى بطريقة طبيعية قابليته لهذا المسار، ومن المعلوم أن هذا يحدث في بعض الأحيان، كما شاهدت أنا بنفسي، في كل

(۱) الكلب الطورى = البُلدغ = كلب قوى جرئ ضخم الرأس قصير الشعر (۲) الكلب السلوقي = كلب من كلاب الصيد (۲) الكلب السلوقي = كلب من كلاب الصيد

(٣) الحمام البهلواني = حمام يتمايل ثم لا يلبث أن يستعيد توازنه Tumbler-Pigeon



كلب نقى الأصل من فصيلة "التريير" (١) (وهو من كلاب الصيد وليس الإرشاد)، فإن علمية الإرشاد على الأرجح – كما فكر فيها الكثيرون من قبل – ما هى إلا فترة تريث مبالغ فيها لحيوان يستعد للانقضاض على فريسته. وبمجرد أن تبدت العيان أول قابلية للإرشاد، فإن الانتقاء المنهجى والتأثيرات الموروثة التدريب الإجبارى فى كل جيل من الأجيال المتعاقبة، من شأنه أن يستكمل هذا المنهاج، ويستمر الإنتقاء اللاواعى فى التقدم، فى الوقت الذى يحاول فيه كل إنسان أن يستحوذ – بدون وجود نية لتحسين النسل – على كلاب هى الأفضل فى الصمود وفى مطاردة الفرائس. وعلى الوجه الأخر، فإن العادة وحدها فى بعض الحالات كانت كافية القيام بالغرض، فمن الصعب أن يوجد أى حيوان أكثر صعوبة فى الترويض من صغار الأرنب المروض، ولكنه من الصعب ما نجد حيوانًا أفضل ترويضًا ووداعة من صغير الأرنب المروض، ولكنه من الصعب على أن أفترض أن الأرانب الداجنة قد تم انتقاؤها، فى أغلب الأحوال، لمجرد وداعتها وحدها، ولهذا فإننا يجب أن نعزو الجزء الأكبر، على الأقل، من التغير الوراثي من طويلة فى مكان محدود.

الغرائز الطبيعية يتم فقدها أثناء التدجين: وإحدى الحالات الجديرة بالملاحظة لهذا الأمر تتم مشاهدتها في تلك السلالات من الطيور التي من النادر جدًا أو لا يحدث على الإطلاق أن تصبح "حاضنة"، وهذا يعنى أنها لا ترغب إطلاقًا في الجلوس على بيضها. والاعتياد وحده هو الذي يمنعنا من رؤية كيف تحورت بطريقة كبيرة وبشكل دائم عقول حيواناتنا الداجنة وإنه لاحتمال نادر أن يساورنا الشك في أن الحب للإنسان قد أصبح غريزة لدى الكلب. وكل الذئاب، والثعالب، وبنات آوى، والأنواع التابعة لجنس القطط، عندما يتم الاحتفاظ بها وهي مروضة، فإنها تصبح متشوقة جدًا لهاجمة الطيور الداجنة والأغنام والخنازير، وأن هذه النزعة قد تبين أنه لا علاج لها في الكلاب التي قد تم إحضارها إلى الوطن من بلاد مثل جزر أرض النار(٢) وأستراليا،

(۱) کلب تریر = کلب الأراضي = کلب صغیر نشیط ذکی من کلاب الصید \*

(۲) جــزر أرض النار (۲)

وهي الأماكن التي لا يقوم فيها سكانها الهمجيون بتربية هذه الحيوانات الأليفة. ومن الناحية الأخرى، فما مدى ندرة احتياج كلابنا المتمدينة، حتى وهي بالغة الصغر، لأن يتم تدريبها على عدم مهاجمة الطيور الداجنة أو الأغنام أو الخنازير! - مما لا شك فيه أنها تقوم أحيانًا بإحدى الهجمات، وحينئذ سوف يتم ضربها، وإذا لم تبرأ من ذلك، فإنه يتم إعدامها. وبهذا فإن الاعتياد علاوة على درجة ما من الانتقاء قد قاما في الغالب بالتضامن بجعل كلابنا متمدينة عن طريق الوراثة. وعلى الوجه الآخر، فإن صغار الدجاج قد فقدت - عن طريق الاعتياد كلية - هذا الخوف من الكلاب والقطط، الذي كان بلا شك شيئًا غريزيًا فيها، وذلك لأنه قد بلغني من "القبطان هوتون" Captain Hutton، أن الدجاج اليافع من الآباء الأصلية للدجاج، ألا وهو "الدجاج الهندى"(١) ،عندما يتم تربيته تحت رعاية دجاجة عادية في الهند، فإننا نجده في البداية على درجة عالية من الوحشية، وهذا هو الحال مع اليافع من الطيور "التدرج"<sup>(٢)</sup> عندما تتم تربيتها في إنجلترا تحت رعاية دجاجة. وليس الأمر أن كل هذه الأنواع من الدجاج قد فقدت كل الشعور بالخوف، ولكنها قد فقدت الشعور بالخوف من الكلاب والقطط فقط، لأنه إذا ما أطلقت الدجاجة وقوقة الخوف، فإن الجميع سوف يسارع بالفرار (و بالأخص صغار الديوك الرومية) من تحتها، وتخفى نفسها في الأعشاب أو الأحراش المحيطة، ومن الواضع أنهم تقوم بهذا للفرض الفريزي الخاص بإفساح المجال أمام أمهاتها للاستعداد للطيران، وذلك كما نراه يحدث في الطيور الأرضية البرية. ولكن هذه الغريزة التي قد تم استبقاؤها بواسطة دجاجنا قد أصبحت عديمة الفائدة تحت تأثير التدجين، لأن الدجاجة الأم قد فقدت تقريبًا - عن طريق عدم الاستخدام - القدرة على الطيران.

وهكذا، فمن المكن أن نخلص إلى أنه تحت تأثير التدجين، فإن بعض الغرائز قد تم اكتسابها، والغرائز الطبيعية قد تم فقدها، جزئيًا عن طريق العادة، وجزئيًا بواسطة

Gallus bankiva

(١) الدجاج الهندي

**Pheasants** 

(٢) طائر التدرج = طائر ذيال شبيه بالحجل



الإنسان عن طريق اختياره وتكديسه - من خلال أجيال متعاقبة - لعادات ذهنية وأفعال خاصة، والتي قد ظهرت في البداية نتيجة لما يتحتم علينا - نظرًا لجهلنا - أن نطلق عليها إحدى المصادفات. فإن العادة الإجبارية وحدها في بعض الحالات قد كانت كافية لإحداث تغييرات ذهنية متوارثة، وفي حالات أخرى، فإن العادة الإجبارية لم تفعل شيئًا، وجميعها كان نتيجة الانتقاء، الذي قد تمت متابعتة بكل من الوسائل المنهجية واللاواعية، ولكن في معظم الحالات فإن العادة والانتقاء من المرجح أن يكونا قد تلازما .

#### الغرائز الخاصة

ربما كانت أفضل طريقة نستوعب بها كيف أصبحت الغرائز فى البيئة الطبيعية، معدلة عن طريق الانتقاء، هى دراسة القليل من الحالات. وأنا سوف اختار منهن ثلاث فقط، وهى بالتحديد: الغريزة التى تقود أنثى طائر الوقواق لوضع بيضها فى أعشاش طيور أخرى – وغريزة الاستعباد لدى بعض أنواع النمل المعينة – وقدرة عمل الخلايا عند نحل الملاجئ. وهاتان الغريزتان الأخيرتان قد تم وضعهما فى ترتيب علماء التاريخ الطبيعى، على وجه العموم، بصفتهما أكثر جميع الغرائز المعروفة روعة.

#### غرائز طائر الوقواق

إنه من المفترض لدى بعض علماء التاريخ الطبيعى أن أكبر الأسباب الرئيسية وراء غريزة أنثى طائر الوقواق، التى تدفعها لوضع بيضها، ليس كل يوم، ولكن على فترات تتراوح من يومين إلى ثلاثة أيام، هو أنها إذا كانت سوف تقوم بصنع عش خاص بها وتجلس على البيض الخاص بها، فإن البيض الذى تم وضعه أولاً سوف يكون من اللازم أن يتم تركه لبعض الوقت بدون احتضان، أو أنه سوف يوجد هناك بيض علاوة على أفراخ صغيرة فى أعمار مختلفة فى نفس العش. وإذا كانت هذه هى الحالة، فإن عملية وضع وفقس البيض سوف تكون عملية طويلة بصورة غير مريحة، وبالأخص من حيث إن هذا النوع من الطيور يبدأ رحلة هجرته الموسمية فى فترة مبكرة

جدًا، وأول الصغار التي سوف يكون قد تم فقسها من البيض سيكون من المحتم غالبًا أن يقوم الذكر بإطعامها منفردًا. ولكننا نجد أن طائر الوقواق الأمريكي قد وقع في هذا المأزق، فإن الأنثى تصنع العش الخاص بها، ولديها البيض والصغار بفقس بصورة متتابعة، وكل هذا يحدث في نفس الوقت. وقد تواتر كل من التأكيد والإنكار، على أن أنثى الوقواق الأمريكي في بعض الأحيان، تضع بيضها في أعشاش طيور أخرى، ولكنى سمعت مؤخرًا من "الدكتور ميريل" Dr. Merrel من "إيوا "lowa، أنه قد وجد في إحدى المرات في ولاية "إيلينوي" Illinois، أحد صغار الوقواق مع أحد صغار طائر "القيق"(١) في عش طائر "القيق الأزرق"(٢)، وبما أن كليهما كان مكتمل الريش، لذا لم يكن هناك أي احتمال للخطأ في التعرف عليهما. وأنا أستطيع أن أعطى العديد من الحالات لطيور مختلفة من التي قد عرف عنها أنها تضع بيضها في أعشاش غيرها من الطيور. والآن دعنا نفترض أن السلف القديم لطائر الوقواق الأوروبي قد كانت لديه نفس عادات الوقواق الأمريكي، وأن أنثاه قد قامت في بعض الأحيان بوضع بيضة في عش طائر آخر. فإذا حدث واستفاد الطائر البالغ من هذه العادة التي تحدث بين حين وآخر، وذلك عن طريق استطاعته الهجرة في وقت مبكر، أو عن طريق أي سبب آخر، أو إذا كان الصغير قد أصبح أكثر نشاطًا وقوة عن طريق الفرصة التي قد اكتسبها من الغريزة، والتي قد تعرض لها عن طريق الخطأ، و الموجودة لدى نوع آخر من الطيور، والمختلفة عما كان يمكن أن يتلقاه لو تربى تحت رعابة أمه الحقيقية، المرهقة والتي يصعب عليها أداء وظيفتها وذلك لحيازتها بيضا وصغارًا في أعمار مختلفة في وقت واحد، وهكذا فإن كلا من الطيور البالغة أو الربيب الصغير سوف تكتسب شيئًا مفيدًا. وقياسًا على ذلك فإننا نجد أنفسنا ننساق إلى الاعتقاد، بأن الطيور الصغيرة التي تربت بهذه الطريقة، سوف تكون قابلة عن طريق الوراثة لأن تتبع العادة العرضية والشاذة التي تتبعها أمهاتهما، وأنهما بدورهما سوف تقوم بوضع بيضهما في أعشاش طيور أخرى، وتصبح بهذا الشكل أكثر نجاحًا في تربية صغارهما. وأنا أعتقد أن هذه

(۱) طائر القيق = الزرياب = أبو زريق = طائر كالغراب (۲) طائر القيق الأزرق = الثرثار المتوج (۲) طائر القيق الأزرق = الثرثار المتوج



الغريزة الغريبة الموجودة لدى طائر الوقواق الأوروبي، قد بدأت عن طريق عملية مستمرة من هذا النوع. وقد تم التأكيد مؤخرًا بناء على دليل كاف، بواسطة "أدولف موللر" Adolf Muller، أن أنثى الوقواق تضع في بعض الأحيان بيضها على الأرض الجرداء، وتجلس عليهما، وتطعم صغارها. وهذا الواقعة النادرة هي في الغالب حالة انتكاس إلى الغريزة الأرومية (١) التي كانت موجودة عند أسلافها لبناء الأعشاش (٢) والتي قد فقدت منذ زمن طويل.

وقد قامت اعتراضات على أننى لم أنتبه إلى الموضوعات الأخرى المتصلة بالغرائز والتكيفات في التركيب الموجودة عند طائر الوقواق، والتي يتم الكلام عنها على أساس أنها متساوية في الأهمية بشكل ضروري، ولكن في جميع الحالات، فإن التخمين في إحدى الغرائز المعروفة لنا والموجودة في نوع منفرد، شيء لا فائدة فيه، وذلك لأنه ليس لدينا حتى الآن أي حقائق لإرشادنا. فإلى عهد قريب كانت الغرائز الخاصة بالوقواق الأوروبي والوقواق غير المتطفل الأمريكي، هي الوحيدة المعروفة، ولكن الآن، والفضل يرجع لملاحظات "السيد رامسي" Mr. Ramsay، فإننا تعلمنا شيئًا عن ثلاثة أنواع أسترالية، تضع بيضها في أعشاش طيور أخرى والنقاط الأساسية التي نشير إليها هي ثلاث: أولاً، أن الوقواق العادي، مع استثناءات نادرة، يضع بيضة واحدة فقط في عش، وذلك حتى يمكن للفرخ الكبير الحجم والنهم من تلقى الكفاية من الطعام. وثانيًا، أن البيض صفير الدجم بصورة ملدوظة، ولا يتعدى حجم بيض طائر "القبرة"<sup>(٣)</sup>، وهو طائر حجمه حوالي الخمس من حجم الوقواق. أما حقيقية أن الحجم الصغير للبيضة هو نتيجة للتكيف، فإنه من المكن لنا أن نستنتجها، من الحقيقة النابعة من أن الوقواق الأمريكي غير المتطفل يضع بيضًا مكتمل الحجم. وثالثًا، أن الوقواق الصغير، بعد وقت قصير من خروجه من البيضة، يمتلك الغريزة، والقوة، والظهر الذي تم تشكيله على وجه صحيح للدفع للتخلص من إخوته في الحضانة<sup>(٤)</sup>،

(۱) أرومي = بدائي

(٢) طائر القبرة Skylark

(٤) الأبوة أو الإخوة في الحضانة \*



والتى بالتالى سوف تلقى حتفها من البرد والجوع. وهذا ما أطلق عليه بشكل وقح أنه ترتيب مفيد، وذلك لكى يتمكن الوقواق الصغير من الحصول على غذاء كاف، ولكى يفنى إخوته فى الحضانة قبل أن يكتسب المزيد من الإحساس!.

لنلتفت الآن إلى الأنواع الأسترالية، فبالرغم من أن هذه الطيور تضع عادة بيضة واحدة فقط في عش ما، فإنه ليس من النادر أن نجد بيضتين وحتى ثلاث بيضات في نفس العش. والبيض في حالة "الوقواق البرونزي"<sup>(١)</sup> يختلف بشكل كبير في الحجم ، وذلك من ثمانية إلى عشرة أمثال في الطول. والآن، فإذا كانت هناك ميزة لهذا النوع في أن يضع بيضًا أصغر في الحجم حتى مما يضعه حاليًا، وذلك بغرض خداع آباء معينة في الحضانة، أو - كما هو الأكثر احتمالاً - لكي تتمكن من الفقس في خلال مدة أقصر (وذلك لأنه من المؤكد أنه توجد علاقة بين حجم البيض والمدة التي تستغرقها حضانته)، فلا توجد هناك صعوبة في الاعتقاد بأن جنسا أو نوعا قد تم تكوينه وفي استطاعته أن يضع بيضًا أصغر فأصغر، لأن هذا البيض سوف يكون أمنا بشكل أكبر في الفقس وفي الرعاية. ويعلق "السيد رامسي" على أن اثنين من أنواع الوقواق الأسترالي، عندما يقوما بوضع بيضهما في عش مفتوح، فإنهما يظهران تفضيلاً متعمدًا نحو الأعشاش التي تحتوي على بيض ذي لون مشابه لبيضهما. ويبدو أن النوع الأوروبي لديه نفس النزعة نحو غريزة مماثلة، ولكنه ليس من النادر أن يحيد عنها، كما يبدو من وضع الأنثى لبيضها الكئيب والباهت الألوان في عش طائر "مغرد السياج"(٢) الذي يحتوى على بيض لونه أزرق مخضر متألق. فإذا كان وقواقنا الأوروبي قد أبدى الغريزة السابق ذكرها، فإنه من المؤكد أنها كانت سوف تضاف إلى هذه الغرائز التي يفترض أنه قد تم اكتسابها مع بعضها البعض. وبيض الوقواق البرونزي الأسترالي يختلف، والأصالة "السيد رامسى"، بدرجة غير عادية في الألوان، وفيما بتعلق بهذا الأمر فبالإضافة إلى الاختلاف في الحجم ، فإن الانتقاء الطبيعي بكون قد حصل على وتمكن من تثبيت أي تعديل ذي فائدة.

Bronze cuchoo

(١) الوقواق البرونزي

Hedge-Warbler

(٢) مغرد السياج = هزاج السياج = طائر مغرد \*



في حالة الوقواق الأوروبي، فإنه من المعتاد أن يتم لفظ الذرية الخاصة بالأبوين الحاضنين من العش في خلال ثلاثة أيام من فقس بيض الوقواق، وبما أن الأخيرة تكون في هذه المرحلة من العمر في أشد حالات العجز، فإن "السيد جولد" Mr. Gould كان في الماضي يميل إلى الاعتقاد بأن عملية اللفظ كانت تتم بواسطة الأبوين الحاضنين نفسهما. ولكنه تلقى تقريرًا موثوقا به عن أحد صغار الوقواق الذي تحت مشاهدته بالفعل، حتى وهو ما زال أعمى وغير قادر حتى على رفع رأسه لأعلى، في أثناء قيامه بلفظ وإلقاء إخوته في الحضانة من العش. و قد قام الملاحظ بإعادة أحد هذه الطبور الملفوظة إلى العش، ومرة أخرى قد تم إلقاؤه إلى الخارج. وفيما يتعلق بالوسائل التي عن طريقها قد تم اكتساب هذه الغريزة الغريبة والكريهة، فإنه إذا كان من الأهمية يكثير للوقواق الصغير – كما هو الحال في الغالب – أن يتلقى أكبر قدر من الطعام في أسرع وقت ممكن بعد الفقس، فأنا لا أرى أي صعوبة خاصة في كونه قد اكتسب تدريجيًا، وفي خلال أجيال متتابعة، الرغبة العمياء، والقوة، والتركيب اللازمين لعملية اللفظ، لأن تلك الصغار من طيور الوقواق التي لديها مثل هذه العادات و التركيب الذي قد تم تكوينها على أفضل وجه ، فإنها هي التي سوف تكون أكثر أمانًا أثناء فترة الرعاية. وأول خطوة في اتجاه الاستحواذ على الغريزة الصحيحة، من المحتمل أنها قد كانت ليست أكثر من ململة غير متعمدة من جانب الطائر الصغير، عندما تقدم بعض الشيء في العمر والقوة. وأن العادة قد تحسنت فيما بعد، وانتقلت إلى عمر أكثر تبكيرًا. وأنا لا أرى أي صعوبة في ذلك، أكبر مما أراه في الصغار التي لم يتم فقسها في الطيور الأخرى والتي قد اكتسبت الغريزة للنفاذ خلال القشر الخاص ببيضها، أو أكبر من صغار الثعابين التي تحوز في فكوكها العليا - كما لاحظ "أوبن" Owen – إحدى الأسنان الحادة المؤقتة للنفاذ من خلال قشرة البيضة القوبة. لأنه إذا كان كل جزء جسدى معرضًا إلى اختلافات فردية عند كل الأعمار، وكانت الاختلافات تميل إلى أن يتم توارثها عند عمر مماثل أو مبكر - وهي اقتراحات لا يمكن تنفيذها -إذن، فالغرائز والتركيب الخاصة باليافع، من الممكن أن يتم تعديلها ببطء بنفس الدرجة من التأكيد كما يحدث لتلك الخاصة بالبالغ، وكل من الحالتين يجب أن تصمد أو تسقط مع كل النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعي.



بعض أنواع طيور "الملطروس"(١)، وهي طبقة بعيدة التباين من الطيور الأمريكية، وقريبة الصلة من طيور "الزرزور"(٢) الخاصة ببريطانيا، لديها عادات طفيلية مماثلة لتلك التي عند طائر الوقواق، وهذه الأنواع تقدم تدرجًا مثيرًا للاهتمام في سبيل الوصول إلى الكمأل لهذه العادات الخاصة بها. فإن كلا من الذكر والأنثى "للملطروس الكستنائي"<sup>(٣)</sup> - كما أعلن بواسطة مراقب ممتاز، هو "السيد هدسون" Mr. Hudson --تعيش في بعض الأحيان مع بعضها البعض بصورة إباحية<sup>(٤)</sup> في أسراب، وفي أحيان أخرى فإنها تكون أزواجًا محددة، وهي إما أن تقوم ببناء عش خاص بهما، أو تقوم بالاستيلاء على عش خاص بأحد الطيور الأخرى، وفي بعض الأحيان تقوم بإلقاء أفراخ هذا الطائر الغريب عنهما إلى الخارج. وهي إما أن تقوم بوضع بيضهما في هذا العش المستولى عليه بهذه الطريقة، أوتقوم ، بشكل غريب، ببناء عش لنفسها فوق هذا العش. وهي عادة ما تقوم بالجلوس على البيض الضاص بها وبرعى صنغارها، ولكن "السبيد هدسن" يقول إنه من المحتمل أنها تكون متطفلة في بعض الأحيان، وذلك لأنه قد شاهد صغار هذا النوع تتبع طيورًا بالغة من نوع مختلف، ويطالب بصخب<sup>(ه)</sup> بأن تطعمها هذه الطبور الغربية عنها. أما العادات المتطفلة لنوع آخر من طيور الملطروس، وهو "الملطروس البوناري"(٦) فهي متطورة بصورة أرفع بكثير عن تلك الخاصة بالنوع السابق، ولو أنها ما زالت بعيدة عن الكمال. فهذا الطبر - على قدر ما هو معلوم عنه - يضع ألبيض الخاص به بصورة ثابتة في أعشاش الأغراب، ولكن الشيء الجدير بالملاحظة هو أن الكثير منه ببيداً معًا - في معض الأحيان - في بناء عش غير منتظم وغير مرتب لنفسه، وموضوع في موقع غير مناسب -بشكل استثنائي غريب، مثل: فوق أوراق الشجر الخاصة بإحدى الأحمات الشوكية $^{(ee)}$  .

Molothrus	(١) طائر الملطروس **
Starlings	(٢) طيدود الزرزور
Molothrus badius	(٣) الملطروس الكستنائي **
Promiscuously	(٤) بصورة إباحية = تلاقح الجنسين بدون تمييز أو ارتباط زوجي *
Clamouring	(ه) يطالب بصخب = يحدث ضجة عالية
Molothrus bonariensis	(٦) الملطروس البوناري **
Thistle	<ul><li>(٧) الشكوك = أي من عدة نباتات شائكة (كالشوك السناني)</li></ul>



وبالرغم من ذلك فإنها لا تتم أبدًا — حسب ما أكده "السيد هدسون" — بناء أى عش لنفسها. وهي في أحوال كثيرة تضع عددًا كبيرًا من البيض — يتراوح ما بين خمس عشرة وعشرين — في نفس العش الحاضن، وهو عدد كبير لدرجة أن القليل منه أو لا شيء منه على الإطلاق من الممكن أن يتم فقسه. والأكثر من ذلك، أن لديها عادة نقر ثقوب في البيض، سواء الخاص بالنوع الخاص بها، أو الخاص بآبائها في الحضانة، والتي تجدها في الأعشاش المستولى عليها. وهم يسقطون أيضًا الكثير من البيض على الأرض الجرداء، وهذا البيض بالتالي سوف يفني. ونوع ثالث، وهو البيض على الأرض الجرداء، وهذا البيض بالتالي سوف يفني. ونوع ثالث، وهو الغرائز الخاصة بطائر الوقواق، في أنه لا يضع أبدًا أكثر من بيضة واحدة في عش حاضن، وبهذا الشكل يتمتع الطائر الصغير برعاية مضمونة. و"السيد هدسون" من غير المؤمنين الأقوياء بالتطور، ولكن يبدو أنه قد أصيب بصدمة شديدة من جراء غير المؤمنين الأقوياء بالتطور، ولكن يبدو أنه قد أصيب بصدمة شديدة من جراء الغرائز غير المكتملة الخاصة بالملطروس البوناري إلى درجة أنه يستشهد بكلماتي، ويتماءل "هل من الواجب علينا أن نعتبر هذه العادات، على أساس أنها ليست غرائز ممنوحة بصفة خاصة أو مخلوقة، ولكنها نتائج صغيرة لقانون عام واحد، يدعي ممنوحة بصفة خاصة أو مخلوقة، ولكنها نتائج صغيرة لقانون عام واحد، يدعى التحول"(٢).

طيور مختلفة، كما سبق وقدمنا، تضع بيضها أحيانًا فى أعشاش طيور أخرى. وهذه العادات ليست غير شائعة بصورة كبيرة مع الدجاجيات<sup>(۲)</sup>، وهى تلقى بعض الضوء على الغريزة الفريدة الموجودة لدى النعام<sup>(3)</sup>. ففى هذه الفصيلة الدجاجية يجتمع العديد من إناث الطيور<sup>(0)</sup> لكى تضع أولاً القليل من البيض فى عش واحد ثم فى عش أخر، وهذا البيض تتولى الذكور عملية إتمام فقسه. وهذه الغريزة قد يمكن

 Molothrus pecoris
 \*\* اللطروس البقرى \*\*

 Transition (Law of-)
 (٢) التحول (قانون التحول)

 Gallinacea
 (٣) اللجاجيات

 Ostrich
 (٤) نعام

 Hen-birds
 (٥) إناث الطيور



تفسيرها من خلال حقيقة أن إناث الطيور تضع عدداً كبيراً من البيض – كما هو الحال مع طائر الوقواق – على فترات تتراوح ما بين اثنين وثلاثة أيام. ومن ناحية أخرى، فإن الغريزة في حالة النعام الأمريكي – كما هو الحال مع الملطورس البوناري – لم يتم اكتمالها إلى الآن، وذلك لأننا نجد أن هناك عدداً كبيراً بشكل مدهش من البيض يرقد منثوراً على السهول المنبسطة، إلى درجة أننى في خلال يوم واحد من البحث قد تمكنت من انتشال ما لا يقل عن عشرين بيضة مفقودة ومهدرة.

الكثير من أنواع النحل متطفل، ويقوم بوضع بيضه بصورة منتظمة في أعشاش أنواع أخرى من النحل. وتظهر هذه الحالة بصورة ملحوظة أكثر مما هي عليه في حالة طائر الوقواق. لأن هذه الأنواع من النحل لم يحدث فيها تعديل لغرائزها فحسب، ولكن تركيبها أيضًا قد تم تعديله تماشيًا مع عاداتها الطفيلية. وذلك لأنها لا يمتلك الجهاز الخاص بجمع اللقاح، والذي كان من المفروض ألا يكون هناك غنى عنه إذا ما شرعت في تخزين الطعام للصغار الخاصة بها. وبعض الأنواع من "السفيجيديات" (١) (وهي حشرات تشبه الزنابير) هي بالمثل حشرات طفيلية، وقد أظهر مؤخرًا "م. فابر" Bobe سببًا قويًا يدعو للاعتقاد بذلك، فعلى الرغم من أن "الزنابير السوداء" (٢) تقوم بعمل الجحر الخاص بها وتختزن فيه فرائسها المشلولة لإطعام يرقاناتها، إلا أنه مع ذلك، الناسبة عندما تجد هذه الحشرة جحرًا محفورًا وممتلئًا بالغذاء بالفعل بواسطة نوع آخر من الزنابير (٢)، فإنها تستغل فرصة العثور على مثل هذه الغنيمة وتنهض إلى هذه المناسبة لتصبح طفيلية. في هذه الحالة، كما في حالة طائر الملطروس أو الوقواق، فأنا لا أستطيع أن أرى صعوبة في أن يقوم الانتقاء الطبيعي بتحويل عادة عارضة إلى عادة دائمة، إذا كانت ذات ميزة النوع، وإذا لم يتم بهذا الشكل إبادة هذه الحشرة التي عادة دائمة، إذا كانت ذات ميزة النوع، وإذا لم يتم بهذا الشكل إبادة هذه الحشرة التي تم الاستيلاء على عشها وطعامها المخزون بهذه الطريقة الشريرة.

(۱) السفيجيديات = شيزنبوري = شيدبوري \*

(۲) حشرات الزنابير السوداء \* Tachytesnigaza

(٣) نوع من الزنابيــر \*



## غريزة الاسترقاق<sup>(١)</sup>

هذه الغريزة غير العادية قد تم اكتشافها لأول مرة في حشرة النمل الأحمر<sup>(٢)</sup> بواسطة "بيير هوبر" Pierre Huber، والذي يعتبر مراقبًا أفضل حتى من والده المبحل. هذه النملة تعتمد تمامًا على عبيدها، وبدون مساعدتها، فإن هذا النوع قد كان مصيره المؤكد هو الإبادة في خلال سنة واحدة. والذكور والإناث الخصبة فيه لا تقوم بأي عمل أيًا كان نوعه، والعمال أو الإناث العقيمة، بالرغم من أنها الأكثر نشاطًا وشجاعة في القبض على العبيد، فإنها لا تقوم بأى عمل آخر. وهي غير قادرة على بناء أعشاشها الخاصة، أو إطعام اليرقانات الخاصة بها. وعندما يصبح العش القديم غير ملائم، وأصبح لزامًا عليهما أن تنتقل، فإن العبيد من النمل هي التي تقرر هذه الهجرة، وفي الواقع فهي تقوم بحمل أسيادها في أفكاكها. وهذه الأسياد عاجزة ولا حولها تمامًا، إلى درجة أنه عندما قام هوبر بحفظ ثلاثين منهم في مكان مغلق بدون أي عبد معها، ولكنه ملىء بغذاء وفير من أكثر الأنواع قبولاً لديها، ومعها برقاناتها وعذاريهما(٢) من أجل تحفيزها للعمل، فإنها لم تفعل شيئًا. لم يستطيعوا حتى إطعام أنفسهم، والعديد منها هلك من الجوع. وعندئذ أدخل هوبر إحدى العبيد (من النمل الداكن اللون)(٤)، والتي انهمكت في العمل على الفور، وأطعمت وأنقذت البقية الباقية على وجه الحياة، وقامت بعمل بعض النخاريب (الخلايا) والتفتت إلى رعاية اليرقانات، ووضعت كل شيء في نصابه. فما هو الشيء الأكثر خروجًا عن المالوف أكثر من هذه الحقائق المؤكدة جدًا؟ - وإذا لم نكن نعلم أي شيء عن وجود أي نوع آخر من النمل المسترق، فإنه كان سيصبح من المستحيل التنبؤ بمدى الروعة التي قد تصل إليها إحدى الغرائز.

النمل الدموى اللون<sup>(ه)</sup> هو نوع آخر تم اكتشافه أيضًا لأول مرة بواسطة، "ب. هوبر" على أساس أنه نمل صانع للعبيد، وهذا النوع موجود في الأجزاء الجنوبية من

(۱) الاسترقاق = الاستعباد (۲) الاسترقاق = الاستعباد (۲) حشرة النمل الأحمر \* Formica (Polyerges) rufescens (۲) العذراى = المحادرات = الطور الانتقالي بين اليرقانة والحشرة الكاملة (٤) النمل الداكن اللون (٤) النمل الداكن اللون = النمل القاني الاحمرار (٥) النمل الدموي اللون = النمل القاني الاحمرار (٩) النمل الدموي اللون = النمل القاني الاحمرار



إنجلترا، وعاداته قد تمت متابعتها بواسطة "السيد ف. سميث" Mr. F. Smith، التابع للمتحف البريطاني، والذي أنا مدين إليه بشكل كبير للمعلومات التي أمدني بها عن هذا الموضوع وعن مواضيع أخرى. وبالرغم من ثقتى التامة في تصريحات "هوبر" و"السبيد سميث"، إلا أنني قد حاولت أن أتناول هذا الموضوع بإطار ذهني متشكك، مثلما يمكن التماس العذر لأي إنسان لشكه في وجود مثل هذه الغريزة الخارقة للعادة التي تقوم بصنع عبيد. وهكذا، فإني سوف أقوم بتقديم المشاهدات التي قد أجريتها مع بعض التفصيل القليل: قمت بفتح أربعة عشره من الأعشاش التابعة للنمل الدموي، ووجدت عددًا قليلاً من العبيد في كل واحد منها. أما بالنسبة إلى الذكور والإناث الخصبة الخاصة بنوع العبيد (النمل الداكن اللون) فإنه قد تم العثور عليهما فقط في المجتمعات الصحيحة الخاصة بها، ولم تشاهد أبدًا في أعشاش النمل الدموي اللون. والعبيد لونها أسود ولا يزيد حجمها عن نصف حجم أسيادها ذات اللون الأحمر، وبهذا الشكل فإن هناك تباينا كبير في أشكالها. وعندما يحدث أي اضطراب بسيط في العش، فإن العبيد تبرز للخارج أحيانًا، و كما هو الحال مع أسيادها فإنها تصبح في حالة هياج شحيد وتدافع عن العش. وعندما يحدث اضطراب شديد للعش، وتتعرض البرقانات والخادرات للخطر، فإن العبيد تعمل بنشاط حنبًا إلى حنب مع أسيادها لحملهنا بعيدًا إلى مكان آمن. ومن ثم، فإنه من الواضح أن العبيد تشعر تمامًا و كأنها في وطنها. وفي أثناء شهري يونيو ويوليو، وعلى مدى ثلاث سنوات متتابعة، فقد أمضيت ساعات طويلة في مراقبة العديد من الأعشاش في مقاطعات "سرى" Surrey وسسكس Sussex، ولم أن على الإطلاق أحد العبيد سواء يخرج من أو يدخل إلى أحد الأعشاش. ويما أنه في خلال هذه الأشهر، فإننا نجد العبيد قليلة جدًا في العدد، ومن ثم فقد تطرق تفكيري إلى أنها قد تتصرف بطريقة مختلفة عندما يكون عددها كبيرًا. ولكن "السيد سميث" أبلغني بأنه قد راقب الأعشاش عند ساعات مختلفة في خلال أشهر مايو ويوليو وأغسطس، في كل من "سرى" و"هامبشير" - Hampshire، وأنه لم ير العبيد على الإطلاق سواء خارجة من أو داخلة إلى العش، مع أنها تكون موجودة بأعداد كبيرة في أغسطس. وعلى هذا الأساس، فإنه يعتبرها عبيدا منزلية على وجه التحديد. ومن جهة أخرى، فإن الأسبياد قد تشاهد طوال الوقت

وهى تجلب موادًا وطعامًا من جميع الأتواع إلى العش ومن ناحية أخرى، فخلال عام ١٨٦٠، وفى شهر يوليو، فإننى قد التقيت مصادفة مع مجتمع من النمل يصطحب معه قطيعًا كبيرًا بصورة غير عادية من العبيد، وشاهدت القليل من العبيد مختلطة مع أسيادها وهى تغادر العش، ويزحف على طول الطريق المؤدى إلى شبجرة تنوب إسكتلندية (١)، على بعد خمس وعشرين ياردة، والتي قامت بالتسلق معا عليها، بحثًا في الغالب عن حشرات المن (١) أو المغافير (١). ووفقًا إلى "هوبر"، الذي كانت لديه فرص كافية المراقبة، فإن العبيد في سويسرا تعمل بشكل اعتيادي مع أسيادها في تشييد العش، وأنها وحدها التي تفتح وتغلق الأبواب في الصباح والمساء، وكما صرح بوضوح، فإن وظيفتها الأساسية هي البحث عن حشرات المن. وهذا الاختلاف في العادات المعتادة لكل من الأسياد والعبيد في البلدين، تعتمد في الغالب على مجرد أن العبيد يتم القبض عليهما بأعداد أكبر في سويسرا عنها في إنجلترا.

وفى أحد الأيام لحسن الحظ، كنت شاهدًا على ارتحال بعض النمل الدموى اللون من أحد الأعشاش إلى عش آخر، وكان مشهدًا من أكثر المشاهد امتاعًا وأخذًا بالألباب، أن أرى الأسياد تحمل عبيدها بعناية فى أفكاكها بدلاً من أن يتم حملها بواسطة العبيد، كما هو الحال فى فصيلة النمل الأحمر. وفى يوم آخر، حدث أن انتباهى قد اصطدم بحوالى العشرين<sup>(3)</sup> من صناع العبيد الملازمة لنفس البقعة، ومن الواضح أن ذلك لم يكن بحثًا عن الطعام، و قد حاولوا التقرب ولكنهم قوبلوا بصد عنيف من جماعة منفصلة من نوع العبيد (النمل الداكن اللون)، وحتى إن الأمر وصل فى بعض الأحيان إلى أن عددًا كبيرًا يربو على ثلاثة من هذه العبيد قد أصبحت متعلقة بأرجل النمل المسترق الدموى اللون. وقامت هذه الفصيلة الأخيرة بقسوة بقتل

(۱) شجرة تنوب إسكتلندية (۱) شجرة تنوب المكتلندية

(٢) حشرات المن = الأرقات = حشرات تمتص عصارات النباتات (٢)

(٣) المغافير = حشرات قشرية

Score (٤) عشرون



خصومها صغار الحجم، وحملت أجسادها الميتة لاستخدامها كغذاء في العش الخاص بها الذي يقع على بعد تسع وعشرين ياردة، ولكن تم حرمانها من الحصول على أي خادرات لتربيتها على العبودية. وبعد ذلك قمت بالتنقيب عن قسم صغير مخصص لعذارى النمل الداكن اللون لاستخراجها من عش آخر، قمت بوضعها على بقعة مكشوفة من الأرض قريبة من مكان المعركة، فتم القبض عليها بشغف، وتم نقلها بالقوة بواسطة الطغاة، التي كانت في الغالب سعيدة بذلك، فبعد كل شيء، فإنها قد خرجت منتصرة في آخر معاركها.

وفى الوقت نفسه، فقد وضعت على نفس المكان مجموعة صغيرة من الخادرات التابعة لنوع أخر، ألا وهو النمل الأصفر اللون(١)، وكان عدد قليل من هذا النمل الصغير الأصفر اللون ما زال متعلقًا بشظايا العش الخاص بهم. وهذا النوع من الصغير الأصفر اللون ما زال متعلقًا بشظايا العش الخاص بهم. وهذا النوع من الممكن في بعض الأحيان – ولو أن ذلك نادر الحدوث – أن ينقلب إلى عبيد، مثلما جاء في وصف "للسيد سميث". فبالرغم من الصغر المتناهي لهذا النوع، إلا أنه شجاع جدًا، وقد شاهدته بنفسي يهاجم بشراسة أنواعًا أخرى من النمل. وفي إحدى المرات وجدت لدهشتى الكبيرة جماعة منفصلة من النمل الأصفر تحت حجر موجود تحت مستوى عش تابع للنمل المسترق الدموى اللون، وعندما قمت بالمصادفة بإزعاج كل من العشين، فإن هذا النمل الصغير قام بالهجوم على جيرانه الكبار الحجم بشجاعة مدهشة. وعند نثل ثار عندي حب الاستطلاع للتأكد من هل كان النمل الدموى اللون قادرًا على التمييز ما بين خادرات النمل الداكن الذي اعتاد أن يستعبدها، والخادرات التابعة لهذا النمل الأصفر الصغير الثائر، والذي من النادر أن يتمكن من أسره، وكان من الواضح أنها قد استطاعت من أول وهلة التمييز بينهما، وذلك لأننا شاهدنا أنها قد قامت بالقبض بتلهف وعلى الفور على خاردات النمل الداكن، بينما كانت في حالة رعب شديد عندما قابلت الخادرات، أو حتى التراب الخاص بفصيلة النمل الأصفر، وسارعت شديد عندما قابلت الخادرات، أو حتى التراب الخاص بفصيلة النمل الأصفر، وسارعت

Formica Flava

(١) النمل الأصفر اللون \*

بالفرار بعيدًا عنها، ولكن في خلال حوالي الربع من الساعة، وبعد أن زحف النمل الصغير الأصفر بعيدًا بقليل، فإن الشجاعة دبت في قلوبها وأخذت في نقل الخادرات.

وفى إحدى الأمسيات، قمت بزيارة جماعة أخرى من النمل الدموى اللون، ووجدت عددًا من هذا النمل عائدًا إلى مسكنه ويدخل إلى عشه حاملاً معه الأجساد الميتة من النمل الداكن اللون (وهذا يظهر أن الأمر لم يكن ارتحالا) ومعها العديد من الخادرات. فقمت بتتبع طابور طويل من النمل المحمل بالغنائم، يمتد للخلف لمسافة حوالى الأربعين ياردة، إلى كومة كثيفة جدًا عن المروج، وعندها رأيت آخر فرد من النمل الدموى اللون يخرج حاملاً خادرة، ولكن لم يكن في استطاعتي أن أعثر على العش الذي تم تدميره في هذا المرج الكثيف. وعلى كل حال، فإن العش قطعًا كان قريبًا من متناول اليد، وذلك لأن فردين أو ثلاثة أفراد من النمل الداكن كانت تهرول في حالة هياج شديد، وواحدة منها كانت تجثم بدون أي حركة وفي فمها الخادرة الخاصة بها على قمة عسلوج (١) من الأجمة، كانطباعة ذهنية للقنوط فوق مقرها المنهوب.

هذه هى الحقائق، مع أنها لم تحتج إلى تأكيد منى، التى تتعلق بالغريزة المدهشة الخاصة بالاستعباد. وليكن من الملاحظ مدى التباين الصارخ الموجود بين العادات الغريزية الموجودة لدى النمل الدموى اللون وتلك الموجودة لدى النمل الأحمر الموجود فى القارة الأوروبية. فالأخير لا يقوم ببناء عش خاص به، ولا يأخذ قرارًا بهجرته، ولا يقوم بجمع الطعام لنفسه أو لصغاره، ولا يستطيع حتى أن يطعم نفسه: فهو معتمد بصورة تامة على عبيده الكثيرة. وعلى الوجه الآخر، فإن النمل الدموى اللون، يمتلك عددًا أقل بكثير من العبيد، وفى الجزء المبكر من الصيف نجدها قليلة بدرجة شديدة جدًا، والأسياد هى التى تقرر متى وأين سوف يتم إنشاء عش جديد، ومتى تتم الهجرة، والأسياد هى التى تحمل العبيد. وفى كل من سويسرا وإنجلترا فإنه يبدو أن رعاية اليرقانات مقصورة تمامًا على العبيد، وأن الأسياد تذهب بمفردها فى حملات الاسترقاق. وفى سويسرا فالعبيد والأسياد يعملان سويًا، فى إحضار المواد اللازمة

Spray of heath

(١) عسلوج (غصن) من أجمة



وبناء العش، ولكن أساسًا العبيد، عليها العناية وحلب - كما قد يجوز استخدام هذا المصطلح - حشرات المن الخاصة بهما، وهكذا فكلاهما يجمع الغذاء الجماعة. وفي إنجلترا، فالأسياد وحدها هي التي في العادة تغادر العش لجمع مواد البناء والطعام لنفسها ولعبيدها وليرقاناتها. وبهذا فإن الأسياد في هذا البلد (إنجلترا) تتلقى خدمة أقل بكثير من عبيدها، مما يفعل الأسياد في سويسرا.

أما عن الغطوات التى قد نشأت عن طريقها غريزة النمل الدموى اللون، فأنا لن أدعى لنفسى الحق فى التخمين فى هذا الموضوع. ولكن بما أنى قد رأيت النمل الا يتبع فصائل النمل المسترق وهو يقوم بنقل الخادرات التابعة لأنواع أخرى، إذا وجدها منثورة بالقرب من أعشاشه، فإنه من المكن لمثل هذه الخادرات التى قد تم تخزينها كمصدر للطعام، أن يكتمل تكوينها، وبالتالى فهذا النمل الغريب الناتج سوف يتم رعايته بدون قصد، وسوف يتبع حينئذ غرائزه الحقيقة، ويقوم بأى عمل قد يكون فى استطاعته القيام به. فإذا ثبت أن وجوده شىء نافع للنوع الذى قد قبض عليه إذا كانت هناك فائدة لهذه النوع فى أن يقتنص عمالاً أكبر من أن ينجبها – فإن عادة جمع الخادرات التى قد كانت فى الأصل لغرض الطعام، من المكن أن يتم تقويتها بواسطة الانتقاء الطبيعى، وتصبح دائمة للغرض المختلف تماماً، ألا وهو تربية العبيد. وبمجرد اكتساب الغريزة، فإنها إذا استمرت لدرجة أقل كثيراً حتى عما هى عليه فى النمل الدموى اللون البريطانى، والذى كما رأينا، هو الأقل استعانة بعبيده من النوع الموجود فى سويسرا، فإن الانتقاء الطبيعى قد يزيد ويعدل من هذه الغريزة – مع الموضع نفسه فى الاعتبار دائماً أن كل تعديل يكون له فائدة للنوع – إلى أن يتم تكوين نمة معمدة بطريقة خسيسة على عبيدها كما هو حال النمل الأحمر.

(١) نحل الملاجئ = نحل القفير \*

Hive - bess

وقد فصلنا فى ترجحتنا استخدام مصطلح "ملجاً" لكلمة " Hive حيث إن تعريفها بالمعاجم الإنجليزية مو "An artificial shelter for the habitation of a swarm of bees وهذا يعنى "ملجأ مصطنع من أجل الاستيطان الخاص بحشد من النحل"

لن أدخل هنا في تفاصيل دقيقة في هذا الموضوع، ولكني سوف أعطى مجرد موجز للاستنتاجات التي قد توصلت إليها. فإنه يجب أن يكون إنسانًا غبيًا هذا الذي يتأتى له أن يفحص التركيب المتقن لمشط العسل<sup>(٢)</sup> (قرص العسل) المهيأ بشكل جميل إلى الحد الأقصى، بدون إبداء إعجابه بحماس. ويصل إلى أسماعنا من علماء الرياضيات أن النحل قد توصل بالفعل إلى حل لمشكلة عويصة، وأنه قد صنع خلاياه على الشكل الصحيح لتستوعب أكبر كمية ممكنة من العسل، مع أقل استهلاك ممكن الشمع الثمين المستخدم في التشييد. وقد كان من اللافت للنظر أن أي عامل ماهر مزود بأدوات التركيب والقياس، سوف يجد أنه من الصعب جدًّا عليه أن يصنع خلايا من الشمع على الشكل الصحيح، مع أن هذا ما يتم إنجازه بواسطة مجموعة من النحل تعمل في ملجأ مظلم. وتسليمًا بأي غرائز كانت، فإنه شيء - يبدو ولأول وهلة - غير قابل التصديق كيف يستطيع النحل أن يقوم بعمل جميع المستويات والزوايا اللازمة، أو حتى كيف يستوعب أن هذا العمل قد تم صنعه بهذا الشكل الصحيح. ولكن الصعوبة ليست كبيرة إلى الحد الذي تظهر به لأول مرة: فأنا أعتقد أنه من المكن توضيح أن هذا العمل الجميل هو من توابع القليل من الغرائز البسيطة.

ولقد قادني إلى استقصاء هذا الموضوع "السيد واتر هاوس" Mr. Waterhouse، الذى أوضح أن الشكل الخاص بالخلية يعتمد بدرجة عالية على وجود الخلايا المجاورة، ووجهة النظر التالية قد يمكن اعتبارها مجرد تعديل فقط لهذه النظرية: فدعنا ننظر إلى الميدأ الكبير ألا وهو التدرج(٢)، ونرى إذا ما كانت الطبيعة لا تكشف لنا حقًا عن طريقتها في العمل. ففي أحد أطراف سلسلة قصيرة نجد أن لدينا النحل الطنان<sup>(٢)</sup>،

Gradation (٢) التندرج

Humble-bees = Bumble-bees (٣) النحل الطنان = نحل ضخم شديد الطنين أثناء طيرانه

Honey-comb (١) مشط العسل = قرص العسل (والمصطلح الأخير زائغ عن الترجمة الصحيحة له، فهو ليس دائمًا على شكل قرص، ولكن مما لا شك فيه أنه يشبه تقاسيم المشط وكلمة Comb تعنى حرفيًا مشط ، ولهذا فضلنا استخدام المصطلح الأول في ترجمتنا).



والذي يستخدم شرانقه(١) القديمة لحفظ العسل، وقد يضيف إليها في يعض الأحيان أنابيب قصيرة من الشمع، وبالمثل فهو يصنع حجيرات منفصلة من الشمع مستديرة وغير منتظمة إلى حد بعيد، وعند الطرف الآخر من السلسلة فإن لدينا الخلايا الخاصة بنحل الملاجئ (نحل القفير)، المصفوفة في طبقة مزدوجة، وكل خلية - كما هو معلوم جيدًا - هي عبارة عن منشور<sup>(٢)</sup> سداسي الأضلاع، مع ميل في الحواف التي عند القاعدة لجوانبه الستة وذلك لكي تتصل بهرم مقلوب ذي ثلاثة معينات، وهذه المعينات لها زوايا خاصبة، والثلاثة أهرامات التي تكون القاعدة للخلية الواحدة على جانب واحد من القرص تدخل في تركيب القواعد الخاصة بالثلاث خلايا الملاصقة لهذه الخلية على الجانب المقابل. وفي السلسلة بين الكمال التام للخلايا الخاصة بنحل الملاجئ، والبساطة في خلايا النحل الطنان، نجد الخلايا الخاصة بنحل العسل المكسيكي الداجن(٢)، الذي تم وصفه ورسمه بعناية بواسطة "بيير هوير". ونحل العسل بالذات على درجة متوسطة من التركيب بين نحل الملاجئ والنحل الطنان، ولكنه أكثر قرابة من الأخير، فهو يقوم بصنع مشط شمعي منتظم تقريبًا من خلايا أسطوانية الشكل، التي يتم فقس الصغار بداخلها، وعلاوة على ذلك فإنه يصنع بعض الخلايا الكبيرة للاحتفاظ بالعسل. وهذه الخلابا الأخبرة مستدبرة تقريبًا ومتساوبة في الحجم تقريبًا، ومجمعة في كتلة غير منتظمة. ولكن النقطة الجديرة بالملاحظة، أن هذه الخلاما بتم صنعها دائمًا على الدرجة نفسها من التقارب كل منها للآخر، إلى حد أنها كان من الممكن أن تتداخل أو تنكسر إلى بعضها البعض إذا ما كانت هذه الكرات قد اكتملت، ولكن هذا ما لم يتم السماح به أبدًا، فالنحل بيني حوائط من الشمع مسطحة بشكل دقيق بين الكرات، التي بالتالي تميل إلى التداخل. ومن ثم، فإن كل خلية تتكون من جزء كروى خارجى، ومن اثنين أو ثلاثة أو أكثر من الأسطح المسطحة، اعتمادًا على إن كانت الخلية تجاور اثنين أو ثلاث أو أكثر من الخلايا الأخرى. وعندما تستقر إحدى

Cocoon

(١) شرنقة = فيلجة

Prism

(۲) منشور = موشور

Mexican Melipona domestica

(٣) نحل العسل المكسيكي الداجن



الفلايا على ثلاث خلايا أخرى، والتى نتيجة لكون الكرات في نفس الحجم تقريبًا – وهذا هو الواقع بصورة معتادة جدًا وضرورية – فإن الأسطح الثلاثة المنبسطة تتحد في شكل هرم، وهذا الهرم، كما علق "هوبر"، هو تقليد بدائي بصورة واضحة للقاعدة الهرمية ثلاثية الجوانب للخلية الخاصة بنحل الملاجئ. وكما هو موجود في الخلايا الخاصة بنحل الملاجئ، فإننا نجد هنا أيضًا أن الأسطح الثلاثة المنبسطة في أي خلية من الخلايا من الضروري أن تدخل في البناء الخاص بثلاث خلايا متجاورة. وإنه لمن الواضح أن نحل العسل يقوم بالاقتصاد في الشمع المستخدم، والشيء الأكثر أهمية، في المجهود الجسدي، اتباعه لهذه الطريقة في البناء. لأن الحوائط المنبسطة الموجودة بين الخلايا المتجاورة ليست مزدوجة، ولكنها بنفس السمك الذي تكون عليه الأجزاء الكروية الخارجية، وعلاوة على ذلك فإن كل جزء منبسط يكون جزءًا من خليتين.

بتقليب الفكر في هذه الحالة، فإنه قد عن لى أنه لو كان نحل العسل قد صنع كراته على بعد معين من بعضها البعض، وقام بصنع هذه الكرات متساوية في الأحجام، وقام بترتيبها بشكل متماثل في طبقة مزدوجة، فإن التركيب الناتج كان سيصبح في مثل اكتمال القرص الخاص بنحل الملاجئ. وبناء على ذلك فقد كتبت إلى الأستاذ ميلار Professor Miller بجامعة كمبريدج، وهذا الاختصاصى بعلم الهندسة (۱) قد تلطف بأن رد بقراءة التصريح التالى، المستخرج من معلوماته، والتي أخبرني بأنها صحيحة تماماً:

إذا رسمنا عددًا من الكرات المتساوية بحيث تقع مراكزها على طبقتين متوازيتين، ومع مركز كل كرة على المسافة المساوية لنصف القطر مضروبًا في الجذر التربيعي لرقم اثنين (نصف × ٢) أو نصف القطر × ١٤٢١، (أو على مسافة أقل قليلاً)، ومن المراكز الخاصة بالست كرات المحيطة على نفس الطبقة، وعلى نفس المسافة من المراكز الخاصة بالكرات الملاصقة على الطبقة الأخرى والموازية، وبعد ذلك، إذا رسمنا مستويات للتقاطع بين العديد من الكرات على كلتا الطبقتين، فإن النتيجة ستكون طبقة

Geometer

(١) اختصاصي بعلم الهندسة



مزدوجة من المناشير السداسية الأضلاع المتحدة مع بعضها عن طريق قواعد هرمية مكونة من ثلاثة معينات، والمعينات والجوانب الخاصة بالمناشير السداسية الأضلاع سوف تكون فيها كل زاوية منها متساوية تمامًا مع أدق القياسات التي قد تم إجراؤها للخلايا الخاصة بنحل الملاجئ. ولكني سمعت من "الأستاذ وايمان" Prof. Wyman الذي قام بعمل قياسات دقيقة عديدة، أن الدقة التي تتصف بها البراعة في العمل، الخاصة بالنحل، قد تمت المبالغة فيها بشكل كبير، إلى حد أنه أيًا كان الشكل المثالي للخلية فإنه من النادر، إن لم يكن من المستحيل أن نصل إلى حقيقته.

ومن ثم فإننا من المكن أن نستنتج بشكل آمن أنه، إذا كان في مقدورنا أن نحدث القليل من التغيير في الغرائز التي تمتلكها بالفعل نجلة العسل، وهي في الحقيقة ليست بالغة الروعة، فسوف يكون باستطاعة هذه النحلة أن تصنع تركيبًا بمثل الاكتمال الرائع الذي يميز ما تصنعه نحلة الملاجئ، ونحن يجب أن نفترض أن نحلة العسل لديها القدرة على صنع خلاياها على شكل كروى صحيح، وبأحجام متساوية - وهذا ان عكون مثيرًا للكثير من الدهشة - حيث كما رأينا فإنها قد توصلت إلى تحقيق ذلك إلى درجة ما، وما نراه من كيفية صنع الكثير من الحشرات لجحور مكتملة الأسطوانية في الخشب، فيبدو أنها تتمكن من صنع ذلك عن طريق الدوران حول نقطة ثابتة. ونحن يجب أن نفترض أن نحلة العسل قادرة على تنسيق خلاياها في طبقات مستوية، كما تفعل بالفعل مع خلاياها الأسطوانية، ويجب أن نفترض إلى مدى أبعد - وهذه هي الصعوبة الكبرى - أنها سوف تستطيع بطريقة ما أن تقدر بدقة المسافة التي يجب أن تحافظ عليها للوقوف بعيدًا عن زملائها العمال، عندما يكون العديد منها منهمكًا في صنع كراته. ولكنها بالفعل قد وصلت بقدرتها على تقدير المسافة إلى حد أنها دائمًا تنظم كراتها بحيث تتقاطع مع بعضها إلى حد معين، وتقوم بعد ذلك بربط نقاط التقاطع بواسطة أسطح تامة الانبساط. عن طريق مثل هذه التعديلات في الغرائز التي ليست شديدة الروعة في حد ذاتها - من الصعب أن تكون أشد روعة من تلك الغرائز التي تقود أحد الطيور إلى بناء عشه - فأنا أعتقد أن نحلة الملاجئ قد اكتسبت من خلال الانتقاء الطبيعي قدراتها المعمارية الفذة.

ولكن يمكن اختبار هذه النظرية عن طريق التجربة واقتداء "بالسيد تچيتمير" هسميكا ومستطيل الشكل من الشمع: فبدأ النحل على الفور في نبش حفر دقيقة مستديرة فيه، وفي أثناء زيادتها لعمق هذه الحفر الصغيرة، فقد جعلتها أوسع ثم أوسع مستديرة فيه، وفي أثناء زيادتها لعمق هذه الحفر الصغيرة، فقد جعلتها أوسع ثم أوسع الى أن تحولت الحفر إلى أحواض ضحلة، تظهر للعين ككرات تامة أو أجزاء من كرات، ولها تقريبًا ما لقطر الخلية. وقد كان من أكثر الأشياء إثارة هو أن نلاحظ أنه كلما بدأ على مسافات معينة متباعدة عن بعضها البعض، حتى إنه عندما حان الوقت الذي وصلت إليه الأحواض إلى العرض المشار إليه سابقًا (أي حوالي عرض نخورب النحل وصلت إليه الأحواض قد تقاطعت أو انفتحت على بعضها. بمجرد أن حدث ذلك، توقف النحل عن الأحواض قد تقاطعت أو انفتحت على بعضها. بمجرد أن حدث ذلك، توقف النحل عن الأحواض، وبهذا أصبح كل منشور سداسي الأضلاع مبنيا فوق الحافة المليئة الأحواض، وبهذا أصبح كل منشور سداسي الأضلاع مبنيا فوق الحافة المليئة بالنتوءات المستديرة لحوض أملس، بدلاً من الحواف المستقيمة لأحد الأهرام الثلاثية الأوجه كما في حالة الخلايا العادية.

وعندما وضعت في الملجأ بدلاً من قطعة سميكة مستطيلة من الشمع، شريحة رقيقة وضيقة، ولها حرف حاد كالسكين، وملونة بالزنجفر<sup>(۱)</sup> ذي اللون القرمزي، بدأ النحل على الفور بحفر أحواض صغيرة بجوار بعضها البعض على كل من الجانبين، بنفس الطريقة السابق سردها، ولكن هذه الشريحة الشمعية كانت من الرقة إلى درجة قيعان الأحواض، وإذا استمر الحفر إلى العمق نفسه الذي وصلت إليه في التجربة السابقة، لكانت قد انفتحت كل منها إلى الأخرى التي على الجانب المقابل. ومع ذلك فإن النحل لم يستمر إلى أن يحدث هذا، وتوقف عن الحفر في الوقت المناسب، وهكذا فبمجرد وصول الأحواض إلى هذا العمق القليل، فإننا نجد أنه قد أصبحت لها قواعد

Vermilion

(١) الزنجفر = صبغ كبريتور الزئبقيق (لونه قرمزى)



منبسطة، مكونة من صفائح رقيقة صغيرة مكونة من الشمع القرمزى اللون، الذى تم تركه بدون أن يقرض، وكانت قائمة – على مدى ما تستطيع أن العين ترى – على طول المستويات الخاصة بالتقاطعات الوهمية الموجودة بين الأحواض على الجانبين المتضادين لشريحة الشمع، وبالتالى فإننا نجد في بعض المناطق أجزاءً صغيرة فقط، وفي مناطق أخرى نجد أجزاءً كبيرة، من صفيحة على شكل معين كانت تترك بين الأحواض المتقابلة. ولكن نتيجة الحالة غير الطبيعية للأشياء فإن العمل لم يستكمل بشكل دقيق. ولابد من أن النحل قد قام بالعمل بمعدل متقارب جدًا في قرضه للشمع على هذا الشكل الدائرى، وتعميق الأحواض على كلا الجانبين من الشريحة الشمعية القرمزية اللون، حتى يتمكن من النجاح بهذه الصورة في ترك صفائح منبسطة بين الأحواض وذلك بالتوقف عن هذه الأعمال عند مسطحات التقاطع.

عند الوضع في الاعتبار مقدار الليونة الذي يتمتع به الشمع الرقيق، فأنا لا أرى صعوبة لدى النحل – بينما هو منهمك في العمل على كل من سطحي شريحة من الشمع – في أن يدرك إلى أي مدى قد تم قرض الشمع إلى الرقة المطلوبة، وعندها يتوقف عن العمل. وعندما نتناول مشط العسل العادي، فإنه يبدو لي أن النحل لا ينجح دائمًا في العمل وسمحت للنحل بالاستمرار في العمل على نفس الوتيرة من كلتا الجهتين، لأنى لاحظت معينات قد اكتمل نصفها فقط عند قاعدة خلية قد بدأ العمل فيها، وكانت هذه المعينات منحنية قليلاً من أحد الجوانب، حيث كان النحل أقل سرعة في العمل. وفي حالة محددة جداً، قمت بوضع المشط مرة أخرى في الملجأ، وسمحت للنحل بالاستمرار في العمل لمدة قصيرة ، ثم أعدت فحص الخلية ، ووجدت أن الصفيحة المعينة الشكل قد انتهى العمل فيها، فأصبحت "مسطحة بشكل كامل": وقد كان من المستحيل تماماً، نتيجة للترقق المتناهي لهذه الصفيحة الصغيرة، أن النحل قد فعل ذلك عن طريق قضم وإزالة الجانب المحدب، وأنا أشك في أن يكون النحل في مثل هذه الحالات يقوم بالوقوف على الجانبين المتقابلين ويقوم بدفع وثني الشمع اللدن(١) الدافئ

Ductile

(١) اللدن = القابل للسحب والتطريق



(والذي عرفت بتجربتي أنه شيء سهل)، إلى مستواه المتوسط الصحيح، وبهذا الشكل بجعله مسطحًا.

من تجربة شريحة الشمع القرمزى اللون فإننا نستطيع أن نرى، إذا كان النمل قد استطاع أن يشيد لنفسه حائطًا رقيقًا من الشمع، فإنه يستطيع أن يقوم بصنع خلاياه بالشكل الصحيح، وذلك بالوقوف على المسافات الصحيحة بعيدًا عن بعضه البعض، وبالحفر بنفس المعدل، وبالسعى إلى صنع تجاويف كروية متساوية، ولكن مع عدم السماح بتاتًا للكرات بئن تنفتح على بعضها البعض. واعتمادًا على ما يمكن مشاهدته بوضوح عن طريق فحص حافة المشط النامى، فإن النحل يصنع حائطًا أو إطارًا محيطًا حول كل المشط، ويقوم بقرضه لتفريغه من الجهتين المتقابلتين، وهو يعمل دائمًا في اتجاه دائرى أثناء زيادته لعمق كل خلية. وهو لا يستكمل صنع كل القاعدة الهرمية ثلاثية الجوانب الخاصة بئى خلية ما في الوقت نفسه، ولكنه يكتفى بصنع هذه الصفيحة المعينة الشكل التي تمتد إلى نهاية الحافة الآخذة في الاتساع، أو قد يصنع في بعض الأحوال صفيحتين. وهو لا يستكمل أبدًا صنع الحواف العليا الخاصة بالصفائح المعينة الشكل، ويؤجل ذلك إلى حين ابتداء تكوين الحوائط السداسية. ومن الواضح أن هذه التصريحات تختلف عما صرح به السيد الموقر "هوبر" والذي يستحق كل تكريم، ولكني شخصيًا مقتنع بدقتها، ولو كانت لدى مساحة في الكتابة لاستطعت أن أوضح أنها نتوافق مع نظريتي.

التصريح الذى صدر عن "هوير" والذى يتضمن أن أول خلية على الإطلاق قد تم حفرها فى حائط صغير ذى جوانب متوازية ليس صحيحًا تمامًا، وذلك بناء على ما شاهدته بنفسى. فإن البداية الأولى قد كانت دائمًا فى صورة قلنسوة صغيرة من الشمع، ولكنى لن أدخل هنا فى التفاصيل. ونحن نرى مدى أهمية الدور الذى يلعبه الحفر فى عملية تشييد الخلايا، ولكنه سيكون من الأخطاء الجسيمة افتراض أن النحل غير قادر على بناء جدار بدائى من الشمع فى الموضع الصحيح، ألا وهو على امتداد مستوى التقاطع بين كرتين متلاصقتين. فإن لدى العديد من العينات التى توضح جليًا أن فى استطاعته عمل ذلك. وحتى فى الحافة المحيطية الفجة أو الحائط الشمعى المحيط بمشط فى طريقه للاتساع، فإننا من المكن أن نلاحظ فى بعض الأحيان وجود



ثنايا، متطابقة في الموقع مع المستويات الخاصة بصفائح القواعد المعينة الشكل للخلايا التي سوف تتكون في المستقبل. ولكن في جميع الأحوال فإنه من المفروغ منه أن الحائط البدائي المصنوع من الشمع، سوف يتم تجهيزه عن طريق حفره بالقرض من كلا الجانبين. والطريقة التي يتولى بها النحل البناء هي طريقة عجيبة، فهو دائمًا ما يصنع الحائط الأول الفج أكثر سمكًا بنحو من عشرة إلى عشرين ضعفًا لسمك الخلية المكتملة البالغ الرقة، التي سينتهي العمل بها. وسوف نفهم طريقة عمل النحل، بتخيل مجموعة من البنائين وهم يبدأون أولاً بتكديس شريط مرتفع عريض من الأسمنت، وبعد ذلك يبدأون في إزالة الأجزاء القريبة منه للأرض. وذلك بالتساوي من كلا الجانبين، إلى أن ينتهى الأمر بترك حائط رقيق جدًا في المنتصف، وفي نفس الوقت فإن البنائين يستمرون طوال الوقت في تكديس الأسمنت المزال، مع إضافة أسمنت حديث إليه، على قمة هذا المرتفع. وبهذا الشكل فسوف نحصل على جدار رقيق مطرد الزيادة في الارتفاع ولكنه دائمًا متوج بإفريز بارز هائل. ونتيجة لأن جميع الخلايا، سواء تلك التي قد تم البدء فيها أو تلك التي قد تم الانتهاء منها، قد تم تتويجها بهذا الإفريز القوى من الشمع، فإن النحل يستطيع أن يتجمع وأن يزحف فوق المشط بدون أن ينزل أي أضرار على الحوائط الرقيقة السداسية الأضلاع. وهذه الحوائط -- كما تفضل "الأستاذ ميللر" Prof. Miller بالتأكيد لي - تختلف كثيرًا في السمك، فهي في المتوسط المأخوذ من اثنى عشر قياسا تم القيام بها قرب حافة المشط، تساوى جزءا من ٣٥٢ جزءا من البوصة في السمك، بينما نجد أن صفائح القاعدة المعينة الشكل أكثر سمكًا، وتقريبًا بنسبة ثلاثة إلى اثنين، ولها متوسط سمك مأخوذ من واحد وعشرين قياسًا يبلغ جزءًا من ٢٢٩ جزءًا من البوصة. وبواسطة هذه الطريقة الفريدة في البناء، فإن ذلك يعطى المشط قوة متزايدة بصورة مستمرة، مع التزام الحد الأقصى من الاقتصاد في استهلاك الشمع.

ويبدو لأول وهلة أن ما يزيد من صعوبة فهم الكيفية التى يتم بها صنع الخلايا، أن هناك أعددًا كبيرة من النحل تعمل كلها مع بعضها البعض، وبعد أن تعمل نحلة ما لمدة قصيرة من الزمن فى خلية ما، فإنها تذهب إلى خلية أخرى، وبهذا الشكل، وكما أعلن "هوبر"، فإننا نجد عددًا لا حصر له من الأفراد منهمكين فى العمل حتى عند ابتداء

THE PRINCE GHAZI TRUST

العمل في أول خلية، وقد استطعت بطريقة عملية أن أوضح هذه الحقيقة، وذلك عن طريق تغطية الحروف الخاصة بالحوائط السداسية التابعة لخلية منفردة، أو الحد النهائي للحافة المطوقة للمشط المستمر في الاتساع، وذلك بواسطة طبقة متناهية في الرقة من الشمع المنصهر القرمزي اللون، ووجدت في جميع الحالات أن اللون قد تم نشره بشكل رقيق جدًا بواسطة النحل – بالرقة نفسها التي قد يقوم بها الرسام بواسطة فرشاته – وقد قام النحل بذلك بأخذ الذرات الخاصة بالشمع الملون من البقعة التي وضع فيها، ثم تحرك للعمل عند الحواف النامية للخلايا التي حوله من كل جهة. ويبدو أن العمل في التشييد نوع من التوازن المبرم بين العديد من النحل، كل منها تقف بطريقة غريزية على نفس المسافة النسبية من بعضها البعض، وكلها تحاول أن تحفر كرات متساوية، وبعد ذلك تبني، أو تترك بدون قرض، مستويات التقاطع الموجودة ما بين هذه الكرات. وقد كان من المدهش حقًا ملاحظة أنه عند قيام إحدى الصعوبات، مثل عندما تتطابق قطعتان من المشط عند زاوية، فما أكثر المرات التي قد يقوم فيها النحل بالهدم ثم يقوم بإعادة البناء لنفس الخلية بطرق مختلفة، وفي بعض الأحيان قد يعود إلى شكل سبق له وأن تم لفظه من قبل.

وعندما يجد النحل لنفسه مكانًا يستطيع أن يقف عليه في الموقع المناسب للعمل على سبيل المثال، على منزلق خشبي يقع مباشرة تحت مشط ينمو إلى أسفل، مما يؤدي إلى أن المشط يجب أن يبنى فوق أحد أوجه المنزلق – ففي هذه الحالة فإن النحل يستطيع أن يضع القواعد الخاصة بحائط واحد اسداسي جديد في الموضع المحدد له بدقة، بارزا إلى خارج الخلايا الأخرى التي تمت. وعندئذ يكفي أن يستطيع النحل أن يقف على مسافاته النسبية الصحيحة بعيدًا عن بعضه البعض وبعيدًا عن حوائط آخر خلية تم بناؤها، ثم بعد ذلك عن طريق تخطيط كرات وهمية، فإنه يستطيع أن يبنى حائطًا متوسطًا ما بين كرتين متجاورتين. ولكن اعتمادًا على ما رأيته، فإن النحل لم يقم بنحت وتشطيب الزوايا الخاصة بإحدى الخلايا حتى انتهى من بناء جزء كبير من هذه الخلية والخلية المجاورة لها. وهذه القدرة التي لدى النحل التي تمكنه من وضع حائط تقديري في مكانه الصحيح ما بين اثنتين من الخلايا التي بدأ العمل فيها توًا، هي شيء مهم، وذلك لأنها تحمل حقيقة، قد تبدو للوهلة الأولى أن فيها هدما للنظرية

التى نحن بصددها، ألا وهى بالتحديد، أن الضلايا الموجودة على الحافة النهائية لأمشاط الزنابير هى فى بعض الأحيان سداسية تمامًا، ولكن ليس لدى هنا مساحة كافية للدخول فى هذا الموضوع. ولا يبدو لى أن هناك صعوبة كبيرة فى أن تقوم حشرة مفردة (كما فى حالة ملكة الزنابير) بصنع خلايا سداسية، إذا ما قامت بالعمل بشكل متناوب فى داخل وخارج اثنتين أو ثلاث من الخلايا الجديدة فى نفس الوقت، محافظة على الوقوف دائمًا على المسافة النسبية الصحيحة من أجزاء الخلية التى قد بدأت توًا فى صنعها، ناحتةً كرات وأسطوانات، ومقيمةً مستويات متوسطة.

وبما أن الانتقاء الطبيعي يعمل فقط عن طريق التكديس للتعديلات الطفيفة في التركيب أو الغريزة، ما دام كل منها مفيدا للفرد تحت تأثير ظروف حياته، فإنه من المعقول أن نتساءل: كيف أن تعاقبا طويلا متدرجا للغرائز المعمارية المتحورة، التي تميل كلها في اتجاه خطة التشييد المثالية الحالية، كان ذا فائدة لأسلاف نحل الملاجي؟. وأنا أعتقد أن الإجابة ليست صعبة: فالخلايا المشيدة على نمط خلايا النجلة أو الزنبور تزداد في القوة، وتقتصد كثيرًا في الجهد والمساحة، وفي المواد التي تدخل في تشبيدها. أما فيما يتعلق بتكوين الشمع، فإنه من المعروف أن النحل كثيرًا ما يكون مدفوعًا بشدة إلى الحصول على كمية كافية من الرحيق(١)، وقد تم إبلاغي بواسطة "السيد تيجيمتير" Mr. Tegetmeier أنه قد تم التأكد عن طريق التجارب أن كمية تتراوح ما بين اثنين عشر وخمسة عشر رطلاً من السكر الجاف، يتم استهلاكها بواسطة حشد من النحل(٢) من أجل إفراز رطل واحد من الشمع، وهكذا فإن هناك كمية هائلة من الرحيق السائل يجب أن تجمع وتستهلك بواسطة النحل الموجود في أي ملجأ من أجل إنتاج الشمع اللازم لتشييد الأمشاط الخاصة به. وعلاوة على ذلك، فإن الكثير من النحل يجب أن يبقى عاطلاً بدون عمل لعدة أيام أثناء عملية إفراز الشمع. ووجود مخزون كبير من العسل شيء لا غنى عنه لإعالة قطيع كبير من النحل في أثناء فصل الشتاء، ومن المعروف أن كفالة أمن ملجاً النحل تعتمد أساساً على إعالة عدد كبير من

(۱) رحيق = سائل حلو المذاق تفرزه غدد بعض النباتات

Hive of bees (۲) حــشــد من النحل

THE PRINCE GHAZI TRUST

النحل. وبهذا الشكل فإن تخزين الشمع على المدى الأبعد هو تخزين للعسل، والزمن الذي قد يستغرقه جمع العسل من المحتم أن يكون عاملاً مهمًا في النجاح لأي عائلة من النحل. وبالطبع فإن نجاح النوع الحي في البقاء قد يكون معتمدًا على عدد أعدائه، أو الطفيليات المحيطة به أو على أسباب أخرى مختلفة تمامًا، وهذا كله مستقل تمامًا عن كمية العسل التي يستطيع النحل أن يجمعها. ولكن دعنا نفترض أن هذا الظرف الأخير قد اقتضى - كما أنه على الأرجح قد اقتضى في أحوال كثيرة - أن نوعا من النحل من زمرة النحل الطنان، الذي نعرف أنه يستطيع أن يحتفظ ببقائه بأعداد كبيرة في أي بلد، ودعنا نفترض لأبعد من ذلك أن هذا المجتمع من النحل قد عاش في أثناء فصل الشتاء، وبالتالي فإنه قد احتاج إلى مخزون من العسل: فإنه لا يوجد أي شك في هذه الحالة في أنه سوف تكون هناك ميزة لنحلتنا الطنانة الوهمية، إذا حدث لها تعديل بسيط في غرائزها يقودها إلى صنع الضلايا الشمعية الخاصة بها بالقرب من بعضها البعض، وذلك بأن تتقاطع قليلاً، لأن حائطًا مشتركًا حتى لاثنتين من الخلايا المتجاورة سوف يكون فيه توفير في البعض القليل من الجهد والشمع. ومن ثم فإنه سوف يكون هناك باستمرار ميزات أكثر فأكثر لنحلنا الطنان، إذا ما تمكن من صنع خلاياه أكثر فأكِثر انتظامًا، وأقرب إلى بعضها البعض، ومتجمعة في كتلة، مثل خلايا نحل العسل، وذلك لأنه في هذه الحالة فإن جزءًا كبيرًا من السطح الضام لكل خلية، سوف يستخدم في ضم الخلايا المجاورة، وبهذا الشكل فإن مقدارا أكبر من الجهد والشمع سوف يتم اقتصاده. ومرة أخرى، ونابعًا من نفس السبب، فإنه سوف تكون هناك ميزة لنطة العسل، إذا ما تمكنت من صنع خلايا متقاربة من بعضها البعض، وأكثر انتظامًا في كل الصور عما هي الآن، لأنه عندئذ، وكما شاهدنا، فإن الأسطح الكروية سوف تختفي كلية وسوف يتم استبدالها بأسطح منبسطة، ونحل العسل سوف يصبح قادرًا على صنع مشط في مثل كمال مشط نحل الملاجئ. والانتقاء الطبيعي لا يستطيع أن يقود إلى أبعد من هذه المرحلة من الكمال في العمارة، فإن المشط الخاص بنحل الملاجيّ -إلى أبعد ما نستطيع أن نرى - كامل بشكل قاطع في اقتصاد الجهد والشمع.

وهكذا، فأنا أعتقد أن الغريزة الأكثر روعة من بين جميع الغرائز، هي تلك الغريزة الخاصة بنحل الملاجئ، والتي من الممكن تفسيرها عن طريق الانتقاء الطبيغي الذي قد



استفاد من العديد من التعديلات البسيطة المتتالية لغرائز أبسط. والانتقاء الطبيعى قد استطاع عن طريق تدرجات بطيئة أن يقود النحل باقتدار أكثر فأكثر إلى أن يقوم بتفريغ كرات متساوية على مسافات مضبوطة من بعضها البعض وفي طبقة مزدوجة، وأن يبنى ويحفر الشمع على طول مستويات التقاطع، والنحل بالطبع لا يعرف الحكمة التي تكمن وراء تفريغه لكراته على بعد معين من بعضها البعض، أكثر من معرفته ما النوايا المختلفة للمناشير السداسية وصفائح القاعدة المعينة الشكل. فإن القوة المدافعة لعملية الانتقاء الطبيعي قد كانت لتشييد الخلايا بالقوة المطلوبة وبالحجم أو الشكل الصحيح لليرقات، وهذا قد تم إنجازه بأقصى حد ممكن من الاقتصاد في الجهد والشمع. ولو وجدت مثل هذه الجماعة المنفردة من النحل التي تتمكن بهذه الطريقة من صنع أفضل الخلايا بأقل جهد، وأقل تبديدا للعسل في إفراز شمع، فإنها الطريقة من صاحبة أكبر إنجاز، وعن طريق الانتقال لغرائزها الاقتصادية المكتسبة حديثًا إلى جماعات جديدة، فإنها بدورها سوف تحظى بأحسن فرصة النجاح في حديثًا إلى جماعات جديدة، فإنها بدورها سوف تحظى بأحسن فرصة النجاح في الكفاح من أجل البقاء.

# اعتراضات على النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعي عند تطبيقها على غرائز الحشرات الحايدة جنسيًا أو العقيمة

لقد تم تقديم اعتراضات على وجهة النظر الشائعة عن أصل الغرائز بأن "التميزات الخاصة" بالتركيب وفي الغريزة من المحتم أن تكون متزامنة ومنظمة بدقة مع بعضها البعض، حيث إن تعديلا ما في أحدهما بدون تغيير مماثل فورى في الآخر من شأنه أن يكون مميثًا". وقوة هذا الاعتراض تعتمد تمامًا على الافتراض بأن التغييرات في الغرائز والتركيب تقع بشكل مفاجئ . ولنأخذ كمثال موضح حالة طائر القرقف الأكبر(١) المشار إليه في باب سابق. فإن هذا الطائر كثيرًا ما يقوم بتثبيت بذور شجر

(۱) طائر القرقف الأكبر = طائر صغير قصير المنقار Larger titmous = Parus major



الطقسوس(١) بين قدميه على فرع الشجرة، ويقوم بالدق عليها بمنقاره إلى أن يصل إلى البذرة(٢). والآن ما هي الصعوبة الضاصة التي قد تكون هناك في أن يقوم الانتقاء الطبيعي بالاحتفاظ لكل الاختلافات الفردية البسيطة الموجودة في شكل المنقار، الذي أصبح معدًا بطريقة أفضل ثم أفضل لفتح البذور عنوة، إلى أن تم تكوين منقار في مثل جودة التشييد لهذا الغرض كالموجود لدى طائر كاسر الجوز<sup>(٢)</sup>. وفى نفس الوقت، فإن العادة، أو الاضطرار، أو التمايزات التلقائية في المذاق، قد قادت الطائر إلى أن يصبح أكثر ثم أكثر من صنف آكلي البنور؟ - وفي هذه الحالة فإنه من المفترض أن يتحور المنقار ببطء عن طريق الانتقاء الطبيعي، كشيء ناتج عن، ولكنه متوافق مع التغيرات البطيئة في العادات أو المذاق. ولكن دع أرجل طائر القرقف تختلف وتصبح أكبر نتيجة التوافق مع المنقار أو نتيجة لأى شيء آخر غير معروف، فإنه من المكن أن مثل هذه الأرجل الأكبر حجمًا قد تقود الطائر إلى أن يصبح قادرًا على أن يتسلق أكثر فأكثر، إلى حد اكتسابه غريزة وقوة التسلق الملحوظة والخاصة بكاسر الجوز. وفي هذه الحالة، فإن تغييرًا تدريجيًا في التركيب قد حدث، وكان من المفروض أن يؤدي إلى عادات غريزية متغيرة. ولنأخذ حالة واحدة أخرى: فإن العدد القليل من الغرائز من المكن أن يكون أكثر إثارة للانتباه من تلك الغرائذ التي تقود طائر السمامة(٤) الخاص بالجزر الشرقية(٥) إلى أن يقوم بصنع عشه كله من اللعاب المكثف، وبعض الطيور تقوم ببناء أعشاشها من الطين الذي يعتقد أنه مرطب باللعاب، وأحد أنواع طائر السمامة التابع لأمريكا الشمالية يصنع عشه (كما رأيته بنفسى) من عصى متلاصقة بواسطة اللعاب، أو حتى بقشور من هذه المادة. أليس من المرجح جدًا، أن الانتقاء الطبيعي للأفراد من طبور السمامة، التي أفرزت لعابًا أكثر فأكثر، قد أنتج في النهاية نوعًا له غرائز تؤدي

(١) شجر الطقسوس = الزيت = رجل الجراد = الفشاغ = شجر دائم الخضرة من الفصيلة الصنوبرية

(۲) بِنْرَة = نِـوَاة (۲)

(r) طائر كاسر الجوز = خازن البندق = طائر يتسلق الأشجار ويغتذي بصغير الجوز وبالحشرات Nuthatch

(ع) طائر السمامة = طائر سريع وفجائي وخفيف الحركة، ويشبه طائر السنونو Swift

(ه) الجزر الشرقية (٥) الجزر الشرقية



إلى إهمال المواد الأخرى، وإلى أن تصنع عشها من اللعاب المكثف على وجه القصر؟ - وهذا يتكرر فى حالات أخرى. ومع ذلك فيجب الاعتراف بأنه فى أحيان كثيرة نحن لا نستطيع أن نخمن إذا ما كانت الغريزة أم التركيب هى التى قد اختلفت أولاً.

مما لا شك فيه أن الكثير من الغرائز التى من الصعب تعليلها قد تكون معارضة لنظرية الانتقاء الطبيعى. وهذه تتضمن: حالات غير معروف أن فيها أى تدرجات متوسطة قد كانت موجودة ، وحالات الغرائز ذات الأهمية المتناهية فى التفاهة، و التى من الصعب أن تكون قد تم التأثير عليها عن طريق الانتقاء الطبيعى، وحالات لغرائز متطابقة إلى أقصى حد ممكن موجودة فى حيوانات متباعدة عن بعضها جدًا فى الميزان الطبيعى، إلى درجة أننا لا نستطيع أن نجد تفسيرًا لتطابقها عن طريق الوراثة من سلف مشترك، وبالتالى فيجب أن نؤمن بأنه قد تم اكتسابها بشكل مستقل من خلال الانتقاء الطبيعى، وسوف لا أدخل هنا فى هذه الحالات المتعددة، ولكنى سوف أقصر نفسى على صعوبة خاصة واحدة، والتى بدت لى لأول وهلة أنها لا تقهر، وأنها قاتلة فعلاً للنظرية كلها. وأنا ألمح إلى المحايدة جنسيًا (۱) أو الإناث العقيمة فى المجتمعات الحشرية، فإن تلك المجموعة كثيرًا ما تختلف إلى حد بعيد فى الغريزة وفى التركيب عن كل من الذكور والإناث الخصيبة، وفوق ذلك، ولكونها عقيمة، فإنها غير التركيب عن كل من الذكور والإناث الخصيبة، وفوق ذلك، ولكونها عقيمة، فإنها غير قادرة على الإكثار من نوعها.

والموضوع يستحق حقًا أن يناقش بإسهاب كبير، ولكنى هنا سوف أتناول حالة واحدة فقط، ألا وهي الخاصة بالنملة العاملة أو العقيمة. أما عن كيف حدث أن العاملة (الشغالة)<sup>(۲)</sup> قد أصبحت عقيمة فهذه إحدى الصعوبات، ولكنها ليست صعوبة أكبر بكثير من أى من التحورات الأخرى اللافتة للأنظار التى حدثت فى التراكيب، وذلك لأنه من المكن أن نبين أن بعض الحشرات وبعض الحيوانات المفصلية

Neuters

(١) المحايدون جنسيًا = المحيرون = الخصيان = العواقر \*

Workers

(٢) العاملات = الشغالة (وهذا المصطلح هو المتداول على

جميع المستويات حاليًا بل ويوجد في القواميس والمعاجم العلمية - وهو مصطلح ركيك ويحمل صفة الخطأ الشائع الذي فرض استخدامه بدون مبرر اللهم للكناية عن أن هذه المجموعة تعمل مثل الإناث العادية ولكنها في نفس الوقت عقيمة - ونحن نفضل في ترجمتنا أن نستخدم مصطلح العاملات للكناية عن المحايدين جنسيًا ونترك لفظ الإناث لما تعنيه الكلمة)

الأخرى تصبح أحيانًا عقيمة في إحدى حالات الطبيعة، ولو أن هذه الحشرات كانت اجتماعية ، وكانت فائدة مجتمعها في أن يولد له كل عام عدد معين من الأفراد القادرة على العمل ولكنها ليست قادرة على التكاثر. فأنا لا أستطيع أن أرى أي صعوبة خاصة في أن يكون هذا قد حدث من خلال الانتقاء الطبيعي. ولكن كان لابد لي من المرور على هذه الصعوبة الابتدائية. أما الصعوبة الكبرى فإنها تقع في أن النمل العامل يختلف كثيرًا عن كل من الذكور والإناث الخصيبة في البنية الجسمانية، مثل شكل الصدر(١) وانعدام الأجنحة، وفي بعض الأحيان انعدام العيون، وفي الغريزة. وفيما يتعلق بالغريزة وحدها فإن هناك فرقا مدهشا في هذا المجال بين العاملات والإناث المكتملة، ومن الممكن أن نتخذ له أفضل مثال في نحل الملاجئ. ولو أن أي نملة عاملة أو أي حشرة محايدة جنسيًا كانت حيوانًا عاديًا، كنت سأفترض أن جميع صفاتها قد تم اكتسابها ببطء عن طريق الانتقاء الطبيعي، وبالتحديد عن طريق أفراد تمت ولادتها وبها تعديلات مفيدة بسيطة، قد تمايزت وراثتها بواسطة الذرية، وأن هذه الأفراد تميزت مرة أخرى، ومرة أخرى قد تم انتقاؤها وهكذا يستمر المر على نفس المنوال. ولكن مع النملة العاملة فنحن نواجه حشرة تختلف كثيرًا عن آبائها ، وعلاوة على ذلك فإنها عقيمة تمامًا، إلى درجة أنها لا تستطيع أبدًا أن تنقل أي تعديلات خاصة بالبيئة أو الغريزة قد تم اكتسابها بنجاح إلى ذريتها. وقد يثور تساؤل حقيقى عن إمكانية التوفيق بين هذه الحالة والنظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعي؟

ولكن دعنا أولاً نعود بالذاكرة إلى أن لدينا حالات لا حصر لها، في كل من نتاجنا الداجن وتلك الحيوانات التي في البيئة الطبيعية، لكل أشكال الاختلافات في البنية الجسمانية الموروثة التي ترتبط بأعمار معينة وبكل من الشقين الجنسيين. ولدينا اختلافات مرتبطة ليس فقط بشق جنسي واحد، ولكن بهذه الفترة الزمنية القصيرة التي يكون فيها الجهاز التناسلي في حالة فاعلية، وهذا نجده في صورة ظهور ريش(٢)

(۱) الصدر = الزور

Plumage (۲) ريش الطائر



التزاوج<sup>(۱)</sup> فى الكثير من الطيور، وفى الأفكاك المعقوفة لذكر سمك السلمون. وحتى أننا نجد اختلافات بسيطة فى القرون الخاصة بالسلالات المختلفة من الماشية تتعلق بالحالة المعيبة المصطنعة للذكور، فالثيران التابعة لسلاسات معينة لها قرون أطول من الثيران التابعة لسلاسات أخرى، وذلك بالمقارنة النسبية لطول القرون الموجودة فى كل من الثيران والأبقارالتابعة لنفس هذه السلالات. ومن ثم فأنا لا أستطيع أن أرى صعوبة كبيرة فى أن تصبح أى صفة مرتبطة مع حالة العقم الموجودة لدى أعضاء معينة فى المجتمعات الحشرية: فإن الصعوبة تقع فى استيعاب كمية التعديلات المترابطة فى البنية التى قد تم تكديسها عن طريق الانتقاء الطبيعى.

وهذه الصعوبة، بالرغم من أنها تبدو غير قابلة للتذليل، فإنها تقل، أو على ما أعتقد، تختفى عندما نتذكر أن الانتقاء من الممكن أن يطبق على العائلة، علاوة على تطبيقه على الفرد، وبهذا الشكل فإنه يمكن أن يصل إلى النهاية المطلوبة. فالعاملون في تربية الماشية يتمنون أن يختلط اللحم والدهن معًا في جسم الحيوان بطريقة جيدة على شكل الرخام: وبالتالى فإنه عندما يذبح حيوان يتمتع بهذه الصفة، فإن المربي سوف يتجه بثقة نحو هذا المصدر ليعده للاستيلاد ويستمر في ذلك. ومثل هذا الإيمان الذي من الممكن أن يوضع في قدرة الانتقاء، قد يقود إلى إنتاج سلالة من الماشية ثيرانها تتمتع بقرون طويلة بشكل غير عادى، وقد يمكن تحقيق ذلك عن طريق المراقبة الدقيقة لتحديد أي فرد من الثيران أو الأبقار تنتج عند التلاقح ثيرانًا لها أطول القرون، وبالرغم من ذلك فلن نجد ثورًا أبدًا قد أنتج صنفًا مطابقًا لنفسه. وهنا نجد صورة إيضاحية حقيقية أفضل:فإنه وفقا إلى "م. ڤيرلوت" M.Verlot، فإن بعض الأصناف من نبات حقيقية أفضل:فإنه وفقا إلى "م. ڤيرلوت" M.Verlot، فإن بعض الأصناف من نبات المتيولا<sup>(۱)</sup>) الثنائي الحول<sup>(۱)</sup>)، نتيجة لأنه قد تم اختيارها بعناية وعلى مدار مدة طويلة إلى أن وصلت إلى الدرجة المثلي، فإنها تنتج كمية كبيرة من الشجيرات الصغيرة (أه)، التي

 Nuptial
 (۱) تـــزاوج = زواج

 Stock
 (۲) المتيولا = نبات عشبی شبيه بالمنثور

 Double annual
 قياتج مرتين في السنة

 Seedling
 (٤) شجيرة صغيرة = نبتة صغيرة = نبتة

تحمل أزهارًا مزدوجة وعقيمة تمامًا واكنها فوق ذلك اتنتج بعض النباتات المفردة والخصيبة، وهذه الأخيرة هي السبيل الوحيد لتكاثر الصنف، وهي التي من المكن مقارنتها بذكر وأنثى النمل الخصيبة، أما النباتات المزدوجة العقيمة فمن المكن مقارنتها بالمحايدة جنسيًا التابعة لنفس الجماعة من النمل. وكما هو الحال مع أصناف المتيولا، فإن نفس الشيء يحدث مع الحشرات الاجتماعية، فالانتقاء قد تم تطبيقه على العائلة، وليس على الفرد، وذلك من أجل الحصول على نهاية مفيدة. ومن ثم فإنه من المكن أن نستنتج أن التغيرات البسيطة في البنية أو في الغريزة، المتلازمة مع حالة العقم الخاصة بأعضاء معينة في الجماعة، قد ثبت أنها ذات ميزة: وبالتالي فقد ازدهرت أحوال الذكور والإناث، ثم نقلت إلى ذريتها الخصيبة القابلية لإنتاج فقد أخماء عقيمة تتمتع بنفس التغيرات. وهذه العملية من المحتم أنها قد تكررت مرات كثيرة، إلى أن تم إنتاج هذا المقدار الاستثنائي من الاختلاف بين الخصيب والعقيم من الإناث التابعة لنفس النوع، والذي نراه في الكثير من الحشرات الاجتماعية.

ولكننا لم نلمس حتى الآن ذروة الصعوبة، ألا وهي، حقيقة أن المحايدة جنسيًا التابعة للعديد من أنواع النمل تختلف، ليس فقط عن الإناث الخصيبة والذكور، ولكن عن بعضها البعض، وفي بعض الأحيان إلى درجة لا يمكن تصديقها تقريبًا، وبالتالي فقد تم تقسيمها إلى اثنتين أو حتى ثلاث من المراتب، والأكثر من ذلك أن هذه المراتب غير متقاربة عادة من بعضها البعض، ولكنها شديدة التمايز عن بعضها بشكل تام، ومختلفة المعالم عن بعضها البعض كما يحدث بين نوعين تابعين لنفس الطبقة، أو بالأحرى كأى طبقتين تابعتين لنفس الفصيلة. وهكذا فنحن نرى في حشرة الإيسيتون (۱۱)، أن هناك الحشرات العاملة والجنود من المحايدة جنسيًا ، وهي مزودة بفكوك وغرائز مختلفة عن بعضها البعض بشكل غير عادى: وفي حشرة من تحت رتبة البق (۲) فإن الحشرات العاملة التابعة لرتبة واحدة فقط تحمل درعًا من نوع مدهش على رعوسهم، ولو أن استعماله التابعة لمرتبة واحدة فقط تحمل درعًا من نوع مدهش على رعوسهم، ولو أن استعماله

Eciton

(١) حشرة الإيسيتون

Cryptocerus (Cryptocerata)

(٢) حشرة من تحت رتبة البق



غير معلوم لنا إطلاقًا: وفي النمل الكيسي<sup>(١)</sup> المكسيكي، فإن الأفراد العاملة التابعة لمرتبة واحدة لا تغادر العش أبدًا، وتقوم بتغذيتهم عمال تابعون لمرتبة أخرى، نجد أن الجزء الأخير من أجسادها ضخم التكوين وهو الذي يفرز نوعًا من العسل ، الذي يماثل ما تفرزه حشرات المن، أو الماشية المنزلية كما يمكن أن نطلق عليها ، والتي يقوم نملنا الأوروبي بحراستها وسجنها.

وسوف يدور في الأذهان بالتأكيد أن لدى ثقة لا حد لها في مبدأ الانتقاء الطبيعي، عندما لا أعترف بأن مثل هذه الحقائق المدهشة والمستقرة جدًا تهدم النظرية تمامًا. وأكثر الحالات بساطة هي حالة العواقر (المحايدة جنسيًا) التابعة كلها لمرتبة <sup>(٢)</sup> واحدة، والتي أعتقد أن الانتقاء الطبيعي قد جعلها مختلفة عن الذكور والإناث الخصيبة، فإنه من المكن لنا أن نستنتج من التناظر الخاص بالتمايزات العادية أن التعديلات المتتالية البسيطة المفيدة لم تظهر لأول مرة في جميع العواقر الموجودة في نفس العش، ولكنها قد ظهرت فقط في البعض القليل منها، وأنه عن طريق استمرار البقاء على قيد الحياة للمجتمعات التي يوجد بها الإناث التي قد أنتجت معظم العواقر التي يتمتع معظمها بالتعديلات المفيدة، فإن جميع العواقر قد أصبحت في نهاية الأمر متميزة. وبناء على هذه الوجهة للنظر، فإنه يجب علينا أن نجد أحيانًا في نفس العش بعض الحشرات من العواقر التي يبدو عليها التدرجات في تركيب البنية، وهذا ما نجده بالفعل، وهو أمر ليس نادر الحدوث، عندما نضع في الاعتبار العدد القليل من حشرات العواقر التي قد تم فحصها بدقة خارج أوروبا. وقد بين "السيد ف. سميث" Mr. F. Smith أن العواقر التابعة للعديد من أنواع النمل البريطاني تختلف فيما بينها بطريقة مدهشة سواء في الحجم وأحيانًا في اللون. وأنه من المكن ربط الأصناف المتطرفة مع بعضها البعض عن طريق الأفراد المأخوذة من نفس العش: وأنا قد قمت بنفسى بمقارنة تدرجات مثالية من هذه العينة •ويحدث أحيانًا أن يكون أكبرها

Myrmecocystus

(١) النمل الكيسى

Caste

(۲) مرتبة = قسم اجتماعی \*

أو أصغرها في الحجم هي الأكثر عددًا، أو أن يكون كل من الحجمين الكبير والصغير هما الأكثر، بينما نجد أن المتوسطة في الحجم هي الأقل في العدد. والنمل الأصفر لدبه عمال حجمها أكبر وأخرى حجمها أصغر، علاوة على القليل من الحجم المتوسط. وفي هذا النوع - كما لاحظ "السيد ف. سميث" - فإن العمال الأكبر حجمًا لديها عيون بسيطة (١)، والتي بالرغم من صغر حجمها إلا أنه من الممكن تمييزها بسهولة، بينما نجد أن العمال الأصغر لديها عيون بسيطة غير تامة النمو<sup>(٢)</sup>. وبعدا ما قمت بالتشريح الدقيق لعينات عديدة من هذه العمال، فإنى أستطيع أن أؤكد أن عيون العمال الأصغر هي في حالة من عدم الاكتمال أكبر مما يمكن تعليلها ببساطة عن طريق تناسبها مع صغر حجمها. وأنا مؤمن تمامًا - بالرغم من أنى لا أستطيع التأكيد بصورة إيجابية - أن الحشرات العمال نوت الحجم المتوسط لديها عيون بسيطة في حالة متوسطة تماما من التكوين. ويهذا الشكل فإن لدينا مجموعتين من العمال العقيمة في نفس العش، تختلفان ليس فقط في الحجم، ولكن أيضًا في أعضاء الإبصار، وفي نفس الوقت فهما مرتبطتان عن طريق القليل من الأقران التي في حالة متوسطة بينهما. ومن المكن أن أستطرد بإضافة أنه إذا كانت العمال الأصغر هي الأكثر فائدة للجماعة، وأن هذه الذكور والإناث قد تعرضت للانتقاء بصورة مستمرة لاختيار المنتجة لأكثر فأكثر من العمال الأصغر، إلى أن ينتهى الأمر بأن يصبح جميع العمال على مثل هذه الحالة من الصغر، فإننا في هذه الحالة سوف نحصل على نوع من النحل لديه عواقر في نفس الحالة تقريبًا، كما هو الحال في عواقر الحشرات النملية<sup>(٣)</sup>. وذلك لأن عمال الحشرات النملية لا يوجد لديها ولو حتى أي بقايا للعيون البسيطة، مع أن ذكور وإناث النمل التابع لهذه الطبقة لديها عيون بسيطة كاملة التكوين.

ويعن لى أن أقدم حالة واحدة أخرى: فقد كانت الثقة تملؤنى أحيانًا فى أنى سوف أعثر على تدرجات لتركيبات مهمة تقع فيما بين المراتب المختلفة للعواقر التابعة لنفس

Ocelli عيون بسيطة (١)

<sup>(</sup>٢) غير تام النمو = غير مكتملة = في مرحلة ابتدائية = بقايا أو آثار = متخلف (٢)

<sup>(</sup>٣) الحشرة النملية = حشرة تشاطر النمل مسكنه \*



النوع، إلى أن أسعدتني الاستفادة من العينات العديدة التي قدمها إليَّ "السيد ف. سميث"، والتي حصل عليها من نفس العش الخاص بالنمل السائق<sup>(١)</sup> الذي بعيش في غرب أفريقيا. وربما يستطيع القارئ أن يقدر بشدة كمية الاختلاف الموجود بين هذه العمال، ليس فقط بتقديم القياسات الدقيقة، ولكن بالاطلاع على رسوم توضيحية دقيقة لها: والفرق كان مماثلاً كما لو رأينا مجموعة من العمال تبنى منزلاً، وكان العديد منها يبلغ خمس أقدام وأربع بوصات في الطول، والعديد أيضا منها سلغ ست عشرة قدما في الطول ولكن علاوة على ذلك فإنه يجب علينا في نفس الوقت أن نفترض أن العمال الأكبر حجمًا كان لديهم روس أكبر بنسبة أربعة أضعاف بدلاً من ثلاثة الأضعاف الخاصة بالعمال الأصغر حجمًا، وأفكاكها أكبر خمسة أضعاف في الحجم. والأكثر من ذلك فإن فكوك النمل العامل المضتلفة الأحجام كانت تختلف بطريقة مدهشة في الهيئة وفي شكل وعدد الأسنان. ولكن الحقيقة المهمة بالنسبة لنا، هي أنه بالرغم من إمكاننا تقسيم العمال إلى مراتب من الأشكال المختلفة في الحجم، إلا أننا نجدها تتدرج بشكل عشوائي إلى بعضها البعض، كما يحدث مع فكوكها المختلفة التركيب على نطاق واسع. وأنا أتحدث بثقة عن هذه النقطة الأخيرة، حيث إن "السيرج لوبوك". Sir. J. Lubbock قام بعمل رسومات خاصة لي، بواسطة آلة التصوير الموضيحة(٢)، وذلك للفكوك التي قد قمت بتشريحها والمأخوذة من النمل العامل ذي الأحجام المختلفة. وقد قام "السيد بيتس" Mr. Bates بوصف حالات مماثلة في كتابه المعنون "عالم في التاريخ طبيعي على ضفاف الأمازون" Naturalist on the Amazons

مواجهة هذه الحقائق تجعلنى أعتقد أن تأثير الانتقاء الطبيعى على النمل الخصيب أو الآباء والأمهات، قد يؤدى إلى تكوين أحد الأنواع القادرة على إنتاج عواقر بصورة منتظمة، كلها ذات حجم كبير، وشكل واحد للفكوك، أو كلها ذوات حجم صغير مع تنوع كبير في فكوكها، أو في ذيل القائمة، وهذه هي الصعوبة الكبرى، مجموعة من العمال لها نفس الحجم والبنية، وفي نفس الوقت مجموعة أخرى من

Driver ant (Anomma)

(١) النمل السائق

Camera Lucida

(٢) ألة التصوير الموضحة \*



العمال مختلفة فى الحجم والبنية - فالذى حدث هو أنه قد تكونت سلسلة متدرجة فى أول الأمر، كما حدث فى حالة النمل السائق، وبعد ذلك استمر إنتاج الأشكال المتطرفة بأعداد أكثر فأكثر، من خلال بقاء الأبوين المنتجين لها، حتى توقف إنتاج أى من الأشكال ذات البنيات المتوسطة.

وقد أعطى "السيد والاس" Mr. Wallace تفسيرًا مشابهًا يحدث في حالة مساوية في التعقيد، وهي الخاصة ببعض من فراشات المالايو<sup>(۱)</sup> التي تظهر فيها الأنثى بصورة منتظمة في شكلين أو حتى ثلاثة أشكال متميزة، وكذلك تقدم "فريتز موللر Fritz Muller بحالة لبعض القشريات البرازيلية والتي بالمثل تظهر الذكور فيها في شكلين متباينين بشكل عدريض عن بعضهما. ولكن ليست هناك حاجة لمناقشة هذا الموضوع في هذا المكان.

وكما أعتقد فقد قمت بهذا الشكل بتفسير الحقيقة الرائعة الخاصة بنشوء مرتبتين متباينتين بشكل محدد من العمال العقيمة، والموجودة في نفس العش وكل منهما مختلفة تمامًا عن بعضها البعض وعن أبويها. ونستطيع أن نرى مدى المنفعة المستمدة من إنتاجها التي تنصب على جماعة اجتماعية من النمل، وذلك بتطبيق نفس مبدأ أن تقسيم العمل شيء مفيد للإنسان المتحضر. وعلى كل حال فإن النمل يعمل من خلال غرائز موروثة وبواسطة أعضاء أو أدوات موروثة، بينما الإنسان يعمل بواسطة معرفة مكتسبة وآلات مصنوعة. ولكن يجب أن أعترف بأنه مع كل إيماني في الانتقاء الطبيعي، فإنه لم يكن في مقدوري أن أتوقع أن هذا المبدأ قد يمكن أن يكون على هذه الحالية من الكفاءة، إذا لم تقدني إلى هذا الاستنتاج هذه الحالة الخاصة بهذه الحشرات العاقرة. وبالتالي فقد تناولت هذه الحالة ببعض الإسهاب، ولو أن ذلك غير كاف إطلاقًا، وذلك لكي أظهر قدرة الانتقاء الطبيعي، وأيضًا لأن هذا الموضوع كان يمثل إلى حد بعيد، الخطر الأكبر في الصعوبات الخاصة التي واجهت نظريتي. وعلاوة على ذلك فإن هذه الحالة مشوقة جدًا، حيث إنها تثبت أنه مع الحيوانات، كما هو مع

Malayan Butterflies

(١) فسراشات المالايق



النباتات فإن أى قدر من التعديل قد يكون ناتجًا عن طريق تكديس اختلافات عديدة وبسيطة وتلقائية، والتى قد تكون مفيدة بأى طريقة، بدون تدخل من التدريب أو الاعتياد. أما بالنسبة إلى العادات الغريبة المقتصرة على العمال أو الإناث العقيمة، فمهما طالت مدة الالتزام بها، فإنها لا تستطيع إطلاقًا أن تؤثر على الذكور أو الإناث الخصيبة، وهما الوحيدان القادران على أن يتركا ذرية. وأنا مندهش من أنه لم يتمكن أحد حتى الآن من أن يقوم بتقديم هذه الحالة الحاسمة للحشرات العاقرة، في مواجهة المبدأ الشهير الخاص بالعادة الموروثة، عندما قدمه "لامارك" Lamarck.

#### مخلص

لقد حاولت فى هذا الباب أن أبين باختصار أن الخواص العقلية الخاصة بحيواناتنا الداجنة تتمايز، وأن هذه التمايزات يتم وراثتها. وباختصار أكثر فقد حاولت أن أبين أن الغرائز تختلف قليلاً فى البيئة الطبيعية. ولن ينكر أحد أن الغرائز شىء فى غاية الأهمية لكل حيوان. وبالتالى فإنه لا توجد أى صعوبة حقيقية، تحت تأثير ظروف الحياة المتغيرة، فى أن يقوم الانتقاء الطبيعى بالتكديس إلى أى مدى، للتغييرات البسيطة فى الغريزة التى قد تكون مفيدة بأى طريقة . وفى الكثير من الحالات فإنه من المحتمل أن تكون اللعادة أو الاستخدام وعدم الاستخدام أدوار تلعبها وأنا لا أدعى المحتمل أن تكون للعادة أو الاستخدام وعدم الاستخدام أدوار تلعبها وأنا لا أدعى أن الحقائق التى وردت فى هذا الباب قد تعزز بأى درجة كبيرة نظريتى، ولكن بناء على أقصى قدرتى على الحكم، فلم تهدمها أى من الصعوبات التى واجهتها. وعلى الجانب الآخر، فإن حقيقة أن الغرائز ليست دائمًا تامة الكمال، وأنها قابلة للأخطاء: فإنه لا يمكن الإشارة إلى غريزة من المكن أن يكون قد تم إنتاجها من أجل المصلحة الخاصة بحيوانات أخرى، مع أن بعض الحيوانات تستغل الغرائز الموجودة التى لدى الأخرى – وأن القانون الخاص بالتاريخ الطبيعى ونصه الطبيعة لا تسمح بالطفرة (١) ينطبق على الغرائز مثلما ينطبق على البنية الجسدية، وهو قابل للتفسير بشكل واضح ينطبق على الغرائز مثلما ينطبق على البنية الجسدية، وهو قابل للتفسير بشكل واضح

(١) عبارة باللغة اللاتينية تعنى "الطبيعة لا تسمح بالطفرة"

THE PRINCE GHAZITRUST

على أساس الآراء السابقة، ولكنه غير قابل التفسير فيما عدا ذلك - وكل ما سبق يميل إلى تعزيز نظرية الانتقاء الطبيعي.

وهذه النظرية تؤيدها أنضًا النعض القليل من الحقائق الأخرى المتعلقة بالغرائز. كما في هذه الحالة الشائعة بالأنواع المتقاربة بشكل حميم ولكنها متباينة عندما تستوطن أجزاءً بعيدة في العالم وتعيش تحت ظروف حياتية مختلفة بدرجة ملحوظة، إلا أنه بالرغم من ذلك فإنها غالبًا ما تقوم بالاحتفاظ بنفس غرائزها تقريبًا. وعلى سبيل المثال، فنحن نستطيع أن نفهم بناء على مبدأ الوراثة، كيف يقوم طائر "الدج"(١) الذي يعيش في المناطق الاستوائية بأمريكا الجنوبية بتبطين عشه بالطين، بنفس الطريقة الغربية التي يستخدمها طائر الدج البريطاني، وكيف أن طيور اليوقير<sup>(٢)</sup> القاطنة في أفريقيا وفي الهند لديها نفس الغريزة غير العادية المتمثلة في حبس الإناث في داخل جحر في شجرة وإغلاقه بالجص مع ترك ثقب صغير في الجص لكي يتمكن الذكر من خلاله من إطعامها وإطعام صغارها عندما يتم فقسها ، وكبيف أن ذكر طائر "الصعو"(٢) القاطن في أمريكا الشمالية "يقوم ببناء أعشاش ديك ليختال عليه وحده، مثلما تفعل ذكور "صعو - الصندوق"(٤) القاطن في بريطانيا - وهذه عادة مختلفة تمامًا عن عادات أي طائر آخر معروف. وأخبرًا، فإنه قد لا بكون استنتاجًا منطقبًا، ولكن في تخيلي أنه من المرضى تمامًا أن ننظر إلى مثل هذه الغرائز الخاصة بصغير الوقواق الذي يلقى بإخوته في الحضانة – و النمل الصانع للعبيد – ويرقانات البمبلا<sup>(٥)</sup> التي تتغذى بداخل الأجساد الحية لليساريع – على أساس أنها ليست غرائز موهوبة أو مخلوقة بصفة خاصة، ولكن كنتائج صغيرة لقانون عام واحد يؤدي إلى التقدم لكل الكائنات العضوية، ألا وهو تكاثر، وتمايز، ودع الأقوى يحيا والأضعف يموت.

 (۱) الدج = السمنة = طائر مغرد

 (۲) الدج = السمنة = طائر مغرد

 (۲) البوقير = الختو = أبو قرن = طائر ضخم المنقار

 (۳) الصعو = المنمة = طائر صغير جدًا

 (۱) الصعو = المندوق

 (۱) طائر صعو – الصندوق

 (۱) الدج = المندوق

 (۱) الدج المندوق

 (۱) الدج المندوق

 (۱) الدج = المندوق

 (۱) الدج = المندوق = المن







#### الباب التاسع

### التنغيل(١)

التمييزبين العقم (٢) الخاصبالتهاجنات (٢) الأولى والخاص بالأنغال (٤) - العقم مختلف في الدرجة ، وليس شاملا (٥) ، ويتأثر بالتهجين البيني (١) الحميم (٧) ، ويزول عن طريق التدجين - القوانين التي تتحكم في العقم الخاص بالأنغال - العقم ليس مسحة (٨) خاصة ، ولكنه شيء طارئ على اختلافات أخرى ، وليس متراكما بواسطة الانتقاء الطبيعي - أسباب العقم الخاص بالتهاجنات الأولى والخاصة بالأنغال - التطابق (٩) الموجود بين التأثيرات الخاصة بظروف الحياة المتغيرة والخاصة بالتهجين - تثنية الشكل (١٠) وتثليث الشكل (١١) - العقم الخاص بالضروب عندما تتهاجن والخاص بذريتها (١١) المهجنة ليس شاملا - المقارنة بين الأنغال والمهجنة بشكل مستقل عن الخصوبة الخاصة بها - الملخص .

Hybridism	(۱) التنفيل = إنتاج الأنفال = إنتاج الأخلاس $*$
Sterility	(٢) العقم: عدم القدرة على الإنجاب
Crosses	(٢) التهاجنات = نتائج مزج السلالات *
Hybrids	(٤) الأنفال = الأخلاس : نتائج مزج الأجناس أو الضروب أو الأنواع أو الطبقات *
Universal	(٥) شِامل = عام = کلی = جامع = عالمی *
Interbreeding	(٦) تهجين بيني
Close	حمیم = قریب = دانی = ضیق $(V)$
Endowment	(٨) مسحة = منحة = موهبة طبيعية
Parallelism	(٩) التطابق = التوازي *
Dimorphism	(۱۰) تثنية الشكل
Trimorphism	(۱۱) تتلیث الشکل *
Offspring	(۱۲) ذرية = نسل = عقب = نتاج



المنظور الذي يميل إليه علماء التاريخ الطبيعي هو أنه عندما تتهاجن الأنواع تهاجنًا متبادلاً ، فإنها تصاب بالعقم بشكل خاص ، وذلك من أجل منع حدوث الارتباك فيها ، وهذا المنظور بالتأكيد يبدو لأول وهلة كأنه محتمل جدًا ، وذلك لأن الأنواع التي تعيش مع بعضها من الصعب أن يتم الإبقاء عليها متباينة إذا ما كانت قادرة على التهاجن بحرية . وهذا الموضوع مهم لنا بطرق عديدة ، وبالأخص لأن العقم الخاص بالأنواع عندما تتهاجن لأول مرة ، والعقم الخاص بالأنغال من ذريتها ، لا يمكن أن يكون قد تم اكتسابهما ، كما سوف أبين ، عن طريق الحفاظ على درجات متتالية مفيدة من العقم . فإن هذا العقم ماهو إلا نتيجة عابرة لاختلافات تحدث في الأجهزة التكاثرية الخاصة بالأنواع الأبوية.

وفى سبيل معالجة هذا الموضوع ، فإنه يوجد هناك مجموعتان مختلفتان بشكل جوهرى إلى حد كبير من الحقائق ، يتم الخلط فيما بينهما بشكل عام ، وهما بالتحديد العقم الخاص بالأنا عندما تتهاجن لأول مرة ، والعقم الخاص بالأنفال التى تتتج منها .

والأنواع النقية تكون أعضاؤها التكاثرية بالطبع في حالة مثالية ، إلا أنها عندما تتهاجن بشكل متبادل فإنها تنتج إما القليل من الذرية أو لاذرية على الإطلق . وعلى الجانب الآخر ، فإن الأنغال تكون أعضاؤها التناسلية وظائفيًا في حالة عجز جنسى ، كما قد يشاهد بوضوح في الحالة الخاصة بالعنصر الذكرى في كل من النباتات والحيوانات ، بالرغم من أن الأعضاء الجسدية التكوينية في حد ذاتها في حالة مكتملة في التركيب، وذاك إلى الحد الذي يظهر تحت المجهر . وفي الحالة الأولى ، فإن العنصرين الجنسيين اللذين يسعيان لتكوين الجنين هما مكتملان ، أما في الحالة الثانية فإنهما إما أن يكون لم يتم تكوينهما على الإطلاق ، أو يكون قد تم تكوينهما بشكل غير مكتمل . والتمييز في هذا الأمر شيء مهم ، عندما يكون السبب بشكل غير مكتمل . والتمييز بينهما قد تم إغفاله ، نتيجة لأن العقم الموجود في كلتا الحالتين قد تم النظر إليه على أساس أنه مسحة خاصة أبعد من الحدود الخاصة بقدراتنا الذهنية .



والخصوبة الخاصة بالضروب ، وهذا يعنى الخاصة بالأشكال المعروف عنها أو المعتقد أنها قد انحدرت عن آباء مشتركة ، عندما تتهاجن ، وكذلك الخصوبة الخاصة بذريتها المهجنة ، بناء على نظريتى ، ذات أهمية متساوية مع العقم الخاص بالأنواع، وذلك لأنه يبدو أن هذا يمثل تمييزًا عريضًا وواضحًا بين الضروب والأنواع .

### الدرجات الخاصة بالعقم

أولا ، فيما يتعلق بالعقم الخاص بالأنواع الحية عندما تتهاجن والخاص بذريتها من الأنغال . فإنه من المستحيل دراسة المذكرات العديدة المختلفة والأعمال التي قد قام بها هـذان المراقبان الدءوبان والجـديران بالإعجـاب ، "كولرويتر" Kolreuter و "جارتنر" Gartner . اللذان كرسا حياتهما تقريبًا من أجل هذا الموضوع ، بدون أن يؤثر عليهما بشدة العمومية الشديدة إلى حد ما لموضوع العقم. وقد قام "كوارويتر" بجعل القاعدة شاملة ، ولكنه بعد ذلك يقوم بقطع العقدة وحل المشكلة بأسرع الطرق ولو بشكل غير مالوف ، وذلك لأنه في عشر من الحالات التي وجد فيها أن هناك اثنين من الأشكال ، التي قد تم اعتبارها بواسطة معظم الخبراء على أساس أنهما نوعان متباينان ، وتبين أنهما قادران على الإخصاب فيما بينهما تمامًا ، فإنه قد قام بدون تردد بتصنيفهما على أساس أنهما ضربان . و "جارتنر" أيضا يجعل القاعدة شاملة بشكل مساو ، وهو يشك في كل ما يتعلق بالخصوبة الضاصة بالعشر حالات الخاصة "بكوارويتر". ولكن في هذه الحالات وفي العديد من الحالات الأخرى ، فقد وجد "جارتنر" نفسه مضطرا إلى أن يحصى البذور بدقة ، من أجل توضيح أنه يوجد هناك أي درجة من درجات العقم .. وهو يقوم دائمًا بمقارنة العدد الأقصى من البذور الناتجة عن طريق اثنين من الأنواع عندما تتهاجن لأول مرة ، والعدد الأقصى الناتج عن ذريتهما من الأنغال ، مع متوسط العدد الذي يتم إنتاجه بواسطة كل من النوعين الأبوبين النقيين في البيئة الطبيعية ، ولكن هناك أسبابا تؤدي إلى الخطأ الجسيم

تتدخل هنا: فلكى يتم تنغيل نبات، فإنه يجب أن يخصى (۱) ، والشيء الأكثر أهمية غالبًا، أنه يجب أن يتم عزله من أجل منع اللقاح من الوصول إليه عن طريق الحشرات من نباتات أخرى . وجميع النباتات تقريبا التي أجرى عليها "جارتنر" تجاربه كانت في قدور (قصارى زرع) ، وكانت محفوظة في قاعة موجودة في منزله . ومما لاشك فيه أن هذه العمليات كثيرًا ما تكون ضارة بالخصوبة الخاصة بأى نبات ، وذلك لأن "جارتنر" يسرد في جدوله ما يقرب من العشرين من الحالات الخاصة بنباتات قد قام بخصيها ، والتي قام بتلقيحها اصطناعيًا بواسطة اللقاح الخاص بها ، (باستثناء جميع الحالات التي على شاكلة الفصيلة البقلية (۲) ، التي توجد فيها صعوبة معروفة في التعامل معها ) ، وتبين أن نصف عدد هذه النباتات العشرين قد عاني من أضرار إلى حد ما لخصوبتها . والأكثر من ذلك ، وبما أن "جارتنر" قد قام بشكل متكرر بته جين بعض الأشكال ، مثل نباتات كزبرة الشعلب الحمراء الشائعة (۲) والزرقاء (۱) ، التي يصنفها أفضل العلماء في النبات على أساس أنها ضروب ، وقد وجد أنها تبتات عقيمة تمامًا ، وقد يتطرق الشك إلينا فيما لو كان هناك الكثير من الأنواع التي هي في الحقيقة على هذا القدر من العقم عندما تتهاجن فيما بينهما ، إلى الذي الذي يؤمن هو به .

من أحد الجوانب ، فإنه من المحقق ، أن العقم الخاص بالأنواع المختلفه عندما تتهاجن مختلف إلى حد كبير فى الدرجة وأنه يتلاشى بشكل تدريجى إلى حد كبير وعلى الجانب الآخر ، فإن الخصوبة الخاصة بالأنواع النقية تتأثر بسهولة إلى حد كبير بواسطة الظروف المختلفة ، إلى حد أنه من أجل جميع الأغراض العملية فإنه من أصعب الأشياء أن يقال أين تنتهى الخصوبة المثالية ويبدأ العقم . وأظن أنه لا يوجد دليل أفضل على ذلك من المكن الاحتياج إليه عن أن كلاً من المراقبين الأكثر خبرة من

Castrated

(١) يخصى : تزال أعضاؤه التناسلية

Leguminosae

(٢) الفصيلة البقلية = الفصيلة القرنية

Common red pimpernel (Anagallis arvensis)

(٣) نبتة كزبرة الثعلب الحمراء الشائعة \*

Blue pimpernel (Anagallis coerulea)

(٤) نبتة كزيرة الثعلب الزرقاء \*

أى مراقب قد تواجد على الإطلاق على سطح الأرض، ألا وهما "كوارويتر" و "جارتنر"، قد توصلا إلى استنتاجات متضادة بكل ما فى هذه الكلمة من معنى فيما يتعلق بالبعض من الأشكال نفسها المتطابقة تمامًا . وأنه أيضا لمن أكثر الأشياء إرشادًا أن نقارن – ولكن ليس لدى هنا مساحة للدخول فى تفاصيل – الدليل الذى تقدم به كل من أفضل علمائنا فى علم النبات على التساؤل عما إذا كان من الواجب تصنيف بعض من الأشكال المعينة المشكوك فى أمرها على أساس أنها أنواع أم ضروب ، مع ذلك الدليل المستمد من الخصوبة التى حصل عليها منتجون مختلفون للأنغال ، أو الذى تقدم به المستمد من الخصوبة التى حصل عليها منتجون مختلفة فى أثناء سنوات مختلفة . ومن المكن بهذا الشكل إظهار أن لا العقم ولا الخصوبة تستطيع أن تقدم أى تمييز مؤكد بين الأنواع والضروب . والدليل المستمد من هذا المصدر يتلاشى بالتدريج ، ويصبح مشكوكًا فيه بالدرجة نفسها التى تحدث للأدلة المستمدة من الاختلافات الأخرى فى البنية والتركيد .

فيما يتعلق بالعقم الخاص بالأنغال الذي يحدث في أجيال متعاقبة ، فمع أن "جارتنر" قد استطاع أن يربى بعضا من الأنغال ، حارسا إياها بعناية من التهاجن مع كل من جانبى آبائها النقية ، وذلك لمدة ستة أو سبعة ، وفي حالة واحدة لمدة عشرة أجيال ، ومع ذلك فإنه يؤكد بشكل إيجابى أن الخصوبة الخاصة بها لا تزداد على الإطلاق ، ولكنها في العادة تتناقص بشكل كبير وفجائي . وفيما يتعلق بهذا التناقض ، فإنه من الممكن في أول الأمر ملاحظة أنه عندما يكون هناك أي انحراف في التركيب أو البنية بشكل شائع في كلا من الوالدين ، فإن ذلك كثيرًا ما ينتقل بدرجة زائدة إلى الذرية ، وكذلك فإن كلاً من الشقين الجنسيين في أنغال النباتات يتم التأثير عليه بالفعل إلى درجة ما ولكني أؤمن بأن الخصوبة الخاصة بها قد تناقصت في جميع بالفعل إلى درجة ما ولكني أؤمن بأن الخصوبة الخاصة بها قد تناقصت في جميع الحديد من الحقائق ، الا وهو عن طريق التهاجن المتبادل الحميم جدًا . وأنا قد قمت بالعديد من التجارب ، وقمت بجمع العديد من الحقائق ، التي تظهر على أحد الجوانب أن تهجينًا عرضيًا واحدًا مع فرد أو ضرب متباين يزيد الحيوية والخصوبة الخاصة بالذرية ، وعلى الجانب الآخر ، أن التهجين المتبادل الحميم جدًا يقلل من حيويتها وخصوبتها ، إلى الدرجة التي لا تمكنني من الشك في صحة جدًا يقلل من حيويتها وخصوبتها ، إلى الدرجة التي لا تمكنني من الشك في صحة



هذا الاستنتاج . ونادرًا ما تتم تربية الأنفال بواسطة التجريبيين بأعداد كبيرة ، وبما أن الأنواع الأبوية أو الأنغال الأخرى المتقاربة، تنمو في العادة في نفس الحديقة ، فإنه يجب منع زيارات الصشرات بدقة أثناء موسم الازدهار: وبناء على ذلك فإن الأنغال إذا تركت على سجيتها ، فإنه سوف يتم تلقيحها في العادة في أثناء كل جيل بواسطة لقاح مأخوذ من الزهرة نفسها ، ومن المحتمل أن هذا الشيء سوف يكون ضارًا بخصوبتها ، التي قد انخفضت بالفعل عن طريق نغولة أصلها . ويشتد أزرى في هذا الاقتناع بواسطة تصريح جدير بالاهتمام يتردد دائمًا بواسطة "جارتنر" وهو بالتحديد ، أنه إذا حدث على الإطلاق أن تم تلقيح اصطناعي للأنغال الأقل خصوبة مع لقاح نغل من نفس الصنف ، فإن خصوبتها ، غير القادرة على الصمود أمام التأثيرات السيئة المتكررة الحدوث الناتجة عن المناورة ، تزداد في بعض الأحيان بشكل قاطع ، وتستمر بعد ذلك في الزيادة . وهكذا فإنه في أثناء عملية التلقيح الاصطناعي فإن اللقاح يتم أخذه في كثير من الأحوال بمحض المصادفة (وذلك ما أعرفه بناء على خبرتي الخاصة) من المآبر الخاصة بزهرة أخرى ، علاوة على أخذه من المآبر الخاصة بنفس الزهرة التي سوف بتم تلقيحها ، وذلك للحصول بهذا الشكل على تهجين بين زهرتين ، بالرغم من أنه من المحتمل أن بكونا على نفس النبات في كثير من الأحيان. والأكثر من ذلك ، فعندما يتم إجراء تجارب معقدة بهذا الشكل، فإن مراقبًا دقيقًا مثل "جارتنر" سوف يكون قد خصى الأنغال التي يعمل عليها ، وهذا سوف يكون من شانه التأكد من حدوث تهجين في كل جيل من لقاح مأخوذ من زهرة متباينة ، إما من على نفس النبات أو من على نبات آخر له نفس الطبيعة النغلية . وبهذا الشكل ، فإن الحقيقة الغريبة الخاصة بالزيادة في الخصوبة للأجيال المتتالية للأنغال الملقحة اصطناعيًا ، بالمقارنة بتلك الأنغال الملقحة تلقائيا عن طريق التلقيح الذاتي ، من الممكن كما أعتقد ، أن تفسر على أساس أنه قد حدث تجنب للاستيلاد البيني المتبادل الحميم جداً.

ودعنا الآن نلتفت إلى النتائج التى قد توصل إليها ثالث أكبر الخبراء فى إنتاج الأنغال ، ألا وهو "الموقر والمحترم" و . هيربرت " Hon. And Rev. W. Herbert . وهو رجل متشدد فى استنتاجه الخاص بأن بعض الأنغال خصيبة بشكل كامل -

أى بمثل الخصوبة الموجودة لدى أنواعها الأبوية + بالقدر نفسه من تشدد "كواروبتر" و "حارتنر" في القول بأن وجود درجة ما من العقم بين الأنواع المتباينة هو قانون عام من قوانين الطبيعة . وهو قد قام بإجراء تجاربه على بعض من نفس الأنواع التي قد استخدمها "جارتنر" ، وأنا أعتقد أن الاختلاف الموجود في نتائجهما من المكن أن يفسر حزئيًا بالمهارة السبتانية العظيمة التي يتمتع بها "هيريرت" ، ويحيازته لمستنبتات دافئة (١) موجودة تحت تصرفه . ومن ضمن تصريحاته المهمة العديدة ، فإنني سوف أقوم بتقديم واحد منها فقط على سبيل المثال ، ألا وهو أن "كل بذيرة موجودة في قرنة خاصة بنيات الزنيق التاجي<sup>(٢)</sup> الملقحة بواسطة نبات الزنيق اليوار<sup>(٢)</sup> قد أنتجت نباتًا ، وهو الشيء الذي لم أشاهد حدوثه على الإطلاق في أي حالة من حالات التخصيب الطبيعي لهذا النبات". وبهذا الشكل فإن لدينا هنا خصوبة مثالية أو حتى أكثر من الخصوبة المثالبة الشائعة ، موجودة في تهجين يحدث لأول مرة بين اثنين من الأنواع المتباينة.

وهذه الحالة الخاصة بنبات الزنبق تدفعني إلى أن أشير إلى حقيقة فريدة ، ألا وهي أن النباتات المنفردة التابعة لأنواع معينة من نباتات اللوبيليا $^{(1)}$ ، وآذان العير $^{(0)}$ ، وشرك الفلك<sup>(٦)</sup> من الممكن أن يتم تلقيحها بسهولة بواسطة لقاح من نوع متباين ، ولكن لس بلقاح مأخوذ من نفس النبات ، مع أنه من الممكن إثبات أن هذا اللقاح هو سليم بدرجة مثالية ، وذلك عن طريق تلقيحه لنباتات أو أنواع أخرى ، وفي طبقة الهيبيستروم(٧) وبالتحديد في نبات القبرية(٨) ، كما قسد تم إظهاره بواسطة

Hot-House

Crinum capense

Crinum revolutum

Lobelia

Verbascum

Passiflora

Hippeastrum

Corydails

(١) مستنبت دافئ = الدفيئة = مستنبت زجاجي

(٢) نبات الزنبق التاجي = الدحداح \*

(٣) نبات الزنبق الدوار \*

(٤) نبات اللوبيليا = دخان أو تبغ هندى = عشب الربو \*

(٥) نبات آذان العير = آذان الرب = البوصير - لبيدة

(٦) نبات شرك الفلك = زهر الآلام

(٧) طبقة الهيبيستروم = النرجس الملون \*

(٨) نبات القبرية = حب القنبر: عشب ذو زهرات عنقودية الشكل



"الأستاذ هيلد براند" Mr. Scott وفي سحلبيات عديدة مختلفة كما قد بينه كل من "السيد سكوت" Mr. Scott و "فريتز موالر" ، فإن كل أفرادها في مثل هذه الحالة الغريبة . وبناء على ذلك فإن بعض الأفراد الشاذة المعينة الموجودة في بعض الأنواع ، وجميع الأفراد الموجودة في أنواع أخرى ، من الممكن أن يتم تنغيلها بقابلية أكبر بكثير عن إمكانية إتمام تلقيحها بواسطة لقاح مأخوذ من نفس النبات بالذات ! . - ولكي نعطى مثالاً واحداً ، فإن بصلة (١) من نبات هيبيستروم البلاط(٢) قد أنتجت أربع من الزهور ، ثلاث منها تم تلقيحها عن طريق "هيربرت" بواسطة اللقاح الخاص بها ، أما الرابعة فقد تم تلقيحها فيما بعد بواسطة اللقاح الخاص بنغل مركب منحدر من ثلاثة من الأنواع المتباينة ، وكانت النتيجة أن "المبايض الخاصة بالأزهار التي تم تخصيبها بواسطة اللقاح الخاص بالنغل فإنها حققت نمواً قوياً وتقدماً سريعاً التي تم تخصيبها بواسطة اللقاح الخاص بالنغل فإنها حققت نمواً قوياً وتقدماً سريعاً نحو النضج ، وحملت بنوراً جيدة ، وهي التي قد نبتت وترعرعت جيداً" . وقد أجرى "السيد هيربرت" تجارب مماثلة في خلال العديد من السنوات ، وأحرزت دائماً نفس النتيجة . وهذه الحالات تساعد على إظهار الأسباب البسيطة والغامضة التي يعتمد عليها الانخفاض أو الارتفاع في مستوى الخصوبة الخاص بأحد الأنواع .

التجارب العملية الخاصة بالخبراء في علم البساتين ، بالرغم من أنها تجرى بدقة علمية ، إلا أنها تستحق بعض الانتباه . فإنه من المشهور بالغرابة مدى تعقيد الطريقة التي يتم بها تهجين الأنواع الخاصة بنباتات الغرنوقي (٢) والفوشية (٤) والخف والبطونية (٦) والوردية (٧) ، وخلافا ، ومع ذلك فإن العديد من هذه الأنغال تنتج بنورًا

| (۱) بصلة | Hippeastrum aulicum | Hippeastrum aulicum | (۲) هيبيستروم البلاط = نرجس البلاط : القاعة الملكية أو العدالة \* Pelargonium | (۳) نبات الغرنوقى = الجرانيوم = عطر : نبات مزهر (۵) نبات الغوشية = فوسكيه : شجيرة ذات زهرات حمراء وأرجوانية | Calceolaria | (۵) نبات الخف = مرموزة = زمرموزة = دمشقية | Petunia | (۲) نبات البطونية : نبات أمريكي من الفصيلة الباذنجانية | Rhododendron | (۷) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الوردي : من الفصيلة الخلنجية | (۲) نبات الوردية = الغار الغار الوردية = الغار الوردية = الغار الوردية = الغار ال

THE PRINCE GHAZI TRUST

بحرية . وعلى سبيل المثال فإن "هيربرت" يؤكد أن نغلاً ناتجًا من نبات الخف المتحد الأوراق(١) والخف الطلحي(٢) ، وهما من أكثر الأنواع ابتعادًا عن بعضها البعض في السلوك ، "يعيد إنتاج نفسه بشكل مثالي كما لو أنه كان نوعًا طبيعيًا من الأنواع الخاصة بجبال شيلي". وقد تحملت بعض المعاناة للتحقق من درجة الخصوبة التي يتمتع بها البعض من الهجائن المركبة الخاصة بنباتات "الوردية" ، وقد تأكد لي أن العديد منها خصيب بشكل كامل . وعلى سبيل المثال فقد أبلغني "السيد س. نوبل" Mr. C. Noble أنه بربي أصولاً نباتية معدة للتطعيم من نغل ناتج من بين وردية بونتيكية (٢) ووردية كتاوبينية (٤) ، وأن هذا النغل قد " أنتج بذورا بحرية إلى أقصى الحدود المكنة للتنغيل". وإذا صبح أنه عندما تتم معاملة الأنغال بطريقة صحيحة ، فإنها دائمًا ما تستمر في الانخفاض في الخصوبة في كل جيل متعاقب ، وذلك طبقًا لما يؤمن "جارتنر" بحدوثه ، فإن هذه الحقيقة سوف تكون مشهورة برداءة سمعتها لدى أصحاب المشاتل الزراعية . والخبراء في علم البساتين يربون أحواضاً واسعة من نفس النغل، ومثل هذه الأحواض تعامل على انفراد بطريقة صحيحة، وذلك لأنه عن طريق مساعدة الحشرات فإن الأفراد العديدة المختلفة تتمكن من التهاجن بحرية مع بعضها الآخر، وهذه الطريقة تحول دون حدوث التأثير الضار الناتح عن التهجين المتبادل الحميم . ومن الممكن لأي إنسان أن يقنع نفسه بسهولة بالفاعلية الخاصة بالوساطة الحشرية وذلك عن طريق فحص الزهور الخاصة بالأصناف الأكثر عقمًا الخاصة بأنغال نباتات "الوردية" ، التي لا تنتج أي لقاح ، وذلك لأنه سوف يجد على مياسمها القدر الوافر من اللقاح المجلوب من زهور أخرى .

أما فيما يتعلق بالحيوانات ، فقد أجريت عليها بدقة أعدادًا أقل بكثير من التجارب التي قد تم إجراؤها على النباتات ، وإذا كان من المكن الوثوق بتنسيقاتنا التصنيفية ، وهذا يعنى ، إذا كانت الطبقات الخاصة بالحيوانات على نفس الدرجة

Calceolaria integrifolia Calceolaria plantaginea Rhododendrons ponticum Rhododendrons catawbiense

- (١) نبات الخف المتحد الأوراق \*
  - . (٢) بأت الخف الطلحي ∗
    - (٣) وردية بونتيكية \*
    - (٤) رردية كتاربينية \*

من التباين عن بعضها الآخر كما هو الحال في الطبقات الخاصة بالنباتات ، عندئذ فإنه من الممكن لنا أن نستنتج أن الحيوانات التي هي أكثر بعدًا في التباين في الميزان الخاص بالطبيعة من المكن أن تتهاجن بسهولة أكثر عما بحدث في حالة النباتات ، ولكنى أظن أن الأنغال الناتجة سوف تكون أكثر عقمًا . ومع ذلك فإنه يجب أن نضع نصب أعيننا نتيجة أن القليل من الحيوانات هي التي تتوالد بحرية تحت تأثير حبس الحرية ، وأن العدد القليل من التجارب فقط هي التي قد تم إجراؤها بدقة : وعلى سبيل المثال ، فإن عصفور الكاناريا(١) قد تم تهجينه مع تسعة من الأنواع المتباينة من العصفور الدوري<sup>(٢)</sup> ، ولكن حيث إن هذه السلالات لا تتوالد منها أي سلالة بحرية في الأسر ، فلا يحق لنا إطلاقًا أن نتوقع أن التهاجنات الأولى التي تحدث بينها وبين عصيفور الكاناريا ، أو أن الأنغال الناتجة عنها ، سيوف تكون في حالة كاملة من الخصوبة . ومرة أخرى ، فيما يتعلق بالخصوبة الموجودة في الأجيال المتعاقبة التابعة الحيوانات المنغلة الأكثر خصوبة ، فإنة من النادر أن أسمع عن إحدى الحالات التي قد تم فيها في نفس الوقت تربية عائلتين من نفس نوع النغل ناتجتين عن أباء مختلفة ، وذلك بغرض تجنب الآثار الضارة الناتجة عن التهاجن المتبادل الحميم . وعلى العكس من ذلك ، فإنه من المعتاد تهجين الإخوة والأخوات في كل جيل تال ، وذلك خلافًا للتحذير الدائم المتكرر لجميع المستولدين . وفي هذه الحالة ، فإنه ليس بالمستغرب على الإطلاق أن نجد أن العقم المتوارث الموجود في الأنفال من شائه أن يستمر في الزيادة.

بالرغم من علمى بالقليل من الحالات الثابت صحتها بدقة المتعلقة بأنغال حيوانات خصيبة بشكل كامل ، إلا أن لدى من الأسباب ما يجعلنى أصدق أن الأنغال الناتجة عن الأيل المعمدى (٢) والأيل المسلوك (٤) ، ومن طائر التدرج السورنجاني (٥) والتدرج

Canarya - bird

Finch

Cervulus vaginalis

Reevesii

Phasianus colchicus

- (١) عصفور الكاناريا
- ٠ (٢) العصفور الدوري = حسون
  - (٣) الأيل الغمدى \*
  - (٤) الأيل المسلوك \*
- (٥) طائر التدرج السورنجاني \*

المطوق<sup>(۱)</sup> ، هم في حالة خصوبة كاملة . ويصرح "م. كاتريفاچس" M. Quatrefajes بأن الأنفال الناتجة عن اثنتين من الفراشات (دودة حرير سينثيا<sup>(۲)</sup>) ودودة حرير النفال الناتجة عن اثنتين من الفراشات (دودة حرير سينثيا<sup>(۱)</sup>) ودودة حرير عليها البعض<sup>(۱)</sup> على امتداد ثمانية أجيال. وقد تم التأكد مؤخرًا من أن مثل هذين الاثنين من الأنواع المتباينة مثل الأرانب الوحشية<sup>(۱)</sup> والأرانب المعتادة ، عندما يمكن التأثير عليها لكي تستولد فيما بينها ، فإنها تنتج ذرية تكون عالية الخصوبة عندما تتهاجن مع واحد من الأنواع الأبوية . والأنغال الناتجة عن الأوز المعتاد والأوز الصيني (۱) ، وهي أنواع مختلفة إلى درجة أنها تصنف في العادة كتابعة إلى طبقات متباينة ، قد توالدت

فى كثير من الأحيان فى إنجلترا ، إما من والدين نقيين ، وفى حاله مفردة واحدة فإنها قد توالدت فيما بين بعضها البعض ، وهذا ما فعله "السيد إيتون" Mr. Eytton ، الذى قام بتربية اثنين من الأنغال الناتجة من نفس الوالدين ، ولكن من عمليات تفريخ

مختلفة ، ومن هذين الطيرين قام بتربية ما لا يقل عن ثمانية من الأنغال (أحفاد الأوز النقى) المستخرجة من عش واحد . ومع ذلك ، فإنه يتحتم في الهند ، أن يكون هذا

الأوز المهجن خصيبًا بشكل أبعد بكثير ، وذلك لأنه قد تأكد لى من خلال اثنين من المحكمين من ذوى القدرة البارزة ، ألا وهما "السيد بليث" Mr. Blyth و "الكابتن هوتون"

Capt. Hutton ، أن قطعانا كاملة من هذا الأوز المهجن تربى في أماكن مختلفة من القطر ، وبما أنها تربى من أجل الربح ، في المكان الذي لا يتواجد فيه أي من النوعين

القطر ، وبما الها دربى من أجل الربح ، هى المحان الذى لا يتواجد هيه أى من الوعين الأبوين النقيين ، فإنه من المحتم بالتأكيد أن تكون هذه الأنفال على درجة عالية أو درجة مكتملة من الخصوبة .

فيما يتعلق بحيواناتنا المدجنة ، فإنه عندما تتهاجن الأعراق المختلفة فيما بينها فإنها تكون خصيبة بالفعل ، ومع ذلك ، ففي كثير من الحالات فإنها تكون قد انحدرت

Phasianus torquatus

(١) طائر التدرج المطوق \*

Bombyx cynthia

(۲) دودة حرير سينثيا \*(۳) دودة حرير أرينديا \*

Bombyx arrindia

(۱) نوده خبرير ارينديا ا (۱) بين بعضها البعض

Inter se Hare

(a) الأرانب الرحشية : أرانب برية مشقوقة الشفة العليا

Chinese geese (A. cygnodides)

(۱) الأوز الصيني ...(۱) الأوز الصيني



من اثنين أو أكثر من الأنواع الوحشية . ويجب علينا أن نستنتج من هذه الحقيقة أنه إما أن الأنواع الأبوية الأرومية قد أنتجت في أول الأمر أنغالاً كاملة الخصوبة ، أو أن الأنفال التي تمت تربيتها فيما بعد تحت تأثير التدجين قد أصبحت خصيبة تمامًا. وهذا البديل الأخبر ، الذي قد تم اقتراحه لأول مرة بواسطة "بالإس" Pallas ، يبدو إلى حد بعبد أنه الأكثر احتمالاً ، ومن الصعب حقًّا أن يستطاع الشك فيه . فعلى سبيل المثال ، فإنه من المؤكد تقريبًا أن كلابنا قد انحدرت عن العديد من الأصول الوحشية المختلفة ، ومع ذلك ، وربما مع الاستثناء لبعض الكلاب الداجنة المعينة المستوطنة أصلاً في أمريكا الجنوبية ، فإن جميع هذه الأصول خصيبة تمامًا فيما بينها ، ولكن التماثل بجعلني أشك كثيرًا ، فيما إذا كانت الأنواع الأرومية العديدة المختلفة قد قامت في أول الأمر بالتوالد بحرية فيما بينها وأنها قد أنتجت أنغالا خصيبة بالفعل. ومرة أخرى فأنا قد قمت مؤخرًا بالحصول على دليل قاطع على أن الذرية المهجنة من الماشية الهندية الحدياء(١) والماشية الشائعة كاملة الخصوبة فيما بين بعضها البعض ، ومن الملاحظات التي أوردها "روتيميير" Rutimeyer المتعلقة بالاختلافات العظيمة المهمة الموجودة فيما بينها ، علاوة على هذه الملاحظات الواردة من "السيد بليث" عن اختلافها في السلوكيات والصوت والبنية وخلافه ، فإنه يجب اعتبار هذين الشكلين كأنواع صحيحة ومتباينة . ونفس هذه الملاحظات من المكن أن تمتد إلى الاثنين من الأعراق الرئيسية الخاصة بالخنزير . وبناء على ذلك ، فإنه يجب علينا إما أن نتخلى عن الإيمان بالعقم الشامل الخاص بالأنواع عندما تتهاجن ، أو يجب علينا أن نبحث عن هذا العقم في الحيوانات ، ليس على أساس أنه صفة مميزة ثابتة لا تمحى ، ولكن على أساس أنه صفة قابلة للإزالة عن طريق التدجين .

وأخيرًا ، فإنه إذا أخذنا في الاعتبار جميع الحقائق المؤكدة عن التهجين المتبادل الخاص بالنباتات والحيوانات ، فإنه من الممكن استنتاج أن درجة ما من العقم ، في كل من التهاجنات الأولى أو في الأنغال ، هي نتيجة شديدة العمومية ، ولكن لا يمكن تحت ظل حالتنا الحالية من المعرفة ، أن يتم اعتبارها على أساس أنها نتيجة شاملة تمامًا .

Indian humped cattle

(١) الماشية الهندية الحدباء

# القوانين التى تتحكم فى العقم الخاص بالهجائن الأولى والخاص بالأنغال

سوف نعمل الآن الفكر بالتفصيل بشكل أكبر في القوانين التي تتحكم في العقم الخاص بالهجائن الأولى والخاصة بالأنغال . وسوف يكون هدفنا الأساسي هو أن نرى إذا ما كانت هذه القوانين تدل أو لا تدل على أن الأنواع قد تم وهبها بهذه الخاصية ، وذلك من أجل منع تهاجنها وامتزاجها مع بعضها بشيء من الفوضي الكاملة . وقد تم استخلاص الاستنتاجات التالية بشكل رئيسي من العمل الجدير بالإعجاب الذي أجراه "جارتنر" على التنغيل الخاص بالنباتات . وقد تحملت الكثير من المعاناة للتأكد من إلى أي مدى تنطبق هذه الاستنتاجات على الحيوانات ، ومع الوضع في الاعتبار مدى القدر الضئيل الذي وصل إلى علمنا فيما يتعلق بأنغال الحيوانات ، فقد أصابتني الدهشة عندما وجدت مدى عمومية تطبيق نفس القواعد على كلتا الملكتين .

وقد تم التعليق بالفعل على أن درجة الخصوبة الخاصة بكل من الهجائن الأولى والخاصة بالأنغال ، تتدرج من صفر إلى الخصوبة المثالية . وإنه لمن المدهش معرفة عدد الوسائل الغريبة أنتى نستطيع أن نبين بها هذا التدرج ، ولكنى لا أستطيع أن أقدم في هذا المجال إلا مجرد الخطوط الكفافية للحقائق . فإنه عندما يوضع لقاح مغذوذ من نبات تابع لإحدى الفصائل على الميسم الخاص بنبات خاص بفصيلة متباينة ، فإنه لا يعطى أي تأثير أكثر من تأثير نفس الكمية من الغبار غير العضوى . من هذا الصفر المطلق لمستوى الخصوبة ، فإن نثر اللقاح الخاص بأنواع مختلفة على الميسم الخاص بأنواع مختلفة على الميسم الخاص بأحد الأنواع التابعة لنفس الطبقة ، فإنه ينتج تدرجًا كاملاً في العدد الخاص بالبذور الناتجة ، إلى حد الخصوبة شبه الكاملة أو حتى إلى الخصوبة الكاملة تمامًا ، وكما شاهدنا في حالات غير عادية معينة ، حتى إلى زيادة في الخصوبة ، أبعد من تلك التي ينتجها اللقاح الخاص بالنبات ذاته . وهذا هو الحال في الأنغال نفسها ، فإنه يوجد هناك البعض الذي لم ينتج على الإطلاق ، ويحتمل أنه لن ينتج أبدًا بذرة خصيبة واحدة حتى مع استخدام اللقاح الخاص بالأبوين النقيين : ولكن في البعض من هذه الحالات فإنه من المكن اكتشاف أول أثر خاص بالخصوبة ، عن طريق تسبب اللقاح الحالات فإنه من المكن اكتشاف أول أثر خاص بالخصوبة ، عن طريق تسبب اللقاح الحالات فإنه من المكن اكتشاف أول أثر خاص بالخصوبة ، عن طريق تسبب اللقاح



الضاص بواحد من الأنواع الأبوية النقية في الذبول للزهرة الضاصة بالنغل في وقت مبكر عن الوقت المتوقع أن يحدث ، ومن المعروف بشكل جيد أن الذبول المبكر للزهرة على حدوث تلقيح ابتدائي . ومن هذه الدرجة المتناهية من العقم فلدينا أنغال ذاتية التلقيح (١) تنتج عددًا أكبر فأكبر من البذور إلى أن تصل إلى الخصوبة المثالية .

الأنغال الناتجة عن اثنين من الأنواع الشديدة الصعوبة في التهجين ، والتي نادرًا ما تنتج أي ذرية ، هي في العادة شديدة العقم ، ولكن التوازي بين الصعوبة الموجودة في إجراء تهجين لأول مرة ، والعقم الخاص بالأنغال الذي يحدث نتيجة لذلك وهما نوعان من الحقائق التي عادة ما يحدث خلط فيما بينها – ليس صارمًا بأي حال من الأحوال . وهناك العديد من الحالات، التي نجد منها اثنين من الأنواع النقية ، كما هو الحال في طبقة نبات آذان العير(٢) ، التي من الممكن أن تتحد بسهولة غير عادية، وتنتج العديد من الذرية المنغلة ، إلا أن هذه الأنغال تكون عقيمة بشكل ملحوظ ، وعلى الجانب الآخر ، فهناك أنواع التي من الممكن تهجينها بشكل نادر جدًا ، أو بصعوبة شديدة ، ولكن عندما يتم إنتاج الأنغال في نهاية الأمر ، فإنها تكون شديدة الخصوبة . وحتى في الحدود المرسومة لنفس الطبقة ، فإننا نجد على سبيل المثال ، أن نبات القرنفل(٢) يحدث فيه كل من هاتين الحالتين المتضادتين.

والخصوبة الخاصة بكل من التهاجنات الأولى والخاصة بالأنغال ، أكثر سهولة فى التأثر بالظروف غير المواتية، عما يمكن أن يحدث ذلك للأنواع النقية . ولكن الخصوبة الخاصة بالتهاجنات الأولى هى أيضا متقلبة بشكل فطرى ، وذلك لأنها ليست دائمًا متساوية فى الدرجة عندما يحدث تهاجن بين نفس النوعين تحت نفس الظروف ، وهذا يعتمد فى جزء منه على التكوين الخاص بالأفراد التى يتصادف أن يتم اختيارها من أجل إجراء التجربة . وهذا هو الحال مع الأنغال ، وذلك لأن الدرجة الخاصة بخصوبتها غالبًا ما نجد أنها تختلف كثيرًا فى العديد من الأفراد المختلفة الناشئة عن البذور المستخرجة من نفس عليبة البذور والمتعرضة لنفس الظروف.

(۱) ذاتى التلقيح (۲) داتى التلقيح (۲) الأدن العير (طبقة نبات) = أذان الرب = البوصير = لبيدة (۳) القريدة (۲) القريدة (۳) نبات القريدة (۳) نبات

(٣) نبات القرنفل

الشيء المعنى بمصطلح الصلة التصنيفية(١) هو التشابه العام الموجود بين الأنواع في التركيب والبنية. وهكذا فإن الخصوبة الخاصة بالتهاجنات الأولى، والخاصة بالأنغال الناتجة عنها، محكومة بشكل كبير عن طريق صلتها التصنيفية. وهذا سبو واضحًا عن طريق الأنغال التي لم تتم تربيتها على الإطلاق فيما بين أنواع قد تمت تربيتها بواسطة خبراء التصنيف في فصائل متباينة ، وعلى الجانب الآخر ، عن طريق الأنواع المتقاربة بشكل حميم جدا التي عادة ما تتحد مع بعضها بسهولة. ولكن التوافق الموجود بين الصلة التصنيفية والسهولة في التهاجن ليس توافقًا صارمًا على الإطلاق. ومن الممكن تقديم العدد الكبير من الحالات للأنواع المتقاربة بشكل حميم جدًا التي سوف لن تتحد ، أو سوف تتحد بصعوبة قصوى ، وعلى الجانب الآخر ، لأنواع شديدة التباين التي تتحد مع بعضها بسهولة قصوى . وقد يكون هناك في نفس الفصيلة طبقة ما ، مثل طبقة نبات القرنفل ، التي من المكن أن يوجد بها الكثير جداً من الأنواع التي يمكن تهجينها بسهولة ، وطبقة أخرى ، مثل نباتات العبيص أو أبو دهينة (٢) ، التي قد فشيلت معها أكثر الجهبود إصبرارًا في إنتياج ولو نغل واحد من بين تلك الأنواع الحميمة إلى أقصى درجة . وحتى في نطاق الحدود الخاصة بنفس الطبقة ، فإننا نتقابل مع نفس الاختلاف ، وعلى سبيل المثال ، فإن الأنواع العديدة من نبات النيكوتياني<sup>(٢)</sup> قد تم تهجينها بشكل أكثر توسعًا عن الأنواع الخاصة بأي طبقة أخرى تقريبًا ، ولكن "جارتنر" وجد أن نبات النيكوتياني ، ذا الأوراق المستدقة الطرف<sup>(٤)</sup> ، والذي لا يتم اعتباره على أساس أنه نوع متباين بشكل خياص ، بفشيل بشكل مستعصى في أن يلقح ، أو في أن يتلقح بواسطة ما لا يقل عن ثمانية أنواع أخرى من نباتات النيكوتاني. والعديد من الحقائق المماثلة الأخرى من المكن تقديمها.

Systematic affinity
Silene (linearis & arabica
Nicotiana
Nicotiana acuminate

- (١) الصلة التصنيفية \*
- (٢) نباتات العبيص وأبو دهينة = علوك = صمغ الذباب
  - (٣) نبات النيكوتياني = التبغ = دخان = تمباك
  - (٤) نبات النيكوتياني ذو الأوراق المستدقة الطرف \*



لم يستطع أحد أن يحدد نوعية أو كيفية الاختلاف الموجودة في أي طابع معترف به ، التي تكفى لمنع اثنين من الأنواع من التهاجن . ومن المستطاع إظهار أن نباتات على أعلى مستوى من الاختلاف في السلوك وفي المظهر العام ، وتمتاز بوجود اختلافات شديدة الوضوح في كل جزء من الزهرة ، حتى في اللقاح ، وفي الثمرة ، وفي الفلقات (۱) ، إلا أنه يكون باستطاعتها أن تتهاجن . ونجد أن النباتات الحولية (۱) والدائمة (۲) ، والأشجار النفضية (۱) والدائمة الخضرة (۱) ، والنباتات التي تستوطن مراكر مختلفة والمعدة للأجواء المتناهية الاختلاف ، من المستطاع غالبًا أن يتم تهجينها بسهولة.

وعند استخدام مصطلح " التهجين التبادلى بين اثنين من الأنواع" ، فأنا أعنى على سبيل المثال ، الحالة الخاصة بأنثى حمار  $^{(7)}$  التى يتم تلقيحها لأول مرة بواسطة حصان ذكر  $^{(8)}$  ، وبعد ذلك فرس  $^{(8)}$  بواسطة حمار ذكر ، فإن هذين النوعين من الممكن أن يقال إنهما قد تهاجنا بشكل تبادلى . وفي كثير من الأحيان فإنه من المكن أن يكون هناك أوسع اختلاف ممكن في مدى السهولة التي تتم بها التهاجنات التبادلية . ومثل هذه الحالات ذات أهمية عالية ، وذلك لأنها تثبت أن القدرة الموجودة في أي نوعين لكى يحدث تهاجن بينها هي في كثير من الأحيان مستقلة تمامًا عن صلاتهما التصنيفية ، وهذا يعنى عن أي اختلاف في تركيبهما أو في بنيتهما ، فيما عدا الموجود في أجهزتهما التوالدية . والتنوع الموجود في الناتج من التهاجنات التبادلية التي تحدث بين نفس النوعين قد تمت مراقبته منذ وقت طويل بواسطة "كوارويتر" . ولكي نعطي بين نفس النوعين قد تمت مراقبته منذ وقت طويل بواسطة "كوارويتر" . ولكي نعطي

Cotyledon Annual plants	<ul> <li>(١) الفلقة : ورقة جنينية ترافق بنور النباتات الزهرية</li> <li>(٢) النباتات الحولية : تعيش عامًا أو موسمًا واحدًا</li> </ul>
Perennial plants	<ul> <li>(٣) النباتات الدائمة : معمرة ذات دورة حياتية تدوم أكثر من سنتين</li> </ul>
Deciduous trees	(٤) أشجار نفضية : متساقطة الأوراق
Evergreen trees	(ُه) أشجار دائمة الخضرة
Female ass	(٦) أنثى حمار
Stallion	(V) حصان ذكر (غير مخص) = فحل للاستيلاد
Mare	(٨) فـرس = أنثى الخـيل

مثالا واحدا على ذلك: فإن نبات الأسحوان (() الجالابي (٢) من المستطاع بسهولة أن يتم تلقيحه بواسطة لقاح الأسحوان طويل الزهر (٢) ، والأنغال الناتجة بهذا الشكل خصيبة بشكل كاف ، ولكن " كولريتر " قد حاول أكثر من مائتى مرة ، فى خلال ثمانى من السنوات المتتالية ، أن يلقح بشكل تبادلى بالإسحوان طويل الزهر بواسطة اللقاح الخاص بالإسحوان الجالابى وفشل فى ذلك فشلاً ذريعًا . ومن المكن تقديم العديد من الحالات الأخرى المختلفة المتساوية فى لفت الأنظار. وقد لاحظ "ثوريت" Thuret "نفس الحقيقة مع طحالب بحرية معينة أو طحالب الفوقس (٤) . والأكثر من ذلك أن "جارتنر" قد وجد أن هذا الاختلاف فى مدى السهولة عند إجراء التهاجنات التبادلية شىء شائع إلى أقصى حد ولكن بدرجة أقل . وهو قد لاحظ ذلك حتى بين الأشكال الحميمة الارتباط (مثل نبات المنثور الحولى (٥) والمنثور الأملس (٦)) والتى يصنفها العديد من علماء النبات على أساس أنها ضروب فقط . وأنها أيضا لحقيقة جديرة بالملاحظة ، أن الأنغال الناتجة عن تهاجنات تبادلية ، مع أنها بالطبع مركبة من نفس النوعين بذاتهما ، فإن النوع الذى قد تم استخدامه فى أول الأمر على أساس أنه الأم ، مع أنها نادرًا ما تختلف فى الصفات الخارجية ، ثم بعد ذلك على أساس أنه الأم ، مع أنها نادرًا ما تختلف فى الصفات الخارجية ، إلا أنها تختلف عادة فى الخصوبة بدرجة صغيرة ، وفى بعض الأحيان بدرجة عالية .

ومن الممكن تقديم العديد من القواعد المفردة المختلفة الأخرى المأخوذة عن "جارتنر": فعلى سبيل المثال ، فإن بعض الأنواع لديها قدرة مدهشة على التهاجن مع أنواع أخرى، وأنواع أخرى تابعة لنفس الطبقة لديها قدرة مدهشة على دمغ مشابهتها على الأنغال من ذريتها ، ولكنه ليس من الضرورى أن تسير هاتان القدرتان معًا . وهناك بعض الأنغال المعينة التي بدلاً من أن تحوز ، كما هو المعتاد ، صفة متوسطة

(۱) نبات الأسحوان = ورد ، أو نوار ، أوشب الليل = أثمان 
Jalapa (۲) الجالابي جلاب = جلبة : نسبة إلى مدينة جالابا بجنوب المكسيك \*

Longiflora (۲) طويل الزهر \*

Fucus (pl. Fuci) (Sea-weed) 
Matthiola annua (۶) الفوقس : طحلب بحرى أسمر 
Matthiola giabr (۲) نبات المنثور الحولي \*



بين الاثنين من آبائها ، فإنها دائمًا ما تماثل بشكل حميم واحدًا منهما ، ومثل هذه الأنغال ، مع أنها متماثلة خارجيًا بشدة مع واحد من أنواعها الأبوية النقية ، إلا أنها تكون مع بعض الاستثناءات النادرة عقيمة إلى أقصى حد . وهكذا مرة أخرى فإننا نجد بين الأنغال التى عادة ما تكون متوسطة فى التركيب بين أبويها ، أنه من المكن أن يولد لها فى بعض الأحيان أفراد استثنائيون وغير عاديين ، والتى تشابه بشكل حميم واحدًا من أبويها النقيين ، وهذه الأنغال تكون دائمًا تقريبًا عقيمة تمامًا ، حتى عندما تكون الأنغال الأخرى الناتجة من بذور من نفس عليبة البذور تتمتع بدرجة جديرة بالاعتبار من الخصوبة . وهذه الحقائق تظهر كيف أن الخصوبة الخاصة بالنغل قد تكون غير معتمدة بشكل كلى على تشابهه الخارجى مع أى من الأبوين النقيين.

عند الوضع في الاعتبار القواعد العديدة المختلفة التي قد تم سردها الآن ، والتي تتحكم في الخصوبة الخاصة بالتهاجنات الأولى والخاصة بالأنغال ، فنحن نرى أنه عندما تتحد الأشكال ، التي يجب اعتبارها على أساس أنها أنواع صحيحة ومتباينة ، فإن خصوبتها تتراوح من الصفر إلى الخصوبة الكاملة ، وحتى إلى خصوبة زائدة عن الحد تحت ظروف معينة ، وأن خصوبتها ، بجانب كونها سريعة التأثر بشكل واضح بالظروف المواتية وغير المواتية ، فإنها متفاوتة بشكل فطرى ، وأنها ليست بأي شكل من الأشكال متساوبة في الدرجة في الهجين الأول وفي الأنغال الناتجة عن هذا التهجين ، وأن الخصوبة الخاصة بالأنغال ليس لها علاقة بالدرجة التي وصل إليها تشابهها مع أي من أبويها في المظهر الخارجي ، وأخيرًا ، أن السهولة في إجراء تهجين لأول مرة بين أي اثنين من الأنواع لا تكون دائمًا محكومة بصلاتهما التصنيفية أو بدرجة تشابه كل منهما للآخر . وهذا التصريح الأخير قد تم إثباته بوضوح عن طريق الاختلاف في نتيجة التهاجنات التبادلية بين نفس النوعين ، وذلك بناء على إذا ما كان أحد النوعين أو الآخر قد تم استخدامه بصفته الأب أو بصفته الأم ، فإنه يوجد في العادة بعض الاختلاف ، وفي بعض الأحيان أكثر اختلاف ممكن ، في سهولة إحداث اتحاد بينهما . والأكثر من ذلك ، أن الأنفال الناتجة عن التهاجنات التبادلية كثيرًا ما تختلف في الخصوبة.

والآن ، هل تشير هذه القواعد المركبة والمنفردة إلى أن الأنواع قد أصيبت بالعقم للجرد منعها من أن تصبح مرتبكة في الطبيعة ؟ – أنا لا أعتقد ذلك. لأنه لماذا يجب أن يكون العقم مفرطا بهذا الشكل في الاختلاف في الدرجة ، عندما يتم التهاجن بين أنواع متعددة الخصائص ، التي يجب علينا أن نفترض أنه من المهم بشكل متساو في جميعها أن يتم إبعادها عن الاختلاط مع بعضها ؟ – ولماذا يجب أن تكون درجة العقم متقلبة بشكل فطرى في الأفراد التابعه لنفس النوع؟ – ولماذا سوف تتهاجن بعض الأنواع بسهولة ، ومع ذلك فإنها تنتج أنغالاً شديدة العقم ، وأنواع أخرى تتهاجن بمنتهي الصعوبة ، ومع ذلك فإنها تنتج أنغالاً خصيبة تمامًا؟ ، – ولماذا يجب أن يكون هناك في كثير من الأحيان مثل هذا الاختلاف الكبير في نتيجة تهجين تبادلي أن يكون هناك في كثير من الأحيان مثل هذا الاختلاف الكبير في نتيجة تهجين تبادلي السماح بإنتاج الأنغال ؟ – ولماذا من الممكن حتى أن يثور تساؤل عن هل تم السماح بإنتاج الأنغال ؟ – فلكي يتم منح الأنواع القدرة الاستثنائية على إنتاج الأنغال، في المتمرار تكاثرها عن طريق درجات مختلفة من العقم ، غير المتعلق بشكل قاطع بالسهولة الخاصة التي حدث بها الاتحاد لأول مرة بين أبائها، فإن ذلك يبدو كترتيب غريب .

وعلى الجانب الآخر ، فإنه يبدو لى بوضوح أن القواعد والحقائق السابقة ، تشير إلى أن العقم الخاص بكل من التهاجنات الأولى والخاص بالأنغال هو ببساطة شيء عرضى أو معتمد على اختلافات غير معروفة موجودة فى أجهرتها التوالدية ، وهذه الاختلافات ذات طبيعة غريبة ومحدودة، إلى حد أنه فى التهاجنات المتبادلة التى تحدث بين نفس النوعين ، فإن العنصر الجنسى الذكرى التابع لواحد منهما سوف يعمل فى كثير من الأحوال بحرية على العنصر الجنسى الأنشوى للآخر ، ولكن ذلك لن يحدث فى الاتجاه المعاكس . وسيكون من المنصوح به أن نفسر بشكل أكثر شمولاً بواسطة أحد الأمثلة ما أعنيه بأن العقم شيء طارئ على اختلافات أخرى ، وليس خاصية مكتسبة بشكل خاص . و بما أن القابلية الخاصة بأحد النباتات الكي يتم تطعيمه (۱) أو تبرعمه (۲) على نبات آخر هى شيء غير مهم لما فيه صالحهما لكي يتم تطعيمه (۱)

(۱) تطعيم (النبات) Bud (۲) تبرعم



في البيئة الطبيعية ، فإنى أسلم بأنه لن يوجد من سوف يفترض أن هذه القابلية خاصية ممنوحة بشكل استثنائي ، ولكنه سوف يقر بأنها شيء طارئ على اختلافات موجودة في قوانين النمو الخاصة بالاثنين من النباتات . ونحن نستطيع في بعض الأحيان أن نرى السبب في أن إحدى الأشجار لن تنجح في التطعيم على شجرة أخرى ، وذلك لوجود اختلافات في المعدل الخاص بنموهما ، أو في الصلابة الخاصة بأخشابهما ، أو في الفترة التي يستغرقها سريان النسغ (١) ، أو في الطبيعة الضاصة وخلافه، ولكن في العدد الكبير من الحالات فإننا لا نستطيع أن نحدد أي سبب على الإطلاق. والتنوع الهائل في الحجم الخاص باثنين من النباتات ، أو كون أحدهما ذا طبيعة خشيبة والآخر ذا طبيعة عشبية<sup>(٢)</sup> ، أو كون أحدهما دائم الخضرة والآخر متساقط الأوراق<sup>(٣)</sup> ، وكذلك التكييف على الأجواء العريضية الاختسلاف ، فإن كل هذه العوامل قد لا تكون دائمًا مانعة من أن يتم التطعيم فيما بينهما . وكما هو الحال في التنغيل فإنه أيضًا ينطبق على التطعيم ، فإن القابلية لهما محدودة بالصلة التصنيفية ، وذلك لأنه لم يحدث أن كان باستطاعة أي إنسان أن ينجح في التطعيم بين أشجار تابعة إلى فصائل متياينة عن بعضها تمامًا ، وعلى الجانب الآخر ، فإن الأنواع الحميمة القربي ، والضروب التابعة لنفس النوع ، من الممكن في العادة ، ولو أنه ليس بشكل ثابت ، أن يتم تطعيمها بسهولة . ولكن هذه القابلية ، كما هي في التنغيل ، لست بأي حال من الأحوال محكومة تمامًا بواسطة الصلة التصنيفية . وبالرغم من أن العديد من الطبقات المتباينة من ضمن نفس الفصيلة قد تم تطعيمها فيما بينها ، إلا أننا نجد في حالات أخرى أن هناك أنواعًا تابعة لنفس الطبقة سوف لن تنجح في التطعيم على بعضها الآخر . ونجد أن نبات الكمثري(٤) من المكن تطعيمه بسهولة كبيرة جدًا على نبات السفرجل<sup>(٥)</sup> ، الذي يتم تصنيفه على أساس أنه تابع لطبقة

(۱) النسغ : سائل يجرى في أوعية النبات حاملاً الماء والغذاء (۲) عشبي
(۲) عشبي
(۳) متساقط الأوراق (۶) نبات الكمثرى = الإجاص (٤) نبات الكمثرى = الإجاص (٥) نبات السفرجل (٥) نبات السفرجل



متباينة ، وذلك أكبر من سهولة تطعيمه على نبات التفاح ، الذى هـ و عضو تابع الطبقة نفسها . بل إن الضروب المختلفة من نبات الكمثرى ينجح تطعيمها بدرجات مختلفة من اليسر عن نبات السفرجل ، وهذا هـ و الحال مع الضروب المختلفة من نباتات المشمش<sup>(۱)</sup> والخوخ<sup>(۲)</sup> عند تطعيمهما على ضروب معينة تابعة لنبات البرقوق<sup>(۲)</sup> .

وكما وجد "جارتنر" أنه كان هناك في بعض الأحيان اختلاف فطرى موجود في أفراد مختلفة تابعة لنفس الاثنين من الأنواع الجارى تهجينهما ، فكذلك يؤمن "ساجيريت" Sageret أن هذا هو الحال مع الأفراد المختلفة التابعة لنفس الاثنين من الأنواع عندما يتم تطعيمهما معًا. وكما هو الحال في التهاجنات التبادليه ، فإن السهولة في إحداث اتحاد في الغالب بعيدة كل البعد من أن تكون متساوية ، فهذا هو الحال في بعض الأحيان في عملية التطعيم ، وعلى سبيل المثال ، فإن نبات الكشمش(٤) الشائع لا يمكن أن يتم تطعيمه على نبات الزبيب(٥) ، بينما سوف ينجح تطعيم نبات الزبيب ولو يصعوبة ، على نبات الكشمش .

ونحن قد شاهدنا أن العقم الخاص بالأنغال ، التي تكون أعضاؤها التوالدية في حالة مطففة، حالة مختلفة عن الصعوبة الموجودة في الربط بين اثنين من الأنواع النقية، التي تمتاز بأن أعضاءها التوالدية في حالة مكت ملة ، ومع ذلك فإن هاتين المجموعتين من الحالات تسيران إلى حد كبير بشكل متواز. ويحدث في بعض الأحيان شيء مماثل في التطعيم ، حيث إن "ثوين" Thouin قد وجد أن ثلاثة أنواع من نباتات الحناء(٦) ، التي قد أنتجت بنوراً بحرية وهي تنمو على الجنور الخاصة بها ، والتي من المكن تطعيمها بدون صعوبة كبيرة على نوع رابع ، فإنه عندما يتم تطعيمها

Apricot

(١) نبات المشتمش

Peach

(٢) نبات الضوخ = دراق

Plum

(۲) نبات البرقوق = الأجاص

Gooseberry

(٤) نبات الكشمش = الريباس = عنب الشعلب

Currant

(٥) نبات الريباس الأسود = هلموش

Robinia

(٦) نبات الحناء = شجرة الجراد \*



بهذا الشكل فإنها تصبح عاقرا<sup>(۱)</sup>. وعلى الجانب الآخر ، فإن نوعًا معينًا من نبات الغبيراء<sup>(۲)</sup> عندما تم تطعيمه على نوع آخر فإنهما قد أنتجا ضعف الكمية من الثمار التى ينتجانها عندما يكونان ناميين على جنورهما . وهذه الواقعة الأخيرة تذكرنا بالحالات الاستثنائية الخاصة بنباتات النيج وم<sup>(۲)</sup> وزهرة الألم<sup>(1)</sup> ، وخلافهما ، والتى تنتج بنورًا بحرية أكبر بكثير عندما تتلقح باللقاح الخاص بنوع متباين ، عما تنتجة عندما تتلقح بلقاح مأخوذ من نفس النبات.

وهكذا نرى أنه بالرغم من وجود اختلاف واضح وكبير بين مجرد الالتحام الخاص بالأجزاء المعدة للتطعيم ، والاتحاد الذي يحدث بين العناصر الذكرية والأنثوية في عملية التوالد ، إلا أنه بوجد هناك درجة بدائية من التوازي في النتائج الخاصة بالتطعيم والخاصة بتهجين الأنواع المتباينة . وبما أنه من الواجب علينا أن ننظر إلى القوانين الغريبة والمعقدة التي تتحكم في مدى السهولة التي يمكن بواسطتها تطعيم الأشجار على بعضها الآخر على أساس أنها أشبياء عارضة على اختلافات مجهولة موجودة في أجهزتها الخضرية<sup>(٥)</sup> ، وبهذا الشكل فإني مؤمن بأن القوانين الأكثر تعقيدًا التي تتحكم في تسهيل التهاجنات الأولى عارضة على اختلافات مجهولة موجودة في أجهزتها التوالدية . وهذه الاختلافات الموجودة في كل من الحالتين ، تتبع إلى حد معين ، كما قد يكون هو المتوقع ، صلة تصنيفية ، وهذا مصطلح يعتبر محاولة لتوضيح كل صورة من صور التماثل والاختلاف الموجودة بين الكائنات العضوية. ولا يبيو أن هذه الحقائق تشير بأي حال من الأحوال إلى أن الصعوبة الكبري أو الصغري الموجودة في إجراء أي تطعيم أو تهجين للأنواع المختلفة قد كانت خاصية موهوبة بشكل استثنائي ، بالرغم من أنه في الحالة الخاصة بالتهجين فإن الصعوبة على نفس الدرجة من الأهمية من أجل التحمل والثبات الخاص بأشكال معينة ، بينما في حالة التطعيم فهي غير ذات أهمية من أجل المصلحة الخاصة بها.

 Barren
 (۱) عاقر = جرداء = قاحل = غير مثمر

 Sorbus
 (۲) نبات الغبيراء = عناب : شجر يشبه التفاح والإجاص

 Hippeastrum
 (۲) نبات النيجوم \*\*

 (٤) نبات زهرة الألم = چرخ الفالاك = زهرة الساعة
 (٤) نبات زهرة الألم = چرخ الفالاك = زهرة الساعة

 Vegetative systems
 (٥) الأجهزة الخضرية \*



## نشأة وأسباب العقم الخاص بالتهاجنات الأولى والخاص بالأنغال

بدا لى في وقت ما ، كما بدا لآخرين ، أنه من المحتمل أن العقم الخاص بالتهاجنات الأولى والخاص بالأنغال قد يكون شيئًا تم اكتسابه ببطء من خلال الانتقاء الطبيعي لدرجات منخفضة بشكل بسيط عن الخصوبة ، والذي مثل أي تماين أخر ، قد ظهر بشكل تلقائي في أفراد معينة تابعة لأحد الضروب عند تهجينها مع أفراد تابعة لضرب آخر ، وهذا لأن ذلك سوف يكون مفيدًا بشكل واضح لاثنين من الضروب أو من الأنواع الأولية . وإذا كان من الممكن منعهما من الامتزاج ، وذلك طبقًا لنفس المبدأ الذي ينص على أنه عندما يقوم الإنسان بانتقاء اثنين من الضروب في نفس الوقت ، فإنه من الضروري عليه أن يبقيهما منفصلين عن بعضهما . وفي المقام الأول ، فإنه من الممكن ملاحظة أن الأنواع التي تستوطن مناطق متباينة هي غالبًا ما تكون عقيمة عندما تتهاجن ، وهكذا فإنه قد يكون من الواضح أنه ليس من المفيد لمثل هذه الأنواع المفصولة عن بعضها أن تصبح عقيمة بشكل متبادل ، وبالتالي فإن هذا لا بمكن أن يكون قد حدث من خلال الانتقاء الطبيعي ، ولكن من المحتمل أن يثور جدال حول أنه إذا ما صار أحد الأنواع عقيمًا عند تهاجنه مع أحد رفاقه ، فإن العقم الناتج عن التهاجن مع أنواع أخرى سوف يكون هو الخطوة التالية كشيء ضروري محتمل. وفي المقام الثاني ، أن هذا مخالف بنفس القدر تقريبًا لنظرية الانتقاء الطبيعي كما هو مخالف لتلك النظرية الخاصة بالخلق الاستثنائي ، وذلك لأنه في التهاجنات المتبادلة فإن العنصر الذكرى التابع لأحد الأشكال سوف يكون من المحتم أن يصبح عنينًا (١) تمامًا في الشكل الثاني ، بينما في الوقت نفسه فإن العنصر الذكري الخاص بهذا الشكل الثاني يصبح قادرًا على أن يلقح بحرية الشكل الأول ، وذلك لأن هذه الحالة الغريبة التي قد أصبح عليها الجهاز التوالدي ، من الصعب أن تكون مفيدة لأي من النوعس

Impotent

(١) عنين = غير قادر جنسيًا



وعندما نقلب الفكر في احتمال أن الانتقاء الطبيعي قد كان له دور مع جعل الأنواع عقيمة بشكل متبادل ، فإننا سوف نجد أن العقبة الكبرى تقع في التواجد للعديد من المراحل المتدرجة من الانخفاض البسيط في مستوى الخصوبة إلى العقم التام. ومن الممكن الاعتراف بأنه قد يكون من مصلحة نوع أولى ، إذا ما أصبح عقيمًا بدرجة بسيطة ما في حالة تهجينه مع شكله الأبوى أو مع أحد الضروب الأخرى ، لأن هذا من شانه إنتاج عدد أقل من الأنغال غير السوية<sup>(١)</sup> والذرية الفاسدة التي من شأنها مزج دمائها مع دم النوع الجديد في أثناء عملية تكوينه . ولكن الذي يأخذ على عاتقه تقليب الفكر حول المراحل التي عن طريقها قد ازدادات هذه الدرجة الأولى من العقم من خلال الانتقاء الطبيعي إلى أن وصلت إلى هذه الدرجة العالية التي هي صفة عامة بين هذا العدد الكبير من الأنواع ، والتي هي شائعة بين الأنواع التي قد أصبحت متميزة إلى مرتبة طبقة أو فصيلة ، فإنه سوف يجد أن هذا الموضوع معقد بشكل غير طبيعي . وبعد تقليب الفكر المدروس فإنه يبدو لي أن ذلك لا يمكن أن يكون قد حدث من خلال الانتقاء الطبيعي . فلك أن تأخذ حالة أي اثنين من الأنواع التي عندما تم تهاجنها. فإنها قد أنتجت ذرية قليلة العدد وعقيمة ، ومن ثم ، فما الموجود هناك الذي من الممكن أن يساند البقاء على قيد الحياة لهذه الأفراد التي يتصادف أن تكون قد خصت بانعدام الخصوبة المتبادل بدرجة أعلى قليلاً ، والتي بهذا الشكل قد تقدمت بخطوة صغيرة نحو العقم التام ؟ - ومع ذلك إذا حدث تقدم بهذا الشكل ، وإذا كان لنظرية الانتقاء الطبيعي أن يكون لها تأثير ، فإنه من المحتم أن يكون هذا قد حدث بشكل مستمر مع العديد من الأنواع ، وذلك لأنه يوجد عدد كبير من الأنواع في حالة عقم متبادل تام . وفي الحشرات المحايدة جنسيًا العقيمة فإن لدينا من الأسباب ما يدفعنا إلى الاعتقاد بأنه قد تم التكديس ببطء لتعديلات في تركيبها وخصوبتها عن طريق الانتقاء الطبيعي ، وذلك انطلاقًا من ميزة قد تم منحها بهذا الشكل إلى المجتمع الذي تنتمي إليه أكبر مما لدى المجتمعات الأخرى التابعة لنفس النوع ، ولكن حيوانًا مفردًا

Bastard

(۱) نغل غیر سوی = ابن غیر شرعی = لیس أصیلاً



غير تابع إلى أى مجموعة اجتماعية ، إذا ما أصبح عقيمًا بشكل بسيط عندما يتم تهجينه مع أحد الضروب الأخرى ، فإنه لن يكتسب بهذا الشكل أى ميزة أو لن يتم منحه بشكل غير مباشر أى ميزة على الأفراد الآخرين التابعين لنفس الضرب، مما يؤدى بهذا الشكل إلى الحفاظ عليها.

ولكنه سوف يكون من غير المجدى مناقشة هذا التساؤل بالتفصيل ، وذلك لأن لدينا في حالة النباتات دليلا مقنعا على أن العقم الخاص بالأنواع المهجنة يجب أن يكون نتيجة لمبدأ ما ، مستقل تماماً عن الانتقاء الطبيعى . وقد أثبت كل من "جارتنر" و "كولرويتر" أنه في الطبقات التي تتضمن على العديد من الأنواع ، فإنه من المستطاع تكوين سلسلة من الأنواع التي عندما تتهاجن تنتج عدداً أقل فأقل من البنور ، إلى الأنواع التي لا تنتج أي بذرة واحدة على الإطلاق ، ولكنها مع ذلك تتأثر باللقاح الخاص ببعض الأنواع الأخرى ، وذلك لكي تنفتح الخلية الجنينية (١) . ومن الواضح هنا استحالة انتقاء الأفراد الأكثر عقماً ، التي قد توقفت بالفعل عن إنتاج أي بنور ، وبذلك فإن هذه الذروة من العقم ، عندما تكون الخلية الجنينية هي المتأثرة وحدها ، لا يمكن أن تكون قد تم اكتسابها من خلال الانتقاء ، ونتيجة لأن القوانين التي تتحكم في الدرجات المختلفة من العقم هي على مثل هذا القدر من التماثل في جميع أرجاء الممالك الحيوانية والنباتية، فإنه من المكن لنا أن نستنتج أن السبب في ذلك، أيا كان ، هو تقريباً نفس السبب في جميع الحالات.

وسوف ننظر الآن باقتراب أكبر بقليل إلى الطبيعة المحتملة للاختلافات الموجودة بين الأنواع التى تتسبب فى إحداث العقم فى التهاجنات الأولى وفى الأنغال . أما فى حالة التهاجنات الأولى ، فيبدو أن الصعوبة الكبرى أو الأقل فى إحداث اتحاد وفى الحصول على ذرية تعتمد على العديد من الأسباب المتباينة المختلفة . ففى بعض الأحيان يجب أن تكون هناك استحالة جسدية تمنع العنصر الذكرى من الوصول إلى البويضة أو البذرية ، كما قد يكون الحال فى نبات ما يتمتع بمدقة أكثر طولاً من أن

Germen

(١) الخلية الجنينية = الخلية الجرثومية



تمكن أنابيب اللقاح من أن تصل إلى المبيض (١) . وقد لوحظ أيضا أنه عندما يوضع اللقاح الخاص بأحد الأنواع على الميسم الخاص بنوع متباين ذي قربي ، فمع أن أنابيب اللقاح تبرز ، إلا أنها لا تخترق السطح الميسمى . ومرة أخرى ، فإن العنصر الذكرى قد يصل إلى العنصر الأنتوى ، ولكنه يكون غير قادر على أن يتسبب في تكوين جنين ، كما يبدو أنه قد كان الحال في بعض التجارب التي أجراها "ثوريت" على طحالب الفوقس البحرية السمراء. وليس من المكن إعطاء أي تفسير لهذه الوقائع ، أكثر من التساؤل عن السبب الذي يمنع بعض الأشجار المعينة من قبول التطعيم على أشجار أخرى . وأخيرًا ، فإنه من المحتمل أن يتكون جنين ثم يفني بعد ذلك عند مرحلة مبكرة . وهذا الخيار الأخير لم يتم الالتفات إليه بشكل كاف ، ولكني أعتقد ، بناء على ملاحظات وصلتني عن طريق "السيد هيويت" Mr. Hewitt ، وهو الذي كانت له خبرة عظيمة في تنغيل طيور التدرج والدجاج ، تنم عن أن الوفاة المبكرة للجنين سبب متكرر جدًا للعقم الخاص بالتهاجنات الأولى . وقعد قعدم "السيد سالتر" Mr.Salter في الآونة الأخيرة النتائج الخاصة بفحص حوالي ٥٠٠ بيضة ناتجة عن تهاجنات عديدة مختلفة حدثت بين ثلاثة من الأنواع الضاصة بالدجاجيات وأنغالها ، والقدر الأعظم من هذا البيض كان قد تم تلقيمه ، وفي معظم هذا البيض الملقح كان الجنبن إما قد تكون جزئيًا ثم هلك بعد ذلك ، أو أصبح قريبًا من النضوج ، ولكن الأفراخ اليافعة كانت غير قادرة على كسر غلاف البيض والخروج منه ، أما عن الأفراخ التي قد تم فقسها ، فإن أربعة أخماسها ماتت في خلال الأيام القلائل الأولى ، وعلى الأكثر في خلال أسابيع ، وكما جاء في قوله "بدون أي سبب واضح ، ويبدو أن ذلك من جراء مجرد عدم القدرة على الحياة"، وهكذا فإنه من مجموع الخمسمائة بيضة فإنه قد تم الحصول على اثنى عشر فرخًا منها فقط . أما في النباتات ، فإن الأجنة المنغلة من المحتمل في كثير من الأحيان أن تهلك بطريقة مماثلة ، وعلى الأقل فإنه من المعروف أن الأنفال التي يتم إنتاجها من الأنواع المتباينة بشكل كبير، تكون في بعض الأحيان ضعيفة ومقزمة ، وتهلك عند أعمار مبكرة ، وقد قام "ماكس ويتشورا" Max Wichura

(۱) المبيض (۱)



حديثًا بتقديم بعض الحالات الملفتة للنظر عن هذه الحقيقة في الصفصافيات<sup>(١)</sup> المنغلة. وقد بكون من المستحق للملاحظة في هذا المجال أنه في بعض الحالات الخاصة بالتوالد العذري<sup>(٢)</sup> ، فإن الأجنة الموجودة بداخل البيض الخاص بفراشات الحرير<sup>٣)</sup> التي لم يتم تلقيحها ، تمر في خلال مراحلها المبكرة في التكوين ثم تهلك بعد ذلك ، مثل الأجنة الناتجة عن طريق التهاجن بين أنواع متباينة . وإلى أن أصبحت مُلمًّا بهذه الحقائق ، فإننى قد كنت غير قابل لأن أصدق في الوفاة المبكرة المتكررة الحدوث لأجنة الأنفال ، وذلك لأن الأنفال بمجرد ولادتها ، فإنها عادة ما تكون صحتها جيدة وطويلة العمر ، كما نراه في الحالة الخاصة بالبغل<sup>(٤)</sup> المعتاد ، ومع ذلك فإن الأنغال تختلف حالاتها قبل وبعد الولادة : فعندما تولد وتعيش في قطر يعيش فيه والداها ، فإنها تكون في العادة موضوعة تحت ظروف حياتية مناسبة . ولكن النغل الذي يتشارك في النصف فقط من الطبيعة والبنية الخاصة بأمه ، فإنه قد يكون معرضًا نتيجة لذلك قبل الولادة ، وطوال مدة تغذيته بداخل الرحم الخاص بأمه ، أو بداخل البيضة أو البذرة الناتحة بواسطة الأم ، إلى ظروف هي إلى درجة ما غير مناسبة ، وبالتالي فإنه يكون عرضة للهلاك عند مرحلة مبكرة من العمر ، ويالأخص لأن جميع الكائنات اليافعة جدًا حساسة بشكل بارز لظروف الحياة الضارة أو غير الطبيعية . ولكن بعد كل شيء ، فالاحتمال الأكبر أن السبب يقع في وجود عيب ما في العملية الأصلية الخاصة بالإخصاب (٥) ، مما يتسبب في أن يكون الجنين معيبًا في تكوينه ، أكثر من أن يكون السبب في الظروف التي يتعرض إليها فيما بعد.

وفيما يتعلق بالعقم الخاص بالأنغال ، التي قد تكونت فيها العناصر الجنسية بشكل غير كامل ، فإن الحالة تختلف بعض الشيء . وقد أشرت في أكثر من مرة إلى مجموعة كبيرة من الحقائق التي تظهر أنه ، عندما يتم نزع الحيوانات والنباتات من

Willows
Parthenogenesis
Silk moths
Mule
Impregnation

(۱) الصفصافيات = مرسيسات = غربات

(٢) التوالد العذرى

(٣) فراشات الحرير

(٤) البغل

(ه) الإخصاب = التلقيح



ظروفها الطبيعية ، فإنها تكون قابلة بشكل متناهى لحدوث تأثير خطير على أجهزتها التوالدية . وهذه في الحقيقة هي العقبة الضخمة في سبيل التدجين للحيوانات . وهناك العديد من نقاط التماثل الموجودة بين العقم الطارئ بهذا الشكل والعقم الخاص بالأنغال ، ففي كل من الحالتين فإن العقم شيء مستقل عن الصحة العامة ، ويكون متصاحبًا في الكثير من الأحيان مع زيادة في الحجم أو تنميق عظيم . وفي كلتا المالتين فإن العقم يحدث بدرجات مختلفة ، وفي كلتيهما فالعنصر الذكري هو الأكثر قابلية لأن يتأثر ، ولكن في بعض الأحيان قد تتأثر الأنثى أكثر من الذكر . وفي الاثنين فإن القابلية تتماشى إلى درجة ما مع الصلة التصنيفية ، وذلك لأن مجموعات كاملة من الحيوانات والنباتات قد تصبح عنينة عن طريق نفس الظروف غير الطبيعية ، ومجموعات كاملة من الأنواع قد تميل الى إنتاج أنغال عقيمة . وعلى الجانب الآخر ، فإن واحدًا من الأنواع التابعة لإحدى المجموعات سوف يقوم في بعض الأحيان بمقاومة تغيرات عظيمة في الظروف بدون حدوث أضعاف في الخصوبة ، وبعض الأنواع التابعة لإحدى المجموعات سوف تنتج أنفالاً خصيبة بشكل غير عادى ، ولا يوجد أحد يستطيع أن يقول ، إلى أن يجرب ، إذا ما كان أي حيوان معين سوف يتوالد تحت تأثير حبس الحرية ، أو إذا ما كان أي نبات غريب سوف ينتج بذورًا بحرية تحت تأثير الاستنبات ، ولا هو يستطيع أن يقول ، إذا ما كان أي اثنين من الأنواع التابعة إلى إحدى الطبقات سوف ينتج لا أقل ولا أكثر من الأنغال العقيمة . وأخيرًا ، فعندما توضع الكائنات العضوية في خلال العديد من الأجيال تحت تأثير ظروف ليست طبيعية بالنسبة لها ، فإنها تكون معرضة إلى أقصى حد إلى التمايز ، وهو الشيء الذي يبدو أنه جزئيًا نتيجة لأن أعضاءها التوالدية قد تأثرت بشكل استثنائي ، ولو بدرجة أقل من الوقت الذي يحل فيه العقم . وهذا هو الحال مع الأنغال ، وذلك لأن ذراريها في الأجيال المتتالية قابلة بشكل بارز التمايز ، وذلك ما لاحظه جميع العلماء التجريبيين .

وبهذا الشكل فإننا نرى أنه عندما توضع الكائنات العضوية تحت تأثير ظروف جديدة وغير طبيعية ، وعندما يتم إنتاج الأنغال عن طريق تهاجن غير طبيعي بين اثنين من الأنواع ، فإن الجهاز التوالدي ، بغض النظر عن الحالة العامة الخاصة بالصحة ، يتأثر بطريقة متماثلة جدًا . وفي الحالة الوحيدة التي قد يحدث فيها اضطراب في



الظروف الحياتية ، مع أنه في الغالب ما قد يكون هذا الاضطراب بشكل بسيط إلى درجة أننا قد لا نكون قادرين على تقديره ، وفي هذه الحالة الأخيرة ، أو تلك الحالة الخاصة بالأنغال ، فإن الظروف الخارجية قد استمرت على ما هي عليه ، ولكنه قد حدث اضطراب في التعضية عن طريق اندماج اثنين من التراكيب والبنيات المتباينة في تركيب واحد وبنية واحدة ، متضمنا بالطبع الأجهزة التوالدية . وذلك لأنه من النادر احتمال أن تتمكن اثنتان من التعضيات من التآلف في تعضية واحدة ، بدون حدوث بعض الاضطراب في التكوين ، أو النشاط الدوري(١) ، أو العلاقات المتبادلة الخاصة بالأجزاء والأعضاء الجنسية المختلفة فيما يتعلق بعلاقة أحدهما مع الآخر أو مع الظروف الحياتية . وعندما تكون الأنغال قادرة على التوالد فيما بينها ، فإنها تنقل إلى ذريتها من جيل إلى جيل نفس التعضية المتآلفة ، ومن ثم فلا داعي لأن نصاب بالدهشة للزيادة ، وهذا من شأنه أن يكون في العادة هو النتيجة المتوقعة ، كما سبق توضيحه ، للزيادة ، وهذا من شأنه أن يكون في العادة هو النتيجة المتوقعة ، كما سبق توضيحه ، عن طريق أن اثنتين من البنيات قد تم تأليفهما في بنية واحدة ، هو رأى يتمسك به عن طريق أن اثنتين من البنيات قد تم تأليفهما في بنية واحدة ، هو رأى يتمسك به بشدة "ماكس ويتشورا" .

ومع ذلك ، فإنه يجب الاعتراف بأننا لا نستطيع أن نفهم ، بناء على وجهة النظر السابقة أو أى وجهة نظر أخرى ، العديد من الحقائق المختلفة فيما يتعلق بالعقم الخاص بالأنغال ، وعلى سبيل المثال : الخصوبة غير المتساوية الخاصة بالأنغال التى تماثل بشكل حميم أحيانًا واستثنائي واحدًا من الآباء الأنقياء . ولا أنا أدعى أن الملاحظات السابقة تتغلل إلى جنور الموضوع ، فإنه لا يوجد أى تفسير يمكن تقديمه عن لماذا عندما يتم وضع أحد الكائنات الحية في ظروف غير طبيعية ، فإنه يصبح عقيمًا . وجميع ما حاولت أن أظهره هو أنه في حالتين ، مترابطتين في بعض الاعتبارات، كان العقم هو النتيجة المشتركة – في الحالة الأولى نتيجة لحدوث اضطراب في التعضية بسبب أن تعضيتين قد تالفتا في تعضية واحدة .

Periodical action

(١) النشاط الدوري \*



وشيء مماثل من التوازي ينطبق على طائفة من الحقائق المتقاربة ولو أنها مختلفة تمامًا . فإنه اعتقاد قديم وشامل تقريبًا مؤسس على مجموعة ذات اعتبار من الأدلة ، والتي قد قمت بتقديمها في مواضع أخرى ، أن التغييرات البسيطة في ظروف الحياة هي من الأشياء المفيدة لجميع الأشياء الحية . ونحن نرى تطبيق ذلك بواسطة المزارعين والبستانيين في أثناء تبادلاتهم المتكررة الصدوث للبذور والدرنات(۱) وخلافه ، ومن تربة أو مناخ إلى الآخر ، ثم العودة للسابق مرة أخرى . وفي أثناء دور النقاهة للحيوانات ، فإنها تستمد فائدة عظيمة من أي تغيير تقريبًا في سلوكياتها الحياتية . ومرة أخرى ، ففي كل من النباتات والحيوانات ، فإن هناك أوضح دليل على أن التهجين فيما بين الأفراد التابعة لنفس النوع ، والتي تختلف عن بعضها بدرجة معينة ، يعطى حيوية وخصوبة للذرية الناتجة ، وأن هذا التوالد المتبادل الحميم المستمر في خلال العديد من الأجيال بين أقرب أقرباء ، إذا أبقيناها تحت تأثير نفس الظروف الحياتية ، العديد من الأجيال بين أقرب أقرباء ، إذا أبقيناها تحت تأثير نفس الظروف الحياتية ، فإنه في جميع الحالات تقريبًا يـؤدي إلى النقصان في الحجم وإلى الضعف فالعقم .

ومن ثم فإنه يبدو أنه من أحد الجوانب ، أن التغييرات البسيطة التي تحدث في الظروف الحياتية تفيد جميع الكائنات العضوية ، وعلى الجانب الآخر ، فإن التهاجنات البسيطة ، وهذا يعنى التهاجنات بين الذكور والإناث التابعة لنفس النوع ، والتي قد تعرضت إلى ظروف مختلفة قليلاً ، أو التي قد تمايزت بشكل بسيط ، يمنح حيوية وخصوبة إلى الذرية الناتجة . ولكن ، وكما قد رأينا ، فإن الكائنات العضوية التي قد اعتادت لفترة طويلة على بعض الظروف المتماثلة المعينة تحت تأثير البيئة الطبيعية ، عندما تتعرض إلى تغيير كبير في ظروفها ، مثل تأثير حبس الحرية ، وذلك بشكل متكرر جدًا ، فإنها تصبح تقريبًا عقيمة ، ونحن نعلم أن التهجين ما بين اثنين من الأشكال ، التي قد أصبحت مختلفة بشكل عريض أو بشكل سطحي ، ينتج عنة أنغال هي في جميع الأحوال تقريبًا عقيمة بدرجة ما . وأنا مقتنع تمامًا أن هذا التوازي المزدوج ليس بأي

Tubers

(١) الدرنات (من الجذور)



شكل من الأشكال وليد المصادفة أو أنه مجرد وهم والذي يستطيع أن يفسر لماذا يكون الفيل والعديد من الحيوانات الأخرى غير قادرة على التوالد عندما يتم الاحتفاظ بها تحت تأثير حبس الحرية الجزئى فقط في مواطنها الأصلية ، فإنه سوف يكون قادرًا على تفسير السبب الأساسى لكون الأنغال عقيمة بهذا الشكل العام. وسوف يكون قادرًا في نفس الوقت على تفسير كيف حدث أن الأجناس الخاصة ببعض من حيواناتنا المدجنة ، التي قد تعرضت في كثير من الأحيان إلى ظروف جديدة وغير متمائلة، هي خصيبة تمامًا مع بعضها، بالرغم من أنها قد انحدرت من أنواع متباينة ، التي قد كان من المحتمل أن تصبح عقيمة إذا ما تهاجنت وهي في حالتها الأرومية . والسلسلتان المتوازيتان من الحقائق التي سبق ذكرها ، يبدو وكأنهما مرتبطتان مع بعضهما بواسطة رباط شائع ولكنه غير معروف ، والذي هو مرتبط بشكل أساسي بعضهما بواسطة رباط شائع ولكنه غير معروف ، والذي هو مرتبط بشكل أساسي الحياة قد تعتمد على ، أو تكمن في الفعل ورد الفعل المتواصل للقوى المختلفة ، التي ، الحياة قد تعتمد على ، أو تكمن في الفعل ورد الفعل المتواصل للقوى المختلفة ، التي ، ندما تضطرب هذه القابلية بشكل بسيط عن طريق أي تغيير ، فإن القوى الحيوية تزيد في القوة .

## تثنية الشكل وتثليث الشكل التبادلي

من المكن مناقشة هذا الموضوع هنا بشكل مختصر ، وسوف نجد أنه يلقى بعض الضوء على موضوع التنغيل . فالعديد من النباتات المختلفة التابعة إلى رتب متباينة تقدم اثنين من الأشكال ، التى تتواجد بأعداد متساوية تقريبًا والتى لا تختلف فى أى شىء إلا فى أعضائها التوالدية ، وواحد من الأشكال لديه مدقة طويلة مع أسدية قصيرة ، والثانى لديه حبوب لقاح مختلفة فى الحجم . وفى النباتات الثلاثية الشكل فإنه يوجد هناك ثلاثة أشكال تختلف بالمثل فى الأطوال الخاصة بالمدقات والأسدية ، وفى الحجم واللون الخاصين بحبوب اللقاح ، وفى بعض النواحى الأخرى ، وكما أنه يوجد فى كل من الأشكال الثلاثة مجموعتان من الأسدية ، فإن الأشكال الثلاثة مجموعتان من الأسدية ، فإن الأشكال



الثلاثة تمتلك فيما بينها ستة مجاميع من الأسدية وثلاثة أنواع من المدقات . وهذه الأعضاء الجسدية متناسبة جدًا في الطول بالنسبة لبعضها الآخر ، إلى حد أن نصف عدد الأسدية الموجودة في اثنين من الأشكال تنتصب على نفس المستوى مع الميسم الخاص بالشكل الثالث . ولما كنت قد بينت ، وهذه النتيجة قد تم تأكيدها بواسطة المراقبين الآخرين، أنه من أجل الحصول على خصوبة كاملة في هذه النباتات، فإنه من الضروري أن يكون الميسم الخاص بواحد من الأشكال قد تم تلقيحه بواسطة لقاح مأخوذ من الأسدية ذات الارتفاع المتماثل الموجودة في شكل آخر. وبهذا الشكل ، ففي الأنواع الثنائية الشكل فإنه يوجد اثنان من أنواع الاتحاد التي من الممكن تسميتها مقننة (۱)، هي تامة الخصوبة، واثنان من الأنواع التي من الممكن تسميتها فير مقننة ، وهي غير مخصبة تقريبًا . وفي الأنواع الثلاثية الشكل فإنه يوجد ستة اتحادات مقننة ، أو غير مخصبة تقريبًا .

ومن الممكن مشاهدة انعدام الخصوبة فى العديد من النباتات الثنائية والثلاثية الشكل المختلفة عندما يتم تلقيحها بطريقة غير مقننة ، وهذا يعنى بواسطة لقاح مأخوذ من أسدية غير متماثلة فى الارتفاع مع المدقة ، وأنه يختلف كثيراً فى الدرجة ، إلى أن يصل الأمر إلى عقم كامل ومطلق ، بالضبط بنفس الطريقة التى تحدث عند تهجين الأنواع المتباينة . وبما أن درجة العقم فى الحالة الأخيرة تعتمد بدرجة بارزة على الظروف الحياتية فى كونها تقريبًا مناسبة ، فإنى قد وجدتها كذلك فى الاتحادات الجنسية غير المقننة . ومن المعروف جيدا أنه إذا تم وضع اللقاح الخاص بنوع متباين على الميسم الخاص بزهرة ، ثم تم وضع اللقاح الخاص بها فيما بعد ، حتى بعد مدة طويلة من الزمن على نفس الميسم ، فإن تأثيره يكون متفوقا بشكل قوى إلى درجة أنه عادة ما يبطل التأثير الخاص باللقاح الغريب ، وهذا هو الحال مع اللقاح الخاص بالأشكال العديدة التابعة لنفس النوع ، وذلك لأن اللقاح المقنن أقوى فاعلية عن بالأشكال العديدة التابعة لنفس النوع ، وذلك لأن اللقاح المقنن أقوى فاعلية عن اللقاح غير المقنن ، عندما يتم وضع كليهما على نفس الميسم . وقد تحققت من ذلك عن اللقاح غير المقنن ، عندما يتم وضع كليهما على نفس الميسم . وقد تحققت من ذلك عن

Legitimate Illegitimate

(٢) غير مقنن = غير شرعى = غير قانونى



طريق تلقيح العديد من الزهور المختلفة ، أولا بطريقة غير مقننة ، وبعد أربع وعشرين ساعة بطريقة مقننة بواسطة اللقاح المأخوذ من ضرب ذى ألوان غريبة ، والذى حدث أن جميع النبتات الصغيرة الناتجة كانت ملونة بنفس الطريقة ، وهذا يبين أن اللقاح المقنن مع أنه قد تم وضعه بعد أربع وعشرين ساعة ، إلا أنه قد أهلك أو منع المفعول الخاص باللقاح غير المقنن الذى تم وضعه من قبل . ومرة أخرى ، وكما يحدث عندما يتم إجراء تهاجنات تبادلية (۱) بين الاثنين نفسيهما من الأنواع ، من أنه أحيانًا ما يكون هناك اختلاف هائل فى النتيجة ، فإن الشىء نفسه يحدث فى النباتات الثلاثية الشكل ، وعلى سبيل المثال، فإن الشكل نو قلم السمة المتوسط الطول، الخاص بنبات الحناء الملحية (۲) قد تم تلقيحه بطريقة غير مقننة وذلك بأكبر قدر من السهولة بواسطة لقاح مأخوذ من البذور الأكثر طولاً الخاصة بالشكل ذى قلم السمة القصير، وقد أنتج الكثير من البنور ، ولكن الشكل الأخير لم ينتج بذرة واحدة عندما تم تلقيحه بواسطة الأسدية الأكثر طولاً الخاصة بالشكل ذى قلم السمة متوسط الطول .

وفى جميع هذه النقاط، وفى النقاط الأخرى التى من المكن أن تضاف، فإن الأشكال الخاصة بالأنواع التى لا خلاف عليها عندما يتم اتحادها بشكل غير مقنن فإنها تتصرف بنفس الطريقة بالضبط كما يفعل اثنان من الأنواع المتباينة عندما تتهاجن مع بعضها. وقد قادنى هذا لأن أراقب بدقة فى خلال أربع سنوات العديد من النباتات الصغيرة، التى تم استنباطها من العديد من الاتحادات غير المقننة المختلفة. والنتيجة الرئيسية كانت أن هذه النباتات غير المقننة، كما يمكن أن يطلق عليها، ليست خصيبة بشكل كامل. ومن الممكن أن ينبثق عن الأنواع الثنائية الشكل، كل من النباتات ذات قلم سمة الطويل وذات قلم سمة القصير، وعن النباتات الثلاثية الشكل، جميع الأشكال غير المقننة الثلاثة. ومن المحتمل بعد ذلك أن تستطيع هذه الأشكال أن تتحد مع بعضها بطريقة مقننة. وعندما يحدث ذلك، فإنه لن يكون هناك سبب واضح يمنعها من أن تنتج أى قدر كبير من البذور مثلما فعلت آباؤها عندما

Reciprocal crosses Lythrum salicaria

- (١) تهاجنات تبادلية \*
- (٢) نبات الحناء الملحية \*

تلقحت بطريقة مقننة ، ولكن الحال لم يكن كذلك ، فإنها جميعًا كانت غير خصيبة ، وذلك بدرجات متفاوتة ، فالبعض منها كان عقيمًا بشكل مطلق وغير قابل للشفاء ، إلى درجة أنها لم تنتج في خلال أربعة مواسم بذرة واحدة أو حتى عليبة بنور واحدة . والعقم الخاص بهذه النباتات غير المقننة، عندما تتحد مع بعضها الآخر بطريقة مقننة من المكن أن تتم مقارنته بشكل دقيق مع العقم الخاص بالأنغال عندما تتهاجن مع بعضها البعض . وعلى الجانب الآخر ، فإنه إذا ما تم تهجين نغل ما مع واحد من الأنواع الأبوية النقية ، فإن العقم من شائنه عادة أن يتناقص بشكل كبير ، وهذا هو الحال عندما يتم تلقيح أحد النباتات غير المقننة بواسطة نبات مقنن . وبنفس الطريقة التي تجعل العقم الضاص بالأنغال لا يجرى في خط متواز مع الصعوبة في إنجاز التهجين لأول مرة بين اثنين من الأنواع الأبوية ، فقد كان هو نفس الحال مع العقم الخاص بالنباتات غير المقننة الذي كان هائلاً بشكل غير معتاد ، بينما لم يكن العقم الخاص بالاتحاد الذي قاد إليها كبيرًا بأي شكل من الأشكال . ودرجة العقم الموجودة في الأنفال التي قد انبثقت من نفس عليبة البذور متفاوتة بشكل فطرى ، وهذا هو الحال بشك ملحوظ في النباتات غير المقننة . وأخيرًا ، فإن العديد من الأنغال تكون منتجة للأزهار(١) بشكل غزير ومتواصل ، بينما أنغال أخرى وأكثر عقما تنتج القليل من الزهور وتكون ضعيفة ومقزمة بشكل تعيس ، وحالات مماثلة بالضبط تحدث مع الذرية غير المقننة الخاصة بنباتات مختلفة ثنائية وثلاثية الشكل.

وفى مجموعه فإنه يوجد هناك أكثر تماثل ممكن فى الطبع والسلوك بين النباتات غير المقننة والأنغال. ومن الصعب اعتبارها مبالغة عندما نؤكد أن النباتات غير المقننة ماهى إلا أنغال ، ناتجة فى نطاق الحدود الخاصة بنفس النوع عن طريق اتحاد خاطئ بين ما يسمى بالأنواع المتباينة . وقد رأينا أيضا بالفعل أنه يوجد هناك أقرب التماثل فى جميع الاعتبارات بين الاتحادات غير المقننة الأولى والتهاجنات الأولى التى تحدث بين الأنواع المتباينة . ومن المحتمل جعل هذا أكثر وضوحا بشكل كامل عن

Flowerer

(١) منتج للأزهار = مزهر \*

طريق ضرب مثال موضح ، فمن المكن أنا أن نفترض أن أحد علماء النبات قد وجد اثنين من الضروب المشهورة (وهذا ما يحدث) التابعة للشكل ذى قلم السمة الطويل الخاص بنبات الحناء الملحية الثلاثي الأشكال ، وأنه قد قرر أن يجرى محاولة عن طريق تهجين المتباينين فيهما بشكل خاص . فإنه سوف يجد أنهما قد أنتجا حوالي الخمس فقط من العدد الصحيح من البذور ، وأنهما قد تصرفا فيما يتعلق بجميع الاعتبارات السابق تعيينها كما لو كانا اثنين من الأنواع المتباينة . ولكن لكي يجعل الحالة مؤكدة ، فإنه سوف يقوم بتربية نباتات ناتجة من البذرة المفترض أنه قد قام بتنغيلها ، وسوف يجد أن النباتات الصغيرة كانت مقزمة بشكل تعيس وعقيمة بشكل قاطع ، وأنها قد تصرفت في جميع الاعتبارات الأخرى مثل الأنغال العادية. وقد يقوم عندئذ بالإصرار على أنه قد أثبت بالفعل ، بالتوافق مع الرأى الشائع ، أن الضربين الخاصين به كانا على نفس القدر من الصحة ومثل أي من الأنواع المتباينة الموجودة في العالم ، ولكنه سوف يكون مخطئا بشكل كامل.

والحقائق المقدمة الآن المنصبة على النباتات الثنائية والشلاثية الشكل مهمة ، وذلك لأنها تظهر لنا: أولاً ، أن الاختبار الوظائفي للأعضاء الخاص بانخفاض الخصوبة ، في كل من التهاجنات الأولى وفي الأنغال ، ليس معياراً آمنًا ذا قدرة تمييزية خاصة ، وثانيًا ، أنه من الممكن لنا أن نستنتج أنه يوجد هناك رباط غير معروف يربط بين عدم الخصوبة الخاصة بالاتحادات غير المقننة مع عدم الخصوبة الخاص بذريتها غير المقننة ، ونجد أنفسنا منقادين إلى بسط نفس هذه الوجهة من النظر إلى التهاجنات الأولى والأنغال ، وثالثًا ، أننا نجد ، وهذا يبدو لى أنه نو أهمية خاصة ، أن اثنين أو ثلاثة من الأشكال التابعة للنوع نفسه قد تكون موجودة وقد لا تكون مختلفة عن بعضها في أي اعتبار أيًا كان ، سواء في التركيب أو في البنية ، بالنسبة إلى الظروف الخارجية ، ومع ذلك فإنها تصبح عقيمة عندما تتحد مع بعضها بطرق معينة . وذلك لأننا يجب أن نتذكر أن الاتحاد بين العناصر الجنسية الخاصة بالأفراد التابعة لنفس الشكل ، على سبيل المثال ، لأشكال ذات قلم السمة الطويل ، هي التي تقود إلى العقم ، بينما الاتحاد بين العناصر الجنسية الصحيحة الخاصة باثنين من الأشكال المتباينة هو الذي يكون خصيبًا . وبناء على ذلك فإن الحالة تبدو عند أول نظرة وكأنها العكس الذي يكون خصيبًا . وبناء على ذلك فإن الحالة تبدو عند أول نظرة وكأنها العكس الذي يكون خصيبًا . وبناء على ذلك فإن الحالة تبدو عند أول نظرة وكأنها العكس



بالضبط لما يحدث ، فى الاتحادات العادية الخاصة بالأفراد التابعة لنفس النوع ومع التهاجنات بين الأنواع المتباينة . ومع ذلك ، فإنه من المشكوك فيه إذا كان الأمر فى الحقيقة بهذا الشكل ، ولكنى لن أتوسع فى هذا الموضوع الغامض.

ومع ذلك ، فإنه من الممكن لنا أن نخمن ، على أساس أنه شيء محتمل ، نتيجة للاعتبارات الخاصة بالنباتات الثنائية والثلاثية الشكل ، أن العقم الخاص بالأنواع المتباينة عندما تتهاجن والخاص بنتاجها المنغل ، يعتمد بشكل تام على الطبيعة الخاصة بعناصرها الجنسية ، وليس على وجود أي اختلاف في تركيبها أو بنيانها العام . ونحن ننقاد أيضا إلى نفس هذا الاستنتاج عن طريق التأمل في التهاجنات المتبادلة ، والتي لا يستطيع فيها الذكر الخاص بواحد من الأنواع أن يتحد ، أو أنه يستطيع أن يتحد بصعوبة كبيرة ، مع الأنثى الخاصة بنوع آخر ، بينما يمكن إحداث التهاجن المعكوس بسهولة تامة . وهذا المراقب الممتاز "جارتنر" قد استنتج بالمثل أنه عندما تتهاجن الأنواع فإنها تصبح عقيمة نتيجة لوجود اختلافات مقصورة على أجهزتها التوالدية .

# الخصوبة الخاصة بالضروب عندما تتهاجن ، والخاصة بذريتها الخلاسية(١) ، ليست عامة

من الممكن الإصرار على نتيجة لجدال ساحق ، أنه لابد من وجود بعض التمييز الأساسى بين الأنواع والضروب ، نظرًا لأن الأخيرة ، مهما تكن شديدة الاختلاف عن بعضها الآخر في المظهر الخارجي ، إلا أنها تتهاجن بسهولة تامة ، وتنتج ذرية كاملة الخصوبة . ومع وجود بعض الاستثناءات ، التي سوف يتم تقديمها الآن ، فأنا أعترف بشكل كامل بأن هذه هي القاعدة . ولكن الموضوع محاط بالصعوبات ، وذلك لأنه بالنظر إلى الضروب التي قد تم إنتاجها تحت تأثير الطبيعة ، فإنه إذا

Mongrel

(۱) خلاسی = مهجن = هجین

THE PRINCE GHAZI TRUST

ما وجد أن اثنين من الأشكال التي تشلتها حتى الآن بأنها ضروب عقيمة مع بعضها إلى أى درجة ، فإنها تصنف على الفور عن طريق معظم خبراء التاريخ الطبيعي على أساس أنها أنواع . وعلى سبيل المثال ، فإن نباتات كزبرة الثعلب الزرقاء والحمراء ، التي يتم اعتبارها بواسطة معظم علماء النبات على أساس أنها ضروب ، فإن "جارتنر" يقول عنها إنها عقيمة تمامًا عندما تتهاجن ، وبالتالي فإنه قد قام بتصنيفها على أساس أنها أنواع غير مشكوك في أمرها. وإذا ما عقدنا دائرة المناقشة في هذا الموضوع ، فإنه سوف يكون من المحتم بالتأكيد التسليم بالخصوبة الخاصة بجميع الضروب الناتجة تحت تأثير الطبيعة .

وإذا التفتنا إلى الضروب الناتجة ، أو المفترض أنه قد تم إنتاجها ، تحت تأثير التدجين ، فإننا نجد أنفسنا مازلنا محاطين ببعض الشك . وذلك لأنه عندما بقال مثلاً إن بعض الكلاب الداجنة الأصيلة الاستيطان في أمريكا الجنوبية لا تتحد بسهولة مع الكلاب الأوروبية ، فإن التفسير الذي سوف يطرأ إلى كل فرد ، ومن المحتمل أنه التفسير الصحيح ، هو أنها قد انحدرت عن أنواع أرومية متباينة . وبالرغم من أن الخصوبة المثالية الخاصة بهذا العدد الكبير من الأعراق الداجنة ، التي تختلف بشكل عريض عن بعضها الآخر في المظهر ، وعلى سبيل المثال هذه الأعراق الخاصة بالحمام ، أو الخاصبة بنبات الكرنب ، وهي حقيقة واضحة ، وبالأخص عندما نقلب الفكر في العدد الكبير من الأنواع الموجودة هناك ، والتي بالرغم من أنها تماثل بعضها بعضا بشكل حميم إلى أقصى حد ، إلا أنها جميعها تصبح عقيمة عندما تتعرض لتهجين متبادل . ومع ذلك ، فإنه يوجد العديد من الاعتبارات التي تجعل الخصوبة الخاصة بالضروب الداجنة أقل جدارة بالملاحظة . ففي المكان الأول ، فإنه من الممكن أن يلاحظ أن كمية الاختلافات الخارجية الموجودة بين اثنين من الأنواع لا تمثل دليلاً مؤكدًا على درجة العقم المتبادل التي قد وصلا إليها ، ويهذا الشكل فإن الاختلافات المماثلة في الحالة الخاصة بالضروب سوف لن تكون دليلا مؤكدًا . ولكنه من المؤكد أنه في حالة الأنواع فإن السبب يقع بشكل تام على عاتق الاختلافات الموجودة في بنيانها الجنسي. والآن فإن الظروف المتغايرة التي قد تعرضت لها الحيوانات المدجنة والنباتات المستزرعة ، قد كان لها مثل هذا القدر القليل من الميل في اتجاه تعديل الجهاز التوالدي بطريقة



تؤدى إلى العقم المتبادل ، إلى حد أن لدينا دوافع قوية للاعتراف بالمذهب المضاد مباشرة الخاص "بيالاس" Pallas ، القائل بأن مثل هذه الظروف تزيل عادة هذه القابلية ، وبهذا الشكل فإن الذراري المدجنة الخاصة بالأنواع ، التي من المحتمل أنها قد كانت في حالتها الطبيعية عقيمة بدرجة ما عندما تتهاجن ، فإنها قد أصبحت خصيبة تمامًا فيما بينها . أما فيما يتعلق بالنباتات ، فإنه بما أن الاستزراع يؤدى إلى قابلية في اتجاه العقم بين الأنواع المتباينة ، فإن بعض النباتات المعينة في العديد من الحالات الجيدة التوثيق التي سبق الإشارة إليها بالفعل ، قد تم التأثير عليها بطريقة مضادة تماما ، وذلك لأنها قد أصبحت عنينة ذاتيًا(١) في الوقت نفسه الذي مازالت تحتفظ فيه بالقدرة على أن تقوم بالتلقيح وعلى أن يتم تلقيحها بواسطة أنواع أخرى . وإذا ما تم الاعتراف بالمذهب "البالاسي" الخاص بالتخلص من العقم من خلال التدجين المستمر لمدة طويلة ، وهو مبدأ من الصعب نبذه ، فإنه يصبح من غير المحتمل لأعلى درجة أن ظروفًا مماثلة مستمرة لمدة طويلة قد تنجح بالمثل في إدخال هذه القابلية ، بالرغم من أنه في بعض الحالات المعينة ، الخاصة بالأنواع التي تمتاز ببنية غريبة ، فإنه من الممكن في بعض الأحيان أن ينتج العقم بهذا الشكل. وهكذا وكما أعتقد ، فإننا نستطيع أن نفهم لماذا لم يتم مع الحيوانات المدجنة إنتاج ضروب متبادلة العقم ، ولماذا عندما يتعلق الأمر بالنباتات فإنه لم تتم مشاهدة إلا حالات قليلة فقط من هذا القبيل، التي من المكن تقديمها على الفور.

والصعوبة الحقيقية في موضوعنا الحالى ليست هي ، كما يبدو لي ، لماذا لم تصبح الضروب الداجنة عقيمة بشكل متبادل عندما تتهاجن ، ولكن لماذا حدث ذلك بمثل هذا الشيوع مع الضروب الطبيعية ، بمجرد أن يتم تعديلها بشكل دائم إلى درجة كافية لكى تصل إلى توصيفها كأنواع. ونحن أبعد ما نكون عن الإلمام الدقيق بالسبب، وليس هذا من المثير للدهشة ، عندما نرى إلى أى مدى نحن في جهالة مطبقة فيما يتعلق بالأداء الطبيعي وغير الطبيعي للجهاز التوالدي . ولكننا نستطيع أن نرى أن الأنواع ، نتيجة لصراعها من أجل البقاء على قيد الحياة مع عدد كبير من الأنواع المنافسة ،

Self-impotence

(١) العقم الذاتي



سوف تكون قد تعرضت فى خلال فترات طويلة من الزمن ، إلى ظروف أكثر اتساقًا ، عما تعرضت إليه الضروب الداجنة ، ومن المحتمل أن هذا كان من شأنه أن يسبب اختلافًا عريضًا فى النتيجة . ولأننا نعلم مدى شيوع حدوث العقم بين الحيوانات والنباتات غير الداجنة ، عندما يتم انتزاعها من ظروفها الطبيعية وتتعرض للأسر ، فمن المحتمل أن الوظائف التوالدية الخاصة بالكائنات العضوية التى كانت تعيش دائمًا تحت تأثير الظروف الطبيعية ، سوف تكون بنفس الطريقة ، حساسة بدرجة بارزة من التأثير الناتج عن أى تهاجن غير طبيعى . وعلى الجانب الآخر ، فإن المنتجات المدجنة ، التى كما يظهر من مجرد الحقيقة المتعلقة بإتمام تدجينها ، لم تكن فى الأصل عالية الحساسية التغيرات التى تحدث فى ظروفها الحياتية ، والتى بإمكانها الآن فى العادة أن تقاوم بدون انخفاض فى الخصوبة التغييرات المتكررة فى الظروف ، فإنه قد يكون من المتوقع منها إنتاج ضروب ، تكون قابلة بشكل قليل لحدوث تأثير ضار على قدراتها التوالدية ، ويكون ناتجًا عن تأثير عملية التهاجن مع الضروب الأخرى ، التى كانت قد نشأت بنفس الطريقة .

وأنا لم أتحدث إلى الآن عما إذا كانت الضروب التابعة لنفس النوع خصيبة بشكل ثابت عندما تتهاجن بشكل متبادل . ولكنه من المستحيل مقاومة الدليل على وجود كمية معينة من العقم في الحالات القليلة القادمة ، التي سوف أقوم بتلخيصها باختصار . وهذا الدليل هو على الأقل على نفس القدر من أهمية الدليل الذي نستمد منه إيماننا بالعقم الخاص بعدد كبير من الأنواع . وفي نفس الوقت فإن هذا الدليل مستمد من شهود معارضين ، وهم الذين يعتبرون ، في جميع الحالات الأخرى ، أن الخصوبة والعقم من المعايير الآمنة الخاصة بالتمييز الدقيق . وقد احتفظ "جارتنر" في خلال سنوات عديدة بأحد الأصناف المقزمة من الذرة له بذور صفراء ، وضربًا طويلاً له بذور حمراء ، وكلاهما كان ينمو بجوار الآخر في حديقته ، وبالرغم من أن هذه النباتات لديها عناصر جنسية منفصلة ، إلا إنها لم تتهاجن فيما بينها بشكل طبيعي . وقد قام بعد ذلك بتلقيح ثلاث عشرة زهرة تابعة لأحد الأصناف بلقاح خاص بالآخر ، ولكن رأسًا مزهرا واحدا فقط هو الذي استطاع أن ينتج أي بذور ، وهذا الرأس لم ينتج إلا خمس حبوب فقط . ولم يكن ذلك لأن المعالجات اليدوية التي قد تمت في



هذه الحالة كانت مؤذية، وذلك لأن النباتات كانت لديها عناصر جنسية منفصلة . وأنا أعتقد أنه لا يوجد أحد قد ساوره الشك في أن هذه الضروب التابعة للذرة هي أنواع متباينة، وأنه لمن المهم ملاحظة أن النباتات المنغلة التي قد تمت تربيتها بهذا الشكل كانت هي نفسها مكتملة الخصوبة ، ويهذا الشكل فإنه حتى "جارتنر" لم يغامر بأن يقوم باعتبار هذين الضربين على أساس أنهما متباينان على وجه التخصيص .

وقد قام "جيرو دى بوزار ينجس" Girou de Buzareingues بتهجين ثلاثة ضروب من نبات القرع (۱) ، الذى يمتاز مثل نبات الذرة بأن لديه عنصرين جنسيين منفصلين ، وهو يؤكد أن تلاقحهما المتبادل بالقدر نفسه من السهولة كالقدر الكبير من الاختلاف الموجود بينهما . وأنا لا أعلم الى أى مدى يمكن الوثوق بهذه التجارب ، ولكن الأشكال التى تم إجراء التجارب عليها قد تم تصنيفها بواسطة "ساچريت" Sageret ، الذى يبنى تقسيمه بشكل رئيسى عن طريق الاختبار الخاص بعدم الخصوبة ، على أساس أنها ضروب ، وقد توصل "نودين" Naudin إلى الاستنتاج نفسه .

والحالة التالية جديرة بالملاحظة بشكل أكبر بكثير ، وتبدو لأول وهلة أنها غير قابلة للتصديق ، ولكنها النتيجة المستخلصة من عدد مدهش من التجارب التي قد أجريت، خلال العديد من السنوات على تسعة أنواع خاصة بنبات آذان العير (٢) ، وعن طريق مثل هذا المراقب الجيد و مثل هذا الشاهد المعادى الذى هو "جارتنر" : وهي بالتحديد ، أن الضروب الصفراء والبيضاء عندما تتهاجن فإنها تنتج بذورًا أقل من الضروب ذات الألوان المماثلة التابعة لنفس النوع . والأكثر من ذلك ، فهو يؤكد أنه عندما تتهاجن ضروب صفراء وبيضاء عندما تتهاجن أن التهاجن أن بذورًا أكثر يتم إنتاجها عن طريق التهاجنات التي تحدث بين الزهور المتماثلة اللون ، عما يتم إنتاجه من بين تلك الزهور المختلفة في اللون . وقد قام أيضا " السيد سكوت" Mr. Scott بتجارب على الأنواع والضروب التابعة لنبات آذان

Gourd Verbascum



العير ، وبالرغم من عدم قدرته على تأكيد النتائج التى توصل إليها "جارتنر" المتعلقة بتهجين الأنواع المتباينة ، إلا أنه وجد أن الضروب غير المتماثلة في اللون التابعة لنفس النوع تنتج بذورًا أقل ، بنسبة من ٨٦ إلى ١٠٠ ، من الضروب المتماثلة في اللون . ومع ذلك فإن هذه الضروب لا تختلف في أي اعتبار فيما عدا اللون الخاص بزهورها ، ومن المكن أحيانًا استنباط أحد الضروب من البذرة الخاصة بضرب آخر .

وقد أثبت "كوارويتر"، الذي قد تم التأكد من دقته عن طريق كل مراقب جاء بعده ، المحقيقة الرائعة التي توضح أن أحد الضروب المعينة التابعة لنبات التبغ الشائع كان أكثر خصوبة من الضروب الأخرى ، عندما تم تهجينه مع نوع عريض التباين عنه وهو قد أجرى تجاربه على خمسة أشكال من المشهور عنها بشكل شائع أنها ضروب ، والتي قد قام باختبارها عن طريق أقصى التجارب ، ألا وهي ، التهاجنات التبادلية ، وقد وجد أن ذريتها الخلاسية خصيبة بشكل كامل. ولكن واحدًا من هذه الضروب الخمسة ، عندما تم استخدمه سواء بصفته الأب أو الأم ، وتم تهجينه مع نبات التبغ الغروى (۱) ، فإنه كان ينتج دائمًا أنغالاً ليست على نفس الدرجة من العقم مثل هذه التي تم إنتاجها من الأربعة ضروب الأخرى عندما تم تهجينها مع نبات التبغ الغروى. وبناء على ذلك فإن الجهاز التوالدي الخاص بهذا الضرب الواحد بالذات من المحتم أنه وبناء على ذلك فإن الجهاز التوالدي الخاص بهذا الضرب الواحد بالذات من المحتم أنه وكان قد تم تعديله بشكل من الأشكال ويدرجة من الدرجات

والمستخلص من هذه الحقائق أنه من غير المستطاع الاستمرار في الإصرار على أنه عندما يتم تهجين الضروب فإنها تكون خصيبة تمامًا بشكل ثابت . بناء على الصعوبة الشديدة الخاصة بالتأكد من عدم خصوبة الضروب في البيئة الطبيعية ، فإن أي ضرب مفترض، إذا ثبت عنه انعدام الخصوبة بأي درجة ، فإنه سوف يصنف في الحال وبشكل شائع على أساس أنه نوع ، – ونتيجة لأن الإنسان ينتبه فقط إلى الصفات الخارجية الموجودة في الضروب الداجنة الخاصة به ، ونتيجة لأن مثل هذه الضروب

Nicotiana glutinosa

(١) نبات التبغ الغروى = دخان = تمباك



لم يتم تعرضها لفترات طويلة جدًا إلى ظروف حياتية متناسقة - فنتيجة لهذه الاعتبارات العديدة المختلفة ، فإنه من الممكن لنا أن نستنتج أن الخصوبة لا تشكل قاعدة للتمييز الجوهرى بين الضروب والأنواع عندما يتم تهجينها . وأن العقم العام الخاص بالأنواع المهجنة ، من الممكن أن ينظر إليه بأمان ، ليس على أساس أنه اكتساب خاص أو منحة خاصة ، ولكن على أساس أنه شيء عارض على تغييرات ذات طبيعة مجهولة موجودة في عناصرها الجنسية .

## مقارنة الأنغال والأخلاس بشكل مستقل عن الخصوبة الخاصة بهما

بشكل مستقل عن التساؤل الخاص بالخصوبة ، فإن الذرية الخاصة بالأنواع والخاصة بالضروب عندما يتم تهجينها ، من الممكن أن تتم مقارنتها من نواح عديدة أخرى . وقد استطاع "جارتنر" ، الذي كان أقصى ما يتمناة هو رسم خط فاصل بين الأنواع والضروب ، أن يجد القليل جدًا من هذه النواحي ، وكما يبدو لي ، فإنه قد وجد اختلافات غير مهمة إطلاقًا موجودة بين ما يسمى بالذرية المنظة الخاصة بالأنواع ، وما يسمى بالذرية الخلاسية الخاصة بالضروب . وعلى الجانب الآخر ، فإنهما يتفقان مع بعضهما بشكل حميم جدًا في العديد من النواحي المهمة .

وسوف أطرح هنا هذا الموضوع للمناقشة باختصار متناه . فإن أكثر نقاط التمييز أهمية هي : أنه في الجيل الأول ، فإن الأخلاس تكون أكثر تمايزًا من الأنغال ، واكن "جارتنر" يعترف بأن الأنغال الناتجة عن الأنواع التي قد تم استزراعها لفترة طويلة من الزمن هي غالبًا ما تكون قابلة للتمايز في الجيل الأول ، وأنا قد شاهدت بنفسي أمثلة لافتة للنظر على هذه الحقيقة . ويستطرد "جارتنر" في الاعتراف بأن الأنغال المحصورة بين الأنواع الحميمة القرابة جدًا أكثر قابلية للتمايز عن تلك الناتجة عن الأنواع الشديدة التباين ، وهذا يبين أن الاختلاف في الدرجة الخاصة بالقابلية للتمايز يتدرج نحو الزوال. وعندما يتم الإكثار من الأخلاس ومن الأنغال الأكثر خصوبة لأجيال عديدة ، فإنه من الغريب أن ينتج عن ذلك كمية مفرطة من القابلية

للتمايز في الذرية الناتجة من كلتا الطالتين ، ولكن من المكن تقديم بعض الأمثلة القليلة الخاصة بكل من الأنغال والأخلاس التي قد احتفظت لفترة طويلة من الزمن بطابع متناسق . ومع ذلك فمن المحتمل أن القابلية للتمايز الموجودة في الأجيال المتعاقبة من الأخلاس أكبر من تلك الموجودة في الأنغال .

وهذه القابلية للتمايز الزائدة في الأخلاس عنها في الأنغال لا يبدو أنها شيء مذهل بأي حال من الأحوال . وذلك لأن آباء الأخلاس هي في الأصلل ضروب ، وفي الغالب هي ضروب داجنة (القليل جدًا من التجارب قد تم إجراؤها على ضروب طبيعية) ، وهو يوحى بأنه كانت هناك قابلية حديثة العهد للتمايز ، والتي كانت تستمر في الغالب وكانت سوف تزيد من هذه القابلية الناتجة من صنع التهجين . والقابلية البسيطة للتمايز الخاصة بالأنغال في الجيل الأول ، بالمقارنة مع هذه القابلية في الأجيال التالية ، هي حقيقة غريبة وتستحق الانتباه ، وذلك لأنها تتواكب مع وجهة النظر التي قد قمت باتباعها كواحد من الأسباب الخاصة بالقابلية العادية للتمايز، وهي بالتحديد ، أن الجهاز التوالدي نتيجة لكونه حساسًا بشكل واضح إلى ظروف الحياة المتغيرة ، إلا أنه يفشل تحت ضغط هذه الظروف في القيام بوظيفته الصحيحة الخاصة بإنتاج نرية مماثلة بشكل حميم في جميع الجوانب للشكل الأبوى . وهكذا فإن الأنغال في الجيل الأول قد انحدرت من الأنواع (باستثناء تلك التي قد تم استزراعها لفترة طويلة) التي لم يتم التأثير على أجهزتها التوالدية ، والتي ليست قابلة للتمايز ، ولكن الأنغال نفسها قد حدث لهم تأثير خطير على أجهزتها التوالدية ، وذراريها قابلة للتمايز بدرجة عالية .

ولكن لكى نعود إلى مقارنتنا بين الأخلاس والأنغال: فإن "جارتنر" يقرر أن الأخلاس أكثر عرضة من الأنغال للارتداد إلى أى من أشكالها الأبوية ، ولكن إذا كان هذا حقيقيًا ، فمن المؤكد أنه مجرد اختلاف فى الدرجة فقط . والأكثر من ذلك أن "جارتنر" يقرر بوضوح أن الأنغال الناتجة عن نباتات مستزرعة منذ مدة طويلة أكثر عرضة للارتداد عن الأنغال الناتجة من أنواع تعيش فى بيئتها الطبيعية ، ومن المحتمل أن هذا يفسر الفرق الوحيد فى النتائج التى قد تم التوصل إليها عن



طريق مراقبين مختلفين: وبهذا الشكل فإن "ماكس ويتشورا" يساوره الشك فيما إذا كانت الأنغال قد ترتد على الإطلاق إلى أشكالها الأبوية ، وهو الذى قد قام بتجارب على أنواع مستزرعة من أشجار الصفصاف . بينما على الوجه الآخر ، نجد أن "نودين" Naudin ، يصر بأقوى العبارات على القابلية العامة تقريبًا للارتداد في الأنغال ، وهو قد قام بأبحاثه بشكل أساسي على النباتات المستزرعة . ويستمر "جارتنر" في القول بأنه عندما يتهاجن اثنان من الأنواع ، بالرغم من كونهما على أقصى درجات القرابة الحميمة لبعضهما ، بينما إذا ما تهاجن اثنان من الضروب المتباينة عن بعضها بشكل كبير ، مع نوع آخر ، مع نوع ثالث ، فإن الأنغال الناتجة تكون مختلفة بشكل عريض عن بعضها الآخر ، فإن الأنغال الناتجة لا تختلف كثيرًا فيما بينها . ولكن على حسب مقدرتي على الفهم ، فإن هذا الاستنتاج مبنى على قيما بينها . ولكن على حسب مقدرتي على الفهم ، فإن هذا الاستنتاج مبنى على تجربة واحدة ، ويبدو أنه مضاد مباشرة لنتائج التجارب العديدة التي قام بإجرائها "كولرويتر" .

وهذه فقط هي الاختلافات غير المهمة الموجودة بين النباتات المنغلة والخلاسية التي استطاع "جارتنر" أن يشير إليها . وعلى الجانب الآخر ، فإن الدرجات والأوجه الخاصة بالتماثل الموجودة في الأخلاس وفي الأنغال تجاه الوالدين الخاصين بكل منهما ، وعلى الأخص الموجودة في الأنغال الناتجة عن الأنواع ذات القرابة الحميمة، فإنها تتبع ، طبقًا "لجارتنر" ، نفس القوانين . وعندما يحدث تهاجن بين اثنين من الأنواع ، فإن أحدهما أحيانًا يكون لديه قدرة استثنائية على فرض مشابهته على الأنغال . وأنا أعتقد أن هذا هو الحال مع الضروب الخاصة بالنباتات، والشيء المؤكد في الحيوانات أن أحد الضروب غالبًا ما يكون لديه هذه القدرة الاستثنائية بشكل يفوق ما لدى ضرب آخر . وأنغال النباتات الناتجة عن أي تهاجن تبادلي ، تماثل في العادة بعضها البعض بشكل عميم ، وهذا هو نفس الحال مع أخلاس النباتات الناتجة عن أحد التهاجنات التبادلية . ومن المكن إعادة كل من الأنغال والأخلاس إلى أي من الشكل الأبوى الخاص بهما ، عن طريق تهاجنات متكررة في خلال أجيال متتالية مع أحد هذه الآباء .

ويبدو أن هذه الملاحظات العديدة تنطبق أيضا على الحيوانات ، ولكن ألموضوع يكون هنا أكثر تعقيدًا ، وذلك جزئيًا نتيجة لوجود الصفات الجنسية الثانوية ، ولكنه بالأخص نتيجة القدرة الاستثنائية الموجودة لنقل المشابهة التى تجرى بشكل أقوى في



أحد العناصر الجنسية منها في العنصر الجنسي الأخر، في كل من حالات التهجين لأحد الأنواع مع نوع آخر ، وعندما يتم تهجين أحد الضروب مع ضرب آخر . وعلى سبيل المثال ، فأنا أظن أن هؤلاء الخبراء على حق عندما يصرون على أن الحمار لديه قدرة استثنائية أكبر مما لدى الحصان وبهذا الشكل فإن كلا من البغل والشياسي(١) يماثلان بشكل حميم الحمار أكثر من مماثلتهما للحصان ، ولكن هذه القدرة الاستثنائية تجرى بشكل أقوى في ذكر الحمار عما هي علية في أنثاه ، وبهذا الشكل فإن البغل ، الذي هو الذرية الناتجة عن ذكر حمار ومهرة ، هو أكثر مشابهة للحمار عن النغل الشياسي ، الذي هو ذرية ناتجة عن حمارة أنثى وحصان ذكر .

تم وضع تأكيد كبير بواسطة بعض الباحثين على الحقيقة المفترضة الخاصة بأن الذرية لا تكون متوسطة في الطابع إلا مع الأخلاس فقط ، ولكنها تماثل بشكل حميم واحدًا من والديها ، ولكن هذا يحدث في بعض الأحيان مع الأنغال، ومع ذلك فإني أؤكد أن هذا يحدث بشكل أقل تكرارًا بكثير عما يحدث مع الأخلاس . وبالنظر إلى الحالات التي قد قمت بجمعها من الحيوانات المهجنة التي تماثل بشكل حميم واحدًا من الوالدين ، فإنه يبدو أن هذه التماثلات مقصورة بشكل أساسي على صفات هي تقريبًا شاذة في طبيعتها ، والتي قد ظهرت فجأة – مثل المهق (٢) والسفع (٢) ، والنقصان في الذيل أو القرون ، أو أصابع اليدين والقدمين الإضافية – وأنها ليست متعلقة بالصفات التي قد تم اكتسابها ببطء من خلال الانتقاء وكذلك فإنه من المرجح جدًا مع الأخلاس أن تظهر عليها قابلية ما إلى الارتدادات الفجائية إلى الطابع المثالي الخاص بأي من الوالدين ، اللذين قد انحدرا عن ضروب غالبًا ما كانت قد نتجت فجأة ، علاوة على أنها تكون شبه شاذة في الطبع ، وذلك بشكل بطيء وبطريقة طبيعية . وفي المجموع ، التي قد انحدرت عن أنواع قد نتجت بشكل بطيء وبطريقة طبيعية . وفي المجموع ، فأنا أتفق تمامًا مع "الدكتور بروسبر لوكاس" Dr. Prosper Lucas ، الذي بعد أن قام فأنا أتفق تمامًا مع "الدكتور بروسبر لوكاس" Dr. Prosper Lucas ، الذي بعد أن قام

(۱) الشياسى : نغل صغير الحجم ناتج عن حصان ذكر وإتان Albinism (۲) المهق : بياض أو فقد صبغة البشرة

Melanism

(٣) السفع : قتامة البشرة

487



بترتيب مجموعة هائلة من الحقائق التى تتعلق بالحيوانات ، قد توصل إلى الاستنتاج بأن القوانين الخاصة بالتشابه الموجود بين الطفل ووالديه هى على وتيرة واحدة ، حتى ولو اختلف كل من الوالدين عن بعضهما الآخر بشكل قليل أو كبير ، وبالتحديد ، فيما يتعلق بالاتحاد الخاص بالأفراد التابعة لنفس الضرب أو التابعة لضروب مختلفة ، أو التابعة لأنواع متباينة .

وبشكل مستقل عن السؤال الخاص بالخصوبة والعقم ، وفى جميع الاعتبارات الأخرى ، فيبدو أن هناك تماثلاً عامًا وحميمًا فى الذرية الخاصة بالأنواع المهجنة ، وإذا نحن نظرنا إلى الأنواع على أساس أنها قد خلقت بشكل خاص وإلى الفسروب على أساس أنها قد نتجت عن طريق قوانين ثانوية ، فإن من شأن هذا التماثل أن يكون حقيقة مذهلة . ولكنها تتوافق تمامًا مع وجهة النظر القائلة بأنه لا يوجد هناك اختلاف جوهرى بين الأنواع والضروب .

#### ملخص

الهجائن الأولى الناتجة عن الأشكال ، المتباينة بشكل كاف إلى درجة تصنيفها كأنواع ، مع أنغالها ، هى بشكل عام جداً ، ولكن ليس بشكل كلى ، عقيمة . والعقم هو على جميع الدرجات ، وغالبًا ما يكون على قدر كبير من البساطة إلى درجة أن أكثر التجريبيين دقة قد توصلوا إلى استنتاجات متناقضة تمامًا فيما يتعلق بتصنيف الأشكال الحية عن طريق هذا الاختبار . والعقم شيء متغاير بشكل فطرى متأصل في الأفراد التابعة لنفس النوع ، وهو سريع التأثر بشكل بارز بمفعول الظروف المواتية وغير المواتية . والدرجة الخاصة بالعقم لا تتبع بشكل صارم الصلة التصنيفية ، ولكنها محكومة بواسطة العديد من القوانين الغربية والمعقدة . وهو عادة ما يكون مختلفًا ، وفي بعض الأحيان يختلف بشكل عريض في التهاجنات التبادلية التي تتم بين نفس النوعين . وهو ليس متساويًا دائمًا في الدرجة في التهجين الأول وفي الأنغال الناتجة عن هذا التهجين .



وبنفس الطريقة التي يتم بها تطعيم الأشجار ، فإن القابلية الموجودة في أحد الأنواع أو الضروب لكى يتم تقبله على نوع أو ضرب آخر هي شيء عارض على اختلافات من المعتاد أنها ذات طبيعة مجهولة موجودة في أجهزتها الخاصة بالنمو ، وكذلك هو الحال في التهاجن ، فإن السهولة الأكبر أو الأقل الموجودة لدى أحد الأنواع لكى يتحد مع نوع آخر هي شيء عارض على اختلافات مجهولة في أجهزتها التوالدية . ولا يوجد هناك سبب أكثر من ذلك لكى نظن أن الأنواع قد تم شمولها بشكل خاص بدرجات مختلفة من العقم وذلك بغرض منع تهاجنها وامتزاجها في الطبيعة ، إلا أن نظن أن الأشجار قد تم شمولها بدرجات مختلفة ومتماثلة بشكل ما من الصعوبة في إتمام تطعيم بعضها على الآخر ، وذلك بغرض منع تشابك أغصانها في الغابات .

والعقم الخاص بالتهاجنات الأولى والخاص بالأنغال من ذريتها لم يتم اكتسابه من خلال الانتقاء الطبيعى . وفي حالة التهاجنات الأولى فإنه يبدو أنه يعتمد على ظروف مختلفة ، وفي بعض الحالات فإن جزءًا رئيسيًا منه يعتمد على الوفاة المبكرة للجنين . وفي حالة الأنغال ، فمن الواضح أنه يعتمد على حدوث ارتباك في تعضيتها الكلية وذلك لكونها مؤلفة من اثنين من الأشكال الحية المتباينة ، والعقم يكون حميم القرابة لهذا الارتباك الذي يؤثر بشكل متكرر على الأنواع النقية ، عندما تتعرض إلى طروف حياتية جديدة وغير طبيعية . والإنسان الذي قد يستطيع أن يفسر هذه الحالات سوف يكون قادرًا على تفسير العقم الخاص بالأنغال . وهذه الوجهة من النظر تلقى لاعمًا قويًا عن طريق تواز من نوعية مختلفة ، ألا وهو : أنه في المقام الأول ، أن التعيرات البسيطة التي تحدث في الظروف الخاصة للحياة تزيد من الحيوية والخصوبة الخاصة بجميع الكائنات العضوية ، وفي المقام الثاني ، أن التهاجن الخاص بالأشكال الحية ، التي تكون قد تعرضت إلى ظروف حياتية مختلفة بشكل بسيط أو التي قد تمايزت سوف يدعم الحجم والحيوية والخصوبة الخاصة بذريتها . والحقائق التي قد تم تقديمها عن العقم الخاص بالاتحادات غير المقننة الخاصة بالنباتات الثنائية والثلاثية تم تقديمها عن العقم الخاص بالاتحادات غير المقننة الخاصة بالنباتات الثنائية والثلاثية الأشكال ولذريتها غير المقننة الخاصة بالنباتات الثنائية والثلاثية الأشكال ولذريتها غير المقننة الخاصة بالنباتات الثنائية والثلاثية الأشكال ولذريتها غير المقنة من المحتمل أن يتم تكوين رابطة مجهولة ما

٠.

بين جميع الحالات تربط درجة الخصوبة الخاصة بالاتحادات الأولى مع تلك الخاصة بذريتها – والتفكير في تلك الحقائق المتعلقة بتثنى الشكل ، علاوة على النتائج الخاصة بالتهاجنات التبادلية ، يؤدى بشكل واضح إلى الاستنتاج بأن السبب الأولى الخاص بالعقم الخاص بالأنواع المهجنة مقصور على الاختلافات الموجودة في عناصرها الجنسية ، ولكن ما السبب في حالة الأنواع المتباينة ، في أن تصبح العناصر الجنسية معدلة تقريبًا بهذا الشكل العام ، مما يؤدى إلى عدم خصوبتها المتبادل ، فإن ذلك هو مالا نعرفه ، ولكن يبدو أن هذا على علاقة وثيقة بالأنواع التي قد تعرضت لفترات طويلة من الزمن إلى ظروف حياتية متناسقة تقريبًا .

وليس هناك ما يدعو للدهشة في أن الصعوبة الموجودة في تهجين أي اثنين من الأنواع ، وأن العقم الخاص بذريتهما المنغلة ، يجب في معظم الحالات أن يتطابق ، حتى إذا كان ذلك نتيجة لأسباب متباينة : وذلك لأن كليهما يعتمد على كمية الاختلافات الموجودة بين الأنواع التي قد تهاجنت وهذا الشيء ليس مثيرًا للدهشة أن السهولة في إحداث أول تهاجن ، والخصوبة الخاصة بالأنغال التي قد تم إنتاجها بهذا الشكل ، والقدرة على أن يتم تطعيمها معًا – بالرغم من أن هذه القدرة الأخيرة من المؤكد أنها تعتمد على ظروف مختلفة بشكل عريض – يجب عليها جميعا أن تجرى ، إلى حد ما ، في خط متواز مع الصلة التصنيفية الخاصة بالأشكال الحية التي قد تعرضت في خط متواز مع الصلة التصنيفية تتضمن تماثلات من جميع الأصناف.

التهاجنات الأولى بين الأشكال الحية المعروف عنها أنها ضروب ، أو هي متشابهة بدرجة تكفى لكى تعتبر كضروب ، وذريتها الخلاسية ، هي بشكل عام جدًا خصيبة ، ولكن ذلك ليس بشكل ثابت كما يتم إعلانه في كثير من الأحيان . و هذه الخصوبة العامة والمثالية تقريبًا ليست مثيرة للدهشة ، عندما نتذكر إلى أي حد نحن معرضون لأن نعقد دائرة جدال فيما يتعلق بالضروب الموجودة في البيئة الطبيعية ، وعندما نتذكر أن العدد الأكبر من الضروب قد تم إنتاجه تحت تأثير التدجين عن طريق الانتقاء لمجرد الاختلافات الخارجية ، وأنها لم تتعرض بعد لمدة طويلة من الظروف الحياتية المتناسقة.



ومن الضرورى أيضًا أن نتذكر دائمًا ، أن التدجين المستمر لمدة طويلة يميل إلى استبعاد العقم ، وهو بهذا الشكل قليل الاحتمال لأن يسبب نفس هذه الصفة . وبشكل مستقل عن موضوع الخصوبة ، وفيما يتعلق بجميع الاعتبارات الأخرى ، فإنه يوجد هناك أقرب تشابه عام بين الأنغال والأخلاس – فى قابليتهما للتمايز ، وفى قدرتهما على امتصاص أحدهما للآخر عن طريق التهاجنات المتكررة ، وفى وراثتهما للصفات المستمدة من كل من أشكالهما الأبوية . وأخيرًا إذن فإنه بالرغم من أننا على هذا المستوى من الجهل للسبب الدقيق الخاص بالعقم الخاص بالتهاجنات الأولى والخاص بالأنغال ، وذلك بقدر ما نجهل السبب فى أن الحيوانات والنباتات التى قد يتم والخاص بالأنغال ، وذلك بقدر ما نجهل السبب فى أن الحيوانات والنباتات التى قد يتم نقلها من ظروفها الطبيعية تصبح عقيمة ، إلا أن الحقائق التى يتم تقديمها فى هذا الباب لا تبدو لى مخالفة للإيمان بأن الأنواع كانت موجودة فى حالتها الأرومية فى صورة ضروب .







### الباب العاشر

## ما يتعلق بالنقص الموجود في السجل الجيولوچي

ما يتعلق بانعدام وجود الضروب المتوسطة (١) في الوقت الحاضر - ما يتعلق بالطبيعة الخاصة بالضروب المتوسطة المنقرضة ، وما يتعلق بعددها - ما يتعلق بمرور الزمن (٢) ، كما يستدل عليه من المعدل الخاص بالتعرية (٢) والخاص بالتعرية الزمنية كما تم تقديرها بالسنوات - ما يتعلق بتواضع بالتجموعات الإحاثية (١) الخاصة بنا - ما يتعلق بالتقطع الموجود بالتكوينات المجموعات الإحاثية المخاصة بالمناطق الجرانيتية - ما يتعلق بانعدام وجود الضروب المتوسطة في أي تركيب چيولوچي واحد - ما يتعلق بالظهور الفجائي لمجموعات من الأنواع - ما يتعلق بظهورها الفجائي في أسفل الطبقات الأحفورية (١) المعروفة - القدم (١) الخاص بالكرة الأرضية المسكونة .

Intermediate varieties

(١) الضروب المتوسطة \*

laps of time

(٢) مرور الوقت أو الزمن \*

Denudation

(٣) تعرية = تجريد \*

(٤) إحاثى = متعلق بعلم الإحاثة : علم يبحث في أشكال الحياة في العصور Polaeontological الجيولوجية السابقة كما تمثلها المتحجرات الحيوانية والنباتية .

Fossiliferous

(٥) أحفوري = ذو أحافير = محتوى على أحافير

Antiquity

(٦) قدم = عتق \*



قمت في الباب السادس بسرد الاعتراضات الرئيسية التي من المكن تقديمها بشكل حقيقي ضد وجهات النظر والآراء الواردة بهذا الكتاب. وقد تمت مناقشة معظمها إلى الآن . وأحد هذه الاعتراضات ، وهو بالتحديد التباين الخاص بالأشكال الحية النوعية(١) ، وكونها لا تختلط مع بعضها عن طريق عدد غير محدود من الحلقات الانتقالية(٢) ، هي صعوبة شديدة الوضوح . وقد قمت بتعيين الأسباب التي تفسر لماذا لا توجد هذه الحلقات بشكل شائع في وقتنا الحاضر تحت تأثير الظروف التي من الواضع أنها من أكثر الظروف ملاءمة لوجودها، وهي بالتحديد ، تواجدها على مساحة شاسعة ومتصلة مع ظروف مادية متدرجة . وقد حاولت أن أبين أن الحياة الخاصة بكل نوع تعتمد بشكل أكثر أهمية على التواجد لأشكال عضوية أخرى محددة من قبل، من الأهمية الخاصة بالمناخ ، وبناء على ذلك فإن الظروف الحياتية المتحكمة فعلاً ، لا تتدرج في الزوال بشكل تدريجي مثل الحرارة والرطوبة . وقد حاولت أيضا أن أبين أن الضروب المتوسطة ، نتيجة لتواجدها بأعداد أقل من الأشكال الحدة التي تربط فيما بينها ، سوف يتم في العادة هزيمتها وإبادتها . في خلال المسيرة الخاصة باستمرار التعديل والتحسين ، ومع ذلك فإن السبب الأساسى لعدم تواجد حلقات متوسطة لا حصر لها في كل مكان في جميع أرجاء الطبيعة ، يعتمد على عملية الانتقاء الطبيعي بذاتها ، والتي من خلالها تأخذ الضروب الجديدة بشكل مستمر الأماكن الخاصة، وتحل محل أشكالها الحية الأبوية ، ولكن يجب أن يكون عدد الضروب المتوسطة التي قد سبق أن تواجدت ، عددًا هائلاً بالفعل ، بنفس المعدل الواسع النطاق بالضبط الذى تجرى عليه هذه العملية الخاصة بالإبادة ،. فلماذا إذن لا يكون كل تركيب چيولوچي وكل طبقة فيه مليئة بمثل هذه الحلقات المتوسطة . إن علم طبقات الأرض بالتأكيد لا يفصح عن أي شيء على شاكلة تلك السلسلة العضوية الدقيقة التدريج ، وربما كان هذا هو أكثر اعتراض واضبح وخطير من الممكن أن يوضع في مجال المجادلة ضد النظرية ، وأنا أعتقد أن التفسير لذلك يقع في النقص البالغ في السجل الجبولوجي .

Specific forms
Transimital links

<sup>(</sup>١) الأشكال الحية النعية \*

<sup>(</sup>٢) الحلقات الاتصالية \*



وفي المقام الأول ، فإنه يجب أن يوضع نصب العين ، نوع الأشكال الحية المتوسطة التي يتحتم ، بناء على النظرية ، أنها كانت موجودة في الماضي . وقد وجدت أنه من الصبعب ، عندما أنظر الى أى اثنين من الأنواع ، أن أتجنب رسم صورة في ذهني لأشكال حية متوسطة بشكل مباشر فيما بينها . ولكن هذا في مجموعه وجهة نظر زائفة ، فإنه من الواجب علينا دائمًا أن نبحث عن أشكال حية متوسطة موجودة بين كل الأنواع ، علاوة على جد أعلى كسلف مشترك لها ، ولكنه مجهول ، وهذا الجد الأعلى سوف يكون في العادة قد اختلف في بعض النواحي عن جميع ذراريه المعدلة . ولكي نعطى مثالاً موضحًا بسيطًا : فإن الحمام ذا الذيل المروحي والحمام العابس قد انحدر كلاهما من حمام الصخور ، وإذا استطعنا أن نضع أيدينا على جميع الضروب المتوسطة التي قد تواجدت على الإطلاق ، فإنه يجب أن يكون لدينا سلسلة مترابطة إلى أقصى حد بين كليهما وحمام الصخور، ولكن يجب ألا يكون لدينا أي ضروب متوسطة بشكل مباشر بين الحمام ذي الذيل المروحي والحمام العابس، فلا يوجد منهما ، على سبيل المثال ، ما يجمع بين ذيل منبسط بعض الشيء وحوصلة متضخمة بعض الشيء أيضا ، وهي الصفات المميزة لهاتين السلالتين . والأكثر من هذا، أن هاتين السلالتين ، قد أصبحتا معدلتين بشكل كبير إلى درجة أنه إذا لم يكن لدينا أى دليل تاريخي أو دليل غير مباشر يتعلق بأصولهما ، فإنه سوف يكون من المستحيل أن يتم التحديد ، من خلال مجرد المقارنة الخاصة بتركيبهما مع التركيب الخاص بحمام الصخور ، إذا ما كانا قد انحدرتا عن هذا النوع أو عن شكل ذى قرابة له ، مثلما هو الحال مع الحمام الخمرى(1) .

وبهذا الشكل، فإنه مع الأنواع الطبيعية، إذا نظرنا إلى أشكال حية متباينة جدًا ، على سبيل المثال ، إلى الجواد والتابير(٢) ، فلن يكون لدينا أى سبب لكى نفترض أن حلقات متوسطة بشكل مباشر تربط فيما بينهما ، قد كانت موجودة على الإطلاق ، ولكن من المحتمل أن تكون موجودة لتربط بين كل منهما مع أب مشترك مجهول .

Columba oenas Tapir

(١) الحمام الخمرى \*

(٢) التابير: حيوان أمريكي استوائي شبية بالخنزير \*



والأب المشترك لن يكون قد حاز في مجمل تعضيته الكثير من التماثل العام مع التاپير ومع الجواد، ولكنه قد يكون مختلفًا إلى حد بعيد في بعض المميزات الخاصة بالتركيب عن كليهما ، حتى إنه من المحتمل أن يكون مختلفًا إلى حد أبعد عن اختلافهما عن بعضهما . وبناء على ذلك ، ففي جميع مثل هذه الحالات ، فإننا سوف نكون غير قادرين على التعرف على الشكل الأبوى الخاص بأى اثنين أو أكثر من الأنواع ، حتى إذا قمنا بالمقارنة الدقيقة للتركيب الخاص بالأب مع التركيب الخاص بذراريه المعدلة ، إلا إذا كان لدينا في نفس الوقت سلسلة شبه متكاملة من الحلقات المتوسطة .

ومن المحتمل تمامًا عن طريق النظرية ، أن يكون واحد من اثنين من الأشكال الحية قد تم انحداره من الآخر ، وعلى سبيل المثال ، أن يكون حصان قد انحدر من تابير ، وفى هذه الحالة فإن الحلقات المتوسطة المباشرة سوف تكون قد تواجدت فيما بينهما. ولكن مثل هذه الحالة قد توحى بأن شكلاً واحدًا قد استمر لفترة طويلة جدًا بدون تغيير ، بينما قد اجتازت ذراريه كمية هائلة من التغيير ، وسوف يجعل المبدأ الخاص بالتنافس بين كائن حى وكائن حى آخر ، وبين الطفل والأب ، هذا الأمر حدث نادر جدًا ، وذلك لأن ما يحدث فى جميع الحالات هو أن أشكال الحياة الجديدة والمحسنة تميل إلى الحلول محل الأشكال الحية القديمة وغير المحسنة .

باتباع نظرية الانتقاء الطبيعى ، فإن جميع الأنواع الحية كانت مرتبطة مع الأنواع الأبوية الخاصة بكل طبقة ، عن طريق اختلافات ليست أكبر مما نراه موجودًا بين الضروب الطبيعية والداجنة التابعة لنفس النوع فى وقتنا الحالى ، وهذه الأنواع الأبوية التى قد اندثرت بشكل عام حاليًا ، قد كانت بدورها مرتبطة مع أشكال حية أكثر قدما ، وهكذا يستمر الحال فى التقهقر ، متقاربة دائمًا إلى الحدود العليا المشتركة الخاصة بكل من الطوائف الكبرى . وبهذا الشكل فإن العدد الخاص بالحلقات المتوسطة الانتقالية الموجودة بين الأنواع الحية والبائدة ، من المحتم أنها كانت هائلة بشكل لا يصدق . ولكن بالتأكيد ، إذا كانت هذه النظرية صحيحة ، فإن مثل هذه الكائنات تكون قد عاشت على الكرة الأرضية .



## ما يتعلق بالفترة الزمنية ، كما يستدل عليه من المعدل الخاص

### بالتراكم والمدى الخاص بالتعرية

بشكل مستقل عن عدم عثورنا على بقايا أحفورية لمثل هذا العدد اللانهائي من الطقات الرابطة ، فإنه قد يثور اعتراض أن الزمن لا يمكن أن يكون كافيًا لحدوث مثل هذه الكمية الهائلة من التغيير العضوى ، فإن جميع التغييرات قد تم إحداثها بشكل بطيء ، وليس من الصعب على أن أعيد إلى ذهن القارئ الذي ليس ممارسا لعلم طبقات الأرض ، الحقائق التي قد تقود العقل بحرية إلى استيعاب مرور الزمن . فالذي يستطيع أن يقرأ العمل العظيم الذي قد قام به "السير تشارلس لايل" sir Charles Lyell بكتابته عن "الأساسيات في علم طبقات الأرض"(١) ، الذي سوف يتبين المؤرخون في المستقبل أنه قد أحدث ثورة في العلوم الطبيعية <sup>(٢)</sup> ، ثم لا يعترف بعد ذلك بالمدي الفسيح الذي كانت عليه الفترات السابقة من الزمن ، فإنه من المكن أن يقوم بإغلاق هذا الكتاب على الفور . وليس بالشيء الكافي لنا أن ندرس كتاب الأساسيات في علم طبقات الأرض ، أو أن نقرأ مقالات خاصة تمت كتابتها بواسطة مراقبين مختلفين عن التكوينات المنفصلة ، أو أن نقوم بتقييم محاولات كل باحث لكي يعطي فكرة غير واقعية عن الأمد الخاص بكل تكوين ، أو حتى الخاص بكل طبقة . فإن أفضل طريقة نستطيع أن نكون بها فكرة ما خاصة بالزمن الماضي هي عن طريق معرفة العوامل الفعالة ، ودراسة المدى العميق الذي وصل إليه سطح اليابسة من التعرية ، وكمية الترسب الذي قد تم إيداعه . وكما قد علق "لايل" بشكل جيد ، فإن المدى والسمك الخاصين بتكويناتنا الرسوبية<sup>(٣)</sup> هما النتيجة والمعيار للتعرية التي قد تحملتها القشرة الأرضية في مكان آخر . ويهذا الشكل فإن أي إنسان يجب أن يقوم بنفسه بفحص الأكوام العظيمة من الطبقات المتراكمة فوق بعضها ، وأن يراقب الجداول

Principles of Geology Natural Sciences Sedimentary formations

- (١) الأساسيات في علم طبقات الأرض \*
  - (٢) العلوم الطبيعية
  - (٣) التكوينات الرسوبية



المائية (١) وهى تقوم بترسيب الطين ، والأمواج وهى تزيل بالتدريج الجروف البحرية ، وذلك لكى يفهم شيئًا عن الأمد الخاص بالوقت المنصرم ، الذى نرى آثاره الباقية فى كل مكان حولنا .

ومن الأشياء الجميلة أن تقوم بالتجول على طول ساحل البحر ، عندما يكون متكونا من الصخور المتوسطة الصلابة ، وأن تقوم بتسجيل عملية التآكل<sup>(٢)</sup> ففي معظم الصالات فإن موجات المد تصل إلى الجروف الصخرية مرتين في اليوم وذلك لوقت قصير فقط ، والأمواج تأكل فيها عندما تكون مشحونة بالرمال والحصى فقط ، وذلك لأنه بوجد دليل قوى على أن الماء الضالص لا يحدث أي تأثير فيما يتعلق بنصر الصخور . وبحدث في النهاية تقوض لقاعدة الجرف الصخرى ، وتسقط أجزاء هائلة منه إلى أسفل ، وهذه الأجزاء تبقى ثابتة في أماكنها ، ومن المحتم لها أن تزول بالاحتكاك ذرة بعد ذرة ، وبعد أن تتناقص في الحجم فإنه يصبح من المكن دحرجتها هنا وهناك بواسطة الأمواج ، وبعد ذلك سيريعًا ما يتم سحقها إلى صورة حصى أو رمال أو تراب. وقد يساورنا العجب على كثرة ما نراه من جلاميد<sup>(٢)</sup> صخرية مستديرة موجودة على طول القواعد الخاصة بالجروف الصخرية المتقهقرة ، وجميعها مغطى بشكل كثيف بالمنتجات البحرية . وذلك يظهر المدى القليل لتأكلها وندرة احتمال تدحرجها والأكثر من ذلك ، فإننا إذا تتبعنا لمسافة عدة أميال قليلة أي خط خاص بالجرف الصخرى الخاضع لعملية التأكل ، فإننا نجد هنا وهناك فقط ، وعلى مدى مسافة قصيرة أو حول نتوء ، أن الجروف الصخرية تمر حاليًا بمرحلة من المعاناة . فإن المظهر الخاص بالسطح والحياة النباتية التي تكسوه توضح لنا أنه قد مرت سنوات طوبلة منذ أن غشى الماء قواعدها.

ومع ذلك فقد علمنا من المشاهدات التى أجراها "رامساى" Ramsay وهو فى طليعة العديد من المراقبين المتازين - مثل "چوكس" Jukes ، و "چيكى" و "كرول" (Croll ، و آخرين - أن التآكل السطح أرضى (٤) هو عامل أكثر أهمية عن

(۱) جدول مائي = نهير = غدير

(۲) التاكل = التمرية = الانصلال (۲) علمه: : صخر ضخم أكسته اللياة أو الرياح شكلاً مستدراً (۲) حامه: : صخر ضخم أكسته اللياة أو الرياح شكلاً مستدراً

(٣) جلمود : صخر ضخم أكسبته المياة أن الرياح شكلاً مستديرًا Boulder

(٤) التأكل السطح أرضى = التأكل التحتهوائي \*

مفعول الشاطئ ، أو القوة الخاصة بالأمواج . فإن سطح الأرض كله معرض للمفعول الكيميائي الخاص بالهواء والخاص بماء المطر وما يحتويه من حمض الكاربونيك المذاب، وإلى الصقيع في الأقطار الأكثر برودة . والمواد المفتتة يتم حملها إلى أسفل على المنحدرات المستوية الناعمة في أثناء الهبوط الغزير للأمطار، وإلى حد أكبر مما قد يمكن أن يتصور ، وخاصة في المناطق القاحلة ، فإن ذلك يتم بواسطة الرياح . ثم يتم نقل هذه المواد بواسطة المجاري المائية والأنهار ، التي عندما تكون سريعة الجربان فإنها تعمل على الزيادة في عمق قنواتها ، وتعمل على سحق الشظايا . وفي اليوم المطر، حتى ولو كان في أرض متموجة بلطف، فنحن نرى التأثيرات الخاصة بالتأكل السطح أرضى واضحة في الجداول الموحلة التي تسبيل على جميع المنحدرات ، وكل من السيدين "رامساي" و "ويتاكير" Witaker قد بين ، وهذه الملاحظة من أكثر الأشياء إثارة للانتباه، أن الخطوط الجرفية (١) العظيمة الموجودة في مقاطعة "ويلدن" Wealden ، وتلك التي تمتد عبر إنجلترا ، والتي كان ينظر إليها في الماضي على أساس أنها سواحل بحرية قديمة ، لا يمكن أن تكون قد تكونت بهذا الشكل ، وذلك لأن كل خط مكون من نفس التكوين الوحيد الموجود ، بينما تتكون جروفنا البحرية في كل مكان عن طريق التقاطع بين التكوينات العديدة المختلفة . ويما أن الأمر كذلك ، فإننا نحد أنفسنا مضطرين إلى الإقرار بأن هذه الجروف مدينة بالجزء الرئيسي من أصولها إلى الصخور المكونة لها التي قد قاومت التعرية السطح أرضية بشكل أفضل من السطح المحيط بها ، وأن هذا السطح قد انخفض فيما بعد بالتدريج ، تاركًا هذه الخطوط المكونة من الصخور الأكثر صلابة بارزة - ولا يمكن لشيء أن يترك تأثيرًا في الأذهان عن المدة الشاسعة من الزمن ، وذلك بناء على الفكرة التي في خيالنا عن الزمن ، أكثر قوة من الاقتناع المكتسب بهذا الشكل ، بأن العوامل السطح أرضية التي تبدو ظاهريًا أنها تمتلك هذا القدر القليل من القدرة ، والتي يبدو أنها تعمل بهذا البطء الشديد ، قد قامت بإنجاز مثل هذه النتائج العظيمة .

Esearpment lines

(١) خطوط جرفية \*



وعندما يتخلف لدينا بهذا الشكل انطباع قوى بالمعدل البطيء الذي تزول به التربة عن طريق الحث من خلال التأثير السطح أرضى والساحلى<sup>(١)</sup> ، فإنه من المفيد ، من أجل تقدير المدة الماضية من الزمن ، أن يوضع في الاعتبار ، من أحد الجوانب ، الكتل من الصخر التي قد تمت إزالتها من فوق العديد من المساحات الشاسعة ، ومن الجانب الآخر السمك الخاص بتكويناتنا الرسوبية . وأنا أتذكر أنه عندما أصبت بالدهشية الشديدة عند رؤيتي للجزر البركانية ، التي قد تم حتها عن طريق الأمواج وتمت تعريتها من جميع الجوانب لتصل إلى تكوين جروف رأسية تتراوح ما بين الألف والألفين من الأقدام في الارتفاع ، وذلك لأن المنحدر الناعم الخاص بمجارى الحمم الدركانية(٢) ، نتيجة لأنها كانت في حالة سائلة من قبل ، فإنها توضيح من أول وهلة إلى أي مدى كانت القيعان الصخرية الصلبة ، ممتدة في وقت من الأوقات إلى داخل المحيط المفتوح . ونفس القصة يتم سردها أيضًا ، بشكل أكثر وضُوحًا عن طريق الفوالق الأرضية (٢) - وهي تلك الشقوق العظيمة التي قد تم رفع الطبقات على مدى طولها إلى أعلى أحد الجوانب، أو الإطاحة بها الى أسفل الجانب الآخر، وذلك بالارتفاع أو العمق الذي يقدر بالآلاف من الأقدام ، وقد حدث ذلك منذ أن انشقت القشرة الأرضية ، ولا يوجد هناك فرق كبير فيما إذا كان هذا الجيشان الأرضى<sup>(٤)</sup> قد حدث فجأة ، أو كما يؤمن حاليًا معظم الخبراء في علم طبقات الأرض ، بأنه كان بطيئًا وأنه قد تم إحداثه عن طريق العديد من المراحل ، وأن سطح الأرض قد تمت تسويته تمامًا ، إلى درجة أنه لم يعد هناك أي أثر خارجي مرئى لهذه الاضطرابات الشاسعة . وعلى سبيل المثال ، فإن صدع كراڤن Craven Foult يمتد إلى ما يزيد على الثلاثين ميلا ، وعلى طول هذا المسار فإن الإزاحة الرأسية(٥) للطبقات تتراوح من ٦٠٠ إلى ٣٠٠٠ قدم . وقد قام "الأستاذ رامساى" بنشر وصف خاص بمسقط<sup>(١)</sup> موجود في "أنچلسى" Anglesea يبلغ ٢٣٠٠ قدم ، وقد أبلغنى بأنه مؤمن تمامًا أنه يوجد هناك

Littoral action
Lava
Faults
Upheaval
Vertical displacement
Downthrow

(١) التأثير الساحلي \*(٢) الحمم البركانية

(٣) القمم البركانية (٣) الفوالق الأرضية = الصدوع

ُدُ) جيشان أرضى \*

(ه) الإزاحة الرئسية \*

(٦) مسقط 🛊



مسقط آخر فى "ميريونيشير" Merionethshire يبلغ ١٢٠٠ قدم، ومع ذلك ففى هذه الحالات ، فإنه لا يوجد شىء على سطح الأرض يشير إلى مثل تلك التحركات الهائلة ، فإن أكوام الصخور الموجودة على كل جانب من جوانب الصدع قد تمت إزالتها وتنعيم مواضعها .

وعلى الجانب الآخر ، فإن الأكوام الخاصة بالطبقات الرسوبية الموجودة فى جميع أرجاء العالم ذات سمك مدهش . وقد قمت فى سلسلة الجبال<sup>(۱)</sup> الخاصة بشمال غرب أمريكا الجنوبية بتقدير أن طول كتلة واحدة من المواد المختلطة (۱) يبلغ عشرة آلاف قدم ، وبالرغم من أن كتل المواد المختلطة قد تم فى الغالب تجميعها بمعدل أسرع من الرسوبيات الأكثر دقة ، إلا أنه نظرًا لأنه يتم تكوين هذه الكتل من حصى متاكل ومستدير ، كل واحدة فيها تحمل خاتم الزمن عليها ، فإنها تعتبر معيارًا جيدًا لإظهار مدى المعدل البطىء الذى قد تراكمت بواسطته هذه الكتلة مع بعضها . وقد أعطانى "الأستاذ رامساى" السمك الأقصى الخاص بالتكوينات المتتابعة فى أجزاء مختلفة من بريطانيا العظمى ، وذلك مأخوذ من قياسات فعلية فى معظم الحالات ، وقد كانت النتيجة كالتالى :

طبقات المرحلة القديمة $(^{7})$  ١٥٤, ٥٧ قدم (غير متضمنة القيعان النارية $(^{3})$  .

طبقات المرحلة الثانية (٥) ١٣,١٩٠ قدم .

طبقات المرحلة الثالثة (٢) ٢, ٢٤٠ قدم .

ويصل هذا فى مجموعه إلى ٧٢,٥٨٤ قدمًا ، وهذا يعنى رقمًا قريبًا جدًا من ثلاثة عشر وثلاثة أرباع من الأميال البريطانية . وبعض التكوينات التى نجدها فى إنجلترا ممثلة بقيعان رقيقة، فإنها تبلغ الآلاف من الأقدام فى السمك على أرض القارة الأوروبية . والأكثر من ذلك ، فإن لدينا من بين كل اثنين من التكوينات المتالية ،

(۱) سلسلة الجبال (اسم منطقة في شمال غرب أمريكا الجنوبية) \*

Conglomerates

(۲) مواد مختلطة

Palaaeozoic strata

(۲) طبقات المرحلة القديمة = الطبقات الپاليوزية \*

(٤) القيعان النارية = الطبقات النارية \*
Secondary strata 
(ه) طبقات المرحلة الثانية = الطبقات الثانوية \*

(ه) طبقات المرحلة الثانية = الطبقات الثانوية \*
Tertiary strata
(٦) طبقات المرحلة الثالثة = الطبقات الثلاثية \*



طبقًا لرأى معظم علماء الچيولوچيا ، عصورًا غفلة (١) ذات أطوال زمنية هائلة . وبهذا الشكل فإن الكوم الشامخ من الصخور الرسوبية الموجودة في بريطانيا لا يعطى إلا فكرة غير وافية عن الزمن الذي قد مر في أثناء عملية تكديسه . والتفكير في هذه الحقائق العديدة المختلفة يترك تأثيرًا على العقل مماثلا بنفس الطريقة تقريبًا ، لما تفعله المحاولة غير المجدية للتشبث بالفكرة الخاصة بالأبدية والخلود.

وبالرغم من ذلك ، فإن هذا الانطباع خاطئ في جزء منه . فقد علق "السيد كرول" Mr. Croll في بحث مثير ، على أننا لا نخطئ في تكوين تصور كبير جدًا فيما بتعلق بالطول الخاص بالفترات الزمنية الچيولوچية ، ولكننا نخطئ في تقديرها بالسنوات . وعندما ينظر علماء الچيولوچيا إلى ظاهرة كبيرة ومعقدة ، ثم بعد ذلك إلى الأرقام الممثلة بعدة ملايين من السنوات ، فإن الاثنين يحدثان تأثيرًا مختلفًا تمامًا على العقل ، ويتم الإعلان على الفور بأن الأرقام صغيرة إلى حد بعيد . وفيما يتعلق بالتأكل لسطح الأرض ، فإن "السيد كرول" قد بين ، عن طريق الإحصاء للكمية المعلومة من الراسب المجلوب سنويا بواسطة بعض الأنهار ، ونسبتها إلى المساحات الخاصة بتصريفها للحياة ، أن ١٠٠٠ قدم من الصخور الصلبة ، في أثناء تفككها التدريجي ، سوف تزال بهذا الشكل من المستوى المتوسط الخاص بالمساحة كلها على مدى ستة ملايين من السنين . وهذه النتيجة تبدو مثيرة للدهشة ، وبعض الاعتبارات تؤدي إلى الاشتباه في أنها قد تكون كبيرة إلى حد بعيد ، ولكنه حتى إذا تم اختزال عدد السنين إلى النصف أو الربع فإنه مازال يبدو مثيرًا جدًا للدهشة . وبالرغم من ذلك ، فإن قليلاً منا من يعرف ماذا يعنى رقم مليون في الحقيقة . ويقوم "السيد كرول" بتقديم هذا المثال الموضع : خذ قطعة طويلة ضيقة من الورق ، طولها شلاث وثمانون قدما وأربع بوصات ، وقم ببسطها على طول الحوائط الخاصة ببهو كبير ، ثم قم بوضع علامة تبعد عن أحد الأطراف واحد من عشرة أجزاء من البوصة . وهذا العشر من البوصة سوف يمثل مائة عام ، وطول القطعة كلها سوف يمثل مليونًا من السنين . ولكن ما بجب ألا بغيب عن الذهن ، فيما يتعلق بموضوع هذا العمل ، هو ما تعنيه المائة من السنين ، المثلة كما هو الحال هنا بواسطة قياس لا علاقة له إطلاقًا ببهو ذي الأبعاد السابق ذكرها .

Blank periods \* غارغة \* (۱) عصور غفلة = فارغة \*

وقد نجح العديد من مستولدى الحياوانات البارين معالاً المعدل أبطا بكثير في التعديل إلى حد كبير لبعض الحيوانات العليا التي تكاثر صنفها بمعدل أبطا بكثير من معدل تكاثر معظم الحيوانات السفلى ، إلى حد أنهم قد شكلوا ما يستحق تمامًا أن يطلق عليه سلالة فرعية (1) جديدة . والقليال من الرجال قد أعطى العناية الكافية إلى أى عترة (7) واحدة لأكثر من نصف قرن ، وبهذا الشكل فإن مائة عام تمثل العمل الخاص باثنين من المستولدين على التوالى . والشيء الذي لايجوز أن يكون محتملاً هو أن الأنواع قد تتغير في البيئة الطبيعية مثلما تتغير الحيوانات الداجنة تحت التوجيه الخاص بالانتقاء المنهجي (1) . والقارنة سوف تكون بكل طريقة عادلة بشكل أكبر مع التأثيرات التي تتبع من الانتقاء اللاواعي (أ) ، وهذا يعني الاحتفاظ بالحيوانات الأكثر فائدة أو جمالاً ، بدون وجود أي قصد إلى إحداث تعديل في السلالة ، ولكن عن طريق هذه العملية الخاصة بالانتقاء اللاواعي ، فإن العديد من السلالات المختلفة قد تم تغييرها بشكل ملموس على مدى اثنين أو ثلاثة من القرون .

ومع ذلك فإن الأنواع غالبًا ما تتغير بشكل أكثر بطئًا بكثير ، وفي نطاق نفس القطر فإنه يحدث فيها تغيير قليل فقط ، في نفس الوقت – وهذا البطء ينبع من أن جميع الأنواع القاطنة في نفس القطر تكون قد أصبحت متكيفة بشكل جيد مع بعضهم بعضا ، إلى درجة عدم ظهور أي أماكن جديدة في المنظومة الخاصة بالطبيعة إلا بعد مرور أزمنة فاصلة طويلة ، وذلك يكون نتيجة لحدوث تغييرات مادية ذات مفعول ما أو تمايزات فردية ذات طبيعة صحيحة ، والتي قد تصبح عن طريقها بعض الكائنات القاطنة معدة بشكل أفضل من أجل شغل أماكنها الجديدة ، تحت تأثير الظروف التي لم تتغير ، ودائمًا فإن هذا لا يحدث في الحال . ومن سوء الحظ أنه ليس لدينا أي وسائل تمكننا من تحديد ، بناء على مستويات السنين ، طول المدة اللازمة لتعديل أحد الأنواع ، ولكن لابد لنا من العودة إلى موضوع الزمن .

(۱) سلالة فرعية \* strain \*\* عترة (۲).عترة

(٣) الانتقاء المنهجي \*

unconscious selection

(٤) الانتقاء اللاواعي \* الانتقاء غير المقصود



### ما يتعلق بتواضع الجموعات الإحاثية

ودعنا نلتفت إلى أغنى متاحفنا الچيولوچية ، ولنشاهد مدى رداءة المعروض! أو أنه لمن المعترف به بواسطة كل فرد أن مجموعاتنا غير متكاملة . والتعليق الخاص بهذا العالم الإحاثى الجدير بالإعجاب المدعو "إدوارد فوربس" Edward Forbes ، يجب ألا ينسى على الإطلاق ، ألا وهو ، أنه لا يوجد الكثير جدا من أنواع المستحاثات(١) المعروفة والتي أطلقت عليها الأسماء نتيجة للعثور على عينة واحدة وفي أحيان كثيرة على عينات محطمة ، أو بناء على عينات قليلة تم جمعها من على بقعة واحدة . ولم يتم الكشف الچيولوچي إلا على جزء بسيط من سطح الكرة الأرضية ، ولم يتم الكشف عن أي جزء بعناية كافية ، وذلك ما تثبته الاكتشافات المهمة التي تتم كل عام في أوروبا . ولا يمكن الحفاظ على الكائنات الحية الرخوة في مجموعها . والأصداف والعظام تبلى وتختفى عندما تترك على قاع البحر ، في الأماكن التي لا تتراكم فيها الرواسب . ومن المحتمل أن لدينا وجهة نظر خاطئة تمامًا عندما نفترض أن الرواسب يتم تراكمها فوق مجموع قاع البحر تقريبًا ، بمعدل سريع بدرجة كافية لكى يطمر ويحفظ البقايا الأحفورية . وفي جميع أنحاء جزء كبير بدرجة هائلة من المحيط ، فإن درجة اللون الأزرق الصافى الخاص بالماء تنم عن نقائه . والحالات العديدة الموجودة في السجلات الخاصة بتكوين قد تمت تغطيته بشكل مماثل ، بعد مرور فترة شاسعة من الزمن ، بواسطة تكوين آخر يجيء بعده ، وذلك بدون أن يكون القاع الذي تحته قد عاني في أثناء هذه الفترة من أي تأثير للبلي والتمزق ، يبدو أنه قابل الشرح والتفسير فقط بناء على وجهة النظر القائلة بأنه ليس من النادر على قاع البحر أن يبقى منبسطا لعهود طويلة في حالة ثبات غير متغيرة. والبقايا التي تصبيح بالفعل مطمورة ، سواء في الرمل أو الحصى ، سوف يتم في العادة إذابتها عندما تبرز القيعان إلى أعلى ، عن طريق تخللها بواسطة مياه الأمطار المحملة بحمض الكاربونيك ويبدو أنه من النادر الحفاظ على بعض من الأصناف الكثيرة من الحيوانات التي تعيش على الساحل الرملي الواقع ما بين علامات الماء العالى والمنخفض (علامات المد والجزر).

(۱) أحفور = مستحجر Fossil



وعلى سبيل المثال ، فإن الأنواع العديدة التابعة للحيوانات الخملوسية (۱) (وهى فصيلة فرعية تابعة للحيوانات هدابية الأرجل الجالسة) (۲) تغطى الصخور في جميع أرجاء العالم بأعداد لا نهائية ، وجميعها تقتصر في وجودها على الساحل فقط ، باستثناء نوع واحد يعيش في البحر الأبيض المتوسط ، الذي يستوطن المياه العميقة ، وقد وجد هذا النوع في صورة مستحجرة في "جزيرة صقلية" Sicily ، بينما لم يعثر على أي نوع أخر حتى الآن في أي من تكوينات المرحلة الثالثة ، مع أنه من المعروف أن طبقة الحيوانات الخملوسية قد تواجدت أثناء العصر الطباشيري (۲) . وأخيرًا فإن العديد من الترسبات الكبيرة التي تحتاج إلى وقت طويل جدًا من أجل تجمعها ، خالية تمامًا من أي بقايا عضوية ، وذلك بدون أن يكون بإمكاننا أن نحدد أي سبب اذلك ، وواحد من أكثر الأمثلة لفتا للأنظار هو الخاص بالتكوين الفليشي (٤) ، الذي يتكون من الطين الصمغي (٥) والحجر الرملي (١) الذي يصل إلى عدة آلاف ، وفي بعض الأحيان إلى ستة آلاف من الأقدام في السمك ، ويمتد لمسافة ثلاثمائة ميل على الأقل من مدينة شينا في سويسرا ، وبالرغم من أن هذه الكتلة الهائلة قد تم التفتيش فيها بدقة شينا هي سويسرا ، وبالرغم من أن هذه الكتلة الهائلة قد تم التفتيش فيها بدقة البقايا النباتية .

أما فيما يتعلق بالمنتجات الأرضية ( $^{(V)}$ ) التى عاشت فى أثناء عصور المرحلة الثانية والمرحلة القديمة، فإنه ليس من الضرورى أن نعلن أن أدلتنا متناثرة بدرجة لا حد لها . وعلى سبيل المثال ، فإنه إلى عهد قريب لم يكن هناك أى أصداف أرضية ( $^{(A)}$  معروف عنها أنها تابعة إلى أى من هذين العصرين الشاسعين ، باستثناء نوع واحد

(۱) الحيوانات الخملوسية \*\*

(۲) الحيوانات هدابية الأرجل الجالسة Sessile Cirripedes

(۲) العصر الطباشيري Chalk period

(٤) التكوين الفليشي

(ه) الطين الصمغى = طفل : صخر مشكل من صلصال ينفلق بسهولة إلى طبقات

(٦) الحجر الرملي

(v) المنتجات الأرضية = البرية = دنيوية \*

(A) الأصداف الأرضية = أصداف اليابسة \*



تم اكتشافه بواسطة "السير س. لايل." Sir C. Lyell و "الدكتور دوسون" ملك في الطبقات الكربونية (۱) الخاصة بأمريكا الشمالية ، ولكنه قيد تم العثور على الأصداف الأرضية في التكوينات الياسية (۱) وفيما يتعلق بالبقايا الثديية (۱) فإن نظرة سريعة على الجداول التاريخية التي تم نشرها في "موجز لايل Lyell's Manual فإن نظرة سريعة على الجداول التاريخية التي تم نشرها في "موجز لايل الحفاظ عليها ، وذلك أفضل من قراءة صفحات مطولة مليئة بالتفاصيل . وندرة هذه البقايا الثديية ليست مثيرة للدهشة ، عندما نتذكر إلى أي مقدار كانت النسبة الخاصة بالعظام التابعة لحيوانات المرحلة الثالثة الثديية ، التي قد تم اكتشافها ، في المخلفات الموجودة إما في الكهوف أو في البحيرات (٤)، وأنه لا علم لنا بأي كهف أو قاع حقيقي لبحيرة ، البع إلى العصر الخاص بتكويناتنا الخاصة بالمرحلة الثانية أو المرحلة القديمة .

ولكن هذا النقص الموجود في سجلنا الچيولوچي ناتج إلى حد كبير عن سبب اخر ، وهو أكثر أهمية من أي من الأسباب السابقة ، ألا وهو ، أنه ناتج عن كون أن العديد من التكوينات المختلفة مفصولة عن بعضها الآخر بواسطة فترات فاصلة واسعة من الزمن. وهذا المبدأ قد تم الاعتراف به بالتأكيد بواسطة العديد من علماء الچيولوچيا والمختصين في علم الإحاثة ، والذين – مثل "أ. فوربس" E. Forbs " لا يؤمنون إطلاقًا بحدوث تغيير في الأنواع . وعندما نرى التكوينات مرتبة في صورة جداول في الأبحاث المكتوبة ، وعندما نتتبعها في أرجاء الطبيعة ، فإنه يصبح من الصعب تجنب الإيمان بأنها تكون مجموعة متعاقبة بشكل حميم . ولكننا نعلم على سبيل المثال ، من الأبحاث العظيمة التي أجراها "السير ر. مورشيسون" Sir R. Murchison في روسيا ، والتي كشفت عن الفجوات الواسعة الموجودة في هذا القطر بين التكوينات المتراكبة (٥) فوق بعضها ، وهذا هو الحال في أمريكا الشمالية ، وفي الكثير من

(۱) الطبقات الكربونية = الطبقات الفحمية (۱) الطبقات الكربونية = الطبقات الفحمية (۲) التكوينات اللياسية = متعلقة بتقسيم فرعى من العصر الچوراسي الأوروبي \* Mammiferous remains (۲) البقايا الثديية \* Lacustrine (٤) البحيرات (نوق بعضها) \* Superimposed formations (٥) التكوينات المتراكبة (نوق بعضها) \*



الأرجاء الأخرى في العالم. وإذا عمل أكثر علماء الچيولوچيا مهارة ، على حصر انتباهه بشكل مطلق على هذه الأقاليم الهائلة ، فإنه لم يكن ليتطرق إليه الشك في أنه أثناء الفترات الچيولوچية التي كانت مغفلة وقاحلة في وطنه الخاص ، فإن أكواما هائلة من الرسوبيات ، مشحونة بالجديد والغريب من الأشكال الحية ، كانت تتجمع في مكان آخر . وإذا كان من الصعب تكوين أي فكرة ، في كل مقاطعة على انفراد ، عن المدة التي مرت بين هذه التكوينات المتعاقبة ، فإننا من المكن أن نخلص إلى أن هذا من الأشياء التي لا يمكن التأكد منها في أي مكان . التغيرات المتكررة والعظيمة التي تحدث في التركيب المعدني(١) الخاص بالتكوينات المتعاقبة ، ينم عادة عن حدوث تغييرات عظيمة في الشكل الجغرافي للأراضي المحيطة ، التي قد استمرت منها الترسبات ، وهذا يتوافق مع الإيمان بأن فترات شاسعة من الزمن قد مرت بين كل من التكوينات .

وأنا أعتقد ، أنه من المكن لنا أن نرى لماذا نجد أن التكوينات الچيولوچية أخاصة بكل منطقة هى متقطعة بشكل دائم تقريبًا ، وهذا يعنى أنها لم تتبع بعضها الآخر بتسلسل متعاقب حميم . ومن النادر أن تصدر منى أى حقيقة أكثر من عندما أقوم بفحص العديد من مئات الأميال الخاصة بسواحل أمريكا الجنوبية ، التى قد ازدادت فى الارتفاع لمئات عديدة من الأقدام فى خلال العصر الحديث ، إلا الغياب الخاص بأى ترسبات حديثة واسعة المدى بشكل كاف لأن تبقى حتى ولو لعصر چيولوچى مقيد . وعلى طول كل الساحل الغربى ، المستوطن بواسطة أحياء حيوانية بحرية أن عربية ، فإننا نجد أن القيعان الخاصة بالمرحلة الثالثة قد تكونت بشكل هزيل إلى درجة أنه من المحتمل ألا يكون هناك أى سجل خاص بالأحياء الحيوانية البحرية العديدة المتعاقبة والغريبة ، محتفظ به إلى عهد بعيد والقليل من التمعن فى التفكير سوف يفسر لماذا ، على طول الساحل المرتفع الخاص بالجانب الغربي لجنوب أمريكا ،

Mineralogical composition Marine fauna

<sup>(</sup>١) التركيب المعدني

<sup>(</sup>٢) أحياء حيوانية بحرية = حيوانات خاصة بمنطقة البحر \*



لا يمكن العثور على تكوينات شاسعة تحتوى على بقايا من الحقبة الحديثة أو الثالثة ، مع أنه من المحتم أن الإمداد بالرواسب كان ضخمًا لفترات طويلة ، وذلك نتيجة التعرية الهائلة الخاصة بالصخور الساحلية وللمجارى المائية الموحلة التى تصب فى البحر . ولاشك فى أن التفسير الخاص بأن التراكمات فى المناطق الساحلية وشبه الساحلية (۱) تتناقص تدريجيًا باستمرار ، بمجرد أن تتم تعليتها عن طريق الارتفاع البطىء والتدريجي لليابسة ، من خلال المفعول الاحتكاكي الخاص بأمواج الساحل .

وأنا أعتقد أنه من الممكن لنا أن نستنتج أن الرواسب عليها أن تتراكم في صورة كتل غاية في السمك والصلابة أو منتشرة على نطاق واسع ، لكى تستطيع أن تتحمل المفعول المتواصل الخاص بالأمواج ، وذلك عند بدء ظهورها ، وفي أثناء التقلبات المتتابعة التى تحدث في مستواها ، علاوة على التأكل السطح أرضى اللاحق. ومثل هذه التراكمات السميكة والشاسعة للرواسب من الممكن أن تتكون بطريقتين : إما في أعماق سحيقة للبحر ، وفي هذه الحالة فإن القاع لن يكون مأهولا بمثل هذه الأشكال الحية العديدة والتي على هذا الشكل من التنوع ، كالموجود في البحار الأكثر ضحالة ، وعندما تبرز الكتلة للوجود فإنها سوف تعطى سجلاً مطفقًا للكائنات الحية التي كانت موجودة في المناطق المجاورة في أثناء فترة تراكمها . أو أنه من الممكن أن تتراكم الرواسب إلى أي سمك أو مدة فوق قاع ضحل ، إذا استمرت في الزوال بشكل بطيء . وفي هذه الحالة الأخيرة ، فما دام معدل الزوال والإضافة متعادلين مع بعضهما البعض تقريبًا ، فإن البحر سوف يبقى ضحلاً ومناسبًا لأشكال حية كثيرة ومتنوعة . ومن الممكن بهذا الشكل أن يتم إنتاج تكوين أحفوري غنى ، سميك بدرجة تكفي لأن يقاوم قدرًا كبيرًا من التعرية عندما يتم رفعه إلى أعلى .

وأنا مقتنع بأن جميع تكويناتنا القديمة تقريبا ، التى نجد أنها غنية بالأحافير المتضمنة فى الجزء الأكبر من سمكها ، قد تكونت بهذا الشكل فى أثناء فترات الزوال . ومنذ قيامى بنشر أرائى المتعلقة بهذا الموضوع فى عام ١٨٤٥ ، فقد قمت بمراقبة التقدم الذى يحدث فى علم طبقات الأرض ، وأصبت بالدهشة عند ملاحظة كيف يتتابع

Sub Littoral

(١) مناطق شبخ ساحلية \*

خبير بعد خبير عند قيامة بمعالجة هذا أو ذلك التكوين العظيم ، فإنه يصل إلى الاستنتاج بأنه قد تراكم أثناء فترة الزوال . ويعن لى أن أضيف ، أن التكوين القديم الوحيد التابع للحقبة الثالثة الموجود على الساحل الغربى الخاص بجنوب أمريكا ، والذى كان من الضخامة بقدر كاف لكى يستطيع مقاومة مثل هذا التجريد الذى قد عانى منه إلى الآن ، ولكنه الذى سوف يكون من الصعب أن يبقى إلى عهد چيولوچى بعيد ، قد تم تراكمه فى فترة من فترات الهبوط الخاصة بالتذبذب فى المستوى ، وأنه قد اكتسب بهذا الشكل سمكا كبيراً .

وجميع الحقائق الچيولوچية تدلنا بوضوح على أن كل منطقة قد تعرضت إلى حدوث تذبذبات بطيئة فى المستوى ، ومن الجلى أن هذه التذبذبات قد أحدثت تأثيرًا على مساحات واسعة. وبالتالى، فإن التكوينات الغنية بالأحافير وذات السمك والاتساع الكافى لمقاومة التآكل اللاحق ، سوف تكون قد تكونت فوق مساحات واسعة فى أثناء فترات الزوال ، ولكن بشكل مقصور على الأماكن التى كانت فيها كمية الإمداد بالرواسب كافية لأن تحافظ على بقاء البحر ضحلاً ولأن تطمر وتحفظ البقايا قبل أن يتاح لها الوقت الكافى لكى تتحلل ، وعلى الجانب الآخر ، فإنه مادام قاع البحر مستمراً فى البقاء بدون تغيير ، فإن التراكمات السميكة لا يمكن أن تكون قد تراكمت فى الأجزاء الضحلة ، التى هى أكثر الأماكن ملاءمة للحياة ، والاحتمال الأقل هو أن يكون هذا قد حدث فى أثناء الفترات المتناوبة فى الارتفاع ، أو ، لكى نتكلم بشكل أكثر دقة ، فإن القيعان التى قد تم تكوينها فى ذلك الحين ، سوف تكون قد تم تدميرها عن طريق أنها قد ارتفعت إلى أعلى وتم وضعها فى نطاق الحدود الخاصة بمفعول الشاطئ .

هذه الملاحظات تنطبق بشكل رئيسى على التراكمات الموجودة في المناطق الساحلية وشبه الساحلية . أما في الحالة الخاصة بأحد البحار الشاسعة والضحلة ، مثل ذلك الموجود في الجزء الأكبر من أرخبيل الملايو ، الذي يتراوح فيه العمق من ٣٠ أو ٤٠ حتى ٦٠ قامة (١) ، فإنه من الممكن تشكيل تكوين شاسع الاتساح في أثناء فترة خاصة بالارتفاع البطيء ، ولكن السمك الخاص بهذا التكوين لا يمكن أن يصبح

(۱) قامة : مقياس لعمق يساوي ٦ أقدام



سميكا ، وذلك لأنه نتيجة للحركة الارتفاعية ، فإن سمكه سوف يكون أقل من العمق الذى قد تكون فيه ، وكذلك لن يصبح التراكم متماسكًا بشكل قوى ، ولن يكون متوجًا بتكوينات أكثر مما ينبغى ، وبهذا الشكل فسوف تتوافر لديه فرصة كبيرة لأن يتناقص بالتدريج عن طريق التعرية الجوية والتأثير الخاص بالبحر فى أثناء التذبذبات اللاحقة فى المستوى . ومع ذلك ، فإن "السيد هوپكنز" Mr. Hopkins قد تقدم باقتراح موداه أنه إذا حدث زوال فى أحد الأجزاء التابعة للمنطقة ، بعد ارتفاعه وقبل أن تتم تعريته، فإن التراكم الذى يتم تكوينه فى أثناء حركة الارتفاع، مع أنه لن يكون سميكًا ، فإنه من المحتمل أن تتم حمايته فيما بعد بواسطة تراكمات جديدة ، ويتم بهذا الشكل الحفاظ عليه لفترة طويلة .

وقد عبر "السيد هوبكنز" أيضا عن إيمانه بأن القيعان الرسوبية ذات الامتداد الأفقى الضخم نادرًا ما يكون قد تم تدميرها بالكامل . ولكن جميع الچيولوچيين ، فيما عدا العدد القليل منهم الذي يؤمن بأن الصخور المتحولة (۱) من الشيست (۲) والصخور الجوفية (۲) الموجودة في وقتنا الحالي هي التي قد كونت في وقت ما النواة (٤) الأصلية للكرة الأرضية ، سوف يقرون بأن هذه الصخور السابق ذكرها قد تم تجريدها مما كان يغلفها إلى حد كبير . وذلك لأنه من الصعب إمكانية أن تكون مثل هذه الصخور قد تصلبت وتبلورت بينما هي غير مغلفة ، ولكن إذا حدث هذا الفعل التحويلي على أعماق سحيقة من المحيط ، فإنه من المكن أن الغطاء الواقي السابق للصخر على أعماق سحيقة من المحيط ، فإنه من المكن أن الغطاء الواقي السابق للصخر والجرانيت ، والديروريت (۷) وخلافها ، كانت بالضرورة في وقت ما مغلفة ، فكيف نستطيع أن نجد تفسيرًا للمساحات المكشوفة والشاسعة الخاصة بمثل هذه الصخور

Metamorphic rocks	(١) الصخور المتحولة
Schist	(٢) صخور الشيست = الحجر المصفح: صخر متبلر ينشق إلى طبقات
Plutonic rocks	(٣) الصخور الجوفية = الصخور النارية
Primordial nucleus	(٤) النواة الأصلية = الأساسية = البدائية
Gneiss	(٥) منخور النايس: صنخر صواني
Mica - Schist	(٦) صخور الشيست الميكائي
Diorite	(٧) صخور الديوريت : صخر بركاني متبلر



الموجودة في أجزاء عديدة من العالم ، إلا عن طريق الإيمان بأنه قد تم تجريدها بشكل كامل فيما بعد من جميع الطبقات التي كانت تعلوها ؟ -- ومما لا شك فيه أن مثل هذه المساحات الشاسعة موجودة بالفعل: فإن المنطقة الجرانيتية الخاصة "بياريم" Parime يصفها "هامبولدت" Hamboldt على أساس أنها تبلغ تسعة عشر ضعفًا من الاتساع الخاص بسوبسيرا ، ويصف "بوية" Boue مساحة موجودة في منطقة إلى الجنوب من نهر الأمازون ، تتكون من صخور من هذه النوعية مماثلة للمساحة الخاصة بإسيانيا وفرنسا وإيطاليا وجزء من ألمانيا علاوة على الجزر البريطانية ، كلها مجتمعة . وهذه المنطقة لم يتم استكشافها بدقة إلى الآن ، ولكن من الشهادات المتواترة الخاصة بالرجالة ، فإن هذه المساحة الجرانيتية ضخمــة جدًا : ولهذا فإن "ڤون إشكويج" Von Eschwege بقدم مقطعًا مفصلاً خاصاً بهذه الصخور ، يمتد من "ريو دي جانيرو" في خط مستقيم إلى مسافة ٢٦٠ ميلاً جغرافيا إلى داخل القارة ، وقد قمت أنا بالسفر لمسافة ١٥٠ ميلا في اتجاه آخر ، ولم أستطع رؤية أي شيء إلا الصخور الجرانيتية . والعديد من العينات التي قد تم جمعها من على طول الساحل المتد من مكان قريب من "ريو دي چانيرو" إلى مصب نهر "لاياتا" Lapata ، وهي مسافة تربـو على ١١٠٠ ميل جغرافي ، والتي قد تم فحصها بواسطتي ، كانت كلها تابعة لهذا الصنف . وقد رأيت في داخلية البلاد ، وعلى طول الضفة الشمالية الخاصة بنهر البلاتا ، علاوة على القيعان التابعة للحقبة الحديثة الثالثة ، قطعة صغيرة واحدة فقط من الصخور المتحورة(١) بشكل بسيط ، التي قد تكون بمفردها ممثلة لجزء من التقويج الأصلى الخاص بالسلاسل الجرانيتية . وعندما نلتفت إلى منطقة معروفة جدًا ، وبالتحديد إلى الولايات المتحدة وكندا ، وكما تظهر في الخريطة الجميلة الخاصبة "بالأستاذ هـ . د . روجرز" Professor H.D Rogers ، فقد قمت بتقدير المساحات بواسطة فصل القصاصات من الخريطة ووزنها ، وقد وجدت أن الصخور المتحولة (مع استبعاد الصخور الشبه متحولة<sup>(٢)</sup> والصخور الجرانيتية ، قد تجاوزت بنسبة ١٩ إلى ه ، ١٢ ، مجموع التكوينات الخاصة بالمرحلة القديمة الأحدث عهدًا . والصخور المتحولة والجرانيتية الموجودة في

Metamorphosed rocks Semi - Metamorphic (۱) صخور متحورة

(٢) شبه متحولة = نصف متحولة = متحولة بشكل جزئى



العديد من المناطق ، قد تم العثورعليها بشكل أوسع انتشارًا بكثير مما يبدو أنه حالها ، إذا ما أزيلت جميع القيعان الرسوبية التى ترقد بدون انسجام عليها ، والتى لا يمكن أن تكون قد شكلت أى جزء من الغطاء الأصلى الذى تم تحته تبلورها . وبناء على ذلك فإنه من المحتمل أنه فى بعض الأجزاء من العالم قد حدث تجريد تام لتكوينات بأكملها ، بدون ترك أى قطعة باقية من الحطام .

ويوجد تعليق هنا يستحق الملاحظة العابرة ، ففى أثناء الفترات الخاصة بالصعود فإن مساحة اليابسة والأجزاء الضحلة الملاصقة التابعة سوف تزيد ، وغالبًا ما سوف يتم تكوين مواقع جديدة ، جميع الظروف فيها مناسبة ، كما سبق توضيحه من قبل ، من أجل التكوين لضروب وأنواع جديدة ، ولكن فى أثناء مثل هذه الفترات ، فإنه سوف تكون هناك فجوة فارغة فى سياق السجل الچيولوچى . وعلى الجانب الآخر ، فإنه فى أثناء فترات الزوال ، فإنه سوف يحدث نقصان فى المساحة المأهولة وفى عدد القاطنين بها (باستثناء المناطق الموجودة على السواحل الخاصة بإحدى القارات عندما تبدأ فى التفت لكى تكون أرخبيلا) ، وبالتالى فإنه أثناء حدوث الزوال ، فبالرغم من أنه سوف تكون هناك إبادة كبيرة ، إلا أنه سيتم تكوين ضروب وأنواع جديدة ، وفى أثناء هذه الفترات من الزوال بالذات ، فإنه قد تم التكديس لأكثر التراكمات احتواءً للأحافير .

### ما يتعلق بانعدام وجود العديد من الضروب المتوسطة في أي تكوين منفرد

انطلاقًا من هذه الاعتبارات الكثيرة ، فإنه لا يوجد مجال للشك في أن السجل المحيولوچي ، عندما ينظر إليه ككل ، منقوص إلى أبعد مدى ، ولكن إذا قصرنا انتباهنا إلى أي تكوين واحد ، فإنه يصبح من الصعب جدًا أن نفهم لماذا لا نجد في ذلك المكان ضروبًا متدرجة بشكل حميم فيما بين الأنواع المتقاربة من بعضها التي عاشت عند الابتداء والختام لهذا التكوين ويوجد هناك العديد من الحالات المسجلة الخاصة بنفس النوع الذي يقدم ضروبًا موجودة في الأجزاء العليا والسفلي الخاصة بنفس التكوين ، وهكذا فإن "تروتسكولد" Trautschold يقوم بتقديم عدد من الأمثلة



المتعلقة بالأصداف الآمونية (۱) ، وقد قام "هيلچندورف" Hilgendorf بوصف حالة من أغرب الحالات خاصة بعشرة من الأشكال الجية المتدرجة التابعة لقواقع الپلانوربس (۲) المتعددة الأشكال (۲) في القيعان المتتابعة الخاصة بتكوين للمياه العذبة موجود في سويسرا . وبالرغم من أن كل تكوين قد احتاج بدون شك إلى عدد هائل من السنوات لكي يتراكم ، فإنه من المكن تقديم أسباب كثيرة تفسر لماذا لم يكن من الضروري بشكل شائع أن يحتوى كل تكوين على سلسلة متدرجة من الحلقات التي تربط بين الأنواع التي قد عاشت عند بدايته وختامه ، ولكني لا أستطيع أن أحدد أي ثقل نسبي قد يكون متعلقًا بالاعتبارات التالية .

بالرغم من أن كل تكوين قد يمثل مرور سنوات طويلة جداً ، فإنه من المحتمل أن كل تكوين منها كان قصيراً بالمقارنة بالمدة اللازمة لتغيير واحد من الأنواع إلى نوع أخر . وأنا على علم بأن اثنين من الخبراء في علم الإحاثة اللذين تستحق آراؤهما الكثير من الاحترام ، وهما "برون" Bronn و "وودوارد" Woodward ، قد توصلا إلى استنتاج أن متوسط الفترة الزمنية الخاصة بكل تكوين أطول مرتين أو ثلاث مرات من متوسط الفترة الزمنية الخاصة بالأشكال الحية النوعية . ولكن كما يبدو لى ، فإن هناك بعض الصعوبات التي لا تقهر تمنعنا من الوصول إلى أي قرار صحيح يتعلق بهذا الموضوع . وعندما نرى أحد الأنواع يظهر لأول مرة في منتصف أي تكوين ، فإنه سيوف يكون من التهور إلى أقصى حد أن نعزو هذا إلى أن هذا النوع لم يكن موجودًا من قبل في أي مكان آخر . ومرة أخرى ، فعندما نجد أحد الأنواع يختفي قبل أن تتراكم الطبقات الأخيرة ، فإنه سيكون من التهور بشكل متساو أن نفترض أنه قد أصبح مندثرًا عندئذ . ويغيب عن ذهننا مدى صغر المساحة الخاصة بأوروبا عندما الموجودة في جميع أنحاء أوروبا بدقة كاملة .

(١) الأصداف الأمونية : صدفة متحجرة ملتفة خاصة برخويات منقرضة

(٢) قوقع اليلانوريس = الدوائر المسطحة \*

(٣) متعدد الأشكال



ومن المكن أن نستنتج بشكل آمن أنه قد كانت هناك كمية كبيرة من الهجرة التي حدثت مع الحيوانات البحرية من جميع الأصناف ، نتيجة لتغييرات مناخية وخلافها ، وعندما نرى أحد الأنواع يظهر لأول مرة في أي تكوين ، فإن الاحتمال القائم أن هذا النوع قد انتقل لأول مرة إلى هذه المنطقة ، وفي هذا التوقيت فقط . وعلى سبيل المثال ، فإنه من المعروف بشكل جيد ، أن أنواعًا كثيرة تظهر مبكرًا إلى حد ما في قيعان المرحلة القديمة الخاصة بشمال بأمريكا الشمالية، أكثر من تلك الخاصة بأوروبا ، ويبدو أن هذا هو الوقت الذي تحتاج إليه من أجل هجرتها من البحار الأمريكية إلى البحار الأوروبية. وفي أثناء فحص آخر التراكمات الموجودة في أرحاء الأرض المختلفة. فقد لوحظ في جميع الأماكن، أن بعضًا قليلاً من الأنواع التي مازالت موجودة شيء شائع الوجود في هذا التراكم ، ولكنها قد أصبحت منقرضة في البحر المحيط بهذه التراكمات مباشرة ، أو بالعكس، أن بعض الأنواع موجود بكثرة حاليا في البحر المجاور ، ولكنها نادرة الوجود أو لا وجود لها في هذا التراكم بالذات . وهذا بمثل درسًا ممتازًا لتقليب الفكر فيما يتعلق بالكمية المؤكدة من الهجرة الخاصة بالقاطنين في أوروبا أثناء العصر الجليدي<sup>(١)</sup> ، الذي يكون جزءًا فقط من إحدى الفترات الجيولوجية الكاملة ، وأيضا تقلب الفكر فيما بتعلق بالتغييرات في المستوى ، وفي التغيير المفرط في المناخ ، وفي الفترة الزمنية الضخمة التي قد مرت ، وكل هذه العوامل تدخل ضمن نفس هذا العصر الجليدي . ومع ذلك فمن المكن أن يتسرب الشك في إذا ما كان قد حدث في أي جزء من أرجاء الأرض ، أن استمرت التراكمات الرسوبية ، متضمنة البقايا الأحفورية ، في التكدس في نطاق نفس المساحة في أثناء كل هذه الفترة ، وعلى سبيل المثال ، فإنه ليس من المحتمل أن تكون الرسوبيات قد تم إيداعها في أثناء المدة الكاملة للعصر الجليدي على مقربة من مصب نهر "المسيسييي" Mississippi ، في نطاق هذا الحد من العمق الذي يسمح بأفضل الظروف التي تتمكن فيها الحيوانات البحرية من الازدهار: وذلك لأننا نعلم أن التغييرات الجغرافية الضخمة قد حدثت في الأجزاء الأخرى من أمريكا في أثناء هذه الفترة من الزمن.

Glacial epoch

(۱) العصر الجليدى = العصر التلجي



وعندما تمر مثل هذه القيعان المتراكمة ، في المياة الضحلة على مقربة من مصب نهر المسيسيبي في أثناء أحد الأجزاء التابعة للعصر الجليدي ، في فترات سوف ترتفع فيها إلى أعلى ، فإنه من المحتمل أن البقايا العضوية سوف تبدأ في الظهور والاختفاء عند مستويات مختلفة ، نتيجة للهجرات الخاصة بالأنواع وللتغييرات الجغرافية . وفي المستقبل البعيد ، سوف يشعر أحد الچيولوچيين عند فحصه لهذه القيعان ، بالإغراء في أن يستنتج أن متوسط مدة الحياة الخاصة بالأحافير المطمورة كان أقل من مدة العصر الجليدي ، بدلا من أن تكون تلك المدة في الحقيقة أضخم بكثير ، أن أنها تمتد مما قبل العهد الجليدي إلى يومنا الحالى .

من أجل الحصول على تدرج مكتمل بين اثنين من الأشكال الحية الموجودة في الأجزاء العليا والسفلى الخاصة بنفس التكوين ، فإن الركام يجب أن يكون مستمراً في التكدس لمدة طويلة من الزمن ، تكون كافية العملية البطيئة الخاصة بالتعديل ، ومن ثم فإن الركام يجب أن يكون سميكاً جداً ، والأنواع الحية التي تمر في خلال عملية التغيير يجب أن تكون قد عاشت في نفس المنطقة طوال كل هذه المدة . ولكننا قد رأينا أن أى تركيب سميك يحتوى على أحافير موجودة في كل مكان من مجموع سمكه ، من الممكن أن يتجمع فقط في أثناء فترة الزوال ، ومن أجل الحفاظ على نفس العمق تقريباً ، وهو شيء ضروري من أجل تمكين نفس الأنواع البحرية الحية من المعيشة على نفس الموضع ، فإن الإمداد بالرواسب يجب أن يكون متعادلاً تقريباً مع كمية الإزاحة . ولكن نفس هذه الحركة الخاصة بالإزاحة سوف تميل إلى إغراق المساحة التي تستمد الرواسب منها ، وهي بذلك تقلل من الإمداد ، بينما تستمر الحركة المتجهة إلى أسفل . وفي الحقيقة ، فإن هذا التعادل شبه القائم بين الإمداد بالرواسب والكمية الخاصة بالإزاحة هو في الغالب شيء نادر الحدوث ، وذلك لأنه قد تمت الملاحظة عن طريق أكثر من خبير في علم الإحاثة ، أن التراكمات الشديدة السمك في العادة خالية من البقايا من خبير في علم الإحاثة ، أن التراكمات الشديدة السمك في العادة خالية من البقايا العضوية ، إلا بالقرب من حدودها العليا أو السفلي .

وقد يبدو أن كل تكوين منفصل ، مثل كل الكوم الخاص بالتكوينات الموجودة فى أى قطر ، قد كان فى العادة متقطعًا فى أثناء تكدسه . وكما يحدث فى كثير من الأحيان ، فعندما نرى تكوينا چيولوچيا مكونا من قيعان ذات تركيب معدنى واسع



الاختلاف ، فإننا من المحتمل أن نشك بشكل معقول في أن العملية الخاصة بالتراكم قد حدث فيها تقطع بشكل أو بآخر . وإن يعطينا أكثر الفحوص دقة التكوينات أي فكرة عن طول المدة التي تكون قد استغرقتها عملية إيداع الرواسب. ومن المكن إعطاء الكثير من الأمثلة لقيعان تبلغ القليل من الأقدام فقط في السمك ، تمثل تكوينات ، هي في أماكن أخرى تصل إلى آلاف من الأقدام في السمك ، والتي لابد وأنها قد احتاجت إلى فترة هائلة لكى تتكدس ، ومع ذلك فلا يوجد أحد ممن يجهلون هذه الحقيقة ، بحتمل أن يكون قد ساوره مجرد الشك في الفترة الزمنية الشاسعة التي تمثلها التكوينات الأكثر رقة . ومن الممكن تقديم الكثير من الحالات الخاصة بالقيعان السفلي الموجودة في أحد التكوينات . والتي قد ارتفعت إلى أعلى ، ثم تعرت ، ثم غمرت ، ثم أعيدت تغطيتها بواسطة القيعان العليا التابعة لنفس التكوين ، - وهذه الحقائق تظهر ما الفترات الفاصلة الواسعة ، ولو أنه قد كان من السهل عدم الانتباه إليها ، التي قد تواجدت في أثناء فترة تكديسها . ولدينا في حالات أخرى أوضح دليل موجود في الأشجار المتحجرة<sup>(١)</sup> الضخمة ، التي مازالت تقف منتصبة بنفس الطريقة التي قد نمت بها ، والتابعة للعديد من الفترات المتفرقة الطويلة من الزمن والتغييرات في المستوى في أثناء عملية التراكم ، والتي كان من المكن ألا نرتاب فيها ، مالم يتم الحفاظ على هذه الأشجار : وهكذا فقد وجد "السير س . لايل" Sir C. lyell و "الدكتور توسون" Dr. Dawson قيعانا كربونية تبلغ ١٤٠٠ من الأقدام في السمك في "نوڤا سكوتيا" Nova Scotia ، تحتوي على طبقات تحتوي على جذور<sup>(٢)</sup> ، تقع الواحدة فـوق الأخرى على ما لا يقل عن ثمانية وستين من المستويات المختلفة . وبناء على ذلك ، فعندما يتواجد نفس النوع الحي عند القاع ، والمنتصف والقمة الخاصة بأحد التكوينات ، فإن الاحتمال الوارد أنه لم يستمر في المعيشة فوق نفس البقعة في أثناء مجمل الفترة التي قد استغرقها التراكم ، ولكن أنه قد اختفى ثم عاد للظهور ، وربما تكرر هذا لعدة مرات ، في أثناء نفس الفترة الچيولوچية . وبالتالى فإذا كان مقدرًا له أن يمر خلال مقدار كبير من التعديل في أثناء عملية التراكم الخاص بأي واحد من التكوينات الجيولوجية ،

Fossilized trees
Root- Bbearing strata

(١) الشجار المتحجرة

(٢) طبقات تحتوى على جذور \*

فإن قطاعًا<sup>(۱)</sup> منه لن يكون متضمنًا على جميع التدريجات المتوسطة الدقيقة التى من المحتم بناء على نظريتنا أن تكون قد تواجدت ، ولكنه سيتضمن تغيرات فجائية فى الشكل ، ولو أنها من المحتمل أن تكون بسيطة .

ومن المهم في مجمله أن نتذكر أن العلماء في التاريخ الطبيعي ليس لديهم قاعدة ذهبية يستطيعون بها التفرقة بين الأنواع والضروب، فإنهم يقومون بالسماح ببعض القاطبة البسيطة للتمايز لكل نوع من الأنواع ، ولكنهم عندما يواجهون بكمية أكبر بعض الشيء من الاختلاف بين أي اثنين من الأشكال الحية ، فإنهم يقومون بتصنيف كليهما على أساس أنه نوع متباين ، إلا إذا استطاعوا أن يربطوا بينهما عن طريق تدريجات متوسطة حميمة على أعلى مستوى ، وهذه التدرجات نتيجة للأسباب التي قد تمت الإشارة إليها الآن ، من النادر أن يكون هناك أمل في أن تظهر في أي واحد من القطاعات الجيولوجية . ويافـتراض أن (B) ، و (C) هما اثنان من الأنواع، وأن هناك نوعًا ثالثًا هو (A) قد تم العثور عليه في قاع أقدم يقع تحتهما ، فإنه سيكون من أبسط الأشياء أن يتم تصنيفه على أساس أنه نوع ثالث ومتباين ، إلا إذا أمكن في نفس الوقت ربطه عن طريق ضروب متوسطة مع واحد أو كل من الشكلين. ويجب أيضا ألا يتغاضى ، كما سبق توضيحه ، عن أنه من المكن أن يكون (A) هو السلف الحقيقى لكل من (B) و (C) ومع ذلك ألا يكون بالضرورة متوسطًا تمامًا فيما بينهما في جميع النواحي . وبهذا الشكل فإنه من المكن لنا أن نحصل على النوع الأبوى ، وذراريه المعدلة المختلفة من القنعان السفلي والعليا التابعة لنفس التكوين ، وإلى أن نحصل على العديد من التدرجات الانتقالية ، فإنه سوف يكون علينا ألا نعترف بروابط الدم الموجودة بينهم ، ويجب علينا بالتالى أن نقوم بتصنيفها على أساس أنها أنواع متباينة .

ومن الأشياء الغريبة تلك الاختلافات البسيطة بشكل شديد التى استخدمها العديد من الخبراء في علم الإحاثة لكى يؤسسوا عليها أنواعهم الحية ، وهم يفعلون ذلك بتلقائية أكبر إذا كانت العينة قد جاءت من مراحل فرعية مختلفة تابعة لنفس التكوين . وبعض العلماء نوى الخبرة الواسعة في علم المحاريات (٢) يقومون الآن بتخفيض درجات

Geological section Conchology

(۱) قطاع چیـولوچی \* (۲) علم المحاریات = علم الرخویات



العديد من الأنواع الحية الدقيقة جدًا الخاصة "بدوربيني D'orbigny وأخرين إلى مستوى التصنيف الخاص بالضروب ، وبناء على هذا الرأى فإننا نجد بالفعل هذا النوع من الأدلة على حدوث التغييس الذي يتحتم علينا بناء على النظرية أن نجده. ولك أن تنظر مرة أخرى إلى تراكمات المرحلة الجيولوجية الثالثة المتأخرة، والتي تتضمن العديد من المحاريات التي يسود الإيمان بين معظم المهتمين بالتاريخ الطبيعي بأنها صورة طبق الأصل من الأنواع الحية الموجودة حاليًا ، ولكن بعض الخبراء المتازين في التاريخ الطبيعي مثل "أجاسيز" Agassiz "وييكتيت" Pictet ، يتمسكون بأن جميع هذه الأنواع الحية التابعة للمرحلة الثالثة متباينة بشكل خاص ، مع أنه من المعترف به أن هذا التباين شيء في غاية التفاهة ، ولهذا ففي هذا المجال ، ما لم نكن نؤمن بأن هؤلاء الخبراء البارزين في التاريخ الطبيعي قد تم خداعهم عن طريق تخيلاتهم ، وأن هذه الأنواع الحية التابعة للمرحلة الجيولوجية الثالثة المتأخرة لا تظهر أى اختلاف أيًا كان عن الأنواع الممثلة لها التي تعيش حاليًا ، أو ما لم نعترف ، على النقيض من الرأى الذي يقضى به معظم العلماء في التاريخ الطبيعي ، بأن هذه الأنواع التابعة للمرحلة الثالثة كلها متباينة تمامًا عن الأنواع الخاصة بالمرحلة الجيولوجية الحديثة . ولدينا الدليل على التواجد المتكرر لمثل هذا النوع من التعديلات البسيطة المطلوبة . وإذا وجهنا النظر إلى فترات زمنية فاصلة أوسع ، وهذا يعني مراحل متباينة ولكنها متتالية تابعة لنفس التكوين العظيم ، فإننا نجد أن المستحاثات المطمورة ، بالرغم من أنه من الشائع تصنيفها على أساس أنها مختلفة بشكل خاص ، إلا أنها على علاقة حميمة مع بعضها البعض بشكل أكبر بكثير من العلاقة الموجودة بينَ الأنواع التي يتم العثور عليها في تكوينات منفصلة عن بعضها بشكل أوسع بكثير، وبهذا الشكل فإن لدينا هنا أيضا دليلاً لا يتطرق إليه الشك على حدوث تغيير في الاتجاه الذي تحتاج إليه النظرية ، ولكني سـوف أعود إلى هذا الموضوع الأخير في الياب القادم.

هناك سبب للارتياب أنه مع الحيوانات والنباتات التى تتكاثر بشكل سريع ولا تتجول كثيرًا ، كما سبق ورأينا ، أن ضروبها تكون فى العادة فى أول الأمر محلية، وأن مثل هذه الضروب المحلية لا تنتشر بشكل واسع وتحل محل أشكالها الأبوية ،



إلا بعد أن تصبح معدلة ومكتملة إلى درجة جديرة بالاعتبار . وبناء على هذه الوجهة من النظر ، فإن الفرصة المتاحة لكى يتم اكتشاف أحد التركيبات الموجودة فى أى قطر واحد ، لجميع المراحل المبكرة الخاصة بالانتقال بين أى اثنين من الأشكال الحية ، هى فرصة ضئيلة ، وذلك لأن التغييرات المتعاقبة من المفروض أنها كانت محلية أو مقصورة على بقعة واحدة ما . ومعظم الحيوانات البحرية تتمتع بمالف واسعة ، وقد رأينا فى حالة النباتات ، أن ما يتمتع منها بأوسع مالف ، هو الذى يقدم ضروبًا أكثر من غيره ، وهذا هو الحال مع القواقع والحيوانات البحرية الأخرى ، وأنه من المحتمل أن تكون تلك التى كانت لها أوسع المالف، متخطية بكثير الحدود الخاصة بالتكوينات الچيولوچية المعروفة فى أوروبا ، قد نتج عنها فى أكثر الأحيان ، ضروب محلية فى أول الأمر ، وانتهت فى أخر الأمر إلى إنتاج أنواع حية جديدة ، وهذا من شأنه أن ينقص كثيرًا فرصة تمكننا من اقتفاء أثر المراحل الخاصة بالانتقال الموجودة فى أى تكوين چيولوچي واحد .

وقد أصر "الدكتور فالكونر" Dr. Falconer على اعتبار أكثر أهمية ، يؤدى إلى نفس النتيجة وهو بالتحديد أن الفترة التى حدث فى أثنائها تعديل لكل نوع من الأنواع ، مع أنها تعتبر طويلة إذا ما قيست بالسنين ، إلا أنها كانت فى أغلب الأحيان قصيرة إذا ما قورنت بتلك الفترة التى فى أثنائها قد بقى هذا النوع بدون أن يحدث له أى تغيير .

ويجب ألا ينسى أنه فى الوقت الصاضر، ومع توفر العينات المثالية القابلة الفحص ، فإنه من النادر أن نستطيع الربط فيما بين اثنين ، من الأشكال الحية عن طريق ضروب متوسطة ، ويمكن بهذا الشكل إثبات أنهما نفس النوع ، إلى أن يتم جمع الكثير من العينات من العديد من الأماكن ، وهذا من النادر أن نستطيع إنجازه عندما يتعلق الأمر بالأنواع الأحفورية . وربما سوف يكون من الأفضل لنا أن ندرك عدم الاحتمال الخاص لاستطاعتنا أن نربط بين الأنواع الحية عن طريق حلقات أحفورية عديدة ، ودقيقة ، ومتوسطة ، وذلك عن طريق توجيه السؤال إلى أنفسنا، على سبيل المثال ، عما إذا كان علماء الچيولوچيا عند فترة زمنية فى المستقبل سوف يكون باستطاعتهم أن يثبتوا أن سيلالاتنا المختلفة من الماشية ، والغنم ، والجياد ، والكلاب



قد انحدرت من أصل منفرد أو من أصول أرومية مختلفة، أو مرة أخرى ، إذا ما كانت بعض القواقع البحرية المستوطنة الشواطئ الخاصة بأمريكا الشمالية ، والتى قد تم تصنيفها عن طريق بعض الخبراء في علم المحاريات على أساس أنها أنواع متباينة عن مثيلاتها الأوروبية ، وعن طريق بعض علماء المحاريات الآخرين على أساس أنها مجرد ضروب ، هي في الحقيقة ضروب ، أم هي كما يطلق عليها ، متباينة بشكل خاص . من المكن إنجاز هذا بواسطة عالم الچيولوچيا في المستقبل بطريقة واحدة فقط وهي بواسطة اكتشافه لتدرجات عديدة متوسطة في حالة مستحجرة ، ومثل هذا النجاح هو بعيد الاحتمال إلى أعلى درجة .

وقد تم التأكيد مرارًا وتكرارًا عن طريق الكتاب الذين يؤمنون بثبات الأنواع الحية وعدم قابليتها للتغيير ، أن علم طبقات الأرض لا ينتج أى أشكال حية ترابطية وهذا التأكيد ، كما سوف نرى فى الباب التالى ، هو بالتأكيد خاطئ . وكما علق "السير چ . لوبوك" Sir J. Lubbock فإن " كل نوع حى هو رابطة بين الأشكال الحية المتقاربة الأخرى" . وإذا ما أخذنا إحدى الطبقات التى تحتوى على عدد كبير من الأنواع الحية ، الجديد منها والمندثر ، وأبدنا منها أربعة أخماسها ، فلن يساور الشك أى إنسان فى أن الباقى منها سوف يكون موقفها أكثر تباينًا عن بعضها الآخر إلى حد بعيد . وإذا حدث وأن الأشكال الحية المتطرفة فى هذه الطبقة قد تم القضاء عليها بهذا الشكل ، فإن الطبقة نفسها سوف تكون فى موقف أكثر تباينًا من الطبقات الأخرى المتقاربة لها. والشىء الذى لم يقم البحث الچيولوچى بإظهاره ، هو التواجد السابق لتدرجات عديدة بشكل لا نهائى ، على مثل الدرجة من الدقة التى تبدو عليها الضروب الموجودة حاليًا ، وأن هذه التدرجات تربط ما بين جميع الأنواع الموجودة والمندثرة تقريبًا . وأكن يجب ألا يكون ذلك متوقعًا ، ومع ذلك فإن هذا الموضوع قد تم الزج به تكرارًا على أساس أنه أكثر الاعتراضات جدية فى مواجهة آرائى .

وقد يكون من المفيد أن نلخص التعليقات السابقة المنصبة على الأسباب الخاصة بالنقص الموجود في السجل الجيولوچي ، وذلك تحت مثال موضح خيالي. فإن أرخبيل الملايو يبلغ حوالي نفس الحجم الخاص بأوروبا ، ابتداء من "الرأس الشمالي" North Cape إلى البحر الأبيض المتوسط ، ومن بريطانيا إلى روسيا ، وبهذا الشكل فهو مساو

THE PRINCE GHAZI TRUST

لجميع التكوينات الچيولوچية التى قد تم فحصها بأى درجة من الدقة ، فيما عدا تلك الخاصة بالولايات المتحدة الأمريكية . وأنا أتفق بشكل كامل مع "السيد جوبوين أوستين" Mr. Godwin Austen ، فى أن الحالة الحالية لأرخبيل الملايو ، مع كل ما فيه من جزر كبيرة عديدة منفصلة عن بعضها بواسطة بحار واسعة وضحلة ، من المحتمل أنها تمثل الحالة السابقة للقارة الأوروبية ، فى الوقت الذى قد كانت فيه معظم تكويناتها فى الطريق إلى التجمع . وأرخبيل الملايو واحد من أغنى المناطق بالكائنات العضوية ، ومع ذلك فإنه إذا ما تم جمع جميع الأنواع الحية التى قد حدث وعاشت هناك فى أى وقت ، فلك أن تتخيل مدى عدم الاكتمال الذى يشوب تمثيلها للتاريخ الطبيعى الخاص بالعالم !.

ولكن لدينا جميع الأسباب التى تجعلنا نؤمن بأن منتجات الأرض اليابسة الموجودة بالأرخبيل سوف يتم الحفاظ عليها بطريقة غير مكتملة إلى أبعد حد فى التكوينات التى نفترض أنها تتراكم فيها . ولن تتمكن الكثير من الحيوانات الساحلية بشكل تام ، أو تلك التى قد عاشت على صخور جرداء تحت سطح الماء ، من أن تصبح مطمورة ، وتلك التى قد تم طمرها فى الحصى أو الرمال لن تحتمل البقاء إلى حقبة بعيدة . فإن أى مكان لم تتجمع فيه الرواسب على قاع البحر ، أو الذى لم تتجمع فيه الرواسب بمعدل كاف لحماية الأجسام العضوية من التحلل ، لا يمكن الحفاظ على البقايا فيه .

والتكوينات الغنية بالأحافير ذات الأصناف العديدة ، وذات السمك الكافى لكى تبقى إلى عهد بعيد فى المستقبل مثلما تقع التكوينات الخاصة بالمرحلة الثانية فى الماضى ، سوف يتم تكوينها عادة فى الأرخبيل فى أثناء فترات الزوال فقط . وهذه الفترات الخاصة بالزوال سوف تكون منفصلة عن بعضها الآخر عن طريق فترات فاصلة شاسعة من الزمن ، فى أثنائها سوف تكون المنطقة إما ثابتة أو مستقرة أو فى طريقها للارتفاع ، وفى أثناء ارتفاعها فإن التكوينات الأحفورية الموجودة على الشاطئ الأشد انحدارًا سوف يتم تدميرها ، بنفس المعدل الذى تتجمع فيه تقريبًا ، وذلك بواسطة المفعول الشاطئي المتواصل ، مثل ما نراه حاليًا على الشواطئ الخاصة بأمريكا الجنوبية . وحتى فى جميع أرجاء البحار الشاسعة والضحلة الموجودة بداخل الأرخبيل ، فإنه من الصعب



أن يتم تكديس القيعان الرسوبية ذات السمك الكبير في أثناء الفترات الخاصة بالارتفاع ، أو أن يتم تتويجها وحمايتها عن طريق تراكمات تالية ، وذلك من أجل منحها فرصة جيدة للتحمل إلى فترات مستقبلية شديدة البعد وفي أثناء فترات الزوال ، فمن المحتمل أن يكون هناك الكثير من الإبادة للحياة ، وأثناء فترات الارتفاع فسوف يكون هناك الكثير من التمايز ، ولكن السجل الچيولوچي سوف يكون عندئذ أقل اكتمالاً .

وقد يكون من المثير للشك تحديد إذا ما كانت المدة الخاصة بأى فترة واحدة كبيرة من الزوال فوق جميع أو جزء من الأرخبيل ، علاوة على التراكم المتعاصر للرسوبيات ، سوف تتعدى المدة العادية لنفس الأشكال الحية النوعية ، وإذا ما كانت هذه التصادفات شيء ضرورى من أجل الحفاظ على جميع التدرجات الانتقالية الموجودة ما بين أى اثنين أو أكثر من الأنواع الحية . وإذا لم يتم الاحتفاظ بهذه التدرجات بشكل كامل ، فإن الضروب الانتقالية سوف تبدو وكأنها مجرد العديد من الأنواع الجديدة ، ولو أنها أنواع متقاربة بشكل حميم . ومن المحتمل أيضا أن كل فترة عظيمة خاصة بالزوال سوف يتخللها تذبذبات في المستوى ، وأن التغييرات البسيطة في المناخ سوف تتدخل في أثناء مثل هذه الفترات الطويلة ، وفي هذه الحالات فإن القاطنين في الأرخبيل سوف يرتحلون ، ولن يتم الحفاظ على أي سجل متتابع حميم لهذه التعديلات في أي تكوين مفرد .

والكثير جدًا من الأشكال الحية البحرية القاطنة في الأرخبيل تمتد مالفها لمسافة الآلاف من الأميال خارج حدودها ، والقياس بالمثل يقودنا بشكل واضح إلى الاعتقاد بأن هذه الأنواع الحية البعيدة السعى كانت بشكل رئيسى ، ولو أن هذا ينطبق على القليل منها فقط ، هي التي من شأنها أن تنتج في أغلب الأحيان ضروبًا جديدة ، وهذه الضروب قد كانت في أول الأمر ضروبًا محلية أو مقصورة على مكان واحد ، ولكنها بمجرد أن استطاعت حيازة أي ميزة واضحة ، أو عندما تم تعديلها أو تحسينها بشكل أكبر ، فإنه كان من شأنها أن تنتشر ببطء وتحل محل أشكالها الأبوية . وعندما عادت مثل هذه الضروب إلى مواطنها القديمة ، وبما أنها سوف تكون قد اختلفت عن حالتها السابقة بشكل متسق تقريبًا ، مع أن هذا الاختلاف ربما أنه كان بدرجة بسيطة إلى مواطنها العثور عليها مطمورة في مراحل فرعية مختلفة بشكل بسيط تابعة لنفس التكوين ، فإنه سوف يتم تصنيفها ، بناء على القواعد المتبعة بواسطة الكثير من الخبراء في علم الإحاثة ، على أساس أنها أنواع جديدة ومتباينة .



وحينئذ فإنه إذا كانت هناك أى درجة من الصدق في هذه الملاحظات، فليس لدينا أي حق لكي نتوقع أن نجد في تكويناتنا الچيولوچية ، عددا لا نهائيًا من هذه الأشكال الانتقالية الدقيقة التي بناء على نظرياتنا ، كانت تربط بين جميع الأنواع الحية السابقة والحالية التابعة لنفس المجموعة في سلسلة حياتية واحدة طويلة ومتفرعة . ويتعين علينا أن نبحث فقط عن القليل من الحلقات ، ونحن نعثر بالتأكيد على مثل هذا – بعضها كثير البعد ، وبعضها شديد القرب ، في درجة الارتباط مع بعضها البعض ، وهذه الحلقات الرابطة ، مهما تكن في غاية الاقتراب ، إذا تم العثور عليها في مراحل مختلفة تابعة لنفس التكوين، فإنها سوف تصنف ، بواسطة العديد من علماء الإحاثة على أساس أنها أنواع متباينة . ولكني لا أدعى أنه كان من المحتمل أن يساورني الشك على الإطلاق في مدى التواضع الذي كان يتصف به السجل في أفضل القطاعات الچيولوچية المحفوظة ، إذ لم يضغط الغياب الخاص بالعدد اللانهائي من الحلقات الانتقالية بين الأنواع الحية التي عاشت عند البداية والنهاية الخاصة بكل تكوين ، بهذا الشكل القوى على نظريتي .

## ما يتعلق بالظهور المفاجئ لجموعات كاملة من الأنواع الحية المتقاربة

الطريقة غير المتوقعة التي تظهر بها فجأة مجموعات كاملة من الأنواع الحية في بعض التكوينات ، قد قام جدال عليها بين العديد من الخبراء في علم الإحاثة ، وعلى سبيل المثال ، فقد تناول هذه النقطة كل من "أجاسيز" Agassiz ، و "بيكتت" Pictet و "سيدجويك" Sedgwick – على أساس أنها اعتراض قاتل للإيمان بتحول الأنواع الحية . وإذا كان العديد من الأنواع الحية التابعة لنفس الطبقات أو الفصائل ، قد بدأت حقيقة في الدخول إلى الحياة في وقت واحد ، فإن هذه الحقيقة سوف تكون بمثابة ضربة قاتلة إلى النظرية الخاصة بالارتقاء من خلال الانتقاء الطبيعي . وذلك لأن النشأة بهذه الطريقة لمجموعة من الأشكال الحية ، جميعها قد انحدر من سلف واحد ما ، لابد من أنها كانت عملية بطيئة إلى أقصى حد ، وهذه الأسلاف لابد من أنها



قد عاشت في وقت طويل قبل ذراريها المعدلة . ولكننا نبالغ باستمرار في تقدير اكتمال السبجل الچيولوچي ، ونحن نستنتج بشكل خاطئ ، لأن بعض الطبقات أو الفصائل لم يتم العثور عليها فيما تحت مرحلة معينة ، فإنها لم تكن موج ودة قبل هذه المرحلة . وفي جميع الحالات فإنه من الجائز الوثوق ضمنيا في الدليل الإحاثي الإيجابي ، أما الدليل السلبي فلا قيمة له ، وذلك ما أظهرته خبرتنا في كثير من الأحيان . ونحن ننسى باستمرار مدى الاتساع الكبير للعالم ، عندما نقارنه مع المساحة التي قد امتد إليها فحصنا الدقيق لتكويناتنا الچيولوچية ، ونحن ننسى أنه من المحتمل أنه قد كانت هناك مجموعات من الأنواع الحية التي قد تواجدت في أماكن أخرى ، وأنها قد تضاعفت ببطء ، قبل أن تقوم بغزو كل من الأرخبيلات الخاصة بأوروبا والولايات المتحدة . ونحن لا نفسح في اعتبارنا أي مجال الفترات الفاصلة من الزمن التي قد احتاجت اليها عملية التكديس الخاصة بكل تكوين . وهذه الفترات الفاصلة سوف تكون قد سمحت ببعض الوقت من أجل حدوث تكاثر للأنواع الحية من شكل أبوى خاص ، وهذه المجموعات أو الأنواع سوف يتم ظهورها في التكوين القادم كما لو كان قد تم خلقها فجأة .

ويعن لى أن أستعيد تعليقا سبق تقديمه ، وهو أنه من المحتمل أن الأمر يحتاج إلى تتابع طويل من العصور من أجل إعداد كائن حى لكى يكون متكيفًا مع إحدى الطرق الجديدة والغريبة للحياة ، وعلى سبيل المثال ، لكى يطير فى خلال الهواء ، وبالتالى فإن الأشكال الحية الانتقالية سوف تظل فى الغالب مقصورة على منطقة واحدة ما . ولكن عندما يتم إحداث هذا التكيف لأول مرة ، واستطاع العدد القليل من الأنواع الحية بهذا الشكل اكتساب ميزة كبرى تعلو بها فوق الكائنات الحية الأخرى ، فإن الأمر لا يحتاج إلا إلى وقت قصير نسبيًا لإنتاج العديد من الأشكال الحية المتشعبة ، التى تستطيع أن تنتشر بسرعة وبشكل واسع ، فى جميع أرجاء العالم . وقد ورد فى تعليق " الأستاذ بيكتت Professor Pictet فى المراجعة الممتازة الخاصة بأبحاثه ، عند التعليق على الأشكال الانتقالية المبكرة ، وأخذه الطيور كمثال موضح ، أنه لا يستطيع أن يرى كيف أن التعديلات المتابعة التى قد حدثت فى الأطراف الأمامية الخاصة بما يفترض أن يكون النموذج الأولى ، قد كان من المكن أن تكون ذات أى قدر من الأهمية .



ولكن انظر إلى طيور البطريق<sup>(۱)</sup> الخاصة بالمحيط الجنوبى ، أليست الأطراف الأمامية لهذه الطيور فى هذه الحالة المتوسطة بالضبط ، والتى هى "ليست أذرعا حقيقية ولا أجنحة حقيقية"؟ – ومع ذلك فإن هذه الطيور تحتفظ بمواقعها بشكل منتصر فى خضم المعركة من أجل الحياة، وذلك لأنها تتواجد بأعداد لا نهاية لها وبأصناف كثيرة . وأنا لا أفترض أننا نرى هنا مراحل انتقالية حقيقية التى قد مرت من خلالها الأجنحة الخاصة بالطيور ، ولكن ما الصعوبة الخاصة الموجودة فى الإيمان بأنه قد يكون من المفيد الذرارى المعدلة لطائر البطريق ، أن يصبح بإمكانها فى أول الأمر أن تصطفق متلاطمة على سطح البحر مثل البط الضخم الرأس<sup>(۲)</sup> ، ثم تستطيع فى النهاية أن ترتفع من على سطحه وتنزلق فى خلال الهواء؟ .

وسوف أقوم الآن بتقديم بعض الأمثلة لكى أوضح التعليقات السابقة ، ولكى أبين كيف أننا عرضة للخطأ عند الافتراض بأن مجموعات كاملة من الأنواع الحية قد تم إنتاجها فجأة . وحتى فى فترة زمنية قصيرة مثل تلك التى تفصل ما بين الطبعتين الأولى والثانية من العمل العظيم الفاص "بييكتت" المنصب على علم الإحاثة ، والذى نشر فى أعوام ١٨٤٢-١٨٤٧ وفى ١٨٥٧-١٨٥٧ ، فإن الاستنتاجات التى قد تم وضعها على ابتداء الظهور والاختفاء الخاص بالمجموعات العديدة من الحيوانات قد تم تعديلها بشكل كبير ، وسوف تحتاج طبعة ثالثة إلى سرد تغييرات أخرى . ويعن لى تذكر الحقيقة المعروفة جدًا والخاصة بأنه قد ورد فى الأبحاث الچيولوچية ، الذى قد تم نشرها منذ سنوات ماضية ليست بالكثيرة ، أنه كان يتم الحديث دائمًا عن الحيوانات الثديية على أساس أنها قد ظهرت إلى الوجود بشكل مفاجئ عند البداية الخاصة بالثدييات بالسلسلة الچيولوچية الثائية . وحاليًا فإن واحدًا من أغنى التراكمات الخاصة بالثدييات الأحفورية تابع الى منتصف السلسلة الچيولوچية الأحفورية الثانية ، وأن الحيوانات الشيية الحقيقية قد تم اكتشافها فى الحجر الرملى الأحمر الجديد عند البداية تقريبًا لهذه السلسلة الچيولوچية العظيمة . وقد داوم "كوڤيير" Cuvier على الإلحاح بأنه

<sup>(</sup>۱) طائر البطريق : طائر مائي قصير القدمين والجناحين ، غير قادر على الطيران Logger - headed duck



لم يكن هناك أي قرد موجود في أي طبقة من طبقات المرحلة الثالثة ، ولكن حالمًا ، فإن أنواعا مندثرة من القردة قد تم اكتشافها في الهند ، وجنوب أمريكا ، وفي أوروبا وهى تعود إلى الخلف إلى الطور الميوسيني (١١) . وإن لم يكن قد حدث ذلك الحفاظ العرضي النادر الخاص بمواطئ الأقدام في الحجر الرملي الأحمر الجديد الخاص بالولايات المتحدة ، فمن ذا الذي قد يخاطر بأن يفترض أن عددًا لا يقل عن الثلاثين على الأقل من الحيوانات المشابهة للطيور ، البعض منها ذو حجم عملاقي ، قد تواجدت في أثناء هذه الفترة ؟ - فلم يتم اكتشاف أي شظية من العظام في هذه القيعان . ومنذ وقت ليس ببعيد ، كان الخبراء في علم الإحاثة يؤكدون مع إيراد الدليل على أن مجموع طائفة الطيور قد جائت إلى الوجود فجأة في أثناء العصر الأيوسيني (٢)، ولكننا نعلم الآن ، اعتمادًا على تصريحات "الأستاذ أوين" Professor Owen ، أن طيرًا ما قد عاش بالتأكيد في أثناء فترة التراكم لطبقة الرمل الأخضر العلىا(٢) ، وفي زمن أقرب عهدًا ، فإن هذا الطائر الغريب ، وهو الطائر الأولى(٤) ، الذي يتمتع بذيل طويل شبيه بذيل السحلية(٥) ، ويحمل ريشتين على كل مفصل ، وجناحاه مزودان باثنين من المخالب الحرة ، قد تم اكتشافه في الألواح الإردوازية (٢) الحبيبية (٧) الموجودة بإقليم "سولنهوفن" Solenhofen . ومن الصعب وجود أي اكتشاف حديث يظهر بقوة أكثر من ذلك ، مدى ضالة ما نعرفه حتى الأن عن القاطنين السابقين للعالم .

ويعن لى أن أقدم مثالا آخر ، قد لفت انتباهى بشكل شديد ، وذلك بسبب وقوعه تحت أنظارى أنا شخصياً . ذكرت فى إحدى المذكرات المنصبة على الحيوانات هدابية الأرجل المستحجرة ، أنه نتيجة للعدد الكبير من الأنواع الحية التابعة للمرحلة الثالثة

Miocene stage	(١) الطور الميوسيني = يتعلق بالمرحلة الثالثة الوسطى
Eocene period	(٢) العصر الإيوسيني = العصر الفجري = العصر الحديث السابق
Upper green- Sand	(٣) طبقة الرمل الأخضر العليا *
Archaeopteryx	(٤) الطائر الأولى: طائر بدائي منقرض شبيه بالزحافات
Lizard	(٥) السحلية = العظاءة = السقاية
Slates	(٦) الإردوازيات = الألواح الأردوازية *
Oolitic	(۷) محبب = حبيبي = لطروخي

# THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

سواء الموجودة أو التي اندثرت ، ونتبجة للعدد الوافر بشكل غير عادي من الأفراد التابعة للعديد من الأنواع الحية الموزعة على جميع أنحاء العالم ، من المناطق القطبية إلى خط الاستواء، والقاطنة في نطاقات (١) مختلفة من العمق تتراوح من أعلى حدود المد<sup>(٢)</sup> إلى عمق ٥٠ قامة ، ونتيجة للطريقة المثالية المحفوظ بها هذه العينات في القيعان الخاصة بأقدم تكويناتنا المرحلة الثالثة ، ونتيجة للسهولة التي نستطيع بها التعرف حتى على شظية خاصة بصمام ، فإنه بناء على جميع هذه الظروف ، فإننى توصلت إلى استنتاج أنه ، إذا كانت الحيوانات هدابية الأرجل الجالسة قد تواجدت في أثناء عصور المرحلة الثانية ، فمن المؤكد أنها كانت سيتم الحفاظ عليها وسوف بتم اكتشافها، وبما أنه لم يتم اكتشاف أي نوع واحد منها في القيعان الخاصة بهذا العهد ، فقد استنتجت أن هذه المجموعة الكبيرة قد تم تكوينها بشكل فجائى عند بداية السلسة الجيولوجية الثالثة . وقد كان هذا مصدر إزعاج مؤلم لي ، بوصفها إضافة إلى ما تطرق إلى ذهنى في هذا الوقت ، لحالة أخرى خاصة بالظهور الفجائي لمجموعة عظيمة من الأنواع . ولكن ما كاد يتم نشر بحثى ، حتى أرسل لى خبير متمرس في الاحاثة هو "م . بوسكت" M Bosquet ، رسمًا لعينة مثالية خاصة بحيوان هدابي الأرجل جالس لا يتطرق إليه الشك ، كان قد قام بنفسه باستخلاصه من الطباشير<sup>(٣)</sup> الخاص ببلجيكا . وكما لو كان المقصود هو جعل الموضوع أكثر اثارة للانتباه إلى أقصى حد ، فإن هذا الحيوان الهدابي الأرجل كان أحد الحيوانات الخطوسية<sup>(٤)</sup> ، وهي طبقة حيوانية شائعة جدًا وضخمة موجودة في كل مكان وفي جميع الأوقات، والتي لم يتم العثور على أي واحد من أنواعها حتى ذلك الحين في أي طبقة من طبقات المرحلة الثالثة . والأكثر حداثة من ذلك ، فقد تم اكتشاف حيوان من صنف البيرجوما<sup>(ه)</sup>

Zone
Tidal limits
Chalk
Chthamalus
Pyrgoma

(۱) نطاق (چیولوچی)

(٢) حدود المد

(۲) طباشیر

(٤) حيوان خملوسي \*\*

(٥) پيرجوما \*



وهو عضو تابع لفصيلة فرعية متباينة من الحيوانات هدابية الأرجل الجالسة ، بواسطة "السيد وودارد" Mr. WoodWard في طبقة الطباشير العليا ، وبهذا الشكل فنحن لدينا القدر الكافى من الأدلة على التواجد لهذه المجموعة من الحيوانات في أثناء فترة المرحلة الجيولوچية الثانية .

والحالة التي يصر عليها علماء الإحاثة في أكثر الأحيان والخاصة بما يبدو أنه الظهور المفاجئ لمجموعة كاملة من الأنواع الحية ، هي تلك الخاصة بالأسماك الكاملة العظام(١) ، التي ظهرت في واقع الأمر ، بناء على تصريحات "أجاسيز" ، في أثناء العصر الطباشيري. وهذه المجموعة تتضمن الأغلبية العظمي من الأنواع الموجودة حاليًا. ولكن من الشائع حاليًا الاعتراف ببعض الأشكال الحية التابعة للعصر الجـوراسم.<sup>(٢)</sup> أو العصير الترياسي<sup>(٣)</sup> على أسياس أنها حيوانات مكتملة العظام ، وحتى إن بعض الأشكال الحية التابعة للمرحلة القديمة (الياليوزية) قد تم تصنيفها بهذا الشكل بواسطة واحد من أعلى الثقاة العلميين . وإذا كانت الحيوانات كاملة العظام قد ظهرت فعلاً بشكل مفاجئ في نصف الكرة الشمالي عند البداية الخاصة بالتكوين الطباشيري فإن هذه الحقيقة قد تكون مثيرة للانتباه بشكل كبير ، ولكنها ما كانت سوف تمثل صعوبة لا تقهر ، إلا إذا كان قد تم بالمثل التمكن من إظهار أنه قد تم في نفس هذه الفترة تكوين هذه الأنواع بشكل فجائى وفى وقت واحد فى أرجاء أخرى من العالم. ومن غير الضروري تقريبًا أن أعلق على أنه يكاد ألا يكون هناك أي أسماك أحفورية معروفة ابتداء من جنوب خط الاستواء ، وعن طريق التصفح في خلال كتاب "بيكتت" في علم الإحاثة ، فسوف يظهر أن القليل جدًا من الأنواع الحية قد تمت معرفتها من التكوينات العديدة المختلفة الموجودة في أوروبا . والبعض القليل من الفصائل الخاصية بالأسماك لديها مالف محدودة ، وقد يكون من المحتمل أن الأسماك الكاملة التعظم قد

Teleostean fishes

(١) الأسماك كاملة العظام = الأسماك كاملة التعظم

Jurassic

(۲) تابع للعصر الجوارسى = العصر الجورى

Triassic

(٣) تابع للعصر الترياسي = الثلاثي : أقدم عصور الدهر الوسيط

كانت لديها في الماضى مالف محدودة بنفس الشكل ، وأنه بعد أن تم تكوينها بشكل كبير في أحد البحار المعينة ، فإنها قد انتشرت بشكل واسع . وليس لدينا أي حق في أن نفترض أن البحار الموجودة في العالم كانت دائما بهذا الشكل المفتوح بحرية من الجنوب إلى الشمال كما هي الآن في الوقت الحاضر . وحتى في هذا اليوم ، فإنه إذا افترضنا تحول أرخبيل الملايو إلى أرض يابسة ، فإن الأجزاء الاستوائية من المحيط الهندي كانت ستصبح حوضًا واسعًا منغلقًا بشكل كامل ، من المكن لأي مجموعة كبيرة من الحيوانات البحرية أن تتكاثر فيه ، وكانت ستبقى محصورة في هذا المكان ، إلى أن يكون بعض الأنواع قد أصبحت متكيفة مع المناخ الأشد برودة ، ويصبح باستطاعتها الإبحار حول الرءوس الجنوبية لأفريقيا أو أستراليا ، وتصل بهذا الشكل إلى بحار مختلفة وبعيدة .

ونتيجة لهذه الاعتبارات ، ونتيجة لجهلنا بما يتعلق بعلم طبقات الأرض الخاص بالأقطار الأخرى البعيدة عن التخوم الخاصة بأوروبا والولايات المتحدة ، ونتيجة للثورة التى قد حدثت فى معلوماتنا الخاصة بعلم الإحاثة والتى قد نتجت عن طريق الاكتشافات التى تمت فى خلال الاثنتى عشرة سنة الأخيرة ، فإنه يبدو لى أنه من التهور أن نحكم بدون وجود مبرر كاف ، على التعاقب الخاص بالأشكال العضوية فى جميع أنحاء العالم ، بنفس الشكل الذى سوف يكون عليه أمر الخبير فى العلوم الطبيعية عندما يضع قدمه لمدة خمس دقائق على بقعة جرداء فى أستراليا ، ثم يبدأ بعد ذلك فى مناقشة الأعداد والمالف الخاصة بمنتجاتها .



## ما يتعلق بالظهور الفجائى لجمهوعات من الأنواع الحية المقاربة في أسفل الطبقات الأحفورية المعروفة

هناك صعوبة أخرى ومرتبطة بهذا الموضوع، وهي أكثر خطورة بشكل أكبر بكثير. وأنا أشير إلى الطريقة التي تظهر بها الأنواع الحية التابعة للعديد من الأقسام الرئيسية الخاصة بالملكة الحيوانية ، بشكل مفاجئ ، في أسفل الصخور الأحفورية المعروفة. ومعظم المناقشات التي قد نجحت في إقناعي بأن جميع الأنواع الحية المعروفة التابعة لنفس المجموعة قد انحدرت عن جد أعلى منفرد ، تنطبق بقوة متساوية على أقدم الأنواع الحية المعروفة . وعلى سبيل المثال ، فإنه لا يمكن الشك في أن جميع الحيوانات الثلاثية الفصوص (١) التابعة للعصور الكمبرية (٢) والسلورية (٣) قد انحدرت من حيوان قشري معين واحد ، الذي من المؤكد أنه كان يعيش في وقت طويل قبل العصر الكمبري ، والذي من المحتمل أنه كان مختلفًا بشكل كبير عن أي حيوان معروف . والبعض من أكثر الحيوانات قدما ، مثل حيوانات النوتي (٤) واللساني (٥) وخلافهما ، لا تختلف كثيرًا عن الأنواع الحية الآن ، ولا يمكن أن نفترض طبقًا لنظرياتنا أن هذه الأنواع الحية القديمة كانت الجدود العليا الضاصة بجميع الأنواع التابعة لنفس المجموعات التي قد ظهرت فيما بعد ، وذلك لأنها غير متوسطة في الطابع إلى المجموعات التي قد ظهرت فيما بعد ، وذلك لأنها غير متوسطة في الطابع إلى درجة .

وبالتالى ، فإنه إذا كانت النظرية صحيحة ، فإن الشىء الذى لا يقبل الجدل أنه قد مرت فترات زمنية طويلة قبل أن يتم ترسيب الطبقة الكمبرية السفلى ، وقد كانت على نفس القدر من الطول ، ومن المحتمل أنها كانت أطول بكثير من الفترة الزمنية الفاصلة ما بين العصر الكمبرى إلى العصر الحاضر ، وأنه في أثناء هذه الفترات

(۱) الحيوانات الثلاثية الفصوص : طائفة من المفصليات المنقرضة (۲) العصر الكمبرى (۲) العصر الكمبرى (۲) العصر السيلورى (۲) العصر السيلورى (۲) العصر السيلورى (۱) عيوان النوتي = البحر : حيوان من رأسيات الأرجل (۱) حيوان اللساني \*



الشاسعة فإن العالم كان يعج بالكائنات الحية . ونحن نواجه في هذا المجال اعتراضًا هائلاً ، وذلك لأنه يبدو أن هناك مجال الشك فيما إذا كانت الكرة الأرضبة ، قد استمرت لمدة كافية في حالة صالحة من أجل السكني الخاصة بالكائنات الحية. ويستنتج "السير و. ثومبسون" Sir W. Thompson أنه من المستبعد أن يكون التماسك الخاص بالقشرة الأرضية قد حدث منذ أقل من عشرين أو أكثر من أربعمائة من الملاسن من السنين الماضية ، ولكنه من المحتمل أن يكون التوقيت هو ما لا يقل عن أو ما يزيد على ٢٠٠ مليون سنة . وهذه الحدود الواسعة جدًا تبين مدى الشكوك التي تحيط بالمعطيات ، وأن عناصر أخرى من المحتمل أن تكون قد تم إدخالها في خضم المشكلة فيما بعد. ويقدر "السيد كرول" Mr. Croll أنه قد مر حوالي ستين ملتوبًا من السنين منذ العصر الكمبرى ، ولكن هذا ، استنادًا إلى الكمية الصغيرة الخاصة بالتغير العضوي الذي قد حدث منذ البداية الخاصة بالعصر الجليدي ، يبدو أنه وقت قصير جدًا لهذه التغييرات الإحيائية الكثيرة والعظيمة ، التي قد حدثت بالتأكيد منذ التكوين الكمبري ، ومن الصعب أن يتم اعتبار أن المائة والأربعين عامًا السابقة على أساس أنها كانت فترة كافية من أجل النشوء الخاص بالأشكال المتنوعة من الحياة التي كانت موجودة بالفعل في أثناء العصر الكمبري. ومع ذلك فإنه من المحتمل ، كما يصر "السيد ثومبسون" ، أن العالم عند فترة مبكرة جدًا كان معرضًا إلى تغيرات أكثر سرعة وعنفًا في ظروفه المادية عن تلك التي تحدث في الوقت الحاضر ، وأن مثل هذه التغيرات قد كان من شأنها أن تميل إلى إحداث تغييرات بمعدل متطابق في الكائنات الحية التي كانت موجودة في ذلك الوقت.

وردًا على التساؤل عن السبب فى أننا لا نعثر على تراكمات غنية بالأحافير تابعة إلى هذه العصور الأكثر تبكيرًا والمفترض أنها قبل النظام الكمبرى ، فإنى لا أستطيع أن أقدم أى رد مرض . والعديد من الخبراء فى علم طبقات الأرض ، وعلى رأسهم "السير ر · مورتشيسون" Sir R. Murchison كانوا مقتنعين إلى وقت قريب بأننا قد شاهدنا فى البقايا العضوية الخاصة بأسفل طبقة سيلورية الفجر الأول للحياة . وقد عارض هذا الاستنتاج خبراء آخرون على أعلى درجة من الكفاءة ، مثل "لايل" Lyell ، والهوريس E. Forbes ويتحتم علينا ألا ننسى أن جزءًا صغيرًا فقط من العالم هو



شيء معلوم بدقة . وقد قام منذ مدة ليست طويلة جدا "م. باراند" M. Barand بإضافة طور آخر وفي مكان أكثر انخفاضًا ، يزخر بأنواع حية جديدة وغريبة ، وذلك أسفل النظام (١) السيلوري المعروف في ذلك الجين ، وهو حاليًا مازال أكثر انخفاضيًا إلى أسفل في التكوين الكمبري السفلي ، وقد وجد "السيد هيكس" Mr. Hicks في جنوب وبلز قيعانا غنية بالحيوانات ثلاثية الفصوص وتحتوى على العديد من الحيوانات الرخوية(٢) والحلقيات(٢) المختلفة . والتواجد الخاص بعقد فوسفاتية وأي مادة بتيومينية ، حتى في بعض من أسفل الصخور العديمة الحياة ، من المحتمل أنه يدل على وجود حياة في هذه العصور ، والتواجد الخاص بالفجر الحيواني<sup>(٤)</sup> في التكوين اللورينتيني<sup>(ه)</sup> الموجود في كندا شيء معترف به بشكل عام ويوجد هناك ثلاث سلاسل كبير من الطبقات تحت سطح النظام السيلوري في كندا، وفي أسفل طبقة منها تم العثور على الفجر الحيواني . وقد صرح "السير و. لوجان" Sir W. Logan بأن مجموع سمكها يحتمل أن يزيد على السمك الخاص بجميع الصخور التالية ، من القاعدة الخاصة بالسلسلة الباليوزية إلى الوقت الحاضر . ونحن نعود بهذا الشكل الى عصر بعيد إلى درجة أن الظهور الخاص بما يسمى بالحيوانات البدائية<sup>(٦)</sup> (التي وصفها باراند Barranade) ، من المكن أن يتم اعتباره بواسطة البعض على أساس أنه أحد الوقائع الحديثة نسبيًا " . والفجر الحيواني تابع إلى أكثر الطوائف دناءة في التعضية من بين جميع الطوائف الخاصة بالحيوانات ، ولكنه عالى التعضية بالنسبة إلى طائفته الخاصة، وقد كان متواحدًا بأعداد لا تحصي، وكما علق "الدكتور بوسون" Dr. Dawson ، فمن المؤكد أنه قد عاش على افتراس الكائنات العضوبة الدقيقة الأخرى ، التي من المؤكد أنها كانت تعيش بأعداد عظيمة . ويهذا الشكل ، فإن الكلمات التي كنت قد قمت بكتابتها في عام ١٨٥٩ ، حول التواجد الخاص بالكائنات الحية منذ وقت طويل

System
Mollusks
Annelids
Eozoon
Laurentian formation
Primordial

(۱) نظام (چیولوچی) \*

(٢) حيوانات رخوية : كالمحاريات والسبيط

(٣) الحلقيات: الديدان الحلقية

(٤) الفجر الحيواني \*

(ه) التكوين اللورينتيني

(٦) بدائية



قبل العصر الكمبرى، والتى هى تقريبًا نفس الكلمات التى قد استخدمها "السير و . لوجان" Sir W. Logan ، قد تم ثبوت صحتها ، وبالرغم من ذلك فإن هناك صعوبة كبيرة فى تحديد أى سبب وجيه لغياب وجود تراكمات هائلة من الطبقات الغنية بالأحافير تحت النظام الچيولوچى الكمبرى . ولا يبدو أنه شىء محتمل أن تكون معظم القيعان القديمة قد تم تآكلها بواسطة التعرية ، أو أن تكون أحافيرها قد تم طمسها بالكامل بواسطة مفعول التحول الچيولوچى ، وذلك لأنه إذا كان ذلك هو ما حدث ، فإنه قد كان من المحتم علينا أن نجد بقايا صغيرة فقط من التكوينات التى تلتها بعد ذلك فى العمر، وهذه بدورها من المحتم دائمًا أنها كانت موجودة فى حالة متحولة جرئيًا . ولكن الوصف الذى لدينا والخاص بالتراكمات السيليورية فوق مناطق شاسعة فى روسيا وفى أمريكا الشمالية ، لا تؤيد هذا الرأى القائل بأن التكوين الأقدم ، يكون بشكل أكثر ثباتًا ، هو الذى قد عانى من أقصى درجات التعرية والتحول .

ويجب أن تبقى الحالة فى الوقت الحاضر متعذرة التفسير ، ومن المحتمل أن يتم الدفع بها بشكل حقيقى على أساس أنها برهان ذو قيمة فى مواجهة الآراء الواردة هنا . ولكى أبين أنها من المحتمل أن تتلقى فيما بعد بعض التفسير ، فأنا سوف أقوم بتقديم الافتراض التالى : فإنه نتيجة للطبيعة الخاصة بالبقايا العضوية التى لابد أنها قد استطونت فى أعماق سحيقة، فى التكوينات العديدة المختلفة الخاصة بأوروبا والخاصة بالولايات المتحدة ، ونتيجة لكمية الرواسب التى تبلغ أميالاً فى السمك ، التى تتركب منها التكوينات ، فإنه من المكن لنا أن نستنتج أنه من أول إلى آخر الجزر الكبيرة أو القطع الكبيرة من الأرض اليابسة ، من حيثما استمدت الرواسب ، فإنها قد حدثت فى الجوار القريب من قارتى أوروبا وأمريكا الشمالية الموجودتين حاليًا . ونفس هذه الوجهة من النظر قد تمسك بها منذ ذلك الحين "أجاسيز" وآخرون . ولكننا لا نعلم ماذا العديدة المتنابعة ، وإذا ما كانت كل من أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية موجودتين فى أثناء هذه الفترات الفاصلة فى صورة أرض جافة ، أو كسطح مغمور بجوار اليابسة ، والتى لم تتراكم عليها أى رواسب ، أو كالقاع الخاص ببحر مفتوح ولا سبيل إلى سبر غوره .



وبالنظر إلى المحيطات الموجودة ، التي تمثل مساحاتها الشاسعة ثلاثة أضعاف مساحة اليابسة ، فإننا نراها مرصعة بالعديد من الجزر ، ولكن نادرًا ما تكون واحدة منها جزيرة أوقيانوسية حقيقية (باستثناء نيوزيلاندا ، إذا كان من المكن أن تسمى جزيرة أوقيانوسية حقيقية) مازال المعروف عنها إلى الآن أنها قادرة على تزويدنا حتى ولو ببقية خاصة بأى تكوين تابع للمرحلة القديمة أو المرحلة الثانية من التكوبنات الچيولوچية . وبناء على ذلك فإنه ربما يكون من المحتمل لنا أن نستنتج ، أنه في أثناء العصور القديمة والتابعة للمرحلة الثانية ، فإن كلا من القارتين أو الجزر التابعة للقارات لم تكن موجودة في الأماكن التي تمتد عليها محيطاتنا حاليًا ، وذلك لأنها ل كانت قد تواجدت في ذلك الحين ، فإن تكوينات المراحل القديمة والثانية ، في جميع الاحتمالات ، كان من شائها أن تكون قد تم تكديسها من الرواسب المستمدة من البلى والتمزق الذي يكون قد حدث بهم ، وهذه الرواسب سوف تكون قد ارتفعت إلى أعلى على الأقل جزئيًا عن طريق التذبذبات في المستوى التي من المحتم أنها قد تدخلت في هذه العملية في أثناء هذه الفترات الطويلة بشكل هائل. وإذا كان من المحتمل عندئذ أن نستنتج أي شيء من هذه الحقائق ، فإنه من المحتمل لنا استنتاج أنه حيثما تمتد محيطاتنا حاليًا ، فإن المحيطات قد امتدت منذ أبعد عصر يوجد لدينا عنه أي شيء مسجل ، وعلى الجانب الآخر ، أنه حيثما تتواجد قاراتنا حاليًا ، فإنه كانت هناك قطع كبيرة موجودة من اليابسة ، معرضة بدون شك إلى تذبذبات ضخمة في المستوى ، منذ العصر الكمبرى . وقد قادتنى الخريطة الملونة الملحقة بكتابي عن الحواجز المرجانية(١) ، إلى استنتاج أن المحيطات العظمى مازالت بشكل أساسى هي مناطق إزالة ، وأن الأرخبيلات العظمى مازالت مناطق للتذبذبات في المستوى ، وأن القارات مازالت مناطق ارتفاع . ولكنه لا يوجد لدينا سبب لكي نفترض أن الأشياء قد بقيت على هذا الحال منذ بداية العالم . فيبدو أن قاراتنا قد تم تكوينها عن طريق التفوق ، في أثناء العديد من التذبذبات في المستوى ، للقوة الخاصة بالارتفاع ، ولكن أليس من المحتمل أن تكون المناطق ذات الحركة المتفوقة قد تغيرت على مر العصور ؟ -

(١) الحواجز المرجانية = الحيود البحرية : سلسلة صخور مرجانية تحت سطح الماء \* Coral reefs

فإنه عند فترة سابقة بزمن طويل العهد الكمبرى ، فمن المحتمل أن القارات تكون قد تواجدت حيث تنتشر الآن المحيطات ، ومن المحتمل أن المحيطات الصافية والمفتوحة تكون قد تواجدت حيث تقبع الآن قاراتنا . ولن نكون محقين عندما نفترض ، على سبيل المثال ، أن القاع الخاص بالمحيط الهادى ، إذا تم تحويله الآن إلى قارة ، فإننا سوف نجد هناك تكوينات رسوبية في حالة قابلة التعرف عليها ، أكثر إيغالاً في القدم عن الطبقات الكمبرية ، مع الافتراض بأن هذه الرسوبيات قد تراكمت قبل ذلك ، وذلك لأنه من المحتمل جداً أن تكون هذه الطبقات ، التي قد تمت إزالتها على مسافة أقرب ببضعة أميال إلى مركز الكرة الأرضية ، وأنها قد تعرضت الضغط عليها بواسطة وزن هائل من المياه التي تعلوها ، ومن المحتمل أن تمر في خلال مفعول تحول أكبر بكثير من الذي يحدث الطبقات التي قد بقيت دائماً قريبة من السطح . والمساحات الشاسعة المرجودة في بعض الأجزاء من العالم ، وعلى سبيل المثال في أمريكا الجنوبية ، والمكونة من صخور متحولة عارية ، والتي من المؤكد أنه قد تمت الزيادة في حرارتها تحت ضغط هائل، قد بدت لي دائماً أنها تحتاج إلى تفسير خاص ، ومن المحتمل أن نعتقد أننا نشاهد في هذه المساحات الضخمة ، التكوينات العديدة السابقة بوقت طويل نعتقد أننا نشاهد في هذه المساحات الضخمة ، التكوينات العديدة السابقة بوقت طويل العصر الكمبري في حالة متحولة ومتعرية تماماً

الصعوبات العديدة المختلفة التى قد تمت مناقشتها هنا ، هى : أنه بالرغم من أننا نجد فى تكويناتنا الچيولوچية العديد من الطقات الرابطة بين الأنواع الحية الموجودة الآن وتلك التى كانت موجودة سابقا ، إلا أننا لا نجد أشكالا انتقالية دقيقة عديدة بشكل لا نهائى ، تربط فيما بينها جميعا بشكل حميم – وهذه الطريقة الفجائية التى تم بها ظهور العديد من الأنواع الحية لأول مرة فى التكوينات الأوروبية – والغياب شبه التام ، كما هو معلوم حاليًا ، لأى تكوينات غنية بالأحافير تحت مستوى الطبقات الكمبرية – فإن جميعها بدون شك أشياء ذات طبيعة فى غاية الأهمية . ونحن نرى ذلك فى الحقيقة المتمثلة فى أن أكثر الخبراء فى علم الإحاثة بروزًا ، وهم ، "كوڤير" Cuvier و "أجاسيز" Agassiz و جاراند" Barrande و "سيدجويك" Agassiz وخلافهم ، قد أجمعوا ، وفى كثير من الأحيان بحماس شديد ، على التأكيد على ثبات الأنواع الحية وعدم قابليتها التغيير . ولكن "السير تشارلس لايل" Sir Charles lyell يعطى الآن الدعم



الخاص بمركزه العالى إلى الجانب المضاد ، وقد اهتز إيمان معظم الخبراء في علم طبقات الأرض وفي علم الإحاثة في معتقداتهم السابقة . وهؤلاء الذين يؤمنون بأن السجل الچيولوچي كامل بأي درجة من الدرجات ، سوف يقوم ون بدون أي شك برفض النظرية على الفور . أما من جانبي ، واتباعا لكتابة "لايل" ، فإني قد نظرت إلى السجل الچيولوچي على أساس أنه تاريخ العالم تمت المحافظة عليه بشكل غير كامل ، وتمت كتابته بلهجة متغيرة ، ونحن نمتلك من هذا التاريخ الجزء الأخير فقط ، وهو المتعلق باثنين أو ثلاثة من الأقطار فقط . ومن هذا الكتاب ، فقد تم الحفاظ فقط على باب قصير هنا وهناك ، ومن كل صفحة ، تم الحفاظ فقط على بعض الأسطر هنا وهناك . وكل كلمة من اللغة التي تتغير ببطء ، هي بشكل أو بآخر مختلفة في الأبواب المتتالية ، قد تمثل أشكال الحياة ، التي نجدها مدفونة في تكويناتنا الچيولوچية المتتالية ، والتي تظهر بشكل زائف كأنه قد تم إدخالها عليها بشكل مفاجئ . وعلى أساس هذه الوجه من النظر ، فإن الصعوبات التي تمت مناقشتها من قبل تكون قد نقصت بشكل كبير أو حتى قد اختفت .



#### الباب الحادي عشر

### ما يتعلق بالتعاقب(١) الجيولوجي الخاص بالكائنات العضوية

ما يتعلق بالظهور البطىء والمتعاقب الخاص بأنواع حية جديدة - ما يتعلق بمعدلات تغيرها المختلفة - بمجرد فقدان أنواع حية فإنها لا تعود للظهور مجموعات الأنواع الحية تتبع نفس القواعد العامة في ظهورها واختفائها مثلما يفعل النوع الحي المنفرد - ما يتعلق بالانقراض (٢) - ما يتعلق بالتغيرات المتزامنة في أشكال الحياة في جميع أنحاء العالم - ما يتعلق بصلات القرابة (٢) الخاصة بالأنواع المنقرضة تجاه بعضها الآخر وتجاه الأنواع التي مازالت حية - ما يتعلق بالتعاقب بالحالة التي وصل إليها تطور (٤) الأشكال الحية القديمة - ما يتعلق بالتعاقب الخاص بالأنماط الحية نفسها (٥) في داخل المناطق نفسها - ملخص الباب السابق والماب الحالة الماب السابق

(۱) تعاقب = تتابع = توالى = سلسلة متوالية \*

(۲) انقراض (۲)

(r) صلة = قرابة : صلة بين الطوائف البيولوچية تنطوى على شبه في البنية العامة

وبدل على وحدة الأصل.

(٤) حالة تطور State of development

(ه) الأنماط الحية = الطرازات



دعنا الآن نرى إذا ما كانت الحقائق والقوانين العديدة المختلفة المتعلقة بالتعاقب الچيولوچى للكائنات العضوية تتوافق بأفضل شكل مع الرأى العام الخاص بثبات الأنواع الحية وعدم قابليتها للتغيير ، أو مع ذلك الرأى العام الخاص بتعديلها البطىء والمتدرج ، من خلال التمايز والانتقاء الطبيعى .

فالأنواع الحية قد ظهرت بشكل بطىء جداً ، واحداً بعد الآخر ، سبواء على اليابسة أو فى المياة . وقد بين "لايل" أنه من الصعب أن نستطيع مقاومة الدليل الموجود تحت هذا العنوان فى الحالة الخاصة بالمراحل العديدة الخاصة بالحقبة الچيولوچية الثالثة ، وكل سنة تمر تميل لأن تملأ الأماكن الشاغرة الموجودة بين المراحل ، ولأن تجعل النسبة بين الأشكال الحية المفقودة والموجودة متدرجة بشكل أكبر . وفى البعض من أكثر القيعان حداثة، مع أنها بدون شك ضاربة فى القدم إذا ما قيست بالسنين ، فإننا لا نجد أكثر من واحد أو اثنين فقط من الأنواع المنقرضة ، وواحد أو اثنين فقط من الأنواع المبتكل محلى ، أو على مدى من الأنواع الجديدة ، التى قد ظهرت فيها لأول مرة ، إما بشكل محلى ، أو على مدى علمنا ، بشكل منتشر على سطح الكرة الأرضية . ونحن نجد أن تكوينات الحقبة الثانية غير كاملة بشكل كبير ، ولكن كما علق "برون" ، فإنه "لا الظهور ولا الاختفاء الخاص غير كاملة بشكل كبير ، ولكن كما علق "برون" ، فإنه "لا الظهور ولا الاختفاء الخاص بالعديد من الأنواع المطمورة فى كل تكوين كانا متزامنين .

والأنواع الحية التابعة لطبقات وطوائف مختلفة لم يتم تغييرها بنفس المعدل ، ولا بنفس الدرجة . فإنه مازال يمكن العثور في القيعان التابعة للحقبة الثالثة على القليل من القواقع التي مازالت تحيا إلى الآن، في وسط العديد من الأشكال المنقرضة. وقد أعطى "فالكونر" Falconer مثالاً مدهشاً على واقعة مماثلة ، تخص ارتباط وجود تمساح مازال موجوداً على قيد الحياة مع العديد من الحيوانات الثديية والزواحف المفقودة ، في التراكمات القريبة من جبال الهيمالايا(۱) . وحيوان اللسان الصغير(۱) السيلوري لا يختلف إلا قليلاً عن الأنواع الحية التابعة لهذه الطبقة . بينما نجد أن السيلوري لا يختلف إلا قليلاً عن الأنواع الحية التابعة لهذه الطبقة . بينما نجد أن معظم الرخويات السيلورية الأخرى وجميع القشريات السيلورية قد تغيرت بشكل كبير عن تلك التي مازالت تعيش إلى الآن . ويبدو أن المنتجات الخاصة باليابسة قد تم

Sub - Himalayan Lingula

<sup>(</sup>١) قريب من جبال الهيمالايا \*

<sup>(</sup>۲) حيوان اللسان الصغير \*

THE PRINCE GHAZI TRUST

تغييرها بمعدل أسرع من المعدل الخاص بتغير الله المنتجات الخاصة بالبحر ، وقد تمت مشاهدة مثال مدهش على ذلك فى "سويسرا" . وهناك ما يبرر الاعتقاد بأن الكائنات الحية العالية فى المستوى ، تتغير بسرعة أكبر من تلك المنخفضة، مع أن هناك استثناءات لهذه القاعدة . وكما علق "بيكتت" ، فإن كمية التغيير العضوى ليست متساوية فى كل متتابع مما يطلق عليه تكوينا . ومع ذلك فإننا إذا قمنا بمقارنة أى تكوينات ماعدا تلك التكوينات الأكثر ارتباطًا بشكل حميم ، فإننا سوف نجد أن جميع الأنواع قد خضعت لبعض التغيير . وبمجرد اختفاء نوع حى من على سطح الكرة الأرضية ، فإنه لا يوجد لدينا مبرر للاعتقاد فى أن نفس الشكل المتطابق قد يعود الظهور مرة أخرى على الإطلاق . وأقوى استثناء واضح لهذه القاعدة الأخيرة هو الخاص بتلك المسماة "المستعمرات" (١) الخاصة بـ "م. باراند" ، التي تتسلل لفترة ما فى المنتصف الخاص بأحد التكوينات الأكثر قدمًا ، ثم بعد ذلك تسمح للمجموعة الحيوانية التي قد كانت موجودة من قبل بالعودة مرة أخرى إلى الظهور ، ولكن يبدو أن تعليل "لايل" ، كانت موجودة من قبل بالعودة مرة أخرى إلى الظهور ، ولكن يبدو أن تعليل "لايل" ، الذي هو بالتحديد، الخاص بأن هذه هي حالة ارتحال مؤقت من إقليم چيولوچي متباين ، تعليل مرض .

هذه الحقائق الكثيرة المختلفة تتماشى بشكل جيد مع نظريتنا ، التى لا تتضمن أى قانون ثابت النشوء ، يدفع جميع القاطنين بإحدى المناطق إلى التغير بشكل مفاجئ ، في توقيت متزامن ، أو إلى درجة مساوية . فإن عملية التعديل يجب أن تكون بطيئة ، وسوف تحدث تأثيرًا في القليل من الأنواع الحية فقط في نفس الوقت ، وذلك لأن القابلية التمايز الخاصة بكل نوع حي شيء مستقل عن تلك الخاصة بكل الأنواع الأخرى . أما فيما يتعلق بإذا ما كانت مثل هذه التمايزات أو الاختلافات الفردية سوف يتم تكديسها ، كلما تم ظهورها إلى الوجود من خلال الانتقاء الطبيعي بدرجة كبيرة أو صغيرة ، مما يؤدى بذلك إلى كمية كبيرة أو صغيرة من التعديل الدائم ، فإن ذلك سوف يعتمد على العديد من الاحتمالات المعقدة : وعلى أن تكون التمايزات شيئًا نظروف يعتمد على الحرية الخاصة بالتهاجن المتبادل، وعلى التغير البطىء للظروف المادية الخاصة بالقطر ، وعلى الهجرة الخاصة بمستعمرين جدد ، وعلى الطبيعة

(۱) مستغمرات



الخاصة بالكائنات القاطنة الأخرى التي تدخل الأنواع الحية المتمايزة الأخرى في منافسة معها . ومن ثم فإنه ليس من المستغرب على الإطلاق أن يحتفظ أحد الأنواع بنفس الشكل بالذات لمدة أطول من الأخرى ، أو إذا كان متغيرًا ، فإنه يتغير بدرجة أقل . ونحن نجد علاقات مماثلة بين الكائنات القاطنة حاليًا لأقطار متباينة ، وعلى سبيل المثال ، فإن القواقع الأرضية والحشرات مغمدة الجناح الخاصة "بجزر الماديرا" قد وصلت إلى اختلاف كبير عن أقرب أقرانها الموجودة على قارة أوروبا ، بينما بقيت القواقع البحرية والطيور بدون تغيير . وربما قد يكون باستطاعتنا أن نفهم المعدل الأسرع بشكل واضح للتغيير في المنتجات الأرضية وفي المنتجات الأكثر ارتفاعًا في التعضية بالمقارنة مع المنتجات البحرية والأقل تعضية ، عن طريق العلاقات الأكثر تعقيداً الخاصة بالكائنات العليا مع ظروفها الحياتية العضوية وغير العضوية ، كما تم شرحه في باب سابق . وعندما يصبح العديد من من الكائنات القاطنة لأي منطقة معدلة ومحسنة ، فإننا نستطيع أن نفهم ، بناء على مبدأ التنافس ، ونتيجة للعلاقات المهمة جدًا الخاصة بكائن حي مع كائن حي آخر في أثناء التصارع من أجل الحياة ، فإن أيا من الأشكال الحية الذي لم يصبح معدلاً ومحسنًا بدرجة ما ، سوف بكون عرضة للانقراض . وبناء على ذلك فإننا نرى لماذا تصبح جميع الأنواع الحية الموجودة في نفس المنطقة ، إذا ما نظرنا إلى فترات فاصلة طويلة بشكل كاف من الزمن ، في آخر الأمر معدلة ، وذلك لأن البديل هو أنها سوف تصبح منقرضة .

متوسط كمية التغيير التى تحدث فى الأعضاء التابعة لنفس الطائفة ، فى أثناء فترات طويلة ومتساوية من الزمن ، من المحتمل أن يكون متساويًا تقريبًا ، ولكن بما أن التكديس الخاص بالتكوينات الثابتة ، الغنية بالأحافير ، يعتمد على التراكم لكتل عظيمة من الرواسب على مناطق الزوال ، فإنه من الضرورى تقريبًا أن تكون تكويناتنا الچيولوچية قد تم تكديسها على مدى فترات واسعة ومتقطعة بشكل غير منتظم من الزمن ، وبالتالى فإن الكمية الخاصة بالتغير العضوى المتضح عن طريق الأحافير المطمورة فى التكوينات الچيولوچية المتتابعة لا تكون متساوية . وبناء على هذه الوجهة من النظر ، فإن كل تكوين چيولوچي لا يصبح علامة بارزة على فعل جديد وكامل من أعمال الخلق ، ولكنه يكون فقط مشهدًا عارضًا ، مأخوذًا بمجرد المصادفة تقريبًا،

THE PRINCE GHAZI TRUST

وباستطاعتنا أن نفهم بوضوح لماذا عند مجرد الفقدان لأحد الأنواع الحية فإنه لن يعود للظهور مرة أخرى على الإطلاق ، حتى لو عادت نفس الظروف الخاصة بالحياة، سواء كانت عضوية أو غير عضوية ، إلى الظهور ، وذلك لأنه بالرغم من أن الذرية الخاصة بواحد من الأنواع الحية قد يتم تكييفها (ولاشك في أن هذا قد حدث في عدد لا يحصى من الحالات) لكي تملأ المكان الخاص بنوع حي أخر في منظومة الطبيعة ، وبالتالي لكي تحل محلاً ، إلا أن كلا من الشكلين - القديم والجديد - لن يكونا متماثلين بالضبط ، وذلك لأن كليهما سوف يكون قد ورث بالتأكيد تقريبًا صفات مختلفة من أسلافهما المتباينة ، والكائنات الحية المختلفة بالفعل سوف تتمايز بطريقة مختلفة . وعلى سبيل المثال ، فإنه من الممكن ، لو تم القضاء على جميع حمامنا المروحي الذيل ، فإن الهواة قد يتوصلون إلى استحداث سلالة جديدة لا يمكن تفريقها إلا بصعوبة عن السلالة الحالية ، ولكن إذا تم القضاء كذلك على الحمام الصخرى الأبوى ، ونحن لدينا جميع الأسباب التي تدعونا لأن نصدق ، أنه تحت تأثير الطبيعة ، فإن جميع الأشكال الأبوية يتم في العادة إحلالها وإبادتها عن طريق ذريتها المحسنة، فإنه لشيء غير قابل التصديق أن يكون من المكن لحمامة ذات ذيل مروحي ، متماثلة تمامًا مع السلالة الموجودة ، أن تنبثق عن أي نوع آخر من الحمام ، أو حتى من أي عرق آخر مستقر بشكل جيد من الحمام الداجن، وذلك لأن التمايزات المتتابعة سوف تكون بالتأكيد تقريبًا مختلفة بدرجة ما ، والضروب الحديثة الظهور من المحتمل أنها سوف ترث من جدها الأعلى بعض الاختلافات المميزة .

مجموعات من الأنواع الحية ، وهذا يعنى طبقات وفصائل ، تتبع نفس القواعد العامة في ظهورها واختفائها كما تفعل الأنواع الحية المنفردة ، تتغير بسرعة بشكل أو بآخر ، وبدرجة أكبر أو أصغر . وبمجرد اختفاء مجموعة ما ، فإنها لا تعود للظهور أبداً ، وهذا يعنى أن تواجدها مستمر مادامت باقية . وأنا مدرك أن هناك بعض الاستثناءات الواضحة لهذه القاعدة ، ولكن هذه الاستثناءات قليلة بشكل مدهش ، وهي قليلة إلى درجة أن "إ. فوربس" و "بيكتت" و "وودورد" (بالرغم من أن جميعهم من المعارضين الأشداء لمثل الآراء التي أتمسك بها) يعترفون بصحتها، وهذه القاعدة تتوافق تمامًا مع النظرية . وذلك نتيجة لأن الأنواع الحية التابعة لنفس المجموعة ،



مهما يكن طول فترة بقائها ، ماهى إلا ذرارى معدلة قد انحدر الواحد منها عن الآخر ، وجميعها قد انحدر عن جد أصلى مشترك . وعلى سبيل المثال ، فإننا نجد فى طبقة حيوانات اللسان الصغير ، أن الأنواع الحية التى قد ظهرت بشكل متتابع فى جميع العصور ، من المحتم أنها قد كانت مرتبطة عن طريق سلسلة متصلة من الأجيال ، ابتداء من أسفل طبقة سيلورية إلى وقتنا الحاضر .

لقد رأينا في الباب السابق أن مجموعات كاملة من الأنواع الحية تظهر بشكل زائف أحيانًا وكأنها قد تكونت بشكل مفاجئ ، وقد حاولت أن أقدم تفسيرًا لهذه الحقيقة ، التي إذا كانت صحيحة ، فإن هذا من شأنه أن يكون شيئًا قاتلاً لأرائي . ولكن مثل هذه الحالات هي بالتأكيد حالات استثنائية ، فإن القاعدة العامة هي الزيادة التدريجية في العدد ، إلى أن تصل المجموعة إلى ذروتها ، وعند ذلك فإنه عاجلاً أو آجلاً ما يحدث بعد ذلك نقصان تدريجي . وإذا كان عدد الأنواع الحية المتضمنة في نطاق إحدى الطبقات ، أو كان عدد الطبقات المتضمنة في نطاق إحدى الفصائل ، من الممكن أن يتم تمثيله عن طريق خط رأسى ذي سمك متغير ، يرتفع في خلال التكوينات الچيولوچية المتتابعة ، التي تكون الأنواع موجودة فيها ، فإن هذا الخط سوف يظهر بشكل زائف في بعض الأحيان وكأنه يبدأ عند نهايته السفلي ، ليس بنقطة محددة ، ولكن بشكل فجائى ، ثم يزداد في السمك بالتدريج في طريقه إلى أعلى ، وكثيرًا ما يحافظ على نفس السمك لمسافة معينة ، وأخيرًا يصبح نحيفًا في القيعان العليا ، تاركًا علامة على حدوث النقصان والإبادة النهائية للأنواع الحية . وهذه الزيادة التدريجية في العدد الخاص بالأنواع الحية التابعة لمجموعة هي شيء يتوافق بشكل مريح تمامًا مع النظرية ، وذلك لأن الأنواع الحية التابعة لنفس الطبقة ، والطبقات التابعة لنفس الفصيلة ، تستطيع أن تتزايد فقط بشكل بطيء وبشكل مطرد ، والعملية الخاصة بالتعديل والإنتاج لعدد من الأشكال الحية المتقاربة هي بالضرورة عملية بطيئة وتدريجية - فإننا نجد أن أحد الأنواع يؤدي في أول الأمر إلى اثنين أو ثلاثة من الضروب ، وبتك الضروب يتم تحويلها ببطء إلى أنواع ، هي التي بدورها تنتج بخطوات مساوية في البطء ضروبا وأنواعًا أخرى ، وهكذا يستمر الحال ، مثل التفرع الخاص بشجرة ضخمة الذي ينتج عن ساق منفردة ، إلى أن تصبح المجموعة ضخمة .



لقد تحدثنا حتى الآن بشكل عارض عن الاختفاء الخاص بأنواع حية ، والخاص بمجموعات من الأنواع الحية . وبناء على نظرية الانتقاء الطبيعي ، فإن الانقراض الخاص بالأشكال الحية القديمة والإنتاج لأشكال حية جديدة ومحسنة هما شيئان مرتبطان مع بعضهما بشكل وثيق . والنظرة العامة القديمة الخاصة بأن جميع القاطنين للكرة الأرضية قد تم اكتساحهم عن طريق كوارث حدثت عند فترات متتابعة قد تم التخلي عنها بشكل عام ، حتى بواسطة هؤلاء الخبراء في علم طبقات الأرض ، مثل "إيلى دى بومونت" Elie de Beaumont ، و "مورتشيسون" Murchison و "باراند" Barrande ، وغيرهم ، والذين من المؤكد أن وجهات نظرهم العامة سوف تقودهم بشكل طبيعي إلى هذا الاستنتاج . وعلى العكس من ذلك ، فنحن لدينا جميع الأسباب التي تدعونا إلى الإيمان ، نتيجة للدراسة الخاصة بتكوينات الحقبة الثالثة ، بأن الأنواع الحية ومجموعات الأنواع الحية يتم اختفاؤها بالتدريج ، الواحد تلو الآخر ، في أول الأمر من منطقة واحدة ، ثم من منطقة أخرى ، وأخيرًا من كل العالم . وبالرغم من ذلك ففى البعض القليل من الحالات ، مثلما يحدث عن التحطم الخاص ببرزخ<sup>(١)</sup> ما ، وما يتلوه من البزوغ الخاص بالعديد من القاطنين الجدد في طيات بحر مجاور ، أو عن طريق الزوال النهائي لجزيرة ما ، فإن عملية الانقراض من المحتمل أنها كانت سربعة . وكل من الأنواع الحية المنفردة والمجموعات الكاملة من الأنواع الحية تبقى لفترات غير متساوية جدًا ، وبعض من المجموعات ، كما رأينا ، قد استمرت في البقاء منذ أكثر فجر معروف للحياة إمعانا في القدم إلى وقتنا الحاضر . ولا يبدو أن هناك قانونًا ثابتًا لتحديد طول المدة الزمنية التي يستطيع خلالها أي نوع حي منفرد أو أي طبقة منفردة من الأحياء أن تستمر في البقاء . وهذا سبب يدعونا إلى الاعتقاد بأن الانقراض الخاص بمجموعة كاملة من الأنواع الحية هو في العادة عملية أكثر بطبًّا عن عملية إنتاجها ، وأنه إذا كان يمكن تمثيل ظهورها واختفائها ، كما فعلنا من قبل ، بواسطة خط رأسى ذي سمك مختلف ، فإننا سوف نجد أن هذا الخط سوف يستدق تدريجيًا

(۱) برزخ



بشكل أكبر عند طرفه الأعلى ، وهو الذي يحدد التقدم الخاص بعملية الانقراض ، وعن الاستدقاق الموجود في الطرف السفلى ، الذي يحدد الظهور الأول والزيادة المبكرة في العدد الخاص بهذه الأنواع الحية . ومع ذلك ، فإننا نجد في بعض الصالات ، أن الانقراض الخاص بمجموعات كاملة ، كما حدث مع الأصداف الآمونية ، قرب الخاتمة الخاصة بالمرحلة الثانية ، كان مفاجئًا بشكل عجيب .

الانقراض الخاص بالأنواع الحية قد تم إدخاله ضمن أكبر الأسرار غير المبررة. ووصيل الأمر إلى أن بعض العلماء قد ساندوا هذا الاتجاه ، على أساس أن الفرد لديه طول محدد للحياة ، وكذلك فإن الأنواع الحية لديها فترة محددة للبقاء. ولا يمكن أن يكون هناك أحد قد ساوره العجب أكثر مما حدث لى عند تناول موضوع الانقراض الخاص بالأنواع الحية . فعندما عثرت في مصب نهر "لاياتا" على أحد الأسنان الخاصة بأحد الجياد، مطمورة مع البقايا الخاصة بحيوانات المستودون(1) ، والبهضم(1) ، والتكسودون $\binom{7}{1}$  والمسوخ $\binom{8}{1}$  المنقرضة الأخرى ، التي تتواجد مع قواقع مازالت تعيش في عصر چيولوچي متأخر جدًا ، وقد امتلأت بالدهشة نتيجة لرؤيتي أن الجواد ، منذ دخوله عن طريق الإسبان إلى أمريكا الجنوبية ، قد انتشر على هواه فوق كل القطر وأنه قد ازداد في العدد بمعدل لا يقارن ، وقد سالت نفسي ما الشيء الحديث بهذا الشكل الذي أدى إلى انقراض الجواد السابق تحت ظروف حياتية من الواضح أنها كانت مواتية جدًا . ولكن دهشتى كانت بدون داع . فإن "الأستاذ أوين" Professor Owen أدرك أن هذا السن المكتشف ، بالرغم من أنه مشابه جدًا لتلك الأسنان الضاصلة بالجواد الموجود ، إلا أنه تابع لنوع منقرض . ولو أن هذا الجواد كان مازال موجودًا على قيد الحياة ، ولكن بشكل نادر إلى درجة ما ، فلن يشعر أي خبير في التاريخ الطبيعي بأقل درجة من الدهشة لندرته ، وذلك لأن الندرة هي الصفة المبيزة للعدد الشائع من الأنواع الحية التابعة لجميع الطوائف ، الموجودة في جميع الأقطار.

(۱) حيوان المستوبون : حيوان بائد شبيه بالفيل

(٢) حيوان البهضم (مج) : حيوان ضخم منقرض من الدرداوات = البهيمة الضخمة \* Megatherium

(٣) حيوان التكسودون \*

(٤) مسوخ = هولات = شواذ : حيوانات غريبة الشكل \*

وإذا سألنا أنفسنا عن السبب في ندرة هذه أو تلك الأنواع ، فإننا نجيب على ذلك بأن هناك شيئًا ما غير موات في ظروفه الحياتية ، ولكن ما هذا "الشيء ما" فنحن لا نستطيع على الإطلاق أن نفصح به . وفيما يتعلق بالافتراض بأن الجواد الأحفوري مازال موجوداً كنوع حي نادر ، فإنه من المحتمل أننا قد نشعر بالتأكيد ، أنه نتيجة للتناظر (۱) الخاص بجميع الحيوانات الثديية الأخرى ، وحتى الخاص بالفيل البطىء الاستيلاد ، ونتيجة للتاريخ الخاص بالاستيطان (۱) الخاص بالجواد الداجن في أمريكا الجنوبية، أنه تحت تأثير ظروف مواتية بشكل أكبر، فإنه في خلال العدد القليل من السنوات قد يستطيع أن يملأ جميع أرجاء القارة . ولكننا ما كنا سوف نستطيع أن نتحدث عما هي الظروف التي قد كانت غير مواتية والتي أدت إلى كبح جماح زيادته ، وإذا ما كانت شيء ما أو العديد من الأشياء غير المتوقعة ، وعند أي فترة خاصة بحياة الجواد ، وبأي درجة من العنف تم بها هذا التأثير. وإذا كانت الظروف قد استمرت ، مهما تكن بطيئة ، في أن تصبح مواتية بشكل أقل فأقل ، فإننا بالتأكيد لم نكن لندرك الحقيقة ، ومع ذلك فإن الجواد الأحفوري سوف يكون بالتأكيد قد أصبح أندر فأندر وفي النهاية فإنه سوف ينقرض ، – ومكانه قد تم احتلاله بواسطة أحد المنافسين الأكثر نحاحًا منه .

إنه من أكثر الأشياء صعوبة دائما تذكر أن الزيادة الخاصة بكل كائن حى مكبوحة باستمرار عن طريق عوامل معادية غير مفهومة ، وأن نفس هذه العوامل غير المفهومة كافية لأن تسبب الندرة ، وفى آخر الأمر الانقراض . وهذا الموضوع مفهوم بشكل قليل جدًا ، إلى درجة أننى قد سمعت الصرخات تطلق مرارًا وتكرارًا للتعبير عن الدهشة من أن مثل هذه المسوخ الهائلة مثل المستودون والديناصوريات (٢) الأكثر قدمًا قد أصبحت منقرضة ، كما لو كانت مجرد القوة الجسدية هي التي تعطى الانتصار في المعركة من أجل الحياة . ولكن على العكس من ذلك ، فإن مجرد الحجم ، قد يؤدى

(۱) التناظر \*

(۲) الاستيطان = التوطن \*

(٣) الديناصوريات : حيوانات منقرضة ضخمة من الزحافات تعوانات المقرضة ضخمة من الزحافات Dinosaurians



فى بعض الحالات ، طبقًا لتعليق "أوين" ، إلى الانقراض بشكل أسرع وذلك نتيجة للكمية الأكبر من الغذاء اللازم . وقبل أن يقطن الإنسان فى الهند أو فى أفريقيا ، فلابد من أنه كان هناك سبب يكبح الزيادة المستمرة فى أعداد الفيل الذى كان موجودًا . ويؤمن أحد الثقاة القديرين ، وهو الدكتور "فالكونر" Dr. Falconer ، بأن الحشرات بشكل رئيسى كانت هى التى كبحت زيادة أعداد الفيل فى الهند ، وذلك نتيجة لمضايقته بشكل مستمر ولتسببها فى إضعافه ، وقد كان هذا هو الاستنتاج الذى توصل إليه "بروس" Bruce فيما يتعلق بالفيل الأفريقى فى الحبشة (١) . وأنه لمن الأشياء المؤكدة أن الحشرات والخفافيش الماصة للدماء هى التى تحدد التواجد الخاص بالحيوانات رباعية الأقدام الكبرى المتوطنة فى أجزاء عديدة مختلفة من أمريكا الجنوبية .

ونحن نرى فى العديد من الحالات الموجودة فى تكوينات المرحلة الچيولوچية الثالثة الأحدث عهدا ، أن الندرة تسبق الانقراض ، ونحن نعلم أن هذا كان من مجريات الأحداث مع هذه الحيوانات التى قد تمت إبادتها ، سواء بشكل محلى أو بشكل كامل، من خلال القدرة الإنسانية. ويعن لى أن أكرر ما سبق لى نشره فى عام ١٨٤٥ ، وهو بالتحديد ، أنه يجب علينا أن نعترف بأن الأنواع الحية تصبح بشكل عام نادرة قبل أن تصبح منقرضة – وألا نشعر بأى مقدار من الدهشة عند رؤية الندرة الخاصة بأحد الأنواع ، ومع ذلك ألا نتعجب بشكل كبير عندما يتوقف هذا النوع عن التواجد ، وهو نفس الشيء مثلما نعترف بأن المرض الموجود فى أحد الأفراد هو النذير بالموت – وألا نشعر بالعجب ونشك فى أنه قد توفى نتيجة صنيع ما خاص بالعنف .

النظرية الخاصة بالارتقاء الطبيعى مؤسسة على الإيمان بأن كل ضرب جديد وفى النهاية كل نوع جديد ، يتم إنتاجه وتتم المحافظة عليه عن طريق حيازته لميزة ما على الأشكال الحية التى يدخل معها فى منافسة ، وما يتبعه من الانقراض للأشكال

Abyssinia

(١) الحبشة = أثيوبيا

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

الحية الأقل حظوة كنتيجة محتومة تقريبًا. وهذا هو نفس الشيء مع منتجاتنا الداجنة ، فعندما تتم تربية ضرب جديد ومحسن بشكل بسيط ، فإنه في أول الأمر يحل محل الضروب الأقل تحسنًا في المناطق المجاورة ، وعندما يكون محسنًا بشكل كبير فإنه ينتقل بعيدًا وقريبًا ، مثل ماشيتنا ذات القرون القصيرة ، ويأخذ مكان السلالات الموجودة في البلاد الأخرى . وهكذا فإن الظهور لأشكال حية جديدة والاختفاء للأشكال القديمة ، سواء تلك المنتجة بشكل طبيعي أو تلك المنتجة بشكل اصطناعي ، هما عمليتان مرتبطتان مع بعضهما . وفي المجموعات المزدهرة ، فإن العدد الخاص بالأشكال الحية النوعية الجديدة التي قد تم إنتاجها في خلال وقت معين ، من المحتمل أنه قد كان في بعض الفترات أكبر من العدد الخاص بالأشكال الحية النوعية القديمة التي قد تمت إبادتها ، ولكننا نعلم أن الأنواع الحية لم تستمر في الزيادة بشكل لا نهائي ، على الأقل في أثناء العهود الجيولوجية الأخيرة ، وبناء على ذلك ، فبالنظر إلى الأزمات الأخيرة ، فإنه من المكن لنا أن نؤمن بأن عملية الإنتاج لأشكال حية جديدة قد تسببت في الإنقاص لنفس العدد تقريبًا من الأشكال الحية القديمة .

والمنافسة سوف تكون بشكل عام أشد ما يمكن ، كما تم شرحه وتوضيحه بالأمثلة ، بين الأشكال الحية التى تشبه بعضها الآخر إلى أقصى حد فى جميع الاعتبارات . وبناء على ذلك فإن الذرارى المحسنة المعدلة الخاصة بأحد الأنواع الحية سوف تتسبب عادة فى إبادة الأنواع الأبوية ، وإذا ما تم تكوين الكثير من الأشكال الحية الجديدة من أى نوع حى واحد ، فإن أقرب المرتبطين بهذا النوع ، وهذا يعنى النوع التابع لنفس الطبقة ، سوف يكون الأكثر عرضة للإبادة . وهكذا فعلى حسب اعتقادى ، فإن عددًا من الأنواع الحية الجديدة المنحدرة عن نوع واحد ، وهذا يعنى طبقة جديدة ، تتوصل إلى أن تحل محل إحدى الطبقات القديمة ، التابعة لنفس الفصيلة . ولكن من المحتم فى كثير من الأحيان أن يكون قد حدث أن أحد الأنواع الجديدة التابعة إلى مجموعة واحدة ما ، قد استولى على المكان الذى قد كان محتلاً بواسطة أحد الأنواع التابعة إلى مجموعة متباينة ، وأنه قد تسبب بهذا الشكل فى إبادته. وإذا ما تم تكوين العديد من الأشكال الحية المتقاربة من هذا الدخيل الناجح ، فإنه سوف يكون من الواجب على الكثير من الأنواع الأخرى أن تتخلى عن مواقعها ، وسوف يحون من الواجب على الكثير من الأنواع الأخرى أن تتخلى عن مواقعها ، وسوف يحوث هذا فى العادة

للأشكال الحية المتقاربة، والتى سوف تعانى من بعض النقص الموروث المشترك فيما بينها واكن سواء كانت الأنواع الحية التابعة لنفس الطائفة أو إلى طائفة متباينة ، هى التى قد تخلت عن أماكنها إلى الأنواع الحية الأخرى المعدلة والمحسنة ، فإن القليل من التى هى موضع المعاناة قد يتم فى أغلب الأحوال الحفاظ عليها لمدة طويلة ، نتيجة لكونها معدة من أجل خط غريب فى الحياة ، أو نتيجة لاستيطانها بعض المواقع البعيدة والمنعزلة ، وهنا فإنها سوف تكون قد تجنبت المنافسة الشديدة . وعلى سبيل المثال ، فإن بعض الأنواع الخاصة بالقواقع المثلثية (۱) ، وهى طبقة عظيمة من القواقع الموجودة فى تكوينات المرحلة الچيولوچية الثانية ، مازالت تعييش فى البحار الاسترالية ، وأعضاء قليلة تابعة المجموعة الكبيرة وشبه المنقرضة تقريبًا من أسماك الجانويد (۲) مازالت تقطن فى مياهنا العذبة. وبناء على ذلك فإن الانقراض التام الخاص بمجموعة هو فى العادة ، كما قد رأينا ، عملية أكثر بطئا من عملية إنتاجها .

فيما يتعلق بما يبدو أنه إبادة مفاجئة لفصائل أو رتب بأكملها ، كما حدث الحيوانات الثلاثية الفصوص عند خاتمة عصر المرحلة القديمة ، والأصداف الأمونية عند خاتمة عصر المرحلة الثانية ، فإننا يجب أن نتذكر ما قد تم التصريح به بالفعل عن الفترات الزمنية الواسعة التي من المحتمل أنها تفصل فيما بين تكويناتنا المتتابعة ، وفي هذه الفترات فإنه من المحتمل أن يكون قد حدثت إبادة بطيئة بشكل أكبر. والأكثر من هذا ، فإنه عندما يحدث عن طريق الهجرة المفاجئة أو عن طريق التكوين السريع بشكل غير عادى ، أن تستولى عدة من الأنواع الحية التابعة لمجموعة جديدة على منطقة ما ، فإن الكثير من الأنواع الحية الأكثر قدما سوف تتم إبادتها بشكل سريع ومتطابق ، والأشكال الحية التي تتخلى بهذا الشكل عن أماكنها سوف تكون في العادة متقاربة، وذلك لأنها سوف تكون مشاركة في نفس النقص المشترك فيما بينها.

وبهذا الشكل، فإنه يبدولى، أن الطريقة التي يتم بها انقراض نوع حي منفرد ومجموعات كاملة من الأنواع الحية تتوافق بشكل جيد مع النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعي .

Trigonia Ganoid fishes

(١) القواقع المثلثية \*

(٢) أسماك الجانويد : أسماك لامعة براقة

ونحن لسنا فى حاجة إلى أن نشعر بالعجب عند تناول موضوع الانقراض ، إذا كان لابد لنا من التعجب، ولندع ذلك لأن يكون فى حدود افتراضنا فى التخيل للحظة بأننا قادرون على فهم الاحتمالات العديدة المعقدة التى يعتمد عليها التواجد الخاص بكل نوع من الأنواع الحية . وإذا غاب عن ذهننا للحظة أن كل نوع حى يميل إلى الزيادة بشكل جامح ، وأن هناك نشاطًا دائمًا لكبح هذا الجموح ، ولو أنه من النادر أن نستطيع الشعور به ، فإن المنظومة الكاملة الطبيعية سوف تكون غامضة بشكل كامل . وعندما نستطيع أن نقول بالضبط لماذا يتمتع هذا النوع الحى بمثل هذا العدد الوافر من الأفراد أكثر من ذلك النوع ، ولماذا يستطيع هذا النوع الحى وليس نوعًا آخر أن يستوطن فى قطر معين ، فعندئذ وليس فى أى وقت قبل ذلك ، فإنه من المكن لنا أن ينون على حق فى الشعور بالدهشة من السبب الذى يجعلنا غير قادرين على تفسير للانقراض الخاص بأى نوع حى معين أو مجموعة معينة من الأنواع الحية .

# ما يتعلق بأشكال الحياة التي تغيرت في وقت متزامن تقريبًا في جميع أنحاء العالم

من النادر أن يكون هناك اكتشاف في علم الإحاثة أكثر إثارة الدهشة من الحقيقة الخاصة بأن أشكال الحياة تتغير في وقت متزامن تقريبًا في جميع أنحاء العالم وبهذا الشكل فإنه من الممكن التعرف على التكوين الطباشيرى الأوروبي في العديد من المناطق البعيدة ، وتحت أكثر الأجواء اختلافًا ، وفي الأماكن التي لا يمكن العثور فيها على أي كسرة من الطباشير غير العضوي نفسه ، وبالتحديد في أمريكا الشمالية، وفي أمريكا الجنوبية الاستوائية ، وفي جزر أرض النار Tierra del Fuego ، وفي رأس الرجاء الصالح Cape of good hope ، وفي شبه القارة الهندية . وذلك لأنه في هذه البقاع البعيدة ، فإن البقايا العضوية الموجودة في بعض القيعان المعينة تظهر تماثلاً غير قابل الخطأ لتلك الخاصة بالتكوين الطباشيري . ولا يقتصر الأمر على أننا نتقابل مع نفس الأنواع الحية ، وذلك لأنه في بعض الأحيان لا يوجد نوع واحد متماثل بشكل متطابق ، ولكن هذه الأنواع تتبع نفس الفصائل ، والطبقات ، والقطاعات من الطبقات ،



وتكون في بعض الأحيان مميزة بشكل متساو في مثل تلك النقاط التافهة مثل مجرد النقش المنحوت السطحى . والأكثر من هذا ، فإن أشكالاً حية أخرى ، وهى التى لا يتم العتور عليها في التكوين الطباشيرى الخاص بأوروبا ، لكنها تكون موجودة في التكوينات التى فوقه أو تحته ، فإنها توجد بنفس الترتيب في هذه البقاع البعيدة من العالم . وقد لوحظ في التكوينات المختلفة المتعاقبة التابعة للمرحلة القديمة الخاصة بروسيا ، وأوروبا الشرقية ، وأمريكا الشمالية ، وجود تواز مماثل في الأشكال الخاصة بالحياة ، بواسطة العديد من الخبراء المختلفين ، وهذا هو الحال بناء على ما صرح به "لايل" ، مع التراكمات الخاصة بالمرحلة الچيولوچية الثالثة الأوروبية والموجودة في أمريكا الشمالية. وحتى إذا كانت الأنواع الأحفورية القليلة الشائعة في العوالم القديمة والجديدة ، قد تم الابقاء عليها بعيدة عن الأنظار بشكل كامل ، فإن التوازي العام في أشكال الحياة المتعاقبة ، الموجود في المراحل الچيولوچية القديمة والثالثة ، سوف يكون واضحًا ، وسوف يكون من المستطاع بسه ولة الربط بين التكوينات العديدة المختلفة .

وبالرغم من ذلك ، فإن هذه الملاحظات تتعلق بقاطنة البحار في العالم ، ولا يوجد لدينا معلومات كافية للحكم على ما إذا كانت المنتجات الخاصة باليابسة والخاصة بالمياة العذبة الموجودة في بقاع بعيدة ، تتغير بنفس الطريقة الموازية. من الممكن أن ينتابنا الشك فيما إذا كانت قد تغيرت بهذا الشكل : إذا كان قد تم جلب كل من حيوانات البهضم ، والميلودون(١) والماكروتشينيا(٢) ، والتوكسودون من مصب نهر "لاپاتا" إلى أوروبا، بدون أي معلومات تتعلق بموقعها الچيولوچي ، فلن يكون هناك من يشك في أن هذه الحيوانات قد تصاحبت في الوجود مع قواقع بحرية جميعها مازال يعيش إلى الآن ، ولكن بما أن هذه الهولات الشاذة(٢) قد تصاحب وجودها مع حيواني المستودون والجواد ، فإنه من المكن على الأقل أن يتم استنتاج أنها قد عاشت حيواني المستودون والجواد ، فإنه من المكن على الأقل أن يتم استنتاج أنها قد عاشت في أثناء واحدة من المراحل المتأخرة من الفترة الچيولوچية الثائلة .

Mylodon Macrauchenia Anomalous monsters

- (١) حيوان الميلودون \*
- (٢) حيوان الماكروتشينا \*
  - (٣) الهولات الشاذة \*



وعندما نتحدث عن أشكال الحياة البحرية على أساس أنها قد تغيرت في وقت متزامن في جميع أنحاء العالم ، فإنه يجب ألا نفترض أن هذا التعبير يتعلق بنفس السنة ، أو بنفس القرن ، أو حتى أن له معنى جيولوجيًا محدًّا بشكل شديد، وذلك لأنه إذا كانت جميع الحيوانات البحرية التي تعيش حاليًا في أوروبا ، وكل تلك التي قد عاشت في أوروبا في أثناء العصر البلستوسيني<sup>(١)</sup> (وهو عصر بعيد إذا تم حساب المدة بالسنين ، ويتضمن العصر الجليدي بأكمله) ، سوف تتم مقارنتهامع مثيلاتها الموجودة حاليًا في أمريكا الجنوبية أو في أستراليا ، فإن أكثر الخبراء في التاريخ الطبيعي مهارة سوف يكون من الصعب عليه أن يستطيع أن يقول إذا ما كانت الكائنات القاطنة في أوروبا في الوقت الصالى أو في العصر اليلستوسيني ، كانت تماثل بشكل حميم إلى أقصى حد هذه الخاصة بنصف الكرة الجنوبي . وهكذا مرة أخرى ، فإن العديد من المراقبين القديرين جداً يؤكدون أن المنتجات الموجودة حالياً الضامية بالولايات المتحدة أكثر قرابة بشكل حميم إلى هذه التي كانت تعيش في أوروبا في أثناء بعض المراحل المعينة التابعة لنفس الفترة الجيولوجية الثالثة المتأخرة ، عن قرابتها إلى القاطنة الحالية في أوروبا الأكثر قدما بعض الشيء. وبالرغم من ذلك، فعند النظر إلى عهد مستقبلي بعيد ، فإنه سوف يكون هناك القليل من الشك في أن جميع التكوينات البحرية الأكثر حداثة ، وهي بالتحديد اليليوسـتسيني الأعلى<sup>(٢)</sup> ، والبليوستسيني والقيعان الحديثة بشكل قاطع الخاصة بأوروبا وأمريكا الشمالية والجنوبية وأستراليا ، نتيجة لاحتوائها على بقايا أحفورية متقاربة إلى بعضها بدرجة ما ، ونتيجة لعدم تضمنها على هذه الأشكال التي يتم العثور عليها فقط في التراكمات الأقدم التي تحتها ، فإنها سوف تصنف بشكل صحيح على أساس أنها قد حدثت متزامنة في نفس الوقت بالمعنى الحيولوجي .

الحقيقة التى تنص على أن أشكال الحياة تتغير فى وقت متزامن ، بالمعنى العريض السابق ، وفي الأجزاء المتباعدة من العالم ، قد سببت صدمة شديدة

Pleistocene period Upper Pliocene (١) العصر البلستوسيني: العصر الحديث الأقرب

(٢) التكوين الپليوسيني الأعلى متعلق بالعصر الحديث القريب



لهؤلاء المراقبين الجديرين بالإعجاب ، ألا وهما "مدام دى فيونويل" MM. De Verneuil و "دارتشياك" d'Archiac . ويعد الإشارة إلى التوازي الخاص بأشكال الحياة الموجودة في المرحلة الجيولوجية القديمة في الأجزاء المختلفة من أوروبا ، فإنهما أضافا "بعد أن صدمنا بواسطة هذه المتتالية الغريبة ، فإننا أدرنا انتباهنا إلى أمريكا الشمالية، واكتشفنا هناك سلسلة من الظواهر المتماثلة ، فسوف يبدو أنه من المؤكد أن جميع هذه التعديلات الخاصة بالأنواع الحية ، وانقراضها ، والدخول لأنواع حية جديدة ، لا يمكن أن تكون بسبب مجرد تغيرات في التيارات البحرية ، أو أسباب أخرى لا تزيد ولا تنقص على أن تكون محلية ومؤقتة ، ولكنها تعتمد على قوانين عامة هي التي تحكم المملكة الحيوانية بالكامل". وقد أدلى "م. باراند" M. Barrande بتعليقات قوية تنصب على نفس هذا التأثير بالتحديد . وبالتأكيد فإنه من غير المجدى على الإطلاق أن ننظر إلى التغيرات التي تحدث في التيارات ، أو المناخ ، أو الظروف المادية الأخرى ، على أساس أنها كانت السبب في هذه التغايرات الإحيائية الضخمة في الأشكال الخاصة بالحياة في جميع أرجاء العالم، وتحت تأثير أكثر الأجواء اختلافًا . وكما علق "باراند" فإن علينا أن ننظر إلى قانون خاص ما . وسوف نرى هذا بوضوح أكبر عندما نعالج الموضوع الخاص بالتوزيع الحالى للكائنات العضوية ، ونجد مدى البساطة الموجودة في العلاقة بين الظروف المادية الخاصة بالأقطار المختلفة والطبيعة الخاصة بالقاطنة فيها.

هذه الحقيقة العظيمة الخاصة بالتعاقب المتوازى (١) الخاص بأشكال الحياة الموجودة فى جميع أنحاء العالم، قابلة للشرح والتفسير بناء على النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعى. فإنه يتم تكوين أنواع حية جديدة عن طريق حيازتها لميزة ما عن الأشكال الحية الأكثر قدماً، والأشكال الحية المسيطرة بالفعل، أو التى لديها ما يميزها عن الأشكال الأخرى الموجودة فى نفس القطر الخاص بها ، تلد أكبر عدد من الضروب أو الأنواع الابتدائية الجديدة ، ولدينا دليل واضح على هذا الموضوع ، فى النباتات التى تكون مسيطرة ، وهذا يعنى، التى تكون أكثر شيوعًا، وأكثر اتساعا فى الانتشار ،

Parallel succession

(١) التعاقب المتوازى \*

THE PRINCE GHAZI TRUST

فإنها هى التى تنتج أكبر عدد من الضروب الجديدة ، ومن الطبيعى أيضا أن الأنواع الحية المسيطرة ، و المتمايزة ، والواسعة الانتشار ، والتى قد اجتاحت بالفعل إلى حد ما المناطق الخاصة بأنواع حية أخرى ، سوف تكون لديها أفضل فرصة لكى تنتشر إلى مدى أبعد ، ولكى تؤدى فى الأقطار الجديدة إلى نشوء ضروب وأنواع حية أخرى جديدة . وفى كثير من الأحيان تتم عملية الانتشار بشكل بطىء جدًا ، وذلك اعتمادًا على التغيرات المناخية والجغرافية ، وعلى الحوادث الغريبة ، وعلى التأقلم التدريجى للأنواع الحية الجديدة على الأجواء المختلفة التى قد يكون من الضرورى أن تمر عليها ، ولكن على مدى الزمن فإن الأشكال الحية المسيطرة سوف تنجح فى العادة فى الانتشار وسوف تسود فى النهاية . ومن المحتمل أن يكون الانتشار بطيئًا بشكل أكبر مع الكائنات القاطنة الأرضية للقارات المنفصلة ، منه مع القاطنة البحرية لمياه البحر المتصلة . وبالتالى فإنه قد يكون علينا توقع أن نجد ، كما يحدث بالفعل، درجة أقل صرامة من التوازى فى التعاقب الخاص بالمنتجات الخاصة باليابسة عنها درجة أقل صرامة من الخاصة بالبحر .

وبهذا الشكل فإنه كما يبدولى ، أن التعاقب المتوازى ، والذى يؤخذ بالمعنى الواسع ، المتزامن ، الخاص بالأشكال الحية نفسها فى جميع أنحاء العالم ، يتوافق بشكل حسن مع المبدأ الخاص بأن أنواعا حية جديدة قد تم تكوينها بواسطة أنواع حية مسيطرة منتشرة بشكل واسع ومتمايزة ، والأنواع الحية الجديدة الناتجة بهذا الشكل تصبح هى نفسها مسيطرة ، وذلك نتيجة لأنه يوجد فى حيازتها ميزة ما أكبر من أبائها التى هى نفسها مسيطرة بالفعل، علاوة على أن هذه الميزة أكبر مما لدى الأنواع الحية الأخرى ، وهى أيضا تنتشر وتتمايز وتنتج أشكالا حية جديدة. والأشكال الحية القديمة التى قد تمت هزيمتها ، والتى تتخلى عن أماكنها إلى الأشكال الجديدة والمنتصرة ، سوف تكون فى العادة مترابطة فى مجموعات ، نتيجة لوراثتها لبعض والمنتصرة ، سوف تكون فى العادة مترابطة فى مجموعات الجديدة والمحسنة فى النقص المشترك ، وبناء على ذلك ، ففى أثناء انتشار المجموعات الجديدة والمحسنة فى جميع أنحاء العالم ، فإن المجموعات القديمة تتعرض للاختفاء من العالم ، والتعاقب الخاص بالأشكال الحية فى كل مكان قد يميل إلى أن يتطابق مع كل من ظهورها لأول مرة ومع اختفائها النهائى .



وهناك ملحوظة واحدة أخرى مرتبطة بهذا الموضوع تستحق الإشارة إليها. فأنا قد قمت بتقديم الأسباب الخاصة بي التي جعلتني أؤمن بأن معظم تكويناتنا الجيولوجية العظيمة ، الغنية بالأحافير ، قد تم تراكمها في أثناء فترات الإزالة ، وأن الفترات الفاصلة الغفلة ذات الآماد الشاسعة ، فيما يتعلق بالأحافير ، قد حدثت في أثناء الفترات التي كان فيها قاع البحر إما ثابتا أو في سبيله إلى الارتفاع ، وبنفس الشكل الذي كانت عليه عندما كانت الرواسب لا تسقط بشكل سريع كاف لأن يتم طمر وحفظ البقايا العضوية . وفي أثناء هذه الفترات الفاصلة الطويلة والغفلة ، فأنا أفترض أن الأشكال القاطنة في كل منطقة قد خضعت لكمية ذات اعتبار من التعديل والانقراض، وأنه قد كان هناك الكثير من الهجرة من الأجزاء الأخرى من العالم. وبما أن لدينا سببًا يدعو الى الاعتقاد بأن مساحات واسعة قد تأثرت بنفس هذه الحركة ، فإنه من المحتمل أن التكوينات الجيولوجية المتعاصرة تمامًا قد تم تكديسها في كثير من الأحيان فوق مساحات واسعة جدًا موجودة في الجزء نفسه من العالم ، ولكننا بعيدون كل البعد عن أن يكون لنا أي حق في استنتاج أن هذا قد كان هو الحال بشكل ثابت ، وأن مساحات واسعة قد تم التأثير عليها بشكل ثابت بواسطة هذه التحركات. وعندما يتراكم اثنان من التكوينات الجيولوجية في منطقتين في أثناء نفس الفترة تقريبًا ، ولكن ليس بالضبط ، فإنه من المؤكد أننا سوف نجد في كليهما ، نتيجة لأسباب قد تم شرحها في الفقرات المحررة السيابقة ، التعاقب نفسه في الأشكال الحية ، ولكن الأنواع الحية لن تكون متوافقة بالضبط ، وذلك لأنه سوف يكون هناك وقت أكبر بعض الشيء في إحدى المناطق عنه في المنطقة الأخرى من أجل التعديل، والانقراض ، والهجرة .

وأنا أشك في أن حالات من هذا القبيل تحدث في أوروبا . وقد كان "السيد پريستوك" Mr. Prestwick ، في مذكراته الجديرة بالإعجاب عن الترسيبات التابعة لعصر الإيوسين في إنجلترا وفرنسا ، قادرًا على أن يخط توازيًا حميمًا بشكل عام بين المراحل المتتابعة الموجودة في القطرين . ولكنه عندما يقوم بمقارنة بعض المراحل المعينة الموجودة في إنجلترا مع تلك الموجودة في فرنسا ، فبالرغم من أنه يجد في كليهما تطابقًا غريبًا في الأعداد الخاصة بالأنواع الحية التابعة إلى الطبقات نفسها ، إلا أن



الأنواع نفسها تختلف بطريقة من الصعب جداً تفسيرها ، مع الوضع في الاعتبار التقاربية الخاصة بالمنطقتين ، - إلا إذا تم الافتراض بالفعل ، بأن برزخا قد قام بفصل اثنين من البحار المستوطنة بواسطة أحياء حيوانية متباينة ولكنها متعاصرة. وقد قام "لايل" بتقديم ملاحظات مماثلة على بعض التكوبنات التابعة للمرحلة الجيولوجية الثالثة المتأخرة . ويبين أيضًا "باراند" أن هناك توازيًا عامًا مثيرًا للانتباه موجود في التراكمات السيلورية في كل من بوهيميا Bohemia وإسكندناڤيا Scandinavia ، وبالرغم من ذلك فإنه توجد هناك كمية مدهشة من الاختلاف الموجودة في الأنواع الحبة. وإذا لم تكن التركيبات الجيولوجية المختلفة الموجودة في هذه المناطق قد تم تراكمها في أثناء نفس الفترات بالضبط ، فكثيرًا ما يتوافق تكوين ما موجود في إحدى المناطق مع فترة زمنية غفلة في منطقة أخرى - وإذا كانت الأنواع الحية الموجودة في كل من المنطقتين قد استمرت في التغيير بشكل بطيء في أثناء فترة التكديس الخاصة بالتكوينات المختلفة وفي أثناء الفترات الزمنية الطويلة الفاصلة فيما بينها ، ففي هذه الحالة فإن التكوينات الجيولوجية العديدة المختلفة الموجودة في هاتين المنطقتين سوف يكون من المكن ترتيبها بنفس الترتيب ، بما يتوافق مع التعاقب العام الخاص بأشكال الحياة، وهذا الترتيب سوف يبدو بشكل زائف كما لو كان متوازيًا بالضبط، وبالرغم من ذلك فإن الأنواع الحية لن تكون جميعها على نفس الوتيرة في المراحل المتطابقة بشكل واضح الموجودة في المنطقتين.

## ما يتعلق بصلات القرابة الخاصة بالأنواع المنقرضة جَّاه بعضها الآخر ، وجَّاه الأشكال التي مازالت تعيش

دعنا ننظر الآن إلى صلات القرابة المتبادلة الخاصة بالأنواع المنقرضة والتى تعيش حاليًا . فجميعها يقع بداخل القليل من الطوائف الرئيسية ، وهذه الحقيقة يتم تفسيرها على الفور بناء على مبدأ النشوء (١) . وكلما كان أى شكل حى أكثر قدمًا ، كان كقاعدة عامة ، أكثر اختلافًا عن الأشكال التى مازالت تعيش ، ولكن كما علق

Principal of descent

(١) مبدأ النشوء \*



"باكلاند" Buckland منذ مدة طويلة ، فإنه من الممكن تصنيف جميع الأنواع المنقرضة إما في مجموعات مازالت موجودة ، أو في مجموعات فيما بينها ، وعما إذا كانت أشكال الحياة المنقرضية تساعد على ملء الفواصل الموجودة بين الطبقات والفصائل والرتب الموجودة حاليًا ، فإن ذلك شيء مُنحيح بالتأكيد ، ولكن بما أن هذا التصريح قد تم في كثير من الأحيان تجاهله أو حتى إنكاره ، فإنه قد يكون من المستحسن تقديم بعض الملاحظات على هذا الموضوع ، وأن نغطى بعض الأمثلة والحالات . فانه إذا حصرنا انتباهنا إما إلى الأنواع التي مازالت تعيش أو إلى الأنواع المنقرضة التابعة لنفس الطائفة ، فإن السلسلة تصبح أقل اكتمالاً بكثير عنها في حالة إذا ما جمعنا بينهما في نظام واحد . ونحن نتقابل باستمرار في كتابات "الأستاذ أوين" Professor Owen مع التعبير الخاص بالأشكال العمومية<sup>(١)</sup>، عندما يتم تطبيقه على الحيوانات المنقرضة، وبوجد في كتابات "أجاسين" عن الأنماط التنبؤية(Y) أو التركيبية(Y) ، وهذه الاصطلاحات تشير إلى أن تلك الأشكال الحية هي في الحقيقة حلقات متوسطة أو حلقات رابطة. وقد بين خبير محترم آخر في علم الإحاثة ، هو "م. جوردي" M. Gordy ، بأكثر الطرق إثارة للانتباه أن العديد من الحيوانات الثديية الأحفورية التي قد تم اكتشافها بواسطته في "أتيكا" Attica تساعد على تحطيم الفواصل الموجودة بين الطبقات الموجودة حاليًا. وقد قام "كوڤير" Cuvier بتصنيف الحيـوانات المجترة<sup>(٤)</sup> والحيـوانات الششنسة<sup>(٥)</sup> على أساس أنهما اثنتان من أكثر الرتب تباينًا بين الحيوانات الثديية : ولكن عددًا كبيرًا جدًا من الحلقات الأحفورية الرابطة فيما بينهما قد تم استخراجها إلى درجة أن "أوين" كان عليه أن يحدث تبديلاً في طريقة التبويب بأكملها ، ووضع بعض الحيوانات الششنية المعينة في نفس الرتبة الفرعية مع الحيوانات المجترة ، وعلى سبيل المثال ، فإنه بذيب عن طريق التدرج ، الفاصل الواسع الواضح الموجود بين الخنزير والجمل .

(۱) الأشكال العمومية \*

(٢) الأنماط التنبؤية = التمهيدية \*

(٣) الأنماط التركيبية = التخليقية \*

(٤) الحيوانات المجترة

(ه) الحيوانات الششنية : رتبة من الثربيات ذات الحافر غير المجترة (كالفيل والجواد) Pachyderms ذات حلد سمىك



وحاليا يتم تقسيم الحافريات(١) أو الحيوانات رباعية الأرجل ذات الحوافر إلى قسمين هما نوات أصابع للقدم زوجية أو فردية الأعداد ، ولكن الماكروتشينيا" الخاص بجنوب أمريكا يربط إلى مدى معين فيما بين هذين القسمين العظيمين . وأن ينكر أي فرد أن الهيياريون(٢) حيوان متوسط بين الجواد الموجود حاليًا وبعض الأشكال الحية المعينة من نوات الحوافر الأكثر قدمًا . ويالها من حلقة اتصال مدهشة في السلسلة الخاصة بالحيوانات الثديية تلك الخاصة بالحيوان النمطى(٢) المستخرج من أمريكا الجنوبية، كما يعبر عنه الاسم الذي قد تم إطلاقه عليه بواسطة "الأستاذ حرفيس" Professor Gervais ، والذي لا يمكن إيجاد مكان له في أي رتبة موجودة حاليا. وتمثل الخيلانيات<sup>(٤)</sup> مجموعة متباينة تمامًا من الحيوانات الثديية ، وواحدة من أكثر الأشياء الغريبة المثيرة للانتباه الموجودة في حيوان الأطوم<sup>(٥)</sup> والمتفجم<sup>(١)</sup> هي الغياب الكلى للأطراف الخلفية بدون الإبقاء حتى على أي بقايا أو آثار لها ، ولكن الحيوان المنقرض المسمى بالحيوان اللين(٧) كنان لنديه ، بناء على منا أدلى به "الأستاذ فلاور" Professor Flower عظمة فخذ متعظمة "متمفصلة مع حق حرقفي $^{(\Lambda)}$ محدد تمامًا موجود في عظام الحوض" ، وهذا يؤدي بهذا الشكل إلى إيجاد بعض التقارب إلى الحيوانات الرباعية الأرجل ذات الحافر المعتاد ، التي تمت لها الخيلانيات بصلات قربي في بعض الاعتبارات الأخرى . والحيوانات القيطسية(٩) أو الحيتان مختلفة بشكل عريض عن جميع الحيوانات الثديية الأخرى ، ولكن كلا من الحيوان المتعرج الأسنان(١٠) ، والحيوان القرشي الأسنان(١١) التابعين للمرحلة الجيولوچية

Ungulate (١) الحافريات: الحيوانات ذات الحافر Hipparion (٢) الهيياريون \* Typotherium (٣) الحيوان النمطي \* (٤) الخيلانيات : حيوانات ثديية تمثل رتبة من الحيوانات المائية الأكلة للعشب (منها السمندر) Sirenia Dugong (٥) حيوان الأطوم: حيوان ثديي مائي يشبه السمك Lamentin (٦) حيوان المتفجم \* Halitherium (٧) الحيوان اللين \* Acetabulum (٨) الحق الحرقفي Cetaceans (٩) الحيوانات القيطسية = القيطسيات Zeuglodon (١٠) الحيوان المتعرج الأسنان Squalodom (١١) الحيوان القرشي الأسنان



الثالثة ، واللذين تم وضعهما عن طريق بعض الخبراء في العلوم الطبيعية في رتبة خاصة بهما ، فإنهما معتبران بواسطة "الأستاذ هوكسلى" Professor Huxley على أساس أنهما حيوانات قيطسية بدون شك "وأنما يكونان حلقات رابطة مع الحيوانات البحرية الآكلة للحوم" .

وحتى الفاصل الواسع الموجود بين الطيور والزواحف فإنه قد تبين عن طريق الخبير فى العلوم الطبيعية الذى تمت الإشارة إليه ، أنه قد تمت إقامة جسر جزئى عليه بطريقة غير متوقعة إلى أقصى درجة ، من أحد الجوانب ، عن طريق طائر النعام والطائر الأولى (۱) ، وعلى الجانب الآخر عن طريق "الكومپسجناثوس" Composognathus وهو واحد من الديناصوريات - هذه المجموعة التى تتضمن أكبر الأحجام ضخامة بين جميع الزاحفات الأرضية . وعند الالتفات إلى الحيوانات اللافقارية ، فإن "باراند" يؤكد ، وهو الخبير الذى لا يمكن أن يذكر اسم أحد آخر أعلى منه ، أنه يتعلم كل يوم ، أنه بالرغم من أن الحيوانات التابعة للمرحلة الچيولوچية القديمة من المستطاع بالتأكيد أن يتم تصنيفها تحت المجموعات الموجودة حاليًا ، إلا أنه عند هذا العصر القديم فإن المجموعات لم تكن منفصلة بنفس الدرجة من التباين عن بعضها ،

وبعض الكتاب قد قاموا بالاعتراض على اعتبار أى نوع أو مجموعة من الأنواع التى قد انقرضت ، على أساس أنها أنواع متوسطة بين اثنين من الأنواع أو مجموعة من الأنواع التى تعيش حاليًا . وإذا كان المعنى بهذا التعبير أن أى شكل منقرض هو متوسط بشكل مباشر فى جميع الصفات الخاصة به فيما بين اثنين من الأشكال ، أو المجموعات التى تعيش الآن ، فإن الاعتراض من المحتمل أن يكون صحيحًا . ولكن فى أى تصنيف طبيعى فإن العديد من الأنواع الأحفورية تقف بالتأكيد بين الأنواع التى تعيش الآن، وبعض الطبقات المنقرضة تقف بين الطبقات التى تعيش الآن، وبعض الطبقات المنقرضة تقف بين الطبقات التى تعيش الآن، حتى بين الطبقات التابعة لفصائل متباينة . وأكثر الحالات شيوعًا ، وخاصة فيما يتعلق

Archeopteryx

(١) الطائر الأولى: طائر بدائي منقرض شبيه بالزحافات

بالمجموعات المتباينة بشكل كبير ، مثل الأسماك والزواحف ، فمع الافتراض أنه من الممكن تمييزها عن بعضها في وقتنا الحالى عن طريق مجموعة كبيرة من الصفات ، فإنه يبدو أن أعضاء المجموعات القديمة كانت مفصولة عن بعضها عن طريق عدد أقل بعض الشيء من الصفات ، وبهذا الشكل فإن هاتين المجموعتين قد قامتا من قبل بالدنو بشكل أقرب بعض الشيء من بعضهما بعضا أكثر مما هما الآن .

وإنه لمعتقد شائع أنه كلما كان الشكل أكثر ضربًا في القدم فإنه يميل بشكل أكبر بكثير إلى أن يربط ، عن طريق البعض من الصفات الخاصة به ، بين مجموعات منفصلة بشكل عريض حاليًا عن بعضها الآخر . وهذه الملحوظة يجب بدون شك أن تبقى مقتصرة على تلك المجموعات التى قد حدث فيها الكثير من التغيير على مدى العصور الچيولوچية ، وسوف يكون من الصعب إثبات الصحة الخاصة بالاقتراح ، وذلك لأنه بين الحين والآخر يتم اكتشاف أنه لدى حتى حيوان موجود حاليًا ، مثل السمندر الحرشفي(۱) ، صلات متجهة إلى مجموعات متباينة عنه تمامًا . ومع ذلك فإننا إذا قارنا بين الزاحفات والبرمائيات(۱) وبين الأعضاء الأحدث عهدًا التابعة لنفس الطوائف ، فإنه من المحتم علينا أن نعترف بأن هذه الملحوظة صادقة .

دعنا نرى إلى أى مدى تتوافق هذه الحقائق والاستنتاجات المختلفة مع النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل<sup>(۲)</sup> ، وبما أن الموضوع معقد بعض الشيء ، فيجب على أن أطلب من القارئ أن يعود إلى الرسم البياني الموجود في الباب الرابع . ومن الممكن لنا أن نفترض أن الحروف المرقمة بالطريقة الإيطالية المائلة تمثل الطبقات ، والسطور المنقوطة المتشعبة منها تمثل الأنواع الموجودة في كل طبقة – والرسم البياني الذي هو في غاية البساطة ، يعطى القليل جدًا من الطبقات والقليل جدًا من الأنواع ، ولكن هذا غير مهم لنا . والخطوط الأفقية قد تمثل تكوينات چيولوچية متتابعة ، وجميع الأشكال التي تحت أعلى خط موجود من المكن اعتبارها على أساس أنها منقرضة . والثلاث طبقات

<sup>(</sup>١) السمندر الحرشفي : حيوان من الضفدعيات بغير قوائم خلفية مغطى بالحراشيف \* Lepidosiren

<sup>(</sup>۲) البرمائيات = الضفدعيات (۲)

<sup>(</sup>٢) نظرية النشوء مع التعديل \* Descent with modifivation theory

الموجودة حَاليًا (a14) ، و (q14) ، و (p14) سوف تمثل فصيلة صغيرة ، و (b14) و (f14) سبوف تمثلان فصيلة أو فصيلة فرعية حميمة القربي ، و (o14) ، و (e14) ، و (m14) سوف تمثل فصيلة ثالثة . وهذه الفصائل الثلاث مجتمعة مع الطبقات العديدة المنقرضة الموجودة على الخطوط المختلفة للنشوء المتشعبة من الشكل الأبوي (A) سوف تكون إحدى الرتب ، وذلك نتيجة لأن جميعها سوف تكون قد ورثت شبيئًا مشتركًا عن سلفها القديم . وبناء على المبدأ الخاص بالقابلية المستمرة لتشعب الطابع(١) ، الذي قد سبق توضيحه بواسطة هذا الرسم البياني ، فكلما كان أي شكل أكثر حداثة ، زاد في العادة اختلافه عن أسلافه القدامي . وبناء على ذلك فإننسا نستطيسم أن نفهم القاعدة الخاصة بأن أكثر الأحافير قدمًا هي التي تختلف بأكبر قدر عن الأشكال الحية الموجودة حاليًا . وبالرغم من ذلك ، فيجب علينا ألا نفترض أن التشعب في الطابع شيء من المكن حدوثه بشكل ضروري ، فإنه يعتمد بشكل منفرد على الذراري الناتجة عن أحد الأنواع الذي يكون قد أصبح بهذا الشكل قادرًا على الاستبلاء على أماكن عديدة ومختلفة في المنظومة الخاصة بالطبيعة ، ويهذا الشكل فإنه من المحتمل جدًا ، كما قد رأينا في الحالة الخاصة بالأشكال السيلورية ، أن يكون من المكن لأحد الأنواع أن يستمر في أن يكون معدلاً بشكل بسيط فيما يتعلق بظروفه الحياتية المتبدلة بشكل بسيط ، ويحتفظ مع ذلك طوال مدة شاسعة من الزمن بنفس الصفات المميزة . وهذا ممثل في الرسم البياني بواسطة الحرف (F14) .

جميع الأشكال العديدة ، المنقرضة منها والحديثة ، المنحدرة من (A) تمثل كما سبق التعليق إحدى الرتب ، وهذه الرتبة نتيجة التأثيرات المستمرة الخاصة بالانقراض وتشعب الطابع ، قد أصبحت منقسمة إلى العديد من الفصائل الفرعية والفصائل ، البعض منها من المفترض أن تكون قد اندثرت عند فترات مختلفة ، والبعض يكون قد استطاع البقاء إلى اليوم الحاضر .

بالنظر الرسم البياني فإننا نستطيع أن نرى أنه إذا كان الكثير من الأشكال المنقرضة المفروض أنها مطمورة في التكوينات الجيولوچية المتعاقبة ، قد تم اكتشافها

Divergence of character

(١) تشعب الطابع



عند نقاط مختلفة موجودة في مواضع منخفضة من السلسلة ، فإن الفصائل الثلاث الباقية على قيد الحياة والموجودة على أعلى خط في الرسم ، سوف تصبح أقل تباينا عن بعضها الآخر . وعلى سبيل المثال، إذا كانت الطبقات (a1) ، و (a5) ، و (a10) ، و (f8) ، و (m3) ، و (m6) ، و (m9) ، قد خرجت إلى النور ، فإن هذه الفصائل الثلاث سوف تكون مرتبطة بتعضيها بشكل حميم إلى درجة أنه قد يكون من المحتم أن يتم توحيدها بداخل فصيلة واحدة كبيرة ، بنفس الطريقة تقريبًا التي قد حدثت مع الحيوانات المجترة وبعض الحنوانات الششنية المعينة . ومع ذلك فإن الذي اعترض على اعتبار الطبقات المنقرضة على أساس أنها طبقات متوسطة ، وأنها التي تربط بهذا الشكل بين الطبقات الخاصة بالعائلات الثلاث التي تعيش حاليًا ، فإنه سوف يكون محقًا بشكل جزئي ، وذلك لأنها طبقات متوسطة ، ليس بطريق مباشر ، ولكن فقط بواسطة طريق طويل وغير مباشر من خلال أشكال عديدة مختلفة بشكل عريض . وإذا كان من المكن اكتشاف العديد من الأشكال المنقرضة في موقع أعلى من واحد من الخطوط الأفقية التي في المنتصف أو التكوينات الجيولوجية - على سبيل المثال ، على الخط رقم ٧١ -ولكنه لم يتم اكتشاف وجود حتى شكل واحد من تحت هذا الخط ، وهكذا فإنه سوف ستحتم على اثنتين فقط من الفصائل (هاتان الموجودتان على الجانب الأيسر (a14) وخلافها ، و (614) وخلافها) أن يتم إدماجهما في فصيلة واحدة ، وسوف يتبقى هناك فصيلتان ، سيوف تكونان أقل تباينًا عن بعضهما البعض أكثر مما كانا قبل أن يتم اكتشاف الأحافير. ومرة أخرى فإنه بهذا الشكل إذا كانت الفصائل الثلاث المكونة من الطبقات الثماني (من a14 إلى m14) ، الموجودة على أعلى خط في الرسم ، من المفروض أن تختلف عن بعضها البعض عن طريق نصف درينة من الصفات المهمة ، فعندئذ فإن الفصائل التي كانت موجود عند الفترة المرقمة ٧١ سوف تكون بالتأكيد قد اختلفت عن بعضها البعض عن طريق عدد أقل من الصفات ، وذلك لأنها سوف تكون عند هذه المرجلة المنكرة من النشوء قد تشعبت بدرجة أقل عن أسلافها المشتركة . وبهذا الشكل فإننا نصل إلى أن الطبقات القديمة والمنقرضة كثيرًا ما تكون بدرجة أكبر أو أقل ، متوسطة في الطبع بين ذراريها المعدلة ، أو بين أقاربها الفرعية<sup>(١)</sup> .

Collateral relations

(١) الأقارب الفرعيين \*



وسوف تكون العملية تحت تأثير الطبيعة معقدة بشكل أكبر بكثير عما هو ممثل في الرسم البياني ، وذلك لأن المجموعات سوف تكون أكثر عداً ، وسوف تكون قد تحملت المعيشة لفترات زمنية غير متساوية في طولها إلى أقصى حد ، وسوف تكون قد تم تعديلها بدرجات مختلفة. وبما أننا نمتلك فقط الجزء الأخير من السجل الجيولوچي ، وأن هذا الجزء في حالة متقطعة بشكل كبير ، فليس لدينا أي حق في أن نتوقع ، إلا في حالات نادرة ، أن نسد الفواصل الواسعة الموجودة في النظام الطبيعي ، ونربط بهذا الشكل فيما بين الفصائل أو الطوائف المتباينة . وكل ما لدينا حق في توقعه هو أن تلك المجموعات ، التي في خلال العصور الجيولوچية المعلومة ، قد حدث فيها الكثير من التعديل ، فإنه من المفروض عليها في التكوينات الچيولوچية الأقدم عهداً ، أن تقوم بتقديم بعض التقارب البسيط مع بعضها الآخر ، وبهذا الشكل فإن الأفراد الأكثر قدماً من المفروض أن تختلف بشكل أقل عن بعضها الآخر في بعض من الصفات الخاصة بها ، أكثر مما تفعل الأفراد الموجودة حاليًا التابعة لنفس المجموعات ، وهذه حالة تتكرر كثيراً بناء على الأدلة المتفـق عليهـا بين أفضـل الباحثين في علم الإحاثة .

وبهذا الشكل ، فبناء على النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل ، فإن الحقائق الرئيسية التى تتعلق بالصلات المتبادلة الخاصة بالأشكال الحية المنقرضة فيما بين بعضها البعض ، وبينها وبين الأشكال التى تعيش حاليًا ، من الممكن تفسيرها بطريقة مرضية . وهذه الحقائق من المتعذر تفسيرها بشكل تام اعتمادًا على أى رأى آخر .

وبناء على نفس النظرية ، فإنه من الواضح أن التجمعات الحيوانية الموجودة فى أثناء أى عصر عظيم واحد موجود فى تاريخ الكرة الأرضية ، سوف تكون متوسطة فى الطابع العام بين تلك التى تلتها وتلك التى تبعتها . وبهذا الشكل فإن الأنواع التى كانت تعيش فى المرحلة العظيمة السادسة من النشوء الموجودة فى الرسم البيانى ، ما هى إلا الذرية التى جرى تعديلها الضاصة بهذه الأنواع التى كانت تعيش عند

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR OUR ANIC THOUGHT

المرحلة الخامسة ، وهي الآباء الخاصة بتلك الأنواع التي قد أصبحت معدلة بشكل أكبر عند المرحلة السابعة ، وبناء على ذلك فإنه من الصعب أن تفشل في أن تصبح متوسطة تقريبا في الطبع بين أشكال الحياة الموجودة فوقها وتحتها . وبالرغم من ذلك فإنه يتحتم علينا أن نسمح بالانقراض الكامل لبعض الأشكال السابقة ، وفي أي منطقة ما بالهجرة الخاصة بأنواع جديدة قادمة من مناطق أخرى ، وبكمية كبيرة من التعديل في أثناء الفواصل الطويلة والغفلة الموجودة بين التكوينات الچيولوچية المتعاقبة . وغي أثناء الفواصل الطويلة والغفلة الموجودة بين التكوينات الجيولوچية المتعاقبة . وخضوعًا لهذه التجاوزات ، فإن التجمع الحيوانية السابقة واللاحقة . وأنا محتاج بدون شك متوسط في الطابع بين التجمعات الحيوانية السابقة واللاحقة . وأنا محتاج إلى أن أعطى مثالاً واحداً فقط ، وهو الطريقة التي تم بها التعرف لأول وهلة على الأحافير الخاصة بالنظام الديڤوني(۱) ، عندما تم اكتشاف هذا النظام لأول مرة ، عن طريق الخبراء في علم الإحاثة ، على أساس أنها متوسطة في الطابع بين تلك التي تعلو فوق النظام الكربوني(۱) ، وتحت سطح النظام السيلوري(۱) . ولكن كل تجمع حيواني ليس بالضرورة تماماً متوسطاً ، وذلك لأنه قد مرت فترات زمنية فاصلة غير متساوية في الطول بين التكوينات الجيولوجية المتعاقبة .

ليس هناك اعتراض حقيقى على صدق التصريح بأن التجمعات الحيوانية الخاصة بكل عصر في مجموعها متوسطة تقريبًا في الطابع فيما بين التجمعات الحيوانية السابقة واللاحقة ، وأن نجد أن بعض الطبقات المعينة تقدم لنا استثناءات لهذه القاعدة. وعلى سبيل المثال ، فإن الأنواع الخاصة بالمستوبونيات والأفيال ، عندما تم ترتيبها بواسطة "الدكتور فالكونر" Dr. Falconer في سلسلتين – في المقام الأول بناء على صلحت قرابتها المتبادلة، وفي المقام الثاني بناء على فترات – تواجدها – لا تتوافقان في الترتيب . فإن الأنواع المتطرفة في الطابع ليست هي الأقدم أو الأكثر حداثة ، ولا تلك متوسطة في الطابع ، متوسطة في العمر. ولكن لنفترض على سبيل

Divonian system Carbonian system Silurian system

- (١) النظام الديڤوني
- (٢) النظام الكربوني
- (۳) النظام السيلورى



المثال ، في هذه الحالة وفي الحالات الأخرى المماثلة ، أن السجل الخاص بأول ظهور واختفاء خاص بالأنواع كان مكتملاً ، وهذا شيء بعيد عن الواقع ، فليس لدينا أي سبب لكي نؤمن بأن الأشكال التي قد تم إنتاجها بشكل متعاقب ، من الضروري أن تتحمل البقاء لفترات زمنية متناظرة في الطول . فإنه من المكن لشكل قديم جدًا أن يكون قد احتمل البقاء لوقت أطول بكثير عن شكل آخر تم إنتاجه في مكان آخر فيما بعد ، وخاصة في الحالة الخاصة بالمنتجات الأرضية التي تستوطن مناطق مفصولة عن بعضها . ولكي تتم المقارنة بين أشياء صغيرة وأشياء عظيمة ، فإنه إذا كانت الأجناس الرئيسية التي تعيش حاليًا والتي قد انقرضت، التابعة للحمام الداجن ، قد تم ترتيبها بنسب متسلسل ، فإن هذا التنظيم لن يتوافق بشكل حميم مع الترتيب الزمني الخاص بإنتاجها ، وحتى بشكل أقل مع الترتيب الخاص باختفائها . وذلك لأن حمام الصخر (۱۱) الأبوى مازال يعيش إلى الآن ، والعديد من الضروب التي كانت موجودة بين الحمام الصخرى والحمام الزاجل (۱۲) قد أصبحت منقرضة ، والحمام الزاجل الذي هو متطرف في الصفة المهمة الخاصة بطول المنقار قد نشأ في وقت أكثر تبكيراً من الحمام البهلواني القصير المنقار الذي هو في النهاية المضادة لهذه السلسلة في هذه النقطة .

والشىء المرتبط بشكل حميم مع التصريح ، هو أن البقايا العضوية المستخرجة من تكوين چيولوچى متوسط بدرجة ما متوسطة فى الطابع ، – هى الحقيقة التى يصر عليها جميع الخبراء فى علم الإحاثة ، وأن الأحافير المستخرجة من اثنين من التكوينات الچيولوچية المتتالية متقاربة بشكل حميم لبعضها البعض ، بشكل أكبر بكثير عن الأحافير المستخرجة من اثنين من التكوينات الچيولوچية البعيدة عن بعضها . وقد قدم "بكتت" كمثال معروف جدًا ، التماثل العام الخاص بالبقايا العضوية المستخرجة من المراحل العديدة المختلفة من التكوين الطباشيرى ، بالرغم من أن الأنواع كانت متباينة فى كل مرحلة . وهذه الحقيقة وحدها ، نتيجة لعموميتها ، يبدو

Rock-pigeon Carrier (١) حمام الصفر = الحمام الصفرى \*

(٢) الحمام الزاجل



أنها قد هزت "الأستاذ بكتت في إيمانه بالثبات الخاص بالأنواع وعدم قابليتها التغيير . والإنسان الذي على دراية بالتوزيع الخاص بالأنواع الحية الموجودة حاليًا على سطح الكرة الأرضية ، لن يحاول أن يجد تفسيرا التماثل الحميم الخاص بالأنواع المتباينة الموجودة في التكوينات الجيولوچية المتعاقبة بشكل حميم ، عن طريق أن الظروف المادية الخاصة بالمناطق القديمة قد استمرت تقريبًا على نفس الوتيرة . وليكن من المحفوظ في الذاكرة أن أشكال الحياة، وعلى الأقل تلك التي تستوطن البحر، قد تم تغييرها في نفس الوقت المتزامن تقريبًا في جميع أنحاء الأرض، وبناء على ذلك فقد تم هذا التغيير تحت تأثير أكثر الأجواء والظروف اختلافًا . ولك أن تضع في الاعتبار التغيرات الهائلة التي قد حدثت في المناخ في أثناء العصر البلستوسيني ، الذي يتضمن العصر الجليدي بأكمله ، ولاحظ مدى القدر القليل من التأثير الذي حدث للأشكال المعينة الخاصة بالمستوطنين البحر .

وبناء على نظرية النشوء (١)، يتضح المعنى الكامل الخاص بأن البقايا الأحفورية المستخرجة من تكوينات چيولوچية متتالية بشكل حميم ، تكون متقاربة بشكل حميم ، بالرغم من تصنيفها على أساس أنها أنواع متباينة . وبما أن التكديس الخاص بكل تكوين جيولوجي قد تخلله في كثير من الأحيان فترات تقطع ، وبما أن الفواصل الغفلة قد تدخلت بين التكوينات الچيولوچية المتعاقبة ، فلا يجب علينا أن نتوقع أن نجد ، كما حاولت أن أبين في الباب السابق، في أي واحد أو في اثنين من التكوينات الچيولوچية ، جميع الضروب المتوسطة بين الأنواع التي قد ظهرت عند البداية والنهاية الخاصة بهذه العصور، ولكنه من المتوقع لنا، بعد فترات فاصلة ، طويلة جدًا إذا ما قيست بالسنين ، أو طويلة باعتدال إذا ما قيست بالسنين ، أن نجد أشكالاً متقاربة بشكل حميم ، أو كما تم تسميتها بواسطة بعض الباحثين "أنواعًا نموذجية" ، وهذه الأشكال نجدها بالتأكيد. وباختصار فنحن نجد مثل هذه الأدلة الخاصة على حدوث هذه التغايرات الإحيائية (٢) البطيئة المحسوسة الخاصة بالأشكال المعينة ، بنفس الطريقة التي يحق لنا أن نتوقعها .

Theory of descent Mutations

(١) نظرية النشوء \*

(٢) التغايرات الإحيائية \*



## ما يتعلق بحالة التطور<sup>(۱)</sup> الخاصة بالأشكال القديمة بالمقارنة مع الأشكال التي تعيش حاليًا

لقد رأينا في الباب الرابع أن الدرجة الخاصة بالتمييز والتخصص للأجزاء الموجودة في الكائنات العضوية ، عندما تصل إلى مرحلة النضج ، هي أفضل معيار ، تم اقتراحه حتى الآن ، لتحديد درجتها في المثالية والكمال أو الارتقاء . وقد رأينا أيضا أنه لأن تخصص الأجزاء ميزة تحسب لكل كائن ، فإن الانتقاء الطبيعي سوف بمبل إلى جعل التعضى الخاص بكل كائن أكثر تمييزًا وكمالاً ، وهذا يعنى أكثر رقيًا، واكن ليس معنى ذلك أنه من المحتمل أن يتم ترك العديد من الكائنات وبها تركيبات بسيطة لم يجر تحسينها ، معدة من أجل ظروف حياتية بسيطة ، وفي بعض الحالات فإن الانتقاء الطبيعي سوف يقوم حتى بالحط من قدر أو التبسيط لمستوى التعضية ، وهو مع ذلك يترك مثل هذه الكائنات المنحطة معدة بشكل أفضل من أجل مساراتها الجديدة في الحياة. وبطريقة أخرى أكثر عمومية ، فإن الأنواع الحية الجديدة تصبح متفوقة على أسلافها ، وذلك لأن عليها أن تهزم في المعركة من أجل الحياة جميع الأشكال الأقدم منها ، والتي تقف منها موقف المنافسية . وبهذا الشكل فمن الممكن لنا أن نستنتج أنه إذا كان من المكن، تحت تأثير نفس المناخ تقريبًا، أن يوضع المستوطنين لعصر الأيوسين في العالم، في موضع منافسة مع المستوطنين الموجودين حاليًا، فإن المجموعة الأولى سوف تصاب بالهزيمة وسوف تباد بواسطة المجموعة الأخبرة، كما قد يحدث لمستوطني المرحلة الجيولوجية الثانية بواسطة مستوطني عصر الأيوسين، ولمستوطني المرحلة القديمة بواسطة الأشكال الخاصة بالمرحلة الثانية. ويهذا الشكل فإنه عن طريق هذا الاختبار الأساسي الخاص بالانتصار في المعركة من أجل الحياة ، علاوة على أنه عن طريق المستوى الخاص بالتخصيص للأعضاء الجسمانية ، فهل يتأتى للأشكال الحية الحديثة ، بناء على نظرية الانتقاء الطبيعي ، أن تقف في مكان أعلى من الأشكال القديمة؟. الغالبية العظمي من الخبراء في علم الإحاثة سوف يجيبون بالموافقة،

Development

(١) تطور = تطوير = نشوء = نمر \*

ويبدو أن هذه الإجابة يجب الاعتراف بها على أساس أنها صحيحة ، بالرغم من أنه من الصعب إثباتها .

والاعتراض الذي لا قيمة له على هذا الاستنتاج ، أن بعض الحيوانات العضديات الأرجل<sup>(١)</sup> المعينة قد جرى لها تعديل بسيط فقط منذ عهد چيولوچي بعيد إلى أقصى حد ، وأن يعضًا من القواقع الأرضية ، والخاصة بالمياه العذبة قد استمرت على نفس الحال تقريبًا ، منذ الوقت الذي قد ظهرت فيه للمرة الأولى ، إلى المدى المعلوم لنا. وأنها ليست صعوبة لا حل لها أن المنخربات<sup>(٢)</sup> لم يحدث بها ، كما يصر "الدكتور كارينتر" أى تقدم في التعضية حتى منذ العصر اللورنتيتي $^{(7)}$  ، وذلك لأن ، Dr. Carpenter بعض الكائنات الحية قد يكون عليها أن تبقى معدة من أجل ظروف حياتية بسبطة ، وما الشيء الذي من المكن أن يكون أفضل إعدادًا من أجل ذلك ، أكثر من هذه الحيوانات الأولية<sup>(٤)</sup> المنخفضة التعضى ؟ - ومثل هذه الاعتراضات التي سبق سردها قد تكون قاتلة لوجهة نظرى ، إذا ما تضمنت على التقدم في التعضية كشرط ضروري . وهذه الاعتراضات قد تكون قاتلة بنفس الشكل ، إذا كان من المكن إثبات أن المنخريات السابق ذكرها ، مثلاً ، قد جاءت إلى الوجود لأول مرة في أثناء العصر اللورنتيني ، أو أن عضديات الأرجل السابق ذكرها قد جاءت إلى الوجود لأول مرة في أثناء عصر التكوين الكمبري ، وذلك لأنه في هـذه الحالة ، فإنه لم يكن هناك وقت كاف من أجل التطوير الخاص بهذه الكائنات الحية إلى المستوى الذي قد وصلت إليه في ذلك الوقت . وعندما يحدث تقدم إلى أي من النقاط المحددة ، فإنه لا توجد هناك ضرورة ، بناء على نظرية الانتقاء الطبيعي، من أجل الاستمرار إلى مدى أبعد في التقدم ، مع أنه سوف يكون من المحتم عليها ، في أثناء كل عهد متعاقب ، أن يحدث يها تعديل يسبط ، وذلك من أجل الحفاظ على أماكنها فيما يتعلق بالتغيرات السبيطة

(۱) عضديات الأرجل: شعبة من الحيوانات اللافقاريات البحرية

(٢) المنخربات = الثقيبات = المثقبات : حيوانات بحرية دنيا مثقبة الأصداف (٢)

(٣) العصر اللورنتيني Laurentian epoch

Protozoa (٤) الحيوانات الأولية



في الظروف الخاصة بها. والاعتراضات السابقة تتوقف على التساؤل عما إذا كنا نعرف في حقيقة الأمر إلى أي مدى يبلغ قدم العالم ، وعند أي فترة زمنية كان أول ظهور لأشكال الحياة المختلفة ، ومن المكن جداً أن يصبح هذا موضعا للجدل .

ومشكلة ما إذا كانت التعضية في مجموعها قد تقدمت ، هي مشكلة شديدة التعقيد بطرق عديدة . فإن السجل الجيولوجي ، غير المكتمل في جميع الأزمان ، لا يمتد إلى الخلف مسافة زمنية كافية لكي ببين يجلاء لا بقبل الخطأ أن التعضية قد تقدمت بشكل كبير في خلال تاريخ العالم المعلوم. وحتى في وقتنا الحاضر، فعند النظر إلى الأفراد التابعة لنفس الطائفة ، فإن الخبراء في التاريخ الطبيعي غير مجمعين على أي من الأشكال الحية من الواجب تصنيفها على أساس أنها الأرقى. وبهذا الشكل فإن البعض ينظرون إلى الأسماك الغضروفية<sup>(١)</sup> أو أسماك القرش<sup>(٢)</sup> نتيجة لتقاربها في بعض النقاط المهمة في التركيب من الحيوانات الزاحفة ، على أساس أنها أرقى الأسماك ، والبعض الآخر ينظر إلى الأسماك العظمية (٢) على أساس أنها الأرقى . وتقف أسماك الجانويد اللامعة البراقة(٤) في المنتصف ما بين الأسماك الغضروفية والأسماك العظمية ، والأخيرة في وقتنا الحاضر هي المتفوقة بشكل كبير في العدد ، ولكن في الماضي كانت الأسماك الغضروفية وأسماك الجانويد هي الوحيدة الموجودة، وفي هذه الحالة ، فقد تم اختيارها بناء على مستوى الرقى ، وعلى هذا الأساس ، فإنه سوف يقال إن الأسماك قد تقدمت أم تقهقرت في مستوى التعضية . ويبدو أن محاولة مقارنة أفراد تابعة إلى أنماط حياتية متباينة هي محاولة لا أمل فيها ، فمن ذا الذي سوف يقرر إذا ما كانت إحدى الحباريات (٥) أكثر رقيًا من النحلة - هذه الحشرة التي قد أمن العلامة "ڤون بير" Von Beer العظيم أنها "في الحقيقة أكثر ارتفاعًا في مستوى التعضية عن السمكة ، بالرغم من أنها من طراز أخر"؟- وفي أثناء الكفاح

Selaceans = selachians

(١) الأسماك الغضروفية \*

Sharks

(٢) أسماك القرش

Teleosteans

(٣) الأسماك العظمية

Ganoids

(٤) أسماك الجانود اللامعة البراقة \*

(٥) حبار = الصبيدج: حيوان بحرى هلامي

Cuttle-fish



المعقد من أجل الحياة فإنه من المصدق تمامًا أن الحيوانات القشرية(١) ، وهي التي ليست صاحبة مستوى رفيع في نطاق الطائفة الخاصة بها ، إلا أنها من المكن أن تتفوق على الحيوانات رأسية الأرجل<sup>(٢)</sup> ، وهي الأعلى بين الحيوانات الرخوية<sup>(٢)</sup> ، وبالرغم من أن هذه القشريات ليست على مستوى عال من التطور إلا أنها قد تحتل موقعًا عاليًا في مقياس الحيوانات اللافقارية ، إذا ما تم الحكم عليها عن طريق أكثر الاختبارات مصداقية ، ألا وهو قانون الكفاح . وبجانب هذه الصعوبات المتأصلة في موضوع تقرير أي من الأشكال الحبة هو الأكثر تقدمًا في مستوى التعضية ، فإنه يتأتى علينا ألا نقتصر على أن نقارن فقط بين أرقى الأفراد التابعة لطائفة ما عند أي فترتين زمنيتين - مع أن ذلك بدون شك واحد من ، وربما أكثر العوامل أهمية في قيام الموازنة - ولكن يتأتى علينا أن نقارن بين جميع الأعضاء ، سواء الراقى أو المتدنى منها ، عند هاتين الفترتين الزمنيتين . فإنه عند أحد العصور القديمة ، فقد كانت الحيوانات العضدية الأرجل(٤) ، محتشدة بأعداد هائلة ، أما في الوقت الحالي فإن كلا من المجموعتين قد نقص عددها إلى حد كبير، بينما نجد أن مجموعات أخرى، متوسطة في التعضية ، قد ازدادت كثيرًا في العدد ، وبناء على ذلك فإن بعض الخبراء في التاريخ الطبيعي يؤكدون أن الحيوانات الرخوبة قد كانت فيما قبل أكثر تطورا مما هي عليه الآن ، ولكن من الممكن إقامة حجة أقوى على الجانب المضاد ، وذلك عن طريق الوضع في الاعتبار الانخفاض الهائل في أعداد الحيوانات عضديات الأرجل ، والحقيقة المعروفة عن أن الحيوانات الرأسية الأقدام الموجودة في عصرنا الحالي ، بالرغم من أنها قليلة في العدد ، إلا أنها اكثر ارتفاعًا في مستوى التعضية عن أشكالها النموذجية القديمة. وبتأتى علينا أيضا أن نقارن الأعداد النسبية التقريبية عند أي فترتين زمنيتين لكل من أرقى وأدنى الطوائف الموجودة في جميع أنحاء العالم فإذا كان يوجد على سبيل المثال في يومنا الحالي خمسون ألفًا من الأصناف الخاصة بالحسوانات

(۱) الحيوانات القشرية = القشريات (۱) الحيوانات القشرية = القشريات الأرجل (۲) الحيوانات رأسية الأرجل = رأسيات الأرجل (۲) الحيوانات الرخوية = الرخويات (۲) الحيوانات الرخوية (۲) الحيوانات (۲) الحي

(٤) الحيوانات عضدية الأرجل: شعبة من اللافقاريات البحرية



الفقارية ، وإذا كنا نعلم أنه كان يوجد عند أى فترة سابقة عشرة آلاف من الأصناف فقط ، فإنه يتأتى علينا أن ننظر إلى هذه الزيادة فى العدد فى أرقى الطوائف ، والتى تتضمن إزاحة ضخمة للأشكال الحية الأكثر تدنيًا ، على أساس أنه تقدم محتوم فى نظام التعضية فى كل العالم . ونحن بهذا الشكل نرى مدى الصعوبة الميئوس من حلها من أجل عقد المقارنة العادلة بشكل كامل تحت ظل مثل هذه العلاقات البالغة التعقيد ، بين المستويات الخاصة بمستوى التعضية الموجودة فى التجمعات الحيوانية غير المعروفة بشكل كامل الخاصة بالعصور المتعاقبة .

وسوف نقدر هذه الصعوبة بشكل أكبر وضوحًا ، عن طريق النظر إلى بعض التجمعات الحيوانية والتجمعات النباتية الموجودة حاليًا ، ونتيجة للطريقة غير العادية التي قد انتشرت بها حديثًا المنتجات الأوروبية فوق نيوزيلاندا ، واستحوذت على أماكن من المؤكد أنها كانت محتلة بواسطة الأشكال الحية الأهلية ، فإننا يجب أن نصدق أنه لو كانت جميع الحيوانات والنباتات الخاصة ببريطانيا العظمى قد تم إطلاق سراحها في نيوزيلاندا ، فإن أعدادًا غفيرة من الأشكال الحية البريطانية قد كان من المكن أن تصبح متوطنة هناك بشكل شامل ، ويكون قد تم استئصال العديد من الأشكال الحية الوطنية . وعلى الجانب الآخر ، فإنه انطلاقًا من الحقيقة القائلة بأنه من النادر أن نجد أن مستوطنا واحدًا خاصًا بنصف الكرة الأرضية الجنوبي قد أصبح منتشرًا على هواه فى أى جزء من القارة الأوروبية ، فإنه يحق لنا أن نشك فى أنه لو تم إطلاق سراح جميع المنتجات الخاصة بنيوزيلاندا في بريطانيا العظمي ، فهل كان من المكن لأي أعداد لها اعتبارها من هذه المنتجات أن تستحوذ على أماكن محتلة بواسطة نباتاتنا وحيواناتنا الوطنية . وتحت تأثير هذه الوجهة من النظر ، فإن المنتجات الخاصة ببريطانيا العظمى تقف في مرتبة أعلى بكثير في الميزان عن تلك الخاصة بنيوزيلاندا. ومع ذلك فإن أكثر الخبراء في العلوم الطبيعية مهارة ، من خلال الفحص للأنواع الحية الخاصة بالقطرين ، لن يكون باستطاعته التنبؤ مقدما بهذه النتيجة .

ويصر "أجاسيز" ومعه العدد الكبير من الخبراء المرتفعى الكفاءة على أن الحيوانات القديمة تماثل إلى حد معين الأجنة الخاصة بالحيوانات الحديثة التابعة لنفس الطوائف، وعلى أن التعاقب الجيولوچى الخاص بأشكال الحياة المنقرضة مواز تقريبًا للتطور

الجنيني الخاص بالأشكال الموجودة حالبًا. وهذا الرأي بتوافق بشكل جيد يستحق الإعجاب مع النظرية الضامعة بنا . وفي باب قادم سوف أحاول أن أبين أن الشكل الحى البالغ يختلف عن الجنين الخاص به ، وذلك نتيجة لأن التمايزات لم يتم إحلالها عند عمر مبكر ، وأنها قد تمت وراثتها عند عمر متناظر . وفي نفس الوقت الذي تترك هذه العملية الجنين بشكل غير متغير تقريبًا، إلا أنها تضيف بشكل مستمر ، على مدى الأجيال المتعاقبة ، الأكثر فالأكثر من الاختلاف إلى الشكل البالغ . وبهذا الشكل فإن الجنين يصبح متروكا كنوع من أنواع الصور المحتفظ بها بواسطة الطبيعة ، للحالة السابقة والأقل تعدلا الخاصة بالنوع الحي . ومن الممكن أن يكون هذا الرأي صحيحًا ، ومع ذلك فإنه من الممكن ألا يكون قابلاً للإثبات . وعلى سبيل المثال ، فإن رؤية أن أقدم الأشكال المعروفة من الحيوانات الثديية والحيوانات الزاحفة والأسماك تابعة بشكل صارم إلى طوائفها الصحيحة، بالرغم من أننا نجد البعض من تلك الأشكال الحية القديمة أقل تباينًا بدرجة بسيطة عن بعضها الآخر ، عن تلك الأعضاء النموذجية التابعة لنفس المجموعات الموجودة في يومنا الحالي ، فإنه سوف يكون من العيث أن أبحث عن حيوانات لديها الطابع الجنيني المشترك الخاص بالفقاريات ، إلى أن يتم اكتشاف قيعان غنية بالأحافير على مستوى أعمق بكثير من أكثر الطبقات الكمبرية انحفاضًا -- وهو اكتشاف أن الفرصة في العثور عليه ضبئيلة.

### ما يتعلق بالتعاقب الخاص بنفس الأنماط في نطاق نفس المساحات في أثناء العصور المتأخرة للمرحلة الجيولوچية الثالثة

لقد بين "السيد كليفت" Mr. Clift منذ سنوات عديدة ماضية ، أن الحيوانات الثديية الأحفورية المستخرجة من كهوف أستراليا على صلة قرابة وثيقة مع الحيوانات الجرابية (۱) التى تعيش حاليًا فى هذه القارة، وتظهر فى أمريكا الجنوبية علاقة مماثلة، حتى للعين غير المدربة ، فى صورة هذه القطع الهائلة من الدروع ، مثل تلك الخاصة

(۱) الحيوانات الجرابية = الجرابيات = الكيسيات = نوات الجراب



بالحيوان المدرع<sup>(١)</sup>، التي يتم العثور عليها في أجزاء عبديدة مختلفة من مصب نهر "لاياتا" ، وقد بين "الأستاذ أوين" بأكثر الطرق إثارة للانتباه أن معظم الحيوانات الثديية الأحفورية ، المدفونة هناك بمثل هذه الأعداد ، ذات قرابة مع الأنماط الجنوب أمريكية الحية. وحتى إن هذه القرابة من الممكن مشاهدتها بشكل أكثر وضوحًا في المجموعة المدهشة من العظام الأحفورية التي قامت بجمعها "مدام لوند" MM Lund و "كلوسين" Clousen ، والتي كانت موجودة في كهوف البرازيل . وقد تأثرت بشكل شديد بهذه الحقائق إلى درجة أننى قد أصررت بشدة في عام ١٨٣٩ وعام ١٨٤٥ على هذا "القانون الخاص بتعاقب الأنماط" - الذي يتعلق بهذه"العلاقة المدهشة الموجودة في نفس القارة بين الموتى والأحياء" . وقد مد "الأستاذ أوين" فيما بعد نفس هذا التعميم ليشمل الحيوانات الثديية الخاصة بالعالم القديم. ونحن نرى نفس هذا القانون في الأشكال التي قام باسترجاعها هذا العالم، للطيور المنقرضة الهائلة الحجم الخاصة بنيوزيلاندا. ونحن نراه أيضًا في الطيور الموجودة في الكهوف الخاصة بالبرازيل. وقد بين "السيد وودوورد" Mr.WoodWard أن نفس القانون يصلح للتطبيق في حالة القواقع البحرية، ولكن نتيجة للانتشار الواسع لمعظم الحيوانات الرخوية، فإن دور هذا القانون لا يبدو واضحًا بشكل جيد فيها . ومن الممكن إضافة حالات أخرى، مثل العلاقة الموجودة بين القواقع الأرضية المنقرضة . والتي مازالت تعيش في "جزر الماديرا" والموجودة بين قواقع المياهة المويلحة المنقرضة والتي ما زالت تعيش في "بحر قزوين" الموجود في جبال الأورال Oralo Caspian .

والآن دعنا نرى ماذا يعنى هذا القانون الرائع الخاص بتعاقب نفس الأنماط فى حدود نفس المناطق ؟ – فإنه سوف يكون إنسانًا جريئًا – من سوف يحاول ، بعد عقد مقارنة بين المناخ الحالى الخاص بأستراليا والخاص بأجزاء من أمريكا الجنوبية، تحت تثير نفس خطوط العرض ، أن يجد تفسيرًا ، على أحد الجوانب ، من خلال الظروف المادية غير المتشابهة، لعدم التشابه الموجود بين الأنواع المستوطنة لهاتين القارتين ،

<sup>(</sup>١) الحيوان المدرع: حيوان تديى من الدرداوات مدرع بصفائح عظمية صغيرة يتكور (١) فيها عند الخطر .



وعلى الجانب الآخر من خلال تشابه الظروف ، للتماثل الخاص بنفس الأنماط الموجودة في كل قارة في أثناء العصور المتأخرة للمرحلة الچيولوچية الثالثة . وكذلك فإنه لا يمكن أن يتم الادعاء بأنه قانون ثابت ذلك الذي ينص على أن الحيوانات الجرابية من المحتم أن يتم إنتاجها بشكل رئيسي أو بشكل مقتصر على أستراليا ، أو أن الحيوانات الدرداء(١) والأنماط الحية الأمريكية الأخرى من المحتم أن يتم إنتاجها بشكل مقتصر على أمريكا الجنوبية . وذلك لأننا نعلم أن أوروبا في الأزمان السحيقة كانت مأهولة بالعديد من الحيوانات الجرابية، وأنا قد أشرت في الأبحاث المنشورة السابق التنويه إليها ، إلى القانون الخاص بتوزيع الحيوانات الثديية الأرضية في أمريكا قد كان في الماضى مختلفًا عما هو عليه الآن . وقد كانت أمريكا الشمالية في الماضى تشترك بشكل قوى في الطابع الحالي الخاص بالنصف الجنوبي من القارة ، والنصف الجنوبي. كان في الماضى أكثر تحالفًا بشكل حميم ، عما هو حاليًا ، مع النصف الشمالي . وبطريقة مماثلة فنحن نعرف عن طريق اكتشافات "فالكونر" Falconer و "كوتلي" Cautley أن شمال الهند كان في الماضى مرتبطًا بشكل أكبر فيما يتعلق بحيواناته الثديية مع شمال أفريقيا ، عما هو عليه الآن في وقتنا الحاضر . ومن المكن تقديم حقائق مماثلة شمال بالخوري الخاص بالحيوانات البحرية .

وبناء على النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل<sup>(۲)</sup> ، فإن القانون العظيم الخاص بالتعاقب الطويل الأمد ، ولكن ليس بشكل ثابت ، والخاص بنفس الأنماط في حدود نفس المناطق ، يجد تفسيرًا على الفور ، وذلك لأن الأنماط المستوطنة لكل جزء من أجزاء العالم من الواضح أنها سوف تميل إلى أن تترك خلفها في هذا الجزء ، في أثناء الفترة التالية من الزمن، ذراري قريبة لها بشكل حميم بالرغم من أنها معدلة بدرجة ما وإذا كانت المستوطنة لإحدى القارات قد كانت مختلفة بشكل كبير في الماضى عن هذه المستوطنة لقارة أخرى ، فكذلك سوف تستمر ذراريها المعدلة في الاختلاف بنفس الطريقة والدرجة تقريبًا . ولكن بعد مرور فترات طويلة جدًا من الزمن ، وبعد حدوث

(۱) الحيوان الدرداء = الدرداوات : رتبة من اللبونات لا أسنان لها Theory of descent with modification (۲) النظرية الخاصة بالنشوء مم التعديل \*



تغييرات جغرافية ضخمة ، تسمح بقدر متزايد من النزوح المتبادل ، فإن الأضعف سوف يستسلم للأشكال الحية الأكثر سيطرة ، ولن يكون هناك أى شىء ثابت وغير قابل للتغيير في التوزيع الخاص بالكائنات العضوية .

وقد يتم التساؤل بسخرية ، عما إذا كنت أعتبر أن حيوان البهضم (١) والحيوانات ذات القربي الشاذة الضخمة الأخرى ، التي كانت تعيش في الماضي في أمريكا الجنوبية ، قد تركت من بعدها حيوانات الكسلان(٢) والمدرع وإكل النمل(٢) على أساس أنها ذراريها المنحطة . وهذا ما لا يمكن السماح بالتفكير فيه ولو للحظة عابرة . فإن هذه الحيوانات الهائلة في الحجم قد أصبحت منقرضة بشكل كامل، ولم تترك وراءها أى ذرية . ولكن يوجد في كهوف البرازيل العديد من الأنواع المنقرضة المتقاربة بشكل حميم في الحجم ، وفي جميع الصفات الأخرى، من الأنواع التي مازالت تعيش في أمريكا الجنوبية ، وبعض هذه الأحافير قد تكون هي الأسلاف الحقيقية للأنواع التي تعيش الآن. ويجب ألا ننسى أنه بناء على النظرية الخاصة بنا، فإن جميع الأنواع التابعة لنفس الطبقة ذرار منحدرة من نوع واحد ما، وبهذا الشكل، فإنه إذا تم العثور على ست من الطبقات، كل منها تتضمن ثمانية أنواع ، ووجدنا في تكوين متعاقب أن هناك ستا من الطبقات الأخرى المتقاربة أو النموذجية وكل منها يتضمن نفس العدد من الأنواع ، فمن المكن لنا في ذلك الحين أن نستنتج بشكل عام أن واحدًا فقط من الأنواع التابعة للطبقات الأكثر قدمًا قد ترك خلفه بعض الذرارى المعدلة ، التي تشكل الطبقات الجديدة المحتوية على العديد من الأنواع ، وأن الأنواع السبعة الأخرى التابعة لكل طبقة من الطبقات القديمة قد انقرضت ولم تترك وراءها أي ذرية . والاحتمال الآخر ، وهذا سوف يكون شبيئًا أكثر شيوعًا ، أن اثنين أو ثلاثة من الأنواع الموجودة في اثنين أو ثلاث فقط من الطبقات الست الأكثر قدمًا ، سوف تكون الآباء الخاصة بالطبقات الجديدة ، وأن الأنواع الأخرى والطبقات

(٢) حيوان الكسلان : حيوان أورد يعيش في غابات أمريكا الجنوبية والوسطى (٢)

Anteater (٣) أكل النمل

<sup>(</sup>١) البهضم = البهيمة الضخمة (مج) : حيوان ضخم منقرض من الدرداوات \*



الأخرى الأكثر قدما سوف تكون قد انقرضت تمامًا . وفى الرتب الضعيفة ، التى تتضمن الطبقات والأنواع المتناقصة فى الأعداد مثلما نجد فى حالة الدرداوات الخاصة بأمريكا الجنوبية ، فإن أعدادًا أقل من الطبقات والأنواع سوف تترك ورائها ذرارى معدلة ذات صلة دم .

#### ملخص البابين السابق والحالى

لقد حاولت أن أبين السجل الجيولوجي غير مكتمل إلى أقصى حد - وأن جزءًا صغيرًا فقط من الكرة الأرضية هو الذي قد تم استكشافه بدقة – وأن بعض الطوائف المعينة من الكائنات العضوية فقط هي التي قد تم حفظها على نطاق واسع في حالة أحفورية مستحجرة - وأن عدد كل من العينات أو من الأنواع الحبة المحفوظة في متاحفنا لا يمثل شيئًا على الإطلاق بالمقارنة بالعدد الخاص بالأجيال التي لابد وأنها قد هلكت حتى في أثناء تكوين واحد – وأنه نتيجة لكون الزوال شبئًا ضروريًا تقريبًا من أجل تكديس التراكمات الغنية بالأنواع الأحفورية الكثيرة الأصناف ، والسميكة بدرجة كافية لكى تتفوق في الصمود على تأثير التعرية المستقبلية ، فإنه لابد من أنه كانت هناك فترات خاصة ضخمة من الزمن التي قد مرت بين معظم تكويناتنا المتعاقبة -وأنه من المحتمل أنه كانت هناك إبادة على نطاق أكبر في أثناء الفترات الخاصة بالإزالة ، وتمايز بشكل أكبر في أثناء تلك الفترات الخاصة بالارتفاع ، وفي أثناء هذه الفترات الأخيرة فإن السجل الجيولوجي سوف يكون قد تم الحفاظ عليه بشكل أقل اكتمالاً - وأن كل تكوين جيولوجي منفرد لم يتم تراكمه بشكل مستمر - وأن المدة الزمنية الخاصة بكل تكوين جيواوجي من المحتمل أن تكون قصيرة بالمقارنة بمتوسط المدة الزمنية الخاصة بالأشكال الحية النوعية - وأن الهجرة قد لعبت دورًا مهمًّا في الظهور الأول الخاص بالأشكال الحية الجديدة في أي مساحة واحدة وأي تكوين واحد -وأن الأنواع التي تتحول في نطاق واسع هي التي كانت تتمايز بشكل متكرر إلى أقصى حد ، والتي قد كانت في أحيان أكثر تودي إلى إنتاج أنواع جديدة -وأن الضروب كانت في أول الأمر محلية - وأخيرًا ، فبالرغم من أنه من المؤكد أن



كل نوع قد مر خلال العديد من المراحل الانتقالية ، إلا أنه من المحتمل أن الفترات التى حدث فى أثنائها تعديل لكل نوع منها ، بالرغم من أنها عديدة وطويلة إذا ما قيست بالسنين ، إلا أنها كانت قصيرة بالقارنة مع الفترات التى بقى فيها كل نوع منها فى حالة غير متغيرة وعندما تؤخذ هذه الأسباب بشكل مجتمع فى الاعتبار ، فإنها سوف تفسر لنا إلى حد كبير لماذا – أنه بالرغم من عثورنا على العديد من الحلقات – إلا أننا لا نعثر على ضروب متوسطة ، تربط فيما بين الأشكال المنقرضة والموجودة حاليًا بخطوات متدرجة دقيقة على أعلى مستوى . ويجب أيضًا أن نتذكر دائمًا أن أى ضرب رابط بين اثنين من الأشكال التى قد يتم العثور عليها ، سوف يتم تصنيفه ، فرب رابط بين اثنين من الأشكال التى قد يتم العثور عليها ، سوف يتم تصنيفه ، إلا إذا تمت استعادة الترتيب الكامل بالسلسلة بأكملها ، على أساس أنه نوع حى جديد ومتباين ، وذلك لأنه لا يمكن الادعاء بأن لدينا أى معيار مؤكد من المكن الاعتماد عليه فى التمييز بين الأنواع والضروب .

والإنسان الذي يرفض الرأى القائل بعدم اكتمال السجل الچيولوچي ، سوف يحق له أن يرفض النظرية بأكملها . وذلك لأنه قد يتسائل بدون طائل عن أين توجد تلك الحلقات الانتقالية العديدة التي لابد وأنها كانت تربط بين الأنواع القريبة عن بعضها أو الأنواع النموذجية ، في المراحل المتعاقبة التابعة لنفس التكوين الچيولوچي العظيم ؟ – ومن الممكن له أن يرفض التصديق في الفترات الفاصلة الهائلة من الزمن التي لابد وأنها قد مرت بين تكويناتنا الچيولوچية المتعاقبة – ومن الممكن أن يفوته الانتباه إلى مدى أهمية الدور الذي قد لعبته الهجرة ، عندما كانت التكوينات الخاصة بأي منطقة كبيرة واحدة ، مثل تلك التكوينات الموجودة في أوروبا ، تحت التكوين ومن الممكن له أن يصر على الظهور المفاجئ بشكل واضح ، ولو أنه في كثير من الأحيان واضح بشكل زائف ، لمجموعات كاملة من الأنواع الحية . ومن المحتمل أن لتسائل عن مكان تواجد البقايا الخاصة بتلك الكائنات الحية العديدة بشكل لا نهائي التي لابد وأنها كانت موجودة في زمن أقدم بكثير من زمن ترسيب النظام الچيولوچي الكمبرى ؟ – ونحن نعلم حاليًا أنه قد كان هناك حيوان واحد على الأقل موجودًا في ذلك الوقت – ولكني أستطيع أن أجيب على هذا السؤال الأخير عن طريق الافتراض ذلك الوقت – ولكني أمكان الذي تمتد فيه محيطاتنا حاليًا ، فإنها كانت تمتد فيه لفترة هائلة ، فانها كانت تمتد فيه لفترة هائلة ،



وفى الموضع الذى تقف فيه قاراتنا المتذبذبة حاليًا ، فإنها كانت تنتصب فيه منذ ابتداء النظام الكمبرى ، ولكن أنه قبل هذا العصر بوقت طويل ، فإن العالم كان يبدو على صورة مختلفة بشكل كبير ، وأن القارات الأكثر قدمًا قد تم تكوينها من تكوينات جيولوچية أكثر قدمًا من أى تكوين معروف لنا ، وهى موجودة حاليًا كبقايا فى حالة متحورة ، أو مازالت مدفونة تحت مياه المحيط .

وبعد اجتياز هذه الصعوبات ، فإن الحقائق العظيمة المرشدة في مجال علم الإحاثة تتوافق بشكل يدعو إلى الإعجاب مع النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل من خلال التمايز والانتقاء الطبيعي . ونحن نستطيع بهذا الشكل أن نفهم كيف أن الأنواع الحية الجديدة تظهر إلى الوجود بشكل بطيء ومتتابع ، وكيف أن الأنواع الحية التابعة الطوائف المختلفة ليس من الضروري أن تتغير مع بعضها ، أو بنفس المعدل ، أو إلى نفس الدرجة ، إلا أنه على المدى الطويل فإن جميعها سوف تتعرض لحدوث تعديل فيها إلى مدى معين . وأن عملية الانقراض للأشكال القديمة نتيجة ضرورية تقريبًا لعمليات إنتاج أشكال جديدة . ونحن نستطيع أن نفهم لماذا أنه بمجرد اختفاء نوع حى من الوجود ، فإنه لا يعود الظهور مرة أخرى على الإطلاق . وأن المجموعات من الأنواع الحية تزداد في الأعداد بشكل بطيء ، وتحتمل البقاء لفترات غير متساوبة من الزمن ، وذلك لأن عملية التعديل عملية بطيئة بالضرورة ، وتعتمد على العديد من الاحتمالات المعقدة . والأنواع الحية المهيمنة التابعة لمجموعات كبيرة ومهيمنة تميل إلى أن تترك وراءها العديد من الذراري المعدلة ، التي تكون مجم وعات فرعية جديدة أو مجموعات جديدة . وفي أثناء تكوين هذه المجموعات ، فإن الأنواع التابعة للمجموعات الأقل في القوة ، نتيجة لتدنيها الموروث من جد أعلى مشترك تميل إلى أن تنقرض مع بعضها ، وألا تترك وراءها أي ذرية معدلة على وجه الأرض . ولكن عملية الانقراض التام لمجموعة كاملة من الأنواع كانت في بعض الأحيان عملية بطيئة ، نتيجة لبقاء ذرار قليلة على قيد الحياة ، كامنة في مواقع محمية ومعزولة . ويمجرد أن تختفي مجموعة بشكل كامل من الوجود ، فإنها لا تعود للظهور مرة أخرى ، وذلك نتيجة لتحطم الحلقة الواصلة فيما بين الأجبال.



ونحن نستطيع أن نفهم كيف حدث أن الأشكال الحية المهيمنة التي تنتشر بشكل واسع والتي تنتج أكبر عدد من الضروب ، تميل إلى أن تجعل العالم مأهولاً بذرار متقاربة مع بعضها ولكنها معدلة ، وهذه بدورها سوف تنجح بشكل عام في أن تزيح المجموعات التي هي أدنى منها في أثناء الكفاح من أجل البقاء . وبناء على ذلك ، فإنه بعد فترات فاصلة طويلة من الزمن ، فإنه يبدو كأن المنتجات الخاصة بالعالم قد تغيرت في وقت متزامن .

ونحن نستطيع أن نفهم كيف حدث أن جميع أشكال الحياة، القديم منها والجديد، تكون مع بعضها القليل من الطوائف الكبرى . ونحن نستطيع أن نفهم نتيجة للقابلية المستمرة للتشعب في الطابع ، السبب في أنه كلما زاد أحد الأشكال الحية في القدم ، زاد اختلافه العام عن تلك الأشكال التي تعيش حاليًا ، ولماذا تميل الأشكال القديمة والمنقرضة في كثير من الأحيان إلى أن تملأ الفجوات الموجودة بين الأشكال الموجودة حاليًا ، وفي بعض الأحيان أن تقوم بالمزج بين مجموعتين سبق تصنيفهما على أساس أنهما متباينتان ، لوضعهما في مجموعة واحدة . ولكن الأكثر شيوعًا هو جعلهما متقاربتين قليلاً من بعضهما . وكلما كان الشكل أكثر قدما ، زاد احتمال أن يقف بدرجة ما متوسطًا بين مجموعات هي الآن في حكم المنقرضة ، وذلك نتيجة لأنه كلما زاد قدم الشكل ، زاد اقترابه من أن يكون على علاقة ، وبالتالي مماثلا ، للجد الأعلى لمجموعات قد أصبحت متشعبة منذ وقت طويل . والأشكال المنقرضة من النادر أن تكون متوسطة بشكل مباشر بين الأشكال الموجودة حاليًا ، ولكنها قد تكون متوسطة فقط عن طريق سبيل طويل وغير مباشر من خلال أشكال منقرضة ومختلفة. ونحن نستطيع أن نرى بوضوح لماذا تكون البقايا العضوية الخاصة بالتكوينات المتعاقبة بشكل حميم ، على علاقة قربى حميمة ، وذلك نتيجة لأنها مرتبطة مع بعضها بشكل حميم عن طريق أجيال . ونحن نستطيع أن نرى بوضوح لماذا تكون البقايا الخاصة بتكوين جيواوجي متوسط متوسطة في طابعها.



المستوطنون للعالم في كل فترة متعاقبة من تاريخه ، قد قاموا بهزيمة أسلافهم في أثناء التسابق من أجل الحياة ، وهم بهذا الشكل أعلى في المستوى ، وتركيبهم قد أصبح بوجه عام أكثر تخصصاً ، ومن الممكن أن يكون ذلك هو التفسير للاعتقاد الشائع الذي يتمسك به مثل هذا العدد الكبير من الخبراء في علم الإحاثة ، المتمثل في أن المستوى الخاص بالتعضية قد تقدم في مجموعة . والحيوانات المنقرضة والقديمة تماثل إلى حد ما الأجنة الخاصة بالحيوانات الأكثر حداثة التابعة لنفس الطوائف ، وهذه الحقيقة الرائعة تلقى تفسيرًا بسيطًا يتوافق مع وجهات نظرنا . فإن التعاقب الخاص بنفس الأنماط من التركيب الموجود في نطاق المساحات في أثناء العصور الچيولوچية المتأخرة ، قد توقف عن أن يكون شيئًا محيرًا ، وقد أصبح جليًا بناء على المبدأ الخاص بالوراثة .

وهكذا فإذا كان السجل الچيولوچى غير مكتمل كما يعتقد الكثيرون ، وإذا كان من الممكن على الأقل التأكد من أنه من غير المستطاع أن يصبح السجل أكثر اكتمالاً ، فإن الاعتراضات الأساسية على النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعى تكون قد تم تخفيضها بشكل كبير أو سوف تكون قد اختفت . وعلى الجانب الآخر ، فإن جميع القوانين الرئيسية الخاصة بعلم الإحاثة تنادى بوضوح ، كما يبدو لى ، بأن الأنواع الحية قد تم إنتاجها على طريق التوالد العادى ، وأن الأشكال القديمة قد تم استئصالها ليحل محلها أشكال الحياة الجديدة والمحسنة ، وهى النتائج النابعة من التمايز والبقاء للأصلح .







## الباب الثانى عشر

## التوزيع الجغرافي

التوزيع الحالى لا يمكن تفسيره على أساس الاختلافات الموجودة في الظروف المادية (۱) - الأهمية الخاصة بالمحواجز (۲) - الصلات العرقية (۲) الخاصة بالمنتجات التابعة لنفس القارة - المراكز الخاصة بابتداع الكائنات (٤) - الوسائل الخاصة بالانتشار عن طريق التغيرات الخاصة بالمناخ ، والخاصة بمستوى اليابسة ، والخاصة بالوسائل العارضة - الانتشار في أثناء العصر الجليدي (٥) - العصور الجليدية المتناوية في الشمال وفي الجنوب .

Playsical conditions

Barriers

**Affinity** 

Creation

Glacial period

(١) الظروف المادية \*

(٢) الحواجز \*

رً (٣) الصلة العرقية \*

(٤) ابتداع الكائنات \*

(٥) العصر الجليدي



عند تقييم موضوع التوزيع الخاص بالكائنات العضوية فوق سطح الكرة الأرضية، فإن أول حقيقة عظيمة تصدمنا ، هي أنه لا التماثل ولا عدم التماثل الخاص بالمستوطنين للمناطق المختلفة من الممكن تفسيرهما بشكل كامل اعتمادًا على المناخ والظروف المادية الأخرى . ومنذ عهد حديث فإن كل خبير تقريبًا من الخبراء الذين قد درسوا هذا الموضوع قد توصلوا إلى هذا الاستنتاج . والحالة الخاصة بالقارة الأمريكية وحدها قد تكون كافية تقريبًا لكي تثبت حقيقة هذا الأمر: وذلك لأننا إذا استبعدنا المناطق القطبية والأجزاء الشمالية المعتدلة المناخ ، فإن جميع العلماء يتفقون على أن واحدًا من أهم التقسيمات الجوهرية في التوزيع الجغرافي هو ذلك الذي يبين العوالم الجديدة والقديمة ، ومع ذلك فإننا عندما نرتحل فوق القارة الأمريكية الشاسعة ، من الأجزاء الوسطى الخاصة بالولايات المتحدة إلى أقصى نقطة في جنوبها ، فإننا نتقابل مع أكثر الظروف تنوعًا، من مقاطعات رطبة ، وصحار قاحلة، وجبال شامخة ، وسهول معشبة ، وغابات، ومستنقعات، ويحيرات، وأنهار عظيمة ، في ظل جميع درجات الحرارة تقريبًا . ومن الصعب أن يكون هناك أي مناخ أو ظروف موجودة في العالم القديم أشد حرارة من أي منطقة في العالم الجديد ، ولكن مثل هذه المناطق ليست مأهولة بتجمعات حيوانية مختلفة عن تلك الموجودة في المناطق المحيطة بها، وذلك نتيجة لأنه من النادر أن نجد مجموعة من الكائنات الحية يقتصر وجودها على مساحة صغيرة ، التي تكون فيها الظروف غريبة بدرجة بسيطة فقط. وبدون الصمود أمام التوازي العام في الظروف الخاصة بالعوالم القديمة والجديدة ، فلن ندرى مدى سعة شقة الاختلاف الموجودة بين منتجاتها الحية!.

فى نصف الكرة الأرضية الجنوبى ، إذا ما قمنا بمقارنة قطع كبيرة من الأراضى الموجودة فى أستراليا ، وجنوب أفريقيا ، والجزء الغربى عن أمريكا الجنوبية ، تقع ما بين خطوط العرض من ٢٥ درجة إلى ٣٥ درجة ، فإننا سوف نجد أجزاء متماثلة إلى حد كبير فى جميع الظروف الخاصة بها ، إلا أنه من غير الممكن أن نشير إلى وجود ثلاثة من التجمعات الحيوانية أو النباتية المختلفة عن بعضها بصورة أكبر من الموجود فيها أو مرة أخرى ، فقد يعن لنا أن نقارن بين المنتجات الخاصة بأمريكا الجنوبية جنوبى خط العرض ٣٥ درجة مع تلك الموجود شمالى خط العرض ٣٥ درجة ، والتى هى بالتالى مفصولة عن بعضها بمسافة عشر درجات عرض ، وهى بالتالى تكون معرضة لظروف مختلفة بشكل كبير ، إلا أننا نجدها متقاربة مع بعضها بشكل حميم بشكل أكبر بالمقارنة إلى تقاربها مع المنتجات الخاصة بأستراليا أو أفريقيا التى تقع تقريبا تحت تأثير نفس المناخ . ومن الممكن تقديم حقائق مماثلة فيما يتعلق بالأشكال الحية التى تقطن البحر .

والحقيقة الكبيرة الأخرى التي نصطدم بها في أثناء مراجعتنا العامة للموضوع، هي أن الحواجز أيًا كان نوعها ، أي العوائق أمام حرية الارتحال ، تكون مرتبطة بطريقة حميمة ومهمة مع الاختلافات الموجودة بين المنتجات الخاصة بالمناطق المختلفة. ونحن نرى ذلك في الاختلاف الكبير الموجود تقريبًا بين جميع المنتجات الأرضية الخاصة بالعوالم الجديدة والقديمة ، فيما عدا تلك الموجودة في الأجزاء الشمالية ، التي تكون فيها الأرض متصلة تقريبًا ، والتي من المكن أن يكون قد تم فيها ، تحت تأثير مناخ مختلف بشكل بسيط ، ارتحال حر للأشكال التي تعبش في المناطق الشمالية المعتدلة المناخ ، بنفس الشكل الذي يحدث به حاليًا ارتحال حر المنتجات التي تقتصر معيشتها على المناطق القطبية على وجه التحديد . ونحن نرى نفس الحقيقة في الاختلاف الكبير الموجود بين القاطنين في أستراليا وأفريقيا وأمريكا الجنوبية التي تعيش تحت تأثير نفس خطوط العرض ، وذلك لأن هذه الأقطار معزولة عن بعضها إلى أقصى حد ممكن . وعلى سطح كل قارة ، فإننا نرى نفس الحقيقة ، وذلك لأننا نجد على الجوانب المتضادة الخاصة بسلاسل الجبال الشامخة المتصلة ، والخاصة بالصحاري العظيمة ، وحتى الخاصة بالأنهار الكبيرة ، منتجات مختلفة ، ولكن يما أن مثل هذه السلاسل من الجبال أو الصحاري وخلافه ليست عوائق على مثل هذه الدرجة من التعذر للاجتياز ، أو أنه ليس من المحتمل أن تكون قد بقيت على حالها لهذه المدة الطويلة ، مثلما يحدث مع المحيطات التي تفصل فيما بين القارات ، فإن الاختلافات الموجودة أقل بشكل شديد في الدرجة بالمقارنة بتلك الاختلافات المميزة الموجودة على القارات المتباينة عن بعضها .

وعندما نلتفت إلى البحر ، فإننا نجد القانون نفسه . فإن القاطنة في البحرين الخاصين بالشواطئ الشرقية والغربية لأمريكا الجنوبية متباينة تمامًا ، مع وجود القليل جدًا من القواقع ، أو الحيوانات القشرية (١) أو شوكيات الجلد(٢) المستركة فيما بينها . ولكن "الدكتور جونثر" Dr. Gunther قد بين حديثًا أن حوالي ثلاثين في المائة من الأسماك الموجودة على الجانبين المتقابلين لبرزخ بناما(٢) هي نفس الأسماك ،

Crustacea
Echinodermata
Isthmus of Panama

(١) الحيوانات القشرية

(٢) شوكيات الجلد = قنفديات الجلد \*

(٣) برزخ پناما (لم تكن قناة بناما موجودة في عصر داروين)



وهذه الحقيقة قد قادت العلماء بالتاريخ الطبيعي إلى الاعتقاد بأن هذا البرزخ كان مفتوحًا في العهود السابقة . ويوجد في اتجاه الغرب من الشواطئ الخاصة بأمريكا مساحة عريضة من المحيط المفتوح تمتد بدون أي جزيرة قد تمثل موضعًا للتوقف المؤقت للكائنات المهاجرة ، ونحن نجد هنا حاجزًا من نوع آخر ، وبمجرد اجتياز هذا الحاجز فإننا نقابل الجزر الشرقية للمحيط الهادى وما يتبعها من تجمعات حيوانية أخرى مختلفة تمام الاختلاف . إلى درجة أن ثلاثة من هذه التجمعات الحيوانية البحرية تتجول بعيدًا إلى الشمال وإلى الجنوب في خطوط متوازية ليست بعيدة عن بعضها البعض ، تحت تأثير أجواء متطابقة ، ولكن نظرًا لأنها مفصولة عن بعضها البعض بواسطة حواجز لا سبيل إلى اجتيازها سواء عن طريق اليابسة أو عن طريق البحر، فإننا نجدها متباينة عن بعضها بشكل كلى تقريبًا . وعلى الجانب الآخر ، فعند الاستمرار في التقدم في اتجاه الغرب من الجزر الشرقية الخاصة بالأجزاء الاستوائية التابعة للمحيط الهادي ، فإننا لا نقابل أي عوائق غير قابلة للاختراق ، ونحن نجد أن لدينا العديد من الجزر التي تعمل كأماكن للتوقف ، أو سواحل متصلة ببعضها ، إلى أن نصل ، بعد الترحال فوق نصف الكرة الأرضية ، إلى الشواطئ الخاصة بأفريقيا وعلى مدى هذه المساحة الشاسعة فنحن لا نتقابل مع أي تجمعات حيوانية محددة بدقة ومتباينة عن بعضها . وبالرغم من وجود عدد قليل جدًا من الحيوانات البحرية بشكل شائع بين التجمعات الحيوانية المتقاربة السابق الإشارة إليها من قبل والخاصة بشرق وغرب أمريكا والجزر الشرقية للمحيط الهادى ، إلا أن العديد من الأسماك تتجول من المحيط الهادي إلى المحيط الهندي ، والعديد من القواقع شيء شائع في الجزر الشرقية للمحيط الهادى وفي الشواطئ الشرقية الخاصة بأفريقيا الواقعة على نفس خطوط الزوال الطولية المتضادة في المواقع بالضبط تقريبًا.

وتوجد هناك حقيقة عظيمة ثالثة ، متضمنة بشكل جزئى فى التصريح السابق ، ألا وهى الصلة العرقية الموجودة بين المنتجات الخاصة بنفس القارة أو الخاصة بنفس البحر ، بالرغم من تباين الأنواع الحية نفسها عند بقاع ومواقع مختلفة . وإنه لقانون نو عمومية من أوسع ما يمكن ، وكل قارة موجودة تقدم لنا أمثلة لا حصر لها عنه . وبالرغم من ذلك فإن علماء التاريخ الطبيعى ، فى أثناء ترحالهم ، على سبيل المثال ،



من الشمال إلى الجنوب ، لا يعجزون على الإطلاق من أن يصدموا بالطريقة التي لم يتم بها استبدال المواقع بين المجموعات المتعاقبة من الكائنات الحية، وخاصة المتبابنة ، بالرغم من كونها مرتبطة مع بعضها بشكل حميم . والذي يستمع إلى أصناف الطيور المتقاربة من بعضها بشكل حميم ، ولكنها متباينة ، يلاحظ أن صوتها متماثل تقريبًا ، ويرى أن أعشاشها قد تم تشييدها بالشكل نفسه ، ولكنها ليست متشابهة تمامًا ، وأن البيض الموجود فيها ملون الطريقة نفسها تقريبًا. والسهول القريبة من مضايق ماجلان Straits of Magellan مأهولة بنوع واحد من أنواع طيور الرية<sup>(١)</sup> (النعام الأمريكي) ، وإلى الشمال فإن سهول اللاياتا La Pata مأهولة بواسطة نوع آخر تابع لنفس الطبقة ، وليس بواسطة طبور النعام الحقيقية أو طيور الأمو<sup>(٢)</sup> ، مثل تلك التي تستوطن في أفريقنا وأسترالنا تحت نفس خطوط العرض . وعلى نفس هذه السهول الخاصية "بلابلاتا" فنحن نرى الأغوطي<sup>(٢)</sup> والبزقاتشا<sup>(٤)</sup> ، وهي حيوانات لايها تقريبا نفس السلوكيات الخاصة بأرانينا الوحشية والمعتادة ، وتابعة لنفس الرتبة الخاصة بالقوارض<sup>(ه)</sup> ، ولكن يظهر عليها بوضوح نمط تركيبي خاص بأمريكا . وعندما نرتفع إلى القمم الشاهقة الخاصة بالسلسلة الجبلية(٦) ،المسماة "بالكورديلليرا" نجد أنواعًا صرودية (٧) من "البزقاتشا" ، وعندما ننظر إلى المياه فإننا لا نعثر على حيوانات القندس(^) أو فأر المسك(٩) ، ولكننا نجد الكيب(١٠) وخنزير الماء(١١) ، وهي حيوانات

(١) طائر الرية : طائر جنوب أمريكي شبيه بالنعام الأفريقي ، ولكنه أصغر وله ثلاثة أصابع Rhea بدلاً من اثنين . (٢) طائر الأمو: طائر أسترالي كالنعامة وإكنه أصغر حجمًا Emu (٣) الأغوطي : حيوان أمريكي استوائي من القوارض ، بحجم الأرنب ، قصير الشعر والأننين Agouti Bizcacha (٤) البزقاتشا \* (ه) القوارض = الحيوانات القارضة Rodents Cordillera (٦) السلسلة الجللة : والمقصود هو سلسلة جبال في الشمال الغربي من أمريكا الجنوبية \* (V) صرودى: نام في منحدرات الجبل الشاهق \* Alpine Beaver (٨) القندس = السمور : حيوان من القوارض ثمين الفرو Musk-rat (٩) فأر المسك : حيوان مائي من شمال أمريكا شبيه بالفأر Coypu (١٠) الكيب : حيوان جنوب أمريكي من القوارض Capybara (١١) خنزير الماء : حيوان جنوب أمريكي ، مائي غالبًا ، يعتبر أضخم القوارض الحية



قارضة خاصة بالنمط الجنوب أمريكى ومن المكن إعطاء عدد لا يحصى من الحالات الأخرى فإننا إذا نظرنا إلى الجزر الموجودة على السواحل الأمريكية ، فمهما تختلف عن بعضها بشدة في تركيبها الچيولوچى ، إلا أن القاطنة فيها أمريكية بشكل أساسى ، بالرغم من أن جميعها قد تكون من أنواع حية غريبة . ومن الممكن لنا أن ننظر إلى الخلف إلى العصور السابقة ، كما بينا في الباب السابق ، ونجد أنماطًا أمريكية كانت تهيمن في ذلك الحين على القارة الأمريكية وعلى البحار الأمريكية . ونحن نرى في هذه الحقائق شيئًا من الرابطة العضوية العميقة، الموجودة في جميع أرجاء المكان والزمان ، تنتشر فوق نفس المساحات من اليابسة ومن الماء ، بشكل مستقل عن الظروف المادية . ويجب أن يكون عالم التاريخ الطبيعي متبلدًا ، ذلك الذي لا ينقاد إلى الاستقصاء عن ماهية هذه الرابطة .

وهذه الرابطة ببساطة هي الوراثة ، هذا السبب الذي بمفرده ، على المدي الزمني الطويل الذي من الممكن أن ندركه ، يستطيع إنتاج كائنات حية متشابهة تمامًا مع بعضها البعض ، أو كما نرى في حالة الضروب ، فإنها تكون متشابهة تقريبًا . وعدم التماثل الموجود بين المستوطنة للمناطق المختلفة قد يعزى إلى التعديل من خلال التمايز والانتقاء الطبيعي ، وربما بدرجة أقل إلى التأثير المؤكد للظروف المادية المختلفة . وسوف تعتمد درجات عدم التماثل على تأثير الارتحال الخاص بأشكال الحياة الأكثر هيمنة من إحدى المناطق إلى منطقة أخرى الذي قد تم منعه بشكل فعلى تقريبًا ، عند فترات بعيدة إلى حد ما - على الطبيعة والعدد الخاص بالأنواع المهاجرة السابقة -- ، وعلى تأثير الأنواع المستوطنة على بعضها بعضا في سبيل الاتجاه إلى الحفاظ على التعديلات المختلفة ، وعلى العلاقة بين الكائن الحي بالكائن الحي في سبيل الكفاح من أجل البقاء حيًّا ، وكما سبق لى التعليق عليه في كثير من الأحيان بالفعل ، فإنها الأكثر من بين جميع العلاقات أهمية . وبهذا الشكل فإن الأهمية الكبيرة التي تعزى إلى وجود الحواجز تلعب دورها عن طريق كبح الهجرة ، وذلك كما يفعل الوقت مع التقدم البطيء الخاص بإحداث التعديل من خلال الانتقاء الطبيعي . والأنواع الحية التي تتجول بشكل واسع، والتي تعج بالأفراد ، والتي قد انتصرت بالفعل على العديد من الأنواع المنافسة الموجودة في مواطنها الخاصة المترامية الأطراف ، سوف يكون لديها أفضل فرصة للاستحواذ على الأماكن الجديدة ، عندما يتم انتشارها إلى الأقطار الجديدة .



وسوف تتعرض في مواطنها الجديدة إلى ظروف جديدة وسوف يحدث لها عمليات تعديل وتحسين بشكل متكرر ، وسوف تصبح بهذا الشكل منتصرة بشكل مستمر ، وسوف تنتج مجموعات من الذراري المعدلة . وعلى أساس هذا المبدأ الخاص بالوراثة مع التعديل فإننا نستطيع أن نفهم كيف حدث أن قطاعات من الطبقات ، وطبقات كاملة ، وحتى فصائل بأكملها ، تبقى مقصورة على نفس المساحات ، كما هو الحال بشكل شائع وغريب .

وكما سبق وعلقنا فى الباب السابق ، فإنه لا يوجد هناك دليل على التواجد لأى قانون خاص بالنشوء الضرورى . وبما أن التمايز الخاص بكل نوع حى هو خاصية مستقلة ، وسوف يتم استغلالها عن طريق الانتقاء الطبيعى ، بشكل مقصور على مدى نفعها لكل فرد مشترك فى هذا الكفاح المعقد من أجل الحياة ، فعلى هذا الأساس فإن الكمية الخاصة بالتعديل الذى يحدث فى الأنواع الحية المختلفة لن تكون متماثلة فى المقدار . وإذا كان من المقدر لعدد من الأنواع الحية ، بعد حدوث تنافس بين بعضها الآخر لمدة طويلة فى موطنها القديم ، أن تهاجر على نحو جماعى إلى قطر جديد وتصبح بعد ذلك معزولة ، فإنها سوف تكون معرضة لحدوث تعديل فيها ، وذلك لأن لا الهجرة ولا العزلة قد تؤدى ، أى منها بمفردها إلى إحداث أى شىء . وهذه القواعد لا تلعب دورها إلا عن طريق جذب الكائنات الحية إلى إقامة علاقات جديدة مع بعضها البعض وإلى درجة أقل مع الظروف المادية المحيطة بها . وكما رأينا فى الباب السابق أن بعض الأشكال الحية قد احتفظت تقريبًا بنفس الطابع منذ عهد جيولوجى بعيد بدرجة هائلة ، فكذلك فإن بعض الأنواع الحية المعينة قد ارتحلت على مدى مسافات بدرجة هائلة ، فكذلك فإن بعض الأنواع الحية المعينة قد ارتحلت على مدى مسافات شاسعة ، ولم تصبح معدلة بشكل كبير أو بأى شكل من الأشكال .

وبناء على هذه الآراء ، فإنه من الواضح أن الكثير من الأنواع الحية المختلفة التابعة لنفس الطبقة ، بالرغم من استيطانها لأكثر أرجاء العالم بعدا ، إلا أنه من المحتم أنها قد نشأت من نفس المصدر ، وذلك لأنها قد انحدرت عن نفس الجد الأعلى . وفي الحالة الخاصة بتلك الأنواع الحية التي قد حدث لها في أثناء جميع العصور الجيولوچية بأكملها تعديل قليل ، فإنه لا توجد صعوبة كبيرة في الاعتقاد بأنها قد شدت رحالها من نفس المنطقة ، وذلك لأنه في أثناء التغيرات الچيولوچية والمناخية



الهائلة التى قد تتابعت منذ الأزمان القديمة ، فإنه من الممكن حدوث أى كمية من الارتحال . ولكن فى حالات عديدة أخرى ، التى يوجد فيها من الأسباب ما يدفعنا لأن نعتقد فى أن الأنواع الحية الخاصة بإحدى الطبقات قد تم إنتاجها فى خلال الأزمان الحديثة نسبيًا ، فإنها تشكل صعوبة شديدة فى التعامل معها تحت هذا العنوان . وأنه لمن الواضح أيضا أن الأفراد التابعة لنفس الأنواع الحية ، بالرغم من أنها تستوطن حاليًا مناطق بعيدة ومنعزلة ، إلا أنه من المحتم أنها قد انبثقت من بقعة واحدة ، وهى التى قد تم فيها نشوء آبائها فى أول الأمر ، وذلك لأنه كما قد تم شرحه من قبل ، فإنه من الأشياء غير القابلة للتصديق أن تكون الأفراد المتماثلة تمامًا قد تم إنتاجها من آباء متباينة عن بعضها بشكل نوعى .

## المراكز المستقلة الخاصة بالخلق المفترض

وقد وصلنا بهذا الشكل إلى السوال الذى كان موضع مناقشة بشكل كبير بين علماء التاريخ الطبيعى ، ألا وهو ، إذا ما كانت الأنواع الحية قد تم خلقها فى واحدة أو أكثر من البقاع الموجودة على سطح الكرة الأرضية . ولاشك فى أنه يوجد العديد من الحالات المتناهية فى الصعوبة عند محاولة فهم كيف استطاع هناك على الإطلاق نفس النوع الحى أن يرتحل من إحدى البقاع المعينة إلى البقاع العديدة المختلفة البعيدة والمنعزلة التى توجد فيها حاليًا . وبالرغم من ذلك فإن بساطة الرأى القائل بأن كل نوع قد تم إنتاجه فى أول الأمر فى نطاق منطقة مستقلة شىء يستحوذ على الألباب . والإنسان الذى يرفض هذا الرأى يرفض الجوهر الأساسى(۱) الخاص بالتولد المعتاد مع ما يتبعه من الارتحال ، وينادى بالاستعانة بالقوة الخاصة بالمعجزة . وإنه لمن المعترف به عالميًا ، أن تكون المساحة المقطونة بواسطة أحد الأنواع الحية مساحة متصلة فى معظم الحالات ، وأنه عندما يستوطن نبات أو حيوان بعقين متباعدتين جدًا عن بعضهما الآخر، أو بفاصل ذى طبيعة تجعل المسافة لا يمكن

Vera cause

(١) الجوهر الأساسي \*

THE PRINCE GHAZI TRUST

قطعها بمثل هذه الدرجة من السهولة عن طريق الارتحال ، فإن الحقيقة التي نحن بصددها تبدو وكأنها شيء ملفت للأنظار واستثنائي. وعدم القدرة على الارتحال عبر بحر واسع ربما يكون أكثر وضوحًا في حالة الحيوانات الثديية الأرضية عنه مع أي من الكائنات العضوبة الأخرى ، وبالتالي فإننا لا نجد أي حالات يتعذر تفسيرها لنفس الحيوانات الثديية المستوطنة لبقاع متباعدة من العالم . ولا يشعر أي خبير في علم طبقات الأرض بأى صعوبة في أن بريطانيا العظمى تحوز نفس الحيوانات الرباعية الأرجل المشتركة فيما بينها وبين القارة الأوروبية ، وذلك لأنه لا يوجد أي مجال للشك في أنهما كانتا متحدتين في وقت من الأوقات . ولكن إذا كان من المكن إنتاج نفس النوع الحي في بقعتين منفصلتين ، فلم لا نجد أي حيوان ثديي واحد مشترك بين كل من أوروبا وأستراليا أو أمريكا الجنوبية ؟ - فظروف الحياة هناك متطابقة تقريبًا ، إلى درجة أن عددًا كبيرًا من الحيوانات والنباتات الأوروبية قد أصبحت متوطنة في كل مكان من أمريكا وأستراليا ، وبعض من النباتات الأرومية متطابقة مع بعضها بالضبط في هذه البقاع المتباعدة الموجودة في كل من نصفي الكرة الأرضية الشمالي والجنوبي ؟ - والإجابة حسيما أعتقد هي أن الحيوانات الثديية لم يكن في استطاعتها الارتحال، بينما استطاعت بعض النباتات، نتيجة لوسائلها المتنوعة الخاصة بالانتشار، أن ترتحل إلى الجانب المعاكس . والبعض القليل من الفصائل ، والكثير من الفصائل الفرعية ، والكثير جدًا من الطبقات، والعدد الأكبر من ذلك من القطاعات التابعة الطبقات ، يقتصر تواجدها على منطقة منفردة ، وقد لاحظ العدد الكبير من علماء التاريخ الطبيعي المختلفين أن أكثر الطبقات طبيعية ، أو تلك الطبقات التي تكون الأنواع الحية فيها على أكبر درجة من الارتباط مع بعضها الآخر ، هي في العادة مقتصرة في تواجدها على نفس القطر، أو إذا كان لديها مالف واسعة فإن هذه المالف تكون متصلة. واسعوف تكون ظاهرة شاذة، إذا ما حدث وسادت قاعدة مضادة بشكل مباشر، وذلك عندما ننزل درجة واحدة إلى أسفل من السلسلة ، وبالتحديد إلى الأفراد التابعين لنفس النوع الحي ، وأن تلك الأفراد لم تكن ، على الأقل في أول الأمر ، تقتصر في تواجدها على إحدى المناطق المعينة!.



وبناء على ذلك فإنه يبدو لي ، كما بدا للعديد من علماء التاريخ الطبيعي الآخرين ، أن وجهة النظر الخاصة بأن كل نوع حى قد تم إنتاجه في منطقة واحدة فقط، وأنه قد ارتحل فيما بعد من تلك المنطقة يقدر ما سمحت به قدراته الخاصة بالارتجال والخاصة بالتعايش تحت تأثير الظروف الماضية والحالية ، هو الرأى الأكثر احتمالاً . وبلا شك فإن الكثير من الحالات تحدث ، والتي لا نستطيع أن نفسر فيها كيف تأتي لنفس النوع الحي أن يستطيع المرور من بقعة واحدة إلى البقعة الأخرى. ولكن التغيرات الجيولوجية والمناخية التي قد حدثت بالتأكيد في خلال الأزمان الچيولوچية الحديثة ، لابد وأنها قد أحالت الماكف المتصلة للعديد من الأنواع الحية إلى ماكف غير متصلة . ويهذا الشكل فإننا نقتصر على التفكير مليًا فيما إذا كانت الاستثناءات المتعلقية باتصال المآلف بمثل هذا الكبر في العدد وبمثل هذه الطبيعة من الأهمية إلى درجة أنه يتحتم علينا أن نتخلى عن هذا الاعتقاد ، الذي أصبح محتملاً عن طريق الاعتبارات العامة ، بأن كل نوع حي قد تم إنتاجه في نطاق منطقة واحدة، وأنه قد ارتحل منذ ذلك الحين إلى أبعد مسافة يستطيع الوصول إليها . وأنه لسوف بكون شبئًا مملا بشكل لا أمل فيه أن نناقش جميع الحالات الاستثنائية الخاصة بالأنواع الحية نفسها، التي تعيش حاليًا في بقاع متباعدة ومنعزلة عن بعضها ، وأنا لا أدعى للحظة واحدة أنه من المكن تقديم أي تفسير خاص بحالات عديدة . ولكني بعد تقديم بعض الملاحظات التمهيدية ، فإنني سوف أقوم بمناقشة القليل من أكثر المجموعات من الحقائق المثيرة للانتباه ، وهي بالتحديد ، التواجد الخاص بنفس الأنواع الحية على القمم الخاصة بسلاسل الجبال المتباعدة، وعلى بقاع متباعدة في المناطق الخاصة بالقطب الشمالي(١) والقطب الجنوبي(٢)، وثانيا (في الباب التالي)، الانتشار الواسع لمنتجات المياه العذبة ، وثالثًا التواجد الخاص بنفس الأنواع الحية الأرضية على الجزر وعلى أقرب أرض قارية ، بالرغم من تباعدها بمئات من الأميال من البحر المفتوح . وإذا كان التواجد الخاص بنفس الأنواع الحية في بقياع متباعدة ومنعسزلة عن بعضها على سطح الكرة الأرضية ،

Arctic regions
Antarctic regions

<sup>(</sup>١) مناطق القطب الشمالي

<sup>(</sup>٢) مناطق القطب الجنوبي



من الممكن تفسيره فى العديد من الحالات بناء على وجهة النظر الخاصة بأن كل نوع حى قد تم ارتحاله من مكان ولادة مستقل منفرد ، فعندئذ ، ومع الوضع فى الاعتبار جهلنا بما يتعلق بالتغيرات المناخية والچيولوچية السابقة وبسبل الانتقال العارضة المختلفة ، فإن الإيمان بأن مكان الولادة المنفرد هو القانون السائد الذى يبدو لى ، بشكل غير قابل للمقارنة ، أنه هو أسلم الحلول .

وفي أثناء مناقشة هذا الموضوع ، فإنه سوف يكون في استطاعتنا في نفس الوقت أن نتأمل في نقطة على نفس الدرجة من الأهمية بالنسبة لنا ، وهي بالتحديد ، فيما إذا كانت الأنواع الحية العديدة المختلفة التابعة لإحدى الطبقات ، التي يتحتم بناء على نظريتنا أن تكون جميعها قد انحدرت عن جد أعلى مشترك، أن تكون قد ارتحلت، وهي خاضعة للتعديل في أثناء ارتحالها ، انطلاقًا من منطقة معينة واحدة . عندما يوجد اختلاف بين معظم الأنواع الحية التي تستوطن منطقة معينة عن تلك الأنواع الخاصة بمنطقة أخرى ، بالرغم من كونها على صلة قرابة حميمة بها ، فإنه إذا كان من الممكن إظهار أن الارتحال من تلك المنطقة المعينة إلى المنطقة الأخرى قد كان من المحتمل حدوثه في إحدى الفترات السابقة ، فإن وجهة نظرنا العامة سوف تكون قد ازدادت قوة بشكل كبير ، وذلك لأن التفسير سيكون واضحًا بناء على مبدأ النشوء والتعديل . وعلى سبيل المثال ، فإنه إذا ارتفعت جزيرة بركانية ، وتكونت على مسافة تبعد مئات قليلة من الأميال من إحدى القارات ، فمن المحتمل أنها سوف تتلقى من هذه القارة بمرور الوقت عددًا قليلاً من المستعمرين ، وسوف تبقى الذراري الخاصة بها ، بالرغم من خضوعها للتعديل ، على علاقة عن طريق الوراثة مع القاطنة لهذه القارة. والحالات التي من هذا القبيل شيء شائع ، وهي كما سوف نرى هنا فيما بعد ، غير قابلة التفسير بناء على النظرية الخاصة بالخلق المستقل. وهذه الوجه من النظر المتعلقة بالعلاقة الخاصة بالأنواع الحية التابعة لإحدى المناطق مع تلك التابعة لمنطقة أخرى ، لا تختلف كثيرًا من تلك الوجهة من النظر التي تم تقديمها بواسطة "السيد والاس" Mr. Wallace ، الذي يستنتج أن "كل نوع حي قد جاء إلى الوجود متوافقًا في كل من المكان والزمان مع أحد الأنواع الحية الحميم القرابة الذي قد كان موجودًا من قبل". ومن المعروف جيدًا الآن أنه يعزو هذا التوافق إلى النشوء مع التعديل.



والسؤال المطروح الخاص بمركز منفرد أو بمراكز متعددة للتخليق يختلف عن سؤال آخر ولو أنه على اتصال وثيق به - وهو بالتحديد ، فيما إذا كانت جميع الأفراد التابعة لنفس النوع الحي قد انحدرت ، من زوج منفرد ، أم من خنثي<sup>(١)</sup> منفردة ، أو إذا كانت قد انحدرت كما يفترض بعض الثقاة ، من العديد من الأفراد التي قد تم خلقها في وقت متزامن . وإذا تواجد هذا الشيء ، في الكائنات العضوبة التي لا تتهاجن فيما بينها على الإطلاق ، فإن كل نوع حي يجب أن يكون قد نشأ نتيجة تعاقب خاص بضروب معدلة ، والتي قد قامت بالحلول محل بعضها الآخر ، ولكنها لم تمتزج على الإطلاق مع الأفراد أو الضروب الأخرى التابعة لنفس النوع ، ويناء على ذلك ، فعند كل مرحلة متتابعة من مراحل التعديل ، فإن جميع الأفراد التابعة لنفس الشكل الحي سوف تكون قد انحدرت عن أبوين منفردين . ولكن في الغالبية العظمي من الحالات ، وبالتحديد ، مع جميع الكائنات الحية التي تتحد مع بعضها بشكل اعتيادي من أجل كل توالد ، أو التي تتهاجن فيما بينها أحيانًا ، فإن الأفراد التابعة لنفس النوع الحي والقاطنة في نفس المنطقة سوف يتم الحفاظ عليها على شكل متسق تقريبًا عن طريق التهجين المتبادل ، وبهذا الشكل فإن العديد من الأفراد سوف تستمر في التغيير بشكل متزامن ، ومجموع الكمية الخاصة بالتعديل الذي يحدث عند كل مرحلة لن يكون نتيجة للانحدار من أبوين منفردين ، ولتوضيح ما أعنى ، فإن جياد السباق البريطانية تختلف عن الجياد الخاصة بكل سلالة أخسري، واكنها لا تدين بهذا الاختلاف والتفوق إلى الانحدار والنشوء من أي زوج منفرد، ولكن للعناية المستمرة في الانتقاء والتدريب الخاص بالعديد من الأفراد في أثناء كل جيل منها .

قبل مناقشة الطوائف الثلاث من الحقائق ، التى قد قمت بانتقائها على أساس أنها الممثلة لأكبر كمية من الصعوبة التى تواجه النظرية الخاصة "بالمراكز المستقلة للخلق" ، فإنه يتعين على أن أقول بعض الكلمات على موضوع الوسائل الخاصة بالانتشار .

Hermaphrodite

(۱) خنثی

لقد تصدى كل من "السير س . لايل" Sir C. Lyell وثقاة أخرين لمعالجة هذا الموضوع بمقدرة فائقة . وأنا أستطيع أن أقدم هنا فقط أقصر ملخص ممكن خاص بالحقائق الأكثر أهمية ، فالابد من أنه قد كان التغيير في المناخ تأثير قوى على الارتحال. وأي منطقة تعتبر غير قابلة للعبور بالنسبة لبعض الكائنات الصة المعننة وذلك نتيجة للطبيعة الخاصة بمناخها ، من الممكن أنها قد كانت طريقًا سريعًا للارتحال عندما كان المناخ مختلفًا من قبل. وبالرغم من ذلك ، فإنه سوف يكون من الواجب على " أن أقوم حاليًا بمناقشة هذا الفرع من الموضوع ببعض التفصيل . فإن التغيرات التي تحدث في مستوى اليابسة من المحتم أنه قد كان لها تأثير كبير أيضاً: فإنه إذا كان يوجد حاليًا برزخ ضيق يفصل ما بين اثنين من التجمعات الحيوانية البحرية ، فإننا إذا غمرناه ، أو دعنا نفترض أنه كان مغمورًا من قبل ، فإننا سوف نجد أن هذبن التجمعين الحيوانيين سوف يمتزجان مع بعضهما الآن ، أو أنه قد سبق لهما أن اندمجا من قبل. وفي الأماكن التي تمتد فيها مياه البحر حاليًا ، من المحتمل أن تكون اليابسة في فترة سابقة قد شغلته لتربط فيما بين جزر أو من المحتمل حتى بين قارات، وأنها قد سمحت بهذا الشكل للمنتجات الأرضية لكي تمر من واحدة منها إلى الأخرى. ولا ينكر خبير في علم طبقات الأرض أنه قد حدثت تحولات مهمة في مستوى طبقات الأرض في غضون الفترة الزمنية التي تواجدت فيها الكائنات الحية . ويصر "إدوارد فوربس" Edward Forbs على أن جميع الجزر الموجودة في المحيط الأطلسي لابد وأنها قد كانت مرتبطة مع أوروبا أو أفريقيا في الأزمان الحديثة ، ولابد أن أوروبا كانت مرتبطة بالمثل مع أمريكا . وخبراء آخرون قد افترضوا بهذا الشكل وجود معابر رابطة من الأرض اليابسة بين جميع المحيطات ، وأنها تربط تقريبًا كل جزيرة مع إحدى الأراضى القارية . وإذا كان من المكن حقيقة أن يوثق في المجادلات التي قد أثارها "فوربس" ، فإنه لابد من الاعتراف بأنه من النادر وجود أي جزيرة واحدة لم تكن حديثًا

Dispersal

(١) الانتشار



متحدة مع إحدى القارات. وهذه الوجهة من النظر تقطع المشكلة العويصة المماثلة العقدة الجوردية(١) ، الخاصة بانتشار نفس الأنواع إلى البقاع الأكثر بعدًا ، وتزيل الكثير من الصعوبات ، ولكني بناء على أقصى ما أستطيع أن أحكم فيه ، فإننا لسنا مخولين للاعتراف بحدوث مثل هذه التغيرات الجيولوجية الهائلة في غضون الفترة الخاصة بتواجد الأنواع الحية . ويبدو لي أن لدينا العدد الوافر من الأدلة عن حدوث تذبذبات عظيمة في المستوى الخاص باليابسة أو البحر ، ولكن ليس عن حدوث مثل هذا التغيير الشاسع في الموقع والامتداد الخاص بقاراتنا ، مما قد يكون السبب في اتحادها في غضون الفترة الحديثة مع بعضها البعض ، ومع الجزر الأوقيانوسية العديدة المختلفة الواقعة فيما بينها . وأنا أعترف بشكل كامل بالتواجد السابق للعديد من الجزر المطمورة الآن تحت مياة البحر ، والتي تكون قد تم استخدامها كأماكن للتوقف من أجل النباتات ومن أجل العديد من الحيوانات في أثناء ارتحالها. وفي المحيطات المنتجة للمرجانيات فإن مثل هذه الجزر المغمورة ملحوظة الأن عن طريق وجود حلقات من الشعب المرجانية أو الحواجز المرجانية الحلقيسة<sup>(٢)</sup> التتي تنقب فوقها. وعندما يتم الاعتراف التام ، كما سوف يحدث في أحد الأيام ، بأن كل نوع حي قد نشأ من مسقط رأس (٢) مستقل، وعندما نعلم بمرور الوقت شيئًا مؤكدًا عن الوسائل الخاصة بالتوزيع ، فإنه سوف يكون باستطاعتنا أن نخمن بشكل آمن عن الامتداد السابق لليابسة . ولكنى لا أصدق أنه سوف يمكن على الإطلاق إثبات أنه في خلال الفترة الحديثة أن معظم قاراتنا التي تنتصب الآن منفصلة عن بعضها تمامًا ، قد كانت متصلة ، أو متحدة تقريبًا بشكل متصل مع بعضها البعض ومع العديد من الجزر الأوقيانوسية الموجودة حاليًا . وهناك العديد من الحقائق المختلفة التي تتعلق بالتوزيع : مثل الاختلاف الضخم في التجمعات الحيوانية البحرية الموجودة على الجوانب المتضادة لجميع القارات تقريبًا . ومثل العلاقة الوثيقة بين الكائنات القاطنة في المرحلة الجيولوجية

(٢) حلقات من الحواجز المرجانية حول الجزر المرجانية \*

Birthplace رأس (٣)

THE PRINCE GHAZI TRUST

الثالثة لأراض يابسة عديدة ومختلفة ، وحتى لبحار مختلفة ، مع القاطنة الحالية لهذه المناطق – ومثل الدرجة الخاصة بالصلة العرقية الموجودة بين الحيوانات الثديية المستوطنة للجزر مع تلك القاطنة في أقرب قارة ، مع كونها محددة بشكل جزئي (كما سوف نرى فيما بعد) بواسطة العمق الخاص بالمحيط الفاصل بينها – ومثل هذه الحقائق وحقائق أخرى غيرها معارضة للاعتراف بمثل هذه الثورات الچيولوچية الهائلة التي قد حدثت في غضون العصر الحديث ، كما أنها ضرورية من وجهة النظر المقدمة عن طريق "فوربس" ، والتي تم الاعتراف بها بواسطة من يتبعونه . والطبيعة والتوزيع النسبي الخاص بالقاطنة لتلك الجزر الأوقيانوسية مخالفة بالمثل للاعتقاد الخاص بسابق وجودها المتصل مع القارات . وحتى التكوين البركاني الكامل تقريبًا لمثل هذه الجزر فإنه لا يؤيد الاعتراف بأنها تمثل الحطام الباقي لقارات قد تم غمرها – فإنها إذا كانت موجودة في الأصل في صورة سلاسل جبال قارية ، فإن بعضًا من هذه الجزر على الأقل سوف يكون قد تكون ، مثل قمم الجبال الأخرى، من الجرانيت ، وصخور الشيست المتحولة ، والصخور المحتوية على مستحاثات والصخور الأخرى ، بدلاً من أن تكون متكونة من مجرد أكوام من المادة البركانية .

يجب على الآن أن أقول بعض الكلمات القليلة التى تتعلق بما يسمى الوسائل العرضية ، ولكنها التى كان الأوقع أن يطلق عليها الوسائل الطارئة (۱) التوزيع . وأنا سوف أقصر نفسى هنا على الكلام عن النباتات . ففى الأبحاث النباتية ، فإنه يقال عن هذا النبات أو ذاك إنه غير معد بشكل جيد للانتشار الواسع ، ولكن التسهيلات الكبرى أو الصغرى الخاصة بالنقل عبر البحر من المكن أن يقال عنها إنها تقريبًا غير معلومة بشكل كامل . إلى أن حاولت بمساعدة من "السيد بيركلى" Mr. Berkley ، معلومة بشكل كامل . إلى أن حاولت بمساعدة من المعلوم إلى أى مدى تستطيع البذور إجراء القليل من التجارب ، فإنه حتى لم يكن من المعلوم إلى أى مدى تستطيع البذور أن تقاوم التأثير الضار الخاص بماء البحر . ولدهشتى فقد وجدت أنه من مجموع المنا فإن ٦٤ منها قد أنبتت بعد غمرها فيه لمدة ٢٨ يومًا ، والقليل منها قد بقى حيًا بعد ١٣٧ يومًا من الغمر فيه. ومن الأشياء التي تستحق الملاحظة أن بعض الرتب المعينة قد طالها الأذى بشكل أكبر بكثير من رتب أخرى : وقد تمت التجربة على تسعة المعينة قد طالها الأذى بشكل أكبر بكثير من رتب أخرى : وقد تمت التجربة على تسعة

(۱) طارئ = متضائى= مناسبى = حينى : معد للاستخدام عند الحاجة \*



من النباتات البقلية ، وباستثناء واحد منها ، فقد كانت مقاوماتها الماء المالح سيئة ، وسبعة أنواع تابعة للرتب المتقاربة ، وهي الهدوفيليات (١) والبوليموينات (٢) ، تم قتلها جميعها بواسطة الغمر فيه لمدة شهر واحد. ولتسهيل الأمور فقد قمت بشكل أساسي بإجراء التجارب على البذور الصغيرة الحجم بدون عليبة البذور أو الثمرة ، وبما أن جميع تلك البذور قد غاصت وترسبت في غضون أيام قليلة ، فإنه لم يكن من المنظور لها أن تطفو عبر مسافات واسعة من البحر ، سواء كانت قد أضيرت بواسطة مياه البحر أم لا . وبعد ذلك قمت بتجربة بعض الثمار وعليبات البذور وخلافهما الأكبر في الحجم ، والبعض من تلك طفت لمدة طويلة . ومن الأشباء المعروفة بشكل جبد الفرق الموجود بين القابلية للطفو<sup>(٣)</sup> الخاصية بأخشاب الأشجار الخضيراء والجافة ، وقد طرأ على خاطرى أن الفياضانات قد تدفع أمامها إلى البحر، في كثير من الأحيان، نباتات أو أغصانًا جافة مع ما يكون عالقًا بها من عليبات بذور أو ثمار. وبناء على ذلك، فقد وجدت نفسي منساقًا إلى أن أجفف الجذوع والأغصان الخاصة بـ ٩٤ نباتًا تحمل تمارًا ناضجًا ، ووضعها في مياه البحر . ووجدت أن معظمها قد غاص في الماء بشكل سريع ، ولكن البعض منها قد طفا لوقت قصير بينما هي مازالت خضراء ، ولكنها طفت لوقت أكثر بكثير عندما كانت جافة ، وعلى سبيل المثال ، فإن ثمار البندق(<sup>1)</sup> اليانعة (٥) قد غاصت في الحال، ولكن عندما تم تجفيفها فإنها قد طفت لمدة ٩٠ يومًا ، ثم بعد ذلك عندما زرعت فإنها قد نبتت ، وقد طفى نبات من نباتات الهليون<sup>(٦)</sup> يحمل ثماره اللبية<sup>(٧)</sup> اليانعة لمدة ٢٣ يومًا ، وعندما تم تجفيف طفا لمدة ٨٥ يومًا ، وقد أنبتت البذور فيما بعد ، والبذور النافعة الخاصة بنبات اللسريون<sup>(٨)</sup> غاصت في

Hydrophyllaceae	(١) رتبة الهيدروفيليات * الهيدروفيليات
Polemoniaceae	(٢) رتبة البوليمونيات * الپوليمونيات
Buoyancy	(٣) القابلية للطفو
Hazel-nut	(٤) ثمرة البندق
Ripe (fruit)	(٥) يانعة (ثمرة)
Asparagus - plant	(٦) نبات الهليون = كشك ألماز : من الفصيلة الزنبقية
Berry	(V) ثمرة لبية أو لحمية
Helosciadium	(٨) نبات اللسريون **



خلال يومين ، ولكن عندما تم تجفيفها فإنها طفت لحوالي ٩٠ يومًا ، وبعد ذلك أنبتت . وفي مجموعه ، فإنه من ٩٤ نباتًا مجففًا ، وجدت أن ١٨ منها قد طفت لمدة تزيد على ٢٨ يومًا ، والبعض من تلك النباتات الثمانية عشر التي طفت ، قد استمرت في الطفو لفترة أكبر بكثير من ذلك . وهكذا فبما أن ٦٤ من ٨٧ صنفًا من البذور قد تم إنباته بعد مدة غمر تساوي ٢٨ يومًا ، ويما أن ١٨ من ٩٤ نوعًا متسابنًا تحميل ثمارًا بانعة (ولكن لم تكن جميعها من نفس الأنواع التي وردت في التجرية السابقة) قد طفت ، بعد أن تم تجفيفها ، لمدة أطول من ٢٨ يومًا ، فإنه من المكن لنا أن نستنتج ، إلى أقصى ما يمكن أن يستدل عليه من هذه الحقائق غير الكافية ، أن البنور الخاصة ــ ١٤ من كل مائة من أصناف النباتات الخاصة بأي قطر من المكن تنتقل طفوا بواسطة التيارات البحرية في خلال ٢٨ يومًا ، وأنها تحتفظ بقدراتها على الإنبات . وبوجد في المجلد التصويري المادي الخياص بحونستون Johnston's Physical Atlas ، أن المعدل المتوسط للعديد من التيارات البحرية المختلفة في المحيط الأطلسي هو ٣٣ ميلاً في اليوم (وبعض التيارات تجرى بمعدل ٦٠ ميلاً في اليوم)(١) وبناء على هـذا المتوسط فإن البذور الخاصة بـ ١٤ في المائة من النباتات التابعة لأحد الأقطار من المكن أن تطفو عبر ٩٢٤٠ ميلاً من البحر إلى قطر أخر ، وعندما تجنح على الشاطي (٢) ، فإنها إذا عصفت بها أي عاصفة بداخل اليابسة إلى بقعة مواتية ، فإنها سوف تنبت .

والخطوة التالية لتجاربى، هى أن "م. مارتنز" M. Martens قد قام بتجارب مماثلة، ولكن بطريقة أفضل بكثير ، وذلك لأنه قام بوضع البنور فى صندوق موضوع فى البحر ذاته وذلك لكى تصبح بالتناوب مبلولة ومعرضة للهواء ، مثل النباتات الطافية بشكل حقيقى . وقد قام بتجربة ٩٨ نوعًا من البنور ، معظمها كان مختلفًا عن البنور التى قمت باستخدامها ، ولكنه اختار الكثير من الثمار الكبيرة فى الحجم ، وبالمثل بنور من نباتات مأخوذة من المزروعات التى تعيش بجوار البحر ، وهذا من شأنه أن يدعم كلا من متوسط مدة الطفو الخاص بها ومقاومتها للتأثير المؤذى الخاص بالماء المالح .

Diem

(١) اليوم

Strand

(٢) يجنع إلى الشاطئ



وعلى الجانب الآخر ، فإنه لم يقم مقدما بتجفيف النباتات أو الأغصان مع الثمار ، وهذا من شأنه ، كما قد رأينا، أن يتسبب في أن يطفو البعض منها لمدة أطول . وقد كانت النتيجة أن ١٨ من كل ٩٨ من هذه البذور ذات الأصناف المختلفة قد طفت لمدة ٢٢ يومًا ، وكانت عندئذ قادرة على الإنبات . ولكنى لا أشك في أن النباتات التي كانت قد تعرضت إلى الأمواج قد كان من شأنها أن تطفو لمدة زمنية أقصر عن تلك المحمية من مثل تلك الحركة العنيفة ، كما كان هو الحال في تجربتنا . وبهذا الشكل فإنه ربما يكون من الأكثر أمنا أن نفترض أن البذور الخاصة بحوالي ١٠ في كل ١٠٠ من النباتات التابعة لأي تجمع نباتي ، بعد أن يتم جفافها ، من المكن لها عندئذ أن تنبت . والحقيقة التي تتعلق بأن الثمار الأكبر حجما تطفو في كثير من الأحيان لمدة أطول عن الثمار الصغيرة ، هي حقيقة مشوقة ، وذلك لأن النباتات التي تتمتع ببذور أو ثمار كبيرة في الحجم ، والتي كما وضح "ألفريد دي كاندول" ، تتمتع عادة بمدى انتشار محدود ، فإنه من الصعب نقلها بواسطة أي طريقة أخرى .

ومن الممكن أحيانًا للبذور أن تنتقل بطريقة أخرى ، فإن أخشاب الأشجار التى تجرفها المياة ملقاة على معظم الجزر، حتى تلك الموجودة فى أواسط أعرض المحيطات، والسكان الأصليون للجزر المرجانية الموجودة فى المحيط الهادئ يحصلون على الأحجار اللازمة لأنواتهم ، من الجذور الخاصة بهذه الأشجار المنجرفة بشكل كلى ، وهذه الأحجار تكون بمثابة ضريبة ثمينة تؤدى الملوك . وأنا أجد أنه عندما تكون هناك أحجار غير منتظمة الشكل مطمورة فى الجذور الخاصة بالأشجار ، فإن أجزاءً صغيرة من التربة تكون فى كثير من الأحيان مطمورة فى الصدوع الموجودة بها وخلفها ، بإحكام بحيث تكون فى كثير من الأحيان مطمورة فى الصدوع الموجودة بها وخلفها ، بإحكام بحيث لا يمكن الماء أن يفصلها فى أثناء أطول مسافة للانتقال ، ومن جزء صغير من التربة المطوقة بالكامل بهذا الشكل بواسطة الجذور الخاصة بشجرة بلوط يبلغ عمرها حوالى الخمسين عاما ، أمكن إنبات ثلاثة نباتات من ذات الفلقتين أن أبين أنه فى أثناء طفو الجثث بدقة هذه الملاحظة . ومرة أخرى ، فإنه بإمكانى أن أبين أنه فى أثناء طفو الجثث الخاصة بالطيور على سطح البحر ، فإنها تفلت فى بعض الأحيان من أن يتم افتراسها الخاصة بالطيور على سطح البحر ، فإنها تفلت فى بعض الأحيان من أن يتم افتراسها الخاصة بالطيور على سطح البحر ، فإنها تفلت فى بعض الأحيان من أن يتم افتراسها

Dicotyledonous plants

(١) نباتات من ذات الفلقتين



على الفور ، والعدد الكبير من أصناف البدور الموجودة في حويصلات هذه الطيور الطافية تحتفظ بحيويتها لمدة طويلة : وعلى سبيل المثال ، فإن حبات البسلة (١) ونباتات البيقة (٢) التي تصلح كعلف حيواني ، يتم قتلها بعد أيام قليلة من الغمر في مياه البحر، ولكن البعض منها الذي تم استخراجه من الحوصلة بحمامة كانت قد طفت فوق ماء بحر مصطنع لمدة ثلاثين يومًا ، أصابتني بالدهشة عندما نبتت جميعها تقريبًا بعد ذلك .

من النادر أن تفشل الطيور الحية في أن تكون عوامل مؤثرة بشكل قوى في عملية انتقال البذور . وباستطاعتي أن أقدم العديد من الحقائق التي توضح مدى التكرار الذي يحدث به الإطاحة بالطيور التابعة للعديد من الأصناف بواسطة العواصف إلى مسافات شاسعة عبر المحيط ، ومن الممكن لنا أن نفترض بشكل آمن أنه تحت تأشر مثل هذه الظروف فإن معدل سرعة طيرانها قد تكون في كثير من الأحيان ٣٥ ميلاً في الساعة ، وبعض الثقاة قد تقدموا بتقدير أعلى من ذلك بكثير . ولم يحدث لي على الإطلاق أن شاهدت حالة تتعلق ببذور غذائية تمر في خلال الأمعاء الخاصة بالطيور، ولكن البذور الصلبة الموجودة في الثمار تمر بدون حدوث ضرر لها في خلال الأعضاء الهضمية الخاصة حتى بالديك الرومي . وقد التقطت على مدى شهرين من حديقتي اثني عشر صنفًا من البذور، استخرجتها من الغائط الخاص بالطيور الصغيرة الحجم، وقد بدت هذه البذور بصورة سليمة تمامًا ، والبعض منها الذي تمت تجربته ، قد تم إنباته . ولكن الحقيقة التالية أكثر أهمية : فإن الحويصلات الخاصة بالطيور لا تفرز أى عصارة معدية ، وهي لا تتسبب ، كما عـرفت عن طريق التجربة ، في الإضرار ولو بشكل بسيط بالإنبات الخاص بالبذور ، وهكذا، فبعد أن يكون الطائر قد وجد والتهم كمية كبيرة من الطعام ، فإنه أصبح من المؤكد بشكل إيجابي أن جميع الحبوب لا تمر إلى داخل القانصة<sup>(٣)</sup> إلا بعد من اثنتي عشرة إلى ثمانية عشرة ساعة . وأي طبر

(۱) حبات البسلة = حبات البازلاء

(٢) نبات البيقة = البيقة = حمص جبلى = دهـ ريج = بزلة إبليس = عديسه : النباتات التي

Vetches تصلح كعلف حيواني

(r) القانصة = معدة الطير الثانية



في هذه الفترة الزمنية الفاصلة من السهل أن يطاح به إلى مسافة تربو على الخمسمائة ميل ، والمعروف عن الصقور (١) أنها تبحث عن الطيور المتعبة ، ومن المكن بهذا الشكل أن تتناثر المحتويات الخاصة بحويصلاتها الممزقة في كل مكان. وبعض الصقور وطيور البوم (٢) تزدرد (٦) فرائسها بكامل هيئتها ، وبعد فترة زمنية تتراوح من اثنتي عشر إلى عشرين ساعة ، تتقيأ (٤) كرات صغيرة منها ، والتي بناء على معرفتي من التجارب التي قد قمت بإجرائها في الحدائق الحيوانية ، فقد وجدت أنها تتضمن بنورا قادرة على الإنبات . وبعض البنور الخاصة بالشوفان (٥) ، والقمح (١) ، والقرطم (١) ، وحبوب الطير (٨) ، والقنب (١) ، والبرسيم (١٠) ، والبنجر (١١) قد أنبتت بعد أن بقيت لمدة تتراوح من اثنتي عشرة إلى إحدى وعشرين ساعة بداخل المعدة الخاصة بمختلف الطيور المفترسة (٢١) ، واثنتان من البنور الخاصة بنبات البنجر تم نموهما بعد أن استمر بقاؤهما بهذا الشكل لمدة يومين وأربع عشرة ساعة . وقد وجدت أن أسماك المياه العذبة تأكل البنور الخاصة بالعديد النباتات الأرضية والمائية ، وكثيرًا ما يتم التهام الأسماك بواسطة الطيور ، ومن المكن بهذا الشكل البنور أن تنتقل من مكان إلى مكان . وقد قمت بإيلاج العديد من أصناف البنور بالقوة إلى داخل المعدة الخاصة بأسماك وقد قمت بإيلاج العديد من أصناف البنور بالقوة إلى داخل المعدة الخاصة بأسماك ميتة ، وأعطيت بعد ذلك أجسادها إلى النسور الصيادة للأسماك (١٠) ، وطيور اللقلق (١٠) ،

Hawk	(١) الصقر = الباز
Owl	(۲) بومة
Bolt	(۲) تزدرد (الطعام)
Disgorge	(٤) يتقيا
Oat	(٥) الشوفان = الخرطال = الهرطمان = زهير = زيوان
wheat	(٦) القمح = الحنطة
Millet	<ul><li>(٧) القرطم = الجاروس = الدخن = ذرة صيفى أو عويجة أو حمراء</li></ul>
Canary (seeds)	(٨) حبوب الطير: خليط من الحبوب المغذية للطيور
Hemp	(٩) القنب = التيل
Clover	(۱۰) البرسيم = النفل
Beet	(۱۱) البنجر = الشمندر
Birds of prey	(۱۲) الطيور المفترسة
Fishing -eagles	(١٣) النسور الصبائدة للأسماك *
Stork	(١٤) طيور اللقلق = اللقلاق : طائر طويل السناقين والعنق والمنقار



وطيور البجع<sup>(۱)</sup> ، وهذه الطيور ، بعد فترة زمنية تقدر ببضع ساعات ، إما أنها قد قامت بلفظ هذه البنور على هيئة كرات صغيرة ، أو قامت بتبرزها في غوائطها ، والعديد من هذه البنور المختلفة قد احتفظت بقدرتها على الإنبات ومع ذلك ، فإن بعض البنور المعينة كان يتم قتلها دائمًا بواسطة هذه العملية .

وفي بعض الأحيان تتم الإطاحة بالجراد إلى مسافات عظيمة بعيدة عن اليابسة ، وقد أمسكت بنفسى بواحدة منها على مسافة تبعد ٣٧٠ ميلاً من الساحل الخاص بأفريقيا ، وقد سمعت عن جرادات أخرى تم الإمساك بها على مسافات أبعد من ذلك . وقد أبلغ "ر.ت. لو الموقر" Rev. R. T. Lowe "السبير س. لا يل" أنه في شهر نوفمبر من عام ١٨٤٤ ، قامت أسراب من الجراد بزيارة "جـزيرة مـاديرا" . وأنها كانت بأعـداد لا تحصى، وعلى درجة من الكثافة تماثل كثافة رقائق الثلج في أثناء أعنف العواصف الثلجية، وامتدت إلى أعلى إلى أقصى مدى يمكن مشاهدته بواسطة المقراب. واستمرت لمدة يومين أو ثلاثة أيام تحوم وتحوم بشكل بطيء في هيئة أهليلجية هائلة ، تبلغ على الأقل \* مسة أو سنة أميال في القطر ، وتحط في الليل على أعالى الأشجار التي أصبحت مغطاة بها بالكامل. ثم اختفت بعد ذلك فوق البحر ، بنفس الشكل المفاجئ الذي ظهرت به ، ولم تقم منذ ذلك الحين بزيارة هذه الجزيرة مرة أخرى. ويؤمن حاليًا بعض المزارعين الموجودين في بعض الأجزاء من "ناتال" Natal (في الجنوب الشرقي لأفريقيا) ، بالرغم من أن هذا الاعتقاد لا يقوم على دليل كاف ، بأن البذور الضارة قد تم إدخالها إلى أرضهم المعشبة من خلال الروث<sup>(٢)</sup> المتروك عن طريق الأفواج الطائرة الهائلة من الجراد التي كثيرًا ما تزور أقطارهم . ونتيجة لهذا الاعتقاد فقد أرسل لى "السيد ويل" Mr. Weale في خطاب كتلة صغيرة من الكرات الصغيرة المجففة ، التي استطعت أن أستخرج منها تحت المجهر بذورًا عديدة مختلفة ، واستطعت أن أستزرع منها سبعة نياتات عشبية خاصة باثنين من الأنواع التابعة لاثنتين من الطبقات . وبناء على ذلك ، فإن

Pelican Dung (١) طائر البجع : طائر مائي كبير

(۲) روث



سربا من الجراد ، مثل ذلك الذى قام بزيارة جزر الماديرا ، من السهل أن يكون هو الوسيلة التى قد تم بها إدخال أصناف كثيرة مختلفة من النباتات لأول مرة إلى جزيرة تقع على مسافة بعيدة من الأرض القارية .

وبالرغم من أن المناقير والأرجل الضاصة بالطيور في العادة نظيفة ، إلا أن التراب يعلق بها في بعض الأحيان ، وقد قمت في إحدى الحالات بإزالة إحدى وستين "قمحة وزنية" (۱) ، وفي حالة أخرى أزلت اثنتين وعشرين "قمحة وزنية" من التراب الصلصالي (۲) من قدم طائر حجل (۲) ، وكان يوجد في التراب حصاة كبيرة بنفس حجم البذرة الخاصة بنبات البيقة . وإليك حالة أفضل تتمثل في تلك الرجل الخاصة بديك الغابة (٤) التي تم إرسالها إلى بواسطة أحد الأصدقاء ، ومعها قطعة جافة من التربة متعلقة بقصبة الساق (٥) ، تزن تسع قمحات وزنية فقط ، كانت تحتوى على الزرة خاصة بنبات الأسل العلجومي (١) التي نبتت وأنتجت زهوراً عند استزراعها . وقد أخبرني "السيد سوايزلاند" Mr. Swaysland ، من "برايتون" Brighton ، الذي قام في أثناء الأربعين عاماً الماضية بالمراقبة الدقيقة لطيورنا المهاجرة ، أنه قد قام في كثير من الأحيان بإسقاط العديد من طيور الذعرة (٢) ، وأبو بليق (٨) ، والقليعي (١) ، مجرد وصولها لأول مرة على سواحلنا البريطانية ، وقبل أن تحط عليها ، وأنه قد لاحظ في العديد من المرات المختلفة وجود قطع من التربة متعلقة بأقدامها . ومن المكن

Grain	(١) قمحة وزنية : مقياس للوزن تساوى ٢٥٠,٠ من الجرام
Argillaceous	(۲) صلصالی = طینی = أرچیلی
Partridge	(٣) طائر الحجل
Woodcock	(٤) ديك الغابة = دجاجة الأرض *
Shank	(٥) قصبة الساق
Toad-rush (Juncus bufonius	(٦) نبات الأسل العلجومي = السمار العلجومي *
Wagtail (Motacillae)	(٧) طائر الذعرة : طائر صغير نو ذنب طويل جدًا يرفعه ويخفضه
لطائر هزاز الذيل) *	بشكل انتفاضي كالمذعور (كان الأفضل ترجمة تسميته إلى: ا
Wheat-ear	(٨) طائر أبو بليق = الأبلق
Whinchat (Saxicolae)	(٩) طائر القليعي : طائر مغرد



تقديم العديد من الحقائق التى تظهر المدى الذى تكون عليه التربة مشحونة بالبذور.. وعلى سبيل المثال، فقد أرسل لى "الأستاذ نيوتن" Prof Newton الساق الخاصة بأحد طيور الحجل ذى الساق الحمراء (۱)، الذى كان قد تم جرحه ولم يعد يستطيع الطيران، ومعها كرة من التربة الجافة الملتصقة بها ، والتى تزن ست أوقيات ونصف . وقد تم الاحتفاظ بالتربة لمدة ثلاث سنوات ، ولكن عندما تم كسرها وريها بالماء ووضعها تحت نقوس زجاجى ، فقد انبثق منها ما لايقل عن ٨٦ نباتًا : وهى تتكون من ١٢ صنفًا من النباتات الأحادية الفلقة (١٦)، متضمنة الشوفان الشائع ، وعلى الأقل نوعًا واحدًا من العشب ، ومن ٧٠ صنفًا من النباتات ذات الفلقتين ، التى تتكون ، بناء على ما رأيناه من أوراقها اليافعة ، من ثلاثة أنواع متباينة على الأقل . ومع وجود مثل هذه الحقائق أمام أعيننا ، فهل من المكن أن يتطرق إلينا الشك فى أن الطيور العديدة التى تطيح بها العواصف فى كل عام عبر مسافات عظيمة من المحيط ، والتى ترتحل سنويًا – على سبيل المثال ، فإن المليين من طيور السمان (٢) ترتحل عبر البحر الأبيض المتوسط – المثال ، فإن المليين من طيور السمان (٢) ترتحل عبر البحر الأبيض المتوسط من المحتم أحيانًا أن تقوم بنقل القليل من البنور المطمورة فى الوحل الملتصق بأقدامها من مناقيرها ؟ ولكنه سوف يكون من المحتم على أن أعود مرة أخرى إلى هذا الموضوع.

وكما أنه من المعروف عن الجبال الجليدية العائمة (٤) أنها تكون في بعض الأحيان محملة بالتربة والأحجار ، وأنها قد حملت حتى أغصانًا مقطوعة وعظاما وكذلك العش الخاص بطائر أرضى ، فإنه من الصعب علينا أن نشك في أنها يجب أن تكون أحيانًا ، وكما اقترح "لايل" ، قد قامت بنقل بذور من جزء واحد إلى جزء أخر من المناطق القطبية الشمالية والقطبية الجنوبية ، وفي أثناء العصر الجليدي من أحد الأجزاء الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ حاليًا إلى جزء آخر . وفي جزر الأزور، نتيجة لوجود مثل هذا العدد العظيم من النباتات الشائعة في أوروبا ، بالمقارنة مع الأنواع الموجودة على الجزر الأخرى الخاصة بالمحيط الأطلسي ، والتي تنتصب على مسافة أقرب من الأرض القارية ،

Red -logged partridge (Caccabi rufa) Monocotyledons Quail Ice berg

(١) طائر العجل نو الساق الحمراء

(٢) النباتات أحادية الفلقة

(٣) طيور السمان = السلوى

(٤) جبل جليدي عائم



و (كما جاء بتعليق السيد ه. س. واتسون Mr. H. C. Watson) نتيجة لطابعها الشمالى بعض الشيء بالمقارنة مع خطوط العرض الواقعة عليها ، فإنى أشك في أن هذه الجزر قد تم تموينها بواسطة بنور محمولة عن طريق الجليد ، في أثناء العصر الجليدي . وقد كتب "السيرس . لايل" إلى "م. هارتونج" M. Hartung بناء على طلبي للاستفسار عما إذا كان قد شاهد جلاميدا من الصخر مجروفة بفعل الأنهار الجليدية (۱) على هذه الجزر ، وقد أجاب بأنه قد عثر على شظايا كبيرة من حجر الصوان والصخور الأخرى ، التي لا توجد في هذا الأرخبيل . وبناء على ذلك ، فإنه من المكن أن نخمن بشكل آمن أن الجبال الجليدية العائمة قد أرست على اليابسة في الماضي أحمالها الثقيلة من الصخور على الشواطئ الخاصة بهذه الجزر التي تقع في منتصف الأوقيانوس ، وأنه على الأقل من المكن أن تكون قد جلبت معها إلى هناك البعض القليل من البذور الخاصة بالنباتات الشمالية .

ومع الوضع في الاعتبار أن هذه الوسائل العديدة المختلفة الخاصة بالانتقال ، وأن هناك وسائل أخرى ، التي بدون شك مازالت لم تكتشف إلى الآن ، قد كانت تؤدى مفعولها عامًا بعد عام لعشرات الآلاف من السنين ، فإني أعتقد أنها سوف تكون حقيقة مدهشة إذا لم يحدث بهذا الشكل للعديد من النباتات انتقال على نطاق واسع . والوسائل الخاصة بالانتقال تسمى في بعض الأحيان عرضية ، ولكن هذا ليس صحيحًا بشكل دقيق ، فإن التيارات الخاصة بالبحر ليست عرضية ، ولا الاتجاه الخاص بالعواصف السائدة . ومن الواجب ملاحظة أنه من النادر لأي وسيلة للانتقال أن تحمل بنورًا لمسافات عظيمة ، وذلك لأن البنور لا تحتفظ بحيويتها عندما تتعرض لمدة طويلة محمولة في حويصلات أو أمعاء الطيور . وبالرغم من ذلك ، فإن هذه الوسائل قد تكون كافية للانتقال الطارئ عبر مساحات من البحر تبلغ بضعة مئات من الأميال في العرض ، أو من جزيرة إلى جزيرة مجاورة ، ولكن ليس من قارة بعيدة أو من جزيرة أو من قارة النباتية الخاصة بالقارات المتباعدة لن تختلط عن طريق إلى قارة أخرى . والتجمعات النباتية الخاصة بالقارات المتباعدة لن تختلط عن طريق

Erratic boulders

(١) جلاميد من الصخر مجروفة بفعل الأنهار الجليدية



هذه الوسائل، ولكنها سوف تبقى على نفس الدرجة من التباين التي نجدها الأن. والتيارات البحرية نتيجة لمساراتها ، لن تجلب بنورًا من جنر الهند الغربية West Indies إلى الشواطئ الفربية لبريطانيا ، وهناك ، فإنها إذا لم تكن قد تم قتلها عن طريق الغمـر لمـدة طويلة جـدًا في الميـاه المالحة ، فإنها لن تكون قـادرة على تحمل الجو السائد في بريطانيا . وكل عام تقريبًا ، تتم الإطاحة بواحد أو اثنين من الطيور الأرضية عبر المحيط الأطلسي بأكمله ، من أمريكا الشمالية إلى السواحل الغربية الخاصة بأبرلندا وإنجلترا ، ولكن البنور التي من المكن أن تنتقل بواسطة هذه الطبور التائهة النادرة تقتصر في انتقالها على طريقة واحدة فقط ، وبالتحديد عن طريق الأوحال الملتصفة بأقدامها ومناقيرها ، والتي هي في حد ذاتها شيء عارض نادر. وحتى في هذه الحالة ، فما هي ضالة الفرصة المتاحة لبذرة ما لكي تقع على تربة مناسبة ، وأن تصل إلى حد إتمام النمو! - ولكنه سوف يكون خطأ عظيما أن يتم الجدال حول أنه بسبب أن هناك جزيرة محشودة بشكل جيد ، مثل بريطانيا العظمي ، لم تتلق ، حسبما هو معلوم (وقد يكون من الصعب جدًا إثبات ذلك) ، في غضون القرون الأخيرة القليلة الماضية ، من خلال الوسائل الطارئة الخاصة بالانتقال ، أي مهاجرين من أوروبا أو أي قارة أخرى ، فإن جزيرة فقيرة في الحشد ، بالرغم من أنها تنتصب على بعد أكبر من الأرض القارية، لن تتلقى مستعمرين عن طريق نفس الوسائل. فريما لن نجد من مئات الأصناف من البنور أو الحيوانات التي تنتقل إلى جزيرة ما ، حتى إذا كانت أقل حشدًا بكثير من بريطانيا ، أكثر من صنف واحد سوف يكون صالحًا بشكل جيد لموطنه الجديد ، إلى الحد الذي يسمح باستكمال توطينه فيها . ولكن هذه مجادلة لا جدوى منها في مواجهة ما يمكن أن يحدث عن طريق الوسائل العارضة الخاصة بالانتقال، في أثناء المدة الطويلة التي قد مرت من الزمن الجيولوجي، بينما كانت الجزيرة في طريقها للارتفاع والبزوغ وقبل أن تصبح حاشدة بشكل كامل بالمستوطنين . فإن كل بذرة تقريبًا كانت لديها الفرصة للوصول إلى أرض جرداء تقريبًا ، يعيش عليها القليل ، أو لا شيء ، من الحشرات أو الطيور المدمرة ، إذا أصبحت متوافقة مع المناخ ، فإنها سوف تنبت وتبقى على قيد الحياة .



## الانتشار في أثناء العصر الجليدي

الهوية الخاصة بالعديد من النباتات والحيوانات ، الموجودة على قمم الجبال ، المنفصلة عن بعضها عن طريق المئات من الأميال من الأراضي المنخفضية ، التي لا يمكن على الإطلاق للأنواع الصرودية<sup>(١)</sup> أن تحتفظ بيقائها فيها ، هي وإحدة من أكثر الحالات إثارة للانتباه والمعروفة عن نفس الأنواع التي تعبش على بقاع متباعدة بدون الاحتمال الواضح الكونها قد ارتحلت من بقعة واحدة إلى بقعة أخرى . وإنها بالفعل لحقيقة مثيرة للانتباه أن نرى مثل هذا العدد الكبير من النباتات التابعة لنفس النوع تعيش على المناطق الثلجية الخاصة بجبال الألب Alps أو جبال البرانس Pyrenees ، وفي أقصى الأجزاء الشمالية من أوروبا ، ولكنها حقيقية أكثر إثارة للانتباه بكثير ، أن النباتات الموجودة على الجبال الصضاء White Mountains الموجودة في الولايات المتحدة الأمريكية ، جميعها متطابقة مع تلك الضاصة باللابرادور Labrador (بشرقى كندا) ، وهي تقريبًا متطابقة ، كما نسمع من "أسا جراي" ، مع تلك الموجودة على أعلى الجبال شموخًا في أوروبا . وحتى منذ عهد قديم يصل إلى عام ١٧٤٧ ، فإن هذه الحقائق قد قادت "جميلين" Gmelin إلى استنتاج أنه لابد من أن نفس الأنواع قد تم خلقها بشكل مستقل في بقاع عديدة متباينة ، وقد كان من المكن لنا أن نبقى على هذا الاعتقاد ، إذا لم يدعو "أجاسيز" وآخرون إلى الانتباه بقوة إلى العصر الجليدي ، الذي لم يكن كما سوف نرى على الفور ، يستطيع أن يقدم تفسيرًا بسبطًا لهذه الحقائق . فإنه توجد لدينا دلائل من جميع الأصناف التي من المكن تصورها تقريبًا ، سواء كانت عضوية أو غير عضوية ، على أنه في غضون أحد العصور الجبولوجية الحديثة جدًا ، فإن أوروبا الوسطى وأمريكا الشمالية قد عانت المعيشة تحت تأثر مناخ قطبى . لعل الخرائب المتبقية من منزل محترق لا تستطيع أن تحدثنا عن قصصها بشكل أكثر وضوحًا مما تفعله تلك الجبال الخاصة "بإسكتلندا" و "ويلز"، بجوانبها المخدوشة (Y) ، وأسطحها المصقولة ، وجلاميدها الصخرية الجاثمة في

Alpine species Scored flanks (١) الأنواع الصرودية = الأنواع الحية الخاصة بقمم الجبال \*

(٢) الجوانب المخدوشة \*

THE PRINCE GHAZI TRUST

الأماكن المرتفعة بصورة غير مريحة (١) ، وبالجداول الثلجية التى أصبحت تملأ وديانها فى الأزمان الأخيرة . ولقد تغير المناخ الخاص بأوروبا بشكل كبير إلى درجة أن أكوام التراب الهائلة التى جرفتها الأنهار الجليدية (٢) فى شمالى إيطاليا ، والتى قد خلفتها المجلدات (٢) القديمة هناك ، فإننا نجدها الآن مكسوة بكرمات العنب (٤) والذرة . وفى كل مكان من جزء كبير من الولايات المتحدة ، فإننا نجد هناك جلاميداً صخرية مجروفة ، وصخوراً مخدوشة تنم بوضوح عن عصر بارد سابق .

والتأثير السابق للمناخ الجليدي على التوزيع الخاص بالقاطنين في أوروبا، كما هو مشروح بواسطة "إدوارد فوريس" ، هو بشكل جوهرى ، كما بلي- ولكننا سوف نتتبع التغيرات بشكل أكثر سهولة ، عن طريق افتراض حلول عصر جليدى بشكل بطيء ، كما سبق وحدث من قبل - فعندما جاء المناخ البارد ، وعندما أصبح كل نطاق يقع إلى الجنوب معدًا من أجل الكائنات القاطنة في الشمال ، فإن هذه سوف تحتل الأماكن الخاصة بالقاطنة السابقة لهذه المناطق المعتدلة المناخ . وهذه الأخبرة سوف ترحل في نفس الوقت في اتجاه الجنوب أكثر فأكثر ، إلا إذا تم إيقاف تقدمها بواسطة الحواجز، وفي هذه الحالة، فإنها سوف تهلك. وسوف تصبح الجيال مغطاة بالثلج والجليد ، وسوف يقوم قاطنيها الصروديون بالهبوط من على قمم الجبال إلى السهول، وفي الوقت الذي يكون فيه المناخ البارد قد وصل إلى أقصى حد له ، فإنه سوف يكون لدينا تجمعات حيوانية ونباتية قطبية ، تغطى الأجزاء الوسطى من قارة أوروبا ، وتمتد جنوبًا إلى جبال الألب وجبال البرانس ، وحتى إنه من الممكن أن تمتد إلى إسبانيا . والمناطق المعتدلة المناخ حاليًا في الولايات المتحدة سوف تصبح بنفس الطريقة مغطاة بواسطة نباتات وحيوانات قطبية ، وهذه سوف تكون متطابقة تقريبًا من تلك الخاصة بالقارة الأوروبية ، وذلك لأن الكائنات القاطنة الحالية في المناطق المحيطة بالقطب الشمالي(٥) ، التي نفترض أنها قد انتقلت في كل مكان باتجاه الجنوب ، نجدها متناسقة مع بعضها بشكل ملفت للأنظار في أي مكان في العالم.

(۱) جانم کی محال مرتفع بسدن غیر مریح	(۱) جاثم في مكان مرتة
--------------------------------------	-----------------------

(۲) كوم تراب وحجارة يجرفه نهر جليدى

(٣) المجلدي = نهر الجليد

(٤) كرمة العنب

(ه) يحيط بالقطب (الشمالي)

Perched Moraine Glacier Vine circumpolar وعندما يعود المناخ الدافئ ، فإن الأشكال الحية القطبية سوف تتقهقر باتجاه الشمال ويتم تعقبها عن كثب في أثناء تراجعها بواسطة المنتجات الخاصة بالمناطق الأكثر اعتدالاً في مناخها . وعندما ينوب الثلج من على القواعد الخاصة بالجبال ، فإن الأشكال القطبية الحية سوف تتوقف عن التواجد في الأرض الخالية من العوائق (١) والتي قد تخلصت بواسطة الدفء من آثار البرد (٢) ، وسوف تقوم بالارتفاع باستمرار كلما زاد الدفء وزاد اختفاء الثلج ، إلى مستويات أعلى فأعلى ، في نفس الوقت الذي تقوم فيه أخواتها باقتفاء أثرها في رحلتها باتجاه الشمال . وبناء على ذلك ، فإنه عندما يعود المناخ الدافئ بشكل كامل ، فإن نفس الأنواع الحية ، التي قد عاشت مؤخرًا مع بعضها على الأراضي المنخفضة الخاصة بقارتي أوروبا وأمريكا الشمالية ، سوف يمكن العثور عليها في المناطق القطبية الخاصة بالعوالم القديمة والجديدة ، وعلى العديد من قمم الجبال المتباعدة بشكل كبير عن بعضها الآخر .

ونحن نستطيع بهذا الشكل أن نتفهم الهوية الخاصة بالعديد من النباتات الموجودة في بقاع بعيدة بشكل هائل مثل الجبال الخاصة بالولايات المتحدة وتلك الخاصة بأوروبا . ونحن نستطيع أيضا بهذا الشكل أن نتفهم الحقيقة الخاصة بأن النباتات الخاصة بقمم الجبال الموجودة في كل سلسلة جبلية مرتبطة بشكل أكثر خصوصية مع الأشكال الحية القطبية التي تعيش إلى الشمال مباشرة أو تقريبًا إلى الشمال مباشرة منها ، وذلك لأن الهجرة الأولى التي حدثت عندما حل المناخ البارد ، والهجرة المضادة التي حدثت عندما حل المناخ البارد ، والهجرة المضادة التي حدثت عند العودة إلى المناخ الدافئ ، من شأنها أن تكون في العادة المنال، الجنوب المباشر وإلى الشمال المباشر . والنباتات الخاصة بقمم الجبال ، على سبيل المثال، الخاصة بإسكتلندا ، طبقًا لتعليق "ه . س. واتسون" ، وتلك الخاصة بسلسلة البرانس ، طبقًا لتعليق "ريموند" Raymond هي في الأساس متقاربة بشكل أكبر مع النباتات الخاصة بالولايات المتحدة النباتات الخاصة بالولايات المتحدة

Cleared

(١) الخالية من العوائق

Thawed

(٢) المتخلص بالدفء من آثار البرد



متقاربة مع نباتات اللابرادور ، وتلك الخاصة بجبال سيبريا مع نباتات المنطقة القطبية الخاصة بتلك البلاد . وهذه الوجهات من النظر المعتمدة كما هي على الحدوث المؤكد بشكل كامل لعصر جليدي سابق ، تبدولي كافية بطريقة مرضية تمامًا لتوضيح التوزيع الحالي للمنتجات الخاصة بقمم الجبال والخاصة بالمناطق القطبية الموجودة في كل من قارتي أوروبا وأمريكا ، إلى حد أننا عندما نجد نفس الأنواع الحية الموجودة في مناطق أخرى ، على قمم جبال متباعدة ، فإنه من المكن لنا على الفور أن نستنتج تقريبًا وبدون أي دليل آخر ، أن مناخًا باردًا قد سمح في الماضي بهجرتها عبر الأراضي المنخفضة التي تفصل فيما بينها ، وأنه قد أصبح الآن دافئا بشكل أكبر مما يقتضيه تواجدها .

وعندما تحركت الأشكال القطبية الحية أولاً في اتجاه الجنوب ثم ارتدت إلى الخلف بعد ذلك في اتجاه الشمال ، بالتوافق مع المناخ المتغير ، فإنها لن تكون قد تعرضت في أثناء ارتحالها الطويل إلى أي تنوع كبير في الحرارة ، وبما أنها قد ارتحلت بشكل جماعي مع بعضها ، فإن علاقاتها المتبادلة لن تكون قد حدث لها اضطراب كبير . وبناء على ذلك فبالتطابق مع المبادئ التي لا تحصى الموجودة في هذا الكتاب ، فإن هذه الأشكال الحية لن تكون معرضة للكثير من التعديل . ولكن الحال مع المنتجات الخاصة بقمم الجبال، التي تم تركها منذ لحظة العودة إلى المناخ الدافئ، أولاً عند القواعد وفي النهاية على القمم الخاصة بالجبال ، سوف يكون مختلفًا بعض الشيء، وذلك لأنه لن يكون من المحتمل أن جميع الأنواع الحية القطبية المتطابقة سوف تكون قد تم تركها فوق سلاسل الجبال المتباعدة جدًا عن بعضها الآخر ، وتكون قد استمرت في الحياة هناك منذ ذلك الحين ، فإنها سوف تكون أيضًا في جميع الاحتمالات قد أصبحت مختلطة مع الأنواع القمم الجبلية القديمة ، التي لابد من أنها قد كانت موجودة على الجبال قبل البداية الخاصة بالعهد الجليدي ، والتي في أثناء أكثر الفترات برودة سوف تكون قد تم دفعها بشكل مؤقت إلى أسفل في اتجاه السهول، وهى التى سوف تكون أيضًا قد تعرضت فيما بعد إلى تأثيرات مناخية مختلفة بعض الشيء. وسوف تكون علاقاتها المتبادلة بهذا الشكل قد أصبحت مضطرية بدرجة ما، وبالتالي فإنها سوف تكون معرضة للتعديل ، وهي بالفعل قد تم تعديلها ، وذلك لأننا إذا



قارننا النباتات والحيوانات الخاصة بقمم الجبال الموجودة حاليًا على سلاسل الجبال الأوروبية العديدة المختلفة الواحدة منها مع الأخرى ، فبالرغم من أن الكثير من الأنواع قد بقيت متطابقة مع بعضها بشكل تام ، فإن البعض منها يتواجد حاليًا في صورة ضروب ، وبعضها في صور أشكال مبهمة أو غير مؤكدة أو في صورة ضروب فرعية ، وبعضها في صورة أنواع متباينة مع أنها ذات قرابة حميمة تمثل بعضها الآخر فوق السلاسل الجبلية العديدة المختلفة .

لقد افترضت في التوضيح السابق أنه عند البداية الخاصة بعصرنا الجليدي الذي تخيلناه ، فإن المنتجات القطبية قد كانت على نفس الدرجة من الاتساق في مختلف المناطق القطيبة كما هي الآن في وقتنا الحاضر . ولكنه من الضروري أبضا أن نفترض أن العديد من الأشكال الخاصة بالمناطق شبه القطبية (١) والقليل من أشكال المناطق المعتدلة المناخ ، كانت متطابقة في مختلف أنحاء العالم ، وذلك لأن بعضا من الأنواع الحية التي تتواجد حاليًا على منحدرات الجبال السفلي وعلى السهول الخاصة بأمريكا الشمالية وأوروبا متطابقة ، ومن المحتمل أن بثور تساؤل حول كيف أجد أنا تفسيرًا لهذه الدرجة من التناسق الموجود بين الأشكال شبه القطبية وأشكال المناخ المعتدل الموجود في مختلف أنحاء العالم ، عند البداية الخاصة بالعصر الجليدي الحقيقي . وفي وقتنا الحاضر ، فإن المنتجات شبه القطبية ومنتجات المناطق الشمالية المعتدلة المناخ الخاصة بالعوالم القديمة والجديدة ، مفصولة عن بعضها الآخر بواسطة المحيط الأطلسي بأكمله وبواسطة الجزء الشمالي من المحيط الهادي . وفي أثناء العصير الجليدي ، عندما كانت الأنواع القاطنة للعوالم القديمة والجديدة تعيش في مواضع إلى الجنوب أكثر من تلك التي تعيش فيها في الوقت الحالي ، فلابد من أنها قد كانت منفصلة عن بعضها تمامًا بشكل أكبر بواسطة مساحات أوسع من المحيط ، إلى حد أنه من الممكن أن يثور تساؤل حقيقي عن الكيفيــة التي استطاع بها نفـس النوع ، في ذلك الحين أو في وقت سابق ، أن يتم دخوله الى القارتين . وأنا أعتقد أن التفسير يقع في الطبيعة الخاصة بالمناخ الذي كان سائدًا قبل بداية العصر الجليدي . فإنه

Sub-arctic

(۱) شبه قطبی

في هذا الوقت ، وهو أكثر عصور "البليوسين" حداثة فإن الغالبية العظمى من الكائنات القاطنة في العالم قد كانت على وجه التحديد مثل الموجودة حاليًا ، ولدينا سبب قوى يدفعنا إلى الاعتقاد بأن المناخ كان أدفأ مما هو عليه في وقتنا الحاضر . وبناء على ذلك فإنه من المكن لنا أن نفترض أن الكائنات الحية التي تعيش الآن تحت خط عرض ٢٠ درجة ، قد كانت تعيش في أثناء العصر البليوسيني إلى الشمال بشكل أكثر تحت الدائرة القطبية (١) ، على خط عرض ٢٦ – ٧٧ درجة ، وأن المنتجات القطبية الحالية قد عاشت في ذلك الحين على الأرض المتطرفة الأكثر قربًا من القطب . وهكذا ، فإننا إذا نظرنا إلى الكرة الأرضية (٢) ، فنحن نرى أنه يوجد هناك تحت الدائرة القطبية أرض متصلة تقريبًا تمتد من أوروبا الغربية ، مارة بسيبريا ، إلى شرقي أمريكا . وهذا الاتصال الخاص بالأرض المحيطة بالقطب ، وما يتبعها من حرية الارتحال المتبادل (٢) تحت تأثير مناخ أكثر ملاءمة ، سوف يفسر الاتساق المفترض لمنتجات المناطق شبه القطبية والمعتدلة المناخ الخاصة بالعوالم القديمة والجديدة ، عند فترة سابقة العهد الجلدي .

وأنا أميل بشدة إلى التوسع في وجهة النظر المؤمنة بأنه نتيجة لأسباب قد سبق الإشارة إليها ، فإن قاراتنا قد ظلت لوقت طويل في نفس الموضع النسبي تقريبًا ، بالرغم من تعرضها لتذبذبات عظيمة في المستوى ، وإلى استنتاج أنه في أثناء فترة أكثر تبكيرًا وأكثر دفئًا ، مثل العصر الپليوسيني الأكثر قدمًا ، فإن عددًا كبيرًا من نفس النباتات والحيوانات قد استوطنت تقريبًا الأرض المتصلة المحيطة بالقطب ، وبأن هذه النباتات والحيوانات الموجودة في كلا من العوالم القديمة والجديدة ، قد بدأت ببطء في الارتحال في اتجاه الجنوب عندما أصبح المناخ أقل دفئًا ، وذلك في وقت طويل قبل البداية الخاصة بالعصر الجليدي . وكما أعتقد ، فإن ما نراه حاليًا هو أن ذراريها التي أصبح معظمها في حالة معدلة موجودة في الأجزاء الوسطي من قارة أوروبا وفي الولايات المتحدة . وبناء على هذه الوجه من النظر فإنه من المكن لنا أن

Polar circle Terresestrial globe Intermigration (١) الدائرة القطبية

(٢) الكرة الأرضية

(٣) الارتحال المتبادل \* = الهجرة المتبادلة



نفهم العلاقات ، مع قدر قليل جدًا من التطابق ، بين المنتجات الخاصة بقارتى أمريكا الشمالية وأوروبا – وهى علاقة جديرة بالملاحظة بشكل كبير ، عند الوضع فى الاعتبار المسافة بين هاتين المنطقتين ، وانفصالهما عن طريق المحيط الأطلسى بأجمعه . ونستطيع أن نفهم أيضا الحقيقة المنفردة التى علق عليها العدد الكبير المختلف من المراقبين ، والتى تتعلق بأن المنتجات الخاصة بأوروبا وأمريكا فى خلال مراحل الحقبة الجيولوجية الثالثة قد كانت حميمة التقارب مع بعضها الآخر بشكل أكبر مما هى عليه فى الوقت الحالى، وذلك لأنه فى أثناء هذه الفترات الأكثر دفئًا ، فإن الأجزاء الشمالية الخاصة بالعوالم القديمة والجديدة ، من شائها أن تكون قد أصبحت متحدة بشكل متصل تقريبًا عن طريق اليابسة التى يتم استخدامها كجسور ، والتى قد أصبحت بعد ذلك ، عن طريق المناخ البارد ، غير منفتحة للارتحال المتبادل الخاص بقاطنيها .

وفي أثناء الانخفاض البطيء في الدفء الخاص بالعصر اليليوسيني ، فإنه بمجرد أن ارتحات الأنواع الحية المشتركة التي استوطنت العوالم القديمة والجديدة ، إلى الجنوب من الدائرة القطبية ، فإنها سوف تكون قد انفصلت عن بعضها الآخر بشكل كامل ، وهذا الانفصال ، فيما يتعلق بالمنتجات الخاصة بالمناطق الأكثر اعتدالاً في المناخ ، لابد أنه قد تم منذ دهور طويلة سابقة . وعندما ارتحلت النباتات والحيوانات في اتجاه الجنوب ، فإنها سوف تكون قد أصبحت مختلطة في هذه المنطقة العظيمة مع المنتجات الأمريكيـة المحليـة ، وسوف يكـون من المحتـم عليها أن تتنافس معها ، وفي المنطقة العظيمة الأخرى ، مع تلك الخاصة بالعالم القديم . وبالتالي فإن لدينا هنا كل شيء مناسب من أجل الكثير من التعديل - وذلك من أجل تعديل أكبر بكثير من الذي يحدث مع منتجات القمم الجبلية ، التي قد تم تركها معزولة ، في غضون العصر الأكثر حداثة بكثير ، على السلاسل الجبلية الكثيرة المختلفة وعلى الأراضى القطبية الخاصة بقارتي أوروبا وأمريكا الشمالية - وبناء على ذلك ، فإنه عندما نقوم بمقارنة المنتجات التي تعيش الآن في المناطق المعتدلة المناخ الخاصة بالعوالم الجديدة والقديمة ، فإننا نجد العدد القليل جدًا من الأنواع المتطابقة (مع أن "أسا جراي" قد وضع مؤخرًا أنه يوجد هناك نباتات متطابقة بأعداد أكبر مما كان مفترضاً في الماضي) ، ولكننا نجد في كل طائفة عظمي الكثير من الأشكال الحية ، التي يصفها بعض علماء التاريخ



الطبيعى على أساس أنها أعراق جغرافية (١) ، ويصنفها البعض الآخر على أساس أنها أنواع متباينة ، علاوة على حشد من الأشكال الحية الحميمة القربى أو النموذجية التى يجرى تصنيفها بواسطة جميع علماء التاريخ الطبيعى على أساس أنها متباينة بصورة واضحة ودقيقة .

وكما هو موجود على اليابسة ، فقد كان هناك في المياه الخاصة بالبحر ، هجرة بشكل بطيء خاصة التجمعات الحيوانية في اتجاه الجنوب ، والتي كانت في أثناء عصر الهليوسين أو حتى مبكرًا عنه بعض الشيء ، متناسقة تقريبًا على طول الشواطئ المتصلة الخاصة بالدائرة القطبية ، وهي التي سوف تفسر بناء على نظرية التعديل ، وجود العديد من الأشكال الحميمة القربي التي تعيش حاليًا في مناطق بحرية منفصلة عن بعضها البعض بشكل كامل . وأنا أعتقد ، بهذا الشكل أنه من الممكن لنا أن نتفهم الوجود الخاص ببعض الأشكال الحميمة القربي ، التي مازالت موجودة وأشكال الحقبة الجيولوچية الثالثة التي انقرضت ، الموجودة على الشواطئ الشرقية والغربية الخاصة بمنطقة المناخ المعتدل في أمريكا الشمالية، والحقيقة المثيرة للدهشة بشكل أكبر والخاصة بالعديد من الحيوانات القشرية (كما تم وضعها في العمل الجدير بالإعجاب والخاصة بالعديد من الحيوانات القشرية (كما تم وضعها في العمل الجدير بالإعجاب الذي أجراه "دانا" Dana) ، وبعض الأسماك والحيوانات البحرية الأخرى الحميمة القربي ، التي تستوطن البحر الأبيض المتوسط والبحار الضاصة باليابان القربي ، التي تستوطن البحر الأبيض المتوسط والبحار الضاصة باليابان المنطقتان اللتان قد أصبحتا حاليًا منفصلتين تمامًا عن طريق العرض الخاص بقارة كاملة وعن طريق مساحات واسعة من المحيط .

وهذه الحالات الخاصة بوجود علاقات حميمة فيما بين أنواع حية تستوطن ، سواء الآن أو في الماضى ، البحار الواقعة على الشواطئ الشرقية والغربية لأمريكا الشمالية ، والبحر الأبيض المتوسط ، واليابان والأراضى المعتدلة المناخ الخاصة بأمريكا الشمالية وأوروبا ، من المتعذر تفسيرها بناء على النظرية الخاصة بالخلق . ونحن لا نستطيع أن نصر على أن مثل هذه الأنواع الحية قم تم ابتداعها بالطريقة نفسها ،

Geographical races

(١) أعراق جغرافية \*



بالتوافق مع ظروف المناطق المادية المتشابهة تقريبا ، وذك لأننا إذا قمنا على سبيل المثال ، بمقارنة بعض المناطق المعينة الخاصة بأمريكا الجنوبية مع أجزاء خاصة بجنوب أفريقيا، أو أستراليا ، فإننا نرى أقطارًا متماثلة بشكل حميم في جميع ظروفها المادية ، ومع ذلك فإن الأنواع القاطنة فيها غير متماثلة على الإطلاق .

#### العصور الجليدية المتناوبة في الشمال والجنوب

واكننا يجب أن نعود إلى موضوعنا الأكثر قربًا ، فأنا مقتنع بأن وجهة نظر "فوربس" من الممكن أن يتم التوسع فيها كثيرًا . ونحن نتقابل في أوروبا مع أوضح دليل خاص بالعصر الجليدي ، وهو يمتد من السواحل الغربية لبريطانيا إلى سلسلة جيال الأورال Oural range ، ويتجه جنوبًا إلى جبال البرانس. ومن المكن أن نستنتج من الحيوانات الثديية المتجمدة ، ومن الطبيعة الخاصة بالحياة النباتية ، أن سبيريا كانت متأثرة بنفس الشكل . وفي لنان Lebanon بناء على ما يقوله "الدكتور هوكر" Dr. Hooker ، فإن الثلوج الدائمة كانت تغطى سابقًا محوره المركزي، وكانت تغذي الأنهار الجليدية التي كانت تتدفق لمسافة ٤٠٠ قدم منحدرة إلى الأودية ، وقد وجد نفس المراقب حديثًا أكوامًا عظيمة من التراب والحجارة التي تجرفها الأنهار الجليدية عند مستوى منخفض على سلال جبال الأطلس Atlas range الموجودة في شمال أفريقيا. وقد تركت المجلدات على طول جبال الهيمالايا Himalaya ، في بقاع تبعد ٩٠٠ ميل عن بعضها ، علامات خاصة بانحدارها السابق إلى أسفل ، وقد رأى "الدكتور هوكر" في "سيكيم" Sikkim (على الحدود بين الصين وبنجلادش) نباتات الذرة تنمو على ركام قديم وهائل مجروف بواسطة الأنهار الجليدية. وإلى الجنوب الخاص بالقارة الآسيوية ، وعلى الجانب الآخر من خط الاستواء ، فقد علمنا من الأبحاث المتازة الخاصة "بالدكتور ج . هاست" Dr. J. Haast، ودكتور "هيكتور" Hector أن أنهارًا جليدية شاسعة قد انجدرت قديمًا في نبوزيلاندا إلى مستوى منخفض ، النباتات نفسها التي وجدها "الدكتور هوكر" على الجدال المنفصلة بشكل واسع في هذه الجزيرة تتحدث عن القصة نفسها الخاصة بعصر سابق بارد ، ونتيجة لحقائق قد تواترت إلى عن طريق



و . ب. كلارك المبجل ، فإنه يبدو أيضًا أنه يوجد هناك آثار لمفعول جليدى سابق على الجبال الخاصة بالركن الجنوبي الشرقي لقارة أستراليا .

وعند النظر إلى قارة أمريكا ، فإن النصف الشمالي يحتوي على شظايا من الصخر منقولة بواسطة الجليد تم رصدها على الجانب الشرقى من القارة ، تصل جنوبًا إلى خط عرض ٣٦ - ٣٧ درجة ، ونحن نجد الشيء نفسه على السواحل الخاصة بالمحيط الهادى ، "حيث يختلف المناخ حاليا بشكل تام" ، وهذا يمتد جنوبًا إلى خط عرض ٤٦ درجة . وقد تمت أيضا ملاحظة وجود جلاميد صخرية مجروفة بفعل الأنهار الجليدية على جبال الروكي Rocky Mountains (في أمريكا الشمالية ) . وسلسلة الجبال الخاصة بأمريكا الجنوبية Cordillera ، التي تقع تحت خط الاستواء تقريبًا ، فإن المجلدات قد امتدت إلى مدى بعيد أكثر من مستواها الموجود حاليًا . وقد قمت في أواسط شيلي Central Chile ، بفحص كومة شاسعة المساحة من فتات الصخور(١) والجلاميد الصخرية الضخمة ، تعبر وادى الپورتيللو Portillo valley ، حيث من الصعب أن يكون هناك أي شك في أنها كانت تكون في وقت ما ، ركاما هائلاً مجروفًا بالأنهار الجليدية ، وقد أخبرني "السيد د. فوربس" Mr. D. Forbes بأنه قد وجد في أجزاء مختلفة من هذه السلسلة الجبلية ، ابتداء من خط عرض ١٣ درجة إلى خط عرض ٣٠ درجة ، وعلى ارتفاع حوالي ١٢٠٠ قدم ، صخورًا متلومة (٢) . بشكل عميق ، تماثل تلك التي كان معتادًا على رؤيتها في النرويج Norway ، ووجد بالمثل أيضًا كتلاً كبيرة من الصخور المفتتة المتضمنة على حصوات مثلومة . وعلى طول هذه المساحة الكاملة الخاصة بهذه السلسلة الجبلية فإنه لا توجد هناك أنهار جليدية حقيقية حتى على الارتفاعات الكبيرة جدًا. وعند الابتعاد جنوبًا على كلا جانبي القارة ، ابتداء من خط عرض ٤١ درجة إلى أقصى مدى جنوبي ، فإننا نجد أن لدينا أوضح الأدلة على المفعول الخاص بالأنهار الجليدية في الماضي، في صورة العديد من الجلاميد الصخرية الهائلة التي قد تم نقلها بعيدًا عن مصدرها الأصلم. .

Ditritus Furrowed (١) فتات الصخور = صخور مفتتة

(٢) مثلوم = مجعد



ونتيجة لهذه الحقائق العديدة المختلفة ، وبالتحديد نتيجة لأن تأثير الأنهار الجليدية قد امتد إلى جميع أرجاء أنصاف الكرة الأرضية الشمالي منها والجنوبي - ونتيجة لأن العصر كان من الناحية الحيواوجية عصر حديث في كل من نصفي الكرة الأرضية - ونتيجة لأنه قد دام في كل من النصفين لمدة طويلة من الزمن ، كما يمكن استنتاجه من كمية الأعمال الذي قد أحدثها – وأخيرًا نتيجة لأن المجلدات قد انحدرت منذ عهد قريب إلى مستوى منخفص على طول المسار الخاص بالسلسلة الجبلية ، فإنه وقد بدى لى في وقت من الأوقات أنه من غير المكن لنا أن نتجنب الاستنتاج بأن درجة الحرارة الخاصة بكل أنحاء العالم قد انخفضت في وقت متزامن في أثناء العصر الجليدى . ولكن "السيد كرول" Mr. Croll قد حاول ، في سلسلة من المذكرات الجديرة بالإعجاب ، أن يبين أن الحالة الجليدية للمناخ هي نتيجة لأسباب مادية مختلفة ، ابتدأت فاعليتها عن طريق الزيادة في خروج مدار الأرض عن المعتاد. وجميع هذه الأسباب تميل إلى أن تؤدى إلى نفس النتيجة ، ولكن يبدو أن السبب الأقوى فيها هو التأثير غير المباشر لهذا الخروج غير المعتاد لمدار الأرض على التيارات المحيطية . وطبقا لما قاله "السيد كرول" ، فإن العصور الباردة تحدث بشكل منتظم كل عشرة أو خمسة عشر من الآلاف من السنين ، وأن هذه تكون على فترات طويلة قاسية إلى أبعد مدى ، نتيجة لبعض الحوادث غير المتوقعة المعينة ، والأكثر أهمية فيها ، كما بينه "السير س . لايل" ، هو الموقع النسبي الخاص باليابسة والماء . و "السيد كرول" يؤمن بأن آخر عصر جليدي عظيم قد حدث منذ حوالي ٢٤٠٠٠٠ سنة سابقة ، واستمر مع تعديلات بسيطة في المناخ لمدة تربو على ١٦٠٠٠٠ سنة . أما فيما يتعلق بالعصور الجليدية الأكثر حداثة ، فإن العديد من العلماء في طبقات الأرض المختلفين مقتنعون ، نتيجة لأدلة مباشرة ، بأن شيئًا مماثلاً قد حدث في أثناء التكوينات الجيولوجية لعصري الميوسين والأيوسين ، هذا فضلاً عن التكوينات الأكثر قدمًا . ولكن أكثر النتائج أهمية لنا ، قد تم التوصل إليها عن طريق "السيد كرول" ، ألا وهي أنه في أي وقت يمر فيه نصف الكرة الأرضية الشمالي في خلال فترة باردة ، فإن درجة الحرارة الخاصة بنصف الكرة الأرضية الجنوبي ترتفع بشكل حقيقي. وتصبح فصول الشتاء معتدلة بشكل كبير، وذلك يتم بشكل رئيسي من خلال تغيرات في الاتجاه الخاص بالتيارت المحيطية .



وسوف يكون الحال معكوسًا مع نصف الكرة الأرضية الشمالي إلى حد بعيد ، في نفس الوقت الذي يكون فيه النصف الشمالي في سبيله للمرور عبر أحد العصور الجليدية . وهذا الاستنتاج يلقى بقدر كبير من الضوء على التوزيع الجغرافي الذي أميل بشدة إلى الوثوق به ، ولكنى سوف أقوم أولاً بتقديم الحقائق التي تتطلب تفسيراً .

وقد وضح "الدكتور هوكر" أنه يوجد في أمريكا الجنوبية بجانب العديد من الأنواع الحميمية القربي ، ما يتراوح فيما بين الأربعين والخمسين نوعًا من النباتات المزهرة الخاصة بجزيرة أرض النار Tierra del Fuego ، والتي تكون جزءًا لا يستهان به من تجمعاتها النباتية الضئيلة ، شائعة أيضا في قارتي أمريكا الشمالية وأوروبا ، البعيدة بشكل هائل ، مثل بعد تلك المناطق التي توجد في النصفين المتعاكسين الكرة الأرضية عن بعضهما بعضا . ويوجد على الجبال الشاهقة الارتفاع الخاصة بأمريكا الاستوائية حشد من الأنواع الحية الغريبة تابعة إلى طبقات من الكائنات الحية الأوروبية . وقد وجد "جاردنر" Gardner على جبال الأرغن \* Organ mountains الموجودة في البرازيل المتعض القليل من طبقات الكائنات الحية التابعة للمناطق المعتدلة المناخ من أوروبا ، والبعض التابع إلى مناطق القطب الجنوبي ، والبعض التابع إلى مناطق جبال الأنديز \* Andean (على الساحل الغربي لأمريكا الجنوبية) ، التي مناطق جبال الأنديز \* Andean (على الساحل الغربي لأمريكا الجنوبية) ، التي السلطة جبال الأنديز \* Silla of Caraccas في الالمع "هومبولدت" Humboldt فيما بينها . وعلى سلاسل جبال ميللا الخاصة بكاركاس \* Silla of Caraccas ، فإن العالم اللامع "هومبولدت" الميزة الخاصة بعال الكوديلليرا.

وفى قارة أفريقيا فإن العديد من الأشكال الحية المختلفة المميزة خصيصًا لقارة أوروبا والبعض القليل من الأشكال النموذجية الممثلة التجمعات النباتية الخاصة بمنطقة رأس الرجاء الصالح ، موجودة على الجبال الخاصة بالحبشة Abyssinia . ويوجد عند رأس الرجاء الصالح العدد القليل جدًا من الأنواع الحية الأوروبية ، الذي يعتقد أنه لم يتم إدخالها إلى هذه المنطقة بواسطة الإنسان ، ويوجد على الجبال العديد من الأشكال النموذجية الأوروبية ، والتي لم يتم إلى الآن اكتشافها في الأجزاء شبه الاستوائية من



قارة أفريقيا . ومؤخرا فقد أوضح "الدكتور هوكر" أيضا أن العديد من النباتات المختلفة التى تعيش على الأجزاء العليا من الجزيرة الشاهقة الارتفاع المسماة فرناندو— يو" Fernando Po (غرب وسط أفريقيا أمام الكاميرون) وتلك التى توجد على جبال الكاميرون Cameron المجاورة الموجودة على خليج غينيا Gulf of Guinea مع تلك الموجودة على الجبال الخاصة بالحبشة ، وبالمثل لتلك قريبة بشكل حميم مع تلك الموجودة على الجبال الخاصة بالحبشة ، وبالمثل لتلك الخاصة بمناطق أوروبا المعتدلة المناخ ويبدو الآن أيضا ، كما سمعت من "الدكتور هوكر" ، أن بعضا من تلك النباتات نفسها الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ قد تم اكتشافها بواسطة "المبجل ر . ت . لوى" Bev. R. T. Lowe على الجبال الخاصة بجزر الرأس الخضراء \* Cape Verde Islands وهذا الامتداد الخاص بنفس الأشكال الحية الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ ، الواقعة تقريبًا تحت خط الاستواء ، عبر قارة أفريقيا بأكملها إلى الجبال الخاصة برأس الأرخبيل الأخضر ، واحدة من أكثر الحقائق بالنباتات .

تتواجد الكثير من النباتات على جبال الهيمالايا ، وعلى سلاسل الجبال المنعزلة الخاصة بشبه القارة الهندية ، وعلى مرتفعات جزيرة سيلان Celyon ، وعلى المخاريط البركانية الخاصة بجزيرة جاوه Java ، وهذه النباتات تكون إما متطابقة تمامًا أو أنها تماثل بعضها الآخر ، وهى تمثل فى نفس الوقت نباتات خاصة بالقارة الأوروبية ، ولكن لا يمكن العثور عليها فى الأراضى الحارة المنخفضة الفاصلة بين الجبال . وقائمة بالطبقات الخاصة بالنباتات التى قد تم جمعها من أعلى القمم الجبلية الموجودة فى جزيرة جاوه ، تبعث إلى الذاكرة صورة خاصة بمجموعة من النباتات الموجودة على رابية فى أوروبا ! – والشىء الأكثر لفتًا للأنظار هو الحقيقة الخاصة أن المرجودة على رابية غريبة نجدها ممثلة بواسطة بعض النباتات المعينة التى تنمو على القمم الخاصة بجبال جريرة بورنيو Borneo وكما سمعت من "الدكتور هوكر" ، فإن بعض هذه الأشكال الاسترالية الحية يمتد انتشاره على طول المرتفعات الخاصة بشبه جزيرة مالاقه والمسالة المي أن تصل إلى اليابان .

THE PRINCE GHAZI TRUST

وقد اكتشف "الدكتور ف . موالر" على الجبال الجنوبية الخاصة بأستراليا ، العديد من الأنواع الأوروبية الحية ، وهي أنواع أخرى ، لم يتم إدخالها عن طريق الإنسان ، وهي موجودة على الأراضي المنخفضة ، وكما أعلمني "الدكتور هوكر" ، فإنه من الممكن تقديم قائمة طويلة خاصة بطبقات الأشكال الحية الأوروبية التي توجد في أستراليا، ولكن ليس على المناطق الحارة(١) المتوسطة . و يقدم الكتاب الجدير بالإعجاب المعنون "مقدمة إلى التجمعات النباتية الخاصة بنيوزيلاند" Introduction to the Flora of new Zealand، المحرر بواسطة "الدكتور هوكر" ، حقائق مماثلة ومدهشة ، فيما يتعلق بالنباتات الخاصة بهذه الجزيرة الكبيرة . وبناء على ذلك فإننا نرى أن بعض النباتات المعينة التي تنمو على الجبال الشاهقة الارتفاع الموجودة في المناطق الاستوائية في جميع أجزاء العالم وعلى السهول الموجودة في المناطق المعتدلة المناخ الخاصة بالشمال والجنوب، هي إما نفس الأنواع أو ضروبًا تابعة لنفس الأنواع. ومع ذلك ، فإنه لابد من ملاحظة أن هذه النباتات ليست أشكالاً قطبية على وجه قاطع ، وذلك لأن "السيد ه. س. واتسون" قد كتب هذا التعليق " في أثناء التراجع من مناطق خطوط العرض القطبية في اتجاه المناطق الاستوائية ، فإن التجمعات النباتية القمم جبلية أو الجبلية تصبح بشكل حقيقي قطبية بشكل أقل فأقل". وبجانب هذه الأشكال الحية المتطابقة والحميمة القربي ، فإن العديد من الأنواع التي تستوطن نفس المناطق المتباعدة عن بعضها بشكل عريض ، نجدها تابعة إلى طبقات حية غير موجودة حاليًا في الأراضي المنخفضة الاستوائية الموجودة بينها.

وهذه التعليقات المختصرة تنطبق على النباتات فقط ، ولكن من المكن تقديم البعض القليل من الحقائق المماثلة التى تتعلق بالحيوانات الأرضية . وفيما يتعلق بالمنتجات البحرية ، فإن حالات مماثلة توجد بنفس الشكل ، وكأحد الأمثلة على ذلك ، فإنه من الممكن أن أقتبس تصريحًا أدلى به أكبر علامة ، وهو "الأستاذ دنا" ، ألا وهو "من المؤكد لى أن حقيقة مدهشة أن نيوزيلاندا من الممكن أن تحظى بتشابه أقرب فى حيواناتها القشرية مع بريطانيا العظمى ، وهى الجزء الواقع على الجهة المقابلة لها من

Torrid regions

(١) المناطق المارة



الكرة الأرضية (١) ، عن أى جزء آخر من العالم". ويتكلم "السير ج. ريتشاردسون" Sir J. Richardson ، أيضا ، عن عودة الظهور ، على سواحل نيوزيلاندا وتاسمانيا Tasmania وخلافهما، الخاص بأشكال شمالية من الأسماك . وأخبرني "الدكتور هوكر" أن خمسة وعشرين نوعًا من الطحالب البحرية (٢) شائعة في نيوزيلاندا وفي أوروبا ، ولكن لم يتم العثور عليها في البحار الاستوائية الواقعة بينهما .

ونتيجة الحقائق السابقة ، وبالتحديد ، التواجد الخاص بأشكال حبة تابعة المناطق المعتدلة المناخ على الأراضى المرتفعة عبر أفريقيا الاستوائية بأكملها ، وعلى طول شبه جزيرة الهند ، إلى جزيرة سيلان وأرخبيل الملايو، وبشكل أقل وضوحًا عبر الاتساع العريض لأمريكا الجنوبية الاستوائية ، فإنه يبدو من المؤكد تقريبًا أنه في أحد العصور السابقة ، فلاشك في أنه في أثناء أقسى الأجزاء الخاصة بالعصر الجليدى ، فإن الأراضى المنخفضة الخاصة بهذه القارات العظيمة كانت آهلة في كل مكان يقع تحت خط الاستواء بواسطة عدد لا يستهان به من الأشكال الحية الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ . وفي هذا العصر فإن المناخ الاستوائي عند مستوى البحر من المحتمل أنه كان قريبًا من نفس المناخ الذي يسود على ارتفاع يتراوح ما بين خمسة وستة ألاف من الأقدام على نفس خط العرض ، أو حتى ربما كان مناخًا أشد برودة من ذلك . وفي أثناء ذلك العصر الذي كان أشد العصور برودة ، فإن الأراضى المنخفضة التي تقع تحت خط الاستواء لابد من أنها كانت مغطاة بمجموعة مختلطة من المزروعات الاستوائية والخاصة بالمناطق المعتدلة المناخية ، مثل تلك التي وصفها "هوكر" على أساس أنها التي تنهو بشكل ثرى على المرتفعات التي تتراوح ما بين أربعة وخمسة آلاف من الأقدام على المنصدرات السفلي لجبال الهيمالايا، واكن ربما بتفوق أكبر للأشكال الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ . وهكذا نعود مرة أخرى إلى الجزيرة الجبلية الخاصة "بفرناندو بو" الموجودة في خليج عينيا ، فإن "السيد مان" Mr. Mann قد وجد فيها أشكالا تابعة المناطق الأوروبية المعتدلة المناخ ، تبدأ في

Antipode Algae (١) جزء يقع على الجهة المقابلة من الكرة الأرضية

. (۲) الطحالب البحرية

THE PRINCE GHAZI TRUST

الظهور عند ارتفاع يربو على حوالى الخمسة ألاف من الأقدام . وعلى الجبال الموجودة في يناما Panama ، وعلى ارتفاع لايتعدى الألفين من الأقدام ، فإن "الدكتور سيمان" Dr. Seemann قد وجد المزروعات على نفس الشاكلة لتلك الخاصة بالمكسيك Mexico ، وأضاف أنها "ذات أشكال خاصة بالنطاق الحارة ممتزجة بشكل منسجم مع تلك الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ" .

ودعنا الآن نرى إذا ما كان استنتاج "السيد كرول" الخاص بأنه عندما عانى نصف الكرة الأرضية الشمالي من البرد الشديد الخاص بالعصر الجليدي العظيم ، فإن نصف الكرة الأرضية الجنوبي كان في الحقيقة أكثر دفئًا ، يلقى أي ضوء واضح على التوزيع الحالى الذي يبدو أنه متعذر التفسير، والخاص بالكائنات الحية المختلفة الموجودة في الأجزاء المعتدلة المناخ في كل من نصفى الكرة الأرضية ، وعلى الجبال الخاصة بالمناطق الاستوائية . والعصر الجليدي كما يقاس بالسنين ، لابد أنه كان طويلاً جداً ، وعندما نعود بالذاكرة إلى مدى المساحات الشاسعة التي انتشرت فيها بعض النباتات والحيوانات المتأقلمة في غضون العدد القليل من القرون ، فإن هذه الفترة كانت كافية لحدوث أي كمية من الارتحال . ونحن نعلم أن الأشكال القطبية الحية قد غزت المناطق المعتدلة المناخ ، في الفترة التي كان البرد فيها يزداد أكثر فأكثر ، وأنه نتيجة للحقائق التي قد أوردناها الآن ، فإنه سوف يكون من الصعب أن يكون هناك أي مجال للشك في أن بعضًا من الأشكال الحية الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ ، الأكثر حيوية ، وهيمنة ، والأوسع انتشارًا قد قامت بغزو الأراضى المنخفضة الحارة. والقاطنة في هذه الأراضي المنخفضة الحارة سوف تكون في نفس الوقت قد ارتحلت إلى المناطق الجنوبية الاستوائية وشبه الاستوائية ، وذلك لأن نصف الكرة الأرضية الجنوبي كان في هذا الوقت أكثر دفئًا ، ومع انحسار العصر الجليدي ، وبينما كان نصفا الكرة الأرضية يستعيدان درجات الحرارة السابقة لهما ، فإن الأشكال التابعة للمناطق المعتدلة المناخ الشمالية التي تعيش على الأراضى المنخفضة تحت خط الاستواء ، سوف يكون قد تم دفعها إلى مواطنها السابقة أو يكون قد تم القضاء عليها ، وذلك لكونها قد تم استبدالها بواسطة أشكال استوائية عائدة من الجنوب . ومَم ذلك فإن بعضًا من الأشكال الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ الشمالية



سوف يكون من المؤكد تقريبًا أن تكون قد ارتفعت إلى أرض مرتفعة مجاورة ، وهناك إذا كانت الارتفاع كافيًا ، فإنها سوف تكون قد بقيت على قيد الحياة لمدة طويلة مثل الأشكال القطبية الموجودة على جبال أوروبا . ومن المحتمل أنها قد بقيت على قيد الحياة ، حتى إذا لم يكن المناخ مناسبًا لها بشكل كامل ، وذلك لأن التغير في درجة الحرارة لابد وأنه كان بشكل بطىء جدًا ، والنباتات بدون شك لديها قدرة معينة على التأقلم ، وهذا يتضح من نقلها لقدرات بنيانية مختلفة إلى ذراريها ، خاصة بمقاومة الحرارة والبرودة .

وفى مجرى الأمور المعتاد ، فإن نصف الكرة الأرضية الجنوبي سوف يكون معرضاً بدوره إلى عصر جليدى عنيف ، يتوافق مع تحول نصف الكرة الأرضية الشمالي إلى المناخ الأكثر دفئاً ، وعند ذلك فإن الأشكال الحية الخاصة بالمناطق المعتدلة المناخ الجنوبية سوف تغزو الأراضى المنخفضة الاستوائية ، والأشكال الحية الشمالية التى المبال سوف تنزل الآن وتختلط مع الأشكال الجنوبية قد تم تركها من قبل على الجبال سوف تعود إلى مواطنها السابقة ، تاركة بعضاً وهذه الأخيرة ، عندما يعود الدفء ، سوف تعود إلى مواطنها السابقة ، تاركة بعضاً للعتدلة المناخ الشمالية التى قد انحدرت من معاقلها الجبلية (۱) وبهذا الشكل ، فإنه المعتدلة المناخ الشمالية وعلى الجبال من الأنواع المتطابقة تمامًا في النطاقات المعتدلة المناخ الشمالية والجنوبية وعلى الجبال الخاصة بالمناطق الاستوائية الوسيطة بينهما . ولكن الأنواع التي قد تم تركها لمدة طويلة على هذه الجبال ، أو في نصف الكرة الأرضية المعاكس ، سوف يكون عليها أن تتنافس مع العديد من الأشكال الحية الجديدة وسوف تكون معرضة بشكل بارز إلى التعديل ، وسوف تتواجد بشكل عام حاليًا في صورة ضروب معرضة بشكل بارز إلى التعديل ، وسوف تتواجد بشكل عام حاليًا في صورة ضروب أو أنواع نمونجية (۲) ، وهذا هو ما حدث بالفعل . ويجب علينا أيضًا أن نضع في الصعبان أو أنواع نمونجية (۱) ، وهذا هو ما حدث بالفعل . ويجب علينا أيضًا أن نضع في الصعبان أو أنواع نمونجية (۱) ، وهذا هو ما حدث بالفعل . ويجب علينا أيضًا أن نضع في الصعبان أو أنواع نمونجية (۱) ، وهذا هو ما حدث بالفعل . ويجب علينا أيضًا أن نضع في الصعبان

Mountain fastnesses Representative Species

<sup>(</sup>١) المعاقل الجبلية (٢) أنواع نمونجسية



حدوث عصور جليدية سابقة في كل من نصفى الكرة الأرضية ، وذلك لأن هذه العصور سوف تتسبب ، بالتوافق مع نفس المبادئ ، في الأنواع الحية العديدة المتباينة عن بعضها تمامًا التي تستوطن نفس المساحات المنفصلة بشكل عريض ، والتابعة إلى طبقات لا توجد حاليًا في النطاقات الحارة التي في وسطها .

وإنها لحقيقة جديرة بالانتباه تلك التي يصر علها "هوكر" بقوة فيما يتعلق بأمريكا ، و "الفريد دى كاندول" فيما يتعلق بأستراليا ، والخاصة بأن عدد الأنواع الحية المتطابقة أو المعدلة بشكل بسيط التي قد ارتحلت من الشمال إلى الجنوب ، أكبر بكثير مما حدث في الاتجاه المعاكس . وبالرغم من ذلك ، فإننا نرى عددًا قليلاً من الأشكال الجنوبية على الجبال الخاصة ببورنيو والحبشة . وأنا أشك في أن هذا الارتحال المتفوق من الشمال إلى الجنوب نتيجة للاتساع الأكبر للأرض في الشمال ، ولأن الأشكال الحية الشمالية قد تواجدت في مواطنها الخاصة بأعداد أكبر ، وأنها بالتالي قد تقدمت من خلال الانتقاء الطبيعي والتنافس إلى مرحلة أعلى من الكمال، أو القدرة على الهيمنة، عن الأشكال الجنوبية . وبهذا الشكل ، فعندما تصبح هاتان الزمرتان مختلطتين مع بعضهما في المناطق الاستوائية ، في أثناء التناوبات في العصور الجليدية ، فإن الأشكال الشمالية قد كانت الأكثر قوة وقد كانت قادرة على أن تحتفظ بأماكنها على الجبال ، ثم بعد ذلك على الارتحال في اتجاه الجنوب مع الأشكال الحية الجنوبية ، ولكن الحال لم يكن كذلك مع الأشكال الجنوبية إزاء الأشكال الشمالية . وبنفس الطريقة في يومنا الحالى ، فإننا نرى أن منتجات أوروبية كثيرة جدًا تغطى الأرض في لاباتا . ونيوزيلاندا ، وبدرجة أقل في أستراليا ، وأنها قد تغلبت على المنتجات المحلية ، بينما لم تصبح إلا أعدادًا قليلة إلى أقصى حد من الأشكال الجنوبية متأقلمة في أي جزء خاص بنصف الكرة الأرضية الشمالي ، مع أن جلودًا حيوانية وصوفًا وأغراضًا أخرى كان من المحتمل أنها تحمل بنورًا ، قد تم استيرادها بشكل كبير إلى أوروبا في غضون الاثنين أو الشلاثة قرون الأخيرة من منطقة لاياتًا ، وفي غضون الأربعين أو الخمسين عامًا الأخيرة من أستراليا . وبالرغم من ذلك ، فإن جبال النيلجيري Neilgherrie بالهند تقدم استثناء جزئيًا ، لأنه هنا ، كما سمعت من "الدكتور هوكر" ، فإن الأشكال الحية الأسترالية تنثر نفسها بسرعة وتصبح متأقلمة . ولا يوجد هناك مجال للشك في



أنه قبل حلول العصر الجليدى الأخير ، فإن الجبال الشبه استوائية كانت حاشدة بأشكال قم جبلية مستوطنة ، ولكن هذه الأشكال قد استسلمت فى كل مكان تقريبًا ، إلى الأشكال المهيمنة بشكل أكبر ، التى تولدت فى المساحات الأكثر اتساعًا وأماكن التوالد الأكثر كفاءة الموجودة فى الشمال . والمنتجات المحلية الموجودة فى الكثير من الجزر تقريبًا متساوية ، أو حتى أقل فى العدد ، من تلك التى قد أصبحت متوطنة ، وهذه هى أول مرحلة فى الطريق إلى انقراضها . وتعتبر الجبال بمثابة جزر على اليابسة ، وقاطنتها قد استسلمت قد استسلموا لتلك المنتجات التى تم إنتاجها بداخل المساحات الأكبر الخاصة بالشمال ، بنفس الطريقة بالضبط التى استسلمت بها المساحات الأكبر الحقيقية فى كل مكان ، ومازالت تستسلم بها إلى الآن ، الأشكال الحية القارية التى قد تم توطينها من خلال مساعدة الإنسان .

وتنطبق نفس هذه المبادئ على التوزيع الخاص بالحيوانات الأرضية وبالمنتجات البحرية ، الموجودة في النطاقات المعتدلة المناخ الشمالية والجنوبية ، وعلى الجبال الموجودة في المناطق شبه الاستوائية . وعندما كانت التيارات المحيطية ، في أثناء قمة العصر الجليدي ، مختلفة بشكل عريض عما هي عليه الآن ، فإنه من المكن أن بعض الكائنات القاطنة في بحار المناطق المعتدلة المناخ قد استطاعت الوصول إلى خط الاستواء، والقليل منها من المحتمل أنها كانت قادرة على الارتحال فورًا في اتجاه الجنوب ، وذلك عن طريق ملازمة التيارات الأكثر برودة ، بينما يكون غيرها قد بقى واستمر في الحياة في الأعماق الأكثر برودة ، إلى أن حدث وتعرض نصف الكرة الأرضية الجنوبي بدوره إلى مناخ جليدي ، مما سمح لها بالاستمرار في التقدم ، بنفس الطريقة تقريبًا ، كما يقول "فوربس" Forbs ، التي تتواجد بها إلى يومنا الحالي مساحات معزولة مستوطنة بواسطة منتجات قطبية في أكثر الأجزاء عمقًا من البحار الشمالية بالناطق المعتدلة المناخ .

وأنا بعيد كل البعد عن افتراض أن جميع الصعوبات التى تتعلق بالتوزيع والصلات الخاصة بالأنواع الحية المتطابقة والمتقاربة ، التى تعيش حاليًا منفصلة عن بعضها بهذا الشكل الواسع فى الشمال والجنوب ، وفى بعض الأحيان على السلاسل الجبلية الواقعة فى المنتصف ، قد زالت اعتمادًا على وجهات النظر التى سبق تقديمها .



فإن المسارات الدقيقة للارتحال لا يمكن تحديدها . ونحن لا نستطيع أن نقول لماذا يصبح واحد من الأنواع ، وليس نوعًا آخر ، متأقلما عن طريق مساعدة الإنسان في أرض غريبة، ولماذا تمتد مآلف واحد من الأنواع إلى مدى أبعد مرتين أو ثلاث مرات ، ويكون شائعًا بشكل أكبر مرتين أو ثلاث مرات ، عن نوع حى آخر ، بداخل حدود المواطن الخاصة بها .

لدينا صعوبات خاصة شتى تنتظر إيجاد حلول لها، وعلى سبيل المثال ، التواجد ، كما بين "هوكر" ، الخاص لنفس النباتات في بقاع بعيدة بشكل هائل مثل أرض كيرجويلين Kerguelen Land (جزيرة في أقصى جنوب المحيط الهندي) ، ونيوزيلاندا ، وأرض النار Fuegia ، ولكن الجبال الجليدية العائمة ، كما اقترح "لايل" ، قد يكون لها اعتبار في هذا الانتثار الخاص بها . والتواجد في تلك البقاع والبقاع الأخرى البعيدة الخاصة بنصف الكرة الأرضية الجنوبي، للأنواع الحية ، التي بالرغم من أنها متباينة ، إلا أنها تتبع طبقات مقتصرة بشكل تام على الجنوب، هي حالة أكثر اثارة للانتياه. فالبعض من هذه الأنواع متباين إلى حد أننا لا نستطيع أن نفترض أنه قد كان هناك وقت كاف منذ البداية الخاصة بأخر عصر جليدي يسمح بارتحالها وما يتبع ذلك من تعديلها إلى الدرجة الضرورية . ويبدو أن الحقائق تشير إلى أن أنواعًا متباينة تابعة لنفس الطبقات قد تم ارتحالها في مسارات متشعبة من مركز مشترك ، وأنا أميل إلى البحث في أنصاف الكرة الأرضية الجنوبية ، وبالمثل في الشمالية ، عن فترة سابقة وأكثر دفئًا ، حدثت قبل البداية الخاصة بآخر عصر جليدى ، عندما كانت أراضي القطب الجنوبي المغطاة حاليًا بالجليد ، تعول تجمعات نباتية معـزولة وغـاية في الغراية . وقد يكون من المظنون فيه أنه قبل أن تتم إبادة هذه التجمعات النباتية في أثناء العصر الجليدي الأخير ، فإن القليل من الأشكال كان قد تم انتثاره بالفعل بشكل واسع إلى بقاع مختلفة خاصة بالنصف الجنوبي من الكرة الأرضية بواسطة وسائل انتقال عارضة ، وبواسطة المساعدة الخاصة بحزر غارقة حالبًا ، عملت كمحطات توقف . وبهذا الشكل فإن السواحل الجنوبية الخاصة بأمريكا ، وأسترالنا ، ونبوزيلاندا من المكن أن تكون قد اصطبغت بواسطة أشكال الحياة الغربية نفسها.



وقد قام "السير س. لايل" في عبارة مدهشة ، قيلت بلغة متطابقة تقريبًا مع لغتي ، بالتأمل في التأثيرات الخاصة بالتغيرات العظيمة للمناخ في جميع أرجاء العالم على التوزيع الجغرافي . ونحن قد رأينا الآن أن استنتاج "السيد كرول" بأن أي عصور جليدية متعاقبة تحدث في أحد نصفى الكرة الأرضية ، تتزامن مع عصور أكثر دفئًا في النصف المقابل من الكرة الأرضية ، علاوة على الاعتراف بالتعديل البطىء للأنواع الحية ، فإن ذلك من شائه تفسير عدد من الحقائق الموجودة في التوزيع الخاص بأشكال الحياة المتطابقة والمتقاربة في جميع أجزاء الكرة الأرضية . وقد تدفقت مياه الحياة في أثناء إحدى الفترات من الشمال وفي أثناء فترة أخرى من الجنوب ، وفي كلتا الحالتين فانها قد وصلت الى خط الاستواء ، ولكن تدار الحياة قد تدفق بقوة أكبر من الشمال أكثر منه في الاتجاه المضاد ، وبناء على ذلك فإنه قد غمر الجنوب بدون قيود . كما أن المد يخلف وراءه الركام الخاص به في خطوط أفقية ، مرتفعا بشكل أعلى على الشواطئ التي يرتفع فيها المد إلى أقصى حد ، فكذلك قد خلفت المياه الصالحة للحياة وراءها ركامها الحي على قمم الجبال الخاصة بنا ، في خط يرتفع برقة من المناطق المنخفضة القطبية إلى الارتفاعات الشاهقة الموجودة تحت خط الاستواء . والكائنات الحية المختلفة التي قد تم تركها جانحة من المكن أن تتم مقارنتها مع الأعراق الهمجية الخاصة بالإنسان ، التي قد تم دفعها إلى أعلى وأصبحت تعيش في المعاقل الجبلية الخاصة بكل أرض تقريبًا ، والتي يتم استخدامها كسجل ملىء بالتشويق لنا ، خاص بالأنواع القاطنة السابقة للأراضي المنخفضة المحيطة.



#### الباب الثالث عشر

## التوزيع الجغرافي (تكملة)

التوزيع الخاص بمنتجات  $\binom{1}{1}$  المياه العذبة - ما يتعلق بالأنواع القاطنة في المجزر الأوقيانوسية - عدم الوجود الخاص بالحيوانات البرمائية  $\binom{7}{1}$  والخاص بالحيوانات الثديية الأرضية  $\binom{7}{1}$  - ما يتعلق بعلاقة القاطنة في الجزر مع هذه المستوطنة لأقرب أرض قارية  $\binom{3}{1}$  - ما يتعلق بالاستعمار  $\binom{0}{1}$  القادم من أقرب مصدر وما يتلوه من تعديل  $\binom{7}{1}$  - الملخص الخاص بالباب السابق والباب الحالي.

 Production
 \* تابعات (۱)

 Batrachians `
 (۲)

 Terrestrial
 (۳)

 Mainland
 \* قارة \*

 (۵)
 استعمار

 Modification
 (۵)



#### منتجات المياة العذبة

بما أن البحيرات وشبكات الأنهار منفصلة عن بعضها الآخر بواسطة حواجز من اليابسة ، فإنه قد كان من المحتمل أن يتطرق إلى الذهن أن منتجات المياه العذبة ان تستطيع أن تألف بشكل واسع فى النطاق الخاص بنفس القطر، وبما أنه من الواضح أن البحر يمثل حاجزا أشد مناعة ، فإن ذلك كان من شأنه أن يمنعهما من الامتداد إلى الأقطار البعيدة ، ولكن الأمر على العكس من ذلك تماما . فإن الأمر لا يقتصر فقط على أن العديد من الأنواع الحية التى تعيش فى المياه العذبة ، والتابعة لطوائف مختلفة، تتمتع بمآلف شاسعة ، ولكن هناك أنواعًا متقاربة منها تنتشر بشكل ملحوظ فى جميع أنحاء العالم . وعندما كنت أقوم لأول مرة بجمع عينات من المياه العذبة الخاصة بالبرازيل ، فأنا مازات أتذكر جيدا الشعور بالدهشة الشديدة من التشابه الموجود بين حشرات وقواقع المياه العذبة وخلافهما ، ومن عدم التشابه الموجود بين الكائنات الأرضية المحيطة بها ، وذلك بالمقارنة مع تلك الخاصة ببريطانيا .

ولكنى أعتقد أن القدرة الواسعة على التجول الخاصة بمنتجات المياه العذبة ، من الممكن تفسيرها في معظم الحالات عن طريق أنها قد أصبحت معدة ، بطريقة مفيدة جدا لها ، من أجل الارتحالات القصيرة والمتكررة من بركة إلى بركة ، أو من مجرى مائى إلى مجرى آخر بداخل الأوطان الخاصة بها ، والقابلية للانتشار الواسع سوف تلى هذه القدرة ، وذلك كنتيجة حتمية تقريبا . ونحن نستطيع هنا أن نقلب الفكر في العدد القليل من الحالات فقط ، والبعض منها الذي هو من أكثر الحالات صعوبة على التفسير ، هو الذي تقوم الأسماك بتقديمه . وقد كان من المعتقد في الماضى أن نفس الأنواع الخاصة بالمياه العذبة لا يمكن على الإطلاق أن تتواجد في اثنتين من القارات المتباعدة عن بعضها الآخر . ولكن " الدكتور جونثر" قد أوضح مؤخرا أن سمك الجالاكسي الهزيل (١) يستوطن " تاسمانيا" ، ونيوزيلاندا وجزر الفولكلاند Folkland ،

Galaxias attenuatus

(١) سمك الجالاكسى الهزيل \*

تشير إلى انتشار من مركز في المنطقة القطبية الجنوبية Antarctic في أثناء مرحلة دافئة سابقة . وبالرغم من ذلك ، فإن هذه الحالة تصبح أقل إثارة للدهشة بعض الشيء، عن طريق أن الأنواع التابعة لهذه الطبقة لديها القدرة على قطع مسافات شاسعة من المحيط المفتوح ، بواسطة بعض الوسائل غير المعلومة: وبهذا الشكل فإن هناك أحد الأنواع الشائعة في كل من نيوزيلاندا وفي جزر أوكلاند ، مع أنهما منفصلان عن بعضهما بمسافة تربو على حوالي ٢٣٠ ميلا . وفي كثير من الأحيان تنتشر أسماك المياه العذبة بشكل واسع على نفس القارة، وكما يبدو الأمر بشكل غامض، فإنه من المكن أن يوجد في اثنين من الأنهار المتجاورة بعض الأنواع المنطابقة ، علاوة على البعض الآخر المختلف بشكل كامل .

من المحتمل أنه يتم انتقالها أحيانا عن طريق ما يمكن أن نسميه وسائل عرضية. وبهذا الشكل فإنه ليس من النادر جدا أن تتساقط الأسماك التى مازالت حية على بقاع متباعدة عن طريق الأعاصير الدوامية (۱) ، ومن المعروف أن البويضات تحتفظ بحيويتها لمدة طويلة بعد إزالتها من الماء . وهكذا ، فإنه من الممكن أن يعنى انتثارها بشكل أساسى إلى التغيرات التى قد حدثت فى مستوى اليابسة فى العصر الحديث ، والتى قد تسببت فى فيضان الأنهار الواحد منها تلو الآخر . ومن المكن أيضا تقديم أمثلة على حدوث ذلك فى أثناء الفيضانات ، حتى بدون تغيير فى مستوى اليابسة . والاختلاف العريض فيما بين الأسماك الموجودة على الجوانب المتضادة الخاصة بمعظم السلاسل الجبلية، التى تكون متصلة ، والتى بالتالى من المحتم أنها قد منعت تماما منذ عصر مبكر عدوث أى التحام فيما بين شبكات الأنهار الموجودة على كل من الجانبين ، فإنه شىء يؤدى إلى نفس الاستنتاج. وبعض أسماك المياه العذبة تابعة الى أشكال حية ضاربة فى القدم ، وفى مثل هذه الحالات فإنه قد كان هناك وقت كاف لحدوث تغيرات جغرافية كبيرة ، وبالتالى الوقت الكافى والوسائل المناسبة للترحال الكثير . والأكثر من ذلك ، فإن الدكتور جونثر" قد قادته العديد من الاعتبارات الى أن يستنتج أنه فى حالة الأسماك المياه الدكتور جونثر" قد قادته العديد من الاعتبارات الى أن يستنتج أنه فى حالة الأسماك المياه نفس هذه الأشكال القديمة تتمتع بقدرة على الاحتمال لمدة طويلة . وتستطيع أسماك المياه

Whirlwinds

(١) الأعاصير الدوامية \*



المالحة مع العناية أن تعتاد بشكل بطىء على المعيشة فى الماء العذب ، وبناء على ما قاله " 
قالنسيان" Valenciennes ، فإنه من الصعب أن تكون هناك مجموعة واحدة من الأسماك 
التى يقتصر جميع أفرادها على المعيشة فى المياه العذبة ، وبهذا الشكل فإنه من الممكن 
أن يرتحل نوع بحرى تابع إلى مجموعة المياه العذبة إلى مسافة طويلة على طول السواحل 
الخاصة بالبحر ، ومن المحتمل أنها قد تستطيع أن تصبح متكيفة ، بدون صعوبة كبيرة ، 
على المياه العدبة الخاصة بأرض بعيدة.

بعض الأنواع الخاصة من قواقع المياه العذبة تتمتع بمالف واسعة جدا ، والأنواع المتقاربة ، التي بناء على نظريتنا ، قد انحدرت عن أب مشترك ، ومن المحتم أنها قد انبثقت من مصدر واحد ، نجد أنها سائدة في جميع أنحاء العالم . وقد سبب لي انتشارها الكثير من الارتباك في أول الأمر ، وذلك لأنه من غير الوارد أن بويضاتها قد تم نقلها عن طريق الطيور ، والبويضات ، علاوة على الأشكال البالغة ، يتم قتلها على، الفور بواسطة مياه البحر . وحتى إننى لم أستطع أن أفهم كيف تم انتشار بعض الأنواع المتأقلمة بسرعة في جميع أرجاء القطر نفسه . ولكن هناك اثنتين من الحقائق التي قد لاحظتهما- ولا شك في أن هناك عددا كبيرا آخر سوف يتم اكتشافه - واللتين قد ألقيتا بعض الضوء على هذا الموضوع . فعندما يخرج البط بشكل مفاجئ من إحدى البرك المغطاة بالطحلب البطى (١) ، فإننى قد رأيت في مرتين هذه النباتات الصغيرة ملتصقة على ظهورها ، وقد حدث معى ، في أثناء إزالة أحد الطحالب البطية الصغيرة من حوض مصنوع لحفظ الكائنات المائية <sup>(٢)</sup> إلى حوض آخر ، أنني قد حشدت بدون قصد هذا الحوض الآخر بقواقع المياه العذبة المنقولة من الحوض الآخر. ولكن هناك عاملا أخر من المكن أن يكون أكثر فاعلية: فإني قد قمت بتعليق أقدام بطة في حوض مائي ، الذي كان يتم فيه فقس العدد الكبير من البويضات الخاصة بقواقع المياه العذبة ، وقد وجدت أن أعدادا من القواقع المتناهية في الدقة والتي قد فقسها توا، قد زحفت على الأقدام ، وتشبثت بها بشكل قوى ، إلى درجة أنه عندما تم استخراجها من الماء ، فإنه لم يكن من الممكن إزالتها ، بالرغم من أنها عند عمر متقدم عن ذلك

Duck - weed

(١) الطحلب البطى : طحلب يطفق على سطح الماء

Aquarium

(٢) حوض مصنوع لحفظ الكائنات المائية = حوض مائي ه



بعض الشيء ، من الممكن أن تسقط طواعية ، وهذه الحيوانات الرخوية التي قد تم فقسها توا ، بالرغم من أنها مائية ، إلا أنها قد استمرت في الحياة على أقدام البطة ، في الهواء الرطب ، لمدة تتراوح من اثنتي عشرة إلى عشرين ساعة ، وفي أثناء مثل هذا الوقت الطويل، فإن أحد طيور البط أو طائر البلشون (۱) من الممكن أن يطير إلى مسافة لا تقل عن سته أو سبعه مئات من الأميال ، وإذا ما تم العصف به عبر البحر إلى جزيرة أوقيانوسية ، أو إلى أي بقعة بعيدة ، فمن المؤكد أنه سوف يحط على بركة أو غدير . وقد أخبرني " السير تشارلس لايل" أنه قد تم الإمساك بطائر دوطق (۱) يتعلق به بشدة أحد القواقع الخطافية (۱) ( من قواقع المياه العذبة على شاكلة قواقع يتعلق به بشدة أحد القواقع الخطافية (۱) ( من قواقع المياه العذبة على شاكلة قواقع البطلينوس (١٤) ) ، ولقد طارت إحدى الخنافس المائية التابعة لنفس الفصيلة في إحدى المرات على سطح السفينة "البيجل" ، عندما كانت على بعد خمسة وأربعين ميلا من المرات على سامح السفينة "البيجل" ، عندما كانت على بعد خمسة وأربعين ميلا من أقرب يابسة : ولا يستطيع أحد أن يحدد إلى أي مدى أبعد كان من الممكن أن تصل اليه إذا كان قد تم العصف بها بواسطة ريح مواتية.

فيما يتعلق بالنباتات ، فقد كان من المعروف منذ زمن طويل مدى اتساع المالف الشاسعة الخاصة بالعديد من الأنواع الخاصة بالمياه العذبة أو حتى بالمستنقعات ، الموجودة فوق كل من القارات والى أقصى الجزر الأوقيانوسية بعدا . وهذا يبدو واضحا بشكل لافت الأنظار ، بناء على أقوال " ألفريد دى كاندول فى تلك المجموعات الكبيرة من النباتات الأرضية ، التى تتمتع بالعدد القليل جدا من الأصناف المائية التابعة لها ، وذلك لأنه يبدو أن الأخيرة تكتسب على الفور مالف واسعة ، كما لو كانت فى مسابقة . وأنا أعتقد أن الوسائل المواتية للانتشار هى التى تفسر ذلك الأمر . ولقد سبق لى أن ذكرت أن التراب أحيانا ما يلتصق ببعض الكميات على الأقدام والمناقير الخاصة بالطيور . والطيور الخواضة (٥) التى تتردد على الحواف الطينية الخاصة

(۱) طائر البلشون = مالك الحزين

(۲) طائر الدوطق \*\*

(۲) قــوقع خطافی \*

(٤) قوقع البطلينوس : حيوان رخوى يلتصق بالصخور

(ه) الطيور الخواضة \*

بالبرك ، إذا ما طارت جافلة ، فإنه في أغلب الأحيان ما تصبح أقدامها ملوثة بالطين . والطيور التابعة لهذه الرتبة تتجول بشكل أكثر من أية طيور تابعة لرتبة أخرى ، وأحيانا ما يتم العثور عليها على أكثر الجزر البعيدة والقاحلة الموجودة في المحيط المفتوح، ومن غير المحتمل لها أن تحط على سطح البحر ، وبهذا الشكل فإن أى تراب موجود على أقدامها لن تتم إزالته بواسطة مياه البحر ، وعندما تصل إلى اليابسة ، فإنه من المؤكد أنها سوف تطير إلى مآويها الطبيعية في المياه العذبة . وأنا لا أعتقد أن الخبراء في علم النبات على علم بالمدى الذي يتشبع به طين البرك بالبذور ، وأنا قد أجريت العديد من التجارب الصغيرة ، ولكننى سوف أقوم هنا بتقديم أكثر حالة مثيرة للانتباه: فقد قمت في شهر فبراير بأخذ مل تلاث مالاعق كبيرة من الطين من ثلاث بقاع مختلفة، من تحت سطح الماء على حافة بركة صغيرة : وعندما جف الطين بلغ وزنه ست أوقيات وثلاثة أرباع أوقيه فقط ، وقد أبقيت عليه مغطى في غرفة مكتبى لمدة سنة أشهر ، وفي أثناء ذلك كنت أقوم بإزالة وإحصاء كل نبات عند نموه ، وقد كانت النباتات من أصناف عديدة ، وكان مجموع عددها ٣٧٥ نباتا ، ومع ذلك فإن هذه الكمية من الطين اللزج كانت كلها بداخل فنجان شاى خاص بالإفطار - وعند التأمل في هذه الحقائق فأنا أعتقد أن ذلك يمثل ظرفا متعذرا على التفسير إذا لم تقم الطيور المائية بنقل البنور الخاصة بنباتات المياه العذبة إلى البرك والمجارى المائية الخالية الموجودة في البقاع المتباعدة عن بعضها بشكل كبير. ونفس العامل قد يكون له دور مع البيض الخاص ببعض حيوانات المياه العذبة الصغرى.

ومن المحتمل أن يكون هناك عوامل أخرى غير معروفة قد كان لها دور . فأنا قد صرحت بأن أسماك المياه العذبة تأكل بعض أصناف البنور ، وبالرغم من أنها تقوم بلفظ العديد من الأصناف الأخرى بعد أن تكون قد ابتلعتها ، إلا أنه حتى الأسماك الصغيرة قد تقوم بابتلاع بنور ذات حجم متوسط ، كما يحدث في حالة نبات الزنبق المائى الأصفر (۱) وأسماك الناهور (۲) . و طيور البلشون وغيرها من الطيور ، قد استمرت يوميا ، قرنا بعد قرن ، في التهام الأسماك ، ثم تقوم بعد ذلك بالطيران

Yellow water-lily Potamogeton (١) نبات الزنبق الأصفر = السوسن = النيلوفر

(۲) سـمك الناهور = الف النهر \*\*

والذهاب إلى مياه أخرى ، أو تتم الإطاحة بها بواسطة الرياح عبر البحر ، ونحن قد رأينا أن البذور تحتفظ بقدرتها على الإنبات ، عندما يتم لفظها بعد ساعات عديدة فى صورة كرات صغيرة أو عن طريق الغائط . وعندما رأيت الحجم الكبير للبذور الخاصة بهذا الزنبق المائي الرقيق المسمى نليومبيوم (۱) ، وتذكرت الملح وظات التي أبداها "أفريد دى كاندول على التوزيع الخاص بهذا النبات ، فقد توارد على ذهني أنه من المؤكد أن الوسائل الخاصة بانتشاره سوف تبقى متعذرة على التفسير ، ولكن "أودوبون" adudubon قد صرح بأنه قد وجد البذور الخاصة بالزنبق المائي الجنوبي العظيم ( من المحتمل أن يكون بناء على رأى "الدكتور هوكر" ، أنه هو النليومبيوم الأصفر) (۲) في معدة طائر بلشون . وهكذا فإن هذا الطائر من المحتم أنه كثيرا ما قد طار ومعدته محشودة بهذا الشكل إلى برك مياه بعيدة ، ثم قام بعد ذلك بتناول وجبة شهية من السمك ، والتشابه في المواقف يجعلني أعتقد أنه قد قام بلفظ البذور في شكل كرة وهي في حالة صالحة للإنبات.

وعند التأمل في هذه الوسائل العديدة المختلفة للتوزيع ، فإنه يجب أن نتذكر أنه عندما تم تكوين بركة أو غدير في بداية الأمر ، على سبيل المثال على جزيرة في طريقها للارتفاع ، فإنها سوف تكون غير مأهولة ، وأى بذرة أو بيضة منفردة سوف يكون لارتفاع ، فإنها سوف تكون غير مأهولة ، وبالرغم من أنه سوف يكون هناك صراع دائم مدى الحياة بين الكائنات القاطنة لنفس البركة ، مهما تكن أصنافها قليلة ، إلا أنه ربما أن عدد القاطنة حتى في بركة محتشدة بشكل كبير ضئيل بالمقارنة مع عدد الأنواع التي تقطن في مساحة متساوية من اليابسة ، فإن المنافسة فيما بينها من المحتمل أنها سوف تكون أقل ضراوة عن المنافسة بين الأنواع الأرضية ، وبالتالي فإن أي دخيل قادم من المياه الخاصة بقطر غريب ، سوف تكون لديه فرصة أفضل للاستيلاء على مكان جديد ، عن الفرصة المتاحة في الحالة الخاصة بالمستعمرين الأرضيين . ويجب علينا أيضا أن نتذكر أن العديد من منتجات المياه العذبة منخفضة في المقياس الخاص ويجب علينا أيضا أن نتذكر أن العديد من منتجات المياه العذبة منخفضة في المقياس الخاص

(۱) نبات النليومبيوم = الفول المصرى: من زنابق الماء \*

(٢) النليومبيوم الأصفر = الفول المصرى الأصفر \*



بالطبيعة ، ولدينا من الأسباب ما يدفعنا إلى الاعتقاد بأن مثل هذه الكائنات تصبح معدلة بشكل أكثر بطئا من الكائنات العالية في المقياس ، وهذا سوف يسمح ببعض الوقت من أجل الهجرة الخاصة بالأنواع المائية . ويجب علينا ألا ننسى الاحتمال بأن العديد من الأشكال الحية الخاصة بالمياه العذبة كانت تألف في الماضي بشكل مستمر فوق مساحات شاسعة ، ثم أصبحت منقرضة عند بقاع متوسطة . ولكن التوزيع الواسع للنباتات والحيوانات الدنيا الخاصة بالمياه العذبة، سواء كانت قد احتفظت بنفس الشكل بالضبط أو قد تعدلت بدرجة ما ، فإنه يبدو من الواضح أنه يعتمد في جزء أساسي منه على الانتشار الواسع لبنورها وبيضاتها عن طريق الحيوانات ، وبشكل أكثر خصوصية عن طريق طيور المياه العذبة ، التي لديها قدرات كبيرة على الطيران، وترتحل بشكل كبير من بقعة من الماء إلى بقعة أخرى.

### ما يتعلق بالأنواع القاطنة للجزر الأوقيانوسية

نحن قد وصلنا الآن إلى آخر المجموعات الثلاث من الحقائق ، التى اخترتها على أساس أنها تمثل أكبر قدر من الصعوبة فيما يتعلق بالتوزيع ، وذلك بناء على وجهة النظر القائلة بأن الأمر لا يقتصر فقط على أن جميع الأفراد التابعة لنفس النوع قد تم ارتحالها من منطقة واحدة معينة ، ولكن أن الأنواع المتقاربة ، بالرغم من أنها تقطن حاليا في أكثر البقاع بعدا عن بعضها ، إلا أنها قد انبثقت من بقعة واحدة منفردة — واليا في أكثر البقاع بعدا عن بعضها ، الا أنها المبكرة . ولقد قمت بالفعل بتقديم الأسباب التي تدفعني لعدم التصديق في الامتدادات القارية في غضون الفترة الخاصة بأنواعنا الموجودة حاليا بهذا المدى الهائل المؤدي إلى أن جميع الجزر الكثيرة الخاصة بالمحيطات المختلفة قد تم حشدها بهذه الطريقة بالقاطنة الأرضية الموجودة فيها حاليا. وهذه الوجهة من النظر تزيل الكثير من الصعوبات ، ولكنها لا تتوافق مع جميع الحقائق فيما يتعلق بالمنتجات الخاصة بالجزر. وأنا لن أقصر نفسي في الملاحظات الحقائق فيما يتعلق بالمنتجات الخاصة بالنظريتين الخاصتين بالخلق المستقل وتلك أخرى لها تأثير على الحقيقة الخاصة بالنظريتين الخاصتين بالخلق المستقل وتلك

الأنواع الخاصة بجميع الأصناف التي تقطن الجزر الأوقيانوسية قليلة في العدد بالمقارنة مع تلك الموجودة على مساحات قارية مساوية . ويعترف " ألفريد دى كاندول" بهذا الأمر فيما يتعلق بالنباتات ، و" والاستون" Wallaston فيما يتعلق بالحشرات. وعلى سبيل المثال ، فإن نيوزيلاندا مع جبالها الشاهقة الارتفاع ومواقعها المتنوعة ، التي تمتد الى أكثر من ٧٨٠ ميلا من خطوط العرض ، علاوة على الجزر الواقعة خارجها من جزر " أوكلاند" Auckland و " كاميل" Campbell، و" تشاثام Chatham ، تحتوى في مجموعها على ٩٦٠ صنفا فقط من النباتات المزهرة ، وإذا قمنا بمقارنة هذا العدد المتواضع مع الأنواع التي تجيش فوق مساحة متساوية موجودة في الجنوب الغربي من أستراليا ، أو عند رأس الرجاء الصالح ، فإنه يتحتم علينا أن نعترف بأن سببا ما ، مستقلا عن الظروف المادية المختلفة ، قد أدى إلى مثل هذا الاختلاف الكبير في العدد . وحتى إن مقاطعة كامبردج المتسقة لديها ٨٤٧ من النباتات ، وجزيرة " أنجلسي" Anglesea الصغيرة فيها ٧٦٤ ، ولكن هذه الأعداد تتضمن القليل من السرخسيات (١) ، والقليل من النباتات الدخيلة ، والمقارنة فيما يتعلق بأشياء أخرى لسبت مقارنة عادلة تماما . ولدينا دليل على أن الجزيرة القاحلة المسماة " أسنشون" Ascension تحوز من الأصول الأرومية ما هو أقل من نصف دزينة من النباتات المزهرة ، ومع ذلك فإن العديد من الأنواع قد أصبح متأقلما عليها الآن ، وذلك مثل ما حدث في نيوزيلاندا وعلى كل جزيرة أوقيانوسية أخرى من الممكن ذكر اسمها. وفي جزيرة "سانت هيلينا" St. Helena فإن هناك من الأسباب ما يدعو لأن نصدق أن النباتات والحيوانات المتأقلمة قد أبادت تقريبا أو أبادت تماما العديد من المنتجات المطية . والشخص الذي يعترف بالمذهب الخاص بالخلق الخاص بكل نوع على حدة ، سوف بكون عليه أن يعترف بأن عددًا كافيا من النباتات والحيوانات المتكيفة على أعلى مستوى لم يتم خلقها من أجل الجزر الأوقيانوسية ، وذلك لأن الإنسان قد حشدها من غير قصد بشكل أكثر غزارة وكمالا عما فعلته الطبيعة .

**Ferns** 

(١) السرخسيات = النباتات السرخسية = الخنشار



وبالرغم من أن الأنواع الموجودة على الجزر الأوقيانوسية قليلة في العدد ، فإن النسبة الخاصة بالأصناف المستوطنة (١) ( وهذا يعنى تلك التي لا توجد في أي مكان أخر في العالم) هي غالبا كبيرة إلى أقصى حد. وعلى سبيل المثال ، فإذا قمنا بمقارنة العدد الخاص بالقواقع الأرضية المستوطنة في جزر " ماديرا" ، أو الطيور المستوطنة فى " أرخبيل جالابيجوس" ، مع العدد الموجود على أى قارة ، ثم نقوم بعد ذلك بمقارنة المساحة الخاصة بالجزيرة مع تلك الخاصة بالقارة ، فإننا سوف نرى أن هذه هي الحقيقة. ومن المكن أن تكون هذه النتيجة متوقعة من الوجهة النظرية ، وذلك لأنه كما سبق شرحه ، فإن الأنواع الحية التي تصل بشكل عارض بعد فترات فاصلة طويلة من الزمن إلى منطقة جديدة ومنعزلة ، ويكون عليها أن تتنافس مع رفاق جدد ، سوف تكون معرضة بشكل بارز للتعديل ، وسوف تنتج في كثير من الأحيان مجموعات من الذرارى المعدلة . ولكن ذلك لا يعنى على الإطلاق ، أنه نتيجة لأن جميع الأنواع الموجودة على إحدى الجزر والتابعة لنفس الطائفة هي أنواع خاصة بها ، فإن تلك الأنواع التابعة لطائفة أخرى ، أو التابعة لقسم آخر تابع لنفس الطائفة ، سوف تكون أنواعا خاصة أيضا ، ويبدو أن هذا الاختلاف يعتمد جزئيا على أن الأنواع التي لم يتم تعديلها قد تمت هجرتها على نحو جماعي ، وبهذا الشكل فإنه لم يحدث اضطراب كبير في علاقاتها المتبادلة ، وجزئيا على الوصول المتكرر لمهاجرين غير معدلين من موطن الأسلاف ، التي قد تم التهاجن المتبادل بينها وبين الأشكال المنعزلة على الجزيرة (Y) . ويجب أن نضع نصب أعيننا أن الذرية الناتجة عن مثل هذه التهاجنات سوف تزيد في النشاط والحيوية ، إلى درجة أن أى تهاجن عارض قد ينتج عنه تأثير أكثر مما قد كان متوقعا. وسوف أقوم بتقديم بعض الأمثلة الموضحة للملاحظات السابقة : فإنه يوجد في جزر " الجالابيجوس" ٢٦ من طيور اليابسة ، منها ٢١ ( أو ربما ٢٣) هي طيور خاصة بها ، بينما من بين الأحد عشر طيرا مائيًا فإن اثنين منها فقط خاصان بهذه الجزر ، ومن الواضع أن الطيور البحرية من الممكن أن تصل الى هذه الجزر بشكل أكثر

Endemic Kinds

(١) أصناف مستوطنة : لا توجد في مكان آخر

Insular

(۲) منعزل ( علی جزیرة) = جزیری



سهولة وأكثر تكرارا عن طيور اليابسة . وعلى الجانب الآخر فإن جزيرة "برمودا" -Ber muda التي تقع على نفس المسافة تقريبا من أمريكا الشمالية مثل المسافة التي تفصل جزر جالابيجوس عن أمريكا الجنوبية ، والتي تتمتع بتربة خاصة جدا ، ليس في حوزتها أي طائر واحد مستوطن ، ونحن نعرف من الوصف الجدير بالإعجاب الخاص " بالسيد ج. م. حونز" Mr. J. M. Jones لجزيرة " برمودا" ، أن العدد الكبير جدا من الطيور الأمريكية الشمالية تزور هذه الجزيرة أحيانا أو حتى بشكل متكرر. وكما أخبرني" السيد "إ. ف. هاركورت" Mr. E. V. Harcourt ، فإنه تتم الاطاحة في كل عام تقريبا بالعديد من الطيور الأوروبية والأفريقية إلى جزر الماديرا، وهذه الجزيرة يقطن يها ٩٩ صنفا ، منها واحد فقط هو خاص بها ، بالرغم من أنه قريب بشكل حميم إلى أحد الأشكال الأوروبية ، وثلاثة أو أربعة من الأنواع الأخرى المقصور تواجدها على هذه الجزيرة وعلى "جزر الكاناري" Canaries . وبهذا الشكل فأن جزر "برمودا" و "ماديرا" قد تم حشدها بالطيور القادمة من القارات المجاورة ، والتي قد تصارعت مع بعضها هناك لعصور مديدة ، وقد أصبحت متكيفة مع بعضها بشكل متبادل. وبناء على ذلك فإنها عندما استقرت في أوطانها الجديدة ، فإن كل صنف منها سوف يكون قد احتفظ عن طريق الآخرى بمكانه وسلوكياته المضبوطة ، وسوف يكون بالتالى ليس معرضا إلا للتعديل القليل . وأي نزعة للتعديل سوف يتم أيضا كبحها عن طريق التهجين المتبادل مع الطيور المهاجرة غير المعدلة، التي تصل في كثير من الأحيان من القطر الأصلى . وجزر" الماديرا" مسكونة أيضا بواسطة عدد مدهش من القواقع الأرضية الخاصة بها ، بينما لا يوجد نوع واحد من القواقع البحرية خاص بشواطئها، وهكذا ، فبالرغم من أننا لا نعرف كيف يتم انتشار القواقع البحرية ، إلا أنه من المكن لنا أن نرى أن بيضها أو يرقاناتها ، من المحتمل أن تكون ملتصفة بطحلب بحرى أو يقطعة طافية من خشب الأشجار ، أو بالأقدام الخاصة بطيور خواضة، والتي من المكن أن تنقلها عبر ثلاث أو أربع مئات من الأميال من البحر المفتوح ، بشكل أسهل بكثير عن انتقال القواقع الأرضية . والرتب المختلفة الخاصة بالحشرات التي تستوطن جزر الماديرا تقدم حالات موازية تقريبا.

تعانى بعض الجزر الأوقيانوسية في بعض الأحيان من نقص في الحيوانات التابعة لطوائف كاملة معينة ، ويتم احتلال أماكنها بواسطة طوائف أخرى، ومثال ذلك أن الحيوانات الزاحفة في جزر "جالاباجوس" ، والطيور العملاقة عديمة الأجنحة في نيوزيلاندا ، قد حلت من زمن قديم أو حديث محل الحيوانات الثديية . وبالرغم من أننا نتكلم عن نيوزيلاندا هنا على أساس أنها جزيرة أوقيانوسية ، إلا أنه من المشكوك فيه بدرجة ما إذا كان يجب تقييمها على هذا الأساس ، فإنها ذات حجم كبير ، وهي ليست منفصلة عن أستراليا بواسطة بحر شديد العمق ، ونتيجة لطابعها الجيولوجي والاتجاه الخاص بسلاسلها الجبلية فإن " الموقر و . ب. كلارك" قد أصر مؤخرا على أن هذه الجزيرة ، علاوة على جزيرة نيوكاليدونيا" New Caledonia ، يجب اعتبارهما على أساس أنهما تابعتان (١) لأستراليا وعندما نلتفت إلى النباتات ، فإن الدكتور هوكر" قد بين أن الأعداد النسبية الموجودة في جزر جالاباجوس الخاصة بالرتب المختلفة هي مختلفة جدا عما هي عليه في أي مكان آخر. وجميع هذه الاختلافات في العدد، والغياب الخاص بمجموعات كاملة من الحيوانات والنباتات ، تجد تفسيرهما في العادة عن طريق الاختلافات المفترضة الموجودة في الظروف المادية الخاصة بالجزر، ولكن هذا التفسير ليس قابلا لكمية قليلة من الشك . فإنه يبدو أن السهولة الخاصة بالهجرة قد كانت على نفس الدرجة الكاملة من الأهمية مثل الطبيعة الخاصة بالظروف.

من الممكن تقديم العديد من الحقائق الصغيرة الجديرة بالملاحظة فيما يتعلق بالأنواع القاطنة في الجزر الأوقيانوسية . فعلى سبيل المثال ، فإنه يوجد في بعض الجزر غير المأهولة بواسطة حيوان ثديي واحد ، بعض من النباتات المستوطنة التي لديها بذور مكلبة بشكل جميل ، إلا أن القليل من الروابط التي تبدو أكثر وضوحا من هذه الكلاليب تستخدم من أجل انتقال هذه البنور في الصوف أو الفراء الخاص بالحيوانات الرباعية الأرجل . ولكنه من الممكن أن يتم حمل إحدى هذه البنور المكلبة إلى إحدى الجزر عن طريق وسائل أخرى، و النبات الذي قد أصبح حينئذ معدلا سوف

**Appurtenances** 

(١) توابع - مسلاحق

يصبح نوعا مستوطنا ، مازال محتفظا بكلاباته ، التي سوف تكون بمثابة ملحقات لا فائدة لها مثل الأجنحة الذاوية الموجودة تحت أغطية الأجنحة الملتحمة الخاصة بالعديد من الخنافس الجزيرية . والجزر أيضا تحوز في كثير من الأحيان أشجارا أو شجيرات تابعة إلى رتب تتضمن في أي مكان آخر أنواعًا عشبية فقط، وهكذا فإن الأشجار، كما بين "ألفريد دي كاندول" ، قد أصبح لديها بشكل عام، مهما يكن السبب ، مالف محددة. وبناء على ذلك ، فإنه قد يكون لدى الأشجار احتمال قليل لكي تصل إلى الجزر الأوقيانوسية البعيدة ، والنبات العشبي ، الذي ليس لديه أي فرصة للمنافسة بنجاح مع العديد من الأشجار المكتملة التكوين التي تنمو على إحدى القارات ، من المكن عندما يستتب له الأمر على إحدى الجزر ، أن يكتسب ميزة فوق النباتات العشبية الأخرى عن طريق النمو بشكل أطول فأطول ويفوقها جميعا في الارتفاع . وفي هذه الحالة ، فإن الانتقاء الطبيعي سوف يميل إلى أن يزيد من القامة الضاصة بالنبات، أيا كانت الرتبة التي يتبعها ، وبهذا الشكل يحوله أولا إلى شجيرة ثم بعد ذلك إلى شجرة.

# عدم الوجود الخاص بالحيوانات البرمائية والتدييات الأرضية على الجزر الأوقيانوسية

فيما يتعلق بعدم التواجد الخاص برتب بأكملها على الجزر الأوقيانوسية ، فأن بورى سانت فينسنت Bory St. Vincent قد علق منذ زمن طويل على أن الحيوانات البرمائية  $\binom{1}{1}$  ( الضفادع  $\binom{7}{1}$  والعلجومات  $\binom{7}{1}$  وسمندلات الماء  $\binom{1}{2}$ ) لا يمكن العثور عليها إطلاقا على أى من الجزر العديدة التى تمتلئ بها المحيطات العظمى. ولقد تحملت الكثير من العناء في سبيل التأكد من هذا التصريح ، وقد وجدت أنه صحيح باستثناء

Batrachians	(١) الحيوانات البرمائية
Frogs	(٢) الضفادع
Toods	(٣) العلجـومــات : خـــفــادع الطين
Newts	(٤) ســمندلات الماء

"نيوزيلاندا"، و"نيوكاليدونيا"، وجزر"الأندامان" Andaman، وربما جزر"سولومون" Seychelles و"سيشل" Seychelles واكنه قد سبق التعليق بالفعل على أنه من المشكوك فيه تصنيف نيوزيلاندا ونيوكاليدونيا على أساس أنهما جزر أوقيانوسية، وهذا الأمر مازال أكثر مجالا للشك فيما يتعلق بمجموعات جزر" أندامان" و"سولومون" و"سيشيل". وهذا الغياب العام للضفادع والعلجومات وسمندلات الماء من على مثل هذا العدد الكبير من الجزر الأوقيانوسية لا يمكن تفسيره عن طريق الظروف المادية الخاصة بها: فإنه يبدو من المؤكد بالفعل أن هذه الجزر معدة بشكل خاص من أجل تلك الحيوانات، وذلك لأنه قد تم إدخال الضفادع إلى جزر الماديرا، و" الأروز" محتحدة أنها على الفور قد أصبحت شيئا مزعجا. ولكن بما أن هذه الحيوانات وأفراخها يتم قتلها على الفور (مع الاستنثناء، حسب علمي، لنوع هندي واحد) بواسطة ماء البحر، فإنه قد تكون هناك صعوبة كبيرة في انتقالها عبر البحر، وبالتالي فنحن نستطيع أن نرى لماذا هي غير موجودة على الجزر التي تكون أوقيانوسية بشكل صارم، ولكن بناء على نظرية غير موجودة على الجزر التي تكون أوقيانوسية بشكل صارم، ولكن بناء على نظرية الخلق، فلماذا لا تكون قد تم خلقها هناك، فإن هذا التساؤل من الصعب إيجاد تفسير له.

الحيوانات الثديية تقدم حالة أخرى مماثلة . فقد بحثت بعناية في أقدم الروايات الخاصة بالرحلات البحرية (۱) ، ولم أجد فيها أي حالة واحدة ، خالية من الشك ، لحيوانات ثديي أرضى واحد ( مع استبعاد الحيوانات الداجنة التي يربيها السكان الوطنيون) يسكن في جزيرة تقع على بعد أكثر من ٣٠٠ ميل من أي قارة أو أي جزيرة قارية كبيرة ، و الكثير من الجزر التي تقع على أي مسافة أقل من ذلك بكثير هي أيضا قاحلة بالمثل من الحيوانات الثديية . أما جزر الفولكلاند ، التي يستوطنها ثعلب يشبه الذئب ، قد كانت أقرب الأشياء إلى أن تكون استثناء من القاعدة ، ولكن هذه المجموعة من الجزر لا يمكن اعتبارها على أساس أنها أوقيانوسية ، وذلك لأنها تقع على ركام متصل بالأرض القارية يقع على مسافة حوالي ٢٨٠ ميلا ، والأكثر من ذلك أن الجبال

Voyages

(١) روايات الرحسلات البسحسرية \*



الطيدية العائمة قد حملت جلاميد صخرية في الماضي إلى سواحلها الغربية ، ومن الممكن أنها قد نقلت في الماضي ثعالب إليها ، كما يحدث حاليا بشكل متكرر في المناطق القطبية . ومع ذلك فإنه لا يمكن أن يقال إن جزرا صغيرة لن تكون قادرة على إعالة حيوانات ثديية صغيرة على الأقل ، وذلك لأنها موجودة في أجزاء كثيرة من العالم على جزر صغيرة جدا ، عندما تكون واقعة على مقربة من أى قارة ، ومن الصعب تحديد أي جزيرة لم تتوطن فيها حيواناتنا الرباعية الأرجل الصغرى ولم تتزايد فيها بشكل كبير . ولا يمكن أن يقال ، بناء على وجهة النظر العادية الخاصة بالخلق ، إنه لم يكون هناك وقت كاف من أجل الخلق الخاص بالصيوانات الثديية ، فالكثير من الجزر البركانية قديمة بشكل كاف ، كما يبدو من القدر الهائل من التعرية التي قد عانت منها، ومن الطبقات الخاصة بالعهد الجيولوجي الثالث الموجودة بها: وقد كان هناك أيضا وقت كاف من أجل إنتاج الأنواع الحية المستوطنة التابعة اطوائف أخرى على القارات، فإنه من المعروف على القارات أن الأنواع الجديدة التابعة للحيوانات الثديية تظهر وتختفي بمعدل أسرع عن الحيوانات الأخرى الأقل في الدرجة . وبالرغم من أن الحيوانات الثديية الأرضية لا تتواجد على الجزر الأوقيانوسية، فإن الحيوانات الثديية الهوائية موجودة على كل جزيرة تقريبا . وإن نيوزيلاندا لديها صنفان من الخفافيش غير الموجودة في أي مكان آخر في العالم: أما جزيرة نورفولك Norfolk وأرخبيل ڤيتي Mari- وماريان Caroline ، وأرخبيلا كارولين Bonin وماريان ، Viti Archipelago anne ، وجزر الموريتيوس Mauritius ، فإن جميعها يحوز خفافيش خاصة بها . ومن الممكن أن بثور تساؤل ، لماذا أنتجت القوة الخالقة المفترضة خفافيش ولا شيء غيرها من الحيوانات الثديية على الجزر البعيدة ؟ - وبناء على وجهة النظر الخاصة بي ، فإن هذا التساؤل من السهل الإجابة عليه ، بناء على أنه من غير المستطاع نقل أي حيوان ثدبي أرضي عبر مسافة واسعة من البحر ، ولكن الخفافيش تستطيع الطيران " عبر هذه المسافة. وقد تمت مشاهدة الخفافيش تجول خلال النهار لمسافات بعيدة فوق المحيط الأطلسي ، واثنان من الأنواع التابعة لأمريكا الشمالية يزوران إما بشكل منتظم أو بشكل عارض جزيرة برمودا ، التي تقع على مسافة ٦٠٠ ميل من الأرض القارية . ولقد بلغنى من " السيد تومس " Mr. Tomes ، الذي قام بدراسة هذه الفصيلة



بشكل خاص ، أن العديد من الأنواع تتمتع بمآلف شاسعة ، وأنه يتم العثور عليها على القارات وعلى الجزر التى على مسافات بعيدة . وبناء على ذلك ، فإنه يجب علينا فقط أن نفترض أن مثل هذه الأنواع الجوالة ، قد تم تعديلها فى مواطنها الجديدة على أوضاعها الجديدة ، هكذا فإننا نستطيع أن نفهم التواجد لخفافيش مستوطنة على الجزر الأوقيانوسية ، مع الغياب الخاص بجميع الحيوانات الثديية الأرضية.

وتوجد هناك علاقة أخرى مثيرة للاهتمام ، بين العمق الخاص بالبحر الذي يفصل الجزر عن بعضها الآخر أو عن أقرب قارة ، ودرجة الصلة العرقية الموجودة بين الحيوانات الثديية القاطنة بها . وقد قام "السيد وندسور أيرل" Mr.Windser Earl بتقديم بعض الملاحظات المهمة المتعلقة بهذا الموضوع ، والتي جرى التوسع فيها فيما بعد بواسطة الأبحاث الجديرة بالإعجاب التي قام بها " السيد والاس" ، فيما يتعلق بأرخبيل الملابق العظيم ، الذي يعترضه بالقرب من جزيرة "سيليبس" Celebes مساحة من المحيط العميق ، وهذه المساحة تفصل ما بين اثنين من تجمعات الحيوانات الثديية المتباينة عن بعضها بشكل عريض . والجزر على كل من الجانبين تقف على جرف مغمور ضحل بشكل متوسط ، وهذه الجزر مأهولة بنفس الحيوانات الرباعية الأرجل أو بأشكال حية متقاربة بشكل حميم منها. ولم يتح لى الوقت الكافي إلى الآن لكي أتابع هذا الموضوع في جميع أرجاء العالم ، ولكن بالقدر الذي استطعت الوصول إليه ، فإن العلاقة قد ثبتت صحتها . وعلى سبيل المثال ، فإن بريطانيا مفصولة عن أوروبا عن طريق قنال ضحلة ، ولكن الحيوانات الثديية متطابقة على كل من الجانبين ، وهذا هو نفس الحال في جميع الجزر القريبة من السواحل الخاصة بأستراليا . و على الهانب الآخر فإن جزر الهند الغربية West Indian Islands ، تقف على جرف مغمور بشكل عميق ، يبلغ تقريبا ١٠٠٠ قامة في العمق ، وهنا فنحن نجد أشكالا حية أمريكية، ولكن الأنواع وحتى الطيقات فإننا نجدها متباينة تماما . وبما أن الكمية الخاصة بالتعديلات التي تمر بها الحيوانات من جميع الأصناف ، تعتمد على الوقت الذي يمر ، وبما أن الجزر المفصولة عن بعضها الآخر أو عن الأرض القارية بواسطة قنوات مائية ضحلة ، من المحتمل بشكل كبير أنها كانت متحدة بشكل متصل مع



بعضها في غضون فترة قريبة أكثر من الجزر المفصولة بواسطة قنوات مائية أكثر عمقا، فإننا نستطيع أن نفهم كيف أن هناك علاقة موجودة بين عمق البحر الذي يفصل ما بين اثنين من التجمعات للحيوانات الثديية ، والدرجة الخاصة بالصلات العرقية الموجودة بينها ، – وهي علاقة غير قابلة للتفسير على الإطلاق اعتمادا على النظرية الخاصة بأعمال الخلق المستقل.

التصريحات السابقة التى تتعلق بالكائنات القاطنة للجزر الأوقيانوسية ، وهى بالتحديد: القلة الخاصة بالأنواع ، مع كون جزء كبير منها يتكون من أشكال حية مستوطنة - حدوث تعديل فى تلك الأفراد التابعة لمجموعات معينة، ولكن ليست تلك الأفراد التابعة لمجموعات أخرى متضمنة فى نفس الطائفة - الغياب الخاص ببعض الرتب الكاملة المعينة ، مثل الحيوانات البرمائية والحيوانات الثديية الأرضية ، على الرغم من تواجد الخفافيش الهوائية - التناسبات الفردية الخاصة ببعض رتب النباتات والأشكال العشبية التى قد تطورت إلى أشجار، وخلافه، - فإن جميعها يبدو لى أنه يتوافق بشكل أفضل مع الإيمان بكفاءة الوسائل العارضة الخاصة بالانتقال، التى قد الجزر الأوقيانوسية مع أقرب قارة ، وذلك لأنه بناء على وجهة النظر الأخيرة فإنه من المحتمل أن الطوائف المختلفة تكون قد هاجرت بشكل أكثر اتساقا ، ونتيجة لأن الأنواع الحية قم تم دخولها بشكل جماعى ، فإن علاقاتها المتبادلة لن يكون قد حدث فيها الصطراب كبير، وبالتالى فإنها تكون إما أنه لم يتم تعديلها ، أو أن جميع الأنواع قد تعدلت بشكل أكثر تساويا.

أنا لا أنكر أن هناك صعوبات كثيرة وجدية عند محاولة فهم ما العدد الخاص بها بالقاطنة بالجزر الأكثر بعدا ، سواء المستمرة في الاحتفاظ بنفس الشكل الخاص بها أو التي قد تم تعديلها فيما بعد ، التي قد استطاعت أن تصل إلى مواطنهما الحالية. ولكن يجب علينا ألا نغفل الاحتمال بأن جزرا أخرى كانت موجودة في وقت ما كأماكن للتوقف ، والتي لم يبق منها حاليا أي بقايا . ولسوف أقوم بتحديد حالة صعبة واحدة : فإن جميع الجزر الأوقيانوسية تقريبا ، حتى أكثرها انعزالا وصغرا ، مسكونة بقواقم



أرضية ، وعادة بأنواع مستوطنة منها ، ولكن في بعض الأحيان بأنواع توجد في أماكن أخرى - وقد قدم" الدكتور أ.أ جولد " Dr. A. A. Gould أمثلة مدهشة عن ذلك فيما يتعلق بالمحيط الهادي . ويما أنه من الشائع أن القواقع الأرضية يتم قتلها بسهولة بواسطة مياة البحر، وأن بيضها، على الأقل مثل ذلك الذي قد أجريت تجاربي عليه، يرسب فيه ويتم قتله ، إلا أنه لابد أن يكون هناك بعض الوسائل غير المعروفة ، ولو أنها فعالة بشكل عارض ، الخاصة بانتقالها . فهل من المكن في بعض الأحيان أن تلتصق الصغار الذين قد تم فقسهما من البيض بأقدام الطيور الجاثمة على الأرض ، وأنها تنتقل بهذا الشكل؟ - فإنه قد خطر لي ، أن القواقع الأرضية ، عندما تكون في مرحلة سباتها الشتوى (١) وكون أن لديها حجابا حاجزا غشائيا (٢) فوق الفوهة الخاصة بالقوقعة ، من الممكن أن تطفو في التشققات الموجودة في أخشاب الأشجار المنجرفة في الرحاب الواسعة للبحر . وقد وجدت أن أنواعا عديدة مختلفة تحتمل الغمر في مياة البحر ، بدون حدوث ضرر لها ، لمدة سبعة أيام : وإحدى القواقع وهي الحلزونية المرهمية (٢) ، بعد أن تمت معالجتها بهذا الشكل ودخلت في مرحلة سبات شتوى مرة أخرى ، ثم وضعها في ماء البحر لمدة عشرين يوما ، فإنها قد عادت إلى طبيعتها بشكل كامل. وطوال كل هذه المدة ، فإن القوقعة من الممكن أن تكون قد تم حملها بواسطة التيارات البحرية المعتدلة السرعة إلى مسافة حوالي ٦٦٠ ميلا جغرافيا. وبما أن هذا الحازون لديه غطاء صمامي (٤) كلسي ، فقد قمت بإزالته ، وعندما قام بتكوين غطاء غشائي جديد ، قمت بغمره مرة أخرى لمدة أربعة عشر يوما في ماء البحر ، وقد استعاد طبيعته مرة أخرى وأخذ يزحف بعيدا . وقد حاول بعد ذلك " البارون أوكاييتان" Baron Aucapitaine أن يجرى تجربة مماثلة : فإنه قد قام بوضع ١٠٠ من القواقع

Hybernation= hibernation Membranous diaphra Helix pomatia

Operculum

- (۱) سبات شتوی
- (٢) حجاب حاجز غشائي \*
  - (٣) الحلزون المرهمي \*
    - (٤) غطاء صنمامي \*

الأرضية ، تابعة لعشرة من الأنواع ، في صندوق ملي بالثقوب ، وقام بغمره لمدة أسبوعين (١) في البحر . وقد عادت سبع وعشرين من مجموع المائة قوقعة إلى حالتها الطبيعية . ويبدو أن وجود الغطاء الصمامي كان شيئا مهمًا ، وذلك لأنه من ضمن الاثنتي عشرة من العينات الخاصة بمستديرات الفم الأنيقة (٢) ، المزودة بهذا الغطاء ، فإن إحدى عشرة منها قد استطاعت أن تعود إلى الوعى . وإنه من المدهش مشاهدة كيف قامت الحلزونيات المرهمية بالمقاومة الجيدة لمياه البحر معى ، إلى درجة أنه ولا حتى عينة واحدة من أربع وخمسين عينة تابعة لأربعة أنواع أخرى من الحلزونيات التي قد قام "أوكابيتان" بتجربتها، قد عادت الى الوعى. وبالرغم من ذلك ، فإنه من غير المحتمل على الإطلاق أن تكون القواقع الأرضية قد تم انتقالها في معظم الأحيان بهذا الشكل، فإن أقدام الطيور تقدم وسيلة أكثر احتمالا.

## ما يتعلق بالعلاقات بين الأنواع القاطنة للجزر مع تلك الأنواع القاطنة لأعرب أرض قارية

أكثر حقيقة مدهشة ومهمة لنا هي الصلة العرقية الموجودة بين الأنواع التي تقطن في الجزر وهذه القاطنة لأقرب أرض قارية ، بدون أن تكون بالفعل هي نفس الأنواع ، ومن الممكن تقديم العديد من الأمثلة على هذه الحقيقة . فإن أرخبيل جالاباجوس الموجود تحت خط الاستواء ، يقع على مسافة تتراوح من ٥٠٠ الى ٦٠٠ ميل من السواحل الخاصة بأمريكا الجنوبية . وفي هذا المكان فإن جميع المنتجات تقريبا ، سواء الخاصة باليابسة أو بالماء تحمل الطابع الواضح الخاص بالقارة الأمريكية . ويوجد هناك ستة وعشرون شكلا من الطيور الأرضية ، وواحد وعشرون ، وربما ثلاثة وعشرون منها مصنفة على أساس أنها أنواع متباينة ، وقد يكون من الشائع أن يفترض أنه قد تم خلقها في هذا المكان ، ولكن الصلات الحميمة التي تربط بين معظم

Fortnight
Cyclostoma elegans

(١) مدة أسبوعين \*

(٢) مستديرات الفم الأنيقة \*



هذه الطيور مع الأنواع الأمريكية شيء واضح في كل طابع ، وفي سلوكياتها ، وفي حركاتها وفي نغمات صوتها . وهذا هو الحال مع الحيوانات الأخرى ، ومع جزء كبير من النباتات ، وهذا ما تم توضيحه بواسطة " الدكتور هوكر" في كتابه الجدير بالإعجاب عن الحياة النباتية الخاصة بهذا الأرخبيل. وعندما ينظر عالم التاريخ الطبيعي إلى القاطنة لهذه الجزر البركانية الموجودة في المحيط الهادي ، الواقعة على بعد المئات العديدة من الأميال من القارة ، فإنه يشعر وكأنه يقف على أرض أمريكية . فلماذا يكون الأمر بهذا الشكل؟ - ولماذا يجب أن تحمل الأنواع الصية التي من المفروض أنه قد تم خلقها في أرخبيل جالاباجوس ، بهذا الشكل الواضح ، الطابع الخاص بالصلة العرقية الموجودة بينها وبين تلك المخلوقة في أمريكا ؟ - فإنه لا يوجد هناك شيء في الظروف الخاصة بالحياة ، أو في الطبيعة الجيولوجية الخاصة بالجزر ، أو في مرتفعاتها أو مناخها ، أو في توزيع النسب التي تترابط الطوائف العديدة المختلفة عن طريقها ، والتي تماثل بشكل حميم الظروف الخاصة بساحل أمريكا الجنوبية : وفي الحقيقة ، فإنه توجد هناك كمية لها اعتبارها من عدم التماثل في جميع تلك الاعتبارات. ولكن على الجانب الآخر، فإن هناك درجة لها اعتبارها من التماثل في الطبيعة البركانية للتربة ، وفي المناخ ، والارتفاع ، وفي الحجم الخاص بالجزر ، بين كل من أرخبيل جالاباجوس وأرخبيل الرأس الأخضر Cape Verde ، ولكن هناك اختلافًا كاملاً وتامًا بين الأنواع القاطنة فيهما! – فإن القاطنة في جزر الرأس الأخضر مرتبطين مع هذه الخاصة بأفريقيا ، مثل ارتباط القاطنة في جالاباجوس مع أمريكا -والحقائق التي على هذه الشاكلة لا تسمح بأي مجال للتفسير بناء على وجهة النظر المعتادة الخاصة بالخلق المستقل ، بينما بناء على وجهة النظر التي يتم تأكيدها هنا ، فإنه من الواضح أن جزر جالاباجوس قد تستقبل على الأرجح أنواعًا مستعمرة من أمريكا ، سواء عن طريق الوسائل العارضة الخاصة بالانتقال ، أو ( ولو أنني لا أؤمن بهذا المبدأ) عن طريق الاتصال السابق للأرض ، وتستقبل جزر الرأس الأخضر مستعمرتها من أفريقيا ، ومثل هذه المستعمرة سوف تكون معرضة للتعديل ، - وإكن المبدأ الخاص بالوراثة سوف يستمر في كشف الغطاء عن مسقط رأسها الأصلي.



ومن المكن تقديم العديد من الحقائق المناظرة : فإنه من المؤكد أنه مبدأ عام تقريبا أن المنتجات المستوطنة الخاصة بالجزر مرتبطة مع تلك الخاصة بأقرب قارة ، أو الخاصة بأقرب جزيرة كبيرة . أما بالنسبة للاستثناءات فهي قلبلة، ومعظمها من المكن إيجاد تفسير له . وهكذا فبالرغم من أن جزيرة أرض كيرجولين Kergulen land تقع على مسافة أقرب من أفريقيا عنها من أمريكا ، فإن النباتات قريبة ، وذلك بشكل حميم جدا ، كما نعرف من تقرير " الدكتور هوكر" ، لتلك الخاصة بأمريكا ، ولكن بناء على وجهة النظر الخاصة بأن هذه الجزيرة كانت دائما حاشدة بشكل أساسي بواسطة بذور قد تم جلبها مع تراب وأحجار محمولة على الجبال الجليدية العائمة ، المنجرفة بواسطة التيارات السائدة ، فإن هذا الخروج عن القياس يختفي. ونيوزيلاندا في نباتاتها المستوطنة قريبة بشكل حميم أكثر إلى أستراليا ، وهي أقرب أرض قارية إليها من أي منطقة اخرى : وهذا هو ما كان من المكن أن يكون متوقعا ، ولكنه من الواضح أنها متقاربة أيضًا مع منتجات أمريكا الجنوبية ، التي بالرغم من أنها ثاني أقرب قارة إلا أنها بعيدة بشكل شاسع ، إلى درجة أن هذه الحقيقة تصبح في حكم الأشياء الغريبة . ولكن هذه الصعوبة سرعان ما تختفي بشكل جزئي بناء على وجهة النظر الخاصة بأن نيوزيلاندا ، وأمريكا الجنوبية ، والجزر الجنوبية الأخرى كان يتم حشدها جزئيا من بقعة متوسطة بينها تقريبا ولو أنها بعيدة ، وهي بالتحديد من جزر القطب الجنوبي ، عندما كانت مغطاة بالمزروعات ، في أثناء مرحلة أكثر دفئا من مراحل العهد الجيواوجي الثالث ، قبل بداية أخر عصر جليدي . والصلة العرقية الموجودة، التي بالرغم من كونها ضعيفة ، إلا أن " الدكتور هوكر" يؤكد لي أنها حقيقية، بين التجمعات النباتية الخاصة بالركن الجنوبي الغربي من أستراليا ، ورأس الرجاء الصالح ، هي حالة أكثر جدارة بالاهتمام ، ولكن هذه الصلات مقصورة على النباتات ، ولا شك في أنها سوف تجد تفسيرا في يوم من الأيام.

نفس القانون الذى قد قام بتحديد العلاقة بين الأنواع القاطنة فى الجزر وفى أقرب أرض قارية ، يتم تطبيقه فى بعض الأحيان على مستوى صغير ، ولكن بطريقة من أكثر الطرق إثارة للتشويق ، فى داخل الحدود الخاصة بنفس الأرخبيل . ويهذا

الشكل فإن كل جزيرة منفصلة موجودة في أرخبيل جالاباجوس مأهولة بالعديد من الأنواع المختلفة ، وهذه حقيقة مدهشة حقا ، ولكن هذه الأنواع مرتبطة مع بعضها الآخر بشكل حميم أكثر من ارتباطها مع القاطنة للقارة الأمريكية ، أو أي جزء آخر من أرجاء العالم. وهذا هو ما يمكن أن يكون متوقعا ، وذلك لأن جزرا تقع على مسافات قريبة من بعضها بعضا بهذا الشكل ، سوف يكون من الضروري لها تقريبا أن تستقبل كائنات مهاجرة من نفس المصدر الأصلى ، ومن بعضها الآخر . ولكن كيف حدث أن العديد من الأنواع المهاجرة قد حدث لها تعديل بشكل مختلف ، وأو أنه بدرجة صغيرة فقط ، في جزر تقع على مسافة مرئية من بعضها الآخر ، وتتمتع بنفس الطبيعة الجبولوجية ، ونفس الارتفاع والمناخ ، وخلافه ؟ - وقد بدا لي هذا الأمر لمدة طويلة على أساس أنه شيء صعب جدا: ولكنه هذه الصعوبة نشأت في جزئها الأساسي من الخطأ المتأصل الخاص باعتبار أن الظروف المادية الخاصة بأي قطر هي الشيء الأكثر أهمية ، بينما أنه من غير الممكن إنكار أن الطبيعة الخاصة بالأنواع الأخرى التي يتحتم على كل نوع أن يتنافس معها ، هي على الأقل على الدرجة نفسها من الأهمية ، وعادة ما تكون عاملا أكثر أهمية من أجل تحقيق النجاح في البقاء . وعلى هذا الأساس فإننا إذا نظرنا إلى الأنواع التي تستوطن أرخبيل جالاباجوس ، والتي من الممكن العثور عليها أيضا في أجزاء أخرى من العالم ، فإننا نجد أنها تختلف بشكل ملحوظ في الجزر العديدة المختلفة . وهذا الاختلاف من الممكن أن يكون متوقعا بالفعل إذا كانت هذه الجزر قد تم حشدها عن طريق الوسائل العارضة الخاصة بالانتقال -فعلى سبيل المثال ، فإن إحدى البذور الخاصة بأحد النباتات التي قد يتم جلبها إلى إحدى الجزر ، وتلك الخاصة بنبات آخر إلى جزيرة أخرى ، مع أنها جميعا منبثقة من نفس المصدر العام . وبناء على ذلك فإنه عندما حدث في الأزمان السابقة أن أحد الأنواع المهاجرة قد استقر أولا على إحدى الجزر ، أو عندما انتشر بعد ذلك من جزيرة إلى جزيرة أخرى ، فإنه بالتالي سوف يكون قد تعرض إلى ظروف مختلفة في الجزر المختلفة ، لأنه سوف يكون عليه أن ينافس مجموعة مختلفة من الكائنات ، فإن نباتا ، على سبيل المثال ، سوف يجد أن الأرض الأصلح له محتلة بنوع مختلف أخر من الأنواع الموجودة في الجزر المختلفة ، وسوف يكون معرضا لهجمات أعداء مختلفين

THE PRINCE GHAZI TRUST

بعض الشيء . فإذا حدث وأن تمايز في هذا الوقت ، فإنه من المحتمل أن الانتقاء الطبيعي سوف يفضل ضروبا مختلفة موجودة في الجزر المختلفة . وبالرغم من ذلك ، فإن بعض الأنواع قد تنتشر ولكنها مع ذلك تحتفظ بنفس الطابع في جميع أرجاء مجموعة الجزر ، كما نرى بالضبط أن بعض الأنواع تنتشر بشكل واسع في جميع أرجاء إحدى القارات ومع ذلك تبقى على حالتها .

والحقيقة المدهشة حقا في هذه الحالة الخاصة بأرخبيل جالاباجوس ، وبدرجة أقل في بعض الحالات المناظرة ، هي أن كل نوع حي جديد بعد أن تم تكوينه في أي جزيرة بعينها ، لم ينتشر بسرعة إلى الجزر الأخرى . ولكن الجزر ، مع أنها على مرمى البصر من بعضها الآخر ، إلا أنها مفصولة عن بعضها بأذرع عميقة من البحر، التي نجدها في معظم الحالات أوسع من عرض القنال البريطاني ، ولا يوجد أي سبب لافتراض أن هذه الجزر كانت في أي مرحلة سابقة متحدة مع بعضها بشكل متصل . ونجد أن التيارات البحرية الموجودة بين الجزر سريعة وكاسحة ، وعواصف الرياح نادرة بشكل غير طبيعي ، وبهذا الشكل فإن الجزر في الواقع مفصولة عن بعضها الآخر بشكل أكبر مما تبدو على الخريطة. وبالرغم من ذلك فإن بعض الأنواع الحية ، سواء الموجودة في الأجزاء الأخرى من العالم ، أو تلك المقصورة على الأرخبيل ، شائعة في الجزر العديدة المختلفة ، ومن الممكن لنا أن نستنتج من طريقتها الحالية في التوزيع ، أنها قد انتشرت من جزيرة واحدة إلى الجزر الأخرى . ولكنى أعتقد أننا كثيرا ما نأخذ انطباعا خاطئا فيما يختص باحتمال قيام الأنواع المتقاربة بشكل حميم بغزو المنطقة الخاصة بكل من بعضها الآخر ، عندما تكون في موضع اتصال متبادل . وبدون شك ، فإنه إذا كان لدى واحد من الأنواع أى ميزة أعلى من نوع آخر ، فإنه سوف يحل محله بشكل كامل أو جزئي في غضون فترة قصيرة جدا من الزمن ، ولكن إذا كان كل منهما معدا من أجل الأماكن الخاصة بها ، فإن كلا منهما في أغلب الاحتمالات سوف يحتفظ بأماكنه لأى مدة من الزمن تقريبا . ولكوننا معتادين على حقيقة أن الكثير من الأنواع ، التي قد تأقلمت من خلال وساطة الإنسان ، قد انتشرت بسرعة مدهشة فوق مسافات واسعة ، فإن علينا أن نستنتج أن معظم الأنواع سوف تنتشر بهذا الشكل ، ولكن يجب علينا أن نتذكر أن الأنواع التي قد أصبحت متأقلمة في أقطار جديدة، ليس من المعتاد



أن تكون متقاربة بشكل حميم مع القاطنة الأصلية ، ولكنها أشكال متباينة عنها بشكل شديد ، تابعة في جزء كبير من الحالات، كما تم توضيحه بواسطة " ألفريد دي كاندول" إلى طبقات متباينة . وفي أرخبيل جالاباجوس ، فإن العديد حتى من الطيور ، بالرغم من أنها معدة بشكل جيد من أجل الطيران من جزيرة إلى جزيرة ، إلا أنها مختلفة فوق كل جزيرة عن الأخرى ، وهكذا فإن هناك ثلاثة أنواع متقاربة بشكل حميم من طائر الدج المحاكي (١) ، كل منها مقصور على الجزيرة الخاصة به . ودعنا الآن نفترض أن طائر الدج المحاكي الخاص بجزيرة تشاثام Chatham Island قد تمت الإطاحة به إلى جزرة تشارلس Charles Island التي لديها طائر دج محاكي خاص بها، فما هو السبب الذي قد يجعله ينجح في تثبيت نفسه هناك ؟ - ومن المكن لنا أن نستنتج بشكل آمن أن جزيرة تشاراس حاشدة تماما بالأنواع الخاصة بها ، لأنه يتم كل عام وضع عدد أكبر من البيض ويتم فقس طيور يافعة هناك ، بشكل أكثر مما يمكن أن يتم تربيته ، ومن المكن أن نستنتج أن طائر الدج المحاكي الخاص بجزيرة تشارلس معد بشكل جيد من أجل موطنه ، على الأقل بنفس درجة إعداد الأنواع الخاصة بجزيرة تشاسام للمعيشة عليها . وقد أبلغني كل من " السيد س . لايل" و " السيد والاستون" بحقيقة رائعة لها وزن في هذا الموضوع ، وهي بالتحديد ، أن جزيرة الماديرا والجزيرات المجاروة الخاصة يبورتوسانتو Porto Santo تحوز أنواعًا عديدة متباينة ولكنها نموذجية من القواقع الأرضية ، والبعض منها يعيش في الصدوع الصخرية ، وبالرغم من أن كميات كبيرة من الصخر يتم انتقالها كل عام من يورتو سانتو إلى الماديرا ، إلا أن هذه الجزيرة الأخيرة لم تصبح مستعمرة بواسطة الأنواع الخاصة ببورتو سانتو ، وبالرغم من ذلك فإن كلا من الجزيرتين قد تم استعمارهما بواسطة قواقع أرضية أوروبية ، التي لديها بدون شك ميزة أكبر على ما لدى الأنواع الأصلية لهذه الجزر . بناء على هذه الاعتبارات فأنا أعتقد أننا لسنا محتاجين إلى التعجب كثيرا على أن الأنواع المستوطنة التي تقطن الجزر العديدة المختلفة الخاصة بأرخبيل جالاباجوس ، لم تنتشر كلها من جزيرة إلى جزيرة . وأيضا فإنه على نفس

Mocking - thrush

(١) طائر الدج المساكى \*



القارة ، فمن المحتمل أن السبق في الاحتلال قد لعب دوراً مهما في كبح الامتزاج (١) الخاص بالأنواع التي تقطن المناطق المختلفة المتمتعة بنفس الظروف المادية تقريبا . وبهذا الشكل ، فإن الأركان الجنوبية الشرقية والجنوبية الغربية من قارة أستراليا لديها نفس الظروف المادية تقريبا ، وهي متحدة عن طريق أرض متصلة ، ومع ذلك فإنها مستوطنان بعدد هائل من الحيوانات الثديية والطيور ، والنباتات المتباينة ، وهذا هو الحال ، بناء على ما قاله " السيد باتس" Mr.Bates ، مع الفراشات والحيوانات الأخرى التي تقطن في الوادي العظيم ، والمفتوح ، والمتصل، الخاص بالأمازون Amazon .

نفس المبدأ الذي يحكم الطابع العام الأنواع القاطنة في الجزر الأوقيانوسية ، وهو بالتحديد ، القرابة إلى المصدر الذي نشئت منه الكائنات المستعمرة بسهولة أكثر ، علاوة على ما حدث لها بعد ذلك من تعديل ، ذي أوسع تطبيق في جميع أرجاء الطبيعة. ونحن نرى هذا على كل قمة جبلية ، وفي كل بحيرة ومستنقع . وذلك لأن الأنواع الخاصة بالقمم الجبلية ، باستثناء نفس الأنواع التي قد انتشرت على نطاق واسع في أثناء العصر الجليدي ، قريبة لتلك الخاصة بالأرض المنخفضة المحيطة بهما ، وبهذا الشكل فإن ما لدينا في أمريكا الجنوبية ، من طيور طنانة قممية ، وحيوانات قارضة قممية ، ونباتات قممية ، وخلافه ، فإنها كلها تابعة بشكل قاطع إلى الأشكال الحية الأمريكية ، وأنه لمن الواضح أن أي جبل ، في أثناء فقدانه الارتفاع ببطء ، سوف يتم استعماره من الأراضي المنخفضة المحيطة به ، وهذا هو الحال مع الكائنات القاطنة للبحيرات والمستنقعات ، فيما عدا أن السهولة الضخمة في الانتقال قد سمحت لنفس الأشكال الحية لكي تسود في جميع الأرجاء الخاصة بأجزاء كبيرة من العالم. ونحن نرى هذا المبدأ في الطابع الخاص بمعظم الحيوانات العمياء التي تستوطن الكهوف الخاصة بأمريكا وأوروبا . وحقائق متناظرة أخرى من المكن تقديمها . وأنا أؤمن ، بأننا سوف نكتشف أنها حقيقة عامة ، أنه حيثما يوجد في منطقتين ، مهما بلغ يعدهما عن بعضهما ، العديد من الأنواع النموذجية المتقاربة بشكل حميم ، فإنه سوف يوجد بالمثل بعض الأنواع المتطابقة ، وحيثما يوجد العديد من الأنواع المتقاربة بشكل حميم ،

Commingling

(۱) امـــتـــزاج = خلط



فإنه سوف يوجد العديد من الأشكال الحية التى يصنفها بعض علماء التاريخ الطبيعى على أساس أنها مجرد على أساس أنها مجرد ضروب ، وهذه الأشكال المشكوك في أمرها توضح لنا الخطوات التى قد تم اتخاذها في سبيل التقدم الخاص بالتعديل.

العلاقة الموجودة بين القدرة والمدى الخاص بالارتجال في بعض الأنواع المعينة ، سواء في الوقت الحالي أو عند مرحلة سابقة ما ، والتواجد في البقاع البعيدة من العالم لأنواع متقاربة بشكل حميم ، يظهر بطريقة أخرى أكثر عمومية . فإن " السيد جولد" Mr. Gould قدم لى ملحوظة منذ وقت طويل ، بأنه من ضمن تلك الطبقات من الطيور التي تطوف حول العالم ، فإنه يوجد الكثير من الأنواع التي تتمتع بمآلف واسعة جدا . ومن الصعب على أن أشك أن هذه القاعدة صحيحة بوجه عام ، بالرغم من صعوبة إثباتها . وفيما بين الحيوانات الثديية ، فنحن نراها بادية للعيان بشكل واضح في الخفافيش ، وبدرجة أقل في فصيلة السنوريات  $^{(1)}$  وفصيلة الكلبيات  $^{(7)}$  . ونحن نرى نفس القاعدة في التوزيع الخاص بالفراشات والخنافس ، وهذا هو الحال مع معظم القاطنة للمياه العذبة ، وذلك لأن الكثير من الطبقات المتضمنة في أكثر الطوائف تباينا تتجول في جميع أنحاء العالم، والكثير من الأنواع تتمتع بمآلف شاسعة . والموضوع لا يعنى أن جميع الأنواع ، ولكن أن بعضا من الأنواع تتمتع بمالف واسعة جدا وهي من ضمن الطبقات التي تتجول بشكل واسع جدا . ولا المقصود أن الأنواع الموجودة ضمن هذه الطبقات لديها في المتوسط مالف واسعة جدا. وذلك لأن هذا سبوف يكون معتمدا على المدى الذي قد وصبلت إليه عملية التعديل ، وعلى سبيل المثال ، فلو كان هناك اثنان من الضروب التابعة لنفس النوع مستوطنين في أمريكا وأوروبا ، وبهذا الشكل هذا النوع يتمتع بمجال هائل ، ولكن اذا ما تم الاستمرار في التمايز إلى مدى أبعد قليلا ، فإن هذين الاثنين من الضروب سوف يتم تصنيفهما على

(١) فصيلة السنوريات ( الهروة والأسود والنمور .. إلخ )

(۲) فسيلة الكبيات (۲)

أساس أنهما نوعان متباينان ، والمدى الخاص بتجوالهما سوف يتم تحديده بشكل كبير . ومازال هناك القليل الذى من الممكن أن يقال عن الأنواع التى لديها القدرة على عبور الحواجز والتى تتجول بشكل واسع ، كما فى حالة بعض الطيور المعينة ذات الأجنحة القوية ، فإنها سوف تتمتع بالضرورة بمجالات واسعة ، وذلك لأننا يجب ألا ننسى أبدا أن التجوال الواسع لا يستتبع فقط القدرة على عبور الحواجز ، ولكن القدرة الأكثر أهمية الخاصة بالانتصار فى الأراضى البعيدة ، فى الصراع من أجل الحياة مع الأنواع المزاملة لها الغريبة عنها . ولكن بناء على وجهة النظر الخاصة بأن جميع الأنواع التابعة لإحدى الطبقات ، بالرغم من انتشارها إلى أبعد البقاع الموجودة فى العالم ، فإنها قد انحدرت عن جد أصلى واحد ، فإنه من المحتم علينا أن نجد ، وأنا العالم ، فإنها قد انحدرت عن جد أصلى واحد ، أن بعضا من هذه الأنواع على الأقل تتجول بشكل واسع جدا .

يجب أن نضع نصب أعيننا أن العديد من الطبقات التابعة لجميع الطوائف ذات أصل قديم ، وأن الأنواع في هذه الحالة قد كان لديها وقت كاف للانتشار والتعديل فيما بعد . وهناك أيضا من الأسباب ما يدعونا إلى الاعتقاد بناء على أدلة چيولوچية ، أنه بداخل كل طائفة كبيرة ، فإن الكائنات الدنيئة تتغير بمعدل أبطأ عن الكائنات العليا، وبالتالي فإنه سوف يكون لديها فرصة أفضل لكي تجد مجالات واسعة، ولكي تستمر في الاحتفاظ بنفس الطابع الخاص . وهذه الحقيقة ، علاوة على تلك الحقيقة الخاصة بأن البذور والبيض الخاصين بمعظم الأشكال الحية المتدنية التعضية ، نتيجة لكونها دقيقة جدا ومعدة بشكل أفضل من أجل الانتقال لمسافات بعيدة ، فمن المحتمل أنها قد تكون مسئولة عن قانون تمت ملاحظته من وقت طويل ، وتمت مناقشته مؤخرا بواسطة "ألفريد دي كاندول" فيما يتعلق بالنباتات ، وهو بالتحديد ، أنه كلما كانت أي مجموعة من الكائنات تقف في مستوى أقل زاد اتساع مآلفها .

العلاقات التى قد تمت مناقشتها ، وهى بالتحديد – أن الكائنات الأدنى تتسع مالفها بشكل أوسع من العليا – أن البعض من الأنواع التابعة لطبقات ذات مالف واسعة ، تتسع مجالاتها أيضا – وتلك الحقائق مثل أن المنتجات الخاصة بالقمم الجبلية والبحيرات والمستنقعات قريبة بشكل عام من تلك التى تعيش على الأراضى المنخفضة



المحيطة والأراضى الجافة – والعلاقة المثيرة للانتباه الموجودة بين القاطنين للجزر وهذه القاطنة لأقرب أرض قارية – والعلاقة الأكثر قربا التى بين الأنواع القاطنة المتباينة للجزر الموجودة فى نفس الأرخبيل – هى علاقات غير قابلة للتفسير بناء على وجهة النظر المعتادة الخاصة بالخلق المستقل لكل نوع ، ولكنها قابلة للتفسير اذا ما اعترفنا بالاستعمار الأتى من أقرب مصدر متاح ، علاوة على ما يتبع ذلك من تكيف خاص بالأنواع المستعمرة على مواطنها الجديدة.

لقد حاولت في هذين البابين أن أبين ، أنه إذا ما سلمنا بجهانا الضاص بالتثيرات الكاملة للتغيرات في المناخ وفي المستوى الخاص بالأرض ، التي قد حدثت بالتأكيد في غضون الفترة الحديثة ، و بالتغيرات الأخرى التي من المحتمل أنها قد حدثت – وإذا ما تذكرنا الجهل الذي نحن فيه فيما يتعلق بالعديد من الوسائل الغريبة الخاصة بالانتقال العارض – وإذا ما وضعنا نصب أعيننا ، وهذا اعتبار مهم جدا ، أنه كثيرا ما تواجد أحد الأنواع بشكل مستمر على مساحة واسعة ، ثم أصبح بعد ذلك منقرضا في المسالك المتوسطة – فإنه لن تكون هناك صعوبة ليست غير قابلة للتذليل، في الإيمان بأن جميع الأفراد التابعة لنفس النوع ، أينما وجدت ، قد انحدرت عن أباء مشتركة . ونحن مقادون إلى هذا الاستنتاج ، الذي قد تم الوصول إليه بواسطة العديد من علماء التاريخ الطبيعي تحت تأثير المفهوم الخاص بوجود مراكز منفردة الخلق، وعن طريق اعتبارات عامة مختلفة ، وبالأخص نتيجة للأهمية الخاصة بالحواجز في جميع الأصناف ، ونتيجة للتوزيع المتناظر الطبقات الفرعية ، والطبقات ، والفصائل.

فيما يتعلق بالأنواع المتباينة التابعة لنفس الطبقة ، التى بناء على نظريتنا قد انتشرت من أصل أبوى واحد ، فإذا ما سمحنا لأنفسنا بأن نسلم بجهلنا مثاما فعلنا من قبل ، وتذكرنا أن بعض أشكال الحياة قد تغيرت بشكل بطىء جدا ، وأن فترات هائلة من الزمن قد تم تخصيصها من أجل ارتحالها ، وأن الصعوبات بعيدة عن أن تكون غير قابلة للتذليل ، بالرغم من أنه في هذه الحالة ، كما في حالة الأفراد التابعة لنفس النوع ، فإن هذه الصعوبات كثيرا ما تكون هائلة.

ولكى أضرب مثلا عن التأثيرات الخاصة بالتغيرات المناخية على التوزيع ، فقد حاولت أن أبين مدى أهمية الدور الذى لعبه العصر الجليدى الأخير ، الذى كان له أثر حتى على المناطق الاستوائية ، والتى في أثناء التناوبات الخاصة بالبرودة في الشمال والجنوب ، قد سمحت المنتجات الخاصة بنصفى الكرة الأرضية المتضادين بالاختلاط ،



وتركت بعضا منها جانحا على قمم الجبال فى جميع أجزاء العالم . ولكى أبين مدى تشعب الوسائل الخاصة بالانتقال العارض ، فإننى قد تناولت ببعض التطويل البسيط الوسائل الخاصة بانتشار منتجات المياه العذبة.

إذا كانت الصعوبات ليست قابلة للتذليل عند محاولة الاعتراف بأنه على المدى الطويل للزمن ، فإن جميع الأفراد التابعة لنفس النوع ، وبالمثل التابعة للأنواع العديدة المختلفة التابعة لنفس الطبقة، قد انبثقت من مصدر واحد ما ، فعندئذ فإن جميع الحقائق الرئيسية المتعلقة بالتوزيع الجغرافي تصبح قابلة للتفسير بناء على النظرية الخاصة بالارتحال ، المصحوب بالتعديل فيما بعد ، ومضاعفة أعداد الأشكال الصة الجديدة . ونحن نستطيع بهذا الشكل أن نفهم الأهمية الكبيرة الخاصة بالحواجز ، سواء كانت خاصة بالأرض أو بالمياه ، ليس فقط في سبيل الفصل ، ولكن في التكوين بشكل واضح للأقاليم الحيوانية والنباتية ، ونحن نستطيع بهذا الشكل أن نفهم التركين الخاص بالأنواع المتقاربة بداخل نفس المساحات ، وكيف أنه تحت تأثير خطوط عرض مختلفة ، على سبيل المثال في أمريكا الجنوبية ، فإن الأنواع القاطنة للسهول والجبال ، وللغابات ، والمستنقعات ، والصحارى ، ترتبط مع بعضهما بطريقة في غاية الغرابة ، وهي مرتبطة بالمثل مع الكائنات المنقرضة التي كانت في الماضي تقطن نفس القارة . وعندما نضع نصب أعيننا أن العلاقات المتبادلة الخاصة بكائن مع كائن ذات أهمية كبرى ، فنحن نستطيع أن نرى لماذا نجد أن مساحتين تتمتعان بنفس الظروف المادية ، كثيرا ما تكونا مقطونتين بأشكال حية مختلفة جدا ، وذلك لأنه وفقا إلى الطول الخاص بالزمن الذي قد مر منذ أن دخلت الأنواع المستعمرة إلى إحدى المناطق ، ووفقا إلى الطبيعة الخاصة بالاتصال الذي سمح لأشكال معينة وليس لأشكال أخرى من الدخول سواء بأعداد كبيرة أو صغيرة ، وسواء حدث أو لم يحدث لهذه التي دخلت أن قامت منافسة بين بعضها والقاطنة الأصلية ، وبقدر ما كان باستطاعة المهاجرة أن تتمايز بشكل سريع نسبيا ، فإنه سوف ينشأ نتيجة لذلك ، في المنطقتين أو أكثر ، بغض النظر عن ظروفهم المادية ، ظروف حياتية متشعبة بشكل متناه - ولسوف تكون هناك كمية لا نهائية تقريبا من الفعل ورد الفعل العضوي- وسوف يكون من المحتم علينا أن نجد بعض المجموعات من الكائنات المعدلة بشكل كبير وبعضها بشكل بسيط فقط -



والبعض منها قد تم تكوينه بقوة كبيرة ، والبعض يكون متواجدا بأعداد شحيحة - وهذا ما نجده في الأقاليم الجغرافية العظيمة المختلفة الموجودة في العالم.

وبناء على نفس هذه المبادئ فنحن نستطيع أن نفهم ، كما حاولت أن أوضح ، لماذا قد تحتوى الجزر الأوقيانوسية على القليل من الكائنات القاطنة ، ولكن جزءًا كبيرًا منهما قد يكون مستوطنا أو خاصا بها، ولماذا ، فيما يتعلق بالوسائل الخاصة بالارتحال ، قد نجد أن إحدى المجموعات من الكائنات الحية تكون جميع أنواعها أنواع خاصة ، ومجموعة أخرى ، حتى ولو كانت بداخل نفس الطائفة ، قد تكون جميع أنواعها متطابقة مع تلك الموجودة في الجزء المجاور من أجزاء العالم. ونحن نستطيع أن نرى لماذا قد تكون مجموعات كاملة من الكائنات الحية ، مثل البرمائيات والحيوانات الثديية الأرضية ، غير موجودة على الجزر الأوقيانوسية ، بينما قد تحوز معظم الجزر المنعزلة على الأنواع الخاصة بها من الحيوانات الثديية الهوائية أو الخفافيش. ونحن نستطيع أن نرى لماذا يكون هناك في الجزر بعض العلاقة بين الوجود الضاص بالحيوانات الثديية ، بحالة معدلة أيا كانت، وبين العمق الخاص بالبحر الموجود بين مثل هذه الجزر والأرض القارية . ونحن نستطيع أن نرى بوضوح لماذا يكون جميع الأنواع القاطنة بأحد الأرخبيلات ، بالرغم من أنها متباينة بشكل خاص على الجزر العديدة المختلفة ، إلا أنها قد تكون مرتبطة بشكل حميم من بعضهما الآخر ، وقد تكون مرتبطة، ولكن بنسبة أقل ، مع هذه القاطنة لأقرب قارة ، أو أي مصدر آخر قد تكون المهاجرة انبثقت منه . ونحن نستطيع أن نرى ، أنه اذا ما كانت هناك أنواع متقاربة بشكل حميم أو أنواع نموذجية موجودة في مساحتين ، أيا كانت المسافة بعيدة بينهما ، فإن بعض الأنواع المتطابقة سوف يتم العثور عليها هناك بشكل دائم تقريبا.

وكما أصر الراحل" إدوارد فوربس" في كثير من الأحيان ، فإن هناك توازيا مثيرًا للانتباه في القوانين الخاصة بالحياة في كل زمان ومكان ، فإن القوانين التي تتحكم في التعاقب الخاص بالأشكال في الأزمان الماضية قد كانت تقريبا هي نفس تلك القوانين التي تتحكم في الوقت الحالي في الاختلافات الموجودة في المساحات المختلفة. ونحن ذري ذلك ممثلا في العديد من الحقائق . فإن استمرار البقاء الخاص بكل نوع



ومجموعة من الأنواع مستمر على مدار الزمن ، وذلك لأن الاستثناءات الواضحة لهذه القاعدة قليلة جدا ، إلى درجة أنها من المكن أن تعزى بشكل عادل إلى عدم الاكتشاف إلى الآن لأشكال معينة غير موجودة في أحد الرواسب المتوسطة ، ولكنها قد تكون موجودة سواء أعلاه أو أسفله: وهذا هو الحال في المكان ، فإنه من المؤكد أنها قاعدة عامة أن المساحة المقطونة بواسطة نوع منفرد ، أو بواسطة مجموعة من الأنواع، متصلة ، والاستثناءات ، التي نجد أنها ليست نادرة ، كما حاولت أن أوضع ، من المكن تفسيرها عن طريق الارتحالات السابقة التي تمت تحت تأثير ظروف مختلفة ، أو من خلال وسائل عارضة للانتقال ، أو عن طريق أن الأنواع قد أصبحت منقرضة في البقاع المتوسطة . والأنواع والمجموعات من الأنواع لديها درجات خاصة بأقصى حد من التطور تستطيع الوصول إليه سواء في خلال الزمان أو المكان . فإن المجموعات من الأنواع التي تعيش في أثناء نفس الفترة من الزمن ، أو التي تعيش في داخل نفس المساحة ، هي كثيرا ما تكون متميزة بواسطة ملامح تافهة شائعة فيها، مثلما يوجد في فن النحت أو التلوين . وعند النظر إلى التعاقب الطويل للعصور الماضية ، كما أنه عند النظر إلى الأقاليم البعيدة في جميع أنحاء العالم ، فإننا نجد أن الأنواع الموجودة في بعض الطوائف المعينة تختلف بشكل قليل عن بعضها الآخر ، بينما نجد أن تلك التابعة لطائفة أخرى ، أو لقطاع مختلف فقط تابع لنفس الرتبة، تختلف بشكل كبير عن بعضها البعض. وفي كل من الزمان و المكان ، فإن التابعة المنخفضة التعضية التابعة لكل طائفة تتغير عادة بشكل أقل عن هذه المرتفعة في التعضية: ولكنه يوجد في كلتا الحالتين استثناءات واضحة للقاعدة . وبناء على نظريتنا ، فإن هذه العلاقات العديدة المختلفة الموجودة في جميع أرجاء الزمان والمكان قابلة الفهم ، وذلك لأنه سواء نظرنا إلى الأشكال الحية المتقاربة التي قد تغيرت في أثناء العصور المتعاقبة ، أو إلى تلك التي قد تغيرت بعد أن ارتحات إلى أرجاء بعيدة ، فإنها في كلتا الحالتين تكون مرتبطة بواسطة نفس الرابطة الخاصة بالنشوء المعتاد ، وفي كلتا الحالتين فإن القوانين الخاصة بالتمايز كانت هي نفس القوانين ، والتعديلات قد تم تكديسها بواسطة نفس الوسائل الخاصة بالانتقاء الطبيعي.



## الباب الرابع عشر

## الصلات العرقية (١) المتبادلة (١) الخاصة بالكائنات العضوية علم التشكل (٣): علم الأجنة (٤): الأعضاء الأثرية الغير مكتملة (١)

التصنيف، مجموعات تابعة لمجموعات - المنظومة الطبيعية (١) - القواعد والصعوبات الموجودة في التصنيف، مفسرة على أساس النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل - التصنيف الخاص بالضروب - النشأة تستخدم دائمًا في التصنيف - الصفات المتناظرة (١) أو المتهايئة (١) - الصلات العرقية ، عامة ، ومعقدة (١) ، ومتشعبة (١٠) - الانقراض يميز بين (١١) ويحدد المجموعات - علم التشكل ، بين الأضاء التابعين لنفس الطائفة ، وبين الأجزاء الخاصة بنفس الفرد - علم الأجنة ، قوانينه ، وتفسيره عن طريق تمايزات ليست طارئة عند عمر مبكر ، ويتم توريثها عند عمر متطابق - طريق تمايزات ليست طارئة عند عمر مبكر ، ويتم توريثها عند عمر متطابق - الأعضاء الأثرية غير المكتملة ، تفسير أصولها - ملخص .

(١) المسلات العرقية : صلة بين الطبوائف البيولوجية تنطوى على شبه في البنية العامة وتدل على Affinity		
Mutual	(۲) متبادل = مشترك	
Morphology	(٣) علم التشكل: دراسة في شبه شيء أو شكله *	
Embryology	(٤) علم الأجنة	
Rudimentary organs	(ه) الأعضاء الأثرية غير المكتملة: التي تخلف بقايا أو أثارًا *	
Natural system	(٦) المنظومة الطبيعية = النظام الطبيعي *	
Analogical characters	(V) الصفات المتناظرة *	
Adaptive characters	(٨) الصفات المتهايئة = المتكيفة = المهئية *	
Complex	(٩) المعقدة = المركبة *	
Radiating	(۱۰) متشعب : یشع فی کل اتجاه *	
Separate	(۱۱) يميز بين = يفصل بين = يباعد ما بين = يفرق *	



## التصنيف

منذ أكثر العصور بعدًا في تاريخ العالم تم اكتشاف أن الكائنات العضوية تماثل بعضها الآخر بدرجات تنازلية ، بحيث أنها من المكن أن تصنف في مجموعات تابعة لمجموعا . وهذا التصنيف ليس فاصلاً مثل ما يجرى من تجميع النجوم في أبراج فلكية (١) . والتواجد الخاص بالمجموعات قد يكون ذو مغزى أبسط ، إذا كانت مجموعة واحدة قد تم إعدادها على وجه التحديد لكى تقطن اليابسة ، ومجموعة أرى لكي تقطن الماء ، وواحدة لكي تتغذى على اللحم ، والأخرى على المواد النباتية ، وهلم جرا ولكن الموضوع مختلف عن ذلك بشكل واسع ، وذلك لأنه من الغريب كيف أنه من الشائع لأعضاء تابعين حتى لنفس المجموعة الفرعية أن يكون لهم سلوكيات مختلفة. وقد حاولت في البابين الثاني والرابع ، فيما يتعلق بالتمايز وما يتعلق بالانتقاء الطبيعي، أن أبين أن أكثر الأنواع الحية تمايزًا بداخل كل قطر ، هي التي تكون مآلفها أوسع والمنتشرة والشائعة بشكل أكبر ، وهذا يعنى الأنواع المهيمنة ، التابعة للطبقات الأكبر الموجودة في كل طائفة . والضروب ، أو الأنواع الابتدائية ، الناتجة بهذا الشكل، تصبح في النهاية متحولة إلى أنواع حية جديدة ومتباينة ، وتلك ، بناء على المبدأ الخاص بالوراثة ، تميل إلى انتاج أنواع جديدة ومهيمنة . وبناء على ذلك فان المجموعات التي هي كبيرة حاليًا ، والتي تتضمن عادة على الكثير من الأنواع المهيمنة، تميل إلى الاستمرار في الزيادة في الحجم . وعلاوة على ذلك فإنني قد حاولت أن أوضح أنه نتيجة لمحاولة الذراري المختلفة ، الخاصة بكل نوع حى ، أن تحتل أماكن عديدة بقدر المستطاع ومختلفة بقدر المكن في المنظومة الخاصة بالطبيعة ، فإنها تميل باستمرار إلى التشعب في الطابع . وهذا الاستنتاج الأخير هو مدعم عن طريق ملاحظة العدد المتنوع العظيم من الأشكال الحية ، الموجودة في أي مساحة صغيرة ، التي تصل إلى أقصى درجات المنافسة الحميمة فيما بينها ، وعن طريق بعض الحقائق المتعلقة بالتأقلم ،

Constellations

(١) أبراج فلكية = مجموعات نجمية ثابتة \*

تتزايد في العدد وفي التشعب في الطابع ، لكي تحل محل وتبيد الأشكال الحية الساقة والأقل تشعبًا والأقل تحسنًا . وأنا أطلب من القارئ أن يعود إلى الرسم البياني الذي يوضح المفعول ، كما سبق توضيحه ، الخاص بهذه المبادئ العديدة المختلفة ، وسوف يرى أن النتيجة التي لابد منها ، هي أن الذراري المعدلة الناتجة عن جد أعلى واحد تصبح متفرقة إلى مجموعات تابعة لمجم وعات . وفي الرسم البياني نجد أن كل حرف موجود على أعلى خط من الممكن أن يمثل احدى الطبقات المتضمنة على العديد من الأنواع المختلفة ، وأن جميع الطبقات الموجودة على طول هذا الخط الأعلى تكون مع بعضها طائفة واحدة ، وذلك لأن جميعها قد انحدر من نفس الأب القديم ، وبالتالي فقد ورثت شيئًا مشتركا . ولكن الطبقات الثلاثة التي على اليسار لديها ، بناء على نفس المبدأ ، الشيء الكثير المشترك فيما بينها ، وتقوم بتكوين فصيلة فرعية ، متباينة عن تلك التي تتضمن على الطبقتان التاليتان اللتان في الجهة اليمني ، والتي قد تشعبت عن أب مشترك عند المرحلة الخامسة من النشوء. وهذه الطبقات الخمسة أيضًا يوجد لديها أشياء مشتركة كثيرة ، بالرغم من أنها أقل مما يتواجد عندما تجتمع في فصائل فرعية، وهي تكون فصيلة متباينة عن تلك التي تحتوي على الطبقات الثلاثة الموجودة بدرجة أكبر إلى الجهة اليمنى ، والتي قد تشعبت عن دفترة أكثر تبكيرًا. وجميع هذه الطبقات التي انحدرت عن (A) ، تكون رتبة متباينة عن الطبقات التي انحدرت عن (١) . وبذلك فإن لدينا هنا الكثير من الأواع التي قد انحدرت عن جد أعلى مشترك واحد متجمعة في طبقات ، والطبقات في فصائل فرعية ، وفصائل، ورتب، كلها تحت طائفة كبيرة واحدة. والحقيقة الكبرى المتمثلة في اخضاع الكائنات العضوية إلى التقسيم إلى مجموعات تابعة لمجموعات، لا تصدمنا دائما بشكل كاف ، وذلك نتيجة الاعتياد عليها ، وهذا في رأيي هو التفسير لذلك . ولا شك في أن الكائنات العضوية ، من الممكن تقسيمها مثل جميع الأشيياء الأخرى بطرق عديدة ، وذلك إما بشكل مصطنع عن طريق الصفات المنفردة ، أو بشكل أكثر طبيعية وذلك عن طريق عدد من الصفات. ونحن نعلم على



سبيل المثال ، أن المعادن (١) والمواد الأولية (٢) من الممكن ترتيبها بهذا الشكل . وفي هذه الحالة فإنه بالطبع لا توجد أي علاقة لهذا الموضوع بالتعاقب الخاص بسلسلة النسب (٣) ، ولا يمكن أن يكون هناك سبب من الممكن تحديده لوقوع الأشياء في مجموعات . ولكن الحال مع الكائنات العضوية يختلف ، ووجهة النظر التي سبق تقديمها تتفق مع ترتيبها الطبيعي في مجموعات تابعة لمجموعات، ولم يحاول أحد أن يفسير آخر.

وكما قد رأينا ، فإن علماء التاريخ الطبيعى ، يحاولون أن يرتبوا الأنواع ، والطبقات ، والفصائل التابعة لكل طائفة ، بناء على ما يسمى " بالنظام الطبيعى" (ألان ما هو المقصود بهذا النظام؟ – بعض الثقاة ينظرون إليه على أساس أنه مجرد برنامج موضوع من أجل ترتيب تلك الأشياء الحية الأكثر تشابها مع بعضها، ومن أجل الفصل بين تلك الأشسياء الحية التي على أعلى درجة من عدم التشابه ، أو على أساس أنه وسيلة مصطنعة خاصة بالإعلان ، بقصى حد من الاختصار ، عن اقتراحات عامة – وهذا يعنى ، عن طريق جملة واحدة لإعطاء المسترك من الصفات ، على سبيل المثال، لجميع الحيوانات الثديية ، وعن طريق جملة أخرى لتلك الصفات المشتركة بين جميع الحيوانات الآكلة للحم ، وأخرى لتلك المكن إعطاء وصف كامل لكل صنف من أصناف الكلاب . والبراعة والصلاحية المكن إعطاء وصف كامل لكل صنف من أصناف الكلاب . والبراعة والصلاحية اللاستخدام الخاصة بهذا النظام الطبيعي " النظام الطبيعي أنه من فينون بأنه يكشف الستار عن الخطة الخاصة بالخالق ، ولكن إذا لم يكن هناك قائد وحديد إذا ما كنان الترتيب في الزمان أو المكان ، أو في كليهما ، أو أي شيء آخر

(۱) معدن = جماد = شيء غير عضوي (۱)

(۲) أولى = جسوهرى = أسساسى = عنصسرى

(۲) خاص سلسلة النسب = نسبي

(٤) النظام الطبيعى



المقصود بالخطة الخاصة بالخالق ، فإنه يبدو لى أنه لا يوجد هناك أى شىء من الممكن أن يضاف إلى معرفتنا . والتعبيرات مثل ذلك التعبير المشهور عن "لينيوس Linnaeus" ، والتى نقابلها أحديانا بشكل مستتر بطريقة أو بأخرى، وهى بالتحديد ، أن الصفات لا تؤدى إلى الطبقة ، ولكن الطبقة هى التى تؤدى إلى الصفات، تبدو أنها تلمح إلى أنه هناك رابطة أكثر عمقا متضمنة فى تصنيفاتنا من مجرد التسابه . وأنا أعتقد أن هذه التعضية، وأن الوحدة الخاصة بالنشأة (١) – وهى السبب الوحيد المعروف للتماثل الحميم بين الكائنات العضوية – هى الرابطة ، التى على الرغم من ملاحظاتها عن طريق درجات مختلفة من التعديل فإنها تكتشف لنا جزئيا عن طريق تصنيفاتها.

ودعنا الآن نتامل القواعد المتبعة في التصنيف ، والصعوبات التي تقابلنا فيما يتعلق بوجهة النظر الخاصة بأن التصنيف إما أنه يعطى خطة ما غير معروفة ما خاصة بالخالق ، أو أنه ببساطة مجرد نظام من أجل إعلان مقترحات عامة وهو خاص بوضع الأشكال الأكثر تشابها مع بعضها بعضا . وقد كان من المحتمل أن يظن ( وقد كان يظن في الأزمان القديمة) أن تلك الأجزاء الخاصة بالتركيب التي تحدد السلوكيات الخاصة بالحياة ، والمكان العام الخاص بكل كائن في المنظومة الخاصة بالطبيعة ، قد تكون ذات أهمية عالية في التصنيف . ولا يوجد شيء من المكن أن يكون أكثر زيفا من ذلك ، ولا يوجد هناك من يعتبر أن التماثل الخارجي الخاص بفأر مع ذبابة (٢) ، أو خاص باطوم (٢) مع حوت ، أو خاص بحوت مع سمكة ، على أساس أن له أي أهمية . وهذه التماثلات ، بالرغم من أنها مرتبطة بشكل وثيق مع مجموعة الحياة الخاصة بالكائن الحي ، فإنه يتم تصنيفها على أساس أنها مجرد مصفات تكيفية (٤) أو صفات متناظرة (٥)" ، ولكننا سوف نعود إلى التأمل في هذه صفات تكيفية (١٤) أو صفات متناظرة (٥)" ، ولكننا سوف نعود إلى التأمل في هذه

Community of descent	(١) الوحدة الخاصة بالنشاة = وحدة النشاة *
Community of descent	) الوحدة الخاصة بالنشأة = وحدة النشأة *

(٢) زبابة : حيوان من أكلة الحشرات يشبه الفأر (٢)

(٣) الأطوم : حيوان ثديي مائي يشبه السمك

Adaptive characters \* \* مفات تهايئية \* \* (٤) ما تكييفية = صفات تهايئية

(ه) صفات متناظرة \*

التماثلات . وحتى إنه لمن المكن أن نعطى كقاعدة عامة ، أن الانتقاص في أي جزء من نظام التعضية يكون متعلقا بسكوليات خاصة ، فإنه هو الذي يصبح أكثر أهمية فيما يتعلق بالتصنيف . وكأحد الأمثلة : فإن " أوين" Owen في أثناء حديثه عن حيوان الأطوم يقول " إن الأعضاء التولدية" (١) بكونها أكثر الأعضاء ابتعادا فيما يتعلق بالسلوكيات والغذاء الضاص بأحد الحيوانات ، فإنى قد اعتدت دائما أن أنظر إليها على أساس أنها تستطيع أن تقدم مؤشرات واضحة جدا عن الصلات العرقية الحقيقية الخاصة بالحيوان ، ونحن أقل احتمالا فيما يتعلق بالتعديلات الخاصة بهذه الأعضاء، أن نقوم بالضلط فيما بين مجرد صفة تكييفية مع صفة جوهرية". والشيء الجدير بالانتباه في النباتات هو أن الأعضاء الخاصة بالنمو، التي تعتمد عليها تغذيتها وحياتها ، ذات دلالة قليلة ، بينها الأعضاء الخاصة بالتكاثر ، ومع ما تنتجه من بذرة وجنين ، ذات أهمية قصوى !. وهكذا مرة أخرى ، فعندما كنا نناقش في الماضى بعض الصفات الشكلية المعينة التي ليست ذات أهمية وظائفية ، فإننا قد رأينا أنها قد كانت في كثير من الأحيان ذات أعلى فائدة فيما يختص بالتصنيف . وهذا يعتمد على ثباتها في العمديد من المجموعات المتقاربة مع بعضها ، وثباتها يعتمد بشكل رئيسي على أن أي انحراف بسيط لا يتم الاحتفاظ به ولا يتم تكديسه عن طريق الانتقاء الطبيعي ، الذي يؤثر فقط على الصفات النافعة .

وفيما يتعلق بأن مجرد الأهمية الوظيفية (٢) الخاصة بأحد الأعضاء لا تحدد قيمته التصنيفية ، هو أمر قد تم إثباته تقريبا بواسطة الحقيقة التى تنص على أنه فى المجموعات المتقاربة ، التى يكون فيها نفس العضو الجسدى ، بناء على جميع الأسباب الموجودة لدينا للافتراض ، لديه نفس القيمة الوظائفية تقريبا ، فإن قيمته التصنيفية تختلف بشكل عريض. ولا يوجد عالم فى التاريخ الطبيعى يكون قد عمل لمدة طويلة على

Generative organs

(١) الأعـضـاء التولدية \*

Physiological

(٢) وظبيقي

أى مجموعة بدون أن يصطدم بهذه الحقيقة ، وقد تم الاعتراف بهذا بشكل كامل في، الكتابات الخاصة بكل كاتب علمي تقريبا. وسوف يكون كافيا أن أنقل عن أعلى الثقاة في هذا الموضوع ، ألا وهو "روبرت براون" Robert Brown، الذي يقول في حديثه عن بعض الأعضاء المعينة الموجودة في البروطيات (١) ، وأن أهميتها المتعلقة بالطبقة الخاصة بها هي " مثل تلك الخاصة بجميع أجزائها، وليس فقط في ذلك ، ولكن، بناء على فهمى ، فإنها ليست غير متساوية جدا في كل فصيلة طبيعية ، وهي في بعض الحالات تبدو وكأنه قد تم فقدانها تماما ". ويعود في عمل آخر ليقول إن الطبقات الخاصة بالكوناريات (٢) "تختلف في أن لديها مبيضا واحدا أو أكثر ، وفي التواجد أو الغيباب لمادة الزلال (7) ، وفي الالتفاف الزهري (1) سبواء كان متراكبا (0) أم مصراعيا (٦) . وأي واحدة من هذه الصفات بمفردها في كثير من الأحيان تكون ذات أهمية أكبر من الأهمية العامة ، بالرغم من أنه في هذه الحالة فإنه حتى عند أخذ الجميع معا فإنها تبدو غير كافية للتفرقة ما بين نبات "السنيستيس"(٧) ونبات أَنْكُورِنَارِسِ (^) " . ولكي نعطي مثالا فيما بين الحشرات فإنه في واحد من الأقسام العظيمة الخاصة بغشائيات الأجنحة ، فإن قرون الاستشعار ، كما علق عليها "وستوود" Westood، هي الصفة الأكثر ثباتا في التركيب ، وفي قسم آخر فإنها تختلف بشكل كبير ، وهذه الاختلافات ذات قيمة ثانوية تماما في عملية التصنيف ، ومع ذلك فسوف لن يقول أحد إن قرون الاستشعار الموجودة في هذين القسمين التابعين لنفس الرتبة

 (۱) البروطيات : أشجار زينة دائمة الخضرة \*

 (۲) البروطيات : أشجار زينة دائمة الخضرة \*

 (۲) الكوناريات \*

 (۲) الزلال = الآح = شق بروتينى

 (۵) الزلالة الزهرى : حالة الأوراق الزهرية من حيث ترتيبها في البراعم

 (۵) مسراعي = صمامي \*

 Valvular

(v) نبات السنيستيس = شوك الجمل = اللحلاح \*

(۸) نبات الكونارس \*



يتمتعان بأهمية وظائفية غير متساوية . ومن الممكن تقديم أى عدد من الحالات الخاصة بالأهمية المتفاوتة ، لنفس الأعضاء المهمة الموجودة بداخل نفس المجموعة من الكائنات الحية ، عند استخدامها من أجل عملية التصنيف .

ومرة أخرى ، نعود إلى أنه لن يقول أحد إن الأعضاء الأثرية الغير مكتملة أو الضامرة ذات أهمية وظائفية عالية أو حيوية ، ومع ذلك فإنه لا يوجد شك فى أن الأعضاء التى فى هذه الحالة كثيرا ما تكون ذات أهمية كبيرة فى عملية التصنيف . لن ينكر أحد أن الأسنان الأثرية الموجودة فى الفكوك العليا الخاصة بالحيوانات المجترة (١) اليافعة ، وبعض العظام الأثرية المعينة الموجودة فى الساق ، ذات فائدة عالية فى إظهار الصلة العرقية الحميمة الموجودة بين الحيوانات المجترة والششنيات (٢) . وقد أصر "روبرت بروان" بشدة على الحقيقة القائلة بأن الموضع الخاص بالزهيرات غير الكاملة (٦) ذو أهمية إلى أقصى حد فى عملية التصنيف الخاصة بالعشبيات (٤) .

من المكن تقديم العدد الكبير من الحالات الخاصة بصفات مستمدة من الأجزاء التى من الواجب اعتبارها ذات أهمية وظائفية تافهة ، ولكنها هى التى قد تم الاعتراف بها عالميا على أساس أنها ذات فائدة عالية فى التحديد الخاص بمجموعات كاملة . وعلى سبيل المثال ، إذا ما كان هناك ممر مفتوح موجود أو غير موجود يصل من فتحتى الأنف إلى الفم ، وهى الصفة الوحيدة بناء على رأى "أوين" ، التى تميز بشكل قاطع بين الأسماك والزواحف – والانثناء (٥) الموجود فى الزاوية الخاصة بالفك السفلى فى الحيوانات الجرابية (١) – والطريقة التى يتم بها طى الأجنحة الخاصة بالحشرات –

(۱) الحيوانات المجترة

(٢) الششنيات : حيوانات ثديية ذات حافر وغير مجترة ، جلدها صفيق (كالفيل والخيل) Pachyderms

(۲) الزهيرات غير الكاملة \*

(٤) العشبيات \* = النباتات العشبية \*

(ه) انثناء = التواء = انعطاف Inflection

(٦) الحيوانات الجرابية = الجرابيات = الكيسيات

ومجرد اللون الموجود في بعض الطحالب ومجرد الاكتساء بالزغب (١) على أجزاء خاصة بالزهرة في النباتات العشبية – والطبيعة الخاصة بتغطية الجلد ، مثل الشعر أو الريش في الحيوانات الفقارية . وإذا حدث أن خلد الماء (٢) قد كان مغطى بالريش بدلا من الشعر ، فإن هذه الصفة الخارجية والتافهة قد كان من المكن اعتبارها عن طريق علماء التاريخ الطبيعي على أساس أنها مساعدة مهمة لهم في سبيل تحديد درجة الصلة العرقية الخاصة بهذا الكائن الحي الغريب مع الطيور .

تعتمد الأهمية الخاصة باستخدام الصفات التافهة من أجل عملية التصنيف ، على كون هذه الصفات متلازمة مع العديد من الصفات الأخرى التي على نفس الدرجة من الأهمية تقريبا. والقيمة العظيمة لوجود تجمع من الصفات هو شيء واضح بالتأكيد في ممارسة التاريخ الطبيعي . وبناء على ذلك ، وكما تم التعليق عليه في كثير من الأحيان، فإن أحد الأنواع الحية من الممكن أن يفترق عن ذات قرباه في العديد من الصفات المختلفة ، ذات كل من الأهمية الوظائفية العالية ، والسيادة العامة تقريبا ، ومع ذلك أيا مجالا اللسك في الموضع الذي يتم تصنيفه. وبناء على ذلك أيضا ، فإن قد وجد أن أي تصنيف مبنى على أي صفة منفردة، مهما تكن هذه الصفة مهمة، فإن هذا التصنيف قد ثبت فشله دائما، وذلك لأنه لا يوجد أي جزء خاص بنظام التعضية مستقر بشكل ثابت . والأهمية الخاصة بوجود تجمع من الصفات ، حتى ولو لم يكن هناك أي أهمية لأي منها ، يفسر وحده القول المأثور المعلن بواسطة "لينيوس" ، هناك أي أهمية لأي منها ، يفسر وحده القول المأثور المعلن بواسطة "لينيوس" ، وذلك لأنه يبدو أن هذا قد أقيم اعتصمادا على التقدير الخاص بالعديد من النقاط وذلك لأنه يبدو أن هذا قد أقيم اعتصمادا على التقدير الخاص بالعديد من النقاط القليلة الأهمية المنبيجيات (٢) ، تحمل زهورا كاملة وأخرى منتقصة ، وفي هذه النباتات المعينة التابعة للملبيجيات (٢) ، تحمل زهورا كاملة وأخرى منتقصة ، وفي هذه

(۱) الاكتساء الزغب Pubescence

Orinthorynchus دلد الماء

(٣) البناتات الملبجية



الأخيرة، كما علق "أ. دى چوسيو" A. de Jussieu، فإن "أكبر عدد من الصفات الحقيقية لهذا النوع ، ولهذه الطبقة ، ولهذه الفصيلة ، ولهذه الطائفة ، يختفى ، وهى بهذا الشكل تسخر من تصنيفنا" . وفى خلال السنوات العديدة التى تم فيها إنتاج نبات الأسپيكاربا (١) فى فرنسا ، فإن تلك الزهور المنتقصة وحدها هى التى انحرفت بشكل مدهش فى عدد من أكثر النقاط أهمية التى تتعلق بالتركيب، عن النمط الصحيح الخاص بالرتبة ، ومع ذلك فإن "م. ريتشارد" M. Richard قد رأى بذكاء ، مثلما لاحظ "چوسيو" Jussieu ، أن هذه الطبقة يجب أن تستبقى بالرغم من ذلك من ضمن مجموعة الملبيجيات . وهذه الحالة توضح بشكل جيد الروح التى تسود تصنيفاتنا .

عندما ينهمك علماء التاريخ الطبيعى فى العمل ، فإنهم عمليا لا يحملون أنفسهم مشقة العناية بالقيمة الوظائفية الخاصة بالصفات التى يستخدمونها فى تحديد أى مجموعة ، أو تخصيص أى نوع حى مستقل ، فإنهم إذا وجدوا أن إحدى الصفات متسقة تقريبا ، وشائعة بين عدد كبير من الأشكال ، وليست شائعة بين أشكال أخرى، فإنهم يقومون باستخدام هذه الصفة على أساس أنها صفة ذات قيمة عالية ، وإذا كانت شائعة بين عدد أقل إلى حد ما ، فإنهم يستخدمونها على أساس أنها ذات قيمة ثانوية . وهذا المبدأ صحيح ، ولم يعترف به أحد بشكل أوضح عن ذلك الاعتراف لذى أقر به عالم النبات الممتاز ، " أوجست سانت هيلارى" . وإذا كان يتم العثور دائما على العديد من الصفات القليلة الأهمية مجتمعة ، فإنه بالرغم من عدم القدرة على اكتشاف أى رابطة واضحة تربط فيما بينها ، فإن ذلك من شأنه إضفاء قيمة خاصة عليها . وكما هو موجود فى معظم المجموعات الخاصة بالحيوانات ، فإننا خول تهويته (۲) ، أو تلك المخصصة من أجل تكاثر العرق ، تكون متسقة تقريبا ، ويتم أجل تهويته (۲) ، أو تلك المخصصة من أجل تكاثر العرق ، تكون متسقة تقريبا ، ويتم

(۱) الإسكيباربا : من الزنبقيات \*

(٢) تهوية (الدم) = تشبيعه بالهواء = تشبيعه بالأوكسجين \*



اعتبارها على أساس أنها ذات فائدة عالية في التصنيف، ولكن في بعض الحالات فقد تبين أن جميع تلك الأعضاء الجسدية ذات الأهمية الحيوية الكبرى ، لا تقدم إلا صفات ذات قيمة ثانوية بالفعل . وهكذا ، وكما علق "فريتز موالر" مؤخرا ، فإننا نجد في نفس المجموعة الخاصة بالحيوانات القشرية ، أن السمكة الشبوطية (١) مزودة بقلب ، بينما لا يوجد في طبقتين متقاربتين منها ، وهما بالتحديد السمكتان القبرصية (٢) وربة الجمال (٢) وهناك نوع خياشيم تامة التكوين ، بينما يوجد نوع آخر محروم منها .

نستطيع أن نرى لماذا يجب أن تكون الصفات المستمدة من الجنين ذات أهمية متساوية مع تلك الصفات المستمدة من الفرد الناضج ، وذلك لأن أى تصنيف طبيعى يتضمن بطبيعة الحال جميع الأعمار . ولكنه ليس من الواضح بأى حال من الأحوال ، طبقا لوجهة النظر العادية ، لماذا يجب أن يكون التركيب الخاص بالجنين أكثر أهمية من أجل هذا الغرض عن التركيب الخاص بالناضج ، الذى يلعب بمفرده دوره الكامل في المنظومة الخاصة بالطبيعة . ومع ذلك فقد تمت المطالبة بإلحاح عن طريق هؤلاء العلماء الكبار في التاريخ الطبيعي مثل " ميلن ادواردز " Milne Edwards و"أجاسيز"، على اعتبار أن الصفات الجنينية هي الأكثر أهمية من بين جميع الصفات ، وهذا المبدأ قد تم الاعتراف به بشكل عام على أساس أنه مبدأ صحيح . وبالرغم من ذلك فإن الأهمية الخاصة بهذه الصفات قد تمت المبالغة فيها في بعض الأحيان ، وذلك نتيجة لأن الصفات الرابطة الخاصة باليرقانات لم يتم استبعادها ، ومن أجل إظهار ذلك ، فإن "فريتز موللر" قد قام ، عن طريق المساعدة المستمدة من مثل هذه الصفات وحدها، بترتيب الطائفة الكبيرة الخاصة بالحيوانات القشرية ، وهذا الترتيب لم يثبت وحدها، بترتيب الطائفة الكبيرة الخاصة بالحيوانات القشرية ، وهذا الترتيب لم يثبت

Cyprinida

(٢) السمكة القبرصية \*

Cytherea (= Aphrodite) \* "ربة الجمال" \*

<sup>(</sup>١) سمكة شبوطية : من الشبوطيات وهي فصيلة من الأسماك النهرية رقيقة الزعانف



مع استبعاد الصفات اليرقانية ، تكون ذات أعلى قيمة فيما يتعلق بالتصنيف ، وليس ذلك مع الحيوانات فقط ، ولكن مع النباتات أيضا . وبهذا الشكل فإن الأقسام الأساسية الخاصة بالنباتات المزهرة مقامة على أساس الاختلافات الموجودة في الجنين ، ( وذلك فيما يتعلق بالعدد والموضع الخاص بالفلقات (۱) ، والطريقة الخاصة بتكوين الساق الجنينية (۲) والجذير الجنيني (۲) . وسوف نرى في الحال لماذا تحوز هذه الصفات مثل هذه القيمة العالية فيما يتعلق بالتصنيف ، وبالتحديد ، نتيجة لكون النظام الطبيعي قائم على علم الأنساب (٤) في ترتيبه .

وفى كثير من الأحيان تتأثر تصنيفاتنا بشكل واضح بواسطة السلاسل الخاصة بالصلات العرقية، ولا يوجد شيء أكثر سهولة من تحديد عدد من الصفات الشائعة بين جميع الطيور ، ولكن عندما يتعلق الأمر بالحيوانات القشرية ، فإن أي تحديد من هذا النوع قد يبين حتى الآن أنه شيء مستحيل . فإنه يوجد هناك حيوانات قشرية تقع على النهايات المتضادة مع السلسة ، والتي من الصعب أن يكون لديها أي صفة مشتركة فيما بينها ، ومع ذلك فإن الأنواع الموجودة عند كل من النهايتين ، نتيجة لكونها متقاربة بشكل واضح من أنواع أخرى، وتلك لأنواع أخرى، وهلم جرا ، فإنه من المكن التعرف عليها على أساس أنها تابعة بشكل لا لبس فيه لهذه الطائفة ، وليس إلى أي طائفة أخرى من طوائف الحيوانات المفصلية (٥) .

وقد تم فى كثير من الأحيان استخدام التوزيع الجغرافى ، بالرغم من أنه من المحتمل أن يكون هذا الاستخدام شىء غير منطقى تماما ، فى التصنيف ، وبشكل أكثر خصوصية فيما يتعلق بمجموعات كبيرة جدا من الأشكال ذات القرابة الحميمة .

(۱) الفلقات : الأوراق الجنينية المرافقة لبنور الزهريات Plumule
(۲) الساق الجنينية
(۲) الجنيني = الجنيني = الجنين الجنيني = الجنيني = الجنين (٤) علم الأنساب
(٤) علم الأنساب (٥) الحيوانات المفصلية

ويصر "تيمينك" Temminck على الفائدة المرجوة أو حتى الضرورة الخاصة بتطبيق هذا الأسلوب على بعض المجموعات المعينة من الطيور ، وهذا الأسلوب قد تم اتباعه بواسطة العديد من الخبراء المختلفين في علم الحشرات (١) وفي علم النبات.

وأخيرا ، فيما يتعلق بالقيمة النسبية الخاصة بالمجموعات المختلفة من الأنواع الحية ، مثل الرتب ، والرتب الفرعية والفصائل ، والفصائل الفرعية ، والطبقات ، فيبدو أنها لا تتعدى على الأقل في الوقت الحالى ، أن تكون قد تحددت بشكل اعتباطى تقريبا . والعديد من أفضل الخبراء المختلفين في علم النبات ، مثل "السيد بنثام" مثيبا والعديد من أفضل الخبراء المختلفين في علم النبات ، مثل الملكن تقديم أمثلة من بين النباتات والحشرات ، خاصة بإحدى المجموعات التي قد تم تصنيفها في أول الأمر بواسطة علماء بارعين في التاريخ الطبيعي على أساس أنها إحدى الطبقات فقط ، ثم بعد ذلك تم رفعها إلى المرتبة الخاصة بفصيلة فرعية ، أو فصيلة ، وقد تم إجراء ذلك ، ليس بسبب أن بحثا إضافيا قد كشف عن وجود اختلافات تركيبه مهمة ، فات الانتباه إليها في أول الأمر ، ولكن لأن العديد من الأنواع المتقاربة المصحوبة بدرجات مختلفة بشكل بسيط من الاختلافات ، قد تم اكتشافها فيما بعد .

جميع ما سبق ذكره عن القواعد والعوامل المساعدة والصعوبات المتعلقة بالتصنيف من الممكن تفسيرها ، إذا لم أخدع نفسى بشكل كبير ، بناء على وجهة النظر القائلة بأن النظام الطبيعي يقوم على أساس النشأة مع التعديل – وأن الصفات التي يعتبرها علماء التاريخ الطبيعي على أساس أنها تظهر صلة عرقية حقيقية فيما بين أى اثنين أو أكثر من الأنواع الحية ، فإنها هي تلك التي قد تمت ورائتها من أب مشترك ، وأن كل التصنيف الحقيقي هو على أساس سلسلة الأنساب – وأن وحدة النشأة (٢) هي الرباط الخفي الذي قد كان علىماء التاريخ الطبيعي يبحثون عنه لا شعوريا، وأن الامر ليس عبارة عن خطة مجهولة ما خاصة بالخالق،

Entemologist

(١) خبير في علم الحشرات

Community of descent

(٢) وحدة النشاة \*



أو الإعلان الخاص بافتراضات عامة، وبمجرد التجميع والفصل للأشياء المتشابهة بطريقة أو بأخرى.

ولكنه يتحتم على أن أشرح ما أعنيه بشكل أكثر اكتمالا. فأنا أؤمن بأن "الترتيب" الخاص بالمجموعات المتضمنة في كل طائفة، وفقا للتبعية والعلاقة الموجودة بين بعضها الآخر، يجب أن يكون على أساس سلسلة الأنساب لكي يكون طبيعيا، وأما فيما يتعلق "بالكمية" الخاصة بالاختلافات الموجودة في الفروع والمجموعات العديدة المختلفة، فإنه بالرغم من قرابتها بنفس الدرجة في الدم إلى جدها الأعلى المشترك، إلا أنها قد تختلف بشكل كبير، وذلك نتيجة للدرجات المختلفة من التعديل التي قد مرت بها، وهذا يظهر بوضوح عندما يتم ترتيب الأشكال تحت مختلف الطبقات، أو الفصائل، أو الأقسام، أو الرتب. وسوف يفهم القارئ ما المعنى بذلك بشكل أفضل، إذا ما كلف نفسه مشقة الرجوع إلى الرسم البياني الموجود في الباب الرابع. وسوف نفترض أن الحروف من (A) إلى (L) تمثل طبقات متقاربة موجودة في غضون العهد السلوري، وBنها قد انحدرت عن أحد الأشكال الأقدم عهدا من ذلك. وقد قام أحد الانواع الموجودة في ثلاث من تلك الطبقات (A) و (F) و (I) بنقل ذراري معدلة إلى يومنا الحالي، وهي الممثلة بالطبقات الخمس عشرة (a14) إلى (z 14) الموجودة على أعلى خط أفقى في الرسم. وبما أن جميع تلك الذراري المعدلة الناتجة عن نوع حي منفرد، وهي مرتبطة مع بعضها عن طريق الدم أو النشأة بنفس الدرجة، فإنه من الممكن أن يطلق عليها بشكل مجازى أنها بنات عمومة إلى نفس الدرجة المليون، ومع ذلك فإنها تختلف بشكل واسع وبدرجات مختلفة عن بعضها الاخر. والأشكال التي قد انحدرت عن (A) ، والتي قد تفرقت حاليا إلى اثنين أو ثلاث من الفصائل، تكون رتبة متباينة عن تلك التي انحدرت عن (١)، وقد تفرقت أيضا إلى اثنين من الفصائل. ولن يكون من المستطاع للأنواع الموجودة حاليا، والتي قد انحدرت عن (A) ، أن يتم ترتيبها بداخل نفس الطبقة مع الأب (A) ، أو تلك المنحدرة عن (I) مع الأب .(I) ولكن الطبقة الموجودة حاليا (F14)، فإنه من الممكن افتراض أنه لم يتم تعديلها إلا بشكل بسيط، وبهذا الشكل فإنه سوف يتم ترتيبها مع الطبقة الأبوية (F) ، وهذا يماثل بالضبط أن البعض القليل من الكائنات الحية التي مازالت تعيش إلى الآن، تابعة إلى طبقات حية سيلورية. وبهذا الشكل فإن

القيمة النسبية الخاصة بالاختلافات الموجودة بين هذه الكائنات العضوية ، التي هي في مجموعها مرتبطة مع بعضها الآخر بنفس الدرجة في الدم، قد وصلت حد أنها أصبحت مختلفة بشكل واسع. وبالرغم من ذلك ، فإن ترتيبها على أساس سلسلة الأنساب يبقى صحيحا تماما، ليس في الوقت الحالى فقط، ولكن عند كل فترة متعاقبة من النشاة. وجميع الذراري المعدلة المنصدرة عن (A) مسوف تكون قد ورثت شيئا مشتركا عن الأب المشترك الخاص بها ، كما سوف يحدث لجميع الذرارى المنحدرة عن (۱) ، وسوف بكون المال كذلك مع كل فرع ثانوي خاص بالذراري، عند كل مرحلة متعاقبة. وبالرغم من ذلك، فإذا افترضنا أن أي ذرية ناتجة عن (A) أو عن (I) تكون قد أصبحت معدلة بشكل كبير إلى درجة أن تكون قد فقدت جميع الآثار الخاصة بنسبها ، ففي هذه الحالة، فإنه سوف يتم فقدان موضعها في النظام الطبيعي ويبدو أن ذلك قد حدث مع البعض القليل من الكائنات الحية الموجودة حاليا. وجميع الذرارى المنحدرة عن الطبيقة (F) ، على طول خط انحدارى بالكامل، من المفروض أنه لم يتم تعديلها إلا بشكل قليل، وهي تكون مع بعضها طبقة منفردة. ولكن هذه الطبقة على الرغم من أنها منعزلة، إلا أنها سوف تحتل موقعها الصحيح المتوسط. وإن عملية تمثيل المجموعات ، كما هي موجودة هنا على الرسم البياني على سطح مستوى، فيه شيء كثير من البساطة. فإن المفروض على الفروع أن تتشعب في جميع الاتجاهات. فإنه إذا كانت الأسماء الخاصة بالمحموعات قد تمت كتابتها في سلسلة طولية، فإن التمثيل من شأنه أن يصبح على درجة أقل من الطبيعية، ومن الغريب أنه ليس من المكن أن يتم تمثيل الصلات التي نكتشف في الطبيعية أنها موجودة بين الكائنات الحية التابعة لنفس المجموعة في سلسلة ، موقعة على سطح مستوى. وبهذا الشكل فإن النظام الطبيعي عرقى في ترتيبه، مثل شـجرة النسب (١): ولكن الكمية الخاصة بالتعديل التي قد مرت في خلالها المجموعات المختلفة لابد من أن يتم توضيحها عن طريق ترتيب المجموعات تحت مختلف ما يسمى بالطبقات، والفصائل الفرعية والفصائل، والأقسام، والرتب والطوائف.

Pedigree

(١) شجرة النسب = الأصل = المحتد = شجرة العائلة



وقد يكون من المفيد توضيح هذه الوجهة من النظر الخاصة بالتصنيف، وذلك عن طريق تناول الحالة الخاصة باللغات. فإنه إذا كان لدينا شجرة نسب كاملة الصنف البشري، فإن الترتيب العرقي الخاص بأعراق الإنسان من شأنه أن يقدم أفضل تصنيف خاص باللغات العديدة المختلفة التي نتكلمها حاليا في أرجاء العالم، وإذا كان الأمر يشمل جميع اللغات المنقرضة وجميع اللهجات المتوسطة والمتغيرة بشكل بطيء، فإن مثل هذا الترتيب سوف بكون هو الترتيب الوحيد المكن. ومع ذلك فإنه من المحتمل أن تكون هناك بعض اللغات القديمة التي قد تغيرت بشكل قليل جدا وأنها قد أدت إلى ظهور القلبل من اللغات الجديدة، بينما من الممكن أن تكون اللغات الأخرى قد تغيرت بشكل كبير نتيجة للانتشار والانعزال، والحالة الخاصة بالتمدين للأعراق العديدة المختلفة المشتركة مع بعضها في النشاة، وأنها بهذا الشكل قد أدت إلى الكثير من اللهجات واللغات الجديدة. والدرجات المختلفة من الاختلاف بين اللغات الخاصة بنفس الأصل، سوف يكون من الضروري توضيحها عن طريق مجموعات تابعة لمجموعات، ولكن الترتيب الصحيح أو حتى إنه الترتيب الوحيد المكن، مازال من الضروري أن يكون على أساس عرقي، وهذا من شأنه أن يكون طبيعيا تماما، كما أن من شأنه أن يقوم بربط جميع اللغات مع بعضها، سواء كانت منقرضة أو حديثة ، بواسطة أوثق الصلات، ومن شأنه أن يعطى الانتساب <sup>(١)</sup> والأصل الخاص بكل لسان.

وتأكيدا لهذه الوجهة من النظر، فدعنا نلقى نظرة على التصنيف الخاص بالضروب، والتى من المعروف أو المعتقد أنها قد انحدرت عن نوع منفرد. فهذه الضروب تجتمع تحت الأنواع، بينما تجتمع الضروب الفرعية تحت الضروب، وفي بعض الحالات، مثلما يحدث مع الحمام الداجن، مع درجات عديدة أخرى من الاختلاف. ويتم اتباع نفس القواعد تقريبا، عندما يتم تصنيف الأنواع. وقد أصر الثقاة على الضرورة الخاصة بتنظيم الضروب طبقا لنظام طبيعي بدلا من أي نظام اصطناعي، فقد تم تحذيرنا، على سبيل المثال، من ألا نقوم بتصنيف اثنين من الضروب الخاصة بنبات

Filiation

(۱) انتساب \*



الأناناس (١) مع بعضهما، لمجرد أن الثمار الخاصة بهما، بالرغم من أنها أكثر الأجزاء أهمية، تصادف أنها كانت متطابقة، ولا يوجد أحد يضع نباتي اللفت <sup>(٢)</sup> السويدي، واللفت الشائع مع بعضهما، مع أن السيقان الصالحة للأكل والغليظة تكون متطابقة تماما. وأي جزء يكتشف أنه الأكثر ثباتا، يتم استخدامه في تصنف الضروب: وهكذا فإن الخبير الزراعي العظيم "مارشال" Marshal يقول إن القرون مفيدة جدا لهذا الغرض فيما يتعلق بالماشية، وذلك لأنها أقل قابلية للتمايز عن الشكل واللون الخاص بالجسد، وخلافه، بينما عندما يتعلق الأمر بالأغنام فإننا نجد أن القرون أقل فائدة بكثير لهذا الغرض ، وذلك لأنها أقل ثباتا. وأنا أخشى في اثناء تصنيف الضروب من أنه إذا كانت لدينا شجرة نسب حقيقية، فإن التصنيف العرقى سوف يكون مفضلا بشكل عام، وقد تمت محاولة ذلك في بعض الحالات. وذلك لأنه من المحتمل لنا أن نشعر بالاطمئنان إذا ما كان قد حدث أي تعديل كبير أو قليل، وإن كان المبدأ الخاص بالوراثة كان من شأنه أن يقوم بالجمع فيما بين الأشكال الحية التي قد كانت متقاربة في أكبر عدد ممكن من النقاط. وفي حالة الحمام البهلواني (٢) ، فإنه بالرغم من أن بعض الضروب الفرعية تختلف عن بعضها في الصفات المهمة الخاصة بطول المنقار، إلا أن جميعها ترتبط مع بعضها ، وذلك نتيجه لحيازتها للسلوك المشترك فيما بينها والخاص بالبهلوانية والتشقلب في الهواء، ولكن السلالة ذات الوجه القصير قد فقدت تقريبا أو فقدت تماما هذا السلوك، وبالرغم من ذلك ، وبدون أي تقليب للفكر في هذا الموضوع، فإن هذه البهلوانيات ما زال يتم الاحتفاظ بها في نفس المجموعة، وذلك لأنها متقاربة في الدم ومتشابهة في بعض النواحي الأخرى.

وعند تناول الأنواع الحية الموجودة في البيئة الطبيعية، فإن كل عالم في التاريخ الطبيعي قد قام في الواقع بإدخال النشأة في التصنيف الذي قام به ، وذلك لأنه قد ضمن في أدنى درجه له، وهي الخاصة بالأنواع، كلا من الشقين الجنسيين ، مع ذلك

Pine- apple

(١) نبات الأناناس

Turnip

(٢) نبات اللفت = سلجم

Tumbler pigeons

(٣) الحـمــُام البــهلواني



المدى الهائل من الاختلاف الذى قد يكون موجودا فيما بينهما فى أكثر الصفات أهمية، وهذا معلوم لكل عالم فى التاريخ الطبيعى: فإنه من النادر أن يكون هناك حقيقة مفردة من الممكن أن تعزى على أساس أنها شىء مشترك خاص بالذكور والخناث من بعض الحيوانات الهدابية الأرجل (١) المعينة، وبالرغم من ذلك فإنه لا يوجد من يحلم بالفصل فيما بينها. وبمجرد أنه قد أصبح من المعروف عن الأشكال السحلبية (٦) الثلاثة، وهى الموناكانش (٦)، والمايانش (٤)، والكاتاسيتم (٥)، والتى كان قد تم ترتيبها على أساس أنها ثلاث من الطبقات المتباينة، أنه يتم فى بعض الأحيان إنتاجها على نفس النبات، فإنه قد تم اعتبارها على الفور على أساس أنها ضروب، وقد استطعت حاليا أن أبين أنها الأشكال الذكرية، والأنثوية والخنثى الخاصة بنفس النوع. ويقوم العالم بالتاويخ الطبيعى بضم المراحل اليرقانية المختلفة الخاصة بنفس الفرد الحى فى نطاق النوع الواحد، مهما كان من المكن أن تكون مختلفة عن بعضها الآخر وعن طورها البالغ، علاوة على ما يسمى بالأجيال المتناوبة (١) الخاصة بالستينسترب (٧)، التى من المكن اعتبارها من الوجهة الفنية فقط على أساس أنها نفس الفرد. وهو يقوم أيضا بضم المسوخ (٨) والضروب، وذلك ليس نتيجة لتشابهها الجزئى مع الشكل الأبوى، ولكن لأنها قد انحدرت عنه.

وبما أن النشأة قد تم استخدامها بشكل شامل فى تصنيف الأفراد التابعة لنفس النوع مع بعضها، بالرغم من أن الذكور والإناث واليرقانات قد تكون فى بعض الأحيان

Cirripedes	(١) الحيوانات الهدابية الأرجل
Orchidean	(٢) سحلبي. خاص بالفصيلة السحلبية *
Monacanthus	(٣) مــونـٰاكــانـث <i>س</i> *
Myanthus	(٤) المايانثس *
Catasetam	(ه) الكاتاسيتم *
Alternate generatio	(٦) الأجيال المتناوبة *
Steenstrup	(۷) الستينسترب *
Monsters	(٨) المسوخ = الشواذ *

THE PRINCE GHAZI TRUST

مختلفة عن بعضها إلى أقصى حد، وبما أنه قد تم استخدامها في تصنيف الضروب التي قد خضعت لكمية معينة، وفي بعض الأحيان كمية لها اعتبارها من التعديل، فلماذا لا يكون نفس هذا العامل الخاص بالنشأة قد تم استخدامه بشكل لا شعورى في تجميع الأنواع الحية تحت طبقات، والطبقات تحت مجموعات أعلى، وكلها تندرج تحت ما يسمى بالنظام الطبيعي؟ - وأنا أعتقد أنها قد استخدمت بشكل لا شعورى، وبهذا الشكل فقط أستطيع أن أفهم القواعد والدلائل العديدة المختلفة التي قد تم اتباعها بواسطة أفضل مصنفينا. وبما أنه ليس لدينا أي أشجار نسب مكتوبة، فإننا مضطرون إلى تعقب وحدة النشاة عن طريق التشابهات الخاصة بأي صنف. وبهذا الشكل فإننا نختار الصفات الأقل احتمالا لأن تكون قد تم تعديلها، بالنسبة إلى ظروف الحياة التي قد تعرض لها حديثًا كل نوع من الأنواع. وبناء على هذه الوجهة من النظر فإن التراكيب غير المكتملة تكون على نفس القدر، وقد تكون حتى أفضل من الأجزاء الأخرى الخاصة بنظام التعضية. ونحن لا نهتم بمدى قلة شأن أي صفة كانت- سواء كانت مجرد الالتواء الخاص بزاوية الفك، أو الطريقة التي ينطوى بها جناح الحشرة، أو إذا ما كان الجلد مغطا بالشعر أو بالريش- فإنها إذا كانت شائعة فيما بين العديد والمختلف من الأنواع، وخاصة تلك التي تتمتع بسلوكيات مختلفة في الحياة، فإنها تكتسب قيمة عالية، وذلك لأنه من غير الممكن لنا أن نفسر وجودها في مثل هذا العدد الكبير من الأشكال التي تتمتع بمثل هذه السلوكيات المختلفة، إلا عن طريق الوراثة من أب مشترك. ومن الممكن لنا أن نضل في هذا المجال عندما يتعلق الأمر بالنقاط المنفردة الخاصة بالتركيب، ولكن عندما تلتقي صفات عديدة مختلفة مهما تكن في غاية التفاهة، مع بعضها، في جميع الكائنات الحية التابعة لإحدى المجموعات الكبيرة التي تتمتع بسلوكيات مختلفة، فإنه من الممكن لنا أن نشعر بالتأكد، بناء على نظرية النشوء، أن تلك الصفات قد تمت وراثتها عن سلف مشترك، ونحن نعلم أن مثل هذه الصفات المتجمعة لها قيمة خاصة فيما يتعلق بالتصنيف.

بإمكاننا أن نفهم لماذا قد يفترق أحد الأنواع أو مجموعة من الأنواع عن أقاربه، في العديد المختلف من أكثر الصفات الخاصة به أهمية، ومع ذلك فإنه يتم تصنيفه معها. ومن الممكن تنفيذ ذلك، وهذا ويتم تنفيذه في كثير من الأحيان، فمادام هناك قدر



كاف من الصفات، مهما تكن متناهية في عدم الأهمية، فإنها تكشف عن الرابطة المختفية الخاصة بوحدة النشأة. ولنفترض أنه يوجد هناك اثنان من الأشكال الحية التي ليس لديها أي صفة مفردة مشتركة فيما بينها، ومع ذلك فإنه إذا كان هذان الشكلان ، اللذين هما على طرفي النقيض، مرتبطين مع بعضهما عن طريق سلسلة من المجموعات الوسطى، فإنه من المكن لنا على الفور أن نستنتج الوحدة الخاصة بنشأتهما، وهذا يجعلنا نضع الجميع بداخل نفس الطائفة. وبما أننا نجد أن الأعضاء ذات الأهمية الوظائفية العالية - وهي تلك الأعضاء الجسدية التي تستخدم في المحافظة على الحياة تحت تأثير أكبر تنوع ممكن في الظروف الخاصة بالتواجد على قيد الحياة - هي في العادة أكثر الأعضاء ثباتا، فإننا نقوم بتعليق قيمة خاصة عليها، ولكن إذا وجد أن نفس هذه الأعضاء الجسدية الموجودة في مجموعة أخرى أو في قسم من مجموعة أخرى، تختلف بشكل كبير، فإننا على الفور سوف نقلل من قيمتها فيما. يتعلق بتصنيفنا. وسوف نرى الآن لماذا تتمتع الصفات الجنينية بمثل هذه الأهمية التصنيفية العالية. ومن المكن في بعض الأحيان أن يكون التوزيع الجغرافي دور مفيد في توزيم الطبقات الكبيرة، وذلك لأن جميع الأنواع التي تنتمي إلى نفس الطبقة، والتي تستوطن أي منطقة متباينة ومنعزلة، تكون في جميع الاحتمالات قد انحدرت عن نفس الأصول الأبوبة.

## التشابهات المتناظرة (١):

بناء على وجهات النظر السابقة، فإنه من الممكن لنا أن نفهم الفرق المهم جدا الموجود بين الصلات العرقية الحقيقية والتشابهات المتناظرة أو المتلائمة (٢). وقد كان "لامارك" Lamarck أول من لفت الانتباه إلى هذا الموضوع، ثم تلاه ببراعة كل من "ماكلي" Macleay وأخرون. والتشابه الموجود في الجسد وفي الأطراف الأمامية التي

Analogical resemblances

(١) التشابهات المتناظرة

Adaptive resemblances

(٢) التشابهات المتلائمة



تشبه الزعانف في كل من الأطوميات (۱) والحيثان، وبين هاتين الرتبتين من الحيوانات الثديية والأسماك، هو تشابه متناظر. وهذا هو الحال مع التشابه الموجود بين كل من الفأر والفأر الزباب الأوروبي (۲) اللذين يتبعان رتبا مختلفة، والتشابه الأقرب، الذي يصر عليه "السيد ميڤارت"، موجود بين الفأر وحيوان جرابي صغير (أكل النمل الصيني) (۲) خاص بأستراليا. وهذه التشابهات الأخيره من المكن أن يوجد تفسير لها ، على ما يبدو لي ، عن طريق التلاؤم والتكيف من أجل القيام بحركات نشيطة ومتشابهة في خلال الأدغال (٤) والأعشاب (٥) ، علاوة على التخفي من الأعداء.

ويوجد هناك عدد لا يحصى من الأمثلة المماثلة بين الحشرات، ولهذا فإن "ليناس" مضللا بواسطة المظاهر الخارجية، قد قام بالفعل بتصنيف إحدى الحشرات المتجانسة في الأجنحة (٢) على أساس أنها إحدى حشرات العثة (٧) ونحن نرى شيئا من نفس هذا القبيل حتى في ضروبنا الداجنة، كما هو الحال مع شكل الجسد المماثل بشكل بارز الموجود في السلالات المحسنة الخاصة بالخنزير الصيني والخنزير الشائع، والتي قد انحدرت عن أنواع متباينة، مع السيقان المنتفخة الخاصة باللفت الشائع وتلك الخاصة باللفت السويدي المتباين بشكل خاص. والتشابه الموجود ما بين الكلب السلوقي وجواد السباق ما هو إلا شيء لا يزيد في خيالاته عن التناظرات التي قد تم عقدها بواسطة بعض الثقاة بين حيوانات مختلفة عن بعضها بشكل عريض.

ال الاطوميات النباب الأوروبي – الزبابة الأوروبية حيوان من أكلة الحشرات يشبة الفأر (٢) الفأر الزباب الأوروبي – الزبابة الأوروبية حيوان من أكلة الحشرات يشبة الفار (٣) الكل النمل المديني (٤) الألفال المديني (٤) الألفال المديني المديني (٥) الأعشال (٥) الأعشاب (٣) حشرات متجانسة الأجنحة (٢) حشرات متجانسة الأجنحة (٢) حشرة عشقة (٧)

بناء على وجهة النظر الخاصة بكون الصفات ذات أهمية حقيقية من أجل التصنيف، بشكل مقصور على المدى الذي تقوم به للكشف عن النشأة ، فإنه من الممكن لنا أن نفهم بوضوح لماذا تعتبر الصفات سواء كانت متناظرة أو متلائمة، بالرغم من كونها ذات أهمية قصوى فيما يتعلق بصالح الكائن الحي، إلا أنها بدون قيمة تقريبا القائم بالتصنيف (١) . وذلك لأنه من الممكن للحيوانات التابعة إلى أكثر اثنين من خطوط النشأة تباينا، أن تكون قد أصبحت متكيفة مع ظروف متطابقة، وأنها بهذا الشكل قد اكتسبت تماثلا خارجيا حميما، ولكن مثل هذا التماثل لن يكشف عن، بل إنه سوف يميل إلى إخفاء علاقة الدم الموجودة فيما بينهما. ومن الممكن لنا بهذا الشكل أيضا أن نفهم هذا التناقض الظاهري الواضع، الخاص بأن هذه نفس الصفات بالضبط هي صفات متناظرة عند مقارنة إحدى المجموعات مع مجموعة أخرى، ولكنه تعطى الصلات الحقيقية عندما تتم مقارنة الأفراد التابعة لنفس المجموعه مع بعضها: وهكذا ، فإن الشكل الخاص بالجسد وبالأطراف الجسدية التي تشبه الزعانف ما هي الصفات متناظرة فقط عند عقد المقارنة فيما بين الحيتان والأسماك ، وذلك لكونها تكنفات قد حدثت في كل من الطائفتين من أجل السباحة في خلال الماء، ولكن بين الأفراد العديدة المختلفة التابعة لعائلة الحوت، فإن الشكل الخاص بالجسد والأطراف الجسدية المشابهه للزعانف تقوم بتقديم صفات توضع الصلة العرقية الحقيقية، وذلك لأنه بما أن هذه الأجزاء على أكبر قدر من التماثل القريب في جميع أتباع الفصيلة بأكملها، فإننا لا نستطيع أن نشك في أنها قد تمت وراثتها عن جد أعلى مشترك. وهذا هو الحال بالضبط مع الأسماك.

من الممكن تقديم العديد من الحالات الخاصة بتشابهات مدهشة موجودة في كائنات حية متباينة عن بعضها تماما ، فيما بين الأجزاء أو الأعضاء الجسدية المنفردة، التي قد تم تكييفها من أجل القيام بنفس الوظائف . وأحد الأمثلة الجيدة يقوم بتقديمه التشابه الحميم الخاص بالفكوك الخاصة بالكلب وبالذئب التاسماني(٢) – وهي

(١) المصنف = الخبير في التصنيف= القائم بالتصنيف \*

(۲) الذئب التاسماني \* Tasmanian wolf = Thylacinus

THE PRINCE GHAZI TRUST

حيوانات متباعدة تماما عن بعضها في النظام الطبيعي ولكن هذا التشابه مقصور على المظهر العام ، وذلك كالموجود في البروز الخاص بالأنياب (1) ، وبالشكل القاطع الخاص بالضروس (1) . وذلك لأن الأسنان في الحقيقة تختلف بشكل كبير : وهكذا فإن الكب لديه على كل جانب من الفك العلوى أربعة من الضروس الأمامية (1) واثنان فقط من الضروس الأساسية (1) ، بينما نجد أن الذئب التاسماني لديه ثلاثة من الضروس الأمامية وأربعة من الضروس الأساسية ، والضروس الأساسية تختلف كثيرا أيضا في كل من الحيوانين في الحجم النسبي والتركيب . وظهور الأسنان عند البلوغ مسبوق بظهور أسنان لبنية (1) مختلفة بشكل عريض . ومن المكن بالطبع لأى شخص أن ينكر أن الأسنان في أي من الحالتين قد تم تكييفها من أجل تمزيق اللحم ، وذلك من خلال الانتقاء الطبيعي لتمايزات متعاقبة ، ولكن إذا كان هذا سوف يتم الاعتراف به في واحدة من الحالات ، فإنه من غير المفهوم لي أنه من المكن أن يتم إنكاره في الأخرى . وأنا سعيد لأني قد وجدت أن أحد الثقاة مثل " الأستاذ فلاور" Professor Flower توصل إلى نفس الاستنتاج .

الحالات غير العادية التى قد تم تقديمها فى باب سابق ، والخاصة بأسماك واسعة الاختلاف فى حوزتها أعضاء جسدية كهربائية – والخاصة بحشرات واسعة الاختلاف فى حوزتها أعضاء جسدية مضيئة – والخاصة بسحلبيات وعشاريات (<sup>7)</sup> لديها كتل لقاح مع أقراص لزجة – فإن جميعها يقع تحت نفس العنوان الخاص بالتشابهات المتناظرة ، ولكن هذه الحالات بديعة إلى حد أنه قد تم تقديمها على أساس أنها صعوبات أو اعتراضات على النظرية الخاصة بنا ، وفى جميع الحالات المماثلة ، فإنه

Canines

Molar teeth

Premolars

Molars

Milk dentition

Asclepiads

(١) الأنياب

(٢) الضــروس

(٣) الضروس الأمامية

(٤) الضروس الأساسية \*

(٥) ظهور الأسنان اللبنية

(٦) العشاريات : فصيلة نباتية



من المستطاع اكتشاف وجود بعض الاختلاف الجوهرى فى النمو أو التكوين الخاص بالأعضاء الجسدية ، وعادة فى التركيب الخاص بطورها البالغ. ويتم التوصل بذلك إلى نفس النتيجة النهائية ، ولكن السبل المؤدية إلى ذلك ، بالرغم من أنها تبدو بشكل سطحى وكأنها نفس السبل ، إلا أنها مختلفة بشكل أساسى . والمبدأ الذى سبقت الإشارة إليه تحت مصطلح " التمايز المتناظر" (١) من المحتمل أنه قد لعب دورا فى كثير من الأحوال فى هذه الحالات ، وهذا يعنى ، أن الأفراد التابعة لنفس الطائفة ، بالرغم من أنها ليست متقاربة مع بعضها إلا بشكل بعيد ، فإنها قد ورثت الشىء الكثير المشترك فيما بينها فى البنيان الخاص بها ، إلى درجة أنها أصبحت قابلة لأن تتمايز تحت تأثير أسباب مماثلة بطريقة مثيرة مماثلة، ومن الواضح أن هذا سوف يساعد فى الحصول من خلال الانتقاء الطبيعى على أجزاء أو أعضاء جسدية ، يشابه كل منها الآخر بطريقة مدهشة ، وبشكل مستقل عن توارثها المباشر عن جد أعلى مشترك .

وبما أن الأنواع التابعة إلى طوائف متباينة قد تم تكيفها في كثير من الأحوال عن طريق تعديلات متعاقبة على الحياة تحت تأثير ظروف متماثلة تقريبا – على سبيل المثال لكى تستوطن الثلاثة عناصر الخاصة باليابسة والهواء والماء – فإنه من الممكن لنا أن نستطيع أن نفهم كيف حدث أنه قد تمت ملاحظة وجود نوع من التوازى العددى (٢) في بعض الأحيان بين المجموعات الفرعية الخاصة بالطوائف المتباينة . وأى عالم من علماء التاريخ الطبيعي يصطدم مع تواز بهذا الشكل ، وذلك عن طريق الرفع أو الخفض الاعتباطي للقيمة الخاصة بالمجموعات الموجودة ضمن طوائف عديدة مختلفة ( ومجموع خبرتنا يبين أن تقييمها مازال اعتباطيا)، فإنه يستطيع بسهولة أن يبسط هذا التوازى فوق مجال واسع ، وهكذا فإنه من المحتمل أن تكون التصنيفات السباعية (٦) ، فوق مجال واسع ، وهكذا فإنه من المحتمل أن تكون التصنيفات السباعية (١) ،

Analogical variation	(١) التـمـايز المتناظر *
Numerical parallelism	(Y) التوازي العددي *
Septenary	(۳) سىباعى
Quinary	(٤) خماشي
Quarternary	(ه) رباعمی
Ternary	(۱) ٹسلائسی

توجد هناك طائفة أخرى وغريبة من الحالات التي لا يعتمد فيها التماثل الحميم الخارجي على التكيف مع السلوكيات المتماثلة للحياة ، ولكنه قد تم اكتسابه بغرض الحماية . وأنا أشير إلى الطريقة المدهشة التي تحاكي بها بعض الفراشات المعينة ، كما تم وصفها عن طريق " السيد باتس" Mr. Bates، أنواعا أخرى متباينة عنها تماما. وهذا المراقب الممتاز قد بين أنه يوجد على سبيل المثال ، في بعض المناطق الخاصة بأمريكا الجنوبية ، أن إحدى الإثوميات (١) الذي يحتشد في أسراب مبهرجة، وفراشة أخرى ، وهي بالتحديد، من صنف اللبتالس (٢) ، التي توجد في كثير من الأحيان مختلطة مع نفس القطيع ، وهذه الفراشة الأخيرة تماثل بشكل حميم الإثوميا في كل درجة وتخطيط في اللون ، وحتى في الشكل الخاص بالأجنحة ، إلى درجة أن "السيد باتس" ، مع أن عينيه قد أصبحتا حادتين عن طريق قيامه بجمع الفراشات على مدى أحد عشر عاما ، كان يتم خداعه باستمرار فيما بينهما بالرغم من أنه كان يأخذ جانب الحيطة دائما. وعندما يتم الإمساك بالخادع والمخدوع وتتم المقارنة بينهما، فإننا نجد أنهما مختلفان بشكل شديد عن بعضهما في التركيب الجوهري ، وأنهما ليسا تابعين إلى طبقتان متباينتين فقط ، واكنهما في الغالب تابعان إلى فصيلتين متباينتين . وإذا كانت هذه المحاكاة تحدث في واحد أو اثنين من الأمثلة فقط، فإنه قد كان من الممكن أن يمر الأمر على أساس أنها مصادفة غريبة. ولكن إذا اقتربنا من إحدى المناطق التي تحاكي فيها إحدى البتاليسيات إحدى الإثوميات ، فإنه من المكن لنا أن نجد أنواعا أخرى خادعة ومخدوعة تابعة إلى نفس الطبقتين ذاتهما ، متساوية بشكل حميم في التشابه الموجود فيما بينها . وفي مجموع الأمر فقد تم سرد ما لا يقل عن عشر طبقات من المتضمنة أنواعا من تلك التي تحاكي الفراشات الأخرى . والخادعة والمخدوعة دائما ما تقطن نفس المنطقة ، ولا يمكن لنا أن نجد محاكيا يعيش بعيدا عن الشكل الحي الذي يقوم بمحاكاته . والخادعة بشكل ثابت تقريبا حشرات نادرة ، والمخدوعة في كل حالة تقريبا تحتشد في أسراب. وفي نفس المنطقة التي يقوم

Ithomia

(١) إثوميا \*

Leptalis

(٢) اللبتالس: من الفراشات \*



فيها نوع من أنواع اللبتالس بالمحاكاة الحميمة لإحدى الإثوميات، ، فإننا نجد فى بعض الأحيان بعض الحشرات القشرية الجناح الأخرى ، التى تقوم بتقليد نفس فراشة الإثوميا ، وبهذا الشكل فإننا نجد فى نفس المكان أنواعا خاصة بثلاث طبقات من الفراشات وحتى إنه من الممكن العثور على أحد الأشكال من العثة ، جميعها تشابه بشكل حميم فراشة تابعة إلى طبقة رابعة من الفراشات. ومن الأشياء التى تستحق الملاحظة الخاصة هو أن العديد من الأشكال الحية المقلدة من فراش اللبتالس ، علاوة على الأشكال الحية التى قد تم تقليدها ، من المستطاع ، عن طريق سلسلة متدرجة ، أن يتم إثبات أنها لا تتعدى أن تكون إلا عبارة عن ضروب تابعة لنفس النوع ، بينما الأخرى بدون شك عبارة عن أنواع أخرى متباينة . ولكن من المكن أن يثور تساؤل، للذا تتم معاملة بعض الأشكال الحية المعينة على أساس أنها التى قد يتم تقليدها وأشكال أخرى على أساس أنها التى تقوم بالتقليد؟ ويجيب "السيد باتس" بشكل مرض على هذا السؤال ، بإثباته أن الشكل الحي الذي يتم تقليده يحتفظ بنفس الثوب الخاص على هذا السؤال ، بإثباته أن الشكل الحي الذي يتم تقليده يحتفظ بنفس الثوب الخاص على هذا السؤال ، بإثباته أن الشكل الحي الذي يتم تقليده يحتفظ بنفس الثوب الخاص حتى مع أقرب أقاربه .

وقد قادتنا الأمور بعد ذلك للاستفسار عن السبب الذي من المكن أن يعزى إليه أن بعض الفراشات والعثة المعينة تتخذ الثوب الخاص بشكل حي غيرها ومتباين عنها تماما ، ولماذا ، وذلك لحيرة علماء التاريخ الطبيعي ، قد تدنت الطبيعة بمستواها إلى حد اللجوء إلى تلك الحيل الخاصة بالمسرح ؟ – وقد طرق "السيد باتس" بلا شك على التفسير الصحيح . فإن الأشكال الحية المخدوعة ، التي دائما ما تكون زاخرة بالأعداد، يتحتم عليها بشكل معتاد أن تتجنب الهلاك إلى حد بعيد ، وإلا ما استطاعت أن تتواجد على قيد الحياة بمثل هذه الحشود ، وقد تم الآن جمع كمية كبيرة من الأدلة التي تبين أنها كريهة الطعم للطيور وللحيوانات الملتهمة للحشرات الأخرى . وعلى الجانب الآخر ، فإن الأشكال الحية الخادعة ، التي تقطن نفس المنطقة ، نادرة نسبيا ، وهي تابعة لمجموعات نادرة ، وبناء على ذلك فلابد من أنها تعانى بشكل معتاد من بغض المخاطر ، وذلك لأنه إذا لم يكن هذا هو الحال ، فإنه نتيجة للعدد الخاص بعض المخاطر ، وذلك لأنه إذا لم يكن هذا هو الحال ، فإنه نتيجة للعدد الخاص

THE PRINCE GHAZI TRUST

بالبيض الذي تضعه جميع الفراشات ، فإنها سوف تصبح في خلال ثلاثة أو أربعة أجيال محتشدة بشكل شديد فوق القطر بأكمله . وفي هذه الحالة ، فإنه إذا ما اتخذ عضو تابع لإحدى هذه المجموعات المضطهدة والنادرة ، ثوبا مماثلا إلى حد بعيد ، لذلك الثوب الخاص بنوع حي مصون بشكل جيد ، إلى درجة استطاعته أن يخدع باستمرار العين المجربة الخاصة بخبير في علم الحشرات ، فإنه سوف يستطيع ، في كثير من الأحيان، أن يقوم بخداع الطيور والحشرات المفترسة له ، وبذلك فإنه سوف يستطيع في كثير من الأحيان أن يتجنب الهلاك . ومن الممكن أن يقال تقريبا إن " السيد باتس" كان شاهدا بالفعل على العملية التي أصبحت بها الأشكال المقلدة قريبة جدا من الأشكال التي يتم تقليدها ، وذلك لأنه وجد أن بعضا من الأشكال الخاصة باللبتالس التي تقوم بتقليد مثل هذا العدد الكبير من الفراشات الأخرى ، قد تمايزت إلى درجة مفرطة . وقد حدث أن تواجد في منطقة واحدة عدد كبير من الضروب المختلفة ، ولكن واحدًا من هذه الضروب فقط كان مماثلا إلى حد ما ، للإثوميا الشائعة الخاصة بنفس المنطقة . وفي منطقة أخرى كان يوجد هناك اثنان أوثلاثة من الضروب ، واحد منها كان أكثر شيوعا من الآخرين ، وهذا الضرب قام بتقليد حميم لشكل آخر من الإثوميا . ونتيجة لحقائق من هذا النوع ، فإن " السيد باتس" قد استنتج أن اللبتالس تتمايز في أول الأمر ، وعندما يحدث أن ضربا منها قد أصبح مماثلا إلى درجة ما لأى فراشة شائعة تقطن في نفس المنطقة ، فإن هذا الضرب نتيجة لتماثله مع صنف مزدهر وأقل تعرضا للاضطهاد ، فإنه سوف يكون لديه فرصة أفضل لتجنب الإهلاك الناتج عن الطيور والحشرات المفترسة له ، وبالتالي فإنه سوف يصبح من المحتمل بشكل أكبر أن يتم الاحتفاظ به ، أي أن " الدرجات الأقل كما لا في التماثل يتم التخلص منها جيلا بعد جيل ، ويتم ترك الأخرى فقط لكى تقوم بنشر نوعها ". وبهذا الشكل فإننا نرى هنا صورة موضحة بشكل ممتاز خاصة بالانتقاء الطبيعي .

وقد قام " السيدان والاس وتريمن " Messrs Wallace and Trimen بالمثل بوصف العديد من الحالات المدهشة بنفس الشكل والخاصة بالتقليد الموجود في الحشرات



القشرية الأجنحة الخاصة بأرخبيل الملايو وأفريقيا ، مع بعض الحشرات الأخرى . وقد الكتشف " السيد والاس" أيضا مثل هذه الحالة مع الطيور ، ولكنه ليس لدينا أى حالة مع الحيوانات الرباعية الأرجل الأكبر حجما . ومعدل التكرار الأكبر بكثير التقليد الذى يحدث مع الحشرات ، عما يحدث مع الحيوانات الأخرى ، من المحتمل أن يكون نتيجة لحجمها الصغير ، فالحشرات لا تستطيع الدفاع عن أنفسها ، ماعدا بالطبع تلك الأصناف المزودة بزبان لادغ ، وأنا لم أسمع إطلاقا عن أى حالة من هذا القبيل تحاكى حشرات أخرى ، بالرغم من أنه يتم محاكاتها ، فإن الحشرات لا تستطيع بسهولة أن تهرب عن طريق الطيران من الحيوانات الأكبر حجما التى تعيش على افتراسها ، وبناء على ذلك ، وعندما نتكلم بشكل مجازى ، فإنها قد اضطرت مثل معظم الكائنات الضعيفة ، إلى اللجوء إلى التحايل والخداع.

يجب ملاحظة أن العملية الخاصة بالتقليد من المحتمل أنها لم تبدأ أبدا بين الأشكال الحية غير المتماثلة بشكل عريض في اللون . ولكنها بدأت بالأنواع التي بالفعل تماثل بعضها الآخر بعض الشيء ، والتماثل الأقرب ، وإذا كان مفيدا ، فإنه من السهل أن يتم اكتسابه عن طريق الوسائل السابق شرحها ، وإذا كان الشكل الذي قد تمت محاكاته قد حدث له تعديل تال وتدريجي من خلال أي تدخل ، فإن الشكل الذي يحاكيه سوف يكون مقادا لاتباع نفس المسار ، وهكذا فإنه سوف يتم تغييره إلى أي حد تقريبا، وبهذا الشكل فإنه من الممكن في النهاية أن يتخذ مظهرا أو تكوينا غير متماثل بالكامل لذلك الخاص بالأعضاء الآخري التابعة لنفس الفصيلة التي تنتمي إليها . ومع ذلك ، فإن هناك بعض الصعوبات الموجودة تحت هذا العنوان ، وذلك لأنه من الضروري أن يفترض في بعض الحالات أنه قبل أن يتم انحراف الأفراد القدامي التابعة للعديد من المجموعات المتباينة المختلفة ، إلى المدى الذي وصلت إليه حاليا ، فإنها كانت بشكل عارض متماثلة مع أحد الأعضاء التابعة لمجموعة أخرى، التي كانت محمية إلى درجة كافية، لكي تقوم بتقديم بعض الحماية البسيطة لها، وهذا هو الذي قد أرسي القواعد كافية، لكي تقوم بتقديم بعض الحماية البسيطة لها، وهذا هو الذي قد أرسي القواعد للحيازة التالية لاكثر التماثلات اكتمالا.

## ما يتعلق بطبيعة الصلات العرقية التي تربط فيما بين الكائنات العضوية

بما أن الذرارى المعدلة الخاصة بالأنواع الحية المهيمنة (١) ، التابعة للطبقات العليا ، تميل إلى أن ترث المزايا التى جعلت المجموعات التابعة لها كبيرة وجعلت آباءها مهيمنة ، فإنه من المؤكد تقريبا أنها سوف تنتشر بشكل واسع ، وسوف تستولى على أماكن أكثر فأكثر في المنظومة الخاصة بالطبيعة . والمجموعات الأكبر والأكثر هيمنة بداخل كل طائفة سوف تميل بهذا الشكل إلى أن تستمر في الزيادة في الحجم ، وهي بالتالي سوف تحل محل العديد من المجموعات الأصغر حجما والأضعف. وهكذا فإنه من الممكن لنا أن نجد تفسيرا الحقيقة الخاصة بأن جميع الكائنات الحية ، الحديثة والمنقرضة ، متضمنة تحت القليل من الرتب العظيمة ، وتحت العدد الأقل من الطوائف. وكما يتبين مدى قلة المجموعات الكبرى في العدد ، ومدى الانتشار الواسع لها في جميع أنحاء العالم ، فإن الحقيقة المدهشة أن الاكتشاف الخاص بأستراليا لم يقم بإضافة أي حشرة تابعة لطائفة جديدة. وأما فيما يتعلق بالملكة النباتية (٢) ، فكما بلغني عن " الدكتور هوكر"، فإن هذا الاكتشاف قد أضاف اثنتين أو ثلاث فقط من الفصائل ذات الحجم الصغير .

حاولت فى الباب المنصب على التعاقب الجيولوجى أن أبين ، كيف أنه بناء على المبدأ الخاص بأن كل مجموعة قد انحرفت على العموم بشكل كبير فى الطابع فى أثناء العملية الطويلة المستمرة الخاصة بالتعديل ، فإن أشكال الحياة الأكثر قدما غالبا ما تبدو عليها صفات متوسطة بدرجة ما ، فيما بين المجموعات الموجودة حاليا . وبما أن البعض القليل من الأشكال القديمة والمتوسطة قد قامت بنقل ذرارى ليست معدلة إلا بشكل قليل إلى يومنا الحالى ، فإن هذه الذرارى تكون ما تسمى بالأنواع البينية (٢)

Dominant species

Vegetable Kingdom

Osculant species

(١) الأنواع الحيبة المهيمنة

(٢) الملكة النباتية = المملكة الخنضارية \*

(٣) الأنواع البينية = المتوسطة = المماسة \*

أو الزائغة (١) الخاصة بنا . وكلما كان الشكل الحي زائغا ، كان من المؤكد أن يزيد عدد الأشكال الرابطة التي قد تمت إبادتها وتم فقدانها تماما . ولدينا بعض الأدلة عن مجموعات زائغة عانت بشكل شديد من الانقراض ، وذلك لأنه من الدائم تقريبا أن نجدها ممثلة بواسطة عدد قليل إلى أقصى حد من الأنواع ، ومثل هذه الأنواع عندما تتواجد، تكون في العادة متباينة بشكل شديد عن بعضها الآخر ، وهذا أيضا من شأنه أن يوحى بالانقراض . وعلى سبيل المثال ، فإن الطبقتين الخاصتين بخلد الماء (٢) والسمندر الحرشفي (٦) ، لم يكن لهما أن يصبحا أقل زيغا إذا كانت كل واحدة منهما قد تم تمثيلها بواسطة اثنين أو ثلاثة من الأنواع ، بدلا من تمثيلها حاليا بواسطة اثنين أو ثلاثة من الأنواع . وأنا أعتقد أنه من المكن لنا أن نجد تفسيرا لهذه الحقيقة عن طريق النظر إلى المجموعات الزائغة على أساس أنها أشكال حية قد تمت هزيمتها بواسطة أشكال منافسة ناجحة بشكل أكبر ، مع دوام الاحتفاظ بأفراد قليلة منها تعيش تحت تأثير ظبيعي .

وقد قام "السيد ووتر هاوس" Mr. Waterhouse بالتعليق على ذلك ، بأنه عندما يظهر على أحد الأعضاء التابعة لواحدة من المجموعات الخاصة بالحيوانات ، علامات على وجود صلة عرقية مع مجموعة متباينة تماما ، فإن هذه الصلة العرقية في معظم الأحيان تكون صلة عامة وليست صلة خاصة ، وهكذا فإنه بناء على ما يقوله "السيد واتر هاوس" ، فإنه من بين جميع الحيوانات القارضة (أ) ، فإن حيوان البزكاتشا (٥) على علاقة بشكل أكثر قربا بالحيوانات الكيسية (٢) ، ولكن في النقاط التي يتقارب فيها

 Aberrant species
 × الشاذة × الشاذة = الضالة = المناذة ×

 Orinthorhynchus
 (۲) حيوان خلد الماء

 Lepidosiren
 (۳) حيوان السمندر الحرشفى \*

 Rodents
 (٤) الحيوانات القارضة

 Bizcacha
 (٥) حيوان البزكاتشا \*

(ه) حيوان البركاتشا \* Marsupials (٦) الحيوانات الكيسية = الجرابية



من هذه الرتبة ، فإن علاقاته بها تكون علاقات عامة، وهذا يعنى ، أنها ليست مقصورة على أي نوع واحد من الأنواع التابعة للكيسيات بشكل أكثر من نوع آخر . وبما أنه من المعتقد أن هذه النقاط الخاصة بالصلة العرقية نقاط حقيقية وليست مجرد تلاؤمية ، فإنها لابد من أن تكون ، بناء على ما يتوافق مع وجهة نظرنا ، نتيجة للوراثة عن جد أعلى مشترك . وبهذا الشكل فإنه يتحتم علينا أن نفترض أن جميع القوارض ومن ضمنها البزكاتشا ، قد تفرعت عن أحد الكيسيات القديمة ، التي من الطبيعي أن تكون لا أكثر ولا أقل من متوسطة في الطابع فيما يتعلق بجميع الحيوانات الكيسية الموجودة حاليا، أو أن كلا من القوارض والكيسيات قد تفرعت من جد أعلى مشترك، وأن كلا من المجموعتين قد جرى له منذ ذلك الحين تعديل كبير في اتجاهات متشعبة . وبناء على كل من الوجهتين من النظر فإنه يجب علينا أن نفترض أن البزكاتشا قد احتفظت، عن طريق الوراثة ، بصفات خاصة بجدها المشترك الأعلى أكثر مما احتفظت به القوارض الأخرى ، وبهذا الشكل فإنها سوف لن تكون ذات قرابة خاصة بأى واحد من الكيسيات التي مازالت موجودة ، ولكنها سوف تكون ذات قرابة بشكل غير مباشر مع جميع الكيسيات أو مع جميعها تقريبا ، وذلك نتيجة لأنها قد احتفظت جزئيا بالطابع الخاص بجدهما الأعلى المشترك، أو الخاص بشكل مبكر ما تابع للمجموعة. وعلى الجانب الآخر ، وكما علق " السيد ووتر هاوس" ، فإنه من ضمن جميع الحيوانات الكيسية ، فإن الفاسكولوميس (١) يماثل إلى أقصى حد قريب الرتبة العامة الخاصة بالحيوانات القارضة ، ولا يقتصر على مماثلة نوع واحد منها. ومع ذلك، ففي هذه الحالة ، فإنه يحتمل أن يتطرق إلينا شك بشكل قوى في أن هذا التماثل هو تماثل متناظر فقط ، وذلك نتيجة لأن الفاسكولوميس قد أصبح متكيفا على سلوكيات مثل تلك الخاصة بالحيوان القارض . وقد أدلى " دى كاندول الكبير" بنفس الملاحظات تقريبا فيما يتعلق بالطبيعة العامة الخاصة بالصلات العرقية الموجودة بين الفصائل المتباينة من النباتات .

Phascolomys

(١) الفاسكولومييس \*

بناء على المبدأ الخاص بالتكاثر والتشعب التدريجي في الطابع الخاص بالأنواع الحية التي قد انحدرت عن جد أعلى مشترك ، علاوة على استبقائها عن طريق الوراثة لبعض الصفات المشتركة ، فإننا نستطيع أن نفهم الصلات العرقية المعقدة بشكل زائد و المتشعبة ، التي تربط بين جميع الأفراد التابعة لنفس الفصيلة أو إلى المجموعة الأعلى . وذلك لأن الجد الأعلى المشترك الخاص بالفصيلة بأكملها ، التي قد تفرقت حاليا عن طريق الانقراض إلى مجموعات ومجموعات فرعية متباينة ، سوف يكون قد نقل البعض من الصفات الخاصة به ، معدلة بطرق ودرجات مختلفة ، إلى جميع الأنواع ، وهذه الأنواع بالتالي سوف تكون متقاربة مع بعضها الآخر عن طريق خطوط غير مناشرة من الصلة العرقية ذات الأطوال المختلفة ( كما يمكن مشاهدته في الرسم البياني الذي كثيرا ما يشار إليه) ، التي تزداد من خلال العديد من الأسلاف . وكما أنه من الصعب إثبات صلة الدم الموجودة بين الأنواع المتقاربة (١) العديدة لأي عائلة (٢) قديمة كريمة المحتد<sup>(٣)</sup> عن طريق الاستعانة بشجرة الأنساب ، فإنه من المستحيل تقريبا إنجاز ذلك بدون هذه المعاونة ، فإننا نستطيع أن نفهم الصعوبة التي واجهت علماء التاريخ الطبيعي عند وصفهم ، بدون المساعدة الخاصة برسم بياني ، للصلات العرقية التي بالحظون وجودها ببن الأعضباء الكثيرة الحية والمنقرضة التابعة لنفس الطائفة الطبيعية العظيمة.

الانقراض ، كما قد رأينا في الباب الرابع ، قد لعب دورا مهمًا في تحديد وتوسيع الفواصل الموجودة بين المجموعات العديدة المختلفة الموجودة في كل طائفة . وبهذا الشكل فإنه من الممكن لنا أن نجد تفسيرا التباين الخاص بطوائف بأكملها عن بعضها الآخر – على سبيل المثال ، ذلك التباين الخاص بالطيور عن جميع الحيوانات الفقارية الأخرى – وذلك عن طريق الاقتناع بأن العديد من أشكال الحياة القديمة قد تم فقدها تماما، وهي التي من خلالها كانت الجدود العليا المبكرة الطيور مرتبطة في الماضي مع

(۱) المتعقارب: الذي له علاقة قرابة \*

Family (۲) عائلة

(٣) كريمة المحتد \*



FOR OURANIC THOUGHT المبكرة الطوائف الفقارية الأخرى، والتي كانت في ذاك الزمن أقل تخلقا (١) . وقد كان هناك انقراض بشكل أقل بكثير لأشكال الحياة التي كانت تربط في وقت ما بين الأسماك والحيوانات البرمائية  $(^{(7)}$ . ومازال يوجد هناك انقراض أقل من ذلك في داخل بعض الطوائف الكاملة ، وعلى سبيل المثال في الحيوانات القشرية ، وذلك لأننا نجد هنا أن أكثر الأشكال تشعبا بشكل مدهش مازالت مرتبطة مع بعضها عن طريق سلسلة طويلة من الصلات العرقية المتقطعة بشكل جزئي فقط: وقد قام الانقراض بتحديد المجموعات فقط . وهو بأي حال من الأحوال لم يقم بتكوينها ، وذلك إذا كان لكل شكل من الأشكال التي قد عاشت على الإطلاق على سطح هذه الكرة الأرضية أن يعود للظهور بشكل مفاجئ ، بالرغم من أنه في هذه الحالة ، سوف يكون من المستحيل تماما تقديم أي تعريفات نكون قادرين عن طريقها على تمييز كل مجموعة ، فإنه مازال من الممكن أن يكون لدينا تصنيف طبيعي ، أو على الأقل ترتيب طبيعي . ونحن سوف نرى ذلك عن طريق العودة إلى الرسم البياني ، فإن الحروف من (A) إلى (L) قد تمثل إحدى عشرة طبقة حية تابعة للعصر السيلوري الچيولوچي ، والبعض منها قد أنتج مجموعات كبيرة من الذراري المعدلة ، وكل حلقة رابطة موجودة في كل شعبة أو شعبة فرعية مازال على قيد الحياة ، وهذه الحلقات الرابطة ليست أكبر من تلك الموجودة فيما بين الضروب الموجودة حاليا . ففي هذه الحالة فإنه سوف يكون من المستحيل تماما إعطاء تعريفات قد يكون من المستطاع عن طريقها تمييز الأعضاء العديدة المختلفة التابعة للمجموعات العديدة المختلفة ، عن آبائها وذراريها المباشرة بشكل كبير. ومع ذلك فإن الترتيب الموجود في الرسم البياني سوف يكون مازال ساريا وسوف يكون طبيعيا ، وذلك لأنه بناء على مبدأ الوراثة ، فإن جميع الأشكال التي قد انحدرت ، على سبيل المثال ، من (A) سوف يكون لديها شيء مشترك فيما بينها . ومن المكن لنا عند النظر إلى شهرة أن نميز هذا الفرع أو ذاك بالرغم من أن الاثنين

Differentiated

(١) متخلق: يصبح مختلفا أو متميزا من حيث الشكل أو الوظائف

Batrachians

(٢) الميوانات البرمائية = الضفدعيات



يتحدان ويمتزجان مع بعضهما عند التفرع الفعلى . وكما قد سبق وقلت ، فإننا لا نستطيع أن نحدد المجموعات العديدة المختلفة ، ولكننا قد نستطيع أن ننتقى أنماطا أو أشكالا ، تمثل معظم الصفات الخاصة بكل مجموعة ، سواء كانت كبيرة أو صغيرة فى الحجم، وبهذا الشكل فإنها تعطى فكرة عامة عن القيمة الخاصة بالاختلافات الموجودة فيما بينها . وهذا هو الذي يجب أن نكون مدفوعين إليه ، إذا كان لنا على الإطلاق أن ننجح في جمع جميع الأشكال الموجودة في أي طائفة واحدة قد عاشت في خلال كل زمان ومكان. وبالتأكيد فنحن لن ننجح إطلاقا في تكوين مثل هذه المجموعة الكاملة : بالرغم من أنه في طوائف معينة ، فإننا نميل في اتجاه هذه النتيجة ، وقد أصر "ميلن ادواردز" Milne Edwards مؤخرا في بحث منشور رائع ، على الأهمية العالية الخاصة بالنظر إلى الأنماط ، وعما إذا كنا نستطيع أو لا نستطيع أن نفصل ونحدد المجموعات التي تتبع إليها مثل هذه الأنماط .

وأخيرا ، فقد رأينا أن الانتقاء الطبيعى ، الذى ينتج عن الصراع من أجل البقاء ، والذى يقود بشكل حتمى تقريبا إلى الانقراض وإلى التشعب فى الطابع الموجود فى الذرارى الناتجة عن أى نوع أبوى واحد ، يفسر تلك الصفة العظيمة والواسعة الانتشار الموجودة فى الصلات العرقية الخاصة بجميع الكائنات العضوية ، وبالتحديد إخضاعها إلى الترتيب فى مجموعات تابعة لمجموعات . ونحن نستخدم العنصر الخاص بالنشأة عند القيام بتصنيف الأفراد الخاصة بكل من الشقين الجنسيين الخاصين بجميع الأعمار تحت نوع واحد ، بالرغم من أنه قد يكون لديها القليل من الصفات المستركة فيما بينها فقط ، ونحن نستخدم النشأة عند القيام بتصنيف الضروب المعترف بها ، مهما تكن من المكن أن تكون مختلفة عن آبائها ، وأنا أعتقد أن هذا العنصر الخاص بالنشأة هو رابطة الوصل الخفية التي كان يبحث عنها علماء التاريخ الطبيعى ، تحت المسمى الخاص بالنظام الطبيعى ، وبناء على هذه الفكرة الخاصة بأن النظام الطبيعى ، إلى المدى الذى قد وصل إليه من الكمال ، معتمد على سلسلة النسب فى ترتيبه ، مع التعبير عن الدرجات الخاصة بالاختلاف عن طريق تلك المصطلحات مثل : الطبقات ، والفصائل ، والرتب ، وخلافه ، وبهذا الشكل فإننا المصطلحات مثل : الطبقات ، والفصائل ، والرتب ، وخلافه ، وبهذا الشكل فإننا المصطلحات مثل : الطبقات ، والفصائل ، والرتب ، وخلافه ، وبهذا الشكل فإننا

نستطيع أن نفهم القواعد التي نحن مجبرون على اتباعها غند قيامنا بالتصنيف . ونحن نستطيع أن نفهم لماذا نغالى نحن في تقييم بعض التماثلات المعينة أكثر من تماثلات أخرى ، ولماذا نقوم باستخدام أعضاء جسدية غير مكتملة وبلا فائدة، أو أعضاء جسدية أخرى ذات أهمية وظائفية تافهة – ولماذا عند العثور على العلاقات الموجودة بين إحدى المجموعات والمجموعة الأخرى ، فإننا نقوم بدون تردد بلفظ الصفات المتناظرة أو الصفات المتلائمة ، وبالرغم من ذلك فإننا نقوم باستخدام نفس تلك الصفات في نطاق الحدود الخاصة بنفس المجموعة . ونحن نستطيع أن نرى بوضوح كيف أنه من الممكن تجميع الأشكال الحية والمنقرضة مع بعضها في نطاق القليل من الطوائف الكبيرة، وكيف تكون الأعضاء العديدة المختلفة التابعة لكل طائفة مرتبطة مع بعضها عن طريق أكثر خيوط الصلات العرقية تعقيدا وتشعبا . ومن المحتمل أننا لن بعضها عن طريق أكثر خيوط الصلات العرقية تعقيدا وتشعبا . ومن المحتمل أننا لن نتمكن على الإطلاق من حل الشبكة المعقدة الخاصة بالصلات العرقية الموجودة بين الأعضاء التابعة لأي طائفة واحدة ، ولكن عندما يكون لدينا هدف واضح ننظر إليه ، وتوقفنا عن النظر إلى خطة مجهولة ما خاصة بالخلق ، فإنه من المكن لنا أن نأمل في إوراز تقدم مؤكد ولكن بشكل بطيء .

وقد قام "الأستاذ هاكل" Mr. Hackle مؤخرا في كتابه المعنون " التشكل العام" Generelle Morphologie وفي أعمال أخرى ، بحشد معلوماته العظيمة للحديث عما يسميه " التاريخ العرقي" (١) ، أو خطوط النشأة الخاصة بجميع الكائنات العضوية ، وفي أثناء صياغته للسلاسل العديدة المختلفة فإنه يعتمد بشكل أساسي على الصفات الجنينية ، ولكنه يستعين بالأعضاء الجسدية المتشاكلة والأثرية الغير مكتملة ، علاوة على الفترات المتعاقبة التي يعتقد أن أشكال الحياة المختلفة قد ظهرت عندها لأول مرة في تكويناتنا الجيولوچية . وهو بهذا الشكل فقد قام بجسارة بعمل بداية عظيمة ، وبين لنا كيف سوف يتم التعامل في المستقبل مع التصنيف.

(۱) التاريخ العرقي ( لأحد المتعضيات ) = النشوء النوعي = التطور النوعي \*

693



## علم التشكل(١)

لقد رأينا أن الأعضاء التابعة لنفس الطائفة ، بشكل مستقل عن سلوكياتها الخاصة بالحياة ، تماثل بعضها بعضا في النظام العام الخاص بتعضيتها . وهذا التماثل غالبا ما يشار إليه عن طريق مصطلح " وحدة النمط" (٢) ، أو عن طريق القول بأن الأجزاء والأعضاء الجسدية العديدة المختلفة الموجودة في الأنواع الحية المختلفة التابعة لنفس الطائفة هي متناظرة . والموضوع بأكمله يندرج تحت المسمى العام الذي هو " علم التشكل" . وهذا القسم واحد من أكثر الأقسام الخاصة بالتاريخ الطبيعي تشويقًا ، ومن الممكن أن يقال عنه إنه الروح الخاصة به. وما الشيء الذي من الممكن أن يكون مثيرا للانتباه أكثر من أن نجد أن اليد الخاصة بالإنسان ، وهي تلك التي قد تم تشكيلها من أجل الإمساك ، وتلك الخاصة بحيوان الخلد <sup>(٣)</sup> المعدة للحفر، والساق الخاصة بالجواد، والمجداف (٤) الخاص بالنولفين (٥) ، والجناح الخاص بالخفاش ، يجب أن تكون جميعها مشيدة على نفس المنوال ، ويجب أن تحتوى على عظام متماثلة ، وموجودة في نفس المواضع النسبية ؟ - وكيف أنه من الغريب ، ولنعطى مثالا ثانوبا ولو أنه مثير للانتباه ، وهو أن الأقدام الخلفية الخاصة بحيوان الكنغر (٦) ، المعدة بهذا الشكل الجيد للقفز فوق السهول المنسطة - وتلك الخاصة بحيوان الكوالا (V) المسلق والآكل لأوراق الشجر، والمعدة بنفس الشكل الجيد من أجل الإمساك بفروع الأشجار

Morphology	(١) التــشكل = علم التــشكل = علم البــحث في الشكل *
Unity of type	(٢) وحــدة النمط *
Mole	(۲) حسيسوان الخلد
Paddle	(٤) المجـــداف
Propoise	(ه) العولفيين = خنزير البحر
Kangaroo	(٦) حسيسوان الكنفسر
Koala	(V) حيوان الكوالا: حيوان أسترالي من الكيسيات



- وتلك الخاصة بحيوان البندقوت (١) الذي يقطن الأرض والآكل للحشرات أو الجذور - وتلك الخاصة ببعض الحيوانات الكيسية الأسترالية الأخرى - فإنها جميعا يجب أن تكون مشيدة على نفس هذا النمط غير العادى ، وبالتحديد بأن تكون العظام الخاصة بكل من الإصبعين الثانى والثالث نحيلة ومغلفة بداخل نفس القطعة من الجلد ، إلى درجة أنها تبدو مثل أصبع قدم واحدة مزودة باثنين من المخالب . ومع عدم التوقف عند هذا التماثل في الطراز ، فإنه من الواضح أن الأقدام الخلفية الخاصة بهذه الحيوانات العديدة المختلفة تستعمل في أغراض مختلفة بشكل أوسع مما يمكن تخيله ، والموضوع قد أصبح أكثر إثارة للدهشة عن طريق حيوانات الأبسوم (٢) الأمريكية ، والتي تتبع تقويبا نفس السلوكيات الخاصة بالحياة مثل البعض من أقاربها الأسترالية ، مع أنها تحوز أقداما مشيدة على الطراز المعتاد . ويعلق " الأستاذ فلور" Professor Flower الذي أخذنا منه هذه التصريحات، في خلاصته للموضوع بقوله " من المكن لنا أن نعزو هذا التطابق إلى النمط ، بدون أن نقترب بشكل أكثر إلى أي تفسير خاص بالظاهرة " ، ثم يضيف بقوله " ولكن الأمر لا يوحي بشكل قوى بوجود علاقة ، خاصة بالوراثة عن سلف مشترك" .

وقد أصر " چيفروى سانت هيلارى" بشكل قوى على الأهمية العالية الخاصة بالموضوع النسبى أو الرابطة الموجودة فى الأجزاء المتناظرة ، على أساس أنها قد تختلف إلى أى مدى تقريبا فى الشكل والحجم ، ولكنها مع ذلك تبقى مرتبطة مع بعضها فى نفس الوضع الثابت . وعلى سبيل المثال فنحن لا نجد إطلاقا ، أى انتقال ما بين العظام الخاصة بالعضد (٦) والساق (٤) ، أو الخاصة بالفخذ (٥) والساق (٢) . وبهذا الشكل فإن نفس الأسماء من الممكن إطلاقها على العظام المتناظرة فى الحيونات

Bandicoot	(۱) حسیسوان البندقسوت : فسأر هندی ضسخم
Opossum	(٢) حيوان الأبسوم : حيوان أمريكي كيسي ، يتظاهر بالموت عند الخطر
Arm	(٣) العضيد
Fore - arm	(٤) الساعيد في الأرع
Thigh	(ه) الفخيذ
Leg	(٦) الســـاق

المختلفة بشكل عريض. ونحن نرى أن نفس هذا القانون العظيم موجود فى التشيد الخاص بأفواه الحشرات: فما هو ذلك الشيء الذى يستطيع أن يكون أكثر اختلافا من الخرطوم اللولبى الطويل بسشكل هائل الخاص بعثة "أبو الهول" (١) ، وذلك المنثنى بشكل غريب الخاص بالنحلة أو حشرة البق (٢) ، والفكوك العظيمة الخاصة بالخنفساء (٣) ؟ – وبالرغم من ذلك فإن جميع تلك الأعضاء الجسدية ، التى تستخدم من أجل أغراض مختلفة بشكل عريض ، قد تم تكوينها عن طريق تعديلات عديدة بشكل لا نهائى لشفة عليا ، وفكوك سفلية (3) واثنين من الأزواج من الفكوك العلوية (3) . ونفس القانون يتحكم فى التشييد الخاص بالأفواه والأطراف الخاصة بالنباتات.

ولا يستطيع شيء أن يصبح مدعاة لليأس أكثر من محاولة تفسير هذا التماثل الموجود في الطراز في الأفراد التابعة لنفس الطائفة ، وذلك عن طريق الصلاحية للاستعمال أو عن طريق المبدأ الخاص بالموجبات النهائية (١) ، وقد تم الاعتراف بوضوح باستحالة هذه المحاولة بواسطة "أوين" في أكثر أعماله إثارة للتشويق المنصب على "الطبيعة الخاصة بالأطراف" Nature of limbs . وبناء على وجهة النظر المعتادة والخاصة بالخطراف تحى ، فإننا نستطيع أن نقول فقط إنه بهذا الشكل : فإنه قد أسعد الخالق أن يقوم بتشييد جميع الحيوانات والنباتات الموجودة في كل طائفة كبرى بناء على خطة موحدة ، ولكن هذا ليس تفسيرا علميا.

والتفسير بسيط إلى درجة كبيرة بناء على النظرية الخاصة بالانتقاء للتعديلات البسيطة المتتابعة – فإن كل تعديل يكون مفيدا بأى طريقة للشكل الحى المعدل ، ولكنه فى كثير من الأحيان قد يؤثر عن طريق العلاقة المتبادلة على الأجزاء الأخرى الخاصة

Sphinx moth	(١) عــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Bug	(٢) حــشــرة البق
Beetle	(٢) الخنفــســاء
Mandible	(٤) الفك الســفلي
Maxilla	(a) النفك البعيلوي
Doctrine of final causes	(٦) المبدأ الخساص بالموجبات النهائية *



بنظام التعضية . وفي التغييرات التي لها هذه الطبيعة ، فإنه سوف يكون هناك القليل من القابلية ، أو لن تكون هناك قابلية على الإطلاق لإحداث تغيير في الطراز الأصلى ، أو لاختلاف في موضع الأجزاء . فإنه من الممكن أن تصبح العظام الخاصة بأحد الأطراف أقصر وأكثر تفلطحا إلى أي مدى ، وأن تصبح مغلفة في نفس الوقت بداخل غشاء سميك ، وذلك لكى تستخدم كزعنفة ، أو أن يدا مكففة (١) من المكن أن يتم إطالة جميع عظامها أو بعض العظام المعينة فيها ، إلى أي مدى ، مع الزيادة في حجم الغشاء الذي يربط فيما بينها ، وذلك لكي تستخدم كجناح ، ومع ذلك فإن جميع هذه التعديلات لن تميل إلى تغيير الهيكل الرئيسي الخاص بالعظام أو الارتباط النسبي الخاص بالأجزاء. وإذا فرضنا أن أحد الجدود العليا المبكرة - أو ما يمكن أن يسمى بالنموذج الأصلى (٢) - الخاص بجميع الحيوانات الثديية ، والطيور والزواحف ، كانت أطرافه مشيدة طبقا للنموذج العام الموجود حاليا ، من أجل الاستخدام في أي غرض كان ، فإنه من المكن لنا على الفور أن ندرك المعنى الواضح الخاص بالتشييد المتناظر الخاص بالأطراف في جميع الأشكال التابعة للطائفة. وهذا هو الحال مع الأفواه الماصة بالحشرات ، فما علينا إلا أن نفترض أن جدها الأعلى المشترك كان لديه شفة عليا وفكوك سفلية وزوجان من الفكوك العليا ، ومن المحتمل أن هذه الأجزاء كانت بسيطة جدا في الشكل ، ثم بعد ذلك فإن الانتقاء الطبيعي قد تسبب في التشعب اللانهائي في التركيب والوظائف الخاصة بأفواه الحشرات. وبالرغم من ذلك ، فإنه من المتعارف عليه أن النموذج العام الخاص بأحد الأعضاء الجسدية من المحتمل أن يصبح محجوبا إلى درجة قد تجعله يتلاشى في آخر الأمر ، وذلك عن طريق الاختزال ، وفي النهاية عن طريق الإجهاض التام لبعض الأجزاء الأخرى - وهي تمايزات نعلم أنها من الممكن أن تكون في نطاق الحدود المستطاعة . ويبدو أن النموذج العام الموجود في المجاديف الخاصة بالسحالي البحرية (٢) المنقرضة الهائلة ، والموجود

Webbed

(١) مكففة = ذات وترات

Archetype

(٢) النموذج الأصلى = الطراز البدئي

Sea - lizards

(٣) السحالي البحرية



فى الأفواه الخاصة ببعض القشريات الماصة (١) ، قد أصبح بهذا الشكل محجوبا (٢) بشكل جزئي.

وهناك فرع أخر ، وعلى نفس الدرجة من الغرابة خاص بموضوعنا ، وهو بالتحديد ، التناظرات المتسلسلة <sup>(٢)</sup> ، أو المقارنة بين نفس الأجزاء والأعضاء الجسدية الموجودة في الأفراد المختلفة التابعة لنفس الطائفة . ويؤمن معظم الخبراء في علم وظائف الأعضاء بأن العظام الخاصة بالجمجمة متناظرة - وهذا يعنى ، أنها متطابقة في العدد وفي الترابط النسبي - مع الأجزاء الجوهرية الخاصة بعدد معين من الحيوانات الفقارية . والأطراف الأمامية والخلفية الموجودة في جميع طوائف الحيوانات الفقارية العليا متناظرة بشكل واضح . وهذا هو الحال مع الفكوك والأرجل المعقدة بشكل مدهش الخاصة بالحيوانات القشرية. ومن الأشياء المألوفة لكل فرد تقريبا، أن نجد في إحدى الزهور أن الموضع النسبي الخاص بالأوراق الكأسية ، والتوبجات، والأسدية ، والمدقات ، علاوة على تركيبها الأساسى ، هي أشياء مفهومة بناء على وجهة النظر القائلة بأنها مكونة من أوراق شجرية متحورة ، تم ترتيبها على هيئة عسلوج مستدق القمة مثل البرج (٤) . وكثيرا ما نجد في النباتات الشاذة التركيب ، دليلا مباشرا خاصا باحتمال تحول أحد الأعضاء الجسدية إلى عضو آخر ، ونحن نستطيع بالفعل أن نرى، في أثناء المراحل الجنينية المبكرة للتكوين في الأزهار ، كـمـا في الحيوانات القشرية والعديد من الحيوانات الأخرى ، أن الأعضاء الجسدية التي تصدح مختلفة عند بلوغ النضيج ، قد كانت في أول الأمر متماثلة تماما .

وبهذا الشكل يتضع مدى تعذر تفسير تلك الحالات الخاصة بالتناظرات المتسلسلة اعتمادا على وجهة النظر المعتادة الخاصة بالخلق! – ولماذا يجب أن يكون المخ مغلقا

(۱) ماص = مصاص = معد للمص = مزود بأعضاء ماصة

(Y) محجوب = مختف = غير واضح =غامض =مبهم \*

(۲) التناظرات المتــسلسلة ×

(٤) عسلوج مستدق القمة مثل البرج ×



بداخل صندوق مكون من مثل ذلك العدد الكبير ومثل هذا الشكل غير العادى من قطع العظام ، التي يبدو أنها تمثل الفقرات ؟ – وكما علق " أوين" فإن الفائدة المستمدة من القابلية المتحرك الخاصة بالقطع المنفصلة من العظام في أثناء عملية الولادة الخاصة بالحيوانات الثديية ، سوف لن تفسر بأى وسيلة التماثل الموجودة في الجماجم الخاصة بالطيور والزواحف . ولماذا قد يحدث لعظام مماثلة أن يتم تكوينها لكي تشكل الجناح والرجل الخاصة بالخفاش ، اللذين يتم استخدامهما من أجل مثل هذين الغرضين المختلفين بشكل كلى ، ألا وهما الطيران والمشى ؟ – ولماذا يتأتى لواحد من الحيوانات القشرية ، والذي يتمتع بفم معقد إلى أقصى حد ومشكل من أجزاء عديدة ، أن يكون بالتالي حائزا بشكل دائم على عدد أقل من الأرجل ، أو على العكس من ذلك ، فإن هذه المائزة على أرجل عديدة تكون لديها أفواه أكثر بساطة ؟ – ولماذا يتأتى للأوراق الكأسية والتويجات ، والأسدية ، والمدقات ، الموجودة في كل زهرة ، بالرغم من أنها معدة من أجل مثل هذه الأغراض المتباينة ، أن يكون جميعها مشيدا على نفس النمط.

يمكننا إلى حد ما ، اعتمادا على نظرية الانتقاء الطبيعى ، أن نجيب على هذه الأسئلة . ونحن لا نحتاج هنا إلى الوضع فى الاعتبار كيف أن الأجساد الخاصة ببعض الحيوانات قد أصبحت فى أول الأمر مقسمة إلى سلسلة من الفصوص الحلقية ، أو كيف أنها قد أصبحت مقسمة إلى جانب أيمن وجانب أيسر ، مع ما يتبعها من أعضاء جسدية متطابقة ، وذلك لأن مثل هذه التساؤلات تقريبا فوق متناول البحث والاستقصاء ومع ذلك فإنه من المحتمل أن تكون بعض التراكيب المتسلسلة نتيجة لخلايا تتكاثر عن طريق الانقسام ، مع ما يستتبعه ذلك من تكاثر خاص بالأجزاء التى تتكون من مثل هذه الضلايا . ويجب أن يكون من الكافى من أجل غرضنا أن نضع نصب أعيننا أن التكرار الذى لا نهاية له لنفس الجزء أو العضو الجسدى هو الصفة الشائعة الخاصة بجميع الأشكال الحية الدنيئة أو القليلة التخصص ، وذلك بناء على تعليق من أوين"، وبناء على ذلك فإن الجد الأعلى غير المعروف للحيوانات الفقارية من المحتمل أنه كان يحوز العديد من المقارات ، والجد الأعلى غير المعروف للحيوانات المؤهرة كان يحوز العديد من المقاطع ، والجد الأعلى ألغير معروف للنباتات المزهرة كان يحوز العديد من المقاطع ، والجد الأعلى ألغير معروف النباتات المزهرة كان يحوز

العديد من أوراق الشجر المرتبة في عسلوج واحد أو أكثر . وقد رأينا أيضا من قبل ، أن الأجزاء التي تتكرر عدة مرات قابلة بشكل بارز للاختلاف ، ليس فقط في العدد ولكن أيضا في الشكل . وبالتالي فإن مثل هذه الأجزاء، لكونها موجودة بالفعل بأعداد كبيرة ، ولكونها قابلة للتمايز بشكل كبير ، فإنه من الطبيعي أن يكون بوسعها تقديم المواد اللازمة للتكيف مع أكثر الأغراض اختلافا ، ومع ذلك فإنها عادة ما سوف تقوم بالاحتفاظ ، من خلال القدرة الخاصة بالوراثة ، بآثار باهتة تنم عن تماثلها الأصلي أو الجوهري . وهذه الأجزاء سوف تحتفظ بهذا التماثل بشكل أكبر ، حيث إن التمايزات التي قد قدمت الأسس التي قد بني عليها التعديل الذي حدث لها فيما بعد من خلال الانتقاء الطبيعي ، قد كانت تميل منذ البداية إلى أن تكون متماثلة ، ولكون أن الأجزاء كانت على نفس الشاكلة منذ البداية ، وقد كانت معرضة لنفس الظروف تقريبا . ومثل هذه الأجزاء ، سواء كانت معدلة بشكل كبير أو صغير ، مالم يتم إخفاء أصلها المشترك بشكل كامل ، فإنها سوف تصبح متناظرة بشكل متسلسل .

فى الطائفة الكبرى الخاصة بالحيوانات الرخوية ، فإنه بالرغم من أنه من المستطاع إظهار أن الأجزاء الجسدية الموجودة فى أنواعها المتباينة متناظرة ، إلا أنه من الممكن الإشارة إلى القليل فقط من التناظرات المتسلسلة مثل الصمامات الخاصة بالخيتونيات (۱) ، وهذا يعنى ، أنه من النادر أن نستطيع أن نقول إن واحدًا من الأجزاء متناظر مع جزء آخر موجود فى نفس الفرد ونحن نستطيع أن نفهم هذه الحقيقة وذلك لأنه فى الحيوانات الرخوية ، وحتى فى أدنى الأعضاء التابعة لهذه الطائفة ، فنحن لا نجد تقريبا مثل هذا التكرار بدون حدود لأى واحد من الأجزاء كما نراه فى الطوائف الكبيرة الأخرى الخاصة بالمالك الحيوانية والنباتية.

ولكن علم التشكل موضوع معقد بشكل أكبر بكثير عما يبدو لأول وهلة، وهذا ما قد تم إيضاحه بجلاء مؤخرا في البحث المنشور الخاص " بالسيد إ . راى لانكاستر". M. E. Ray Lankaster الذي قد إختط فيه تفرقة مهمة فيما بين بعض المجموعات

Chiton

(١) الخيتون: حيوان من الرخويات يلتصق بالصخور



المعينة من الحالات التي قد تم ترتيبها بشكل متساو عن طريق علماء التاريخ الطبيعي على أساس أنها متناظرة . وهو يقترح تسمية التراكيب التي تماثل بعضها الآخر الموجودة في حيوانات متباينة ، نتيجة لانحدارها من جد أعلى مشترك مع حدوث تعديل فيما بعد ،على أساس أنها " متجانسة" (١) ، والتماثلات التي من غير الممكن إيجاد تفسير لها بهذا الشكل ، فإنه يقترح تسميتها "متماثلة التشكيل" (٢). وعلى سبيل المثال، فهو يؤمن بأن القلوب الخاصة بالطيور والحيوانات الثديية هي في مجموعها متجانسة ، وهذا يعنى أنها قد استمدت من جد أعلى مشترك، إلا أن التجاويف الأربعة الخاصة بالقلب الموجودة في الطائفتين متماثلة التشكيل - وهذا يعني أنه قد تم تكوينها بشكل مستقل . ويورد أيضا " السيد لانكستر" التماثل الحميم الخاص بالأجزاء الموجودة على الجانب الأيمن والجانب الأيسر من الجسم ، والموجودة في المقاطع المتتالية الخاصة بنفس الحيوان بالذات ، ونحن نتعامل هنا مع أجزاء من المعتاد أن يقال عنها متماثلة ، وهي التي لا علاقة لها بالانحدار الخاص بالأنواع المتباينة عن جد أعلى مشترك . أما التراكيب المتماثلة التشكيل ، فإنها متماثلة مع تلك التراكيب التي قد قمت بتصنيفها ، ولو أن ذلك كان بطريقة غير مكتملة تماما، على أساس أنها تعديلات أو تشابهات متناظرة. فإن تكوينها من الممكن أن يعزى في جزء منه إلى كائنات حية متباينة ، أو إلى أجزاء خاصة بنفس الكائن الحي ، قد حدث لها تمايز بطريقة متناظرة ، وفي جزء آخر إلى تعديلات مماثلة ، قد تم الاحتفاظ بها من أجل نفس الغرض أو المنفعة العامة - والتي قد أوردنا عليها العديد من الأمثلة .

يتكلم علماء التاريخ الطبيعى بشكل متكرر عن الجمجمة على أساس أنه قد تم تكوينها من فقرات متحورة ، والفكوك الخاصة بالسرطانات (٢) على أساس أنها أرجل متحورة ، ولكنه سوف يكون من الأكثر دقة في معظم الحالات ، كما علق "الأستاذ

(١) متجانسة = متماثلة الأصل = من جنس أو طبيعة أو تكوين واحد \*

(۲) ســرطان = سلطعــون (۲)



هوكسلى" Professor Huxley، أن نتكلم عن كل من الجمجمة والفقرات ، والفكوك والأرجل و خلافها ، على أساس أنه قد تم تحورها ، ليس الواحد عن الآخر ، كما هو موجود الآن ، ولكن عن عنصر شائع وأكثر بساطة. وبالرغم من ذلك ، فإن معظم علماء التاريخ الطبيعى ، يستخدمون مثل هذا التعبير بمعنى مجازى ، وهم بعيدون كل البعد عن أن يكون ما يقصدونه هو أنه فى خلال مسيرة طويلة من الانحدار، فإن الأعضالاجسدية البدائية (۱) من أى صنف – سواء كانت فقرات فى إحدى الحالات و أرجل فى حالات أخرى – قد تم تحويلها بالفعل إلى جماجم وفكوك . ومع ذلك فإن حدوث هذا الأمر يبدو كاحتمال قوى ، إلى درجة أن علماء التاريخ الطبيعى من الصعب عليهم أن يستطيعوا تجنب استخدام تعبير له هذا المدلول الواضح. وبناء على وجهات النظر التى قد تأكدت هنا ، فإن مثل هذا التعبير من المكن استخدامه بشكل حرفى ، و كذلك يمكن تفسير جزء من الحقيقة المدهشة المتعلقة بالفكوك، على سبيل المثال ، الخاصة بمكن تفسير جزء من الحقيقة المدهشة المتعلقة بالفكوك، على سبيل المثال ، الخاصة بأحد السرطانات ، التى تحتفظ بالعديد من الصفات التى قد كان من المحتمل أن يتم الاحتفاظ بها عن طريق الوراثة ، إذا كان قد تم فى الحقيقة تحورها عن أرجل حقيقية حتى ولو كانت فى غاية البساطة.

## التكوين (٢) وعلم الأجنة

هذا واحد من أهم الموضوعات على مدى التاريخ بأجمعه. فإن التحورات الخاصة بالحشرات، التى هى شىء مألوف لكل شخص، عادة ما تحدث بشكل مفاجئ عن طريق القليل من المراحل ، ولكن التحولات (٢) ، فهى فى الحقيقة عديدة ومتدرجة، بالرغم من أنها غير واضحة. و بعض الحشرات المعينة السريعة الزوال (٤)

Primordial

(۱) بدائی = أصلی = أساسی

Development

(۲) نشــو= الظهـور\*

Transformation

(٣) التحولات \*

Ephemerous= Ephemeral

(٤) ستريع الزوال: يدوم يومنا واحتدا



(ذبابة مايو) (١)، في أثناء فترة نشوئها، تطرح أهابها القديم (٢)، وذلك ما تم إظهاره بواسطة السير ج . لوبوك (Sir J. lubbok)، أكثر من عشرين مرة، و هي تمر في كل مرة منها في خلال كمية معينة من التغيير، و في هذه الحالة فإننا نرى عملية التحور يتم تأديتها بطريقة بدائية و متدرجة. و العديد من الحشرات ، و خاصة الحيوانات القشرية ، تبين لنا مدى التغيرات المدهشة الخاصة بالتركيب التي من المكن أن تحدث في أثناء عملية التكوين . و بالرغم من ذلك فإن هذه التغيرات تبلغ ذروتها فيما يطلق عليه التوالدات المتناوبة (٢) الخاصبة ببعض الحيوانات الدنيا. و على سبيل المثال، فإنها لحقيقة مدهشة أن حيوان مرجاني (٤) رقيق التفرع، مرصع بالزوائد (٥) ومتعلق بصخرة تحت سطح البحر و من المكن أن ينتج في أول الأمر عن طريق التبرعم ، ثم بعد ذلك عن طريق الانقسام المستعرض، حشدا من قناديل البحر الهائلة الحجم الطافية، و أنه من الممكن لتلك الأخيرة أن تنتج بيضا، الذي تفقس منه حيوانات ميكروسكوبية (٦) عائمة، التي تلصق أنفسها بالصخور وتصبح متجلية في صورة حيوان مرجاني متفرع، ويستمر الأمر على هذا المنوال في دائرة لا نهاية لها. والاعتقاد في الهوبة الذاتية الأساسية الخاصة بعملية التوالد المتناوب و الخاصة بالتحور المعتاد قد تم تأكيده بشكل كبير عن طريق اكتشاف "واجنر" ليرقانة أو سرء خاصة بذبابة ما ، وهي المسماة بذبابة العفص  $^{(\vee)}$  ، والتي تنتج بشكل لا تزاوجي  $^{(\wedge)}$ برقانات أخرى، و تلك الأخبرة هي التي تتطور في النهاية إلى ذكور وإناث بالغة، وهي التي تقوم بنشر صنفها بالطريق المعتاد عن طريق البيض.

(۱) ذبابة مسايو \* Chioeon = Ephemeral Moult= Molt (٢) أهابها القديم (٣) التوالدات المتناوبة = التوالدات المتبادلة \* Alternate generation (٤) حيوان مرجاني Coralline (ه) زائدة ذات عنق = سليـــة Polyp (٦) حيوان ميكروسكوبي = الحييوين Animalcule (٧) ذبابة العــفص Cecidomyia (۸) لا تــزاجـــی Asexual



ومن الأشياء التي من المكن أن تكون جديرة بالملاحظة أنه عندما تم الإعلان لأول مرة عن اكتشاف "واجنر" الجدير بالملاحظة، فإنه تم سؤالي عن كيف أنه من المكن أن البرقانات الخاصة بهذه الذبابة قد اكتسبت القدرة على التكاثر اللاتزاوجي. و ما دامت الحالة ما زالت فريدة من نوعها ، فإنه ليس من المستطاع إعطاء أي إجابة على ذلك التساؤل. و لكن "جريم" قد أثبت بالفعل أن هناك حشرة طائرة (١) أخرى، من أصناف الهاموش (٢) تعيد إنتاج (٢) نفسها بنفس الطريقة تقريبا، و هو بؤمن بأن هذا الأمر يحدث بشكل متكرر في هذه الرتبة من الحشرات. و في الواقع إنها الخادرة (٤) وليست اليرقانة الخاصة بحشرة الهاموش هي التي تتمتع بهذه القدرة، ويستطرد "جريم" في إثبات أن هذه الحالة إلى حد ما "تربط ما بين تلك القدرة الخاصة بذبابة العفص مع التوالد العذري <sup>(٥)</sup> الخاص بفصيلة المغافير <sup>(١)</sup> . ومصطلح التوالد العذري ينطوى بداهة على أن الإناث الناضجة الخاصة بالحشرات القشرية، وهي قادرة على إنتاج بيض مخصب بدون الالتقاء مع الذكور. و بعض الحيوانات المعينة التابعة لطوائف عديدة مختلفة، من المعروف عنها حاليا، أن لديها القدرة الخاصة بالتكاثر المعتاد عند عمر مبكر بشكل غير عادى، و ما علينا إلا أن نسرع في عملية الإنتاج، عن طريق التوالد العذري بخطوات متدرجة إلى أن نصل إلى عمر أكثر فأكثر تبكيرا-وحشرة الهاموش تظهر لنا مرحلة متوسطة متطابقة مع ذلك تماما تقريبا ، وهذا يعني تلك الخاصة بالخادرة - و قد يكون من المحتمل أن نستطيع بهذا الشكل أن نفسر تلك الحالة الرائعة الخاصة بذباب العفص.

و لقد تم بالفعل الإعلان عن الأجزاء المختلفة الموجودة في نفس الفرد التي تكون متماثلة تماما في أثناء إحدى المراحل الجنينية المبكرة، تصبح مختلفة بشكل عريض

 (۱) حشرة طائرة \*

 (۲) حشرة الهاموش

 (۲) عسيد إنتاج

 (۲) يسيد إنتاج

 (۵) الخادرة: حشرة في الطور الانتقالي بين اليرقانة و الحشرة الكاملة

 (۵) التوالد العذري: التوالد بدون إخصاب أو إلقاح

 (۵) التوالد الغافير: الحشرات القشرية

وأنه يتم استخدامها في أغراض واسعة الاختلاف في أثناء مرحلة النضج. و بالمثل أيضًا فإنه قد تم إثبات أنه من المعتاد في الأجنجة الخاصة بأكثر الأنواع الحبة تباينا التابعة لنفس الطائفة ، أن تكون متماثلة بشكل حميم، و لكنها تصبح، عندما يكتمل تكوينها، غير متماثلة بشكل عريض. و لا يمكن تقديم إثبات أفضل لهذه الحقيقة الأخيرة ، من التصريح الذي أدلى به "قون بير" Von Baer والخاص بأن "الأجنة الخاصة بالحيوانات الثديبة، وتلك الخاصة بالطبور، و السحالي، و الثعابين، ومِن المحتمل أيضا تلك الخاصة بالسلاحف (١) ، تكون في حالاتها المبكرة حدا مثل بعضها الآخر الى أبعد حد ، سواء في مجموعها وفي طريقة التكوين الخاصة بأجزائها، إلى درجة أننا في الواقع لا نستطيع في كثير من الأحيان أن نفرق ما بين الأجنة إلا عن طريق حجمها فقط . ويوجد في حوزتي اثنان من الأجنة المحفوظة في الكحول ، والتي كنت قد أهملت الصاق أسمائها عليها ، وأنا غير قادر على الإطلاق حاليا على أن أحدد الطائفة التي ينتميان إليها ، فإنهما من المحتمل أن يكونا خاصين بسحال ، أو طبور صغيرة ، أو حيوانات ثديية صغيرة العمر جدا ، فإن هناك تشابهًا كاملاً في الطريقة الخاصة بتكوين الرأس والجذع في هذه الحيوانات . أما بالنسبة للأطراف فإنها قد كانت لا تزال غير موجودة في هذه الأجنة . ولكن حتى لو كانت الأطراف موجودة في أبكر مرحلة من تكوينها ، فإن ذلك كان من شأنه ألا يدلنا على أي شيء ، وذلك لأن الأقدام الخاصة بالسحالي والحيوانات الثديية ، والأجنحة والأقدام بالطيور ، وناهيك عن الأيدي والأقدام الخاصبة بالإنسان ، كلها تنبثق من نفس الشكل الجوهري". واليرقانات الخاصة بمعظم الحيوانات القشرية ، تماثل بشك حميم بعضها البعض عند مراحل التكوين المتناظرة ، مهما يكن من المكن أن يختلف الطور البالغ ، وهذا هو الحال في الكثير جدا من الحيوانات الأخرى . ومن المحتمل أن تبقى آثارًا بسبيطة من القانون الخاص بالتماثل الجنيني إلى عمر متأخر نوعا ما ، وهكذا فإن الطبور التابعة لنفس الطبقة ، ولطبقات متقاربة ، تماثل في كثير من الأحيان بعضها الآخر فيما يتعلق بريشها الفح ، كما نراه في الريش المرقط الموجود في الطيور البافعة الخاصة بمجموعة طيور الدج (٢) . ومعظم الأنواع التابعة إلى قبيلة القطط عندما تصبح

(۱) السلاحف = رتبـة السلاحف (۱) السلاحف (۱)

(۲) طائر الدج = السمة



واضحة تكون مخططة أو مرقطة فى خطوط ، ومن الممكن تمييز وجود خطوط تصبح واضحة فى الشبل الخاص بالأسد والكوجر (1) . ونحن فى بعض الأحيان النادرة نرى بعضا من نفس الشيء فى النباتات ، وهكذا فإن الأوراق الشجرية الأولى الخاصة بأشجار الوزال (7) ، والأوراق الشجرية الأولى الخاصة بأشجار السنط (7) العنق ورقية (1) ريشية الشكل (1) أو مقسمة مثل الأوراق الشجرية المعتادة الخاصة بنباتات الفصيلة القرنية.

النقاط الخاصة بالتركيب ، التى تشابه بعضها بعضا فيها الأجنة الخاصة بحيوانات عريضة الاختلاف واكنها تابعة لنفس الطائفة ، لا يكون لها فى كثير من الأحيان أى علاقة مباشرة مع الظروف الخاصة بتواجدها . فنحن على سبيل المثال لا نستطيع أن نفترض فى الأجنة الخاصة بالحيوانات الفقارية أن ما نراه من مسارات للشرايين الأنشوطية الشكل الموجودة على مقربة من الفتحات الخيشومية هى مرتبطة مع حالات ممائلة – مثلما يوجد فى الحيوان الثديى اليافع الذى تتم تغذيته بداخل الرحم الخاص بأمه ، وفى البيضة الخاصة بالطائر التى قد يتم فقسها فى أحد الأعشاش ، وفى فقس البيض (٦) الخاص بضفدعة الذى يتم تحت الماء . وليس لدينا أى أسباب إضافية للاعتقاد بوجود مثل هذه العلاقة ، أكثر مما يدفعنا إلى الاعتقاد بأن العظام المتماثلة الموجودة فى اليد الخاصة بالإنسان ، والجناح الخاص بخفاش ، والزعنفة الخاصة بدولفين ، مرتبطة مع ظروف حياتية متماثلة . ولا يوجد من يفترض أن الخطوط الموجودة على الشبل الخاص بأسد ، أو أن البقع الموجودة على طائر الشحرور (٧) ذات أى فائدة لهذه الحبوانات .

Puma = Couger	(١) الكوجس = البومسا = الاسسد الامسريكي
Furze	(٢) أشــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
Acacias	(٢) أشجار السنط = الصمغ العربي = أقاقيا = هراس - خرنوب
Hyllodineous	(٤) العنق الورقى : ســويقة عـريضة تشـبه الورقـة وتقـوم بعملها
Pinnate	(ه) ریشی الشکل
Spawn	(٦) بيض الأسماك أو الضفادع
Blackbird	<ul><li>(٧) طائر الشحرور : طائر أسود حسن الصوت</li></ul>



و بالرغم من ذلك ، فإن الحالة تختلف عندما يكون حيوان ما نشيطا في أثناء أي جزء من مجرى حياته الجنينية ، وكان عليه أن يقوم بإعالة نفسه . وهذه الفترة الخاصة بالنشاط من المكن أن تحل عند مرحلة مبكرة أو متأخرة من الحياة ، ولكنها عندما تبدأ ، فإن التكييف الخاص بيرقانة مع ظروفها الحياتية على نفس الدرجة من الكمال ونفس الدرجة من الجمال مثل تلك الموجودة في الحيوان البالغ . أما بالنسبة إلى مدى أهمية تأثير هذا الأمر ، فإن ذلك قد تم إظهاره حديثًا بشكل جيد عن طريق " السير ج . لوبوك " في تعليقاته على التماثل الحميم الخاص بالبرقانات الخاصة ببعض الحشرات التابعة إلى رتب مختلفة بشكل شديد ، وعلى عدم التماثل الخاص باليرقانات الخاصة بيعض الحشرات التابعة إلى رتب مختلفة بشكل شديد ، وعلى عدم التماثل الخاص باليرقانات الخاصة بحشرات أخرى من ضمن نفس الرتبة ، وذلك بناء على سلوكياتها الحياتية. ونتيجة لمثل هذه التكيفات ، فإن التماثلات الخاصة بيرقانات الحيوانات المتقاربة تصبح محجوبة بشكل كبير في بعض الأحيان ، وخاصة عندما يكون هناك تقسيم للعمل في أثناء المراحل المختلفة من التكوين ، كما يحدث عندما يتحتم عليها أن تبحث عن مكان لتلتحق به . وحتى إنه لمن المكن تقديم حالات ليرقانات خاصة بأنواع متقاربة ، أو مجموعات من الأنواع ، التي تختلف بشكل أكبر عن بعضها البعض عما يحدث للبالغين منها . وبالرغم من ذلك ، فإن اليرقانات في معظم الحالات ، بالرغم من كونها نشيطة ، إلا أنها مازالت تطيع ، بشكل قريب تقريبا ، القانون الخاص بالتماثل الجنيني الشائع . وتقدم الحيوانات الهدابية الأرجل مثالا جيدا على ذلك ، فحتى العالم اللامع " كوفير" Covier لم يدرك أن حيوانات البرنقيل (١) كانت من ضمن القشريات: ولكن إلقاء نظرة على البرقانة الخاصة بهذا الحيوان توضح ذلك بطريقة لا تقبل الخطأ . وبالمثل أيضا فإن القسمين الأساسين من الحدوانات الهدايية الأرجل ، سواء كنانت المسوقة أو الجالسة ، فإنه بالرغم من اختلافهما العريض عن بعضهما في الشكل الخارجي ، إلا أن لديهما يرقانات غير قابلة للتفرقة فيما بينها في جميع مراحلها إلا بصعوبة شديدة.

(١) البرنقيل: حيوانات بحرية قشرية من رتبة هداييات الأرجل تعلق بالصخور (١)



الجنين في أثناء مساره الخاص بالتكوين يرتفع عادة في التعضية ، وأنا أستخدم هذا التعبير بالرغم من أنني على علم بأنه من الصعب أن نتمكن من التحديد بوضوح ما المعنى بكون التعضية مرتفعة أم منخفضة . ولكنه لا يوجد من سوف يجادل في أن الفراشة (١) أعلى من اليسروع (٢) . وبالرغم من ذلك ، فإن الحيوان البالغ في بعض الحالات يجب اعتباره على أساس أنه أكثر انخفاضا في مقياس التعضية عن اليرقانة ، كما يحدث مع بعض الحيوانات القشرية المتطفلة (٢) المعينة. ولنعد مرة أخرى إلى الحيوانات الهدابية الأرجل: فإن اليرقانات في المرحلة الأولى يكون لديها ثلاثة أزواج من الأعضاء الجسدية الخاصة بالحركة ، وعين واحدة بسيطة ، وفم خرطومي التشكل (٤) ، وهو الذي تتغذى عن طريقه على نطاق كبير ، وذلك لأنها تزداد بشكل كبير في الحجم . وفي المرحلة الثانية ، ردا على مرحلة الخادرة (٥) الخاصة بالفراشات ، فإن لديها ستة أزواج من الأرجل القزمية <sup>(١)</sup> الحميلة التشبيد ، وزوج واحد من العيون المركبة الرائعة ، وقرون استشعار معقدة إلى أقصى حد ، ولكنها تحوز فمًا مغلقًا وغير تام وغير قادر على الأكل: فإن وظيفتها في هذه المرحلة هي أن تبحث حولها بواسطة أعضائها الجسدية الخاصة بالإحساس الجيدة التكوين ، وأن تصل عن طريق قدراتها النشيطة الخاصة بالسباحة ، إلى مكان مناسب تستطيع التعلق عليه ، وبعد ذلك تمر خـلال المرحلة الأخيرة في تحورها . وعندما تستكمل ذلك فإنها تصبح ثابتة مدى الحياة : فإننا نجد أن أرجلها قد تم تحويلها إلى أعضاء إمساكية (٧) وهي تحصل مرة أخرى على فم جيد التشييد ، ولكنها لا تحوز على أي قرون استشعار أو زبانيات ، وعيناها الاثنتان قد تصولتا الآن إلى بؤرة بصرية <sup>(٨)</sup>

Butterfly	(۱) فـــراشــــة
Caterpillar	(٢) اليــسـروع
Parasitic	(٣) مـتطفل = طفيلي : يعيش عـالة على غـيـره
Probosciformed	(٤) خـرطومي التـشكل: على شكل خـرطوم *
Chrysalis	(٥) الخادرة : الحشرة في الطور الذي يعقب البرقانة
Nanatory	(٦) قرمى : صغير بشكل غير عادى في الكائنات الحية *
Prehensile	<ul><li>(٧) إمساكى : معد للإمساك أو القبض وخاصة عن طريق الالتفاف</li></ul>
Eye - spot	(٨) بؤرة بصرية : عضو بدائي للبصر عند الحيوانات الدنيا *



بسيطة دقيقة منفردة . والحيوانات الهدابية الأرجل ، في هذه الحالة الأخيرة والمكتملة ، من الممكن اعتبارها على أساس أنها أكثر ارتفاعا أو أكثر انخفاضا في التعضية عما كانت عليه في أثناء الحالة اليرقانية . ولكن في بعض الطبقات فإن اليرقانات تصبح متطورة إلى حيوانات خنثوية تتمتع بالتركيب المعتاد ، وإلى ما قد أطلقت عليها ذكورا ملحقة (١) ، وفي الحالة الأخيرة فإن التطوير كان بالتأكيد تراجعيا في الاتجاه المعكسي ، وذلك لأن الذكر ما هو إلا مجرد كيس يعيش لفترة قصيرة وهو مجرد من الفم ، والمعدة ، وكل عضو جسدى ذو أهمية ، فيما عدا تلك الأعضاء الخاصة بالتكاثر.

نحن معتادون بشكل كبير على رؤية الاختلاف في التركيب بين الجنين والبالغ إلى درجة إغرائنا بالبحث عن هذا الاختلاف كما لو كان شبئا متوقفا بشكل ضروري على النمو. ولكن ليس هناك أي سبب يمنع ، على سبيل المثال ، الجناح الخاص بالخفاش ، أو الزعنفة الخاصة بالدولفين ، من أن تكون قد تم تخطيطها مع وضع جميع أجزائها بالنسب الصحيحة ، وذلك بمجرد أن أصبح بالإمكان رؤية أي جزء منها. وهذا هو ما يحدث في بعض المجموعات الكاملة من الحيوانات ، وفي بعض الأعضاء التابعة لمحموعات معينة أخرى ، ولا بختلف الجنين بشكل عريض عند أي مرحلة من مراحله عن الحيوان البالغ: وبناء على ذلك فإن " أوبن " قد أدلى بملاحظاته فيما يتعلق بحيوان الحبار <sup>(٢)</sup> بقوله " لا يوجد هناك تحور ، وأن الطابع الخاص بالحيوانات رأسية الأرجل يتضح قبل أن تكتمل الأجزاء الخاصة بالجنين بوقت طويل". والقواقع الأرضية، وحيوانات المياة العذبة القشرية تتم ولادتها وهي حائزة على أشكالها الصحيحة ، بينما الأفراد البحرية التابعة لنفس هاتين الطائفتين الكبيرتين فإنها تمر عبر تغيرات لها اعتبارها، وكثيرا ما تكون كبيرة، في أثناء فترة تكونها . ومرة أخرى، فإن العناكب تمر بالكاد خلال أي تحور . والبرقانات الخاصة بمعظم المشرات تمر خلال مرحلة على شاكلة الدودة ، سبواء كانت نشيطة ومتكيفة مع سلوكيات متشعبة، أو كانت خاملة نتيجة لوضعها في وسط من الغذاء المناسب أو نتيجة لتغذيتها بواسطة أبائها ، ولكن في بعض الحالات القليلة ، مثل تلك الخاصة بالأرقة <sup>(٢)</sup> ، وإذا نظرنا إلى الرسومات

(۱) ذكور ملحقة = ذكور متممة \*

(۲) الحبار = الصبيدج: حوان بحرى هلامي

(٣) الأرقة : المنة : حشرة تمتص عصارات النبات (٣)



المبهرة الخاصة بتطور هذه الحشرة ، التى قام برسمها " الأستاذ هوكسلى" ، فإنه من الصعب علينا أن نرى أى أثر المرحلة الدودية الشكل  $\binom{(1)}{2}$  .

مراحل التطور المبكرة في بعض الأحيان تكون هي التي تفشل فقط. وهكذا فأن فريتز موالر" قد قام بالاكتشاف الجدير بالاهتمام، والخاص بأن بعض الحيوانات القشرية المعينة الشبيهة بالقريدس (٢) ( المتقارب مع البينوس ) (٦) تظهر أولا متخذة شكلا نبلوسيا (٤) بسيطا ، وبعد أن تمر خلال اثنتين أو أكثر من المراحل الزوئية (٥) ، ثم بعد ذلك تمر خلال مرحلة الميزيس (٦) ، فإنها في نهاية الأمر تكتسب تركيبها الناضج : ولما كان لا يوجد في كل رتبة الحيوانات القشرية الرخوة (١) الكبرى ، التي تتبعها هذه الحيوانات القشرية ، أي عضو آخر من المعروف عنه حتى الآن ، أنه يتكون في أول الأمر تحت الشكل الخاص بالنبلوس ، بالرغم من أن الكثير منها يظهر كحيوانات زوئية ، فإنه بالرغم من ذلك فإن "موللر" يقوم بتحديد أسباب تفسر إيمانه بأنه إذا لم يحدث أنه قد كانت هناك إعاقة للتكوين ، فإن جميع هذه الحيوانات القشرية كانت سوف تظهر كنبلوسيات.

كيف نستطيع إذن أن نفسر تلك الحقائق العديدة المختلفة الموجودة في علم الأجنة، وهي بالتحديد: – الاختلاف السائد جدا ، ولو أنه ليس الكلي في التركيب بين الجنبن والبالغ ، – الأجزاء العديدة المختلفة الموجودة في نفس الجنين بذاته ، التي تصبح في نهاية الأمر غير متماثلة جدا ، ويتم استخدامها من أجل أغراض متنوعة ، والتي تكون عند فترة مبكرة من النمو متشابهة ، – التماثل الشائع ، ولو أنه ليس بشكل ثابت ، بين الأجنة أو اليرقانات الخاصة بأكثر الأنواع الحية تباينا والتابعة لنفس الطائفة – احتفاظ الجنين في أكثر الأحيان ، بينما هو بداخل البيضة أو الرحم ،

Vermiform	(۱) بودی الـشــکـل
Shrimps	(٢) القريدس = الروبيان = الإربيان
Penoeus	(٣) الهينوس : حيوان من القشريات *
Nauplius (pl . nauplii)	(٤) النبلوس: الشكل الأول من أشكال حياة بعض القشريات
Zoea	(ه) الزوئيـــة
mysis	(٦) مـرحلة الميـزيس *
Malacostracan	. (٧) رتبة الحيوانات القشرية الرخوة

THE PRINCE GHAZI TRUST

بتراكيب ليس لها أى استخدام لديه ، سواء فى هذه الفترة أو فى فترة أكثر تأخرا فى حياته ، وعلى الجانب الآخر ، فإن اليرقانات التى يتحتم عليها أن تقوم بتزويد أنفسها باحتياجاتها ، تكون متكيفة بشكل كامل على الظروف المحيطة بها ، - وأخيرا ، تلك الحقيقة الخاصة ببعض اليرقانات المعينة التى تنتصب فى موضع أعلى فى المقياس الخاص بالتعضية من الحيوان الناضج الذى تتطور إليه؟ - وأنا أعتقد أن جميع هذه المقائق من المستطاع تفسيرها كما يلى :

من المفترض بشكل شائع ، وربما كان ذلك نتيجة لأن التشوهات الخلقية <sup>(١)</sup> تؤثر على الجنين عند مرحلة مبكرة جدا ، أن التمايزات البسيطة أو الاختلافات الفردية من الضروري أن تظهر عند مرحلة متساوية في التبكير . ونحن لدينا أدلة قليلة عن هذا الموضوع ، ولكن ما لدينا من المؤكد أنه يشير إلى عكس ذلك ، وذلك لأنه من الغريب أن المستولدين للماشية ، والجياد ، وحيوانات الهواية (٢) المختلفة ، لا يستطيعون التنبئ بشكل إيجابي ، حتى يمر بعض الوقت بعد الولادة ، بالمزايا والعيوب التي سوف تكون موجودة في حيواناتهم اليافعة . ونحن نرى ذلك بشكل واضح في أطفالنا ، فإننا لا نستطيع أن نتنباً عما إذا كان الطفل سوف يكون طويلا أم قصيرا، أو ما سوف تكون عليه ملامحه الدقيقة . والسؤال لا يكون عن المرحلة من العمر التي من المحتمل أن يكون قد حدث عندها كل تمايز ، ولكن عن المرحلة التي ظهرت عندها التأثيرات للعيان . فمن المحتمل أن يكون السبب قد قام بالتأثير ، وأنا اعتقد أنه قد قام بهذا في أحيان كثيرة على واحد أو كل من الآباء قبل الفعل الخاص بالتوالد . والشيء الذي يستحق الملاحظة هو أن ذلك لا يتمثل أي أهمية للحيوان اليافع، طوال مدة بقائه في رحم أمه أو بداخل البيضة ، أو طوال فترة تغذيته وحمايته بواسطة أبائه، سواء كانت معظم الصفات الخاصة به مكتسبة في وقت مبكر بعض الشيء أو في وقت متأخر قليلا من الحياة . وعلى سبيل المثال ، فإنه لن يعني شبيئًا للطائر الذي بحصل على طعامه عن طريق حيازته لمنقار مقوس بشكل كبير ، إذا ما كان قد حاز أو لم يحز منقارا بهذا الشكل عندما كان يافعا ، طوال المدة التي كانت تتم تغذيته فيها بواسطة أبائه .

Monstrosities Fancy animals (١) التشوهات الخلقية = التشوهات في الخلقة \*

(٢) حيوانات الهواية = التي يتم تربيتها كهواية \*

لقد أعلنت في الباب الأول ، أنه إذا ظهر تمايز لأول مرة عند أي مرحلة من العمر، فإنه يميل إلى العودة للظهور عند سن متطابقة في الذرية . وبعض التمايزات المعينة تستطيع الظهور عند أعمار متطابقة فقط ، وهي على سبيل المثال الأشياء الغريبة الموجودة في مراحل اليسروع ، أو الفيلجة (١) ، أو اليافعة (٢) الخاصة بفراشة الحرير (٦) ، وأيضا ، في القرون المكتملة النمو الخاصة بالماشية . ولكن كل ما نستطيع أن نراه من التمايزات هو أنها قد تكون قد تم ظهورها لأول مرة إما عند مرحلة مبكرة أو مرحلة متأخرة من الحياة ، فإنها بالمثل تميل إلى العودة إلى الظهور عند عمر متطابق في كل من الذرية والأبوين . وأنا بعيد كل البعد عن أن يكون ما أعنيه هو أن هذا شيء ثابت ، وفي استطاعتي أن أسرد العديد من الحالات الاستثنائية الخاصة بالتمايزات ( ولنأخذ الكلمة بأوسع معانيها) التي قد حدثت على نحو غير متوقع عند عمر أكثر تبكيرا في الطفل عن حدوثها في أبويه.

وهذان الاثنان من المبادئ ، وهما بالتحديد : أن التمايزات البسيطة لا تظهر عادة عند مرحلة ليست مبكرة جدا من الحياة ، وأنه يتم توارثها عند مرحلة متطابقة ليست مبكرة أيضا ، يفسران حسب اعتقادى ، جميع الحقائق الرئيسية السابق تحديدها الموجودة في علم الأجنة . ولكن دعنا نتطلع أولا الى القليل من الحالات المماثلة الموجودة في ضروبنا الداجنة . فالبعض من الثقاة الذين كتبوا عن الكلاب ، يصرون على أن الكلب السلوقى والكلب البلدغ ، بالرغم من الاختلاف الشديد الموجود بينهما ، إلا أنهما في الحقيقة ضربان متقاربان بشكل حميم ، وأنهما قد انحدرا من نفس الأصل الوحشى ، وبناء على ذلك فقد ثار فضولى لكى أرى إلى أى مدى يصل اختلاف جرائهما (٤) عن بعضها بعضا : وقد تم إبلاغي عن طريق المستولدين أنها تختلف بقدر الاختلاف الموجود بين آبائها ، وهذا بناء على الحكم بالعين المجردة يبدو أنه الحقيقة ،

(١) الفيلجة = الشرنقة

(٢) اليافعة : المشرة في أتم نضجها الجنسي المعالمية (٢)

(٣) فـراشــة الحـرير \*

(٤) <u>حــــراء الكلاب</u>



ولكن عند القيام بقياس الكلاب الكبيرة في العمر وجرائها البالغة ستة أيام من العمر ، فإننى قد وجدت أن الجراء لم تكتسب الكمية الكاملة تقريبا من الاختلاف النسبى . ومرة أخرى أيضا، فقد تم إبلاغي أن الأمهار الخاصة بسلالات جياد جر العربات وجياد السباق – وهي التي قد تم تكوينها بالكامل تقريبا عن طريق الانتقاء تحت تأثير التدجين – تختلف عن بعضها بقدر الاختلاف الموجود بين الحيوانات الكاملة النمو ، ولكن بعد القيام بالقياسات الدقيقة على الأمهات (١) وعلى الأمهار (٢) البالغة ثلاثة أيام من العمر، والخاصة بجياد السباق والجياد الثقيلة الخاصة بجر العربات ، فإننى قد وجدت أن الموضوع ليس كذلك على الإطلاق .

ويما أنه لدينا دليل دامغ على أن السلالات الخاصة بالحمام قد نشأت عن نوع وحشى واحد ، فقد قمت بمقارنة اليافعة منهما في غضون الاثنتي عشرة ساعة الأولى بعد أن تم فقسها ، وقد قمت بقياس التناسب ( ولكني لن أقوم هنا بإعطاء التفاصيل) الخاص بالمنقار ، والعرض الخاص بالفم ، والطول الخاص بثقب الأنف والجفن ، والحجم الخاص بالأقدام والطول الخاص بالساق ، وذلك في الأنواع الأبوية الوحشية ، وفي الحمام العابس ، والحمام المروحي الذيل ، والحمام البادن ، والحمام المغربي ، والحمام التنيني (٢) ، والحمام الزاجل ، والحمام البهلواني . وقد تبين حاليا أن البعض من هذه الطيور ، عندما تبلغ سن النضج ، تختلف بطريقة غير عادية على أعلى مستوى في طول وشكل المنقار ، وفي صفات أخرى ، إلى درجة أنها قد كان من المحتمل بالتأكيد أن يتم ترتيبها على أساس أنها طبقات متباينة، إذا كان قد تم العثور عليها في البيئة الطبيعية . ولكن عندما تم وضع الأفراخ الصغيرة من هذه الطيور التابعة لهذه السلالات العديدة المختلفة في صف واحد ، فإنه بالرغم من أنه قد كان من المكن بالكاد التقريق بين معظمها ، فإن الاختلافات النسبية الموجودة في النقاط التي قد سبق تحديدها ، قد كانت أقل بشكل لا يقبل المقارنة — عن تلك الموجودة بين الطيور قد سبق تحديدها ، قد كانت أقل بشكل لا يقبل المقارنة — عن تلك الموجودة بين الطيور قد سبق تحديدها ، قد كانت أقل بشكل لا يقبل المقارنة — عن تلك الموجودة بين الطيور

(۱) الأم: وخاصة للحيوان الداجن (۱)

Colt (Y)

(٣) الحمام التنيني = الحمام الصارم (٣)



الكاملة النمو. وبعض النقاط المميزة الخاصة بالاختلاف – وعلى سبيل المثال المتخلقة بالعرض الخاص بالفم – من الصعب اكتشافها في الطير اليافع. ولكن هناك استثناء واحد جدير بالملاحظة لهذه القاعدة، وهي أن اليافع الخاص بالحمام البهلواني قصير الوجه يختلف عن اليافع الخاص بحمام الصخور الوحشي وذلك الخاص بالسلالات الأخرى، بنفس الدرجة بالضبط تقريبا في التناسبات مثل تلك الموجودة في الحالة البالغة.

هذه الحقائق تجد تفسيرها عن طريق اثنين من المبادئ السابق ذكرهما . ويقوم الهواة بانتقاء كلابهم ، وجيادهم ، وحمامهم ، وخلافه ، من أجل الاستيلاد عندما تكون قد بلغت مرحلة النضج تقريبا : وهم لا يهتمون بإذا ما كانت الخواص المرغوبة قد تم اكتسابها في مرحلة مبكرة أو مرحلة متأخرة عن الحياة ، مادام الحيوان الكامل النمو حائزا عليها . والحالات التي قد قمنا بتقديمها الآن ، وخاصة تلك المتعلقة بالحمام ، تبين أن الاختلافات الميزة التي قد تم تكديسها عن طريق انتقاء الإنسان ، والتي تعطى القيمة للسلالات الخاصة به ، لا تظهر عادة عند مرحلة مبكرة جدا من الحياة ، وأنه يتم توارثها عند مرحلة متطابقة ليست مبكرة . ولكن الحالة الخاصة بالحمام البهلواني قصير الوجه ، الذي كان يحوز صفاته الحقيقية عندما كان يبلغ اثنتي عشرة ساعة من العمر ، يثبت أن هذه ليست القاعدة العامة ، وذلك لأنه في هذه الحالة فإن الاختلافات الميزة من المحتم أنها إما أن تكون قد تم ظهورها عند مرحلة أكثر تبكيرا عن المعتاد، أو إذا لم يكن الأمر كذلك ، فإنه من المحتم أن تكون هذه الاختلافات قد تم توارثها ، ليس عند عمر متطابق ، ولكن عند عمر أكثر تبكيرا

دعنا الآن نطبق هذين المبدأين على الأنواع الموجودة فى البيئة الطبيعة . فدعنا نأخذ مجموعة من الطيور ، قد انحدرت عن أحد الأشكال الحية القديمة وتم تعديلها من خلال الانتقاء الطبيعى من أجل سلوكيات مختلفة . ثم بعد ذلك ، نتيجة التمايزات البسيطة المتعاقبة التى قد تم حدوثها بشكل غير متوقع فى الأنواع الحية العديدة المختلفة عند عمر مبكر ، والتى قد تمت وراثتها عند عمر متطابق ، فإن اليافعة منها سوف تكون قد حدث لها تعديل قليل فقط ، ولكنها سوف تكون مازالت ممائلة



لبعضها بعضا بشكل حميم ، أكثر من التماثل الموجود بين البالغة - وهذا هو نفس الشيء الذي قد رأيناه بالضبط في السلالات الخاصة بالحمام . ومن المكن لنا أن نمد هذه الوجهة من النظر إلى التراكيب المتباينة بشكل عريض وإلى طوائف بأكملها . فإن الأطراف الأمامية ، على سبيل المثال ، التي قد تم استخدامها كأرجل عند سلف بعيد ، من المكن أن تكون قد أصبحت ، من خلال مسيرة طويلة من التعديل ، معدة في إحدى الذراري لكي تعمل مثل الأيدي ، وفي سليل آخر كمجاديف ، وفي آخر كأجنحة ، ولكن بناء على المبدأين السابقين فإن الأطراف الأمامية لن تكون قد تم تعديلها بشكل كبير في الأجنة الخاصة بهذه الأشكال الحبة العديدة المختلفة ، بالرغم من أنه في كل شكل يكن للتدخل الخاص بالاستمرار الطويل للاستخدام أو عدم الاستخدام من تأثير محتمل على تعديل هذه الأطراف أو أجزاء أخرى خاصة بأي نوع حي ، فإنه سوف يكون بشكل رئيسي أو بشكل منفرد قد أدى إلى التأثير عليه عندما قارب سن النضج، وعندما كان مضطرا إلى استخدام قدراته الكاملة من أجل الحصول على قوته ، والتأثيرات التي تحدث بهذا الشكل سوف يتم انتقالها إلى الذرية عند سن نضج مطابقة تقريبا . وبهذا الشكل فإن اليافع لن يتم تعديله ، أو سوف يتم تعديله بدرجة بسيطة فقط ، من خلال التأثيرات الخاصة بزيادة الاستخدام أو عدم الاستخدام للأجراء الحسدية .

التمايزات المتعاقبة عند بعض الحيوانات من المكن أن تكون قد حدثت بشكل غير متوقع عند مرحلة مبكرة جدا من الحياة ، أو من المكن أن تكون الخطوات قد تمت وراثتها عند عمر أكثر تبكيرا عن ذلك الذي حدثت فيه لأول مرة . وفي كل من هاتين الحالتين ، فإن اليافع أو الجنين سوف يماثل بشكل حميم الشكل الأبوى البالغ ، كما تمت لنا مشاهدته في حالة الحمام البهلواني القصير الوجه . وهذه هي القاعدة الخاصة بالتطور في مجموعات كاملة معينة ، أو في بعض المجموعات الفرعية المعينة فقط ، مثلما يحدث مع الحباريات ، والقواقع الأرضية ، وحيوانات المياه العذبة القشرية، والعناكب ، وبعض الأنواع التابعة لطائفة الحشرات الكبرى . فيما يتعلق بالسبب النهائي الخاص بأن اليافعين التابعين لمثل هذه المجموعات لا يمرون من خلال



أى تحورات ، فإننا نستطيع أن نرى أن هذا سوف يكون تابعا للاحتمالات التالية ، وهي بالتحديد ، نتيجة لأنه يتحتم على الأنواع اليافعة أن تقوم بالحصول على احتياجاتها عند عمر مبكر جدا ، ونتيجة لاتباعها لنفس السلوكيات الخاصة بالحياة مع آبائها ، وذلك لأنه في هذه الحالة، فإنه سوف يكون مما لا غنى عنه من أجل بقائها على قيد الحياة أن يتم تعديلها بنفس الطريقة المماثلة لآبائها. وأيضا ، فإنه فيما يتعلق بالحقيقة الفريدة الخاصة بأن العديد من الحيوانات الأرضية وحيوانات المياه العذبة لا تمر من خلال أى تحور ، بينما الأعضاء البحرية التابعة لنفس المجموعات تمر خلال العديد المختلف من التحولات (١) . وقد اقترح " فريتز موالر" أن العملية الخاصة بالتعديل والإعداد البطيء لحيوان ما لكي يعيش على الأرض اليابسة أو في المناه العذبة ، بدلا من الحياة في البحر ، سوف تكون بسيطة بشكل كبير عن طريق عدم المرور في خلال أي مرحلة يرقانية ، وذلك لأنه من غير المحتمل أن الأماكن المعدة بشكل جيد من أجل المراحل اليرقانية والبالغة ، وتحت تأثير مثل هذه السلوكيات الحياتية الجديدة والتي قد تغيرت بشكل كبير ، قد يكون من الشائع العثور عليها غير محتلة أو محتلة على نحو غير كامل بواسطة كائنات حية أخرى . وفي هذه الحالة فإن الاكتساب التدريجي عند عمر أكثر فأكثر تبكيرا للتكوين البالغ سوف يكون شيئا مفضلا عند الانتقاء الطبيعي، وجميع الآثار الخاصة بالتحورات الساسقة سوف يتم فقدها في النهاية.

على الجانب الآخر ، فإنه إذا كان من المفيد اليافع الخاص بحيوان ما أن يتبع سلوكيات حياتية مختلفة بشكل بسيط عن تلك الخاصة بشكله الأبوى ، وبالتالى أن يتم تشييده على أساس تصميم مختلف بشكل بسيط ، أو كان من المفيد لإحدى اليرقانات المختلفة بالفعل عن أبويها أن تستمر في التغيير لمدى أبعد ، فعندئذ ، بناء على المبدأ الخاص بالوراثة عند أعمار متطابقة ، فإن اليافع أو اليرقانة من المحتمل أن تصبح عن طريق الانتقاء الطبيعي أكثر فأكثر اختلافا عن آبائها إلى أي مدى ممكن تصوره . ومن

**Transformations** 

(١) التسحسولات \*

THE PRINCE GHAZI TRUST

المحتمل أيضا أن تصبح الاختلافات الموجودة في اليرقانة مرتبطة مع مراحل متعاقبة خاصة بتطورها ، وبهذا الشكل فإن اليرقانة ، في المرحلة الأولى قد تصبح مختلفة بشكل كبير عن اليرقانة في المرحلة الثانية ، كما هو الحال في العديد من الحيوانات . والحيوان البالغ من الممكن أيضا أن يصبح معدا من أجل المواقع أو السلوكيات ، التي قد تكون فيها الأعضاء الجسدية الخاصة بالحركة أو الخاصة بالإحساسات ، وخلافه ، عديمة الفائدة ، وفي هذه الحالة فإن التحور سوف يكون في الاتجاه العكسي.

نتيجة التعليقات التي تم تقديمها فإننا نستطيع أن نرى كيف أنه عن طريق التغيرات الخاصة بالتركيب في السن الصغيرة ، والمتطابقة مع السلوكيات المتغيرة الحياة ، علاوة على الوراثة عند أعمار متطابقة ، فإن الحيوانات من المحتمل أن تضطر إلى المرور في خلال مراحل خاصة بالتطور ، متباينة بشكل كامل عن الحالة الأصلية البدائية الخاصة بأسلافها البالغة . ومعظم الجمع الأفضل من ثقاتنا مقتنعون حاليا بأن المراحل اليرقانية والخادرة المختلفة الخاصة بالحشرات، قد تم اكتسابها على هذا الشكل من خلال التكييف ، وليس من خلال الوراثة من شكل حى قديم ما . والحالة الغريبة الخاصة بحشرة السيتاريس (١) - وهي خنفسة تمر من خلال مراحل غير عادية معينة من التطور - سوف توضح كيف أنه من المكن أن يحدث ذلك . وقد قام " م . فابر" بوصف أول شكل يرقاني لها على أساس أنها حشرة نشيطة ، ودقيقة ، ومزودة بست أرجل ، واثنين من الزبانيات الطويلة ، وأربع من العيون . وهذه اليرقانات يتم فقسها في العشوش الخاصة بالنحل ، وعندما تبزغ ذكور النحل من ملاجئها في الربيع ، وهي تفعل ذلك قبل الإناث ، تقفز اليرقانات عليها ، ثم تزحف بعد ذلك على الإناث في أثناء تزاوجها مع الذكور ، وبمجرد أن تضع النحلة الأنثى بيضها على السطح الخاص بالعسل المخزون في الخلايا ، تقفز يرقانات السيتاريس على البيض وتلتهمه . ثم يحدث لها بعد ذلك تغيير كامل ، فتختفى عيونها ، وتصبح أرجلها وزبانياتها أعضاء أثرية ، وتقتات على العسل ، وبهذا الشكل فإنها تصبح مماثلة بشكل

Sitaris

(١) حشرة السيتاريس : من الخنافس \*



أكبر لليرقانات المعتادة للحشرات ، وأخيرا ، فإنها تمر خلال استحالة أخرى ، وتبزغ فى نهاية الأمر كخنفسة كاملة . وهكذا ، فإنه إذا أصبحت إحدى الحشرات التى تمر من خلال استحالات مثل تلك الخاصة بالسيتاريس ، هى الجد الأعلى لطائفة جديدة بأكملها من الحشرات ، فإن مسار التطور الخاص بهذه الطائفة الجديدة سوف يكون مختلفا بشكل واسع عن ذلك الخاص بحشراتنا الموجودة حاليا ، ولن تكون المرحلة اليرقانية الأولى بالتأكيد ممثلة للحالة السابقة الخاصة بئى شكل حى بالغ وقديم.

على الجانب الآخر فإنه من المحتمل بشكل كبير أنه في حيوانات عديدة ، أن المراحل الجنينة أو اليرقانية ، بشكل كامل تقريبا ، الحالة التي كان عليها الجد الأعلى المجموعة كلها عندما كان في حالته البالغة . وفي الطائفة الكبرى الخاصة بالحيوانات القشرية ، فإنه توجد هناك أشكال حية متباينة بشكل مدهش عن بعضها الآخر ، وهي بالتحديد الطفيليات الماصة (۱) ، والحيوانات الهدابية الأرجل ، والحيوانات القيشورية (۱) ، والحيوانات المقشرية الرخوية (۱) ، التي تظهر في أول الأمر على صورة يرقانات تأخذ شكل النبلوس (١) ، وبما أن هذه اليرقانات تعيش وتقتات في البحار المفتوحة ، وهي ليست معدة من أجل أي سلوكيات حياتية خاصة ، ونتيجة لأسباب أخرى قد تم تحديدها بواسطة " فريتز موالر" ، فإنه من المحتمل أنه عند فترة بعيدة جدا من الزمن، قد تواجد حيوان ما مستقل بالغ ، مشابه النبلوس ، وأنه قد أنتج فيما بعد ، على طول العديد من سلاسل النشوء المتشعبة ، المجموعات العظيمة الخاصة بالحيوانات القشرية السابق ذكرها ، وهكذا فإنه من المحتمل أيضا ، نتيجة لما نعرفه عن الأجنة الخاصة بالحيوانات ما هي بالحيوانات الثديية ، والطيور ، والأسماك ، والزواحف ، فإن هذه الصيوانات ما هي

Suctorial parasites

(١) الطفيليات المامــة

Entomostraca

(٢) الحيوانات القيشورية

Malacostraca

(٢) الحيوانات القشرية الرخوية

(٤) النبلوس : الشكل الأول من أشكال حياة بعض القشريات (كالسرطان وجراد البحر) Nauplius



إلا الذرارى المعدلة لأحد الجدود العليا القديمة ، الذى كان مزودا فى حالته البالغة بخياشيم ، ومثانة هوائية ، وأربعة أطراف على شكل زعانف ، وذيل طويل ، جميعها معدة من أجل حياة مائية .

بما أن جميع الكائنات العضوية ، سواء كانت منقرضة أو حديثة ، التي قد عاشت على الإطلاق ، من المستطاع ترتيبها في نطاق عدد قليل من الطوائف العظمى ، وبما أن جميع الكائنات بداخل كل طائفة كانت دائما ، بناء على نظريتنا ، مرتبطة مع بعضها عن طريق تدرجات دقيقة ، فإن أفضل ترتيب - إذا كانت مجموعاتنا كاملة تقريبا - فإنه الترتيب الوحيد الممكن ، سوف يكون على أساس سلسلة الأنساب ، وبهذا الشكل تكون النشأة هي الوصلة الخفية للارتباط التي كان علماء التاريخ يبحثون عنها تحت المسمى الخاص بالنظام الطبيعي . وبناء على هذه الوجهة من النظر فإنه من الممكن لنا أن نفهم ، كيف أن الأمر في نظر معظم علماء التاريخ الطبيعي ، أن التركيب الخاص بالجنين أكثر أهمية بكثير من أجل التصنيف عن التركيب الخاص بالبالغ . فإنه مهما بلغ حجم الاختلاف بين اثنتين أو أكثر من المجموعات الخاصة بالحيواناك، فيما بين بعضها بعضا في التركيب والسلوكيات في حالتها البالغة ، فإنها إذا مرت خلال مراحل جنينية مماثلة بشكل حميم ، فإنه من المكن لنا أن نشعر بالتأكد من أنها قد انحدرت جميعا من شكل أبوى واحد ، وأنها بالتالى متقاربة بشكل حميم . وبهذا الشكل فإن الوحدة في التركيب الجنيني (١) تفصح عن الوحدة الخاصة بالنشأة (٢)، ولكن عدم التماثل في التطور الجنيني لا يثبت عدم التماثل في النشأة ، وذلك لأنه في واحدة من اثنتين من المجموعات فإن المراحل التطورية من الممكن ألا تكون قد تمت إعاقتها ، أو من الممكن أن تكون قد تعدلت بشكل كبير من خلال التكيف مع سلوكيات جديدة في الحياة ، إلى درجة أن تصبح غير قابلة لأن يتم التعرف عليها . وحتى في المجموعات التي قد تم فيها تعديل البالغين الى درجة لا حد لها ، فإن وحدة المنشأ تنكشف في كثير من الأحيان عن طريق التركيب الخاص باليرقانات ، وقد رأينا على سبيل المثال ،

Community in embryonic structure Community of descent

<sup>(</sup>١) الوحدة في التركبيب الجنيني \*

<sup>(</sup>٢) الوحدة الضاصة بالنشاة \*

أن الحيوانات الهدابية الأرجل ، بالرغم من أنها تتشابه تماما في الشكل الخارجي مع المحاريات (١) ، إلا أنه يتضبح على الفور ، عن طريق يرقاناتها ، أنها تابعة للطائفة الكبيرة الخاصة بالحيوانات القشرية . وبما أن الجنين يظهر لنا في كثير من الأحيان بشكل واضح تقريبا التركيب الخاص بالجد الأعلى الأقل تعديلا والقديم الخاص بالمجموعة ، فإننا نستطيع أن نرى لماذا تكون الأشكال الحية القديمة والمنقرضة مماثلة في كثير من الأحيان في طورها البالغ للأجنة الخاصة بالأنواع الموجودة حاليا التابعة لنفس الطائفة . ويؤمن " أجاسيز" بأن ذلك قانون عام خاص بالطبيعة ، ولنا أن نأمل فيما بعد أن يتم إثبات هذا القانون . وعلى العموم فإنه من المكن إثبات أنه صحيح فقط في تلك الحالات التي نجد فيها أن الهيئة القديمة الخاصة بالجد الأعلى للمجموعة لم يتم طمسها بشكل كامل ، سواء عن طريق أن التمايزات المتعاقبة قد تتالت على نحو غير متوقع عند مرحلة مبكرة جدا من النمو ، أو أن مثل هذه التمايزات قد تمت وراثتها عند مرحلة أكثر تبكيرا من العمر عن تلك التي ظهرت فيها في البداية . ويجب أن نضع نصب أعيننا أيضا ، أن القانون من المكن أن يكون صحيحا ، ولكن مع ذلك ، نتيجة لعدم امتداد السجل الجيولوجي إلى الخلف في الزمن بشكل كاف ، فإنه من المكن أن يبقى لفترة طويلة ، وربما إلى الأبد ، غير قادر على إظهار نفسه . وهذا القانون لن يثبت صحته بشكل قاطع في تلك الحالات التي قد أصبح فيها شكل قديم متكيفا في حالته اليرقانية على منوال معين للحياة، وقام بنقل نفس الحالة اليرقانية إلى مجموعة كاملة من الذرارى ، وذلك لأن مثل هذا الشكل اليرقاني لن يماثل أي شكل أقدم منه في طوره البالغ.

وبهذا الشكل ، فإنه يبدو لى ، أن الحقائق الرئيسية الموجودة فى علم الأجنة ، والتى لا يعلو عليها شيء فى الأهمية ، من الممكن تفسيرها بناء على المبدأ الخاص بالتمايزات الموجودة فى العديد من الذرارى الناتجة عن واحد من الجدود العليا القديمة، التى قد ظهرت عند مرحلة ليست مبكرة جدا من الحياة ، والتى قد تمت وراثتها عند مرحلة متطابقة . ويرتفع علم الأجنة كثيرا فى الأهمية ، عندما ننظر إلى

Shell - fish

(١) المحار: حيوان صدفي مائي



الجنين على أساس أنه صورة ، مبهمة بشكل أو بآخر ، خاصة بالجد الأعلى ، سواء في طوره البالغ أو اليرقاني ، لجميع الأعضاء التابعين للطائفة الكبرى نفسها.

## الأعضاء الأثرية غير المكتملة (1) ، والضامرة (1) ، والمبتسرة (1)

الأعضاء أو الأجزاء الجسدية الموجودة في هذه الحالة الغريبة ، التي تحمل الطابع الواضح الخاص بعدم الجدوى ، شائعة إلى حد بعيد ، أو حتى إنها عامة في جميع أرجاء الطبيعة . وقد يكون من المستحيل أن يتم ذكر واحد من الحيوانات العليا الذي لا يوجد فيه جزء جسدى ما أو آخر في حالة غير مكتملة . وعلى سبيل المثال ، ففي الحيوانات الثديية ، فإن الذكور لديها أثدية غير مكتملة ، وفي الثعابين فإن واحدا من الفيصوص الرئوية غير مكتمل ، وفي الطيور فإن "الجناح الزائف" (٤) من الممكن اعتباره بشكل آمن على أساس أنه إصبع (٥) غير مكتمل ، وفي بعض الأنواع فإن الجناح بأكمله غير مكتمل إلى حد بعيد إلى درجة أنه من غير المستطاع استخدامه من أجل الطيران . وما الذي يمكن أن يكون أكثر غرابة من وجود أسنان في أجنة الحيتان، التي عندما تصبح بالغة فإنها لا تحوز أي سن واحد في روسها ، أو تلك أسنان ، الموجودة في الفكوك العليا التي تتم ولادتها؟ .

وتعلن الأعضاء الجسدية الأثرية غير المكتملة بوضوح عن منشئها ومعناها بطرق مختلفة . فإن هناك خنافس تابعة إلى أنواع متقاربة بشكل حميم ، أو حتى تابعة لنفس النوع ذاته ، والتى لديها إما أجنحة تامة الحجم أو كاملة ، أو مجرد آثار لغشاء ، والتى

 Rudimentary
 \* غير المكتملة = الأثرية = بدائية = متخلفة \*

 Atrophied
 (۲) الضامرة \*

 Aborted
 (۳) البتسرة = المجهضة \*

 Bastard- wing
 (٤) الجناح الزائف = الكاذب = غير السوى أو الردىء \*

 Digit
 (٥) إصبح



ليس من النادر أن تقع تحت أغطية الأجنحة الملتصفة مع بعضها بشكل متين ، وفي هذه الحالات فإنه من المستحيل الشك في أن هذه الآثار تمثل الأجنحة. وفي بعض الأحيان، فإن الأعضاء الجسدية غير المكتملة تحتفظ بإمكانياتها: وهذا يحدث أحيانا مع الأثدية الخاصة بذكور الحيوانات التديية ، والتي قد أصبح من المعلوم أنها تصبح مكتملة التكوين وأنها تفرز لبنا. وهذا يحدث أيضا في الضروع الموجودة في طبقة الصيوانات الضرعية (١)، فإنه يوجد لديها بشكل عادى أربع من الحلمات المتكونة واثنتان من الطمات غبر المكتملة ، ولكن هاتين الأخيرتين تصبحان في بعض الأحيان متكوبتين بشكل جيد وتنتجان لبنا. وفيما يتعلق بالنباتات، فإن التويجات تكون في بعض الأحيان غير المكتملة ، وفي بعض الأحيان جيدة التكوين في الأفراد التابعة لنفس الذوع. وفي بعض النباتات المعينة التي لديها شقان جنسيان منفصلان ، فقد وجد " كوارويتر" أنه عن طريق تهجين أحد الأنواع الذي تضمنت أزهاره المذكرة على أثر خاص بإحدى المدقات ، مع أحد الأنواع الخنثوية ، التي يوجد فيها بالطبع مدقة جيدة التكوين ، فإن المدقة غير المكتملة الموجودة في الذرية المنغلة قد ازدادت في الحجم بشكل كبير ، وهذا يظهر بشكل واضح أن المدقات غير المكتملة والكاملة متماثلة في الطبيعة . ومن الممكن أن يحوز أحد الحيوانات أجزاء جسدية في حالة كاملة ، ومع ذلك فإنها من المكن أن تكون بشكل ما غير مكتملة، وذلك لأنها تكون عديمة الفائدة: وبهذا الشكل فإن الشرغوف (٢) الخاص بالسمندل (٢) الشائع أو السمندل المائي (٤) ، وكما علق " السيد ج . هـ . لويس " Mr. G. H. Lewes لديه خياشيم ، ويثبت وجوده في الماء ، ولكن السمندل الماكر (°) ، الذي يعيش في الأماكن المرتفعة بين الجبال فإنه يلد أجنة يافعة كاملة التكوين . وهذا الحيوان لا يعيش على الإطلاق في الماء . ومع ذلك فإننا إذا أخضعنا للتشريح إحدى الإناث الصاملة ، فإننا نجد بداخلها

(۱) طبقة الحيوانات الضرعية \*

(۲) الشرغوف: فرخ ( الضفدعيات ) Tadpole

(٣) السمندل = السمندر : عضاية من الضفدعيات

(٤) الســمندل المائي \*

(ه) السمندل الماكس \*



شراغيف تتمتع بخياشيم مريشة بشكل رائع ، وعندما نضعها في الماء فإنها تسبح مثل الشراغيف الخاصة بالسمندل المائي . ومن الواضح أن هذا النظام المائي للتعضية ، ليس له أي علاقة بالحياة المستقبلية للحيوان ، وليس له أيضا أي علاقة مع حالته الجنينية ، ولكن له علاقة فقط بالتكيفات السلفية ، وهو يكرر مرحلة موجودة في التكوين الخاص بجدوده العليا.

العضو الذي يستخدم من أجل غرضين ، من المكن أن يصبح أثريا غير مكتمل أو مبتسرا تمام في واحد منهما ، حتى ولو كان هو الغرض الأكثر أهمية ، ويظل فعالا بشكل كامل في الغرض الآخر . وهكذا فإنه في النباتات ، فإن وظيفة (۱) المدقة هي السماح لأنابيب اللقاح بالوصول إلى البذيرة الموجودة بداخل المبيض . والمدقة تتكون من ميسم محمول على قلم السمة ، ولكن في بعض نباتات الفصيلة المركبة (۲) ، فإن الزهيرات الذكرية ، التي لا تستطيع بالطبع أن تتخصب (۱) ، لديها مدقة أثرية غير مكتملة ، وذلك لأنها ليست متوجة بمسيم ، ولكن قلم السمة يظل متكونا بشكل حسن ومغطى بالشعر بالطريقة المعتادة ، وهو الذي يساعد على نفض اللقاح الخاص بالمأبر المحيطة والمتحدة مع بعضها . ومرة أخرى ، فإنه من المكن أن يصبح أحد الأعضاء الجسدية غير مكتمل من أجل الغرض المخصص له ، ويتم استخدامه لغرض آخر مختلف : فإنه في بعض الأسماك تبدو المثانة الهوائية غير مكتملة من أجل القيام بوظيفتها الأصلية الخاصة بإعطاء القدرة على الطفو في الماء (أ) ، ولكنه قد تم تحويلها إلى عضو تنفسي أو رئة حديثة التولد . ومن الممكن تقديم العديد عن الأمثلة المماثلة .

الأعضاء الجسدية المفيدة ، مهما يقل مستوى تكوينها ، إذا لم يتوافر لدينا أى سبب يدعونا لافتراض أنها كانت متطورة بشكل مرتفع فيما مضى ، فلا يجب اعتبارها على أساس أنها غير مكتملة . فإنها قد تكون في حالة حديثة التولد ، وفي طريقها إلى

 Office
 (۱) وظيسفة

 Compositae
 (۲) الفصيلة المركبة

 Fecundate
 (۲) يخسصب = يلقح

 Buoyancy
 (٤) القدرة على الطفو في الماء = التعويمية



التقدم في اتجاه تطور أكثر . وعلى الجانب الآخر ، فإن الأعضاء الجسدية غير المكتملة، فهي إما أن تكون بدون أي فائدة على الإطلاق ، مثل الأسنان التي لم تشق طريقها من خلال اللثات ، أو أنها تكون بدون فائدة تقريبا ، مثل الأجنحة الخاصة بالنعامة ، والتي يتم استخدامها كمجرد أشرعة . ويما أن الأعضاء الجسدية التي في هذه الحالة ، قد كانت في الماضي ، عندما كانت أقل تطورا ، ذات فائدة أقل مما هي عليه الآن ، فإنه من غير المكن أن تكون قد تم إنتاجها في الماضي من خلال التمايز والانتقاء الطبيعي ، الذي يعمل فقط عن طريق الاحتفاظ بالتعديلات المفيدة . وبذلك فإن هذه الأعضاء قد تم الاحتفاظ بها بشكل جزئي عن طريق القوة الخاصة بالوراثة ، والارتباط بالحالة السابقة للأشياء . ومع ذلك فإنه كثيرا ما يكون من الصعب التفرقة فيما بين الأعضاء الجسدية غير المكتملة وتلك الحديثة التولد ، وذلك لأننا نستطيع الحكم فقط عن طريق التناظر فيما يتعلق بإذا كان أحد الأجزاء قادرا على الاستمرار في التطور ، وفي هذه الحالة فقط فإنه يستحق أن يطلق عليه حديث التولد ، والأعضاء الجسدية التي في هذه الصالة سوف تكون دائما من الأشياء النادرة ، وذلك لأن الكائنات الحية المزودة بهذا الشكل سوف يكون من الشائع أن يتم إحلالها عن طريق خلفائها التي لديها نفس العضو الجسدي ولكنه في حالة أكثر كمالا ، وبالتالي فإنها سوف تكون قد انقرضت منذ زمن بعيد . والجناح الخاص بطائر البطريق ذو فائدة عالية ، ومعد للاستخدام مثل الزعنفة ، وبناء على ذلك فإنه من المكن أنه يمثل الحالة الحديثة التولد الخاصة بالجناح ، وأنا لا أصدق أن هذه هي الحقيقة ، فإن أغلب الاحتمالات تشير إلى أنه عضو جسدى مختصر ومعدل من أجل وظيفة جديدة - وعلى الجانب الآخر فإن الجناح الخاص بطائر الكيوي <sup>(١)</sup> عديم الفائدة تماما ، وهو عضو غير مكتمل بشكل حقيقي . ويعتبر " أوين " الأطراف الخيطية (٢) اليسبطة الخاصة بالسمندر الحرشفي (٢) على أساس أنها " البدايات لبعض الأعضاء الجسدية التي تبلغ

Apteryx
Filamentary limbs
Lepidosiren

(١) طائر الكيسوي

(٢) الأطراف الخيطية

(٣) السمندر الصرشفي \*



تكوينا وظائفيا كاملا في الحيوانات الفقارية العليا"، ولكن بناء على وجهة النظر التي يدافع عنها "الدكتور جونثر" Dr. Gunther ، فإنها من المحتمل أن تكون بقايا ، مكونة من المحور الباقي من زعنفة ، مع الابتسار في التشعشعات أو التفرعات الجانبية. والمغدد الثديية الخاصة بخلد الماء من الممكن اعتبارها ، بالمقارنة مع الضروع الخاصة بأي بقرة ، على أساس أنها في حالة غير مكتملة . والمقيدات البويضية (١) الخاصة ببعض الحيوانات الهدابية الأرجل ، والتي قد توقفت عن أن تعمل كرابطة للبويضات والتي قد تم تكوينها بشكل ضعيف ، هي خياشيم غير مكتملة.

الأعضاء الأثرية غير المكتملة الموجودة في الأفراد التابعة لنفس النوع معرضة بشكل كبير لأن تتمايز في الدرجة الخاصة بتكوينها وفي نواح أخرى . والشيء الآخر ، أنه في الأنواع المتقاربة بشكل حميم ، فإن المدى الذي ذهب إليه نفس العضو الجسدي في الاختزال ، يختلف أحيانا بشكل كبير . وهذه الحقيقة الأخيرة نجدها ممثلة بشكل جيد في الحالة الخاصة بأجنحة الإناث من الفراشات التابعة لنفس الفصيلة . وقد تكون الأعضاء الجسدية غير المكتملة مبتسرة بكل ما في هذه الكلمة من معنى ، وهذا يوحى بأن هناك أجزاء في بعض الحيوانات والنباتات المعينة تكون غير موجودة على الإطلاق وهي التي يقودنا التناظر الوظيفي إلى توقع العثور عليها ، والتي من الممكن أحيانا أن تكون موجودة في الأفراد ذات التكوين الشاذ . وهكذا فإنه في معظم النباتات التابعة لفصيلة حنك السبع (٢) ، فإن السداة الخامسة تكون مبتسرة تماما ، ومع ذلك فإنه من الممكن لذا أن نستنتج أن السداة الخامسة كانت موجودة في وقت ما ، وذلك لأن هناك أثار باقيًا (٢) منها موجود في العديد من الأنواع التابعة لنفس الفصيلة ، وهذا الأثر الباقي يصبح أحيانا متكونا بشكل كامل ، كما قد نراه في بعض الأحيان في نبات أنف العجل أنا . وفي أثناء تتبع التشاكلات الخاصة بأى جزء جسدى موجود في

Ovigerousfrena

(١) المقيدات البويضية \*

Scrophular iaceae

(٢) فصيلة حنك السبع

Rudiment

(٣) أثر باق \*

Snap - dragon

(٤) نبات أنف العجل = السمكة : نبات نو زهر أبيض أو قرمزي أو أصفر



الأفراد المختلفة التابعة لنفس الطائفة ، فإنه لا يوجد شيء هو أكثر شيوعا ، أو لكى نستطيع أن نفهم بشكل كامل العلاقة الخاصة بالأجزاء الجسدية ، هو أكثر فائدة من الاكتشاف الخاص بآثار متبقية من عضو . ونجد أن ذلك موضح بشكل جيد فى الرسومات التي قام بتقديمها " أوين" المتعلقة بعظام الساق الخاصة بالجواد والثور ووحيد القرن (١) .

وإنها لحقيقة مهمة أن الأعضاء الجسدية غير المكتملة ، مثل الأسنان الموجودة في الفكوك العليا للحيتان والحيوانات المجترة ، من المستطاع في كثير من الأحيان أن يتم اكتشافها في الجنين ، ولكنها بعد ذلك تختفي تماما . وهي أيضا قاعدة عامة كما أعتقد ، أن الجزء الجسدي غير المكتمل ذو حجم أكبر في الجنين بالنسبة للأجزاء المجاورة له ، عنه في الكائن البالغ ، وبهذا الشكل فإن العضو الجسدي عند هذا العمر المبكر يكون أقل درجة في عدم الإكتمال ، أو حتى إنه من غير المستطاع أن يقال عنه إنه غير مكتمل بأي درجة . وبهذا الشكل فإن الأعضاء الجسدية غير المكتملة الموجودة في الكائن البالغ قد يقال عنها في كثير من الأحيان إنها قد احتفظت بحالتها الجنينية.

لقد قمت الآن بتقديم الحقائق التي تتعلق بالأعضاء الجسدية غير المكتملة . وبالتأمل فيها ، فإنه يتحتم أن يصاب كل شخص بصدمة من الدهشة ، نتيجة لنفس قوة المنطق الذي يكشف لنا عن أن معظم الأجزاء والأعضاء الجسدية معدة بشكل رائع من أجل أغراض معينة ، ويكشف لنا بنفس الوضوح أن هذه الأعضاء الجسدية غير المكتملة أو الضامرة غير كاملة وغير مفيدة . وفي الأبحاث التي قد تم إجراؤها فيما يتعلق بالتاريخ الطبيعي ، فإن الأعضاء الجسدية غير المكتملة يقال عنها ، إنها قد تم خلقها " من أجل التناسق في الترتيب" ، أو من أجل " إكمال المخطط الخاص بالطبيعة". ولكن هذا ليس تفسيرا مقنعا ، ولكنه مجرد إعادة لإعلان الحقيقة. وليس هذا التفسير متناغما مع نفسه ، وهكذا فإن أفعي الأصلة العاصرة (٢) لديها أثار باقية

Rhinoceros

(١) وحيد القرن = الكركدن

Boa - constrictor

(٢) أفعى الأصلة العاصرة: بواء أمريكية استوائية ضخمة وقوية



خاصة بأطراف خلفية وخاصة بعظام للحوض ، وإذا كان من المكن أن يقال إن هذه العظام قد تم الاحتفاظ بها " من أجل إكمال المخطط الخاص بالطبيعة" ، فلماذا ، كما تساءل " الأستاذ وايزمان" ، لم يتم الاحتفاظ بها بواسطة الشعابين الأخرى ، التي لا تحوز حتى ولو مقدار ذرة من هذه العظام ؟ - وما التفكير الذي قد بدور في خلد الخبير بعلم الفلك (١) الذي قد يصر على أن التوابع تدور في مدار بيضاوي حول الكوكب التابعة له " من أجل التناسق في الترتيب" ، وذلك لأن الكواكب تدور بهذا الشكل حول الشمس ؟ - ويفسس أحد الخبراء البارزين في علم وظائف الأعضاء التواجد الخاص بالأعضاء الجسدية غير المكتملة ، عن طريق الافتراض بأنه يتم استخدامها في التخلص بالإفراز لأي مادة زائدة ، أو مادة مضرة للنظام العضوي ، ولكن هل نستطيع أن نفترض أن الحليمة (٢) الدقيقة ، والتي في كثير من الأحيان تمثل المدقة في الزهور المذكرة ، والتي تتكون من مجرد نسيج خلوي  $(^{7})$  ، من المكن أن تقوم بهذا العمل؟ - وهل نستطيع أن نفترض أن الأسنان غير المكتملة ، والتي يتم امتصاصها فيما بعد ، شيء مفيد للعبجل الجنيني السريع النمو عن طريق إزالة مادة نفيسـة وقيمة مثل فوسفات الكالسـيوم <sup>(٤)</sup> ؟ – وعندما يتم بتر الأصابع الخاصة بإنسان ، فإنه من المعروف أن هناك أظافر غير كاملة قد تظهر على موضع الجدع (٥) ، وبمجرد أن يحدث هذا فهل أستطيع أن أعتقد أن هذه الأجزاء الأثرية من الأظافر قد تم تكوينها من أجل إفراز مادة قرنية ، وذلك مثل أن الأظافر غير المكتملة الموجودة على الزعنفة الخاصة بحيوان خروف البحر (١) قد تم تكوينها من أجل هذا الغرض نفسه .

Astronomer

(۱) خبير بعلم الفلك

(۲) حليمة = حلمة صغيرة

(۲) حليمة = حلمة صغيرة

(۲) نسيج خلوى \*

(۵) فوسفات الكالسيوم = فوسفات الجير \*

(۵) موضع الجدع : بعد بتر العضو أو الطرف \*

(۱) حيوان خروف البحر : حيوان ثديي مائي من أكلة العشب



بناء على وجهة النظر الضاصة بالنشوء مع التعديل ، فإن المصدر الضاص للأعضاء الجسدية غير المكتملة هو شيء بسيط نسبيا ، ونحن نستطيع أن نفهم إلى حد كبير القوانين التي تتحكم في تكوينها غير الكامل . فإن لدينا الكم الكبير من الحالات الخاصة بالأعضاء الجسدية غير المكتملة الموجودة في منتجاتنا الداجنة: – مثل الجذع الباقي من الذيل الموجود في السلالات التي لا ذيل لها – والأثر الباقي من الأذن الموجود في سلالات الخراف التي بدون آذان – وعودة الظهور الخاصة بقرون دقيقة متدلية في سلالات الماشية التي لا قرون لديها ، وبالأخص بناء على ما قاله " يووات" القرنبيط (۱). ونحن في كثير من الأحيان نرى بقايا أثرية خاصة بالأجزاء المختلفة من الحالات الشاذة ، ولكني أشك فيما إذا كانت أي من هذه الحالات قد تلقى بأي ضوء الحالات الشاذة ، ولكني أشك فيما إذا كانت أي من هذه الحالات قد تلقى بأي ضوء على المصدر الخاص بالأعضاء الجسدية غير المكتملة الموجودة في البيئة الطبيعية، أكثر من إظهارها أنه من الممكن إنتاج آثار باقية ، وذلك لأن المقارنة بين الأدلة تشير بوضوح إلى أن الأنواع تحت تأثير الطبيعة لا تمر في خلال تغيرات كبيرة ومفاجئة . ولكنا قد تعلمنا من الدراسة الخاصة بمنتجاتنا الداجنة أن عدم الاستخدام الخاص بالأجزاء الجسدية يؤدي إلى الاختصار في حجمها ، وأن الشكل الناتج تتم وراثته .

ويبدو أنه من المؤكد أن عدم الاستخدام كان هو العامل الأساسى فى جعل الأعضاء الجسدية غير مكتملة وأنه سوف يقود أولا عن طريق خطوات بطيئة إلى الاختصار الكامل بشكل أكثر فأكثر لأحد الأجزاء الجسدية ، إلى أن يصبح فى النهاية فى حالة غير مكتملة : – كما فى حالة العيون الخاصة بالحيوانات التى تقطن فى الكهوف المظلمة ، والأجنحة الخاصة بالطيور التى تستوطن الجزر الأوقيانوسية ، والتى نادرا ما اضطرتها الوحوش المفترسة إلى أن تلجأ الى الطيران ، والتى قد فقدت فى نهاية الأمر القدرة على الطيران . ومن المكن أيضا لعضو جسدى مفيد تحت تأثير ظروف معينة أن يصبح ضارا تحت تأثير ظروف أخرى ، كما هو الحال مع الأجنحة الخاصة بالخافس التى تعيش على الجزر الصغيرة والمكشوفة ، وفى هذه الحالة فإن

Culiflower

(١) نبات القرنبيط = القنبيط

الانتقاء الطبيعي سوف يكون قد ساعد على اختزال العضو الجسدى ، إلى أن جعله غير مضر وغير مكتمل.

أى تغيير في التركيب أو الوظيفة ، الذي كان من المكن أن يحدث عن طريق مراحل صغيرة ، يقع في نطاق القدرة الخاصة بالانتقاء الطبيعي ، وبهذا الشكل فإن العضو الجسدي الذي يتم تغييره ، من خلال السلوكيات الحياتية التي تغيرت ، إلى عضو بدون فائدة أو ضار لأحد الأغراض ، من المحتمل أن يتم تعديله وأن يتم استخدامه من أجل غرض آخر . ومن الممكن أيضا الاحتفاظ بعضو جسدى من أجل وظيفة واحدة فقط من وظائفه السابقة . والأعضاء الجسدية التي قد تم تكوينها في الأصل عن طريق مساعدة الانتقاء الطبيعي ، عندما تصبح عديمة الفائدة ، من المكن جدا أن تصبح قابلة للتمايز ، وذلك لأنه يصبح من غير المستطاع بعد ذلك كبح جماح تميزاتها عن طريق الانتقاء الطبيعي . وكل ذلك يتفق بشكل حسن مع ما نراه تحت التأثير الخاص بالطبيعة . والأكثر من ذلك ، أنه عند أية مرحلة من العمر يقوم فيها سراء عدم الاستخدام أو الانتقاء باختزال أحد الأعضاء الجسدية ، وهذا في العادة سوف يكون عندما يصل الكائن الحي إلى مرحلة البلوغ وأصبح عليه أن يبذل قصارى جهده في النشاط، فإن المبدأ الخاص بالوراثة عند الأعمار المتناظرة سوف يميل إلى إعادة إنتاج العضو في حالته المختزلة عند نفس العمر البالغ ، ولكن من النادر أنه سوف يؤثر عليه في المرحلة الجنينية . وبهذا الشكل فإننا نستطيع أن نفهم الأحجام الكبرى الخاصة بالأعضاء الجسدية غير المكتملة الموجودة في الجنين بالمقارنة النسبية مع الأجزاء المحيطة به ، وأحجامها النسبية الصغرى الموجودة في العمر البالغ . وإذا تم على سبيل المثال استخدام الإصبع الخاص بحيوان بالغ بشكل أقل فأقل في أثناء العديد من الأجيال ، نتيجة لبعض التغيير في السلوكيات ، أو إذا كان يتم استخدام أحد الأعضاء الجسدية أو إحدى الغدد وظيفيا بشكل أقل فأقل ، فإنه من الممكن لنا أن نتوقع أن هذا العضو سوف يصبح مختزلا في الحجم في الذراري البالغة الخاصة بهذا الحيوان ، ولكنه سوف يتم الاحتفاظ تقريبا بمستوى تكوينه الأصلى في المرحلة الجنبنية.

ومع ذلك فإن هذه الصعوبة تظل باقية : فبعد أن يتم التوقف عن استخدام أحد الأعضاء الجسدية ، ويصبح بالتالي مختزلا بشكل كبير ، فكيف يكون من المستطاع الاستمرار في اختزاله في الحجم إلى أن يبقى منه مجرد أثر بسيط ، وكيف بكون من المستطاع إلغاؤه تماما في نهاية الأمر ؟ - فإنه من النادر أن يكون من المكن لعدم الاستخدام أن يستمر في إحداث أي زيادة في التأثير بمجرد أن يكون العضو الجسدى قد أصبح بدون أي وظيفة . ويلزم هنا إيجاد تفسير أضافي وهو الشيء الذي لا يمكنني أن أقدمه . وعلى سبيل المثال ، فإنه إذا كان من الممكن إثبات أن كل جزء خاص بنظام التعضية يميل إلى أن يتماين بدرجة أكبر في اتجاه الإقلال بدلا من الزيادة في الحجم ، فعندئذ فإننا سوف نكون قادرين على فهم كيف أن أحد الأعضاء الجسدية الذي قد أصبح عديم الفائدة ، من المكن ، بشكل مستقل عن التأثيرات الخاصة بعدم الاستخدام ، أن يصبح غير مكتمل وأن يتم في نهاية الأمر طمسه بشكل كامل ، وذلك لأن التمايزات المتجهة إلى اختزال الحجم لن تكون مكبوحة بواسطة الانتقاء الطبيعي . والمبدأ الخاص بمنظومة النمو(١) ، الذي تم شرحه في باب سابق، والذي عن طريقه فإن المواد المكونة لأي جزء جسدى ، إذا لم تكن مفيدة للحائز عليها ، يتم الاقتصاد فيها بقدر المستطاع ، وربما سوف يلعب هذا دورا في دفع الجزء غير المفيد إلى أن يصبح جزءا غير المكتمل . ولكن هذا المبدأ سوف يكون بالضرورة تقريبا مقصورا على المراحل الخاصة بعملية الاختزال الأكثر تبكيرا ، وذلك لأننا لا نستطيع أن نفترض أن حليمة دقيقة ، على سبيل المثال ، تمثل في الزهرة المذكرة المدقة الخاصة بالزهرة الأنثى ، والمكونة بشكل أساسى من نسيج خلوى ، من المكن أن تختزل بشكل أكبر أن يتم امتصاصها من أجل الاقتصاد في الغذاء.

وأخيرا ، فبما أن الأعضاء الجسدية الغير مكتملة ، عن طريق أى خطوات قد تكون قد أدت إلى أن يتم الانحطاط بها الى حالة من عدم الجدوى التى هى عليها فى الوقت الحاضر ، هى التى تمثل السجل الخاص بالحالة السابقة للأشياء ، وأنه قد تم

Economy of growth

(١) منظومة النمو \*

استبقاؤها من خلال القدرة الخاصة بالوراثة وحدها من فإنه من المكن لنا أن نفهم بناء على وجهة النظر الخاصة بتسلسل الأنساب في التصنيف ، كيف أن الخبراء في علم تصنيف المتعضيات، في أثناء وضع الكائنات الحية في أماكنها الصحيحة الموجودة في النظام الطبيعي ، قد وجدوا في كثير من الأحيان أن الأجزاء الأثرية مكتملة على نفس القدر من الفائدة ، وربما تكون في بعض الأحيان أكثر فائدة ، من أعضاء ذات أهمية وظائفية مرتفعة . ومن الممكن مقارنة الأعضاء الجسدية غير المكتملة بالحروف الموجودة في إحدى الكلمات ، التي مازال يتم استبقاؤها في الهجاء ، ولكنها قد أصبحت عديمة الجدوى في النطق ، ولكنها هي التي تستخدم كمفتاح لحل اللغز الخاص بالأصل الذي قد اشتقت منه الكلمة . و بناء على وجهة النظر الخاصة بالنشوء مع التعديل ، فإنه من المكن لنا أن نستنتج أن التواجد الخاص بأعضاء جسدية في حالة غير مكتملة ، وغير كاملة ، وغير مفيدة ، أو المجهضة تماما ، بعيدا عن كونها تمثل صعوبة غريبة ، كما تفعل بالتأكيد طبقا لعقيدة الخلق ، من المكن حتى أن تكون متوقعة طبقا لوجهات انظر التي تم شرحها في هذا المكان







## ملخص

لقد حاولت في هذا الباب أن أبين: أن الترتيب الخاص بجميع الكائنات العضوية في خلال جميع الأزمان هو في مجموعات تابعة لمجموعات - وأن الطبيعة الخاصة بالعلاقات التي تربط فيما بين جميع الكائنات الحية والمنقرضة هي من خلال خيوط خاصة بصلات عرقية معقدة ، ومتشعبة ، وغير مباشرة متضمنة بداخل العدد القليل من الطوائف الكبرى - و القواعد المتبعة والصعوبات التي تواجه علماء التاريخ الطبيعي في أثناء قيامهم بتصنيفاتهم - وأن القيمة الموضوعة على الصفات ، إذا كانت ثابتة وسائدة ، سواء كانت مرتفعة أو ذات أهمية متناهية في التفاهة ، أو كما هو الحال مع الأعضاء الحسدية غير المكتملة ، هي بدون أي أهمية - والتعارض الواسع الموجود في القيمة بين الصفات المتناظرة أو المكتسبة عن طريق التكيف، والصفات الخاصة بالصلات العرقية الحقيقية ، والقواعد الأخرى المماثلة - جميعها أشياء تتتابع بشكل طبيعي إذا ما اعترفنا بالأبوة المشتركة للأشكال الحية المتقاربة ، علاوة على التعديلات التي تحدث لها من خلال التمايز والانتقاء الطبيعي ، مع الاحتمالات الخاصة بحدوث الانقراض والتشعب في الطابع . وفي أثناء التأمل في هذه الوجهة من النظر الخاصة بالتصنيف، فإنه يجب أن يوضع نصب العين أن العامل الخاص بالنشوء قد تم استخدامه بوجه عام في الترتيب المشترك للشقين الجنسيين ، والأعمار ، والأشكال الحية المزدوجة الهيئة ، والضروب المعترف بها التابعة لنفس النوع الحي ، مهما تختلف عن بعضها بعضا في التركيب . وإذا ما بسطنا الاستخدام الخاص بهذا العنصر الخاص بالنشوء - وهو السبب الوحيد المعروف بالتأكيد للتماثل الموجود بين الكائنات العضوية - فإنه من المكن لنا أن نفهم ما المعنى "بالنظام الطبيعي" فإنه خاص بسلسلة النسب في الترتيب الخاص به الذي قد تمت محاولة وضعه ، مع الدرجات



الخاصة بالاختلاف المكتسب المشهورة بواسطة المصطلحات: ضروب ، وأنواع وطبقات وفصائل ورتب ، وطوائف.

وبناء على الوجهة نفسها من النظر الخاصة بالنشوء مع التعديل ، فإن معظم الحقائق العظيمة الموجودة في علم التشكل ، تصبح قابلة للفهم – سواء كنا ننظر إلى نفس النموذج المعروض عن طريق الأنواع الحية المختلفة التابعة لنفس الطائفة والموجود في أعضائها الجسدية المتشاكلة ، والتي يتم توظيفها لأي غرض كان ، أو إلى التشاكلات المتسلسلة والجانبية الموجودة في كل حيوان ونبات منفرد.

وبناء على المبدأ الخاص بالتمايزات البسيطة المتعاقبة ، التي ليس من الضروري أو ليس من المعتاد أن تتم إضافتها عند مرحلة مبكرة جدا من العمر ، والتي يتم توارثها عند مرحلة متناظرة من العمر ، فإنه يصبح من المستطاع لنا أن نفهم الحقائق الرئيسية الموجودة في علم الأجنة ، وهي بالتحديد : التماثل الحميم الموجود في الجنين الواحد الخاص بالأجزاء الجسدية التي تكون متشاكلة ، والتي عندما تنضج تصبيح مختلفة بشكل واسع في التركيب والوظيفة ، والتماثل الخاص بالأجزاء أو الأعضاء الجسدية المتشاكلة الموجودة في الأنواع ذات القرابة ولو أنها قد تكون متباينة ، بالرغم من أنها معدة في الحالة البالغة من أجل السلوكيات المختلفة إلى أقصى حد. و أن البرقانات ما هي إلا أجنة نشيطة ، وأنه قد تم تعديلها بشكل خاص ، بدرجة كبيرة أو صغيرة ، بالنسبة إلى سلوكياتها في الحياة ، مع توارث تعديلاتها عند عمر مبكر متناظر . وبناء على نفس هذه المبادئ - ومع الوضع في الاعتبار أنه عندما يتم اختزال الأعضاء الجسدية في الحجم ، سواء نتيجة لعدم الاستخدام أو من خلال الانتقاء الطبيعي ، فإن ذلك سوف يكون عند هذه المرحلة من العمر التي يتحتم فيها على الكائن الحي أن يزود نفسه باحتياجاته ، ومع الوضع نصب أعيننا مدى القوة الخاصة بالوراثة - وأن التواجد الخاص بالأعضاء الجسدية غير المكتملة ربما كان من المحتمل توقعه . وأن الأهمية الخاصة بالصفات الجنينية والخاصة بالأعضاء الجسدية غير المكتملة فيما يتعلق بالتصنيف هي شيء مفهوم ، بناء على وجهة النظر القائلة بأن الترتيب الطبيعي لابد من أن يكون على أساس سلسلة الأنساب. THE PRINCE GHAZI TRUST

وأخيرا ، فإن المجموعات المتعددة المختلفة من الحقائق التي قد تم طرحها في هذا الباب ، تبدو لي أنها تعلن بوضوح تام ، أن الأنواع والطبقات والفصائل التي لا تحصى ، والتي تستوطن هذا العالم قد نشأت وانحدرت ، كل منها في نطاق الطائفة الخاصة به ، من آباء مشتركة ، وأنها كلها قد تم تعديلها على مسار الانحدار والنشوء، بدرجة تجعلني أتبنى هذه الوجهة من النظر بدون أي تردد ، حتى ولو كانت غير مدعومة بواسطة أي حقائق أو محاولات أخرى.







## الباب الخامس عشر

## استرجاع(۱) وختام

استرجاع للاعتراضات على نظرية الانتقاء الطبيعى - استرجاع للملابسات العامة والخاصة التى تؤيدها - أسباب الإيمان السائد بثبات (٢) الأنواع الحية - المدى الذى قد تمتد إليه نظرية الانتقاء الطبيعى - تأثيرات اتباعها على دراسة التاريخ الطبيعى - ملاحظات ختامية.

Recapitulation

Immutability

(١) استرجاع = إعادة مختصرة للنقاط الأساسية

(٢) ثبات = عدم القابلية التغير

737



بما أن كل هذا الكتاب عبارة عن مناقشة طويلة حول موضوع واحد ، فإنه قد يكون من المناسب للقارئ أن يكون لديه استرجاع أو إعادة مختصرة للحقائق والاستنتاجات الأساسية.

أنا لا أنكر أنه من الممكن التقدم باعتراضات كثيرة وجادة في مواجهة النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل من خلال التمايز والانتقاء الطبيعي . وأنا قد آليت على نفسي أن أعطى هذه الاعتراضات قوتها الكاملة . فإنه لا يوجد شيء من الممكن أن يبدو صعبا على التصديق من أول وهلة ، عن أن الأعضاء الجسدية و الغرائز الأكثر المتمالا ، لم تصل إلى ذلك عن طريق وسائل أفضل من – ولو أنها متناظرة مع التفكير الإنساني ، ولكن أن ذلك قد تم عن طريق التراكم لتمايزات بسيطة لا تحصى ، كل منها مفيد الفرد الحائز عليها . وبالرغم من ذلك ، فإن هذه الصعوبة مع أنها تبدو في مخيلتنا كبيرة بشكل لا يقهر ، فإنه لا يمكن اعتبارها صعوبة حقيقية إذا ما أفسحنا مجالا للاقتراحات التالية ، وهي بالتحديد: أن جميع الأجزاء الخاصة بالتعضية والغرائز تقوم على الأقل بتقديم اختلافات فردية – وأنه يوجد هناك صراع من أجل البقاء يؤدي إلى الحفاظ على الانحرافات المفيدة في التركيب أو الغريزة – وأخيرا ، أن الترجات الموجودة في حالة الكمال الخاصة بكل عضو جسدي من المكن أن تكون قد تواجدت ، وكل منها قد كان مفيدا بذاته . وأنا أعتقد أنه لا يمكن إنكار صحة هذه الاقتراحات.

ولا شك في أنه من الصعب إلى أقصى درجة حتى مجرد التخمين عما هي التدرجات التي قد وصل عن طريقها العديد من التراكيب إلى حد الكمال ، وبالأخص فيما بين مجموعات الكائنات العضوية المفككة والفاشلة ، والتي عانت الكثير من الانقراض ، ولكننا نرى العدد الكبير جدًا من التدرجات الغريبة الموجودة في الطبيعة ، إلى درجة أنه يجب علينا أن نكون في غاية الحذر عند القول بأن أي عضو جسدي أو غريزة ، أو أي تركيب كامل ، لم يكن في استطاعته الوصول إلى حالته الحالية عن طريق العديد من الخطوات المتدرجة . ولابد من الاعتراف بأنه توجد هناك حالات تمثل صعوبة خاصة في مواجهة نظرية الانتقاء الطبيعي ، وواحدة من أكثر هذه الصعوبات غرابة هي التواجد الخاص باثنتين أو ثلاث من الطوائف المحددة من العاملة أو الإناث العقيمة في الجماعة نفسها من النمل ، ولكنني قد حاولت أن أبين كيف أنه من المكن التغلي على تلك الصعوبات .

فيما يتعلق بالعقم العام تقريبا الخاص بالأنواع عندما يتم تهاجنها لأول مرة ، والذى يشكل تناقضا ملحوظا بشدة مع الخصوبة العامة تقريبا الخاصة بالضروب عندما يتم تهاجنها ، فإنه لابد من إحالة القارئ إلى استرجاع الحقائق التي قد تم تقديمها في نهاية الباب التاسع ، والتي يبدو لي أنها تبين بشكل حاسم أن هذا العقم ليس شيئًا موهوبًا بشكل خاص؛ بشكل أكبر من عدم القدرة على إجراء تطعيم بين صنفين متباينين من الأشجار ، وأنه لا يعدو أن يكون شيئًا عارضًا على اختلافات مقصورة على الأجهزة التكاثرية الخاصة بالأنواع التي يجرى التهجين المتبادل بينها. ونحن نرى مدى الصدق الموجود في هذا الاستنتاج في الاختلاف الشاسع الموجود في النتائج الخاصة بتهجين نفس النوعين بشكل متبادل ، وهذا يعنى ، أنه عندما يتم استخدام واحد من الأنواع أولا على أساس أنه الأب ثم بعد ذلك على أساس أنه الأم. و القياس بناء على الاعتبارات الخاصة بالنباتات الثنائية الشكل والثلاثية الشكل فإن هذا يقود بوضوح إلى هذا الاستنتاج نفسه ، وذلك لأنه عندما يحدث اتجاد غيرمقنن (مختلط النسب)(١) بين الأشكال ، فإنها تنتج بذورا قليلة، أو قد لا تنتج بذورا على الإطلاق ، وتكون ذريتها عقيمة تقريبا ، وتصبح هذه الأشكال تابعة إلى نفس الأنواع المشكوك فيها ، ولا تختلف عن بعضها الآخر في أي اعتبار فيما عدا ما يتعلق بأعضائها ووظائفها التكاثرية.

وبالرغم من أن الخصوبة الخاصة بالضروب عندما تتهاجن فيما بينها والخاصة بذريتها المهجنة قد تم تأكيدها عن طريق العديد من الخبراء على أساس أنها شيء عام ، إلا أن هذا لا يمكن اعتباره على نفس الدرجة من الصحة بعد الاطلاع على الحقائق الموثوق فيها بشدة التي قام بعرضها "جارتنر" و "كوارويتر" . ومعظم الضروب التي قد تم إجراء التجارب عليها قد تم إنتاجها تحت تأثير التدجين ، وبما أنه من المؤكد تقريبا أن التدجين ( وأنا لا أعنى بهذا مجرد تقييد الحرية ) يميل إلى القضاء على هذا العقم ، الذي بناء على التناظر الوظيفي ، قد يكون له تأثير على الأنواع الأبوية عندما يتم تهاجنها بشكل متبادل ، فإنه بالمثل يجب علينا ألا نتوقع أن التدجين سوف يؤدي إلى التسبب في عقم ذراريها المعدلة ، عندما تتهاجن ويبدو أن

Illegitimately

(١) مختلط النسب = غير مقنن



هذا القضاء على العقم تابع للسبب نفسه الذى يسمح لحيواناتنا الداجنة بأن تتوالد بحرية تحت تأثير الظروف المتنوعة ، ويبدو أن هذا أيضا نابع من كونها قد اعتادت بشكل تدريجى التغيرات المتكررة الحدوث في ظروفها الحياتية.

ويبدو أن هناك سلسلة مماثلة ومتوازية من الحقائق التي تلقى بالكثير من الضوء على العقم الخاص بالأنواع الحية ، عندما يتم تهاجنها لأول مرة ، وعلى ذريتها المنغلة. فعلى أحد الجوانب ، فإن هناك سببا قوبا للاعتقاد بأن التغيرات البسيطة التي تحدث في الظروف الخاصة بالحياة ، تمنح الحيوية والخصوبة إلى جميع الكائنات العضوية . ونحن نعلم أيضًا أن التهجين بين الأفراد المتباينة التابعة للضرب نفسه ، والتي تحدث بين الضروب المتباينة ، يؤدي إلى زيادة العدد الخاص بذريتها ، ويعطى لها بالتأكيد زيادة في الحجم وفي الحيوية . وذلك بشكل أساسى نتيجة لأن الأشكال التي قد تهاجنت قد تم تعريضها إلى ظروف حياتية مختلفة بعض الشيء، وذلك لأننى قد تأكدت من خلال سلسلة مجهدة من التجارب من أنه إذا تم تعريض جميع الأفراد التابعة للضرب نفسه على مدى العديد من الأجيال إلى نفس الظروف ، فإن الفائدة المستمدة من التدجين كثيرا ما تقل بشكل كبير أو أنها قد تختفي بشكل كلي. وهذا جانب واحد من الموضوع، ولكن على الجانب الآخر ، فإننا نعلم أن الأنواع الحية التي ظلت تتعرض لفترة طويلة إلى ظروف متسقة تقريبا ، فإنه عندما يتم تعرضها تحت ظل الأسر إلى ظروف جديدة ومتغيرة بشكل كبير ، فإنها إما أن تندثر ، أو إذا ظلت على قيد الحياة ، فإنها تصبح عقيمة ، بالرغم من احتفاظها بكامل صحتها . وهذا لا يحدث ، أو أنه قد يحدث بدرجة بسيطة جدًا ، مع منتجاتنا المدجنة ، والتي قد ظلت تتعرض لفترة طويلة إلى ظروف متقلبة ٠ وبهذا الشكل فإننا عندما نجد أن الأنغال التي قد يتم إنتاجها عن طريق تهاجن بين نوعين متباينين قليلة في العدد ، وذلك نتيجة لهلاكها بعد فترة قصيرة من تكوين الجنين أو عند عمر مبكر جدًا ، أو أنه إذا ما قدر لها أن تعيش فإنها سوف تصبح عقيمة تقريبا ، وذلك يبدو أنه من المحتمل جدًا أن يكون نتيجة لأنها قد تعرضت في الحقيقة إلى تغير كبير في ظروفها الحياتية ، وذلك نتيجة لأنه قد تم تركيبها من اثنتين من التعضيات المتباينة . والشخص الذي سوف يتولى الإجابة بطريقة محددة عن التساؤل الخاص بلماذا، على سبيل المثال، لن يتوالد فيل أو ثعلب تحت ظل الأسر في موطنه الأصلى ، بينما سيتوالد الخنزير أو الكلب الداجن بحرية



تحت تأثير أكثر الظروف تنوعا ، وأنه سوف يستطيع فى نفس الوقت أن يعطى إجابة محددة على التساؤل الخاص عن لماذا عندما يحدث تهاجن بين نوعين متباينين ، فإنهما علاوة على ذريتهما المنغلة ، سوف يصابان عادة بالعقم بشكل أو بآخر ، بينما عندما يتهاجن اثنان من الضروب المدجنة ، فإنهما ، علاوة على ذريتهما المهجنة ، سوف يظلان فى حالة خصيبة.

وإذا التفتنا إلى التوزيع الجغرافي ، فإن الصعوبات التي قد تواجهنا بناء على نظرية النشوء مع التعديل هي صعوبات شديدة. فإن جميع الأفراد التابعة للنوع الحي نفسه ، وجميع الأنواع التابعة للطبقة نفسها ، وحتى لمجموعات أعلى ، منحدرة عن أباء مشتركة ، وبهذا الشكل ، فإنه مهما بلغ بعد المسافة أو العزلة للأماكن الموجودة في العالم والتي من المكن العثور عليها فيها حاليا ، فإنه لابد أن يكون قد ارتحات على مدى الأجيال المتعاقبة من بقعة واحدة ، إلى جميع البقاع الأخرى . ونحن كثيرا ما نكون غير قادرين على الإطلاق على التخمين عن كيفية حدوث هذا الأمر. وبالرغم من أن لدينا من الأسباب ما يدعونا إلى الإيمان بأن بعض الأنواع قد احتفظت بنفس الشكل المعين لفترات طويلة من الزمن ، وهي فترات شاسعة إذا ما تم قياسها بالسنين ، فإننا يجب ألا نضع أهمية كبيرة على الانتشار الكبير العارض الخاص بنفس النوع ، وذلك لأنه في أثناء الفترات الطويلة جدًا فإنه سوف تكون هناك فرصة جيدة للارتحال الواسع الشكل عن طريق العديد من الوسائل. وقد يعزى في كثير من الأحيان حدوث الانقراض للأنواع الحية الموجودة في المناطق المتوسطة إلى المألف المفتت أو المنقطع الاتصال . ولا يمكن إنكار أننا مازلنا إلى الآن في حالة من الجهالة الشديدة عن المدى الكامل الخاص بالتغيرات المناخية والجغرافية المختلفة التي قد أثرت على الكرة الأرضية في أثناء العصور الحديثة ، و مثل هذه التغيرات سوف تكون قد سهلت في كثير من الأحيان عملية الارتحال . وعلى سبيل المثال ، فإننى قد حاولت أن أبين مدى الفاعلية التي كانت لتأثير العصر الجليدي على التوزيع الخاص بنفس الأنواع والخاص بالأنواع المتقارية في جميع أرجاء العالم . ونحن في حالة جهل شديد عن الوسائل العارضة الكثيرة للانتقال . وفيما يتعلق بالأنواع المتباينة التابعة لنفس الطبقة والتي تقطن في مناطق متباعدة ومعزولة ، فيما أن عملية التعديل كانت بطيئة بشكل ضروري ، فإن جميع الوسائل المتاحة للارتحال كانت ممكنة على مدى فترة طويلة جدًا ، وبالتالي



فإن الصعوبة المتعلقة بالانتشار الواسع للأنواع التابعة لنفس الطبقة ، قد أصبحت قليلة بدرجة ما.

وبما أنه لا بد - بناء على نظرية الانتقاء الطبيعي - من أنه قد كان هناك عدد لا نهاية له من الأشكال المتوسطة ، التي كانت تصل فيما بين جميع الأنواع الحية الموجودة في كل مجموعة عن طريق تدرجات على الدرجة نفسها من الدقة التي تتصف بها ضروبنا الموجودة حاليا ، فإنه من الممكن أن يثور تساؤل : لماذا لا نرى هذه الأشكال الرابطة في كل مكان حولنا ؟- ولماذا لا تمتزج جميع الكائنات العضوية مع بعضها في حالة من الفوضى التي لا أول لها ولا أخر؟- وفيما يتعلق بالأشكال الموجودة حاليا ، فإننا يجب أن نتذكر أنه ليس لدينا أي حق في أن نتوقع (باستثناء الحالات النادرة) أن نكتشف وجود حلقات رابطة "بشكل مباشر" فيما بين هذه الأشكال ، ولكننا سوف نجد مثل هذه الحلقات فيما بين كل منها وبعض الأشكال المنقرضة والتي قد تم الحلول مكانها . وحتى على إحدى المساحات الواسعة ، والتي قد استمرت متصلة لفترة طويلة من الزمن ، والتي قد تختلف فيها الظروف المناخية والظروف الأخرى للحياة بشكل طفيف عند الانطلاق من منطقة محتلة بأحد الأنواع إلى منطقة أخرى محتلة بنوع متقارب له بشكل حميم ، فإنه ليس لدينا أى مشروع عادل في أن نتوقع أن نعثر في أحيان كثيرة على ضروب متوسطة في النطاقات المتوسطة. وذلك لأنه يوجد لدينا من الأسباب ما يجعلنا نعتقد في أن العدد القليل فقط من الأنواع التابعة لإحدى الطبقات هو الذي قد يحدث له تغيير على الإطلاق ، وأن الأنواع الأخرى تصبح منقرضة تمامًا ، ولا تترك وراءها أي ذرية معدلة. ومن ضمن الأنواع الحية التي تتغير ، فإن العدد القليل منها فقط الموجود بداخل نفس القطر هو الذي يتغير في نفس الوقت ، و جميع التعديلات تحدث بشكل بطيء . وقد بينت أيضًا أن الضروب المتوسطة التي من المحتمل أن تكون قد تواجدت في أول الأمر في النطاقات المتوسطة ، قد تكون معرضة لأن يتم إحلالها بواسطة الأشكال المتقاربة الموجودة على كل من الجانبين، وذلك لأن الأخيرة ، نتيجة لتواجدها بأعداد أكبر ، سوف يتم في العادة تعديلها وتحسينها بمعدل أسرع عن الضروب المتوسطة ، و على المدى الطويل ، فإنه سوف يتم الحلول مكانها واستئصالها.



فيما يتعلق بهذه العقيدة الخاصة بالإبادة للعدد غير المتناهي من الحلقات الرابطة ، الموجودة بين الأنواع القاطنة الحية والمنقرضة في العالم ، والموجودة عند كل فترة متعاقبة فيما بين القاطنة المنقرضية والأنواع الأكثر منها قدما ، فلماذا لا يكون كل تكوين چيولوچي مشحونا بمثل هذه الطقات؟- ولماذا لا تقوم كل مجموعة من المستحاثات بتقديم دليل واضح على التدرج والتحول الإحيائي الخاص بأشكال الحياة؟ - وبالرغم من أن الأبحاث الجيولوجية قد أماطت اللثام بدون شكل عن التواجد السابق للعديد من الحلقات الرابطة ، وقد كان هذا من شأنه تقريب المسافة بشكل كبير بين العديد من أشكال الحياة، إلا أنها لا تفصح عن التدرجات الدقيقة العديدة بشكل لا نهائى الموجودة بين الأنواع السابقة والأنواع الحالية التي تحتاجها النظرية ، وهذا هو أكثر الأمور وضوحا من بين الاعتراضات العديدة التي قد تم تقديمها ضد النظرية . ومرة أخرى ، لماذا تبدو مجموعات كاملة من الأنواع الحية ، بالرغم من أن هذا يبدو في كثير من الأحيان كمظهر كاذب ، وكأنه قد تم إقحامها بشكل مفاجئ على المراحل الچيولوچية المتعاقبة؟ - وبالرغم من أننا نعلم الآن أن الكائنات العضوية قد ظهرت على سطح هذه الكرة الأرضية ، عند فترة بعيدة بشكل لا يمكن حسابه، وذلك في زمن أقدم بكثير من زمن ترسيب أكثر القيعان انخفاضا من تلك التابعة للنظام الكمبرى ، فلماذا لا نعثر تحت هذا النظام على أكوام عظيمة من الطبقات الزاخرة بالبقايا الخاصة بالجدود العليا الخاصة بالمستحاثات الكمبرية؟ - وذلك لأنه بناء على النظرية ، فإن مثل هذه الطبقات لابد من أن تكون قد ترسبت في مكان ما عند تلك العهود القديمة وغير المعلومة على الإطلاق الخاصة بتاريخ العالم.

وانا لا أستطيع أن أجيب على هذه التساؤلات إلا بناء على افتراض أن السجل الچيولوچي غير مكتمل بشكل كبير جدًا عما يعتقد فيه معظم علماء الچيولوچيا . وأن العدد الخاص بالعينات الموجودة في جميع متاحفنا لا يمثل شيئا على الإطلاق ، بالمقارنة مع العينات التي لا تحصى التي كانت موجودة بالتأكيد . وأن الشكل الأبوى الخاص بأي اثنين أو أكثر من الأنواع لن يكون متوسطا بشكل مباشر في جميع صفاته فيما بين ذريته المعدلة ، أكثر من أن حمام الصخور قد يكون متوسطا بشكل مباشر في الحمام العابس مباشر في الدوصلة والذيل فيما بين الذراري الخاصة به ، ألا وهي الحمام العابس والمروحي الذيل . وأنه لن يكون في استطاعتنا أن نتعرف على نوع حي على أساس أنه



النوع الأبوى أو أنه نوع معدل ، إذا ما تمكنا من فحم كليهما بشكل حميم جدًا ، أو إذا كان في حوزتنا معظم الحلقات الوسطى ، ونتيجة لعدم اكتمال السجل الهيواوجي ، فإنه لا يوجد لدينا حق مشروع في أن نتوقع أن نجد مثل هذه الحلقات العديدة . وأنه إذا ما تم اكتشاف اثنتين أو ثلاث أو حتى أكثر من ذلك من الأشكال الرابطة ، فإنه سوف يتم تصنيفها ببساطة ، عن طريق العديد من الخبراء في علم التاريخ الطبيعي على أساس أنها عدد كبير من الأنواع الحية الجديدة ، وبالأخص إذا تم العثور عليها في مراحل حيولوجية فرعية مختلفة ، وذلك مهما تكن الاختلافات الموجودة بينها في غاية البساطة . وأنه من المكن تسمية عدد كبير من الأشكال الحية الموجودة حاليا المشكوك فيها التي من المحتمل أن تكون ضروبا ، ولكن من الذي يستطيع أن يدعى أنه في العصور المستقبلية سوف يتم اكتشاف مثل هذا العدد الكبير من الحلقات الرابطة بين المستحاثات ، إلى درجة أن علماء التاريخ الطبيعي سوف يكون في استطاعتهم تحديد إذا ما كانت هذه الأشكال الحية المشكوك فيها يجب أن يطلق عليها ضروبا ، أم لا؟ - وأنه قد تم إلى الآن استكشاف جزء صغير فقط من العالم من الوجهة الحيولوجية . وأنه من الممكن الحفاظ على الكائنات العضوية التابعة لبعض الطوائف المعينة فقط في صورة مستحاثات ، أوعلى الأقل بأي أعداد كبيرة . وأن الكثير من الأنواع بمجرد أن يتم تكوينها فإنها لا تمر إطلاقًا بأى تغيير آخر ولكنها تصبح منقرضة بدون أن تترك وراءها أي ذراري معدلة ، والفترات الزمنية التي قد حدث في غضونها تعديل للأنواع ، بالرغم من أنها طويلة إذا ما تم قياسها بالسنين ، فإنه من المحتمل أنها كانت قصيرة بالمقارنة مع الفترات التي قد تم في غضونها الاحتفاظ بنفس الشكل. وأن الأنواع المهيمنة والواسعة المآلف هي التي تتمايز بتكرار أكثر وتتمايز بشكل أكبر ، و أنه كثيرا ما تكون الضروب محلية في أول الأمر - وكل من هذين السببين يجعلان اكتشاف الطقات الوسطى الموجودة في أي تكوين حيولوجي واحد أمر قليل الاحتمال . وأن الضروب المحلية لن تمتد إلى المناطق الأخرى البعيدة إلى أن يتم تعديلها وتحسينها بشكل له اعتباره ، وعندما يتم انتشارها ، ويتم اكتشافها في التكوينات الحيولوجية ، فإنها تبدو وكأنه قد تم ابتداعها هناك ، وسوف يتم تصنيفها ببساطة على أساس أنها أنواع جديدة . وأن معظم التكوينات الجيواوجية كانت دائما متقطعة في أثناء تجمعها ، ومن المحتمل أن فترات بقائها كانت أقصر من



متوسط فترات البقاء الخاصة بالأشكال الحية المعينة . وفي معظم الحالات تكون التكوينات المتعاقبة منفصلة عن بعضها الآخر عن طريق فترات زمنية فاصلة فارغة طويلة جدًا ، وذلك لأن التكوينات الأحفورية التي قد تكون سميكة بشكل كاف لكي تقاوم التعريات المستقبلية ، من المكن كقاعدة عامة ، أن تتراكم فقط في المكان الذي يتم فيه إيداع كمية كبيرة من الرواسب على قاع البحر الذي يمر في مرحلة الزوال وأنه في أثناء الفترات المتناوبة الخاصة بمستوى الارتفاع والاستقرار فإن السجل الجيولوچي لن يكون في العادة فارغا . ففي أثناء هذه الفترات المشار إليها أخيرا فإنه من المحتمل أنه سوف تكون هناك قابلية أكثر التمايز موجودة في أشكال الحياة ، وفي أثناء الفترات الخاصة بالزوال ، فإنه سوف يكون هناك كمية أكبر من الانقراض.

فيما يتعلق بغياب الطبقات الغنية بالأحافير فيما تحت مستوى التكوين الكمبرى ، فأنا أستطيع أن ألجأ فقط إلى الفرضية التى قد تم تقديمها فى الباب العاشر ، وهى بالتحديد ، أنه بالرغم من كون قاراتنا ومحيطاتنا قد استطاعت البقاء لفترة هائلة من الزمن فى مواضعها النسبية الحالية تقريبا ، فإنه لا يوجد لدينا أى سبب لكى نفترض أن الحالة كانت بنفس هذا الشكل دائمًا ، وبالتالى فإنه من الممكن أن تكون هناك تكوينات أكثر قدما بكثير عن أى تكوينات معروفة إلى الآن ترقد مدفونة تحت سطح المحيطات العظمى. وفيما يتعلق بأن الفترة الزمنية التى قد مرت لم تكن كافية ، منذ أن حدث تماسك لكوكبنا الأرضى ، من أجل الكمية المفترضة لحدوث التغيير العضوى، وهذا هو الاعتراض الذى تمت إثارته بواسطة "السير وليام ثرمبسون" ، وهو الذى من المحتمل أن يكون واحدا من أكثر الاعتراضات التى قد تم تقديمها خطورة ، فإننى أستطيع فقط أن أقول : أولا ، إنه لا علم لنا بالمعدل الذى تتغير به الأنواع كما يتم حسابه بالسنوات ، وثانيا ، إن الفلاسفة مازالوا غير مرحبين إلى الآن بالاعتراف بأننا نعرف القدر الكافى من التركيب الخاص بالكون ، وبالشئون الخاصة بكرتنا الأرضية، مما يمكننا من التخمين بشكل أمن عن فترة دوامها السابق.

الجميع سوف يعترف بعدم اكتمال السبجل الچيولوچى ، ولكن فيما يتعلق بأنه غير مكتمل إلى الدرجة المطلوبة من أجل نظريتنا ، فإن القليل من الناس سوف يميل إلى أن يعترف بذلك . وإذا نظرنا إلى فترات زمنية فاصلة طويلة بشكل كاف ، فإن علم طبقات



الأرض سوف يعلن بوضوح أن جميع الأنواع قد تغيرت، وأنها قد تغيرت بالطريقة المطلوبة بواسطة النظرية ، وذلك لأنها قد تغيرت بشكل بطىء وبطريقة متدرجة . ونحن نرى هذا بوضوح في أن البقايا الأحفورية المأخوذة من التكوينات المتعاقبة تكون دائمًا أكثر ارتباطا بكثير من بعضها الآخر، عن الارتباط الموجود بين المستحاثات المأخوذة من تكوينات منفصلة عن بعضها بشكل واسع.

هذا هو المجموع الخاص بالعديد من الاعتراضات والصعوبات الرئيسية المختلفة التى من الممكن أن تتم إثارتها بشكل عادل ضد النظرية ، وأنا قد قدت الآن بالاسترجاع بشكل مختصر للإجابات والتفسيرات ، التى بقدر ما أستطيع أن أرى ، إنها هى التى من الممكن تقديمها . وأنا قد شعرت بهذه الصعوبات بشكل ثقيل جدًا فى خلال السنوات العديدة من الشك فى وزنها . ولكن من الأشياء الجديرة بالملاحظة الخاصة ، هو أن الاعتراضات الأكثر أهمية تتعلق بالأسئلة التى نحن نجهلها بشكل معترف به ، وحتى فإننا لا نعلم مدى الجهل الذى نحن عليه . فنحن لا نعرف جميع التدرجات الانتقالية التى من المحتمل وجودها بين أبسط الأعضاء الجسدية وأكثرها اكتمالا ، ولا يمكن الزعم بأننا نعرف جميع الوسائل المختلفة الخاصة "بالتوزيع" فى خلال السنوات الطويلة التى انقضت ، ولا أننا نعرف مدى عدم الاكتمال الخاص خلال السنوات الطويلة التى القضت ، ولا أننا نعرف مدى عدم الاكتمال الخاص بالسجل الچيولوچى . وبقدر الجدية الخاصة بهذه الاعتراضات العديدة المختلفة ، فإنها فى تقديرى ليست كافية بأى حال من الأحوال للإطاحة بالنظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل اللاحق.

ودعنا الآن نلتفت إلى الجانب الآخر من المناقشة . فإننا نرى تحت تأثير التدجين وجود الكثير من القابلية للتمايز ، مسببة ، أو على الأقل مثارة بواسطة الظروف المتغيرة للحياة، ولكنها تكون في كثير من الأحيان بطريقة غاية في الغموض ، إلى درجة تغرينا إلى اعتبار هذه التمايزات على أساس أنها قد تمت بشكل تلقائي . والقابلية للتمايز محكومة بواسطة العديد من القوانين المعقدة : بواسطة النمو المتبادل ، والتعويض ، والزيادة في الاستخدام وعدم الاستخدام للأجزاء ، والتأثير المؤكد للظروف المحيطة . وهناك صعوبة كبيرة في التأكد من المدى الكبير الذي قد تعدلت إليه منتجاتنا الداجنة ، ولكنه من الممكن لنا أن نستنتج بشكل أمن أن الكمية كانت كبيرة ، وأن



التعديلات من الممكن وراثتها لفترات طويلة . ومادامت الظروف الخاصة بالحياة باقية على المنوال نفسه ، فإن لدينا من الأسباب ما يدفعنا لأن نصدق أن أى تعديل قد تمت وراثته بالفعل بواسطة العديد من الأجيال ، من الممكن أن يستمر فى أن يكون متوارثًا لعدد لا نهائى تقريبا من الأجيال . وعلى الجانب الآخر ، فإن لدينا من الأدلة ما يؤكد أن القابلية للتمايز عندما يتاح لها أن تلعب دورًا لمرة واحدة ، فإنها لا تتوقف تحت تأثير التدجين لمدة طويلة جدًا ، ولا علم لنا بأنها تتوقف على الإطلاق ، وذلك لأن ضروبا جديدة مازال يتم إنتاجها أحيانا بواسطة أقدم منتجاتنا المدجنة.

القابلية للتمايز ليست في الواقع مسببة بواسطة الإنسان ، فهو يقوم فقط بدون قصد بتعريض الكائنات العضوية إلى ظروف حياتية جديدة ، وبعد ذلك تقوم الطبيعة بالتأثير على التعضية وتتسبب في تمايزها . ولكن الإنسان يستطيع ، وهو يقوم ، بانتقاء التمايزات التي يتم تقديمها له بواسطة الطبيعة ، وهو بهذا الشكل يقوم بتكديسها بأى طريقة مرغوب فيها . وهكذا فهو يقوم بتكييف الحيوانات والنباتات لا فيه منفعته أو سروره . وهو من الممكن أن يقوم بهذا الأمر بطريقة منهجية ، أو من الممكن أن يفعل ذلك بشكل غير واع ، وذلك عن طريق الاحتفاظ بالأفراد الأكثر نفعا أو مدعاة السرور إليه بدون أي نية لإحداث تغيير في السلالة . ومن المؤكد أنه يستطيع أن يؤثر بشكل كبير على الطابع الخاص بالسلالة وذلك عن طريق الانتقاء ، في كل جيل متعاقب ، لاختلافات فردية في غاية البساطة ، إلى درجة عدم القدرة على تقديرها إلا بواسطة العين الخبيرة . وهذه العملية الانتقائية اللاواعية قد ظلت العامل الكبير على التكوين الخاص بأكثر السلالات الداجنة تباينا وفائدة . وحقيقة أن سلالات عديدة من تلك التي قد تم إنتاجها بواسطة الإنسان لديها إلى حد بعيد الطابع الخاص بالأنواع الطبيعية ، فإنها تتضح عن طريق الشكوك التي لا خلاص منها ، التي تتعلق بالأنواع الطبيعية ، فإنها تتضح عن طريق الشكوك التي لا خلاص منها ، التي تتعلق بإذا ما كان العديد منها في الحقيقة ضروبًا أم أنواعًا أرومية متباينة.

ولا يوجد هناك ما يفسر لماذا لا تكون المبادئ – التى قد كان لها مفعول على هذه الدرجة من الكفاءة تحت تأثير التدجين – فعالة تحت تأثير الطبيعية. ونحن نرى فى البقاء على قيد الحياة للأفراد والأعراق المفضلة ، فى أثناء الصراع المتكرر بشكل دائم من أجل البقاء ، شكلا قويا من أشكال الانتقاء الدائم المفعول . والصراع من أجل



البقاء ينبع بشكل محتوم من المعدل الهندسي العالى للزيادة في العدد ، الموجود بشكل شائع في جميع الكائنات العضوية . وهذه النسبة العالية للزيادة قد تم إثباتها عن طريق إجراء الحسابات ، - وذلك عن طريق الزيادة السريعة الخاصة بالعديد من الحيوانات والنباتات في أثناء التعاقب للفصول السنوية الخاصة، وعندما يتم توطينها في أقطار جديدة. وأن عدد الأفراد التي يتم ولادتها أكبر من العدد الذي يستطيع البقاء على قيد الحياة ، وأن مقدار قمحة في الميزان من المكن أن يكون هو الذي يحدد ما الأفراد التي سوف تعيش وأيا منها الذي سوف يموت ، - وأيا من الضروب والأنواع سوف يزيد في العدد ، وأيا منها سوف ينتقص ، أو يصبح منقرضا في نهاية الأمر . وبما أن الأفراد التابعة للنوع نفسه تدخل بجميع المعايير في أقصى درجات المنافسة مع بعضها بعضا ، فإن الصراع بينها سوف يكون في العادة على أشده ، وسوف يكون على الدرجة نفسها من الشدة بين الضروب التابعة للنوع نفسه ، وما يلى ذلك في الشدة هو الصراع بين الأنواع التابعة للطبقة نفسها. وعلى الجانب الآخر فإن الصراع سوف يكون في كثير من الأحيان شديدا بين الكائنات المتباعدة في الميزان الطبيعي . وأبسط ميزة موجودة لدى بعض الأفراد المعينة ، عند أي مرحلة من العمر أو في أثناء أي فصل في السنة ، تفوق ما لدى الأفراد التي تتنافس معها ، أو أي درجة أفضل من التكيف مهما تكن بسيطة على الظروف المادية المحيطة ، سوف تحدث تغييرا في الميزان ، وذلك على المدى البعيد.

فى حالة الحيوانات الحائزة على شقين جنسيين منفصلين ، فإنه سوف يكون هناك فى معظم الحالات صراع بين الذكور من أجل الاستحواذ على الإناث . والذكور الأكثر قوة ، أو هذه التى كانت أكثر نجاحا فى الكفاح ضد ظروفها الحياتية ، سوف يتركون فى العادة ورائهم أكبر قدر من الذرية . ولكن النجاح سوف يترك فى كثير من الأحيان معتمدا على حيازة الذكور لأسلحة خاصة أو وسائل خاصة للدفاع ، أو للجذب ، وأى ميزة بسيطة سوف تقود إلى الانتصار.

وبما أن علم طبقات الأرض يظهر بوضوح أن كل قطعة من اليابسة قد مرت خلال تغيرات مادية عظيمة ، فإنه قد يكون من المتوقع لنا أن نجد أن الكائنات العضوية قد تمايزت تحت تأثير الطبيعة ، بالطريقة نفسها التي قد تمايزت بها تحت تأثير التدجين

THE PRINCE GHAZI TRUST

. و إذا كان هناك أي قابلة التمايز تحت تأثير الطبيعة ، فإنها سوف تكون حقيقة غير قابلة للتعليل إذا لم يكن الانتقاء الطبيعي له دور . وقد تم التأكيد في أحيان كثيرة ، ولكن هذا التأكيد غير قابل للإثبات ، على أن الكمية الخاصة بالتمايز تحت تأثير الطبيعة هي كمية محددة بشكل قاطع . وبالرغم من أن الإنسان يعمل على الطبقات الخارجية فقط وكثيرا ما يكون ذلك بشكل متقلب ، إلا أنه يستطيع أن يحصل في خلال فترة قصيرة على نتيجة عظيمة عن طريق الإضافة لمجرد اختلافات فردية في منتجاته الداجنة ، وكل شخص يعترف بأن الأنواع تقوم بتقديم اختلافات فردية . ولكن علاوة على مثل هذه الاختلافات ، فإن جميع الخبراء في التاريخ الطبيعي يعترفون بتواجد الضروب الطبيعية ، والتي تعتبر متباينة بشكل كاف إلى حد يجعلها تستحق التسجيل في الأعمال التنظيمية . ولم يخط أي شخص أي تمييز واضح بين الاختلافات الفردية والتنوعات البسبيطة ، أو بين الضروب الأكثر وضوحا والأنواع الفرعية أو الأنواع . ويوجد على القارات المنفصلة ، وعلى الأجزاء المختلفة التابعة لنفس القارة عندما تكون مقسمة بواسطة حواجز من أي صنف ، وعلى الجزر المترامية حولها ، الكم الكبير من الأشكال الحية ، التي يرتبها بعض الخبراء المجربين في التاريخ الطبيعي على أساس أنها ضروب ، وبعضهم الآخر على أساس أنها أعراق جغرافية أو أنواع فرعية جغرافية ، وآخرون على أساس أنها أنواع متباينة ، ولو أنها متقاربة بشكل حميم.

وفى هذه الحالة ، فإنه إذا ما حدث تمايز للحيوانات والنباتات ، مهما يكن ذلك التمايز بسيطا أو بطيئا ، فلماذا لا يتم الاحتفاظ والتراكم للتمايزات أو الاختلافات الفردية التى قد تكون مفيدة بأى طريقة ، من خلال الانتقاء الطبيعى ، أو البقاء للأصلح؟ – و إذا كان الإنسان يستطيع عن طريق الصبر أن ينتقى التمايزات المفيدة له ، فلماذا لا يتم تحت تأثير الظروف الحياتية المتغيرة والمعقدة ، فى أحيان كثيرة ، ظهور التمايزات المفيدة للمنتجات الحية الخاصة بالطبيعة ، ويتم الاحتفاظ بها أو انتقاؤها ؟ – و ماهو الحد الذى من الممكن أن يوضع لهذه القوة ، التى تؤثر فى خلال عصور طويلة وتتابع بدقة وبشكل صارم مجموع البنيان ، والتركيب، والسلوكيات الخاصة بكل كائن حى – مفضلة الجيد منها ونابذة الردىء ؟ – وأنا لا أستطيع أن أرى



أى حد لهذه القوة ، فى قدرتها على تكييف كل شكل حَى بشكل بطى وجميل على أكثر العلاقات الحياتية تعقيدا . والنظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعى ، حتى إذا لم ننظر إلى أبعد من ذلك ، يبدو أنها مرجحة إلى أعلى درجة . وأنا قد استرجعت بالفعل ، بقدر ما أستطيع من الأمانة ، الصعوبات والاعتراضات المضادة ، ودعنا الأن نلتفت إلى الحقائق والمناقشات الخاصة التى تؤيد النظرية.

بناء على وجهة النظر الخاصة بأن الأنواع الحية ماهي إلا ضروب واضحة بشكل شديد ودائمة ، وأن كل نوع حى قد تواجد في أول الأمر في صورة ضرب ، فإنه من الممكن لنا أن نرى لماذا لا يكون هناك أى خط للتحديد من الممكن أن يوضع بين الأنواع • التي من الشائع أنه قد تم إنتاجها عن طريق أفعال خاصة بالخلق ، والضروب التي من المعروف أنه قد تم إنتاجها عن طريق قوانين ثانوية . وبناء على نفس الوجهة من النظر فإننا نستطيع أن نفهم كيف يحدث في إحدى المناطق التي قد تم فيها إنتاج العديد من الأنواع التابعة لطبقة ما ، والتي تزدهر فيها حاليًا هذه الأنواع ، فإن نفس هذه الأنواع قد كان من شأنها أن تقدم العديد من الضروب ، وذلك لأنه في أي مكان كان فيه الإنتاج الخاص بالأنواع نشيطًا ، فإنه من المكن لنا أن نتوقع كقاعدة عامة ، أن نجد أن هذا الإنتاج مازال نشيطا ، وهذا هو الحال إذا ما كانت الضروب أنواع ابتدائية . والأكثر من ذلك ، فإن الأنواع التابعة للطبقات الكبرى ، والتي تستطيع أن تقدم أكبر عدد من الضروب أو الأنواع الابتدائية ، تحتفظ إلى حد ما بالطابع الخاص بالضروب ، وذلك لأنها تختلف عن بعضها بعضا عن طريق كمية من الاختلاف أقل من الموجود بين الأنواع التابعة للطبقات الصغرى . ويبدو أن الأنواع المتقاربة بشكل حميم التابعة أيضًا إلى الطبقات الكبرى ، لديها مالف محددة ، وتكون في صلاتها الحيوية متجمعة في مجموعات صغيرة حول أنواع أخرى - وفي كلتا الحالتين فهي تماثل الضروب. وتلك علاقات غريبة بناء على وجهة النظر القائلة بأن كل نوع حى قد تم خلقه بشكل مستقل ، ولكنها مفهومة إذا كان كل منها قد تواجد في صورة ضرب في أول الأمر.

وبما أن كل نوع يميل إلى معدله الهندسى فى التكاثر من أجل الزيادة المفالى في التكاثر من أجل الزيادة المفالى في العدد ، وبما أن الذرارى المعدلة التابعة لكل نوع حى سوف يكون فى استطاعتها أن تزيد إلى الحد الذى يجعلها تصبح أكثر تنوعا فى السلوكيات والتركيب ،

إلى درجة أن يكون باستطاعتها أن تستولى على أماكن عديدة ومحتلفة بشكل واسع في المنظومة الخاصة بالطبيعة ، فإنه سوف يكون هناك اتجاه دائم لدى الانتقاء الطبيعي من أجل الحفاظ على أكثر تنوع موجود في الذرية الخاصة بأي نوع واحد . وبناء على ذلك ، فإنه على مدى السياق الطويل المستمر للتعديل ، فإن الاختلافات البسيطة المميزة للضروب التابعة لنفس النوع ، تميل إلى الزيادة لتصبح الاختلافات الأكبر المميزة للأنواع التابعة لنفس الطبقة . ومن المؤكد أن الضروب الجديدة والمحسنة سوف تحل محل - وسوف تبيد - الضروب المتوسطة والأكثر قدما والأقل تحسنا، وبهذا الشكل فإن الأنواع تصبح بدرجة كبيرة أشياء محددة ومتباينة . والأنواع المهيمنة التابعة إلى المجموعات الكبيرة الموجودة بداخل كل طائفة تميل إلى إنتاج أشكال حية جديدة و مهيمنة ، وبهذا الشكل فإن كل مجموعة كبيرة تميل إلى أن تصبح أكبر، وفي الوقت نفسه أكثر تنوعا في الطابع، ولكن بما أن جميع المجموعات لا تستطيع أن تستمر في الزيادة في الحجم بهذا الشكل ، وذلك لأن العالم سوف لن يكون قادرا على استيعابها ، فإن المجموعات المهيمنة بشكل أكبر سوف تقوم بهزيمة المجموعات الأقل هيمنة . وهذا الميل الموجود في المجموعات الكبيرة لكي تستمر في الزيادة في الحجم وفي التنوع وفي الطابع ، علاوة على الاحتمال المحتوم للإبادة بشكل كبير، يفسر الترتيب الخاص بجميع الأشكال الخاصة بالحياة في مجموعات تابعة إلى مجموعات ، جميعها موجود في نطاق العدد القليل من الطوائف العظيمة، التي قد سادت على مدى الزمان بأجمعه . وهذه الحقيقة العظمى الخاصة بالتجمع الخاص بجميع الكائنات العضوية تحت ما يسمى "بالنظام الطبيعي" ، هي شيء قابل للتفسير على الإطلاق بناء على النظرية الخاصة بالخلق.

وبما أن الانتقاء الطبيعى يؤثر بشكل منفرد عن طريق تكديس التمايزات البسيطة ، والمتتابعة ، والمواتية ، فإنه لا يستطيع أن ينتج أى تعديل عظيم أو مفاجئ ، واكنه يستطيع أن يعمل فقط عن طريق خطوات قصيرة وبطيئة . ومن ثم ، فإن الشريعة الخاصة بأن "الطبيعة لا تقبل الطفرة" ، والتى تميل كل إضافة جديدة في معارفنا إلى تأكيدها ، تصبح مفهومة بناء على هذه النظرية . ونحن نستطيع أن نرى لماذا يحدث في جميع أرجاء الطبيعة أن نفس الغاية العامة يتم اكتسابها عن طريق وسائل متنوعة بشكل لا نهائي تقريبا ، وذلك لأن كل خاصية بمجرد أن يتم اكتسابها فإنه يتم توارثها



لمدة طويلة ، والتراكيب التي قد تم تعديلها بالفعل بطرق عديدة مختلفة لابد أن يتم تكييفها من أجل الغرض العام نفسه . وبالاختصار ، فإننا نستطيع أن نرى لماذا تكون الطبيعة سخية في الضروب ، بالرغم من أنها بخيلة في الابتكار . ولكن عن التساؤل لماذا يكون هذا هو قانون خاص بالطبيعة إذا كان كل نوع قد تم خلقه بشكل مستقل؟ فإنه سؤال لا يستطيع أن شخص أن يقوم بتفسيره وهناك العديد من الحقائق الأخرى، التى يبدو لى أنه من الممكن تفسيرها بناء على هذه النظرية . فإنه شيء في غاية الغرابة أن نجد أن أحد الطيور ، تحت الشكل الخاص بناقر للخشب ، قد يستطيع أن يعيش على افتراس الحشرات الموجودة على الأرض ، وأن الأوز الذي يعيش في الأراضى المرتفعة والذي من النادر أن يقوم بالسباحة أو لا يسبح على الإطلاق، قد تكون لديه أقدام ذات أغشية ، وأن طائرا على شاكلة طائر الدج(١) قد يغوص ويقتات على الحشرات التي تعيش تحت سطح الماء ، وأن طائر نوء(٢) قد يكون لديه السلوكدات والتركيب التي تعده من أجل الحياة الخاصة بطائر الأوك(٢)! وهذا هو الحال في حالات أخرى لا نهاية لها . ولكن بناء على وجهة النظر الخاصة بأن كل نوع يحاول بشكل متواصل أن يزيد في العدد ، مع الاستعداد الدائم للانتقاء الطبيعي لأن يكيف بشكل بطيء الذراري المتمايزة الخاصة بكل منه على أي مكان في الطبيعة غير محتل أو محتل بشكل غير كامل ، فإن هذه الحقائق تكف عن أن تكون غريبة ، وحتى إنه من المكن أن تصبح متوقعة.

ونحن نستطيع أن نفهم إلى حد معين كيف أنه يوجد هناك مثل هذه الكمية الكبيرة من الجمال في جميع أرجاء الطبيعة ، وذلك لأن ذلك من الممكن أن يعزى بشكل كبير إلى التدخل في الانتقاء . وبما أن الجمال ، بناء على الحواس الخاصة بنا ، ليس شيئا عاما ، فإنه من المحتم أن يتم الاعتراف به عن طريق كل من ينظر إلى بعض الثعابين السامة ، أو بعض الأسماك ، وإلى بعض الخفافيش البشعة(أ)

 (۱) طائر الدج = طائر السمنة : طائر مغرد

 (۲) طائر نوء : طائر بحرى

 (۲) طائر الأوك : طائر قصير العنق والجناحين من طيور البحار الشمالية

Hideous (٤) بشعة



مع ما تحمله من تشابه مشوه الوجه الإنساني . والانتقاء الجنسي قد قام بتقديم أكثر الألوان الزاهية ، والأنماط الأنيقة ، والزخارف الأخرى إلى الذكور ، وفي بعض الأحيان إلى كل من الشقين الجنسيين في الكثير من الطيور ، والفراشات ، والحيوانات الأخرى وفي حالة الطيور فإنه قد جعل الصوت الخاص بالذكر موسيقيًا للأنثى ، كما هو لآذاننا ، والأزهار والثمار قد تم جعلها واضحة عن طريق الألوان الزاهية بالمغايرة مع الأوراق النباتية الخضراء ، وذلك من أجل جعل الأزهار سهلة الرؤية ، والزيارة ، والتلقيح بواسطة الحشرات ، و جعل البذور سهلة الانتشار بواسطة الطيور . أما كيف تأتيً أن بعض الألوان ، والأصوات ، والأشكال المعينة ، تكون قادرة على منح السرور للإنسان وللحيوانات الدنيا ، وهذا يعنى ، كيف تم اكتساب الإحساس بالجمال في أبسط أشكاله في أول الأمر ، – وهذا يعنى ، كيف تم اكتساب الإحساس بالجمال في أبسط أشكاله في أول الأمر ، في أول الأمر .

وبما أن الانتقاء الطبيعى يعمل عن طريق التنافس ، فإنه يقوم بتكيف وتحسين الكائنات القاطنة بكل قطر فيما يتعلق فقط بمشاركيهما فى الإقامة ، وبهذا الشكل فلا داعى لأن نصاب بالدهشة من أن الأنواع التابعة لأى قطر واحد ، بالرغم من أنها بناء على وجهة النظر المعتادة ، من المفروض أنها تكون قد تم خلقها وتم تكييفها بشكل خاص من أجل ذلك القطر ، فإنه قد تتم هزيمتها والحلول محلها بواسطة المنتجات المتاقلمة القادمة من أرض اخرى . وكذلك ليس لنا أن نتعجب إذا كانت جميع المخترعات(۱) الموجودة فى الطبيعة وذلك حسب قدرتنا على الحكم على الأشياء ، ليست مكتملة بشكل مطلق ، كما هو الحال حتى مع العين البشرية ، أو يكون البعض منها متنافيا(۲) مع أفكارنا الخاصة بالصلاحية . ولسنا فى حاجة إلى التعجب على الحمة(۲)

(۱) المفترعات

(۲) متناف = مضاد Abhorrent

(۲) حمة النطة



الخاصة بالنحلة ، عندما يتم استخدامها ضد أحد الأعداء ، فإنها تتسبب في موت النحلة ذاتها ، وعلى ذكور النحل التي يتم إنتاجها بمثل هذه الأعداد الهائلة لمجرد تأدية دور واحد ، ثم يتم بعد ذلك قتلها بواسطة أخواتها العقيمة ، وعلى التبديد بشكل مدهش للقاح الخاص بأشجار التنوب الخاصة بنا ، وعلى الكراهية الغريزية الخاصة بملكة النحل تجاه بناتها الخصيبة ، وعلى ذباب النمس(۱) الذي يتغذى بداخل الأجسام الحية الخاصة باليساريع ، أو على حالات أخرى مماثلة . والأمر العجيب بالفعل ، بناء على النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعي ، هو أن حالات أكثر من تلك التي تحتاج إلى الاكتمال المطلق لم يتم العثور عليها.

القوانين المعقدة والمعروفة بشكل قليل التى تتحكم فى الإنتاج الخاص بالضروب متطابقة ، إلى المدى الذى تمتد إليه قدرتنا على الحكم ، مع القوانين التى كانت تتحكم فى الإنتاج الخاص بالأنواع المتباينة . وفى كل من الحالتين فإنه يبدو أن الظروف المادية قد أنتجت بعض التأثير المباشر والمحدد ، ولكننا لا نستطيع أن نحدد كمية هذا التأثير . وبهذا الشكل ، فإنه عندما تدخل الضروب إلى أى موقع جديد، فإنها تنتحل فى بعض الأحيان بعضا من الصفات الحقيقية الخاصة بالأنواع الموجودة بهذا الموقع . وفى حالة كل من الضروب والأنواع ، فإنه يبدو أن الاستخدام وعدم الاستخدام قد أنتجا تأثيرا جديرا بالاعتبار ، وذلك لأنه من المستحيل مقاومة هذا الاستنتاج عندما ننظر ، على سبيل المثال ، إلى البط ذى الرأس الضخم (٢) ، الذى يتمتع بأجنحة غير ننظر إلى حيوانات التوكو توكو الحفارة الموجودة تقريبا فى البط الداجن ، أو عندما مغطاة بالجلد ، أو عندما ننظر إلى الحيوانات العمياء التى تقطن الكهوف المظلمة مغطاة بالجلد ، أو عندما ننظر إلى الحيوانات العمياء التى تقطن الكهوف المظلمة الموجودة فى أمريكا وأوروبا ، ويبدو أن التمايز المتبادل قد لعب دورا مهما مع كل من الضروب والأنواع ، إلى درجة أنه عندما يتم حدوث تعديل لأحد الأجزاء الجسدية فإنه الضروب والأنواع ، إلى درجة أنه عندما يتم حدوث تعديل لأحد الأجزاء الجسدية فإنه

Ichneumonidae

(١) ذباب النمس

Logger- headed duck

(٢) البط ذو الرأس الضحم \*



من الضرورى أن يتم حدوث تعديل فى أجزاء أخرى . ومع كل من الضروب والأنواع ، فإنه يحدث أحيانًا ارتدادات إلى صفات قد تم فقدها منذ عهد بعيد . ونحن نرى كيف يتعذر التفسير ، بناء على النظرية الخاصة بالخلق ، للظهور العارض للتقليمات على الأكتاف والسيقان الخاصة بالأنواع العديدة المختلفة من طبقة الجياد والخاصة بأنغالهما ! – ومدى بساطة تفسير هذه الحقيقة إذا أمنًا بأن هذه الأنواع قد انحدرت جميعها عن جد أعلى مقلم (١) ، بنفس الطريقة الماثلة للسلالات الداجنة المختلفة من الحمام التى قد انحدرت عن الحمام الصخرى الأزرق والمخطط.

وبناء على وجهة النظر المعتادة والخاصة بأن كل نوع قد تم خلقه بشكل مستقل ، فلماذا يجب أن تكون الصفات النوعية (٢) ، أو تلك الصفات التى تختلف فيها الأنواع التابعة لنفس الطبقة عن بعضها الآخر ، أكثر قابلية التمايز عن الصفات العرقية (٦) التى يتفق الجميع فيها ؟ – ولماذا على سبيل المثال ، يجب أن تكون الألوان الخاصة بإحدى الزهور معرضة لأن تتمايز في أى نوع واحد تابع لإحدى الطبقات ، إذا كانت الأنواع الأخرى تمتلك أزهارا ذات ألوان مختلفة بشكل أكبر من إذا ما حازت جميع الأنواع نفس الزهور الملونة ؟ – وعما إذا كانت الأنواع ما هي إلا ضروب محددة بوقة ، والتي قد أصبحت فيها الصفات على درجة عالية من الدوام ، فإننا نستطيع أن نفهم هذه الحقيقة ، وذلك لأنها تكون قد تمايزت بالفعل منذ أن تفرعت عن الجد الأعلى المشترك في بعض الصفات المعينة ، والتي عن طريقها قد وصلت إلى أن تكون متباينة بشكل خاص عن بعضها الآخر ، وبهذا الشكل فإن تلك الصفات العرقية التي قد تمت أيضا معرضة بشكل أكبر لأن تتمايز بشكل أكثر من الصفات العرقية التي قد تمت وراثتها بدون تغيير لمدة شاسعة من الزمن . والشيء غير القابل التفسير بناء على النظرية الخاصة بالخلق هو ، لماذا يكون أحد الأجزاء الجسدية الذي قد تم تكوينه بطريقة غير عادية جدًا في نوع واحد فقط تابع لإحدى الطبقات ، وبهذا الشكل وكما قد بطريقة غير عادية جدًا في نوع واحد فقط تابع لإحدى الطبقات ، وبهذا الشكل وكما قد

Striped

(۱) مــقلم

Specific characters

(٢) الصفات النوعية

Generic characters

(٣) الصفات العرقية

نستنتجه بالطبع ، فإنه سوف يكون نو أهمية عظيمة لهذا النوع ، هو عرضة بشكل بارز للتمايز ، ولكن ، بناء على وجهة نظرنا ، فإن هذا الجزء قد كان خاضعا ، منذ أن تفرعت الأنواع العديدة عن الجد الأعلى المشترك ، لكمية غير عادية من القابلية للتمايز والتعديل ، وبهذا الشكل فإنه من المكن لنا أن نتوقع أن يكون هذا الجزء مازال قابلا للتمايز . ولكن من الممكن أن يتكون أحد الأجزاء الجسدية بطريقة غير معتادة إلى التمايز . ولكن من المكن أن يتكون أحد الأجزاء الجسدية بطريقة غير معتادة إلى أقصى حد ، مثل الجناح الخاص بخفاش ، ومع ذلك يكون أكثر قابلية للتمايز عن أي تركيب آخر ، إذا كان هذا الجزء شائعا بين الكثير من الأشكال الحية التابعة لهذا النوع ، وهذا يعنى ، إذا كان قد تم توارثه لفترة طويلة جدًا ، أنه في هذه الحالة ، يكون قد أصبح مستقرا عن طريق الانتقاء الطبيعي المستمر لمدة طويلة .

وعند إلقاء نظرة سريعة على الغرائز ، والتى نجد أن بعضها رائع ، فإنها لا تمثل أى صعوبة كبرى عما تمثله التراكيب الجسدية (۱) بناء على النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعي لتعديلات متعاقبة بسيطة ، ولكنها مفيدة . ونحن بهذا الشكل نستطيع أن نفهم لماذا تتحرك الطبيعة بواسطة خطوات متدرجة في سبيل الإضفاء بالغرائز العديدة المختلفة على الحيوانات المختلفة التابعة لنفس الطائفة . وأنا قد حاولت أن أبين كمية الضوء الذي يلقيه المبدأ الخاص بالتدرج على القدرات المعمارية الجديرة بالإعجاب الخاصة بنحل الملاجي (۱). ولا شك في أن السلوك يتدخل في كثير من الأحيان في الخاصة بنحل الملاجئ أن أنه ليس شيئا لا غنى عنه ، وذلك ما نراه في الحالة الخاصة بالمحايدة جنسيا (۱) من الحشرات ، التي لا تترك وراءها أي ذرية لكي ترث الخاصة بالسلوك الذي كان مستمرًا لمدة طويلة . وبناء على وجهة النظر الخاصة بأن جميع الأنواع التابعة لنفس الطبقة قد انحدرت عن أب مشترك ، وأنها قد ورثت الشيء الكبير المشترك ، فإنه من المكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع ورثت الشيء الكبير المشترك ، فإنه من المكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع ورثت الشيء الكبير المسترك ، فإنه من المكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع ورثت الشيء الكبير المسترك ، فإنه من المكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع ورثت الشيء الكبير المسترك ، فإنه من المكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع ورثت الشيء الكبير المنتوب كيف أن الأنواع التابعة النظر ورثت الشيء الكبير المنتوب كيف أن الأنواع التابعة النفر المكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع والتابعة النفر ورثت الشيء الكبير المنتوب كيف أن الأنواع التابعة النفر والمكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع التابعة النفر والمكن لنا أن نستوعب كيف أن الأنواع التابعة المكتر والمكن لنا أن بستوع الكيف أن الأنواء والمكتر المكن لنا أن بستوع الكيك المكتر المكتر المتركز الميا المكتر المكتر المكتر المكتر المكترك المتركز المكتر الميدر المي المكتر الميدر المير المكتر المير الميدر الميد الميناء على وجهة النظر الميدر الميدر المير المير الميدر المير المير

Corporal

(۱) جسدی

Hive - bee

(٢) نحل الملاجئ

Neuter insects

(٢) الحشرات المحايدة جنسيا



المتقاربة ، حتى عندما توضع تحت ظروف حياتية مختلفة بشكل عريض ، فإنها تتبع نفس الغرائز تقريبا ، ولماذا ، على سبيل المثال ، تقوم طيور الدج الخاصة بأمريكا المجنوبية الاستوائية والمعتدلة المناخ ، بتبطين أعشاشها بالطين مثلما تفعل الأنواع البريطانية الخاصة بنا . وبناء على وجهة النظر الخاصة بأن الغرائز قد تم اكتسابها بشكل بطىء من خلال الانتقاء الطبيعى ، فنحن لسنا فى حاجة إلى التعجب على بعض الغرائز التى لم يتم اكتمالها والقابلة للأخطاء ، وعلى العديد من الغرائز التى تسبب المعاناة لحيوانات أخرى.

واذا كانت الأنواع الحية ماهى إلا ضروب محددة تماما ودائمة ، فإنه من الممكن لنا أن نرى على الفور لماذا يجب أن تتبع ذريتها المهجنة نفس القوانين المعقدة فى الدرجات و التنوعات الخاصة بالتماثلات الموجودة فيما بينها وبين آبائها ، – و فى كونها قد تم اندماجها مع بعضها بعضا عن طريق تهاجنات متعاقبة ، وفى نقاط أخرى على هذه الشاكلة ، كما تفعل الذرية المهجنة الخاصة بالضروب المعترف بها . وقد يكون هذا التماثل هو حقيقة غريبة ، إذا كانت الأنواع الحية قد تم خلقها بشكل مستقل ، وكانت الضروب قد تم إنتاجها من خلال قوانين ثانوية.

إذا اعترفنا بأن السجل الچيولوچى غير مكتمل بدرجة مفرطة ، فحين ئذ تصبح الحقائق التى يقدمها لنا هذا السجل ، مؤيدة بشكل قوى للنظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل . وأن الأنواع الجديدة قد ظهرت على مسرح الأحداث ، بشكل بطىء وعلى فترات متعاقبة ، وأن الكمية الخاصة بالتغيير التى قد حدثت بعد مرور فترات زمنية فاصلة متساوية من الزمن ، تختلف بشكل عريض فى المجموعات المختلفة . وأن الانقراض الخاص بأنواع ، والخاص بمجموعات كاملة من الأنواع ، الذى قد لعب دورا فى غاية الوضوح فى التاريخ الخاص بالعالم العضوى ، نابع بشكل حتمى تقريبا من المبدأ الخاص بالانتقاء الطبيعى ، وذلك لأن الأشكال الحية القديمة يتم إحلالها بواسطة الأشكال الجديدة والمحسنة . و لا تعود أنواع منفردة ولا حتى مجموعات من الأنواع إلى الظهور مرة أخرى ، عند مجرد الانقطاع السلسلة الخاصة بالنشوء المعتاد ولو لمرة واحدة ، والانتشار التدريجي الخاص بالأشكال الحية المهيمنة



علاوة على التعديل البطىء الخاص بذراريها ، يتسبب في إظهار الأشكال الخاصة بالحياة ، بعد انقضاء فترات فاصلة طويلة من الزمن ، كما لو كانت قد تغيرت في وقت متزامن في جميع أنحاء العالم. والحقيقة الخاصة بأن البقايا الأحفورية الخاصة بكل تكوين چيولوچي قد تكون بدرجة ما متوسطة في الطابع فيما بين الأحافير الموجودة في التكوينات التي فوقها والتي تحتها ، شيء يتم تفسيره ببساطة عن طريق موقعها المتوسط الموجود في السلسلة الخاصة بالنشأة . والحقيقة العظيمة الخاصة بأنه من الممكن تصنيف جميع الكائنات المنقرضة مع جميع الكائنات الحديثة ، هي نابعة بالطبع من أن الكائنات الحية الآن والكائنات المنقرضة ما هي إلا الذرية الخاصة بأباء مشتركة . وبما أن أنواعا حية قد تشعبت بشكل عام في الطابع في أثناء طريقها الطويل الخاص بالنشوء والتعديل ، فإننا نستطيع أن نفهم لماذا تحتل الأشكال الحية الأكثر قدما ، أو الجدود العليا المبكرة الخاصة بكل مجموعة ، في كثير من الأحيان ، موضعا متوسطا بدرجة ما ، فيما بين المجموعات الموجودة حاليا . وعادة ما يتم النظر إلى الأشكال الحية الحديثة على أساس أنها كائنات ، في مجموعها ، أعلى في الميزان الخاص بالتعضية من الأشكال القديمة ، ومن المحتم أن تكون أعلى بالفعل من حيث إن الأشكال الأخيرة و المحسنة بشكل أكبر قد تغلبت على الأشكال الأكثر قدما والمحسنة بشكل أقل في أثناء الصراع من أجل الحياة ، وهي التي أيضا كانت أعضاؤها على وجه العموم متخصصة بشكل أكبر من أجل وظائف مختلفة . وهذه الحقيقة تتوافق بشكل كامل مع الكائنات العديدة التي مازالت تحتفظ بتراكيب بسيطة ولكنها محسنة بشكل قليل ، ومعدة من أجل الظروف الحياتية البسيطة ، وهي بالمثل أيضًا متوافقة مع كون بعض الأشكال الحية قد تراجعت في التعضية ، وذلك عن طريق أنها قد أصبحت عند كل مرحلة من النشوء معدة بشكل أفضل من أجل سلوكيات حياتية جديدة ومنحطة . وأخيرا ، فإن القانون الرائع الخاص بتحمل البقاء الطويل الأمد للأشكال المتقاربة على نفس القارة - ، و هو الخاص بالحيوانات الجرابية(١)

Marsupials

(١) الحيوانات الجرابية



فى أستراليا ، والخاص بالدرداوات فى أمريكا ، والحالات الأخرى التسى على نفس الشاكلة - هو شيء قابل للفهم ، وذلك لأن الاشكال الموجودة المنقرضة الخاصة بنفس القطر سوف تكون متقاربة من بعضها بشكل حميم عن طريق النشأة .

وبالنظر إلى التوزيع الجغرافي ، فإذا ما اعترفنا بأنه كان هناك في أثناء مرور العهود الطويلة من الزمن ، الكثير من الارتصال من جزء واحد من العالم إلى جزء آخر ، وذلك نتيجة التغييرات المناخية والجغرافية السابقة ، للعديد من الوسائل العارضة وغير المعروفة الخاصة بالانتشار ، فإننا عندئذ نستطيع أن نفهم ، بناء على النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل ، معظم الحقائق العظيمة والرئيسية الموجودة في "التوزيع" . ونحن نستطيع أن نرى لماذا من الضرورى أن يكون هناك تواز واضع بهذا الشكل في التوزيع الخاص بالكائنات العضوية في جميع أرجاء المكان ، وفي تعاقبها الجيولوجي على مدى الزمان ، وذلك لأنه في كلتا الحالتين فإن الكائنات كانت مرتبطة بواسطة الرابطة الخاصة بالنشأة المعتادة ، ولأن الوسائل الخاصة بالتعديل كانت متطابقة . ونحن نرى المعنى الكامل للحقيقة الرائعة ، التي أصابت كل رحالة بالصدمة ، وهي بالتحديد ، أننا نجد على نفس القارة ، وتحت تأثير أكثر الظروف تنوعا ، وتحت تأثير الحرارة والبرودة ، وعلى الجبال والأراضي المنخفضة ، وفي الصحاري والمستنقعات ، أن معظم الكائنات القاطنة الموجودة ضمن كل طائفة عظيمة تكون مرتبطة بشكل واضح ، وذلك لأنها هي الذراري الضاصة بنفس الجدود العليا والمستعمرة القديمة . وبناء على هذا المبدأ الخاص بالارتحال السابق ، بالاشتراك في معظم الحالات مع التعديل ، فإننا نستطيع أن نفهم ، بواسطة المساعدة الخاصة بالعصر الجليدي ، والذاتية الخاصة ببعض النباتات القليلة ، والتقارب الحميم الموجود بين العديد من النباتات الأخرى ، الموجودة على أكثر الجبال ابتعادا ، والموجودة في النطاقات الشمالية والجنوبية المعتدلة المناخ ، وبالمثل أن نفهم التقارب الحميم الموجود بين البعض من الأنواع القاطنة للبحر في المناطق الواقعة على خطوط العرض

الشمالية والجنوبية المعتدلة المناخ ، بالرغم من كونها مفصولة عن بعضها بواسطة المحيط البين مدارى (۱) بالكامل . وبالرغم من أن اثنين من الأقطار من الممكن أن يقدما ظروفا مادية متماثلة بشكل حميم إلى الحد الذى قد تحتاجه الأنواع الحية نفسها على الإطلاق ، إلا أنه لا حاجة لنا لأن نشعر بأى دهشة من أن تكون الكائنات القاطنة فيهما مختلفة بشكل عريض ، إذا كانت قد استمرت معزولة تماما لفترة طويلة عن بعضهما بعضا ، وذلك لأنه بما أن العلاقة الخاصة بكائن مع كائن هى الأكثر أهمية من بين جميع العلاقات ، وبما أن هذين القطرين سوف يكونان قد قاما باستقبال كائنات مستعمرة عند فترات مختلفة وبنسب مختلفة ، قادمة من قطر آخر أو من أحد القطرين إلى الآخر ، فبهذا الشكل فإن المجرى الخاص بالتعديل الذى قد يحدث فى المنطقتين سوف يكون مختلفاً بشكل محتوم.

وبناء على وجهة النظر الخاصة بالارتحال ، مع التعديل فيما بعد ، فإننا نرى لماذا تكون الجزر الأوقيانوسية مقطونة بواسطة القليل فقط من الأنواع ، ولكن لماذا نجد من ضمن هذه الأنواع هذا العدد الكبير من الأشكال الخاصة أو المستوطنة . ونحن نرى بوضوح لماذا لا تقطن الأنواع التابعة لتلك المجموعات من الحيوانات التي لا تستطيع أن تنتقل عبر مساحات واسعة من الحيط ، مثل الضفادع والحيوانات الثديية الأرضية ، في الجزر الأوقيانوسية ، وعلى الجانب الآخر ، لماذا يمكن العثور على أنواع جديدة وخاصة من الخفافيش ، والحيوانات التي تستطيع عبور المحيط ، على جزر بعيدة كل البعد عن أي قارة . والحالات التي على شاكلة الوجود الخاص بأنواع خاصة من الخفافيش على الجزر الأوقيانوسية والغياب الخاص بجميع الحيوانات الثديية الأرضية الأخرى ، هي حقائق لا يوجد تفسير لها على الإطلاق بناء على النظرية الخاصة بالأفعال المستقلة الخاصة بالخلق.

والتواجد الخاص بأنواع متقاربة بشكل حميم أو أنواع نموذجية ، في أي اثنتين من المناطق يوحى ، بناء على النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل ، بأن الأشكال

Intertropical ocean

(١) المحيط البين مدارى (بين مدارى السرطان والجدى)

الأبوية نفسها كانت تقطن في الماضى في كل من هاتين المنطقتين ، ونحن نجد بشكل محتم تقريبا أنه حيثما يقطن العديد من الأنواع المتقاربة بشكل حميم في منطقتين ، فإن بعض الأنواع المتطابقة تبقى شائعة في المنطقتين . وحيثما يتواجد العديد من الأنواع المتقاربة ولو أنها متباينة ، فإن أشكالا حية وضروبا مشكوكا فيها تابعة إلى نفس المجموعات تتواجد بالمثل . وأنها لقاعدة ذات عمومية عالية ، أن الكائنات القاطنة بكل مساحة تكون على صلة بالقاطنة لأقرب مصدر قد تكون المهاجرة قد تم استمدادها منه . ونحن نرى هذا في العلاقة اللافتة للأنظار الخاصة بجميع النباتات والحيوانات تقريبا الخاصة "بأرخبيل جالاباجوس" ، والخاصة "بجزر چون فرناندز" Juan Fernandes ، والجزر الأمريكية الأخرى ، مع النباتات والحيوانات الخاصة بأرخبيل الرأس الخاصة بالجزر الأفريقية الأخرى و الأرض القارية الأفريقية . ويجب أن الأخضر" ، والخاصة بالجزر الأفريقية الأخرى و الأرض القارية الأفريقية بالخلق .

وكما رأينا ، فإن الحقيقة القائلة بأن جميع الكائنات العضوية السابقة والحالية ، من المستطاع ترتيبها بداخل القليل من الطوائف العظمى ، وفى مجموعات تابعة لمجموعات ، ومع وقوع المجموعات المنقرضة فى كثير من الأحيان بين المجموعات الحديثة ، هى شىء قابل الفهم بناء على النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعى واحتمالاتها الخاصة بالانقراض والتشعب الخاص بالطابع . وبناء على هذه المبادئ فنحن نرى كيف أن الصلات المتبادلة الخاصة بالأشكال الموجودة ضمن كل طائفة هى على مثل هذه الدرجة من التعقيد والالتفاف . ونحن نرى لماذا تكون بعض الصفات المعينة أكثر فائدة بكثير عن صفات أخرى فيما يتعلق بالتصنيف : ولماذا تكون الصفات التكييفية (۱) ، بالرغم من أنها ذات أهمية قصوى الكائنات الحية، هى ذات أهمية لا تذكر فيما يتعلق بالتصنيف ، ولماذا تكون الصفات المستمدة من الأجزاء غير المكتملة ، بالرغم من أنها غير ذات فائدة الكائنات الحية ، هى فى كثير من الأحيان ذات قيمة تصنيفية عالية ، ولماذا تكون الصفات الجنينية فى أحيان كثيرة هى أكثر الجميع فى القيمة . وأن

Adaptive characters

(١) الصفات التكييفية \*



الصلات العرقية الحقيقية الخاصة بجميع الكائنات العضوية ، بغض النظر عن تماثلاتها المتكيفة ، هي نتيجة الوراثة أو وحدة النشأة . والنظام الطبيعي ماهو إلا ترتيب عرقى مبنى على تسلسل الأنساب ، مع كون الدرجات المكتسبة الخاصة بالاختلاف ، مشهورة عن طريق المصطلحات مثل الضروب ، والأنواع ، والطبقات والفصائل ، وخلافه ، ويكون من المفروض علينا أن نكتشف الخطوط الخاصة بالنشأة عن طريق أكثر الصفات دواما مهما تكن ومهما يكن لها من أهمية حيوية بسيطة.

النظام المتماثل الخاص بالعظام الموجودة في يد إنسان ، وجناح الخفاش وزعنفة الدولفين ، وساق الجواد - ونفس العدد الخاص بالفقرات التي تكون العنق الخاصة بالزرافة والخاصة بالفيل - والعدد الذي لا حد له من الحقائق الأخرى المماثلة ، تفسر نفسها على الفور بناء على النظرية الخاصة بالنشوء مع التعديل البطىء والبسيط والمتعاقب . والتماثل الخاص بالنموذج الموجود في الجناح والساق الخاصة بالخفاش ، بالرغم من استخدامها من أجل مثل هذه الأغراض المختلفة - وفي الفكوك والسيقان الخاصية بالسرطان - وفي التويجات والأسدية ، والمدقات الخاصة بالزهرة ، هي بالمثل ، وإلى مدى كبير ، قابلة للفهم بناء على وجهة النظر الخاصة بالتعديل التدريجي للأجزاء أو الأعضاء الجسدية ، التي كانت في حالتها الأرومية متماثلة في جد أعلى مبكر موجود في كل من هذه الطوائف . وبناء على المبدأ الضاص بأن التمايزات المتعاقبة لا تحل دائما عند عمر مبكر ، وأنه يتم توارثها عند فترة متطابقة ليست مبكرة من الحياة ، فنحن نرى بوضوح لماذا يجب أن تكون الأجنحة الخاصة بالحيوانات الثديية ، والطيور ، والزواحف ، والأسماك متماثلة بهذا الشكل الحميم ، وأن تكون الأشكال الحية البالغة غير متماثلة بهذا الشكل الشديد . ومن المكن أن نكف عن التعجب على أن يكون لدى الجنين الخاص بحيوان ثديى متنفس للهواء أو الخاص بطائر ، تلك الشقوق الخيشومية والشرايين التي تجرى في شكل أنشوطي ، مثل تلك الخاصة بالسمكة التي لابد لها من أن تتنفس الهواء الذائب في الماء عن طريق المساعدة الخاصة بالخياشيم الجيدة التكوين.

عدم الاستخدام ، مع الاستعانة في بعض الأحيان بالانتقاء الطبيعي ، سوف يكون قد أحدث في كثير من الأحيان اختزالا في الأعضاء الجسدية عندما تصبح عديمة

الفائدة تحت تأثير التغيير في السلوكيات أو في الظروف الخاصة بالحياة، ونحن نستطيع أن نفهم بناء على هذا المنظور المعنى الخاص بالأعضاء الأثرية غير المكتملة (١١١) . واكن عدم الاستخدام علاوة على الانتقاء سوف يؤثران في العادة على كل كائن حي ، عندما يكون قد وصل إلى سن النضج ويصبح من المحتم عليه أن يلعب دوره الكامل في عملية الكفاح من أجل البقاء ، وبهذا الشكل فسوف يكون لها قدرة قليلة على التأثير على أي عضو جسدي في أثناء الفترة المبكرة من العمر ، هكذا فإن العضو الجسدي لن يحدث له اختزال أو يصبح غير مكتمل عند هذا العمر المبكر . وعلى سبيل المثال ، فإن العجل قد ورث الأسنان التي لا تشق طريقها في خلال اللثة الخاصة بالفك العلوى، عن سلف مبكر قد كانت لديه أسنان جيدة التكوين ، ومن المكن لنا أن نصدق أن الأسنان الموجودة في الحيوان البالغ قد تم اختزالها في الماضي عن طريق عدم الاستخدام وذلك نتيجة لأن اللسان ، أو سقف الحنك (٢) ، أو الشفاه قد أصبحت معدة بشكل ممتاز من خلال الانتقاء الطبيعي لكي تمكن الحيوان من الرعي بدون مساعدتها ، مينما في العجل ، فإنه قد تم ترك الأسنان بدون التأثير عليها ، وبناء على المبدأ الخاص بالوراثة عند الأعمار المتماثلة ، فإن ذلك قد تم توارثه منذ عهد بعيد إلى الوقت الحالى . وبناء على المنظور الخاص بأن كل كائن حى قد تم خلقه مع جميع أجزائه المتفرقة بشكل مخصوص ، فلنا أن نرى مدى عدم القدرة على تفسير تكرار التواجد لتلك الأعضاء الجسدية التي تحمل بوضوح الطابع الخاص بعدم الفائدة ، مثل تلك الأسنان الموجودة في العجل الجنيني أو الأجنحة الذاوية الموجودة تحت أغطية الأجنحة الملتحمة الخاصة بالكثير من الخنافس . ومن المكن أن يقال إن الطبيعة قد جاهدت في سبيل الكشف عن خطتها الخاصة بالتعديل ، وذلك عن طريق الأعضاء الجسدية غير المكتملة ، والتراكيب الجنينية والتراكيب المتشاكلة ، ولكننا في حالة شديدة من عدم القدرة على الرؤية التي قد تمكننا من تفهم ما تعنيه الطبيعة بذلك.

Rudimentary organs

(١) الأعضاء الأثرية غير المكتملة \*

Palate

(٢) ســقف الحنك \*

وأنا قد قمت بهذا الشكل باسترجاع الحقائق والاعتبارات التي قد أقنعتني تماما بأن الأنواع الحية قد تم تعديلها ، من خلال طريق طويل من النشاة . وأن ذلك قد تم إنجازه بشكل رئيسي من خلال الانتقاء الطبيعي للعدد الكبير من التمايزات المتعاقبة ، والبسيطة ، والإيجابية ، المدعوم بطريقة مهمة عن طريق التأثيرات الموروثة الخاصة بالاستخدام وعدم الاستخدام الخاص بالأجزاء ، وبطريقة غير مهمة ، وهذا يعني فيما يتعلق بالتراكيب التكييفية ، سواء كانت السابقة أو الحالية ، عن طريق المفعول المباشر للظروف الخارجية ، وعن طريق التمايزات التي تبدو لنا ونحن في هذه الحالة من الجهل على أساس أنها تنبثق بشكل تلقائي . ويبدو أنني قد بخست في التقدير في الماضي مدى التكرار والقيمة الخاصة بتلك الأشكال الأخيرة من التمايز ، على أساس أنها عوامل تؤدى إلى تعديلات دائمة في التركيب بشكل مستقل عن الانتقاء الطبيعي . ولكن بما أن استنتاجاتي قد تم تحريفها بشكل كبير مؤخرا ، وقد تم الإعلان عن أنني أعزو التعديل الخاص بالأنواع الحية على وجهة القصر على الانتقاء الطبيعي ، فإنه من الممكن السماح لي بالتعليق على أنني في الطبعة الأولى لهذا الكتاب، وفيما بعد، قد وضعت في أكثر الأماكن وضوحا - وبالتحديد عند النهاية الخاصة بالمقدمة - الكلمات التالية "إننى مقتنع بأن الانتقاء الطبيعي كان الوسيلة الرئيسية ، ولكنه ليس الوسيلة الوحيدة للتعديل". وقد كان هذا الإعلان من جانبي بلا جدوى ، ومع أن القوة الخاصة بالتحريف المستمر عظيمة ، إلا أن التاريخ الخاص بالعلم يبين لحسن الحظ أن هذه القوة لا تحتمل البقاء لمدة طويلة.

ومن الصعب افتراض أن تكون هناك نظرية خاطئة قادرة على أن تفسر، بهذا الشكل المرضى كما تفعل النظرية الخاصة بالانتقاء الطبيعى ، مثل هذه الشرائح العديدة المختلفة من الحقائق الكبيرة التى سبق تحديدها . وقد تم الاعتراض حديثا على أن هذه طريقة غير مأمونة للمناقشة ، ولكن هذه هى الطريقة المستخدمة فى الحكم على الأحداث الشائعة فى الحياة ، وقد تم استخدامها فى كثير من الأحيان بواسطة أعظم الفلاسفة فى الطبيعة . فإن النظرية النموذجية(١) الخاصة بالضوء قد تم

Undulatory theory

(١) النظرية النموذجية

التوصل إليها بهذا الشكل ، والإيمان بدوران الأرص حول المحور الخاص بها لم يكن حتى عهد قريب مؤيدًا بأى دليل مباشر . ولا توجد أى قيمة فى الاعتراض بأن العلم لا يلقى حتى الآن أى ضوء على المشكلة الأكبر بكثير والخاصة بالجوهر أو الأصل الخاص بالحياة . ومن الذى يستطيع أن يفسر ماهية الجوهر الخاص بقوة الجذب الخاصة بالجاذبية الأرضية? – ولا يوجد من يعترض الآن على اتباع النتائج المبنية على هذا العنصر المجهول لقوة الجذب ، بغض النظر عن أن "ليبنيتز" Leibnitz ، فد اتهم "نيوتن" Newton فى الماضى باقحام "الخواص السحرية والمعجزات فى داخل الفلسفة".

وأنا لا أرى أى سبب وجيه فى أن تسبب الآراء التى قد تم تقديمها فى هذا الكتاب أى صدمة للمشاعر الدينية الخاصة بأى فرد . فإنه من المرضى ، على أساس أنه شيء يظهر مدى سرعة زوال مثل هذه الانطباعات ، أن نتذكر أن أعظم اكتشاف قد تم إنجازه بواسطة الإنسان ، وهو بالتحديد، القانون الخاص بقوة الجذب الخاصة بالجاذبية الأرضية ، قد تمت مهاجمته أيضا بواسطة "ليبنيتز" على أساس أنه "بمثل هذا القدر من التخريب للعقيدة الدينية الطبيعية، وبالبديهة للعقيدة الموحاة" . وقد قام كاتب مرموق ولاهوتى بمكاتبتى بخصوص " أنه قد تعلم بالتدريج أن يرى أن التصور الراقى الخاص بالألوهية هو على نفس الدرجة تماما من الإيمان بأنه قد قام بخلق العدد القليل من الأشكال الحية الأصلية القادرة على التطور الذاتى إلى أشكال أخرى وضرورية ، كما هو مع الإيمان بأنه قد كان محتاجا إلى فعل جديد من أفعال الخلق لكى يعوض به الفجوات الناتجة عن المفعول الخاص بالقوانين الخاصة به ".

ومن الممكن أن يثور تساؤل عن ، لماذا لم يؤمن إلى عهد قريب ، معظم العلماء تقريبا في التاريخ الطبيعي ، وفي علم طبقات الأرض الذين مازالوا على قيد الحياة ، في عدم الاستقرارية (١) الخاصة بالأنواع الحية؟ – فإنه لا يمكن التأكد من أن الكائنات العضوية الموجودة في البيئة الطبيعية غير معرضة لأى تمايزات ، ولا يمكن إثبات أن الكمية الخاصة بالتمايز الذي حدث على مدى العصور الطويلة هي خاصية

Mutability

(١) عدم الاستقرارية = عدم الثبات = التغيرية

محددة ، ولم يتم ، أو أنه من غير المستطاع وضع تمييز واضح بين الأنواع الحية والضروب المحددة بدقة. ولا يمكن الإصرار على أنه عندما يتم التهجين المتبادل بين الأنواع الحية ، فإنها تصبح عقيمة بشكل ثابت ، وأن الضروب تكون خصبة بشكل ثابت ، أو أن العقم منحة خاصة وإيماءة خاصة بالخلق . والإيمان بأن الأنواع الحية كانت منتجات ثابتة وغير قابلة للتغير ، لم يكن هناك سبيل إلى تفاديه تقريبًا ، ما دام أنه قد كان من المعتقد أن التاريخ الخاص بالعالم هو ذو أمد قصير، وبما أننا الآن قد اكتسبنا فكرة عن الوقت الذي قد مضى ، فإن الأحرى بنا بشكل كبير أن نفترض ، بدون الحاجة إلى دليل ، أن السجل الچيولوچي مكتمل إلى درجة أنه قد يستطيع أن يقدم إلينا دليلا واضحا خاصا بالتغيار الأحيائي(۱) الخاص بالأنواع الحية ، إذا كانت يقد مرت في خلال أي تغيار مهم وأساسي.

ولكن السبب الرئيسى الذى يقف خلف عدم ترحيبنا الطبيعى بالاعتراف بأن نوعا واحدا قد تسبب فى إنتاج أنواع واضحة ومتباينة ، هو أننا نتباطأ دائما فى الاعتراف بحدوث التغيرات العظيمة التى لا نرى أى خطوات لها . وهذه الصعوبة مماثلة لتلك التى قد أحس بها العديد من علماء الچيولوچيا ، عندما أصر لايل لأول مرة على أن الخطوط الطويلة الخاصة بالجروف الموجودة بداخل اليابسة قد تم تكوينها ، وأن الأودية العظيمة قد تم حفرها ، عن طريق العوامل التى مازالت تعمل حتى الآن . فإن العقل لا يمكن أن يستطيع أن يستوعب المعنى الكامل المصطلح الخاص الذى يعنى "مليون سنة" ، وهو لا يستطيع أن يقوم بجمع وتفهم التأثيرات الكاملة الخاصة بالعديد من التمايزات البسيطة ، التى قد تراكمت فى خلال عدد لا نهائى تقريبا من الأجيال.

وبالرغم من أننى مقتنع بالكامل بالصدق الخاص بالآراء التى قد تم تقديمها فى هذا الكتاب تحت الشكل الخاص بخلاصة فكرية ، إلا أننى لا أتوقع بأى حال من الأحوال أن أحول اقتناع الخبراء المتمرسين فى التاريخ الطبيعى الذين تزدحم عقولهم بالعديد من الحقائق التى قد تم تكوين آراء عنها فى خلال المدى الطويل من السنين ، عن وجهة نظر مضادة بشكل مباشر لوجهة نظرى . وأنه من السهل بشكل كبير أن

Mutation

(١) التغيار الأحيائي = تغير أو تحول مهم وأساسي



نقوم بإخفاء جهلنا تحت مثل هذه التعبيرات الخاصة مثل الخطة الخاصة بالخلق ، ووحدة التصميم ، وخلافه ، وأن نظن أننا نعطى بذلك تفسيرا بينما نحن نقتصر فقط على إعادة التصريح مرة ثانية لإحدى الحقائق. وأى فرد قد تقوده قناعته إلى أن يعلق ثقلا أكبر على الصعوبات التى لا تجد تفسيرًا مختلفًا عن التفسير الخاص بعدد معين من الحقائق ، فإنه سوف يرفض النظرية بالتأكيد . والعدد القليل من الخبراء في التاريخ الطبيعى ، الموهوبين بالكثير من المرونة في التفكير ، والذين قد بدأوا بالفعل في الشك في ثبات الأنواع الحية وعدم قابليتها التغيير ، من الممكن أن يتم التأثير عليهم عن طريق هذا الكتاب ، ولكنني أنظر بثقة إلى المستقبل ، وإلى علماء التاريخ الطبيعي صغيرى السن والناشئين ، الذين سوف يكون في استطاعتهم أن يروا كلا من الجانبين الخاصين بالسؤال بحيادية تامة. و أيا كان الشخص الذي قد ينقاد إلى الإيمان بأن الأنواع الحية قابلة التغيير فإنه سوف يؤدى خدمة جليلة بأن يقوم بالتعليق بضمير حي عن المعتقد الخاص به ، وذلك لأنه من المكن بهذا الشكل فقط إزالة الحمل الكبير من التعصب الذي يثقل كاهل هذا الموضوع .

العديد من علماء التاريخ الطبيعى المرموقين قد قاموا مؤخرا بنشر اعتقادهم بأن عددا كبيرا من الأنواع الحية المشهورة التابعة لكل طبقة ليست أنواعا حقيقية ، ولكن أنواعا أخرى هى الحقيقية ، وهذا يعنى ، أنه قد تم خلقها بشكل مستقل ، وهذا يبدو لى كاستنتاج من الغريب الوصول إليه . فإنهم يعترفون بأن العدد الكثير من الأشكال الحية ، التى كانوا هم أنفسهم ، حتى عهد قريب ، يعتقدون فى أنها مخلوقات خاصة ، والتى مازال يتم النظر إليها بهذا الشكل عن طريق العدد الأكبر من علماء التاريخ الطبيعى ، والتى هى بالتالى تتمتع بجميع الملامح الخارجية المميزة للأنواع الأصلية الحقيقية ، – ماهى إلا أنواع قد تم إنتاجها عن طريق التمايز ، ولكنهم يرفضون أن يقوموا ببسط نفس هذا المنظور إلى الأشكال الحية الأخرى والمختلفة بشكل بسيط . وبالرغم من ذلك فإنهم لا يدعون بأنه من المكن لهم أن يحدوا ، أيا من الأشكال الحية هى التى قد تم خلقها ، وأيا منها تلك التى قد تم إنتاجها عن طريق القوانين الثانوية ، وهم يعترفون بالتمايز على أساس قد تم إنتاجها عن طريق القوانين الثانوية ، وهم يعترفون بالتمايز على أساس



أنه " السبب الحقيقي" في إحدى الحالات ، ويرفضون ذلك بشكل اعتباطي في حالة أخرى ، وذلك بدون تعيين أي شيء مميز في الحالتين . وسوف بحل البوم الذي بتم فيه تقديم هذا كمثال موضح لافت للنظر خاص بالحماقة الخاصة بالرأى السابق التكوين. ويبدو لى أن هؤلاء الثقاة مأخوذين بالفعل السحرى الخاص بالخلق أكثر مما تأخذهم الولادة الطبيعية . ولكن هل هم يؤمنون بشكل حقيقي بأنه عند فترات لاحصر لها من تاريخ الكرة الأرضية فإنه قد تم إصدار الأوامر فجأة إلى بعض الذرات العنصرية المعينة لكي تتحول فجأة إلى أنسجة حية؟ - وهل هم يؤمنون بأنه عند كل فعل مفترض من الخلق ، فإنه قد تم إنتاج فرد واحد أو العديد من الأفراد؟ وهل أن جميع الأصناف العديدة بشكل لا نهائي من الحيوانات والنباتات قد تم خلقها على شكل بيض أو بذور، أو كأصناف بالغة النمو؟ - وفي حالة الحيوانات الثديية ، فهل تم خلقها وهي تحمل العلامات الزائفة الخاصة بالتغذية من رحم الأم ؟ - فإنه لا يوجد شك في أن كل هذه الأسئلة من غير المستطاع إجابتها عن طريق هؤلاء الذين يؤمنون بالظهور أو بالخلق الخاص بالقليل من الأشكال الحية فقط ، أو الخاص بشكل واحد ما فقط . وقد تم الإصبرار عن طريق العديد من الثقاة على أن الإيمان بالخلق الخاص بمليون من الكائنات هو على نفس الدرجة من السهولة مع خلق كائن واحد ، ولكن بديهية " موير تيوس" Maupertuis الفلسفية " الخاصة بأقل مفعول" تقود العقل إلى الترحيب بشكل أكبر بالاعتراف بالعدد الأقل ، ويجب علينا بالتأكيد ألا نؤمن بأن العدد الذي لا حصر له من الكائنات الحية الموجودة في كل طائفة عظيمة قد تم خلقها وهي تحمل علامات واضحة ، ولكنها خادعة خاصة بالانحدار عن أب منفرد.

وكتسجيل خاص بالحالة السابقة للأشياء ، فأنا قد احتفظت في الفقرات السابقة ، وفي أماكن أخرى ، بالعديد من الجمل المكتوبة التي تنم عن أن علماء التاريخ الطبيعي يؤمنون بالخلق المنفصل لكل نوع حي ، وقد تم توجيه اللوم إلى بشدة لأنني قد عبرت عن نفسي بهذا الشكل ، ولكن لا يوجد شك في أن هذا كان هو الاعتقاد العام عندما ظهرت الطبعة الأولى من هذا الكتاب الحالى . وقد تحدثت في الماضيي إلى العدد الكبير جداً من علماء التاريخ الطبيعي عن الموضوع الخاص بالتطور ، ولم يحدث في مرة واحدة أن قوبلت بأي موافقة متعاطفة . ومن المحتمل أن البعض كان يؤمن في ذلك

THE PRINCE GHAZI TRUST

الوقت بالتطور ، ولكنهم كانوا إما صامتين ، أو أنهم قد قاموا بالتعبير عن أنفسهم بشكل غامض إلى درجة أنه لم يكن من السهل فهم ما يعنونه . وقد تغيرت الأشياء الآن بشكل كامل ، وكل عالم فى التاريخ الطبيعى تقريبا يعترف بالمبدأ العظيم الخاص بالتطور . وبالرغم من ذلك ، فإنه يوجد هناك البعض الذى ما زال يظن أن الأنواع الحية قد أنتجت فجأة – من خلال وسائل لا سبيل إلى تفسيرها على الإطلاق – أشكالا حية جديدة ومختلفة تماما : ولكن ، وكما حاولت أن أبين ، فإن هناك أدلة لها ثقلها تستطيع أن تقف أمام الاعتراف بالتعديلات العظيمة والمفاجئة . وتحت عنوان وجهة النظر العلمية ، وكشىء يقود إلى الاستمرار فى عملية البحث والتقصى ، فإن هناك فائدة قليلة يتم جنيها من وراء الإيمان بأن أشكالا جديدة يتم تكوينها بشكل مفاجئ وبطريقة غير قابلة للتفسير ، من الأشكال القديمة والمختلفة بشكل عريض ، وذلك بشكل أكبر قليلا من الإيمان القديم بالخلق الخاص بالأنواع الحية من تراب الأرض.

ومن الممكن أن يتساطى عن المدى الذى أمد إليه المذهب الخاص بتعديل الأنواع الحية . ومن الصعب الإجابة على السؤال ، وذلك لأنه كلما كانت الأشكال التى نضعها موضع الاعتبار أكثر تباينا ، أصبحت بالقدر نفسه المجادلات المؤيدة لوحدة النشأة أقل في العدد وأقل في القوة . ولكن بعض المجادلات التي تحمل أكبر وزن على الإطلاق تمتد إلى مدى بعيد جدًا . فإن جميع الأفراد التابعة لطوائف بأكملها تكون مرتبطة مع بعضها عن طريق سلسلة من الصلات العرقية ، ومن المكن تصنيفها جميعا بناء على المبدأ نفسه ، في مجموعات تابعة لمجموعات . وفي بعض الأحيان فإن البقايا الأحفورية تميل إلى أن تملأ الفترات الفاصلة الواسعة جدًا الموجودة بين الرتب المتواجدة حاليًا .

الأعضاء الجسدية الموجودة في حالة غير مكتملة تبين بوضوح أنه قد كان هناك أحد الجدود العليا المبكرة ، الذي كان لديه هذا العضو في حالة كاملة التكوين ، وهذا الأمر في بعض الحالات يدل ضمنا على حدوث كمية هائلة من التعديل في الذراري ويتم تكوين العديد من التراكيب المختلفة في جميع الأفراد التابعة لطوائف بأسرها على المنوال نفسه ، و عند العمر المبكر جدًا فإننا نجد أن الأجنة تتماثل مع بعضها الآخر بشكل حميم . وبناء على ذلك فإننى لا أستطيع ان أشك في كون النظرية الخاصة



بالنشوء مع التعديل شاملة لجميع الأفراد التابعة لنفس الطائفة أو الرتبة الكبرى . وأنا أعتقد أن جميع الحيوانات قد نشأت على الأكثر من أربعة أو خمسة جدود عليا فقط ، وأن النباتات قد نشأت من عدد متساو أو أقل من ذلك.

التناظر الوظيفي (١) قد يقود إلى خطوة أخرى إلى الأمام ، وهي بالتحديد ، الإيمان بأن جميع الحيوانات والنباتات قد انحدرت عن نموذج أصلى واحد . ولكن التناظر الوظيفي من الممكن أن يكون دليلا خادعا . وبالرغم من ذلك فإن جميع الأشياء الحية لديها الكثير من الأشياء المشتركة فيما بينها ، وذلك يتضمن ، تكوينها الكيميائي ، وتركيبها الخلوى ، وقوانينها الخاصة بالنمو ، وعرضتها للتأثيرات الضارة . ونحن نرى ذلك حتى في حقيقة في منتهى التفاهة ، مثل تلك الخاصة بأن نفس الموقع بكون له في كثير من الأحيان نفس التأثير على النباتات والحيوانات ، أو أن السم الذي يتم إفرازه بواسطة ذبابة العفص<sup>(٢)</sup> ينتج تورمات شاذة على نبات الورد البرى أو شجرة البلوط. وفي جميع الكائنات العضوية ، وربمًا باستثناء البعض من الكائنات الأدنى بشكل كبير ، فإن الإنتاج الجنسى يبدو كأنه متطابق بشكل أساسى . ومع الجميع ، على قدر المعلوم حاليا ، فإن الحويصلة الجنينية<sup>(٣)</sup> متطابقة ، وبهذا الشكل فإن جميع الكائنات ، الحية تبدأ من منشأ مشترك . وإذا نظرنا حتى إلى القسمين الأساسيين - ألا وهما ، مملكتا الحيوان والنبات – فإن بعض الأشكال الدنيا المعينة بعيدة جدًا في توسطها في الطابع إلى درجة أن علماء التاريخ الطبيعي قد تجادلوا فيما بينهم على تبعيتها لأي من الممالك . وكما علق " الأستاذ أسا جراي " بقوله " إن الأبواغ(٤) والأجسام التكاثرية الأخرى الخاصة بالعديد من الطحالب الدنيا قد تستحق أن بكون لها تواجد حيواني بشكل مميز في أول الأمر ، ثم بعد ذلك تواجد نباتي بشكل جلى لا لبس فيه ". وبهذا الشكل فإنه بناء على المبدأ الخاص بالانتقاء الطبيعي مع تشعب الطابع،

 Analogy
 (۱) التناظر الوظيفى

 Gall- fly
 (۲) ذبابة العفص = الآبرة = القنفشة

 Germinal vesicle
 (۲) الحويصلة الجنينية

(٤) بــوغ

فلا يبدو أنه شيء غير قابل التصديق ، أن تكون كل من الحيوانات والنباتات قد تم تكوينها ، من مثل هذا الشكل الأدنى والمتوسط ، وإذا ما اعترفنا بذلك ، فإنه يجب علينا أن نعترف بالمثل بأن جميع الكائنات العضوية التي قد عاشت في أي وقت من الأوقات على سطح هذه الكرة الأرضية من الممكن أن تكون قد نشأت عن شكل واحد ما من الأشكال البدائية . ولكن هذا الاستنتاج معتمد بشكل أساسي على التناظر الوظيفي ومن غير المهم إذا ما كان قد يتم قبوله أم لا . ولا يوجد شك في أنه من الممكن ، كما قد ألح " السيد ج . ه . لويس " ، أن يكون عدد كبير من الأشكال الحية المختلفة قد انبثق عند البداية الأولى للحياة ، ولكن إذا كان الأمر كذلك فإنه من الممكن لنا أن نستنتج أن العدد القليل جدًا منها هو الذي قد ترك وراءه ذرار معدلة . وذلك ، وكما قد قمت بالتعليق حديثا فيما يتعلق بالأفراد التابعة لكل مملكة عظمي ، مثل الحيوانات الفقارية ، والحيوانات المفصلية ، وخلافه ، لأن لدينا أدلة متباينة في تماثلما الجيني وتركيباتها غير المكتملة على أن جميع الأفراد الموجودة بداخل كل مملكة قد انحدرت عن جد أعلى واحد.

عندما يتم الاعتراف بشكل عام بوجهات النظر التى قد تم تقديمها بواسطتى فى هذا الكتاب ، وبواسطة "السيد والاس" ، أو بوجهات النظر المتناظرة المنصبة على نشأة الأنواع الحية ، فإننا نستطيع أن نتنبأ بشكل مبهم بأنه سوف تكون هناك ثورة ضخمة فى التاريخ الطبيعى . وسوف يصبح المصنفون قادرين على متابعة أعمالهم كما يفعلون حاليا ، ولكنهم لن يكونوا مطاردين بشكل مستمر بواسطة ظلال من الشك عما إذا كان هذا أو ذاك نوعا أصليا أو حقيقيا . وأنا أشعر بأنى متأكد من هذا ، وأنا أتكلم من واقع التجربة ، أن هذا لن يكون ممثلا لمجرد شعور بسيط بالراحة . والخلافات التى لا نهاية لها حول إذا ما كان هناك أو لم يكن هناك حوالى الخمسين نوعا من نباتات العليق(۱) البريطانية التى هى أنواع صحيحة سوف يتوقف . وسوف يكون على المصنفين أن يقرروا فقط ( ولن يكون هذا الأمر هينا) ما إذا كان أى شكل حى دائمًا ومتباينا بشكل كاف عن الأشكال الأخرى ، لكى يكونوا قادرين على تعريفه ، وإذا كان

Bramble

(١) نبيات العليق



هذا الشكل قابلا للتعريف ، ما إذا كانت الاختلافات مهمة بشكل كاف لأن تستحق أن يطلق على أى منها اسم نوعى . وهذه النقطة الأخيرة سوف تصبح اعتبارا أساسيا بشكل أكبر بكثير عما هى عليه الآن ، وذلك لأن الاختلافات ، مهما تكن بسيطة ، بين أى اثنين من الأشكال إذا لم يتم امتزاجهما عن طريق تدرجات متوسطة ، فإنه يتم النظر إليها عن طريق معظم علماء التاريخ الطبيعى على أساس أنها كافية لكى ترفع من شأن كل من الشكلين إلى الرتبة الخاصة بالنوع.

وسوف نكون مضطرين فيما بعد إلى التسليم بأن التباين الوحيد الموجود بين الأنواع والضروب المحددة بشكل دقيق هو أن الأخيرة معروفة ، أو من المعتقد ، أنها مرتبطة في يومنا الحالى عن طريق تدرجات متوسطة ، بينما كانت الأنواع مرتبطة بهذا الشكل في الماضى ، وبناء على ذلك ، فبدون رفض الاعتبار الخاص بالتواجد الحالى للتدرجات المتوسطة الموجودة بين أي اثنين من الأشكال الحية فإننا سوف نجد أنفسنا مقادين إلى الوزن بشيء أكثر من الدقة وإلى رفع قيمة الكمية الفعلية للاختلافات الموجودة بينهما . و الأشكال التي يتم الاعتراف بها بوجه عام حاليا لكي تكون مجرد ضروب ، من المكن جدًا أن يتم التفكير فيما بعد على أساس أنها تستحق أسماء نوعية ، وفي هذه الحالة فإن اللغة العلمية واللغة الشائعة سوف تصلان إلى حد الاتفاق . وباختصار ، فإنه سوف يتحتم علينا أن نعامل الأنواع بنفس الطريقة التي يعالج بها علماء التاريخ الطبيعي الطبقات ، والتي تعترف بأن الطبقات ماهي إلا مجرد تجمعات مصطنعة تم إعدادها كوسيلة من وسائل تسهيل الأمور. وقد لا يكون هذا من الدلائل المبهجة ، ولكننا على الأقل سوف يكون قد تم تحريرنا من البحث بلا جدوى عن الجوهر غير المكتشف و غير القابل للاكتشاف الخاص بمصطلح" نوع حي."

الأقسام الأخرى والأكثر عمومية الخاصة بالتاريخ الطبيعى سوف ترتفع بشكل كبير فى الأهمية . فإن المصطلحات التى يتم استخدامها بواسطة علماء التاريخ الطبيعى ، والخاصة بالصلات العرقية ، والعلاقات ، ووحدة الطراز ، والأبوة ، وعلم التشكل ، والصفات التكييفية ، والأعضاء الجسدية غير المكتملة والمجهضة ، وخلافه ،

سوف تتوقف عن أن تكون مجازية ، وسوف تكون لها دلالة واضلحة . وعندما نتوقف عن النظر إلى أحد الكائنات العضوية مثلما ينظر الإنسان الهمجى إلى إحدى السفن ، على أساس أنها شيء أبعد بشكل كامل عن قدرته على الاستيعاب ، وعندما نتأمل في كل تركيب معقد وغريزة معقدة على أساس أنها الخلاصة الخاصة بالعديد من الوسائل المخترعة (۱) ، التي يكون كل منها مفيدا للحائز عليه ، وبنفس الطريقة التي يكون بها أي مخترع ألى عظيم هو الخلاصة الخاصة بالعمل ، والخبرة ، والتفكير ، وحتى الأخطاء والتخبطات الخاصة بالعديد من الأفراد العاملة ، وعندما نتطلع بهذا الشكل إلى كل كائن عضوى ، فلنا أن نتصور المدى الأكبر للتشويق – وأنا أتكلم من واقع التجربة – للتي قد تصبح عليها الدراسة الخاصة بالتاريخ الطبيعي .

وسوف يتم افتتاح مجال هائل وغير مطروق تقريبا من البحث ، عن الأسباب والقوانين الخاصة بالتمايز ، وعن العلاقة المتبادلة (٢) ، وعن التأثيرات الخاصة بالاستخدام وعدم الاستخدام ، وعن المفعول المباشر الظروف الخارجية ، وهلم جرا . والدراسة الخاصة بالمنتجات الداجنة سوف تزيد بشكل هائل في القيمة . وأي ضرب جديد يتم تربيته بواسطة الإنسان سوف يكون موضوعا أكثر في الأهمية والإثارة الرغبة في الدراسة عن الإضافة لأنواع حية جديدة إلى الكم اللانهائي من الأنواع المسجلة بالفعل . وتصنيفاتنا سوف تصل إلى أن تكون بقدر المستطاع موضوعة ، على أساس العرقيات (٢) ، و حينئذ سوف تعطى بشكل حقيقي ما يمكن أن يسمى بالخطة الخاصة بالابتداع . والقواعد الخاصة القيام بالتصنيف سوف تصبح بدون شك أكثر بساطة عندما يكون لدينا هدف محدد أمامنا . وليس لدينا أي أشجار للأنساب أو رمز مميز اشعار النبالة ، ويجب علينا أن نكتشف ونتقصى أثر العديد من الخطوط المتشعبة مميز اشعار النبالة ، ويجب علينا أن نكتشف ونتقصى أثر العديد من الخطوط المتشعبة الخاصة بالنشأة الموجودة في عرقياتنا الطبيعية ، وذلك عن طريق صفات من أي صنف والتي قد تمت وراثتها منذ أمد طويل . والأعضاء الجسدية غير المكتملة سوف تفصح والتي قد تمت وراثتها منذ أمد طويل . والأعضاء الجسدية غير المكتملة سوف تفصح

Contrivances

(۱) وسائل مخترعة \*

Correlation

(٢) علاقة متبادلة

Genealogies

(٢) العرقيات \*



بشكل غير قابل الخطأ عما يتعلق بالطبيعة الخاصة بالتراكيب التى قد تم فقدها منذ وقت طويل . والأنواع والمجموعات الخاصة بالأنواع التى يطلق عليها زائفة أو منحرفة (۱) ، والتى قد يطلق عليها بشكل تخيلى اسم الأحافير الحية ، وسوف تساعدنا فى تكوين صورة عن الأشكال الحية القديمة . وعلم الأجنة سوف يفصح لنا فى كثير من الأحيان عن التركيب ، الغامض بدرجة ما ، الخاص بالنموذج الأصلى الخاص بكل طائفة كبرى.

وعندما نشعر بالطمأنينة على أن جميع الأفراد التابعة لنفس النوع ، وجميع الأنواع المتقاربة بشكل حميم التابعة لمعظم الطبقات ، قد نشأت في غضون فترة ليست بعيدة جدًا من أب واحد ، وأنها قد ارتحلت من مسقط رأس واحد معين ، وعندما نعرف بشكل أفضل السبل العديدة الخاصة بالارتحال ، عندئذ ، وعن طريق الضوء الذي يلقيه علم طبقات الأرض حاليا ، وسوف يستمر في إلقائه ، على التغيرات السابقة الخاصة بالمناخ والخاصة بمستوى اليابسة ، فإنه من المؤكد أننا سوف نتمكن من التبع بطريقة تدعو إلى الإعجاب أثر الهجرات السابقة الكائنات القاطنة في العالم كله . وحتى في وقتنا الحالى ، فإنه عن طريق مقارنة الاختلافات الموجودة بين القاطنة في البحر على الجانبين المتضادين لإحدى القارات ، والطبيعة الخاصة بالقاطنة المختلفة الموجودة على هذه القارة ، فيما يتعلق بوسائلهما الواضحة للارتحال ، فإنه من المكن القاء بعض الضوء على علم الجغرافيا القديم.

العلم الراقى الخاص بطبقات الأرض يفقد مجده نتيجة للنقص الشديد الموجود في سجلاته . فإن القشرة الأرضية وما فيها من بقايا مطمورة يجب ألا ينظر إليها على أساس أنها متحف قد تم حشده بشكل جيد ، ولكن على أساس أنها مجموعة هزيلة قد تم جمعها عن طريق المصادفة وعند فترات مخلخلة . والتراكم الخاص بكل تكوين أحفورى عظيم سوف يتم التعرف عليه على أساس أنه قد اعتمد على الحدوث غير العادى لملابسات ملائمة ، وعلى فترات الفراغ الفاصلة الموجودة فيما بين المراحل

Aberrant

(۱) زائغ = منحرف = ضال = شاذ

THE PRINCE GHAZI TRUST

المتعاقبة على أساس أنها كانت ذات أمد طويل ، ولكننا سوف نكون قادرين على التقدير ببعض الثقة الأمد الخاص بهذه الفترات الفاصلة وذلك عن طريق المقارنة الخاصة بين الأشكال العضوية السابقة والتالية . ويجب علينا أن نكون على حذر عند المحاولة لإيجاد رابطة صارمة للتعاصر الخاص بتكوينات لا يحتوى على العدد الكبير من الأنواع المتطابقة ، وذلك عن طريق التعاقب العام للأشكال الخاصة بالحياة . وبما أن الأنواع يتم إنتاجها وإبادتها عن طريق أسباب تعمل ببطء ومازالت موجودة إلى الآن ، وليس عن طريق أفعال إعجازية خاصة بالخلق ، وبما أن السبب الأكثر أهمية من بين جميع الأسباب الخاصة بالتغيير العضوى ، بشكل مستقل تقريبًا عن الظروف المادية المتغيرة أو ربما المتغيرة بشكل فجائى ، وهو بالتحديد ، العلاقة المتبادلة الخاصة بكائن مع كائن - فان التحسن الذي يطرأ على أحد الكائنات يستتبع التحسن أو الاندثار للأخرى ، وهذا نابع من أن الكمية الخاصة بالتغيير العضوى الموجود في الأحافير الخاصة بالتكوينات المتتالية من المحتمل أن يتم استخدامها كمقياس عادل الزمن النسبى ولو أنه ليس الزمن الحقيقي الذي قد مر . ومع ذلك ، فإن عددا من الأنواع الحية ، التي تحتفظ بنفسها في شكل جماعة ، قد تستمر لفترة طويلة بدون حدوث أي تغيير فيها ، بينما في غضون الفترة الزمنية نفسها ، فإن تلك الأنواع عن طريق الارتحال إلى أقطار جديدة والدخول في منافسة مع أنواع زميلة لكنها غريبة ، فإنه من الممكن لها أن تصبح معدلة ، وبهذا الشكل فإننا يجب ألا نبالغ في تقدير الدقة الخاصة بالتغيير العضوى عندما يتم قياسه بالزمن.

وأنا أرى فى المستقبل مجالات مفتوحة لأبحاث أكثر أهمية بكثير . فعلم السجايا (علم النفس )(١) سوف يعتمد بشكل متين على القواعد التى أرساها جيدا " السيد هيربرت سبنسر" Mr. Herbert Spencer ، والخاصة بالاكتساب الضرورى لكل قدرة

<sup>(</sup>١) علم القدرات العقلية = علم الإدراك = علم النفس ( وهو مصطلح زائغ Psycholgy - علم النفس أو الروح ، أو العقل ، أو القدرات العقلية) \* .

وقد يكون من الأفضل استخدام مصطلح "علم السجايا" حيث إنه يحمل المفهوم الكامل للمصطلح العلمي – وعن المحتمل أن تكون كلمة "سيكو" اللاتينية مستمدة من "سجية" منذ مئات السنين لتقارب النطق بينهما .



وسعة عقلية بالتدريج . وسوف يتم إلقاء الكثير من الضوء على المنشأ الخاص بالإنسان وعلى تاريخه .

ويبدو أن أعلى العلماء شئنا مقتنعون بشكل كامل بوجهة النظر الخاصة بأن كل نوع حى قد تم خلقه بشكل مستقل . وبناء على تفكيري فإن ذلك يتوافق بشكل أفضل مع ما نعرفه عن القوانين التي تم فرضها على الأمر عن طريق الخالق ، والخاصة بأن الإنتاج والاندثار الخاصين بالأنواع القاطنة السابقة والحالية للعالم من المؤكد أن يكونا نتيجة لأسباب ثانوية ، مثل تلك التي تحدد الولادة والممات الخاصين بالفرد . وعندما أنظر إلى جميع الكائنات على أساس أنها ليست مخلوقات خاصة ، ولكن على أساس أنها الذراري المباشرة(١) لبعض الكائنات الحية القليلة التي قد عاشت منذ فترة طويلة قبل أن يتم ترسيب أول قاع خاص بالنظام الكمبرى ، فإنها تبدو لي وكأنها قد أصبحت مرتفعة الشأن. واعتمادا على الماضي ، فإنه من المكن لنا أن نستنتج بشكل أمن أنه لن يكون هناك أي نوع حي واحد هو الذي سوف ينقل شاكلته غير المتغيرة إلى مستقبل بعيد . أما فيما ما يتعلق بالأنواع الحية التي تعيش حاليا فإن العدد القليل جدًا منها هو الذي سوف ينقل ذرية من أي صنف إلى مستقبل بعيد ، وذلك لأن الطريقة التي يتم بها ترتيب جميع الكائنات العضوية في مجموعات ، تبين أن العدد الأكبر من الأنواع التابعة لكل طبقة ، وجميع الأنواع الموجودة في العديد من الطبقات ، لم تترك وراءها أى ذرار ، ولكنها قد أصبحت مندثرة تماما . ونحن نستطيع عند هذا الحد أن نلقى نظرة تنبؤية خاطفة على المستقبل ، وذلك لكى نتكهن بأن الأنواع الحية الشائعة والمنتشرة على نطاق واسع ، والتابعة إلى المجموعات الكبرى والمهيمنة الموجودة في نطاق كل طائفة ، هي التي سوف تسود في النهاية وهي التي سوف تنجب أنواعا جديدة ومهيمنة . وبما أن جميع الأشكال الخاصة بالحياة الموجودة حاليا ماهي إلا الذراري المباشرة لتلك الأشكال التي قد عاشت في فترة طويلة سابقة على العهد الكمبري ، فإنه من المكن لنا أن نشعر بالتأكد من أن التعاقب المعتاد عن طريق الأجيال لم يتم قطع اتصاله ولو لمرة واحدة ، وأنه لم تحدث أي فاجعة أدت إلى التدمير

Lineal descendants

(۱) ذرار مباشرة \*

التام العالم بأسره. وبهذا الشكل فإنه من الممكن النا أن تنظر ببعض الثقة إلى مستقبل مضمون ذى مدى عظيم. وبما أن الانتقاء الطبيعى يعمل بشكل منفرد عن طريق ومن أجل المصلحة الخاصة بكل كائن حى ، فإن المواهب الجسدية والعقلية سوف تميل إلى التقدم فى اتجاه الكمال.

وإنه لمن المشوق أن نتفكر في منحدر متشابك ، مكسو بالكثير من النباتات من أصناف عديدة ، مع وجود طيور تغنى على الأجمات ، ومع وجود العدد الكبير المختلف من الحشرات التي تنتقل في كل مكان ، ومع وجود الديدان الزاحفة في خلال الأرض الرطبة ، وأن نتأمل في أن تلك الأشكال المشيدة بشكل متقن ، والمختلفة بهذا الشكل عن بعضها بعضا ، والتي تعتمد على بعضها الآخر بطريقة في غاية التعقيد ، قد تم إنتاجها جميعا عن طريق قوانين تعمل حوانا . وهذه القوانين ، عند أخذها بأوسع المعاني ، تتكون من : النمو مع التكاثر ، والوراثة المتضمنة تقريبا مع التكاثر ، والقابلية للتمايز الناتجة عن المفعول المباشر وغير المباشر للظروف الخاصة بالحياة ، والناتجة عن الاستخدام وعدم الاستخدام: ومعدل خاص بالزيادة مرتفع إلى هذه الدرجة يؤدي إلى التنازع من أجل الحياة ، وكنتيجة لذلك إلى الانتقاء الطبيعي ، وبتضمن التشعب في الطابع والانقراض للأشكال الأقل تحسنا . وبهذا الشكل ، فإنه نتيجة لحرب الطبيعة ، ونتيجة للمجاعة والموت ، فإن أرفع الأشياء التي نجد أنفسنا قادرين على تخيلها ، وهو بالتحديد ، الإنتاج الخاص بالحيوانات العليا ، قد كان هو النتيجة المباشرة . وأن هناك شيئًا من الفخامة في هذا المنظور للحياة ، بالاشتراك مع قدراتها العديدة المختلفة ، في أنه قد تم نفخها بواسطة الخالق بداخل العدد القليل من الأشكال أو في شكل واحد ، وأنه بينما كان هذا الكوكب يدور بناء على القانون الثابت للجاذبية .







### مسرد

# للمصطلحات العلمية الرئيسية المستخدمة في الجلد الحالي(\*)

**Aberrant** 

زائغ = منحرف = ضال = شاذ عن المألوف

أشكال أو مجموعات من الحيوانات أو النباتات التى تنحرف فى صفات مهمة عن أقرب حلفائها، بحيث لا يكون من السهل ضمها إلى نفس المجموعة - فيقال عنها إنها (ائغة = Aberrant

زيغ = انحراف = ضلال (في علم البصريات) Aberration (in Optics)

عندما ينكسر أو ينحرف الضوء بواسطة عدسة محدبة، فإن الأشعة المارة خلال الأجزاء المختلفة من العدسة تتجمع في بؤرة على مسافات مختلفة قليلاً – وهذا يدعى "زيغا كرويا" = Spherical aberration ، وكذلك فإن الأشعة الملونة المنحرفة تسمى "زيغا لونيا" = Chromatic aberration

\*Abhorrant

• متناف مع = مضاد

**Abnormal** 

غیر عادی = غیر سوی

مضاد أو مناقض للقاعدة العامة.

(\*) أنا مدين لكرم السيد و. س. دالاس Mr. W. S. Dallas لكتابة هذا المسرد الذي قد تم تقديمة لأن الكثير من القراء قد تقدموا لي بالشكوى من أن المصطلحات المستخدمة في هذا المجلد كانت غير معروفة لديهم . وقد قام " السيد دالاس " بشرح هذه المصطلحات بشكل مبسط قدر المستطاع .

قام المترجم بإضافة مصطلحات أخسرى وجد أن القارئ باللغة العربية قد يجد صعوبة في فهمها ، أو المصطلحات التي يوجد خلاف في تعريبها، وقد وضبعت أمام تلك الاضافات ، والاجتهادات الخاصة بالمترجم علامه \* "



#### Aborted

# مجهض = يتوقف عن النمو = ينمو نموا ناقصا

العضو يقال عنه إنه قد أجهض عندما يتوقف نموه عند مرحلة مبكرة حدًا.

\*Aerati

• تهوية الدم = تشبيعه بالهواء (بالأكسوجين)

\*Aestivation

• الالتفاف الزهرى (في علم النبات)

ويعنى حالة الأوراق الزهرية من حيث ترتيبها على البرعم .

• البيات الصيفى ( فى علم الحيوان )

وهو قضاء فصل الصيف في حالة سبات أو خدر. أما إذا حدث ذلك في فصل الشتاء فإنه يسمى البيات الشتوى أو الإسبات Hybernation = Hibernation

\*Achenes

• الفقيرات

الثمار اليابسة المطبقة وحيدة البذرة ( مثل الكستناء )

\*Affinity

• الصلة العرقية = صلة النسب

صلة بين الأشكال الحية تنطوى على تشابه فى البنية العامة ، وتدل على وحدة الأصل • ومثل هذه الصلات منها الصلات العرقية الاختيارية = Elective affinities ، والصلات العرقية التصنيفية = Systematic affinities

**Albinism** 

المهق = بياض الجلد والشعر الخلقى

الأمهق حيوان نجد فيه أن المواد الملونة المعتادة والمميزة لنوعه، لم يتم إنتاجها في الجلد وملحقاته، والمهق هو الحالة التي يصبح فيها الكائن أمهق = Albino .



الطحالب = أَشْنَة Algae

طائفة من النباتات تشمل الأعشاب أو الطحالب البحرية المعتادة = Sea-weeds . Filamentous fresh-water weeds .

\*Allied

• متقارب مع = قریب = حلیف

شكل حى مرتبط مع شكل آخر عن طريق صفات أو خصائص مشتركة

\*Alpine

• صرودی = تابع لقمم الجبال

الأشكال الحية التي تعيش على قمم الجبال ، مثل جبال الألب على سبيل المجاز.

#### **Alternation of Generations**

تناوب الأجيال

هذا المصطلح ينطبق على أسلوب غريب للتكاثر ، والذي يسود بين العديد من الحيوانات الدنيا (السفلى) والتى تنتج فيها البيضة نموذجًا حيًا مختلفًا تمامًا (أو إلى حد بعيد) عن والديه، ولكن يتم منه استنساخ النموذج الأبوى عن طريق عملية تبرعم = Budding أو عن طريق انقسام المادة الخاصة بأول نتاج للبيضة .

\*Amaryllidaceae

• الفصيلة النرجسية أو العنقودية

\*Amblyopsis

• إعتام البصر

إظلام الإبصار من غير علة عضوية ظاهرة .

### **Ammonites**

الآمونية

مجموعة من المستحاثات = Fossils ( بقايا حيوان أو نبات من عصر جيولوجى سالف مستحجرة في أديم الأرض) ، لها صدفات حلزونية وذات حجرات ، تشترك في الخصائص مع البحار اللؤلؤي = Pearly Nautilus (حيوان من رأسيات



الأرجل Cephalopoda ) الموجود حاليًا. ما عدا أن الفواصل الموجدة بين الحجرات تكون متموجة على أنماط معقدة عند اتصالهما بالجدار الخارجي للصدفة. = صدفة متحجرة لبعض الرخوبات الحلزونية المنقرضة.

### \*Amphibians

## • البرمائيات = القوازب

حيوانات تستطيع الحياة في الماء وعلى اليابسة ، وتضع بيضًا = Spawn مثل الأسماك و مثل الضفادع .

### **Analogy**

## التناظر= التناظر الوظيفي

هذه المشابهة فى التراكيب التى تعتمد على تماثل الوظيفة، مثلما يوجد فى أجنحة الحشرات والطيور، مثل هذه التراكيب يقال عنها إنها متناظرة = Analogous وإنها المتناظرات أو النظائر لبعضها البعض = Analogues .

### \*Anatomy

## • علم التشريح

دراسة التركيب الداخلي للمتعضيات ، وقد ورد بالكتاب الكثير من المصطلحات الخاصة بأجزاء الجسم = Skull ، منها الجمجمة = Skull ، سقف الخاصة بأجزاء الجسم = Palate ، مساعد = Fore - arm ، يد = Palate ، أصابع اليدين المصلاح = Shank ، فخذ = Thigh ، ساق = Digits ، قصبة الساق = Shank ، قدم = Digits ، فخذ = Tarsus ، خاصرة = Loin ، عظام الحوض = Sacrum ، العجز = Vertebrae ، الفقرات الديلية = Sternum ، المؤلف = Ribs ، عظام الترقوة = Sternum ، المرفق = Ancon ، المرفق = Sacrum ، المرفق = Ancon

#### **Animalcule**

## الحييوين

حيوان دقيق: وتطلق عامة على هذه الحيوانات التي ترى بالمجهر فقط.



• الكائنات الحية المتحركة المتحركة المتحركة الكائنات الحية المتحركة المتحر

Annelids

الحلقيات

طائفة من الديدان ، تتميز بأن سطح الجسم يظهر وكأنه تقريبًا مقسم إلى حلقات أو مقاطع واضحة Rings or Segments ، وهي عادة مزودة بملحقات أو بأعضاء ثانوية للتحرك وبخياشيم . وتشمل الديدان البحرية = Marine - warms ، والخرطون (ديان الأرض ) = Earth - worms ، والعلق = Leeches .

\*Annual Plants

• النباتات الحولية

التى تعيش عامًا أو موسمًا واحدًا . أما النباتات ثنائية الحول = Biennial فهى حوؤلة فترات سنتين ، و النباتات الدائمة = Perennial فهى ذات دورة حياتية تدوم أكثر من سنتين ، ولدينا الأشجار الدائمة الخضرة = Evergreen ، والأشجار النفضية = Deciduous التى تتساقط أوراقها موسميًا.

\*Anomalous

• شاذ

Antennae

قرون الاستشعار = الزبازيات

أعضاء ذات مفاصل ملحقة بروس الحشرات والقشريات = Crustacea ، وهي غير تابعة للفم.

**Anthers** 

الماآبر

قمم الأسدية = Stamens (الأعضاء الذكرية في الزهرة)، والتي يتم فيها إنتاج اللقاح (غبار الطلع) = Pollen ، أو غبار التخصيب = Fertilising dust .



• قول مأثور • قول مأثور

### Aplacentalia, Aplacentata, Aplacental Mammals

الثدييات عديمة المشيمة (انظر الثدييات)

\*Aquatic

الكائنات التي تعيش في الماء سواء كان ماء عذبا = Fresh - water ، أو مالحًا = Salty water ولدينا الكائنات شبه المائنة = Sub- aquatic

النموذجي= البدائي = المثالي= أصل Archetyp

من أو تابع للنموذج الأصلى = Archetype ، أى النموذج المثالى البدائى = Ideal من أو تابع للنموذج الأصلى = Primitive form ، الذى يبدو أن جميع الكائنات التابعة لأى مجموعة قد تعضت على نسقه ( أصبح لها بنية عضوية ) = Organised

المفصليات المفصليات

قسم كبير من الحيوانات التابعة للملكة ، المتميزة عادة بأن سطح الجسم مقسم إلى حلقات تدعى مقاطع أو عقلاً = Segments ، وعدد لا بأس به منها مزود بأرجل = Jointed legs (مثل الحشرات = Crustaceans والقشريات = Crustaceans ومائينيات الأرجل = Centipedis ).

\*Astronomy

وهو ما يتعلق بالأجرام السماوية والأبراج الفلكية والمجموعات النجمية = -Con وهو ما يتعلق بالأجرام السماوية والأبراج الفلكية = Satellites ، والتوابع الفلكية =

**Asymmetrical** 

غير متساوق = غير متناسق = غير متساوى الجانبين

حبازة جانبين مختلفين .

**Atrophied** 

ضامر = مهزول

توقف عن النمو عند مرحلة مبكرة جدًا.

\*Aviary

• المطير

قفص كبير لحفظ الطيور

\*Avicularia

• العصفوريات

أعضاء موجودة فى بعض الحيوانات المركبة من المريجيات = Zoophytes ، أى الحيوانات النباتية ( مثل المرجان والإسفنج ) ، وبالتحديد فى المنطقيات أو الشريطيات Cestoda = Polyzoa ، تشبه رأس ومنقار النسر فى حجم مصغر ، جالسة على عنق ، قادرة على الحركة كما لو كانت فكا سفليا ، وهى مشابهة للكلابات = Chelae الخاصة بالقشريات .

\*Axis

• المحور

\*Balanidae

• الحشفيات

**Balanus** 

البالانوس

طبقة من القشريات التى تشمل الصدفيات الجوز بلوطية الشائعة = -Acorn التى تعيش بكثرة على صخور ساحل البحر.

\*Baleen

• عظم فك الحوت = البالين

785



• لحاء الشجر • لحاء الشجر

الطبقة الخارجية للنبتة ، وبعض الكائنات تقتات عليها = Bark - feeders

\*Barred

• مقلم = مخطط

علامات خطوط أو أقالام على السطح الخارجي لكائن ، وإذا كانت في صورة شرائط يطلق عليها = Stripes

\*Barriers

• حواجز

فواصل تقسم الأرض المتصلة مع الجبال ، والمحيطات ، والبحار

Batrachians

البرمائيات - الضفدعيات

طائفة من الحيوانات متقاربة مع الزواحف = Reptiles، ولكنها تخضع لانمساخ = (تحور = استحالة) = Metamorphosis غريب، وهو الطور الذي في العادة يعيش فيه الحيوان الصغير في الماء، ويتنفس عن طريق خياشيم = Gills (أمثلة: الضفادع = Frogs ، والعلجوميات = ضفادع الطين = Toads، وسمندلات الماء = Newts ).

\*Bellow

• يخور

يجأر الحيوان بصوت عال عميق

\*Botany

• علم النبات

ويتناول الحياة النباتية = Botanical ، والعالم فيه = Botanist

\*Bos ( Genus )

\* الضفيدعات (طبقة )

### الجلاميد

كتل كبيرة منجرفة من الصخر، منطمرة عادة في الأوحال = Clays أو الحصباء = Gravels . وجلاميد الصخر المنجرفة بالأنهار الجليدية = Erratic boulders

### Brachiopoda

# عضديات الأرجل

طائفة من الحيوانات الرخوية البحرية = Marine Mollusca، أو الحيوانات اللينة الجسم، مجهزة بصدفة ذات مصراعين، ملتصقة إلى أشياء تحبحرية (تحت سطح البحر) = Sub-marine بواسطة رجيلة (ساق صغيرة) = Stalk تمر من خلال فتحة في أحد المصراعين = Valves، ومزودة بأذرع مهدبة = Fringed arms، والتي بفعلها ينتقل الغذاء إلى الفم (مثلاً: المحار).

خیاشیم خیاشیم

الغبب أو اللغد أو اللحم المتدلى تحت الحنك أو حول الذقن = Gills، أو أعضاء التنفس تحت الماء.

Branchial

خیشومی = خیاشیمی

يتعلق بالألفاد = Gills، أو الضياشيم = Branchiae .

\*Branchiopods

• خيشومات الأقدام

رتبة من القشريات في أقدامها خياشيم

\*Bud

• برعم



# • القابلية للطفو Buoyancy

النظام الكمبرى = النظام الويلزى ( الچيولوچى ) Palaeozoic الذى يقع ما مجموعة من الصخور من أقدم أزمان الدهر القديم = Silurian الذى يقع ما بين العصر اللورنتينى = Laurentian ، والسيلورى = Sossiliferous ، وقد كانت إلى عهد قريب تعتبر أنها أقدم الصخور المحتوية على أحافير = Fossiliferous .

Canidae וلكلبيات

الفصيلة الكلبية = Dog-Family ، وتشمل الكلب = Dog ، والذئب = Wolf ، وابن أوى = Jackal ... إلخ، وقد ورد بالكتاب أسماء لأصناف عديدة من الكلاب كالتالى :

السلوقى = Grey - hound ، الطورى ( البلدغ ) = Bull-dog ، المسترجع = -Re ، المسترجع = -Blood ، كلاب الرعاة = Shepherd dogs ، المرشدة = Pointers ، الدمــوم = Blood ، الســاطر = Setter ، الأرضى ( ترير ) = Terrier ، الدمــوم = Turspit dog ، الســفـودى = Spaneil ، السـفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Spaneil ، السـفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Spaneil ، السـفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Spaneil ، الســفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Spaneil ، الســفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Spaneil ، الســفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Spaneil ، الســفـودى = Spaneil ، الســفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Grey - hound ، الســفـودى = Spaneil ، المحتودة ، المحتو

الذبل Carapace

الصدفة التى تغلف الجزء الأمامى من الجسم فى القشريات = Crustaceasns عامة ، ويطلق أيضاً على القطع الصدفية الصلبة للقشريات هدابية الأرجل = -Cirri عامة ، ويطلق أيضاً على القطع الصدفية . pedes

الفحمى Carboniferous

هذا المصطلح يطلق على التكوين الجيولوجي العظيم = Great formation الذي يشمل ، فيما بين الصخور الأخرى، التكاوين الفحمية = Coal-measures ، وهي تابعة لأقدم العصور أو الحقبة "البليوزية" = Palaezoic ، من نظم التكوينات = System of .



#### \*Carnivorous

# • آكل للحوم = لواحم

\*Castration

إخصاء

إزالة الأعضاء التناسلية (الخصيتين)

Caudal

ذیلی =

خاص أو تابع للذيل.

\*Cell

• خلية = نخروب = صومعة = حجيرة = تجويف

الكائنات الحية مكونة من خلايا ، التى عندما تترابط تكون نسيجًا خلويًا = Cellular tissue والنحل يقوم بصنع صوامع (خلايا) مسدسة = Hexagonal لتخزين العسل .

### Cephalopods

رأسيات الأرجل

أعلى طائفة من الرخويات = Mollusca أو الحيوانات لينة الجسم = Soft-bodied وتتميز بأن الفم محاط بعدد واف من الأذرع أو المجسات = Tentacles اللحمية، والتى في معظم الأنواع الموجودة، تكون مجهزة بكئوس ماصة = Sucking-cups ، (أمثلة: الحبار = الصبيد = Cuttle-fish ، والنوتى = البحار = Nautilus ).

Cetacea

الحيتانية = الحيتانيات

رتبة من الثرييات = Mammalia تشمل الحيتان = Whales والدرافيل = Dolphins ... إلخ . لها شكل يشبه جسم السمك والجلد عار ، والأطراف الأمامية هي التي تكونت فقط .



#### \*Character

## • طابع = خصيصة = صفة

وذلك عندما يتم استخدامها بصيغة المفرد ، كما في تقارب الطابع = -Conver ، أما صيغة gence of Character ، وفي تشعب الطابع = Divergence of Character الجمع فهي صفات = Characters عندما نتناول الصفات النوعية = -Analogical deneric characters = والصفات المتناظرة = Generic characters أو الصفات المتناظرة = Gradua والصفات المتلائمة = Adaptive characters ، وتدرج الصفات = tion of characters

• کلابات • کلابات • کلابات

أعضاء شبيهة بالكماشة موجودة في أطراف القشريات والعنكبوتيات

السلاحف Chelonia

رتبة من الزواحف تشمل السلاحف البرية = Turtles والسلاحف المائية = -Tor والسلاحف المائية = -Tor والسلاحف المائية = -Tor

هدابيات الأرجل Cirripedes

رتبة من الحيوانات القشرية = Crustaceans تشمل "البارناكل" = البلوطية = (حيوان بحرى قشرى هدابى الأرجل التى تعلق بالصخور)، والأصداف البلوطية = Acorn-shells ، والصغار منهما تشابه فى الشكل أى صغار للعديد من القشريات ، ولكن عندما يتم نموها فإنهم دائمًا ما تتعلق بأشياء أخرى، إما مباشرة أو بواسطة رجيلة = Stalk، وأجسادها مغلفة بصدفة كلسية مكونة من أجزاء متعددة، اثنان منها يمكن فتحهما لإعطاء منفذ لمجموعة من المجسات المجعدة ذات المفاصل = ,jointed tentacles

### • التصنيف

تقسيم الكائنات حسب قواعد محدودة و تعريب المصطلحات الواردة بالكتاب كالتالى :

مملكة = Aingdom، شعبة = ، Phylum رتبة = Order، فصيلة = ، Kingdom طبقة مملكة = Species ، فرب = Variety أما التوصيفات الأخرى فهى كالتالى:

- عرق = Race ، سلالة = Breed ، شكل = Form ، صنف = Kind ، مرتبة حرق = Strain ، ميلالة = Group ، مجموعة = Group ، نمط أو طراز = Cast ، عترة = Strain ، جيل = Tribe ، مجموعة = sub ، نفط أو طراز و نموذج = Type ، قبيلة = - Tribe ، وعندما تسبق الكلمة لفظ "sub" فإنها تصبح شيئا فرعيا، على مثال فصيلة فرعية = Sub - variety ، أو ضرب فرعى = Sub - variety

#### \*Climate

# • مسلساخ

درجة الحرارة و الرطوبة = Wetness = Humidity في أي منطقة وهو متراوح من الاستوائي = Tropical ، بين مداري الجدي والسرطان = Sub-tropical ، وينقسم مناخ العالم إلى مناطق حارة = Torid regions ، أو معتدلة المناخ = Temperate ، أو باردة .

### \*Climber

# • متسلق

بعض النباتات تتسلق على سنادات بطرق مختلفة و منها المتسلقات الورقية = Leaf -climbers ، وبعضها مزود بمحاليق = Tendrils و هي أجزاء لولبية رفيعة .

### Coccus

## مكورة

تلك الطبقة من الحشرات التى تتضمن حشرة "الكوشينيل = Cochineal ، والذكر فيها عبارة عن ذبابة مجنحة صغيرة جدًا ، والأنثى عادة ما تكون عبارة عن كتلة غير متحركة ، وشبيهة بثمرة العليق.



\*Cock-fighter

• مصارع الديوك

\*Cock-nest

• عش للديك

عش يبنيه ذكر الطائر لنفسه للتباهى به و ليس للاستخدام العائلي.

Cocoon

**شرنقة** = فيلجة

غلاف خارجى عادة من مادة حريرية، الذى كثيرًا ما تتغلف فية الحشرات أثناء الطور الثانى أو طور الهجوع (العذراء = الضادرة = Pupa) من حياتها. ومصطلح مرحلة الشرنقة (Pupa-stage) .

Coelospermous

مجوفة البذرة

مصطلح أطلق على تلك الثمار من العائلة أو الفصيلة الخيمية = Umbelliferae التى لها بنور مائلة الوضع ، أو مجوفة على السطح الداخلى .

Coleoptera

مغمدات الأجنحة

خنافس، وهى رتبة من الحشرات، لها فم قاضم، والزوج الأول من الأجنحة قرنى صلب نوعًا ما، مكونًا أغمدة للزوج الثانى، وعادة ما يتقابلان فى خط مستقيم على طول منتصف الظهر.

Column

عـمـود

عضو خاص فى زهور السحلبيات = الأوركيديات = Orchids ، والذى يتحد فيه كل من السداة = Stamen ، وقلم السمة = Style ، والميسم = Stigma (أى الأجزاء التناسلية) .



\*Compensation

• التعويض = الاستعاضة

\*Competition

• تنافس

Compositae or Compositous plants

الفصيلة المركبة

نباتات تتكون فيها النورة = Inflorcence من العديد من الأزهار الصغيرة (الزهيرات = Florets) ، التي تترابط معًا في رأس كثيفة ، قاعدتها مطوقة بغلاف مشترك (أمثلة: اللؤلؤية الصغرى = Dande، والهندباء البرية = الطرخشقون = -Dande ... إلخ) .

\*Concology

• علم المصاريات

Confervae

الالمحالب

الأعشاب الخيطية التي تنمو في الماء العذب.

\*Congener

مجانس

Conglomerate

كتلة مختلطة

صخرة مركبة من كسرات من الصخر أو الحصى، ملتصقة مع بعضها بواسطة بعض المواد الأخرى .

\*Contrivance

• مخترع = وسيلة مستنبطة

وسيلة مخترعة القيام بوظيفة أو التغلب على صعوبة أو عقبة .



• مرجان \*Coral

أحجار و شعاب تتكون من الهياكل الكلسية للحيوان المرجانى ، ومن المكن أن تكون حيودًا مرجانية كبيرة = Coral-reefs ، أو حلقات من الحواجز المرجانية حول الجزر المرجانية = Atolls .

• سسلسلة جبال •

مثل سلاسل جبال الألب و البرانس . و توجد سلسلة جبلية في الشمال الغربي من أمريكا الجنوبية تسمى بهذا المصطلح مجرداً .

التويج

الغلاف الثانى للزهرة والمكون عادة من أعضاء ملونة ورقية الشكل (البتلات = التويجيات = Petals ) ، والتى قد تتحد بحوافها إما عند الجزء القاعدى أو على طولها. = الغلاف الداخلي المحيط بالأسدية والمدقة .

Correlation

علاقة متبادلة = التلازم

التوافق المعتاد لحدوث إحدى الظواهر Phenomenon أو الخصائص Character ، أو ما شابه، مع حدث آخر.

Corymb

العذق = نورة مشطية

مجموعة من الزهور، التي نجد فيها الزهور المنبثقة من الجزء الأسفل من ساق الزهرة محمولة على سويقات طويلة، وذلك يجعلها تقريبًا في نفس مستوى الزهور العليا = شكل من الأزهار شبيه بالعنقود .

\*Cross

• تهجين = تزاوج

مزج وتزويج السلالات ، وينتج عنها الهجائن = Crosses . وهذا الفعل التزاوجي = Nuptial . Reciprocal crosses من الممكن أن يكون تهجينًا بينيًا = Intercrossing ومتبادلاً =

\*Cosmos

• الكون = النظام الكونى

البحث في نظريات نشأة الكون = Cosmogony .

Cotyledons

الفلقات

الأوراق الأولى أو الجنينية للنباتات = Seed-leaves .

Crustaceans

القشريات

طائفة من الحيوانات المفصلية = Articulated ، حدث شبه تصلب لعموم جلد جسدها تقريبًا بواسطة ترسب مادة كلسية ، وهي تتنفس بواسطة خياشيم . (أمثلة: السرطان = سلطعون = Crab ، وجراد البحر = الكركند = الإستاكوزة = Lobester ، والأربيان = الوبيان = القريدس = الجميري = Shrimp ... إلخ).

\*Culinary

• مطبخی

المواد القابلة للطهو لإعدادها للأكل.

\*Cultivation

• تعهد = رعاية = عناية

النشأة تحت العناية و التعهد للصقل والتهذيب.



### Curculio

خنفساء الفاكهة

المصطلح العرقى = Generic القديم للخنفسيات = Beetles المعروفة بالسوسيات = Weevils المتميزة بأرجلها رباعية المفاصل، وبالرأس المتطاول إلى ما يشبه المنقار، والمثبتة على جوانبه قرون الاستشعار.

Cutaneous

جلدي

من أو خاص بالجلد.

\*Cuttings (in plants)

• شتلات

إكثار النباتات عن طريق زراعة أجزاء مقطوعة منها .

\*Dam

الأم

في الحيوانات رباعية الأرجل.

Degradation

تآكل

إرهاق الأرض عن طريق تأثير البحر أو العوامل الجوية = Subaerial .

\*Deity

\*Dentition

• الأسنان

طبيعة الأسنان كما يحددها شكلها و ترتيبها ، ولدينا منها الأسنان اللبنية = dilk Dentition ، والأسنان الدائمة = Permanent ، وتنقسم أنواعها إلى القواطع الأمامية = Incisors ، والضروس الأساسية = Molars ، والضروس الأمامية = Premolars .

تعرية

زوال سطح الأرض بواسطة الماء.

\*Descent

• نشأة = أصل = انحدار = هبوط

وقد نجد أن بعض الأشكال الحية قد نشأت من أصل واحد = Community of descent

\*Descendant

• سليل = ذرية

وجمعهما ذرارى = Descendants ، التي قد تكون ذراري مباشرة =

\*Development

• نشوء = تكوين

وتعنى الظهور و النمو و التكوين للمتعضيات ، طبقًا لمبدء النشوء الارتقائى = Progressive development .

**Devonian system or formation** 

النظام أو التكوين الديڤوني

نسق من الصخور من العصر الپاليوزوى = Palaeozoic ، يشمل الحجر الرملى الأحمر القديم = Old Red Sandstone .

\*Diatomaceae

• الطحالب الدياتومية

طحالب بحرية أو نهرية مجهرية أحادية الخلية ، جدرانها مشبعة بالسيلكا .

\*DichogamousX

• وتفاوت البلوغ

نباتات لا تبلغ مرحلة النضوج الجنسى = Sexual maturation ولاتنضج مياسمها ومآبرها في وقت واحد

797



#### **Dicotyledons or Dicotyledonous plants**

### النباتات ذات الفلقتين

طائفة من النباتات تتميز بأن لها ورقتين جنينيتين ، وبتكوين خشب جديد بين اللحاء = Bark والخشب القديم (نمو خارجى = Exogenous growth) ، وتشابك عروق الأوراق . أجزاء الأزهار فيها عامة من مضاعفات الخمسة.

#### Differentiation

### التخليق = التمييز

الانفصال أو التمييز لأجزاء من الأعضاء، والتي نجدها متحدة تقريبًا في الأنماط الأبسط، وجعلها متباينة من حيث الشكل أو الوظائف .

\*Diluvial

### • طوفاني

### Dimorphic

# ثنائى الشكل أو الهيئة

حيازة شكلين متميزين - ازدواج الهيئة Dimorphism ، وهي حالة ظهور نفس النوع في شكلين أو هيئتين غير متماثلين .

**Dioecious** 

### منفصل الشق الجنسى

حيازة الأعضاء الجنسية لأفراد منفصلة عن تعضهما .

**Diorite** 

### الدبوريت

ضرب غريب من الحجر الأخضر (صخر بركاني متبلور، لونه أخضر داكن) = . Greenstone

\*Dispersal

### • انتثار = انتشار

الكائنات الحية تنتثر أو تنتشر عن طريق البنور أو الارتحال.



\*Distinct

• متباین = مختلف = منفصل

\*Ditritus

• صخور مفتتة = فتات الصخور

\*Doctorine

• مذهب = عقيدة

مثل مذهب المنفعة = , Utilitarian Doctorine ومذهب الموجبات النهائية = -Docto . rine of Final Causes

\*Domestic

۰ داچن

والتدجين = Domestication هو جعل الكائن الحي داجنًا = أليفًا = مروضًا = منزليًا

\*Dominant

• مهيمن = سائد

الصفة أو المرتبة المهيمنة = السائدة = المتغلبة .

Dorsal

خلفی = ظهری

من أو خاص بالظهر.

\*Doubtful

• مشكوك فيه = غير مؤكد = مبهم

\*Down

• زغب = وير

\*Draught = Draft

• سحب = جر

ومنها اشتق مصطلح أبقار جر الأثقال = Draught cattle .



• أداة تجريف Dredge \*

• ذكر النحل Drone \*

• لدن • Ductile

مادة قابلة للسحب و التطريق.

• قــزم Dwarf

الكائنات الصغيرة الحجم نسبيًا هي مقزمة = Dwarfed ، أما الصغيرة بشكل غير عادى فهي قزمية = Nanatory .

• ساكن أصلى لجزيرة بورنيو Dyak\*

من صائدى الروس و أكلة اللحم البشرى.

• قنفذیات الجلد Echinodermata \*\*

طائفة من الحيوانات البحرية المزودة بأشواك على جلدها.

• منظومة = نظام \*Economy

تنظيم الأمور في منظومات ، مثل منظومة الطبيعة = Economy of Nature ، ومنظومة النمو = Economy of Growth .

الدرداوات Edentata

رتبة خاصة من رباعيات الأرجل = Quadrupeds متميزة بعدم وجود سنة القاطع الأوسط (الأمامي) على الأقل ، في كل من الفكين (أمثلة: الكسلان = Sloth ، والمدرع = Armadillo ).

= رتبة من اللبونات = لا أسنان لها.

الأغمدة

Elytra

الأجنحة الأمامية المتصلبة الخاصة بالخنافس ، التى تعمل كالأغماد للأجنحة الخلفية الغشائية الرقيقة، التى تمثل الأعضاء الحقيقية للطيران.

**Embryo** 

جنين

الحيوان الصغير الذي في طور النمو والتكوين بداخل البيضة أو الرحم.

**Embryology** 

علم الأجنة

دراسة تكوين الجنين، ويتبعه دراسة الوحدة في التركيب الجنيني = Community . of Embryonic Structure

**Endemic** 

مستوطن

خاص بموقع معين.

\*Endowment

• هبة = مسحة = منحة

\*Entemology

• علم الحشرات

Entomostreaca

القيثوريات

قسم من طائفة القشريات = Crustacea ، كل مقطع فى جسمها عادة ما يكون منفصل المعالم ، فالخياشيم ملتصقة بالأرجل أو أعضاء الفم، والأرجل مهدبة بشعر خفيف، وهى عادة ذات حجم صغير .

عصر الإيوسين

الأقدم فى الثلاثة من أقسام العصر الثالث بالنسبة العلماء الجيولوچيا = Tertiary وصخور هذه المرحلة تحتوى على نسبة صغيرة من الأصداف مطابقة تمامًا للأنواع التى تعيش حاليًا. = عصر فجر الحياة الحديثة.

### **Ephemerous Insects**

### حشرات سريعة الزوال

حشرات متقاربة من ذبابة نوار أو ذبابة مايو = May-fly =. تدوم يومًا واحدًا فقط.

\*Equint

• خيلي = فرسي

له علاقة بالخيل و الأفراس.

\*Esculent

• صالح للأكل

\*Existence

• البقاء

الوجود = الكينونة = البقاء على قيد الحياة .

\*Exotic

• غريب = دخيل

\*Extinct

• منقرض = مندثر

وتطلق على الكائن عندما تحدث له إبادة أو اندراس = Extinction ، أو يتم إلغاؤه من منظومة الطبيعة .



#### Fauna

# تجمع حيوانى خاص بمنطقة أو زمن

التجمع الخاص بالحيوانات التي تستوطن طبيعيًا قطرًا أو منطقة معينة ، أو التي قد عاشت خلال حقبة جيولوچية معينة.

Felidae

فصيلة السنانير

أو فصيلة السنوريات (مثل الهررة والأسود والنمور ... إلخ). Feline Animals

**Feral** 

وحشى = متوحش = ضار = آبد

أصبح بريًا أو وحشيًا بعد حالة من التهذيب أو الاستئناس والتدجين = Domistication .

\*Family

• فصبلة

وذلك طبقًا لترتيب المتعارف عليه في التقسيم الأحيائي ، و المصطلح يعني عائلة .

\*Fancv

• هوی = هوایة

معض الحيوانات تربي كحيوانات هواية = Fancy animals .

\*Fang

• نساب

ناب طويل لحيوان مفترس أو فيل أو أفعى .

\*Fathom

• قامة

مقياس لعمق المياة = ٦ أقدام .

803



\*Faults

قد تحدث نتيجة للجيشان الأرضى = Upheaval ، أو الإزاحة الأرضية = Scarpment lines ، والتى قد تؤدى إلى الخطوط الجرفية = Scarpment lines ، والمساقط = Downthrows .

Flora

# تجمع نباتى خاص بإقليم أو زمن

مجموعة من النباتات التي تنمو طبيعيًا في قطر، أو أثناء حقبة جيولوجية معينة.

**Florets** 

زهيرات

أزهار تكونت بشكل ناقص أو معيب من بعض الوجوه، وتجمعت في عنقود زهري = Spike أو رأس = Head كثيف ، كما في النجيليات = Grasses ، والطرخشقون = Hay florets = البرية = Dandelion ... إلخ . ومن أنواعها الزهيرات الشعاعية = Central florets .

\*Flowerer

• منتج للأزهار = مزهر

Foetal

جنيني

من أو يتعلق بالجنين Foetus أو الحيوان النامي = Embryo في أثناء فترة تكوبنه .

Foraminifera

المنخريات

طائفة من الحيوانات ذات نظام عضوى = Organisation متدن جدًا، وصغيرة الحجم عمومًا، وجسدها كالهلام، ومن سطحها يمكن أن تخرج وتنسحب خيطيات رقيقة للإمساك بالالتفاف حول أشياء خارجية = Prehension ، ولها صدفة كلسية أو رملية ، مقسمة عادة إلى حجرات ومثقبة بفتحات صغيرة .



\*Form

• شکل = شکل حی

Fossiliferous

ذو أحافير = أحفورى

يحتوى على أحافير = مستحاثات = Fossils ، وهي بقايا حيوان أو نبات من عصر چيواوچي سالف، مستحجرة في أديم الأرض .

**Fossorial** 

الحافرة = الحفارة

امتلاك قدرة على الحفر. غشائيات الأجنحة الحافرة = Fossorial Hymenoptera، هى مجموعة حشرات دبورية الشكل Wasp-like ، تحفر جحوراً فى التربة الرملية لتقيم أعشاشا لصغارها.

\*Foster

• يربى = يحتضن

يربى غير أولاده - الآباء الحاضنة = Foster parents ، والإخوة في الحضانة = Foster brothers .

Frenum

لجام = قيد

شريط صغير أو ثنية من الجلد. الجمع: ألجمة أو قيود = Frenums or Frena .

\*Frills

• أهداب = أنسجة حول العنق

\*Fructification

• الإخصاب = الإثمار

يجعل النبات مثمرًا.

\*Fumariaceaus

• الفصيلة الفومارية

النباتات ذات الفلقتين .



فطريات Fungi

طائفة من نباتات خلوية = Cellular plants ، ومنها الفطر = عيش الغراب = Mushroom ، والغاريقون = Toadstool ، والعفن = Mould هي أمثلة مألوفة.

ترقوة الطائر ترقوة الطائر

العظمة ذات الشعبتين المكونة من اتحاد عظام الترقوة في العديد من الطيور، مثل الحجاج المعتاد = Common fowl .

#### Gallinaceous Birds

الطيور الدجاجية

رتبة من الطيور، منها الدجاج المعتاد، والديك الرومي = Turkey، والدراج أو الديك البرى = Pheasant ، وهي أمثلة معروفة جدًا.

Gallus

الدجاجيات

طبقة من الطيور تشمل الدجاج المعتاد.

\*Games

• الطرائد

الحيوانات و الطيور التي يتم اصطيادها .

Ganglion

عقدة عصبية

انتفاخ أو عقدة تنبثق من مركزها الأعصاب.

Ganoid fishes

الأسماك البراقة = أسماك الجانويد

أسماك مغطاة بحراشيف عظمية خاصة، عليها طبقة من المينا، وهي أسماك لامعة براقة، ومعظم هذه الأسماك قد اندثر .



#### \*Generation

عملية التوالد و التوليد ، و يستخدم المصطلح أيضًا ليعنى جيلاً و الأجيال المتناوبة = Generative Organs .

\*Generic

• عرقی

• التوالد = حيل

يتعلق بالطبقة الخاصة به .

\*Genetic

• جينى = موروث = الموراثى

ومنه يستمد مصطلح العرقيات = Genealoges ، و شجرة تسلسل الأنساب = Filia- و أنتساب = Pedigree ، و انتساب = -Filia . Geneticist الكائنات لبعضها ولآبائها ، و الإخصائي في علم الوراثة = Geneticist .

\*Genus

• طبقة حية

وقد قصرنا تعريب هذا المصطلح على هذه الكلمة ، حيث إن كلمة "جنس" يجرى استخدامها للكناية عن التناسل و الشقان الجنسيان ، كما اضطررنا إلى تجنب استخدام كلمة جنس أيضاً لتعريب مصطلح Race وقصرنا تعريبه على "عرق".

\*Geography

• علم الجغرافيا

وقد ورد في الكتاب عند مناقشة التوزيع الجغرافي = Geographical Distribution ، والأعراق الجغرافية = Geographical Races .

\*Geology

• علم طبقات الأرض = الچيولوچيا

، Geological Succession = الچيولوچى التعاقب الجيولوچى Period = مرحلة = ووردت تحته مصطلحات عديدة مثل تكوين



Epoch ، ونطاق = Zone ، وطبقة = Stratum ، ونظام = System . ويتضمن دراسة تراكم = Deposit الرواسب = Sediment ، وفترات ارتفاع في المستوى = Pe . Subsidence ، وفترات أو الزوال أو الإزاحة = Subsidence .

(انظر الجدول الخاص بالتكوينات الچيولوچية في نهاية المسرد)

#### \*Geometry

### • علم الهندسة

والإخصائي فيه يسمى Geometer ، و توجد نسبة للزيادة في الأعداد تسمى النسبة الهندسية = Geometrical Ratio .

#### **Germinal Vesicle**

# حويصلة جنينية = حويصلة جرثومية

حويصلة دقيقة في البيض الخاص بالحيوانات ، ومنها ينبثق تكوين الجنين.

#### **Glacial Period**

### العصر الجليدى

فترة من البرد القارص وانتشار هائل للثلج على سطح الكرة الأرضية.

ومن المعتقد أن العصور الجليدية قد حدثت بصورة متكررة فى خلال التاريخ الجيولوجي للأرض، ولكن هذا المصطلح يطلق على ختام المرحلة الچيولوچية الثالثة، عندما كانت كل أوروبا تقريبًا معرضة لمناخ قطبشمالي = Arctic ، و كانت تنتشر فيها المجالد أو الأنهار الجليدية = Glaciers التي تجرف أمامها أكواما من التراب والحجارة = Moraine .

#### Gland

غدة

العضو الذي يفرز أو يفصل بعض المنتجات الخاصة من دم الحيوانات أو نسع النباتات = Sap (سائل يجرى في أوعية النبات حاملاً الماء والغذاء).



المزمار

Glottis

الفتحة التي في القصبة الهوائية المؤدية إلى المرىء أو الحنجرة.

Gneiss النايس

نوع من الصخر يقارب فى تركيبه صخور الجرانيت = الصوّان = Granite ، وهو فى الغالب مؤلف من صفائح رقيقة، كما أنه فى الحقيقة قد تكون بواسطة التغيير فى تراكمات رسوبية طبيعية بعد تماسكها.

• قمحة وزنية Grain

وهى معيار وزنى إنجليزى قديم يساوى ١٥٠,٠٥ من الجرام .

\*Graft ( in plants )

• تطعیم = طعم نباتی

Grallatores

الطيور الخواضة

وهى التى تسمى الطيور المخوضة = Wading-birds أى التى تخوض فى الماء بحثًا عن الطعام (ومنها طائر اللقلق أو اللقلاق = Stork، والكركى = الغرنوق = Crane، والشنقب = الجهلول = البكاسين = الشكب = Snipe وهو طائر طويل المنقار ... إلخ)، وهى فى عمومهما مجهزة بأرجل طويلة عارية من الريش فيما فوق العقب، وليس قيها أغشية بين أصابع الأقدام.

الصوان Granite

هو حجر يتكون أساسًا من بللورات الفلسبار = سليكات الألومنيوم والبوتاسيوم = Quartz . والميكا = Quartz .



\*Grasses

• النجيليات = العشبيات

\*Grouping

• التقسيم

التقسيم في مجموعات.

\*Habit

• سلوك = عادة

الاعتياد على سلوكيات حياتية = Habits of life .

Habitat

الموطن

الموضع الذي يعيش فيه نبات أو حيوان بشكل طبيعي .

\*Hairiness

• التشعر

كثرة الشعر و طوله .

Hemiptera

رتبة نصفيات الأجنحة

وهى رتبة = Order أو رتيبة (رتبة فرعية )= Sub-order من الحشرات، تتميز بحيازة منقار = Beak أو بوز = Rostrum مفصلى، والأجنحة الأمامية قرنية صلبة فى جزئها القاعدى، وغشائية فى أطرافها وعندها تتقاطع مع بعضها. وهذه المجموعة تتضمن الأنواع المختلفة من البق = Bugs.

\*Herb

• عشب

العشب المأكول أى الكلأ = Herba ، وبعض النباتات هي عشبية = -Herba .. ceous



الخنثى

امتلاك الأعضاء التناسلية الخاصة بالشقين الجنسيين.

♦ ملجأ = قفير

وقد فضلنا مسمى نحل الملاجئ = Hive-bees عن المصطلح الدارج الخاطئ و هو نحل الخلايا ، حيث إن الخلية أو الصومعة أو النخروب = Cell ، بينما تعريف كلمة "Hive في المعاجم هو " Hive في المعاجم هو " bees و هذا يعنى ملجأ مصطنعا لاستيطان حشد من النحل . وبذلك نترك مصطلح "خلية النحل" لاستخدامه لتعريب الصومعة السداسية = Hexagonal التي يخزن النحل فيها العسل .

\*Homogeneous

• متجانس = متشاكل

من صنف أو شاكلة أو طبيعة واحدة أو تكوين واحد .

التشاكل Homology

هذه العلاقة ما بين الأجزاء التى تنتج عن نشوئها من أجزاء جنينية متمائلة، وذلك إما فى حيوانات مختلفة – كما فى حالة ذراع الإنسان، والطرف الأمامي لأحد ذوات الأربع، وجناح الطائر – أو فى نفس الفرد، كما فى حالة الأرجل الأمامية والخلفية فى ذوات الأربع، والمقاطع أو الحلقات وملحقاتها والتى يتكون منها جسم الدودة أو المائينية = أم أربعة وأربعين = Oentipede ... إلخ . وهذه الحالة الأخيرة تسمى التشاكل المتسلسل = Serial Homology ... والأجزاء التى تكون على مثل هذه العلاقة فيما بين بعضها البعض يقال عنها إنها متشاكلة = متماثلة = Momologous، ومثل هذا الجزء أو العضو يسمى المتشاكل = المتماثل = Momologous للآخر. وفي النباتات المختلفة نجد أن أجزاء الزهرة متشاكلة ، وعلى العموم فهذه الأجزاء تعتبر كمتشاكلة للأوراق. وعلى سبيل الإيجاز فالتشاكل يعرف بأنه التشابه في الوضع أو القيمة أو التكوين أو الوظيفة، نتيجة للنشوء من أصل واحد .



#### \*Homoplastic

### • متماثل التشكيل

متشكل على طبيعة أو تكوين واحد متماثل.

#### Homoptera

### متجانسات الأجنحة

رتبة أو رتيبة من الحشرات مزودة (مثل رتيبة نصفيات الأجنحة = Hemiptera ) بمنقار مفصلى، ولكن أجنحتها الأمامية إما كلها غشائية أو كلها جلدية ، ومنها زير الحصاد = Cicadae ، والباصوق (حشرة وثابة تفرز يرقاتها زبدًا كالبصاق) = Frog-hoppers = spittlebug ، والأرقة أو المنة (حشرة تمتص عصارات النبات) = Aphides ، هي أمثلة معروفة حداً.

### \*Honey-comb

### • مشط العسل

وهذا مصطلح أفضل من الدارج " قرص العسل " لأنه لا يكون دائما على شكل القرص كما هو في الطبيعة أو في الملاجئ التي كانت تصنع في الماضي من الطين ، ولان تقاسيمه تشابه المشط ، وهو التعريب الدقيق لكلمة "Comb".

\*Hook

• كلاب = خطاف = عقيفة

\*Horticulture

# • زراعة البساتين

والخبير في زراعة البساتين = Horticulturist هو خبير في علم زراعة الأشجار المثمرة و الخضراء و نباتات الزينة .

\*Horse

• جواد = حصان

والجواد الصغير = Foal ، و المهر = Colt, = أما الفرس = Mare



نسل أو ذرية الاتحاد بين نوعين متباينين و التنفيل = Hybridism هو مزج الأعراق أو الضروب أو الأنواع أو الطبقات ، مثل البغل = Mule .

#### Hymenoptera

# رتبة غشائيات الأجنحة

هى رتبة من الحشرات تحوز أفكاكاً عاضه، وعادة ما تكون لها أربعة أجنحة غشائية يوجد فيها قليل من العروق. الأنحال = Bees، والزنابير = Wasps هى أمثل شائعة لهذه المجموعة.

Hypertrophied

تضخم

نمو مفرط أو زائد لعضو أو جزء جسدى .

Ichneumonidae

فصيلة ذبابيات النمس

فصيلة من الحشرات الغشائية الأجنحة = Hymenpterous ، أعضاؤها تضع بيضها في أجساد أو بيض حشرات أخرى ،

\*Ichthyology

• علم الأسماك

Imago

البافعة

حالة اكتمال النضوج الجنسى (للتكاثر) للحشرة (وعادة ما تكون مجنحة).

\*Imbricate

• متراکب

\*Incipient

• ابتدائی = أولی

مثل الأنواع الابتدائية = Incipient Species .

813



# أهلية

الحيوان أو النبات = Vegetable الأرومي = البدائي = Aboriginal الذي يقطن في قطر أو إقليم .

#### Inflorescence

الإزهرار

طريقة ترتيب زهور النباتات، أي كيفية انتظام الزهرات على غصن أو ساق.

#### Infusoria

### طائفة النقاعيات

هى طائفة من الحييوينات = Animalcules الميكروسكوبية التى اكتسبت اسمها من أنها شوهدت فى الأصل فى منقوعات مواد نباتية . وهى تتكون من مادة هلامية مغلفة بغشاء رقيق ، كله أو جزء منه مزود بشعر قصير يتذبذب (تسمى أهدابا = Cilia ) ، والتى بواسطتها تسبح هذه الحييوينات خلال الماء أو تنقل الجزيئات الدقيقة المكونة لغذائها إلى فتحة الفم .

### \*Innate

• فطری = متأصل = سلیقی

والكائنات لديها قابلية فطرية أو قابلية دفينة = Innate Tendency .

### \*Instinct

• غريزة = فطرة

وهي المقدرة أو الموهبة الطبيعية أو السليقة الموجودة في الكائن.

### Insectivorous

آكلات الحشرات

الكائنات التي تتغذى على الحشرات.



\*Island

وعندما تكون فى المحيط تسمى جزيرة أوقيانوسية = Oceanic Island ، و عندما تنعزل كائنات على جزيرة و تصبح خاصة بها فإنها تصبح جزيرية = Insular ، والمجموعة المجاورة والمترابطة من الجزر تسمى أرخبيلا = . Archipelago

\*Isthmus

• برزخ

• جزيرة

**Invertebrata or invertebrate Animals** 

الحيوانات اللافقارية

هذه الحيوانات التي لا تمتلك عمودًا فقاريًا = Backbone ، أو نضاعًا شوكيًا = Spinal column .

Lacunae

فجوات = تغرات

مساحات متروكة فيما بين الأنسجة في بعض الحيوانات الدنيا، وتستخدم في مكان الأوعية لسريان سوائل الجسم.

Lamellated

مرققة = مصفحة

مزودة برقائق (طبقات أو قشور) = Lamellae أو صفائح صغيرة.

\*Languish

• يذبل = يهزل = يضعف

Larva (pl. Larvae)

يرقانة = سرء (الجمع يرقانات)

الحالة الأولى للحشرة عند خروجها من البيضة، عندما تكون عادة فى شكل دويدة = يرقانة دودية = Caterpillar ، أو يسروع = يرقانة الفراشة = Caterpillar ، أو دويدة = يرقة = Maggot .



Larynx

الحنجرة

الجزء الأعلى من القصبة الهوائية والذي يفتح في المرىء.

Laurentian

الصخور اللونتينية

مجموعة من الصخور القديمة جداً، التى تغيرت كثيراً، والتى تكونت بكثرة على طول مسار السانت لورنس = ST. Laurence ومن هنا جاء الاسم. وهذه الصخور هى التى وجدت فيها أقدم الآثار المعروفة لأجسام عضوية تم العثور عليها إلى الآن.

\*Lava

• الحمم البركانية

• قانون

\*Law

وقد وجد في الكتاب بعض القوانين:

- قانون العلاقات المتبادلة = Law of Correlation - قوانين النمو = Laws of - في انون العلاقات المتبادلة = Law of Succession of types - القانون الفاص بالتماثل الجنيني الشائع =

Law of Common Embryonic Resemblance

\*Leauge

• فرسخ

مقياس طولى يتراوح ما بين ٢,٤ إلى ٢,3 من المبل

\*Leech

• علقة

ومنها العلقات الطبية = Medicinal Leechs التي تمتص الدماء



#### \*Legitimate

# • صحيح النسب = مقنن

أو ما يقال عنه : ابن شرعى ثابت النسب لوالديه و لكنه قد يكون مختلط النسب = Illegitimate = غير مقنن .

#### Leguminosae

### البقليات = القرنيات

رتبة من النباتات ممثلة في البسلة = Peas ، والفول - الفاصوليا - اللوبيا Beans ، وتمتاز بزهرة غير منتظمة، فيها التويجية = Petal تنقلب مثل الجناح ، والأسدية (الأعضاء الذكرية) = Stamens والمدقة (عضو التأنيث) = Pistil مطوقان بجراب مكون من اثنتين من التويجات الأخرى ، والثمرة هي قرنة = Pod (أو بقلة = Legume) .

### فصيلة الليمور Lemuridae

مجموعة من الحيوانات ذات الأربع أيدى = Four-handed، مختلفة عن القردة ومقاربة للحيوانات رباعيات الأرجل الآكلة للحشرات = Insectivorous Quadrupeds في بعض صفاتها وعاداتها. أعضاء هذه المجموعة لها مناخيس = ثقوب الأنف = Nostrils متقوسة أو ملتوية، ومخلب = Claw بدلاً من الإظفر مثبت على الإصبع الأول في اليد الخلفية.

### Lepidoptera

### رتبة قشريات الأجنحة

رتبة من الحشرات متميزة بامتلاك خرطوم حلزونى = Spiral proboscis ، ولها أربعة أجنحة كبيرة حرشفية تقريبًا. وتشمل الفراشات = Butterflies ، وحشرات العثة = Moths المعروفة جيدًا.

\*Lepralia

الحرشيفات



\*Lime-stone

• حجر جيري = حجر کلي

\*Litter

• نتاج البطن = البطن

مجموع الجراء التي يلدها الحيوان دفعة واحدة .

Littoral

ساحلي

يتبع أو يقطن ساحل البحر.

Loess

الراسب الطفالي

الراسب مرلى = Marly deposit (طين غنى بكربونات الكالسيوم يستعمل سمادًا)، من زمن حديث (ما بعد المرحلة الثالثة = Post Tertiary) ، والذى يحتل جزءًا كبيرًا من وادى نهر الراين = Rhine .

\*Maggot

• يرقة = سرء

\*Main land

• الأرض القارية

البر أو اليابسة الرئيسية .

Malacostraca

القشريات الرخوة

القسم الأعلى من القشريات ويشمل السرطانات = Crabs، وجراد البحر = -Lob- woodlice = Pillbug : والروبيانات = Shrimps ... إلغ ، علاوة على حمار قبان = Shrimps ( دويبة صغيرة كثيرة القوائم إذا لمسها أحد اجتمعت مثل شيء مطوى)، ونطاط الرمل = Sand-hopper .



Mammalia الثدييات = الحيوانات الثديية = اللبونات

أعلى طائفة من الحيوانات، وتشمل رباعيات الأرجل ذات الشعر المعتادة، والحيتان = Whales والإنسان، وتتميز بإنتاج طفل حى يتغذى بعد الولادة بلبن من حلمات = Teats الأثدية Mammae = Mammary glands التابعة للأم . وقد قاد اختلاف مدهش فى النمو الجنينى فى هذه المجموعة إلى انقسام هذه الطائفة إلى مجموعتين كبيرتين، فى إحداهما: عندما يبلغ الجنين مرحلة معينة تتكون رابطة وعائية بين الجنين والأم تدعى المشيمة = Placenta، أما فى القسم الآخر فهذا الشيء غائب، و يتم إنتاج الصغار فى حالة عدم اكتمال بالغة. والمجموعة الأولى وهى التى تمثل الجزء الأكبر من هذه الطائفة تسمى الثدييات المشيمية = Placental mammals ، أما الأخرى فتسمى الثدييات المشيمية = Aplacental mammals ، أما الأحراب = الجراب وحيدات المسلك = Monotremes ، وتشمل الجرابيات أو ذات الجراب عمرحلة دنيا من الثدييات لأعضائها التناسلية والبولية مخرج واحد مشترك).

**Mammiferous** 

ثدييي

له أثدية أو حلمات (راجع الثدييات).

Mandibles (in Insects)

فكوك (في الحشرات)

فى الحشرات هى الزوج الأول أو الأعلى من الفكوك = Jaws ، والتى عادة ما تكون أعضاء قرنية، صلبة وقاضمة = Biting . وفى الطيور ، فإن هذا المصطلح يطلق على كلا الفكين وأغلفتهما القرنية ، أما فى ذوات الأربع فالفك هو فى الغالب الفك السفلى.

\*Mane

• شعر العنق = المعرفة

شعر عنق الفرس أو معرفة الأسد .

819



\*Mankind

• الجنس البشرى = الصنف البشري

\*Marsh • amiias

وأراضى المستنقعات تسمى الأراضى السبخة = Marshy grounds .

Marsupials

رتبة ذات الجراب = كيسيات = الجرابيات

رتبة من الثدييات ، الصغار فيها تولد فى حالة بالغة من عدم اكتمال النمو، وتحملها أمهاتها أثناء الرضاعة فى كيس بطنى = Marsupium = Ventral pouch ، مثل الكنغر= Kangaroo ، والأبوسوم = ) Opossum حيوان جرابى أمريكى يتظاهر بالموت عند الخطر) ... إلخ (انظر الثدييات).

\*Materia Medica

• علم المواد الطبية

\*Maternal

• أمومي

له علاقة بالأم ، أما الأبوي = Paternal فهو المتعلق بالأب .

Maxillae (in Insects)

الفكوك العليا (في الحشرات)

الزوج الثانى أو السفلى من الفكوك والذى يتكون من وصلات عديدة، ومزود بزوائد مفصلية خاصة تسمى ملامسات = Palpi = Feelers (عضو اللمس في فم الحشرة).

Melanism

السفع = قتام البشرة

عكس المهق = Albinism، وهو تكون غير عادى للمادة الملونة في الجلد وملحقاته.



#### \*Membrane

• غشاء

. Membranous diaphragm = والحجاب أو الحاجز الغشائي

#### **Metamorphic Rocks**

الصخور المتحولة

صخور رسوبية = Sedimentary rocks حدث لها تحول، عادة ما يكون بفعل الحرارة ، بعد ترسبها وتماسكها .

\*Metamorphosis

• التحور = التحول

أو الاستحالة أو المسخ أو الانمساخ أو الانسلاخ من هيئة إلى هيئة أخرى .

\*Miasma

• بخار عفن = الميزم

الأبخرة التى تنبعث من المستنقع

\*Migration

• ارتحال = نزوح

وعندما تتبادل الكائنات النزوح إلى موضع بعضها البعض فهذا يسمى ارتحالا متبادلا = Immigration ، أما الهجرة فهي = Immigration .

\*Mineral

• معدن = جماد

\*Mocking

• تقليد = محاكاة

\*Modification

• تعديل

\*Molecule

• حزیئی

والقوى الجزيئية = Molecular forces

821



الرخويات Mollusca

واحد من الأقسام الكبرى للملكة الحيوانية، ويشمل تلك الحيوانات نوات الجسم الرخو، وهي عادة مزودة بصدفة، والعقد أو المراكز العصبية فيها ليس لها نظام عام محدد، وهي معروفة في العادة تحت مسمى المحار = Shell-fish، والحبارات = -Cuttle بالمحرية الكبيرة = Whelks والقواقع المعتادة = Common snails، والحارونات البحرية الكبيرة = Whelks وبلح البحر = Cockles، والكوكل = Cockles (حيوان رخوى ذو صدفتين على هيئة وللح أمثلة لهذه المجموعة.

# النباتات أحادية الفلقة أو وحيدة الفلقة

#### Monocotyledons or Monocotyledonous plants

وهى النباتات التى ترسل فيها البذرة ورقة جنينية = Seed-leaf واحدة (أو فلقة = Seed-leaf واحدة (أو فلقة = Seed-leaf) ، وتتميز بغياب الطبقات المتتابعة من الخشب فى الساق (نمو داخلى = Endogenous growth) ، و بأن عروق الأوراق تكون فى العادة مستقيمة، وأجزاء الزهور عادة على مضاعفات الثلاثة (أمثلة: النجيليات = Grasses، والزنابق = Lilies والسحلبيات (الأوكيدات) = Orchids، والنخل = Palms ... إلخ).

#### \*Monster

• الهولة = الشاذ = المسخ

كائن حى نو صورة أو بنية غير سوية أو منحرف عن الكينونة الطبيعية أو العادية ، و بذلك يسمى = Monstrosity .

Moraines

ركام

تجمعات من شظايا الأحجار جرفت بواسطة الأنهار الجليدية = Glaciers .

Morphology

علم التشكل

قانون الشكل أو التركيب مستقلاً عن الوظيفة.



\*Moult = Molt

• ينسلخ

يطرح أهابه القديم ويستبدله

\*Mulatto

• خلاسی = مولد

كائن مستولد من جنسين ( أبيض و زنجى مثلا )

\*Mutation

التغيار الأحيائي

تغير مفاجئ فى الوراثة ينتج مواليد جديدة مختلفة عن الأبوين الأصليين اختلافًا أساسيًا و ذلك بسبب تحولات طارئة على الصبغيات = Chromosomes ، أو الموروثات = Genes و طبقًا لنظرية " داروين " فى هذا الكتاب فإن الكائنات الحية لديها القابلية لهذا التغيار = Mutability ، أما النظريات البائدة فكانت تؤمن دائمًا بثبات الكائنات وعدم قابليتها للتغيار = Immutability

\*mutual

• متبادل

. Mutual Relations = ومنها العلاقات المتبادلة

Mysis-stage

مرحلة الميزيس

مرحلة فى نمو بعض القشريات = Crustaceans (القريدس = الإربيان = برغوث البحر = Prawns) ، والتى تشبه فيها جدًا الأفراد البالغة من طبقة الميزيس = Genus (Mysis والذي يتبع مجموعة أدنى قليلاً.

Nascent

حديث التولد = وليد = ناشئ

بادئ في التكوين.



**Natatory** 

# سبَّاحي - عوَّام

معد لغرض السباحة.

\*Naturalize

### • يؤقلم = يطبع

يجلب كائنا حيا إلى منطقة و يجعله يزدهر فيها ، أو يطبع الكائن و يجعله منسجمًا مع الطبيعة الجديدة عليه .

\*Nature

# • الطبيعة

والعالم فى التاريخ الطبيعى = Naturalist هو الذى يبحث فى التشكيل الطبيعى = Natural Theologian والحالة | Natural Theologian والحالة أو البيئة الطبيعية = State of nature . و تحت تأثير الطبيعة = Under Nature .

Nauplius form

### شكل النبلوس

أولى المراحل البدائية في نمو الكثير من القشريات = Crustacea ، وخاصة التي تنتمى إلى المجموعات الدنيا . وفي هذه المرحلة الحيوان له جسم قصير ، مع عدم وجود معالم واضحة للانقسام إلى مقاطع ، وثلاثة أزواج من الأطراف المهدبة . هذا النوع من براغيث المياة العذبة = Fesh-water cyclops المعتادة (حيوان مائى نو عين ضخمة متوسطة الموضع ، هي في الواقع عين مردوجة) قد تم وصفه كطبقة منفصلة تحت مسمى النبلوس = Nauplius .

\*Navel

### • السرة

فى الحيوانات الثديية المشيمية.

### • الرحيق

### والغدد النباتية التي تفرزه تسمى مفرزات الرحيق = Nectaries

#### Neuration

التعريق

ترتيب التضليعات = Veins أو التعاريق Nervures في أجنحة الحشرات .

Neuters

المحايدون جنسيا = العواقر = المحيرون

إناث بعض الحشرات الاجتماعية غير كاملة التكوين ( مثل النمل = Ants والنحل = Bees ) ، والتى تؤدى جميع أعمال الجماعة ، و لهذا فإنه يطلق عليها اسم الشغالة = Workers . و هو مصطلح يطلق على عديمة الأعضاء التناسلية أو ذات الأعضاء التناسلية ناقصة النمو . = محير = خصى .

### **Nictitating Membrane**

## الغشاء الغامز أو الرامش

غشاء شبة شفاف يمكن أن يسحب عبر العين فى الطيور = Birds و الزواحف Reptiles ، إما لتلطيف تأثيرات الضوء القوى ، أو لمسح حبيبات التراب .... إلخ ، من سطح العين .

\*Nidification

• بناء الأعشاش = التعشيش

\*Numbers

• الأرقام

وتوجد في الكتاب بعض التعبيرات الإنجليزية القديمة للتعبير عن بعض الأرقام مثل: عشرات الألوف = Myriads ، و دزينة = دستة = اثنى عشر = Dozen ، و مثرين = Score ، و أربعة عشر يومًا = أسبوعين = Fortnight . وكذلك سباعي



Septenary ، و سداسي = Sexinary ، وخماسي = Quinary ، و رباعي = -Quarter ، و ثلاثي = -Ternary ، و كذالك و ردت بعض التعبيرات الأخرى مثل التوازى العددي = Nu- divisions ، و التقسيمات العددية = Nu- divisions . merical

\*Nursery

• المشتل الزراعي = مكان الحضانة

والعاملون بالمشاتل الزراعية = Nurserymen .

\*Nutlet

• جويزة = جوزة صغيرة

ثميرة شبيهة بالجوزة أو بذرة ثميرة و حيدة النواة .

Ocelli

العيينات

العيون البسيطة أو ذات الساق = Stemmata للحشرات، وعادة تكون موجودة على قمة الرأس، بين العيون المركبة الكبيرة.

Oesophagus

المرىء

\*Off-set

• فسيلة = فرع منبثق

\*Off-spring

• ذرية = نسل = نتاج = عقب

Oolitic

الأوليت = السرئى = الصخر البطروخي

مجموعة كبيرة من الصخور الثانوية والتى استمدت اسمها من ملمس بعض أعضاء المجموعة، والتى يبدو أنها قد تكونت من كتلة من الأجسام الكلسية الشبيهة بالبيض الصغير. (البطروخ)

### الغطاء الواقي

صفيحة كلسية تستخدم بواسطة العديد من الرخويات لإغلاق فتحة صدفاتها، والصمامات الغطائية = Operular valves للحيوانات الهدابية الأرجل = Cirripedes هي التي تغلق الفتحة المؤدية إلى الصدفة.

**Orbit** 

محجر العين

التجويف العظمى لاستقبال العين.

\*Order

• رتبة حية

Organism

كائن حي

كائن متعضى = Organised being ، سواء كان نباتًا أو حيوانًا و عملية التعضية = Organization و لها مقياس = Scale of Organization ، يقاس به درجة ترقى الكائن الحى .

\*Origin

• نشأة = مصدر

منتشأ = منبت = أرومة = محتد = ابتداء = مصدر = أصل - أى أن التعريب لهذه الكلمة ليس قاصرًا على "أصل " ، و حيث إنها كلمة صعبة التصريف وتوحى بالثبات فقد فضلنا عليها في عنوان الكتاب كلمة "نشأة " لمدلولها المتحرك ، ولإمكانية تصريفها : مثل ينشأ = Originate ، و النشأة = Origination ، وأنه قد نشأ = -Origi ، ومعريفها : مثل ينشأ = Will Originate . وهذا التصريف غير ممكن مع كلمة "أصل " ، وتعريف الكلمة في المعاجم الإنجليزية هو :

The rise into being , the beginning of existence , the first stage of existence , or the beginning - Rise or derivation from a particular source



## \*Ornithology

• علم الطيور

#### Orthospermous

مستقيمة البذرة

مصطلح ينطبق على ثمار الفصيلة الخيمية (خيمية الازهرار) = Umbelliferae والتي توجد بها بذرة مستقيمة.

Osculant

متأرجحات

الأشكال أو المجموعات التى يبدو أنها متوسطة فيما بين وتربط بين مجموعات أخرى ، فإنه يطلق عليها متأرجحة .

\*Out growth

• تورم = نمو زائد

Ova

بيض

Ovarium or Ovary (in plants)

المبيض (في النباتات)

الجزء الأسفل من المدقة = Pistil أو عضو التأنيث في الزهرة، ويحتوى على البذيرات أو البويضات = Ovules أو البذور الأولية = Incipient seeds وبالنمو، وبعدما تسقط أعضاء الزهرة الأخرى، فإنه يتحول إلى ثمرة .

Ovigerous

حامل للبيض

والأربطة التى تربط المبيض = Ovigerous frena ، و قد يكون هناك جهاز لوضع البيض = Ovipositor .

Ovules (of plants)

البذيرات = البويضات (في النباتات)

البذور في حالتها الابتدائية.

# THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

# رتبة الششنيات

مجموعة من الثدييات سميت هكذا نتيجة سمك جلودها وتشمل الفيل = Elephant ، والكركدن (وحيد القرن) = Rhinoceros ، والبرنيق = فرس النهر = جاموس البحر = Hoofed ... إلخ . و هي من ذوات الحافر = Hoofed ، و غير مجترة .

#### \*Palantology

**Pachyderms** 

# • علم الإحاثة

علم أشكال الحياة في العصور القديمة كما تمثلها المستحجرات أو المستحاثات = Fossils الحيوانية و النباتية .

**Palaeozoic** 

العصر الياليوزوى

أقدم نظام للصخور الحاملة للأحافير = Fossiliferous .

Palpi

الملامس

الزوائد المفصلية لبعض أعضاء الفم في الحشرات والقشريات.

#### Papilionaceae

# الرتبة الفراشية

رتبة من النباتات (انظر الرتبة البقلية = Leguminosae) ، زهور هذه النباتات تسمى مفرشة (Papilionaceos) أو شبيهة الفراشة، وذلك من التماثل التخيلي بين التويجات العليا المبسوطة وأجنحة الفراشة.

\*Papilla

• حليمة = حلمة صغيرة

\*Pappus

• لفبوس

زائدة أو مجموعة زوائد تتوج المبيض أو الثمرة .

829



طفیلی Parasite

حيوان أو نبات يعيش على أو بداخل، وعلى حساب كائن آخر.

**Parthenogenesis** 

التوالد العذرى (أو البكرى)

إنتاج كائن حى من بيض أو بذور غير مخصبة = Unimpregnated .

\*Parturition

• الولادة = المخاض = و ضع الجنين

\*Peculiar

• خاص = فرید = متمیز

\*Pedicellariae

• سويقات

**Pedunculated** 

مسوق = ذو سويقة

محمول على ساق = Stem أو سويقة = Stalk ، والبلوط ذو السويقة = -Peduncu محمول على ساق = Footstool .

Peloria or Pelorism

نظامية غير المنتظم

ظهور انتظام في تركيب زهور النباتات التي في العادة تحمل زهورًا غير منتظمة.

Pelvis

الحوض

القوس العظمى الذي تتصل به الأطراف الخلفية للحيوانات الفقارية.

\*Pest

• وياء = ضار

وباء أو طاعون أو كائن ضار = Pestilence .

Petals



أوراق التويج = Corolla، أو الدائرة الثانية من الأعضاء في الزهرة.

ولها عادة ملمس رقيق وألوان زاهية.

#### **Phyllodineous**

ورقانى = شبيه بالورقة

لها غصينات = Twigs أو سويقات مسطحة على شكل ورقة وذلك بدلاً من الأوراق الحقيقية.

#### \*Phylogeny

• التاريخ العرقى

تاريخ أنساب أحد المتعضيات، أو النشوء النوعى أو التطور النوعى، راجعا إلى شعبته الأصلية .

#### \*Physical conditions

• الظروف المادية

. Natural conditions = وهي تختلف عن الظروف الطبيعية

#### \*Physiology

• علم وظائف الأعضاء

وقد جاء في الكتاب مبدأ التقسيم الوظائفي للجهد أو للعمل = -Physiological Di vision of Labour .

#### \*Phytogenic

• نباتى الأصل

تاريخ أنساب أحد المتعضيات، أو النشوء النوعى أو التطور النوعى.

#### \*Pied Kinds

• أصناف متعددة الألوان

مثل الأرقط والأبقع.



• الحمام Pigeons

هناك الحمام الذي يقوم ببناء أعشاش = Nidification ، أما الداجن فيتم الاحتفاظ به في مطير كبير = Aviary أو برج للحمام = Dovecot . وصوت الحمام هو هديل = Oo ، والجد الأعلى له هو حمام الصخور = Rock-pigeon ، والجد الأعلى له هو حمام الصخور = Tumbler ، البهلواني = Tumbler ، المعديدة نجد التالى : الزاجل = Pouter ، البهلواني = Barb ، العادن = Runt ، المغربي = Barb ، العابس = Pouter ، المخروطي المنقار = Turbit ، المعربي (ذو الهالة) = Jacobin ، البواق (العازف على البوق) = Trumpeter ، المناحك = Spool ، المزوجي الذيل (الهزاز) = Fan-tail ، المرقط = Spool ، التنيني (الصارم) = Dragon ، وخلافهما .

**Pigment** 

صبغة

المادة الملونة التي تنتج عامة في الأجزاء السطحية للحيوانات،

والخلايا التي تفرزها تسمى خلايا الصبغة = Pigment-cells .

**Pinnate** 

الريشية

تحمل وريقات على كل جانب من الساق المركزية .

**Pistils** 

المدقات

الأعضاء الأنثوية للزهرة، والتي تشغل موقعاً في المركز من الأعضاء الزهرية الأخرى. والمدقة تنقسم عموماً إلى المبيض = Ovary = Germen، وقلم أو حامل السمة = Stigma، والميسم أو السمة= Stigma .

Placentalia = Placentata

الثدييات المشيمية

# أخمصى السير

رباعيات الأطراف = Quadrupeds التي تسير على كل باطن الرجل وقد مس عقيها الأرض، مثل الدببة = Bears ، و الإنسان .

**Plastic** 

لدن = طيع

قابل للتغير بسهولة.

\*Plauronectidae

• الأسماك المسطحة

السطوحيات = الذاتجنبيات = Flat Fish .

Pleistocene Period

العصر اليليستوسيني

الجزء الأخير من العهد الثالث = Tertiary epoch

\*Plumage

• ريش الطيور

Plumule (in plants

الساق الجنينية = ريشة = زغبية

البرعم = Bud الدقيق الموجود بين الأوراق الجنينية في النباتات حديثة الإنبات = Newly Germinated =

**Plutonic Rocks** 

صخور بركانية = صخور جوفية

صخور من المفترض أن تكون قد نتجت عن التأثير البركاني في أعماق الأرض.

THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

لقاح = غبار الطلع

**Pollen** 

العنصر الذكرى في النباتات المزهرة، وهو في العادة غبار ناعم ينتج بواسطة المنبر = المنك = Anther، والاتصال بينه وبين الميسم = Stigma يؤدي إلى إنتاج البنور. ويحدث هذا التلقيح عن طريق أنابيب تسمى أنابيب اللقاح = Pollen-tubes، والتي تنبثق من حبوب اللقاح = Pollen-grains ، الملتصقة بالميسم، وتنفذ من خلال الأنسجة إلى أن تصل إلى المبيض .

\*Pollinium

• اللاقوح

كتلة من اللقاح أو من غبار الطلع.

Polyandrous (flowers)

متعددة الأسدية (زهور)

النباتات التى نجد فيها بعض الزهور وحيدة الجنس = Uni-sexual وبعضها الآخر خنثى (ثنائية الجنس) = Hermaphrodite . والزهور وحيدة الجنس (ذكر وأنثى) قد تكون على نفس النباتات أو على نباتات مختلفة.

\*Polygamy

• تعدد الزواج

**Polymorphic** 

متعدد الأشكال

يظهر أشكالاً متعددة.

\*Polyp

• زائدة = سليلة

Polyzoary

حزازي

التركيب المعروف الذي تكونه خلايا الحيوانات الحزازية = Polyzoa ، مثل حصائر البحر = Sea-mats المعروفة جيدًا .



#### Prehensile

#### إمساكي

قادر على الإمساك = معد للإمساك بشيء أو القبض، عليه وخاصة بالالتفاف حوله.

\*Preponderant

• شائع = متفوق = راجح

Prepotent

مهيمن

يمتاز بتفوق في القوة = أقدر على نقل صفاته الوراثية إلى الذرية.

\*Preserved

• مصان = محتفظ به

**Primaries** 

القوادم

الريشات المكونة لطرف جناح الطائر، والمثبتة فوق هذا الجزء الذي يمثل اليد في الإنسان .

\*Primordial

• بدائی = أصلی

\*Principle

• ميدأ

وقد ورد الكثير من المبادئ في هذا الكتاب وأهمها مبدأ النشوء = Principle of وقد ورد الكثير من المبادئ في هذا الكتاب وأهمها مبدأ النباين = Principle of Divergence ... وخلافه.

\*Proboscis

• خرطوم

**Processes** 

نتوءات = زوائد

أجزاء بارزة من العظام، عادة لارتباط العضلات والأربطة ... إلخ.



\*Prodrome

\*Product

\*Progenitor

• نتاج = منتج

ومنها المنتجات = Productions سواء النباتية أو الحبوانية.

• جيد أعلى = سلف

والجد الأعلى المباشر = Lineal Progenitor .

• تقدمی – ارتقائی Progressive \*

والنشوء الارتقائي = Progressive development

• إباحة = بدون تمييز Promiscuous\*

والاختلاط الجنسى الإباحى = Promiscuously هو اختلاط بدون تمييز وبدون ارتباط دائم بين زوجين .

العكبِر = وَسَخ التواير

مادة راتنجية = Resinous تجمع بواسطة نحل الملاجئ = Hive-bees من البراعم المتفتحة للأشجار المختلفة.

Protean

متغير بدرجة فائقة = يتخذ بسرعة أشكالاً أو أدواراً مختلفة.

• القشريات البروتينية Proteolepas

Protozoa

الحيوانات وحيدة الخلية

أدنى قسم كبير من المملكة الحيوانية. وهذه الحيوانات مكونة من مادة هلامية، ونادرًا ما يوجد بها أى أثر من الأعضاء واضحة المعالم. والنقاعيات المثقبة = -Infusor من الأخرى، تابعة لهذا القسم .

\*Psychology

• علم القدرات العقلية

وهو علم الإدراك والمتعارف على تسميته علم النفس.

\*Pterodactyles

• الزواحف المجنحة

حيوانات منقرضة من الزواحف الطائرة.

\*Pubescence

• الاكتساء بالزغب

كادرات) Pupa (pl. pupae)

العذراء = الخادرة (الجمع العذارى = الخادرات)

الطور الثانى فى التكوين للحشرة، ومنها تنبثق إلى الشكل الكامل (المجنح) المتناسل. فى معظم الحشرات تمر المرحلة الخادرية = Pupal stage فى حالة رقاد كامل. والحشرة فى الطور الذى يعقب اليرقانة = Chrysalis (عذراء أبو دقيق) هو الطور العذرى للفراشات = Butterflies.

\*Radiate

• يتشعب = يشع

يتفرع في أتجاهات كثيرة.

Radicle

الجذير = جذر جنينى

الجذر الدقيق لنبات جنيني.



# فرع من عظم فرع من عظم

نصف واحد من الفك الأسفل في الثدييات. والجزء الذي يعلو ليتصل بالجمجمة يدعى الفرع الصاعد = Ascending ramus .

Range

المألف = مجال = مدى = مرعى

الرقعة المتدة لقطر والتى ينتشر فيها طبيعيًا نبات أو حيوان . والمدى الزمنى = Range in time ، هو تعبير عن الانتشار لنوع أو مجموعة فى الطبقات الحاملة للأحافير = Earth's crust .

\*Recapitulation

• استرجاع

إعادة مختصرة للنقاط الأساسية.

\*Related

• متعلق = متصل

أو قريب مثل القرابات الفرعية = Collateral relations .

والكائن المتقارب = Kindred هو من نفس الأصل.

\*Relative

• نسبی

مثل التواتر النسبي = Relative frequency

\*Representative

• نموذجي = مثالي

مثل النوع النموذجي = Representative species .



#### \*Reproductive

## • توالدی = تكاثری

الأعضاء الجسيدية التكاثرية = Reproductive organs هي التي تقوم بالإنسال والتوالد والإنتاج المتجدد للكائنات .

#### \*Resemblance

#### • تشابه

وقد وردت التشابهات المتناظرة = Anulogical resemblances

والتشابهات المتلائمة = Adaptive resemblances

#### Retina

# شبكية العين

الكساء الداخلى الرقيق للعين. وهو مكون من سلُيْكات عصبية = -Nervous fila منتشرة من العصب البصرى = Optic nerve وتوظف لاستقبال التأثيرات الناتجة عن الضوء.

#### Retrogression

## انحطاط = تردى

تطور إلى الخلف ، عندما يصبح حيوان - فى وقت بلوغه النضوج - أقل اكتمالاً فى التعضية ، مما هو متوقع من أطواره السابقة ومن أنسابه المعروفة، فيقال إنه قد حدث له تطور تراجعى أو تقهقرى أو عكسى أو انتكاسى أو متردى أو انحطاطى = Metamorphosis .

#### \*Reversion

#### • ارتداد

الرجوع إلى الخلف أو الانتكاس.

#### \*Revulet

#### • نهير = غدير

جدول مائى صغير ومثل هذا التصغير يسرى على البحيرات، فالبحيرة الصغيرة الصغيرة - Lacustrine



#### Rhizopods

# الجذر قدميات = جذريات الأقدام

طائفة من الحيوانات المتدنية التعضى = Lowly organised (حيوانات وحيدة الخلية = Protozoa) لها جسد هلامى، من الممكن لمسطحه أن يبرز فى شكل زوائد أو شعيرات شبيهة بالجذور، وهى تستخدم فى الحركة وفى الإمساك = Prehension . الرتبة الأكبر أهمية فيها هى الحيوانات المثقبة أو المنخربات = Foraminifera .

القوارض القوارض

الثدييات القارضة = Gnawing ، مثل الفئران والأرانب والسناجب = Squirrels ، وهى تتميزا خاصة بحيازة زوج واحد من الأسنان القاطعة الشبيهة بالأزميل أو المنحت = Chisel-like في كل من الفكين، وبينهما وبين الأسنان الطاحنة يوجد فراغ كبير.

\*Rogues

• الشوارد

جذر النبات، وقد يكون متضخمًا ومختزنًا ويسمى درنة = Tuber، وعندما يكون صغيراً يسمى جذير = Aerial rootlets .

Rubus

التوت الشوكي = بري

من جنس العُليق = Bramble Genus (كثير الشوك).

\*Rudimentary

• أثرى غير مكتمل = ابتدائى = غير متطور

يتكون بشكل منقوص جدًا وتعريفه في المعاجم الإنجليزية هو:

an organ or part incompletely developed in size or structure = Imperfect form of something"

# THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

#### Ruminants

# الحيوانات المجترة

المجموعة من رباعيات الأقدام التي تجتر = Ruminate أو تمضغ الجرة = Cud (جزء من الطعام يعيده الحيوان المجتر من معدته الأولى إلى فمه ليعيد مضغه)، مثل الثيران = Oxen ، الخراف = Sheep والأيائل = Deer ، لهما حوافر مشقوقة وهي معدومة الأسنان الأمامية في الفك الأعلى .

Sacral

عجُزي

تابع للعجز = Sacrum ، أو العظم المكون عادة من اتحاد فقرتين أو أكثر، وبهما تتصل جوانب الحوض = Pelvis في الحيوانات الفقارية.

\*Sap

• النسغ

السائل الذي يجرى في أوعية النباتات حاملاً الماء والغذاء.

\*Saplings

• شجيرات

الكائنات التي في مرحلة النمو.

Sarcode

الهلام

المادة الهلامية التي تتكون منها أجسام أدنى الحيوانات (وحيدة الخلية).

Scutellae

در بقات

الصفائح القرنية التي تغطى في العادة أرجل الطيور، وخاصة من الأمام.

Sedimentary formations

التكوينات الرسوبية

الصخور التي تراكمت كرواسب من الماء.

841



\*Seed capsule

• عليبة البذور

الكبسولة التي تحتفظ بالبذور.

\*Seedling

• نبتة صغيرة

**Segments** 

مقاطع = قطع دائرية = عُقل

الحلقات المستعرضة التي يتكون منها جسم أحد الحيوانات المفصلية = -Articu late أو الحلقية = Annelid .

\*Selection • | Kirāla

جرى العرف على تعريب هذه الكلمة على أساس "الانتخاب" ولكن الأخيرة = Clection وهى تعنى أنه قد وقع اختيار نهائى على شيء، بينما الانتقاء تعنى عملية اصطفاء واختيار دقيق لشيء محبب أو مميز، وأهم استخدام لهذه الكلمة موجودة في عنوان الكتاب: الانتقاء الطبيعي = Natural selection ، وقد ورد أيضًا الانتقاء غير المقصود أو اللاواعي = Unconscious S ، والانتقاء التراكمي = Accumu- ، الانتقاء الجنسى (انتقاء الذكور والإناث) = Sexual S ، والانتقاء المنهجي . Methodical S

Sepals

السبلات = الكأسيات

أوراق أو فصوص = Segments الكأس = Calyx أو الغلاف الخارجي لأي زهرة عادية. ولونها في المعتاد أخضر، ولكنها قد تكون ذات ألوان زاهية في بعض الأحيان.

Serratures

الشرشرات

أسنان مثل أسنان المنشار.



جالسة

ليست قائمة على ساق أو سويقة = Footstalk = متصل بالقاعدة مباشرة.

\*Sex

• الجنس

ما يتعلق بالممارسات التكاثرية، وانقسام الكائنات إلى شق جنسى مؤنث وأخر مذكر، والإخصاب اللا تزاوجي = Asexual ، أما الإخصاب الذاتي = Self-fertilization .

\*Shale

• الطفلة = الطين الصفحى

صخر مشكل من صلصال ينفلق بسهولة إلى طبقات،

\*Siliques

• خردلیات

ثمرة يابسة مستطيلة ذات خباعين يجمع بينهما شبه حاجز يقسم الثمرة.

\*Silk

• الحرير

تنتجه دودة الحرير أو دودة القرز = Silk-worm، وإحدى مراحل تطورها هي فراشة الحرير = Silk-moth .

Silurian system

نظام سيلورى

نمط قديم جدًا من الصخور المحتوية على أحافير، يتبع للجزء المبكر من السلسلة الياليوزية = Palaezoic series .

\*Simultaneous

• متزامن

يحدث في وقت واحد مع شيء آخر، وقد ورد مصطلح التناوب المتزامن = -Simul . taneous rotation



• الجواد الأب

أب أو والد الجواد.

• عبد = رقیق

وبعض أنواع النمل يقوم باسترقاق أو استعباد = Slave-making بعض الأنواع الأخرى.

• بزاقة = بزاقة عارية •

• المفردات • Songesters

وتطلق على الطيور المغردة.

تخصیص Specialisation

تجنيب عضو معين القيام بوظيفة معينة.

\*Species • ieg = | ieg | 3

النوع أو الأنواع الحية في التقسيم الإحيائي. وبعضها أنواع نموذجية = Aberrant species ، أو أنواع زائغة = ضالة = منحرفة = Representative species . Dominant species .

• سنبلة = عنقود زهری مستدق \*Spike\*

عنقود زهرى طويل مستدق الطرف مثل المسمار الطوبل.



Spinal cord

الحبل الشوكي

الجزء المركزى للجهاز العصبى فى الفقاريات، والذى يهبط من المخ = الدماغ = الماغ Brain خلال أقواس الفقرات، وتخرج منه كل الأعصاب تقريبًا إلى الأعضاء المختلفة للجسم .

\*Spongilla

• الإسفنجيات

\*Sporting plants

• نباتات لعوية = نباتات عابثة

\*Spur

• منذس = مهماز

الشوكة التي في ساق الديك

**Stamens** 

الأسدية

الأعضاء الذكرية في النباتات المزهرة، وتقف في شكل دائرة بداخل التويجيات = Petals ، وتتكون في العادة من خيط = Filament ، ومنبر = Anther ، وهذا المنبر يكون الجزء الجوهري الذي يتم فيه إنتاج اللقاح = Pollen أو غبار التخصيب = -Fec . undating dust .

\*Sterility

•العسقم

عدم القدرة على الإخصاب أو التخصب، أما عدم القدرة الجنسية فتسمى العنة = Impotence .

Sternum

عظمة القص = عظمة الصدر

Stigma

الميسم = السمة

الجزء القمى من المدقة = Pistil في النباتات المزهرة .

845

#### Stipules

# الأذنة = الزنمة

أعضاء ورقية صغيرة موجودة عند قاعدة سويقات الأوراق في الكثير من النباتات، وهي زائدة ورقية مزدوجة في قاعدة معلاق الورقة .

\*Strain

• عترة = أورمة

\*Structure

• التركيب = التركيب الجسماني

\*Struggle

• تنازع = كفاح = صراع

التنازع من أجل البقاء = Struggle for Existence وهذا يعنى الصراع والكفاح من أجل البقاء على قيد الحياة أو "الكفاح من أجل التواجد".

\*Stump

• الجنزل = القسرمة

أصل الشجرة بعد قطعها، أو الطرف بعد بتره.

Style

قلم السمة = حامل السمة

الجزء الأوسط من المدقة التامة، والذي يبزغ كعمود من المبيض ويحمل الميسم على قمته.

**Subcutaneous** 

تحتجلدي

يقع تحت الجلد.

\*Subordinate

• تابع إلى = ثانوى

\*Succession

• تعاقب



مصاص – مصي

مهيأ للمص = مزود بأعضاء ماصة.

\*Survival

Suctorial

• البقاء على قيد الحياة

وتستخدم في مبدأ البقاء للأصلح = Survival for the Fittest .

Sutures (in the skull)

دروز = تداريز (في الجمجمة)

خطوط الاتصال للعظام التي تكون الجمجمة.

\*Swim-bladder

• المثانة الهوائية

كيس هوائى بداخل الأسماك لمساعدتها على الطفو وحفظ الاتزان والذى تحور بالتدريج إلى الرئات.

\*Systematist

• المصنف = خبير التصنيف

\*Tactile organ

• عضو لمس

عضو جسدى للإحساس أو الشعور عن طريق الملامسة.

\*Talon

• مخلب = برثن

Tarsus (pl. Tarsi)

الكاحل (الجمع: كواحل)

Articulate ani- ، في الحيوانات المفصلية - Jointed feet ، الأقدام ذات المفاصل ، mals ، مثل الحشرات .



Teleostean fishes

# الأسماك كاملة العظام = الأسماك العظمية

أسماك من النوع المعروف لنا في الوقت الحالي. لها هيكل كامل التعظم في العادة، وحراشيفها قرنية.

\*Tendrils

• محاليق

أجزاء لولبية من النبتة.

**Tentacula or Tentacles** 

مجسات

أعضاء لحمية رقيقة للإمساك أو اللمس تمتلكها العديد من الحيوانات السفلى.

\*Terrestrial

• أرضى

كائن يعيش على اليابسة.

**Tertiary** 

المرحلة الثالثة

آخر حقبة چيولوچية، والتي تسبق مباشرة توطيد النظام الحالي للأشياء.

\*Theory

• نظرية

وقد وردت نظريات عديدة في الكتاب الذي هو نفسه عبارة عن نظرية التطور

Theory of Descent with = ، مثل نظرية النشوء مع التعديل Theory of Descent with ، مثل نظرية النشوء مع التعديل Modification ، والنظرية الاشتقاق Derivative Theory . والنظرية الاشتقاق

**Trachea** 

القصبة الهوائية

أنبوبة التنفس = Wind pipe أو الممر لإدخال الهواء إلى الرئتين.



• تحول = تحويل = استحالة

\*Transformation

\*Transitions

• مراحل انتقالية

Tridactile

ثلاثى الأصابع

نو ثلاثة أصابع، أو مكون من ثلاثة أجزاء متحركة متصلة بقاعدة مشتركة.

**Trilobites** 

ثلاثيات الفصوص

مجموعة خاصة من القشريات = Crustaceans المنقرضة، تشبه إلى حد ما حشرات حمار قبان = Woodlice في الشكل الخارجي، ومثل البعض منهما، فلها القدرة على أن تلف أنفسها على شكل كرة . وبقايا هذه المجموعة توجد فقط في الصخور الپاليوزية = Palaeozoic ، وبوفرة كبيرة في صخور العصر السيلوري = -Si . lurian age

**Trimorphic** 

ثُلشكلي = ثلاثي الأشكال

يظهر في صورة ثلاثة أشكال متميزة.

\*Tropical

• استوائي

المناخ الاستوائي = Tropical climate هو مناخ المناطق الصارة وتنتشر فيه أمراض المناطق الحارة = Tropical diseases

\*Truss

• عنقود زهری أو ثمری منتزم الوحدات

\*Turf

• الطبقة العليا من التربة

849



\*Twining

• التفاف

ومنه الالتفاف اللولبي = Spiral Twining .

\*Type

• نموذج = نمط = طراز

النموذج الأولى أو الابتدائي = Prototype، والنموذج الأصلى = Arche - type ، والنموذج الأصلى = Arche - type ، والأنماط التمهيدية = Synthetic types . والأنماط التركيبية أو التخليقية = Synthetic types .

Umbelliferae

خيمية الازهرار

رتبة من النباتات التى تحتوى أزهارها على خمسة أسدية = Stamens، ومدقة واحدة = النباتات التى تحتوى أزهارها على خمسة أسدية = Styles، ومدقة واحدة = Pistil بقلمين السمة = Styles، ترتكز على سويقات = -Pistil بقلمين السمة وداك النبية الأزهار التى في نفس الرأس = Head (الخيمة = Umbel) في نفس المستوى تقريبًا. (أمثلة: البقدونس = Parsley، والجزر = Carrot).

Ungulata

ذوات الحافر

رباعيات الأرجل (ذوات الأربع) ذات الحوافر.

Unicellular

أحادى الخلية

يتكون من خلية واحدة.

\*Unisexual

• أحادى الجنس

كل كائن له شنق جنسى واحد، إما مذكر أو مؤنث.

#### • التمايز

هذا المصطلح الشائع الاستخدام بشكل كبير جدًا في هذا الكتاب سواء في عناوين الأبواب أو رءوس المواضيع أو في سياق الكلام في جميع الأبواب الواردة بالكتاب ، وبالتالى في علم الأحياء، هو من أكثر المصطلحات صعوبة وإثارة للبلبة عند محاولة إيجاد كلمة عربية واحدة مقابلة له ومقتصرة على ما يعنيه، ويسهل استخدام جميع تصريفاتها، مع تجنب خلط معناها بمعان أخرى – وقد وجدنا بالمعاجم العربية الترجمات التالية للكلمة : الاختلاف = شكل مختلف = تباين = انصراف = تغيير = تعيير = تحول = التعديل = التنوع = التفاوت، وفي رأينا أنه من المكن إضافة لفظين آخرين لهذه المجموعة وهما التمايز والتشكل – أما بالنسبة للمراجع الإنجليزية فإن التعريف الخاص بالكلمة فيما يتعلق بعلم الأحياء فهو : "character, or the like, of an organism from that of the others ".

وبما أن جميع الكلمات السابق إيرادها توحى بالتغيير الكبير أو التحول التام للكائن، فقد وقع اختيارنا على كلمة "تمايز" ولو أنها جديدة على معارفنا العلمية العربية، وذلك لأنها تحمل معنى الاختلاف ولو بميزة واحدة أو بشيء مميز واحد، وفي نفس الوقت توحى بالتقدم، وهي السمة السائدة لموضوع النظرية – وهذه الكلمة ليست قابلة للاختلاط مع معانى كلمات أخرى مثل : -Differentiation, Distinction, Altera ... tion, Change, Deviation, Modification ... etc

وهي كلمة لن يتكرر أو يتصادف استخدامها في أي معنى آخر غير الذي حددناه الها، علاوة على قابليتها للتصريف في سياق الكتابة مثل يتمايز = Vary = variate القابلية للتمايز = Variable وقد ورد في الكتاب تعبيرات مثل التمايز اللانهائي = Incipient varia والتمايزات الابتدائية = Spontaneous varia والتمايزات الابتدائية = Spontaneous varia والتمايزات البراعم = Analogical variation والتمايز المتشاكل = Spontaneous والتمايز المتايزات التلقائية = Correlated variation والتمايزات التلقائية وردت مصطلحات القابلية للتمايز المتكافئ = Equable variability والقابلية للتمايز النشوئي أو التولدي Generative variability والقابلية للتمايز النشوئي أو التولدي



● ضرب • variety\*

والضرب الفرعي = Sub-variety ، والضروب الانتقالية = Transitional varieties .

Vascular

وعائى

يحتوى على أوعية دموية.

\*Vegetable

• خضار = خضری

والمملكة النباتية أو المملكة الخضارية = Vegetable kingdom وتتكون من الأحياء النباتية = Vegetable وهناك مصطلح ورد بالكتاب هو التكرار النباتي = Vegetable . repetition

Vermiform

دویدی = دودی الشکل

مثل الدودة = Vermin والكائن الضار = Vermin .

Vertebrata

الفقاريات

**Vetebrate Animals** 

الحيوانات الفقارية

أعلى قسم فى المملكة الحيوانية وسميت هكذا لوجود عمود فقرى = Back bone والذي يتكون من العديد من المقاطع = Joints أو فقرات = -verte فى معظم الحالات، والذي يتكون من العطمى = Skeleton، وهو فى نفس الوقت يدعم ويحمى الأجزاء المركزية للجهاز العصبى = Nervous system.

\*Vibraculum

• السوط

أو الزائدة الشبيهة بالسوط.



\*Volition

• إرادة

\*Wattle

• اللغد = الغيب

زائدة لحمية تتدلى من أعناق الطيور.

\*Webbed

• مكففة = ذات وترات

الأغشية الموجودة بين أصابع أقدام بعض الطيور السباحة مثل البط.

Whorls (in plants)

سوار = محيط (في النبات)

الدوائر أو الخطوط الحلزونية التي تتنسق عليها أجزاء النباتات على طول محور النمو.

\*Wing-petals

• التويجات الجناحية

\*Workers

• العاملات = الشفالة

انظر المحايدة جنسيًا = Neuters . والمصطلح المتداول هو "الشغالة" والمقصود بها أن هذه المجموعة تعمل مثل الإناث العادية، ولكنها في نفس الوقت عقيمة وبدون تحديد لشقها الجنسي .

Zoea-stage

المرحلة الزوئية

المرحلة البدائية الأولى فى التكوين الكثير من القشريات العليا = Higher وقد استحدث الاسم من زوئية = Zoea الذى يطلق على هذه الحيوانات الصغيرة عندما كان من المفترض أن تكون جنسًا خاصًا بها فى التقسيم الحيوانى .



الشبحيوانات Zooids

التكاثر في الكثير من الحيوانات الدنيا، مثل المرجانيات = Corals والمدورات = Medusae (وهي حيوانات هلامية مثل رئة البحر وقنديل البحر)، ويحدث بطريقتين هما: بواسطة البيض، أو بواسطة عملية تبرعم = Budding ، مع أو بدون الانفصال من الأب الناتج في النوع الثاني من التكاثر، والذي كثيراً ما يختلف عن الناتج عن طريق البيضة. والشخصية الفردية للنوع نجدها ممثلة بمجموع الشكل الناتج بين تكاثرين جنسين، وهذه الأشكال التي تبدو كحيوانات منفردة قد أطلق عليها اسم الشبحيوانات . Zooids .

#### \* Zoophytes

• المربحيات

والمقصود بها الحيوانات النباتية (مثل الإسفنج).



#### (Eozoic) = Dawn of life Recent life periods Ancient life periods Middle life periods (Azoic) = lifeless (Post-Tertiary) Secondary (Mesozoic) (Palaeozoic) (Cainozoic) Quaternary Archaean Primary Tertiary - Upper Fundamental gneiss Silurian Devonian (& old red sandstone) - Lower Cambrian Carboniferous Permian Triassic Liassic Jurassic Lower Upper Cretaceous Eocene Oligocene Miocene Pliocene Pleistocene: Recent: - Oolitic Cave Deposits Diluvium Alluvium Glacial Drifts Laurentian (بالنسبة إلى بريطانيا العظمى بالذات حجر الرملي الأحمر القديم) • الأليجوسين = الشحيح الحداثة • الميوسين = المتوسط الحداثة • البليوسين = الكثير الحداثة صخور النايس الأساسية اللورنتيني الأيوسين = فجر الحداثة الفريز – الركام الجليدى •العصر الطبيث: • الطباشيري ا المرمى الكربوني شاد • السيلوري – العلوي • الديڤوني ( • الكمبرى • (الكاينوندى) عصور الحياة الحديثة لحقبة الابتدائية الحقبة الرابعة (بعد الثالثة) العقبة المكانية الحقية الثالثة

نظام تعاقب التكوينات الرسوبية في القشرة الأرضية





#### مسسرد

# للسير الذاتية الختصرة للعلماء الواردين بالكتاب

Agassiz, Alexander

ألكاسندر أجاسيز

ابن چان أجاسين ، ولد في ١٧ ديسمبر ١٨٣٥ ، وارتبط بمتحف جامعة هارفارد وكان أمينًا له من ١٨٧٣ إلى ١٨٨٥، وقد كتب كثيرًا عن الحيوانات وعلم الأجنة ٠

Agassiz, Jean louis rodolphe

چان لویس رودولف أجاسیز

عالم سويسرى فى التاريخ الطبيعى ، ولد ودرس فى سويسرا فى ٢٨ مايو ١٨٠٧ وتخرج فى كليسة الطب سنة ١٨٣٠ ، كتب عن أسماك البرازيل ، وعن مستحاثات الأسماك ، وأجرى أبحاثًا على المناطق الجلدية وأسماك المياه العذبة الخاصة بوسط أوروبا ، ثم انتخب أستاذًا لكرسى التاريخ الطبيعى فى جامعة هارفارد فى ١٨٤٨ ، وذهب فى رحلة علمية لدراسة مرجانيات فلوريدا ثم فى بعثة علمية فى البرازيل ، توفى فى كمبردچ فى ١٤ ديسمبر ١٨٧٧ .

هذا المسرد لتعريف القارئ بالعلـماء الذين جاء ذكـرهم ورجـم إليـهم داروين في هذا الكتاب ، بقدر ما أمكن جمعه من كتب السـير الذاتيـة · مع ملاحـظة أنـنا فد قمنا بتعريب الاسم الخاص بكل منهم حسب طريقة نطقه المكتوبة باللغة الإنجليزية مع توقع أن يكون النطق مختلفًا في اللغات الأخرى الأصلية للاسماء ، ولكن إرفاق كتابة الاسم بالحروف الأوروبية من شأنه أن يصحح هذا المنطوق عند القارئ المتخصص ·





#### Audubon, John James

# چون جيمس أودويون

عالم أمريكى فى علم الطيور ، ولد فى لويزيانا فى ٤ مايو ١٧٨٠ ، والده ضابط بحرى فرنسى ، شغل نفسه بدراسة التاريخ الطبيعى فى أثناء دراسته للرسم ، تنقل كثيراً بين الولايات المتحدة جامعًا وصائدًا وراسمًا للطيور ، ثم رحل إلى إنجلترا فى ١٨٢٦ حيث أقام معرضًا لرسومه عن الطيور ونشر كتابه الشهير " الطيور الخاصة بأمريكا " ، وقام باستكشاف المناطق غير المأهولة على سواحل المحيط الأطلنطى من اللابرادور إلى المكسيك ، وتوفى فى ٢٧ يناير ١٨٥١ .

# الأستاذ/تشارلس كارديل بابنجتون (Prof) كالستاذ/تشارلس كارديل بابنجتون

عالم نباتات إنجليزى، ولد فى ١٨٠٨ وأصبح أستاذًا لعلم النبات فى جامعة كامبردج ١٨٦١ ، وتوفى فى ١٨٩٥ ، وكتب كثيرا عن التجمعات النباتية الخاصة بإنجلترا ،

Baker, Sir Samuel white

السير/ صامويل وايت باكر

رحالة إنجليزى فى إفريقيا ، ولد فى لندن فى ٨ يونيو ١٨٢١ ، أنشأ مزرعة فى سيلان، ثم قام برحلة لاستكشاف منابع نهر النيل ، واستكشف قبرص ثم زار سوريا واليابان وأمريكا، وأنعم عليه بلقب فارس فى ١٨٦٦ ، وتوفى ٣٠ ديسمبر ١٨٩٣ ، له مؤلفات عديدة عن الأماكن الخاصة باستكشافاته ،

Bakewell , Robert

روبرت باكويل

مرب ومستولد إنجليزى مشهور للماشية ولد في ١٧٢٥ وتوفى في ١٧٩٥ .



#### **Bates**, Hennery Walter

## هنرى والتر باتس

عالم فى التاريخ الطبيعى ورحالة ، ولد فى "ليستر " Leicester فى ٨ فبراير ١٨٢٥ ، وفى أثناء تدريبه فى مصنع لصناعة الجوارب أصبح صديقًا مع " والالس " وقاما برحلة فى إبريل ١٨٤٨ لاستكشاف منطقة الأمازون ، التى بقى فيها " باتس" إلى ١٨٥٩ وقد تم تعينه فى ١٨٦٤ كسكرتيراً مساعداً للجمعية الملكية إلى أن توفى فى ١٦ فبرابر ١٨٩٢ .

Beaumont, Jean Baptiste Elie De

چان یابست إیلی دی بومونت

عالم فرنسى في علم طبقات الأرض ، ولد في ١٧٩٨ وتوفى في ١٨٧٤ .

Bentham, George

چورج بنشام

عالم نبات إنجليزى ، ولد فى پورتسموث فى ١٨٠٠ ، درس القانون ولكنه هجره من أجل دراسة النبات ، قام بعمل دليل مصور عن نباتات جبال البرانس غير كتب أخرى عن تصنيف النباتات ، وشغل منصب رئيس الجمعية اللينائية من ١٨٦٢ – ١٨٧٤ توفى فى ١٨٨٤ .

Birch, Samuel

صامويل بيرتش

عالم مصريات إنجليزى ، ولد فى لندن فى ٣ نوفمبر ١٨١٣، والتحق بالعمل فى المتحف البريطانى وأصبح فى ١٨٦١ مساعدًا لمدير الآثار ثم مديرًا للآثار المصرية والشرقية ، وتوفى فى لندن فى ٢٧ ديسمبر ١٨٨٥ ،

Boue , Ami

آمسی بسو

عالم ألماني في الچيولوچيا ، ولد في هامبورج في ١٧٩٤ ، وعاش في باريس ، وبوفي في فيينا في ١٨٨١ .



#### Braun, Alexander

الأستاذ / ألكسندر برون

عالم ألماني في علم النبات ، ولد في ١٨٠٥ ، وأصبح أستاذاً لعلم النبات في جامعة برلين في ١٨٥٧ ، وتوفي في ١٨٧٧ .

Brehm, Alfred Edmund

ألقريد إدموند برهم

عالم تاريخ طبيعى ألمانى ، ولد فى ١٨٢٩ وكان أبوه عالمًا فى الطيور ، درس فى چينا وقيينا ، وقام برحلات إلى أفريقيا وإسبانيا والنرويج وسيبريا وتركستان ثم أصبح مديرًا لحديقة حيوانات هامبورج فى ١٨٦٣ ، وله مؤلفات قيمة فى التاريخ الطبيعى ، وتوفى فى ١٨٨٤ .

Broca, Paul

پول بروكا

جراح وعالم أنشروبولوچى فرنسى ، ولد فى ٢٨ يونيو ١٨٢٤ وتوفى فى باريس فى ٩ يوليو ١٨٨٠ .

Bronn, Heinrich Georg

چورچ هینریك برون

عالم ألماني في التاريخ الطبيعي ، ولد في ١٨٠٠ وتوفي في ١٨٦٢ .

Brown, Robert

رويرت براون

عالم بريطانى فى علم النبات ، ولد فى ١٧٧٣ ، تلقى العلم فى أبردين و أدنبره ، ذهب فى رحلة علمية إلى السواحل الأسترالية وعاد بحوالى ٤٠٠٠ نوع من النباتات ، عين أمينًا لمكتبة الجمعية اللينائية ، وكتب عن النباتات وغير طريقة التصنيف الخاصة بها ، ثم أصبح من أمناء المتحف البريطانى ، وتوفى فى ١٨٥٨ .



#### Brown - Sequard, Edouard

## إدوارد براون سيجوارد

عالم وظائف أعضاء ، ولد في جزر الموريتشوس في أبريل ١٨١٧ درس في باريس ، وكرس نفسه لدراسة وظائف الأعضاء ،

وأصبح أستاذًا فى جامعة هارفارد فى ١٨٦٤ ثم عاد كأستاذ لعلم الأمراض فى جامعة باريس فى ١٨٦٩، ثم أصبح أستاذًا للطب التجريبى ، وقد نشر الكثير عن الجهاز العصبى ، وتوفى فى باريس فى ٢ أبريل ١٨٩٤ .

#### Bruce, James

## چیمس بروس

رحالة وسياسى بريطانى ، ولد فى ١٤ ديسمبر ١٧٣٠ ، تخرج فى هارو وأدنبرة ، عمل كقنصل عام فى الجزائر ، ثم ذهب فى رحلته الاستكشافية الشهيرة إلى الحبشة ومنابع نهر النيل ، ونشر وصفا مطولا لمشاهداته فى خمسة مجلدات ، وتوفى فى ٧٧ أبريل ١٧٩٤ .

#### Buckland, William

# وليام بكلاند

عالم بريطانى فى علم طبقات الأرض ، ولد فى ١٨ مارس ١٧٨٤ ، تخرج فى جامعة أكسفورد وعين قارئا بها فى علم المعادن فى ١٨١٣ ثم قارئا فى الچيولوچيا فى ١٨١٨، ووصل إلى منصب عميد كلية المسيح بأكسفورد وفى ١٨٤٥ أصبح عميدا لوستمنستر، وتوفى فى ١٨٥٨ أما ابنه "فرانسيس تريقليان Francis Trevelyan المولود فى ١٧ ديسمبر ١٨٢٦، فبالرغم من عمله كجراح، إلا أنه كان مهتما بالتاريخ الطبيعى ، وقام بنشر الكثير فى مجال علم الحيوان والأسماك وأصبح مسئولا عن مصايد أسماك السالمون والهيرنج ، وتوفى فى ١٩ ديسمبر ١٨٨٠ .

## **Buffon, George Louis Leclerc**

# چورچ لویس لوکلیرك بوفون

ولد فى مقاطعة برجاندى بفرنسا فى ٧ سبتمبر ١٧٠٧، ابنا لمحام ، وبعد أن درس القانون كرس نفسه للعلوم، وارتحل لثمانية عشر شهرا مع لورد كينجستون إلى



سويسرا وإيطاليا وإنجلترا، عين في ١٧٣٩ مديرا للحديقة الملكية الفرنسية وقام بتأليف موسوعة للتاريخ الطبيعى من ١٥ جزءا، أنعم عليه لويس "١٥" بلقب كونت وتوفى فى باريس فى ١٦ أبريل ١٧٨٨ ٠ له فضل فى بزوغ نظرية التطور وذلك لإصراره على أنه من الممكن تتبع التعاقب غير المنقطع للأشكال الحية فى المملكة الحيوانية .

#### Carpenter, William Benjamin

# وليام بنچامين كارينتر

عالم بريطانى فى علم الأحياء، ولد فى أكستر فى ٢٩ أكتوبر ١٨١٣، ودرس الطب فى بريستول ولندن وأدنبرة، وقد قادته رسالة التخرج التى قام بها عن الجهاز العصبى للحيوانات اللافقارية إلى كتابه المشهور "المبادئ الخاصة بعلم وظائف الأعضاء العام والمقارن" فى ١٨٣٩، وفى ١٨٤٤ تم تعيينه أستاذًا لعلم وظائف الأعضاء فى لندن وتوفى فى ١٩ نوفمبر ١٨٨٥،

#### Cope, Edward Drinker

## إدوارد درينكر كوي

عالم أمريكي في التاريخ الطبيعي وعلم الإحاثة ولد في فيلادلفيا في ١٨٤٠ وتوفى في ١٨٩٧ ٠

### Croll, James

# چیمس کرول

عالم إنجليزى فى العلوم الطبيعية ، ولد فى ١٨٢١ ، عمل مديرًا لمتحف كلية أندرسون بجلاسكو ، وكان عضوًا فى بعثة المسح الچيولوچية لإسكتاندا ١٨٦٧ – ١٨٨١ وتوفى فى " بيرث " فى ١٥ ديسمبر ١٨٩٠ .

# ليوپولد كريستين فردريك داجوبرت كوڤيير

#### **Cuvier**, Leopold Chritien Fredric Dagobert

عالم فرنسى من أقدم العاملين في التشريح المقارن ، ولد في ٢٤ أغسطس ١٧٦٩ ، عين أستاذًا مساعدًا للتشريح المقارن في حديقة النباتات وعضوًا في المعهد



الفرنسسى ، شم أصبح فى ١٨٠٣ سكرتيرًا دائمًا الكاديمية العلوم ، شم مديرًا لجامعة باريس ، كان من المعارضين الأشداء لنظرية النشوء مع أن كتاباته عن التصنيفات الحيوانية كانت ممتازة ، وقد ربط علم الإحاثة مع التشريح المقارن ،

#### Dana, James Dwight

# چیمس دوایت دانا

عالم أمريكى فى علوم المعادن والچيولوچيا ، ولد فى نيويورك فى ١٢ فبراير ١٨١٣ ، ذهب فى بعثة استكشافية إلى القطب الجنوبى ، وشارك والد زوجته "سيليمان " فى نشر المجلة الأمريكية للعلوم ، وتم تعيينه أستاذًا للتاريخ الطبيعى والچيولوچيا بجامعة ييل فى ١٨٤٦ ، وله كتب فى علم المعادن والچيولوچيا والبراكين والمرجانيات ، وتوفى فى ١٤ أبريل ١٨٩٥ .

#### Dawson, Sir John William

# السير چون وليام دوسون

عالم إسكتلندى فى التاريخ الطبيعى وعلم طبقات الأرض ، ولد فى أكتوبر ١٨٢٠، تم تنصيبه نبيلا فى ١٨٨٦ وهو من المعارضين لنظرية داروين ، وتوفى فى ١٩ نوفمبر ١٨٩٠ ، وله مؤلفات عديدة فى المحيول چيا ونشأة الحياة .

## De Candolle, Augnstin Pyrame

# أوجستين پيرام دى كاندول

عالم فى علم النبات ، ولد فى چنيف فى ٤ فبراير ١٧٧٨ ودرس هناك ودرس فى باريس الكيمياء والطبيعة وعلم النبات ، بدأ فى التدريس فى جامعة فرنسا فى ١٨٠٤ ، وقام بكتابة الكثير من المراجع عن النباتات ، وقام بجولة بتكليف من الجامعة فى كل من فرنسا وإيطاليا من ١٨٠٦ إلى ١٨١٢ لدراسة النباتات والزراعة ، وشغل وظيفة أستاذ كرسى فى مونتبلير فى ١٨٠٧، وتقاعد فى چنيف فى ١٨١٦ – وقد تبعه ابنه ألفونس دى كاندول " ( 1893 - 1806) Alphonse فى المجال نفسه .



Elliot ,Walter ( sir )

السير / والتر إليوت

خبير في العملات والأوراق المالية ولد في ١٨٠٣ - عمل في الحكومة الهذرية من ١٨٠٠ إلى ١٨٦٠ وتوفى في ١٨٦٨ .

Falconer, Hugh (M.D)

الدكتور / ميو فالكونر

عالم فى علم الإحاثة ، ولد فى ٢٩ فبراير ١٨٠٨ وعمل مديرًا للحدائق فى مقاطعة بالهند واكتشف العديد من المستحاثات ، وبعد تقاعده فى إنجلترا فى ١٨٤٢ كتب الكثير عن النبات والمستحاثات فى الهند ، ثم عاد إلى الهند كأستاذ لعلم النبات فى جامعة كلكتا فى ١٨٤٧ ، وتوفى فى لندن فى ٣١ يوليو ١٨٦٥ .

Fernandez, Juan

چون فرناندز

ربان سفينة إسباني اكتشف في ١٥٦٣ جزيرة في المحيط الهادي تحمل اسمه،

Flower, Sir William Henry

السير / ويليام هنرى فلاور

جراح إنجليزى ، ولد فى ١٨٣١ ، وأصبح مدرسًا للتشريح ثم مديرًا لمتحف ثم أستاذًا للتشريح المقارن وعلم وظائف الأعضاء ، ثم أصبح مديرًا للتاريخ الطبيعى فى المتحف البريطاني من ١٨٨٤ إلى ١٨٩٨ ، وكتب كثيرًا عن التشريح وعلم الحيوان والأنثروبولوچى وعظام الثدييات ، وأصبح نبيلا فى ١٨٩٢ ، وتوفى في ١٨٩٩ .

Forbes, Edward

إدوارد فوربس

عالم تاريخ طبيعى بريطانى ، ولد فى ١٢ فبراير ١٨١٥ ، درس الطب فى أدنبرة ولكنه من ١٨١٦ كرس نفسه لدراسة التاريخ الطبيعى ، وذهب إلى باريس وإلى آسيا الصغرى ، أصبح أستاذًا لعلم النبات فى لندن فى ١٨٤٣ ، وأستاذًا لعلم المستحاثات فى المتحف الچيولوچى فى ١٨٤٤ ثم أستاذًا للتاريخ الطبيعى فى جامعة " مين " فى



۱۸۵۱ ثم رئيساً للجمعية الچيولوچية ثم استاذًا للتاريخ الطبيعى فى أدنبرة فى ۱۸۵۳ - وتوفى فى ۱۸۵۳ - وتوفى فى ۱۸۵۳ وتوفى فى ۱۸۵۳ وتوزيع الخاصة للتاريخ الطبيعى وتوزيع الحياة النباتية والحيوانية .

#### Fries, Elias (Prof)

# الأستاذ / إلياس فرايس

عالم نبات سويدى ، ولد فى ١٧٩٤ ، كان أستاذًا لعلم النبات فى " أيسلا " Upsal ومديرًا للحدائق النباتية فى السويد - وقد كتب عن الفطريات والتجمعات النباتية فى السويد - توفى فى ١٨٧٨ .

#### Geoffroy Saint-Hilaire, Etienne

# إيتين چوفروى سانت هيلارى

عالم فرنسى فى علم الحيوان ، ولد فى ١٥ أبريل ١٧٧٢ ، وأصبح أستاذًا لعلم الحيوان فى متحف باريس التاريخ الطبيعى ، وقام بمرافقة ناپليون إلى مصر فى ١٧٩٨ ، وأصبح عضوًا فى أكاديمية العلوم ١٨٠٧ ثم أستاذًا لعلم الحيوان فى كلية العلوم فى ١٨٠٩ وتوفى فى يونيو ١٨٤٤ ، ومن أعماله إظهار وحدة التركيب العضوى الخاص بالكائنات ورفع البحث فى عجائب المخلوقات إلى مرتبة العلم الثابت .

### Geoffroy Saint - Hilaire , Isidore

# إيزيدور چوفروى سانت هيلارى

ابن إيتين ، ولد فى باريس فى ١٦ ديسمبر ١٨٠٥ ، وتم تعينه مساعد أستاذ فى التاريخ الطبيعى فى المتحف الحيوانى فى ١٨٢٤ ، ثم أستاذًا لعلم الحيوان فى كلية العلوم فى ١٨٥٠ ، وهو أيضًا قد قام بدراسات خاصة عن عجائب المخلوقات ، وعن تدجين الحيوانات الدخيلة فى فرنسا ، وتوفى فى ١٨٦١ .

#### Gmelin, Johann Georg

### چوهان چورچ جمیلین

عالم روسى فى الكيمياء والنبات ، ولد فى ١٧٠٩ ، وكان أستاذًا للكمياء والنبات فى سانت بطرسبرج ، وقد قام برحلات إلى "سيبريا" وكتب عن نباتها ، وتوفى فى



۱۷۵۵ وخلفه فی نفس المنصب ابن أخیه "صام ویل جوتلیب " المنصب ابن أخیه " صام ویل جوتلیب " Johann Friedrich - ۱۷٤۸ – ۱۷۲۸ – ۱۷۲۸ ) ، وابن أخیه " چوهان فردریك " Johann Friedrich ( ۱۷۶۸ – ۱۸۰۶ ) وكتب أیضاً فی علم النبات ۰

#### Goethe, jahann wolfgang

# چوهان وولفجانج جوته

مفكر ألمانى ، ولد فى فرانكف ورت فى ٢٨ أغسطس ١٧٤٩ ، وكان صبيا نابها وتلقى العلم عن والده الذى كان محاميا والمدرسين الآخرين ، وعندما دخلت القوات الفرنسية إلى فرانكف ورت فى ١٧٥٩ تعرض للمسرح والشعر والمعارف الفرنسية بجانب الثقافة الألمانية المحيطة به ، وكانت له شطحات دينية وكان مفتونا بما جاء بالعهد القديم ، وفى ١٧٦٥ التحق بجامعة "ليبزج" Leipzig ثم ذهب فى ١٧٧٠ إلى "ستراسبورج" Strasburg لاستكمال تعليمه ، حيث كرس نفسه لدراسة الكيمياء والتشريح والأدب والأشياء القديمة والقانون ، وفى ١٧٧٥ قام بزيارة سويسرا واستقر هناك ، وبعد كتاباته العديدة فى الأدب والشعر والمسرحيات بدأ فى ١٨٨٤ فى الاهتمام بعلوم التاريخ الطبيعي ، ودراساته فى علم البصريات أدت الى معارضت لنظرية "نيوتن" عن الضوء وبعد كل هذه الاهتمامات الأدبية والفلسفية والعلمية توفى فى ٢٢ "نيوتن" عن الضوء وبعد كل هذه الاهتمامات الأدبية والفلسفية والعلمية توفى فى ٢٢

# جون جولد جوند

عالم فى الطيور، ولد فى ١٨٠٤، شغل منصب أمين متحف جمعية علم الحيوان فى ١٨٢٧، وكتب كثيرا عن طيور جبال الهيمالايا وأوربا وبريطانيا وثدييات أستراليا وتوفى ١٨٨١ .

# أسا جـراي

عالم نبات أمريكي، ولد في بلدة باريس بنيويورك في ١٨ نوفمبر ١٨١٠، ترك دراسة الطب إلى علم النبات وحصل على الدكتوراه في ١٨٣١، وشغل وظيفة أستاذ في

التاريخ الطبيعى بجامعة هارقارد إلى ١٨٧٣، وأصبح مع مرور الوقت مؤمنا بشدة بمبدأ الداروينية، وكتب كثيرا عن التجمعات النباتية لأمريكا الشمالية وعن نظر داروين وعن العلوم الطبيعية والدين – توفى فى ٣٠ يناير ١٨٨٨ .

# ألبرت تشارلس لويس جوتثليف جونثر

#### **Gunthert, Albert Charles Lewis Gotthilf**

عالم ألمانى فى علم الأسماك، ولد فى ٣ أكتوبر ١٨٣٠، ودرس فى برلين وبون والتحق بالمتحف البريطاني فى ١٨٥٧ ٠

Haast, Sir Julius von

# السير يوليوس قون هاست

عالم نيوزيلاندى فى الچيولوچيا، ولد فى بون ١٨٢٤، وذهب إلى نيوزيلاندا فى ٥٨٥، وتم الإنعام عليه بلقب فارس فى ١٨٨٦ وتوفى فى ويلنجتون فى ١٨٨٧ .

Haeckel, Ernest Heinrich (Prof.)

# الأستاذ/ أرنست هينرك هيكل

عالم ألمانى فى التاريخ الطبيعى ، ولد فى ١٦ فبراير ١٨٣٤، درس فى برلين وقينا ، وأصبح أستاذا فى علم الحيوان مع قيامه برحلات علمية إلى شواطئ بحر الشمال والبحر الأبيض وجزر الماديرا والكنارى والمغرب وجنوب إسبانيا والجزيرة العربية والهند وسيلان وله العديد من المؤلفات عن الحيوانات الدنيئة والشجرة العرقية للحيوانات، وقد أشار إلى أهمية الانتقاء التناسلي قبل نشر نظرية داروبن.

Heer, Oswald

أزوالد هير

عالم نبات سويسرى ولد في ١٨٠٩ وتوفي في ١٨٨٣٠



#### Helmholtz, Hermann von

# هيرمان قون هيلمهولتز

عالم ألمانى من أشهر علماء العالم فى الطبيعة، ولد فى پوتسدام فى ٣١ أغسطس ١٨٢١، وأصبح أستاذا فى علم الفزياء فى برلين فى ١٨٧١، وأصبح نبيلا فى ١٨٨٣ وتوفى فى ٨ ستمبر ١٨٩٤، وقد كان متميزا أيضًا فى علم وظائف الأعضاء والرياضيات، وله أعمال كثيرة عن العيون الإنسانية والآذان والجهاز العصبى ٠

#### Henslow, John Stevens

# چون ستيڤنز هنسلو

عالم نبات إنجليزي، ولد في ١٧٩٦، وتوفى في ١٨٦١٠

### السير/ چون فردريك وليام هيرشل Herschel, John Frederick William Sir السير/ المام الم

الابن الوحيد للسير وليام عالم الفلك المشهور، ولد فى "سلوف" Slough بإنجلترا فى ٧ مارس ١٧٩٢ وتلقى تعليمه فى إيتون وكمبردچ، وقام بنشر العديد من الأبحاث الفلكية والصوت والضوء وكيمياء التصوير، وأبحاث عن النظرية التموجية للضوء كانت عالية القيمة، وتوفى فى مقاطعة "كنت" فى ١٢ مايو ١٨٧١ ودفن فى كنيسة وستمنستر ٠

#### Hooker, Joseph Dalton Sir

### السير چوزيف دالتون هوكر

عالم إنجليـزى ، ولد فى "سافـولك" Suffolk فى ٣٠ يونيـو ١٨١٧، ووالده السير "ويليام" كان أستاذًا لعلم النبات فى "جـلاسـجو" ، قام فى ١٨٣٩ – ١٨٤٣ بمصاحبة بعثة للقطب الجنوبى وكتب عن التجمعات النباتية فى كل من القطب الجنوبى ونيوزيلانده وتاسمانيا، وفى ١٨٤٧ قام ببعثة للأبحاث النباتية لمدة ٣ سنوات فى جبال الهيمالايا، وقام بتسلق جبال الأطلس فى المغرب، وفى ١٨٧٧ قام بمصاحبة الدكتور أسا جراى لكلورادو ويوتا وكاليفورنيا .

### چان پییر هویر

عالم سويسرى فى الحشرات ، ولد فى ١٧٧٧ ، قام بمساعدة أبيه فرانسوا هوبر ( ١٧٥٠ - ١٨٣٠ ) علاوة على والدته وخادم بالكثير من الأبحاث من سلوكيات النمل والنحل ، وتوفى فى ١٨٤١ ،

# البارون/ فريدرك هنيرك ألكسندر قون هامبولدت

#### Humboldt, Friedrich Heinrich Alexander

عالم ألمانى فى التاريخ الطبيعى ، ولد فى برلين فى ١٤ سبتمبر ١٧٦٩ ، كتب فى الچولوچيا والتجمعات النباتية ، قام برحلة علمية إلى أمريكا الجنوبية مستكشفا فنزويلا وكولومبيا وإكوادور وپيرو وكوبا والمكسيك ، ثم برحلة أخرى إلى وسط آسيا وتوفى فى ٢ مايو ١٨٥٩ ٠

# الأستاذ / توماس هنرى هوكسلى Huxley, Thomas Henry ( Prof. )

أستاذ في علم الأحياء ، ولد في ميدلسكس بإنجلترا في ٤ مايو ١٨٥٢ ، درس الطب ، كتب عن الأفاعي والحواجز المرجانية الأسترالية ، وكان شغوفًا بجمع الحيوانات البحرية والكتابة عنها ، عين أستاذًا للتاريخ الطبيعي وعلم الإحاثة إلى عام ١٨٨٥ ، وقام برحلة علمية إلى جبال الألب كان عمله الأساسي على الحيوانات الفقارية وتشكلها ، علاوة على مواضيع متعددة أخرى ، وكان من المتحمسين لنظرية داروين ، وبوفي في ٢٩ يونيو ١٨٩٥ .

#### Johnston, Alexander Keith

# ألكسندر كيث جونستون

عالم بريطانى ، ولد فى ١٨٠٤ ، أكسبه مصوره الجغرافى القومى ( ١٨٤٣ ) شهرة واسعة، فتم تعيينه الجغرافى الملكى لإسكتلنده ، وقد قام بعمل الاطلس المادى



( ١٨٤٨ ) والأطلس الملكي ( ١٨٦١ ) والعديد من المصورات الأخرى ، وتوفى فى ١٨٧١ – وكذلك قام ابنه ألكزاندر كيث ( ١٨٤٤ – ١٨٧٩ ) بالعديد من الأعمال الجغرافية وشارك فى رحلة علمية إلى براجواى وتم تعيينه فى ١٨٧٤ رئيسا لبعثة الجمعية الجغرافية الملكية إلى شرق أفريقيا .

#### Jussieu, Antoine De

### أنطوان دی چوسیو

عالم فرنسى فى علم النبات ، ولد فى ليون فى ١٦٨٦ ، وبمساعدة أخيه "برنارد " قام بوضع " النظام الطبيعى " للتصنيف النباتى ، وابن أخيه " أنطوان لورينت دى چوسيو " ( ١٧٤٨ – ١٨٣٦ ) هو الذى أرسى التصنيف الحديث للنباتات .

#### Kerguelen - Tremarec , yves

### پیف تریمارك كیرجولین

ضابط بحرية فرنسى ، ولد فى ١٧٤٥ وتوفى فى ١٧٩٧ ، لكتشف فى ١٧٧٢ الأرض التى تحمل اسمه Kerguelen,s Land

# چین باپست أنطوان پیر مونت دی لامارك

#### Lamarck , Jean Baptiste Antoine Pierre Monet De

عالم فى التاريخ الطبيعى ، ومؤمن سابق لداروين بمبدأ النشوء والتطور ، ولد فى "بازنتين " عام ١٧٧٤ والتحق فى سن السابعة عشرة بالجيش الفرنسى الموجود فى ألمانيا ، وتم تعيينه كضابط فى " تولون " Toulon وفى" موناكو" Monaco ، وقد كان شغوفًا بالتجمعات النباتية الخاصة بالبحر الأبيض ، ثم استقال بعد إصابت وعمل فى بنك فى باريس وفى نفس الوقت فى علم النبات ، وفسى ١٧٧٤ أصبح عضوًا فى الأكاديمية الفرنسية وراعيًا للحديقة الملكية ، وقسام هناك بتسدريس علم الحيوانات اللافقارية لمدة ٢٥ عامًا ، وفى ١٨٠١ بدأ فى التفكير فى العلاقات والنشاة الخاصة بالأنواع الحية وقام بنشر أفكاره فى كتابه " الفلسفة الحيوانية "

فى ١٨٠٩ وقد أدى مرضه وإجهاده فى العمل إلى فقدانه الإبصار وإملاقه وقد قام لامارك بالاعتراض على الفكرة القديمة الخاصة بالأنواع ، وأنكر عدم قابليتها للتغير ، وحاول تفسير تحور وتطور الحيوانات فى العالم ومهد الطريق أمام نظرية النشأة المقبولة حاليًا وقد توفى فى ١٨٢٩ ومن المقولات الشهيرة إن مبدأ النشوء قد قام على مدى مائة عام بدأت بالعالم الألمانى "كاسپار فردريك وولف " فى ١٧٥٩ بما قاله عن الأجنة ، وتوسطها " لامارك " فى ١٨٠٩ بكتابه " الفلسفة الحيوانية " ، وأتمها " تشارلز داروين " فى ١٨٥٩ بكتابه " نشأة الأنواع الحية " ،

# الأستاذ / كارل ريتشارد ليپسوس Lepsius, Karl Richard ( Prof . )

عالم مصريات ، ولد فى ٢٣ ديسمبر ١٨١٠، تنقل فيما بين فرنسا وإيطاليا ثم قام بين فرنسا وإيطاليا ثم قام ببعثة استكشافية إلى مصر بتكليف من ملك بروسيا ، ثم تم تعيينه أستاذًا فى جامعة برلين فى ١٨٤٦ – كتب كثيرًا فى المصريات والمعالجة العلمية للتاريخ المصرى القديم .

### Lewes , George Henry

# چورج هنری لویس

كاتب إنجليزى ، ولد فى لندن فى ١٨ إبريل ١٨١٧ وقد كتب فى كثير من الصحف والمجلات، وصاحب لدار للنشر وناقد وكاتب عن الفلسفة والعلوم ، وتوفى فى ٣٠ نوفمبر ١٨٧٨ .

#### Linnueus, Carl, Von

# كارل قون لينوس

مؤسس علم النبات الحديث ، ولد لراعى كنيسة فى جنوب السويد فى ٢٣ مايو ١٧٠٧ ، عين فى ١٧٣٠ مساعدًا لأستاذ علم النبات فى "أبسلا " Apsala ، ثم أستاذًا فى ١٧٤٢ ، قام بجولات بحثية فى السويد وهولندا بجانب زياراته لإنجلترا وباريس ، قام بنشر كتبه المتضمنة على أسس تصنيف الكائنات على صفات الشقين الجنسيين ، وعلى الإصرار على التعرف على النباتات من خلال إضافة اسم ثان أو قليل الأهمية بالإضافة إلى الاسم العرقى ، تم منحه نبيلا فى ١٧٥٧ ، وتوفى فى ١٠ يناير ١٧٧٨ .



#### Livingstone, David

### داڤيد ليڤينجستون

مبشر دينى ورحالة إنجليزى ، ولد فى ١٩ مارس ١٨١٣ وعمل فى مصنع للقطن ، ثم درس الطب ورحل إلى أفريقيا وله العديد من الاستكشافات والدراسات عن أفريقيا وتوفى فى أول مايو ١٨٧٣ .

#### Logan, Sir William Edmond

### السير/ وليام إدموند لوجان

عالم إسكتلندى فى الچيولوچيا ، ولد فى كندا فى ٢٠ أبريل ١٧٩٨ درس فى إدنبرة وعمل فى لندن وفى ويلز حيث أعد خريطة القاع الفحمى ، وقاد عملية المسح الچيولوچى لكندا من ١٨٤٢ إلى ١٨٧١ ، تم الإنعام عليه بلقب فارس فى ١٨٥٦ ، وتوفى فى ١٨٥٧ .

# السير / چون لوبوك ( بارون أڤيبورى )

#### Lubbock, Sir John (Baron Avebury)

هو ابن عالم الفلك " السير چ و و لوبوك ( ١٨٠٣ – ١٨٦٥) ولد في لندن في ٣٠ أبريل ١٨٣٤ ، خرج من إيتون في سن الرابعة عشرة ليعمل في بنك والده ، وقد قام بنشر الكثير من المطبوعات عن الأمور المالية والسياسية و المشهور عنه كتاباته عن الإنسان البدائي وعن السلوكيات الخاصة بالنحل والنمل .

#### Lyell, Sir Charles

### السير / تشارلس لايل

عالم جيولوجى ، ولد فى "كينوردى " Kinnordy بمقاطعة " فورفارشير " -Forfa فى ١٤ نوفمبر ١٧٩٧ ، درس القانون ولكنه كرس حياته لعلم طبقات الأرض وقام بجولات فى أوربا فى ١٨٢٤ ، ١٨٢٨ – ١٨٣٠ وقد نشر نتائجها وكتابه " المبادئ الخاصة بعلم طبقات الأرض " المنشور فى ١٨٣٠ – ١٨٣٣ قد تم تقييمه كثانى أفضل كتاب بعد كتاب " داروين " " عن نشأة الأنواع الحية " وأكثرها تأثيرًا على التفكير

العلمى فى القرن التاسع عشر ، من حيث إن التغيرات الجيواوچية ليست نتيجة لاضطرابات هائلة فجائية ولكنها نتيجة لقوى مازالت تعمل إلى وقتنا الحالى ، وقد قام بنشر العديد من الكتب ، وفى عام ١٨٣٢ – ١٨٣٣ أصبح أستاذًا لعلم طبقات الارض فى كلية الملك وتم الإنعام عليه بلقب فارس فى ١٨٤٨ وبارون فى ١٨٦٤ وتوفى فى لندن فى ٢٢ فبراير ١٨٧٥ وتم دفنه فى كنيسة وستمنستر ،

#### Malthus, Thomas Robert

### توماس روبرت مالثوس

عالم اقتصادی اجتماعی بریطانی ، ولد فی " روکری " Rookery بالقرب من " دورکینج " Dorking فی ۱۷ فبرایر ۱۷٦٦ ، وقام بنشر مقالته عن المبادئ الخاصة بالسکان ، التی توضح عدم جدوی الآمال المتفائلة التی نشرها "روسو " Rousseau و " جودین " Godwin نتیجة للمیل الطبیعی للزیادة فی عدد السکان بمعدل أکبر من وسائل الإعاشة ، وأن أقصی حد للزیادة محدود بالحاجة إلی المؤی والغذاء • وقد عانی کثیراً من الخطأ فی تفسیر مبادئه علی ید المفکرین الثوریین والمحافظین ، ووجهة نظره معروفة " بالمالثوسیة " ، وقد ساعدت آراؤه داروین فی بلورة تفکیره فی أن المعدل السریع للزیارة یؤدی إلی التصاریع من أجل البقاء • وقد عین کأستاذ للاقتصاد السیاسی والتاریخ الحدیث فی کلیة شرق الهند بجامعة " هالیبری " Haileybury الی وم وفاته فی ۲۲ دیسمبر ۱۸۳۶ •

#### Miller, William Hallaws

### وليام هالوز ميللر

عالم بريطاني في علم المعادن ، ولد في ١٨٠١ ، عمل أستاذًا لعلم المعادن بجامعة كامبردج ، وتوفى في ١٨٨٠ ٠

#### Milne- Edwards, Henri

### هنری میلن إدواردز

عالم تشيكى، ولد فى براغ فى ٢٣ أكتوبر ١٨٠٠ من أب إنجليزى، درس الطب فى باريس، وأصبح أستاذا فى حديقة النباتات، وكتب عن الحيوانات والقشريات THE PRINCE GHAZI TRUST FOR QURANIC THOUGHT

والمرجانيات وفى علم التشريح ووظائف الأعضاء وفى التاريخ الطبيعى لسواحل فرنسا وصقلية وكذلك عن الثدييات وتوفى فى ٢٩ يوليو ١٨٨٥ وقد خلفه فى ذلك المجال ابنه "الفونس"، وكان أخوه الأكبر عالما فى وظائف الأعضاء.

#### Mivart, st. George

# سانت چورج میڤارت

عالم أحياء بريطانى، ولد فى ١٨٢٧، تعلم القانون ولكنه هجره من أجل العلوم الأحيائية، وتم حرمانه كنسيًا قبل وفاته لآرائه التحريرية · عين أستاذًا لعلم الحيوان والأحياء بجامعة كنزجتون من ١٨٧٤ إلى ١٨٨٤ ·ثم عين فى ١٨٩٠ أستاذًا لفلسفة التاريخ الطبيعى · وقد كان معارضًا قويًا لنظرية الانتقاء الطبيعى ، ومن مؤلفاته تكوين الأنواع الحية ، والإنسان والقرود بجانب العديد من الكتب الأخرى · وتوفى فى ١٩٠٠ .

#### Muller ,Johannes

### چوهانس موللر

عالم ألمانى فى علم وظائف الأعضاء ويعتبر هو المؤسس لهذا العلم ، ولد فى المراد العلم ، ولا فى المرد الم

# السير/ رودريك إميى مورتشيسون Murchison, Sir Roderik, Impey

عالم بريطانى فى الچيولوچيا ، ولد فى ١٩ فبراير ١٧٩٢ ، كرس نفسه لدراسة علم طبقات الأرض وارتحل كثيرًا وهو الذى أقام النظام السيلورى وله أبحاث فى الطبقات الاخرى وكان رئيسًا للجمعية البريطانية فى ١٨٤٦ وللجمعية الجغرافية الملكية بجانب الكثير من الأنشطة الأخرى ، كرم بلقب بارون فى ١٨٦٣ ، وأسس كرسى الأستاذية للجيولوجيا فى إدنبرة فى عام ١٨٧٧ ، وتوفى فى ٢٢ أكتوبر ١٨٧٧ .

### السير / چون مورای

عالم كندى في التاريخ الطبيعي ، ولد في إنتاريو في ٣ مارس ١٨٤١ ، وكتب كثيرًا في علوم المحيطات والأحياء ، وتوفى في ١٨٩٨ .

#### Owen, Sir Richard

# السير ريتشارد أوين

عالم إنجليزى في علم الحيوان ، ولد في " لانكاستر " Lancaster في ٢٠ يوليو ١٨٠٤ ، ودرس الطب في إدنبرة وكلية سانت بارتلوميو ، وأصبح أميناً لمتحف كلية الجراحين الملكية حيث قام بنشر سلسلة الرسوم التوضيحية الشهيرة ، وقام بالتدريس كأستاذ التشريح المقارن فيما بين ١٨٣٤ – ١٨٥٥ وفي نفس الوقت قام بإحياء جمعية علم الحيوان بلندن ، وفي ١٨٥٨ أصبح مديراً لقسم التاريخ الطبيعي بالمتحف البريطاني بجانب العديد من المناصب العلمية الأخرى ، وتوفى في ١٨ ديسمبر ١٨٩٢ بعد أن قام بنشر ما لايقل عن ٤٠٠ من الأبحاث في التشريح وعلم الإحاثة ، وقام بتوضيح الفروق ما بين التناظر والتشاكل بدراساته الدقيقة في علم التشكيل ، وكعالم سابق لعصر داروين فقد قام بالمحافظة على اتجاه حذر فيما يتعلق بتفاصيل نظريات التطور ٠

#### Pallas, Peter Simon

# پيتر سيمون پالاس

عالم ألماني في التاريخ الطبيعي ، ولد في برلين في ٢٢ سبتمبر ١٧٤١ ، واستقدمته الإمبراطورة كاترين للعمل في التاريخ الطبيعي في سانت بطرسبرج ، وأمضى ست سنوات في استكشاف جبال الأورال وسيبريا ومناطق روسية أخرى ، وعاد بنماذج هائلة وكتب عن الجغرافيا والتجمعات النباتية والحيوانية للمناطق التي زارها ، وتوفى في ٨ سبتمبر ١٨١١ .

#### Pictet, François Jules

# فرانسو چول پیکتت

عالم سويسرى في علم الحيوان وعلم الإحاثة ولد في ١٨٠٩ وتوفى في ١٨٧٢



#### Prestwich, Sir Joseph

# السير / چوزيف پرسويك

عالم بريطانى فى علم طبقات الأرض ، ولد فى ١٨١٢ وظل يعمل كتاجر للنبيذ حتى بلغ الستين من عمره ، ولكن فى ١٨٧٤ تم تعيينه أستاذ جامعة أكسفورد فى الچيولوچيا ، وتم الإنعام عليه بلقب فارس فى ١٨٩٦ ، وتوفى فى نفس السنة .

#### Sedgwick, Adam

# آدم سدجويك

عالم إنجليزى فى الچيولوچيا ، ولد فى يوركشاير فى ٢٢ مارس ١٧٨٥ ، وتخرج فى كامبردج وأصبح أستاذًا لعلم طبقات الأرض ١٨١٨ ، من أفضل أعماله المستحاثات البريطانية ، وكان معارضًا شديدًا لداروين – وتوفى فى ٢٥ يناير ١٨٧٣ .

#### Silliman, Benjamin

### الاستاذ / بنچامین سیلیمان

عالم أمريكي في الكيمياء والچيولوچيا ، ولد في ١٧٧٩ وأسس المجلة الامريكية للعلوم التي قام برئاسة تحريرها لمدة ٢٨ عاما ، وتوفى في ١٨٦٤ – وقد عمل ابنه بنچامين الذي ولد في ١٨٤٦ في نفس المجال وخلفه في مناصبه وتوفى في ١٨٨٥ .

### Spencer, Herbert

### هيربرت سينسر

عالم إنجليزى، ولد فى "دربى" Derpy فى ٢٧ أبريل ١٨٢٠، وكان والده ناظرا لمدرسة ومهتما بشكل كبير بعلم الحشرات، وكان سبنسر يقوم وهو صبى بجمع عينات من الحشرات ووضعها ورسمها وعندما كان فى السابعة عشرة قام بالعمل كمهندس فى السكة الحديدية ولكنه ترك هذه المهنة بعد ثمانى سنوات وأخذ فى كتابة المقالات المنصبة على النواحى الاجتماعية والاقتصادية والمنصبة على تعريفات العلم وتقسيماته وعن التطور، وقد أعطى له مزجه للفلسفة مع العلم مصداقية واحترامًا كبيرًا بين العلماء، وقد توفى فى ٨ ديسمبر ١٩٠٣ بعد كتابته للكثير من المقالات والأبحاث.



### Sprengel, Christian konrad CTHOUGHT

### كريستيان كونراد سيرنجل

عالم ألمانى، ولد فى ١٧٥٠ وكتاباته عن تهجين النباتات أثارت انتباه "داروين" وتوفى فى برلين فى ١٨١٦ وقد قام ابن أخيه "كورت" بوظيفة أستاذ للطب ثم أستاذ لعلم النبات وألف كتابا عن تاريخ علم النبات ( ولد فى ١٧٦٦ وتوفى فى ١٨٣٣) .

Tegetmeier, William B.

وليام ب • تيچتميير

عالم من أصل ألماني في علم الطيور، ولد في ١٨١٦ وقد ساعد داروين في إرساء نظرياته،

Virchow, Rudolf

رودلف قرتشو

أستاذ ألمانى لعلم الأنسجة، ولد فى ١٣ أكتوبر ١٨٢١، ودرس فى برلين وعين فيها أستاذا لعلم الأنسجة والأمراض فى ١٨٥٦ وأصبح من أعظم علماء هذا الفرع فى أوروبا وشارك فى أبحاث عديدة فى المستحاثات خاصة عن سكان الكهوف وما حول البحيرات والمصريات، وتوفى فى ٥ سبتمبر ١٩٠٢.

Von Baer, karl Ernest

# كارل أرنست ڤون بير

عالم روسى فى علم الحيوان، ولد فى ٢٩ فبراير ١٧٩٢، درس الطب ثم رحل إلى ألمانيا لدراسة التشريح، ثم عمل كأستاذ العلم الحيوان، ثم قصر نفسه على علم الأجنة، وتوفى فى ٢٨ نوفمبر ١٨٧٦،

Von Buch , Leopold

# ليويولد ڤون بوش

عالم ألمانى فى الچيولوچيا والمستحاثات، ولد فى بروسيا فى ١٧٧٤، قام بعدة رحلات عملية فى معظم أوروبا وجزر الكنارى وتوفى فى ٤ مارس ١٨٥٨ ٠

# ألفريد رسل ولاس

#### Wallace, Aefred Russell

ولد في بلدة "أوسك " Usk في "مونموثشير " Monmouthshire في لا يناير ١٨٢٣، وكان مهندسًا للمساحة والعمارة ومن ١٨٤٥ كرس نفسه لدراسة التاريخ الطبيعي، وقد قضى أربع سنوات مع " باتس " Bates في منطقة الأمازون، وثماني سنوات في جزر الملايو، مهتما بعمل المجموعات الحيوانية، وبدون أي دراية بأبحاث وتخمينات " داروين " قام بكتابة نظرية عن التطور عن طريق الانتقاء الطبيعي، ولو أنه لم يستخدم نفس المصطلح، وقد قام بنشر العديد من الكتب البعض منها عن المواضيع الاجتماعية والاشتراكية، الأخير منها عن سيرته الذاتية في عام ١٩٠٥، وتوفي في ١٩٩٣،

#### Weismann, August (Prof.)

# الأستاذ / أوجست وايزمان

عالم أحياء ألمانى ، ولد فى فرانكفورت ابنا لمدرس ، درس الطب وعمل طبيباً وعمل في النمسا ، كتب عن نظرية النشوء والوراثة وأصر على أن الانتقاء الطبيعى هو العامل الأساسى ، وعن تأثير الاستخدام وعدم الاستخدام .

#### Whewell, William

### وليام هويويل

عالم إنجليزى ، ولد فى لانكاستر فى ٢٤ مايو ١٧٩٤ وتخرج فى كامبردچ فى ١٨٦٦ ، عمل ما بين ١٨٣٨ – ١٨٣٥ كأستاذ لعلم المعادن ومن ١٨٣٨ – ١٨٥٥ كأستاذ للأخلاقيات الدينية ، وتوفى أثر سقطة من على جواده فى ٦ مارس ١٨٦٦ ، وقد تضمنت أعماله الكثيرة علم الفلك والعلوم والأخلاقيات والكهرباء والجاذبية ،

#### Woodward, Samuel Pickworth

### صامويل پيكورث وودوورد

عالم بريطانى فى التاريخ الطبيعى وعلم الإحاثة ، ولد فى ١٨٢١ وعمل فى المتحف البريطانى ، وتوفى فى ١٨٦٥ ٠

#### Yarrell , Wiliam

### وليام ياريل

عالم تاريخ طبيعى إنجليزى ، ولد فى ١٧٨٤ ، كرس حياته لدراسة علم الحيوان ، وكتب عن تاريخ الأسماك والطيور البريطانية ، وتوفى فى ١٨٥٦ ٠



### مراجع الترجمة

- القاموس الطبي الوجيز: إنجليزي عربي
- دكتور محمد فوزى جاب الله ، دار الكتاب الجامعي القاهرة ٠
  - المعجم العربي:
  - مجمع اللغة العربية القاهرة ٠
  - المورد: قاموس إنجليزي عربي
  - منير البعلبكي دار العلم للملايين بيروت ٠
    - تصنيف النباتات الزهرية :
  - دكتور محمد أحمد حمودة دار الخليل للطباعة القاهرة،
    - قاموس المصطلحات العلمية:
    - دار أطلس للطباعة القاهرة ٠
    - معجم مصطلحات علم الأحياء:
- جمع وتصنيف كمال الدين الحناوى ، عام ١٩٩٠ المكتبة الاكاديمية.
  - دليل مصطلحات علم الحيوان:
- دكتور عطا الله خلف الديوني ، ودكتور حلمي ميخائيل بشاي ، عام ٢٠٠٠ دار المعارف .
  - طيور الإمارات:
- كولن ريتشاردسون ، وترجمة ساعد محمد العوضى ، عام ١٩٩٢ إصدارات المجمع الثقافي بأبو ظبي .



- قاموس إلياس: إنجليزي - عربي:

دار إلياس العصرية للطباعة والنشر - القاهرة ٠

- قاموس شهاب العلمي:

الأستاذ الدكتور / سعد شهاب - دار الكتاب الجامعي - القاهرة ٠

– مختار الصحاح : ◄

الشيخ محمد بن أبى بكر بن عبد القادر الرازى

دائرة المعاجم - مكتبة لبنان - بيروت ٠

معجم ألفاظ علم بنيان جسم الإنسان والتشريح: باللغتين الإنجليزية والعربية:
 الدكتور شفيق عبد الملك •

- معجم المصطلحات العلمية:

محمود عبد الرحمن البرعى - عبد العزيز محمود - هانى البرعى - حسن ريحان مكتبة الأنجلو - القاهرة ·

- معجم المصطلحات الطبية والعلمية الحديث:

دكتور ميلاد بشاى - مطابع السجل العربي .

- معجم إنجليزى - عربى فى العلوم الطبية والطبيعية : الدكتور محمد شرف ، عام ١٩٢٨ وزارة المعارف العمومية .

- قاموس النهضة في اللغتيين الإنجليزية والعربية:

إسماعيل مظهر مكتبة النهضة المصرية .





A Dictionary of Modern English Usage By H.W. Fowler - Oxford University Press.

Black's Medical Dictionary By John D. Comrie, Adam & Charles Black, London.

Cassel's New French Dictionary Cassel & Company LTD, London.

Chambers's Biographical Dictionary Edited by David Patrick & Francis Hindes Groome, 1908, W. & R. Chambers, LTD., London & Edinburgh.

Harrap's Shorter French and English Dictionary, Edited by J.E. Mansion, George G. Harrap & Co. LTD, London - Toronto - Wellington - Sydney.

Larousse, Dictionnaire Encyclopedique Librairie Larousse - Paris.

Nelson's Encyclopaedia Thomas Nelson & Sons, London, Edinburgh, Dublin, Leeds, Leipzig, & New York.

Newne's Pictorial Knowledge Editor: R.H. Poole, George Newnes LTD - London.

New Webster's Dictionary of the English Language Consolidated Book Publishers, Chicago, New York.

Pears' Shilling Cyclopaedia 1898 - A. & F. Pears, LTD - London.

The Encyclopaedia Britannica
"A Dictionary of Arts, Sciences & General Literature,
Ninth ed., MDCCCLXXV, Adam and Charles Black: Edinburgh.

The New Century Dictionary of the English Language Edited by H.G. Emery & K.G. Brewster, (Two Volumes), D. Appleton - Century Company, New York - London.

The Origin of Species
By Charles Darwin, Sixth edition, Jan. 1872.
- Dolphin Books, Double day & Co. Inc.





Gardin City, New York.

- Everyman's Library, J.M. Dent & Sons LTD, London, E.P. Dutton & Co. Inc., New York.

Thesaurus of English Words and Phrases, By Peter Mark Roget, 1873, Longmans, Green, and Co., London.

The University Atlas
By Harold Fullard & H.C. Darby,
George Philip Printers, LTD, London.

Larousse Encylopedia of Animal Life, fore warded by Robert Cushman, American Musium of Natural History, znd ed., 1968 Paul Hamlyn, (London-New york - Sydney - Toronto)

Kingdom of Beasts By Julian Huxley, 1956 Tnames and Hudson (London)

Illustrated Polyglottic Dictionary of Plant Names, By Armenag K. Bede vian, 1935, Madbouli Book shop.



### المؤلف في سطور:

### تشارلس داروين

ولد فى أوائل القرن التاسع وكان متعثرًا فى دراساته التمهيدية ومحاولات دراسة الطب ثم الكهنوت ، إلى أن انطلق مع الطاقم العلمى لسفينة « البيجل » التى استمرت فى جولة فى أمريكا الجنوبية والمحيط الهادى لخمس سنوات ؛ لدراسة التاريخ الطبيعى ، ونتيجة ملاحظاته فى هذه الرحلة اكتملت نظرية « نشأة الأنواع الحية » فى ذهنه منذ عام ١٨٤٤ ، ولكنه لم يقم بنشرها إلا عام ١٨٥٩ ، ثم تلا ذلك نشره لكتابه الكبير الآخر بعنوان « نشأة الإنسان والانتقاء الجنسى » بعد ثلاثة عشر عامًا ، وقد نشر فى حياته العديد من الكتب الأخرى ، ومنها « التعبير عن الانفعالات فى الإنسان والحيوان » .



# المترجم في سطور:

### أ . د . مجدى محمود المليجي

من مواليد ١٩٣٩ وتخرج من كلية الطب جامعة عين شمس فى عام ١٩٦٢ وعمل بنفس الكلية معيدًا إلى أن أصبح أستاذًا لمادة الطب الشرعى فى عام ١٩٨٤، وفى خلال هذه المدة قام بالعمل فى مستشفيات جامعات ليدز ومانشر بإنجلترا لخمس سنوات فى مجال الأمراض الجلدية ، كما قام بالعمل طبيبًا شرعيًا فى دولة الإمارات العربية المتحدة لمدة ثلاث سنوات .

# مقدم الكتاب في سطور:

### أ . د . سمير حنا صادق

من قدامى أساتذة كلية الطب جامعة عين شمس ، وكان رئيسًا لقسم التحاليل الطبية ، ومن كبار المثقفين والكتاب العلميين .











